



**RUSSISCHES
ETYMOLOGISCHES
WÖRTERBUCH**

**VON
MAX VASMER**

HEIDELBERG, 1950—1958

МАКС ФАСМЕР

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА

В четырех томах

Перевод с немецкого и дополнения
члена-корреспондента АН СССР
О.Н. Трубачева

Издание второе, стереотипное

Том II
(Е — Муж)



Москва
"Прогресс"
1986

ББК 81.2Р — 4
Ф — 26

Сверка с русскими источниками проведена Л.А. Гиндиным и М.А. Обориной, с тюрскими источниками — Л.И. Лебедевой, примеры из балтийских языков просмотрены Т.В. Булыгиной и В.Э. Сталтмане.

Редактор М.А. Оборина

Фасмер М.
Ф — 26 Этимологический словарь русского языка. В 4т. Т. 2 (Е — Муж) / Пер. с нем. и доп. О.Н. Трубачева. — 2-е изд., стер.— М.: Прогресс, 1986. — 672 с.

Этимологический словарь русского языка Макса Фасмера принадлежит к числу самых авторитетных этимологических словарей нашего времени. Его автор — крупнейший этимолог-славист — дает сводку преимущественно зарубежных этимологических исследований русской лексики по состоянию на 1960 г. Материал, не учтенный автором, по мере возможности был включен в словарь в виде дополнений, сделанных переводчиком членом-корреспондентом АН СССР О.Н. Трубачевым.

Ф 4602020000 — 416 по подписке ББК 81.2Р — 4
006 (01) — 86

© Перевод на русский язык
дополнения — издательство
"Прогресс", 1986

Е

е — шестая буква русск. алфавита, называется «есть», числовое знач. = 5.

е I. В *бо́г е зна́ет, кто́ е зна́ет*. Согласно Преобр. (I, 211), *е* является старым относительным местоимением *jь, ja, je*. См. *и, егб*.

е II. «есть, имеется», см. *есть*.

еборзѣть, также *еберзѣть* «храбриться, задирать кого-либо, дразнить», олонецк. (Кулик.). Возм., от *борзѣй* с приставкой. Ср. *я-*.

ѣва — межд., также *ѣва* «вон, глядь», укр. *гев* «сюда», болг. *е* «вот, смотри», *ѣва, ѣво, ѣвѣ*, сербохорв. *ѣ, хѣ* «вон, глядь», *ѣво, ѣвѣ* — то же, польск. диал. *haјwo* «сюда». || Указательная част. *е-*, как в др.-инд. *asāu* «тот» при авест. *hāu*, греч. *ἐ-κεῖ* «там», *ἐ-κεῖνος* «тот» наряду с *κεῖνος*, лат. *ессе, е-quidem*, ср. *quidem*, оск. *е-tanto*, умбр. *е-tantu* «tanta», оск. *е-со, е-кѣ* «hic» и т. д.; см. Бернекер 1, 260 (с библиографией). Вторая часть связана с ов. Ср. также *ѣво*.

Ѧва, др.-русск., ст.-слав. часто **Ювѣга** (Супр. и т. д.). Из греч. *Εῴα, Εῴχα*, со спирантом начиная со ср.-греч. периода; ср. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 212; Крумбахер, Sitzber. Bayr. Akad., 1886, стр. 387 и сл. Но ср. также *Евгѣния*.

евѦнгеліе, диал. *ивѦнииль, ивѦндиль, явѦндиль, вѦнгелье, вѦян-гелье* (Преобр. I, 211), др.-русск., ст.-слав. **(Ѧ)Ѧван(Ѧ)ѦелиѦ** (Зогр., Мар., Клоц., Супр.). Через цслав. заимств. из греч. *εὐαγγέλιον* «благовестие»; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 232; Гр.-сл. эт. 57.

евангелѣист, др.-русск., ст.-слав. **(Ѧ)Ѧван(Ѧ)Ѧелистѣ** (Супр.). Через цслав. из греч. *εὐαγγελιστής*.

Евгѣний — имя собств. м. р., др.-русск., ст.-слав. **(Ѧ)Ѧвѣгении** (Супр.). Из греч. *Εὐγένιος*; *Евгѣния* — имя собств. ж. р., укр. *Ївѣга*, уменьш., из греч. *Εὐγενία, Εὐγενίη*.

евдѣтка — рыба «столбец», донск. (Миртов), «*Syrpinus alburnus*», *ѣвдушка* «молодой сиг», олонецк. (Кулик.), «*Coregonus*». Неясно. [Пизани («*Paideia*», 8, № 2, 1953, стр. 111) видит в них уменьш. от *Евдотьа*, *Евдокия*.—Т.]

евенский, только др.-русск. *евеньскъ* «черного дерева» (Козьма Индикопл.). Из греч. ἔβενος «черное дерево». См. также *эбеновый*.

ѣвнух, через нем. *Eupusch*, лат. *eupūchus* или прямо из греч. εὐνούχος — то же.

ѣвня «зерносушилка особого устройства», смол. (Добровольский), укр., блр. *ѣвня*, *ѣвня*, стар. *ѣвья* (1557 г.); см. РФВ 5, 254 и сл. Связано с *овѣн* (см.). Начальное *е* не изменилось в *о* перед *ь*; ср. *ель* (Шахматов, Очерк 140). || Родственно лит. *jáviena* «пашня, жнивье», *jávėnis* «яровой, хлебный», авест. *уəvīn-* м. р. «хлеб (в поле)», далее — лит. *javaĩ* мн. ч. «хлебные злаки, зерновые культуры», др.-инд. *yávas* м. р. «злаки, просо, ячмень», авест. *уава-* «злаки», греч. ζεῖα, ζεῖα «полба», φοσί-ζοος «злакородящий», ирл. *eogna* «ячмень»; см. Бернекер 1, 455; Педерсен, *Kelt. Gr.* I, 65. Ввиду ограниченного распространения вост.-слав. слова, соседствующего только с балт. языками, оно объяснялось как заимств. из лит. *jáuja* «овин» (от *javaĩ*); см. Потебня, РФВ 5, 254 и сл.; Карский, РФВ 49, 19; Соболевский, «*Slavia*», 5, стр. 450; Ильинский, «*Slavia*», 2, стр. 263.

евѣный — местоим., народн., вместо *егѣ*. Новообразование от род. п. ед. ч. *егѣ*; ср. *ѣхний*. См. *и*, *егѣ*.

Евпатѣрія — город на зап. берегу Крыма; это искусственно образованное в XVIII в. новое название города *Gezleve* (Козлов). Новое название дано городу в память античного гор. Εὐπατόριον (от имени Митридата Евпатора), расположенного, однако, на месте Инкермана; см. Унбегаун, *RES* 16, 224.

еврѣшка «суслик», колымск. (Богораз), также *оврѣшка* (Даль). Заимств. из тюрк.: ср. чагат. *jumgan* «крот», тел. *jumgan*, монг. *жумган*; см. Рамstedт, *KWb* 481. См. также *емура́н*, *юрма́н*, *джумбура́*.

еврѣй, через цслав. *евреи*, ст.-слав. *евреискъ* (Мар., Зогр. и т. д.). Из греч. ἑβραῖος; см. Мi. LP 1149; Преобр. I, 211.

Еврѣпа, заимств. из нем. *Еигора* или польск. *Еигора*. Др.-русск. *Европия* (еще во времена Петра I) прямо из греч. Εὐρώπη, прилаг. *Еврѣпский* (Тредиаковский), позднее *европѣйский*.

евша́н «попынь», др.-русск. *евшанъ* (Ипатьевск. летоп. под 1201 г.), соврем. также *емша́н* (А. Майков). Из чагат., туркм. *jaušan* — то же; ср. казах. *žūsan*, *žūsan*, башк. *jušan* (Радлов 4, 173), монг. *žuulan*, калм. *zuln*; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 120; Зап. Вост. Отд. 17, стр. IX; Рамстедт, KWb. 480.

егá «шуба из меха косули», алт. (Павл.). Из тюрк.: ср. леб., кюэр., крым.-тат., бараб. *jaḡa* «воротник» (Радлов 3, 39). Подробнее см. *ягá*.

егда́ «когда, если», устар., церк., др.-русск., ст.-слав. *ѡгда ѡте* (Супр. Клоц. и т. д.). По образованию тождественно *когда́, тогда́*. В первой части содержится местоимение *я́, ја, је* (см. *и, егó*). Трудность представляет *-гда*, которое объясняют из формы род. п. ед. ч. *года* от **его года* (И. Шмидт, KZ 32, 398; Мейе, MSL 13, 29; Бернекер 1, 418), но возможно также стар. сокращение из **къда* (через *всегда́* и под.). В последнем случае следовало бы сравнить с др.-инд. *yaḍā*, авест. *yaḍā* «когда, как только, если». Менее вероятна контаминация **jeda* (ср. др.-чеш. *jeda* «если») и *-га*, ср.-болг. *ѡга*, вопреки Фортунатову (Лекции 305), Педерсену (KZ 38, 419), Ильинскому (Сложн. Местоим. 111 и сл.; РФВ 60, 430), потому что ранние примеры на *-га* отсутствуют и лучше могут быть объяснены метатезой *-gda > -dga*.

егерь, род. п. -ря 1. «охотник», 2. «лакей на охоте при высокопоставленной особе», ср. также *фельдъегерь*. Из нем. *Jäger* «охотник, стрелок». Также *егермейстер*, из нем.; см. Преобр. I, 211.

Егѣпет, др.-русск., ст.-слав. (*Ѣгѣпть*) (Супр., Клоц.). Из греч. *Αἴγυπτος*.

Еглина — река в [бывш.] Гдовск., Мологск. уездах; *Еглино* — местн. н. в [бывш.] Царскосельск., Валдайск., Тихвинск. уездах. Из **jьgъlina* или *-ino*; ср. *игла́*, чеш. *jehla*, кашуб. *jegła*, полаб. *jağla*; см. Фасмер, ZfslPh 12, 301 и сл.

ёглить «гореть желанием», см. *яглить, егоза́*.

Егна — местность в районе Весьегонска, уже в грам. 1269, 1304 г. и др. (Шахм., Новгор. гр. 239 и сл.). Также озеро *Егно*, река *Егница*. Вероятно, финно-угорск. происхождения, ср. эст. *Jõgine* — местн. н. на острове Сарема, также мар. *jogun vüd* «проточная вода»; см. Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, стр. 371.

егó — форма род.—вин. п., е́мý — форма дат. п. ед. ч. 3 л., ст.-слав. ꙗго, ꙗмоу и т. д. || Родственно лит. jìs «он», jì «она», лат. is, ea, id, гот. is, ita, нов.-в.-н. er «он», др.-инд. ayám, iyám, idám и т. д.; ср. Бругман, Grdr. 2, 2, 324 и сл.; Вондрак, Vgl. Gr. 2, 84 и сл.; Траутман, BSW 103. От род. п. ед. ч. его образовано др.-русс.-цслав. еговь «eius» (XV—XVI вв.; см. Срезн. I, 807 и сл.). Ср. и, иже.

егоза́ м., ж., «непоседа, юла», укр. ягоза́, егоза́ «непоседа». Родственно я́глый «усердный, буйный, быстрый», я́глитъ «гореть желанием»; см. Брюкнер, KZ 45, 307; Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 17. Аналогично по образованию, но не родственно гомоза́; см. Преобр. (I, 211) против Горяева (ЭС 102).

егóл, егóль, ягóл м. «черепок», егóльник, ягóльник «глиняный печной горшок». По мнению Даля (I, 1279), первонач. «горшок для щей и каши», ср. сербохорв. jàгла «просо», польск. jagła — то же и т. д. Неясно.

Егóр, Егóрий, др.-русс. Егореи, Гѣгореи, Гегоргии в новгор. грам. (см. Унбегаун, Mél. Boisacq 2, 325), также Егоргии (Варсонофий 2 и сл., 1456 г.). Из греч. Γεώργιος, возм., под влиянием Григóрий из греч. Γρηγόριος.

Егорлы́к — название нескольких притоков Маныча (Маштаков, Дон, 81). Под влиянием имени Егóр из крым.-тат., чагат., азерб. ägrilik «кривизна», ägri «кривой» (Радлов I, 705).

егу́н, ягу́н — прозвище белорусов и носителей некоторых диалектов, например жителей Смоленской обл., которые в окончании род. п. ед. ч. -ого, -его произносят г вместо в (Даль I, 1281). От местоим. егó. Ср. кагу́н.

еда́ I. «если, ли», церк., др.-русс., ст.-слав. ꙗда, еда ѡра, ꙗ ꙗпотѣ, сербохорв. ѐда, јѐда — вопросительная и дезидеративная частица. || Стар. этимология — из и.-е. местоим. iо-; ср. др.-инд. yadā «когда, если», авест. yadā (см. И. Шмидт, KZ 32, 398; Уленбек, Aind. Wb. 235; Зубатый, AfslPh 15, 505); оспаривается Бернекером (I, 261), который ссылается на обилие форм без j-. Он предполагает связь с др.-инд. ádhā «затем, однако», авест. ada, aḍa «тогда, затем». Наряду с этим предполагается связь с е- (см. éва) и da; см. Мейе, Статьи 2, 388.

еда́ II. «кушанье», укр. їда́, блр. еда́, болг. яда́. || Родственно лит. ėda, ėsti «есть (о животных)», лтш. ēda «наживка, приманка», лит. ėdesỹs «корм», лтш. ēdesis — то же, др.-исл.

át ср. р., áta ж. «кушанье, еда»; см. Траутман, BSW 66; М. — Э. 1, 573. Далее см. *едь*, *ем*.

едва́, диал. *одва́*, с.-в.-р. (Лескин, KSchl.Beitr. 6, 155), ст.-слав. ꙗдѡ, ꙗдѡва μόγς, μόλς, болг. *едва́*, сербохорв. jěдва, словен. jědva, чеш. (стар.) jedva, др.-польск. jedwa. Начальное о представлено также в словен. диал. odvaj, макед. одва́(j) (см. Мейе — Вайан 123 и сл.), где е- и о- объясняются из вариантов сандхи. Наряду с этим встречается вариант с начальным l-: укр. *лédво*, *лédве*, блр. *лédва*, чеш. ledva, польск. ledwo, стар. ledwa, в.-луж. lědma, н.-луж. lědba. В формах на l-, возм., содержится част. le- (см. *еле*); см. Брандт, РФВ 22, 132 и сл.; Бернекер 1, 452. || Слав. -va связано с лит. võs «едва», vosnevõs «еле-еле, с трудом»; см. Ягич, AfslPh 5, 579; Бругман, Grdr. 2, 3, 989. Первой частью является, по-видимому, то же *ed-, что и в *одѣн*, ср. лат. ессе «вот, глядь!», оск. ekkum «idem», лат. esquis «какой-нибудь», нем. etwas «что-нибудь», etlich «некоторый»; см. Младенов 159; Преобр. I, 212; Траутман, BSW 343. Ср. также болг. *дава́* «возможно, вероятно», которое связано с *да*; см. Младенов, там же. [Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 111) производит *едва* из *единъ* + *два*, что менее вероятно. — Т.]

Едém «земной рай, рай», церк., поэт., русск.-цслав. *едемъ* из греч. Ἐδέμ — то же.

Едикúль «самое ужасное место ссылки, заточенья» (Даль). Из тур. Jādi Kullā — название замка под Стамбулом, буквально «семь крепостей» (Радлов 3, 371).

едѣ́ный, заимств. из цслав., ср. ст.-слав. ꙗдинѣ, -а, -о еїс, ріа, ѣ, вместо русск. *одѣн* (см.).

едма «болото, топкая почва», часто в новгор. грам. XIV—XV вв.; см. Срезн. I, 818; Зеленин, ИОРЯС 10, 2, 455; также *éдома* «низкая земляная или каменная гряда», колымск. (Богораз), *эдома* «отдаленный лес». || Неприемлемо объяснение из фин. edämpi «более отдаленный, лежащий далее, впереди» + таа «земля» (Погодин, ИОРЯС 12, 3, 339); см. Калима, RS 6, 81 и сл. Неясное слово.

еду́, éхать, укр. ї́ду, ї́хати, болг. *яхам*, сербохорв. jăхати, словен. jâham, jâhati, чеш. jedu, jeti, польск. jadę, jechać, в.-луж. jědu, jěś, н.-луж. jědu, jěś. || Родственно лит. jóju, jóti «ехать», лтш. jāju, jāt «ехать (верхом, на лошади)», др.-инд. yāti «идет, едет», авест. yāiti — то же, далее ирл. áth «брод» (из *jātu-), др.-инд. yānas «путь, дорога», ср.-в.-н. jān «непрерывный ряд, черта»; см. Бернекер 1, 442;

М — Э. 2, 107; Торп 329; Траутман, BSW 106; GGA, 1911, стр. 257. О колебаниях начала слова ja-: jě- ср. Педерсен, KZ 38, 312 (по аналогии jasti «есть»: sьněsti «съесть»). Образование на -dō, как *кладѹ*, *идѹ*. Ср. лат. claudō «запираю», tendō «натягиваю», греч. πλῆθω «изобилую, расту» (Мейе—Вайан 205). Формант -x является развитием и.-е. расширителя -s-, который Зубатый (LF 28, 35) связывает с сигматическим аористом; ср. еще Бернекер, там же; Перссон, Beitr. 349; ВВ 19, 279; Лоренц, KZ 37, 347. Едва ли правильной сближение *ѣхати* с греч. οἶμα «приступ, стремительное нападение», авест. aēšta- «гнев»; см. Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 70.

едукаръ «дока, смышленный человек», шадринск. (РФВ 54, 119). Неясно. [Следует объяснять как заимств. из иранской формы, восходящей к ир. *uādu-kaга- «волшебник», ср. авест. uādu- «волшебник, колдун» и сложения типа zūgaḥ-kaга-. Ир. *uādu-kaга- продолжается в нов.-перс. jādūgar, но русск. слово отражает более древнюю ир. форму. — Т.].

едь ж. «еда», только др.-русск. ѣдѣ, укр. їдѣ, блр. едзь, ст.-слав. ѣдѣ, словен. jěd, в.-луж. jědź, н.-луж. jěž. || Ср. лит. ėdis «еда», др.-прусск. idis — то же. Далее см. едѧ, ем; ср. Бернекер 1, 273 и сл.; Траутман, BSW 66.

ѣж, род. п. ежѧ, укр. їж, їжѧк, сербск.-цслав. ѣжъ ѣχινος, болг. еж, сербохорв. jěж, род. п. jěжа, словен. jěž, чеш., слвц. jež, польск. jeż, в.-луж. jěž, н.-луж. jež. Праслав. *ezjo-. || Родственно лит. ežys, лтш. ezis «еж», д.-в.-н. igil, нов.-в.-н. Igel «еж», арм. ozni, греч. ѣχινος «еж», фриг. ἔξις (вместо *ἔξις). Далее это слово связано с греч. ἔχις «змея», арм. iž «гадюка», т. е. «еж» = «относящийся к змее», возм., табуистическое название «пожиратель змей»; см. В. Шульце у Ломана, Gnomon 11, 407; Педерсен, Kelt. Gr. 1,99; Шпехт 39; KZ 66, 57; Хаверс, 31; Фик, ВВ 29, 237; Бернекер 1, 266 и сл.; М.—Э. 1, 572; Траутман, BSW 73. Др.-русск. ожь «еж» из *ежь под влиянием формы *ожикѣ [ср. блр. вѣжык «еж». — Т.], где о закономерно (см. Шахматов, Очерк 141). С ѣж связано ежеви́ка, ожѧна — то же, ожѧка «камыш»; см. Шахматов, там же.

ежѧ «еда», укр. їжа, блр. ѣжа, сербохорв. jěђа, словен. jěja, чеш. *jize в jízlivý «язвительный, ехидный, ядовитый», др.-польск. jedza, н.-луж. jeza. Из *ědiā, см. едѧ, едѣ, ем. || Родственно лит. ėdžia «обжора», ėdžios мн. «кормушка, ясли», лтш. ēža «еда; обжора; росомаха», др.-инд. āduya- «питание», āduyas «съедобный», др.-исл. ætr «съедобный»; см. Траутман, BSW 66; М.—Э. 1, 578; Бернекер 1, 273.

еже-: *ежегодный, ежедневный, еженедельный*, содержат цслав. *еже* «что» — окаменевшую форму ср. р. от *ѣже* «который»; ср. *ежедень* «ежедневно» (Мельников 5, 131), букв. «что ни день», др.-русск. *ежедень* (Афан. Никит. 12), также др.-русск. *ежегодъ* «ежегодно», *ежеутрѣ*, «каждое утро» и т. д. Относительно знач. ср. польск. *codzień* «ежедневно» [букв. «что (ни) день». — Т.]; см. Бернекер 1, 416; Срезн. I, 820; Младенов 160.

ежевѣика — ягода «*Rubus fruticosus*», также диал. *ожевѣика, аживѣика*, донск. (Миртов), укр. *ежевѣика*. Производное от *ѣж* ввиду наличия у растения колючек; см. Mi. EW 106; Бернекер 1, 266; Шахматов, Очерк 141.

ѣжели — союз, диал. *ѣжли*, польск. *jeżeli*, н.-луж. *jeŹli*. По мнению Преобр. (I, 212, 218), Горяева (ЭС 103), из *jestъ же li*. Ср. чеш. *jestliže*, в.-луж. *jeližo*. Более вероятно объяснение первой части как формы ср. р. от *ѣже*, выступающей также в качестве союза «чтобы»; ср. Вондрак, Vgl. Gr. 2, 492 и сл.; Бернекер 1, 416.

ѣжик «вид мужской прически», от *ѣж*.

ѣжить(ся), укр. *їжитися* «ошестиниться, встать дыбом», сербохорв. *јѣжити се* «содрогаться», чеш. *jeŹiti se* «ерошиться; раздражаться», польск. *jeŹyć się*. К *ѣж*; см. Бернекер 1, 266 и сл.

ез «запруда», укр. *їз* — то же. См. *яз*.

езгáться «обещать, братья за что-либо, дать слово», вятск. (Даль), также *язáться* — то же. || По мнению Шефтеловица (KZ 54, 241), родственно др.-инд. *āha* «он сказал», авест. *ādauyōit* «пусть он ответит», *paigi-āda* «он отказал».

ездá, укр. *їздá*, чеш. *jízda*, польск. *jazda* «езда, конница». || Вероятно, из **jē-zda* — к *ѣду, ѣхать*, лит. *jóju, jótì*, др.-инд. *yāti* «едет»; см. Перссон, Beitr. 349; Брюкнер, KZ 45, 54 (где в качестве параллели приводится *уздá*). С другой стороны, реконструируют праформу **ē-zda* с приставкой *ē* и к. **sed-*; ср. др.-инд. *āsad-* «приступать к», *ādís* м. «начало», тохар. *aṣ-* «начало»; см. Бругман, IF 15, 102 и сл.; Бернекер 1, 451 и сл.; Лиден, Tochar. Stud. 6. Менее приемлема этимология из **jas-da* (Прусик, KZ 35, 600) от *ѣхать* (Махек, Mvñra 417) наряду с *ѣду* или из **jad-da*. Ср. также *ходѣть*.

ѣздить, ѣжду, укр. *їздити, їжджу*, цслав. *ѣздити, ѣждж*, болг. *ѣздя*, сербохорв. *јездѣм, јездити*, словен. *jēzdim, jēzditì*, чеш. *jezdím, jezditi*, польск. *jeŹdŹę, jeŹdzić*, в.-луж. *jēzdŹu*,

jězdźić, н.-луж. jezdźu, jezdźiš. Связано с *ездá* (см.), др.-русск. ѣздѣ «путь, поездка, поход». Невероятна гипотеза о контаминации *jěd- (*ѣду*) и *jěs- (*ѣхатъ*), вопреки Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 70 и сл.).

езуѣт, *езуѣтский* — прилаг.; начиная с Петра I; также народн. *езувитский*; см. Смирнов 124. Из нем. Jesuit или польск. jezuita, jezuicki. [Уже с 1580 г., см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — Т.]

ей «поистине, так, конечно, ей-ей», ст.-слав. **ѣи**, **ѣи** *vaí*, болг. *ей*, сербохорв. *еја* «да», словен. *éj*, *da je res* «это, действительно, правда». || Образовано из *е* (см. *ѣва*) и дейктической част. -*и*, как др.-инд., авест. *ī* — энклитическая усиленная част.; греч. *οὐτοῦτ*, умбр. *ī* в *ro-ei* «qui»; см. Бернекер 1, 263; Бругман, Grdr. 2, 2, 356.

ѣйный «ее» — притяжат. местоим. 3 л. ед. ч. ж. р., диал. От род. п. ед. ч. ж. р. *еѣ*, др.-русск. *еѣ*, ст.-слав. **ѣѣ**. Ср. подробнее *егб*.

Екатери́на, уже у Варсонофия (19), из греч. Αἰκατερίνη (см. Папе). Ошибочно объяснение из *Αἰία *Καθαρίνη у Грота (Фил. Раз. 2, 485) и Брюкнера (223).

Екатеринбúрг [стар.] — город на Урале (с 1924 г. — *Свердлóвск*), основан в 1723 г. Петром I и назван по имени его супруги Екатерины I; см. Семенов, ГСл. 2, 163.

Екатеринодáр [стар.] (с 1920 г. — *Краснодáр*) — город на Северном Кавказе; основан в 1792 г. Екатериной II; см. Семенов, ГСл. 2, 170.

Екатеринослáв [стар.] (с 1926 г. — *Днепропетрóвск*) — город на Днепре, основан в 1786 г. и назван в честь, «во славу» (= *слав*) Екатерины II; см. Семенов, ГСл. 2, 176

ѣкатъ, **ѣкнуть**, также в знач. «глотать, икать», ср. *икáть*. || Едва ли старое образование. Приводимые у Преобр. (I, 213) болг. *ѣкна*, *ечá* «гремлю, отзываюсь», словен. *jěčati* «вздыхать» и т. д. восходят к **jěčati*, например польск. *jęk* «вздых, стон», *jęczeć* «стонать» (ср. Бернекер 1, 267 и сл.), и их необходимо отделить от русских слов.

еклисиáрх «настоятель церкви», др.-русск. *еклисиархъ* (Нестор, Жит. Феодос. и др.); см. Срезн. I, 822. Из греч. ἐκκλησιάρχης; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 57.

еклисиáст — одна из книг Ветхого завета; проповедник Соломона, др.-русск. *еклисиастъ*, *оклисиастъ* — то же, из греч. ἐκκλησιαστής; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 57.

ектений 1. «вид церковного пения», 2. «молитва за правящий дом», устар., др.-русск. *ѡктениѡ* (Нестор, Жит. Феодос.). Из ср.-греч. *ἐκτενὴς* (*εὐχή, δέησις*; см. Дюканж); ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 57.

Ела́буга — город на Каме, тат. *Alabuğa* (Радлов 1, 367). Вероятно, от имени собств., ср. тюрк. *ala buğa* «тигр», букв. «пестрый бык»; см. Банг, KSz 17, 115; Рашоньи, *Semin. Kondakov.* 8, 296.

ёла́к «летучая мышь», олонёцк. (Кулик.), из водск. *öölakko* «сова»; см. Калима 95. Табуистическое название, согласно Зеленину (Табу 2, 49). Ср. также *елёк, лелёк*.

ела́нь, яла́нь ж. [также *елáнка*, диал. — *Т.*] «луг, поляна, просторная просека в лесу», пенз., тамб., воронежск., самарск., сиб. (Преобр.). Заимств. из тюркск.: ср. башк., тат. *jalan*, алт., тел., кюэр., леб. *jalan* «поле, долина, равнина», бараб., тел., уйгур. *jalan* «нагой, голый», шорск. *čalan* «равнина» (Радлов 3, 157, 1879); см. Корш, Акад. Сл.; Преобр. I, 213; Калима 7.

ела́ха, ала́ха, ела́шка «брага, пиво», арготизм, владим., костр., яросл., тверск. (Даль). || Темное слово. Едва ли из тур. *jalak* «деревянное блюдо, миска для собаки, корыто», чагат. *jalaγ* «миска» (Радлов 3, 156 и сл.). Скорее к *ол* (см.).

елба́н «высокий, округлый мыс, холм», диал. сиб. (Даль). Возм., к *елма́н*?

елбо́т «маленькое гребное судно», заимств. из **jolboot* от голл. *jol* «ялик» и *boot* «лодка»; см. Мёлен 84, также Горяев, ЭС 435 и *ялик*.

елгоза́ «шалун, беспокойный человек». По мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 18), контаминация *егоза́* и *елоза́*. Неясно.

[елда́, елда́к «*membrum virile*». Заимств. из перс. *yalda*; см. Минорский у Якобсона, «Word», 8, 1952, стр. 389. — *Т.*]

елды́га «себялюбивый, склочный человек», *елды́жить* «браниться». Неясно. Ср. *куёлда*.

эле, *эле-эле* (усиление), укр. *еле*, др.-русск. *еле, ѡлѣ, ѡль*, ст.-слав. *ѡлѣ живѣ ꙗ҃ѡданѣ* (Лук. 10, 30, Мар., Зогр., Ассем., Савв.), также *лѣ*, болг. *эле* «наконец», сербохорв. *ле, лѐ* — усилит. част. в отрицательной конструкции, ср. словен. *le* «только, лишь», чеш. *le* «и, но, однако», др.-польск. *le* «только». || Ср. лит. *-le* — част. (Буга, РФВ 71, 57 и сл.), лтш. *-le* в *nule* «только что, лишь теперь», *je le* «но, по крайней мере»,

juole «тем более», nele «не говоря о»; ср. Бернекер 1, 697 и сл.; Траутман, BSW 153 и сл.; М. — Э. 4, 127. Начальное je- из и.-е. относит. местоим. *iо- (Бернекер 1, 418) или из *ed-; ср. *odŭn* (jedŭnъ), *edwá* (см. Преобр. 1, 213). [Сюда же сложные предлоги польск. le-cz «но», a-le, укр. *алѣ* «но». — Т.]

елѣй «масло оливы», церк., ст.-слав. **ѡленѣи**, **ѡленѣи** ἔλαιον. Заимств. из греч. ἔλαιον. Напротив, диал. *олѣй* через польск. olej «растительное масло» из лат. oleum; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 232; Гр.-сл. эт. 58. См. *олѣй*. От *елѣй* происходит *елѣйный* «кроткий, вкрадчивый», напр. *елѣйный харáктер*, а также *елѣйный сáхар* «глицерин», которое не могло произойти из греч. ἑλεεινός «сострадательный», вопреки Горяеву (ЭС 103), Фасмеру (Гр.-сл. эт. 58).

елѣк — птица «козодой, Caprimulgus», вологодск.; обычно *лелѣк* (см.); с исчезновением л- по диссимиляции или от *елáк*; см. Калима 95.

Елѣна — имя собств. ж. р., народн. также *Олѣна*. Из греч. Ἑλένη; уменьш. *Лѣля*, вероятно, из **Еля* (Горяев, ЭС 186) с вторичным ё из *Олѣна*. [Форма *Еля* — уменьш. от *Елѣна*, реально представлена в русск. народн. языке. — Т.] В народн. поверьях св. Елена считается покровительницей разведения льна по причине созвучия *лѣн* — *Олѣна*, *Елена* (Савинов, РФВ 21, 40). Отсюда также названия *леносѣйка*, *лѣнница*. Таким образом, день св. Елены является благоприятным для сева льна (Мансикка, FUF 29, 108).

елѣнѣц «можжевельник, Juniperus», также *ялѣнец*, смол. (Добровольский), блр. *елѣнец*. Возм., от *яловец* — то же, греч. ἑλάττη «ель» (из *elŭtā); см. Лиден, IF 18, 492; Бернекер 1, 272; Махек, «Slavia», 8, 216. Последний привлекает сюда также *ѣлкий*. Напротив, Коржинек («Slavia», 12, 354 и сл.) отделяет это слово от *яловец* и связывает с *олѣнь*, т. е. «оленья ягода»; из-за наличия е- его можно было бы называть в таком случае заимств. из польск., что вполне допустимо, если учесть ударение на предпоследнем слоге.

елѣц, род. п. -льцá I. рыба «Cyprinus leuciscus», укр. *ялѣць* (Р. Смаль-Стоцкий, «Slavia», 5, 32), блр. *ялец*, болг. *елѣшка*, *елѣшника*, чеш., др.-польск. jeles, н.-луж. jalisca. Согласно Брюкнеру (205), в польск. jedlec d вторично — ср. др.-польск. jeles уже в 1472 г. || Часто считается родственным названиям белого цвета: ср. нем. Weissfisch — то же, а также голл. elft «елец» — ср. *лѣбедь*, лат. albus «белый» (Шпехт 114, 203 и сл.; Уленбек, RBV 26, 295), сюда же относят

нем. Alant «язь» (Шпехт, там же; Махек, ZfslPh 19, 66), также галльск.-лат. alausa «маленькая жирная рыбка» (Лёвенталь, WuS 10, 150 и сл.; ср. лучше Вальде — Гофм. 1, 26). Другие сравнивают с др.-инд. agunás «красноватый, золотистый», д.-в.-н. elo, elawêr «красно-бурый, желтый» (Бернекер 1, 264; Петерссон, RBW 40, 110). Столь же гадательно сближение с *ил* (Брюкнер, там же; KZ 46, 197; Голуб 89); невозможно заимствование из нем. Else «рыба железница» — от лат. alausa (Штрекель).

елѣц, род. п. -льцá II. «грудная кость птицы (и др. животных)». Сравнивают с *лѡкоть*, нов. в.-н. Elle, Ellenbogen «локоть», д.-в. н. elina, греч. ὀλένη «локоть», лат. ulna «локтевая кость», др.-инд. agatniṣ «локоть», авест. agəθnā; см. Горяев, ЭС 103. Ненадёжно.

ёлзать, ёлзаю I., также *елѡзить* «ползать, скользить», *елѡза*. || Все известные этимологии сомнительны: заимствование из детского языка, где *л* = *р* в *ёрзать* (Агрель, Zwei Beitr. 45 и сл.), родство с *лы́жа* (Потебня, РФВ 1, 76; против см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 18 и сл.) или с греч. ἐλελίζω «колеблю, потрясаю» (Преобр. I, 214). Ср. *ёлнуть*.

ёлзать II., *елозѣть* «хлебать, черпать ложкой, есть». Темное слово. По мнению Потебни (ФЗ, 1876, вып. 2, стр. 97), заимств. из тюрк. (без указания источника). Ср. *елозѣть*, *елосѣть*.

ѣли, диал. «если» (см. *ѣсли*).

елибица «ведьма, злая женщина», череповецк. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 394). Темное слово. Калм. ilwitši «колдун» (Рамстедт, KWb. 207) не может считаться источником уже по своему географическому распространению.

Елизавѣта, стар. Елисавѣта, др.-русск., ст.-слав. **Юлисаветѣ** 'Ελισαβέτ, совр. народн. *Олисáва*, арханг. (Подв.). Из греч. 'Ελισαβέτ, с -а из имен собств. ж. р. По имени императрицы *Елисаветы* был назван и город на Украине *Елисавѣтград* (1754 г.) (см. Семенов, ГСл. 2, 186), после 1925 г. — *Зинѡвьевск* [после 1934 г. — Кировогра́д]; далее — *Елисавѣтполь*, на Кавказе (с 1804 г.; см. Семенов, ГСл. 2, 188), иначе — *Ганджа*, местн. п. и название реки, азерб. Gəndžä (Радлов 2, 1554) [соврем. Кироваба́д. — Т.]

елѣко «сколько, как много», *елѣкий*, цслав.; ср. др.-русск. *олико* «сколько», ст.-слав. **КЛИКЪ** ὅσος «quantus», чеш. jelikože «так как, поскольку», др.-польск. jeliko. Связано со ст.-слав. **КЛИ** «насколько», из и.-е. **ḱlo-* «который»; см. Бернекер 1,

418 и сл. Расширение, аналогичное греч. ἡλίχος, πηλίχος; см. Мейе, Et. 329, 418; Станг, NTS 13, 286. Ср. *уже*, а также *скóлько*, *тóлько*.

елисѣй «плут, льстец», диал., от собств. *Елисѣй*; уменьш. *Елеся*, *Леся*. Заимств. из греч. Ἐλισσαῖος. Изменение знач., возм., вызвано влиянием *елосѣть*, *елесѣть* «льстить»; см. Савинов, РФВ 21, 40. См. *ѣлзать* I.

елистрáтишка, уничиж., «регистратор, чин дореволюционной администрации», у Гоголя. Из *регистрáтор*.

ѣлкий, укр. їлкій, елкій, илкій («Slavia», 5, 49), блр. ёлкі, польск. jełki «затхлый, прогорклый», диал. iłki. || Как правило, связывается с *яловец* «можжевельник» (см.), арм. eļevin, род. п. eļevni «кедр, ель, пихта», греч. ἐλάτη «ель»; см. Бернекер 1, 272, 453; другие сравнивают с *яловый* (Брюкнер, KZ 45, 298; Френкель, ZfslPh 11, 37). Менее убедительно сближение с ол «вид пива» (Махек, «Slavia» 8, 212 и сл.; Studie, 57; Байан, BSL 31, 46; против см. Коржинек, LF 57, 372 и сл.). Коржинек (там же, а также LF 61, 48; ZfslPh 13, 414; «Slavia», 12, 354), исходя из формы *jьlъkъ, сравнивает это слово с норв. ul «заплесневелый», шв. ul «затхлый, вонючий», а также с арм. aļb, aļt «грязь», лит. eļmens, almens «трупная жидкость». Вряд ли эта этимология более предпочтительна. Абсолютно неприемлемо сравнение слова *ѣлкий* с др.-инд. alātam «головня, уголь», шв. ala «гореть», д.-в.-н. elo «красно-бурый»; см. Лёвенталь, AfslPh 37, 389 и сл. Сближение с *ель* (см.) опровергается польск. формой, вопреки Mi EW 103.

ѣллив «эллин, грек», русск.-цслав.; др.-русск. *елинъ*, также «варвар, язычник, татарин» (Сказ. Мам. поб. 23 и сл.; см. также Шамбинаго, ПМ 38 и др.), ст.-слав. *ѣллинъ* ἑλληγ (Супр.) из греч. ἑλληγ.

елман, елмань «острие клинка», впервые др.-русск. *елманъ* (Бор. Годунов, 1589 г., см. Срезн. I, 824). Заимств. из чагат. jalman «острие, лезвие», тур. jālman «верхняя часть сабли близ острия» (Радлов 3, 190, 358; Банг, 17, 141); см. Mi. TEI. I, 318.

елмáнский язык «тайный язык, аргó», костр., галичск.; см. Зеленин, ЖСт., 1904, вып. I, стр. 65. См. *аламáнский*.

ѣлнуть «вздрогнуть от испуга», олонецк. (Кулик.). Возм., к *ѣлзать* II.

еловѣц, род. п. -вца «кусочек ткани, флажок, султан на шлеме», устар.; часто в XVII в., напр. в Сказ. Мам. поб. 2; см. Шам-

бинаго, ПМ 23. Вероятно, из *еломъ от кыпч. *alam* «знамя», тур., тар., азерб. *alām* «флажок» (Радлов 1, 368, 371). Срезн. (I, 825) видит источник в неизвестном мне тат. *elou* «флаг».

елозá «непоседа, беспокойный человек» (ср. *егозá*), *елóзить*, олонецк. (Кулик.). См. *ёлзать*, *ёлнуть*. Ильинский (ИОРЯС 16, 4, 18) сравнивает с греч. *ὀλοῦζω* «жалуюсь», что неубедительно. Брюкнер (KZ 45, 31) предлагает столь же гадательное сравнение с укр. *ялоза* «неряха, замарашка».

елозíть, ёлзать «есть». Совершенно ошибочно связывается Потебней (РФВ 1, 76) и Преобр. (I, 464) с *лóжка*. Ср. *ёлзать* II.

еломóк, -мкá «шапочка, капюшон», как и *ермóлка* (см.), восходит к тур. и т. д. *jaṭmırluk*; см. Брюкнер 198; невозможно заимствование из д.-в.-н. *hēlm*, вопреки Коршу (СПИ XXXI), и из казах. *jüleme* «юрта», вопреки Горяеву (Доп. 2, 11).

елóп, ёлоп «остолоп, болван», южн. (Даль); Брюкнер (KZ 45, 299) ошибочно сравнивает с *яловый*, *ёлкий*. Неясно.

елóха «ольха», нижегор. (Даль). См. *ольхá*.

ёлочь, см. *ёлчь*.

ёлс «леший, черт», *елсовка* «чертовка», костр. (Даль). Зеленин (Табу 2, 99) рассматривает как преобразование имени *Велес* (см.).

елу́й, елу́йца «помост из свай и жердей для сушки рыбы и снастей», арханг. (Подв.), *ёлуй* — то же, олонецк. (Кулик.¹). Заимств. из фин. *jolu* «длинная жердь»; см. Калима 95.

ёлчь, ёлочь ж. «отложение нечистой соли» (в др.-русск., возм., *ельчь*, Домостр. К. 42), диал. «желчь», *елчáть* «становиться елким», *елчíть* «горчить». См. *ёлкий*.

ёлха, см. *ольхá*.

ель, род. п. *эли*, *ёлка*, укр. *ель*, *іль*, *яль* [*ялї́нка* «ёлка». — Т.], цслав. *ѡла ѡлáтъ*, болг. *елá*, сербохорв. *јела*, словен. *jêl*, род. п. *jelī*, др.-чеш. *jedla*, чеш. *jedle* ж. «пихта», слвц. *jedl'a*, польск. *jodła*, в.-луж. *jědla*, н.-луж. *jedła*. || Первонач., вероятно, древняя и.-е. основа на -о ж. р. Родственно др.-прусск. *addle*, лит. *ėglė*, лтш. *egle* «ель», лат. *ebulus*, *ebulum* «бузина», галльск. *odocos* «бузина»; см. Нидерман, *Mél. Meillet* 100; Мейе, *MSL* 14, 478; *Ét.* 418; Кюни, *MSL*

¹ В словаре Г. Куликовского отсутствует. Приведено в словаре В. Даля с тем же значением и пометой *арх.* — *Прим. ред.*

16, 327 и сл.; Траутман, BSW 66; Apr. Sprd. 296; М.—Э. I, 565 и сл. Привлекаемые Микколой (Jagić-Festschrift 361) кельт. слова следует отделить от славянских слов; см. Турнайзен у Бернекера (1, 261 и сл.) [См. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 58. Гипотезу о происхождении из «праевропейского» субстрата см. у Махека, Jména rostlin, стр. 35. — Т.]

ельпесить «беспокоиться, говорить быстро или беспокойно», олонецк. (Кулик.), также *ерпесить* (там же). Ср. также *ельпесисить* «беспокоиться», с.-в.-р. (Барсов, Прич.). Темное слово.

ем, есть, укр. їм, їсти, блр. ем, есць, ст.-слав. ѿмь, ѿсти, болг. ям, сербохорв. jēm, jěsti, словен. jēm, jěsti, чеш. jím, jísti, словц. jem, jest', польск. jem, jeść, в.-луж., н.-луж. jēm, jěśc. || Праслав. *ědmь, инф. *ěsti, ср. лит. ėdu, ėmi, ėdmi¹, ėdžiau, ėsti «есть (о животных, скоте)», лтш. ēdu, ēst, др.-прусск. īst «есть», др.-инд. ādmi, ātti «есть», арм. utem «ем» (из и.-е. *ōd-; см. Бартоломэ, IF 3,15), греч. ἔδω, ἔσθιω, ἔσθω, лат. edō, edī, гот. itan, прош. at, 1 л. мн. ч. ētum, д.-в.-н. еѣзан «есть»; см. Бернекер 1, 273 и сл.; Траутман, BSW 66; Бругман, Grdr. 2, 3, 96; М.—Э. I, 577. Сохранилось ė- (вместо ja-), вероятно, по аналогии с съп-ěsti; см. Мейе—Вайан 83. Ср. *ешь*. [О приставочных русск. *съесть* и под. см. Вандриес, BSL, 41, 1940, стр. 25 и сл. — Т.]

-ѣм в **заѣм**, род. п. **займа**, **объѣм**, **приѣм**, **наѣм**, род. п. **найма**, ср. ст.-слав. ѡти «братъ», русск. *взять*, *возьмѹ* (см.); ср. Бернекер 1, 428; Преобр. I, 270.

еман «дикая коза», вост.-сиб. (Даль²). См. *яман*.

емандать «не знать», 1 л. ед. ч. *емандѹю*, арханг. (Подв.). Из карельск. en minä tiijä или саам. jem mon die(ðe) «я не знаю»; см. Итконен 63.

ѣмбель, ѣнбель «столярный рубанок». Возм., из нем. Nobel «рубанок». Непонятна причина назализации; ср. Рясянен, FUF, 26, 138.

емвол «ход, улица», только др.-русск. *ем(ъ)волъ*, *емболъ*, *амболъ*, *уболъ* (Срезн.). Из греч. ἔμβολος — то же, первонач. «клиновидный вырез».

¹ Согласно Буге, эта форма в языке отсутствует и является изобретением авторов грамматик и словарей. — Прим. ред.

² У В. Даля (см.) *еман* — домашняя коза. — Прим. ред.

емеля «пустомеля», новгор., «хитрец, притворяющийся дурачком» (Даль). Производное от *Емельян* — имя собств., из ср.-греч. Αἰμιλιανός от лат. Aemiliānus; испытало влияние слова *пустомеля* — от *молоть*.

емлю́, имать «брать», несврш. из. *jьmъ, *jęti (см. *возьмý, взять*), ст.-слав. ꙗмѣж, ꙗмати, болг. ѣмна, сербохорв. jěmљѣм, jěмати, словен. jěmљjem, jemáti, чеш. jímati «хватать», словц. jímat', полаб. jěmѣ «берет, хватает, ловит», jěimat, инф. || Первонач. несврш. emiъ, jьmati (Бернекер 1, 265; Мейе—Вайан 203), ср. *возьмý, взять* и -ѣм. Ср. лат. emō, ēmi «беру», ирл. aig-ema «suscipiat», лит. imù, ėmiaũ; см. также Траутман, BSW 103 и сл.; Мейе, MSL 14, 365; Et. 11; Бернекер, там же; Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 202.

ему — дат. п. ед. ч. от *егó* (см.).

емура́нка, емура́нчик «тушканчик, *Dipus acontion*», астрах. (Даль). Из тат. jөmгөн «суслик», чагат. jümgen «мышь, крыса», jumган «крот», тел. jumган — маленький степной зверек «*Spermophilus*», леб. jubуgan — то же (Радлов 3, 465, 499, 500 и сл., 583, 624); о близких формах см. Паасонен, CsSz 27. Ср. *джумбура́*.

емурка́ «трава, похожая на дёрп», терск. (РВФ 44, 91). Неясно.

емурлу́к «дождевик», чаще в XVII в. (Срезн. I, 827), [ср. болг. *ямурлу́к* «плащ». — Т.]. Из тур. jaṭmurluk — то же, от jaṭmır «дождь» (Радлов 3, 55 и сл.); см. Mi. TEI., Доп. 1, 49; Корш, AfslPh 9, 506. Ср. *ермóлка*.

емша́н «полынь». Ср. *евша́н*.

ёнда «распутная женщина», арханг. (Даль). || Связь с др.-тюрк., уйгур., чагат. jont «лошадь», тур. jond «дикая кобыла в табуне» (см. родственные формы: Радлов 3, 418 и сл.) невероятна ввиду географического распространения. Темное слово.

ендова́, яндова́ «пузатый металлический или глиняный сосуд» (Павл.), «медная чаша с рожком для разливания пива», олоонецк. (Кулик.); впервые др.-русск. *яндова* «плоская чаша с рыльцем», 1551 г. (Срезн. III, 1659), блр. *яндóва*. || Обычно объясняются как заимств. из лит. indaujà «шкаф для посуды», iñdas «сосуд». См. Миккола, Berühr. 121; ВВ 21, 120; Маценауэр 184; Mi. EW 99; Лескин, Bildg. 198. Лит. слово образовано из in- «в» и к. *dhē- (см. *деть*); ср. Траутман, BSW 47. Выступая против балт. происхождения, Брюкнер (198; KZ 45, 29) приводит польск. jandula «ку-

бок» (в Гданьске, в 1670 г.). Лтш. *jandags* «сосуд для питья» заимств. из блр. *яндбўка* (см. М.—Э. 2, 96). Заимствования из русск. *ендовá* в карельск., фин., морд. э., саам. тер. приводят Тойвонен (*Festschr. Räsänen* 3, 1 и сл.), Рясянен (*Festschrift Vasmer* 422). Тем самым отпадает объяснение русск. слова из монг. *qundaga* «сосуд для питья» (напр., Руднев, *Festschr. Räsänen*, 3, 8), сомнительное также в фонетическом отношении.

ёндыль «ремень в оленьей упряжке», обдорск. (ЖСт., 1894, вып. I, 128). Согласно Бартеневу (там же), из ханты (без указания источника). Ср. ханты *ienDə* «сухожилие, поводок» (Карьялайнен, *Ostjak. Wb.* 174).

Еникалэ — крепость в Керчи в Крыму, букв. «новая крепость»; из тюрк.: ср. тур. *jāni* «новый» (родственные формы см. у Гомбода 77 и сл.) и *kalā* «крепость, укрепление» (Радлов 2, 235 и сл.).

Енисей — река в Сибири. Из нганас. *Jentajea*, энец. *Jeddosi*, селькуп. *N'andesi* «Енисей». Русские познакомились с этой рекой через одно из ю.-самодийск. племен, в языке которого обычному *nt-*, *nd-* соответствовало *n*, как в соврем. камасинском; см. Паасонен, *KSz* 14, 56; Хайду 70 и сл. Прочие названия *Енисея*: кит. *Kem šui* (Шлегель, *MSFOu* 9, 140), сойон. *Kām* (Радлов 2, 1202), ханты *Köyēs* «Каменная Обь» (Каннисто, *Festschr. Wichmann* 426).

енот — животное «*Procyon lotor*» (Мельников, Чехов и др.), отсюда прилаг. *енотовый* (Гоголь). Возм., заимств. через нем. *Genettkatze* или голл. *genetta* из франц. *genette*, исп., порт. *ginetta*, источником которого является араб. *ǧarnaiṭ* «соболиная кошка»; см. М.-Любке 335; Маценауэр 184; Преобр. I, 215.

Енотаевск — город в бывш. Астрах. губ., калм. *Šine Balγasq* «г. Енотаевск»; ср. монг. *balγasun* «селение, город», тюрк. *baluk*; см. Рамстедт, *KWb.* 31, 358. Первая часть русск. названия включает в себе, во всяком случае, тюрк. слово «новый»: ср. тур. *jāni*, чагат., крым.-тат. *jāni* «новый», алт., тел., уйгур. *jaŋu* (Радлов 3, 60; 323; 329).

енчить «думать», ряз. (РФВ 28, 54). Темное слово. Возм., из польск. *jęczeć* «стонать, вздыхать» (см. *ячать*).

епанча «накидка, капюшон», др.-русск. *япончица* (СПИ), *епанча* (Домостр. К. 53). Из тур. *jarunǧa* «накидка с капюшоном, попона», крым.-тат. *jarunǧu* — то же и т. д. (см. Каннисто,

FUF 17, 91 и сл.); см. Mi. TEI. 1, 315; Корш, AfslPh 9, 506; Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 301. Ср. *японча*.

епáрх «наместник, архиепископ», русск.-цслав. *епар(ъ)хъ* (Ант. Новгород.); из греч. ἑπαρχος; см. Mi. LP 1158; Фасмер, Гр.-сл. эт. 58.

епáрхия, церк., «область, подведомственная епископу», русск.-цслав., сербск.-цслав. *ѣпаръхѣ*. Из греч. ἐπαρχία — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 58. Производное *епархиальный* — под влиянием польск. parafjalny «приходский».

епендит «вид плаща», только русск.-цслав., ст.-слав. **ѢПЕНЪДИТЬ** (Савв. кн.), из греч. ἐπενδύτης; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 232; Гр.-сл. эт. 59.

епёрта «разодранная, изношенная одежда», онежск. (Подв.). Неясно.

епѣскоп, др.-русс. *епископъ, епискупъ*, ст.-слав. **ѣпискоупъ** (Супр.). Из греч. ἐπίσκοπος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 58; ИОРЯС 12, 2, 232.

еписко́пия «епархия», русск.-цслав., ст.-слав. **ѣпископия**, **ѣпискоупия** (Супр.) Из греч. ἐπισκοπή — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 59. Ср. также *бискуп*.

епѣстола, чаще *эпѣстола* «послание», книжное заимствование, возм., через польск. *epistola* из лат. *epistola*. Напротив, др.-русс. *епистолия* (Нестор, Жит. Феодос. и др.), сербск.-цслав. *ѣпистолия* — прямо из греч. ἐπιστολή; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 59; ИОРЯС 12, 2, 242.

епитѣмѣя, церк., «запрещение, наказание за грехи», др.-русс. *епитимѣя, ѣпитимѣя, оптимѣя*, сербск.-цслав. *ѣпитимѣя*. Из греч. ἐπιτίμιον «наказание»; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 232 и сл.; Гр.-сл. эт. 59.

епитрахѣль ж. «облачение православного священника», народн. *патрахѣль*, др.-русс. *епитрахиль*, также *патрахиль* (Новгор. Кормч. 1280 г. и др.), *петрахиль* (Антон. Новгород. (Л.) 30 и сл.). Из греч. ἐπιτραχήλιον; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 59.

ер — название буквы **ъ**. Из ст.-слав. **ѣръ** — то же (Ио. Екзарх); см. Срезн. I, 832.

ёр(а) I. м. «задира, забияка, бродяга». Скорее всего, связано чередованием с *oriti* (см. *разорѣть*); см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 145. Ошибочно сближение с лтш. *eĩrĩgs* «сердитый, угрюмый», *eriguotiēs*, «сердиться», лат. *erigō*, *-āre* «блуждать, заблудиться, заблуждаться», др.-сакс.

iggi «гневный» (Остен-Сакен, IF 23, 280) (ср. *éresь*); точно так же это слово не родственно *ёрш*, вопреки Соболевскому (РФВ 66, 350). Ср. *ёрник* «насмешник».

ёра II. «ивняк», с.-в.-р., печорск. (Подв.), сюда же *ёрник* «низкорослый кустарник, таволга, *Spiraea*», сиб. (Преобр.). || Заимств. из коми *jega* «карликовая береза, *Betula nana*», *jög*, *jögru* — то же; см. Калима, FUF 18, 23. Ошибочно сравнение с др.-инд. *ágaṇuam* «глушь, лес» (Горяев, ЭС 104; против см. Преобр. I, 217).

ералáш «беспорядок, неразбериха», диал. *яралáш*, *ярлáш*, *арлáш* — то же, также — «игра в вист». Заимств. из тюрк.; ср. чагат., узб. *agalaš* «неразбериха, смесь, соединение, путаница, смятение», тел., шор. *aglaš* «смесь, смешение» (Радлов 1, 256; 305); см. Mi. EW 105; TEI. 1, 248, Доп. 1, 5; 2, 75; 188; Маценауэр 184.

ерáн, **ярáн** — народн. название ненцев, чердынск. (Этногр. Обзор. 45, 27). Из манси *jogan* «ненец» (см. Каннисто, FUFAnz. 18, 62).

ерандáк, **ярындáк** «передняя и задняя дуга кузова телеги; вид дрожок», также *ерандáка* ж. — то же, терск. (РФВ 44, 91). Темное слово. Отсюда заимств. калм. *jaṇḍog* «кузов телеги» (Рамстедт, KWb. 216).

ербезá «беспокойный человек, непоседа, егоза», *ербезýть* «егозить». Абсолютно ненадежно объяснение из **ереза* + *лебезá* «льстец» у Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 19), который привлекает сюда также *ёрзать*.

ерболýзнуть «стукнуть к.-л. изо всей силы», также «выпить, напиться», кашинск. (См.). Темное слово. Ср. *дерболýзнуть*.

ёрветь ж. «старуха», олонецк. (Кулик.). Неясно.

ергá I. «непоседа, егоза», *ёргать* «бить мячом». Возм., к *ёр* и *ёрзать*; см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 19; Агрель, Zwei Beitr. 45 и сл.

ергá II. «деревянная рогатка с грузом для извлечения затонувшей сети», олонецк. (Кулик.). Возм., связано с предыдущим, ср. другие примеры связи названий дерева и человека. Ср. *галуза* (выше).

ергák, **ергáч** 1) «тулуп или халат на меху с низким ворсом, мехом наружу», 2) «казацкое верхнее платье», сиб. (Даль). Заимств. из тат., кирг., чагат., тар., алт., леб. *jaṛak*: 1) «облезшая шуба, кожан, вытертая шуба», 2) «шуба

мехом наружу, доха» (Радлов 3, 136 и сл.); Mi. TEI., Доп. 1, 50, 134; 2, 134.

ёргать, см. *ергá*.

Ергенй, мн., «крутой берег нижней Волги и его продолжение до Маныча — водораздела Каспийского и Азовского морей». Из калм. *ergəṇə* «крутой берег, утес, бывший скалистый берег Каспийского моря, продолжение к югу гористых берегов Волги», монг. *ergīne*, чагат. *ärkinä* от монг. *ergi*, калм. *ergə* «крутой берег»; см. Рамстедт, KWb. 124.

ерготать, ергочить «говорить на ломаном русск. языке», вост.-русс. (Даль). Не из франц. *jargon* (вопреки Савинову, РФВ 21, 29). Темное слово. [По-видимому, звукоподражательного происхождения; ср. аналогичное польск. *szwargotać* «говорить на чужом языке, неразборчиво лопотать» — Т.]

ердáнь ж. «прорубь во льду для водоосвящения в день богоявления», диал. *ёрдань, ирдáнь, ордáнь*, русск.-цслав. *ѣръданъ* «Иордан» из греч. *Ἰορδάνης*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60; Преобр. I, 216. Под влиянием этих форм блр. *Ердань* «Рона» (XVI в.), преобразованное из лат. *Rhodanus*; см. Брюкнер, AfslPh 29, 132.

Ерель, см. *Орель*.

Еремйя, народн. *Еремей, Ерёма*. Из греч. *Ἱερεμίας*. Св. Еремия считается в России покровителем тяглового скота ввиду созвучия со словом *ярём, ярмó*; см. Калужняцкий, Jagić-Festschrift 512.

еренг, еренк «вид сукна», XVI—XVII вв. (Срезн. I, 830). Выведение из ср.-нж.-н. *hagen* «волосяной», *hagen Kleid* «власяница» (Ш. — Л. 2, 207) не объясняет конца слова. Произведение из монг. *eringe, iṅga* «пелерина», калм. *iṅgə* — то же (Рамстедт, KWb. 210) сомнительно с точки зрения реалии, поскольку в др.-русс. языке это слово фигурировало как предмет ввоза с Запада.

ерепénиться «выхваляться, задориться», олонецк. (Кулик.). Сомнительно сближение с *еро́нá* «хвастун» (см. Горяев, ЭС 104).

ерéпестить «с бранью, с горячностью заставлять работать», олонецк. (Кулик.). Возм., расширено из *ерестить*.

ерестить «клеветать», олонецк. (Кулик.), *ерéститься* «злиться, сердиться», *ерес(т)ливый* «сварливый». Несомненно, от

ёрес(т)ь «ложь» (см.), а не от *ёр*; ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60 и сл. Неприемлемо сравнение с *нёрест* «время метания икры», *нёрестить* «метать икру», вопреки Преобр. (I, 600 и сл.).

ёресь I. ж. «религиозное лжеучение, ложь», народн. *ёресть*, др.-русск., ст.-слав. *крѣсь* *аїресис* (Супр. и др.). Из греч. *аїресис* собств. «выбор»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60 и сл.

ёресь II. м. «вспыльчивый, сварливый человек», народн. также *ёресть*. Вероятно, тождественно предыдущему как бранное слово. Не родственно лтш. *eĩrĩgs* «гневный», *erestība* «раздражительность», лат. *erro* «ошибка», гот. *airzeis* «блудный, ошибающийся, заблуждающийся», др.-сакс. *irri* «гневный» (вопреки Остен-Сакену, IF 23, 380 и сл.; 28, 411 и сл.; Перссону 637; Вальде — Гофм. I, 417), потому что лтш. *eĩrĩgs* является поздним заимств. из ср.-вж.-н. *erre*, *errich* — то же; см. М. — Э. I, 571. Данное слово сравнивают — также без особых оснований — с *ершійтсья*.

еретїк; в говорах употребл. и как ругательство: в знач. «черт, дьявол», арханг. (Подв.); вообще как ругательство, олопецк. (Кулик.). Др.-русск., ст.-слав. (†) *еретикъ* *аїретиχος* (Супр.). Из греч. *аїретиχος*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60 и сл.

еретина «высший сорт шерсти (с молодых овец)», тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, 492). Диал. форма от **jařetina* (см. *ярятина*, *ярец*).

еретїтсья «сердиться, ссориться» наряду с *ерѣстїтсья* — то же (см.). Вероятно, от *еретїк* (см.). Совершенно иначе рассматривает это слово Перссон (666), который предполагает родство с греч. *ερεδίζω* «раздражаю, возбуждаю», а также Преобр. (I, 600 и сл.), сближающий это слово с *нёрест*.

ёрзать, *ёрза* «непоседа», блр. *ёрзаць* «скользить, ползти». По мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 19), восходит к *ёрга*, *ёргать*, куда он относит также *ерызнўть* «сильно ударить», *ерызнўтсья* «шлепнуться». Сомнительна связь с *ёлзать*, вопреки Преобр. (I, 214). Брюкнер (FW 82) производит лит. *ėrzdū*, *ėrzdīni* «ворчу», *ėrziņi* «дразню» из блр. *ёрзаць*, что неубедительно. [См. еще Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 65. — Т.]

ёрик «старица, высохшее речное русло со стоячей водой; узкий пролив между рекой и озером», ю.-вост. (Даль). Заимств. из тюрк.: ср. чагат. *jaγuγ* «трещина, щель», алт., леб., крым.-тат., тат., тур. *jaγuk* — то же (Радлов 3, 121; 133); ср. также Фасмер, RS 2, 29, и *яру́га*, а также *ары́к*. Неприемлемо сравнение слова *ёрик* с лит. *oras* «воздух» у К. О. Фалька, Et. Stud. 5 и сл.

ерихон — ругательство, *ерихонец* — прозвище подьячих; *ерихониться* «хорохориться, важничать, упрячиться» (Даль). Первонач., вероятно, шутол. сравнение хвастуна с *ерихонской трубой*. Возм., отсюда *ерихонка* — вид азиатского шлема, которое Преобр. (I, 216) объясняет как «ерихонский шлем». Неприемлемо сравнение с *ёриш*, *ерошить*, вопреки Горяеву (ЭС 104), из которых последнее могло — самое большее — повлиять на знач. слова *ерихониться*.

ёркать «безобразничать», *ёркнуть* «ударить». По мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 19), связано с *ёрга* «непоседа», *ёргать* «бить мячом». Неясно.

ерколтать «сгонять оленей в одно место и связывать при запрягании одной веревкой», мезенск. (Подв). Из ненец. *juorkalnadm* «окружать» от *juorka* «изгиб, угол»; см. Калима, FUF 18, 8.

ерлыга «палка с загнутым концом, кот. пастух ловит баранов», терск., *герлыга* — то же, кубанск. (РФВ 44, 91). См. *герлыга*.

ермак «ручной жернов» (Преобр.), от чагат. *jarтак* «раздроблять»; см. Корш у Преобр. I, 216. Неясно. Неопределенно также отношение к *ермолить* «тереть», вопреки Горяеву, ЭС 104; иначе — ЭС 440. Имя собств. *Ермак* происходит от *Ермолай* из греч. *Ερμόλαος*.

ермолафия «пустая болтовня» (у Крылова и др.). Согласно Гроту (Фил. Раз. I, 124), Зеленину (РФВ 54, 114), преобразовано в языке семинаристов из *ермолой* (см.) под влиянием *епитафия* *ἐπιτάφιος* и под.; см. также Преобр. I, 217. Ср. *молодафия* «молодица, молодая женщина», сарапульск.; см. Зеленин, там же.

ермолка «шапочка, евр. домашний колпак», укр. *ярмўлка*, блр. *ярмолка*, польск. *jamułka*, *jarmułka* (XV—XVIII вв.), др.-русск. *емурлукъ* «дождевик» (XVII в.; см. Срезн. I, 827). Из тур. *jaṭıurluk* «дождевик»: *jaṭıur* «дождь», чагат. *jamṭurluk* (Радлов 3, 55 и сл.; 310); см. Брюкнер 198; KZ 45, 294; Карлович 228. Неверно Фасмер, Гр.-сл. эт. 61.

ермолый «собрание церк. гимнов» (*εἱρμοί*), также *ирмологий* — то же; из греч. *εἱρμολόγιον* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 61 и *ирмос*.

ермышка «сорт капусты, листья у которой покрыты бороздками» (Даль). Неясно.

ёрник I. «развратник, мот», *ёрничать*. К *ёра* I и *разорить*.

ёрник II. «низкая поросль, кустарник» (Мельников 7, 6 и др.).
От ёра II.

еромы́га, еромы́жник «гуляка, бездельник, негодяй», от ёра I;
см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 19; Горяев, Доп. 2, 11.
Окончание ср. *шеромы́га*.

ероца́ «хвастун», *еропи́ть* «хвастать, чваниться». Горяев (ЭС 104) совершенно бездоказательно сравнивает с *ерепёниться* (см.), а также с лит. *gẽplinu*, *-linti* «неловко ставить». Более вероятна связь с собств. *Еропа*, которое скорее образовано от *Ерофе́й* = греч. Ἰερόθεος, чем от *Яропо́лк*, вопреки Гинкелю (ЖСт., 1893, вып. 4, стр. 449).

ерофе́ич — настойка на травах (Мельников и др.). Получила название по отчеству виноторговца Василия Ерофеича (Преобр. I, 217) или по отчеству цирюльника с таким же именем, вылечившего в 1768 г. этой водкой графа Алексея Орлова (Акад. Сл. 2, 134). В состав этой водки входит трава *ерофе́й* «*hypericum perforatum*» (Землинский 103 и сл.), название которой у Преобр. (там же) не объясняется. Ср. предыдущее.

еро́ха «упрямец, склочник», *еро́шка* — то же, *еро́шить*. Обычно связывают с ёрш (Бернекер 1, 266 и сл.; Преобр. I, 217) и далее — с лит. *erškėtis* «терновник», лтш. *ērķšis*, *ērķšķis* «терн, склочник», *ērškis*, др.-инд. *ṛkṣaras* «терн», *ṛṣāti* «колет, толкает»; см. Ягич, AfslPh. 2, 396; М. — Э. 1, 576; Перссон 841 и 964. Едва ли это древнее слово. Скорее это образование с уничижительным суф. *-о́ха* от *еропа́*.

ерпеси́ть «болтать, хвастать, врать; беспокоиться, тревожиться», олонецк. (Кулик.). Возм., к *ерепёниться*.

ерс — вид гороха «*Orobus*» (Павл.). Темное слово.

ертау́л «авангард, разъезд» (Даль), стар. *юртуль*, *юртоуль*, Соф. Врем. (Срезн. I, 832). Из чагат. *jortaɣul* «конный отряд, посылаемый для угона скота и вообще для добычи и для грабежа» (Радлов 3, 427; Ле Кок, Garbe-Festschrift 6); см. Преобр. I, 217.

еру́га, см. *яру́га*.

ерунда́ (Тургенев, Лесков), *ерунди́ть*. Следует объяснять как слово семинарского языка, из лат. *gerundium*; см. Зеленин, РФВ 54, 115 и сл.; Грот, Фил. Раз. 2, 293. Ср. у Лескова («Соборяне» 423) указание на книжное происхождение слова, а также на форму *герунда́*. Отсюда *ерунди́стика* по аналогии *статисти́ка* и под.

еруно́к, геруно́к «угломер в 45°» (Павл.); из нем. *Gehung* «плоскость, расположенная в косом направлении относительно прямого угла и само это направление» (Гримм 4, 1, 2, стр. 2554). Объяснение из нем. *Gehrholz*, *Gehrmas* (Горев, ЭС 104) затруднительно в фонетическом отношении.

ерупи́тка «зевака», тамб. (РФВ 68, 399). Темное слово.

Ерусали́м, ст.-слав. **Юроуслимъ**, из греч. *Ἱεροσολήμ* наряду с *Ἱεροσόλυμα* (Блас — Дебруннер 27 и сл.). Отсюда *ерусали́мская слеза́* — шутол. название водки, ветлужск. (Мельников 5, 249), намекающее на склонность духовенства к спиртному.

ёрш, род. п. ерша́ — название рыбы, а также, диал., «зазубренный гвоздь», народн. *ерёш*, с.-в.-р. (см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 306 и сл.). || Знач. «гвоздь», вероятно, более древнее, потому что эта рыба имеет колючки на передних и главных жаберных крышках (см. Бернекер 1, 454). Сравнивают с лит. *erškėtis* «терновник», лтш. *ērškis*; см. Ягич, AfslPh 2, 396; Лёвенталь, AfslPh 37, 392; М. — Э. 1, 576, а также Потебня, ФЗ, 1876, вып. 2, стр. 95, где едва ли верно привлекается лит. *kietas* «твердый». Следует отклонить предположение о заимствовании из шв. *gärs* «ерш» вопреки Маценауэру (185); см. Mi. EW (105). Соболевский (РФВ 66, 350) пытается сблизить *ёрш* с *ёр(а)*, *еро́ха*.

ерши́ться. Обычно производят от *ёрш* (см. Соболевский, РФВ 65, 415; Бернекер 1, 454). См. *еро́ха*. Едва ли более вероятно родство с др.-инд. *īrṣyati* «ревнует», авест. *ərəši-* «зависть, рвение», англос. *eorsian*, *ursian* «быть нерасположенным к к.-л.», др.-сакс. *irgi* «неистовствующий, гневный», вопреки Перссону (637), Остен-Сакену (IF 23, 381). Невозможно в фонетическом отношении сравнение Преобр. (1, 217) с лат. *horreō*, *horrēre* «цепенеть, приходить в ужас», др.-инд. *hṛṣyati* «цепенеет».

ёры мн. «суматоха, смятение»; см. выражение: *то́ры да ёры*. По мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 19), связано с *ерга́*, *ёрник*, *ёркать*.

еры́га, еры́жник «мошённик», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 211). См. *яры́га*, *ярый*.

ерь (м.) — название буквы ь, «мягкий знак», ст.-слав. **ѣрь**, Ио. Екзарх (см. Срезн. I, 833).

есау́л «казачий чин, первый после атамана», укр. *есау́л*, *єсау́л*, др.-русс. *гасауль* (Сказ. Мам. III; см. Шамбинаго, ПМ 39;

Котошихин 125 и др.). Из чагат., тур. *jasaul* «распорядитель, исполнитель повелений» (Радлов 3, 215 и сл.; Ле Кок, *Garbe-Festschr.* 6), азерб. *äsaul*, тат. *jasoul*; см. *Mi. EW* 414; Преобр. I, 218.

ёсень ж. «ясное небо», олонек. (Рыбн.). Из *ясень* или **яснь*; см. *ясный*.

есй, др.-русск., ст.-слав. **ѣси**, сербохорв. *jèsi*. Соответствует др.-прусск. *essei*, лит. *esi*, лтш. *esi* и имеет окончание *-sei* в результате контаминации нетематического *-si* и тематического *-ei*; см. Ван-Вейк, *AfslPh* 36, 111 и сл.; Эндзелин, *Apr. Gr.* 157; *Lett. Gr.*, § 596. Далее ср. др.-инд. *ási*, авест. *ahi*, греч. гомер. *ἔσι*, арм. *es* «ты еси»; см. Педерсен, *IF* 5, 48. Диал. также *естй* «ты еси» в былинах, сиб. (*ЖСт.* 16, 2, 27). Под влиянием формы *есть* — 3 л. ед. ч.

если, стар. *естьли* (еще у Карамзина), укр. *если*, польск. *jeśli*, др.-польск. *jestli*, чеш. *jestli* и т. д. Из *jestь li*; см. Бернекер 1, 265; Соболевский, Лекции 266; Преобр. I, 218; Сафаревичова у Френкеля, *IF* 56, 229. Диал. также *есть бы* «если», с.-в.-р. (Рыбн.). [В русск. с XVI—XVII вв.; сначала в зап.-русск. письменности, возм., под влиянием польск. (Плотникова, «Труды ИнЯз», 5, 1954, стр. 224 и сл.) — *Т.*]

есмы, др.-русск., ст.-слав. **ѣсмъ** и т. д.; окончание *-мы* под влиянием мест. *мы* (см.). Ср. корень *есй*, *есть*, *есмы*.

есмы, др.-русск., ст.-слав. **ѣсмъ**, болг. *съм*, сербохорв. *jěsam*, словен. *səm*, чеш. *jsem*, словц. *som*, др.-польск. *jeśm* и т. д. || Родственно лит. *esmi*, др.-прусск. *asmai* (ср. Эндзелин, *Apr. Gr.* 156 и сл.), др.-инд. *ásmi*, авест. *ahmi*, арм. *em*, греч. *εἰμί*, лосб. *ẽm*, алб. *jam*, гот. *im*; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 18 и сл.; Бернекер 1, 265 и сл.; Г. Майер, *Alb. Wb.* 160 и сл.; Траутман, *BSW* 71.

естество, ст.-слав. **ѣстъство** *φύσις* (Супр.). Образовано от 3 л. ед. ч. *есть*, как *существо* (см.) от русск.-цслав. *сущий*. Ст.-слав. слово калькирует греч. *οὐσία*; см. Младенов 163; Мель, *MSL* 7, 355 и сл.

есть I., диал. *ёсть*, укр. *есть*, *е*, блр. *ёсць*, др.-русск. *есть*, ст.-слав. **ѣтъ**, редко **ѣ**, сербохорв. *jěst*, энкл. *je*, чеш. *jest*, *je*, польск. *jest* и т. д. || Родственно лит. *ėsti*, *ėst*, др.-инд. *ásti*, авест. *asti*, греч. *ἔστι*, лат. *est*, гот., нов.-в.-н. *ist*; см. Бернекер 1, 266; Эндзелин, *Apr. Gr.* 158; Траутман, *Apr. Sprd.* 304; *BSW* 71. Ср. также *есмы*, *еси*, *суть*.

есть II. «слушаю(сь)», воен. Из англ. уеs «да, есть», сближенного по народн. этимологии с *есть* I; см. Томсон 347.

есть III. См. *ем*.

есы́рь, ясы́рь м. «невольник, пленный» (Даль). Из тур., крым.-тат., азерб., караим. (луцк. и тракайск. д-ты) *jäsir* — то же, кирг. *jesir* (Радлов 3, 377).

етер «некий, кто-нибудь», мн. -и «некоторые», русск.-цслав., также ст.-слав. **етѣрь** «кто-нибудь», н.-луж. *wóteru*, диал. *wotary*, стар. *wótoru* «иной, некоторый» (Якубица). || Родственно умбр. *etru* «altero», лат. *cēterī* (из **ce-etero-*), алб. *t-jetrë* «другой», ирл. *aitrech* «раскаивающийся, служащий предметом раскаяния». Первый слог содержит и.-е. местоим. основу *e-*, *a-* наряду с *ei-*, *ai-*; см. Педерсен, *Kelt. Gr.*, 1, 177; Бернекер 1, 419; Бругман, *Grdr.* 2, 1, 326; Вальде — Гофм., 1, 208 и сл.; в качестве второй возможности Мейе (*Ét.* 406) приводит сравнение с др.-инд. *yatarás*, против чего см. Бернекер, там же.

ефёс (Л. Толстой и др.), также *эфёс*, стар. *gefёс*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 114. Из нем. *Gefäss* «эфёс, рукоять шпаги» (Гримм 4, 1, 1, 2128) от *fassen* «хватать»; см. также Преобр. I, 218.

ефѣ́мок — монета, Хожд. Котова (1625 г.) 120; Гагара (1634 г.) 75 и сл.; Иона (1649 г.) 81 и сл.; *ефимок любской* «любекский талер» (Котошихин 60). Через польск. *joachimik* от лат. *Joachimicus* из *Joachimsthal* — местн. н. в Чехии, чеш. *Jáchymov*, где начиная с 1518 г. чеканился талер (свидетельства о местн. н. встречаются с 1520 г.; см. Профоус, 2, 92); см. Грот, Фил. Раз. 2, 486; Фальк — Торп 135; *Mi. EW* 102, особенно Зуле у Шрёттера 285.

ефимѡ́н, церк. «большой покаянный псалом Андрея Критского, читаемый на вечернем богослужении в первую неделю великого поста», др.-русск. *мефимонъ*, Лаврентьевск. летоп., также с диссимиляцией *нефимонъ*, XVI—XVII вв.; см. Соболевский, Лекции 145. Из греч. *μεθ' ἡμῶν* — из слов пророка Исаии «с нами бог...»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 124; Преобр. I, 219.

ефиѡ́п, также в качестве ругательства — «дурак», др.-русск. *ѣфиопъскый* «варварский» (Иван IV), сербск.-цслав. *ѣфиопъ*. Из греч. *αἰθίοψ* «эфиоп».

ефрей́тор — воен. чин, народн. *лефрейтор*, *ефлѣтур*, *ефлѣйтур*, *лефлѣтор*, блр. *ліхвѣйтор*. Впервые *ефрейтор* у Петра I;

см. Смирнов 114. Из нем. *Gefreiter* «освобожденный (от некоторых обязанностей рядового)» (с 1589 г.; см. Клюге-Гётце 192); ср. Преобр. I, 218.

ѣхать, см. *ѣду*.

ехибáрка «хибарка, лачуга», моск., яросл. (Даль). См. *хибáра*.

ехи́дна, отсюда *ехи́дный*, диал. *áхид* — то же, яросл. (Волоцкий 19); др.-русск., ст.-слав. (ѣ)ѣхидна (Супр.). Из греч. *ἔχιδνα* «змея»; см. Mi. EW 102; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 233; Гр.-сл. эт. 62.

еша «*utinam*», только ст.-слав., русск.-цслав., сербск.-цслав. *юша* (Супр. и др.; см. Соболевский, РФВ 71, 432 и сл.). Вероятно, древний и.-е. оптатив **esiēt*, 3 л. ед. ч. — ср. греч. *εἴη*, др.-лат. *siēt*, др.-инд. *syāt*; см. Ильинский, IF 28, 202 и сл.; ИОРЯС 23, 2, 222. Менее вероятно происхождение из и.-е. местоим. *e-* и *kjo-* «этот» (см. *сей*); см. Бернекер 1, 266 и сл.

ешь — повел. ф. 2 л. ед. ч. Др.-русск. *ѣжь*, ст.-слав. *ѡждь*, польск., полаб. *jedz* и т. д. Окончание изменено по аналогии *-š(i)* — 2 л. ед. ч. тематического наст. вр.; см. Соболевский, Лекции 120. См. *ем*.

ещё, диал. *ощó*, *ищó* (Лескин, KSchlBeitr. 6, 155), др.-русск. *още*, укр. *ще*, *еще́*, блр. *ащэ́*, ст.-слав. *ѡште́* *ѣти*, *ѡпш*, болг. *о́ще*, *ѡ́ще*, сербохорв. *jǒште*, *jǒш*, словен. *jošče*, *još*, стар. *ješče*, чеш. *ještě*, стар. *ješče*, слвц. *ešte*, польск. *jeszcze*, в.-луж. *hišće*, н.-луж. *hyšći*, *ješčĩ*, полаб. *est*. Наличие *o* за пределами вост.-слав. языков наряду с *je* объясняется условиями сандхи (см. Мейе — Вайан 123 и сл.). || Допустимо родство с др.-инд. *áti* «выше ч.-л., очень», авест. *aīti*, греч. *ἔτι* «еще», лат. *et* «и», гот. *īþ* «и, но» в сочетании с и.-е. **qe* (др.-инд. *ca*, авест. *ča*, греч. *τε*, лат. *que*); см. Мейе, Et. 155; IFAnz. 21, 85; Потебня, AfslPh 3, 376; Преобр. I, 219. Но в таком случае пришлось бы предположить исходное **etsqe*, так как праформа **etqe* (лат. *atque*, авест. *aīča*) неудовлетворительна в фонетическом отношении. Ср. выше *аче*, *аще*. Относительно *s* ссылаются на связь греч. *ᾱψ*, лат. *abs* с греч. *ἀπό*, лат. *ab* (Бернекер 1, 454; Бругман, KVGr. 456), но при этом осталось бы необъясненным начальное *o-* ю.-слав. форм. С другой стороны, менее перспективна попытка исходить из **adsqe*: и.-е. **ad* «к, при» (лат. *ad*, др.-ирл. *ad*, гот., др.-исл. *at*, д.-в.-н. *az*), вопреки Бернекеру (там же), потому что этот предл.-приставка больше нигде не засвидетельствован в слав. (слав.

*dvignŋ не является безупречным примером). Возм., слав. слово родственно др.-инд. áśchā «до, к, напротив» (Мейе, MSL 9, 375), греч. ἕως «до, пока», лат. usque; см. И. Шмидт и Зубатый, KZ 31, 12, 61; Бурда, KSchlBeitr. 6, 89; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 146; Младенов 406; Уленбек, Aind. Wb. 4. [Граппен (RES, 25, стр. 104 и сл.) объясняет слав. ješče из *jest-je. Ср. еще осет. aštæj «потом, затем»; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 190. — Т.]

Ж

ж — седьмая буква русск. алфавита, др.-русск. название — *живѣте* — 2 л. мн. ч. повел. накл. от *жити*. Числовое знач. = 7 (только в глаголице).

жа́ба I. земноводное «Bufo», также «ангина», укр. *жа́ба*, болг. *жа́ба*, сербохорв. *жа́ба*, словен. *žába*, чеш. *žába*, слвц. *žaba*, польск. *żaba*, в.-луж. н.-луж. *žaba*, полаб. *zobó*. || Праслав. *gēbā родственно др.-прусск. *gabawo* «жаба» (о словообразовании см. Эндзелин, Arg. Gr. 62), др.-сакс. *quarra*, ср.-нидерл. *quarre* «налим», ср.-нж.-н. *quabbe*, *quobbe* «влажная масса», возм., также лат. *būfō* «лягушка» как заимств. из оск.-умбр.; см. Лиден, Stud. 85; Нидерман, BB 25, 83 и сл.; Вальде — Гофм. I, 121; Траутман, Arg. Sprd. 334; Торп 61; Клюге-Гётце 461; Шпехт 40. Со знач. «ангина» ср. другие названия болезней от названий животных у Шрадера — Неринга (1, 645). Согласно Махеку (Studie 123), жаба считается в народн. верованиях ведьмой, приносящей болезни.

жа́ба II. «рот», олонецк. (Кулик.). Возм., к *жа́бра*.

жабо́та «забота», ю.-в.-р., жиздр. (РФВ 49, 331; 75, 236). Предполагают связь с *забо́та*, но при этом возникают фонетические трудности. Ср. *жабта́ться*.

жа́ботать «кричать», олонецк. (Кулик.). Возм., к *жа́ба* II.

жа́бра, укр. *жа́бри* мн., блр. *жа́бры*, болг. *жа́бри* мн. (Младенов), чеш. *žábra*, слвц. *žiabra* «жабра, челюсть». Наряду с этим: блр. *щя́бры* (мн.) — то же и *зебры* (см.). || Праслав. праформа и этимология окончательно не установлены. Mi. EW (405) сравнивает с лит. *žióbris*, *žiobrỹs* «густера, вимба, Abramis vimba». Точно так же недостоверно сравнение с англос. *céafl* «челюсть», др.-исл. *kjǫptr* — то же, нов.-в.-н. Kiefer — то же (Хирт, BB 24, 258; Леви, IF 32, 164), потому что последние сближаются с лит. *žėbeti*, *žėbiu* «есть

неохотно; грызть передними зубами», авест. *zařagə* «рот, пасть, зев», др.-ирл. *gor* «клюв, рот» (см. Ключе-Гётце 292 и сл.). Высказывались также предположения о родстве с др.-инд. *jámbhatē* «хватает» и связи через чередование гласных с *gubá* (Потебня, РФВ 4, 210; Брандт, РФВ 24, 179). Но, возм., др.-инд. слово родственно слову *зуб* (см. Уленбек, Aind. Wb. 97; Младенов 164). Ср. *зэбры*.

жабтáться «жаловаться», диал. *жебтúться* «заботиться, быть озабоченным, печалиться», также *жаботúться*, *жабчúться*. Не следует отделять от *жаботá* «забота» (см.). || Зубатый (AfslPh 16, 422) сравнивает с лит. *gebù*, *gebėti* «быть в состоянии, мочь», *gebus* «умелый, привыкший», *gėbšnùs* «опытный, способный». Сюда же относят *забóта* как связанное чередованием Преобр. (I, 239), Горяев (ЭС 113), что сомнительно в фонетическом отношении. Эти слова не обязательно родственны друг другу. Согласно Бернекеру (1, 78), *за-бота* связано с *бóтать*.

жа́вкать «чавкать». Новообразование, итер. от *жева́ть*. [Сюда же относится фонетический вариант *жа́мкать*. Иначе см. Фасмер, ниже. — Т.]

жа́воронок, также укр., блр.; наряду с укр. *жа́йворонок*, *жа́й-вір*, *жа́рванок*, *джа́воронок*, полаб. *zevónak*; см. Торбьёрнссон 2, 95; Соболевский, РФВ 70, 96. Ср. также *сковорóнок*, *щеворóнок*. || Вторая часть от *вóрон*, а первая, вероятно, содержит звукоподражание, связанное чередованием гласных с русск.-цслав. *гавранъ* «ворон», болг. *гáвран*, сербохорв. *гáврaн*, словен. *gávrán*, чеш. *havran* «ворон», польск. *gawron* «ворон», в.-луж. *hawron*, н.-луж. *gawron* (см. Бернекер 1, 298; Малиновский, РФ 5, 117) или с цслав. *гавати* «каркать» (см. Маденауэр, LF 20, 18). По мнению Потебни (у Преобр. I, 220), *жа-* связано с др.-инд. *gáyati* «поет», лит. *gíestu*, *giedóti* «петь» (ср. Покорный I, 355). Едва ли более вероятно объяснение русск. слова из **жърванъ* от **жъг-* «звать» (см. *жрец* и т. д. у Брандта (РФВ 24, 177 и сл.), Преобр. (II, 302)) или от и.-е. **gōu-* «бык, корова» (см. *говя́до*, а также Погодин, Следы 147 и сл.); против см. Бернекер, там же; Булич, ИОРЯС 10, 2, 430. Неприемлемо также толкование от *жагъ*, русск. *жар*; см. Булаховский, (ОЛЯ 7, 118), который объясняет и **skovognъ* из **skvovognъ*: *skvaga* «жара». Что касается звукоподражания *жа-*, *жай-*, то Смаль-Стоцкий («Slavia», 5, 37) ссылается на укр. *га́йворон*, в котором он видит межд. *гай-*.

жа́гра «древесная губка, трут, обгорелый фитиль». Связано с *жага́ть* «жечь», чеш. *žahati*, *žehati* «жечь, обжигать», *žehra*

м. «жалобщик», *žehratì* «жаловаться, сетовать на к.-л.» (Голуб 356), сербохорв. *жа̀грити* «обжигать», далее — с *жгу*, *жечь*, из праслав. **gēgrь*; см. *Mi. EW* 466 и сл. Преобр. (I, 220) неоправданно сомневается в указ. этимологии. О труте у северновеликорусов ср. Шрадер — Неринг 1, 309 и сл.

жад́ать «желать, жаждать», укр. *жада́ти*, блр. *жада́ць*, ст.-слав. *жадати*, *жаде́ти*, *жаждаж*, *подеїѣ*, *διψᾶν*, чеш. *žádati*, слвц. *žiadať*, польск. *żadać*, в.-луж. *žadać*, н.-луж. *žedaś*. || Родственно лит. *pasigendù*, *-gedaũ*, *-gèsti* «ощутить недостаток», *gedáuju*, *gedáuti* «желать, тосковать, стремиться к ч.-л.», *gedù* (*gedžiù*), *gedėti* «стремиться к ч.-л., тосковать по ч.-л.». С другой ступенью чередования: *gõdas* м. «жадность, алчность», *godùs* «жадный, скупой», *godžiúos*, *godėtis* «желать, жаждать». В слав. был обобщен носовой инфикс наст. времени (см. *жа́жда*); ср. Бругман, *Grdr.* 2, 3, 294; 382. Далее сюда же греч. *θέσασθαι· αἰτῆσαι* и с др. ступенью вокализма *πόθος* м., *ποθή* ж. «желание, потребность, тоска», авест. *jaidyat* «он просил», ирл. *guidim* «прошу», пф. *go-gád*; см. Фик, *BB* 16, 289; Педерсен, *Mat. i Pr. I.* 167 и сл.; Траутман, *BSW* 84 и сл.; Френкель, *ZfslPh* 20, 271; *BSpr.* 89; Махек, *Studie* 53 и сл. Напротив, нужно отделять греч. *χαῦδαίνω* «хватаю», *χεῖσσομαι* (из **χένδσομαι*), лат. *prehendō* «хватаю», вопреки И. Шмидту (*Vok. I.* 73; *KZ* 23, 339).

жа́дный, *жа́ден*, *-дн́а*, *жа́дно* (Преобр.), укр. *жа́дний* «голодный, скупой», др.-русск. *жадьнъ*, ст.-слав. *жадьнѣ* *διψητικός* (Супр.), болг. *жа́ден*, *же́ден* «жаждущий», сербохорв. *же́дан* «жаждущий», словен. *žéden*. Связано с предыдущим словом.

жа́жда. Заимств. из цслав.; ср. исконное др.-русск. *жажа*, ст.-слав. *жажда* *δίψα* (Супр.), сербохорв. *же́жа*, чакав., словен. *žéja*, др.-чеш. *žieze*, др.-польск. *žadzá*, вин. п. *-a* (см. Лось, *Jagić-Festschr.* 336). Из **žędiā*, см. *жада́ть*.

жа́жель «тяжелая обязанность, бремя, обуза», смол. (Даль, под знаком вопроса), др.-русск. *жажель* м. «цепь», цслав. *жажълъ* «collage»; см. *Mi. EW* 409; Срезн. I, 840. Темное слово. Привлекаемое Миклошичем (там же) сербохорв. *же́жель* «палка, к которой привязывают пастушеских собак», другие относят к слову *жезл* (см.).

жак I. «кошельковая сеть», диал., блр. *жак*. Через польск. *zak* — то же из д.-в.-н., ср.-в.-н. *sac* от лат. *saccus*; см. *Mi. EW* 406; Брюкнер 661.

жак II. «ученик католической школы», впервые в Соф. Врем.; см. Срезн. I, 1025¹, укр. *жак* «бурсак, певчий». Через польск. *żak*, чеш. *žák* «ученик» из народнолат. *diacus, diaconus*; см. Бернекер 1, 198 и сл.; Голуб 356.

жакёт, через нем. *Jackett* или прямо из франц. *jaquette*, производного от *jaque* «куртка» араб. происхождения; см. Гамильшер, EW 536.

жалётъ, укр. *жаліти*, ст.-слав. *жалити* ὀλοφύρεσθαι (Супр.), болг. *жāля*, *жалёя*, сербохорв. *жāлити*, словен. *žálití*, чеш. *želetí*, словц. *želet'*; с др. ступенью корневого гласного: др.-русск. *желя* «печаль, скорбь». Ср. также *жаль*. || Родственно лит. *gélti, gēlia, gėlė* «очень болеть, жалить», *gilstu, gilaũ, gilti* «заболеть», лтш. *dzeļt* «колоть», англос. *swēlan* «умирать», д.-в.-н. *quēlan* «испытывать боль». С другим вокализмом: д.-в.-н. *quāla* ж. «мучение», арм. *kelem* «мучаю, терзаю»; см. И. Шмидт, Verw. 43; Мейе, MSL 8, 165; Цупица, GG 85; М. — Э. I, 54; Траутман, BSW 83. Необходимо отделять от *желать*; см. Мейе, MSL 14, 373.

жāлить, см. *жāло*.

жāлкий. См. *жалётъ* и *жаль*, но *жāлкий* «милый, дорогой», жиздр. (РФВ 49, 331). Связано с *желать*.

жāло, укр. *жалó*, блр. *жалó*, ст.-слав. *жāло* κέντρον (Супр.), болг. *жело*, словен. *žélo*, польск. *żałó*, кашуб. *žangłó*, полаб. *zodlū*. || Праслав. **žedlo* «жало» диссимилировано из **geldlo*; ср. лит. *gélti* «колоть, жалить», лтш. *dzeļt* — то же, лит. *geluonis* «жало», лтш. *dzeļuonis, dzeluons* — то же, греч. *δέλλιδες* «осы» (см. Миккола, Mél. Belić. 119; Mi. EW 409; Махек, Recherches 70 и сл.; Фасмер, ZfslPh 20, 399; Френкель, KZ 63, 174 и сл.; Бузак 174). В фонетическом отношении ср. *дятел*. С др. стороны, пытаются связать слав. слово с лтш. *dzenuols* «жало», лит. *genỹs* «дятел», лтш. *dzenis* — то же, др.-прусск. *genix* «дятел», лит. *genù, giñti* «гнать (скот на пастбище)», русск. *жать, жну*, ст.-слав. *гънати* «гнать», лит. *giñklas* «оружие» (см. Зубатый, AfslPh 16, 425; М. — Э. I, 545; Буга, РФВ 75, 156; Траутман, BSW 86). Поскольку эти балто-слав. слова родственны греч. *δείνω* «бью, поражаю», др.-инд. *hánti* «бьет, убивает», лат. *defendō, offendō* (сюда же, согласно Лидену (Verw. 66 и сл.), норв. *gand, gann* «колышек, заостренная палка»), первая этимология в смысловом отношении более вероятна; ср. Махек, там же; ZfslPh 20, 51.

¹ У Срезн. *ижакъ*; см. там же. — Прим. ред.

жа́лованье — производное от *жа́ловать*, др.-русск. *жаловати* «любить», ст.-слав. *жаловати* πενθεῖν (Супр.), буквально «дарить ч.-л. из любви без правового основания»; см. Потебня, РФВ 3, 189; Преобр. I, 221. Ср. *ми́лостыня*.

жаль ж., укр., блр. *жаль*, др.-русск. *жаль* — то же, ст.-слав. *жаль* «гробница», μνηρεῖον (Мар.), болг. *жал* «горе, скорбь», сербохорв. *жао* «жаль, жалко», словен. *žal*, род. п. *žali*, чеш. *žal* «скорбь, печаль, горе», слвц. *žial'*, польск. *żal* «печаль», в.-луж. *žel*, н.-луж. *žal*. Ср. также *жалéть*. || Родственно лит. *gėlà* «жестокая боль, мучение, мука», *gėlti* «болеть, жалить», д.-в.-н. *quâla* «мука» наряду с *quēlan* «испытывать острую боль», арм. *keł* «нарыв»; см. Мейе, Ét. 265; MSL 8, 165; 14, 373; И. Шмидт, Verw. 43; Младенов, RS 6, 293; Траутман, BSW 83; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 460; Торп 62; М. — Э. I, 541; Хюбшман 459. С др. ступенью чередования: ст.-слав., др.-русск. *же́ла* θρηῖνος (Супр.). См. *же́ля*, *же́ля*.

жа́мка «вид пряника», ряз., астрах. (РФВ 63, 129). От *жа́м-кать*, *жа́ть*.

жа́мкать «сильно жать», олонецк. (Кулик.). От *жму*, см. Mi. EW 408. [См. *жа́вкать*. — Т.]

жандарм, через нем. *Gendarm* или непосредственно из франц. *gendarme*.

жанр «вид произведения искусства или литературы». Из франц. *genre* от лат. *genus*, род. п. *generis* «род».

жар, местн. п. в *жару́*, укр. *жар*, болг. *жар*, сербохорв. *жа́р*, словен. *žâr*, чеш. *žár*, слвц. *žiaг*, в.-луж. *žarliwy* «ревнивый». Др. ступень чередования: цслав. *же́равъ* «sardens», а также *горéть*. || Праслав. **gēгъ*, родственно греч. θερμός «теплый», θερος ср. р. «летний зной, жатва», др.-инд. *háras* ср. р. «жар, пламя», др.-прусск. *gogme* «жар», лтш. *gaīme* «тепло», лат. *formus* «горячий, теплый», арм. *jerm*, фриг., фрак. **germo-* «теплый»; см. Траутман, BSW 79; Кречмер, Einl. 203, 231; Буга, Švietimo darbas, 1921, № 11—12; стр. 83. О д.-в.-н., нов.-в.-н. *warm* «теплый» см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 332 и выше на *вару́ть*. Сюда же *жа́рский*, *горéть*, *уга́р*.

жарго́н, из франц. *jargon* «наречие, жаргон», которое производят из галло-ром. **gargone* «болтовня».

жаро́вый, **жаро́вчатый** «высокий, стройный», с.-в.-р. (Рыбн.), вологодск., сиб., оренб., также *жара́вый*. || Ненадежно сравнение с лтш. *gaŗš* «долгий, далекий» (Потебня у Горяева, ЭС 106); относительно лтш. слова ср. М. — Э. I, 607 и сл.

Неубедительно также сближение *жарóвый* с *жар*, *жáрский* с исходным знач. «годный к топке, дающий жаркое пламя» (Преобр. I, 221). [Дальнейшие материалы о слове и новую этимологию — к и.-е. *gheg- «расти» — см. В. А. Меркулова, «Этимология», М., 1963, стр. 79—80. — Т.]

жарóль «растение вроде герани», смол. (Добровольский), ср. *жура́вь*, а также греч. γεράνιον: γέρανος «журавль».

жарт, род. п. *жáрта*, *жáрты* «шутки», зап. (Даль), между прочим, у Куракина (1705 г.; см. Христиани 16), укр., блр. *жарт*. Через польск. żart, чеш. žert из поздне-ср.-в.-н. schērz «шутка»; см. Mi. EW 410; Брандт, РФВ 25, 225; Брюкнер 662. Из польск. заимств. лит. žartas, принимаемое ошибочно Прельвицем (стр. 500) за исконнобалт. слово.

жа́слый «тепловатый», яросл. (Волоцкий). Темное слово. Возм., связано чередованием с *гаси́ть*?

жасми́н, стар. *ясмин* (Карамзин). Первое из франц. jasmin, второе — через нем. Jasmin. Первоисточником франц. слова является араб.-перс. jāsamīn; см. Литтман 86; Локоч 75; Гамильшер, EW 538.

жа́тва, ст.-слав. **ЖАТВА** ѡерѣѡѡс, ѡѣѡс (Супр.), болг. *жѣтва* (Младенов 169), сербохорв. жѣтва, словен. žetva, žetev, чеш. žatva. Далее, к ст.-слав. **ЖАТИ**, русск. *жать*, *жну*. Ср. др.-инд. hántvas «бить» (Уленбек, Aind. Wb. 357).

жать I. 1 л. ед. ч. *жму* (см.), укр. *жа́ти*, блр. *жаць*, цслав. *жати*, сербохорв. жѣти, жмѣм, чеш. ždíti (из *jъz-žeti?), в.-луж. žimaś, н.-луж. žimaś. См. *жму*.

жать II. 1 л. ед. ч. *жну*, укр. *жа́ти*, *жну*, блр. *жаць*, ст.-слав. **ЖАТИ**, **ЖЪНЪЖ** ѡерѣѡ (Супр.), сербохорв. жѣти, жѣньѣм, словен. žéti, žánjem, чеш. žíti, žnu, словц. žat', žnem, польск. żąć, żnę, в.-луж. žeś, žnu, н.-луж. žeś, žeju. См. *жну*.

жах «ужас, страх», *жахáть* «приводить в ужас», укр. *жах*, *жас* «ужас», польск. zachnąć się «содрогнуться» наряду с zasnąć się «прийти в ужас». Ср. *ужахну́ться*, а также *ужасну́ться* и ниже, на *у́жас*. Относительно *х* (как в *страх*) см. особенно Эндзелин, СБЭ 70; Брюкнер, КЗ 43, 303 и сл.; Преобр. I, 471.

жбан, род. п. *жба́на* «деревянный сосуд с крышкой», отсюда *жба́нить* «пить помногу (жбанами)», укр. *джбан*, *збан* (также *чоба́н*; см. Корш, AfslPh. 9, 496), блр. *жбан*, русск.-цслав. *чьбанъ* (с 1144 г.), *чъванъ* (с 1119 г., Юр. ев.; см. Срезн. III, 1554), зап.-болг. *джибан*, *джубан* (видинск., см. Младенов, РФВ 62, 260 и сл.), сербохорв. джба́н, жба́н, др.-сербск.

чѣбанъ (Миросл. Ев.; см. Соболевский, РФВ 64, 143), чеш. *čbán*, *žbán*, словц. *džban*, польск. *dzban*, *zban*. || Родственно лтш. *sība* «небольшая деревянная посуда для коровьего масла», далее — сербск.-цслав. *чѣбрь* «кадка», болг. *чѣбрь*, *чѣбрь* «ведро», сербохорв. *чабар*, род. п. *чабра*, словен. *čebèr*, род. п. *čebra* «чан», чеш. *čber*, род. п. *čebra*, др.-польск. *džber*, род. п. *czebru*, в.-луж. *čwor* = лит. *kibìras* «ведро»; см. Буга, РФВ 67, 235; М.—Э. I, 378; Эндзелин, ИОРЯС 15, 2, 219 и сл.; Ильинский, AfslPh 34, 3; Соболевский, РФВ 71, 446 и сл.; Обнорский, ИОРЯС 19, 4, 101 и сл. Балтослав. слова с исходным знач. «висячий сосуд» связываются далее с лит. *kibù*, *kibėti* «шевелиться, двигаться», *kimbù*, *kibtì* «висеть»; см. Зубатый, LF 28, 115 и сл.; Лескин, Abl. 68. С др. стороны, Младенов (РФВ 21, 261) пытается отделить слав. **čьбанъ* от балт. глаголов и сравнивает его с греч. *κῦβη* «таз, лохань, чаша, лодка», лат. *simba* «челн», др.-инд. *kumbhás* «горшок», авест. *хумба-* «горшок, углубление», нов.-в.-н. *Humren* «чаша, кубок», памирск. *kubûn* «деревянная чаша», польск. *kubek*, русск. *ку́бок*. Необоснованно разграничение **čьбанъ* и **čьванъ*, а также **čьвьгъ* и **čьвъгъ* (Соболевский, РФВ 71, 447) и сравнение форм на -v- с *цѣвка*; следует также отвергнуть объяснение **čьванъ* из *вѣсьванъ* у Ильинского (AfslPh 34, 4), а также сопоставление *čьбанъ* с д.-в.-н. *scif* «судно» (Скок, AfslPh 35, 338 и сл.). [См. еще Мошинский, JP, 33, 1953, стр. 358. — Т.]

жбень «толстая ржаная лепешка». Сравнение с лтш. *gibt*, *gibstu* «нагибаться», лат. *gibbus* «горб, бугор, выпуклость, изогнутый», норв. диал. *keiv* «косой, наклонный, вывороченный» ненадежно, вопреки Ильинскому (ИОРЯС 24, 1, 124 и сл.). Ср. об этих словах Вальде — Гофм. 1, 597; М.—Э. I, 695, 698. Скорее из **жъмень* от *жму*. Ср. *жа́мка*.

жбечок «лыковая веревка», диал. По мнению Ильинского (ИОРЯС 24, I, 124 и сл.), родственно предыдущему слову и *жибѣц* (см.). Малоубедительно.

жв́авый «живой, бойкий или резвый», южн., зап. (Даль), польск. *żwawy* — то же. По мнению Mi. EW (413), родственно *живой*. Брюкнер (AfslPh 11, 116) объясняет его как заимств. из польск. и пытается сблизить с *жева́ть*, ссылаясь на чеш. *žvavý* «болтливый».

жвак «смола лиственницы, применяемая как очищающее средство», диал. От *жва́кать*: *жева́ть*, *жую́* и *живѣ́ца*; см. Лиден, Mèl. Mikola 120.

жвѣтъ «быстрый», брянск. (РФВ 71, 359). См. *швѣтъ*.

жгѣть «бросить», с.-в.-р. (Барсов, Причит.). Возм., из *чъ (см. *что*) и *гѣть* III.

жгиль м. «скупой», олонек. (Кулик.). Темное слово.

жгу, жечь, диал. инф. *жечѣ*, *жегчѣ*, укр. *жгу*, *жечѣ*, *жегчѣ*, *жегтѣ*, ст.-слав. *жѣти*, *жѣж* *хатахаієи*, болг. *жегѣ*, *жежѣ* «жгу» (Младенов 165), сербохорв. *жѣти*, *жѣжѣ*, др.-чеш. *žéci*, *žehu*, польск. *żec*, *żge*, в.-луж. *žec*, *žhu*; праслав. *žegъ из *gegъ; с др. степенью вокализма: *изгѣга*. Относительно ъ в ст.-слав., др.-русс. *жѣж* (Савв., Супр.) ср. Ляпунов 108 и сл.; Мейе—Вайан 217. || Родственно лит. *degù*, *dėgti* «жечь», лтш. *degu*, *dėgt* «гореть», др.-инд. *dāhati* «горит, сжигает», авест. *dažaiti*, алб. *djek* «сжигаю», аор. *dogja* (Г. Майер, Alb. Wb. 69), бретон. *devi* «сжигать» (Педерсен, Kelt. Gr. I, 108; 2, 508), греч. *τέφρα* «зола», *θεπτανός* *ἀπτόμενος* (Гесихий), лат. *favilla* «горячая зола, тлеющие уголья», *febris* «лихорадка», ср.-ирл. *daig* «огонь», сюда же лит. *dāgas* «жар, зной, жатва», *dagà* «жатва», гот. *dags* «день»; см. Мейе, MSL 14, 334; Педерсен, Kelt. Gr. I, 108; Траутман, BSW 49; Бернекер 1, 182 и сл.; Брандт, РФВ 25, 223 и сл. Последний пытается объяснить начало слова в слав. древней ассимиляцией в 2, 3 л. ед. ч. *džedžeši, *džedžetъ* после приставок *vъz-, *jъz-, *ogz-, что неудовлетворительно в фонетическом отношении. Бернекер (там же) ищет следы стар. слав. d- в чеш. *dahněti* «тлеть, раскаляться, гореть» (но ср. также *dachněti*), а также словен. диал. *dēgnem* *dėgniti* «испускать лучи». Неудовлетворительно предположение о праформе с начальным g- на основании сравнения с лтш. *dzedzīte*, *dzedziēde* «пар, невспаханная нива, голое, не покрытое травой место» (Зубатый, AfslPh 16, 422 и сл.). Лтш. слово произошло из *dedziēde вследствие дистантной ассимиляции (М. — Э. I, 539); ср. русск. *угор* от *горѣть*. Менее вероятно также сравнение *žegъ с др.-инд. *jañj-* «светить, гореть», *jañjanābhavati* «пылая», др.-исл. *kvekva* «зажигать» у Шефтелици (Zschr. Ind. Ir. 2, 271); о последнем см. совершенно иначе Хольтхаузен (Awn. Wb. 167); ср. также Махек, Recherches 84 и сл.

жгут, род. п. *жгутѣ* 1. «факел, скрученный из пеньки, намазанный смолой или дегтем», 2. «крученный шнур, аксельбант», укр. *жгут*, *джгут*. Первонач., вероятно, «шнур для зажигания», древнее прич. наст. вр. *žegotъ- к *жгу*; см. Фасмер, Mél. Pedersen 393; IF 42, 182; Горяев, ЭС 107; Преобр. (см. I, 223) считает этимологию этого слова невыясненной.

ждать, жду, укр. *ждати*, блр. *ждаць*, ст.-слав. *ждати*, *ждѣ* наряду с *ждѣ* *ἐκδέχεσθαι*, *ἀναμένειν* (Супр.), словен. *ždėti*, *ždim*, др.-чеш. *ždāti*, *ždu*, польск. *zdać*, кашуб. *ždac*. || Родственно лит. *geidžiù*, *geĩsti* «жаждать, желать», *gaĩdas* «страстное желание», др.-прусс. *gēide* «они ждут», *sengi-daut* «достигать», д.-в.-н., ср.-в.-н. *gīt* «алчность, скупость»; см. Цупица, GG 173; Мейе, MSL 14, 349; Траутман, Apr. Sprd. 336; BSW 82; Торп 134; Педерсен, KZ 38, 390; Mat. i Pr. 1, 167; Kelt. Gr. I, 136. Следует отделять лит. *pasigendù*, *pasigèsti* «обнаружить отсутствие, хватиться» (см. *жадать*) и гот. *bigitan*, *bigat* «находить», вопреки И. Шмидту (Vok. 1, 73).

же, ж — усилит. част., особенно после местоим.: *кто же*, *что же*, далее — *ужё*, *уж*. Ср. укр. *же*, др.-русс., ст.-слав. *же* *δε*, *чтоже*, *ничьже* «ничего, ничто», чеш. *že* «что», *-ž* в *аž* «до тех пор; когда», *když* «когда», *jenž* «который», польск. *-że* и т. д. Др. ступень вокализма в сербохорв. *нѐго* «но, чем», *нѐголи* «нежели», русск. *нѣжели*; с долгим гласным: в.-луж. *što ha* «что же?» (Mi. EW 68 и сл.; Преобр. I, 224). || Родственно греч. *-γε*, др.-инд. *ha*, *gha*, *ghā* — усилит. част., гот. *mi-k* «меня»; с др. ступенью чередования: лит. *pėsan-ga* «ибо», *betai-ga* «но», др.-прусс. *anga* «ли» (см. Потт, KSchlBeitr. 6, 257; Буга, РФВ 70, 108; Беценбергер, BB 16, 248; Фортунатов, KSchlBeitr. 8, 114 и сл.; Траутман, Apr. Sprd. 338; BSW 73; Сольмсен, KZ 35, 471; наряду с этим возможно родство с греч. *-δε* в *εἴδε* «если же» (см. Мейе, MSL 8, 238; 20, 108 и сл.).

жебтаться «досадовать, быть недовольным». См. *жабота*.

жебурѣньи мн. «виноградные выжимки», *жибурѣньи* мн. «жилки в помидорах и др. овощах», донск. (Миртов). Вероятно, заимств.; ср. тат. *čürgä* «дрожжи, закваска», башк. *sürgä*, казах. *čöprä*, чув. *šəprə* «дрожжи, осадок» (Гомбоц 116; Фасмер, Kretschmer-Festschr. 277 и сл.). Из того же источника происходит нов.-греч. *ταίπορον* «виноградные выжимки».

жевать, жуё, укр. *жути*, *жувати*, *жуё*, сербск.-цслав. *жъвати*, *жую* *μῆροχᾶσθαι*, болг. *преживам* (Младенов 164), словен. *preživati* «пережевывать», др.-чеш. *žvāti*, *žvu*, слвц. *žvat'*, *žujem*, польск. *żuć*, *žuje*, *zwać*, в.-луж. *žwać*, *žuju*, н.-луж. *žuś*, *žuju*, полаб. *zavat*. || Родственно лит. *žiáunos*, мн. «жабры, [диал.] челюсти», лтш. *žaiņas* «жабры, челюсти», болг. *жуна* «губа», лтш. *žaunāt* «есть помногу», д.-в.-н. *kiuwan*, ср.-в.-н. *kiuwen* «жевать», англ. *chew*, нов.-перс. *jāvīden* «жевать», афг. *žōvul* «жевать», арм. *kiv*, род. п. *kvoу* «древесная

смола», но, по-видимому, не лат. *gin-gīva* «десна»; см. Лиден, *Armen. Stud.* 68; *Mél. Mikkola* 119 и сл.; Зубатый, *IFAnz.* 3, 162; И. Шмидт, *KSchlBeitr.* 6, 133; Траутман, *BSW* 372; М. — Э. 4, 791; Хюбшман, *Pers. Stud.* 49; Хорн, *Neupers. Et.* 93.

жезл, род. п. *жезлѧ*, народн. *жезѣл* «палка, к которой привязывают упряжных собак», колымск. (Богораз), ст.-слав. *жѣзлѣ* *ῥάβδος* (Супр.), болг. *жѣзъл* (Младенов 165), сербохорв. *жежељ* «палка, к которой пастухи привязывают своих собак», чеш., слвц. *žezlo* «скипетр». || Обычно сравнивают с д.-в.-н. *kegil* «колышек», нов.-в.-н. *Kegel* (Беценбергер—Фик, *BB* 6, 237; 27, 144; Педерсен, *KZ* 38, 420; Младенов 165; Уленбек, *PBB* 26, 300), но последнее сближается также с лит. *žāgaḡas* «сухая веточка», *žaginỹs* «столб» (Беценбергер, там же; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 147), которые нелегко объединить вместе со слав. словами. Чревато трудностями, далее, сближение Младенова с *жегж* (см. *жгу*), ибо при этом нельзя объяснить з. Фонетически невозможно сравнение *жезл* с др.-исл. *géisl* «прут, луч», вопреки И. Шмидту (*KSchlBeitr.* 7, 240), а также с лат. *virga* «прут, лоза» (Хирт, *PBB* 24, 258); против см. Вальде 841; Мейе, *Ét.* 420. Напротив, представляет интерес привлечение арм. *gzir*, род. п. ед. ч. *gzri* «камыш» (из **gizir*), согласно Лидену (*Armen. Stud.* 71) и Петерссону (*ArArm. Stud.* 112 и сл.). Лтш. *zizlis, zizls* «палка, посох» заимств. из др.-русск. *жѣзлѣ*; см. М. — Э. 4, 730. [Против сравнения с д.-в.-н. *kegil* см. Трубачев, *Славянские этимологии* 24—27. — «Езиковедско-этнографски изследвания в памет на акад. Ст. Романски», София, 1960, стр. 137—140. Там же попытка др. этимологии. — Т.]

желабѣлка «шишка», диал.; по Буге (*РФВ* 75, 156), из **želboľka*; ср. *головѧ* и *жолвь*. Сомнительно.

желатѣн. Из франц. *gélatine* «желатин, студень» от лат. *gelātus* «замерзший».

желать, *желаю*, укр. *желати*, ст.-слав. *желати, желѣти* *ἐπιθυμεῖν, θέλειν*, болг. *желая*, сербохорв. *жељети, жељѣм*, словен. *želéti, želím*, др.-чеш. *želeti, želeti* «жалеть», слвц. *želet'*. || Форма на -*ěti* древнее, чем на -*ati*; родственно греч. *θέλω, ἐθέλω* «желаю», буд. *θελήσω*, аор. *ἐθέλησα, φαλίξει· θέλει* (Гесихий); см. И. Шмидт, *KZ* 25, 171; Мейе, *MSL* 11, 14; 14, 27; Фик I, 416; Траутман, *BSW* 83. Нужно отделять от *жаль* и *жалеть*. Ср. *гѧлѣть* «желать». Родство с *желѣдок* (Махек, *LF* 52, 343) едва ли приемлемо. [По мнению Зуба-

того («*Studie a články*», I, 1949, 2, стр. 129), *желать* нельзя отрывать от *жалѣть*, русск.-цслав. *желѣти* πενθεῖν; см. еще Уленбек, РВВ 27, 125. Френкель (LP, 3, 1951, стр. 118) относит сюда же лит. *gėlti*, лтш. *dzelīt* «колоть». — *T.*]

желва́к, также *жолвь* ж., *желвѹй* — то же, укр. *желва́к*, сюда же чеш. *žluna* «золотуха», словен. *želva* «железа», лтш. *dzelva* «припухлость на коже». Вероятно, к *жолвь* «черепаха», русск.-цслав. *желы*, *-ъве*, сербохорв. *жѣлва*, словен. *želva* «черепаха», чеш. *želva* «черепаха», польск. *żółw*, род. п. *-wi*; см. Буга, РФВ 75, 156. || Слав. слово родственно греч. *χέλῡς*, род. *-ος* «черепаха, грудная полость», *χελώνη*, эол. *χελύνα* «черепаха», которое Мейе (Ét. 268; MSL 14, 376) связывает с *жёлтый*, лат. *fulvus*, *flāvus*, д.-в.-н. *gelo* «желтый»; см. также Видеман, ВВ 27, 249; Шрадер, Sprachvgl. 2, 148. Излишне предположение о заимствовании слав. **zely* из балт.; ср. лит. *žėlvė* от *žėlvas* «зеленоватый» (Зубатый, ВВ 17, 327; AfslPh 16, 420); против см. Цупица, ВВ 25, 103 и сл. Неубедительно разграничение **žely* «шишка» и **žely* «черепаха» и сближение первого с греч. *βέλος* «стрела», арм. *keł* «рана» (Мейе, Ét. 270) или греч. *γέλγῖς* «долька чеснока» (Сольмсен, Beitr. 222; Бузак 1102). Вряд ли связано с *желва́к*, др.-инд. *gúlmas* м., *gúlmat* ср. р. «куст, пучок, опухоль в подчревной области» (Уленбек, Aind. Wb. 81; Шпехт 148, 182).

желда́к «солдат, воин, ратник, служилый», стар. (Даль). Из польск. *żołdak* «наемник» от *żołnierz* — то же из ср.-в.-н. *soldenære* «наемник»; но польск. слово может быть также преобразованием ит. *soldato*; см. Брюкнер 665. [Русск. слово — уже с 1668 г.; см. Фогараши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 64. — *T.*]

жёлдь I., ж., растение «*Ilex aquifolium*», стар. *желды* мн. (Катырев-Ростовск., XVII в.; см. Гудзий, Хрест. 313). Ср. *вязо-желдь* «*Ilex angustifolium*», также *водожелдь*. По Mi. EW (407), к *жёлудь*, однако диал. *желедка* «тростник, из которого делают дудки» (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 300) указывает на первонач. **жьлдь*.

жёлдь II., ж., растение «*Galium*». В связи с желтой окраской цветов Преобр. (I, 235) пытается объяснить это название из **žylť* и связать с *жёлтый*. Наличие *-дь* по-прежнему представляет затруднения.

желѣ, ср. р., «фруктовый сок, застывший студенистой массой», стар. *желеи*, со времен Петра I; см. Смирнов 144. Из франц. *gelée* «сгусток»: лат. *gelātus* «замерзший».

желеду, желести «платить, искупать вину»; только др.-русск., ср. ст.-слав. **жлѣсти, жлѣдж** наряду с **жласти, жладж** ἀποτί-
νειν (обе формы в Супр.). || Вероятно, родственно гот. **fragildan** «отплатить, вознаграждать», д.-в.-н. **geltan** «уплачи-
вать», др.-исл. **gjalda** «оплатить»; см. Траутман, BSW 82; Кнутссон, ZfslPh 15, 140; остальные сближения — с греч.
τέλθος· χρέος (Гесихий) и ὀφείλω, ὀφέλλω «я должен» — совер-
шенно сомнительны, поскольку τέλθος следует скорее
связывать с τέλος; см. Остхоф (IF 4, 269); Буазак (731 и сл.);
Гофман (Gr. Wb. 357) против Бецценбергера (BB 16, 253),
Фика (I, 416; BB, 17, 322), Фалька—Торпа (I, 318), Торпа
(131 и сл.). Заимствование из germ. невероятно ввиду осо-
бенностей вокализма в слав., вопреки Стендер-Петерсену
(325 и сл.), Кипарскому (190 и сл.), Уленбеку (PBB 30, 276).
Недостоверно также родство с ирл. **gellaím** «обещаю»
(Стокс 113). Русск. **-ле-** после **ж-** является закономерным
только перед гласными переднего ряда.

железá, мн. жéлезы, диал. **зéлезы**, также **залозá, золóза**, укр. **за-
лóза**, блр. **залозá**, др.-русск. **желоза, железа**, цслав. **жлѣза**
«glandula», болг. **жлезá** (Младенов 168), сербохорв. **жлијезда**,
словен. **žléza**, др.-чеш. **žléza**, чеш. **žláza**, слвц. **žlaza**, польск.
zołza, н.-луж. **žalza**; см. Торбьёрнссон, I, 107. ||
Сравнивают с лит. **gėležuones, gėležūnes, geležūnes, gėležau-
nės** мн. «железы» (Буга, РФВ 67, 240, 249; Траутман, BSW 84),
далее — с арм. **gełj-k'** «железы»; см. Лиден, Armen. Stud. 71;
Мейе, MSL 13, 243 и сл.; Бугге, KZ 32, 5; Хюбшман 433.
Последнее Перссон (793) и Сольмсен (Beitr. 223 и сл.)
сравнивают с греч. γέλγς «головка или зубец чеснока».
Стар. точка зрения о родстве с **жёлудь** (см.), греч. βάλανος,
лат. **glans**, лит. **gilė**, лтш. **dzile** (Торп 62; Цупица, GG 83;
Траутман, Apr. Sprd. 338) сомнительна ввиду арм. **g-**;
см. также Вальде—Гофм. I, 604 и сл. [Слова **железá**
и **желéзо**, вероятно, не следует отрывать друг от друга;
см. Трубачев, ВСЯ, 2, 1957, стр. 34. — Т.]

желéзо, диал. **зелéзо, зялéзо**, укр. **залізо, желізо**, блр. **зелéзо,
залéзо**, ст.-слав. **желѣзо** σίδηρος, **желѣзѣнъ** σιδηροῦς, болг. **же-
лѣзо**, сербохорв. **жельезо**, словен. **železo**, чеш., слвц. **železo**,
польск. **żelazo**, в.-луж. **železo**. || Родственно лит.
geležis, жем. **gelžis**, лтш. **dzēlzs**, далее — греч. гомер. χαλκός
«медь, бронза»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 67; Шрадер, Sprachvgl.
2, 65; Траутман, BSW 83; Шпехт 26 и сл.; Младенов 165;
Брандт, РФВ 25, 224; М.—Э. 1, 543 и сл. Согласно Мейе
(BSL 24, 138), Мейе—Вайану (510 и сл.), Микколе (Balt.
und Slav. 41), заимств. в древности из неизвестного вост.
языка. Сюда же относили название занимающихся ковкой

меди Τελχῖνες, Θελγῖνες, но см. Шнехт, там же. [Праслав. *žel-zo, скорее всего, родственно ст.-слав. **жѣлы** «черепаха», греч. χέλυς — то же, русск. *желва́к*, *голова́*, польск. głąz «камень» с общим исходным знач. «камень». Мысль о заимствовании из не-и.-е. языков ошибочна; см. Трубачев, ВСЯ, 2, 1957, стр. 31 и сл. — Т.]

жёлкнуть «желтеть», польск. żółknać — то же; см. *желчь*, *жёлтый*; -к-, возм., развилось из *т* в *жёлклый*, где *т* сохранялось, скорее всего, по аналогии с *жёлтый*.

жёлн «большое корыто для корма скота, колода, кормушка», народн. *жолон*, с.-в.-р. (см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 300). || Вероятно, к *жёллоб*, т. е. из формы *žylbнь? Ср. ст.-слав. **поконь** «разлив, наводнение» — от *вода* (Мейе, Ét. 455), далее — *завонь*, *зѣпань*, *затѣн*. Менее вероятна связь с лит. gélđa «корыто», др.-прусс. galdo — то же (Буга, РФВ 67, 250), которое едва ли является исконнобалт., но скорее заимств. из ср.-в.-н., нов.-в.-н. gelte «сосуд для жидкости» (сейчас в Тюрингии, Пфальце, Каринтии). Последнее в свою очередь заимств. из ср.-лат. gallēta «сосуд»; см. Клюге-Гётце 196, М.-Любке 313.

желна́ — птица «дятел», «Picus martius», укр. *жѣвна*, блр. *жолна́*, болг. *жълна́* (Младенов 168), сербохорв. *жу́на* «дятел», чакав. *жунѧ*, словен. žólna «зеленый дятел», чеш. žluna — то же, слвц. žlna, польск. żółna «дятел», в.-луж. żołma «черный дятел», н.-луж. żołma «зеленый дятел». Родственно лит. gilnà «желна», лтш. dziľna, «дятел», далее обычно сближают с лит. geltonás «желтый» (Буга, РФВ 75, 156; Траутман, BSW 88; М.—Э. I, 550; В. Шульце, Kl. Schr. 123). Напротив, Махек (ZfslPh 20, 50 и сл.) пытается сблизить это слово с лит. gĩlti «жалить» и родственными (см. *жилять*).

желни́ца, желуни́ца «болезнь желтуха» колымск. (Богораз). Связано с предыдущими и с *жёлтый*, согласно Зубатому (AfslPh 16, 425).

жёллоб, см. *жѣлоб*.

жёлон, см. *жёлн*.

жёлтый, жёлт, желта́, жёлто, укр. *жѣвтий*, болг. *жълт*, сербохорв. *жу́т*, ж. *жу́та*, словен. žôlt, ж. žólta, чеш. žlutý, слвц. žltý, польск. żółty, в.-луж., н.-луж. żołty. || Праслав. *žylť родственно лит. geľtas «желтый», лтш. dzeľts — то же, др.-прусс. gelatynan — то же, греч. χόλος, χολή «желчь», лат. fel, род. п. fellis «желчь, желчный пузырь» (древняя основа на -п), д.-в.-н. galla «желчь»; см. Траутман, BSW 83 и сл.;

М.—Э. I, 542; Вальде—Гофм. I, 473 и сл.; Буазак 1065 и сл. Ср. еще *желна́, желчь*. С рефлексом др. задненёбного сюда же относится группа слов *зѡлото, зелѣный*.

желу́док, -дка, укр. *желу́док*, русск.-цслав. *желудѣкъ*, др.-русс. также *желудь* «желудок» (Домостр. К. 41), болг. *желѣдѣкъ* (Младенов 165), сербохорв. *жѣлудац*, словен. *želôdec*, чеш. *žaludek* и *žaloudek* (Юнгман, 5, 828), словц. *žalúdok*, польск. *żołądek*, в.-луж. н.-луж. *žołdk*. || Брюкнер (ZfslPh 4, 218; Sl. etym. 665) и Младенов (165; KZ 45, 49) высказываются в пользу сближения с *жѣлудь*, причем Брюкнер приводит высказывание В. Потоцкого: *ba i żołądek od niej (żołędzi) nazwany podobno «ведь и желудок, вероятно, получил от него (жѣлудя) название»*. Однако другие оспаривают это сближение ввиду интонационных различий между обоими словами в слав.; ср. особенно Мейе, Ét. 322; Миккола, BB 21, 224 и сл.; Махек, LF 52, 342. Образование слав. слова напоминает лит. *skilándis* «копченый свиной желудок, начиненный мясом»; см. Лескин, Bildg. 389; Лиден, KZ 61, 24 и сл. Этот корень, по-видимому, представлен в греч. *χολάδες* мн. «внутренности, кишки»; см. Френкель, ZfslPh 20, 55; Беценбергер, BB 2, 154; Шпехт 208; Траутман, BSW 82; Буазак 1065. Англос. *glendr(i)an*, *glétrian* «проглатывать, низвергаться», также привлекавшееся для сравнения, связано со шв. *glinta* «скользить» (Хольтхаузен, Aengl. Wb. 132) и не имеет сюда отношения. Более далеки по знач. д.-в.-н. *kēla* «горло», лат. *gula* — то же, греч. *δέλεαρ* «приманка» или же др.-инд. *jalukā* «пиявка», нов.-перс. *zelū*, *zālū* — то же, которые сближаются с др.-ирл. *gelim* «глотаю» (Клюге-Гётце 293) и родственны словам *желу́док, го́лод, глотáть*. согласно Махеку (LF 52, 342 и сл.), Бузаку (173), Голубу (356). Формант *-qđь* Махек связывает с лат. *volvendus*, *secundus* и т. д., в то время как Голуб (там же) предполагает *qđь* «(пожирающий) член тела». И то и другое гадательно. Недостоверно также сравнение **želqđькъ* с гот. *kilþei* «чрево матери», англос. *cild* «ребенок», др.-шв. *kolder*, *kulder* «дети от одного брака, выводок, детеныши» (Миккола, BB 21, 224 и сл.).

жѣлудь, м., укр. *жѡлудь*, блр. *жѡлудзь*, русск.-цслав. *желждь* *βαλανος*, болг. *жѣлѣд*, сербохорв. *жѣлѹд*, словен. *žélod*, род. п. *-ôda*, чеш. *žalud*, словц. *žalud'*, польск. *żołądź*, в.-луж. *žołdź*, н.-луж. *žołuz*. || Родственно лат. *glāns*, род. п. *glandis* «желудь», греч. *βαλανος* (ж. р.), арм. *kařin*, лит. *gìlė*, лтш. *dzile*, др.-прусс. *gile*; см. Траутман, BSW 82; Мейе, Ét. 322, М.—Э. I, 549, 556; 732 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 55 и сл.; Хюбшман 457; Зубатый, AfslPh 16, 424. Далее, греч.

βάλανος, по мнению Швицера (KZ 66, 74) и Курциуса (Grundzüge⁵ (474), связано с βάλλω «бросаю», т. е. βάλανος, первонач. знач. «упавший плод, падаль».

желуница, см. *желница*.

жёлчь, ж., укр. *жовч*, блр. *жолць*, др.-русск. *зълчь* чаще, чем *жълчь*, ст.-слав. *зълчь*, *χολή* (Ассем., Мар., Зогр., Савв., Euch. Sin., Супр.), болг. *жлъч*, *жлъчка*, сербохорв. *жѹч*, род. п. *жѹчи*, словен. *žolč*, чеш. *žluč*, польск. *żółcé*, в.-луж. *žolč*, н.-луж. *žolc*. || Ст.-слав. *зълчь*, др.-русск. *зълчь* древнее, чем форма на *ж-*, поэтому все эти слова связаны с *зелёный* и лишь вторично испытали влияние слова *жёлтый*; см. Мейе, MSL 14, 376; Вондрак, Aksl. Gr., 393; Vgl. Sl. Gr. I, 641; Дильс, Aksl. Gr. 129; Брандт, РФВ 25, 220; Преобр. I, 227; Шпехт, KZ 56, 124. Праслав. **зыльс* получило *č* из *-k-*, которое встречается также в ст.-слав. *злакъ* из **zolkъ*. С формантом *-t-* выступает лит. *tulžis* «желчь» из **žultis*, ср. лтш. *žults*, *žulkts* — то же, а также лит. *žālias* «зеленый», *žolė* «трава»; см. Нидерман, TŽ 2, 444 и сл.; М. — Э. 4, 750. Рискованно предполагать праслав. вариант на *ж-*, вопреки Петерссону (AfslPh 34, 373; KZ 47, 296 и сл.), Остен-Сакену (IF 33, 207), Траутману (BSW 84), Цупице, (GG 171). Невероятно предположение о том, что первонач. **žылс* дало вторичное ст.-слав. *зълчь* под влиянием слав. **zelenъ* (вопреки Мейе, Ét. 265, Мейе — Вайану 77), потому что форма **žылс* нашла бы поддержку в **žылтъ*. Поздно засвидетельствованное *жёлкнуть* (см.) еще не является достаточным доказательством древности этого слова; *-к-* могло возникнуть в форме **žылтъ*, где *t* в первую очередь могло сохраниться по аналогии *žылтъ*. Ср. *дѣтел*.

желя «жалоба, плач», только др.-русск. См. *жаль*, *жля*.

[**жеманный** — от *жать*, *жму*; ср. *ужимки*. — Т.]

жемерá, жимерá, жомерá «осадок, выжимки»; вероятно, от *жму*, *жать*.

жемжурá «скорая, бойкая, вертлявая женщина», тульск.; *жемжурка* «народн. пляска, с вертлявыми, не всегда пристойными движениями» (Даль). Сюда же *жемжурить* «непрерывно говорить, сплетничать, хулить». От *жму* (ср. *жеманный*) и *журить*.

Жемойть «Жемайтия, Жмудь, Нижняя Литва», только др.-русск. *Жемоитъ*, *Жемотъ* (Мам. Сказ. 30), *жимоиты* мн. «жмудины», *жемоитская* земля (Псковск. 2 летоп. под 1435 г., стр. 28), также *жемоцкой*, прилаг. (Дювернуа, Др.-

русск. сл. 49, 51 и сл.) Из лит. žemaĩtis «литовец, житель Жемайтии, жмудин» — от žẽmas «низкий»; см. Погодин, Белићев Сборник 172. См. *жмудь*.

жѣмчуг, диал. *зѣмчуг*, укр. *жѣмчуг*, *жѣнчуг*, блр. *жѣмчуг*, др.-русск. *женчугъ* СПИ; впервые *жѣнчугъ* в 1161 г. в надписи Ефрос. Полоцкой; также у Кирилла Туровск. (См. Срезн. I, 855). Формы на з-Аппель (РФВ 3, 87) пытается объяснить народноэтимологическим влиянием слова *земля*. || Специфически вост.-слав. слово, восходящее к др.-тюрк. jänčü 1) «жемчуг», 2) название Сыр-Дарьи, чагат. jändžü (Радлов 3, 334), вероятно, кит. происхождения (Радлов, там же; Корш, ИОРЯС 8, 4, 41). Ближайшим источником русск. слова могло быть др.-чув. (волжско-булг.) *žinžü (откуда и венг. gyöngy «жемчуг»; см. Гомбоц 80; Рясянен, Tat. L. 87); ср. уйг. jınžü, jönžü, тур., азерб. indži, чув. өндžө, куманд., лѣб. činči (Радлов 3, 2118); см. особенно Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 287 и сл., который считает исходной формой дат. ед. *žänčüȳä: им. *žänčü, в то время как Корш (там же) допускает присоединение суф. -уг. Уединенно стоит др.-русск. *инчи* «жемчуг» (Афан. Никит.) — из тур., азерб. indži; см. Корш, AfslPh 9, 504; Mi. TEI. 1, 312; Шельд, LG 17. Согласно последнему, *жемчугъ* заимств., самое раннее, в XI в., так как в противном случае в русск. был бы представлен носовой.

женá, *женійтсья*, укр. *жонá*, *жінка*, блр. *жанá*, ст.-слав. **ЖЕНА**, γυνή, болг. *женá*, сербохорв. *жена*, словен. *žéna*, чеш., слвц. *žena* «женщина, жена», польск. *żona*, в.-луж., н.-луж. *žona*. || Родственно др.-прусск. *geppo* зв. п. «женщина!», др.-инд. *jāniṣ* «жена, женщина», *gnā* «богиня», авест. *gəpā-*, *γəpā*, *γpā* «женщина, жена», *jāini* — то же, арм. *kin*, гот. *qinô* «жена, супруга», *qēns* — то же, греч. γυνή, беот. βανά «жена», ирл. *ben*, тохар. A *śän*, B *śana* «женщина»; см. Уленбек, Aind. Wb. 13, 99; Траутман, BSW 84; Apr. Sprd. 337; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 47; Файст 388; Торп 60; Лиден, Tochar. Stud. 30. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 105. — Т.]

женгель «джунгли», др.-русск. См. *джѹнгли*.

Женéва, из франц. *Genève*, лат. *Genava* лигурийского происхождения (Грёлер, Frz. ON 1, 50). В русск. редакции «Повести о Париже и Вене» *Женéва* соответствует ит. *Génova* «Генуя» (см. Брюкнер, AfslPh 42, 116).

женима «наложница», только др.-русск., ст.-слав. **жѣнима**, др.-чеш. *ženima*; соврем. *женіймый* — прич. наст. вр. страд. от *женійть*; см. Долобко, ZfslPh 3, 111 и сл.

женіх, укр. *женіх*, ст.-слав. *женихъ*, *νμφίος* (Супр.), словен. *žé-nih*, чеш. *ženich*, польск. *ženich*. Образовано от *ženiti*; см. Мейе, *Ét.* 361; Вондрак, *Vgl. Gr.* 1, 632; Педерсен, 5, 50 и сл. См. *женá*.

жéнский род — калька лат. *genus femininum*.

жень «стремянки, ремни для лазания при добыче меда» (Даль). По мнению Буги (РФВ 75, 156), родственно лит. *genỹs* «лазиво» наряду с *geinỹs*, лтш. *dzenis, dzeinis* — то же (М. — Э. 1, 545), но еі, возм., здесь более древнее; ср. лтш. *dzeika* «веревка» и *dzija*, которые Эндзелин (М. — Э. 1, 540) относит к *жица*; *e*, возм., из *ь*.

жерав «горящий, раскаленный», только др.-русск., цслав. *же-равъ*, сербохорв. *жѣравъ* ж. «раскаленный уголь», словен. *žegāvica* «изжога», чеш. *žegavý* «полный жара, раскаленный, жгучий», др.-чеш. *žegavie* ср. р. «раскаленные уголья», также др.-русск. *жератъкъ* «пепел, зола». Связано чередованием гласных с *горѣть*; см. Траутман, BSW 79.

жерделá — мелкий сорт абрикосов «*Armeniaca vulgaris*», также *жердёл*, *жердёля*, *жардёла*, воронежск., донск. (Миртов), *жердёл* (Шолохов); укр. *жердёла*. Заимств. из тур. *zārdaly* «абрикос с горькой косточкой» (Радлов 4, 891 и сл.) от нов.-перс. *zardālū* «золотой плод»; *zard* «золотой» (авест. *zaīrita-* «желтый»), откуда ср.-греч. *ζαρταλοῦν* τὰ βερίκοκκα, также *ζαρζαλοῦ*; см. Зеттерстен, МО 6, 200; Крелиц 63; Mi. TEI. 2, 188, Доп. 1, 68; EW 399.

жердь ж., народн. *жéредь* (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 300), также *жерздъ*, тверск. (См.), укр. *жёрдка*, блр. *жердзь*, ст.-слав. *жрьдь* *dóru* (Супр.), болг. диал. *жерт'* «планка» (Младенов 166; AfslPh 33, 14), словен. *žrd*, род. *žrdî*, чеш. *žerd'*, слвц. *žrd'*, польск. *žerdź*, в.-луж. *žerdź*, н.-луж. *žerź*. Фин. *hirsî* «бревно», эст. *hirs* «жердь в изгороди» заимств. из др.-русск. *жърдь* (Миккола, *Berühr.* 114 и сл.; Сетэлэ, YÄH 304). Связано чередованием гласных с *гóрод* (см.). Невероятно родство с д.-в.-н. *gerta* «прут», ср.-в.-н. *gerete*, д.-в.-н. *gart* «колючка, шип, рычаг» (вопреки Уленбеку (РВВ 19, 520), Цунице (GG 173), Младенову (166), AfslPh (33, 14)), которые нельзя отделять от гот. *gazds* «колючка», лат. *hasta*; см. Вальде — Гофм. 1, 636. Сюда же, с рефлексом др. задненёбного, относится *зорóд*, *озорóд*.

жéребей, -бья «жребий; кусочек (металла и под.)», др.-русск. *жеребеи* «резной образец» (XVI в.; см. Миккола, *Jagić-*

Festschr. 361 и сл.), (ср. в семантическом отношении сербохорв. брѣј «число»: брѣти «резать, брить»), укр. *жéреб* «жеребий», ст.-слав. *жрѣбии, ждрѣбии* κλῆρος (Супр.), болг. *жрѣбие*, сербохорв. *ждрѣјеб, ждрѣб*, словен. *žrēb*, др.-чеш. *hřebí*, чеш. *hřeb* «гвоздь». || Родственно др.-прусск. *gīrbīn* вин. п. «число», д.-в.-н. *kērfan*, нов.-в.-н. *kerben* «делать зарубки, нарезать», англос. *seorfan* «нарезать, резать», греч. γράφω «пишу, царапаю»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 75; Фортунатов, *AfslPh* 4, 581; Траутман, *BSW* 87; *Apr. Sprd.* 338 и сл.; Клюге-Гётце 296; Миккола, *Jagić-Festschr.* 361, и сл.; Буазак 155.

жеребёнок, *жерёбая* (о кобыле, самке верблюда), *жеребѹться, жеребѣц*, укр. *жереб'я* «жеребенок», *жеребѹтися* «жеребиться», *жеребѣць*, блр. *жéребе* «жеребенок», ст.-слав. *жрѣба* πῶλος (Супр.), болг. *жребé*, сербохорв. *ждрѣјебе, ждријѣбити се, ждријѣбац*, словен. *žrebè*, род. п. -*éta*, *žrebíti*, *žrébec*, чеш. *hříbě, hřebiti se, hřebec*, словц. *žriebä*, польск. *źrebię, źrzebiec*, в.-луж. *žřebjo*, н.-луж. *zřeb'е*, полаб. *zribä*. || Родственно греч. βρέφος ср. р. «плод, новорожденный, ребенок, детеныш», возм., др.-инд. *gárbhas* «материнское чрево, плод во чреве», авест. *gaṛəva-* — то же; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 78; Цупица, *GG* 77; Траутман, *BSW* 87; Буазак 133.

жерелёк, род. п. -*лька, жерёлок, -лка*, «ожерелье, бусы». От *жерелó*. Ср. также *ожерелье*.

жерелó «отверстие, устье, пасть», диал.; *жероглó*, псковск. (Шахматов, *Очерк* 368), укр. *жерелó, джерелó* «источник», также *жбóрло* «русло», блр. *жерелó* «жерло, отверстие», др.-русск. *жерело* «горло, жерло» (Лаврентьевск. летоп. и др.; см. Соболевский, *Лекции* 98), цслав. *жрѣло*, болг. *жрелó, ждрелó* «источник, родник», сербохорв. *ждријелó* «ущелье», словен. *žrélo* «пасть, жерло», чеш. *zřídlo* «источник, ключ, родник», польск. *źródło* — то же, н.-луж. *žródło*. || Родственно лит. *gėgklė*, вин. п. *gėĩklę*, вост.-лит. *gėgklę* «горло, гортань»; далее — в *гóрло* и *жру, жрать*, греч. аркад. ζέρεθρον «пропасть», а также βάραθρον; см. Торбьёрнссон 2, 107; Траутман, *BSW* 90; Буазак 126 и сл.; Младенов 164. См. *жерлó*.

жерёнки мн., также *жерновкѣ*. Согласно *Mi. EW* (410), от *жёрнов*; ср. польск. *żarna* «зернотерка, ручная мельница», также «(рачья) челюсть».

жёрест «крушина слабительная, *Rhamnus cathartica*», также *жестер, жбóстер* (Землинский 102). || По мнению Петерссона

(Lunds Univ. Årsskr., NF, Bd. 19, № 6, стр. 41 и сл.), родственно англос. *gorst* «утесник, дикий терн», др.-инд. *ghṛṣṭiṣ* «вебрь» и русск. *жéрех*, но древнейшая форма не вполне ясна. Совершенно сомнительно, вопреки Преобр., родство с греч. *φρίσσειν* «вставать дыбом», *φρίξος* «торчащий»; об этих словах см. у Гофмана (Gr. Wb. 405), Бузака (1039). Ср. *жерствá* и *жесть*.

жéрех — род хищной рыбы «*Aspius гарах*». || Родственно шв. *gärs* «ерш, бычок», норв. *gjørs* — то же, «*Acerina cernua*», возм., также др.-инд. *jhaśás* (*jaśás*) «большая рыба» (вероятно, по крайней мере из **jhaṛśás*); см. Лиден, PBB 15, 508; Торбьёрнссон I, 35; 2, 108; Петерссон, Vgl. sl. Wortst. 21; Торп 130; Уленбек, Aind. Wb. 104 (оба последних автора не упоминают русск. слова). Иначе о герм. словах см. Ельквист 320. Шв. *gärs* сравнивают также с др.-исл. *gerstr* «ворчливый, недовольный», лат. *horreo*, *-ēre* «быть неподвижным, цепенеть», др.-инд. *hárṣatē*, *hṛṣyati* «становиться неподвижным, жестким», авест. *zaršayamna-* «топорща перья», *zarštva-* «камень», но тогда нужно допустить чередование задненёбных. В семантическом отношении Лиден (там же) ссылается на родство нов.-в.-н. *Barsch* «окунь», ср.-в.-н. *bars* с нов.-в.-н. *Borste* «щетина». Наконец, Соболевский (у Преобр. I, 229) пытается сблизить *жéрех* с *жрать* (так же Горяев, Доп. 2, 12).

жерли́ца, жерли́ка «удочка на щуку». Производное от *жерло́*; см. Преобр. I, 229 и *жер(е)ло́*.

жерло́, укр. *жорло́*, сербохорв. *ждрло* (Далмация), в.-луж. *žorło* «источник». Связано чередованием гласных с *жерелó*, *гóрло*.

жё́рнов м., *жё́рна* ж. «ручная мельница, зернотерка», укр. *жо́рна* «ручная мельница», *жорнові́й* (прилаг.), блр. *жо́рны* мн. «ручная мельница», ст.-слав. *жръны*, род. п. *жръньвѣ* *мóлос* «жернов» (Мар., Савв., Супр.), *жръновъ* — то же (Мар.), болг. *же́рка* «водяная мельница» (Младенов 166), сербохорв. *жрѣваъ*, мн. *жрѣвњи* «ручная мельница», словен. *žŕnāv*, род. п. *žŕnave* — то же, чеш. *žernov* «жернов», *žerna* «ручная мельница», польск. *żarnów* «жернов», *żarna* «зернотерка», «челюсть рака». || Праслав. **žьгновъ*, по-видимому, представляет собой расширение основы на -и краткое; сюда же относятся лтш. *dziŕnus* «мельница», *dziŕnas*, *dziŕnavas*, др.-прусс. *girnouwis* (ср. *insuwis*), наряду с лит. *gìrna* «жернов», *gìrnos* мн. ж. «ручная мельница», гот. *asiluqaírnus* ж. *мóлос* *òνιχός* «жернов», д.-в.-н. *kuerna* и *сигн* ж. «жернов, ручная мельница», арм. *erkan* «мельница» (из **gerɥnā*),

др.-инд. grāvan- м. «камень для раздробления сомы», кимр. breuan «ручная мельница», ирл. bró «жернов» (*brāvon-); см. Мейе, Mél. Boyer 1 и сл.; Мейе—Байан 75, 347 и сл.; Траутман, BSW 89; М. — Э. 1, 554 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 83 и сл.; Хюбшман 444 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. I, 62, 177.

жества́, жерста «щебень», зап., смол. (Добровольский), укр. *жорства́* «рыхлый песчаник», блр. *жерства́*. Ближе всего авест. zarstva- «камень», родство с которым допустимо при чередовании рядов задненёбных (Петерссон, AfslPh 34, 380). Названный учёный относит сюда же греч. χεράς, -άδος «галька, гравий», а также χεράδος — то же, но ср. Буазак 1055. Фонетически невозможно сравнение *жерства́* с лит. žiēzdros, žiēgždros «гравий, крупный песок», вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 410).

жерсть, жересть, жерздъ ж. «толстая жердь», диал., наряду с *жбрость* — то же, южн. (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 300). От *жердь* (см.).

жёртва, ввиду наличия *e* (вместо *ě*) заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. жрътва ѿзѣа, оповѣ (Супр., Клоц.), от жърж «творю жертву», жърць «жрец, священник». Родственно лит. giriù, girti «хвалить», gẽras «хороший», др.-прусс. girtwei «хвалить», др.-инд. gr̥ātī «воспевает, превозносит, восхваляет», gr̥ ж. «хвала, награда», авест. āyaīryāt̥ «превозносится», gar ж. «хвала, награда, хвалебная песнь», лат. grātus «желанный, приятный, благодарный»; см. Фик, GGA, 1881, стр. 1425; Траутман, BSW 88 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 319 и сл.; Вальде — Гофм. 1, 619 и сл. См. *жрец*.

жест, из франц. geste: лат. gestus; см. Маценауэр 378.

жестикули́ровать, из франц. gesticuler «гримасничать»: лат. gesticulāre.

жёсткий, жёсток, жёстка́, жёстко, др.-русс., ст.-слав. **жѣсть** «жёсткий, твердый», **жѣстѣти** «твердеть». || Возможно родство со ср.-в.-н. kes ср. р. «твердая, гладкая почва, глетчер», бав. kes «глетчер». Др. ступень чередования представлена в др.-исл. kōs, род. п. kasar «куча (камней)», kōs-tr — то же, др.-ирл. gall «камень» (из *gaslā); см. Торп 42; Преобр. I, 231. Более сомнительной представляется связь с *жгу*, несмотря на диал. *жегче* вместо *жестче* (сравн. степ.) у Миклошича (см. Mi. EW 410). О лат. agger «земляной вал», congeriēs «куча», относимых Фальком — Торпом (I, 501) сюда же, ср. лучше Вальде — Гофм. I, 595.

жестóкий, др.-русск. *жестокъ* наряду с *жестъкъ* и *жестость* «суровость» (Срезн.), ст.-слав. **жѣстокъ** σκληρός «немилосердный» (Супр.) наряду с **жѣтосрьдъ** ἀχάριστος (Супр.). Неотделимо от *жѣсткий* (см.). Совершенно неосновательны сравнения с др.-инд. *ghásati* «ест, пожирает» (Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 236) и с лат. *hostis* (Младенов 166), так как лат. знач. «чужеземец» древнее, чем «враг, неприятель» (Вальде — Гофм. I, 662 и сл.), и точно так же сопоставление с лит. *gedù, gedėti* «горевать (по умершему)» (Брюкнер, KZ 43, 312). Ср. *жестъ*.

жестъ I., ж., укр. *жерсть* — то же. Заимств. из тюрк. или монг.: ср. казах. *žez* «желтая медь, жестъ», тат. *žiz* «желтая медь», чагат., алт., тел. *čas* «жестъ, бронза», кыпч. *jaz* «желтая медь», алт., тел., леб. *jäs* «медь», бар. *jis* (Радлов 3, 376, 528, 1909; 4, 85, 154), также монг. *žes* «медь, латунь», калм. *zes* — то же (Корш, Акад. Слов. 2, 403; ИОРЯС 8, 4, 34; Рамстедт, KWb. 473; Преобр. I, 231). Неясно укр. *р*, которое, согласно Преобр. (там же), возникло под влиянием слова *шерсть*, — что неубедительно. Рясянен (Festschr.-Vasmer 422) сопоставляет *жестъ* в первую очередь с чув. *šoś, šêvêś* — то же, отделяя его от кыпч. *jaz*.

жестъ II., ж., «смерзшаяся земля» — к **жестóкий**, **жѣсткий** (Преобр. I, 231).

жестъ III., ж. Растение «крушина слабительная, *Rhamnus cathartica*»; едва ли отделимо от *жестер* (см. *жѣрест*). Неясно ввиду колебаний фонетической формы. Возм., к **жѣсткий**, **жестóкий**.

жечь, см. *жгу*.

жибѣц, -бѣа «сердечник луковчатый, *Dentaria bulbifera*», *жѣбрий* «серпуха», укр. *жибѣць* — то же, *жибрій* «*Galeopsis*», словен. *žibrc* «крестовник, *Polygala chamaebuxus*». Родство со словом *жбечóк* «лыковая веревка» (Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 125) весьма сомнительно.

живѣца «белая сосновая смола», укр. *живѣця*, чеш. *živice* «смола», в.-луж. *žiwica*, н.-луж. *žuwica* «смола». Согласно Лидену (Mél. Mikkoла 119 и сл.), связано с арм. *kiv*, род. п. *kvoу* «древесная смола» и далее — с *жевáть*, *жую́* и родственными. [Г. Плевачова производит слав. *živica* вместе с арм. *kiv*, др.-ирл. *bí* от и.-е. **gʰeǵ-* «исцелять»; см. SPFFBU, XIII, 1964, стр. 25—33. — Г.]

живóй, *жив*, *живá*, *жѣво*, укр. *живій*, др.-русск., ст.-слав. **живъ** ζῶν (Супр.), болг. *жив*, сербохорв. *жѣв*, *жѣва*, словен. *živ*,

žíva, чеш., слвц. živ, польск. żywu, в.-луж. žiwu, н.-луж. žuwu. || Родственно лит. gývas, лтш. dzīvs «живой, свежий, бодрый», др.-прусс. gijwans (вин. мн.), др.-инд. jīvās «живой», др.-перс. jīva- «живущий», лат. vīvus, греч. βίος «жизнь», гот. qius «живой», д.-в.-н. quес, чеш. nov.-в.-н. Quecksilber «ртуть» (букв. «живое серебро»), кеск «смелый, дерзкий», ирл. biu, beo «живой», кимр. byw; см. Траутман, BSW 76; М.—Э. I, 560; Уленбек, Aind. Wb. 101; Торп 63; Педерсен, Kelt. Gr. I, 62; Клюге-Гётце 292.

живѡт, род. п. -отá 1) «жизнь» (цслав.), 2) «часть тела, брюхо», 3) «имущество, имение», укр. живіт, -отá «живот», др.-русс. животъ «жизнь, имущество, животное», ст.-слав. живѡтъ ѿѡѣ (Клоц., Супр.), болг. живѡт «жизнь», сербохорв. жѣвѡт, род. -ѡта «жизнь, мошонка», словен. živòt, -òta «тело», чеш. život «жизнь», слвц. živòt, польск. żywot, в.-луж. žiwot «тело». || Родственно лит. gyvatà «жизнь, образ жизни; усадьба», др.-прусс. giwato «жизнь», греч. βίотος, βιότη «жизнь, средства к жизни», лат. vita (из *vīvitā = и.-е. *gīvotā; см. Сольмсен, Stud. 119), кимр. bywyd «жизнь»; см. Траутман, Arg. Sprd. 339; BSW 76; Мейе, Ét. 292 и сл.; Вальде 843; Стокс 165. Далее см. живѡй.

живѡтное — производное от предыдущего. Ср. уже ст.-слав. живѡтъ ѿѡѣ (Клоц., Супр.), живѡтно — то же (Супр.).

живѡу, **жить**, укр. жѣти, живѡу, блр. жыць, ст.-слав. живѣ, жити ѿѣ, oixetv (Супр.), болг. живѣя «живу», сербохорв. жѣвѣти, жѣвѣм «живу», словен. živéti, živêjem, чеш. žíti, žiji, слвц. žit', žijem, польск. żyć, żyję, в.-луж. žić, žiju. || Родственно др.-прусс. giwa «живет», giwāntei «живой», др.-инд. jīvati «живет», авест. jvaiti (т. е. jīvaiti) «живет», лат. vīvō, греч. βίομαι «я живу», ѿѣ «жить». С др.-русс., ст.-слав. жити ср. лит. gýti «оживать, возрождаться, выздоравливать», лтш. dzīt, dzīstu, dziju; см. Мейе, MSL 16, 244; Траутман, BSW 76; Уленбек, Aind. Wb. 101; М.—Э. I, 559; Вальде 846 и сл. Итер. -живѣть ср. с лит. gývoti «жить», лтш. dzīvāt «работать, жить» (М.—Э. I, 559).

жѣга «волчок». Согласно Горяеву (Доп. 2, 12), звукоподражание; ср. жужжание волчка, которое Некрасов передает как жж.

жѣгалица «ящерица», арханг. (Даль); напоминает шѣжлик, жѣжлик — то же, которые Калима (246 и сл.) объясняет из фин. sisilisko — то же, также sikalisko. Он считает возможным влияние -жѣгѣть, однако это трудно допустить по семантическим соображениям.

жид, род. п. **жидá** (уничиж., обычно *евре́й*), *жидóвка*, укр. *жид*, блр. *жыд*, др.-русск. *жидъ*, *жидинъ*, *жидовинъ* (Остром., Минея 1097 г. и др.), ст.-слав. **жидовинъ** Ἰουδαῖος (Клоц., Euch. Sin., Супр., Мар.), **жидовьскъ**, прилаг. (Супр.), сербохорв. **жйд**, словен. *žid*, род. п. *žída*, чеш., слвц. *žid*, польск. *żyd*, в.-луж. *žid*, н.-луж. *žyd*. || Заимств. через балканором. языки из ит. *giudeo* «еврей», лат. *judaеus*; ју- дало жу-, затем жи-; -овинъ объясняется из -ео; ср. Ирек, AfslPh 31, 450; Мейе, MSL 11, 179; Ёт. 182; Младенов 167; Богач, LF 35, 436 и сл. Последний предполагает ретором. посредство. Поскольку это название было достоверно известно славянам в IX в., предположение о заимств. из нем. *Jüd*, испытавшем влияние русск. *ждать* (см. Брандт, РФВ 25, 226 и сл.), не приходится принимать в расчет. Непонятным кажется и кельт. посредничество (см. Шахматов, AfslPh 33, 95). Без достаточных оснований отклоняет ром. этимологию Корш (Сб. Дринову 55 и сл.), пытающийся установить хазарское происхождение — из др.-евр. *jəhūdī*, ср. араб. *jahūdī* или перс. *jūhūd*, тюрк. *čufut*, *čuvut*, *čuvyt*, в древности также **džihut*, перс. **džihūd*. Для этого не имеется надежных хронологических указаний; необъяснимо также в этом случае ни широкое распространение этого слова у зап. славян, ни формант -ов-.

жйди мн. «лесные черти», колымск. (Богораз), *жид* «черт» (там же). Вероятно, табуистическое название черта, который в с.-в.-р. говорах называется также *дид* = *дед*. См. *дед*.

жйдкий, *жйдок*, *жидкá*, *жйдко*; сравн. степ. *жйже*, блр. *жы́дкі* «тонкий», цслав. *жидъкъ* ūdārós, сербохорв. *жйдак*, словен. *židək* «жидкий, разжиженный, текучий», чеш. *židký*, в.-луж. *židki*, н.-луж. *žydkí*. Сюда же *жидеть* «топчать, разжижаться», *жйжа*. || Родственно греч. *δεῖσα· ἢ ὑγρασία καὶ κόπρος*, Суидас и др. (= *жйжа*), *δίσαλα· ἀκαθαρσία* (Гесихий), *δισαλέος· ῥοπαρός* (из **geidhīā* или **geidhsā*); см. Сольмсен, Beitr. I, 226 и сл.; Буазак, стр. 1105; Петерссон, BSl. Wortst. 69. Сюда же с др. ступенью вокализма арм. *gēj*, род. п. *gijoy* ὑγρός (из **ghoidhjo-*); см. Лиден, Armen. Stud. 74 и сл. Не относятся сюда по фонетическим причинам (вопреки Горяеву, ЭС 110; Младенову 167) лат. *fundō*, *fudī* «лить», греч. *χέω*, буд. *χεύω* — то же, гот. *giutan*, нов.-в.-н. *giessen* «лить», так как они содержат и.-е. **gheud-*, ср. др.-инд. *juhóti*, *juhuté* «льет в огонь, творит жертву», *hutás* «принесенный в жертву» (= греч. *χυτός*), *hótā* «тот, кто творит жертву», авест. *zaōtar-*, *zaodg-* — то же, фриг. *ζεῦράν· τὴν πηγὴν* (Гесихий); Файст 216; Вальде — Гофм. I, 563 и сл. Ср. также Фриск 359.

жѣжа, русск.-цслав. *жижда* — то же, из **židiā* = греч. *δεῖσα* «жидкость, грязь, нечистоты»; см. *жѣдкий*.

жѣжка, жѣшка «поросенок», тверск. (Даль), уменьш. от **жизга*. Согласно Шёгрену и Меккелейну (63), заимств. из фин. *sika* «свинья». Сомнения фонетического характера см. у Калимы (217). Из карельск. *šiga* (то же) он ожидает **шига*, где *ж* едва ли могло возникнуть в результате ассимиляции из *г*. По Зеленину (Табу 2, 50), это табуистическое слово. Ср. сл.

жѣжлик «ящерица», сюда же *жижлѣха* — то же, каргопольск. (ЖСт., 1892, вып. 3, стр. 161). См. *шѣжлик, жѣгалица*.

жѣздор «задиристость», *жѣздорить* «вздорить, быть сварливым, ссориться», ряз. (Брандт, РФВ 21, 216). Второй слог содержит *дор* — ер. *раздѣр, дерѣ*. Трудно объяснить первую часть. Едва ли от *ждать, жду* и родственных, т. е. первонач. «жаждать, желать»; ср. лит. *geidžiu, geisti* «желать, требовать».

Жѣздра — левый приток Оки, также название города. Возм., из балт.; ср. лит. *Žiẽzdras* — собств. название озера с песчаными берегами, др.-прусс. *Sixdro* — собств. название озера (Геруллис, Арх. ON 158), лит. *žiẽzdras* «крупный песок, щебень»; см. Буга, РФВ 65, 325; Погодин, Слав. передв. 93; Карский, РФВ 49, 6. Неправильно Фасмер, Sitzber. Pr. Akad., 1932, стр. 660.

жизнь ж., также др.-русс., ст.-слав. **жизнь** ζωή (Клоц., Супр.). См. *жить, живу*.

жикнѣть «бросить», астрах. (РФВ 63, 129). Темное слово.

жиковина «перстень с печатью» (это назв. упоминается несколько раз в пам. XV—XVI вв.; см. Срезн. I, 873), также *жуковина* (см.). Напоминает диал. *жикѣловка* «кольцо», [бывш.] Кадниковск. у. Вологодск. губ. (ЖСт., 1895, вып. 3—4, стр. 389). Неясно.

жѣла I., ж., укр. *жѣла*, ст.-слав. *жила* ѵѣров, φλέψ (Супр.), болг. *жѣла*, сербохорв. *жѣла*, словен. *žila*, чеш. *žíla*, слвц. *žila*, польск. *żyła*, в.-луж. *žila*, н.-луж. *żyła*. || Родственно лит. *gýsla* «жила (сухожилие)», *gįsla*, др.-прусс. *gislo*, лтш. *dzīsla* — то же, арм. *jil* «сухожилие, бечевка», лат. *fīlum* «нить»; см. Фик, ВВ 2, 188; Хюбшман 486; Траутман, BSW 90; М.—Э. I, 557 и сл.; Мейе, Ét. 420; Вальде — Гофм. I, 497 и сл.; Шпехт 95. Подробнее см. *жѣца*. Носовой элемент в жем. *gįnsla* считают вторичным. Миккола (ВВ 22,

245 и сл.) и Хирт (ВВ 24, 256) пытались сблизить эти балто-слав. слова с лат. *vēna* «кровеносный сосуд», против чего см. Вальде 815. О привлекаемом, кроме того, у Микколы др.-исл. *kvísl* «ветка, разветвление» см. совершенно иначе Вальде 815; Хольтхаузен, Awn. Wb. 168.

жйла II. м., «мошенник, стяжатель», *жйлить* 1) «натягивать, на-прягать», 2) «присваивать что-либо незаконно», 3) «спорить». Неясно. Возм., к *жйлик* (см.). Знач. 1, возм., связа-но с предыдущим.

жилёт, диал. *жалёт* (севск.), *жалётка*, наряду с *жилётка*. Заимств. из франц. *gilet* — то же.

жилять «жалить (о насекомых)», диал., также в интермедиях XVIII в. (Обн. — Барх. 2, 2, 240), болг. *жйля* «колю»; к *жало* из **žedlo*, диссимилированного из **žel-dlo*. Далее ср. лит. *gēlia*, *gėlė*, *gėlti* «жалить, причинять боль, колоть», *igėlti* «уколоть, ужалить», *gylỹs* «жало, острие»; см. Фасмер, ZfslPh 20, 399. Подробнее см. *жаль*.

жймер «притеснитель», диал.; согласно Миклошичу (Mi. EW 408), от *жму*, *жать*.

жймолость — растение «*Lonicera*», диал. также *жимолйста*, *жи-молйста*, моск., дмитровск. (Преобр.), *жиломйста*, *желомйст*, также *жаломудина*, *жиломудина*, *жиломустина* и *жйломус*, *жиломйчина*, олонецк. (Кулик.), укр. *жймолость*, блр. *жй-ломоць*. || Сильные расхождения между диал. вариантами затрудняют определение древнейшей формы. Этимологии неудовлетворительны. По мнению Преобр. (I, 233), это на-звание возникло из **зимолистъ*, так как это растение со-храняет зимой листья. Он сравнивает его с сербохорв. *зймозелён* «барвинок», чеш. *zimolist* «самшит», *zimolez* «жимолость», словен. *zimolèz*, *-léza* «бирючина, *Ligustrum vulgare*» (см. также Горяев, ЭС 111). Также, по мнению Mi. EW (403), от *зимá*, но *ж-* в таком случае представляет трудность. Едва ли из **зимолѣзь* с диссимиляцией *z — z* > *ž — z*, потому что и тогда многое остается неясным. Не лучше и сближение Горяева (Доп. 2, 12) с *жало* или *жйла*. Маценауэр (LF 10, 329) предлагает разделять **жи-молость* и сравнивает с *мóлость*, в то время как Аппель (РФВ 3, 87) предполагает народноэтимологическое влияние слова *жйла*, потому что листья жимолости имеют прожилки. Ягоды и корень растения применяются как средство против рас-стройства желудка (смол.) (Добровольский). [Более вероятно можно объяснить *жимолость*, относя сюда же польск. *zimołza* — то же, из **ži-molztъ*, **ži-młza*, где *ži* < **ghei-d-*

«козленок», ср. нов.-в.-н. Geiss «коза», лат. haedus, а -molztъ, -młza — из слав. młzъ «дою, сосу», откуда первонач. знач.: «козлячье горлышко»; см. Трубачев, ZfS, 3, 1958, стр. 679 и сл.; ВЯ, 1959, № 1, стр. 22, а также «Слав. назв. дом животн.», М., 1960, стр. 84. — Т.]

жир, род. п. **жѣра**, укр. *жир*, болг. *жир* «жир, сало, жёлудь» (Младенов 167), сербохорв. **жѣр**, род. п. **жѣра** «желуди», словен. **žir** «желуди, пища», чеш. **žir** «корм, откармливание», слвц. **žir** «корм», польск. **żyr**, **żer** «пища, корм, фураж». || Согласно Mi. EW (411), связано с *жить*, как *пир*: *пить* (см. также Шрадер — Неринг 2, 114). Против этого возражает Лиден (Mél. Mikkola 118) ввиду расхождения в знач. Он разделяет **žirъ** и **žitі** и сравнивает первое с арм. **gēr** «жирный, плодородный», греч. **χοῖρος** «поросенок». Аналогично см. Пизани, KZ 68, 163. Едва ли эта гипотеза вероятнее предыдущей. Заслуживает внимания точка зрения Эндзелина, согласно которой цслав. *жиръ* **ωρή** связано с *жити*, но следует отделять от него лит. **gugà** «квас», **gùgè** «семейное торжество», лтш. **dzīras**, **dzīras** «пирушка, попойка», которые связываются, далее, с *жрать* (М.—Э. I, 557). Знач. «корм, пища» делают связь слав. слов с *жить* наиболее вероятной. Ср. *жировать*, *жировой*. [Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 388) настаивает на сближении с *жьрати*. Против сравнения слав. **žirъ** с арм. **gēr** «жирный» справедливо выступает Чоп («Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 235 и сл.), поскольку арм. **g-** обычно продолжает н.-е. **ǵ-**, а **gēr** может вместе с лтш. **vaīrs** «крупный» восходить к ***vai-га-**. Махек (Исследв. Дечев, 1958, стр. 54 и сл.) предлагает новое сближение с греч. **χίλος** «зеленый корм». — Т.]

жирандоль м., из франц. *girandole* от ит. *girandola* < *giranda* «огненное колесо»: народнолат. **gugāre** «вертеть» из греч. **γῦρος** «круг»; см. Маденауэр 379.

жирáf м., **жирáфа** ж. Первое заимств. через франц. *girafe*, второе — через нов.-в.-н. *Giraffe* или ит. *giraffa*, которое происходит из араб. **zīgāfa** — то же (Литтман 79; Гамильшер 469; Локоч 173 и сл.)

жирбáк «сосуд с жиром для смазки пакли при конопачении», поволжск. Гибридное новообразование из *жир* и *бак* II (Мёлен 24; Зеленин, РФВ 63, 407).

жирѣм «подируга», вост.-сиб. См. *джирѣм*.

жировать «жить роскошно, кутить, расточать». От *жир* (см.). Знач. *жировать* «играть» развилось, вероятно, из первич-

ного «пасться, есть корм». Ср. цслав. *жиръ* *воръ*. Нельзя прямо связывать, как это делал Горяев (Доп. 2, 12 и сл.), с др.-инд. *jīgās* «живой, быстрый».

жировой чёрт «домовой», с.-в.-р. (Барсов). От *жир*.

жйстига «палка, к которой привязана удочка», кемск. (Подв.). Если это не заимств. слово, то ср. *жйца* «бечевка» и *сте-гать*.

житйк «мелкий желтый песок», череповецк. (Герасимов). От *жйто* (см.), т. е. «цвета хлеба, ржи».

жйто «хлеб, особенно рожь», *житмёнъ* «ячмень», диал., *жйт-ный*, прилаг., *жйтница*, укр. *жйто* «рожь», блр. *жйто*, ст.-слав. *жита* *γερνῆματα* (Остром.), болг. *жйто* «хлеб, зерно», сербохорв. *жйто*, словен. *žito* — то же, чеш. *žito*, слвц. *žito*, польск. *żyto*, в.-луж. *žito*, н.-луж. *żyto*. || Родственно др.-прусск. *geits* м. «хлеб», вин. *geitan*, *geitin*, кимр. *bwyd* «еда», др.-корн. *buit* «*cibus vel esca*», ирл. *biathaim* «питаю»; см. Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 58; Траутман, BSW 82; Apr. Sprd. 336; Френкель, BSpr. 36. Без достаточного основания Миккола (Balt. u. Slav. 17) пытается установить заимствование др.-прусск. слова из слав. Мейе (Ét. 298) сравнивает слав. *žito* с англос. *cið* «росток, побег»; ср. Шпехт 223.

Житóмир — название города, др.-русск. *Житомель*, *Житомль*, прилаг. на -йо- от *Житомъ*, уменьш. от собств. *Житомѣрь* (от *жйто*); ср. цслав. *житомѣрьникъ* *σπορέτρης*; см. Гинкен, ЖСт., 1863, вып. 4, стр. 446. [Ср. польск. *Żytomierz* «Житомир». — Т.]

жить, ст.-слав. *жити*, лит. *gýti* «выздоровливать, заживать» (Хилинский), лтш. *dzīt* «заживать», авест. *jīti-* ж. «жизнь»; см. *живу́*.

житьё, ст.-слав. *житиѣ* *ζωή* (Клоц., Супр.), наряду с заимств. из цслав.: *житиѣ* «жизнь (святого)». См. *жить*, *живу́*.

жйхать, -ся «гнуть(ся), шатать(ся), качать(ся)», *жихлять* «качать». || Петерссон (Vgl. sl. Wortst. 39) сравнивает с норв. диал. *keis* «изгиб», *keisa* «бегать, бесноваться (о скотине)», шв. *kesa* — то же, *kisa* «коситься». Ср. также др.-исл. *keisa* «гнуть, искривлять» (Хольтхаузен, ZfslPh 24, 267).

жйца «цветная шерстяная пряжа, гарус», арханг. нижегор., олонецк., петерб., курск., пенз., перм., сиб. (Даль), болг. *жйца* «нить, проволока», сербохорв. *жйца* — то же, чеш. (силез.) *žičsa* «волосяная трава». || Родственно лит. *gijà* «нить в основе (для тканья)», лтш. *dzija* — то же, а также

«веревка для лазания у бортников», вед. jīuā, др.-инд. jūā «тетива», авест. jūā, др.-перс. jīuā «жила, сухожилие», кимр. gi «pervus», греч. βίος «лук»; см. Фик, ВВ 2, 188; Беценбергер, ВВ 16, 253; Траутман, BSW 87; М.—Э. I, 549; Уленбек, Aind. Wb. 103.

жйчина «прут, хворостина, хлыст», ряз. (Даль); по мнению Буги (РФВ 67, 249 и сл.), родственно лит. gaikštė «веха, межевой столб, знак», лтш. ģeikste «столб, вокруг которого вьется хмель», лит. pagaikštis «кочерга». Неосновательно.

жледу, жлести «платить, расплачиваться, искупать вину», только русск.-цслав. См. *желеду*.

жлудь ж. «трефовая карта» (XVIII в., В. Майков; см. Благой 246). От *жёлудь*.

жлукто «кадка без дна, в которой бьют белье», смол. (Добровольский)¹, севск. (Преобр. I, 52), слущк. (Малевич), *жнўкта*, донск. (Миртов)², блр. *жлўкто* — то же, укр. *жлўкто* «корыто, кадка», польск. *żlukto*. Заимств. из лит. *žluktas, žluktis* «стиральный щелок, бочка для замачивания белья». С др. ступенью вокализма: лит. *žlaũktas* «чан», лтш. *zlaukts* «корытообразный чан для процеживания», *zlaugzna* «дождевые потоки, вымывающие посев»; восходит к лит. *žlungù, žlukti* «мочить белье», а также *žliaũkti* «течь, увлажнять»; см. Лескин, Abl. 314; Буга, РФВ 66, 252 и сл.; KS 126; Mi. EW 412; Потебня, Акад. Слов. 2, 581; М.—Э. 4, 745; Махек, Recherches 27; Шпехт, KZ 55, 6 и сл. Сомнения Преобр. (I, 234 и сл.) в балт. происхождении слова необоснованны.

жля «печаль, оплакивание», только в СПИ; в остальных случаях — др.-русс. *желма* (Срезн. I, 854 и сл.), ст.-слав. *жѣлѣ ѿрѣѣнос* (Супр.). Ступень чередования к *жаль*.

жмёня «пригоршня», укр., блр. *жмёня* — то же, чеш. *žemně* «пучок льна», слвц. *žmej* «пригоршня». Вероятно, из **зьтьнь*; ср. *жму, жать*; см. Mi. EW 408. Ср. *жміна*.

Жмёринка — город в Винницкой обл., укр. *Жмёринка*, польск. *Zmierzynka*. Неубедительно объяснение от этнонима Киммерийцы — племя, обитавшее на юге России и в Малой Азии», др.-евр. *Gomer* (Соболевский, ZfslPh

¹ У Добровольского дано в форме *жлукта, жлукт* и имеет, кроме 1-го, еще 3 значения: «пьяница», «шутливое название», «вонючая баба». — *Прим. ред.*

² Миртов дает в двух значениях: «кадка для парки белья», «толстый человек». — *Прим. ред.*

2, 51 и сл.; ИРЯ 2, 165; против см. Мазон, RES 5, 279). Из этого этнонима произошло груз. *gmigí* «великан», согласно Марру (ср. LF 70, 26).

жмикромá «прижимистый, скупой человек», арханг. (Подв.). Сложение по типу *сорвѣголова* с повел. *жми* от *жать*, *жму* и *кромá* «ломоть, краюха хлеба»; ср. в семантическом отношении *прижѣмистый человек* (см.), укр. *жмікрут* «крохобор», буквально «жми сильно».

жмѣна «пригоршня (колосьев)», диал. От *жму*, *жать*; ср. *жмѣня*; см. Mi. EW 408.

жмѣнда I., м. «скупец», укр. *жминда*. От *жму*, *жать*; см. Mi. EW 408.

жмѣнда II., ж., растение «Blitum», чеш. *žminda*, польск. *zminda*, в.-луж. *žminda*. Вероятно, как и предыдущее, от *жму*; см. Mi. EW 408; Горяев, ЭС 111. По мнению Бильфельдта (296), заимств. из нов.-в.-н. *Schminkbeere* — то же, что сомнительно ввиду позднего появления этого нем. слова (Гримм 9, 1089). Относительно образования см. Вондрак, Vgl. Gr. 1, 601.

жмѣры, мн. «игра в жмурки», череповецк. (Герасимов). См. *жмѣрить*, *жмѣрки*.

жму, **жать**, укр. *жму*, *жати*, блр. *жаць*, сербск.-цслав. **жѣмѣ**, **жати**, σφίγγειν, сербохорв. *жмѣм*, *жѣти*, праслав. **žьmъ*, **žeti*. Итер. -*жимать*. С др. ступенью вокализма: словен. *gomólja* «ком», чеш. *homole* — то же, укр. *гомѣк* «ком земли» и т. д. (Бернекер 1, 326), чеш. *hmota* «материя (филос.), вещество» (Голуб 356). || Родственно греч. γέρω «я полон, изобилую», γέντο «взял», ὄγγεμος · συλλαβή Σαλαμίνοι (Гесихий), ирл. *gemel* «путы, оковы», норв. *kumla* «месить, давить», *kumla* ж. «ком», греч. γόμος «корабельный груз», лит. *gùmulas*, *gumulỹs* м. «ком, узел», *gāmalas* «ком снега, кусок хлеба», *gùmulti*, *gùmurti* «месить, мять»; см. Фик I, 401; Цупица, GG 144; Маценауэр, LF 7, 187; 215; Траутман, BSW 88; GGA, 1911, стр. 254; Перссон, Beitr. 78 и сл., 933; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 95; Мейе — Вайан 478; Бехтель, Lexil. 88.

жмудь I., м. «притеснитель, угнетатель», вероятно, из *жмутъ* от *жму*, *жать* и сближено с нижеслед.

Жмудь II., ж. «Жемайтя, Нижняя Литва», укр. *жмудський*, стар. русск. *жемоить* (Полоцк. грам. XV в.; см. Напьерский 242), также *жомоть* (Сказ. Мам. II, Шамбинаго, ПМ 19), *жомодской*, *жомотской*, прилаг. (1520 г.; см. Унбе-

гаун 369), ср.-лат. Samogitia. Формы на -у- происходят из польск. Żmudź, Żmódź, żmujdski, а последние — из лит. žemaĩtis, мн. žemaĩčiai «жемайты, жители Нижней Литвы» от žẽmas «низкий»; см. Томсен, SA 4, 23; Маденауэр 378; Брюкнер 665. См. *Жемойть*.

жмѹрить(ся), жмѹрю(сь), жмѹрки мн., **жмѹра** «тот, кто жмурится», укр. *жмѹрити*, блр. *жмѹрыць*, словен. žmúriti «мигать», сербохорв. жмѹрити «прикрывать глаза», жмѹрити «мигать», чеш. mžourati «жмуриться, щуриться», польск. mrzuc. || Метатеза из *mъžuriti, связанного чередованием гласных с *миг*, *мигáть*, *мгновѣние*; см. Соболевский, Лекции 145; Mi. EW 208 и сл. Метатеза была, вероятно, вызвана влиянием *жму*, *жать*; см. Брандт, РФВ 23, 87; Appelъ, РФВ 4, 65.

жмурѹк, диал., «умерший», первонач. «тот, кто зажмурился», см. предыдущее; см. Зеленин у Хаверса 100.

жмутъ м. «притеснитель», стар. прич. наст. вр. *žьmqtъ от *жму*. Ср. *жгут*, *ртуть*, *могутъ*, *словутъ*.

жмых — производное от *жму*, *жать*; см. Горяев, Доп. 2, 13; Mi. EW 408.

жнец, -еца́, из *жъньць, к *жну*, *жать*.

жну, **жнѣшь**, **жать**, укр. *жну*, *жати*, блр. *жну*, *жаць*, ст.-слав. *жънѣж*, *жати* ѡсѣрѣѣти (Остром., Супр.), болг. *жѣна* «жну» (Младенов 169), сербохорв. жнѣм, жѣти, словен. žánjem, žéti, чеш. žnu, žíti, словц. žnem, žat', польск. żnię, żąć, в.-луж. žnu, žeć, н.-луж. žeju, žeś. || Родственно лит. genėti, geniũ «очищать ствол от сучьев, обрубать», лтш. dzenēt — то же, др.-инд. hānti «бьет, поражает, убивает», авест. jainti — то же греч. θείνω «бью», ἑπεφνον, φόνος «убийство», ирл. benim «бью», лат. defendō «отражаю, защищаю» и т. д. Подробнее см. *знать* (Фик I, 415; Траутман, BSW 85; М.—Э. 1, 545; Стокс 167; Лиден, Verm. 66; Вальде — Гофм. 1, 332 и сл.).

жѡва «кто лениво ест, мямля», кашинск. (См.). Производное от гл. *жева́ть*. Но ср. также *жок*.

жога «птица с длинным клювом», с.-в.-р. (Рыбн.). Неясно. Не связано фонетически с алб. zog «птица», арм. jag, которые возводятся к и.-е. *ǵhāg- (см. Педерсен 36, 338).

жок, **джок** «молдавский танец», южн. (Даль). Из рум. joc «пляска, игра» от лат. jocus. См. *джок*.

жокéй «наездник, объездчик». Судя по ударению на конечном слоге, заимств. из англ. *jockey* через франц. посредство. Слово производят от франц. *Jasquet* «Яша, Яшенька» (см. Хольтхаузен 107; Клюге-Гётце 269; Доза 419).

жолдь — растение «*Ilex aquifolium*». См. *жёлдь*.

жолнер, стар., «солдат», 1704 г., Репнин (см. Христиани 37), раньше — *жолнырь*, Псковск. 2 летоп. под 1485 г. (Дювернуа, Др.-русск. словарь 52), укр. *жóлнір*, блр. *жолнер* (XVI в.; см. ИОРЯС 2, 1030). Заимств. через польск. *żołnierz*, чеш. *žoldněř* из ср.-в.-н. *soldenære* «наемный солдат» (уже в XII в.) от ст.-франц. *solde* «плата, жалованье» (см. Паландер, Franz. Einfl. 127); см. Mi. EW 412.

жóлоб, укр., блр. *жóлоб*, др.-русск. *жолобъ*, цслав. *жлѣбъ*, болг. *жляб*, сербохорв. *жлйјѣб*, *ждлйјѣб*, *жлѣб*, словен. *žlêb*, др.-чеш. *žleb*, словц. *žľab*, *žleb*, польск. *żłób*, род. п. *żłobu*, в.-луж., н.-луж. *žlob*; см. Торбьёрнссон 1, 105. || Трудное слово. Скорее всего, родственно др.-исл. *golf* «полость сосуда, пол» (Торп 137; Младенов 167; Цупица, GG 175). Сближение с греч. *δελφός*, *δολφός* «чрево матери» (Хирт, ВВ 24, 258) удовлетворительно фонетически, но сомнительно в семантическом отношении. Абсолютно бездоказательно сопоставление Штрекеля (AfsIPh 27, 71 и сл.) со ср.-в.-н. *klam* «судорога, спазм, стеснение», нов.-в.-н. *Klamm* «расселина в скале, наполненная водой»; против см. Перссон, Beitr. 933. Сомнительна также связь с *глубóкий* (вопреки Голубу 360).

жóлон «кормушка для скота»; также *жолн*, см. *жёлн*.

жóльпать «низко кланяться во время молитвы», олонецк. (Кулик.). Темное слово.

жом «пресс, тяжесть», из **жъмъ* от *жму*, *жать*.

жонглёр, из франц. *jongleur* от лат. *joculārius*.

жóпа «задница». Даже определение праслав. формы представляет трудность. Согласно Брюкнеру (150), связано чередованием гласных с польск. *gar* «зевака», *garic sie* «глазеть». Привлекаемое им сюда же польск. *Gorło* — название озера — скорее заимств. из др.-сканд. *Gorul* (ср. Фасмер, Zschr. f. osteur. Gesch. 6, 1 и сл.; Namn och bygd 21, 134; Хольтхаузен, Awn. Wb. 102; Ельквист, Svenska sjönamn 166). Весьма распространено сближение слова *жóпа* с цслав. *жуна* «яма», укр. *жу́на* «соляная копь (в Галиции)» и далее — с англос. *sofa* «впадина, яма», греч. *γύπη·χοίλωμα γῆς* (Гесихий); см. Младенов, РФВ 71, 454, аналогично — Собо-

левский, РФВ 65, 411. Едва ли более вероятно сравнение *жѳра (Ильинский, ИОРЯС 24, I, 126) с лат. *gibbus* «искривленный». Совершенно иначе и лучше см. о последнем слове Вальде — Гофм. I, 597. Неудовлетворительно также возведение гласного о в *жѳпа* к т и сравнение с др.-исл. *gimpr* «ягодицы, туловище» (Педерсен, KZ 38, 396), поскольку *gimpr* связывается с др.-исл. *gori* «отверстие, рот» (см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 93).

жѳпиться «кукситься, плакать», тамб. (РФВ 68, 399). Темное слово.

жѳпка «гусиное перо в качестве украшения шляпы», также *жѳпочка* — то же, тульск. (ИОРЯС 3, 855). Вероятно, связано с *жѳпа*, ср. нов.-в.-н. *Sterz* «гузка», нж.-нем. *stert*.

жорцы мн. «мошенники, плуты», с.-в.-р. (Барсов). Возм., из *жѳрьць, т. е. «жадные, прожорливые люди», от *жрать*.

жох I. «игральная кость, альчик в особом положении», *жог*; *жѳгом* (нареч.) — о человеке, который лежит на животе. Связь этих двух слов весьма сомнительна. Ошибочно сравнение с чеш. *žoch*, *žok* «кожаный мешок» (вероятно, из нов.-в.-н. *Sack*), польск. *żoch* «желудок» у Преобр. (I, 235). Сравнение Горяева (ЭС 111) *жох* со *жму*, *жать* Преобр. (там же) правильно оспаривает. Возм., связано с нижеслед.

жох II. «мошенник, хитрец», также «мужик, олух». По Крестовскому (ИОРЯС 4, 3, 1070), также *жорж* «мошенник», последнее — из франц. *George*. Но *жох* скорее связано с *жгу*, *жечь*, ср. *обжигать* «обманывать, обсчитывать», *выжѳга* «плут, мошенник»; см. Преобр. I, 235. Но ср. также *жохѳр* «обманщик», череповецк. (Герасимов), которое, возм., заимств. из франц. *joueur* «игрок».

жрать, *жру*, *нажраться*, укр. *жѳрти*, *жрати*, *жру*, блр. *жерць*, *жру*, др.-русск. *жѳрати*, *жѳру*, ст.-слав. (по)жрѳти «проглотить», *жѳрж* (Супр.), сербохорв. *ждѳрати*, *ждѳрѳм*, словен. *žrėti*, *žrēm*, др.-чеш. *žřieti*, *žru*, чеш. *žrāti*, *žeru*, слвц. *žrat'*, *žerem*, польск. *żreć*, *żre*, в.-луж. *žrać*, *žeru*, «жрать», *žrjeć* «пьянствовать, пить», н.-луж. *žraś*, *žeru* «жрать», *žreś*, *žru* «пить (горькую)». || Родственно лит. *gėrti*, *geriù* «пить», лтш. *dzeift*, *dzeŗu*, «пить», др.-инд. *gī-rāti*, *gr̥nāti* «поглощает», *garás* «питье», авест. *gar-* «проглатывающий, поглощающий» (в сложениях), арм. *keri* «я ел», греч. *βορά* «корм», *βορός* «прожорливый», *βιβρώσκω* «ем, пожираю, съедаю», лат. *vōro*, *vogāre* «поглощаю»; см. Уленбек, Aind. Wb. 80; Траутман, BSW 89; Мейе — Вайан 37; М. — Э. I, 547; Буга, РФВ 75, 156; Вальде 858; Хюбшман 459 и сл.; Френкель,

ZfslPh 20, 319; BSpr. 110 и сл. Следует отделять от *жру* «творю жертву»; см. Мейе, MSL 14, 379 и сл. Ср. *жрец*.

жребий, заимств. из цслав. вм. исконного *жеребей* (см.)

жрец, род. п. *жреца́*, ст.-слав. **жрьць** *iereús* (Супр.). От др.-русск. *жьрж*, *жерети*, ст.-слав. **жрьж**, *жръти* *θύειν* (Супр.). || Родственно др.-прусск. *girtwei* «хвалить», *rogirrien* вин. «хвала», лит. *giriù*, *gýriau*, *girti* «хвалить, прославлять», лтш. *dziĩt* «славить», *dziĩtiēs* «хвалиться, напоминать о себе», др.-инд. *gr̥nāti* «взывает, превозносит», *gīr-* ж. «хвала, награда», лат. *grātēs* мн. «благодарность»; см. Мейе, MSL 14, 379 и сл.; Ёт. 305, 345; М. — Э. 1, 555; Траутман, BSW 88; Вальде — Гофм. 1, 619; Френкель, BSpr. 111.

жру I., см. *жрать*.

жру II. «приношу жертву божеству», только др.-русск. *жьру*, ст.-слав. **жрьж**. См. *жрец*.

жуборить, жубрить «жевать», тотемск. (РФВ 18, 282), *жу́бреть* — то же, вятск. (Васн.). || Ср. лит. *žiaũberoti* «жевать по-лошадиному», *žiauberis* «горбушка (хлеба)»; см. Буга, РФВ 75, 156.

жуга́ «первый лед на реке осенью», диал. Более распространено *шуга́*, сиб. (см.), заимств. из селькуп. *šoŋa* «ледяная корка»; см. Паасонен, KSz 15, 81 и сл.

жуда́ «ужас, бедствие», *жу́дкий, жу́дко, жудь* ж. [обычно *жу́ткий, жу́тко, жуть*]. || Возм., восходит к и.-е. **ǵheud-* и родственно лит. *žavinti* «губить», *žudýti*, *žudaũ* «умерщвляю», *žúti* «гибнуть», лтш. *zũdu*, *zũst* «исчезать», *zãudêt* «терять, пустить прахом», *zũdĩt* «губить», англос. *gietan* «убивать», *ãgietan* «растратить, разорить» (**gautjan*), ср.-ирл. *gũas*, производное *gũassacht* «опасность»; см. Хольтхаузен, IF 20, 327; Aengl. Wb. 130; Вальде — Гофм. 1, 568; Стокс, KZ 41, 386; М. — Э. I, 692, 752, 754 и сл., без русск. слов. Ввиду различия значений предположение о заимствовании из балт. в русск. (Карский, РФВ 49, 15) сомнительно. Фонетически невозможно сравнение русск. слов с лит. *gastũ*, *gandaũ*, *gãsti* «пугаться», *išsigãsti* — то же (Потебня, РФВ 2, 10).

жужг, собир., «слепни, оводы», череповецк. (Герасимов), *жу́жгá*, собир., «насекомые-вредители», вятск. (Васн.). От *жу́жжáть*.

жу́желица I. насекомое «Carabus», укр. *жу́желиця*, русск.-цслав. *жу́желица*, *ѣуторов*, *жу́жель*, *ка́ндарос*, словен. *žúža* «вид жука,

древесный жук», *žúžel* «насекомое», *žužêla* «жук», *žûžek* — то же, др.-чеш. *žúžela*, чеш. *žížala* «дождевой червь», слвц. *žúžel*, *žížala*, в.-луж. *žuželica* «насекомое». Вероятно, звукоподражательное, к *жуужж́ать*; см. Mi. EW 412; Голуб 360. Недостоверно сопоставление Бернекера (IF 10, 156) с др.-инд. *guñjati* «жуужжит, ворчит», потому что отсутствует *ṛ*.

жу́желица II. «шлак от расплавленного металла», укр. *жу́желиця*, польск. *žužel*, стар. *žuželica* (1500 г.), слвц. *žúžel*, *žížol'*. Согласно Брюкнеру (KZ 45, 296; Słown. etym. 668), подобно предыдущему, — к *жуужж́ать*, потому что металлические шлаки шипят и издают треск; аналогично см. Преобр. (I, 236), в то время как Горяев (ЭС 111) неубедительно пытается установить связь с *жй́жа* «огонь».

жуужж́ать, жуужж́у́, диал. *зуужж́ать*, укр. *жуужж́ати*. Звукоподражание; см. *жу́желица I*; долгое *жж*, возм., является экспрессивным средством; ср. Mi. EW 412; Преобр. I, 236. Аналогичные ономатопоэтические образования Маденауэр (LF 7, 203) видит в сербохорв. *гүгүт* «воркование», лтш. *gugôt* и т. д., но о др.-инд. *guñjati* «жуужжит, ворчит» см. *гугнй́вий*.

жу́жма «изобилие», смол. (Добровольский), укр. *жу́жмом* «в беспорядке». Возм., связано с предыдущим, т. е. первонач. «кишение»?

Жужу́ — собачья кличка (Лесков и др.). У Крылова: *жуужу́тка*, уменьш. Из франц. *joujou* «игрушка» — слово детской речи с удвоением от *jouer* «играть». Вероятно, отсюда уменьш. *жу́чка*.

жук, род. п. *жука́*, укр. (*Ѣ*) *жук*, болг. *жук*, польск. *żuk*, в.-луж. *žuk*, полаб. *zeuk* «навозный жук», чеш. *žukati* «жуужжать». Образовано от звукоподражательной основы, представленной в *жуужж́ать* и, возм., *гук* (см. Бернекер, IF 10, 156). Бернекер ошибочно относит сюда же сербохорв. *жу́ка* «камыш», которое заимств. из ит. *juncos* — то же. Сюда же относится греч. *γδοῖπος* «гул, шум», вопреки Коршу (у Когена, ИОРЯС, 17, 4, 405).

жуко́вина «блестящий камень или стекло в перстне», арханг. (Подв.), *жуковинье* «перстень, кольцо», с.-в.-р. (Рыбн.), укр. *жуко́вина* «кольцо с камнем в оправе», также др.-русс. *жуковина* «кольцо» (Палея 1477 г.; см. Тихонравов, Пам. отр. литер. 1, 257). Возм., от *жук*? Ср. *жиковина*? [См. еще Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 388. — Т.]

жу́колы мн. «коровы» (Мельников). Рясянен (Festschr. Vasmer 422) сравнивает с мар. škāl «корова», морд. skal, которое Мункачи производил из кавк. языков.

жула́н I. «сорт зеленого чая», диал. (Даль). Заимств. из калм. džulān «чай в листьях (не в прессованных кирпичках)», русск. «байховый чай»; см. Рамстедт, KWb. 115. Сближение Горяева (Доп. 2, 13) с *зелёный* или *жёлтый* неприемлемо.

жула́н II. «сорокопут, *Lanius collurio*», возм., связано со след.?

жу́лик. В русск. аргю жу́лик имеет знач. «ученик преступника»; «маленький острый нож» (Крестовский, ИОРЯС 4, 1071). Последнее знач., вероятно, является первичным, потому что жу́лить «резать» связано с болг. жу́ля «царапаю, тру, обдираю», сербохорв. жу́лити «драть», словен. žúlití «усиленно тереть, жевать», наряду с сербохорв. гу́лити «драть»; см. Mi. EW 80, 413; Дифенбах, KSchl. Beitr. 4, 333, где приводится русск. жуль «нож» (арго). К сербохорв. гу́лити Младенов (РФВ 68, 383) относит также укр. гу́лий «безрогий» и арм. gul «тупой, обрезанный». Совершенно иначе о žuliti см. Петерссон, BSl. 58 и сл.

жульдеба — уменьш. от жура́вль, тотемск. (РФВ 18, 282); содержит, вероятно, форму повел. накл. от жу́лить «резать» и соответствие укр. дзьоб, польск. dziób «клюв».

жуля́бия «жулик», кашинск. (См.), калужск., моск., владим., донск. (Миртов). От жу́лик, с неясным словообразованием.

жупа «округ», только др.-русс. жупа (Густынский, летоп. 1611 г.; см. Срезн. I, 883 и сл.), укр. жу́па «округ, соляная копь», сербохорв. жу́па «община, семья, челядь», словен. žúra «округ, приход», чеш. žura «округ», польск. żura «рудник, соляные копи», в.-луж. žura «община». Сюда же ст.-слав. жоуниште, та́φος, μυῖρα (Супр.). Знач. «могила, надгробие» допустимо объединять со знач. «соляная копь». Соболевский (РФВ 65, 410 и сл.) считает это знач. древнейшим. Оно может быть правильно понято при допущении родства с греч. ὄπη «орлиное гнездо, дупло», авест. gufra- «глубокий, скрытый», др.-инд. gupṛás «скрытый», нов.-в.-н. Kopen «свинарник», англ. cove «кров», др.-исл. kofi «келья, хижина», англос. sofa «пещера, комната»; см. Торп 47; Клюге-Гётце 315; Младенов, AfslPh 36, 133 и сл.; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 56. В таком случае не легко объяснить развитие знач. «округ». Вопреки Брюкнеру (665; IF 23, 217), это знач. является древним; ср. др.-сербск. жупа «округ» (Законник Стеф. Душ.), в связи с чем последнее знач. едва ли является новообразованием от журапъ. Возм.,

жѹра «округ» следует отделять от жѹра «яма» и отнести первое к англос. *géar* «просторный, широкий» и далее — к гот. *gawī* «округ»; см. Перссон, Beitr. 115.

жупан I. «начальник округа», русск.-цслав. *жупанъ*; др.-русс. **жупанъ*, судя по наличию местн. н. *Жупаново* в Новгород. губ. (с XV в.; см. Петровский, ИОРЯС 25, 374), ст.-слав. *жоупанъ* (Супр.), болг. *жупан* (Младенов 168), др.-сербск. *жупань*, сербохорв. *жупан*, словен. *župan*, род. -*ána* «должностное лицо, начальник комитата», чеш. *župan* «управитель округа», слвц. *župan* «кондуктор». Вероятно, производное от *жуна* «округ» (см. предыдущее), связано чередованием гласных с др.-чеш. *hrán*, чеш. *rán*, др.-польск. *rán* «господин»; см. Гуйер, LF 31, 104 и сл.; 40, 304; IF 24, 70 и сл.; Мейе, MSL 14, 364; Соболевский, РФВ 65, 411; Младенов 168; Махек, LF 55, 149. Менее вероятно аварское происхождение (*ζοαπά* в надписи из Надь-Сент-Миклоша), в пользу которого высказывается Брюкнер (IF 23, 217), так как это слово нельзя отделять от *жуна* «округ» и др.-чеш. *hrán*; ср. Янко, WuS 1, 107 и сл.; Гуйер; Махек (там же), см. также выше, *жуна*. См. сомнения, высказанные Ван-Вейком (AfslPh 36, 357). Между гот. *sironeis* «ученик, последователь» и *жупан* нет никакой связи; См. Фасмер, ZfslPh 4, 360; Файст 424. [Менгес производит *жупан* «начальник округа» из тюрк.; ср. (Кашгари) *čupan* «помощник сельского старосты»; см. UAJb., 31, 1959, стр. 178. — T.]

жупан II. «короткий теплый верхний кафтан», ряз., смол., вологодск., яросл. (Даль), укр., блр. *жупан* «теплая верхняя одежда; шуба, тулуп», чеш. *župan* «халат», польск. *żupan* «род сюртука», в.-луж. *župan* «длинный сюртук, ночной халат». Согласно Бернекеру (1, 460), заимств. из ит. *giurpone*, *giubbone* «мужской кафтан из грубой ткани; крестьянский кафтан; фуфайка». Увелич. от ит. *giurra*, *giubba*, франц. *jure*; см. также Mi. EW 413; Маценауэр 381; Карлович 235. Следует, вероятно, предположить замену суффиксов (по аналогии -анъ). Ср. *жупун*, *запан*, *чапан*. [Слово *жупан* в этом знач. есть уже во 2-м изд. словаря Памвы Берынды, 1653 г. См. G. Hüttl Worth, Foreign words in Russian, Los Angeles, 1963, стр. 72. — T.]

жупел «сера», ст.-слав. *жоупелъ* (Мар., Зогр.), наряду с *зюпелъ* (Ps. Sin.; см. Дильс, Aksl. Gr. 129), болг. *жу̀пел* (Младенов 169). Заимств. из д.-в.-н. *swēbal*, *swēfal* «сера», которое связано с гот. *swibls*, ср.-нж.-нем. *swēvel*, англос. *swefl* — то же; см. Мурко у Пайскера (63), который ввиду наличия *л* считает это слово ю.-слав. заимств. из бав.; ср. анало-

гично Дильс (там же); Корш, Сб. Дринову 56. Позднее заимств. из того же источника кайк.-сербохорв. *žvêrel*, словен. *žvéplo*; ср. Фанцев, *AfslPh* 29, 389. Трудность представляет *y*, которое пытались объяснить прямо из лат. *sulfur*, *sulphur* (ср. Кипарский 124, с литер.), даже из ретором. (энгадинск.) *zuogrel* — то же (Кипарский, там же). Прочие ром. формы со звонким начальным согласным см. у Богача (*LF* 34, 272), М.-Любке (696). Они расположены слишком далеко друг от друга географически. Во всяком случае, это слово не из гот. (вопреки Уленбеку (*AfslPh* 15, 492), Брюху (*Glotta* 21, 76)) и не является общеслав.

жупѣть «петь (о птицах)», с.-в.-р. (Рыбн., Барсов). Вероятно, от *петь*; *жу-*, возм., к *жук*?

жупун «зипун, сермяга», ряз., тамб. (Даль); вероятно, из ит. *giuppone*; см. Бернекер 1, 460, а также *жупан* II.

жур, род. п. **жүра** «гуща; овсяный кисель; подонки (конопляного масла)», смол. (Даль), укр. *жур*, *джур*, блр. *жур*, словен. *žûr* «сыворотка», чеш. *žour*, *žur* «кислое тесто», польск. *żur* «род киселя», в.-луж., н.-луж. *žur*. || Многое говорит в пользу сравнения с норв. *kjōge* «сыр в первой стадии, когда молоко подогрето, но еще не вскипело», норв. *køur* «вязкая сырная масса из кислого молока»; см. Лиден, *IF* 19, 344 и сл.; слав. происхождение принимает также Бернекер, *IF* 10, 156; отсутствие этого слова в болг. и сербохорв. не говорит против этого. В отличие от них Бильфельдт (297) пытается установить заимствование из д.-в.-н., ср.-в.-н. *sûr* «кислое тесто» (ср. нов.-в.-н. *sauer* «кислый»). [Последняя точка зрения, несомненно, правильнее; см. еще Трубачев, Из истории названий каш в славянских языках, «*Slavia*», гош. XXIX, 1960, стр. 16. — Т.]

журавка «клюква, *Vaccinium oxycoccos*», череповецк. (Герасимов). От *журавль*; ср. нем. *Kranzbeere* «клюква»: *Kranich* «журавль».

журавль, род. п. -вля́, м., народн. *журавель*, также «колодезный рычаг» и название одного созвездия в южн. части небосвода, укр. *журавель*, блр. *жбров*, др.-русс. *жеравль*, часто (ср. еще Котошихин 96), цслав. *жеравль*, болг. *жѣрав* (Младенов 166), сербохорв. *жѣра̂в*, *ждр̂а̂ль*, словен. *žerjav*, род. -áva, чеш. *žeráv*, *jeřáb*, польск. *żóraw*, в.-луж. *žeraw*, *žogaw*, н.-луж. *žogawa*. || Родственно лит. *gėrvė*, лтш. *dzērve*, др.-прусс. *gerwe*, лат. *grūs*, род. *grūis* «журавль», греч. *γέρανος* «журавль», лит. *garnỹs* «аист, цапля», лтш. *gaĩnis* «аист», кимр. *gagan* «журавль», арм. *kʻrunk* (из **kēr*- через *kir*-), д.-в.-н. *kranuh*; см. Сольмсен, *Beitr.* 120; Мейе, *Ét.* 374;

Траутман, BSW 87; М.—Э. 1, 548; 603; Торп 39; Вальде — Гофм. I, 624; Мейе — Вайан 25; Шпехт 48. Далее сюда же др.-инд. *járatē* «поет, зовет», д.-в.-н. *kegan* «кричать»; см. М.—Э. I, 548; Булаховский, ОЛЯ 7, 110.

жура́пки мн. «разноцветные перс. шерстяные носки», астрах. (У Mi. TEI. (1, 279) опечатка: *жура́нки*). Ср. *джура́пки*.

жури́ть, жу́рю «бранить, отчитывать», *журьба́*, укр. *журіти* «печалить», блр. *журы́ца* «горевать», сербохорв. *жүрити* се «спешить», *жүрба* «спешка, давка», словен. *žúriti* «принуждать, торопить». || Связано чередованием гласных с сербохорв. *гүрати, гүра́м* «толкать», словен. *gúratí* «изнашивать, зазубривать, притуплять, напрягать, мучить»; см. Розвадовский, Qu. Gr. 2, 257. Разграничение сербохорв. и словен. слов (Преобр. I, 238) не является оправданным. || Родственно др.-инд. *ghōgás* «страшный, ужасный, стремительный», гот. *gaugs* «возмущенный, опечаленный», *gaugjan* «печалить», д.-в.-н. *gōgag* «жалкий, убогий», ирл. *gúge* «болезненное состояние»; см. Цупица, GG 172; Розвадовский (там же); Торп 122; Уленбек, Aind. Wb. 86; Зубатый, LF 27, 68. Иначе о сербохорв. *гүрати* «толкать»; см. Петерссон, IF 24, 253 и сл.

журна́л, начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 114. Петр I писал также *юрна́л* (1697 г. и сл.); см. ЖМНП, 1900, июнь, стр. 56 и сл.; Христиани 30. Из франц. *journal* от ср.-лат. *diurnālis, diurnāle* «ежедневное известие, весть».

журча́ть, укр. *журча́ти, джурча́ти, дзюрча́ти*. Вероятно, звукоподражательное; см. Преобр. I, 239.

жу́стрить «жевать, пережевывать», ряз., *жу́стериться* «наслаждаться, смаковать», там же; см. ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 211. К *жева́ть, жу́ю?*

жу́ткий, жу́тко, жу́ть, ж., тульск. (ИОРЯС 3, 855). См. *жуда́*.

жу́чи́на «раковина или выбоина в ч.-л.», вост.-русск. (Даль). || Родство с лат. *fovea* «яма», греч. *χεῖή, χεεῖα* «дыра, яма» (Горяев, ЭС 112) не является невозможным, поскольку последние возводят к **ǵheceiā, *ǵhoceiā*; см. Вальде — Гофм. I, 538; Преобр. I, 239. Возм., от *жук*?

жу́чить, жу́чу «наказывать, сечь розгами, ругать». Едва ли из *жгутить* от *жгут*, вопреки Преобр. I, 239. Скорее к *жуда́, жу́дкий, жу́ткий*.

жу́чка «маленькая собачка». Вероятно, от *жужу́*. Едва ли прав Горяев (ЭС 112), принимая родство с *жук*.

жyю, см. *жева́тъ*.

жyр «господин», др.-русск.; встречается только один раз в так наз. «Слове о погибели Русск. земли» («Жит. Алекс. Невского»); описка вм. *кyр* *хóриос* «господин», встречающегося в других списках; см. Горлин, RES 23, 23.

жyрй (нескл.) «комиссия экспертов, обычно на конкурсах», из франц. *jury* — то же.

З

з — девятая буква др.-русск. алфавита, называется *земля*; числовое знач. = 7. Позднее з возникло частично из более древнего *dz*, которое обозначалось в ряде ст.-слав. памятников кириллического письма через *z* (*зело́*) — восьмая буква с числовым знач. = 6; см. Срезн. I, 891.

з в качестве приставки вм. *из* (см.) является результатом польск. влияния; ср. *позво́лить*, *дозво́лить* в отличие от исконно русск. *изво́лить*; см. Преобр. I, 267.

за — предлог. Употребляется с вин. и творит., редко — с род. п. Также приставка: укр., блр. *за*, др.-русск., ст.-слав. *за* *ὕπερ*, *διά*, *ἀντί* (Супр.), болг. *за*, сербохорв. *за*, словен. *за*, чеш. *за*, в.-луж., н.-луж. *за*, польск. *za*. || Родственно вост.-лит. *ažù* (*až* перед гласными) из **ažuo* «за», лтш. диал. *az*, *âz* наряду с *âiz-* «за, по ту сторону»; родство с арм. *z-*, гот. *ga-* недостоверно ввиду знач.; см. Эндзелин, AfslPh 32, 286; Лтш. предл. 1, 10 и сл., 17 и сл.; СБЭ 199; М.—Э. I, 14 и сл.; Розвадовский, RS 2, 90; Траутман, BSW 336; Мейе, MSL 9, 54 и сл., 11, 283 и сл.; Белићев Зборник 25; Сольмсен, KZ 35, 468. Лит. **ažuo* относится к *за*, как греч. *ἄνω* — к слав. *на*. Русск. *за* в выражении *что за*, польск. *co za*, вероятно, калькирует нов.-в.-н. *was für ein* (ср. Ягич, AfslPh 4, 710 и сл.).

забастóвка, от (*за*)бастовáтъ; см. *бáста*. Народн. также *запу-стóвка*, ср. *пустой*, *пустеть* (Томсон 347).

забв́ение, *незабв́енный*, др.-русск., ст.-слав. *Забѣвенъ* от *Забыти*. См. *быть*.

[за́беда, вологодск., «обида, досада» (Даль); из *за-* и *беда*; см. Калима, ZfslPh, 21, 1952, стр. 94 и сл. — Т.]

забелка «сливки или молоко как приправа к щам или чаю» (Домостр. Заб. 56). Производное от гл. *забелѣть*.

заберзат «драгоценный камень; аквамарин, берилл», XVI в., см. Срезн I, 895. Восходит, вероятно, через тюрк. посредство, к перс.-араб. *zabaržat* — то же; см. Иностранцев, Зап. Вост. Отд. 14, 22 и сл.

забѳдетъ, забижѳть «оскорблять, обижать» (Мельников). Образовано путем переразложения из *обѳдетъ, обижаѳть* с приставкой *за-*. См. *вѳдетъ*.

забияка. Ввиду наличия *-ия*, *вм. -ея*, вероятно, заимств. из польск. *zabijak* «убийца», ср. *за-* и *бить*; см. Соболевский, Лекции 233; Шахматов, Очерк 262.

забобѳны *мн.* «суеверие», Феофан Прокопович (см. Смирнов 115), укр. *забобѳни*, блр. *забабѳны* — то же, польск. *zabobon* — то же. Отсюда *забобѳнный* «разнузданный». Согласно Бернекеру (I, 36 и сл.), к сербохорв. (стар.) *бобонити* «шуметь», *бобѳнати* «болтать», которое, по его мнению, является словом оноματοпоэтического происхождения, как греч. *βαβάζω* «болтаю», нов.-в.-н. *babbeln* «болтать» и т. д. Объяснение от названия гор *Бабуна* между Прилепом и Велесом (Mi. EW 6) весьма сомнительно.

забѳр, *род. п. -ѳра*. Обычно сравнивают с лит. *bãgas* «часть поля, которую один жнец или сеятель обрабатывает за один раз», лат. *forus* «дорожка вокруг грядки», *feriō, -īre* «бить, ударять, колоть, разрубать», д.-в.-н. *baга* «огороженная земля», ср.-в.-н. *bar* «барьер, ограда», греч. *φάρος* «участок земли, борозда»; см. Бернекер I, 76; Вандриес, *Mél. Boyer* 14; М.—Э. I, 265; Вальде — Гофм. I, 537; Торп 261. Другие ученые, напротив, обращают внимание на выражение *забирѳть по́ле забѳром* и связывают *забѳр* с *берѳ*; см. Покровский, *ZfslPh* 9, 102 и сл. и особенно Грюненталь, *IF* 46, 103.

заборѳло «стена укрепления», также *забрѳло* «подвижный козырек шлема, защищающий лицо» (последнее заимств. из цслав.), укр., блр. *заборѳло*, др.-русск. *забороло* — то же (СПИ), болг. *забрѳло*, чеш. *hradlo*, диал. «перила, утес», польск. *brodło* «стог сена, легкая крыша над гумном». См. *борѳться* (Торбьѳрнссон 2, 7; Бернекер I, 73; Преобр. I, 240).

забѳта, укр. *забѳта*, др.-русск. *забота, зобота* (Срезн. I, 896), сюда же диал. *зобѳться* «заботиться, хлопотать», *не зоблиѳсь обо мне* «не заботься...», владим., новгор., псковск., тверск., олон. (Кулик.), *зоблеться* «беспокоиться», *зѳблѳться* «заботиться», тихвинск. (РФВ 62, 295). || Возм., связано чередованием с сербохорв. *зѳбати, зѳбљем* «есть (зерно)»,

словен. *zóbati, zóbljem* «клевать, есть, пожирать», потому что забота гложет, ест человека; см. Преобр. I, 239. Относительно знач. ср. болг. *грѣжа* «забота» и т. д., русск. *грызѹ*, см. *грѣжа* (Бернекер 1, 359). Русск. гл. нельзя отделить от сущ. Поэтому едва ли *за-бота* от *бѣтати* «бить», вопреки Мi. EW (90), Бернекеру (1, 78), Леру-Сплавинскому (RS 9, 38), Соболевскому (РФВ 65, 418 и сл.); ср. Преобр. I, 240. Принимая исходное *заб-от-а*, Цупица (GG 194 и сл.) пытается установить родство с др.-англ. *sópenæge* «любовник», *séran* «стеречь, заботиться», англ. *to keep*, что сомнительно. Связь с *жаботѣ* «забота», *жебтѣться* «жаловаться», *жебтѣться* «заботиться» сомнительна в фонетическом отношении. Производить *забѣта* из **забѣвота* (см. Горяев, ЭС 113) нет оснований. См. *зоб*. [См. еще Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 387. Маловероятно сближение с ирл. *gabud* «опасность» — см. О'Брайен, Zeuss memorial volume, «Celtica», vol. 3, Дублин, 1956, стр. 168. — Т.]

забрѣть «принять в рекруты», кашинск. (См.). От *брить*, так как в России рекрутов гладко стригли.

забубѣнный «нелепый; распущенный, буйный». Желтов (ФЗ, 1876, вып. I, стр. 9 и сл.) пытается объяснить из **забобѣнный* — то же, *забобѣны* «суеверие». Налицо по крайней мере влияние слова *бѣбны* мн.: *забубѣнное пѣянство*, первонач. «пирушка с музыкой», затем — «буйное пѣянство».

забулдѣга «пьяница, беспутный человек». Согласно Горяеву (ЭС 113), возникло из **заблудѣга* от *блудѣть*. Маловероятно, так как это слово нельзя отрывать от *булдѣга* «дубина, булава» (владим.), также «буян» (Даль).

забурѣть, см. *бурѣть*.

забыѣть, ср. польск. (стар.) *zabywać* «забывать»; см. Брюкнер 52. Из *за-* и *быть* [сюда же укр. *забути*. — Т.]

завѣрза «неряха, нечистоплотный», вятск., олонецк. (Кулик.). От *варзѣ* «озорник». Отсюда *завѣрзѣть* «запачкать», вятск. (Васн.).

завѣдѣнція «обычай», псковск., осташковск.; также укр., блр. в знач. «заведение, обыкновение». Семинаристское новообразование из *завѣдѣние* + лат. *-entia*; см. Зеленин, РФВ 54, 115.

заверѣть, *заврѣ* «зачинить», диал., укр. *отвирѣти* «открывать», болг. *заврѣ* «кладу, вставляю», сербохорв. *завријети, заврѣм* «прятать», словен. *zavrěti, zavrēm* «задерживать, преграж-

дать, тормозить», чеш. zavřítí, zavru «запирать, препятствовать, заключить (в тюрьму)», польск. zawrzeć, zawrę «запереть», в.-луж. zawrjéc, zawru; см. Торбьёрнссон 2, 88 и сл. || Родственно лит. veriù, vėriau, vérti «вставлять», àtveriu «открываю», ùžveriu «запираю», лтш. veçu, vėgu, vėrt, лат. aperiō «открываю, раскрываю, обнажаю», operiō «закрываю», оск. veru им. мн. «дверь», греч. ἀείρω «связываю, скрепляю», гот. wairjan «воспрещать, преграждать», ср.-в.-н. wer ср. р. «защита»; см. Сольмсен, Unters. 290; Перссон, Beitr. 500; Траутман, BSW 351 и сл. Ср. верáть, т. I, стр. 293.

завѣт, род. п. -ѣта. См. -вет.

завзя́тый (Гоголь и др.), укр. завзя́тий. Ср. польск. zawzięty «ожесточенный».

зави́довать. От *ви́деть*; основано, вероятно, на представлении о дурном глазе. Ср. лат. invidē, а также *зависть* — лат. invidia (ср. Кречмер, Glotta 20, 251; Вальде — Гофм. 1, 713). [Малоубедительно объяснение Махека (SPFFBU, 4, 1955, стр. 25) из *neid-, родственного нов.-в.-н. Neid «зависть», греч. ὄνειδος «позор, стыд», лтш. naids «ненависть». — Т.]

заво́ек, род. п. -о́йка «затылок», *завойка* (ж.) — то же, также «затылочная часть шкуры», *заво́йчатый мех* — то же (Даль). См. *вы́я* «шея» (Горяев, ЭС 113).

За́волочье [стар. назв.] — область к сев.-вост. от Онежского озера и к сев. от Белого озера, по рекам Онеге, Сев. Двине, Мезени и Печоре, Пов. врем. лет (XI в.), часто в новгор. грам. XIII в. (см. Барсов, Очерк 17 и сл.; Срезн. I, 902). Из *за* и *во́лок*.

за́вонь, также *за́водь* ж. «речной залив со стоячей водо́й», смол., псковск. (Даль), из **за-воднь* от *вода́*.

заво́р, род. п. -о́ра м., *заво́ра* ж. «частокол, околица, межа, забор», др.-русск. *заворъ* «запор, ограда», чеш. závoга «запор, засов, задвижка», словц. závoга, польск. zawoga — то же. От *за-верѣть* «запереть», лит. veriù, vérti «совать», греч. ἄρον·μοχλόν, πολῶνα θυρωρόν, Κύπριοι (Гесихий); см. В. Шульце, BphW, 1890, стр. 1503; Сольмсен, Unters. 297; Траутман, BSW 351 и сл.

завра́жье «за оврагом». От *враг*, *овра́г* (Соболевский, РФВ 66, 346).

завсегдатель: шутливо: *каба́цкий* з. «завсегдатай трактира» (Гоголь). Контаминация *заседатель* и *завсегдатель* (*за* + *всегда́*); см. Малиновский, RF 1, 316.

завтра, укр. *завтра*, блр. *зайтра*, др.-русс. *заутра* (Поуч. Влад. Мон. и др.), ст.-слав. *заоутра* *прѡі* «завтра» (Супр.), словен. *zâjtra*, *zâutra* «завтра утром», чеш. *zejtra*, *zítra*, слвц. *zajtra*; см. Преобр. I, 240; о конструкции *за* с родительным в ст.-слав. ср. Ван-Вейк, Сб. Соболевскому 37.

завтрак, род. п. *-ака*, *завтракать*, др.-русс. *заутрокъ* (из *-ъкъ*), СПИ, часто еще *завтрокъ* в XVI в. (Домостр. Заб. 189, К. 35), *завтрокать* (Домостр. Заб. 189). Ср. сербохорв. *zâjutrak*, род. п. *zâjutârka* «завтрак, -а», словен. *zâjtrk*, чеш. *zejtrek*, род. п. *-trka*, слвц. *zajtrak* «завтрашний день», польск. *zajutrek*, род. п. *-trka*. Производное от предыдущего слова: **zajutrъкъ* или **zautrъкъ*; см. Соболевский, Лекции 81.

загаить, загаять «затворить», тульск., ряз. (Даль). Согласно Миклошичу (Mi. EW 60), от *гай* «лес» (см.).

загнётка «углубление на левой стороне русск. печи, в которое сгребается раскаленный уголь» (Лесков и др.). От *гнетить*.

загогулина «закорючина, толстый конец палки, набалдашник», псковск., тверск., также у Гоголя. От **гогуля*. Ср. польск. *gogółka* «плодовое зернышко».

зад, род. п. *зада*; *зады* (мн.) «прошлые (напр., прежние уроки)»; *задний*, *сзади*, *назад*. Укр., блр. *зад*, др.-русс. *задъ* «спина, зад», также «прочь, в сторону», *задь* ж. «задница», *задьница* «наследство», *зажь* ж., собир. «наследники», ст.-слав. *зѧди ѡписѡ*, *зажда ѡѡтоѡ* (Супр.), болг. *зад* «зад, за, сзади» (Младенов 173), сербохорв. *зѧдњи* «задний», словен. *zâdnji*, чеш. *zad* «хвост (колонны)», *zad'* «зад», слвц. *zad* «зад», польск., в.-луж. *zad*. || Обычно сравнивают с авест. *zadah-* «rodex», греч. *χόδαρος* «зад», *χέζω* «сасаге», арм. *jet* (основа на -о), род. п. *jetou* «хвост» (собаки, лисы, льва), др.-инд. *hâdati* «сасат», ирл. *gead* «задняя часть» (из **ghednó-*), алб. *dhjes* «сасо», нж.-нем. *gat* «зад»; ср. Бругман, Grdr. 2, 2, 733; Бузак 1052; Торп 123; Остен-Сакен, AfslPh 32, 130; Хюбшман 470; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 160; Уленбек, Aind. Wb. 357; Хольтхаузен, ZfslPh 24, 267. С др. стороны, заслуживает внимания точка зрения Мейе (RES 9, 127; Белићев Зборник 25), который отделяет слав. слово от перечисленных выше и связывает *задъ* с *за*, сравнивая при этом *-dъ* с греч. *-θα*, *-θευ*. Подобно этому, Видеман (BB 30, 222 и сл.) сравнивает *-dъ* с греч. *ἐν-δον* «внутри» и далее — с *-δην*, *-δα*.

Задонское Царство «заморская страна», *задонский* *король* или *з. салтан* — в устн. народн. творчестве и в повести о Бовсе-

королевиче (ср. Гудзий, Истор. 364; Марков, Белом. былины, указатель и др.); преобразовано по народн. этимологии из франко-ит. *Sydonia* «земля Сидона», греч. *Σιδών* (*Zfom.Ph.* 36, 30; см. Веселовский, *AfslPh* 8, 330 и сл.) по образцу *за* и *Дон*.

задо́р, укр. *задо́р* «ссора, размолвка», в.-луж. *zadoga* «ссора, распря»; ср. *за* и *деру́*, *раздо́р*, *драть*.

задо́рга «перильца у печки, о которые опираются, поднимаясь наверх», тульск. (ИОРЯС 3, 856). Ср. *за-* и *держáть*.

задушие «пожертвование за упокой души», только др.-русск. (Срезн. I, 908 и сл.). Образовано из выражения *за душу*.

за́дхлый, **за́тхлый**, обычно связывают с *за-* и *дохну́ть*, *дух*; см. Бернекер 1, 243; Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 7; Преобр. I, 240. Допустимо также родство с *ту́хлый* (Горяев, ЭС 381).

заёзок «рыболовная запруда», с.-в.-р., сиб. (Даль), ср. *ез*, *яз* — то же, *заёздок* — то же — под влиянием *ёздить*; см. Савинов, РФВ 21, 33.

заём, род. п. *за́йма*, ст.-слав. *заимъ* (Остром.), *заѣмъ* (Супр.), чеш. *zájem* «интерес» и т. д. Из **za-jьmъ*. Ср. *возьму́*, *взять*.

заерза́к «зигзаг», ср. выражение: *ма́тушка мо́лния заерза́ками пошла́*. Согласно Савинову (РФВ 21, 29), из *зигза́г* (от франц. *zigzag*) под влиянием *за-* и *ёрзать*.

зажо́р «запруда», *зажо́ра* «вода, скапливающаяся под снегом», *зажо́рье* — то же, череповецк. (Герасимов). От *зажра́ть*, *зажира́ть* «глубоко проникать»: *соха́ зажира́ет* «глубоко врежется в землю» (Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 3; Преобр. I, 240; Горяев, ЭС 113, 440). См. *жрать*. Ср. также *зажерле́ть*: *по доро́гам заже́рло* — «о воде при таянии снега на проезжих дорогах» (Даль), *жер(е)ло́*.

зажь, ж. «зад», только др.-русск., также *съ зажа* «сзади», цслав. *заждь* — то же. От *зад*; см. Срезн. I, 912.

зазно́ба «любовь, любимая». Желтов (ФЗ, 1876, вып. I, стр. 21) относит к *зной*, потому что *зазно́й* значит также и «любовь». Трудное слово. Возм., скорее это табуистическое название от *зноби́ть*.

зазо́рный, др.-русск. *зazorъ* «позор», *зazyрѣти* «осуждать». Ср. *позо́р* от *зреть*.

зайка, *заика́ться*. От *ика́ть*.

займка 1) «недавно заселенный участок земли», 2) «подготовленное под пашню поле поодаль от остальной пахотной земли деревни», 3) «запруженная часть реки». Из *за* и **јѣтъка*: *jēti*; см. *возьмѹ*. Ср. Покровский, *ZfslPh* 9, 103. См. *забѡр*.

займище 1) «охотничьи угодья князя» (Даниловск. у.), 2) «(лесной) заповедник; участок земли у реки, поемные луга», 3) «место, занятое под распашку», с.-в.-р. (Марков, *Этногр. Обзор.* 88, 272). Связано с предыдущим.

зайсан(г) «родовой, наследный старшина у монголов и калмыков», вост. (Даль). Из калм. *zäsŋ* «старейшина племени, судья народного суда», монг. *ǰajisaŋ*, которое производят из кит. (Рамстедт, *KWb.* 471). Из монг. же алт., тел., леб. *jaizaŋ* — то же (Радлов 3, 14 и сл.).

закадычный, напр. з. *друг*. Обычно связывают с *кадык* (ср. *задуше́вный*); см. Грот, *Фил. Раз.* 2, 430; Преобр. I, 241.

закалѣть, см. *калѣть*.

закардѣя «неряха», олонецк. (Кулик.). Неясно.

зако́н, род. п. -о́на, укр. *закі́н*, -о́ну «исповедь, причастие», др.-русск., ст.-слав. *законъ* νόμος, δέσπoтpα (Супр.), болг. *закон*, сербохорв. *закон* «обычай, закон, вера», словен. *zákon*, род. п. -о́на, чеш., слвц. *zákon* «закон», польск. *zakon* «закон, завет, монашеский орден». Ср.-греч. ζάχωνος заимств. из болг. || Связано с *кон*, *исконѹ*, *начать*, *начнѹ*. Первонач. знач. «начало»; родственно лтш. *cinātiēs* «подниматься» (Эндзелин, *RS* 11, 37), лат. *rescēns* «свежий, бодрый, недавний», ирл. *cinim* «я возникаю»; см. Бернекер 1, 168; 560; Вальде — Гофм. 2, 422; Остхоф, *Suppletivwes.* (в ряде мест); Мейе, *Ét.* 88, 218.

за(с)кору́злый (о руках), напр. у Мельникова; укр. *закору́злий* наряду с *закору́блый* — то же; восходит к болг. *кору́ба* «дуплистое, пустое дерево, дупло», согласно *Mi. EW* (132) и Бернекеру (1, 577). Далее ср. *корá*.

Закотѣльщина — название части жителей Воронежск. губ. (Поликарпов, *ЖСт.* 21, 146). От названия реки *Котѣл* — притока реки Оскол, впадающей в Дон.

закоу́лок, -у́лка, диал. также *зау́лок*, укр. *закоу́лок*, блр. *закаву́лок*, польск. *zaulek*. От *за-* и *у́лица*, а также и от местоименного *ко-* (ср. *кону́ра*, *Калу́га* и под.); см. Маденауэр, *LF* 8, 189; *Mi. EW* 372; Малиновский, *RF* 5, 117; Преобр.

I, 241. Менее вероятно сравнение Соболевского (Лекции 142) с *ковылять*. [Ср. еще Дебеляк, «Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 169. Остроумно, но маловероятно объяснение Пизави (AGI, 38, 1953, стр. 219; «Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 112): *зако-улок* как частичная калька нов.-в.-н. Sackgasse. — T.]

за́кром «мучной ларь в амбаре». Из *за-* и *кром*; см. Бернекер 1, 621; Преобр. I, 389.

заку́дкать, заку́дыкать «спрашивать встречного, куда он направляется», курск., владим., кубанск.; производное от *куд́а*, *куд́ы*. По народ. поверью, этот вопрос может привести к неудаче в задуманном; см. Зеленин, РФВ 54, 119; «Slavia», 8, 493 и сл.

закумжи́ть «хмуриться, покрываться облаками, заволакиваться». Из *за-*, приставки *ку-* (часто в арго) и *мжить* — от *мига́ть*, *мгла*; см. Mi. EW 153.

заку́ска, закуси́ть, от *кус*, *куса́ть* (см.).

заку́т «хлев, соломенный шалаш», *заку́ток* «теплый хле́в», диал. Из *за-* и *кут* «угол». Едва ли связано с *ку́тать* (вопреки Бернекеру (1, 602), Преобр. (I, 421)).

зал м., за́ла ж.; только просторечное — *за́ло* ср. р. (см. Грот, Фил. Раз. 2, 486); *за́ла* у Петра I, Кантемира, Тредиаковского; см. Христиани 47 и сл.; из нем. Saal «зал»; наряду с этим — *сала*, *сал*, 1707 г. (у Куракина). Из польск. sala или франц. salle, герм. происхождения (ср. франк. sal); см. Гамильшег, EW 782; Христиани (там же); Смирнов 115.

зала́й «низменность между двумя пригорками», череповецк. (Герасимов). Темное слово. [Очевидно, связано с *залóй* (см. ниже). — T.]

залихва́т «удалой, молодчина, лихой, разбитной», *залихва́тский*. Согласно Соболевскому (ЖМНП, 1911, май, стр. 166), из *за-* и *лих* (см. *лихо́й*), *лихова́ть* «делать зло», в то время как Преобр. (I, 241) разделяет это слово на *за́лихо* и *хват* «молодец», что менее вероятно. Ср. *бедóвый* — о детях-непоседах.

залóг, цслв. *зalogъ* — то же. От *лог*, *ложить*.

залóй «затопленное водой место»; из *за* и *лой* (см.) от *лить*.

залп, -а, за́лпом, впервые *залф* «стрельба», 1704 г. (см. Христиани 35), также *залп*, 1706 г. (там же), с народн. *п* вместо литер. *ф*. Из нем. Salve «залп» от лат. salve «здрав-

ствуй, будь здоров». Ввиду наличия з — не из франц. *salve* (вопреки Смирнову (115) и Гроту (Фил. Раз. 2, 486)).

замашка «привычка, манера (обычно дурная)». Из *за-* и *махать*; см. Потебня у Горяева, Доп. 1, 14¹; 2, 13. Ср. сербохорв. *замашај* «удар».

замётить, замётка, см. *мётить*.

замкнѹть, см. *мкнѹть*.

замѡк, -мкѧ, см. предыдущее.

зѧмок, -мка (XVII в.; Беседа трех святит.; Пам. стар. лит. 3, 170). Заимств. из польск. *zamek*, которое через чеш. *zámek* калькирует ср.-в.-н. *slōz* «замок, запор», затем «перемычка долины, оврага и под.». Последнее в свою очередь является калькой лат. *clūsa* «запор, форт, укрепление»; см. Кречмер, «Glotta», 14, 223; Унбегаун, RES 12, 32; Сандфельд, Festschr. V. Thomsen 167; Френкель, KZ 51, 254.

замузычить «затравить», кашинск. (См.). Едва ли расширено из *замѹчить*. Возм., от *мѹзыка* в знач. «шум».

зѧмша, впервые *замшенный кордован*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 116; укр. *зѧмша*, польск. *zamsz, zamesz*, чеш. *záměš*. Заимств., возм., через польск. из ср.-в.-н. *saemisch leder*, ср.-нж.-нем. *semesch*, которое восходит, вероятно, к франц. *chamois* «серна, кожа серны»; ср. франц. *chamoiser* «дубить, придавая качества замши» (Гамильшер, EW 203); см. Mi. EW 399; Брюкнер 644; Маценауэр 373; Грот, Фил. Раз. 2, 487; Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 7. Ср. также *ѹрха*. Из нж.-нем. заимств. также лтш. *ziemiška, ziemiška* «замша», эст. *sāmis(k)*; см. М. — Э. 4, 743. Связь нем. слова с названием Самбии в бывш. Вост. Пруссии — ср.-лат. *Sambia* (см. Геруллис, Apr. ON 155, без объяснения), по-видимому, не обоснована со стороны реалий, вопреки Фасмеру (ZfslPh 19, 451). Совершенно ошибочна попытка связать это поздно засвидетельствованное слав. слово с *мох, замшиѹться*, чеш. *zamšiti se* «покрыться мохом», откуда якобы «кожа, похожая на мох» (вопреки Преобр. I, 242; Ключе-Гётце 497; Фальку — Торпу 957). Нельзя также связывать (вопреки Фальку — Торпу) нем. формы с тур. *sāmiş* «жирный».

зан «нрав, привычка», астрах. (Даль), из тюркск., крым.-тат. *зан* «мнение, мысль» (Радлов 4, 867, согласно которому из араб.).

¹ Горяев приводит еще два значения (см.). — Прим. ред.

за́надра, за́ндра «ссора, брань, вражда», владим. (Даль), *занáдрина* «трещина, задорина», сиб. (Даль). Из *за-*, *на-* и **-дъра* от *драть*.

занáтрина «раковина или иной изъян в ружье», сиб. (Даль). Из *за-*, *на-* и *терéть, тру*.

занé «потому что, так как, ибо», церк., ст.-слав. **ЗАНѢ(ЖЕ)** *диó, ѣти* (Супр.). Из *за* и местоим. *и, ѿ, ю*. Наличие *н* аналогично *негó, немý: егó, емý*; см. Бернекер 1, 417.

[занимáтельный, начиная с Карамзина (1787 г.), калька франц. intéressant; см. Х ю т т л ь — В о р т, стр. 106. — Т.]

занй́шнуть «замолкнуть, затихнуть (также о боли)», костр., тверск., тамб., воронежск. (Даль). Возм., к *-нй́кнуть*, др.-русск. *ничить* (СПИ).

занóза, занозй́ть. Укр. *зані́з*, род. п. *занóзу* «палка, продеваемая в воловьем ярме». Сюда же *нож, вонзй́ть, -низáть*; см. Мi. EW 214; Преобр. I, 604.

запа «ожидание, надежда, подозрение», только др.-русск.; см. *внеза́пный*.

за́пад, др.-русск., ст.-слав. **ЗАПАДЪ** *дѣсѣ, дѣсѣаі* (Супр.), сербохорв. *зàпад*. Первонач. «заход (западение) солнца», ср. *за-* и *падý*. Ср. лат. *occidēns* — то же.

за́пан — вид женского передника, [бывш.] Буйск. у. Костр. губ. (ЖСт., 1897, вып. 3—4, стр. 464), *занáп* — то же, ряз. (РФВ 68, 16). Форма с конечным ударением, возм., заимств. из тюркск. Ср. *чапáн*. Форма с начальным ударением, возм., тождественна слову *занóн*.

за́пань, ж., «преграда», тихвинск. (РФВ 62, 296); «цепь из бревен поперек реки для задержки сплаваемого леса», олонекк. (Кулик.). Из **за-паднь*, ср. *западнѧ* (из *-дън-*).

запáс, припáс, запастй́, ср. *за-* и *пасý*. Сюда же *опáсный*.

запáска «женский передник», укр. *занáска*. Возм., из польск. *zaraska* — то же, от *pas* «пояс» (см. *пóяс*). Едва ли более вероятно объяснение из *запахнýть*, от *пáх* (Преобр. I, 242; Шарпантье, AfslPh 29, 8). Еще менее вероятно сближение с *опóна, занóн* и ст.-слав. **пънж, пати** «натягивать» (Иокль (AfslPh 28, 6) — на основании своего устаревшего закона деназализации).

за́пах, см. *пáхнуть*.

запѣнка «задержка, остановка (в речи)». От *запѣть*, *запнѣ*, *пну*, *пѣть* (см.); ср. Преобр. II, 167.

заплѣта. От *за-* и *плѣтѣть*, *плѣтъ* «латать»; см. Mi. EW 249; Преобр. II, 69. Неправильно объяснение Голуба (129) из **за-лата* от *лѣта* «латка» под влиянием *полотнѣ* и родственных.

запнѣться. От *запѣнка* и *пну*, *пѣть*; см. Преобр. II, 167.

запѣй. От *за-* и *-пой*, *пить*.

запон «фартук, передник», *запонка* «застежка на рукаве», словен. *zarǫn*, *-ǫna* м., *zarǫna* ж. «пряжка, застежка», сюда же *opǫna* «занавес», *пну*, *пѣть*, *запинѣть*; см. Преобр. II, 167.

запорток, запороток «яйцо без зародыша, тухлое яйцо», укр. *запорток*, сербск.-цслав. *запрѣтъкъ*, др.-русс. *запоротокъ* наряду с *запрѣтъкъ* (первонач. *запрѣтъкъ*, *-ка*, откуда закономерно *запорток*, род. *запоротка* с последующими выравниваниями), болг. *запрѣтъкъ*, сербохорв. *запртак*, словен. *zarǫtek.*, чеш. *zǫrtek*, польск. *zapartek*, в.-луж. *zarortk*, н.-луж. *zarartk* «тухлое, вонючее яйцо», также «позорный конец» (Мука, *Słownik* 2, 1031). || Скорее всего, из *за-* и *пѣрѣтъ*, ср. чеш. *zaprtati* «perdere, corrumpere»; см. Mi. EW 243; Маценауэр, LF 14, 167; Малиновский, RF 5, 136; Брюкнер 645. В связи с *выпороток* (см.) это слово обычно относят к лит. *pẽgas* «личинка (насекомых); зародыш», *perĩũ*, *perĩti* «высиживать», лат. *parĩb*, *-ere* «рождать», греч. *пѣрис*, *пѣртаξ*, *пѣртиς* «теленок, телка», д.-в.-н. *far*, *farro*, нов.-в.-н. *Farre*, *Färse* «телка», др.-инд. *pr̥thukas* «дитя, теленок, детеныш»; см. Беценбергер у Стокса 40; Вальде — Гофм. 2, 255; Преобр. I, 242; Гофман, Gr. Wb. 280.

запрѣтъть, см. *прѣтъть*.

запрѣда, см. *пруд*.

запузы́рить, *-ы́ривать* «ухватиться, приниматься за ч.-л.» [«забросить (далеко)»], диал. «напиться», кашинск. (См.). Напрашивается сравнение с *пузы́рь*, *пузырёкъ*, но оно не объясняет первого знач.

запятѣя, от прич. **пѣтъ* к *пну*, *пѣть*; *запнѣться* (Преобр. II, 167).

|зара́за. Скорее всего, от *заразѣть*, *разѣть*, ср. макед. *поразѣна* «заразная болезнь», *поразѣнав* «больной» (тиквешск.); см. МЈ, № 3, 1952, стр. 47 (устное сообщение Иллича-Свитыча). Прочие сближения — с исп. *zarazas* «отрава», из араб.-тур. (Державин, Сб. Шишмареву, стр. 165 и сл.), а также

с арм. *sracut'iwn* (Дуранте, «*Ric. Slav.*», I, 1952, стр. 218; Пизани, KZ, 68, стр. 160) — неверны. — *Т.*]

зарбав, изарбав «ткань с золотой или серебряной нитью», также *зербав, зербоф* — то же; встречается в стар. русск. текстах (См. Срезн. I, 1075¹). Заимств. через тюрк. *zärbaf* — то же из перс. *zerbâf* «золототканая ткань, парча», ср. *zer* «золото» и *bâften* «ткать»; см. Mi. TEI., Доп. 1, 68; Корш, AfslPh 9, 679; ИОРЯС 8, 4, 13. О перс. слове см. Хорн, Npers. Et. 38 и сл.; 145; Локоч 172. Ср. также *изарбât*.

зърев «август», др.-русск. *заревъ* от *ревѣть* (от рева животных в период течки), ср. чеш. *září* «сентябрь», из **zařjujь*, а также сербохорв. *rûjan*, род. п. *rûjna* «сентябрь», чеш. *říjen* «октябрь»: *říje* «течка». [Невероятно объяснение Пизани («*Paideia*», 8, № 2, 1953, стр. 112): *зарев* вместе с *зърехо* из *за-* и **rev-*; ср. др.-инд. *gavīṣ*, арм. *agev* «солнце». — *Т.*]

зърехо. От *заря*; см. Mi. EW 279; Маценауэр, LF 18, 258; Преобр. I, 242.

зарежърдать «трещать (о костях)», с.-в.-р. (Барсов). Темное слово.

зъринье «рыболовная сеть, пришиваемая к неводу после другой сети», олонецк. (Кулик.). Из **зариндье* от *рърнда* «невод» (см.); ср. Калима 201.

зърить «смотреть на к.-л. не отрываясь»; см. *взор, зреть, зърить*.

зъркий «жадный, похотливый», также «гневный, сварливый», *зърить* «заинтересовать, раздражать, возбуждать». Связано чередованием с др.-чеш. *zôřiv* «резкий, горячий, неистовый», *zôřiti* «неистовствовать». Едва ли можно отделять от предыдущего. || Часто рассматривается как родственное др.-инд. *hāgyati* «любит, находит удовольствие, жаждет», греч. *χαίρω* «я радуюсь», *χάρις* ж. «грация, прелесть», оск. *herest*, умбр. *heriest* «захочет», лат. *horigor* «ободряю», *hortor* «увеещаю», д.-в.-н. *gerp* «жадный»; гот. *gaírns*, авест. *zaga-* м. «стремление, цель»; см. Уленбек, Aind. Wb. 358; Прустик, KZ 35, 597 и сл.; Вальде — Гофм. 1, 657 и сл. (без слав. слов). Прустик пытается отделить слав. слова со знач. «жадный, похотливый» от слов со знач. «гневный», сравнивая последние с болг. *зор* «власть, сила», сербохорв. *зър*, род. п. *зърра* «ярость, вспыльчивость», но они восходят через тур. *zor* к перс. *zōg* «сила», авест. *zāvar-*

¹ В словаре И. И. Срезневского в данном месте указываются формы *изорбафъ, зарбафъ* и перс. *зербавт*. — Прим. ред.

«мощь, сила» (см. Хорн, Npers. Et. 149; Mi. EW 404). Сомнительно сравнение Прусика с греч. γοργός «буйный, неукротимый», арм. karcr «жесткий», др.-ирл. garg «дикий, грубый». Ср. Буазак 154; Гофман, Gr. Wb. 47 и *грозá*.

зарѡд, -ѡда «стог, огороженное место для стога», диал. *зарѡжина* «жердь посредине стога сена», псковск. (Даль), из *zordīā, см. *зорѡд*.

зартáчитьсѧ «заупрямиться» (Мельников). Из *за-* и *ртáчитьсѧ* от *рот*.

зарѧ I. (утренняя, вечерняя), также *зорѧ*, мн. *зѡри*, сюда же *зáрево*, *озарѧть*, укр. *зáря*, ст.-слав. *Заря* наряду с *Зоря* αἴγλη, ἀκτίς, болг. *зарѧ* «луч, свет, утренняя заря», словен. *zárja*, чеш. *záře* «сияние, блеск, свет», др.-польск. *zarza*; наряду с этим: укр. *зорѧ* «звезда, заря», болг. *зорá* «утренняя звезда, утренняя заря», сербохорв. *зѡра*, вин. *зѡру* «заря», словен. *zógja*, чеш. *zoře*, слвц. *zoга*, польск. *zorga*, н.-луж. *zoга* «зареве». || Родственно лит. *žarįjà*, мн. *žarýjos* «раскаленные уголья», др.-прусс. *sarį* ж. «жар», лит. *žarà* «заря», *žerėti*, *žerėti* «сверкать, блестеть», *žerėti* «тлеть, светиться», *žirstu*, *žirti* «сыпать искры», *pāžagas* «отблеск зари», возм., также греч. *χαροπός* «лучезарный»; см. И. Шмидт, KZ 25, 133; Буга, РФВ 75, 155; Траутман, BSW 366; М.—Э. 4, 691; Перссон, Beitr. 121. Ср. *взор*, *зреть*.

зарѧ II. «трава», с.-в.-р. (Барсов). Темное слово.

засатáрить «задевать, засунуть», терск. (РФВ 44, 92). Неясно.

засѡбь, засѡбно, нареч. «друг за другом, по одному», наряду с др.-русс. *насобь* «друг на друге», *особь* «отдельно». Связано с др.-русс. *собѣ* — дат.-местн. ед. ч. «себе», твор. п. *собою*; ср. Соболевский, РФВ 71, 449, где прочие предположения. См. также *осѡба*.

застегну́ть, *застѣжка*. См. *стегáть*.

застѣнок (стар.) «заднее помещение», (соврем.) «место пыток». Из *за-* и *стенá*. Отсюда *застѣнчивый*. [Сюда же польск. *zaścianek* «захолустье». — *Г.*]

за́стить, *за́щу* «заслонять свет»; блр. *за́сьціць* обычно относят к *стенъ* «тень» (см.). В таком случае здесь должно было бы иметь место чередование; см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. I, стр. 21; Mi. EW 323; Ильинский, РФВ 63, 331; Преобр. I, 243. Ср. особенно Розвадовский (Jagić-Festschrift 309), который пытается установить исходную форму *zastyńiti se «нахмуриться, потемнеть, омрачиться».

застро́мѣть «засунуть, заткнуть», курск., орловск. (Даль), донск. (Миртов), *застро́м* «хлам, препятствие, нагромождение», там же; ср. *стремѣть(ся)*.

застря́ть, застря́нуть, диал. *застре́ть, застревáть*, также *при-стря́ть* «прицепиться», севск. (Преобр.), укр. *застря́ти, застрявáти*, блр. *застря́ць, застрéць*, др.-русск. *постряти* «застрять», Лаврентьевск. летоп.; *перестряпъ* «переждал», *устряти* «застрять» (Козьма Индикопл., XVI в.); см. Соболевский, РФВ 66, 349; ЖМНП, 1886, сент., стр. 157. Последний исходит из *strepti и сравнивает со *стряпáть*, др.-русск. *стряпати* «медлить» (Ипатьевск. летоп.); см. также Ляпунов, РФВ 76, 258. Сближение Преобр. (I, 243) с *встрéтитъ* или же со *стреха* невозможно (против см. Коген, ИОРЯС 23, 1, 25). Вероятно, следует отделять от вост.-слав. слов (вопреки Брюкнеру) польск. *zastrąc, zastrzągł* «застрять», *ustrząc* — то же, которые, возм., связаны с лит. *stringù, strigtì* «застрять», лтш. *strēgu, strigt* «погрузиться», *straignis* «топь»; см. Буга, KS 1, 287; Траутман, BSW 290; М. — Э. 3, 1089; Брюкнер 522; KZ 45, 323.

зась — межд. «цыц!», «молчи!», «не твое дело!», севск. (Преобр.), донск., где также *застъ* (Миртов), укр. *зась*, блр. *зась* «пошел прочь» (собаке), др.-русск. *за ся* «за себя, прочь», откуда «убирайся!», польск. *zaś* «назад; же, но, а; прочь!, вон!», чеш. *zas; zase* «опять». Согласно Потебне (РФВ 3, 191), Преобр. (I, 243), из *за са* (см. также Соболевский, Лекции 96), в то время как Даль пытался связать это слово с *застить*.

затворѣ́ть, с обобщением *т* из *отворѣ́ть*, ср. лит. *veriù, vérti* «открываю, закрываю», *àtveriù* «отворяю (дверь)», *ùžveriù* «затворяю (дверь)», лат. *aperiō* «открываю», *operiō* «закрываю», а также *вереть, верей, вор*; см. Траутман, BSW 351 и сл.; Вальде — Гофм. 1, 56; Лойман, «Glotta», 19, 247.

затéя, затéять, затевáть, укр. *вигівáти, вигіяти* — то же, блр. *зацевáць, зацéяць*. || Возм., родственно лтш. *tievēt* «стремиться к ч.-л.», *tītīt, -īju* «упрямлюсь, раздражаюсь», *tītināt* «дразнить, раздражать», лит. *titinoju, titinoti* «хвастать» (М. — Э. 4, 207 и сл.). Сравнение Петерссона (ArArmStud. 135 и сл.) с арм. *t'iv* «число, перечень, список» недостоверно. [Сравнение *затéять* с *таю, та́ить* см. у Иллича-Свитыча (ВЯ, 1959, № 2, стр. 7 и сл.). — Т.]

затѣ́н 1) «тихая заводь у крутого берега, на повороте реки», 2) «пространство за крепостной стеной», 3) «тенистое место», сюда же *затѣ́нщик* «артиллерист при крепостном

орудии» (Павл.), также у Котошихина (144) и др. Сравнивают с лит. *attienis* «край русла реки с медленным течением или стоячей водой»; см. Буга, РФВ 67, 245 и сл.; Ильинский, РФВ 69, 23. Сопоставление последнего с *тйна*, *тимение* сомнительно.

затѡн «продолговатая речная бухта», Шолохов и др. Вероятно, из *затопнѣ, ср. затѡн «местность, подвергающаяся затоплению». Далее см. топѣть.

затохоль «душок, запах гнили», вино пахнет на затохоль, в былинах (Сперанский, Устн. слов. 154). Из *тѣхл-, ср. тѣхлый, затѣхлый.

заточѣть «подвергнуть тюремному заключению» от точѣть «заставлять идти».

затрапѣз «вид дешевой платяной ткани», также затрапѣзный, затрапѣзник. От фам. фабриканта Затрапѣзникова во Владим. губ. (Горяев, ЭС 114; Ушаков 1, 1056).

затурѣн «похлебка из муки», колымск. (Богораз). Темное слово.

затурсѣчь «задевать, засунуть», терск. (РФВ 44, 92). От турсѣк «бурдюк» (см.).

затѣхлый. Вероятно, связано с тѣхлый. См. задѣхлый.

затылок; диал. также «тыльная сторона рукавицы», арханг. (Сб. ОРЯС 87, 5, 19). Из за- и тыл.

заулок, см. закоулок, улица.

заусѣница, диал. заусѣнец. Обычно толкуется как производное от за- и ус; см. Соболевский, РФВ 71, 436; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 21; Преобр. I, 243. Иначе Горяев (ЭС 114), который связывает с др.-русск. усниѣ «кожа».

заушѣть, заушѣть «дать оплеуху», уже др.-русск. заушити, заушати «бить», Срезн., затем Мельников, Чехов и др. От зауши (напр., отодрѣть за уши). Сюда же заушѣтель.

захолустье. До сих пор не получило удовлетворительного объяснения. Сравнивали за- и ст.-слав. халѣга «изгородь», словен. halóga «кустарник, морская трава» (Маценауэр, LF 7, 217; Преобр. I, 243; Горяев, ЭС 114), но в таком случае ожидалось бы *захалужье. Влияние слова холостой (Преобр.) невероятно. Неудовлетворительно также сравнение с холѡп, холѣй у Соболевского (ЖМНП, 1886, сент., стр. 146). Калима («Neuphil. Mitt.», 1951, стр. 167 и сл.) пытается произвести захолустье из *захолостье от холост, что затруднительно фонетически. [Сближение с холудина, хлуд см. у Трубачева

(ZfS, 4, 1959, стр. 84). Иначе см. Львов, «Этим. исследования по русск. языку», I, М., 1960, стр. 32. — Т.]

захонб́онить «связать вместе выючных коней», колымск. (Богораз). Неясно.

захребётник 1) «безземельный, бездомный крестьянин, бобыль», 2) «дармоед, нахлебник», 3) «приемыш, взятый крестьянами, которого сдавали в рекруты, избавляя тем самым остальных жителей деревни от службы» (Мельников 5, 116). Из *за* и *хребёт*. Первонач. знач.: «нахлебник, прячущийся за спиной кормильцев».

зач́ать, см. *-чать, нач́ать*.

защ́ита — отгл. производное от *защит́ить*. От *щит*.

зая́длый, также вытегр. (Шахматов, Очерк 102), диал. *зая́глый* — то же, откуда *зая́глить* «страстно желать», смол. (Добровольский¹). Заимств. из польск. *zajadły*; родственно *еда, есть* (Шахматов, там же; Брюкнер 196).

за́яц, род. п. *за́йца*, др.-русс. *затаць*, род. п. *затаца*, преобразовано по формам с суф. *-ец* (Соболевский, Лекции 99), укр. *за́яць*, блр. *за́яц*, цслав. *заяць*, болг. *за́ец, за́ек* (Младенов 174), сербохорв. *зе́ц*, словен. *zâjes, zês*, чеш. *zajíc*, словц. *zajac*, польск. *zajac*, в.-луж. *zajac*. Из блр. *за́йка* заимств. лтш. *zakis*; напротив, лит. *zuĩkis* (из **zuojekas*), вероятно, родственно слав. *zajęсь*; см. Френкель, BSpr. 119 и сл. Слав. слово представляет собой расширение основы на *-п* (см. Шпехт 39; Беценбергер, Jagić-Festschrift 279 и сл.; М. — Э. 4, 682 и сл.). || С первонач. знач. «прыгун» сравнивают слав. слово с др.-инд. *háyas* «конь» *jihītē* «вскакивает, летит», арм. *ji* «конь», лит. *žaidžiu, žaisti* «прыгать, coĩre», далее, возм., лат. *haedus* «козел», гот. *gaits* «коза»; см. Цупица, GG 200 и сл.; Младенов 174, но см. Вальде — Гофм. 1, 632. Абсолютно фантастично сравнение *zajęсь* с лит. *žai̯bas* «молния», греч. *γαῖα* «земля» (Лёвенталь, AfslPh 37, 379). Относительно образования на *-есть* ср. *ме́сяц*. Новым является знач. *за́яц* «безбилетник» (Чехов и др.) — из-за проворства. [См. еще Георгиев «Вьпроси», 45; Omagiu lui J. Jordan, Bucureşti, 1958, стр. 329. — Т.]

зб́ожье «добро, достаток, богатство, зерновой хлеб», зап. (Даль), укр. *збіжжя* ср. р., блр. *зб́ожже*, польск. *zboże*, чеш. *zboží*, словц. *zbožie*, в.-луж. *zbože*, н.-луж. *zbóžo*. || Первонач. **sъbo-*

¹ В словаре В. Добровольского слово *зая́глить* отсутствует. Это слово с указанным значением приведено в словаре В. Даля — Прим. ред.

žīje; ср. др.-инд. subhāgas «счастливый, приносящий счастье», авест. hubaγa- «счастливый», др.-инд. bhāgas «благосостояние, счастье», su- «хороший»; см. Гуйер, LF 46, 183 и сл.; Френкель, Mél. Pedersen 443.

Збруч — левый приток Днестра, польск. Zbrucz нельзя отделять от *Бруч* (приток Березины), минск. (Маштаков, Днепр 100, ДБ 23) и *бруя* «течение», *бруить* «течь, струиться». Далее, ср. лит. briautis, briaujuos «продираться, протискиваться», греч. φρέαρ «колодец, фонтан, источник», гомер. φρεΐατα (первонач. *φρήφαρ), арм. ałbiur, ałbeur, род. п. ałber «родник»; ср. Траутман, BSW 37; М. — Э. I, 326; Хюбшман 415; Гофман, Gr. Wb. 404. Вопреки утверждению Соболевского (РФВ 64, 187), невозможна связь *Збруч*, *Неруч* и *Вручий*.

збру́я, см. *сбру́я*.

звáтельный паде́ж. Калька лат. vocatīvus, основанного на греч. κλητική (πτῶσις) — то же.

звать, зову́, укр. *звáти*, *зову́*, блр. *зваць*, ст.-слав. **ЗЪКАТИ**, **ЗОВЖ** καλεῖν, κράζειν (Супр.), болг. *зова́* «зову, называю», сербохорв. *звáти*, *зòвѐм*, словен. *zváti*, *zóvem*, др.-чеш. *zváti*, *zovu*, чеш. *zváti*, *zvu*, слвц. *zvat'*, *zvem*, польск. *zwać*, *zowę*. || Родственно лит. žavėti «околдовать, зачаровать», лтш. zavēt «заговаривать, чаровать», др.-инд. hāvatē «зовет», авест. zavaiti «зовет, кличет», арм. jaunem «посвящаю», возм., греч. καυχᾶσθαι «хвастать», ирл. guth «голос»; ср. особенно ст.-слав. **ЗЪКАТЬ**, супин: др.-инд. hvátum, ст.-слав. **ЗЪКАТЕЛЬ** «тот, кто зовет»; др.-инд. hvātar-, авест. zbātar-, ст.-слав. **ЗЪКАНЪ**: др.-инд. huvānas; с др. ступенью чередования: др.-инд. hūtás «приглашенный»: см. Остхоф, ВВ 24, 177; Траутман, BSW 367; М. — Э. 4, 693; Зубатый, AfslPh 16, 421; LF 28, 28; Уленбек, Aind. Wb. 358 и сл.; Мейе—Байан 507; Френкель, BSpr. 111 и сл.; ZfslPh 20, 320.

звездá, мн. *звёзды*, *звѣзды*, укр. *звізда́*, др.-русск. *звѣзда*, ст.-слав. **ЗВѢЗДА** ἀστήρ, φωστήρ (Супр. и др.; см. Дильс, Aksl. Gr. 135), болг. *звездá*, сербохорв. *звијезда*, словен. *zvézda*, чеш. *hvězda*, слвц. *hviezda*, польск. *gwiazda*, в.-луж. *hwězda*, н.-луж. *gwězda*. || Праслав. *gvězda родственно лит. žvaigždė, žvaigždė, диал. žvaizdė, лтш. zvāigzne «звезда», др.-прусск. svāigstan вин. ед. «сияние, свет, блеск» (относительно st:zd см. Брюкнер, KZ 50, 164), далее — лтш. zvaigaļa «корова с белым звездообразным пятном на лбу», лит. žvugulys «блеск, сверкание», лтш. zaiguoti «блестеть» наряду с zvīguoti «сиять», греч. φοῖβος «блестящий, сияющий»; последний слог балт.-слав. слов содержит, вероятно, и.-е. *dhē- «ставить, класть»; см. Френкель, BSpr. 39 и сл.;

Balticoslavica 2, 28; Траутман, BSW 373 и сл.; М. — Э. 4, 762 и сл.; Мейе — Вайан 28; Эндзелин, СБЭ 113; ИОРЯС 17, 4, 120. Отношение праслав. g-: балт. ž не обязательно объяснять с помощью закона диссимиляции спирантов Мейе (Ét. 178; MSL 9, 374; 13, 243), поскольку есть и др. возможности; ср. Траутман, там же; Миккола, Ursl. Gr. 166; Педерсен, La cinq. déclín. 74 (праслав. *gvaigzdā — через дистантную ассимиляцию — из балт.-слав. *žvaigzdā); *gvězda, согласно М. — Э. (там же), могло возникнуть в результате контаминации корней: лит. gaidrùs «светлый, ясный, чистый», gaĩsas «сияние света» и *žvaigzdẽ. Против связи с законом Мейе выступил Агрель (Zwei Beitr. 2). Прочие менее надежные сравнения см. у Петерссона (ArArmSt. 72; BSL 1 и сл.) и у Лёвентала (AfslPh 37, 382), против этих гипотез см. Махек, Мѡѣра 417. [Слав. zvězda сравнивает с ирл. gead «белое пятно на лбу у лошади» О'Брайен (Zeuss memorial volume, «Celtica», vol. 3, Дублин, 1956, стр. 170 и сл.); см. сомнения по этому поводу у Фаукеса («Language», 32, 1956, стр. 733). Слав. zvězda родственно осет. ævzist/ævzestæ «серебро» < др.-осет. *zvestæ. См. вслед за Петерссоном Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 213; неясным считает последнее слово Бенвенист («Очерки по осет. языку», М., 1965, стр. 137). — Т.]

звездануть «сильно ударить», *озвездить*, *звизнуть*, *звезднуть* — то же. Преобр. (I, 245) производит от *звездá*, т. е. «ударить, чтобы искры из глаз посыпались». Это объяснение едва ли приемлемо для *звизнуть* (см.) и недостоверно для *звездануть*. Ср. *звизнуть*.

звенеть, **звеню**, др.-русс., цслав. ЗВЪНѢТИ ꙗхєѣ, болг. звѣня «звеню», словен. zvenéti, чеш. zníti (из *zvъněti), словц. zniet', н.-луж. zněš. Связано чередованием гласных со *звон* (см.); ср. Педерсен, KZ 36, 340; Траутман, BSW 374.

Звені́город — населенные пункты в Моск. обл. и на Украине; укр. Звені́город, др.-польск. Zunigród, позднее Żmigród в [бывш.] Галиции; см. Ташицкий, JP 27, 135 и сл. Из [стар.] *Zvъnigordъ «(укрепленный) город, в котором при приближении опасности звонили для оповещения окрестных жителей» (первая часть — к предыдущему).

звенó I. «оконное стекло», диал. От *звенеть*.

звенó II. «член, часть ч.-л.», укр. *звенó*, болг. *звенó* (Младенов 189), польск. dzwono «обод колеса», мн. -а «кольца змеи», в.-луж. zwjeno «обод колеса», н.-луж. zwneno, полаб. zvenü «обод», мн. zvenésa. Сюда же *позвонók*. || Трудное слово. Предполагали раннюю метатезу из *zenvo, родственного

лат. genū «колени», греч. γόνυ, род. п. γόνυτος, др.-инд. jānu ср. р. «колени», д.-в.-н., гот. kniu, хеттск. genu, тохар. A kanwet дв. ч., арм. сунг «колени» (Миккола, IF 6, 351 и сл.; против см. Уленбек, Aind. Wb. 99). Еще менее убедительны прочие попытки, напр. сравнение с лит. žuvìs «рыба» на том основании, что *звенó* употребляется также как обозначение звена рыбы (Вайан, RES 16, 190; 18, 246 и сл.) или с др.-инд. prahvās «склоненный» (Петерссон, Comment. Gustavsson 13). Польск. dz-, несомненно, вторично.

зверобой — растение «Hypericum perforatum», укр. *діробій*, род. п. -*боя* — то же, блр. *дзіробой*, польск. dziugowiec — то же. Вероятно, преобразовано по народн. этимологии из названия, близкого блр., которое, подобно укр., польск. и лат. словам, названо так потому, что имеет прозрачные точки («дыры») на листьях; см. Преобр. I, 246. То же самое имеет в виду научное название *зверобой пронзенно-лиственный* «perforatum» (Землинский 103).

зверь, укр. *звір*, др.-русск., ст.-слав. *зѣръ* θηρίον, также собир., болг. *звар*, сербохорв. *звйјер* ж., словен. *zvêr*, род. п. *zverî* ж., др.-чеш. *zvěř*, слвц. *zver*, польск. *zwierz*, *zwierzę*, в.-луж. *zwěrjo* ср. р., н.-луж. *zwěře*. || Родственно лит. *žvėrìs*, вин. *žvėrį* и *žvėgį* «зверь», лтш. *zvērs*, др.-прусск. вин. мн. *swīgins* «дикое животное», греч. θήρ, род. θηρός — то же, эол. φήρ, лат. *ferus* «дикий». Слав. сложные слова с *зверо-* свидетельствуют об основе на согласный (Френкель, ZfslPh 13, 211), лтш. основа на -о объясняется унаследованным род. мн. *zvêgu*, вост.-лит. *žvėgũ*, греч. θηρῶν; см. Траутман, BSW 374 и сл.; М. — Э. 4, 773; Вальде — Гофм. 1, 487; Мейе — Эрну 410. Форма *зверинец* (впервые в 1705 г.; см. Христиани 51) могла быть произведена с равным успехом от др.-русск. *зѣринъ* — прилаг. или из польск. *zwierzyniec* (Христиани (там же) придерживается последнего).

звѣзнуть «сильно ударить», торж. (Шахматов, Очерк 106) (также *свѣзнуть*); связано, вероятно, с др.-русск. *звиздати* «свистать», *звиздъ* «свист» (Срезн. I, 963), цслав. *звиздати* сврі-*ζειν*, сербохорв. *звѣзнути* «свистнуть», *звѣзнути* «хватить, звездануть», словен. *zvízdati*, *zvízgati* «свистеть», чеш. *hvízdati* «свистеть», *hvižděti*, слвц. *hvizdat'*, *hvižd'at'*, польск. *gwizdać*, в.-луж. *hwizdać*. Звукоподражательное *gvizd-: *zvizd-*, ср. *свистать*, *хвистать*. Сюда же, возм., *звездануть* (см.). Ср. *огвездить*.

звон, род. п. -а, *звонóк*, -*нка́*, *звонѣть*, укр. *звін*, *дзвін*, род. п. *дзвóна*, блр. *звон*, ст.-слав. *звонъ* ἤχος (Супр.), болг. *звѣнец*, сербохорв. *звѣно* «колокол», словен. *zvôp*, чеш., слвц.

zvон «колокол», польск. dzwon «колокол», в.-луж., н.-луж. zvон. Чередование: zvъnĕti (см. *звенѣть*). || Алб.-тоск. zĕh «голос», гег. zaĥ (из и.-е. *ĝhvonos), арм. jaĭn свидетельствуют о звонком начале слова в дослав. эпоху; см. Педерсен, KZ 36, 338; 38, 198; 39, 406 (иначе об арм. слове Хюбшман 469); Г. Майер, Alb. Wb. 483; Перссон, Beitr. 191 и сл. Наряду с этим существовало и.-е. *svonos: лат. sonus, др.-инд. svanás «звук», svánati «звучать», д.-в.-н. swan «лебедь»; см. Уленбек, Aind. Wb. 361; Вальде 724. Распространено мнение о том, что zvонъ произошло из *svонъ под влиянием зову́, звать; см. Мейе, IF 5, 333; Мейе — Вайан 29; Блумфилд, IF 4, 76; Младенов 189. Ошибочна попытка Брандта (РФВ 25, 221 и сл.) объяснить zvонъ из *svонъ фонетически. Лит. zvãnas «колокол», лтш. zvans — то же заимств. из слав.; см. М.—Э. 4. 765.

звук, род. п. -а, *звучать*, русск.-цслав. *звукъ* ѣхос, чеш., словц. zvuk, в.-луж., н.-луж. zuk. Вероятно, из *zvorkъ; ср. с другой ступенью чередования *zvĕk- в *звякать* (см.), сербск.-цслав. *звакъ* ѣхос, φωνή, сербохорв. звѣк, род. звѣка «звон», польск. dźwięk «звук» (со звукоподражательным dz). Далее ср. *звон*, *звенѣть*; см. Мi. EW 404; Брюкнер 114; Траутман, BSW 374; Перссон, Beitr. 586 и сл. Ср. также сл. слово.

звягать, звягý «надоедливо лаять, таякать, приставать», *звяга* «лай, крик», укр. *звяга* «шум», блр. *звяга* «задира», ст.-слав. *звѣгж, звѣшти* ᾄδειν (Супр.), др.-русс. *звягливъ* «лающий» (Курбский). || Родственно лит. žvėngti, žvėngiu «ржать», žvangėti «звенеть, греметь, бряцать», sužvingti, sužvingstu «заржать», žvangùs balsas «звонкий голос»; см. Буга, РФВ 75, 155; Перссон, Beitr. 586 и сл.; Траутман, BSW 374; М.—Э. 4, 765; Эндзелин, СБЭ 194. Далее к *звенѣть*, *звон* и сл.

звякать, -аю, звячать — то же, *звяк* «шум, стук», укр. *звякнути*, блр. *звякаць*, др.-русс. *звѣкати, звѣцати*, также *звѣкъ*, сербск.-цслав. *звѣкнѣти, звѣцати* «слагать», *звѣкъ* ѣхос, φωνή, болг. *звек* (Младенов 189), сербохорв. звѣк «звон», звѣкнути, звѣкнѣм «зазвенеть», словен. zvĕk, род. п. zvĕka «звон», zvĕkati «звенеть», zvĕcati — то же, др.-чеш. zvek, польск. dźwięk. Связано чередованием со *звук* (см.), родственно *звон*, *звенеть*, *звягать*; см. Траутман, BSW 374; Перссон, Beitr. 191; Вальде, KZ 34, 515; Петерссон, Comment. Gustavsson 17.

зга — только в выражении: *ни згý не видать* (Преобр.), наряду с этим диал. *стегý не видать*, тверск. (Горяев, Доп. I, 14), блр. *сьцегі не відно* (Потебня, AfslPh 3, 361). Обычно объ-

ясняют из **стыга* «дорога, тропа»; подробнее см. на *стезя́*; Mi. EW 328; Соболевский, Лекции 112; Шахматов, Очерк 220; Потебня, там же; М.—Э. 4, 681. Неубедительна гипотеза о первонач. знач. «искра», ср. диал. *згѣнка* «искорка, крошка», которое могло явиться новообразованием на основе выражения *ни зги*. Зеленин (у Ильинского (см. ниже)) ссылается на *пазгáть* «гореть, драть», но оно значит также «быстро расти, стегать» и не дает основания для окончательного вывода. Ильинский (РФВ 65, 218 и сл., где литер.) пытается связать *зга* с поздним *згрá* «искра», донск. (по Брандту (РФВ 22, 130) из **jъskra*), и *ѣскра*, тогда как Булич (Очерк 695) считает его родственным др.-инд. *tējatē* «является острым, заостряет», *tējas* «блеск», греч. *στιγμή* «точка»; см. Преобр. I, 246. Абсолютно фантастично сопоставление **зга* с лтш. *zaigs* «блестящий», *zaiguôt* «блестеть, сверкать», др.-прусск. *sixdre* «птица овсянка» у Петерсона (BSl. Wortst. 51 и сл.); ср. М.—Э. 4, 681.

здáние, др.-русск., ст.-слав. *Зѣданиѣ хтіора* (Супр.), см. сл. слово.

-здать: *создáть, созидáть, созіжду*, стар. *зѣжду*, заимств. из цслав. Соврем. ф. наст. вр. *создаю* — под влиянием *дать, даю*, также русск.-цслав. *создаде Адама* (Тихонравов, Пам. отр. литер. 2, 442). Сюда же др.-русск. *зѣдати, зижу*, ст.-слав. *Зѣдати, зиждѣ хтіѣи, оіходореѣи* (Супр.), болг. *зѣдам* «строю», *зид* «стена», сербохорв. *зѣдати, зѣдám* «сооружать (из камней)», *зѣд, зѣду* «каменная стена», словен. *zidati* «класть стену», *zid* «стена», чеш. *zed'*, род. п. *zdi* «каменная стена», польск. *zdun* «гончар». || Родственно лит. *žiedžiù, žiedžiaũ, žiēsti* «формовать, лепить», лтш. *zīest* «обмазывать глиной», др.-прусск. *seydis* «стена»; с др. ступенью вокализма: лит. *žaidas* «печь», *židinỹs* «очаг», далее гот. *deigan* «месить, мять», др.-инд. *dēhmi* «обмазываю», *dēhí* ж. «вал, дамба, насыпь», др.-перс. *didā* «укрепление», греч. *τεῖχος* «каменная стена», *τοιχος* «стена», лат. *figō, fictus* «мажу, мешаю, формую», оск. *féihúss* «*mūrōs*», фрак. *-δίζος, -διζα*; см. Буга, KS 1, 184; РФВ 67, 249; 75; 155; Траутман, BSW 367; М.—Э. 4, 744; Мейе, MSL 14, 334; Эндзелин, СБЭ 194. Ср. прич. *зѣданъ*: др.-инд. *dihānas* (Зубатый, LF 28, 29). Балто-слав. **gheidh-*, более позднее, чем **dheiġh-*. Ср. *здо*.

здесь, диал. *здѣся*, также *зде*; *зди*, олонецк. (Кулик.), др.-русск. *сьде, сдѣ* и *сьдесе* (Ипатьевск. летоп., грам. 1378 г.; см. Срезн. III, 879; др. примеры у Шахматова, Очерк 137), ст.-слав. *сѣде ѣнтаѣѣа* (Клоц., Супр.), словен. *zde*, чеш. *zde, zdeše* (Зубатый, LF 36, 335). Праслав. **сьде* «здесь» образовано от местоим. *сь* (см. *сей*), как *где* от **къде* — из

вопр. местоим. *къто*. По диалектам *-де* изменилось в *-дѣ* под влиянием окончания местн. п. ед. ч. Форма **съде* была усилена присоединением част. *-се* «ессе» (см. *се*); в историческую эпоху *-се* ослаблено в *-съ*; см. Соболевский, Лекции 95; Преобр. I, 248; Mi. EW 205. Образование *здѣшний* аналогично *домáшний*, *вчера́шний*; ср. цслав. *съдещьнъ*.

здо «кров, дом», у Державина и др. (Чернышев, Сб. Соболевскому 25 и сл.), от *-здать*, ст.-слав. *ЗЪДАТИ*, *ЗИЖДЖ*, цслав. *ЗЪДЪ* *дѡра*, сербохорв. *зâд* «каменная стена», чеш. *zed'* — то же. С другим вокализмом: сербохорв. *зйд*, словен. *zîd* «стена». Сюда же русск.-цслав. *зѣдъ* (*зедъ*) «глина», **зѣдъ-ный* (*зедный*), прилаг. «глиняный»; см. Преобр. I, 247; Людвиг, Jagić-Festschrift 120 и сл. Далее см. *-здать*.

здорóвый, *здорóв*, *-óва*, нар. *здóрово*, укр. *здорóвий*, др.-русск. *сѣдоровъ*, ст.-слав. *сѣДРАВЪ* *ὁγιής*, болг. *здрав*, сербохорв. *здрâв*, *здрâва*, словен. *zdrâv*, *zdráva*, чеш., слвц. *zdravý*, польск. *zdrowy*. || Праслав. **sъdorvъ*, где *съ* = др.-инд. *su* «хороший» (Бодуэн де Куртене, Stud. Brückn. 221 и сл.) и **dorvo-*, связанного чередованием с *дѣрево*, т. е. «из хорошего дерева»; см. Остхоф, Parerga 121 и сл.; Ключковский, Baudouinowi de Courten. 175 и сл.; Бернекер 1, 214; Траутман, BSW 53; Френкель, Mël. Pedersen 444 и сл. Ср. др.-инд. *dâru* «полено», авест. *dâru* «бревно, дерево», греч. *δῶρον* «дерево, копье», гот. *triu* «дерево», греч. *ἰσχυρόν* (Гесихий) и т. д. Ср. значение нем. *kerngesund* «совершенно здоровый»: *Kern* «зерно, сердцевина», лат. *gōbustus* «дубовый, крепкий, здоровый» — от *gōbur* «древесина дуба, дубовое дерево»; ср. у Мельникова русск. *здоровенный*...: *ровно из матёрого дуба вытесан* (3, 335). Менее вероятно сравнение **dorvъ* с др.-инд. *dhārúṇas* «поддерживающий», *dhāráyati* «держит, несет, подпирает», лат. *firmus* «крепкий, сильный» (Мейе, MSL 9, 142; Ét. 88; Мейе — Эрну 409; против см. Френкель, там же; Бернекер, там же). От этих слов нужно отделять др.-русск. *сѣдоровъ* «здоровый» (Срезн. III, 521), в.-луж., н.-луж. *strowy* (вопреки Траутману, ZfslPh 8, 442). См. *сѣдоров*. [Маловероятно объяснение Ондруша («Jazykovedný časopis», 9, 1958, стр. 147 и сл.) из и.-е. **soluos/*soruos* «целый»; ср. лат. *salvus*, греч. *ὅλος*. — Т.]

здравствуй — сокращение из формы 1 л. ед. ч. *здрáвствую* «приветствую тебя»; заимств. из цслав.; см. Соболевский, ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 63. Ср. сл. [По мнению Дикенмана (RS, 21, 1960, стр. 133), первоначальное знач. — «будь здоров», как уже в Остром. еванг. — Т.]

здрáвый, заимств. из цслав. См. *здорóвый*.

здúкать, здúчить «стучать», диал., севск. Звукоподражание от *стук*, *стучáть*; Преобр. II, 407.

зэбра, скорее через англ., голл. *zebra*, чем прямо из франц. *zèbre*, которое восходит к слову *zebra* в негритянском диал. бунда (Ангола); см. Лёве, KZ 61, 114; Ключе-Гётце 705; Гамильшер, EW 899. [Другие возводят *zebra* к *zephirus*; см. Видосси, AGI, 38, 1953, стр. 98. — T.]

зэбрик «крючок на удочке», донск. (Миртов). Темное слово. [От *зэбры* мн. «жабры, челюсти»; ср. венг. *áll* «подбородок», также «рыболовный крючок». См. Ойнас, «The Slavic and East European Journal», 15, стр. 44—45. — T.]

зебры мн. «жабры», также «челюсти», донск. (Миртов), «нижняя челюсть», орловск., симб., тамб. (РФВ 70, 288). Едва ли можно отделять от *жа́бры* (см.). Можно было бы предположить родство с др.-исл. *kertr*, *kjörtr* «челюсть, скула», англос. *céafl* «щека, скула» (ср. Покорный 382), но этому препятствуют более распространенные слав. формы на *ж-*. Неве- роятно сближение по народн. этимологии с *зев*, *зевкй*. О герм. соответствиях см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 44; Awn. Wb. 151. Ср. также авест. *zafar-*, *zafan-* «рот, пасть» с *f* из *ph*. См. также *зоб*.

зев, укр. *зів*, блр. *зев*, цслав. *зѣвъ*, сербохорв. *зйјев*. От *зевáть*.

зевáть; также «кричать, громко говорить, плакать», яросл. (Волоцк.), укр. *зівáти*, русск.-цслав. *зѣвати*, сербохорв. *зијевати*, *зйјевáм*, словен. *zévati*, чеш. *zívatí*, польск. *ziewać*, в.-луж. *zuwać*. Сюда же *зи́ять*. || Ср. лит. *žióvauti* «зевать», лтш. *zāvāt* — то же, *zāvas* ж., мн. «зевание», д.-в.-н. *giwên gewôn* «зевать»; см. Траутман, Germ. Lautges. 13; BSW 368; Зубатый, AfslPh 13, 623; М.—Э. 4, 798.

зевкй мн. «челюсти (у человека)», донск. (Миртов). От *зевáть*.

зегар «часы» (Поликарпов, Лексикон 1704 г.), укр., блр. *зэгар*, из польск. *zegar* (с 1500 г.), заимств. из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *seiger*, первонач. «песочные или водяные часы»; см. Mi. EW 399, Брюкнер 651.

зегзйца «кукушка», диал. *жегозýля*, *загóза* (новгор.), *загóска*, *зazýля*, *зозýля*, укр. *зегзйця*, *зезýля*, блр. *зозýля*, *зязýля*, др.-русс. *зегзица* (СПИ), *зоззица* (Срезн. I, 994), также *жегъзуля* (Толк. Палея; см. Соболевский, Лекции 143), чеш. *žežhule*, слвц. *žežhulica*, польск. *gzegzółka*. || Праслав. **žegъza* с различными дистантными ассимиляциями; родственно лит. *gegužė*, откуда *gegà*, *gėgė*, лтш. *džeguze*, др.-прусс. *geguse*,

далее — др.-исл. *gaukr* «кукушка», д.-в.-н. *gouh*; см. Мейе, MSL 12, 213 и сл.; Траутман, BSW 81; Apr. Sprd. 336; М.—Э. 1, 539 и сл. Нет никаких оснований предполагать заимств. из зап.-слав. в русск., вопреки Булаховскому (ОЛЯ, 7, 108). Сомнения относительно принадлежности др.-исл. *gaukr* к данному слову см. у Хольтхаузена, ZfslPh 24, 451.

зекрый «голубоглазый», только русск.-цслав.; см. *зеркий*.

зел «ревностный», см. *зелó*.

зелёный, зѣлен, зеленá, зѣлено, укр. *зелѣний*, ст.-слав. **ЗЕЛЕНЪ** *χλωρός, πράσινος*, болг. *зелѣн*, сербохорв. *зѣлен*, словен. *zelèn*, ж. *zeléna*, чеш., слвц. *zelený*, польск. *zielony*, в.-луж., н.-луж. *zeleny*. || Родственно лит. *žālias*, лтш. *zaļš* «зеленый», др.-прусс. *saligan* — то же, лит. *želiù, žėliau, žėlti* «застать»; с др. вокализмом: лит. *žolė* «трава, зелень», лтш. *zāle*, др.-прусс. *sālin* «трава», др.-инд. *híraṇyam* «золото», авест. *zagaṇya-* — то же, др.-инд. *háriṣ*, авест. *zairi-* «желтый, золотистый», лат. *helvus* «желтоватый»: лит. *želvas, žalvas* «зеленоватый», алб. *dhelpërë, dhelpnë* «лисица» (Иокль, LKU 297 и сл.); см. Мейе, Et. 436; MSL 9, 374; Траутман, BSW 364 и сл.; М.—Э. 4, 687; 697 и сл.; Вальде — Гофм. I, 639; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 147; Уленбек, Aind. Wb. 358; Лёвенталь, Farbenbez. 17 и сл. Далее см. *зѣлье, зóлото, золá*.

зелѣнь I., ж. «татарский женский кафтан без рукавов». Неясно.

зелѣнь II., ж. «чад, угар, дым», псковск., тверск. (Даль). К *зелёный*; ср. *золá*.

зелó «очень», блр. *до зела* «очень», др.-русс. *зѣлъ* «сильный», ст.-слав. **ЗѢЛЪ** *σφοδρός, зѢЛО* *σφόδρα, μάλα*, словен. *zelô*, др.-чеш. *zielo* «очень». || Родственно лат. *gailus* «резкий, едкий, мстительный», *gailas* «буйный», лтш. *gails* «сладо-страстный», гот. *gailjan* «радовать», д.-в.-н., ср.-в.-н. *geil* «похотливый», с другой ступенью чередования: др.-исл. *gilkér* «бродильный чан», нидерл. *gijlen* «бродить»; см. Цупица, GG 171; Траутман, BSW 75; М.—Э. I, 584; Франк — Ван-Вейк 181, 199; Мейе — Вайан 21, 89; Файст 185. [См. еще Львов, Докл. и сообщ. ИнЯз, 8, 1955, стр. 88 и сл. — Т.]

зѣлье, укр. *зілля*, блр. *зѣлле*, др.-русс., ст.-слав. **ЗЕЛИК** *λάχανον* (Супр.), болг. *зѣле* «капуста» (Младенов 190), сербохорв. *зѣлье* «зелень, щавель», словен. *zélje* «трава», чеш. *zelí* «капуста», слвц. *ziele* «зѣлье», польск. *ziele* «трава, злак», в.-луж. *zelo*, н.-луж. *zeŕe*. См. *зелёный, золá*. || Ср. лит. *žolė* «трава», лит. *žālias* «зеленый», осет. *zældæ* «низкая трава» (Хюбшман, Osset. Et. 39), лат. *helus, holus* «зелень, овощи, капуста», греч. *χόλος* «желчь», фриг. *ζέλκια* «овощи» (Гесихий);

см. Фик, KSchlBeitr. 7, 360 и сл.; ВВ 29, 237; Траутман, BSW 364 и сл.; М.—Э. 4, 704; 707; Вальде — Гофм. I, 654. Далее см. *зелёный*.

зѣлька «ягненок-самка», пермск. (Даль). Из коми *džel'*, *džel'ka* «ягненок» (Вихм. — Уотила 36).

зѣльтерская вода́ (Чехов, Ушаков), раньше также *сѣльтерская вода*. Из нем. *Selterswasser* — от курорта *Bad Selters*.

Земигола — балт. народность и ее территория, только др.-русск. *зимѣгола*, Лаврентьевск. летоп., Ипатьевск. список; *зимиголи*, Летоп. Аврамки (см. Марков, РФВ 76, 265), лат. *Semgala* (Саксон Грамматик, VIII, 272) из лтш. *Zemgale* «Земгалия», *zēmgalis* «нижний конец», «земгалец»; см. М.—Э. 4, 710. Ср. лит. *Žemugala* — местн. н. в Литве (дважды); см. Шмитлейн, ZONF 15, 174 и сл. и выше *Жмудь*.

землемѣр, вероятно, калька нем. *Feldmesser*, лат. *agrimensor* от греч. *γεωμέτρης* «геометр»; см. Дорнзейф 21.

земля́, укр., блр. *земля́*, др.-русск., ст.-слав. **ЗЕМЛѦ** γῆ, ἔδαφος, ἄρουρα (Клоц., Супр.), болг. *земя́*, сербохорв. *зѣмља*, словен. *zémija*, чеш. *země*, слвц. *zem*, польск. *ziemia*, в.-луж., н.-луж. *zemja*. || Родственно лит. *žẽmė* «земля», лтш. *zeme*, др.-прусск. *semme* — то же, сюда же лит. *žẽmas* «низкий», лтш. *zems* — то же, авест., др.-перс. *zam-* ж. «земля», греч. *χαμαί* «на земле», *χαμηλός* «низкий», лат. *humus*, фриг. *ζεμέλω* «мать-земля», откуда греч. *Σεμέλη* (Кречмер, *Aus der Anomia* 19 и сл.) — образование, аналогичное греч. *μεφέλη*. Существуют различные расширения древнего к.-основы: др.-инд. *kṣam-*, авест. *zā*, греч. *χθών*; см. Ван-Вейк, *AfslPh* 42, 286 и сл.; Френкель, *ZfslPh* 13, 210; Траутман, *Apr. Sprd.* 418; BSW 369; М.—Э. 4, 709; Вальде—Гофм. I, 664 и сл.; Соболевский, РФВ 66, 397. Еще Брандт (РФВ 25, 220) предполагал древнюю основу на согласный ввиду ст.-слав. **ЗЕМЬНЪ** без *l-epentheticum*. Ср. также др.-русск. *земь*, соврем. *наземь*, *бземь* и под.; см. Преобр. I, 249. Диал. *зень*, *назень* могло произойти от **земнь*, но также и в результате ассимиляции из *наземь*.

земляни́ка, от *земля́*, потому что спелые ягоды земляники часто почти лежат на земле (Бётлинк, IF 7, 272). Аналогично нем. *Erdbeere*, польск. *rozimka* и т. д. [См. еще Гринкова, «Слав. филология», 3, 1958, стр. 102 и сл. — Т.]

зендень «шелковая ткань», часто в XVI—XVII вв. (Домостр. Заб. 200 и сл. и др.; см. Срезн. I, 977; также РФВ 26, 130), прилаг. *зенденинное* (Домостр. К. 29; Заб. 89). По Иностран-

цеву (Зап. Вост. Отд. 13, 84 и сл.), от бухарск. местн. н. Zandana, Zendene. Это слово случайно созвучно с ср.-в.-н. zendâl, zindâl, ст.-франц. cendal, ит. cendale, которые связываются с греч. σινδών «тонкое инд. полотно»; ср. Ключе-Гётце 712; М.-Любке 654; Паландер, Franz. Einfl. 132; Суолахти, Franz. Einfl. 2, 306; Эман, PBB 53, 46. Не имеет ничего общего с нов.-в.-н. Seiden- «шелковый», вопреки Дювернуа (Др.-русск. сл. 63). Коми zendep «вид сарафана» заимств. из русск.; см. Калима, RLS 187.

зензевель, зензевела ж. «бриония», возм., через тур. zendžebil или ит. zenzohero «имбирь». Связано с *зеньзебиль* (см. о ром. формах М.-Любке 802), потому что имбирь и бриония имеют утолщенный корневой стержень. См. *зинзивей*.

зенйт — книжное заимств. из франц. zénith (из араб.); см. Литман 78; Гамильшер, EW 899.

зенйца «зрачок, глазное яблоко», диал. *зѣньки* мн. «глаза», укр. *зініця, зінка* «веко», др.-русск., ст.-слав. *Зѣница* хόρη (Ps. Sin.; Euch. Sin.; Супр.), болг. *зеница*, сербохорв. *зјѣница*, словен. *zeníca*, чеш. *zenice* «зрачок», польск. *żrenica* (от *зреть*); см. Мейе, Et. 349. || Предполагают родство с *зевáть, зия́ть*. Ср. «Касьян на что ни *зйнет*, всё сгинет»: см. Mi. EW 402 и сл.; Преобр. I, 259; Горяев, ЭС 119.

зень ж. «пол, поверхность земли», олонек. (Кулик.), также др.-русск. *на зень* «наземь, вниз», часто¹ в новгор. грам. XIV в.; см. Срезн. I, 977. Преобразовано из **земнь* или **земь*; см. *земля*.

зеньзебиль «имбирь», только др.-русск. (Афан. Никит. 21). Из тур., араб. zendžefil, которое вместе с греч. ζιγγίβερις восходит к пали siṅgivera, др.-инд. śṛṅgavēraṁ «свежий имбирь», букв. «рогообразный»; см. Уленбек, Aind. Wb. 315; Зеттерстен, MO 6, 197; Бернекер 1, 259; Младенов 192; Локоч 153. Ср. *имбйрь*.

зѣпáть «зевать, кричать, вопить», псковск., пенз. (Даль), *зѣпа* «крикун», укр. *зіпáти* «кричать, вдыхать», болг. *зѣпам* «зеваю», чеш. *zípatí* «пыхтеть», польск. *zierać, zirać* «тяжело дышать»; ср. *зевáть, зия́ть*. || Ср. лит. *žiópla, žioplỹs* «зевака», *žiopsóti, žiopsaĩ* «ротозейничать»; см. Зубатый, AfslPh 13, 622 и сл.; Траутман, BSW 368; Брюкнер 652; Mi. EW 403.

¹ Не точно. У Срезн. (см. там же) сказано: «на з е н ь — не ошибка ли вместо на земь (?)», причем для этого слова И. И. Срезневский приводит только один пример. — *Прим. ред.*

Лабиальный расширитель представлен также в др.-исл. *geira* «болтать», норв. *geira* «широко распахивать», нов.-в.-н. *geiben, geifen, geiren* «зевать, ротовейничать»; см. Перссон, Beitr. 318 и сл.; Хольтхаузен, Awn. Wb. 82. Ср. *зяпáть*.

зепь ж. «карман, мешок», нижегор., перм.; также «горло», тверск., псковск.; также стар. *зепь*, грам. 1680 г.; см. Корш, AfslPh 9, 499. Ср. болг. *джеб*, сербохорв. *дџѐп*, род. п. *дџѐпа* «карман», словен. *žèr*, род. п. *žéra*. Заимств. из тюрко-тат.; ср. тур., азерб. *džeb* «карман»; см. Mi. TEI. I, 289; Доп. I, 32; Локоч 51; Корш, там же, [согласно Горяеву (ЭС, 116), араб. происхождения]. Ср. начало слова с удм. *džer, žer* — то же, коми *džer*, которые Вихман (Tschuw. Lehnw. 53 и сл.) с некоторой неуверенностью выводит из чувашского.

зербав «вид ткани», см. *зарбав*.

зэрен, также *дзерён* м., *зерёна* ж., «дикий козел, или сайга», сиб. (Даль). Из калм. *zēṛṇ* «антилопа, косуля», монг. *žegegen*, леб. *jigrän*, алт. *jäḡän* и т. д.; см. Рамstedт, KWb. 474; см. также *дзерён, джейrán*. Неточно Mi. TEI. I, 289.

зёркало, укр. *зёркало*, церк. *зерца́ло* (см.), словен. *zǐkalo* «зрачок», *zrkálo, zrcálo* «зеркало», чеш. *zrcadlo, zrkadlo*, слвц. *zrkadlo*, полаб. *zarkódlü* «зеркало», сюда же *зёркать* «шнырять глазами», диал. (Преобр. I, 250). Вероятно, калька лат. *speculum*; см. Шрадер—Неринг. 2, 422. К *зреть, зёркий*.

зёркий «голубоглазый», только русск.-цслав., с колебаниями формы; *зекръ, изекръ, зеркъ* γλαυκός, γλαυκόφθαλμος (Mi. LP 224; Срезн. I, 969). Относят к *зреть* (Лёвенталь, Farbenbez. 17 и сл.; Mi. EW 402). Возм., из **зеръкъ, *иззеръкъ*? Исходная форма неясна.

зёрлик «душистый сиб. папоротник, *Polypodium fragrans*». Заимств. из монг.: ср. калм. *zerlig* «дикий», монг. *žerlig*, тюрк. *järlik : jäg* «земля» (Рамstedт, KWb. 473); см. также Преобр. I, 250.

зерно́, мн. *зёрна*; *зереньё*, собир. (Шахматов, ИОРЯС 7, I, 300 и сл.), *зернь* ж: «хлеб в зерне», укр. *зёрно*, др.-русск. *зьрно*, ст.-слав. *зръно* хόχχος (Супр.), болг. *зѣрно*, сербохорв. *зѣрно*, словен. *zǐno*, чеш., слвц. *zrno*, польск. *ziarno*, в.-луж. *zognó*, н.-луж. *zegno*. || Родственно лит. *žirnis* «горошина», лтш. *ziņns*, др.-прусск. *sygne* «зерно», гот. *kaúgn*, нов.-в.-н. *Korn*, лат. *grānum* «зерно, ядро», др.-ирл. *grán* «зернышко», первонач. «растертное», ср. др.-инд. *jīṇās* «трухлявый, растертый, сморщенный, старый». С др. ступенью чередования: д.-в.-н. *keruo* «ядро, косточка», др.-исл. *kjarni* — то же; см. Форту-

натов, AfslPh 4, 587; Траутман, BSW 372; Педерсен, Kelt. Gr. I, 52; М. — Э. 4, 728 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 101; Торп 38; Вальде — Гофм. I, 618 и сл. Ввиду фонетического и акцентологического соответствия отграничение др.-инд. слова от перечисленных выше (Мейе, Dial. Ideur. 18) неоправданно.

зернь ж. «игра в кости», др.-русск. *зернь* (Домостр. Заб. 43, 80; К. 10), там же *зер(н)щик* «игрок» (Домостр. К. 19; Заб. 70), также у Котошихина (171). От *зерно́*, т. е. первонач. «игра хлебными зернами», подобно тому как в Индии играли в орехи (см. Людерс, Würfelspiel 17); ср. Шрадер — Неринг 2, 423. Обычное название — *кость*; ср. греч. ἀσπράγᾱλος «игральная кость», также «шейная кость».

Зеруто — озеро в [бывш.] Витебск. губ. (упоминается в писцовых книгах с XVI в.); согласно Соболевскому (ZfslPh 2, 51 и сл.), из *Ozeroto; ср. греч. Ἀχέρων и ἀχερούσια ὕδατα. Остроумно, но не достоверно. Ср. *озеро*.

зерцáло «зеркало», цслав., наряду с *зёркало* (см.), ст.-слав. Зрьцáло ѿсоптров (Супр.), сербохорв. зр̑цáло, словен. zrcálo, чеш. zrcadlo, польск. zwierciadło (преобразовано по народн. этимологии по wiercieć). Подробнее см. на *зёркало*.

зёспа «житная крупа», тихвинск. (РФВ 62, 294). Вероятно, от *сыпать*; возм., с удвоением предл. из- от *сѣпа?

зетѣн, зитѣн «олива, оливковое дерево», *зетѣновое мáсло* «деревянное масло». Из тур., крым.-тат., кыпч. zäitín «олива, оливковое масло» (Радлов 4, 883), которое происходит из араб. zajtûn «олива»; см. Mi. EW 400; TEl., Доп. 2, 187; Крелиц 62; Локоч 171.

зётить «подсматривать, высматривать ч.-л.» (также у Капниста). Возм., из арготизма *зётить* «просить», которое могло быть заимств. из греч. ζητῶ «прошу»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 63; Преобр. I, 251. Едва ли к *зийть*.

зефѣр «зап. ветер», поэт. Из франц. zéphir — то же, лат. zephyrus от греч. ζέφυρος.

зехáть «глазеть», диал. Вероятно, от *зевáть, зийáть*. Иное, смелое объяснение см. у Петерссона (BSl. 11).

зигзáг, из франц. zigzag от нем. Zickzack — то же; см. Гамильшег. EW 900.

зидарь «строитель, каменщик», церк. От цслав. *зидъ* «стена». Далее см. *-здать*.

зйжду «сооружаю, воздвигаю». Заимств. из цслав., ср. ст.-слав. **ЗИЖДЖ**, **ЗЪДАТИ**, см. *-здать*. Сюда же *зиждитель* из цслав., ст.-слав. **ЗИЖДИТЕЛЬ** πλαστουργός (Супр.).

зизаник, ср. р., «сорняк», только в русск.-цслав. текстах (Срезн. I, 978). Из греч. ζιζάνιον «плевел» (в Новом завете; см. Бауэр 566).

зилан «белая змея, сказочный змеиный царь (покровительница ханов)», казанск., оренб. (Даль). Заимств. из тюрк.: ср. казах., тат. žulan «змея» (Радлов 4, 125 и сл.). [Уже с XVI в.; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 268. — Т.]

зима́, **зйму** (вин.), укр. *зима́*, др.-русск., ст.-слав. **ЗИМА** χειμών, болг. *зйма* (Младенов 192), сербохорв. *зйма*, вин. *зйму*, словен. *zima*, чеш., слвц., польск. *zima*, н.-луж., в.-луж. *зума*. || Родственно лит. žiema, вин. žiema «зима», лтш. *ziema* — то же, др.-прусск. *semo* — то же, др.-инд. *hēman* «зимой», *himás* «зима», *hēmantás* — то же, авест. *zuā-(zim-)*, *zimō* «мороз, зима», греч. χειμα «зима», χειμών «зимняя буря», χειμερινός «зимний», алб.-гег. *dimën*, тоск. *dimër* «зима», лат. *hiems* «зима», *bīmus* (**bihimos*) «двухлетний», *hibernus* «зимний», датск. диал. *gimmerlam* «годовалый ягненок», арм. *jmejn* «зима»; см. Траутман, BSW 367 и сл.; Мейе — Вайан 27; Френкель, IF 69, 162; Ломан, ZfslPh 7, 374 и сл.; М. — Э. 4, 742; Майер, Alb. Wb. 67; Уленбек, Aind. Wb. 360; Вальде — Гофм. I, 644. Соболевский (РФВ 71, 15) хочет видеть в нар. *зймусь* «этой зимой», др.-русск. *зимусь* (грам. ок. 1300 г.), болг. *зимъс*, сербохорв. *зймъс* древний вин. п. ед. ч. *-сь* основы на *-i*. Гадательно. См. сей. [См. еще Бенвенист, Μνήμης χᾶριν. Gedenkschrift P. Kretschmer, т. I, 1956, стр. 31 и сл. Проблематична этимология Трубачева (ВСЯ, 2, 1957, стр. 29 и сл.), согласно которой и.-е. **ǵhei-m-* «зима» из **ǵhei-*: **ǵheu-* «лить»; ср. хетт. *he(i)uš* «дождь», греч. χέω «лью»; см. против Вайан, BSL, 53, 1958, стр. 175. — Т.]

зймбиль «плетеная корзина для доставки фруктов из Персии», астрах. (Даль). Заимств. из перс. *zenbîl*, *zinbîl* «корзина из пальмовых листьев», откуда тур. *zâmbil* (Радлов 4, 898; Крелиц 62).

зинзивей — растение «*Malva rotundifolia*, *Malva silvestris*», также *зинзивейр*, *дзиндзивейр* «мальва», укр. *дзиндзівер*. Согласно Миклошичу (см. Mi. TEI., Доп. II, 67), заимств. из тур. *zendžefil* «имбирь»; ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 63, а также *зеньзебиль* и *зензевель*.

зинзубель «вид рубанка». Из нем. Simshobel; см. Маценауэр 375; Преобр. I, 252; Mi. EW 403. Мысль о народн. этимологии от *зуб* (Аппель, РФВ 3, 90) следует отклонить, если иметь в виду нем. *ö*.

зйну, зйнуть «разинуть рот», ст.-слав. зинжти, болг. *зйна*, сербохорв. зйнути, зйнѐм, словен. *zíniti, zînem*, др.-чеш. *rozínúti* «absorbere», сюда же *зевать, зиять*. Ср. др.-исл. *gína* «зиять, зевать», лат. *hīscō* «зиять, зевать», д.-в.-н. *gīnēn, geinōn* — то же; см. Зубатый, AfslPh 13, 623; Траутман, BSW 368; Хольтхаузен, Awn. Wb. 85. Сюда же *разйнуть* (*роз-зинжти), *разйня*.

зйничик «стрекоза», донск. (Миртов), возм., к предыдущему, т. е. «разевающий».

зйнька — вид синицы «*Parus minor*». Возм., звукоподражательное, как предполагал Богданов; см. Преобр. I, 252. Брем (4, 1, 304) передает ее пение как *stitisizizidi* или *sitidn sitidn*. Сближение с *синйца* (см.) невозможно фонетически, вопреки Горяеву (ЭС 117). Впрочем, не исключена связь с *зиять*; см. Горяев, Доп. 1, 14.

зипун «крестьянский кафтан», впервые в Домостр. Заб. 183 и сл. Заимств. через нов.-греч. ζιπούνι «кофта, куртка» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 63 и сл.) или прямо из венец. *zírón* = ит. *giubbone* (см. Скок, AfslPh 31, 320). По фонетическим соображениям, тур. *zybun* «куртка с короткими рукавами» (Радлов, 4, 907; 923), восходящее к тому же ит. слову, не может считаться источником, вопреки Коршу (AfslPh 9, 679), Миклошичу (Mi. TEI., Доп. 2, 110). Ср. *жупан* II.

-зирать, см. зреть.

зитйн, см. зетйн.

зиять, зияю, зияние, укр. *зіяти*, ст.-слав. зѣж хайѡ «зияю, зеваю» (Супр.), болг. *зея* «разеваю», сербохорв. зйјати, зйјам, зјати, зјам «зиять, кричать», словен. *zijāti, zijām* — то же, чеш. *záti, zeji* «пыхтеть», польск. *ziać, zieję*. || Родственно лит. *žióju, žióti* «разевать (рот)», *žióvauti* «зевать», лтш. *žāvāt* — то же, лтш. *žākle* «развилок дерева», лат. *hiāge* «зиять, зевать», далее др.-инд. *vihāyas* «воздушное пространство», греч. хайѡ, хасхѡ «зияю, зеваю». См. *зевать, зйнуть*; см. Траутман, BSW 368; М. — Э. 4, 795; Перссон 696; Вальде — Гофм. 1, 648. Праслав. *zěiŕ могло возникнуть не из *zjaŕ, а только из и.-е. **ǵhēiō, вопреки Зубатому (AfslPh 13, 623; 15, 500 и сл.; Мейе, MSL 9, 137 и сл.).

злак, укр. *злак*, цслав. *злакъ*, болг. *злак*, мн. *зла́кове* «травы» (Младенов 192). Родственны *зелёный*, ср. греч. *χλωρός* «бледно-зеленый, желто-зеленый». Образование аналогично *знак* (см. Траутман, BSW 365; Младенов, там же). Напротив, Брандт (РФВ 25, 220) предполагает метатезу плавных. Русск. **золот* не засвидетельствовано. [Ср., впрочем, диал. *зелок* «молодая трава»; см. Трубачев, Славянские этимологии 29—39, «Этимологические исследования по русскому языку», вып. II., М., 1962, стр. 36—37. — Т.].

зла́то, церк. и поэт. Заимств. из цслав. См. *зобото*.

Златостру́й — сборник произведений Ио. Златоуста (= *Златоу́ст*), составленный при царе Симеоне в Болгарии. На Руси часто в XIV—XV вв. (см. Срезн. I, 982). От ст.-слав. имени собств. *Златоустъ* (Остром., Супр.) из греч. *Χρυσόστομος*; см. Ягич, AfslPh 4, 159 и сл.

Златоу́ст — город на Урале, в районе золотых месторождений; основан в 1751 г. под названием *Златоу́стовский заво́д* в память Ио. Златоуста; см. Унбегаун, RES 16, 67. Ср. предыдущее.

зл**о**бодне́вный, от выражения *на злѡбу дня*.

зл**о**дѣй, род. п. -ѣя, укр. *злѡдій*, ст.-слав. *зѡлодѣи*, чеш. *zloděj* «вор», польск. *złodziej* — то же, в.-луж. *złodziј*. От *zъlo* (см. *злой*) и *děti* (см. *дѣть*).

зл**о**й, зл**а**я, зл**о**е, з**ол**, з**ла**, з**ло**, укр. *злий*, др.-русск., ст.-слав. *зѡлъ, зѡла, зѡло* *πονηρός, καχός* (Супр.), болг. *зъл*, нареч. *зле*, сербохорв. *зѡо, злѡ, злѡ*, словен. *zèl, zlà*, чеш., слвц. *zlý*, польск. *zły*, в.-луж., н.-луж. *zły* «злой». || Родственно лит. *atžūlas, atžūlus* «черствый, бесчеловечный», *įžūlus* «надоедливый, наглый, грубый», авест. *zūrañ-*, ср. р. «несправедливость», нов.-перс. *zūr* «фальшивый, ложь»; с другим чередованием: лит. *žvalūs* «проворный», *žvilavo* — 3. л. ед. ч. прош. вр. «кланялся», лтш. *zvēlt, zveļu, zvēlu* «катать, наклонять», др.-инд. *hvāraṭi, hvālati* «идет кривыми путями, петляет, спотыкается, падает», авест. *zbaraiti* — то же, осет. *æwzæg* «плохой»; см. Беэценбергер, BB 21, 316; Траутман, KZ 43, 173; BSW 372 и сл.; М. — Э. 4, 770; Розвадовский, RO 1, 104; Буга, РФВ 75, 155; Леви, ZfslPh 1, 416; Уленбек, Aind. Wb. 363. Ильинский (РФВ 61, 227) неверно отделяет слав. слова от остальных и связывает *зълъ* с *назѡл* «горе», греч. *χόλος* «желчь».

зме́й, род. п. зме́я, см. *змея*.

змея́, зми́я, зме́й, род. п. *зме́я*, укр. *змі́я, змі́й*, др.-русск. *змии*, род. п. *змиа*, часто начиная с XI в. (см. Соболевский, Лекции 232), ст.-слав. *змиа ѿѿс* (Остром., Супр.), *змии дрѣхѡν, ѿѿс* (Супр.), стар. основа на -ju- (Мейе, MSL 20, 99), болг. *зми́я, зме́й*, сербохорв. *зми́ја, зма́ј*, род. *зма́ја*, словен. *zmíja, zmâj*, род. п. *zmajá* (см. Ван-Бейк, AfslPh 36, 330), чеш. *zmíje* «гадюка; змея, ехидна», слвц. *zmíja* наряду с чеш. *zmek* «дракон», слвц. *zмок* (возм., из *zтъѣ и smokъ; см. *смок*), польск. *zmíja, zmíj* «зме́й, змея», в.-луж., н.-луж. *zmíja* — то же. || Табуистическое название «земной, ползающий по земле», от *земля́*; ср. алб. *dhemjē* «гусеница», *dhemizē* — то же, от *dheh* «земля»; см. Лиден, AfslPh 28, 36 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 89; Хаверс 44 и сл.; Хирт, BB 24, 255; Вальде — Гофм. 1, 665.

змирна «миро», церк., русск.-цслав. *змѣр(ь)на змѣрѡа* (Остром.), ст.-слав. *зми́ръна* (Супр.), *змръна* (Клоц.). Из греч. *σμѣρѡа*, в котором произносилось *zm*; ср. Брандт, РФВ 25, 221; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 64. См. *смирна*.

знак, -а, зна́чить, укр. *знак*, др.-русск., цслав. *знакъ*, болг. *знак*, сербохорв. *зна́к*, род. п., *зна́ка*, словен. *znâk*, чеш., слвц. *znak*, польск. *znak*. См. *знать*.

зна́мя, -мени ср. р., др.-русск. *знамя* «знак, печать», ст.-цслав. *знама*, болг. *зна́ме*, чеш. *znamě*, польск. *znamię* «признак». От *знать*. Отсюда же произведены *зна́менье*, ст.-слав. *знаменик* *σημεῖον, σφραγίς* (Супр.), ср. греч. *γνῶμα* «признак». Сходство с лат. *cōgnōmen* «имя» случайно. О последнем см. Вальде — Гофм. 2, 174; иначе Траутман, BSW 371.

знать I., ж. «высшие слои общества», укр. *знать*, сюда же инф. *знать*. Ср. греч. *γνῶσις* «познание», др.-инд. *prājñātiṣ* — то же, д.-в.-н. *ur-knāt* «agnitio», лат. *nōtiō*; см. Бругман, Grdr. 2, 1, 435; Вальде — Гофм. 2, 177; Либерт 100; Торп 36. [Иначе см. Матл, *Studie a práce lingu. Havr.*, стр. 137, сноска 21. — Т.]

знать II., *зна́ю*, укр. *зна́ти*, блр. *знаць*, др.-русск., ст.-слав. *знати, знаж* *γινῶσκω* «узнаю», *γινῶρίζω* «делаю известным, объясняю». (Клоц., Супр.), болг. *зна́я*, сербохорв. *зна́ти, зна́м*, словен. *znáti, znâm*, др.-чеш. *znáti, znaju*, чеш. *znáti*, слвц. *znat'*, польск. *znać*, в.-луж. *znać*, н.-луж. *znaś*. || Родственно лит. *žinóti, žinaũ* «знать», лтш. *zinu, zinât*, др.-прусск. *ersinnat* «узнать», др.-инд. *jānāti* «знает», страд. *jñāyātē*, др.-перс. *adānā* «он узнал», д.-в.-н. *irknāan* «узнавать» (из *knējan), греч. *γινῶσκω* «узнаю» (аор. *ἔγνω*: ст. слав. аор. *позна*), лат. *nōscō*, алб. *njoh* «знаю, узнаю», 2,

3 л. ед. ч. *njeñ*, гот. *kann* «знаю», тохар. *knān* «знать»; см. Траутман, BSW 371; М. — Э. 4, 723; Уленбек, Aind. Wb. 103. Еще Брандт (РФВ 25, 220) отклоняет праформу *žьп-, сравнивая с др.-инд. *jñātás*, лат. *ignōtus*, греч. *γνωτός* «узнанный», ирл. *gnáth* «известный»; ср. также Мейе, MSL 19, 182. Ст.-слав. **ЗНАНЪ**, прич.; ср. др.-инд. *jaññānās* (Зубатый, LF 28, 31), как ст.-слав. **ЗНАТЕЛЬ**: др.-инд. *jñātár-*, авест. *žnātar-* «знаток» (Бартоломэ, Air. Wb. 1717). [И.-е. *ǵen- «знать», несомненно, тождественно *ǵen- «рождать(ся)» и происходит из этого последнего; см. Трубачев, ВЯ, 1957, № 2, стр. 90 и сл.; «Терм. родства», стр. 148 и сл. Ср. еще Манн, «Slav. Rev.», 34, № 83, 1956, стр. 523; Френкель, «Lexis», 2, 1949, стр. 154. — Т.]

знáхáрь, укр. *знахáрь*, блр. *знáхар*, др.-русск. *знахарь*, *знахорь*. От *знать*. Вероятно, табуистическое название (Mi. EW 401; Хаверс 116); ср. диал. *знáтник* «колдун», астрах. (РФВ 63, 129), *знатóк* «знахарь», череповецк. (Герасимов), лит. *žynỹs* «колдун» от *žinóti*. Образование, аналогичное *жй-харь* : *жить*.

знеть, **знéю** «тлеть, раскаляться», олонецк. (Этногр. Обзор. 40, 348), череповецк. (Герасимов), также *знéять* — то же, *знéяться* «исчезать», череповецк. От *зной*; см. Горяев, Доп. 1, 14.

зноб́ить, **зноб́лю**, диал. *зноб* м., *знобъ* ж. «озноб», укр. *зноб́ити*, блр. *знаб́іць*, болг. *зноба* «определенная болезнь» (Младенов 194), чеш. *znobiti*, *oznoба* «обморожение». К *зя́бнуть* (*zēb-*noti*); см. Mi. EW 401; Преобр. 1, 254. Сравнение с греч. *γνόφος*, *δνόφος* «темнота» (Барич, Гласник Скопск. научн. друштва 2, 167 и сл. — по Вайану, RES 8, 148) сомнительно в семантическом отношении; см. против Вайан, там же. [Объяснение из *ǵno-bh- «родной, родственный» (от *ǵen- «рождаться») как табуистического названия см. Трубачев, ВЯ, 1957, № 2, стр. 89. — Т.]

зной, род. п. *зн́оя*, укр. *зн́ій*, др.-русск., ст.-слав. **ЗНОИ** *ха́йра* (Супр.), сербохорв. *зн́ој*, род. *зн́оја* «пот», словен. *znôj* «зной, пот», чеш., слвц. *znoj* «зной, жар, пот», польск. *znój*, род. п. *znoју* «жара». Согласно Мейе (MSL 20, 99), ст.-слав. **ЗНОИ** — древняя основа на -*ју*-. От *знеть*, *знéять* «тлеть, раскаляться»; ср. Бодуэн де Куртенэ (РФВ 1, 110), Младенов (194), которые ссылаются на *гнить* : *гной*. Абсолютно ненадежно сравнение Петерссона (BSl. Wortst. 41 и сл.) с др.-инд. *áhar-*, *áhan-*, *áhas-* «день», авест. *azan-*, *asn-* — то же. См. об иранск. слове Бартоломэ, Air. Wb. 223.

зныдѣть, зныжѹ, зныдѣть «чувствовать ноющую боль», севск. Согласно Преобр. (1, 620), связано с *ныть*.

зныль «печь», только русск.-цслав. *зныль*, Ис. Сирах II, 5; см. Срезн., II, 994. Гадательно сравнение со *зной* (Преобр. I, 254).

зоб, род. п. *зѡба*, *зобѣть* «клевать, глотать, пожирать», *зобъ* ж. «пища, корм», укр., блр. *зоб*, др.-русск. *зобати*, *зоблю* «есть», *зобъ* «корм», болг. *зоб* «корм, фураж», *зобѣ* «задаю корм» (Младенов 194), сербохорв. *зѡб*, род. п. *зѡби* «овес», *зѡбати*, *зѡбљѣм* «есть зерна (о птицах, лошадях и т. д.)», словен. *zѡb*, род. п. *zѡbi* «кормовое зерно», *zѡbati* «клевать зерна», чеш. *zob* «корм (птичий)», *zobati* «клевать», слвц. *zobat'*, польск. *zѡb*, род. п. *zѡbi* «корм», *zobać* «клевать», наряду с *dziѡb* «клюв», н.-луж. *zob* — то же. || Родственно лит. *žѣbiũ*, *žѣbti* «неохотно есть», *žѣbiu*, *žѣbėti* «есть, клевать», лтш. *zebenieks* «мешок с овсом для лошади», лит. *žibikas* «мешочек», англос. *seaf* «щека, челюсть», ирл. *gor* «рот, клюв, птичий нос», авест. *zafar-* (*zafan-*) «рот, пасть»; см. Уленбек, Aind. Wb. 97; Буга, KS 1, 124; Траутман, BSW 364; Клюге-Гётце 298 и сл.; М. — Э. 4, 701; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 161, 187. Сюда же *зобѣться*, *зобљѹсь*, *зобѣться* «заботиться, беспокоиться», новгор., владим., псковск., тверск. Ср. *зобѡта*.

зѡбонец «похлебка», Домостр. К. 43. Возм., к *зобъ* «пища, корм».

зов, род. п. *зѡва*, болг. *зов*, словен. *zѡv*, ср. др.-инд. *hávaṣ* «зов», авест. *zavaṇ-* «зов»; см. Уленбек, Aind. Wb. 358 и сл.; Траутман, BSW 367. См. сл. слово.

зовѹ, звѣть, см. *звать*.

зографъ «иконописец», также *изографъ* (и то и др. см. Мельников и др.), др.-русск. *зографъ* (часто), *изуграфъ* (Аввакум 218; Повесть о Щиле, Пам. стар. лит. 1, 23), цслав. *зографъ*. Из греч. ζωγράφος, вероятно, через укр., причем вместо *з-* введено гиперистическое *из-*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 66.

зѡдей, зѡдїй «каждое из созвездий зодиака», только русск.-цслав., *зодїйщик* «астролог» (Аввакум 217, 252), из греч. ζῳδїον «созвездие Зодиака» (уже у Аристотеля).

зодїакъ — позднее заимств. через франц. *zodiaque* из лат. *zōdiacus*, греч. ζῳδιακός от ζῳδїον.

зѡдчїй, зѡдчество, др.-русск., цслав. *зѡдъчїи* «гончар, строитель, каменщик» от *зѡдъ* «каменная стена», *зѡдати* (см. *здать*);

ср. Соболевский, ЖМНП, 1894, май, стр. 218; Педерсен, KZ 38, 322. Образование аналогично *кравчий*, *ловчий*, *стряпчий*.

зозу́ля «кукушка», см. *зегзѣца*.

зо́йл «мелочный, низкий и завистливый критикан» (Пушкин). В эпоху классицизма заимств. через франц. *zoïle* из лат. *zōilus* (Гамильшер, EW 900). Последнее восходит к имени греч. оратора *Зоила*, мелочного и злокозненного врага Гомера (ок. 270 г. до н. э.)

зо́й «шум, крик», арханг.; «отголосок, эхо, ссора, драка», олонецк. (Кулик.), *зо́ить* «громко кричать, бушевать, охать», олонецк. Вероятно, к *зи́ять*, *зевáть*; см. Mi. EW 403; Брандт, РФВ 18, 39; Перссон, Beitr. 119; Преобр. 1, 252. Сюда же *назо́йливый*, *назо́й* «назойливость»; см. Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 8.

зол, см. *злой*.

зола́, *подзо́л*, -а «выщелоченная зола, почва после пожара леса», укр. *зола́*, болг. *зола́*, польск. *zoła* «выщелоченная зола». || Относятся к *зелёный*, *зóлото*. Сюда же лит. *žilas* «седой», лтш. *zils* «голубой», далее греч. *χολή* «желчь»; см. Зубатый, AfslPh 16, 420; Траутман, BSW 365. Другие сравнивают балто-слав. слова с греч. *γελεῖν· λάμπειν* (Гесихий) и д.-в.-н. *kolo* «уголь», др.-инд. *jválati* «горит»; см. М.—Э. 4, 720; Младенов 194.

золóвка «сестра мужа», диал. *зо́лва*, *зо́лвица*, укр. *золви́ця*, цслав. *зълъва* γάλως, ср.-болг. *злъва*, болг. *зълва*, зап.-болг. *зо́лва*, сербохорв. *зѡва*, *зѡва*, словен. *zōlva*, др.-чеш. *zelva*, польск. *zełwa*, *zołwa*. || Праслав. **zъly*, род. п. **zълъвѣ* родственно лат. *glōs*, род. п. *glōris* «золовка», греч. *γάλωϜος, гомер. дат. п. γαλόϜ, род. п. мн. ч. γαλόων, атт. γάλωϜ, фриг. γέλαρος, γάλλαρος· ἀδελφοῦ γυνή; см. Брандт, Jagić-Festschr. 348 и сл.; Кречмер, KZ 31, 333; Einl. 230; Вальде—Гофм. I, 610; Гофман, Gr. Wb. 41; Шпехт 89; Траутман, BSW 373. По Мейе (Ét. 268), слав. склонение, вероятно, испытало влияние **svekry* (см. *свекрóвь*).

зóлото, прилаг. *золотóй*, укр., блр. *зóлото*, ст.-слав. *Злато* χρυσός (Супр.), болг. *златó*, сербохорв. *злáто*, словен. *zlatô*, чеш., словц. *zlato*, польск., в.-луж., н.-луж. *zloto*. || Родственно вост.-лит. *žel̃tas* «золотой», «золотисто-желтый», лтш. *zēlts* «золото», «золотой»; с др. вокализмом: гот. *gulþ*, далее др.-инд. *híraṇyaṃ* «золото», авест. *zagaṇya* — то же, также др.-инд. *hári-* «желтый, золотистый, зеленоватый», авест.

zairi- «желтый, золотистый», сюда же *зелёный*, *золá*; см. Траутман, BSW 368; Уленбек, Aind. Wb. 359 и сл.; Зубатый, AfslPh 16, 420; Фортунатов, ВВ 6, 218; Шпехт 26. Тур. *zoluta*, нов.-греч. ζολότα «тур. монета в $\frac{3}{4}$ пиастра» заимств. из вост.-слав.; см. Г. Майер, Ngr. Stud. 2, 28. [Попытки расширить круг сравниваемых форм см. у Будимира, «Слав. филология», 2, 1958, стр. 113. — Т.]

золототысячник — растение «*Erythraea centaureum*» — книжное название, восходящее, как и нем. Tausendgüldenkraut — то же, через лат. *centaureum* к греч. κενταύριον «трава кентавров», с осмыслением по народн. этимологии в лат.; ср. *centum* «сто» и *aurum* «золото»; см. Клюге-Гётце 615; Преобр. I, 256.

зон «белая хлопчатобумажная ткань», донск. (Миртов). Темное слово.

зона, через франц. *zone*, лат. *zōna* из греч. ζώνη «пояс».

зонд «хирургический инструмент для исследования внутренних полостей» (Чехов и др.). Из франц. *sonde* — то же, которое происходит из нем. *Sonde* (с 1712 г.); см. Клюге-Гётце 118; Горяев, ЭС 118.

зонт, род. п. *зонтá*, *зóнтик*; стар. *зондек* «тент, полотно или парусина, растягиваемые над палубой (для защиты от солнца и дождя)», Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 117. Первонач. слово морск. языка, заимств. из голл. *zondek* «защита от солнца». *Зонт* — новообразование от *зóнтик*; см. Мёлен 244; Преобр. I, 256.

зооло́гия. Ввиду наличия *з* пришло, вероятно, через польск. *zoologia* из лат. *zoologia*, греч. ζωολογία.

-зор: *взор*, род. п. *взóра*, *позóр*, *зóркий*. От *зреть*.

зóрить «следить за к.-л., не отрываясь», также *зáрить* (см.); см. *взор*, *зрénие*, *зреть*, *заря́*. Ср. лит. *žarà*, мн. *žāgos* «лучи», лтш. *zaraîns* «сияющий», *zaruôt* «испускать лучи»; см. М.—Э. 4, 691.

зорить I. «разорять», *зорováть* — то же. Через переразложение из *разорить* (см. -орить); ср. Ильинский, RF 11, 199; Френкель, «Slavia», 13, 9. Сюда же относится *зорнѣк* «буян» (вопреки Ильинскому) из *озорнѣк* (см.) от *зреть*, *взор* и т. д.

зорить II, напр., *зорить ягоды* «давать дозревать ягодам, растилая их на циновке», яросл. (Волоцкий); ср. ст.-слав.

съзори *ŏrírnъ*, словен. *zoríti, zorím* «давать созреть», др.-чеш. *szořiti*; см. Траутман, BSW 371 и сл.; Преобр. I, 257. См. *зреть*.

зорбд, зарбд «стог, огороженное место для стога», *зурбд* (Филин 107 и сл.), также *озорбд* (см.), укр. *озорбд*, блр. *азарбд* «сушилка». || Ср. лит. *žárdas*, мн. *žárdai* «сооружение для просушки головок льна; гороха», лтш. *zārds* «устройство для сушки гороха и льняного семени», лит. *žai̯dis* «загон», др.-прусс. *sardis* «забор», фриг. *-zordum* наряду с *-gordum* (см. *гброд*); см. Кречмер, Einl. 230; Зубатый, AfslPh 16, 420 и сл.; Буга, РФВ 75, 115; Торбьёрнссон 2, 104 и сл.; Траутман, BSW 366; М.—Э. 4, 700. Поскольку *зарбд* имеет а также в окающих диалектах, Шахматов (Очерк 153) предполагает влияние *за-*. Родственно *гброд*, *жердь*, но отражает рефлекс другого и.-е. задненёбного.

зброк «взгляд, облик», ст.-слав. *зракъ морфѣ, ѿψις* (Супр.), болг. *зрак* «взгляд», сербохорв. *зрак*, род. п. *зрака* «солнечный луч; воздух», словен. *zrak* «луч, воздух», чеш., слвц. *zrak* «лик», польск. *wzrok* «взгляд». См. *зреть*, *заря*.

зорь «речной залив», обск. (Даль). Согласно Шренку (у Калимы, FUF 18, 47), это слово происходит из коми *šog* «ручей, родник», что сомнительно в фонетическом отношении; см. Калима, там же.

збтка «знаток, умница», школьный жаргон, сарат. (Зеленин, РФВ 54, 112), сюда же *збтко* «хорошо, красиво», яросл. (Волоцкий); вероятно, родственно *збчий*, *-здать*. Из **зьдъкъ* с ассимиляцией гласных.

зрадить, зрадить «предать», часто в зап.-русс. грам. конца XV в. (Срезн. I, 997), также *зрадца*, *здрадца* «изменник». Заимств. из польск. *zdradzić*, **zdradźca* (соврем. *zdrajca*), чеш. *zraditi, zradce*, которые калькируют ср.-в.-н. *ver-râten, ver-ræter*. Ср. *израдца*.

зрэзы мн. «кушанье, фаршированная капуста», также *срэзы*. Заимств. из польск. *zrazy* — то же из *съ-* и *raz-*: *rězati* «резать»; см. Преобр. I, 256.

зрак «лицо, облик, образ, изображение», *прйзрак*, *невзрачный*, *прозрачный*. Ввиду наличия *-ра-* заимств. из цслав. См. *зброк*; ср. Мi. EW 402; Преобр. I, 257. Сюда же *зрачок*, диал. *озёрко* «зрачок», череповецк. (Герасимов).

зреть I., зрю, зришь «видеть», итер. *-зирать*, укр. *зріти, зрю, зриш*, др.-русс. *зьрѣти, зрю*, ст.-слав. *ЗЪРѢТИ, ЗЪРЖ*

βλέπειν, θεωρεῖν, ὁρᾶν (Супр.), сербохорв. зàзрети, зăзрѣм «увидеть», словен. zrėti, zgètm «взглянуть», чеш. zříti, zřím, слвц. zret', zrem «видеть», польск. źrzeć, źrзе, в.-луж. zrjeć «смотреть». Далее оюда же *заря*, *зорок*. Ср. лит. žerėti, žėriu «сиять, светить», žerúoti «пылать, сверкать»; см. Траутман, BSW 366.

зреть II. *зрѣю, зрѣлый*, укр. зріти, зрію, ст.-слав. зърѣти, зърѣж тіхтеи (Супр.), болг. зрѣя «зрею», сербохорв. зрѣти, зрѣм, словен. zrėti, zgêjem, чеш. zráti, zraji, слвц. zret', zrejem «созревать», др.-польск. źrzeć, źrзеje, в.-луж. zrać. Далее см. *зерно*. Ср. др.-инд. jágati, jīryati «становится дряхлым, трухлявым, стареет», jágati- «старый, дряхлый», jágas «дряхлость», авест. zarta- «немогущий от старости», греч. γέρων «старец», γήρας ср. р. «старость», γεργέριμοι мн. «созревшие плоды», арм. сег «старый, старец», др.-исл. karl «мужчина, старец»; см. Перссон, Beitr. 671; Траутман, BSW 372; Гофман, Gr. Wb. 43 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. I, 52.

зря, диал. *самозря* «само собой разумеется», с.-в.-р. (Барсов). Из *зъра — прич. наст. вр. от *зреть*, первонач. «праздно смотря» (Mi. EW 402).

зуав «солдат-алжирец во франц. армии», через франц. zouave из. араб. zawāwa — название берберского племени в Вост. Алжире; см. Литтман 68; Гамильшер, EW 900; Локоч 173.

зуб, род. п. зѹба, укр. зуб, др.-русск. зубъ, ст.-слав. ЗѢБЪ ὀδοός (Супр.), болг. зѣб(ѣт), сербохорв. зѹб, род. п. зѹба, словен. zob, чеш., слвц. zub, польск. zaб, род. п. zębu, в.-луж., н.-луж. zub. || Родственно лит. žaĩbas жем. «острый предмет, грань балки, мыс», лтш. zūobs «зуб», лит. žaĩbis «соха»; с другим вокализмом: žem̃bti, žembiù «разрезаю», авест. zəmbayaadvətm «вы дробите», др.-инд. jámbhas «зуб, пасть», мн. «челюсти», греч. γόμφος «колышек», γομφίος «клык», алб. гег. dhəmp «зуб», тоск. dhēmp — то же, д.-в.-н. kamb «гребень», тохар. А kam «зуб», В kemə (Ройтер, JSFOu, 47, 4, 9). Ср. еще *зубатый*, сербохорв. зѹбат, словен. zobàt, чеш. zubatý «зубастый, зубчатый», польск. zębaty, лит. žambúotas «с острыми краями», греч. γομφωτός «с колышками»; далее см. *зѣбать*, *зѣбнуть*. Первонач. знач. «раздробитель»; см. В. Шульце, Kl. Schr. 249; Шпехт 86; Френкель, BSpr. 109; Хаверс 57 и сл.; Цупица, GG 192; Мейѐ, RS 9, 74; Буга, РФВ 75, 155; Траутман, BSW 369; М.—Э. 4, 757, 759. [Точнее считать восходящим к и.-е. *ǵon-bhos «выступ, выросшее» — от *ǵen- «рождать(ся)»; см. Трубачев, ВЯ, 1957, № 2, стр. 90. — Т.]

зубардѣться «сильно желать», смол. (Добровольский). Неясно.

зубр, род. п. **зубра**, диал. *зубрь* м., *изубр* (Аввакум 110), диал. *изюбрь* (Преобр.), амурск. (Карпов), укр. *зубр*, др.-русск. *зубрь*, ст.-слав. *зѣбрь (откуда ср.-греч. ζόμβρος, ζοῦμβρος), чеш. *zubr*, польск. *źubr* (вероятно, заимств. из вост.-слав.), кашуб. *Zębrze* — местн. н., в.-луж. *zubr*. Существование фрак. ζόμβρος, вопреки Беценбергеру (GGA, 1896, стр. 960), Томашеку (Thraker 2, 1, 12), не достоверно. || Скорее можно принять прямую связь с *зуб*, чем вторичное влияние этого слова. Любопытны балт. соответствия: лит. *stuĩbras* «зубр», лтш. *stumbrs, sumbrs, sũbrs*, др.-прусск. *wissambris*. Последнее сравнивали с д.-в.-н. *wisunt*, др.-исл. *visundr* «зубр» (Шарпантье, МО 6, 128 и сл.; Буга, ИОРЯС 17, 1, 45 и сл.). Др.-прусск. *wis-sambris* сопоставляли также с лат. *visiō* «вонь» и *zōbrъ (Траутман, Apr. Sprd. 464; Шрадер—Неринг 2, 256). Начальное *st-* лит. и лтш. слов могло возникнуть под воздействием лит. *stėmbia* «(он) упрямится» (Буга, там же) или лит. *stũmti* «толкать», лтш. *stumt* (Беценбергер, там же; И. Шмидт, Kritik 38; Мейе, Ét. 411); в этом сомневается Эндзелин (см. М.—Э. 3, 1105, 1120). Одинаково невероятно предположение о заимств. слав. *zōbrъ из ятвяжск. (Буга) или обратное — о заимств. лит. *stuĩbras* из слав. (см. Миккола, RS 1, 14; FUF 21, 132). Неприемлема также этимология Петерссона (ArArmSt. 20), который сравнивает *zōbrъ в качестве «болотного животного» с др.-инд. *jambālas* «болото, тина». Ср. сл. Можно было бы признать родство *зубр* и *зуб* при условии существования у последнего более древнего знач. типа «острый предмет», которое обозначало бы длинные рога этого животного (вопреки Хольтхаузену, ZfslPh 24, 267).

зубрина «суковатый шест», диал.; *зазубрина*, *зазубра* «крючок». От *zōbrъ и далее к *зуб*. Ср. лит. *žaiĩbras* «соха», *žaiĩbris* — то же; см. Буга, РФВ 75, 155. Сюда же *зубрѣть* «точить серп, делая на нем зазубрины», тульск. (ИОРЯС 3, 858), также «вяло есть, лениво жевать», кашинск. (См.)

зубрѣстика «долбежка». Семинарское новообразование от *зубрѣть* «усердно заучивать» (см. *зубрѣть* «лениво жевать») по типу *статѣстика*, *журналѣстика* и т. п.; см. Зеленин, РФВ 54, 118. Ср. *шагѣстика* и сл.

зубрѣть, школьн. жаргон (Чехов). Вероятно, калька нем. *büffeln* «зубрить»: *Büffel* «буйвол», которое засвидетельствовано уже в 1571 г. (Клюге-Гётце 84) как обозначение тяжелой работы, ср. *Büffelarbeit* у Лютера, *böffelarbeit* у С. Франка.

Производное от *зубр*; ср. Унбегаун, RES 12, 39 и сл. Ввиду знач. русского слова его источником едва ли может считаться нем. *ochsen* «зубрить» от *Ochs* «вол» (последнее мнение представлял Желтов (ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 7)).

зубрѡвка — водка, настоянная на одноименной траве, т. е. зубровке, «*Hierochloa odorata*». От *зубр*. Ср. польск. *zubrówka* (см. Нич, JP 12, 125 и сл.).

зуд, род. п. *зѹда*, *зудѣть*, *зудѣть* «чесаться, дразнить, докучать, бить, пить», *зѹдкий* «раздражительный», арханг. (Подв.); [кучерское выраж.: «лошадь *зудкая*»], казанск. (РФВ 21, 235). Сравнивают с лит. *žaudus* «раздражительный» и др.-исл. *kaup* «нарыв с большой опухолью»; см. Цупица, GG 78; Перссон, Beitr. 250 и сл.; Шарпантье, KZ 46, 44; Вальде 93, но др.-исл. слово иначе толкует Хольтхаузен (Awn. Wb. 150; ср. Вальде — Гофм. 1, 110). Преобр. (I, 258) считает русск. слова звукоподражаниями. Вместе с тем он ставит вопрос о заимствовании из монг. *žudar* «нечистоплотность» (ср. Рамстедт, KWb. 481, под *zutr̥χ* «грязный»), что неприемлемо в фонетическом, географическом и семантическом отношениях. [Абаев (Ист.-этимол. словарь, I, стр. 372) предполагает заимств. из др.-осет. («скифск.»); ср. осет. *dūdun* «зудеть». — Т.]

зудѣр «неопрятность», *зѹдырный* «неопрятный», сиб.; согласно Преобр. (I, 258), заимств. из монг. Ср. калм. *zutr̥χ* «грязный», монг. *žudar* «нечистоплотность» (Рамстедт, KWb. 481).

зузѹля, см. *зегзѹца*.

зуй — вид кулика «*Tringa*». Вероятно, звукоподражание, ср. сербохорв. *зѹј* «жужжание», *зѹјати*, *зѹјѣм* «жужжать», *зѹјѧк* «навозный жук»; см. Мi. EW 404; Горяев, ЭС 119. Сомнения высказал Преобр. (см. I, 258). Ср. сл.

зук «гул, шум», др.-русск. *зукъ* (Нестор — Искандер). С др. ступенью чередования: *зык*. См. предыдущее. Ср. сербохорв. *зѹк* «волчок», *зѹка* «жужжание», *зѹкнути*, *зѹкнѣм* «прожужжать».

зулѹс, заимств. через англ. *zulu*, мн. *zulus* (Джоунз: *зѹ : luz*); см. Брандт, РФВ 21, 210.

зѹнки мн., напр.: *сдѣлать з.* «встать на задние лапки», донск. (Миртов). Неясно.

зун «трещина во льду», олонек. (Кулик.). Темное слово.

зурнѧ «свирель, напоминающая по звуку гобой», терск. (РФВ 44, 92), также *сурнѧ*. Заимств. через тур. *zugna* «муз. инстру-

мент типа кларнета» (Радлов 4, 919) из перс. *surnâ*, *surnâj* от *sûr* «праздник» и *nâj* «флейта»; см. Крелиц 50; Хорн, *Npers. Et.* 166; Локоч 154. Сюда же *зурна́ч*, *зурначей* «флейтист», диал. (Преобр.); заимств. из тюрк. **zurnaç*у; ср. *казначей*.

зуфь «шерстяная ткань», в грам. XVI в.; см. Срезн. I, 999; заимств. через тур. из араб. *şûf* «хлопчатобумажная ткань», откуда и рум. *zof*, *sof* «бумазея» (Локоч 153).

зыбь ж., *зыбать*, *зыблю* «качать», *зыбка* «колыбель», укр. *зиба́ти*, блр. *зыба́ць*, др.-русс. *зыбь* «зыбкое место, трясина», *зыбежь* ж. «смятение, восстание». || Сравнение с алб. *djer* м., *djere* ж. «колыбель» (Г. Майер, *Alb. Wb.* 69) совершенно ненадежно в фонетическом отношении.

зы́га «волчок, вертлявый, беспокойный человек». Неясно. Сомнительна связь с польск. *zyz* «косой взгляд», вопреки Агрелю (*Zur bsl. Lautg.* 24), Петерссону (*BSl.* 8).

зык «громкий крик, шум, звук», *зы́чный*, др.-русс. *зыкъ* «звук» (3 Новгор. летоп.), укр. *зик*, *зы́кати*, блр. *зык* «жужжание, крик, ругань», *зы́каць* «жужжать, плакать, рыдать, шуметь». || Вероятно, звукоподражательное. По мнению Преобр. (I, 259), позднее образование, но ср. сербск.-цслав. *зукъ* «sonus» (*Mi. LP* 233), в.-луж., н.-луж. *zuk* «тон, звук», в.-луж. *zuknuć* «звучать», н.-луж. *zuknuś* (луж. слова могут быть связаны также со *звук*). Возм., существует связь с *зову́*, *звать*, др.-инд. *hūtiṣ* ж., авест. *zūti-* ж. «зов, крик».

зы́ля «солончак, солончаковое и ржавое болото», вологодск. (Даль). Заимств. из коми *zul'a* «болотистое место», *zul'a*, *va-zul'a* «мокрый, промокший»; см. Калима, *FUF* 18, 23; *RLS* 173.

зы́мза, **зы́нза**, **зы́нза** «карниз, полка вокруг избы», арханг. (Даль), как и польск. *gzymś*, из нем. *Gesims* — то же.

зы́рить «пить много», олонецк. (Кулик.), «мочиться», череповецк. (Герасимов), «кричать, горланить», арханг. (Подв.), «смотреть» (Павл.). Темное слово. [По-видимому, прав Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 112), который видит здесь различные слова, причем объясняет их следующим образом: *зырить* «мочиться» из (и)з+*ырить*, ср. лат. *urina* «моча»; *зырить* «кричать» — из **зы-р-* (ср. *зык*, *звать*); *зырить* «смотреть, таращиться» — к *зреть*, *взор*. — Т.]

зыря́нин, стар. *сирнане*, I. Соф. летоп. под 1396 г., стр. 250, также еще *сыря́нин*, *серя́нин*, *суря́нин* (*RS* 12, 237). Вероятно,

из манси *sagan* «зырянин, коми, зырянский», ханты *sagan* «зырянский», *saganjaχ* «зырянин»; см. Калима, FUF 18, 56; Глушков, Этногр. Обзор. 45, 27. Едва ли более вероятно объяснение названия этого вост.-фин. народа из фин. *syrgjä* «край», т. е. «окраинные жители» (вопреки Н. Андерсону (FUFAnz. I, 126)). Совершенно исключена связь искаженного *Συρράται* (у Скилакса 68; см. Миллер, GGM I, 58) с зырянами, вопреки Ф. Брауну; против см. Погодин, FUFAnz. I, 216. Эта форма, конечно, тождественна *Σαρράται*, *Σαυροράται*. Сама народность называет себя *коми морт* (возм., «камский человек»; см. Сетэлэ, SSUF, 1885, стр. 95; Мункачи, KSz 11, 157. В последнее время этот этноним возводят к собств. *Zyran* — военачальник пермских зырян (1472 г.); см. Попов у Э. Итконена (FUF 32, 85). [См. еще Попов, «Acta Lingu. Hung.», 5, 1955, стр. 5; Кальман, «Acta Lingu. Hung.», 1, 1952, стр. 256. — Т.]

зырян «лентяй», *зырянить* «лодырничать», сарапульск. (ЖСт., 1901, вып. I, стр. 87), возм., происходит от этнонима из-за созвучия с *зырить*.

зы́чить I. «брать взаймы», севск.; см. сл. и *позы́чить*.

зы́чить II. «желать», часто в полоцк. грам. XVI в. (Напьерский 380); см. также Станг, UR 133. Из мазурирующего соответствия польск. *życzyć* — то же, *pożyczyć*, от (po)żytek «польза» (см. Брюкнер 669).

зы́чный, см. *зык*.

зю́зик «зевака, нерасторопный человек», терск. (РФВ 44, 92). Возм., к сл.

зюзю́ка «шепелявящий человек» (Мельников), *зюзю́кать* «шепелявить», *назюзю́каться* «напиться» (Чехов), *зю́зя* «пьяница; неряха», олонецк. (Кулик.), арханг. (Подв.), яросл. (Волоцкий), «промокший от дождя человек», нижегор. (Мельников). Вероятно, звукоподражание.

зю́йд «юг, южный ветер», морск., впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 117. Из голл. *zuid* — то же; см. Мёлен 107 (подробно).

зю́тка — подзывание поросят, калужск. (ИОРЯС 3, 858). Темное слово.

-зябать : *прозябать*, укр. *зябліти*, *зяблю* «пахать зябь», *зябля* «зябь», др.-русск. *забнжти*, *забнж* βλαστάνω, *забль* βλάστηρα, ст.-слав. *ЗАБЖ* хатаξαίνω (Супр.), первонач. знач.: «разди-

рать», откуда — «произрастать»; см. Mi. EW. 400. || Родственно лит. *žẽĩbti*, *žẽmbiũ* «кроить, резать», *žẽmbẽti*, *žẽmbi* «начинать прорастать»; с другим вокализмом: *žám-bẽju*, *žám-bẽti* «прорастать», др.-инд. *jámbhatē*, *jábhatē* «хватает», *jambháyati* «дробит», авест. *(ham)zəmbayati* «раздробляет», осет. *zæmbun* «зевать», лат. *gemma* «глазок или почка на виноградной лозе», нем. *Kamm* «гребень, зуб», алб. *dhẽmp* «мне больно»; см. Буга, РФВ 75, 154; Траутман, BSW 369; Педерсен, KZ 36, 334; Уленбек, Aind. Wb. 97; Вальде—Гофм. I, 587 и сл.; Мейе—Эрну 479. Далее см. *зуб*, *зѣбнуть*.

зѣблик; **зѣблица** «самка зѣблика», укр. *зѣблик*, *зѣблиця*, сербохорв. *зѣба*, словен. *zẽba*, польск. *ziẽba*, в.-луж., н.-луж. *zyba*. || Возм., от *зѣбнуть*, потому что *зѣблик* появляется уже с первым таянием снега и улетает только с наступлением зимы (Брем); см. Преобр. I, 260; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 20; Брюкнер 653. С другой стороны, Буга (РФВ 75, 154) сравнивает **zẽba* с лит. *žibẽ*, *žibẽlẽ* «*fringilla cannabina*», *žibũ*, *žibẽti* «блестеть, светить», ссылаясь на семасиологические отношения нем. *Fink* «зѣблик» с нем. *Funke* «искра». Менее приемлемо.

зѣбнуть, **зѣбну**, диал. *зѣбтѣ*, *зѣбѣ*; далее *зѣблый*, *зѣбкий*, укр. *зѣбнути*, блр. *зѣбѣ*, ст.-слав. *Зѣбж* «мерзну», болг. *зѣбна* (Младенов 190), сербохорв. *зѣпсти*, *зѣбѣм* «мерзну, боюсь», словен. *zẽbsti*, *zẽbe* «мерзнуть», чеш. *zábsti*, *zábhnouti* «знобить», слвц. *ziabst'*, *ziabnut'*, польск. *ziẽbnać*. || Ср. лит. *žẽmbiũ*, *žẽĩbti* «резать», алб. *dhẽmp* «больно». Далее см. *знобѣть*, *зуб*, *зѣбѣть*; см. Mi. EW 401; М.—Э. 4, 758. [См. еще Трубачев, ВЯ, 1957, № 2, стр. 89 и сл. — Т.]

зѣбра «низина с покатыми краями, иногда овраг с водой», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 212). Маловероятна связь с др.-инд. *jambālas* «болото, тина», которое Петерссон (ArArmSt. 20) сближает с *зубр* (см.).

зѣбрѣй, **жабрѣй** — растение «*Galeopsis*». От *-зѣбѣть*. Сюда же *зуб*; ср. нем. название этого растения — *Hohlzahn*, букв. «полый зуб», а также синонимы: *колютик* (от *колѣть*), *бадѣль* (от *бодѣть*), *пикѣльник* и др.; см. Булич, ИОРЯС 10, 2, 428; Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 125 и сл.

зѣпѣть «орать во всю глотку», «широко разевать рот»; см. *зѣпѣть*, родственное *зѣвѣть*, *зѣять*; -я-, по-видимому, вторично. Ср. о родственных словах Траутман, BSW 368; Mi. EW 403.

зѣрки мн. «челюсти (человека)», донск. (Миртов). Возм., из *зиярки; ср. зиять, а также зевкѣ — то же, от зевать.

зять, род. п. зѣтя, укр. зять, блр. зяць, др.-русск. зять, род. п. зяти *ⲱⲣϥἰος*, ст.-слав. ЗАТЬ *ⲱⲣϥἰος* (Супр.), болг. зет «зять, жених», сербохорв. зѣт «зять» — то же, словен. zèt, род. п. zéta, др.-чеш. zět', род. п. zěti, чеш. zet', слвц. zat', польск. zięć. || Родственно лит. žentas «зять», связано чередованием с лтш. znuōts «зять, свояк», греч. γυνὸς «родственник, брат», др.-инд. jñātīṣ «родственник». Далее, вероятно, с первонач. знач. «знакомый» — к звать (см.); см. Mi. EW 401; В. Шульце, KZ 63, 113; Кипарский, Neuphil. Mitt., 1942, стр. 113 и сл. Другие связывают zětъ с к. *ġen- «рождать»; см. Траутман, BSW 370; Шрадер, IF 17, 18 и сл. (со знач. «сородич» или «родитель»); см. Мейе—Вайан 60; Мейе—Эрну 480; Герман, «Glotta», 11, стр. 263; Педерсен, KZ 36, 335; Вальде—Гофм. I, 590 и сл. Об алб. гег. dhandër, тоск. dhëndër ср. Иокль, LKU 46 и сл. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 128 и сл. — Т.]

И

и — десятая буква др.-русск. алфавита, цслав. название — иже (см. иже), икъ. Числовое знач. = 8. Наряду с этим для обозначения звука и существовала (одиннадцатая) буква і с числовым знач. = 10. Наконец, существовал особый др.-русск., цслав. знак для обозначения ср.-греч. ѱ (также для греч. οι) — ѱ, позднее замененный буквой і; см. Срезн. III, 1681 и сл., — называвшийся «ижица», букв. «маленькое иго» (Бернекер 1, 421) = греч. υ «ипсилон»; ср. др.-русск. фѣникъ, ѱсонъ = греч. φοῖνιξ, ὕσσωπος (см. фѣник, исон) и т. д.

и — союз, укр. і, ѣ, др.-русск. и «и, также, даже», ст.-слав. и хаі, оѣ, ἀλλά (Супр.), болг. и, сербохорв. и, словен., чеш., польск., н.-луж. і. || Вероятно, из и.-е. *ei, стар. местн. п. ед. ч. указат. местоим. е/о-, греч. εἰ «если», εἴτα «потом, затем», гот. ei хаі, їна, ѳти, ѳπως; см. Бругман, KVGr. 616, 669; Мейе, MSL 14, 387; Бернекер 1, 415; Буазак 219. Вместе с тем возможно родство с лит. i̇ «и», лтш. iġ «и, также», др.-прусск. iġ «и, также»; см. М. — Э. I, 708; Эндзелин, СБЭ 136, 199. Лтш. предл. 1, 40. Менее вероятно возведение і к и.-е. аблативу ед. ч. *ēd и сравнение с др.-лит. ė «но», вост.-лит. ė «и, но»; (Зубатый, IF 4, 470 и сл.; Бругман, KVGr. 615). Сомнительна также связь с лит.

jei «если» (Брюкнер, KZ 46, 203; Słown. etym. 189), ср. Бругман, KVGr. 669.

йбис «егип. аист». Книжное заимств. через нем. Ibis или прямо из лат. ibis от греч. ἰβίς др.-егип. происхождения; см. Литман 12; Вальде — Гофм. I, 670; Клюге-Гётце 261.

йбо, устар., цслав., ст.-слав. иѡ ха̑ γάρ (Клоц., Супр.). Из и и бо (см.).

Ибр — приток Тетерева (на Волыни); ср. сербохорв. Їбар, род. п. Їбра — река в Сербии; родство с Днепр (см.), вопреки Соболевскому (AfslPh 27, 243), недоказуемо.

ибўнка — растение «вероника поручейная, Veronica beccabunga», возм., из нов.-в.-н. Bunge, ср.-в.-н. bunge «клубень» (Маценауэр 180; Горяев, ЭС 120), хотя и- в таком случае остается неясным.

йва, укр. іва, болг. йва, сербохорв. йва, словен. íva, чеш. jíva, «ива», слвц. íva, польск. iwa, в.-луж. jíwa. || Родственно лит. ievà, вин. п. iėvą «черемуха», лтш. iėva — то же, кельт. *ivos; ср. ирл. eo, кимр. ywen «тисс», д.-в.-н. iwa, др.-исл. úr «тисс, лук», греч. ὄα, οἴη «Sorbus», арм. aigi «виноградник» (см. Хоопс, Reall. 1, 517; Waldb. 126 и сл., 239 и сл.; М. — Э. 2, 85; Бернекер, 1, 438; Мейе, MSL 14, 479; Лиден, Tochar. Stud. 34; IF 19, 500 и сл.; Шпехт 63; Педерсен, Kelt. Gr. I, 62). Согласно Мейе, исходной была основа на -о ж. р. У ивы и черемухи красноватая древесина (см. Хоопс, там же; Брюкнер, AfslPh 39, 6; М. — Э. 2, 85). Нет основания говорить о заимств. из герм., вопреки Хирту (РВВ 23, 334), Шрадеру — Нерингу 1, 224). [О переносе знач. «ива» < «тисс» см. Мошинский, Zasiag, стр. 61. — Т.].

Ива́н — имя собств. (с XIV в.; см. Соболевский, Лекции 142). Из др.-русс., ст.-слав. **Иоаннѣ** от греч. Ἰωάννης; см. Бернекер 1, 438 и сл. Написание *Иваннѣ* сохраняется до XVI в. (см., напр., Жит. Алекс. Невск. 115; Повесть о Щиле; Пам. стар. лит. 1, 21). Притяж. прилаг. — др.-русс. *Ивань*, откуда *Ива́нгород* у Нарвы, др.-русс. *Иваньгородъ*. *Ива́н Купа́ла* — калька греч. Ἰωάννης ὁ βαπτιστής «Иоанн креститель» (день 24 июня). Выражение *во всю Ива́новскую*, по мнению Даля, происходит из: *звонить во всю Ивановскую*, т. е. во все колокола Ивана Великого в Московском Кремле (колокольня сооружена в 1600 г. при Борисе Годунове). Отсюда затем *ора́ть во всю Ивановскую* [площадь], *скака́ть*, *валя́ть во всю Ивановскую*, *кути́ть во всю Ивановскую* и т. д.; ср. Преобр. 1, 262 и сл. *Ива́новское полотно́*, *ива́новский*

сѣтецъ — от местн. н. *Ива́ново* в [бывш.] Яросл. губ. [ныне Ивановская обл.] (Мельников 2, 2).

Ива́н-да-Ма́рья — растение «*Melampyrum nemorosum*», также «*Viola tricolor*», «анютины глазки», а также *брат с сестро́ю*, укр. *брат з сестро́ю*, *брат та сестра́*, *бра́тки*, *сестри́чки*, *бра́тчики*, блр. *брат-сестра́*, польск. *brat-siostra*, *brat z siostrą*, по причине двух резко отличающихся друг от друга окрасок одного цветка. Это название связывают со сказкой о брате и сестре, которые, не зная о своем родстве, пожелали и, чтобы не разлучаться, превратились в этот цветок (см. Крек, Einl. 523 и сл.; Энци. Слов. 24, 769).

Иван-ча́й — растение «*Epilobium angustifolium*». Названо так потому, что из него готовился русск. чай (Мельников 7, 180). Возм., от *Ива́нгород* (см. выше). Ср. *копёрка*.

йверень, -рня м. «щепа, осколок», севск. (Преобр.), укр. *йвер* «щепка», блр. *йвере*, болг. *йвер*, сербохорв. *йвѐр* «щепка», словен. *ivêr* ж., *ivér* м. — то же, чеш. *ivega*, *jivega*, слвц. *vegu*, польск. *wióg*, мн. *wiógu* «щепа, стружка», полаб. *jévér*. || Предполагали родство с *верѣть*, но тогда остается неясным *и-* (Бернекер 1, 439). Младенов (196) сравнивает с др.-инд. *vṛścāti* «обрубают, колет, валит». Петерссон (BSl. Wortst. 52) видит в *и-* приставку. Ср. *йволга*.

Иве́рия — стар. название Грузии, прилаг. *йверский*. Из греч. *Ἰβηρ* «грузин», *Ἰβηρικός* — прилаг., *Ἰβηρία* «Грузия». Это название получило особую известность благодаря Иверскому монастырю на Афоне с его чудотворной иконой божьей матери и ее копиями в Москве и Валдае. Не связано с этнонимом *Ἰβηρες* в Испании, от *Ἰβηρ* — Эбро (баскского происхождения, согласно Шрадеру — Нерингу, 1, 532).

йволга I. птица «желтый дрозд, *Oriolus galbula*», укр. *йволга*, *волга*, сербохорв. *вѹга* «ремез», словен. *vólgā* «иволга», чеш. *vľha* «иволга», польск. *wilga*, *wywilga* «иволга». || Обычно сравнивают с лит. *volungė* «поползень» (птица), лтш. *vāluōdze* «иволга», ср.-в.-н. *witewal* «иволга» (*wite* «дерево, древесина»), швейц.-нем. *Wiedewalch* (XV в.), *wilwalch*, англ. *whit-wall*, а также *hick-wall* «зеленый дятел» (см. Махек, ZfslPh 20, 49 и сл.; М. — Э. 4, 498; Миккола, BB 28, 247). При этом некоторые учитывают приставку *и-* (напр., Петерссон, BSl. Wortst. 52). Такую же этимологию выдвигает Брюкнер (KZ 46, 199; Slown. etym. 621), однако он предполагает родство праслав. **vylga* с *волóга* и видит в этой птице предвестницу дождя (ср. нов.-в.-н. *Regenpfeifer* «ржанка»). Лучшим будет сравнение с авест. *vāre(n)-*

gan- — какая-то птица, польск. wołać «звать, кричать» (Эндзелин, IF 33, 126; Шпехт 172).

йволга II. «ива пурпурная, *Salix purpurea*», сюда же *волжанка* «клюка из этого дерева», с.-в.-р. (Рыбн.). Вероятно, контаминация *таволга* (см.) и *йва*. Первое из тюрк.

игемон «старший, владыка», церк. (Мельников), диал. также как ругательство, донск. (Миртов), др.-русс., цслав. *игемонъ* из греч. ἡγεμών «наместник, главарь» (Новый завет); см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 64.

игла́, иго́лка, укр. *ігла́, егла́, го́лка*, блр. *го́лка*, ст.-слав. *игълинь* τῆς ῥαφίδος (Мар., Зогр., Остром.), болг. *игла́*, сербохорв. *йгла*, вин. *йглу*, чак. *iglà, jàgla, igla*, словен. *igla, iglà*, чеш. *jehla*, слвц. *ihla*, польск. *igła*, диал. *jegła*, кашуб. *jegła*, в.-луж. *jegła*, н.-луж. *gła, jegła*, полаб. *jágla*. || Пра-слав. **јьгъла* (см. особенно Розвадовский, RS 7, 10; Бернекер 1, 423), дальнейшие родственные связи неясны: кельт. **joug-* в кимр. *gwnïo* «шить», ирл. *conōigim* «шью», возм., относится сюда же (см. Цупица, KZ 37, 392; Миккола, RS 1, 5). Бернекер (там же) относит сюда же лат. *aeger* «больной», лтш. *īgstu, īgt* «чахнуть, изнывать», которые связаны с лит. *ingzdù* «жалуюсь», польск. *jędza* «фурия, ведьма» (см. *ягá*); см. М. — Э. I, 834 и сл. Др.-прусс. *auscilo* «игла» нельзя отрывать от греч. αἰχλοῖ·αἰ γωνίαι τοῦ βέλους (Гесихий), αἰχμή «острие», которые связаны с лит. *iẽšmas*, др.-прусс. *ausmis* «вертел»; см. Фик 1, 345; Бернекер, там же; Гофман, Gr. Wb. 9; Траутман, Arg. Sprd. 296; BSW 3. Махек («Slavia», 3, 593 и сл.) объясняет *игла́* совершенно иначе. Он связывает это слово с *йго*, отделяя от него др.-прусс. слово (последнее делает и Мейе (BSL 74, 137)). [См. еще Махек, Etym. slovník, стр. 174. Сближение слав. *јьгъла* с нем. *Nagel* «гвоздь» у Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 112) маловероятно. — Т.]

йго, др.-русс., ст.-слав. *йго* ζυγόν (Euch Sin., Супр.), сербск.-цслав. *ижеса* мн., болг. *йго*, словен. *igō, igēsa, ižēsa*, чеш. *jho*, польск. *igo*, а также *jugo* «перекладина у саней» («Розвадовский, RS 7, 10), кашуб. *jigœ*, полаб. *jeigü'*. || Пра-слав.* *јьго*, затем **јьго*; родственно: др.-инд. *jugám* «йго, ярмо, пара, род, поколение», нов.-перс. *juγ*, греч. ζυγόν, лат. *iugum* «йго, ярмо», хетт. *jugan* «ярмо», гот. *juk*, д.-в.-н. *juh* — то же, др.-кимр. *iou* ж. (из **jugā*), арм. *luc*. Лит. *jūngas* «ярмо» заимствовало -п- и интонацию от лит. *jūngiu, jūngti*, лтш. *jūgt, -dzu* (ср. лат. *iungō*, др.-инд. *yunákti, juñjāti* «напрягает», греч. ζεύγνυμι): см. Уленбек,

Aind. Wb. 238 и сл.; Бернекер 1, 421 и сл.; Траутман, BSW 109; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 98; М. — Э. 2, 121. Польск. *jugo* соответствует греч. ζεύγος «упряжка, тягловое животное», лат. *iūgerum* — мера земельной площади, ср.-в.-н. *jiuch* ср. р. «мера земли». Греч. ζεύγος соответствуют начальное ударение *йго* и основа на *-ес-* ю.-слав. форм (Мейе, Ét. 236). Фин. *ies*, род. п. *ikeen* объясняли как заимств. из др.-русск. **уго*, **ижесе* с обобщением задненёбного (см. Лиден, Studien 62; Калима, FUFAnz. 26, 48; Фасмер, RS 6, 185). При заимствовании из праслав. в финский было бы *ju-*, как в фин. *jukko* «ярмо», заимствованном из др.-германского; ср. Ниеминен (LP 1, 103), который ставит под сомнение слав. происхождение, фин. *ies*. [См. еще специально Калима, UAJb., 24, 1952, стр. 42 и сл. — Т.]

Игорь — имя собств., др.-русск. *Игорь* (Пов. врем. лет, СПИ и т. д.), ср.-греч. Ἰγγωρ (Конст. Багр., De adm. imp. 9, 5), также др.-русск. *Ин(ъ)гваръ* (СПИ). И то и др. из др.-сканд. *Ingvarr* — то же; см. Томсен, Ursprung 57, 74; Шёльд, LG 16. Первая форма более народная, вторая — ближе сканд. источнику.

йготь ж. «ступка», также *йготка*, сербск.-цслав. *игдига*. Заимств. из ср.-греч. ἰγδί(ον), нов.-греч. γοῦδι от ἰγδή — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 65; Бернекер 1, 421. Русск. *-т-* обобщено из уменьшительной ф. им., вин. п. ед. ч.

игра́, игра́ть, диал. *грать*; укр. *гра, игра́, гра́ти*, блр. *граць*, ст.-слав. *игрь* παίγμιον (Супр., Euch. Sin.), *играти* παίζειν (Супр.), болг. *игра́, игра́я* «играю», сербохорв. *игра* «пляска, игра», *йграти, йгрâм* «плясать, играть», словен. *ígra* «игра», *igráti*, др.-чеш. *jhra, jhráti*, чеш. *hra, hráti*, слвц. *ihra, hrat'*, польск. *gra, grać*, в.-луж. *jhra, hra, hrać*, н.-луж. *gra, graś*, полаб. *jagréiца* «игра», *jeigrója* «они играют»; см. Розвадовский, RS 7, 10. || Праслав. **ьjgra, *ьjgrati* родственно лит. *áikštytis* «капризничать, шалить», лтш. *aikstītiēs* «кричать, шуметь», лит. *áikštis* «прихоть», др.-инд. *éjati, íjati* «трогается, двигается», др.-исл. *eikinn* «дикий, свирепый, сильный»; М. — Э. 1, 12; Маценауэр, LF 8, 10; Траутман, BSW 103; Бернекер 1, 422; Хольтхаузен, Awn. Wb. 47; Ae. Wb. 2; Торп 27. Неприемлемо сравнение с др.-инд. *yájati* «жертвует, почитает», *yájiyas, yájuas* «venerandus», авест. *uazaitē*, греч. ἄζομαι «боюсь, почитаю», ἄγος ср. р. «священный трепет» (Потебня у Преобр. I, 264).

игрэний «светло-рыжий (о лошадиной масти)», *конь игрень*, в песнях (Даль); как и многие названия лошадиных мастей,

заимств. из тюрк.: алт. *jägrän*, *jägän* «рыжий», также «дикая степная коза», леб. *jigrän*, казах. *žijgän*, тат. *žigän* «рыжий», *žigän at* «лошадь рыжей масти», чув. *šögrän* — то же (Радлов 3, 511; 4, 65, 142; Рясянен, *TschL.* 196 и сл.; Рамстедт, *KWb.* 474). [Уже с XVI в.; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 265 и сл. — Т.]

игрѣмище «персонаж устн. народн. творчества» (Этногр. Обзор. 25, 141). Искажение слова *пилигрѣмище* (*стѣрчище-пил.*); см. Шейн, Этногр. Обзор., там же.

игѹмен, род. п. -мена, -мна «аббат, настоятель монастыря», др.-русск., ст.-слав. **игѹменъ** (Супр.). Из греч. *ἡγοόμενος*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 65.

игѹменья «настоятельница монастыря», др.-русск., ст.-слав. **игѹмениа** (Супр.), из греч. *ἡγουμένη* — то же; Фасмер (см. предыдущее).

иде, **идеже** «где», относит., церк., др.-русск., ст.-слав. **иде**, **идеже** *ἔπου*, соответствует вопросит. *где* (см.). От местоим. *и* (см. **иже**). Подробно о знач. см. Вондрак, *Vgl. Gr.* 2, 478, 503 и сл.; Бернекер 1, 418. || Ср. образование др.-инд. *iḥá* «здесь», авест. *iḍa*, кимр. *yd* (см. Бернекер 1, там же; Педерсен, *Kelt. Gr.* 2, 234; Траутман, *BSW* 105 и сл. Далее см. **иже**).

идея, уже у Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 117. Из польск. *idea*, нем. *Idee* или франц. *idée* от лат. *idea*, греч. *ἰδέα*: *ἰδεῖν* «видеть». См. **видѣть**.

идѣллия, через нем. *Idylle* (получило распространение в XVIII в. благодаря Эв. Клейсту и Гесснеру; см. Шульц—Баслер I, 281) или франц. *idylle* из лат. *idyllium* от греч. *εἰδύλλιον*: *εἶδος* «вид, образ».

идиѡт, через нем. *Idiot* или франц. *idiot* из лат. *idiōta* от греч. *ἰδιώτης* «частное лицо, мирянин».

ѣдол «божок, кумир; болван, дурак [бран.]»; **ѣдолище** «чудовище» (часто в народн. творчестве), блр. *ідол* «дьявол», др.-русск., ст.-слав. **идолъ** *εἶδωλον* (Супр.). Из греч. *εἶδωλον*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 65. Из **ѣдолище** произошло **Одолище**, возм., под влиянием *одолевать*, а также **Едолище** — от *есть*, *едá*. Идолище похваляется: *как хлеба да ем ведь по три печи* (см. Савинов, *РФВ* 21, 41).

идѹ, **идтѹ**, народн. *итѹть*, *обойтѹться*, *разойтѹться* (Соболевский, Лекции 258), сюда же: *пойтѹ*, *войтѹ*, *прийтѹ*, *вѣйтѹ*, *сойтѹ*, *перейтѹ*, *найтѹ* и т. д., др.-русск. *идѹ*, *итѹ*, укр. *ідѹ*, *ітѹ*, блр. *іці*, *ісці*, *ідѹ*, ст.-слав. **идѹ**, **ити** *πορεύεσθαι*, *ἔρχεσθαι*, **вѣнити** «войти», **сѣнити** «сойти», **изити** «выйти», болг. *идá*

«иду», сербохорв. ѿдѣм, ѿти, словен. ídem, íti, чеш. jdu, jíti, словц. idem, íst', польск. idę, iść, в.-луж. (j)du, hić, н.-луж. du, hyś, полаб. eit. Праслав. *jьdǫ: iti, откуда русск. *идти́*, под влиянием *иду́*; польск. iść — как wieść: wiodę и т. д. Первонач. -d- было формантом; ср. *кладу́*, *еду́* (см.). || Первоначально атематический и.-е. глаг., ср. лит. eĩti, eimì, лтш. iêt, наст. eĩmu, iêmu, др.-прусс. eīt «идет», eisei «ты идешь», сюда же лит. eĩdinti «заставлять идти», eidinė «ход, походка», eidiniñkas «иноходец», išeĩdins «вышедший», eidũ межд. «вон, пойдем» (Буга, РФВ 67, 240; Траутман, GGA, 1911, стр. 257; BSW, стр. 67), др.-инд. éti «идет», 1 л. мн. ч. imás, 3 л. мн. ч. yanti, авест. aēiti, др.-перс. aitiy, греч. εἶμι, εἶσι, ἴμεν, ἴασι, лат. īre, eō, it, гот. iddja «шел», тохар. i- «идти»; см. Траутман, BSW 67; Бернекер 1, 420 и сл.; М.—Э. 1, 12; 2, 78 и сл.; Беэценберггер — Фик, ВВ 6, 235; Вальде—Гофм. 1, 406. Согласно Кречмеру («Glotta», 13, 137), в основе здесь лежит межд. ei!.

иерáрх, -а «глава священнослужителей», из греч. ἱεράρχης «primus inter sacerdotes»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 59; GrL. 70.

иерей «священник православной церкви», др.-русск. *иереи*, *ѵереи*, ст.-слав. иѣрѣи, *ѵери* ἱερεύς (Супр., Ассем., Клоц. и т. д.). Заимств. из греч. ἱερεύς, вин. ἱερέα, который отождествляли со слав. формой род. п. ед. ч. на -а, что привело к новообразованию им. ед.; см. Фасмер, GrL. 70; иначе ИОРЯС 12, 2, 233; Гр.-сл. эт. 60, где предполагается заимств. из народн. ср.-греч., нов.-греч. ἱερέας; народн. происхождение церк. термина менее вероятно.

иероглиф, из франц. hiéroglyphe (м.), откуда и нем. Hieroglyphe (ж.), от греч. ἱερογλυφικὰ γράμματα.

иеродиáкон «монах в чине дьякона». Из греч. ἱεροδιάκονος от διάκονος.

иеромона́х «монах-священник», из греч. ἱερομόναχος.

Иерусали́м, см. *Ерусали́м*.

иждивѣние «расходы, издержки (на жизнь, содержание)», церк., *иждивáть*, *иждивѣть* «израсходовать, прожить». Заимств. из цслав.; ст.-слав. из-жити дало иждити (см. Розвадовский, RS 2, 87; Дильс, Aksl. Gr. 136). См. *из-* и *жить*.

ѣже, **яже**, **ѣже** «который», церк., др.-русск., ст.-слав. **иже**, **ѣже**, **ѵже** ѿс, ѣ, ѿ, стар. чеш. jenž м., jež ж., ср. р., др.-польск. jize, jiz. Содержит и.-е. относит. местоим.; ср. др.-инд. yas, yā, yad, др.-перс. ya-, греч. ѿс, ѣ, ѿ, фриг. ѿс «кото-

рый, кто» и част. *же* (см. *же*). Без *-же* это местоим. представлено в определенном прилаг.: *дóбрый* из **добръ-и* и лит. *geràsis* от *gẽras*; см. Бругман, Grdr. 2, 2, 347 и сл. Слав. местоим. **jь*, **ja*, **je* употребляется также в 3 л. (ср. *егó*, *емý*, кроме им. п. всех родов и чисел, где употребляется *он*, *она́*, *онó* и т. д.). Вин. ед. м. р. имеет в др.-русск., ст.-слав. форму и (из **jь*); в соединении с предл. вместо нее выступает *-нѣ* из *-н-* от конца некоторых праслав. предл. и **jь*: др.-русск., ст.-слав. *нанѣ* «на него», *кѣнѣ* «в него». В этом знач. **jь*, **ja*, **je* произошло из и.-е. **i-*, *i-*; ср. лит. *jìs*, *jì*, лат. *is*, гот. *is*, д.-в.-н. *ig* «он», кипр. *iv* «eum, eam»; таким образом, в слав. совпали указ. и относит. местоим.; см. Бернекер 1, 419; Траутман, BSW 105 и сл.; Френкель, BSpr. 82; Вальде — Гофм. I, 720; Бругман, там же; Вондрак, Vgl. Gr. 2, 477 и сл. В русск. народн. языке, возм., *иже* заменено уже в XI—XII в. словом *который* (Козловский, AfslPh 12, 110 и сл.).

йжица — название последней буквы кириллицы; первонач. произносилась как *й*, цслав., др.-русск. *ѣжица*. Получила название от сходства с маленьким ярмом; ср. *йго*; см. Бернекер 1, 421; Преобр. I, 265. Об употреблении см. Геров, «Glotta», 29, 78 и сл.

Ижора — река к югу от Фин. залива; *Ижорская зéмля* — местность по этой реке, др.-русск. *Ижера*, *Ижера-рѣка*, *Ижерская земля* (Жит. Алекс. Невск. 3; см. Бугославский, ИОРЯС 19, 1, 281), фин. *Inkeri*, *Ingerinmaa*, шв. *Ingermanland* (часто с 1617 по 1702 г.), ср.-нж.-нем. *Engeren* «Ингрия» (Ш.—Л. I, 664). Отсюда название фин. *Inkerikot* «часть карельского населения Ингрии». Попытки объяснить это название из фин. до сих пор оставались безуспешными (ср. Миккола, ÄВ 15 и сл.; Калима 263; Соболевский, РФВ 64, 96 и сл.; Погодин, ИОРЯС 10, 3, 6), так же как и попытки приписать ему герм. происхождение (см. Карстен 216 и сл.; против см. Виклунд, IF 38, 111). До сих пор представляется наиболее аргументированной точка зрения Шёгрена (Schriften I, 543 и сл.) о том, что это название восходит к имени супруги Ярослава Мудрого *Ingigerdr*; ср. также Брюкнер, AfslPh 42, 142. Русск. *и* из др.-сканд. *in-*; ср. еще в *Игорь*. Против фин.-угорск. этимологии Равилы (FUFAnz. 26, 19 и сл.) см. Фасмер (ZfslPh 16, 98). Это название все-таки восходит к фин. *Inkeri*, первонач. «извилистая река»; см. Мягисте, ASSES 2, 71 и сл. (с литер.).

из — предл., также приставка *из-*, *изо-*, *ис-*, укр. *із-*, *з-*, др.-русск. *из*, ст.-слав. *из ѣх*, болг. *из*, сербохорв. *из*, *иза*, словен. *iz*,

чеш. *z, ze*, словц. *z, zo*, польск. *z, ze*, в.-луж. *z, s*. Праслав. **jъz-*; см. Бернекер 1, 439 и сл.; Розвадовский, RS 2, 87; 7, 11; Мейе, MSL 20, 111. || Родственно лит. *iš* «из», диал. *ìž*, лтш. *iz* — то же, др.-прусск. *is-*, алб. *ith* «за, позади» (иначе у Вальде — Гофм. I, 423), лат. *ex, ē* «из», греч. *ἐξ, ἐκ*, галльск. *ex*, ирл. *ess*; см. Эндзелин, Лтш. предл. I, 98 и сл.; СБЭ 199; М.—Э. I, 712; Мейе, Ét. 160; MSL 8, 296; 10, 141; RES 5, 8; Мейе — Вайан 155; Фортунатов, KZ 36, 35; Траутман, BSW 105. Приставка *из-* нередко в цслав. словах соответствует народн. русск. *вы-*: *испѣть* : *выпѣть*, *избѣть* : *выбѣть*, *испѣлнѣть* : *выпѣлнѣть*, *израстѣ* : *вырасти* и т. п.; см. Ляпунов, «Slavia», 7, 754 и сл.

изарбат «парча» (Державин), см. *зарбав*.

избá, уменьш. *истѣпка*, укр. *ізбá*, др.-русск. *истъба* «дом, баня» (*истобка*, Пов. врем. лет), цслав. *истъба* σκητή (Ио. Экзарх), болг. *ѣзба* «землянка, хижина», сербохорв. *ѣзба* «комната, погреб», словен. *izba, jìsra, jspà* «комната», *jespíca*, др.-чеш. *jístba, jizdba*, чеш. *jizba* «комната», словц. *izba* «комната», польск. *izba, źba* «комната, палата», в.-луж. *jstwa, stwa*, н.-луж. *špa, śpa*, полаб. *jázba*; см. Розвадовский, RS 7, 11. Объяснение из **ис-топка* от *топѣть*, *истопѣть*, судя по остальным слав. формам, всего лишь народн. этимология. Праслав. **jъstъba* заимств. из герм. **stuba* (д.-в.-н. *stuba* «теплое помещение, баня», др.-исл. *stofa, stufa* «баня с печью») или из ром. **extūfa* (франц. *étuve*, ит. *stufa* «баня»). Принимая во внимание герм. краткое *u*, можно считать объяснение из д.-в.-н. более правдоподобным, чем из ром. (где *ū* долгое). Ром. слова рассматриваются как производные от народнолат. *extūfāre* «парить»; см. М.-Любке 270. Если принять ром. происхождение, то станет понятным *jъ-* в слав. слове, но тогда представится необычным *ъ*. Связь герм. и ром. слов оспаривают М.-Любке (Prager D. Studien 8, 78 и сл.; EW 270) и Бернекер (1, 436 и сл.); герм. слово как исконное они относят к д.-в.-н. *stioban, stiuban* «рассеиваться». Против см. Шухардт, ZdWf. I, 66 и сл.; Клюге-Гётце 602; Ван-Вейк, IF 24, 35; Гамильшер 270. Без допущения ром. влияния нельзя объяснить слав. *i*, поэтому Мейе (Ét. 182), Миккола (Ursl. Gr. 1, 11 и сл.; RS I, 6), Соболевский («Slavia», 8, 489) считают, что *избá* ром. происхождения. Приверженцы герм. происхождения — Бернекер (там же), Уленбек (AfslPh 15, 487), Мерингер (IF 18, 273 и сл.; «Mitt. Anthrop. Ges.», Wien, 38, 3 и сл.), Мурко («Mitt. Anthrop. Ges.», Wien, 35, 314; 36, 98 и сл.), Траутман (Apr. Sprd. 440), Стендер-Петерсен (245 и сл.), Кипарский (238 и сл.) — не могут дать удовлетворительного

объяснения для *i*. Ссылка Кипарского на Вондрака (Vgl. Gr. 1, 52) недостаточна, поскольку там, кроме слова *исполѣн*, речь идет только о поздних примерах. Др.-русск. *истьба* (Новгор. I летоп.) Ляпунов (236 и сл.) объясняет влиянием предшествующего *и*. Абсолютно неприемлема попытка Шахматова (AfslPh 33, 96 и сл.) объяснить *избá* из кельт. Нельзя согласиться также с мнением о дунайско-булг. посредстве (Куник—Розен, Аль-Бекри 112 и сл.) и с предположением Ягича (AfslPh 22, 262) о преобразовании по народн. этимологии **stьba* в необычное **istorьba*; ср. *истопити*. Лтш. *istaba* «комната, дом, жилище», *istuba*, *ustaba*, *ustuba* заимств. из др.-русск.; см. М.—Э. 1, 710. [См. еще Мошинский, JP, 37, 1957, стр. 293. Рискованную гипотезу об обратном заимствовании герм. форм из слав. *jьstьba*, которое якобы исконно, находим в кн.: В. В. Мартынов, Славяно-германское лексическое взаимодействие древнейшей поры, Минск, 1963, стр. 122 и сл.—Т.]

изведѣнція «израсходование, использование», псковск., осташк.; семинаризм, из *изведѣние* — то же и лат. *-entia*; см. Зеленин, РФВ 54, 115.

изверг, -а, др.-русск. *извьргъ* «выкидыш»; с др. ступенью чередования *изворогъ* — то же; цслав. *извьргъ* *ѣтрѡра*, *изврагъ* — то же (Mi. LP 242). См. *из-* и *вергáть*.

известь ж., впервые в Новгор. мин. (XII в.), Новгор. I летоп. и др. (Срезн. I, 1038); заимств. из греч. *ἄσβεστος* «неугасимый», с изменением под влиянием *из-* (относительно этимологии см. Дильс, KZ 47, 203 и сл.; Кречмер, «Glotta», 10, стр. 237). Ср. ср.-греч. *ἄσβεστι(ον)*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 65.

извѣлина, от *из-вѣть*.

извинѣться, др.-русск. *извинитися* «провиниться» (полоцк. грам. 1405 г.; см. Напьерский 120 и др.); *извиняюсь*, первонач. «я виноват», ср. *виновáт* «прошу прощения, извините». От *винá*.

извѣлѣть, др.-русск. *изволити* «избрать», от *вѣля*, *велѣть*.

изгáга «изжога», др.-русск. *изгага* (Фасмер, Byz. Gespr. 176), словен. *izgâga* «изжога», польск. *zgaga* «изжога». Связано чередованием со ст.-слав. *жегж*, *жешти* и т. д. См. *жечь*, *жгу*.

изгáлѣться «скалить зубы», см. *гáлѣть* I.

изгѣй «(в древней Руси) князь, не имеющий наследного права на великокняжеский трон», только др.-русск. *изгои*, РП 27

и др.; первонач. «выжитый из рода, не пользующийся уходом». От *из-* и *гѡитъ*, кауз. к *жить*. Не калька с др.-сканд. *utlægr* «изгнанник», вопреки Mi. LP (244) и Бернекеру (1, 319), а параллельно развившееся выражение; см. В. Шульце, Kl. Schr. 201. *Изгой* не был лишен прав и пользовался покровительством церкви, если он а) был неграмотным поповичем, б) выкупленным рабом, в) честно обанкротившимся купцом, г) сиротой княжеского происхождения (см. А. Соловьев, Semin. Kondak. 11, 283 и сл., со ссылкой на Мрочека-Дроздовского, «Чтения», 1886, I, стр. 40—78). Ср. сербохорв. *изрод* «выродок», русск. *издѡй* «скотина, которую перестали доить». Далее ср. др.-русск. *изжити*, ст.-слав. *иждити* *δαπανᾶν*; см. Ягич, AfslPh 13, 297 и сл. Гипотеза о заимств. *изгой* из гот. **usgauja* неприемлема по фонетическим соображениям, вопреки Преснякову (I, 121 и др.); см. против Соловьев, там же.

издеваться, -ваюсь, *издѣвка*, др.-русск., цслав. *издѣти*, *издѣвати* *ἐκφέρειν*. От *деть*. [Как показал Зубатый («Studie a články», I, I, стр. 93), исходным знач. было ст.-слав. *издѣти* (имѣ) «дать имя, прозвище». Менее вероятно семантическое отождествление с *раздеваться*, т. е. «насмехаться над к.-л., обнажая определенную часть тела», вопреки Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 112. — Т.)]

изжену́ «изгоню», церк. (часто в библ. изречениях), ст.-слав. **изженѡ**, **ижденѡ** — то же. См. *знать*.

Измайл, имя собств., от греч. Ἰσραήλ, др.-еврейск. происхождения, др.-русск. *измаильтяне* мн. «потомки Измаила». Преобразовано из греч. Ἰσραηλιταί — то же.

измарагд — название др.-русск. сборника поучений, особенно Ио. Златоуста (ср. Сумцов, Энц. Слов. 24, 854 с литер.; см. также *Златоуст*), др.-русск. *измарагдъ* «смарагд». Из греч. σμάραγδος — то же, с произношением *zm-* и последующим введением *из-*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 65. Греч. название восходит к пракритск. *maragada-* «смарагд», др.-инд. *aṣmā marakataṃ* — то же; см. Гофман, Gr. Wb. 322; Буазак 609; Уленбек, Aind. Wb. 216; Гарбе 76 и сл. Иначе, но неубедительно у Порцига («Glotta», 25, 194 и сл.), который считает это слово греч. Ср. *изумруд* и *марокат*.

измождѣнный, ср. *мѡзгнуть* «портиться, гибнуть»; см. Преобр. I, 266.

измываться (над к.-л.). Обычно считается новообразованием от *мык* «мычание», *мычать*, ср. чеш. *mujať* «мычать»; см. Горяев, Доп. 2, 14 и сл.

изнавесть, изневесть «неожиданно», также: *из изнавести* — то же (Лесков). Возм., первонач. **из невести* «из неведения».

изнанка, наизнанку. Из **изнаника* от *нанѣк, нѣниц, нѣничь* «виц, вниз лицом», *нанѣчка, нанѣчье* «изнанка», яросл., тверск., (Даль); см. Преобр. I, 266; Грот, Фил. Раз. 2, 488.

изнурить, см. *нурить*.

изобретать, см. *обретать*.

изограф, см. *зограф*.

изок «кузнечик, цикада», также «июнь», русск.-цслав. *изокъ* (ср. др.-русс. *чъръвьць* «сoccus» и «июнь»), первонач. «пучеглазое (насекомое)». От *из-* и *око*; см. Бернекер 1, 440; Преобр. I, 266. Ср. образование цслав. *разокъ* «косоглазый». Неудачно сравнение с лит. *ožỹs* «козел», др.-инд. *ajá* «коза» у Потебни (РФВ 6, 154) и Ягича (AfslPh 7, 487). [Иначе см. Ильинский, ВЯ, 1957, № 6, стр. 96. — Т.]

изошрить, заимств. из цслав. (из **из-острити*, см. *острый*), ср. Преобр. I, 666.

израдца «предатель», у Катырева-Рост. (XVII в.), вместо *зрадца* из польск. **zradca*, соврем. *zdrajca* — то же. См. *зрадить*.

изразец, -зца́, от *из-* и *рѣзать*; см. Преобр. I, 266¹.

Израиль, имя собств., прозвище Иакова, также этноним, др.-русс., ст.-слав. **Из(д)раиль** из греч. *Ἰσραήλ*. Др.-русс. *израильтяне* (Пересветов и др.), ст.-слав. **израилитѣне** (Супр.) преобразовано из греч. *Ἰσραηλιται*.

изрядный — производное от *из ряда* (вон), см. *ряд*; см. Горяев, ЭС 122.

[**изувёр,** в XVIII в. начинает выступать как эквивалент слова *фанатик*; см. Хюттль-Ворт, стр. 109. См. *вѣра, вѣрить*. — Т.]

изумление, от *изумиться*, диал. «лишиться разума». В XVII—XVIII вв. *изумление* = «обморок» (см. Перец, Кратк. Метод. 14). От *из ума*.

изумруд, изумрудный, часто также в смысле «зеленый», др.-русс. *изумрутъ*, с 1462 г. в грам. (см. Корш, AfslPh 9, 679), позднее у Бориса Годунова, Котошихина и др. Заимств. через тур. *zümrüt* — то же (Радлов 4, 924), также перс.-араб. *zumurrud* из греч. *σμάραγδος*; см. Г. Майер, Türk. Stud. 1, 37;

¹ У Преображенского (см. там же) — от *раз, разить*. — Прим. ред.

Mi. TEI. 2, 190; Гофман, Gr. Wb. 322; Крелиц 64. Подробности см. на *измарáгд*, *марокат*.

изу́ть «разуться», др.-русск. *изути* (Пов. врем. лет), сербохорв. *йзути*, словен. *izúti*, чеш. *zouti se*, слвц. *zut'*, польск. *zzuć*. || Из *jъz-uti (ср. ниже *обу́ть*, *обувь*, *разу́ть*), родственно лит. *aĩti*, *aunù* «надевать обувь», *išaĩti* «разуть», лат. *ехиō* «раздеваю» и т. д.; см. Траутман, BSW 21 и сл.; Гуйер, LF 46, 340; Вальде — Гофм. 1, 437 и сл.

изъя́н, **изья́н**, заимств. через тур., тат. *zujaп* (Радлов 4, 902) из нов.-перс. *ziyāп* «вред» = авест. *zyāпа-* «вред, убыток»; см. Хорн, Npers. Et. 150; Mi. TEI. 2, 189. Фонетическая форма, вероятно, испытала влияние (по народн. этимологии) со стороны слова *изъя́ть*; см. Брандт, РФВ 25, 221.

изю́брь — вид оленя «*Cervus elaphus*», сиб. Во втором слоге, вероятно, содержит форму, родственную *зубр*. Агрель (Zurbslav. Lautgesch. 7 и сл.) явно ошибочно сравнивает это слово в праформе *irzumbros с др.-инд. *ṛṣabhás* «бык», др.-прусск. *wissambris*. Неясно и-.

изю́м, диал. *гузю́м*, стар. русск. *изюмъ* (Домостр. Заб. 163; Хожд. Котова 73). Заимств. из тур., азерб., крым.-тат., чагат., тар. *üzüm* «виноград», казах., уйг. *özüm*, крым.-тат. *jüzüm* (Радлов 1, 1303, 1899; 3, 621), см. Mi. TEI. 2, 183, Доп. 1, 64; EW 97; Корш, AfslPh 9, 677. Но местн. н. *Изю́м* (харьк.), вероятно, связано с тюрк.: казах. *özön* «река», кар. *äzän* — то же, тат. *üzän* «низина», бар. *üzön* «ручей», тел. *öizöm* «низина» (Радлов 1, 890; 1176, 1302, 1891, 1893).

изя́щный, стар. русск. *изящный* «ловкий», также «знатный» (Катыр.-Рост., XVII в.; см. Гудзий, Хрест. 320), *неизящен* «не знатен» (Дракула 657), сербск.-цслав. *изаштънъ* *ěxáiretoс*, чеш. *vzáspný* «редкий; дорогой», слвц. *vzáspny* (польск. *zasny* — из чеш.). Восходит к *jъz-ętj-ьнъ (от *за-* и *-ять* во *взять*), заимств. из цслав.; см. Mi. EW 103; LP 254; Преобр. I, 267; Гебауэр, НМ I, 384; Шимек, LF 67, 377 и сл. Ср. лат. *ēlegans*, франц. *élégant*, первонач. «избранный» (см. Гамильшер, EW 346). [См. еще Хюттль-Ворт, стр. 109 и сл. — Т.]

Иису́с, см. *Ису́с*.

ика́ть, **ика́ю**, **за́йка**, **заика́ться**, укр. *іка́ти*, болг. *ика́м* «икаю», сербохорв. *йцати се*, а также *јѣцати* «рыдать», словен. *íkatí* «рыдать», чеш. *jíkatí* «икать; заикаться», польск. диал. *ikać* «икать», в.-луж. *hikać*, *jukać*, «икать», н.-луж. *hukać*. || Звукоподражание, подобно франц. *hoquet* «икота»;

слав. формы, вероятно, возникли отчасти независимо друг от друга. Вряд ли формы на *i-* исторически связаны с цслав. *ѣчати* «стонать», вопреки Маценауэру (LF 8, 83 и сл.; см. Преобр. I, 267). Едва ли также существует родство с д.-в.-н. *jēhan* «говорить», кимр. *iaith* ж. «язык» (см. о родственных формах Беценбергер у Стокса 223); ср. Бернекер 1, 413.

йклы мн. «клыки, петушиные шпоры», также *клы* — ф. мн. ч. от *клык*, укр. *їкло* — то же; см. Бернекер 1, 660.

икона, др.-русск., цслав. *икона* (мин. 1096 г. и др.). Из ср.-греч. *εἰκόνα*, греч. *εἰκών*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 235; Гр.-сл. эт. 66.

иконѡм, стар. вместо *эконѡм*, часто др.-русск. *икономъ* (Хож. игум. Даниила 128, Нестор и др.). Из греч. *οἰκονόμος* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 66 и сл. *Эконѡм* заимств. из зап. языков.

иконостас «стена с иконами перед алтарем», цслав. *иконостасъ*. Заимств. из ср.-греч. *εἰκονοστάσι(ον)* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 66.

йкос «церк. пение по 6-му канону» (уже в Мин. 1095 г.). Из ср.-греч. *οἶκος* «дом», «строфа» под влиянием др.-еврейск., где «дом» употребляется тоже в знач. «песнь» (см. Крумбахер 696); ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 67.

икра́ I. (рыбная), укр. *їкра́*, др.-русск. *икра*, болг. *ѣкра*, сербохорв. *ѣкра*, словен. *íkra*, чеш., слвц. *íkra*, польск. *ikra*, в.-луж. *íkra*, *íkno*, полаб. *jākra*; см. Розвадовский, RS 7, 10. || Ср. лит. *ikrai* «икра», лтш. *ikrī* м. мн. и *ikra* ж., ирл. *iuchair*, род. п. *iuchrach* «икра», из **ikōr*; см. Цупица, BB 25, 100; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 129; Миккола, RS 1, 6; Траутман, BSW 103; GGA, 1911, стр. 257. Бернекер (1, 423 и сл.), Потебня (у Преобр. I, 268), Педерсен (там же), Младенов (222) принимают дальнейшее родство с и.-е. названием печени: лит. *jāknos*, диал. *ėknos*, *āknos*, лтш. *aknas*, *aknis*, лат. *iesur*, род. п. *iesinoris*, др.-инд. *yākṛt*, род. п. *yaknās*, авест. *yākarə*, греч. *ἥπαρ*, род. п. *ἥπατος*, что говорит о стар. основе на -г/п; иначе толкует это слово Траутман (BSW 106), который из осторожности дает обе семьи слов раздельно. Ср. также сл.

икра́ II. (ноги́), укр. *їкра́* «коровье вымя», болг. *икра́* «икра (ноги)», польск. диал. *ikra*, слвц. *ikra*, *ikro*, словин. *ikro*; см. Розвадовский RS 7, 10. || Родственно др.-лит. род. мн. *ikru*, вост.-лит. *ikrai*, лтш. *ikrī* мн. «икры (ног)», сюда же,

возм., ирл. *ogsa* «икра (ноги)» (Педерсен, *Kelt. Gr.* I, 188; М. — Э. I, 704). Далее ищут связь с греч. *ἵκριον* «доска, перекладина, балка», причем указывается на техническое применение греч. *κνήμη*, нем. *Schiene* «лубок, шина; рельс», франц. *jambe de force* «поперечная балка, фронтон»; см. Беэценбергер, ВВ 27, 162; Бернекер 1, 424; Перссон, *Beitr.* 384, с сомнением — Буазак 371. Ввиду приведенных Калимой (*ZfslPh* 9, 376 и сл.) фин.-угорск. параллелей тождества названий рыбьей икры и икры ноги, а также ввиду нидерл. *kuit* «икра ноги» и «рыбья икра» родство *икра* I и *икра* II вероятно; ср. аналогично Уленбек, РВВ 29, 333; Брюкнер, КЗ 44, 333; Франк — Ван-Вейк 357, тогда как Перссон (там же) ссылается для обоснования сравнения с *ἵκριον* на лат. *sūga* «икра ноги» и *surus* «ветка, кол, палка». Следует, во всяком случае, отделять этимологизируемое слово от лат. *oscea* «голень, голенище» (по Вальде — Гофм. (I, 199), вероятно, из этрусск.).

икра́ III. «льдина», диал. — ряз., тамб., сарат. (РФВ 66, 205), также *крьга* — то же, севск. (Преобр.), укр. *ікра*, др.-чеш. *kra*, чеш., польск. *kra* — то же. || Сомнительно сравнение с авест. *aēxa-* «лед, мороз», нов.-перс. *уех* «лед» (Бернекер 1, 424; Преобр. I, 268). Брюкнер (КЗ 44, 33) возводит это слово вместе с *икра́* I и II к общему к. со знач. «ком, опухоль»; ср. также Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 147. Ср. *крѣца*.

икумáлка «костылек для прикрепления постромков к передку саамских саней», арханг. (Подв.), также *юкомалк*, кольск. (Итк.). || Заимств. из фин. *jukko* «ярмо» и *malka* «шест» или саам., норв., *jukko* и *moalkke* «изгиб, дуга»; см. Итконен 65.

ил, род. п. *йла*, *иловáтый*, *иловáй* «низина, топь», укр. *іл*, русск.-цслав. *илъ* *πηλός*, болг. *ил*, сербохорв. *йловача* «глина», словен. *il*, род. п. *ila* «глина», чеш. *jíl* «глина (скульптурная)», словц. *il*, польск. *ił*, диал. *jeł* «глина, суглинок». Слав. производные свидетельствуют о стар. основе на -и. || Родственно лтш. *īls* «очень темный», греч. *ἰλός* «тина, грязь», *εἰλό· μέλας* «очень темный» (Гесихий); см. Маденауэр, LF 8, 11; Беэценбергер, ВВ 27, 163 и сл.; Уленбек, КЗ 40, 556; Бернекер 1, 424; Траутман, BSW 103; М. — Э. I, 836; Гуйер, LF 34, 47.

йлем, род. п. *йльма* м., также *йльма* ж. «вяз», укр. *ілем*, *ільм*, *льом*, др.-русс. *илемъ* (Никон. летоп.), чеш. *jilem*, *jilm*, польск. *ilm*, *ilem*, также *ilma*, в.-луж. *lom*, полаб. *jelm*. Чрезвычайно распространено в русск. местн. назв.: *Илемно*,

Илемна, Илемка, также река *Елемка*, [бывш.] Крестцовск. у. Новгород. губ.; см. ZfslPh 15, 452. Вероятно, родственно лат. *ulmus*, д.-в.-н. *elmboum*, ср.-в.-н. *ilme*, др.-исл. *almr*, англ. *elm*; см. уже у Педерсена (KZ 38, 313 и сл.). Распространено мнение о заимств. из ср.-в.-н. *ilme*, *ilmpaum* «вяз»; см. Бернекер 1, 424 и сл.; Уленбек, AfslPh 15, 487; Ляпунов 78 и сл. См. о родственных формах Торп 26; Мейе, MSL 14, 478, который считает исходной основу на -о ж. р. [Позднее заимствование видит здесь также Мошинский (JP, 37, 1957; Zasiąg, стр. 288). — Т.]

или — союз, др.-русск. *или* «если, если же, неужели, нежели, или», ст.-слав. или ѣ. Из и и ли.

илитон «шелковое покрывало, в которое завертывали антиминс», церк., др.-русск. *литонъ* — то же (Илья Новгород., 1280 г.; см. Срезн. II, 24). Из греч. *εἰλητόν* — то же (Дюканж); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 115; Маценауэр 395.

иллюзия, через польск. *iluzja*; ср. нем. *Illusion* или франц. *illusion* из лат. *illūsiō*.

иллюминация «праздничное освещение» (XVIII в.), народн. *люми́нация* (Мельников), также *леменáция*, тверск. (См.). Через польск. *iluminacja* или нем. *Illumination*, франц. *illumination* из лат. *illūminātiō*. Сюда же *иллюминовáть*, *иллюминировáть*, впервые *иллюминованный* «освещенный», начиная с Петра I; см. Смирнов 117; через польск. *iluminować* из лат. *illūmināre* «освещать».

иллюстра́ция, через польск. *ilustracja* или нем. *Illustration* из лат. *illūstrātiō*.

иллюстри́ровать, скорее из нем. *illustrieren*, чем из франц. *illustrer* от лат. *illūstrāre*.

иловáй «песчаная отмель, низина, топь», отсюда фам. *Иловáйский*. См. *ил*.

и́лым «невод, малый неводок, приволочка», донск. (Миртов), впервые в 1625 г., Хожд. Котова 74. Заимств. из тюрк.; ср. тоб. тат. *jälum*, *julum*, казах., тат. *žulum*, бар., тюм., башк. *julum*, чув. *šil'em* «рыболовная сеть», которое считается заимств. из арийских (ср. др.-инд. *jālam* «сеть»). О близких формах см. Мункачи, KSz I, 157; 6, 379; Паасонен, FUF 2, 116; Гомбоц 74; Радлов 3, 485; 4, 127.

и́лька «американский хоре́к» (Мельников 7, 203). Вероятно, из нж.-нем. *ilke* «хоре́к», ср.-нж.-нем. *ilke*, *illike*, которое проникло также в сканд. языки; см. Фальк — Торп 1, 461.

ильмѣнка «вид густой сети для ловли рыбы, живущей в иле», диал. Производное от *ильмень* (см.).

ильмень м. «небольшое озеро, остающееся после половодья, [например], на Волге», астрах. (Преобр.); также Мельников (7, 90), *ильмень* «маленькое озеро», донск., воронежск., уральск. (Миртов). Часто встречается в геогр. номенклатуре на Дону (Маштаков, Дон 10). Восходит к названию озера *Ильмень* у Новгорода, др.-русск. *Илмѣрь* (Лаврентьевск. летоп.), из фин. *Ilmajärvi*, эст. *Ilmjärv*; ср. Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, стр. 373; Шахматов, Очерк 281. Это название превратилось в речи новгородцев в нарицательное и распространилось благодаря новгородской колонизации. Объяснение из *лимѣн* (Горяев, ЭС 122; Преобр. 1, 269) фонетически невозможно. Неприемлемо возведение к *ил*, вопреки Экблему (Stud. i modern språkvetenskap 8, 19 и сл.).

Илья м., имя собств., др.-русск., ст.-слав. **Илиа** 'Ηλίας (Клоц., Супр.). Из греч. 'Ηλίας. Св. *Илья* заменил в русск. народн. вере бога грома Перуна; см. Райн, Elias 21 и сл. Гром обычно воспринимается как грохот колесницы *Ильи*. Возм., это воззрение поддерживалось созвучием имени 'Ηλίας с 'Ηλιος «солнце».

имѣм «настоятель мечети» (Л. Толстой и др.). Заимств. из тур., тат., чагат. *imam* «магомет. священник» (Радлов 1, 1573).

имамъ, **имѣть**, цслав., ст.-слав. **имамъ**, **имѣти**, сербохорв. *imâm*, *имати*, словен. *imâm*, *iměti*, чеш. *mám*, *míti*, польск. *mam*, *mieć*, в.-луж. *mam*, *měć*, н.-луж. *mam*, *měś*, полаб. *mom*, *met*; см. Розвадовский, RS 7, 9. Связано с праслав. **jьmъ*: **jětī*; см. Мейе — Вайан 203; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 407; Видеман, АК. 73; Ван-Вейк, ZfslPh 6, 70 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 255 и сл. Не обязательно исходить из *āi*, вопреки И. Шмидту (Kritik 144 и сл.). См. *возмѣ*. Исходная форма **ьmпѣтъ* для *имамъ*, вопреки Фирлингеру (KZ 27, 559), Педерсену (IF, 2, 304; KZ 38, 348 и сл.), сомнительна в фонетическом отношении и вообще невероятна; см. против Бернекер 1, 425; И. Шмидт, там же; Ван-Вейк, там же; Видеман, AfslPh 10, 655 и сл. Во всяком случае, отношение а:ѣ является древним. *Имѣю* — новообразование от *имѣть*; см. Ван-Вейк, там же; Френкель, там же. См. *имѣю*, *ѣмлю*.

имѣн «козел», томск. (РФВ 71, 30), байк. (Даль). Из монг. *iman*, *imagan* «коза»; см. Поппе, Зап. Колл. Вост. 1, 197 и сл.

имать «братъ», см. *ёмлю*.

имбѣрь, -я м., инбѣрь, впервые в Домостр. Заб. 158 (часто); см. Котошихин 167, укр. імбирь, польск. imbir, диал. imber, стар. ingbir (1472 г.; см. Брюкнер 190). Заимств. прямо или через польск. из нов.-в.-н. Imber, Ingwer от ср.-в.-н. ingewer, ingeber, которое восходит через ром. языки и ср.-греч. ζυγίβερис к др.-инд. śṛṅgavēgam; см. Литтман 16; Маценауэр 181; Карлович 223; Корбут 490; Mi. TEI. 2, 188.

именительный падеж — калька лат. nōminātīvus или греч. ὀνομαστικὴ πτῶσις; о падеже, который употреблялся, если требовалось просто назвать имя к.-л.

именно — от *имя*. Ср. нем. namentlich, nämlich — то же, откуда норв., датск. navnlig и шв. nemligen; (см. Фальк—Торп 762).

иметь, имёю, др.-русск., ст.-слав. имѣти, имамь. От *jьmъ: jęti; см. *взять*. Кроме того, см. *имамь*.

имже «потому, так как», др.-русск. *имъже*, стар. тв. ед. ср. р. *имъже* от *уже* (см.); ср. Преобр. I, 261.

имнѹшка «жалкая кляча», казанск. (Павл.). Из мар. б. imñi, imñə «лошадь», алт. происхождения; ср. монг. emneg «дикий, неукротенный (о лошади)», калм. emnəg, алт. ämdik «дикий» (из *emlig); см. Вихман, TT 51; Рамстедт, KWb. 121.

император, уже у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 117. Через польск. imperator или прямо из лат. imperātor; см. Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 159. Ср. *импѣрія*.

императрица. Вероятно, из франц. impératrice под влиянием *император*, а также образований на -ица; ср. *царѣица*.

имперіал «золотая десятирублевая монета» (1755—1917 гг.; см. Бауэр у Шрёттера 281), вероятно, через польск. imperiał «имперский талер» от лат. imperiālis «императорский динарий» (начиная с эпохи Фридриха Барбароссы; см. Бауэр, там же). Сюда же *имперіальский* «императорский», у Шафирова (1710 г.); см. Смирнов 117.

импѣрія, Шафиров (1710 г.); см. Смирнов 118. Вероятно, через польск. imperia от лат. imperium.

имѹ «начинаю, берусь», диал., укр. імѹ, яти, а также -му в формах буд. вр. См. *возьмѹ, взять*. Ср. Бернекер 1, 426 и сл.

имя I., род. п. имени, укр. ім'я, імени, блр. імя, др.-русск. *имя*, ст.-слав. *има*, болг. *име*, сербохорв. *имѣ*, род. п. *имѣна*,

словен. *imê*, род. п. *imêna*, др.-чеш. *jmê*, чеш. *jméno*, словц. *meno*, польск. *imię*, род. п. *imienia*, *miano* (из **jьmьn-*), в.-луж. *mjeno*, н.-луж. *imě*, род. п. *iměna*, полаб. *jeima*. Праслав. **jьmь*, **jьmene* из **ьnmьn-*. Родственно др.-прусск. *emmens*, род. п. *emnes* «имя», ирл. *ainm*, алб. гег. *emën*, тоск. *emër*, греч. ὄνομα, арм. *anun*, др.-инд. *nāma*, ср. р., авест., др.-перс. *nāman-*, лат. *nōmen*, гот. *namō*, ср.-в.-н. *be-nuomen* «назвать», тохар. А *ñom* «имя», В *ñem* — то же, хетт. *lāman*; см. Бернекер 1, 426; Траутман, *Apgr. Sprd.* 326; BSW 70; Бартоломэ, BB 17, 132; Хюбшман 420; Миккола, BB 22, 253; Вальде—Гофм. 2, 173 и сл.; Френкель, *BSprg.* 43; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 46. [Попытку объяснить из термина родового строя **jьm-мен* «принятый знак» от **jьti* см. Исаченко, *Studie a práce Havr.*, стр. 129; ср. еще Пизани, «*Paideia*», 12, № 5, 1957, стр. 271. — Т.]

ѣмя II. (грам.). Калька лат. *nōmen* или греч. ὄνομα.

ина́кий «иной», ст.-слав. *инакъ* «иной», болг. *ѣнак* «иначе», сербохорв. *ѣнак* «иначе», словен. *ināk*, *ināko*, чеш. *jīnaký*, *jīnak*, польск. *inaki*, в.-луж. *hinaki*, *hinajki*, н.-луж. *hynak*. От *ино́й*; см. Мi. EW 96; Бернекер 1, 431. Сюда же *ѣна́че*, ст.-слав. *иначе* ἄλλως, ἑτέρως, сербохорв. *ѣна́че*, словен. *ināče*, др.-польск. *inacz*, польск. *inaczej*. Образование сравн. степ. от *инакъ*. || Ср. лит. *vienókas*, *vienókis* «одинаковый», гот. *ainaħa*, ж. *ainoħo* «единственный», ирл. *oenach* «собрание, рынок» (из **oināko-*); см. Траутман, BSW 3; Бернекер 1, 431 и сл.; Файст 23 и сл.

инвалѣд, через нем. *Invalide* или франц. *invalide* из лат. *invalidus*.

инвентáрь м., стар. *инвентариум*, начиная с Петра I; см. Смирнов 118. Из нем. *Inventar*, в XVIII в.: *Inventarium* (Шульц—Баслер I, 308) от лат. *inventārium* «ропись»

инвѣнция «изобретение», с 1705 г.; см. Христиани 21. Через польск. *inwencja* из лат. *inventiō*.

Ингерманлáндия «Ингрия», стар. название (1617—1721 гг.) области под Ленинградом, между Нарвой, Ладожским озером и Невой. Из шв. *Ingermanland*. См. *Ижбóра*.

Ингѣрь — часто встречающееся гидронимическое название на территории древней мери. Из мар. *āngər*, *engeŕ* «ручей, речка», родственного ненецк. *jeŋr* «ручей» (Лехтисало. MSFOu 67, 235). Вопреки Равила (*FUFAnz.* 24, 11 и сл.) не имеет ничего общего с *Ижбóра*; см. Фасмер, *Sitzber. Preuss. Akad.*, 1935, стр. 534 и сл., 541; *ZfslPh* 14, 97 и сл.

Ввиду геогр. положения не может происходить из фин. *Inkeri* (см. Мягисте, ASSES 2, 75), потому что там не встречаются зап.-фин. названия.

Ингу́л — левый приток Южн. Буга (на картах может встретиться и как *Ангул*; см. Маштаков, ДБ 42), отсюда *Ингуле́ц* — правый приток нижнего Днепра. Несомненно, тюрк. происхождения. Возм., связано с тур. *ängül* 1) «тихий, ленивый», 2) также название реки (Радлов 1, 736). Вместе с тем можно поставить вопрос о сложении с тур. *göl* «озеро», ср. *Тилигу́л* (см.). В этом случае первая часть могла содержать или тур., чагат., уйг., казах., крым.-тат., кыпч. *in* «пещера» (Радлов 1, 1438) или тур., уйг. *än* «широкий», тат., башк. *in*, казах. *en* (ср. о родственных Вихман, Tschuw. Lehnw. 39).

и́нда I. «так что», диал. (также Мельников 5, 112), ср. диал. *и́но*, *ин* «тогда, так» и *да*.

инда II. «вода», олонек. (Барсов). Темное слово.

и́нде «в другом месте, там и тут», укр. *інде*, др.-русс. *инде*, *инѣде*, ст.-слав. *инѣде* ἄλλαχοῦ (Клоц., Супр.), сербохорв. *йндје*, словен. *inde*, *indi* «в другом месте», чеш. *jinde*, слвц. *inde* «в другом месте», др.-польск. *indzie*, *indziej*, польск. *indziej*, *indzie*. || Образование аналогично *где*, *зде-сь* (см.). Первый слог ср. с *инóй*; см. Бернекер 1, 430 и сл.

индевѣть, *заиндевѣть*, убедительно связывается с *и́ней*. Трудно объяснить *ѣ*. Привлеченное Брандтом (РФВ 22, 130) для сравнения *а́ндел* из *а́нгел* не является удачной параллелью, так как здесь *ѣ* произошло из *г* (по мнению Брандта, из *ј*); ср. Бернекер 1, 432. Возм., из **inyjevěti*?

индеец; *индѣйский* — прилаг., первонач. производные от др.-русс. *Ин(ѣ)дита* из греч. Ἰνδία (Mi. LP 258). Заимствованное из цслав. *индѣец* обозначает жителя Индии; см. Грот, Фил. Раз. 2, 488. *Индѣйское море* «Индийский океан» соответствует греч. Ἰνδικὴ θάλασσα (см. Афан. Никит. 9). Ср. *Индия*.

инджі́р, см. *инжир*.

Индикоплов «путешественник в Индию», др.-русс., имя географа Козьмы И., современника Юстиниана, произведение которого переведено на цслав. Частичный перевод греч. Ἰνδικοπλεύστης — то же (см. Ягич, AfslPh 11, 155; Крумбахер 412 и сл.).

инди́го «синий краситель и соответствующее растение». Вероятно, через нем. *Indigo* или исп. *indigo* от лат. *indicum*, греч. ἰνδικόν.

индѣкт «летоисчислительный цикл», др.-русск., цслав. *инѣдиктъ* (Остром., Мин. 1095 г. и др.), еще у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 119. Из греч. ἰνδικτός, ἰνδικτίων от лат. indictiō «римское земельное налогообложение и его 15-летний цикл»; см. Реглинг у Шрёттера 282.

индития «покров алтаря», церк., др.-русск. *индитиѧ* (часто) из греч. ἐνδοτή; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 68.

Индия, ввиду начального ударения заимств. из зап. языков — через ср.-в.-н. *Indien* или польск. *Indja*, англ. *India* из лат. *India*. В др.-русск. было употребительно название *Инѣдикѧ* от греч. Ἰνδική (γῆ). Источником этого последнего является др.-перс., авест. *Hindu-* «Индия» = др.-инд. *Síndhuṣ* «Инд, страна Инда» (Бартоломэ, *Air. Wb.* 1814).

ѣндрик-зверь «сказочный зверь в устн. народн. творчестве, мать всех зверей», Голуб. Кн.; также *Вындрик*, *Индрок*. Восходит к русск.-цслав., др.-русск. *инѣрогъ*, *инорогъ* «единорог» (Книга Иова, 1394 г.), калька греч. μονόκερως; см. Ягич, *AfslPh* I, 88; Соболевский, Лекции 114; Маценауэр, *LF* 8, 12 и сл.; Савинов, *РФВ* 21, 41. Это название могло распространиться через «Физиолог» и азбуковники (см. Баталин, *ФЗ*, 1873, вып. 5, стр. 66). Вовсе не обязательно для *-ик* укр. посредство. Это может объясняться влиянием образований на *-ик*. Не кажется обоснованным предположение о контаминации др.-русск. *идропъ*, *еньдропъ* из греч. ἰδρωψ в «Физиол.» (см. Мочульский, *РФВ* 18, 57) с *ин(о)рогъ*.

индѣс. Заимств. из англ. *Hindoo* от ф. им. п. мн. ч. или из нем. *Hindu*, мн. *-us*.

индѣстриѧ, через польск. *industria* или нем. *Industrie* из лат. *indūstria*.

индѣок, индѣйский петѣх, укр. *индѣок*, блр. *индѣок* через польск. *indyk* от лат. (*pāvō*) *indicus*, так как эта птица в XVI в. была завезена из Вост-Индии; ср. нем. *ein indianisch Huhn* (Ганс Сакс), франц. *dindon* — то же, *dinde* «индейка», ит. *pollo d'India*; см. Маценауэр, *LF* 8, 12; Штрекель 16; Суолахти, *Vogeln.* 242 и сл.; Преобр. I, 271.

ѣней, диал. *ѣвень*, род. п. *ѣвня*, укр. *инѣй*, др.-русск., цслав. *иниѣ*, болг. *ѣней*, сербохорв. *ѣње*, словен. *inje*, др.-чеш. *jínie*, чеш. *jíní* ср. р. || Родственно лит. *ýnis*, род. п. *ýnies*, *ýnio* «иней». Судя по ударению, последнее не заимств., вопреки Брюкнеру (*FW* 87), Педерсену (*Mat. i Pr.* I, 171), Бернекеру (1, 432); см. Соссюр, *MSL* 8, 431; Буга, *РФВ*

70, 252; Младенов 223; последний сравнивает также с др.-инд. *ēpī* «блестящий».

инёрция, вероятно, через польск. *inercja* из лат. *inertia*.

инженёр, народн. также *анженер* (Мельников); впервые *инженер*, Ф. Прокопович, Пётр I; см. Смирнов 119. Из нем. *Ingenieur* от франц. *ingénieur*: лат. *ingenium* «остроумное изобретение». Посредство польск. *inżynier* фонетически невозможно, вопреки Смирнову (там же). [Уже с 1647 г.; см. Кипарский, ВЯ, 1956, вып. 5, стр. 131. — Т.]

инжиган «дикая коза», амурск. (Карпов). См. *ишигэн*.

инжёр, **инджёр** «фиги, винные ягоды», южн. (Даль). Из тур., крым.-тат., тат., кыпч. *anžir*, *inžir* — то же (Радлов 1, 748; 1454), карач. *inžir* (KSz 10, 107); см. Mi. TEI. 1, 312; Корш, AfslPh 9, 504.

инициатива, через нем. *Initiative* или франц. *initiative* от лат. *initium* «начало».

инйцый «наклоненный, свешивающийся (напр., об иве)», смол. (Добровольский). От *ниц*.

инка, **инька** «замужняя женщина у самоедов; русские на севере называют так всякую нерусскую женщину», арханг. (Подв.; Даль); «самоедка» (Ончуков). Из коми *iń* «женщина, жена», *ińka*, *eńka* — то же; см. Калима, FUF 18, 23. Объяснение из *иной* (см.) (у Mi. FW 97) опровергается наличием *нь*.

инквизитор, начиная с Петра I; см. Смирнов 120. Через нем. *Inquisitor* или польск. *inkwizytor* заимств. из лат. *inquisitor*.

инквизиция «следствие с применением пыток», начиная с Петра I, см. Смирнов 120. Вероятно, через польск. *inkwizycja* из лат. *inquisitiō* «разыскание»; см. Христиани 26.

инкунабула «первопечатное издание», книжное заимств. из лат. *incūnābula* (*typographiae*, с 1677 г.); см. Клюге-Гётце 263.

инó, **ин** «то, так, тогда, пожалуй», также «иногда», др.-русск. *ино* «но, тогда». Из *и + нъ* (см. *и*, *но*); ср. Соболевский (РФВ 22, 300 и сл.) против Ягича, который объяснял из *и + онъ*. Не связано также с *иной*, вопреки Бернекеру (I, 431) и Преобр. (I, 271).

иног «гриф», цслав., др.-русск. *иногъ*, *ногъ*, также *ногуи* *γρόψ* (часто в XIV в.; см. Срезн. II, 462, чеш. *noh*, польск.

пог. Из праслав. *jьпогъ с *ino-; связано чередованием с лат. unus из *oinos, греч. οἷνῃ «одно очко на игральной кости», гот. ains; букв. «одинокый (дикий) зверь». Ср. знач. греч. μονός «одинок живущий (о диких зверях)»; см. Мейе, Et. 159; В. Шульце, KZ 45, 333; Бернекер 1, 432; Брюкнер 365. Ср. образование д.-в.-н. eīnag «единственный», греч. μοναχός (В. Шульце). Неприемлемо объяснение Корша (Jagić-Festschr. 254 и сл.) из араб. 'anqā «гриф».

иногда, диал. *иногда*, др.-русск. *иногда* «однажды, в другой раз» (Дракула 656: «однажды»), ст.-слав. **иногда** потѣ (Остром.), тѣте (Клоц.). Связано с *инбѣй* «другой», *ин* «один». Образование на *-гда* можно объяснить как *всегда* (см.); см. Бернекер 1, 430 и сл. Скорее всего от обобщенного *-кѣда, а не от *год*.

инбѣй, укр. *інчий*, *інший*, ст.-слав. **инѣ** ἄλλος, ἕτερος, ὁδέ, болг. *ин*, *ина*, *ино*, сербохорв. *йн*, чеш. *jíný*, др.-польск. *inu*, *inpu*, в.-луж. стар. *jīnu*, н.-луж. стар. *hynu*. Нельзя отделять от *ino- «один, одно» в сложениях и производных: *иноходъ* ж., *иноходец*, др.-русск. *иноходьць*, СПИ, ст.-слав. **инии** мн. 'τινές', **ѣинѣ** «постоянно», **иночадѣ** μονογενής, **инорогѣ** μονόκερως и т. д.; см. Бернекер, там же. Зап.-слав. формы свидетельствуют о праслав. *inъ (см. Ланг, SMF 1, 97; Траутман, BSW 3). || Родственно лит. *inas* «действительный, правильный»; с др. ступенью гласного: др.-прусск. *ains* «один», лит. *viėnas*, лтш. *viēns* — то же (с част. *ve-; см. Френкель, BSpr. 26 и сл.), др.-лат. *oinos*, лат. *unus*, греч. οἷνός, οἷνῃ «одно очко на игральной кости», гот. *ains*, ирл. *óin*. Сюда же, возм., лтш. *eidene* «вдова» из *eīnene (ср. датск. *enke* «вдова» от *enk* «одинокый»); см. Эндзелин у Френкеля, BSpr. 27; Траутман, Apr. Sprd. 296 и сл.; BSW 3; М.—Э. 4, 655; Буга, РФВ 67, 240; Педерсен, IF 5, 43. Трудно доказуема гипотеза Мейе (Et. 159, 432 и сл.) о различном происхождении **инѣ** 'ἄλλος' и *jьпъ 'μόνος'; против см. Бругман, KVCr. 363; Demonstr. 109 и сл. Не доказана также связь *jьпъ* с местоим. *i-*, греч. *ἵα* «одна», гомер., критск. *íos* «unus, ille» (см. Бернекер 1, 432, против см. Ван-Вейк, IF 30, 383). Не может быть речи о заимствовании из гот. *ains*, вопреки Хирту (РВВ 23, 333); см. Бернекер, там же. Сомнительны выводы Гуйера (LF 48, 151) (*inъ из *oinos), а также Остен-Сакена (IF 33, 271), который исходит из *e+ьпъ и сравнивает с греч. ἐ-κεῖνος, лат. *e-quidem* «конечно, поистине». Неубедительна и праформа Ван-Вейка (там же) *joīnos для *inъ*. Ссылка на ст.-слав. *кѣнѣ как доказательство первонач. *ьнѣ весьма мало обоснована ввиду исторических отношений в самом

ст.-слав. (ср. Дильс, Aksl. Gr 9). Следует оставить также сравнение *ipъ* «другой» с др.-инд. *anyās* «другой», вопреки Мейе (Ét. 433 и сл.).

йнок «монах», **йнокѣня** «монашенка», др.-русск., цслав. *инокъ*, *инокыни*. Калька греч. *μοναχός*, *μοναχή*, образованная от *ipъ* «один», ср. гот. *ainaha* «единственный», лат. *unicus*; см. Фик I, 366; Mi. EW 96; Торп 3; В. Шульце, KZ 45. 333.

инорѣг, см. *индрик*.

инохѣдец, уже в СПИ, народн. *минохѣдец*, тверск. (См.). От *ipъ* «один» и *ходѣть*.

инѣчим «пасынок, приемный сын». Возм., из *инокъ* «одинокый» и *имъ* от *jeti* «братъ».

инспѣктор¹, начиная с Петра I; см. Смирнов 120. Через польск. *inspektor* или нем. *Inspektor* из лат. *inspector*.

инстѣнция (напр., судебная), начиная с Петра I; см. Смирнов 120. Через польск. *instancja* из лат. *instantia*.

инстѣнкт, через нем. *Instinkt* из лат. *instinctus (naturae)* «естественное побуждение» от *instinguere* «подстрекать»; см. Ключе-Гётце 264.

инститѣция, стар. знач. «информация», во времена Петра I; см. Смирнов 121. Через польск. *instytucja* из лат. *institutio*.

инстрѣкция, начиная с Петра I (1703 г.); см. Христиани 30. Через польск. *instrukcja* из лат. *instructio*; см. Смирнов 121.

инстрѣмент, впервые у Петра I (1700 г.); см. Смирнов 121. С ударением на предпоследнем слоге — из польск. *instrument*, на последнем — из нем. *Instrument* от лат. *instrumentum*; см. Христиани 29.

[**интеллигѣнция**, от лат. *intelligentia* «понимание»; см. Ушаков. — Т.]

интендѣнт, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 121. Вероятно, из нем. *Intendant*.

интервѣл «промежуток», впервые при Петре I; см. Смирнов 121 и сл. Через нем. *Intervall* — то же.

интервѣю, из англ. *interview*.

¹ В эпоху Петра I употреблялось в значении «надзиратель»; см. Смирнов, там же. — Прим. ред.

интерѣс, впервые у Петра I (1703 г.); см. Христиани 20. Возм., через польск. *interes* (см. Смирнов 122) или нем. *Interesse* из ср.-лат. *interesse* «иметь важное значение».

интерлю́дия «комическая сцена в антракте», укр. *інтерлюдія*. Через польск. *interludium* из лат. *interlūdium*.

интермѣдия «сцена в антракте», укр. *інтермédія*. Из польск. *intermedium*.

ѡнтерпиль, ѡнтерпель «абордажная секира», стар. *интербейль*, впервые при Петре I. Из нидерл. *enterbijl* — то же; см. Маценауэр, LF 8, 12; Мёлен 61.

интри́га, начиная с Шафирова (1710 г.); см. Смирнов 123. Через польск. *intryga* или нем. *Intrige* из франц. *intrigue* от лат. *intricāre* «запутывать».

интрига́н (Чехов), стар. *интригант*, Куракин; см. Смирнов 123. Заимств. через нем. *Intrigant*; первая форма испытала влияние франц. *intrigant*.

ѡнуда, ѡнуды «в другое место», чеш. *jínudy, jínady* «по другой дороге», польск. *inąd*, диал. *inędy*. Формы **jínqda*, **jínqdy* образованы аналогично *кудá, куды́* от *інъ* «другой»; см. Бернекер 1, 431 и сл.; Преобр. I, 272. [Сюда же *отнѡдь*, см. — *Т.*]

инфантѣрія «пехота», начиная с Петра I (1701 г.): см. Христиани 33; Смирнов 123. Через польск. *infanteria* или прямо из исп., ит. *infanteria* от *infante* «парень». Народн. *лихвантѣрія* — под влиянием *лихѡй*; см. Малиновский, RF 2, 246.

информáция, начиная с Петра I; см. Смирнов 123. Через польск. *informacja* из лат. *informātiō* «представление, понятие о ч.-л.».

иод, через нем. *Jod* или прямо из франц. *iode* «иод». Иод был открыт Куртуа в 1811 г. в золе морских водорослей и назван от греч. *ῥώδης* «цвѣта фиалки», потому что при нагревании он испускает фиолетовые пары; см. Клюге Гётце 269.

иѡта, напр., в выражении *ни на иѡту* (не уступить), др.-русск. *иота, гета* «черточка» (Изборник Святосл. 1073 г.; см. Срезн. I, 1110). Из греч. *ῥωτα*. Форма на *г* происходит из графического варианта в ср.-греч., где *γ*- обозначает придыхательное *j*.

иподромие, иподрумие, др.-русск., см. (г)ипподрѡм.

иподьякон «младший священнический чин», также *подьякон*, др.-русск., цслав. *иподиаконъ* (Проск. Арсен. Сух. 330 и др.). Из греч. ὑποδιάκονος (Дюканж); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 53; ИОРЯС 12, 2, 230.

ипостась ж. «существо, сущность», диал. *постась* «лицо», *постасный* «видный, с длинной бородой» (у раскольников), русск.-цслав. *ѣпостась* (Мин. 1095 г. и др.). Из греч. ὑπόστασις; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 69.

ипохондрія, стар. *гипохондрія* (Куракин), *ипохондрія*, у Петра I; см. Смирнов 90, 124. Через польск. *hipochondria* или лат. *hupochondria* от греч. τὰ ὑποχόνδρια «часть тела ниже грудной кости» (χόνδρος), заболеванием которой старая медицина объясняла меланхолию (Клюге-Гётце 260). Ср. *хандря*.

ипподрѡм, см. *гипподрѡм*.

ипское сукно «из Ипра» (часто в 1504 г., 1 Соф. летоп., 16 и сл.; ср. также Унбегаун 344). || Из **ипрское* с. от местн. н. франц. Ypres «Ипр» (во Фландрии).

ирѣис «сиб. барс, *Felis irbis*», монг. (Даль). Из монг. *irbis* — то же, калм. *irwʃ* (см. Рамстедт, KWb. 210), ср. также тел., леб. *irbis*, тоб. *ilbis* (Радлов 1, 1471, 1497).

иргá I. кустарник «*Amelanchier*». Из монг. *irgai*, калм. *jaγä* «кустарник с очень твердой древесиной» (ср. Рамстедт, KWb. 216). Горяев (Доп. 2, 15) неправильно связывает с *рог*.

ирга II. «дубленая овчина или козья шкура, выделанная на замшу», см. *ирха*.

иргень «кладеный баран», вост.-сиб. (Даль). Сюда же *Иргень-озеро* в Даурии (Аввакум 92, 188). Заимств. из монг. *irge* — то же, калм. *irge*, тел. *irk*, койб. *irik* (см. Рамстедт, KWb. 209). Относительно носового см. Поппе 38 и сл.; Корш, AfslPh 9, 499. Менее вероятно произведение из тур. *ärgän* «холостой», сев.-тюрк. *irkän* «свободный» (Mi. TEI. 1, 293, Доп. 1, 35).

ирей, ирий, род. п. *ирья* «южные края, куда птицы улетают зимой, сказочная страна», др.-русск. *ирии*, род. п. *ирыа* «южные края» (Поуч. Владим. Моном.), укр. *вірей*, *вірій*, блр. *вірый*, польск. *wугај*. Судя по др.-русск. форме, при этимологии нужно исходить из **ig-*, откуда **vu-*, сближенное по народн. этимологии с приставкой *вы-*, и *рай* (см.)

из сочетания *vъ irijъ. || Заимств. из ир. *airuā- (dahyu-) «арийская страна»; ср. осет. ir «осетины», iron «осетинский»; ср. Хюбшман, Osset. Et. 41; см. Фасмер, RS 6, 176 и сл.; Streitberg-Festgabe 368; Фольц, Ostd. Volksb. 127; Шельд, Lw. St. 6 и сл. Об осет. ir и его отношении к Ἀλάνος «алан» ср. Фрейман, RO 3, 158 и сл. Неубедительно предположение о приставке i- и связи с *рай* у Брюкнера (KZ 46, 198; «Slavia», 12, стр. 187; Sl. etym. 195), аналогично Шрадер—Неринг (2, 228). Исходная форма *vugoъ (Демич, ЖСт. 21, 46) объясняет укр. *вирий*, но последнее ввиду др.-русск. *ирии* представляет собой изменение по народн. этимологии, вопреки Ильинскому (РФВ 74, 139), который использует эту форму для далеко идущих выводов. Др.-русск. форма препятствует также возведению всех этих слов к *virъ* «водоворот, пучина», вопреки Микколе (у Тойвонена, FUF 24, 104 и сл.), Калиме («Slavia», 17, стр. 37). Заимствование из греч. ἔαρ, ἦρ «весна» исключается, вопреки Преобр. (I, 273), потому что это слово не встречается в позднегреч., где весна называется ἄνοιξις. Неприемлемо, далее, сравнение с лат. *origo*, *origi* «происхожу, поднимаюсь», греч. ὀρύμι «поднимаю, двигаю», др.-инд. *ṛb̥ti* «поднимается» (вопреки Потебне, РФВ 6, 146), а также сопоставление с греч. ἦρ «рано» (там же). Ошибочно сближение Ильинского с *яр* (см.) и Потебни (РФВ 6, 155) с др.-инд. *āraṇas* «чужой, далекий», *ārād* «из дали» и лит. *oras* «воздух, погода», против см. Ягич (AfslPh 7, 485), который считает *irъъ* заимств. Семасиологические возражения Шахматова (Очерк, стр. XII) против вышеупомянутой ир. этимологии не имеют решающего знач.; ср. аналогичные семантические примеры у Тойвонена (FUF 24, 104 и сл.), такие, как ханты *mortəməx* «неизвестная страна, куда улетают птицы зимовать», манси *mortima*. [Объяснение осет. ir из ир. *airuā- ошибочно; последней форме соответствует осет. *allon*; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 545 и сл. — T.]

ирѣнь м. «простокваша, разбавленная водой для питья у татар, мордвы, чувашей», тамб. *ирян* — то же, донск. (Даль). Заимств. из тат. *äirän* — то же (Радлов 1, 660). См. *айрэн*, *айрян*, *арян*.

ирмолѣй, **ирмолѣгий** «собрание церк. гимнов», см. *ермолѣй*.

ирмѣс «первый стих церк. гимна, который устанавливает связь со след. тропарями», русск.-цслав. *ирмосъ* (Мин. 1905 г.). Из греч. *εἰρμός* — то же, букв. «связь»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 69.

ірод «безбожник, скупец», диал. (Преобр.), блр. *ірод* «черт». От библ. имени собств. греч. Ἰρώδης; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 69.

ирѡй, иро́йческий, стар. (часто в XVIII в.; еще у Радищева), вместо совр. *геро́й, геро́йский*. Из франц. *héros, héroïque*, с последующим влиянием позднего произношения греч. ἥρως, мн. ἥρωες, откуда русск.-цслав. *ирои* (Григор. Наз.); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 69.

ирѡнія. Заимств. через польск. *ironia* или скорее франц. *ironie*, нем. *Ironie* из лат. *igōnia* от греч. εἰρωνεία, собств. «вопрос», потом: «вопрос, ставящий в тупик, тонкая насмешка».

иррегуля́рный, впервые у Петра I; см. Смирнов 124; из стар. нем. *irregular(isch)* «неправильный» (Шульд — Баслер I, 308) от ср.-лат. *irrēgulāris*.

Ирты́ш, род. п. -á — приток Оби (в Зап. Сибири). Из др.-тюрк. (Орхонск. надписи) *Ärtiš* (письменное сообщение Рясянена), монг. *Erčis*, калм. *Ertš* (Рамстедт, KWb. 127). Хантыйск. название *Taṇāt, Leṇal*, манси *Jäni As* «большой Иртыш»; см. Каннисто, *Festschr. Wichmann* 426; Альквист, *WW* 3, 35, 48; Маркварт, *Streifz.* 499.

ірха, ірга «замша, дубленая овечья или козья шкура», калужск., новорос., вятск., нижегор.; укр. *ірха* заимств. через польск. *igcha* «замша» из ср.-в.-н. *igch, erch*, д.-в.-н. *igah* «тонкая, белая дубленая кожа». От лат. *hircus* «козел»; см. *Mi.EW* 96; Бернекер 1, 432; Брюкнер 193; Бильфельдт 151. Ничего общего не имеет со ср.-в.-н. *hirsch* «олень», вопреки Голубу (89).

иса́д «пристань», также *иса́дь* ж. «место высадки, прибрежное поселение». Из **из-сад-*; см. Соболевский, Лекции 148; Преобр. 1, 274.

Исканде́р 1) Нестор-Искандер — имя автора повести о падении Константинополя (2-я пол. XV в.), 2) Псевдоним Александра Герцена; из тур. *Iskändär* от греч. Ἀλέξανδρος.

искариѡ́т «предатель», *искариѡ́тка* «предательница» (Мельников 7, 30); также кашинск. (См.), др.-русск., ст.-слав. **Искаріотъ** (Клоц., Супр., Мар., Зогр.). Из греч. Ἰσχαριώτης — прозвище Иуды.

иска́ть, ищѹ́, *иск*, род. п. *і́ска*, укр. *іска́ти*, др.-русск. *искати*, *иску*, *ищу*, ст.-слав. **искати**, **искж** ζητεῖν, болг. *і́скам*, *і́ща* «желаю, требую», сербохорв. *іскати*, *йштѣм* «искать, желать», словен. *iskati, iskāti, iščem*, чеш. *jískati*, польск.

iskać, iszczyć «искать вшей». || Родственно лит. ieškóti «искать», лтш. iėškāt, -āju «искать вшей у к.-л.», др.-инд. icchāti «ищет, желает», авест. isaiti — то же, д.-в.-н. eiscōn «искать, спрашивать, требовать», нов.-в.-н. heischen (h от heissen), англос. āscian, англ. to ask «спрашивать», арм. aic «исследование»; см. Бернекер 1, 432 и сл.; Траутман, BSW 67; М.—Э. 2, 65; Эндзелин, ZfslPh 16, 107 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 256; Хюбшман 418; Зубатый, LF 28, 360; Мейе—Вайан 30, 85. Нет основания говорить о заимств. из герм., вопреки Хирту (РВВ 23, 333), Бругману (Grdr. I, 781, 944); см. Бернекер, там же.

исконї — нареч. «с самого начала», также *спокѡн вѣка*, др.-русск. *искони*, *иждекони* (из *из же кони), ст.-слав. искони ѿ архѣс. См. *из-* и *кон-* в *конѣц*; с др. вокализмом — *начать* (*начати: начьнѣ*): см. Траутман, BSW 133 и сл.; Преобр. I, 274.

Искоростень — город в земле деревлян, др.-русск. *Искоростѣнь*. Согласно Соболевскому (РФВ 64, 179), от собств. **Искоростѣнь* сканд. происхождения (шв. -sten). Первая часть, возм., от др.-сканд. skarfr «утес»?

искра, **искриться**, укр. *скра*, блр. *скра*, ст.-слав. *искра* σπινθήρ (Euch. Sin.), болг. *ѣскра*, сербохорв. *ѣскра*, словен. *iskra* «искра», *iskog* «огненный, проворный, живой», чеш. *jiskra*, слвц. *iskra*, польск. *iskra*, *skra*, в.-луж. *ška*, н.-луж. *ška*, полаб. *jaskra*; см. Розвадовский, RS 7, 10. || Связано чередованием с *яска* «ясная звезда», блр. *яскорка* «искорка», укр. *яскрітися* «искриться», польск. *jaskry*, *jaskrawy* «яркий, ослепительный». Сюда же *ясный*, лит. *aiškus*, *iškùs* «ясный, отчетливый», *ėiškiai*, нареч. (Даукша), *ėiškus*; см. Бернекер 1, 433; Траутман, BSW 4; Перссон, Beitr. 950; Потебня у Преобр. I, 274. Праслав. *jъsk-: *ěsk-. Ввиду наличия форм на *jask- родство с греч. ἐσχάρα «очаг, горелка» едва ли более вероятно, вопреки Козловскому (AfslPh 11, 389), Сольмсену (Unters. gr. Lautl. 218), Зубатому (KZ 31, 15); см. Бернекер, там же; Ильинский, РФВ 65, 221, хотя сравнение последнего с д.-в.-н. asca «зола» весьма сомнительно. Вопреки Бернекеру (1, 276) и Траутману (там же), др.-инд. уáças «авторитет, достоинство, честь, слава», вероятно, следует отделять от *ѣскра* и родственных; см. Агрель, Zur bsl. Lautg. 31.

искренний, др.-русск. *искрь* «близко», *искрьнь*, ст.-слав. *искрь* πλησίον, *искрьнь* «ближний», болг. *ѣскрен*, сербохорв. *ѣскрьнь*, словен. *iskog* «рядом», *iskrè* — то же, *iskrŋj* «близкий». || Ср. образование ст.-слав. *испрь* (см. *выспрь*). Вероятно, от

из- и основы, родственной слову *кóрень*. Другие допускают связь -крь с *край* (Mi. EW 137; Младенов 224). Бернекер (1, 434) сравнивает -крь с лтш. *krīja* «древесная кора», лит. *krījà, skrījos* «стенки сита, сплетенные из лыка» (см. Преобр. I, 275), что неубедительно. [Ср. диал. *крей, кри* «подле»; см. Львов, РЯНШ, 1958, I, стр. 82. — Т.]

искѹс, искѹсный, искусѣть, укр. *кусіти* «испытывать», ст.-слав. *искоусити* *πειράζειν, δοκιμάζειν*. От *кусіть*, праслав. **kusiti*, заимств. из гот. *kausjan* «*γυβέσθαι, δοκιμάζειν*»; см. Бернекер 1, 652 и сл.

искусство, цслав. *искусъство* «*experimentum*», ст.-слав. *искоусъ*. К предыдущему слову; см. Бернекер 1, 652 и сл.

Ислáндия, из норв. *Island*, ср.-лат. *Glacialis insula* (Саксон Грамм.), с изменением по аналогии названий стран на -ия.

исмѣн — прилаг. «светлый» (о соколе), только в песнях, терск. (РФВ 44, 93). Вероятно, к *ѹскра, ѹсный*.

Испáния, см. *Гишпáния, Гишпáнский*.

ѹсподволь — нареч., из *ѹсподоволь* от *довольно*; см. Соболевский, Лекции 98.

испокóн, ѹпоконь — нареч. *испокóн вѣка*. От др.-русск. *поконъ* «начало» (часто у Срезн. II, 1112). Ср. *кон, конѣц*.

исполáть — межд. «слава тебе!» (Крылов и др.), диал. *сполáть* «спасибо», впервые в XVI в.; см. ИОРЯС 8, 4, 224. Из греч. *εἰς πολλὰ ἔτη* «многая лета»; см. Лескин, *AfslPh* 4, 513; Грот, Фил. Раз. 2, 365; Фасмер, Гр.-сл. эт. 70.

исполѣн, русск.-цслав. *исполинъ* *γίγας* (Изборн. Святосл. 1073 г. и др.; Шахматов, ЖСт. 20, I, стр. 21 и сл.), ст.-слав. *сполокъ*, род. мн. *γίγας* (Супр.), др.-польск. *stolim, stolin* «исполин», кашуб. *stolem* — то же. || Связано с именем *спалов*, побежденных готами на территории соврем. Южн. России (Иордан, *Get.* 4, 27); ср. еще *Spalaei* (Плиний, *Hist. Nat.* 6, 7, 22); см. Mi. EW 318; Бернекер 1, 434; Первольф, *AfslPh* 4, 66; 8, 11. В связи с наличием *и-* Мейе (*Ét.* 182 и сл.) предполагает ром. посредство. Ср. *избá*. Неприемлемо отождествление с *Ἀσφαλοι* (Грегуар, *Byzantion* 13, 267 и сл.), а также теория о кельт. происхождении *спалов* и сближение с др.-исл. *srjalla* «говорить, разговаривать», англ. *spell* «произносить» (Шахматов, ЖСт., 20, стр. 21 и сл.), поскольку образование на -іпо- можно сравнить не только с *Cotīni* и т. д. Недостоверно и предположение (там же) о вост.-прусск. территории этого народа. Не

обосновано и мнение о тюрк. происхождении спалов, вопреки Муху (DSt. 37 и сл.), так как они были побеждены готами. Ошибочно также объяснение *исполин* из *пóле* у Шапиро (ФЗ, 1871, вып. 5—6; см. Преобр. I, 275). Что касается знач. «великан» в этнонимах, то ср. нов.-в.-н. Hüne «исполин» (от имени гуннов) и польск. olbrzym (см. ниже, на *обрин*). Объяснение *и-* как результата ошибочного разделения слов *и сполинъ* меня не убедило, вопреки Кипарскому (ВЯ, 1956, № 5, стр. 134), Вайану (Vieux Slave 134). В соответствующем греч. псалме (18, 4), откуда производят *и*, нет никакого *χαί*. В русск.-цслав. текстах *исполинъ* встречается неоднократно уже в XI в. [См. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 113. — Т.]

испря «оправдание, извинение», только др.-русск. *испъря*. Из *из-* и к. *прéние*. См. *перётъ*.

иссо́п «Hyssopus officinalis», применяется при очистительных жертвоприношениях, церк., др.-русск. *усопъ*, *ѣсопъ*, ст.-слав. *ѣсопъ*. Из греч. ὕσσωπος — то же, Нов. завет (см. Бауэр 1407).

иссяка́ть, исся́кнуть, см. *ся́кнуть*.

исте́рика, истерíческий. Книжное заимств. из лат. hysterica passio «болезнь нервов», откуда и нем. Hysterie «истерика». Возм., в русск. имело место новообразование от *исте́рик* из франц. hystérique «истерический». Источником этого слова является греч. ὀστέρᾱ «матка», потому что стар. медицина объясняла это расстройство болезнью матки (см. Шульц—Баслер I, 277; Клюге—Гётце 260 и сл.)

исте́рна «цистерна», только др.-русск. (Хожд. игум. Даниила 82). Из ср.-греч. нов.-греч. ὑστέρνα, хистёрна от лат. cisterna; ср. Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 30; Фасмер, Гр.-сл. эт. 48.

исте́ц, -ца́ «проситель, податель жалобы», др.-русск. *истьць*, болг. *истѣц*, польск. iściec «законный владелец», iścizna «капитал». Согласно Соболевскому (Лекции 133), к др.-русск. *исто* «капитал», первонач. знач. «собственник», ср. также Станг, NTS 15, 349 и сл.; Преобр. I, 275. См. *ústый*.

и́стина, укр. *істина*, др.-русск., ст.-слав. **ИСТИНА** ἀλήθεια, ἀκρίβεια (Супр.), болг. *ѣстина*, сербохорв. *ѣстина*, словен. *īstina*, чеш. *jistina* «истина», др.-польск. *iścina* «истина, капитал, наличные деньги». От *ústый*.

истихо́нный «точно такой же, сходный», олонекк. (Кулик.). Вероятно, расширение *ѣстинный*? Ср. *легóхонький*.

исто I. «капитал», см. *ústый*.

исто II., род. п. истесе «почка», др.-русск., ст.-слав. исто, род. п. истесе, дв. истесѣ (Супр.), русск.-цслав. также *iestesъ* им. дв. «мошонка» (Изборн. Святосл. 1073 г.), об-истье ср. р. «почки», словен. obist ж. «почка», obistje ср. р. «почки». || Родственно др.-исл. eista ж. «ядро, яичко»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 470; Бернекер 1, 434; Траутман, BSW 105; Фортунатов, Лекции 270; Хольтхаузен, Awn. Wb. 48; Миккола, Ursl. Gr. 71; IF 16, 98. Неясно отношение к др.-прусск. inxcze ж., лит. inkstas м. «почка», диал. также «яичко», лтш. ikstis; см. Лоренц, AfslPh 18, 86; Траутман, Arg. Sprd. 347; Педерсен, IF 5, 43; Бернекер, там же.

истовѣриться «принять угрожающую позу», яросл. (Волоцкий). Вероятно, нельзя отделять от *извѣристый* «капризный, своеправный». Возм., от *из-*, усилит. част. *то* и *вѣриться*.

истѣжить «истратить, израсходовать», пенз., казанск. (Даль)¹. Едва ли это контаминация *издержать* и *уничтожить* или, по мнению Даля, от **изытѣжить* из *итогѣ*. Скорее от *из тогѣ*.

истокѣпанный «совершенно похожий», олоонецк. (Кулик.). От *истый* и *кѣпать* или от *искѣпать* с усилит. *то*; ср. *истовѣриться*?

истѣрик, при Петре I; см. Смирнов 124². Вероятно, через польск. historyk из лат. historicus.

истѣрия, при Петре I; см. Смирнов 124². Возм., через нем. Historie (с XIII в.) из лат. historia от греч. *istoria*. Вместо стар. *гистѣрия* (см.). [Виднес («Scando-Slavica», 3, 1957, стр 137 и сл.) приводит примеры гораздо более раннего употребления формы *история*: Памва Берында, изд. 1653 г.; История о войне Иудейской, XVI в. См. еще G. Hüttl Worth, Foreign words in Russian, Los Angeles, 1963, стр. 74. — Т.]

Ёстра — название нескольких рек: левого притока Москвы, правого притока Вори ([бывш.] Калужск. губ.). Тождественно лит. Įsrà, Įstrà — левый приток Преголи, откуда *Инстербург* [ныне Черняховск], лтш. Īstra; см. Буга, RS 6, 9 и сл.; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1932, стр. 658, 662. Следует отделять от фрак. Ἰστρός «Дунай», которое объясняют из *isros, гомер. ἰρός, лесб. ἶρος «свежий, быстрый», др.-инд. iṣirás; см. Мух, IF 8, 288 и сл.

¹ М. Фасмер не вполне точен. У В. Даля (см.) сказано: *истѣжить*, *истѣжать* «уничтожать, укрощать», пенз.; «издержать, израсходовать», казанск. — Прим. ред

² Не совсем так: Н. Смирнов указывает, что слова *историк* и *история* были известны на Руси еще до Петра I. — Прим. ред.

истребить, истреблять. Заимств. из цслав. *истрѣбити*. См. *теребить*.

истукан «идол, божок», др.-русск., цслав. *истуканъ* «вырезанный, высеченный», прич. прош. вр. страд. зал. от *истукати* «резать, лить из металла»; с др. вокализмом: *тъкнѣти* (см. *ткнуть, тѣкать*). Ср. греч. *τόχος* «резец», *τοχίζω* «высекать» (Прельвиц 470; Преобр. I, 276; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 25).

истый, истовый, др.-русск. *исто* «капитал», укр. *істій, істний* «истинный, настоящий», ст.-слав. *истъ, истовъ* «истинный, сущий», болг. *ист* «тот же самый», *исто* «также», сербо хорв. *истѣ* «тот же самый», *истѣ* «точно так же», словен. *isti* «тот же самый», чеш. *jistý* «подлинный, верный, определенный, надежный», др.-польск. *ist, isty*. || Зап.-слав. формы делают праформу **jъstъ* сомнительной. Это слово сравнивают с лтш. *īsts, īstens, īstans* «настоящий, истинный», герм. *Istaeuvones* — название др.-герм. племенного союза (Тацит, Germ. 2); возм., сюда же, с др. вокализмом, можно отнести и название *Aestii* (Тацит), *Aisti* (Эгингард); см. Буга, РФВ 70, 252 и сл.; Шёнфельд 148 и сл.; Мух, DSt. 71; Шрадер — Неринг I, 383. С др. стороны, лтш. *īsts* нельзя отделять от *īksts*, так же как от лит. *ušcias* «явный, ясный», *ųskus, ųškus, éiškus, áiškus* «ясный», арм. *isk* «в действительности» (М.—Э. I, 835, 838), которые относятся к *ясный* (см. *ўскра*). В последнее время Станг (NTS 15, 347 и сл.) пытался связать слав. *istъ* с др.-инд. *īcē* «имею во владении», *īcānās* «властелин, состоятельный», гот. *aigīn* ср. р. «собственность», *aigan* «иметь», д.-в.-н. *eigan* «собственный». Исходя из **jъstъ*, раньше предполагали родство *истый* с и.-е. **es-* «быть»; см. Моль, MSL 7, 355 и сл.; Мейе, Ét. 300 и сл.; Фортунатов у Когена, ИОРЯС 17, 4, 406; против см. Брандт, РФВ 22, 134; Станг, там же; Бернекер 1, 435 и сл.; но гипотеза последнего о **jъzstъ* (ср. *из-* и *стать*, подобно лат. *exsistere*, франц. *exister* «существовать») тоже сопряжена с трудностями. Не убеждает и сравнение с лит. *jùsti, juntù* «чувствовать», *jaùsti, jaučiù* — то же; см. Махек, Stud. 47 и сл.; Френкель, KZ 61, 261; «Slavia» 13, 14; Голуб 90. [Совершенно невероятно сравнение Махека («Sprache», 4, 1958, стр. 75) с хетт. *ištanza-* «душа; сам». Наиболее убедительна этимология Топорова (КСИС, 25, 1958, стр. 80 и сл.), согласно которой слав. *istъ* «тот же самый» является местоим. образованием **is-to-*, аналогичным лат. *iste*, умбр. *esto-* «этот, тот». — T.]

Исѹс, др.-русск., ст.-слав. **Исоусъ, Исоусъ**, из греч. Ἰησοῦς.

исчѣзнуть, исчѣзну, укр. *щѣзнути*, блр. *чѣзнуць*, ст.-слав. **чѣз-нжти, чѣзнж** «угаснуть, исчезнуть», **иштѣзнжти** «исчезнуть, содрогнуться», болг. *чѣзна* «исчезаю, тоскую», сербохорв. *чѣзнѣм, чѣзнуги* «желать, тосковать, исчезать», польск. *szczeznąć* «пройти, исчезнуть». || Родственно др.-исл. *hvika*, прош. вр. *hvak* «колебаться, дрогнуть, уступить», фарерск. *hvökka* «содрогаться от ужаса, быстро убавляться, исчезать»; см. Цупица, GG 58; Торп 114 и сл.; Бернекер 1, 153 и сл.; Траутман, BSW 133; Хольтхаузен, Awn. Wb. 135. С др. вокализмом: *казѹтъ*. Часто привлекавшееся лат. *conquināre*, -quēxi, -ere «нагибаться к земле, приседать» остается в стороне; см. Вальде—Гофм. I, 262 и сл.

Ита́лия, из ит., лат. *Italia*, а не из нем. *Italien* или франц. *Italie*. Сюда же *итальянец* из ит. *italiano*, а также диал. *итальянка, тальянка* «вид гармони», *итальянчик* «гармонист», кашинск. (См.).

ито́г, образовано из *и того́*; см. Преобр. I, 277; Mi. EW 97. См. *и, тот*.

итѣ́и, идѣ́и, см. *идѹ*.

И́уда, др.-русск., ст.-слав. **Иоуда, Июда**. Из греч. Ἰούδας, диал. в знач. «предатель, скупец»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 70; см. выше, *Искарѹт*.

иудѣ́й, юдѣ́й, церк., др.-русск., ст.-слав. **иудѣи, иудеи**. Из греч. Ἰουδαῖος.

йхний — местоим. 3. л. мн. ч., народн. новообразование от формы род. п. мн. ч. *их*. Подробности см. на *йже*. Отсюда же и диал. *йхо* ср. р. «детская болезнь», вост.-сиб., табуистическое название вместо *их болѣзнь*; см. Зеленин, Табу 2, 82. Возм., вместо *лйхо*.

йчетки, йчитки «сафьяновые вышитые башмаки на мягкой подошве без каблуков, которые носят татарки», казанск., вятск. (Васн., ИОРЯС I, 303), также *ичетѹги* (мн.) — то же; впервые в Домостр. Заб. 186; другие примеры см. у Срезн. I, 1168. Заимств. из тюрк.; ср. тур., крым.-тат., азерб. *ic* «внутренность» (Радлов I, 1511) и казах., кыпч., бар. *ätik* «сапог», чагат. *ätük*, тат. *itik*, кыпч. *itük*, тур. *ädik, idik*, уйг. *ötük*, кирг., алт., тел. *ödük* (Радлов I, 842; 1279; 1503; 1508); см. Банг, UJb. 10, 22; Корш, AfslPh 9, 505; Дени, Mél. Boyer 100; Крелиц 26. Диал. *йчѹги* (мн.) — то же (Мельников), ср. с тат. *itžäk* «башмак», бар. *ižik* (Радлов I, 1523); см. Корш, там же; Mi. TEI. 1, 313. [См. еще специально Вахрос, Наименования обуви в русском языке, Хельсинки, 1959, стр. 92.— Т.]

ишák «осел, мул», сиб. оренб., кавк.; впервые *ишек* «осел», Пут. Кит. 1567 г. (Срезн. III, 136, Доп.), *ишак* (часто в XVII в.: Котов, Арсен. Сухан. и др.). Из тур., кыпч., азерб. äšäk «осел», тат. išäk — то же (Радлов 1, 905 и сл.; 1552); см. Mi. TEI. 1, 294; EW 97; Корш, ИОРЯС 11, 1, 264.

ишán «мусульманское духовное лицо» (Даль). Заимств. из тат., чагат. išan «святой, набожный человек» (Радлов 1, 1550).

ишем «пьяный мед (как напиток)» (Горе-Злочастье, XVII в., Пам. стар. лит. 1, 3). Через тюрк. заимств. из нов.-перс. āšām «напиток», авест. šāman- «капля»; см. Хорн, Npers. Et. 8.

ишигén «козленок», забайк., *ишигénка?* «козья шкура», ирк. (Даль). Из монг. esigen, isige «козленок», калм. iškə — то же, чагат., крым.-тат. äški — то же, алт. äškä «коза» (Рамстедт, KWb. 211; Радлов 1, 864, 865).

ишíмы (мн.) «вид обуви, [напр., т. н.] ичиги», вост.-сиб. (Даль). Заимств., ср. тарск. диал. išim «плетенка» (Радлов 1, 1555).

ишь, йшь ты! — межд. удивления и порицания. Из *вишь* и далее из *вѣдишь* — 2 л. ед. ч. наст. вр. или др.-русск. форма 2-го л. ед. ч. повел. накл. *вижь*, ст.-слав. **виждь**; см. Преобр. I, 277.

ищау́л «скряга», казанск.; *ащау́л* «обидчик, подрядчик, обсчит. рабочих», ряз.; *щау́л* — то же, нижегор.; «лентяй, бездельник», тамб. (ИОРЯС 1, 303). Темное слово.

ищея́, ище́йка, от *иска́ть*.

ищу́, см. *иска́ть*.

ию́ль м., род. п. **ию́ля**, др.-русск., ст.-слав. **иоу́ль, июль, июлии** (Остром.). Через ср.-греч. *ioúli(o)s* из лат. *iūlius*; см. Г. Майер, Ngr. St. 3, 22; Фасмер, Гр.-сл. эт. 70.

ию́нь, м., род. п. **ию́ня**, др.-русск., ст.-слав. **июнь, июнии** (Остром.). Через ср.-греч. *ioúni(o)s* от лат. *iūnius*; см. Г. Майер, Ngr. St. 3, 22; Фасмер, Гр.-сл. эт. 70; Соболевский, РФВ 9, 3.

К

к — двенадцатая буква др.-русск. алфавита, называется *како* (см. *как*), числовое знач. = 20; см. Срезн. I, 1169.

к, ко — предлог дат. п., диал. также *кы, ик* (орловск., курск.), укр., блр. *к*, др.-русск., ст.-слав. **къ** *прѣс, е́пѣ*, болг. *к, към*,

сербохорв. к, кǎ, словен. к, чеш. к, ке, слвц. к, ку, польск. к, ку, в.-луж., н.-луж. к, ке, полаб. ка. || Родственно др.-инд. вед. кам — усилит. послелог после формы дат. п., авест. кам «ради» (В. Миллер, KSchlBeitr. 8, 105 и сл.; Сольмсен, KZ 35, 463; Мейе, MSL 9, 49 и сл.; Бернекер 1, 658; Ягич, AfslPh 18, 267; Бругман, Grdr. 2, 2, 855; Лескин, Dekl. 4; Мейе—Вайан 156; Траутман, BSW 145; Зубатый; Baudouinowi de Courtenay 79). О галльск. com-, др.-ирл. com- «с», лат. cum-, которые иногда относятся сюда же, см. Вальде—Гофм. I, 251 и сл. [Вайан (RES, 33, 1956, стр. 108 и сл.) подчеркивает особый характер слав. къ — только предл., а не приставка. Однако къ в целом ряде случаев выступает и как приставка; ср. *кудель*, *кудри*, сербохорв. кнадити и др. — Т.]

ка, **-ко** — усилит. част. после местоим., нареч. и императива, сообщающая речи фамильярный оттенок; требует ускоренного выполнения просьбы или приказа: *мнѣ-ка*, *нѹ-ка*, *даѣ-ка*, укр. *тѹт-ка* «здесь», *нѹнь-ка* «нынче», болг. *аз-ка* «я», *днѣс-ка* «сегодня», сербохорв. тебе-ка, теби-ка, данас-ка, словен. *dóli-ka*, *dól-ka* «внизу, вниз», чеш. *dnes-ka* «сегодня», в.-луж. *znutř-ka* «изнутри», *dole-ka* «внизу». Также **-ко**, *ки*: *подѣ-ко*, *натко*, *вонки* «вон», укр. *яз-ко* «я», н.-луж. *tamko* «там», кашуб. кое, пе-коє «теперь»; ср. вариант *къ*: ст.-слав. *некъли ѣ, ꙗко* (Супр.). || Тождественно *к* (см.). || Родственно др.-инд. вед. кам, авест. *kā* — част. обобщения, напр., «да, конечно», др.-лит. *tàs-ka-t*, *šis-ka-t* «вот!, вон!», *tas-ka-jau* «тот же самый», вост.-лит. *dúo-ka-gi* «дай же», а также лит. *dúok*, *dúoki* «дай», греч. *-ха*, *-хев*; см. Бругман, Grdr. 2, 3, 1000; Бернекер 1, 463 и сл.; Траутман, BSW 111; Буга, РФВ 71, 51; Сольмсен, KZ 35, 463 и сл.; Бартоломэ, Air. Wb. 422; Кикерс, Acta Univ. Dorp. 30, 7 и сл.; Зеленин, РФВ 54, 388 и сл.; Соболевский, РФВ 64, 146; В. Миллер, KSchl. Beitr. 8, 107; Френкель, Balticoslavica 2, 40.

ка́ба «кол для привязывания лодок», новгор., тихвинск., олонецк., псковск. Также *ко́ба*, *ко́ва* «кол, шест, пень», новгор. Заимств. из вепс. *kavi*, люд. *kuavi* — то же; см. Калима. FUF 18, 154 и сл. (тем самым отменяется стар. объяснение Калимы (96) из фин. *кари*, род. п. *kavun* «гвоздик»).

кабáв, **кебáв** «баранина, порезанная кусками и зажаренная на вертеле, шашлык», крымск., кавк., астрах. (Даль), Из тур., крым.-тат. *käbab* «жаркое» (Радлов 2, 1190); см. Mi. EW 114; TEI. 2, 106; Бернекер 1, 498; Локоч 77.

каба́к I., обычно *кабачок* — вид тыквы «*Cucurbita melo péro*». Из тур., тат., чагат. *kaḅak* — то же (Радлов 2, 437); см. *Mi. TEL.* 1, 320; Гомбоц 96.

каба́к II. «трактир», впервые *кабакъ*, грам. весьегонск. 1563 г. (см. Срезн. I, 1169), часто в XVII в. (Котошихин 85, Хожд. Котова) (ИОРЯС 15, 4, 290); польск. *kaḅak* (*Niemojewski pamiętnik* 1607 г.) происходит, согласно Брюкнеру (210), из русск., как и алт., тат. *kaḅak* — то же; см. Радлов 2, 436; Каннисто, *FUF* 17, 108. || Это слово обычно считают заимств. из нж.-нем. диал. *kaḅaske*, *kaḅask* «ветхий дом, хибара»; см. Grimm 5, 6; Христиани 50; Маценауэр 186; Бернекер 1, 464; Р. Смаль-Стоцкий, «*Slavia*», 5, стр. 49; Миккола, *Berühr.* 116. Нж.-нем. слово объясняли раньше как расширение нж.-нем. *kagge* (Шрёдер, *Streckformen* 23 и сл.; Бернекер, там же), но позднее определили в нем контаминацию *Kabine* или *Kabüse* и *Baraske* (так Блумфилд, *Germanica f. Sievers* 106). Другие ученые склонны видеть в нж.-нем., нов.-в.-н. *kaḅaske* заимств. из русск. (*Mi. TEL.*, Доп. 2, 137; *EW* 425; Уленбек, *PBB* 26, 300; Миккола, *AB* 58 и сл.; Клюге-Гётце 272). С этим связаны попытки искать происхождение данного слова на Востоке; ср. балк., карач. *kaḅak* «село, поселение» (*KSz* 10, 113; 15, 232). Сомнительно произведение слова *кабак* из чув. *хубах* — то же, якобы родственного тюрко-тат. *kaḅak* «тыква» (*«тыквенная бутылка», откуда *кабак*; ср. нов.-в.-н. *Krug* «кувшин» и «трактир», согласно Микколе (*AB* 58 и сл.); аналогично рассматривает это слово и Фасмер (*RS* 4, 183), против чего выступил Паасонен (устно)), а также объяснение из осет. *kaḅak* «веха, шест с дощечкой» (Потебня, *РФВ* 5, 143; Преобр. I, 278) или из перс. *ḫabāk* «(камышовый) плетень, загон». Не может быть источником и франц. *sabaret* «трактир», вопреки Коршу (*AfslPh* 9, 507)¹.

кабала́ I. «задолженность, долговая зависимость, рабство», укр. *кабала́* — то же, др.-русс. *кабала* «грамота, письменное долговое обязательство», часто в XV в. (см. Срезн. I, 1169 и сл.), Домостр. К. 60, Заб. 139, Котошихин 136 и сл. и т. д. Из тур. *kaḅal* «определенное количество, заданная работа, работа одного дня» (Радлов 2, 444); см. Бернекер 1, 464; Преобр. I, 278; иначе Локоч (77). Далее следует араб., тур. *kaḅalet* «договор», которое Миклошич (см. *Mi. TEL.* I, 320, Доп. 2, 137) считает источником русск. слова.

¹ Автор не точен. Корш не возводит это слово к франц. *sabaret*, а замечает лишь, что у Маценауэра франц. *sabaret* отсутствует. Корш указывает на вост. происхождение слова. — *Прим. ред.*

кабалá II., каббалá «чернокнижие, черная магия», польск. ka-bała — то же. Вероятно, через ит. sábala «искусство предсказывать по числам, магия, интрига» из др.-еврейск. kab-bālāh — то же, откуда и франц. sabale, нем. Kabale; см. Бернекер 1, 464; Преобр. I, 278; Винер, ЖСт., 1895, вып. 1, стр. 61; М.-Любке 372; Литтман 51.

кабалгáт, см. *кабельгáт*.

кабáлка «поплавок на семужной сети», арханг. (Подв.); из фин. karalo — то же; см. Калима 96 и сл. Ср. *кабелёк*.

кабалýр, кабалýрник «цепь или трос, огибающая шпиль корабля», стар. *кабеляринги*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 124 и сл. Из голл. kabelaring — то же, с изменением под влиянием суф. -ник; см. Мёлен 86; Маценауэр 187.

кабáн I. «вепрь, (дикая) свинья, боров», укр., блр. *кабáн*, Заимств. из тат., казах., кыпч., азерб. kaban — то же (Радлов 2, 439), балкар., карач. kaban (KSz 10, 113; 15, 232); см. Mi. TEL. 1, 320; EW 107; Корш, AfslPh 9, 507; Бернекер 1, 464. Сюда же *Кабáн-озеро* около Казани, из тат. Kaban küli, где kül «озеро» (Радлов 2, 1465).

кабáн II. «стог, скирда, кладь продолговатой кладки», вятск. (Даль). Возм., через удм. kaban — то же из чув. kaBan, родственного кыпч., башк., бар. kábän, тат., тоб. kibän; см. Вихман, Tschuw. Lehnw. 66, TT57; Гомбоц 94; Паасонен, FUF 2, 123; CzSz 57; Рясянен, TschL. 139; FUF 29, 196.

кабáн III. «посуда для солонины», тверск. (См.). Вероятно, заимств.; ср. нов.-в.-н., вост.-ср.-нем. kober «корзина», ср.-в.-н. kobel «ящик» (ср. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 56).

кабáн IV. «большая глыба льда», собир. *кобань* ж., тверск. (См.). Возм., к кабáн I.

кабаргá 1) животное из семьи оленей «Moschus moschiferus», сиб.; 2) «тощая, замученная скотина», воронежск. (Даль); 3) «козел», «грудная кость птицы». Заимств. из тел., шор., саг. taburgá «сиб. кабарга», тувинск. tojurγu — то же (Радлов 3, 971, 1171). *Кабарга* в последнем знач., вероятно, имеет другую этимологию. Ср. *кобаргá*. Согласно Рясянену (Festschrift Vasmer 422), *кабаргá* «грудная кость птицы» заимств. из тюрк., ср. тур. kaburgá «ребро», туркм. γаругγa — то же.

кабардá «выдра», юго-вост. (см. Зеленин, R. Volksk. 226). Напоминает осет. kaef «рыба» и urd «выдра» (авест. udra-); см. Фасмер, ZfslPh 4, 412.

кабардинка «особая меховая шапка» (см. Зеленин, R. Volksk. 226, рис. 9), происходит скорее от этнонима *кабардинец*, *Кабардá* (на Кавказе), черк. Kabardej (см. Дирр, Namen 206), чем от предыдущего (вопреки Зеленину, там же).

кабарёт, через нем. Kabarett или прямо из франц. cabaret — то же.

кабартма́ «вид блинчика», казанск. (Мельников). Из тат., тур. kabartma «блинчик из кислого теста» (Радлов II, 443).

каба́т «рабочая рубаша, куртка, кофта», с.-в.-р., зап., укр. *ка́бат* «куртка, кафтан», др.-русск. *кабатъ* «вид царской одежды, кафтан» (XVII в.; см. Срезн., I, 1170), чеш. kabát «пальто», польск. kabat «кафтан, камзол», в.-луж., н.-луж. kabat — то же. || Несомненно, это слово имеет тот же источник, что и ср.-греч. *καβάδιον* (Конст. Багр., Продром), *καβάδις* — то же, которое византийцы считали перс. словом (Цецес, Хил. 12, 792), хотя в последнее время его сближают (правильно ли?) с *Καβαδηνή* — названием части Карамании (см. Фурикис, Lex. Arch. 6, 144; Glotta 14, 207). Но из греч. слова можно объяснить только болг. *кава́д*, сербохорв. *ка́вад* «богатое верхнее платье», а не зап. и вост.-слав. формы на *-б-* и *-т-*; см. Фасмер, RS 6, 183; Голуб 92; Брюкнер (211) против Бернекера (1, 464). Перс. kabā «кафтан», по-видимому, заимств. из араб. (см. М.-Любке 378; Корш, AfslPh 9, 509; Г. Майер, Ngr. St. 2, 30). Должно быть, существует связь с пракритск. *kavaj'i* «верхнее платье» (см. Людерс, Abh. Preuss. Akad., 1936, № 3, стр. 13 и сл.; справка О. Хансена). Неприемлемо объяснение слав. слов из д.-в.-н. *kawāti*, ср.-в.-н. *gewæte* «одежда, доспехи» (вопреки Гебауэру (Slovn. staroč. 2, 4), Соболевскому (РФВ 64, 148), Маценауэру (40); см. Бернекер, там же), а также из лат. *сарра* (вопреки Брюкнеру (211)). Лтш. *kabata* «карман» не имеет ничего общего со слав. словами (ср. М.—Э. 2, 129).

кабелёк «поплавок на сельдяной сети», арханг. (Подв.); ср. *каба́лка*.

ка́бель м. «особый провод электрической и телефонной сети, используемый для подземных и подводных проводок». Вероятно, через нем. Kabel или голл. kabel из франц. câble, которое объясняют из лат. *sarulum* «аркан»; см. Мёлен 86; Гамильшер, EW 164.

кабельгáт, **кабалгáт**, **ка́балгат** «помещение под деком в носу корабля (как склад)», также *кабаугáт*. Заимств. из голл. kabelgat — то же или нем. Kabelgat; см. Мёлен 87; Калима, RS 5, 83; Зеленин. ИОРЯС 10, 2, 455.

кабелътов «якорный канат», стар. *кабельтоу*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 124. Из голл. *kabeltouw* — то же; см. Мёлен 86.

кабестан «судовой ворот» (Мельников и др.). Из франц. *cabestan* — то же, от исп. *cabestro* «недоуздок, хомут», лат. *capistrum*; см. Маденауэр 8, 39.

кабза́, ко́бза, гамза́ «кошелек», зап. (Даль). Через польск. *kabza*, *karpa* из лат. *carpa*; см. Брюкнер 211.

кабинет 1) «ларец с выдвижными ящиками»; 2) «государственный совет», Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 125; «рабочее помещение», начиная с Куракина, 1705 г.; также *габинет*, Куракин, 1707 г.; см. Христиани 47. Из нем. *Kabinett* от франц. *cabinet* или ит. *cabinetto*. Форма на *г*- — через польск. *gabinet*; см. Смирнов 77; Христиани, там же.

каблук, впервые *каблукъ* в грам. 1509 г.; см. Срезн. I, 1170, укр. *каблук* «дуга, лука», польск. *kabłak* «лук, дуга, полупрац»; ср. также *облук*, *облучок* «край повозки, саней», сербохорв. *облук* «передняя лука седла» (см. *облук*), а также диал. *чоблук* «стропило». || Обычно объясняют с приставкой *ка-* из *oblukъ* от **luk-* «изгиб, дуга»; см. Мi. EW 153, 165; Малиновский, RF 5, 117; Маденауэр, LF 8, 39 и сл.; Ильинский, RF 11, 191. Напротив, Рейф (у Преобр. I, 279) считает русск. слово заимств. из вост.; ср. тюрк. *kabluk* — то же, которое он производит от араб. *kab* «пята, пятка». Сомнительно. [См. специально Мошинский, JP, 39, 1959, стр. 1. См. еще в пользу тюрк. этимологии: Вахрос, Наименования обуви в русском языке, Хельсинки, 1959, стр. 48. — Т.]

каболка «кабельная нить, нить для витья канатов». Согласно Мёлену (86), из голл. *kabelgaren* — то же, как *шкимушка*, *шкимущгар* «канат в двойную нить» — из голл. *schiemansgaren*.

каботаж «прибрежное грузовое судоходство» (Чехов и др.). Из франц. *sabotage* (от *saboter* «заниматься каботажем») от исп. *sabo* «мыс»; см. Гамильшер, EW 164.

кабра «первые ростки ржи, овса и т. д.», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *кагра-*, венс. *kaagr*, мн. *kagrad* «овес», фин. *kauga*; см. Калима 97.

кабриолет «легкий экипаж», народн. *кабарлётка*, олонецк. (Кулик.). Из нем. *Kabriolett* или франц. *cabriolet* от ит. *carpiola*: *carpa* «коза».

кабуша «сыр конусообразной или круглой формы, кусок сыра», олонецк. (Акад. Сл.). Из люд. *кабу* «кусок сыра», фин. *кари* «колышек»; см. Калима 97.

кабы́ «если бы», др.-русск. *кабы* «как будто, как бы, словно, точно, около»; обычно объясняют из *какбы*, стар. **како бы* (Преобр. I, 279), но, вероятно, следует видеть здесь обнаречившуюся падежную форму **ка*; ср. *пока́*, *пока́мест*, болг. *ка* в *отка* «с каких пор» и т. д. (ср. Бернекер 1, 673). Об этом, возм., свидетельствует укр. *коби́* «с тем чтобы, если».

ка́быи, **кабе́йки** мн. «нижняя часть ног от колен у рогатого скота», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *kabia*, *kabie* «копыто», фин. *kavio*; см. Калима 97.

ка́ва I. «галка», *ка́вкать* «кричать, как галка», укр., блр. *ка́вка*, сербохорв. *ка́вка*, род. мн. *ка́вака̋*, словен. *kāvka*, чеш. *kavka* «галка», польск. *kawa*, *kawka*, в.-луж. *kawka*. || Ср. лит. *kóvas*, *kóva* «галка», «грач», *paktikova* «ночная сова, ночной ворон»; созвучно со звукоподражаниями др.-инд. *kāuti* «кричит», *kōkas* «порода гусей, волк», греч. *καύαξ*, ион. *καύηξ* «чайка», но, возм., это независимые образования, как д.-в.-н. *kaŋa*, ср.-нж.-нем. *kā* «галка»; см. Бернекер 1, 495 и сл.; Траутман, BSW 123; Лиден, Armen. St. 82; Фик I, 21, 380; Суолахти, Vogeln. 185 и сл.; Булаховский, ОЛЯ 7, 102; последний слишком горячо оспаривает чередование с болг. *ча́вка* «галка»; иначе Бернекер 1, 138. Едва ли можно говорить о заимств. из герм. (см. Суолахти, с сомнением).

ка́ва II. «колышек для прикрепления лодки», новгор., костр., олонецк., псковск., также «коновязь», новгор., *ка́ваньки* «колья для изгороди», олонецк. и др. Вряд ли можно отделять от *ка́ба*; см. Калима 96. См. *ка́ба*. [Уже с 1655 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 192. Согласно Абаеву («Ист.-этимол. словарь», 1, стр. 574), «одно из интересных культурных слов», ср. осет. *kaw* «плетень», венг. *káva* «ограда», морд. *kav* «клеть». — *T.*]

кавалéр, с 1698 г.; см. Христиани 27; с конечным ударением начиная с Петра I; см. Смирнов 125. Через польск. *kawaler* или нем. *Kavalier* из франц. *cavalier* «всадник», ит. *cavalliere*; см. Преобр. I, 279. [Встречается уже в 1580 г.; см. Фогарши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65. — *T.*]

кавалéрия 1) «конница», начиная с Петра I и Ф. Прокоповича; см. Смирнов 125; Христиани 27, 33; 2) «орден» (Мельников). Через польск. *kawaleria* или нем. *Kavallerie*, франц. *cavallerie* из ит. *cavalleria*; см. Христиани, там же.

кава́лок «большой кусок чего-либо съестного», арханг. (Подв.), тверск. (См.), также *кава́лка* «ком (навоза)», олонецк. (Кулик.), укр., блр. *кава́лок*. Через польск. *kawał*, *kawałek* из ср.-нж.-нем. *kavel* «жеребий из деревянной чурки, доля»,

нидерл. *kavel*, нов.-в.-н. диал. *kabel*; см. Бернекер 1, 495; Карлович 265; Калима, RS 5, 83.

кавалька́да «группа всадников», через нем. *Kavalkade* или франц. *cavalcade* из ит. *cavalcata*.

каварда́к «бестолковщина, путаница, беспорядок, неразбериха» (Лесков и др.), вятск. (Васн.), тверск. (См.), также «кушанье; каша с рыбой». Из тур. *kavurdak* «жаркое» (Радлов 2, 471) от *kavurtmak* «жарить»; см. Преобр. I, 279. [См. специально Ларин, Памяти Щербы, Л., 1951, стр. 198 и сл. — Т.]

ка́вать «понимать дело», олонецк. (Кулик.), «бояться, ожидать неприятностей», арханг. (Подв.), *ка́ваться* «вспоминать», олонецк. (Кулик.). Заимств. из финно-угорск.; ср. эст. *kavama*, *kavatsema* «замечать, понимать», фин. *kavahtaa* «остерегаться»; см. Калима 97 и сл.

кава́ш, кавы́ш «птенец чайки», арханг. (Подв.); от *ка́ва*?

кавба́ш «небольшое облачко», вологодск. (РФВ 18, 282). Неясно.

ка́верза, коверза — то же, укр. *ка́верза*, *коверза́* «проделка, раздумье». Из приставки *ка-*, *ко-* и **вьрз-*; ср. *верзти́* «вязать, плести», укр. *ве́рзти* «пустословить, молоть чепуху»; см. Бернекер 1, 532; Штрекель, *AfslPh* 28, 505 и сл.; Малиновский, RF 5, 117; Калима, *FUFAnz.* 26, 49; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 151. Ошибочно возводить к ср.-в.-н. *kawerzîn* «купец», ср.-лат. *cavercinus*, ст.-франц. *chaorsin* «житель Кагора (в Южн. Франции)» — города, знаменитого ростовщицеством (Лексер, *Mhd. Wb.*; *Mi. EW* 113; Маценауэр 199). Сюда же *ка́верзня* «ложь, сплетня». Знач. «вязать, плести» ∞ «лгать»; ср. польск. *pleść*.

ка́верзни мн. «летняя обувь». Из приставки *ка-* и **вьрз-* «вязать, плести»; ср. предыдущее; см. *Mi. EW* 386.

кавза́к «плохой, тупой нож», олонецк. (Кулик.), *калза́к* «плохой горшок», также олонецк. Из фин. *kalso* «тупой инструмент», *kalsu* «тупой»; см. Калима 98.

ка́вка «лягушка». Согласно Бернекеру (1, 495 и сл.), звукоподражание; см. *ка́ва* I.

Кавка́з. Новое заимств. из франц. *Caucase* или нем. *Kaukasus*. Др.-русск. *Кавкасийскыѣ горы* (Пов. врем. лет) из ср.-греч. *Καυκάσια ὄρη* от *Καύχασος*, связанного с гот. *hauhs* «высокий», лит. *kaũkas* «шишка», *kaukasà* «холм»; см. Шрадер—Неринг 1, 570. Прочие названия Кавказа: араб., тур. *Kâf*, ср.-перс. *Кар-kōf*, арм. *Кар-koñ*; см. Маркварт, *UJb.* 4, 297; Мункачи,

KSz 1, 236 и сл. Скифск. название — Scythae... Caucasum montem *Croucasim* hoc est nive candidum (Плиний, Nat. Hist. 6, 50) — Маркварт (Morgenland, 1922, № 1) объясняет из ир. *xroḥukasi- «сверкающий снегом». Кречмер (KZ 55, 100; 57, 255; Anz. Wien. Akad., 1943, стр. 35) ссылается на лтш. kruvesis «гололедица», д.-в.-н. (h)roso «лед» + др.-инд. káṣatē «блестит, светит». Менее удачно сравнение Соболевского (ИОРЯС 26, 43) с авест. kaṙrkāsa- «ястреб».

кавкал «кубок», только русск.-цслав. *кавкаль*, с XI в. Из греч. *καυχάλιον* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 71; Mi. EW 113.

кавкону́ть «залаять, тывкнуть», олонек. (Кулик.). Звукоподражание; см. *ка́ва*, *ка́вка*.

кавне́р «стоячий воротник», см. *ковне́рь*.

ка́ворон «грач», укр. *ка́ворон*, словен. *kāvran* «ворон», *kavrána* «ворона», н.-луж. *kaŕwona* «ворона» (из **kaŕwona*). || Родственно лит. *kóvarnis* «грач, ворон», лтш. *kuõvārnis*, *kuõvārna* «галка»; см. Буга, РФВ 70, 253 и сл.; М.—Э. 2, 350; Траутман, BSW 343; Торбьёрнссон 2, 95.

кавра, **каура** — птица «*Podiceps cristatus*», гдовск. (Даль). Сюда же, вероятно, *каю́р* м., *каю́ра* ж. — птица «*Colymbus*», сиб., камч. (Даль). Из эст. *kaui*, род. п. *kaui* «северный нырок, *Colymbus arcticus*»; см. Калима 98.

каву́н, **кау́н** «арбуз», южн., зап. (Даль), укр. *каву́н* «арбуз», польск. *kaŕwon* «тыква». Заимств. из тур. *kaun*, *kavun* «дыня», тат., казах., кыпч. *kaun* «арбуз, дыня», уйг., чагат. *kaṭun* «дыня» (Радлов 2, 51; 77, 468), азерб. *gavun* (там же, 2, 1550); см. Бернекер 1, 495; Маденауэр 200; Mi. EW 113; TEI. 1, 330, Доп. 2, 146. Сюда же *каву́нщик* «торговец арбузами»; возм., русск. новообразование от *каву́н* или же заимств. из тюрк. **kavunṣu* + русск. суф. -ик.

кавы́ка «загвоздка, кавычка», укр. *закави́ка* «крючок», сербск.-цслав. *кавыка* (Mi. LP 278). Предполагают родство с цслав. *куконось* «кривоносый» (см. *ку́киш*); ср. Преобр. I, 280. [Маловероятна мысль Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 112) о заимств. из ит. *claviscchia* «колышек» от лат. *clavīcula*. — Т.]

кавья́р «икра паюсная или зернистая», южн., *каварья́р*, курск. (Даль), укр. *кав'я́р*. Заимств., как и польск. *kaŕwiog*, через нем. *Kawiar*. Источником является тур. *ḫavjar* (Радлов 2, 1696), ср.-греч. *ḫαβιάριον* (уже у Продрома). Объяснение из нов.-греч. *αὐγό* «яйцо» или *αὐγάριον* ошибочно, как и от названия города *Кафы* в Крыму, вопреки Брюкнеру (223).

кавяза́ «скопище, шайка», смол. (Добровольский). Из *ка- (ср. *калу́жа*, *Калу́га*) и *vęza «шайка» (ср. нем. *Bande* «банда» и *Band* «завязка, связка»; см. Ключе-Гётце 37).

кавя́х «коровий помет», донск. (Миртов). Темное слово. Ср. *кизя́к*.

ка́га «ребенок», перм., красноуфимск., чердынск., уменьш. *ка́гонька*, *ка́гунька*, вятск. Из коми *kaга* «новорожденный»; см. Калима, FUF 18, 23 и сл.; RLS 58 и сл.; Мекелейн 36.

кага́л «еврейская община»; «галдящая толпа», укр., блр. *кага́л*. Из др.-еврейск. *kāhāl* «собрание, община»; см. Локоч 80; Винер, ЖСт., 1895, вып. 1, стр. 62; Преобр. I, 280¹.

ка́галка «горная утка, *Anas marila*»; по мнению Маденауэра (LF 8, 40), связано с лит. *kagenti*, -ни, *kagóti*, -óju «готовить». Менее интересно сближение с *га́га* у Горяева (ЭС 126).

кага́н «князь, государь» (у хазар), др.-русск. *каганъ* (митрополит Илларион о кн. Владимире). Древний тюрко-тат. титул: др.-тюрк. *каҗан*, чагат. *ка'ан*, уйг. *каҗан*, монг. *kagan*, ср.-греч. *χαγάνος*, ср.-лат. *chacanus* (у авар); см. Mi. TEL. I, 306, Доп. I, 44, EW 108; Рамстедт, KWb. 175; Радлов 2, 71; 104; 1660; Вамбери, Uig. Spr. 220; Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 289; 10, 4, 120. Тюрк. титул заимств. из кит. *кэ* «великий» + *куан* «правитель»; см. Рамстедт, JSFOu 55, 62.

ка́ганец «жировой глиняный светильник», укр. *каганець* — то же, чеш. *kaһan*, *kaһanes* «светильник», словц. *kaһan*, польск. *ka-ganiec* — то же. || Неясно. Популярное объяснение из греч. *τάγηνον*, *τήγανον* «сковорода» (см. Бернекер 1, 468; см. Маденауэр 39) опровергается тем, что в ср.-греч. отсутствует форма на *ā* долгое, а есть только *τήγανον*, *τηγάνιον*; о русск. *тага́н*, полученном через тюрк. посредство, ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 197; Преобр. I, 280; Брюкнер 212 и сл. Эти слова нужно отделять от слов на *к-*. Ср. чув. *kəgan* «ручка на посуде» (Паасонен, CsSz 67), но его знач. слишком далеко.

кага́ч «навес из деревьев над стогом сена», арханг. (Подв.); *ка́гач* — то же, олонецк. (Кулик.). Из карельск. *kaһatšu* «тонкий березовый прут над стогом сена»; см. Калима 98. [Уже с XVII в.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 195 — Т.]

каго́лка, см. *ка́галка*.

каго́бра «тягловое животное (собака, олень, лошадь) в санной упряжке», *каго́брик* «погонщик», камч. (Даль). Неясно. Зеленин (ЖСт., 15, вып. 2, разд. 3, стр. 34) считает это опечаткой вместо *каюра*.

¹ У Преображенского (см. именно здесь) как раз иначе. — Прим. ред.

кагуны́ (мн.) — прозвище воронежцев, потому что они говорят *каґо́, яґо́* (род. п. ед. ч. от *кто, он*); см. Зеленин, ЖСт., 1904, вып. 1, стр. 64. См. *егу́н*.

када́нс, муз., «гармонический оборот, завершающий какое-л. музыкальное построение и сопровождаемый ритмической остановкой», впервые у Порошина, 1764 г. Из франц. *cadence*; см. Христиани, 57.

када́стр «учет земельной площади и налогообложения», из франц. *cadastre*; см. Горяев, ЭС 446.

каде́т I. «воспитанник среднего военного училища» (стар.), начиная с Петра I; см. Смирнов 125 и сл. Через нем. *Kadett* или прямо из франц. *cadet* «младший».

каде́т II. «член конституционно-демократической партии» (была основана 31 октября 1905 г., просуществовала до 1918 г.). По начальным буквам названия партии.

ка́дий «магомет. судья при национальных окружных судах», кавк. (Даль), стар. русск. *кадыя*, Ив. Пересветов (XVI в.). Из тур.-араб. *kādī*, *kady* — то же; см. Бернекер 1, 466; Литтман 71; Локоч 78.

кади́ть, кажú, кади́ло, укр. *кади́ти*, ст.-слав. *кадити*, *каждж*, болг. *кадѣ*, сербохорв. *кадити*, *кади́м*, словен. *kadíti*, чеш. *kaditi*, слвц. *kadit'*, польск. *kadzić*, в.-луж. *kadzić*, н.-луж. *kažiś*. || Другая ступень чередования: *чад*. Родственно др.-прусск. *accodis* «дымоход» (из **atkodis*), далее, возм., греч. *κέδρος* «кедр», лит. *kadagỹs* «можжевельник», др.-прусск. *ka-degis* — то же, алб. *kem* «ладан» (однако оно может быть связано с *ко́поть*) вследствие широкого употребления этого дерева при копчении и ввиду его благоволия; см. Шарпантье, «Glotta», 9, 56; Бернекер 1, 467; Траутман, BSW 123; Apr. Sprd. 298, 349; Лёвенталь, WuS 10, 161. Что касается фин. *kataja* «можжевельник», которое раньше считали заимств. из лит. *kadagỹs*, то следует учесть, что в последнее время доказано исконное финно-угорск. происхождение фин. *kataja*, эст. *kadakas*, саам. норв. *gaskas* и т. д. (см. Сетэлэ (FUF 9, 126 и сл.; FUFAnz. 25, 57), который пытается объяснить происхождение лит. слова из этой семьи; ср. Калима, BL 112). Не достоверна также связь с др.-инд. *kadrúṣ* «бурый, коричневый», греч. *χοδομή* «женщина, поджаривающая ячмень», *χοδορεύω* «поджариваю ячмень» (Фик I, 23; Прельвиц 232); см. Бернекер, там же.

кадбл, см. *кодбл*.

кадолб, кадолбь ж. «выдолбленный из дерева сосуд», укр. *ка́довб* «пень, кадка», блр. *ка́долба* «выдолбленный ствол дерева, который ставится в землю для сбора воды», чеш. *kadlub, kadlubek, kadloubek* «посуда из цельного куса дерева, литейная форма», польск. *kadłub* «пень, колода, сосуд, долбленный из дерева, кузовок из коры для сбора ягод», в.-луж. *kadołb* «дымоход». Из *ка- (:кто) и *дыль, букв. «что за дыра»; см. *долб́ить*; Mi. EW 108; против, без оснований, Бернекер (1, 467), Фасмер (RS 4, 164). Выведение из *кадь-дыль (Траутман, GGA, 1911, стр. 258; Фасмер, там же) не объясняет значений и отсутствия этого слова в южнослав. языках. Ср. также *колдóбина*.

кадочка «рукоять цепа», вологодск. (ЖСт. 5, 3, 30), *ка́тцо* — то же, череповецк., также *ка́дца, ка́душка*. От *кадь* (см.); см. Зеленин, ИОРЯС 10, 2, 456; RVolksk. 51; Фасмер, ЖСт. 16, 2, 81. Первонач. знач.: «паз на конце держака, через который проходит ремень». Ср. *ефёс*.

кадр. Из франц. *cadre* «оправа, рамка», от лат. *quadrum* «четырёхугольник».

кадриль ж. (Чехов и др.). Из франц. *quadrille* «танец в четыре пары». [Уже у Карамзина. См. G. Hüttl Worth, Foreign words in Russian, Los Angeles, 1963, стр. 74. — Т.]

кадýк «падучая болезнь, эпилепсия», также «злой дух, враг, пакостник», укр., блр. *кадýк* «несчастье, злой дух». Через польск. *kaduk* «эпилепсия» от лат. *cadūcus* «дряхлый» (Бернекер 1, 466; Преобр. I, 281; Mi. EW 108).

ка́дца «держак цепа», см. *ка́дочка*.

кады́к, закады́чный друг (см.), диал. *конды́к*. Вероятно, заимств. из тат. *kaduk* «крепкий, твердый, выступающий» (Радлов 2, 319); см. Бернекер 1, 466; Преобр. I, 281. Отсюда *ка́дка* «горло» (диал., бран.) — преобразование по народн. этимологии от *ка́дка, кадь*; см. Зеленин, ИОРЯС 10, 2, 456. Рискованно объяснение *кады́к* из польск. *grdyka*, возникшего в результате контаминации польск. *gardło* «горло» и *krtań* «гортань»; см. Горяев, ЭС 126. О польск. слове см. Брюкнер 156. Неясен носовой согл. в *конды́к*.

кадь, ка́дка, кадýшка, диал. также в знач. «мера зерна», укр. *кадь*, блр. *ка́дка*, болг. *ка́да*, сербохорв. *ка́д*, словен. *kàd*, чеш. *kad'*, словц. *kad'a*, польск. *kadź*, в.-луж. *kadź*, н.-луж. *kaž*. || Заимств. из греч. *κάδιον, κάδος* «кувшин, ведро» от др.-еврейск. *kad*; см. Mi. EW 108; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 236; Гр.-сл. эт. 77 и сл. Сюда не имеет отношения *ка́долбь* (см.); ср. еще Миккола, Balt. u. Slav. 33; Леви 102 и сл.

каёр, род. п. кайра — птица «чистик». Сомнительно сравнение с *ка́голка* у Горяева (ЭС 126). Ср. *каюр*.

ка́ждый, диал. *ка́жный*, *ка́жинный*, *ко́жный*; *кажидѣн* «ежедневно», севск. (Преобр.), укр. *ка́ждий*, *ко́ждий*, *ка́жный*, *ко́жный*, блр. *ко́жды*, *ка́жен*, *ко́жен*, *ко́жны*, др.-русс. *къжьдо* м., *кажьдо* ж., *кожьдо* ср. р., ст.-слав. *къжьдо*, *къжьде* ἑκατος, *кѡижьде* (Супр.), чеш., слвц. *každý*, польск. *każdy*, в.-луж. *koždu*, н.-луж. *koždu*, *kuždu*. Ср. цслав. *кѡижьдо*, *которыижьде*. Первонач. парадигма склонения: *къжьдо* (или *-жьде*), род. п. *когожьдо*, дат. п. *комоужьдо*, ж. р. *кажьдо* (подробности см. у Дильса, Aksl. Gr. 207) и т. д., др.-русс. *каждому* (грам. 1398, 1400 гг.) и т. д. предполагает уже соврем. формы; см. Срезн. I, 1173. Ср. др.-русс. *колижьдо* ὅστις наряду с *колиждыи*. || Праслав. **къзьдо* или **къзьде* содержит **къ* (см. *кто*), *же* (см. *же*) и *-ьде* — относительное нареч. (ср. *где*). Ср. гот. *hvarjīs* «который»: *hvar* «где», лит. *kuĩs*, *kurĩs* «который»: *kuĩ* «где». Конечное *-о* могло появиться под влиянием *кто*; ср. Фасмер, ZfslPh 20, 321 и сл. Но возм., что *-до* связано чередованием с *-да*. Другие связывают *-жьде* с *ждать*; см. Мi. EW 62; Голуб 98 и сл. Невероятно сближение Отрембского (PF 12, 187): *-жьдо* с лат. *hīs*, *hōs*. Он привлекает и лит. *-gi* в *kàsgi* «кто же, что же» и видит в *-до* ступень чередования к *когда*.

каженик «евнух», только др.-русс. от др.-русс. *каженъ* «испорченный, изуродованный», соврем. *кажёный*, первонач. прич. прош. вр. страд. зал. от *казити* (см. *казить*).

казáк, á-, укр. *козáк*, др.-русс. *козакъ* «работник, батрак», впервые в грам. 1395 г.; см. Срезн. I, 1173 и сл. Из укр. заимств. польск. *kozak* «казак». Ударение в форме мн. ч. *ка-зáки* — результат влияния польско-укр. формы; оренб. казаки говорят: *казакѣи*; см. Зеленин, РФВ, 56, 239. Заимств. из тур., крым.-тат., казах., кирг., тат., чагат. *kazak* «свободный, независимый человек, искатель приключений, бродяга» (Радлов 2, 364 и сл.); см. Бернекер 1, 496; Мi. TEI. I, 330. Сюда же *казáки* мн., соврем. *казáхи* — тюрк. народ. Этноним *касóг* не родствен *казáк*, вопреки Эльи (505).

казакѣн «вид полукафтана» (Лесков и др.), народн. *казакѣнт*, череповецк. (Герасимов), *казикѣн*, арханг. (Подв.). Вероятно, заимств. из зап. языков, через нем. *Kazaquin* или прямо из франц. *casaquin*, ит. *casacchino*, производного от ит. *cazassa*; см. о близких словах Бернекер 1, 377. Возведение русск. слова к вост. источнику невероятно, вопреки Горяеву (ЭС 127); см. Преобр. (I, 281).

казан «котел», укр. *казан*. Заимств. из тур., тат. *kazan* — то же; см. Мi. TEI. I, 331; EW 114; Бернекер 1, 496.

казанок «кость запястья», по мнению Горяева (ЭС 127), к *казей*.

Казань — название города, тат. *Kazan* (Радлов 2, 367—368), удм. *Kuzon*. Отсюда название реки *Казанка*, тат. *Kazan žulqasy*. Происходит из тат. *kazan* «котел» или из тюрк. собств. *Kazan* (ср. тат. *Kazanxan*; см. Вихман, FUF I, 107). Паасонен (FUF 6, 111 и сл.) на основании мар. *Ozan* «Казань» реконструирует др.-чув. **Xozan*; ср. также Мункачи, KSz 2, 315 и сл., а также FUFAnz. 15, 165. От названия города *Казань* произведено *казанка* «татарская лошадь», *казанки* мн. «вид саней», *казанская сирота*, кашинск. (См.).

казара «вид диких гусей», также «жук», *казарка* — вид дикого гуся, арханг. (Подв.). Сближение с тур. *kaz* «гусь» у Корша (Акад. Сл. 4, 96) неубедительно. Едва ли относится к др.-русск. *козаринъ* «хазар» (см. *козарин*).

казарма, начиная с Петра I (1703 г.); см. Смирнов 126; Христиани 36. Заимств. через польск. *kazarma* или нем. *Kasarme* (У Николаи; см. Пауль, Zschr. f. d. Wf. 10, 128) из ит. *caserma* от **caserna* (франц. *caserne*), сближенного с *арма* «оружие» (см. Гамильшер, EW 191; Клюге-Гётце 288).

казать, -кажѹ: *выказать*, *показать*, *сказать*, *отказать*, *приказать*, также *указ*, *приказ*, *рассказ* и т. д., укр. *казати* «говорить», ст.-слав. *КАЗАТИ*, *КАЖЖ* *δεικνύειν*, *λέγειν*, болг. *кажа*, *казвам* «говорю», сербохорв. *казати*, *кажем* «сказать», словен. *kázati*, *kāžem* «показывать», чеш. *kázati* «показывать, приказывать», польск. *kazać*, *każe* «читать проповедь, приказывать», в.-луж. *kazać* «показывать, называть», н.-луж. *kazaś*. || Вероятно предположение о чередовании и.-е. *ǵ* и *k* в конце к. (ср. греч. *δίκη* «предназначение, указание»: *δείγμα* «доказательство» и т. д.) и родстве с др.-инд. *kāṣatē* «появляется, блистает, светит», *ākāṣya* «увидел», авест. *ākasaṭ* «увидел», нов.-перс. *āgāh* «сведущий», далее: др.-инд. *śaṣṭē* «появляется, видит», *śakṣas* ср. р. «блеск, сияние, лицо», авест. *čašāite* «учит, наставляет», ср.-перс. *čāšītan* «учить», греч. *τέχμαρ* «знак»; см. Бругман, Grdr. 1, 561; 592; 660; Уленбек, Aind. Wb. 90; Бернекер 1, 497 и сл.; Махек, «Slavia», 16, 187; Буазак 950. Неубедительно фонетическое обоснование Агреля (Zwei Beitr. 26 и сл.).

казей, род. п. -ея «лодыжка, голеностопный сустав», донск. (Преобр. I, 282). Неясно. Ср. *казанок*.

каземѣт «прикрытие, тюрьма», стар. *казамат* (встречается у Петра I (1705 г.); см. Христиани 45) наряду с *каземѣтта*

(У Штурма, 1709 г.; см. Смирнов 126). Первые формы — через франц. *casemate* от ит. *casamatta* букв. «слепое (невидимое) укрепление»; формы на -а — из ит. или из польск. *kazemata* (которое в свою очередь — из ит. или из франц.) или из нем. *Kasematte*; ср. Преобр. I, 283.

казёнка «каморка, чулан, лежанка при печи», «казенная, задняя часть огнестрельного оружия». От *казна́*. Не имеет ничего общего с ит. *casa* «дом», вопреки Горяеву (ЭС 127).

казённый, от *казна́*.

казимировый «кашемировый» (Гоголь и др.). Вероятно, через польск. *kazimierz*(ek), *kaźmierz* — то же, из ит. *casimiro*. От названия области *Кашмир*, др.-инд. *Kāśmīras*; см. Бернекер 1, 496; Карлович 266. Вряд ли заимств. прямо с Востока, вопреки Локочу (89).

казинёт, кизинёт «хлопчатобумажная ткань», смол. (Добровольский), кашив. (См.). Неясно. Ср. *казу́тка*.

казить, кажу́ «портить, уродовать», *прока́за*, укр. *кази́ти* «портить», блр. *казіць*, ст.-слав. *казити ѡвѣтрѣти*, сербохорв. *наказити* «заклеймить, метить (о божьем наказании)», словен. *kaziti*, чеш. *kaziti*, *kazim* «портить, развращать», слвц. *kazit'*, польск. *kazić* «искажать, портить», в.-луж. *kazyć*, н.-луж. *kazyś*. || Вероятно, кауз. к *-чезнуть, исчёзнуть*; см. Mi. EW 114; Лескин, IF 13, 118 и сл.; Мейе, MSL 9, 144; 14, 338; Бернекер 1, 498; Траутман, BSW 133. Махек (Recherches 82 и сл.) отделяет **kaziti* от **čeznoti* и сравнивает первое с лит. *kežėti*, *kežù* «приобретать терпкий, кислый вкус», *kėža* «сорт белого сыра», но последнее происходит из нем. *Käse* «сыр» (см. Альминаускис 65).

казна́, др.-русск. *казна*, начиная с грам. 1389 г.; см. Срезн. I, 1176. Заимств. из тур. *haznā*, крым.-тат. *hazna* — то же, тат. *häzinä* (Радлов 2, 1689 и сл.; 1700); см. Mi. TEI. I, 309; Доп. 1, 45; 2, 126; Бернекер 1, 386; Локоч 68.

казначей, др.-русск. *казначеи*, грам. 1359 г. (см. Срезн. I, 1117), Домостр. К. 70 и др. Заимств. из тюрк.; ср. караим. L. *haznaču*, кыпч. *kaznasu* (Радлов 2, 385; 1690), тур. *haznadžu*; см. Mi. TEI., Доп. 1, 45.

казнить, укр. *казни́ти*, цслав. *казнити* — то же, словен. *kazniti*, чеш. *kāzniti* «наказывать», др.-польск. *kaznić*. См. сл. слово.

казнь, род. п. -и, ж. р., ст.-слав. *казнь* «распоряжение, наказание, δόγμα, ζῆμία», словен. *kāzən*, род. п. *kāzni* «наказание», чеш. *kázeň* «проповедь», слвц. *kázeň* — то же, польск.

казі́ «наказание, заключение». Возм., первонач. как «распоряжение», см. *казать* (Бернекер 1, 496 и сл.). Не менее вероятно родство с *каяться* (Mi. EW 107; Преобр. I, 283). Но ст.-слав. *казнь* «раскаяние» (Супр.) не является источником слова *казнь*.

казу́йка «жилетка», смол. (Добровольский). Темное слово. Ср. *казинёт*.

казы, казы! — межд., служащее для подзывания гусей, тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 495). От тур. *kaz* «гусь».

казылбашское кру́жево (XVII в.); см. РФВ 26, 129. См. *кизыл-баш*.

ка́йк, каю́к 1. «грузовая баржа (речная)», с.-в.-р.; 2. «лодка-однодеревка», южн.; *каю́чка* «лодка на маленьких реках», сиб. (Даль). Из тур., крым.-тат. *kaik* «лодка, баржа, челн», тат. *кајук* (Радлов 2, 4); см. Бернекер 1, 469; Mi. EW 108.

ка́йбовать «рассуждать» (Акад. Сл.). Возм., к *кебовать* «лечить»; см. Калима 110.

кайванить «говорить по-карельски», *кайва́ны* мн. — прозвище карел и вепсов, олонецк. (Кулик.). Неясно. От предыдущего?

кайда́л «хутор в степи, при котором есть земля и скот», астрах. (РФВ 63, 130), «стадо овец», «толпа», донск. (Миртов). Согласно Миклошичу (см. Mi. TEI. I, 322), из тат. *kajtal* «стадо», что Рясянен (см. Festschr.-Vasmer 422) подверг сомнению.

кайда́лы мн. «оковы, кандалы, цепи», *кайда́ны* — то же, южн., зап. (Даль), укр. *кайда́ни*, польск. *kajdany*. Вероятно, через тюрк. (тур. *kajd*) из араб. *qajdāni* — дв. ч. от *qajd* «завязка, пута»; см. Mi. TEI. I, 322. Ср. также *кандалы́*.

ка́йки (мн.) — русск. название вепсов, олонецк. (см. Калима, Virittäjä 10, 13 и сл.). Из фин. *kaikki* «все». Возникло по народн. этимологии, ввиду созвучия слов *весь* и *весь* «вепсы»; см. Калима, FUFAnz. 15, 79.

кайковать «печалиться, заботиться, раскаиваться», арханг. Из фин. *kaikko* «горевать, сетовать»; см. Калима (FUF 16, 230), прежняя этимология которого — из тат. *kaııu* «печаль, горе» (RS 5, 83) — устарела.

кайло́ «лом для разбивания камней и мерзлой земли», смол. (Добровольский). Едва ли из нем. *Keil* «клин» (о котором см. Клюге-Гётце 294).

кайма́, мн. **ко́ймы**, впервые встречается в 1589 г. у Бориса Годунова; см. Срезн. I, 1179; укр. *кайма́*. Из тур. *kaјma* — то же. От *kaјmak* «окаймлять»; см. Корш, *AfslPh.* 9, 507; Бернекер 1, 469.

кайма́к «вареные сливки, густые сливки», донск. (Шолохов и др.). Из тур., азерб., крым.-тат., тат., казах. *kaіmak* «густая вареная сметана; сливки (снятые с вареного молока)» (Радлов 2, 48); см. Mi. EW 108; TEI. 1, 322; Бернекер 1, 469.

ка́йра — птица «*Colymbus*», новоземельск. Едва ли можно отделять от *кавра* (см.) и *каюр*; см. Калима 98.

кайсáк, см. *казáк* и *киргиз-кайсáки*.

ка́йстра «мешочек», смол. (Добровольский); «сума, сумка», зап. (Даль), также *ка́стра*, курск. (Даль), польск. *tajstra*, диал. *kaјstra* (Брюкнер 564), чеш. *tanystra* «мешок, сумка, котомка». Из лат. *canistrum*; см. Mi. EW 109. Формы на *t* можно объяснить дистантной ассимиляцией, как *гума́га* из *бума́га*. Излишне предположение о контаминации греч. *ха́мистров* и *та́хистров* (Г. Майер, IF 2, 444 и сл.). Распространение слова в слав. не говорит о греч. влиянии.

как, др.-русск., ст.-слав. *какo* πῶς, ὅπως, впервые *как* отмечено в грам. ок. 1330 г. (Соболевский, Лекции 96). Подробности см. на *како́й*.

ка́ка «испражнение; дрянь, гадость», смол. (Добровольский), укр. *ка́ка*. См. *ка́кать*.

какаду́ — птица «*Psittacus cristatus*». Вероятно, через нем. *Kakadu*, голл. *kakatoe*, порт. *sacatu* или исп. *sacatua* из малайск. *kakatua*; см. Лёве, KZ 61, 120 и сл.; Локоч 81 и сл.; Литтман 128.

кака́о, через нем. *Какао* или франц. *сасао* из исп. *сасао* от мекс. *сасаһоatl* «бобы какао» или *сасаһо* «дерево какао»; см. Лёве, KZ 61, 84 и сл.; Литтман 150. [Уже в 1670 г.: *какаб*; см. Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, стр. 131. — Т.]

кака́руша «замерзший кал», олонецк. (Даль). Заимств. из фин. *какага* «глыба земли, лошадиный помет» или *каккага* «ком земли»; см. Калима 98.

какаты́ мн. «домашняя обувь», диал., южн., зап., вятск. (Даль). Возм., из приставки *ка-* и *коты́* мн. (см.) «что за башмаки».

ка́кать, -аю, укр. *ка́кати*, болг. *ка́кам*, сербохорв. *ка́кати*, словен. *kákatí*, чеш. *kakati*, польск., в.-луж. *кака́с*, н.-луж.

какаś. || Распространенное слово детской речи; ср. лат. *сасō*, *-āre* «испражняюсь», греч. *κακῶ* — то же, *κάκη* «человеческие нечистоты», ср.-ирл. *сассаит* «сасо», *сасс* «навоз», нем. *kakken* и др.; см. Бернекер 1, 470; Вальде—Гофм. I, 127; Кречмер, *Einl.* 353; Мейе—Эрну 144. Двойное *-kk-* несет экспрессивную нагрузку (см. Прельвиц 203 и сл.; Буазак 395). Ср. *ка́ка*, откуда *ка́кина кишка́* «(прямая) кишка», колымск. (Богораз).

како́в м., какова́ ж., каково́ ср. р., каковóй, ст.-слав. *каковъ* *ποταπός*, болг. *какъв*, *каква́*, *какво́*, сербохорв. *ка́ав*, *ка́ква*, *ка́кво*. Ср. греч. *πηλίκος*, лат. *quālis*. Расширение *какъ* (см. сл.); ср. Бернекер 1, 673; Младенов 227.

како́й, вопр. и отн. местоим., др.-русск. *какъ*, *какыи*, ст.-слав. *какъ* *τίς*, *ποῖος*, *како* *πῶς*, болг. *ка́ко* «как», сербохорв. *ка́о*, *ка̀о* «как», словен. *ка́к* «какой», *kâk*, *какô* «как», др.-чеш. *какý* «qualis», *како*, др.-польск. *какі*. || Ср. лит. *kõks* «какой», ирл. *cāch* «каждый», кимр. *rawb*; см. Педерсен, *Kelt. Gr.* I, 187; Бернекер 1, 673; Траутман, *BSW* 111; Эндзелин, *СБЭ* 199; Станг, *NTS* 13, 286.

какомóга «чрезвычайно; изо всех сил». Из *како* (см. *как*) и *мога* = др.-русск. *мога* — прич. наст. вр. действ. зал.: ст.-слав. *могы*.

ка́кша «травильный раствор для дубления из воды и собачьего кала». От *ка́ка*; см. Горяев, *ЭС* 128; Преобр. I, 283.

кал, род. п. *-а*, укр. *кал*, ст.-слав. *калъ* *πηλός* (Супр., *Euch. Sin.*), болг. *кал*, сербохорв. *ка̀о*, род. п. *ка́ла* «грязь, лужа», чакав. *ка́л*, род. п. *ка́ла*, словен. *kâl*, чеш., слвц. *кал* «тина, грязь, слякоть, кал», польск. *кал* «кал, лужа, тина». || Родственно др.-инд. *kālas* «сине-черный», *kalaṅkam* «пятно, позор», греч. *κηλὰς ἡμέρα* «черный день», *κηλὰς αἶξ* «коза с пятном», лит. *cālidus* «со светлым пятном на лбу», *cāligō* «туман»; см. В. Шульце, *Kl. Schr.* 116; Фик 1, 26; *ВВ* 2, 197; Беэценбергер, *ВВ* 16, 246; Эрисман, *PВВ* 20, 57; Цупица, *GG* 113; Траутман, *BSW* 113 и сл. С др. стороны, сравнивают слав. **калъ* с греч. *πηλός*, дор. *παλός* «гуща, грязь, глина» (Мейе, *MSL* 13, 291; *Et.* 418, «Slavia», 3, 676 и сл.); но едва ли можно отделять последнее от *καλ-хός* *πηλός* (Гесихий) и лит. *rélkė* «болото, топь»; см. В. Шульце, там же; Перссон 943; Вальде—Гофм. I, 139; 2, 239, вопреки Бернекеру (1, 476) и Преобр. (I, 287 и сл.)

калабалы́к «беспорядок, неразбериха»; *калыбалы́*, *калабалы́* мн. «сплетни, вздор, пустословие» [влад., яросл.] (Даль). Из тур., крым.-тат. *kalabalyk* «толпа, смятение» от *kalaba*

«множество» и -luk (Радлов 2, 233); см. Mi. TEI. 1, 323; Бернекер, 1, 470.

калабандить «стучать, колотить», олонецк. (Кулик.). Темное слово. Ср. *калándать*.

калабрóдить «напиваться пьяным, валять дурака, создавать беспорядок в доме», кашинск. (См.). От *коло «около, вокруг» и бродить.

кала́йдать «стучать, колотить», арханг. (Подв.), «быстро говорить», олонецк., *ка́ландать* «дрожать, трястись», *кола́йдать* «стучать, бить», *ко́ландать* — то же, олонецк., новгор., тихвинск. Из вепс. *kalaidab* «гремит» (3 л. ед. ч.); см. Калима 99.

калакалúга «черемуха, *Prunus padus*», *калакалуша* — то же, смол. (Добровольский), укр. *калакалуша*, от *кал*, *калу́на*. Ср. нем. *Schwarzelsen, Schwarzhändelholz, Stinkweide, Stinkbaum, Tintenbeere, schwarze Vogelkirsche* (Прицель—Ессен 317 и сл.).

калама́га «брачный поезд; повозка, в которой едет невеста», донск. (Миртов), *калымáга*, сарат. (РФВ 69, 151). См. *колы-мог*.

кала́марь м. «чернильница», южн., зап. (Даль), укр. *кала́марь*. Судя по ударению, через польск. *kałamarz* из лат. *calamārium*; см. Бернекер 1, 471; Брюкнер 214, не через ср.-греч. *χαλαράρι(ον)*; см. Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 395; Гр.-сл. эт. 72.

каламбúр «игра слов». Через франц. *calembour*, происхождение которого, объясняемое из анекдота о попе из Каленберга (см. Клюге-Гётце 275; Брюкнер 213) романисты оспаривают; см. Гамильшер, EW 172; Доза 129; Преобр. I, 284. [Уже у Карамзина. См. G. Hüttl Worth, Foreign words in Russian, Los Angeles, 1963, стр. 74.— T.]

каламёнок, род. п. -нка «пеньковая ткань», впервые *каламинок*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 126; укр. *каламáйка*, польск. *kałamajka*. Вероятно, через голл. *kallemink, kalmink* или нем. *Kalamank, Kalmanck* от ср.-лат. *calamancum*, объясняемого из ср.-греч. *χαμηλαύχιον* (см. *камилáвка*) «одежда из верблюжьей шерсти»; см. Маценауэр 189; Карлович 241; Бернекер 1, 471; Grimm 5, 70.

калándать «звенеть, звучать», олонецк. Согласно Калиме (9), связано с заимств. из фин. *кала́йдать* и близкими.

каланды, только др.-русск. *каланъды* мн. «первые дни месяца» (часто; см. у Срезн. I, 1181). Из ср.-греч. *καλάνδα* от лат.

calendae; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 244; Гр.-сл. эт. 72 (с литер.).

калантáрь «кольчуга», впервые в «Задонщине» (см. Срезн. I, 1181, 1249). Также *колонтарь*, *калантырь* — то же. Первичная фонетическая форма не ясна. Вероятно, заимств. (см. Преобр. I, 337).

каланчá. Заимств. из тюрк. *kala(n)ǰa от тур. kala «крепость», крым.-тат. kalā (Радлов 2, 224, 232, 235 и сл.); см. Корш, AfslPh 9, 508; менее точно Mi. TEI. 1, 323; Маценауэр, LF 8, 40 и сл. Относительно араб. происхождения kala ср. Локоч 82. [См. еще Менгес, ZfslPh, 23, 1955, стр. 333. — Т.]

калапайка «оплеуха», с.-в.-р. (Барсов, Причит.). С приставкой *ка-* от *лапа*?

кала́уз, кала́ус, кала́уш «карман; сума; чемоданчик», волог., сиб.; *кала́уж*, камч. (Даль). Из тат. kalauz, kalaǰuz «котомка», кюэр. kalaus «сумочка» (Радлов 2, 227); см. Mi. TEI. 1, 323; Бернекер 1, 472; Локоч 101.

кала́ч, см. *кола́ч*.

калба — один из видов дикого лука «Allium ursinum, черемша», зап.-сиб. (Даль). Из шор., леб., саг., койб. kalba — то же, тел. kalma (Радлов 2, 270, 272).

калгáн I. растение «Alpinia galanga», укр. *калгáн*; вероятно, через ср.-лат. galanga, ср.-греч. γαλάγγα и араб. ḫalandǰān «дикий имбирь» из кит. kó-leung-kéung; см. Литтман 83; Mi. TEI., Доп. 2, 124; Клюге-Гётце 182; Локоч 62 и сл.

калгáн II. «деревянная миска», тверск., ряз., тамб., моск. (ИОРЯС I, 303 и сл.), также *калгá*, *калгáшка* «деревянная кружка, ковш», смол. (Добровольский), *калгúска* «чашка» (там же). Заимств. из вост. источника, согласно Горяеву (ЭС 440), который приводит сомнительное тюрк. kolǰan.

ка́лги мн. «вид лыж», арханг., *колгú*, *калгú* (Подв.¹). Из фин., карельск. kalhi — то же (Калима 99), а не из саам. k. kálk «лыжа» (Миккола, Berühr. 21). [Уже с 1684 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 195 — Т.]

калгúшка «половина арбуза, дыни и т. д.», терск. (РФВ 44, 94). Темное слово.

¹ В словаре А. Подвысоцкого представлена только форма *ка́л ги*. Формы же *колгú*, *калгú* даны в словаре В. Даля. — Прим. ред.

ка́лда, ка́лдас, ка́лдус «скотный двор, загон», пенз., симб., сарат. (Даль). Как считает Филин (123), связано с *ка́рда* (см.).

калдóбина, см. *колдóбина*.

калдúжина «лужа в углублении», смол. (Добровольский). Вероятно, из *калúжина* (см. *Калúга*), контаминированного с *колдóбина*.

калевáть «выдалбливать, вырезать (карниз, желобок)», *калёвка* «жёлоб, канавка». Вероятно, из нем. (aus)kehlen — то же. Судя по знач., не из франц. cale «клин, подставка», вопреки Маценауэру (LF 8, 41).

ка́лега «сеть для ловли камбалы на мелководье», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). Из вепс. kal'eg или kal'e, мн. kal'e'ged «рыболовная сеть»; см. Калима 99 и сл. [С 1687 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 192. — Т.]

калежка «рябь на воде от легкого ветра», олонецк. (Акад. Сл.). Напоминает *карега*, но в фонетическом отношении их трудно связать; см. Калима 106.

калё́ка, *калёчить*, также *каля́ка* (Радищев), укр. *калі́ка* «калека», сюда же польск. *kaleka*, диал. *kalika*. Обычно объясняют из тур.-перс. *kalak* «изуродованный, обезображенный» (см. Mi. EW 109; TEI 2, 106; Доп. 2, 155; Маценауэр 39; Гануш, RF, I, 461; Бернекер 1, 473). Корш (AfslPh 9, 515) сомневается в этой этимологии. Сюда же иногда относят *калика* «паломник, странник»; ср., однако, на слово *калі́ка*. Неприемлемо произведение *калё́ка* из лат. *cadūcus*, вопреки Карловичу (241), и предположение о родстве с арм. *kał* «парализованный, хромой», гот. *halts* — то же, греч. *κελλόν·στροβλόν, πλάγιον* (Гесихий), вопреки Шефтеловицу (KZ 56, 199). Ср. *ка́лич*.

календа́рь, укр. *календа́р*. Вероятно, через польск. *kalendarz* из лат. *calendārium* от *calendae*; см. Преобр. I, 285. [Есть уже у Поликарпова, Лекс.; см. G. Hüttl Worth, Foreign words in Russian, Los Angeles, 1963, стр. 74. — Т.]

каленко́р, см. *коленко́р*.

калі́бр, начиная с 1699 г.; у Петра I; см. Христиани 35. Через польск. *kaliber* или нем., голл. *kaliber*, франц. *calibre* (с 1478 г.) из ит. *calibro*, араб. *kālib* от греч. *καλοπόδιον* «форма, образец» (см. Литтман 100; Гамильшер, EW 173; Локоч 83; Ключе-Гётце 276).

ка́ливо, ка́лево «немножко», также «зернышко, крошка, ягода», севск., также *ка́лива* «мало», *ника́лива* «ничего», смол. Ве-

роятно, сюда же *ка́ливка* м. «приятель, дружок», ж. «возлюбленная», смол. (Добровольский). Вряд ли к *ко́ливо*, вопреки Преобр. (I, 285). Возм., исходным является знач. «маленькое» (ср. *крóшка* в качестве ласкат. названия женщины). Вероятно, от местоим. приставки *ко-* и *-ли* в соединении с *-ва* (см.).

калі́га I. «башмак, сандалия», диал. *ка́лигва* — то же, сербск.-цслав. *калигы* (мн.) «πέδιλα, подошвы», др.-русск. *калига* (Новгор. Кормч. 1280 г.; см. Срезн. I, 1181 и сл.) наряду с род. мн. *калиговъ* (Хож. игум. Дан. 128). Заимств. из ср.-греч. *καλίγι(ον)*, *καλίγα* «башмак», от лат. *caliga* «полусапожек»; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 237; Гр.-сл. эт. 73; Г. Майер, Ngr. St. 3, 23; Бернекер 1, 473.

ка́лига II. «брюква», см. *ка́ликка*.

калі́ка I. «странник, нищий, поющий духовные песни». Обычно считают этимологически тождественным слову *калѣка* (см.) (Бернекер 1, 473; Корш, AfslPh 9, 515; Маденауэр 39). Другие связывают с *калѹга* (см.) (напр., В. Миллер (Энци. Слов. 27, 28), Гудзий (Истор. 110)); в таком случае это название происходит от названия обуви паломников; ср.-греч. *καλίχια* мн., от лат. *caliga* + *calceus* (см. Г. Майер, там же). Спрашивается, однако, не следует ли считать источником тюрк. слово; тат., казах., кирг., алт., тел., леб., тоб. *kaluk* «народ, люди», тур. *halı*, чув. *halək*, араб. происхождения (см. Паасонен, FUF 2, 120; Каннисто, FUF 17, 103; Вихман TT. 56; Радлов 2, 241, 249). [К последней точке зрения присоединяется Вахрос («Наименования обуви в русском языке», Хельсинки, 1959, стр. 100). — Т.]

ка́лика II., см. *ка́ликка*.

ка́ликка «брюква», [бывш.] петергофск. у. (ИОРЯС I, 304), *ка́лика* — то же, псковск., новгор., смол. (Добровольский), *ка́лига*, перм., тверск., вятск. Возм., из эст. *kaalik* «брюква», ср. фин. *kaali* «капуста», что воспринимается как заимств. из герм.; см. Калима 100; Булич, ИОРЯС I, 304.

Кали́н-царь — царь поганных, персонаж русск. народн. творчества. Согласно Фасмеру (ZfslPh 15, 103), из прозвища «толстяк», от кыпч., алт., казах. *kalun* «толстый», крым.-тат., тур., тат., уйг., караим. TL. *kalun* «толстый, жирный, глупый» (Радлов 2, 241; 243). О. Янсен (Р. Якобсон) («Slavia», 17, стр. 85 и сл.) видит в этом названии имя хана Ногая. Абсолютно ошибочно распространенное мнение, что *Калин-ц.* произведено от названия реки *Калки* (вопреки В. Миллеру (Зан. Геогр. Общ. Отд. Этногр. 34, 255), Сперанскому (Устн. Слов. 260 и сл.) и др.).

каліна — растение «*Viburnum opulus*», укр. *каліна*, болг. *каліна* «калина; гранат», сербохорв. *ка́лина* «фисташник терпентинный, бирючина», словен. *kalína* «калина», чеш. *kalina* — то же, польск. *kalina* — то же, в.-луж. *kalena* «*Viburnum*», н.-луж. *kalina* — то же. || Обычно сравнивают с д.-в.-н. *holuntar*, *holantar*, ср.-в.-н. *holunter*, нов.-в.-н. *Holunder*, *Holder* «бузина» (Клюге-Гётце 254; Цупица, GG 121; Торп 95 и сл.), но это сопоставление не достоверно. Более приемлемо сравнение с *кал*, при исходном знач. «куст с черными ягодами», аналогично «*Ligustrum*» (Бернекер 1, 473; Вальде—Гофм. I, 139). Менее вероятно родство с *каліть* — в связи с алыми цветами калины (Ростафинский у Бернекера, там же; Брюкнер 214); вероятнее мнение Голуба (94) о родстве с *кал* по причине влаголюбивости этого растения. Агрель (Zwei Beitr. 11 и сл.) неубедительно сравнивает *каліна* с др.-инд. *ṣalás* «палка», арм. *salard* «ветвь с листьями». [К объяснению Голуба присоединяется Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 388); ср. еще Махек, NŘ, 11, 1927, стр. 121; «Slavia», 23, 1954, стр. 65. — Т.]

калі́нники мн. «отдаленные осенние грозы, зарево, зарница», вост.; «ранние осенние заморозки», на севере. Отсюда половица: «Пронеси, бог, ка́лі́нники мо́роком», т. е. облачной погодой (Даль). Связывается с днем поминовения св. *Каллиника* (из греч. *Καλλίνικος*), который считается святым, согревающим людей, — день 23 и 29 июля; см. Савинов, РФВ 21, 42, где приведена также гипотеза о народноэтимологическом сближении с *каліть*.

калі́та «кошелек, сумка, мешок, карман», др.-русск. *калита*, Дух. грам. Дмитр. Донск., 1389 г.; см. Срезн. I, 1183, укр. *калі́та* «кошелек», блр. *калі́та*, польск. *kaleta*. Заимств. из тат., казах., алт. *kalta* «карман, кож. мешок, кошелек» (Радлов 2, 258); см. Mi. EW 425; TEI. I, 324, Доп. 2, 141; Корш, AfslPh 9, 508; Крелиц 29; Бернекер 1, 474. Лтш. *kalīte* заимств. из русск. (лтш. *kale* — местн. новообразование; см. М.—Э. 2, 141), как и ср.-нж.-нем. *kalite* — то же; см. Ш.—Л. 2, 419.

калі́тка. Бернекер (1, 474) пытается сблизить с *калі́та*, в то время как Преобр. (I, 286) связывает с *ко́ло* (см. *колесо́*). По-моему, и то и др. ошибочно. Скорее из **колита* (дверь) от *кол*, букв. «снабженная колышками»; см. Фасмер, ZfslPh 18, 60. По образованию ср. *бёлка*.

калі́ть, калю́, укр. *калі́ти*, цслав. *калити*, болг. *каля́* «калю, закаляю», сербохорв. *ка́лити, ка́лім*, словен. *kalíti*, чеш.

kaliti. || Возм., родственно лтш. kalstu, kaltu, kàlst «засыхать, сохнуть, ссыхаться», kalss «сухой, тощий», др.-ирл., ср.-ирл. calath, salad «твердый», лат. callum, callus «загрубевшая кожа, мозоль» (Бернекер 1, 476; Вальде—Гофм. I, 140 и сл.). Сюда не относится лат. caleō, -ēre «быть горячим, пылать», calor, -ōris «тепло, жар», которое связано с лит. šilti, šilù «нагреваться», šiltas «теплый»; ср. Вальде—Гофм. I, 137. Дальнейшие связи с *колеть* «затвердевать» ищут Цупица (GG 107), Мейе (MSL 14, 373). С другой стороны, пытаются установить связь с *кал* (потому что в гончарном производстве сосудам придается твердость накаливанием, причем, закапывая их в глину, добиваются их темной окраски); см. Махек, LF 65, 315; Зеленин, ZfslPh 20, 209 и сл.; R. Volksk. 106. Сомнительно предположение Вайана (RES 19, 112) о том, что *калѣть* является параллелью герм. *kōljan «охлаждать». Хольтхаузен (ZfslPh 24, 268) сравнивает *калѣть* с нидерл. hal «мерзлая почва», вестфальск. hAel, hal «сухой». [См. еще о связи с *кал* Мошинский, JP, 39, 1959, стр. 2. — Т.]

калишка «стопка водки», диал. (Мельников). Вероятно, через польск. kielich, kieliszek из д.-в.-н. chelih, ср.-в.-н. keīch «чаша» от лат. calix (ср. Бернекер 1, 472 и сл.).

Кáлка — река на юге Украины, на которой в 1224 г. состоялась роковая для Руси битва с татаро-монголами. Производное от *кал*. [О связи *Калка* с названием реки Кальмиус (в XVII в. — *Кала*) и их дославянском прошлом см. подробно Отин, «III республіканська ономастична конференція (тези)», Київ, 1965, стр. 64 и сл. — Т.]

калкán «жировой нарост на затылке у животного», терск. (РФВ 44, 94; также у Шолохова). Ср. др.-польск. kałkan «щит с умбоном», из тур. kalkan — то же; см. Mi. EW 109; Бернекер 1, 474.

калкачѣй мн. «яички, мошонка», олонецк. (Кулик.), *калашѣй* мн. — то же, олонецк. (там же). Из карельск. kalkku, род. п. kalkun — то же; см. Калима 100.

калкúн «индюк». Из нем. Kalkuhn — то же, букв. «калькутская курица», от Calcutta; см. Горяев, Доп. 1, 15. Обычно называется *индюк* (см.).

кáллака «башмак, сшитый из кожи головы оленя», печенгск. Из саам. (Суоникюля) kállak — то же; см. Итконен 50.

калмы́ки, мн., зап.-монг. народность, населяющая территорию от Нижней Волги до Центральной Азии (уже у Котошихина 31); *калмы́к* «колдун», смол. (Добровольский). Из тат. kalmuk, тур. kalmuk, казах., тел., узб. kalmak, монг. хали-

mak; см. Корш, ИОРЯС 8, 4, 10; Радлов 2, 272 и сл.; Поппе, Szinnyei-Festschr. 125.

калогер «монах», др.-русс. *калогерь*, *калугерь* (с XI в.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 74), соврем. диал. *калагирь* «духовное лицо», с.-в.-р. (Барсов). Из греч. *καλόγερος*; см. Фасмер, там же; ИОРЯС 12, 2, 237.

кало́ша; диал. также «штанина», черниговск. (РФВ 50, 319); как и *гало́ша*, ром. происхождения; ср. франц. *galosche*, ит. *galoscia*; см. Бернекер 1, 474; Г. Майер, Ngr. St. 2, 80 и сл. Возм., фонетически вторично сближено с *кал*, но отнюдь не произведено от этого слова, вопреки Шухардту (Slawod. 79) и Миклошичу (Mi. EW 109).

калта́к, **калта́н** «мелкая льдина в море», *колта́к* — то же, арханг. (Подв.). Возм., из фин. *kalto* «гололедица» или эст. *kalts*, род. п. *kaltsu* «льдина»; см. Калима 100 и сл.

ка́лтýс «не слишком вязкое болото», арханг., сиб. (ИОРЯС I, 304), колымск. (Богораз). Скорее из самодийск. *kalž*, *kālž* «илистое место», чем из фин. *kaltio* «источник, родник»; см. Калима 101; Сетэлэ, FUFAnz. 12, 109.

ка́луга «деревянный ящик с прорезями для перевозки живой рыбы», арханг. (Подв.). По мнению Калимы (101), из фин. *kaalo* «углубление, впадина, ящик». Не связано с фин. *kala* «рыба», вопреки Погодину (там же).

калу́га «болото, топь», диал.; отсюда местн. н. *Калу́га*, укр. *калю́га* «лужа, грязь», *калу́жа* — то же, сербохорв. *ка́льуга*, *ка́льужа* «лужа», *ка́лужа* «мусорник», словен. *kalúža*, чеш. *kaluže* «лужа», слвц. *kaluža*. Из приставки *ка-* и *luža* (см. *лу́жа*), собственно, «что за лужа»; см. Mi. EW 153, 177; Брюкнер, AfslPh 39, 11; KZ 42, 355; Малиновский, RF 5, 117. Менее вероятно принадлежность к *кал*, вопреки Брандту (РФВ 22, 245), Бернекеру (1, 164 и сл.), Брюкнеру (214). Также не из **kaloluža*, вопреки Фасмеру (RS 4, 164 и сл.), Пастрнеку (LF 29, 303), Голубу 94. [О *Калуга* см. специально Отрембский, 3, 1951, стр. 354. — Т.]

калу́гер, см. *калогер*.

калу́жа «лужа», также *калюжа*, южн. Ср. *калу́га*.

калужа́нка «сорт груши», диал. От местн. н. *Калу́га*.

калу́жина «большой кусок дерева, бревно, затонувшее в воде», олонек. (Кулик.). Из вепс. *каліі́не*, мн. *каліі́žed* «дубинка»; см. Калима 101 и сл.; вероятно, сближено затем с *калу́жа*.

калѹфер, канѹпер, канѹфер — растение «*Tanacetum balsamita*, ромашка кануфер»; ср. польск. *karupiel*, *karupień*. Согласно Ягичу (AfslPh 6, 625), Карловичу (254), из греч. *καρυόφυλλον* «гвоздика»; аналогично рассматривает происхожд. этого слова Корш (AfslPh 9, 510), который считает возм. тур. посредство; ср. тур. *karanfil*. Кроме того, существует объяснение из лат. *sanna ferula*; см. Бернекер 1, 474; Младенов 229. И то и другое недостоверно.

калы́к «толстяк; плотный, плечистый человек маленького роста», тульск. (Даль). Вероятно, из кыпч., казах., алт. *kalyn* «толстый». См. также *Калѹн*.

калы́м «выкуп за невесту у татар», *калы́н* — то же, казанск., оренб. (Даль). Из тат., тоб. *kalyn* — то же, кирг., алт., тел., шор., леб. *kalyn*, чагат. *kalim* (Радлов 2, 242, 244; 248, 249); см. Преобр. I, 288.

калы́нь, калы́бь, колы́нь, колы́бь ж. «литейная форма, литейный ковш». Через крым.-тат., тат., кыпч., казах., кирг., тур. *kalur*, *kalub* «форма, образец» из греч. *καλοπόδιον*, *καλόπους*; см. Mi. EW 109; TEI. I, 323; Г. Майер, *Türk. Stud.* I, 48; Alb. Wb. 170.

кальві́н «еретик, кальвинист» (Мельников). Через польск. *kalwin* — то же. От имени реформатора *Кальвина* (1509—1564 гг.).

ка́льга I., (мн.) **ка́льги**, также *ка́льи* «колея», вологодск., олонецк. Возм., заимств. из акающего диалекта от *колея́* с вторичным г; см. Калима, RS 5, 88.

ка́льга II. «мешок, сумка, которую вешают на себя», арханг. (Подв.). Неясно, ср. *калитá*.

ка́льпых «летняя саам. шапка, связанная из разноцветной шерсти», арханг. (Подв.). Из саам. кильд. *kolpux* от русск. *колпа́к* (см.); ср. Итконен 50.

кальсо́ны мн. Из франц. *calçons* — то же, ит. *calzoni* «штаны». От *calza*, лат. *calceus*; см. Гамильшер, EW 172; Бернекер 1, 472.

калья́ «похлебка из огурцов, свеклы и мяса, а также из икры и рыбы». Из тур. *kalja* — то же, араб. происхождения; см. Mi. TEI. 1, 324; Миккола, FUFAnz. 1, 39; Крелиц 28; Радлов 2, 255.

калья́н «азиатская курительная водяная трубка». Из тур. *kaljan* — то же; см. Mi. TEI. 1, 324; Крелиц 28 и сл.; Радлов 2, 256.

калюба́ка, см. кулеба́ка.

калю́н «холм», олонецк. (Акад. Сл.) Из карельск. олон. kal'l'ivo, вепс. kal'l'i «скала», фин. kallio; см. Калима 102.

каля́кать «болтать, беседовать», каля́ка «болтун». Возм., родственно лтш. kaļuôt «болтать», д.-в.-н. halôn «кричать, приносить», лат. calō, -āre «вызывать, сзывать», греч. καλέω «зову», др.-инд. uṣākalas «петух» (букв. «рано кричащий»); см. Вальде—Гофм. 1, 141 и сл.; Буазак 397 и сл.

кам «шаман», сиб. (Даль). Заимств. из уйг., алт., тел., леб., саг. кам — то же (см. Радлов 2, 476 и сл.).

Ка́ма — левый приток Волги. Из удм. Кам «река; течение; Кама», стар. удм. Ката, соответствующее манси Kām — река в [бывш.] Вагильск. у., фин. Kumi — название реки, kumi «река, течение», коми кот в Комти «местность близ Соликамска и Чердыни»; см. Каннисто, FUF 18, 72; Сетэлэ, JSFOu 30, № 5, стр. 103 и сл.; Вихман, Tschuw. Lehnw. 147; Мелих, ZfslPh 9, 85; Миккола, FUF 20, 127 и сл. Прочие названия Камы: чув. Šugə ADeI 1. «Кама», 2. «Белая» (Паасонен, CsSz 8; Ашмарин 2, 143 и сл.), собств. «белая река» (см. Миккола, там же), далее тат. Ak Idil (Радлов 1, 1509), где ак значит «белый», также тат. Sulman «Кама» (Радлов 3, 2179). Название зырян коми, удм. кум соответствует манси khum, хум «человек, муж» и имеет самодийск. соответствия; см. Сетэлэ, там же; Паасонен, KSz 13, 238. Случайно созвучие с осет. ком «ущелье» (Г. Шмидт, Mēl. Mikkola 373 и сл.) и с тюрк. *Кам; ср. болг. гидроним Камчик (о котором см. Младенов, ZONF 6, 70 и сл.). Ка́мское побо́ище (в устн. народн. творчестве и в Новгород. летоп. из собр. Забелина № 439) — вместо Калкское п. (от Ка́лка); ср. В. Миллер, ЖСт., 22, 330 и сл.

ка́мас, ка́мусина, ка́мус, ка́мыс, ка́мошница «шкура, снятая с ног оленя (на нижней поверхности лыж или на башмаках)», арханг. (Подв.), сиб. (Богораз), Из саам. патс. kāmrs, кильд. kāmas — то же; см. Итконен 50 и сл.; Калима, FUFAnz. 23, 251. Распространению на восток, возм., способствовало также коми kamis — то же, которое считается заимств. из русск. (Вихман-Утила 88).

камаси́нцы (мн.) «самоедск. народность на реках Кан и Мана». Из самодийск. karṁāžə, karṁāžə-kuza «камасинский самоед» — от названий рек Кан и Мана. Окончание -и́нец русск. происхожд.; см. К. Доннер, FUF 12, 142 и сл. и особенно Хайду 87 и сл.

ка́мбала́ — рыба «Pleuronectes», с.-в.-р., сиб. Из фин. *kampala*, *kampela*, *kampelo* — то же. Широко распространенное слово; ср. якутск. *kāmbala*; см. В. Томсен, SA 4, 451; Калима 102 и сл. Менше оснований говорить как об источнике о саам. кильд. *kāmbel* (Итконен 63). Неприемлемы сравнения с греч. *καρβη* «res curva», *καρβός* «кривой, изогнутый» (Горяев, ЭС, 130; Преобр. I, 288; против см. Калима, там же). Ошибочно также произведение из исп. *caballa* «сорт макрели» (Маценауэр 191) и из лтш. *kamba* (Маценауэр, LF 8, 42); о последнем см. Томсен, там же; М.—Э. 2, 148 и сл. [В русск. текстах с 1694—1695 гг.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 192; неприемлема и этимология Скорчева (БЕ, 6, 1956, стр. 164): из тур. *kalkan-balygi* «щитовидная рыба». — Т.].

ка́мбуз, ка́мбус «корабельная кухня», стар. *камбоис*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 127. Последнее наверняка, а первые формы вероятно заимств. из голл. *komhuis*; см. Маценауэр 191; Мёлен 106, где представлено также диал. преобразование *ко́нфуз* — то же (касп.), ср. нов.-в.-н. *Kombüse*, ср.-нж.-нем. *Kabüse* (Клюге-Гётце 318).

ка́мбушки мн. «бечевки для прикрепления грузов на рыболовной сети», олонецк. Вероятно, из фин. *кепро*, род. п. *кептоп* «грузило на сети»; см. Калима 103.

камво́льный, из нем. *Kammwolle* «чесаная шерсть»; см. Горяев, Доп. I, 16.

каме́дь ж. «особая древесная смола», стар. русск. *комидь*, XV—XVI вв.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 93. Из ср.-греч. *κομρίδιον*: *κορμι* «резина», егип. происхождения; см. Буазак 489; Бернекер 1, 477.

камелёк, см. *камы́н*.

камель ж. «инструмент для поднятия судна с мели», упоминается впервые в «Письмах и бумагах Петра В.», 1701 г.; см. Смирнов 127. Из голл. *kameel*; см. Мёлен 88; Маценауэр 389; Христиани 38. Круазе ван дер Коп (ИОРЯС 15, 4, 66) по лингвистическим соображениям допускает датск. посредничество.

ка́мень, род. п. -мня, *камы́к*, *камышек*, укр. *камінь*, род. п. *ка́меню*, др.-русс., ст.-слав. *камы*, род. п. *камене* *пётра* (Супр.), болг. *ка́мен*, *ка́мик*, сербохорв. *ка́ми*, *ка́мѐн*, словен. *kámen*, *kātik*, чеш. *kámen*, род. п. *kamene*, слвц. *каме́й*, польск. *kamień*, *катук*, в.-луж., н.-луж. *катје́н*, полаб. *komói*. || Родственно д.-в.-н., др.-сакс. *hamar*, др.-исл. *hamarr* «молот»,

первонач., вероятно, стар. основа на -г/п-; см. Штрайтберг, IF 2, 419; Френкель, KZ 63, 183 и сл.; Цупица, GG 108. Наряду с и.-е. *kāmen- существовало и.-е. *akmen- и *akmen-, напр., лит. акмиõ, -еĩs «камень» наряду с аштиõ, лтш. asmens «острие, лезвие, лезвие ножа», греч. ἄκμων, род. п. ἄκμωνος «наковальня», др.-инд. áṣtā m. «камень, скала», а́смагáс «каменный», авест., др.-перс. asman- «камень»; см. Бернекер 1, 478; Траутман, BSW 5; М. — Э. I, 144; Мейе, Et. 424.

ка́мера, уже при Петре I, также «пороховая камера»; см. Смирнов 127. Через нем. Kammer (-а по аналогии *ко́мната*, *изба́* и т. д.) или прямо из лат. camera «комната»; см. Преобр. I, 289.

камерге́р, начиная с Петра I (1703 г.); см. Смирнов 127. Из нем. Kammerherr «придворный чин»; см. Христиани 28.

камерди́нер, начиная с Петра I; см. Смирнов 127. Из нем. Kammerdiener «придворный слуга».

камерир «царский казначей», уже у Петра I; см. Смирнов 127. Вероятно, через франц. camerier «камергер» заимствовано из ит. cameriere — то же (см. Гамильшер, EW 176).

камзе́тный «сделанный из дорогого материала», смол. (Добровольский). Источник можно предположить в ит. camicetta «дамская кофточка».

камзо́л, уже в 1702 г.; см. Христиани 48; также в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 129. Через нем. Kamisol или франц. camisole из ит. camicciola (см. Гамильшер, EW 176; Клюге-Гётце 278).

камила́вка «головной убор монахов и священников», др.-русск. *камилавка* (Проск. Арсен. Сухан. 52 и сл.). Из ср.-греч. χαμηλαῦκα, χαμηλαύχιον¹, χαμηλαύχιον; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 74; ИОРЯС 12, 2, 237; Бернекер 1, 477.

камы́н, уже при Петре I; см. Смирнов 129. Через нем. Kamin из лат. camīnus от греч. χάμινος «очаг» (см. Клюге-Гётце 278). Ср. *ко́мин*.

камиши́р «кашемир», донск. (Миртов). Метатеза из *каш(и)ми́р*. Ср. *казими́ровый*.

камка́, *камча́тное полотно́*, др.-русск. *камка* «шелковая узорчатая ткань» (Афан. Никит., также Дух. грам. Мих. Верейск.

¹ «Первонач.: из верблюжьего волоса, для предохранения от солнечного зноя: греч. χάμιλος „верблюды“»; см. Горяев, ЭС 130. — Прим. ред.

1486 г. и т. д.); см. Срезн. I, 1186; много примеров из XVI в. у Корша (AfsI Ph 9, 516); польск. *kamcha* — то же (с XV в.; см. Брюкнер 215). Заимств. из тат., казах., кирг., алт. *kamka* «ткань из шелка, похожая на атлас», тур. *kāmḫa*, крым.-тат. *kimḫa*, кит. происхождения (Радлов 2, 490; 1405); ср. Mi. EW 110; TEI. II, 108; Бернекер 1, 477; Корш, там же; ИОРЯС 8, 4, 43.

камлать «шаманить, гадать, ворожить, заговаривать (о шамане)», сиб. (Даль). Из чагат. *kamlamak* — то же (ср. Радлов 2, 490 и сл.).

камлёя «верхняя одежда с капюшоном для защиты от дождя», сиб., камч. (Даль). По фонетическим соображениям нельзя объединять с *камилáвка*, вопреки Фасмеру (RS 4, 157; Гр.-сл. эт. 74 и сл.).

камлót «шерстяная ткань», уже в 1724 г., Уст. морск.; см. Смирнов 129, прилаг. *камлóтовый* (Лесков). Через голл., нем. *Kamelot* или польск. *kamlot* или прямо из франц. *camelot* «ткань из шерсти ангорской козы»; см. Преобр. I, 290; Маценауэр 191; Карлович 245.

камо «куда», сейчас только церк., русск.-цслав., ст.-слав. **камо** поѡ (Супр.), болг. *ка́мо*, *кам* «где», сербохорв. *ка́мо*, словен. *kám*, др.-чеш. *камо*, чеш. *кам*, др.-польск. *камоś* «куда-то», полаб. *ком* «куда». Связано с *кто*; ср. греч. *πῆμος* «когда», подобно тому как *там*, ст.-слав. **тамо** — с греч. *τῆμος* «тогда»; см. Бернекер 1, 673; Гофман, Gr. Wb. 364 и сл.

камора, др.-русс., см. *комóра*.

кампáния «поход, массовое мероприятие», впервые у Куракина (1704 г.); см. Христиани 37. Через польск. *kampania* или нем. *Kampagne* (Шульц—Баслер 2, 321 и сл.) из франц. *campagne*.

камсá, хамсá — мелкая рыбка из породы сельдей, «*Engraulis*», азовск., донск. (Миртов, Кузнецов), также *камсá, капсá*, южн. (Даль). Того же происхождения, что и нов.-греч. *χαψί* — то же (Гофман—Иордан 244), *χαρσί* «*Atherina hepsetus*», объясняемое из тур. *hamṣu*, *ḫarṣu* — то же (Радлов 2, 1693; 1699); ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 233 и сл.; RS 5, 132 и сл. Рум. *hamşiu* «сардель, *Anchovis*» Тиктин (2, 718) возводит (правильно ли?) к исп. *anchoa*, франц. *anchois*. Неясно. [Болг. *хамсiя* «мелкая соленая рыбка» из греч. *χαρσί*; см. Скорчев, БЕ, 6, 1956, стр. 161. — Т.]

камýс, см. *кáмас*.

камфорá. Вероятно, через ит. *sanfoga*, ст.-ит. *safiga*, из араб. *kāfūr* или пракритск. *kaṃpura-* от др.-инд. *kaṃpūras*; см. Бернекер 1, 468; Литтман 87; М.-Любке 379; Пагель, *Zschr. Ind. Ig.* 1, 247; Шрадер—Неринг 1, 557. Вопреки Миклошичу (см. *Mi. TEL.* 2, 105), русск. слово не из тюрк.; ср. также Корш, *AfslPh* 9, 515; Преобр. I, 290.

камфóрка, комфóрка, конфóрка «спиртовка; приспособление, надеваемое на самоварную трубу» (Лесков). Из голл. *komfoor* «жаровня», стар. *safoor*, производимое от диал. разновидности ст.-франц. *chaufoire* (см. Франк—Ван-Вейк 334); ср. Грот, *Фил. Раз.* 2, 434; Маценауэр 389; Преобр. I, 347.

камчá «кнут, плетъ», казанск., оренб. См. *камчýк*.

камчадáл, насмешливо: «ученик, сидящий в заднем ряду», школьн. жаргон., петерб. От *камчадáл* «житель Камчатки», которая находится далеко от центра, в связи с чем и изобретено настоящее прозвище.

камчáтка «камка, камчатная ткань», образовано от прилаг. *кáмчатый*, др.-русск. *камчатъ*, Хож. Игн. Смольн. 14 (ок. 1389 г.), Домостр. К. 29 и др. См. *камкá* и Корш, *AfslPh* 9, 516; *Mi. TEL.* 2, 108.

камчýк, камчýг «казачья плетъ», укр., блр. *канчýк*, польск. *kańczuk*. Впервые встречается др.-русск. *камчугъ* «*tumor ventri*» в Домостр. К. 23. Заимств. из тур., тат., крым.-тат. *kamču* «плетъ», караим. *kamču*, чагат. *kamči* (Радлов 2, 493 и сл.); см. *Mi. EW* 110, 425; *Mi. TEL.* 1, 325. И раньше слова с этим значением заимствовались с Востока; ср. лат. *scutica*, *scytica* из греч. *σχιδική* (Вальде 692).

кáмыс, см. *кáмас*.

камýш. Из тур., кыпч., крым.-тат., азерб., тат. *камуш* — то же (Радлов 2, 487 и сл.); см. *Mi. EW* 110; *TEL.* 1, 325; Бернекер 1, 478 и сл. Форму *камышлó* «заросли тростника» Корш (*Bull. Ac. Sc. de St. Pétersbourg*, 1907, стр. 766 и сл.) объясняет из тюрк. **камышлау*; ср. сев.-тюрк. (прииртышск.) *камышлау*; сюда же местн. н. *Камышлов*, в то время как *Камышлэй* — приток Хопра, восходит к тюрк. *камышлы* «поросший камышом» (Радлов 2, 488).

кан I. «индюк», *кáнка* «индюшка», ряз., тульск., тамб. (Даль), *канóк, кáныш*. Производить это слово из фин. *капа* «курица»

(Грот, Мат. Сравн. Слов. I, 66; Фасмер, ЖСт. 16, 2, 81; Калима 104) неправомерно ввиду отсутствия рассматриваемого слова в с.-в.-р. Невозможно и заимствование из нж.-нем. *kûn*, *kûnhan* (Бернекер 1, 479) по фонетическим причинам. По-видимому, с первонач. знач. «гордая птица», от сл.?

кан II. азиатский титул, только др.-русск. *канъ*, Ипатьевск. летоп. Тождественно слову *хан* (см.).

канáбрá «вереск, *Calluna vulgaris*», новгор., тихвинск., олонецк., петерб., «*Ledum palustre*, багульник», арханг., кемск., олонецк. Из олонецк. *kanabra*-«вереск», фин. *kanerva*, *kanarva* — то же; см. Калима 103 и сл. (с литер.).

канáва, укр. *канáва*. Производят обычно через польск. *kanal* из ит. *canale* — то же; см. Бернекер 1, 480; Корш, *AfslPh* 9, 509; Миккола, *Berühr.* 117; против см. Фасмер, *RS* 4, 185. Прочие этимологии, о которых см. Бернекер, там же, неудовлетворительны. Едва ли можно считать источниками народнолат. *canabula* «отводная труба, предназначенная для дренажа земельных участков» или венец. *kanaula* «пасть» (см. М.-Любке 146, 150; Мейе—Эрну 163). Путь заимствования не ясен.

канáл, уже при Петре I; см. Смирнов 130. Через нем. *Kanal*, голл. *kanaal* или прямо из франц. *canal* от лат. *canālis* «труба, желоб», которое связано с *canna* «труба».

канáлья, впервые у Шафирова (1710 г.); см. Смирнов 129. Через польск. *kanalia* или нем. *Kanaille* (*Canalie*, XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 321) или прямо из франц. *canaille* от ит. *canaglia* «свора собак; сброд; негодяй, каналья» — к *canē* «собака» (см. Гамильшег, *EW* 177); ср. Преобр. I, 291.

[**кананé** «вид мягкой мебели», с 1764 г.; см. Христиани 57; также неоднократно у Карамзина («Письма русского путешественника»). Заимств. из франц. *canapé* < лат. *conopoeum* < греч. *κονοπέων* «ложе с пологом от москитов». См. Hüttl Worth, *Foreign words in Russian*, Los Angeles, 1963, стр. 75. — Т.]

канарейка. Встречается впервые в эпоху Петра I; см. Смирнов 130; народн. *кинарейка*, *кинáрка*. Через франц. *canari* — то же, которое происходит из исп. *canaria*, н.-лат. *avis Canaria* «канарская птица» (Турнер в Кёльне, 1544 г.), т. е. «птица с Канарских островов»; см. Суолахти, *Vogeln.* 134;

Клюге-Гётце 279. Едва ли через польск. *kanarek* (вопреки Преобр. I, 291), которое, самое большее, могло явиться источником формы *кинáрка*.

канат, впервые в 1642 г., как отмечает Дювернуа (Др.-русс. Слов. 80). Возведение к ит. *canaro* «пеньковый канат» (Преобр. I, 291) не дает возможности объяснить *-т* и место ударения. Горяев (ЭС 131) и Фасмер (Гр.-сл. эт. 76) принимают во внимание заимствование из нов.-греч. *κανάτι*, ср.-греч. *κανάτα* «*funis*» (Дюканж 570); ср. также Бернекер 1, 479. Ср. *каторга*.

канáус «дешевая шелковая ткань» (Мельников 3, 148). Согласно Ушакову (I, 1303), из перс. *ḳanāvīz* — то же. Недостаточно убедительно сближение с *канифáс*, *канвá* у Соболевского (ИРЯ 2, 346).

канвá. Заимств. из франц. *canevas* — то же от ит. *canavassio*; восходит к лат. *cannabis* «конопля»; см. Преобр. I, 291; Маценауэр, 193; М.-Любке 150.

Кандалáкша — залив в сев.-зап. части Белого моря, фин. *Kanpanlaksi* (Крон, FUF 16, 4 и сл.), др.-русс. *Кандолжская губа* (ПСРЛ 6, 282, под 1526 г.) Из карельск. *kanda*, фин. *kanta* «голова, верхушка» и карельск. *lakši* «залив», фин. *lahti* — то же; см. Калима у Фасмера (Sitzber. Preuss. Akad., 1932, стр. 414).

кандалы́ мн., диал. *кайдáны*, *кайдáлы*, др.-русс. *кайданы*, ПСРЛ 2, 367, Акты Истор. 5, 127, позднее: *кайдалы*, Собр. Гос. грам. 4, 259, *канданы*, Никон. летоп. 8, 163 (примеры по Смирнову, см. ниже). Вместе с укр. *кайдáни*, польск. *kajdany* — то же заимств. через тюрк. из араб. *qajdāni*, дв. от *qajd* «завязка», тур. *kajd* — то же. Из *кайданы* по дистантной ассимиляции произошло *канданы* (ср. *гайтáн*), откуда *кандалы́*, с диссимиляцией *н—н*; см. особенно Смирнов, «Зап. Вост. Отд.», 21, 2; Mi. EW 110; TEI. 1, 322; Фасмер, ZfslPh 5, 152; Корш, AfslPh 9, 507. Разграничение польск. *kajdany* и русск. *кандалы́* и возведение последнего к тур. *kündeli* «связанный» от *künde* «колода, петля» у Корша (Bull. Ac. Sc. de St. Pétersbourg, 1907, стр. 755 и сл.), Бернекера (1, 480), Брюкнера (PF 6, 630), Преобр. (I, 291) не убедительно. Связь слова *кандалы́* с аккад. *kandālu* «железная утварь» исторически невозможна, вопреки Шотту (Festschrift H. Hirt 2, 47); неправильно и возведение этого слова к ср.-лат. *candela*, прованс. *candelle* «*funis nautici species*», вопреки Маценауэру (193).

канделябр, впервые др.-русск. *канделабра* в Библии 1499 г.; см. Срезн. I, 1189. Последнее — из лат. *candelābrum*, мн. -а, первое — из франц. *candélabre*.

кандёр «постная похлебка из (ободранного) пшена», жиздр. (РФВ 49, 332), донск. (Миртов). Возм., из польск. *kędzior* «локон, завиток волос» (см. на *кудёрь*). [Неверно. *Кандёр*, несомненно, происходит из сложения с приставкой *кан-дёр*, **ка-н-дёр*; ср. этот же элемент в укр. *кан-дзюба* «кривизна», *кан-дуба* «кляча». От *деру*, *драть*, т. е. «шелушить»; см. У н б е г а у н, BSL, 50, 1954, стр. 172; Т р у б а ч е в, «Slavia», 1960, XXIX, стр. 11. — Т.]

кандибóбер. «А он идет таким это кандибобером...», донск., воронежск., кубанск. (Миртов, ЖСт., 15, 1, стр. 115), также *кандибóбером* «франтом», воронежск., *сапоги с кандибóбером*. Неясно.

кандидát, впервые у Петра I; см. Смирнов 130. Заимств. из нем. *Kandidat* или из лат. *candidátus*, производного от лат. *candidus*, потому что в Риме претендент на должность был обязан появляться в *toga candida* «белой тоге» (Клюге-Гётце 279).

кандíло «лампада перед образом», народн. *кандéль* ж. (ср. *апрéль*), др.-русск. *кандило* (Хож. игум. Дан.; Антон. Новгород. и др.), ст.-слав. *канѣдило* *λαμπάς* (Супр.). Из ср.-греч. *κανδήλα* «светильник» или *κάνδηλον*, которое происходит из лат. *candēla*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 238; Гр.-сл. эт. 76; Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 26; Бернекер 1, 480 и сл. Предположение о тюрк. посредничестве не является бесспорным (ср. Mi. TEI. 1, 325).

кандія, *кандея* «медная чаша, служившая в монастырях колокольчиком» (Мельников и др.), цслав. *кандиѣ* «самрапа» (Mi. LP 282), укр. *кандійка*, *кондійка* «деревянный сосуд для освящения воды в церкви», др.-русск. *кандиѣ*, Проск. Арсен. Сухан. 279, 280. || Вероятно, источником является ср.-греч. *κοντίον* (ντ = nd) «*campanula ex aere fabrefacta, quā in refectoriis utuntur monachi*» (Дюканж); см. Маценауэр 389. Менее вероятно заимствование из греч. *κόνδυ·ποτήριον*, Суидас (см. Голубинский, Ист. русск. церкви I, 2, 617; Фасмер, Гр.-сл. эт. 94); против см. Фасмер, RS 5, 146. Следует отклонить, далее, объяснение из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *Kante* «посуда, кофейник», вопреки Маценауэру (LF 8, 42), Бернекеру (I, 481), Р. Смаль-Стоцкому («Slavia» 5, 50). Не связано также с лат. *candes* «*vasa fictilia (Saliorum)*», во-

преки Маценауэру (193), поскольку по Вальде—Гофм. (I, 152 и Thes. Lingu. Lat.) это искаженная форма.

кандушка «сухой островок среди болота», диал., кольск. Из саам. к. *kandte, саам. нотоз. kadte, норв. kanjt «высокая, ровная гора»; см. Итконен 51.

кандык, бот., растение «собачий зуб, Erythronium dens canis». Заимств. из тюрк.: ср. алт., саг., тел., койб. kandyk — то же (Радлов 2, 124); см. Корш, Акад. Сл. 4, 354; Бернекер 1, 481; Локоч 85. Неприемлемо произведение из греч. σκάνδυξ, вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 111), Маценауэру (193), Фасмеру (Гр.-сл. эт. 76).

каникулы, мн. Вероятно, через польск. kanikuła (то же) из лат. canīcula «собачка», diēs canīculāres, букв. «собачьи дни» — от стар. названия Сириуса — греч. κούων «пес Ориона», откуда греч. κυνόχαυρα «собачья жара», потому что солнце в жаркое время года ближе к Сириусу, в связи с чем эта звезда видна именно в жаркие дни, и древние греки считали, что от нее пышет жарой. Отсюда нем. Hundstagen, англ. dogdays, франц. jours caniculaire — о самой жаркой поре года [, а также русск. *собачья жарá*]. Ср. *каникулярный* (ср. Клюге-Гётце 259; Фальк—Торп 431).

канитэль ж. «золотая, серебряная нить или проволока, свитая из золота или серебра», также «хлопоты, волокита». Впервые *канитэль* «золотая, серебряная нить» упоминается при описании одежды Бориса Годунова (1589 г.); см. Срезн. I, 1190. Из франц. cannetille — то же; см. Маценауэр 390; Преобр. I, 292; Желтов, ФЗ, 1876 г., вып. I, стр. 13; -ель, как в *апрель*. Отсюда произведено *канитэлитъ*.

канифас «прочная парусина; старинная льняная ткань», уже в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 130. Из голл. kannefas (Мёлен 88 и сл.) или стар. нов.-в.-н. Canifass, позднее Kanefas «канва» (см. Шульц—Баслер I, 323). Относительно этимологии последнего см. Маценауэр (193) и *канва*.

канифоль ж., впервые *канифоль* и *канифоний* у Петра I; см. Смирнов 130. Заимств., вероятно, через нем. Kolophonium (с XVI в.; см. Шульц—Баслер I, 354) из лат. colorphōnium, colorphōnia (gēsīna) от греч. κολοφωνία (ῥητίνη), происходящего от Κολοφῶν — город в Лидии.

канкан «вид танца», народн. *канкан* (Мельников 7, 407). Из франц. cancan — то же.

канѳн «церковное установление, церк. гимн», наряду с *канѳн* «молебен перед вечерней службой» (откуда *наканѳне*), др.-

русск., сербск.-цслав. *канонъ* «церк. правило» (с 1382 г.), «песнь во славу к.-л. святого» (мин. 1097 г. и др.), «время накануне» (Яков Мних, Жит. Бориса и Глеба и др.; см. Срезн. 1, 1190 и сл.). Также др.-русск. *канунъ* во всех этих знач. || Заимств. из греч. *κανών* «прямая палка, шнур, линейка»; см. Бернекер 1, 481; Преобр. 1, 292; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 238; Гр.-сл. эт. 77 и сл. Возведение формы *кану́н* к ср.-греч. *κανοῦν* «корзина» (Грот, Фил. Раз. 2, 365; Голубинский, Ист. русск. церкви 1, 1, 535; Фасмер, там же) излишне (см. Бернекер, там же). Русск. форма на -о- является литературной по происхождению, на -у- — народной.

канона́да. Через нем. *Kanonade* или прямо из франц. *canonade* — то же. От *canon* «пушка» из лат. *canna* «тростник».

канона́рх, кона́рх «тот, кто читает канон в церкви», цслав., др.-русск. *канонархъ* из греч. *κανονάρχης* — то же. Сюда же *канона́рхатъ, кона́рхатъ* «читать каноны, которым вторит хор», укр. *канархати*, блр. *канархаць*, цслав. *канонархати*. Из греч. *κανοναρχῶ* «читаю каноны»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 77 и сл.; Бернекер 1, 479.

каноне́р, вначале: *канонир*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 130. Заимств. из нем. *Kanonier* «артиллерист».

кант I. «шов, отделка, обшивка». Вероятно, через польск. *kant* из нем. *Kante*, которое происходит из ст.-франц. *cant*, лат. *canthus*; см. Брюкнер 216; Клюге-Гётце 281. Отсюда *кантовáть* (не из шв., вопреки Маденауэру, LF 8, 43). [См. еще Тернквист, «Slav. Rev»., 32, 1953, стр. 140. — Т.]

кант II. «хвалебная песнь, духовная песнь», церк., укр. *кант*. Через польск. *kant* из лат. *cantus* «пение» от *canō*, -ere «петь»; см. Брюкнер 216.

канталу́пка «сорт дыни» (Мельников). Возм., через франц. *cantaloupe* от местн. н. *Cantaluppi* — летняя резиденция пап близ Рима (см. Гамильшер, EW 180).

канта́рь «крупный безмен», также *контáрь, кантырь*, диал., севск. (Преобр.), укр. *кантар*, польск. стар. *kantar*. Из араб.-тур. *kantar* — то же (Радлов 2, 122), восходящего через греч. *κεντηνάριον* к лат. *centenarium*; см. Бернекер 1, 482; Фасмер, Гр.-сл. эт. 84 и сл.; Mi. TEI. 1, 326. Неприемлемо произведение из франц. *compteur*. Ср. *кентарь*.

кантау́ровец «ремесленник, выделявающий валенки и войлочные шляпы», нижегор., от местн. н. *Кантаурово* — центр валяльного промысла на Линде; см. Мельников 3, 140.

кантонировать «располагать войска на постой в городах и селениях», уже у Петра I; см. Смирнов 131. Через нем. *kantonieren* или прямо из франц. *cantonner* от *canton*, ит. *cantone* «угол, округ».

кантонист «военнообязанный (прежде — собранные в определенных районах сыновья солдат)». Через нем. *Kantonist* (Шульц—Баслер I, 325) или из франц. *cantoniste* «военнообязанный».

кантónка «сорт чая» (Мельников). От названия кит. города *Кантон*.

кантю́жный язы́к «плутовской жаргон уличных торговцев, перекупщиков», моск., ряз., тверск. (также Мельников). Неясного происхождения. В фонетическом отношении слишком далеко от нем. *Kauder* «разносчик, торговец льном», откуда *Kauderwelsch* «арго».

кану́н, откуда *накану́не*. См. *канóн*. Ошибочно предположение о заимствовании из нов.-перс. *kanūn* «теперь» у Шёльда (Symb. Rozwadowski 2, 297 и сл.).

кану́пер, см. *калу́фер*.

канура́, конура́, укр. *кану́ра* (Смаль-Стоцкий, «Slavia», 5, 50). Из *ка-* (см. *кто*) и *нура*, др.-польск. *nuga* наряду с *пога*; ср. далее *ныря́ть*; см. Mi. EW 153, 213; Отрембский, ŻW 275. Неприемлемо предположение о заимствовании из калм. *хонүг* «ночлег, (птичье) гнездо», монг. *qonugug* через тюрк. посредничество, вопреки Коршу (Акад. Сл.), Бернекеру (1, 483), или же объяснение из лат. *canis* «собака» (Маценуэр 194).

ка́нуть, напр.: *как в во́ду ка́нул*, цслав. *канжти* *стаѣи*, чеш. *kanouti* и т. д. Из **kanuṭi* — к *капать*.

кану́фер, см. *калу́фер*.

канцеля́рия, впервые *канцеллярия*¹, 1633 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 363. Через польск. *kancelaria* от.-лат. *cancellarii* «dicti potissimum, quod ad cancellos forenses, seu iudicium, stabant», лат. *cancelli* «решетка, загородка, рамки»; «помост для обнародования распоряжений властей» (см. Ключе-Гётце 282; Преобр. I, 293; Христиани 27).

ка́нцлер, с XVII в.; см. Христиани 28; Смирнов 131 и сл. Через нем. *Kanzler* из лат. *cancellārius*; см. Преобр. I, 293.

¹ У Огиенко (см. указ. ссылку в РФВ): *конъцеллярии*. — Прим. ред.

кáньги, кáньи, мн. «зимняя обувь», кольск. (Подв.) Из саам. к. kamgijt (мн.) — то же; см. Калима 112.

кáнькала м. «докучливый проситель», зап., от *канькать, блр. кáнькаць «клянчить». Не из лит. kaĩkalas «колокольчик», вопреки Карскому (РФВ 49, 15); см. Преобр. I, 293. См. сл., а также канючить.

каніок, кáня «полевой коршун с неприятным криком» (Даль); «вид небольшого филина, *Strix scops*», укр. канюк, кáня, блр. кáна, болг. кáняк «коршун», сербохорв. кáња «лунь, сарыч», словен. kánja, чеш. káně — то же, словц. кања, польск. kania «коршун», в.-луж., н.-луж. kanja. Русск. кáня, канюк имеет еще и другое знач. — «назойливый попрошайка, нищий». || Вероятно, родственно лат. sícōnia «аист», пренест. sōnea, д.-в.-н. huon «курица». С др. ступенью чередования: гот. hana «петух», лат. canō, -ere «петь», греч. κανάω «звучу», καναχή «звук, шум»; см. Мейе, MSL 12, 213 и сл.; Мейе—Эрну 212 и сл.; Бернекер 1, 483; Хольтхаузен, IF 39, 67; Преобр. I, 293. Едва ли правильно ставят под сомнение эту этимологию Вальде — Гофм. I, 212 и сл. Ср. сл.

канючить «клянчить, доносить просьбами», укр. канючити — то же. От предыдущего, из-за пронзительного крика коршуна; см. Потебня, РФВ, 3, 109 и сл.; Преобр. I, 293, Брюкнер 216; Бернекер 1, 483.

кап «нарост на дереве, из которого делают разные вещи; прожилка; узел», вятск. (Васн.). По мнению Горяева (Доп. 1, 16), связано с кáпать. Неприемлемо сближение с тюрк. kab «сосуд» (см. Mi. TEI 1, 319). Рясянен (Festschrift-Vasmer 422) производит из тюрк. *kab, тур. kav «трут».

капа «шапка», др.-русс. *капа, накапка «женское покрывало на голову в виде фаты», грам. 1499 г., 1503 г. и т. д. (Срезн. II, 292), укр. кáпа. Вероятно, через польск. кара из лат. сарра; см. Mi. EW 111; Бернекер 1, 485. Согласно последнему, сюда же следует отнести и др.-русс. капа «мера зерна» (Срезн. I, 1192).

капáн «мера зерна», кавк. (Даль). Возм., из чагат. карап «большие весы» (Радлов 2, 407); см. Mi TEI., Доп. 2, 142¹, где, однако, без основания допускается связь с лат. sam-rāna «колокол». Неудачно Фасмер, Гр.-сл. эт. 78.

¹ М. Фасмер не точен: у Миклошича в данном месте нет указания на связь с лат. samrāna. — Прим. ред.

капар, капор «вид головного убора», Л. Толстой и др. (AfslPh 11, 53). По Маценауэру (194), из голл. карег «шапка», производного от голл. кар (см. Франк — Ван-Вейк 292). Не менее приемлемо поставить вопрос об ит. сарраго, сарего как об источнике этого слова; см. Соболевский, РФВ 70, 85; Бернекер 1, 485. Другие думают, едва ли правильно, о новообразовании в русск. от *капа* (Mi. EW 111; Преобр. I, 294).

капать, капаю, каплю, укр. *капати*, ст.-слав. *капати*, *капльж*, болг. *капя*, сербохорв. *капати*, *капльем*, словен. *káratī*, *kárljem*, чеш. *karatī*, *karám*, польск. *караś*, в.-луж. *караś*, н.-луж. *караś*. || Согласно Бернекеру (1, 487), от подражания звукам кар-кар! (ср. русск. *кап! кап!*), но сама по себе эта звукоподражательная форма также может быть образована от глагола. Ср. *капля*.

капелина, капельна «тигель для плавки». Вероятно, через нем. *Kapelle* — то же, контаминированного из ср.-лат. *cupella* «тигель» и *sarella* «крышка от дистилляционного пузырька» (см. Клюге-Гётце 282; Маценауэр, LF 8, 43).

капелла I. «группа музыкантов», через нем. *Kapelle* или прямо из ит. *sarella* (ср. Клюге-Гётце 282).

капелла II. «домовая церковь, часовня», впервые у Петра I, 1707 г.; см. Смирнов 132. Из нем. *Kapelle* или ср.-лат. *sarella*; см. Христиани 45.

капельмейстер, начиная с Куракина; см. Смирнов 132. Из нем. *Kapellmeister*.

капелюх «шапка, фуражка, малахай, шапка с ушами», зап., южн. (Даль), укр. *капелюх*. Через польск. *karelus*, диал. *kareluch* из ит. *sarrelluccio*; см. Бернекер 1, 484; Преобр. I, 295.

капер «торговое морское судно, вооруженное и наносящее вред неприятелю с разрешения правительства, т. е. морской партизан», Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 132. Из голл. карег или нем. *Karreg* «легкое морск. судно»; см. Мёлен 89; Смирнов, там же.

каперс — растение «*Sarraris spinosa*», мн. *каперсы*, *каперцы*, первонач. *каперсы*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 132. Из голл. *kappers* — от *karper* или англ. *sapers* (Горяев, ЭС 132) через франц. *sâpres*, от лат. *sarraris*, греч. *καππαρίς* — то же; см. Бузак 312; Клюге-Гётце 283. Нет основания говорить о заимств. из датск. *karers* (Корш, AfslPh 9, 515).

капита́л, впервые у Штурма (1709 г.); см. Смирнов 132; народн. также *копита́л*, колымск. (Богораз), от *копѹть*. Заимств. через нем. Kapital или, как и последнее, — из ит. capitale или франц. capital, первонач. «главное имущество, главная сумма», лат. capitālis (см. Ключе-Гётце 283).

капита́н, с 1615 г.; см. Христиани 32; часто в XVII в.; ср. Смирнов 132 и сл. Вероятно, скорее из ит. capitano, чем через польск. kapitan, судя по конечному ударению. Источником является ср.-лат. capitaneus. [Уже в 1419 г.; см. Фогарши, «Studia Slavica», 1958, стр. 65. — Т.]

капите́ль «верхушка колонны» [архитект.], впервые в эпоху Петра I; см. Смирнов 133. Из нем. Kapitell или ит. capitello от лат. capitellum «головка» (Ключе-Гётце 283).

Капитоли́на, ж., имя собств., правильное *Капетолѹна*. Через греч. Καπετωλίνα от Καπετώλιον из лат. Capitolium — холм в Риме, на кот. в древности располагались храмы; см. Грот, РФВ 15, 4.

Капито́н, м., имя собств. Через греч. Καπίτων от лат. Capito.

капитуля́ция, начиная с Петра I; см. Смирнов 133. Через польск. kapitulacja из лат. capitulātiō «решение по международному праву» — от capitulum; см. Христиани 26; Ключе-Гётце 283.

капишо́н, капюшо́н. Из франц. sarichon, которое восходит к ср.-лат. sarra «клобук»; см. Гамильшер, EW 183; Преобр. I, 294 и сл.

ка́пище «языческий храм». Из цслав., ст.-слав. капиште — то же, от ст.-слав. капѣ ж. εἶδωλον «видение, призрак, образ», εἶχων «статуя, изображение» (Супр.). || Стар. заимств. из др.-чув. (дунайскобулг.) *kär, соврем. чув. рäk, уйг. кер «форма, картина», стар.-тур. gib «картина», алт. кер, тел., шор. kärkä, леб. kärkä «мера, образец, колодка». Из тюрк. заимств. мар. кар «тело, стан», коми каб «колодка», также венг. кёр «картина» (см. Гомбоц 93 и сл.); ср. Паасонен, WuS 6, 142 и сл.; Миккола, WuS 6, 144; Младенов 231; RES I, 48 и сл.; Брюкнер, KZ 48, 189 и сл.; Гуйер, LF 47, 52. Против, без основания, см. Ильинский, ИОРЯС 23, I, 149 и сл. Устарели и.-е. сравнения: с *копѹть*, греч. κόπτω, вопреки Мерингеру (IF 18, 280); ср. также Мейе, MSL 14, 339, а также с греч. σκᾱπος·κλάδος, σκηπάνιον «посох, скипетр», σκῆπτρον — то же, лат. scārus «посох, стержень», д.-в.-н. skaft «стержень» (вопреки Сольмсену (Beitr. 206

и сл.), Бернекеру (1, 468): «если не заимств.»). Уже Горяев (ЭС 132) сравнивал с русск.-цслав. *кынь* «*imago*» (Mi. LP 328).

капкán. Из тат., койб., саг. каркан, кёктюрк. карҗан «капкан, петля» (Радлов 2, 407, 420; Банг, KSz 17, 126; Рясянен, Tat. L. 33); см. Маденауэр, LF 8, 43; Mi. TEI. I, 326, Доп. 2, 142; Бернекер 1, 485.

капкáра «пятнистая гиена, *Нуаена crotata*», кавк. (Даль). Ср. также *кибкáра*. Возм., из кар кага «совершенно черный», которое встречается во всех тюрк. диалектах (Радлов 2, 132), хотя в отношении реалии это не представляется возможным.

каплáк «подарок, награда хозяина капитану судна», также «шляпа». Из голл. *karlaken* или нем. *Karplaken* — то же; см. Маденауэр 194. Первонач. «сукно для новой шляпы» (Франк—Ван-Вейк 292).

каплán «католический священник, капеллан», др.-русск. *капланъ* (Новгор. I летоп.; см. Срезн. I, 1194; Зосима, 1420 г.; Чтения 1871 г., стр. 26). Через польск. *karłan*, как и нем. *Karlan*, из лат. *capellanus* — от *capella* «часовня».

каплýца «часовня», впервые у Гавр. Назар. (1651 г., стр. 6); уменьш. *каплýчка*, диал. *комплýчка*, донск. (Преобр.). Через польск. *karlica*, *karliczka* — то же из лат. *capella*. Первонач. «плащ св. Мартина», затем «посвященные ему молельни»; см. Ключе-Гётце 282; Христиани 45. Не объяснено наличие носового; см. Брюкнер, KZ 45, 109.

каплýн «кастрированный петух», впервые встречается у Тре-диаковского; укр. *каплýн*. Через польск. *karłun*, *karłón*, чеш. *кароун* из ср.-в.-н. *карýн* от ит. *sarrone*, лат. *сарб*, *-ōnem*; см. Суолахти, Vogelín. 237 и сл.; Маденауэр 195; Преобр. I, 294. Появление *-л-* объясняют влиянием польск. *карłан* «священник»; см. Бернекер 1, 486; Карлович 251; Брюкнер 218; Mi. EW 129. Возм., *-л-* из чеш. *о*.

каплýх, каплоýх «болван», *каплоýхий, каплýхий* «корноухий», укр. *клапоýхий, клоповýхий, каплоýхий, кланкýй* «вислоухий». Ср. укр. *клáпати* «хлопать»; с другим вокализмом: *клепáть*, болг. *клéпне* «свисает (хлопая)», чеш. *klepiti* «свешивать» и т. д.; см. Бернекер 1, 510, 512 и сл.; Mi. EW 118.

кáпля, ст.-слав. *капла, капиа* (Супр.), укр. *кáпля*, сербохорв. *ка́пля*, словен. *kárlja*, чеш. *ка́рě*, польск. *карла, карia*. От *кáпать* (см.). Допускают родство с др.-инд. *карhas* «слизь», авест. *кафа-* «пена», нов.-перс. *kaf* — то же; см. Младенов, РФВ 71, 461 и сл. С другой стороны, предполагается, что

это слово можно объяснить как звукоподражание (Бернекер 1, 487). Прочие догадки см. у Ильинского (РФВ 73, 288 и сл.)

капонёр, **капонёр** «стрелковый окоп, крытый ход» (воен.), впервые *капониер* в эпоху Петра I; см. Смирнов 133. Из франц. *saropnière* от исп. *saropeta*, букв. «клетка с каплунами» (Гамильшер, EW 182; Доза 138).

капор, см. *капар*.

капот «утреннее женск. платье». Вероятно, из франц. *sarotè* наряду с *sarot* «плащ-дождевик» или ит. *sarrotto*; см. Маценауэр 194; Преобр. I, 295.

капрал, впервые в XVII в., Кн. о ратн. стр.; см. Смирнов 133 и сл. Через польск. *karpał* или нем. *karpał* из франц. *saropał*, стар. варианта *saropala* — от ит. *saropale* «мл. командир, бригадир»; см. Брюкнер 218; Преобр. I, 295; Зеверс, KZ 53, 95; Карлович 251; Маценауэр 194.

каприз. Из франц. *sarprise* — то же, от ит. *sarprissio*, букв. «козлиная поза» — от лат. *sarper* «козел», *sarpa* «коза».

капсуля, укр. *капсуля*, польск. *karpułka*. Вероятно, через польск. из лат. *sarpsula*, *sarpsa* «вместилище, футляр, ящик».

капся I., см. *камса*.

капся II. «болтовня, вздор», вятск. (Васн.). Темное слово.

каптán м., **каптáна ж.** «крытая зимняя повозка», др.-русск. *каптанъ* (Соф. Врем.; см. Срезн. I, 1194), *каптана* (Котошихин 172), *коптанá* (Домостр. К. 53). Темное слово.

каптенáрмус «унтер-офицер, заведующий ротным или полковым цейхгаузом», часто в XVII—XVIII вв., стар. *капитан дес армес*, Кн. о. ратн. стр.; *каптенармес*, в эпоху Петра I; см. Христиани 33; Смирнов 134. Из франц. *saritaine d(es)armes*; см. Маценауэр, LF 8, 44.

капторга «пряжка, застежка, [украшающая пояс]», стар., впервые в Дух. грам. Ив. Калиты, 1327—1328 гг.; см. Срезн. I, 1194. Неясно.

каптурá «головной платок, капюшон», укр. *коптур*, блр. *кап-тур*, др.-русск. *каптуръ*, *каптура* «теплая шапка», Псковск. I летоп. и др. (см. Срезн. I, 1194); также Домостр. К. 29; Заб. 90; польск. *kaptur* «клобук, капюшон», чеш. *kartour*. || Распространенное объяснение от ит. *sarraga*, *sarrego* «клобук, капюшон» (Бернекер 1, 485; Преобр. I, 294; Mi. EW

111, 425; Соболевский, РФВ 70, 85) не объясняет *-т-*. Но лишено погрешностей и произведение из сев.-тюрк. *kartur*, *karturçai* «мешок» (Mi. TEL., Доп. 2, 142). По знач. ср. *каптырь*. Зеленин («Slavia», 5, стр. 553) допускает зап. влияние.

каптурга́ «мешок для дробы и ружейных пуль», сиб. (Даль). Заимств. из тюрк.; ср. алт. *karturça* «кожаный кошелек», монг. *kabturga*, калм. *хартгүр* «кошелек, мешочек» (Радлов, 2, 428; Рамstedт, KWb. 167).

капты́рь, кафты́рь м. «покрывало монашеской камилавки у староверов» (Даль), также *копты́рь* «мешок на голову для защиты от комаров», с.-в.-р. Возм., заимств. из чагат. *karturçai* «большой, глубокий мешок» (Радлов 2, 428). Или, с др. суф., — к *каптурá*?

капу́нка «курица с подрезанным хвостом». Возм., из нов.-в.-н *Karrhuhn*, ср.-в.-н. *karrûn* «каплун». Ср. *каплу́н*.

капу́ста, укр. *капу́ста*, русск.-цслав. *капуста*, 1193 г.; см. Срезн. I, 1195, словенск. *karûsta* «овощи, садовая капуста», чеш. *kapusta* «капуста», польск. *kapusta*. || Вероятно, контаминация ср.-лат. *compos(i)ta*, ит. *composta* «смесь, состав; компот; удобрение», первонач.: «сложенная (зелень)» (ср. ср.-в.-н. *kumprost* «варенье» и «кислая (квашеная) капуста») и д.-в.-н. *сcharuž*, ср.-в.-н. *каррûž*, которое возводится к лат. *sarutium* «кочан капусты»; см. Бернекер 1, 486; Брандт, РФВ 22, 135; Карлович 252 и сл.; Брюкнер 218; Младенов 263. Произведение от ит. *composta* (Маценуэр 40; Mi. EW 111; Г. Майер, *Türk. Stud.* I, 56) не объясняет *-а-*, в то время как д.-в.-н. *сcharuž* и т. д. в качестве единственного источника (Гебауэр, *Slovn.* 2, 20; Миккола, *Berühr.* 118) не объясняет окончания. Отсюда *раскапу́ститься*, диал., «рассесться», смол. (Добровольский), первонач. «расстилаться, как капуста».

капу́т «гибель, конец», *капéт* — то же, севск., отсюда *скапу́титься* «умереть». Заимств. из нем. *karut* «разбитый надвое, пополам» (с 1664 г.), происходящего из франц. *carot* — игорного термина, означ. «пропал, проиграл»: *être с., faire с.* «терять все взятки при игре в карты» (Клюге-Гётце 284); ср. Шапиро, ФЗ, 1873, стр. 10 и сл.; Преобр. I, 295.

капуци́н. Вероятно, через нем. *Karuziner* из ит. *sarruccino*.

капца́н «оборванец», зап., южн.; из еврейско-нем. *kabzen* «бедняга, нищий»; см. Винер, ЖСт., 1895, вып. I, стр. 62.

капцун «уздечка». Из нем. Karrzaum, от франц. caveçon, ит. cavezzone, но не из шв. karson, вопреки Маденауэру (LF 8, 43); см. Mi. EW 111; Бернекер 1, 484.

капчук «мешок, кошелек», новгор., *капшук* «мешочек, кисет», псковск., тверск., смоленск. (Добровольский), лужск. (РФВ 40, 114), арханг. (Подв.), курск., орловск. (Даль). Из тур., тат. карсук «мешочек, кисет, кошелек», чагат. карсук — то же (Радлов 2, 429 и сл.), откуда и польск. karczuk, karciuk, karciuch «кисет»; см. Брюкнер 217; Карлович 249; Преобр. I, 295.

капшак, копшак, копчак — название различных морских ракообразных животных, *ковшак* «червь в коже моржа», *капчак* «морской червь, поедающий рыб», арханг. (Подв.). Из саам. терск. kārtsa, род. п. -ptsage — то же; см. Итконен, 51.

капшук «кисет», см. *капчук*. Отсюда, возм., *капшук* «малыш», курск., орловск. (Даль); первонач. «мешочек»; см. Преобр. I, 295.

капыл: *при царе капыле* «очень давно», арханг. (Подв.). Вероятно, заимств. из акающего наречия, от *копыл* «колодка, валец (для стирки белья)».

капъ ж. I., см. *капище*.

капъ ж. II. «мера зерна, вес», наряду с *канá* — то же (Даль), др.-русск. *капъ* «вместилище; ножны»; как «единица веса» в смол. грам. 1229 г. и др.; витебск., ок. 1300 г. (Напьерский 27) и др.; см. Срезн. I, 1196. Возм., из тур., крым.-тат., казах., кирг., азерб. кар «мешок, сосуд» (Радлов 2, 400 и сл.)? Из русск. заимств. ср.-нж.-нем. kâr «мера веса» (Ш.—Л. 2, 426), балт.-нем. карре «мера зерна», шв. карре — то же (ср. несколько иначе Кипарский, Baltd. 130, 157 и сл.; Ельквист 443 и сл.). Распространение ср. *безмѣн*.

капюшон, см. *капишон*.

ка́ра I. «залив в реке или озере», олонецк., новгор., петерб. (Даль, Кулик.), также «четырехугольная доска с углублением в середине (для рыбы и мяса)», олонецк. (там же). Из вепс. kar, мн. karad «залив»; «дыра»; см. Калима 104.

ка́ра II. «низкое деревянное корыто для рыбы»; «отсек рыбачьего судна», арханг. (Подв.), *кара* «миска (матросская)», арх. (Даль). Из фин. каага «миска, корыто» или саам. патс. kâgge — то же; см. Итконен 63; Равила, RS 11, 160. Финно-угорск. слова заимств. из сканд.; ср. шв. kar (Квигстад 165).

ка́ра III. «наказание», укр. *ка́ра*, сербск.-цслав. кара «ссора», сербохорв. *ка́р*, род. п. ка́ра «порицание, наказание», *ка́р* ж. «ссора», словен. *ка́г* м. «ссора», чеш. *ка́га* «упрек, наказание», слвц. *ка́га*, польск. *кага* «наказание». Сюда же *кара́ть*; с другим вокализмом: *корѣть* (см.).

караби́н, уже у Котошихина (123). Через стар. нем. *karabin* (с 1590 г.; см. Шульц—Баслер I, 331) или франц. *carabine* (Клюге-Гётце 284; Гамильшер, EW 184). [С 1654 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65. — Т.]

кара́бить «бороновать». От *кара́бкаться*, согласно Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 354), который далее сближает с *коробить* (см.). По Преобр. (I, 296), новообразование, подобно *цара́пать*. Трудное слово.

[карабча, карабчу́н, диал., «воришка» (Даль); ср. тадж. *кагарџик* «вор»; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 582. — Т.]

каравáн. Через франц. *caravane* из перс. *kārvān* «караван верблюдов», которое сопоставляют с др.-инд. *karabhas* «верблюды» (Клюге-Гётце 285; Локоч 86); ср. Мi. EW 115; Преобр. I, 296. Едва ли заимств. с Востока, (вопреки Мi. TEI. 2, 109), в отличие от др.-русск. *карованъ* — то же; см. Варсонофий 17.

караванса́рай «постоялый двор для караванов». Заимств. из франц. *caravan-sérai* или нем. *Karawansegaí*, которые восходят к перс. *kārvānserāi* (Клюге-Гётце 285; Локоч 86). Напротив, стар. *карам-сарай* (Хожд. Котова 82 и сл.) и *кермосарай*, *кermесарай* (Мунехин 216), 1493 г., заимств. с Востока.

кара́вый «засохший», *кара́вая сосна́* «сухая с.», новгор., череповецк. Вероятно, с отвердением из *коря́вый*. Калима (105) предполагает также влияние фин. *кага* «засохшая ветвь», что, по-видимому, излишне.

карага́н I. «степная лисица, *Canis melanotus*». Из тур. *кага-γан* — то же; см. Локоч 87.

карага́н II. «низкий кустарник, напр. жимолость, крестовник, шиповник»; «дикая акация», оренб. Из казах. *кагаγан* «дикая акация», согласно Зеленину (РФВ 56, 242 и сл.).

карага́сы (мн.) — тюрк. народность к сев. от Саянских гор, [в бывш.] Нижнеудинск. у. Иркутск. губ. Корш (Этногр. Обзор. 84, 117), Васильев (там же, 84, 48) объясняют из тюрк. *кага* «черный» (см. *ка́рий*) и племенного названия

карагасов — kas, kaš, что первонач. означало «муж, человек»; см. Хайду 94.

кара́гач, кара́ич «вяз, *Ulmus ramila*», тамб., пенз., кавк. (Даль, Л. Толстой). Из тур. кага аҫа «вяз», уйг. кагаҫа «то же» (Радлов 2, 135, 151), собственно «черное дерево»; см. Mi. TEI. I, 242; 327; Доп. 1, 2; Корш, AfslPh 8, 647.

карагóд «хоровод», ю.-в.-р., ср. корогóд, хоровóд.

карагýш «маленький тат. орел, *Falco chrysaetos*». Из тур., чагат., уйг., тат. кага «черный» и kuš «птица», karakuš «орел» (Радлов 2, 134); см. Mi. EW 112; TEI. I. 338; Корш, AfslPh 9, 514; Маценауэр, LF 8, 45.

каразея́ «шерстяная ткань», арханг. (Подв.). Начиная с Петра I; см. Смирнов 134, но ср. *каразиево сукно* уже в XVI—XVII в. (см. ИОРЯС 22, 1, 123). Заимств. через польск. karazja — то же или нидерл. karsaai — то же из ср.-англ. kersey «ткань из Керси близ Хэдли в Суффолке» (см. Франк — Ван-Вейк 295; Ключе-Гётце 302); ср. Преобр. I, 296; Карлович 255; Брюкнер 219; Маценауэр 40.

карай́м, мн. -мы — тюрк. народность близ Тракая и Луцка, Галича, Вильнюса, а также в Крыму (см. Корш, Этногр. Обзор. 84, 115). По мнению Цеттерстена (МО 24, 192), это название происходит от др.-еврейск. караї, мн. караїм. Сами караимы называют себя караї, мн. karailar.

каракалпа́ки (мн.) — тюрк. народность на Нижней Аму-Дарье и Верхней Сыр-Дарье. Из казах. кага kalpak «черная шапка» (Радлов 2, 133), подобно тому как др.-тюрк. народность называлась по-древнерусски чьрнии клобуци (см. клобу́к).

карака́тица — род морских моллюсков, «*Seria*», также презрит. прозвище женщин (Лесков), болг. *кракатица* — то же. От **корокатъ* из **корокъ* «нога», собственно «ногастый»; ср. горба́т, зуба́т, носа́т; см. Mi. EW 133; Грот, Фил. Раз. 2, 491, Преобр. I, 358. Ср. о́корок, ко́рачки.

каракиргы́зы (мн.) — [старое назв.] тюрк. народности в Средней Азии, собств. *киргизы* (Корш, Этногр. Обзор. 84, 116). Из казах. каракугу́з «черные киргизы» (Радлов 2, 365). Ср. *киргы́з*.

кара́ковый «темно-коричневая с бледными подпалинами на морде и в паху масть лошади». Возм., из чагат. кагау «черный, темный» (Радлов 2, 150). Поскольку в том же знач. выступает и *кара́кулый*, др.-русск. *каракулой*, грам. 1518 г.

(см. Корш, AfslPh 9, 510), производимое из тюрк. *karakula* от *ka* «черный» и *kula* «буланный» (Корш, там же; Mi. TEI. I, 327, 336), то Преобр. (I, 296) предполагает здесь преобразование по аналогии *одинáковий*. Происхождение русск. слов из греч. *χαρόκινος* «темнокрасный» от *χαρόκη* «кровоавокрасная похлебка» невероятно.

кара́кули, мн. (Пушкин), уже у Аввакума (337), также в знач. «кривое дерево». По мнению Грота (Фил. Раз. 2, 433), заимств. из тюрк. *ka* «черный» и *ku* «рука» (Радлов 2, 138; 967); ср. также Преобр. I, 296; Локоч 87.

кара́куль м. «бараний мех». Происходит от местн. н. *Karaköl* в Бухаре; ср. нем. *Astrachan* «каракуль, смушек» — от названия города Астрахани (см.); ср. Шёльд, ZfslPh 5, 391. В фонетическом отношении ср. *узбék*. По мнению Корша (AfslPh 9, 510), источником явилось тюрк. *karakül* «порода овец с черной вьющейся шерстью».

кара́куля «железные навозные вилы», яросл. (Волоцкий). Вероятно, из знач. «кривое дерево» (см. *кара́кули*).

карамáзый «смуглый (с лица)». От тюрк. *ka* «черный» и *ма́зать*; ср. *черномáзый*.

кара́мара, кара́мора 1) «тарабарщина», южн. (Даль), 2) «длинноногий комар» (Мельников). Темное слово.

карамéль ж. «сорт конфет». Вероятно, из франц. *caaramel* от исп. *caamelolo*, лат. *canina mellis* «сахарный тростник» (см. М.-Любке 150; Гамильшер, EW 185).

карангíч «летающая рыба, морской петух, *Trigla*», черноморск. (Даль). Из тур. *kuylanıyıc balıyü* — то же (Радлов 2, 754). См. *курланчúк*.

каранда́ш. Из тюрк. **karadaş* «черный камень», тур. *karataş* «черный сланец»; см. Mi. TEI. I, 327; EW 112; Корш, AfslPh 9, 510; Крелиц 30; Бернекер 1, 489; Маценауэр 195; LF 8, 45.

кара́ндыш «карапуз, крошка, маленький человек». По Гроту (Фил. Раз. 2, 433) у Преобр. (I, 297), связано с предыдущим; ср. нем. *Stift* «карандаш; карапуз».

карантíн. Из франц. *quarantaine* — то же или ит. *quarantena*, букв. «сорок (дней)».

каранье «оплакивание покойного», др.-русс., ср. *карить*.

карапу́з, коропу́з, карапу́зик, также в знач. «жучок». Как сообщает Соболевский (РФВ 70, 79), это слово отсутствует в соврем. диал. и в стар. именах, в связи с чем он рассматривает его как преобразование франц. *caroussin* «карапузик», сблизившегося с *пу́зо* (так же см. Маценауэр, LF 8, 45; Преобр. I, 297; II, 151). Вместе с тем Маценауэр привлекает также ит. *caratogio* «крошка, карлик», однако это далеко в фонетическом отнош. Можно поставить вопрос о происхождении из *кърпо- (см. *курно́сый*) и *пу́зо*; см. Горяев, Доп. 1, 16. Менее вероятно отграничение слова со знач. «жук» от предыдущего слова и сравнение первого с греч. *κάραβος* «морской рак» или *σκαράβαϊος* «жук» у Горяева (ЭС 134, 297). [Более вероятна этимология Дмитриева («Лексикогр. сб.», 3, 1958, стр. 16): из тюрк. *karuz* (см. *арбу́з*) с метафорическим переносом знач. — «круглый и толстый, как арбуз». — Т.]

ка́рас, ка́рась «запруда при водяной мельнице, деревянный ящик шлюза», олонекк., вологодск. (Даль). Неясно. Объединять с удм. *kogos* «гроб, могила» (Калима, Mél. Mikkola 74 и сл.) нельзя ни фонетически, ни семантически.

карасти́ть «укреплять груз на саамских санях», арханг. (Подв.). Из саам. *kārasted*; *ка́растига* «веревка для прикрепления груза», арханг. (там же). Из саам. *kārstak*, род. п. -*tvog*, см. Итконен 51 (см. также *арестега*).

кара́сь, укр. *кара́сь*, др.-русс. *Карась* — имя собств. в новгор. писцовых кн., под 1498 г., также река *Карасина*, моск. грам. 1536 г. (см. Соболевский, РФВ 70, 79), сербохорв. *kàrâš*, *kàрас*, чеш. *karas*, польск. *kaśaś*, в.-луж. *kharas*, н.-луж. *karas*. || В связи с др.-русс. свидетельствами Соболевский считает это слово стар., как и Ельквист (450), который приписывает этому слову балт.-слав. происхождение, как и Фальк—Торп (500). Однако сравнение этого слова с лит. *karūšis*, *karõsas* — то же и далее с др.-инд. *kilâsas* «пятнистый, прокаженный» (Петерссон, BSI 39) весьма неубедительно, поскольку считается, что балт. слова заимств. из нов.-в.-н. *Karausche*, стар. *karas*, *karis*, ср.-нем. *kařaz*; см. Бернекер 1, 489. Но сомнительно также и предположение о заимств. слав. слов из нем. *Karausche* и т. д. (см. Бернекер, там же; Преобр. I, 297). Источником нем. слов со времен Гримма (5, 206) считаются франц. *carassin*, *carassin*, ит. *caracino* «особая рыба» от лат. *caracīnus*, греч. *καρακίνοϛ* (см. еще Ключе-Гётце 285). Темное слово. [См. еще Голуб-Копечный, стр. 164; Славский, 2, стр. 67. Мошинский (JP 39, 1959, стр. 5 и сл.)

производит зап.-европ. формы из слав., а праслав. **kaḡas-* связывает (как заимств.) с мар. *karaka* «карась», удм. *karaka* — то же, тат. *kāḡākā* — то же. — *T.*]

кара́т «весовая единица золота и драгоценных камней». Через нем. *Karat* (с XVI в.; см. Шульц — Баслер I, 331) или ит. *carato* от араб. *qīrāṭ* — то же, которое происходит из греч. *κεράτιον* «серебряная монета»; «рожок»; см. Литтман 76; Ключе-Гётце 225; Гамильшер, EW 185; Локоч 94; Зуле у Шрёттера 293.

каратáй «отатарившийся мордвин, на Волге», [бывш.] Тетюшск. у. Казанск. губ. Из тюрк. *кага* «черный» и *taǰ* «жеребенок»; см. Паасонен, JSFOu 21, 41, где приведены соображения против этимологии из тюрк. *karatau* «черная гора».

кара́ть, кара́ю, укр. *кара́ти*, сербск.-цслав. *карати* «бить, наказывать», болг. *ка́рам* «ругаю, порицаю», сербохорв. *ка́рати, ка́рам* — то же, словен. *káratī*, чеш. *káratī*, слвц. *kárat'*, польск. *кага́с*. Другая ступень: *кору́ть*. Сюда же *ка́ра* III (см.). || Родственно лтш. *karināt* «дразнить, раздражать», вост.-лит. *kīrinti* — то же, лат. *carinō, -āre* «издеваться, высмеивать», греч. *καρυνήζωμαι, αὐτοκαρνος αὐτοζήμιος* (Гесихий), др.-ирл. *caíge* «порицание»; см. Бернекер 1, 578 и сл.; Вальде — Гофм. I, 168 и сл. Следует отделять др.-перс. *kāga-* «войско, народ», лит. *kāgias* «войско», ирл. *cuíge* «толпа, масса», гот. *harjis* «войско», греч. *χοίρανος* «полководец», вопреки Фику (I, 377), Траутману (118), Преобр. (I, 355); см. Гофман, Gr. Wb. 151.

карау́л, с 1356 г.; см. Срезн. I, 1196; также у Котошихина (83); укр. *калаву́р*. Заимств. из чагат., тат., казах., тел. *кагаул* — то же, наряду с чагат., тур. *кагаул* (Радлов 2, 146, 152, 165); см. Mi. EW 112, TEI. I, 327 и сл.; Бернекер 1, 489.

карафи́н, см. *графин*.

карач «высокий сановник, министр у каз. татар», только в Никон. летоп.; см. Срезн. I, 1197. Из уйг. *кагаси, кагази* «министр» (Радлов 2, 162).

карача́евцы (мн.) — тюрк. народность на Тереке и Кубани (см. Корш, Этногр. Обзор. 84, 115). От карач. *Кага́сај* — название области этой народности; см. Прёле, KSz 10, 116, собств. «Черная река».

Карачекра́к — левый приток Конки (на Нижнем Днепре); см. Маштаков, Днепр 84. Из крымск.-тат. *кага* «черный» и *чокгак* «источник» (Радлов 3, 2008).

кара́чки мн., см. *ко́рачки*.

карашеваться «обмениваться приветствиями», XVII в.; см. Срезн I, 1197. Темное слово.

ка́рба́с «большая гребная лодка с парусом», олонецк., арханг., вологодск., сиб., стар. *карбасъ*, Триф. Короб., 1584 г.; см. Чтения, 1871 г., стр. 33; Аввакум 107, 110; также *ка́рбаз* «мелкое грузовое судно», олонецк., сиб., иркутск., «паром», енисейск. Заимств. из вепс. *karbaz*, фин. *karvas* «*scapha minor portabilis*»; см. Калима, 105; Томсен, SA 4, 313. Неприемлемо выведение из греч. *κάραβος*, вопреки Горяеву (ЭС 134), Преобр. (I, 298), Маценауэру (196), Фальку — Торну (577), а также из народнолат. *carbatus* «определенное судно», вопреки Соболевскому (РФВ 70, 79). Голл. *karbas* заимств. из русск.; см. Мёлен, RS 14, 246.

карба́ч «плеть», польск. *karbacz*. Заимств. из тур. *kyrbaç* — то же (Радлов 2, 763); см. Mi. EW 130; TEI. I, 332; Карлович 255 и сл.

карбе́ц «бирка», южн. укр. *карб*. Через польск. *karb* заимств. из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *Kerbe* «зарубка, насечка»; см. Бернекер 1, 489; Брюкнер 220; Карлович 255.

карбо́ванец «рубль» (Гоголь), также *карбо́нец*, *карбо́вец*, *карбе́ц*, укр. *карбо́ванець* «рубль». От польск. *karbowaniec* из *karbowany pięniądź* «монета с насечками по краям». Сюда же *карбе́ц*, *карбовать*; см. Бернекер 1, 489; Преобр. I, 298.

карбова́ть «насекать», укр. *карбува́ти*. Через польск. *karbować* «делать нарезки» из ср.-в.-н. *kērbēn* — то же; см. Бернекер 1, 489; Mi. EW 112.

карбона́д «приготовленное особым образом мясо». Вероятно, через франц. *carbonnade* из ит. *carbonata* «мясо, зажаренное на углях» от лат. *carbō* «уголь».

карбу́нкул «драгоценный камень»; «большой нарыв» (из медицинского языка). От лат. *carbunculus* «тлеющий уголек» — от *carbō* «уголь»; ср. предыдущее. См. *кармакул*.

ка́рбыш «хомяк, *Cricetus frumentarius*». Происходит из тюрк. *karbyš* — то же; см. Mi. TEI., Доп. 2, 144.

карва́тка «кружка, жбан, штоф», калужск. (Даль), укр. *карва́тка*. Происходит из польск. *karwatka* — то же, которое якобы восходит к *kwaterka* или *kwaretka*; см. Карлович 260; Брюкнер 221. Неясно.

карва́ш «обшлаг рукава», зап., южн. (Даль). Из польск. *karwasz*, которое пришло из венг. *karvas*; см. Карлович 260; Брюкнер 221.

карга́ I. «железная скоба с острыми концами, забиваемая в бревно». Связано этимологически с *карга́* II. «ворона»; ср. *ко́шка* в знач. «якорь»; см. Рясянен, FUF 26, 137.

карга́ II., также *корга́* «ворона»; «старуха», блр. *ко́рга* «старуха», отсюда уменьш. *каржа́та* мн. «воронята», оренб. Заимств. из тур., крым.-тат., казах., кирг., алт., тат., кыпч., уйг., чагат. *каҗа* «ворона» (Радлов 2, 191); см. Mi. EW 112; TEI. 1, 328; Зеленин, РФВ 56, 243; Бернекер 1, 490.

ка́рга III. «топкое место в лесу», арханг., олонецк. Возм., из саам. *kargo* «*collis inter loca paludosa situs*» или фин. *kaar-kema* «болото»; см. Калима 105.

карга́ль, карха́ль — птица «большой нырок, *Mergus merganser*». Принимая во внимание полное тождество знач., трудно отделить от *кроха́ль* (см.). Тем самым выведение из сев.-тюрк. *kyrgaul*, тур. *kyrgavul* «фазан, цесарка» у Миклошича (см. Mi. TEI. I, 332) сомнительно; ср. Корш, AfslPh 9, 511.

Ка́ргополь — местн. н. в. [бывш.] Олонецк. губ. Предполагали преобразование фин. названия с *karhu* «медведь» в первой части (см. Веске 4; Лесков, ЖСт., 1902, вып. I, стр. 128; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, стр. 411). Напротив, Миккола указывает, что фин. *karhu* не могло появиться к востоку от фин. границы, вместо него употреблялось *kontio* — то же («*Balticoslavica*», 2, 366 и сл.). Возм., в первой части нужно искать *карга́* «ворона», а во второй — *по́ле*; см. Семенов, «Россия», 3, стр. 407.

ка́рда I. «чесалка, скребница», *ка́рдать* «чесать шерсть». Через польск. *karda* или нов.-в.-нем. *Karde* — то же, д.-в.-н. *karta*, *karda*, которое восходит к лат. *carduus* «чертополох»; см. Mi. EW 69; Бернекер 1, 489 и сл.; Клюге-Гётце 285; Фальк—Торп 496.

ка́рда II. «задний двор, загон для скота», тамб., самарск., симб., оренб. (также у Лескова), также *ка́лдас*, *ка́лдус*, сарат. (см. Филин 123) и *гарда*, оренб. (Зеленин, РФВ 56, 239 и сл.). Заимств. из чув. *karDa* «хлев», родственного тат. *kirtä* «жердь, перекладина, граница, ограда» (ср. Паасонен, CsSz 60), башк. *kärtä* (Зеленин); см. Рясянен, FUF

29, 196. Формы на *-ас*, *-ус*, возм., получены через посредство морд. э. *kardas* «двор», наряду с морд. м. *karda* «хлев» (ср. Паасонен, *Mordw. Chrest.* 73; Мункачи, *KSz* I, 218). Чув. слово широко распространено; см. Вихман, *Tschuw. Lehnw.* 68 и сл.; Вихман—Уотила 89. Неприемлемо сравнение с *чередá* у Горяева (ЭС 134), который вместе с тем, как и Преобр. (I, 298), приводит и тат. форму.

кардамон — растение «*Amomum cardamomum*»; впервые *кордомон* у Аввакума (220). Вероятно, через нем. *Kardamom* «пряность, близкая индиго, ввезенная из Индии» от лат. *cardamōmum*, греч. *карδάμωμον*. Др.-русск. *кардамонъ* (Проск. Арс. Сух. 74) заимств. прямо из греч.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 80.

кáрдать «чесать шерсть», от *кáрда* I.

кáрдеж «запах горелой шерсти, соломы; угар», олонецк. (Кулик.). Из олонецк. *koardu* «дурной запах», фин. *kartu*, род. п. *kargun* «запах гари»; см. Калима 105.

кардélка «бочонок», см. *картélка*.

кардélъ ж. «парусная снасть», уже в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 134. Из голл. *kardeel*; см. Мёлен 91; ср. также *гардélъ*, *гордélъ*.

кардина́л, впервые *кардиналъ* в Псковск. 2 летоп., 5; *гардиналъ*, I Соф. летоп. под 1430 г., стр. 264. Через нем. *Kardinal* или прямо из франц. *cardinal* от лат. *cardinālis* «главный, основной» к *cardō* «дверная петля» (см. Гамильшер, *EW* 186; Клюге-Гётце 285 и сл.).

кардо́н, **карто́н**, **кардо́нка**. Из франц. *carton*; см. Грот, Фил. Раз. 2, 371; Булич, ИОРЯС 9, 3, 426. Последний объясняет *-д-* из *-т-* влиянием положения после сонорного. См. *карто́н*.

каре́, **каррэ́** «прямоугольное, четырехугольное расположение, строй (солдат)», народн. *коррэ́я* — то же, терск. (РФВ 68, 400), отсюда *окаре́ить войска́* «выстроить в к.». Через нем. *Karre* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 334) или прямо из франц. *carré* — то же от лат. *quadrātum*.

ка́рега «волна», олонецк. (Кулик.), *ка́режить* «волновать поверхность воды», там же. Из карельск. *kaге*, род. п. *ka-íen* «рябь, небольшое волнение», фин. *kaге*, род. п. *kaгееп* «дуновение, морская волна после бури»; см. Калима 106.

карёза «сойка», также «задорный, капризный человек», смол. (Добровольский), также *карзуй*, там же. Темное слово.

карéлый, корéлый «грязный, гадкий (бран.)», также «лесной разбойник», блр. (Носович). Миккола (FUF 2, 72 и сл.) ссылается на блр. местн. н. *Кареличи*, польск. *Kareliczy*, неподалеку от Новогрудка, но последнее объясняется случайным поселением военнопленных, а не остатком стар. фин. населения, следов которого там нет. Возможно, блр. местн. н. происходит от имени собств.: ср. цслав. *корѣлъкъ* «persona», а также блр. *корéць* «становиться жестким»; см. Mi. EW 304.

кáренга, кáреньгá, кореньгá «кривое и сучковатое дерево, негодное для постройки дома; сучковатый обрубок дерева, пень», арханг., мезенск., перм. (Акад. Сл.) Из карельск. *karango* «узловатый сук в реке, коряга», фин. *karanko* «узловатый сук»; см. Калима 106. Форма на -о-, возм., к *кóрень?*

кáрестель м. «веревочный аркан для ловли оленей у саамов», кольск. (Подв.). Из саам. *karstikk* «завязка (на котомке)», с русск. суф. -тель; см. Калима, FUF 16, 70.

карéта, стар. *корета*, Аввакум 114 и сл.; Котошихин 32 и сл. (часто), Алекс. Мих., 1661 г. (Срезн. I, 1286), укр. *карѣта*. Через польск. *kareta* или нем. *Karrete* (XVII—XVIII вв.; см. Шульц—Баслер I, 334) из ит. *carretta* от лат. *carrus* кельт. происхождения; см. Бернекер 1, 488; Брюкнер 218; Карлович 260.

каржакѣ мн. «изношенные сапоги», см. *каршакѣ*.

каржевіна «железный нагар, остающийся на кузнечном горне послековки; окалина», перм., соликамск. (Акад. Сл.). Вероятно, из приставки *ка-* (ср. *калѹжа*) и *ржа, ржáвчина* (см. Фасмер, WnS 3, 202). Менее вероятно по географическим соображениям заимствование из карельск. *karši*, род. п. *karren*, фин. *karsi*, род. п. *karren* (Калима 107).

кáржина «кладовая под полом, подполье», тверск., псковск., «люк», новгор., череповецк. (Акад. Сл.). Из карельск. *karžina* — то же; см. Калима 107, а также *кáрзина*.

кáржла «какое-то водное растение», олонецк. (Кулик.), также *гáжла* (там же). Из олонецк. *kažl'u* от **kažl'a* — «камыш, тростник»; фин. *kaisla, kaisila, kaihla, kahila* «тростник», эст. *kaizel*, мн. *kaizlad* «тростник»; см. Калима 107 и сл.

ка́ржоха «чад, смрад», арханг., онежск. (Подв.), *коржѣть* «вонять»¹ (там же). Из карельск. *koaržu* «вонь, смрад», фин *karsu* — то же; см. Калима 108.

ка́рзать «обрубать, обрезать сучья, ветки», олонецк., новгор., белозерск., ленингр.; *ко́рзать* «обрубать сучья, снимать кору». По-видимому, заимств. из вепс. *karžin*, *karšta* — то же, фин. *karsia*; см. Калима 108 (с литер.). Но ср. словен. *křzati* «резать плохим ножом» (см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 334), сербохорв. *крѣзати* «стирать, стачивать, обтачивать», которые делают вероятным исконнослав. происхождение из **kъrzati*. Недостоверно сравнение с др.-инд. *karjati* «мучает, истязает», др.-исл. *hrekia* «мучить», др.-фриз. *hreka* «рвать», арм. *korcanem* «поражаю, разрушаю, уничтожаю» (Шефтелициц, *Zschr. Ind. Ir.* 2, 279), фонетически невозможно сопоставление с лит. *kaĩšti*, *karšiù* «чесать шерсть» (Потебня у Преобр. I, 298) или с лит. *skerdžiù*, *skeĩsti* «резать свинью» (Потебня, РФВ 3, 95).

ка́рзина «вход в подвал», тверск., вышневолоцк., *ка́рзин* «свод погреба», новгор., валдайск. Из олонецк. *karzina-*, вепс. *karzin* «пространство под полом», фин. *karsina*; см. Калима 107 и сл.; см. *ка́ржина*.

карзѹ́бый «без (передних) зубов», диал. Отсюда *карзѹн* — то же, как свободное образование, по мнению Петерссона (BSl. Wortst. 72 и сл.). Из **kъrnozъbъ*. Ср. *курно́сый*. Иную этимологию предлагают Миклошич (Mi. EW 139) и Петерссон (там же), которые сравнивают это слово с сербохорв. *крѣзуб*, *крѣзо* «человек, у которого недостает отдельных зубов», что менее вероятно в фонетическом отношении.

ка́рий, укр. *ка́рий* «черный, темный», др.-русск. *карый* «черный», грам. 1391—1428 гг.; см. Корш, *AfslPh* 9, 509 и сл. Из тур., тат. и т. д. *кага* «черный»; см. Mi. TEI. I, 327; EW 112; Бернекер 1, 488.

карикату́ра. Через нем. *Karikatur* (с 1763 г.; см. Шульц—Баслер I, 332) или непосредственно из ит. *caricatura* (букв. «перегрузка») от *caricare* «нагружать» (Гамильшер, 187).

карить «оплакивать», только др.-русск. *карити* (Ипатьевск. летон.), сербск.-цслав. *карьба* «забота», польск. *каг*, диал. «поминок», словц. *каг* — то же. || Обычно считается заимств. из д.-в.-н. *кага*, *скага* «оплакивание, траур», гот. *кага*

¹ Это слово в словаре А. Подвысоцкого не обнаружено. С указанным значением оно представлено в словаре В. Даля. — *Прим. ред.*

«забота»; см. Mi. EW 112; Бернекер 1, 487. Напротив, Кипарский (149) производит др.-русск. слово из др.-исл. *kæga* (sik) «жаловаться», а сербск.-цслав. слово вместе с сербохорв. *ка̀рити се* «заботиться» — из тур. *каг* «забота, печаль», тогда как польск. и словц. слова он считает поздними заимств. из нов.-в.-нем. языка. Следует предпочесть сравнение этих слов с *корѣть* (Mi. EW 112; Младенов, СБНУ 25, 64).

карка́с «остов (металлический); скелет». Из франц. *carcasse* «скелет»; см. Маценауэр, LF 8, 46. Голл. *karkas*, которое последний тоже считает возможным источником, само заимств. из франц.; см. Франк—Ван-Вейк 294.

ка́ркать, *карку́н* «ворон», диал. *кра́кать*, *ку́ркать* — то же, укр. *ка́ркати*, *кра́кати*, блр. *ка́ркаць*, *кра́каць*. || Звукоподражательное; ср. лит. *karčiù*, *kaĩkti* «пищать, кричать, кудахтать», лтш. *kêrkt* — то же, др.-прусск. *kerko* «нырок, *Mergus*», лит. *kirčiù*, *kiĩkti* «кудахтать (о наседке)», греч. *κίρχος* «вид ястреба», *κέρχος* «хвост», *κερχίς* «какая-то птица», лат. *querquedula* «чирок», ирл. *сегс* «петух, утка»; см. Траутман, *Ang. Sprd.* 356; EW 128; Вальде—Гофм. 2, 404; Mi. EW 140; Преобр. I, 299. См. еще *крек*, *кра́кать*, *крик*.

ка́рла, **ка́рло** м., **ка́рлик**, укр. *карла́*, *ка́рлик*. Возм., через польск. *karle*, *karzeł*, род. п. *karzła*, *karlik* — то же, чеш. *kažel*, *karlík* из д.-в.-н. *karal*, ср.-нем. *karl*, диал., «малыш», нов.-в.-н. *Kerl* «молодой парень»; см. Бернекер 1, 490; Mi. EW 112; Корбут 395; Преобр. I, 299. Согласно Соболевскому (РФВ 70, 79), др.-русск. *Карло* как имя собств. представлено в памятниках с середины XV в. (дьяки *Карло* и *Гридка Карловъ*), что, по его мнению, говорит против польск. посредничества. Собств. имя может быть связано с др.-русск. собств. *Карлы* (Пов. врем. лет. под 911 г.) и его, возм., следует отделять от нарицательного. Не убедительно о *ка́рло* см. Маценауэр, LF 8, 46. [В знач. «карлик» уже у Герберштейна, 1526 г.; см. Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 501. — Т.]

карлу́к, **харлу́к** «рыбий клей», диал. *ко́рлух*, уральск. (Даль), укр. *кару́к*, польск., чеш. *kařuk*. Русск. слово, вероятно, явилось источником англ. *carlock* — то же и польск. слова; см. Бернекер 1, 490; Mi. EW 112; Брюкнер 221. Неправильно предполагает Маценауэр (196) заимствование в русск. из англ. Вероятно, вост. происхождения.

кармага́л, **карманга́л** «кутерьма, шум», астрах. Ср. тур. *карма-кагу́с* «суматоха, смятение» (Радлов 2, 216).

кармазін «ткань темно-красного цвета», *кармазінный* «алый» (уже у Посошкова; см. Христиани 54), стар. русск. *кармазинъ*, Борис Годунов, 1589 г.; см. Срезн. I, 1197, укр. *карма́зин*. Через польск. *karmazyn* или нем. *Karmesin* из ит. *carmesino*, которое восходит к араб. *qermazi*, *qirmizi* «ярко-красный, багряный», от др.-инд. *kṛmīṣ* «червь» (см. *чермный*); см. Бернекер 1, 490 и сл.; Mi. TEI. I, 332; EW 156; Карлович 257; Брюкнер 220; Литтман 84.

карма́к, корма́к «крючок (с блесной)», астрах., поволжск., причерноморск. (Даль). Заимств. из тат., кыпч., чагат., казах., кирг., алт. *karmak* «крючок» (Радлов 2, 216 и след.); см. Mi. TEI. 1, 328. Вопреки последнему, источником не было греч. *καράχι*, *κάραξ* «шест, столб» (Радлов, там же).

кармаку́л «карбункул, волшебный камень», Сказ. об Инд. царстве (XV в.); см. Гудзий, Хрест. 51 и сл. Также в искаженной форме *кармауз* (см. Сперанский, ИРЯ 3, 440 и сл.). Из лат. *carbunculus*.

карма́н, -а́на, др.-русс. *Корманъ* — имя собств. посадника новгородского (2 Псковск. летоп. под 1343 г.; см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 151; Лекции 81; РФВ 70, 80), слвц. *Krman* — имя собств., др.-польск. *korman* или *korban* «карман» (см. Брюкнер, AfslPh 11, 131). || Сев.-тюрк. *karman* «карман, кошелек», считавшееся раньше источником этих слов (Mi. EW 112; TEI., Доп. 2, 144), Радлов (2, 217) и Крелиц (30) рассматривают как заимств. из русск. Напротив, Рясянен (Mél. Mikkoла 275 и сл.) еще раз ставит вопрос о тюрк. происхождении (ср. алт., тел. *karman* — то же от тур., чагат. *kar-* «врываться, проникать»); Соболевский (там же) выступает против предположения о вост. происхождении этого слова и принимает родство с диал. *корма́* «мешок рыболовной сети». Некоторые ученые сближают слав. слова с греч. *χορβανῶς* «храмовая сокровищница», ст.-слав. *коръкана*, напр. Брюкнер (KZ 48, 201), Переферкович (ЖМНП, 1917, окт., стр. 125 и сл. (где многое не имеет сюда отношения)). Нет уверенности, что правильным будет возведение этого слова к лат. *carminēna* «кошелек» (вопреки Mi. TEI. I, 328; Бернекеру 1, 490). Неудачно и сравнение Ильинского (РФВ 73, 304) с греч. *κείρω* «стригу, подстригаю».

карми́н «красная краска». Через нем. *Karmin* (уже в 1712 г.; см. Шульц—Баслер I, 333) или прямо из франц. *carmin*, объясняемого контаминацией араб. *qirmiz* и *minium* (см. Гамильшер, EW 187).

кармяк, см. *кермяк*.

карнава́л. Из франц. *carnaval* от ит. *carnevale*: *carne* «мясо» и *vale* «прощай».

карначи́, ка́рначи мн. «поплавок невода», олонецк. (Кулик.). Заимств. из зап.-фин.; ср. фин. *kaarnas*, род. п. *kaarnaksen* «поплавок из коры на сети»; см. Калима 109.

карни́з, впервые *корниче*, с эпохи Петра I; см. Смирнов 162. Первое, вероятно, из нем. *Karnies*, происходящего из ит. *cornice* (откуда непосредственно *корниче*). Источником является лат. *corōnis* от греч. *κορωνίς* (ср. Клюге-Гётце 286).

каро́нада «короткое корабельное орудие», из нем. *Karronade* или франц. *caronade*, англ. *carronade* — от *Каррон* — место первонач. изготовления (Шотландия); см. Маценауэр, LF 8, 46.

каро́та «сверток крошеного табаку». Из франц. *carotte* — то же; см. Маценауэр, LF 8, 46.

ка́рохоль м. «предсмертный хрип человека», олонецк. (Кулик.¹). Связь с люд. *karajda* «он хрипит», фин. *karista* «хрипеть» (Калима 109) сомнительна. Скорее из приставки *ка-* и *ро́хнуть*.

ка́рп, род. п. -а — рыба «*Cyprinus carpio*», укр. *ка́рп*, словен. *kàrp*, род. п. *kágra*, чеш. *ка́рп*, словц. *ка́рог*, польск. *ка́рп*, род. п. *ка́рпия*, в.-луж. *ка́рп*, н.-луж. *ка́гра*, полаб. *ка́рп*. || Вероятно, заимств. из д.-в.-н. *karro*, *charpfo*, откуда и лит. *kágra* «ка́рп»; см. Бернекер 1, 575; Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 163; AfslPh 33, 478; Фальк—Торп 498. Более стар. заимствование из того же источника *ко́роп*.

Ка́рпáты мн., также *Карпáт*, м., собир. (Гоголь), укр. *Карпáти*, польск. *Karpaty*, рум. *Carpați*. Вероятно, книжное заимствование из нем. *Karpaten* — от греч. *Καρπάτης ὄρος* (Птолемей 3, 5, 6). Последнее название, вероятно, фрак. происхождения; ср. алб. *ка́рпë*, *ка́рмë* «скала, утес», *ка́рп*, *шкка́рп* — то же, лит. *ка́рпù* «режу» (Иокль, Stud. 34 и сл.); ср. Фасмер, RS 5, 152; Stud. alb. Wortf. I, 24 и сл.; Розадовский, JP 2, 161 и сл.; Чабей, «Glotta», 25, стр. 54 и сл. Сюда же, вероятно, др.-исл. *Harfaða Fjöll* (*Hervararsaga*; см. Шварц, AfslPh 42, 299), а также *Ка́рпис* — приток Дуная и фрак. этноним *Ка́рпио*. Греч. *Ка́рпаδος* сюда не относится. Едва ли одного происхождения с рассматри-

¹ Это слово в словаре Г. Куликовского не обнаружено. — Прим. ред.

ваемым словом название народа *хорвáт* (см.), вопреки Брауну (Разыскания 173 и сл.). Ср. тур. *Alaman Dağı* «Карпаты» (Радлов 1, 369), букв. «немецкие горы». [См. еще подробно К о р ж и н е к, «Carpatica Slovaca», 1—2, 1943—1944. — Т.]

карпéтка «чулок, носок» (Гоголь), ряз. (РФВ 28, 56), смол. (Добровольский), укр., блр. *шкарпéтка* — то же; через польск. *szykarpetka* из ит. *scarpetta* «башмачок» — от *scarpa* «башмак»; см. Маденауэр, LF 8, 46; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 21; Mi. EW 298.

ка́рпий «карп» (Чехов), см. *карп*.

каррэ, см. *карé*.

Ка́рское мо́ре — море к востоку от Новой земли. Производное от названия реки *Кара*, которая впадает в это море с юга.

ка́рта, уже у Петра I (см. Смирнов 135), укр., блр. *ка́рта*. Заимств. через польск. *karta* или нем. *Karte* из ит. *carta*, лат. *charta* «бумага» от греч. *χάρτης*; см. Бернекер 1, 491; Преобр. I, 300.

карта́вый, из **корта́вый* (**kъrtavъ*), ср.-болг. *крѣтѣние* *γρολλισμός* «grunnitus», словен. *zakrtíti* «строго приказать, поручать», польск. *karcić* «порицать, наказывать», *kartać* — то же (откуда и укр. *карта́ти* «порицать»); см. Бернекер 1, 670; Брюкнер 220; Mi. EW 157. || По-видимому, родственно др.-инд. *kart-* (*kīrtáyati*) «dicere»; см. Маденауэр, LF 9, 23. Греч. *κρότος* «хлопанье, шум, гул», привлекаемое последним, едва ли одного происхождения с рассматриваемым словом; см. Бузак 521. Абсолютно бездоказательно сравнение с греч. *κέρδιος* «серый дятел», арм. *krt'mnǰel* «роптать, жаловаться, бранить» (Петерссон, IF 43, 69 и сл.). Недопустимо сопоставление с *горта́нь*, вопреки Горяеву (ЭС 135).

карта́н «осадное орудие», впервые *картан*, *картаун*, с эпохи Петра I; см. Смирнов 135. Первая форма — через польск. *kartan*, вторая — через нем. *Kartaune* из ит. *cortana* «короткая пушка» или *quartana*; см. Карлович 287; Шульц — Баслер 1, 335.

картéлка, **кардéлка** «бочка для ворвани», арханг., мезенск. (Подв.). Возм., из нем. *Quartel*, *Quarter* «мера жидких тел» (Гримм 7, 2319 и сл.)?

картéль ж. «договор (между гос-вами) о выдаче преследуемых лиц», впервые в 1703 г. у Петра I; см. Христиани 25; совр. «промышленное объединение». Через польск. *kartel* или

нем. Kartell (XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 335) или прямо из франц. cartel от ит. cartello, carta (см. *ка́рта*).

картёчь ж., впервые *картеча*, «Письма и бумаги Петра В.» (см. Смирнов 135). Из нем. Kartätsche от англ. cartage из франц. cartouche, ит. cartoccio из греч. χάρτης (см. Клюге-Гётце 287; Шульц—Баслер 1, 335).

карти́на, с эпохи Петра I; Смирнов 136. Из ит. cartina «тонкая, красивая бумага» — производное от carta «бумага». По мнению Преобр. (1, 300), это русск. новообразование от *ка́рта*. Отсюда *карти́нка* «фальшивая кредитка» (Мельников). [С 1698 г.; см. Фогараш, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65. См. еще Хюттль-Ворт, 112 и сл. — Т.]

карто́н. Через нем. Karton или непосредственно из франц. carton от ит. cartone — увеличит. от carta; см. *ка́рта*.

карто́фель м., диал. *карто́ф*, арханг. (Подв.), *карто́ха*, *карто́хля*, *карто́пля*, *карто́сы*, *картыи́й* (Преобр.), *карто́фка*, тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 495), *гартóхля*, воронежск. (Даль), укр. *карто́пля*. Первое — из нем. Kartoffel; формы на -а пришли через польск. kartofla из нем., где первонач. было Tartuffel, которое пришло в нем. из ит. tartufo, tartufolo «трюфель»; ввиду сходства клубней перенесено на картофель, ввезенный в XVI в. из Америки; см. Клюге-Гётце 287; Бернекер 1, 491; Преобр. 1, 300.

карту́з 1) «вид фуражки»; 2) «бумажный кошель»; 3) «пушечный заряд»; впервые — в значении «мешочек с порохом, патронами» (1696 г.); см. Христиани 34. Заимств., вероятно, через (ср.)-нж.-нем. kartûse, kardûse «бумажный кулек (для табака)» (Ш. — Л. 2, 432). Из франц. cartouche от ит. cartoccio. Во времена Петра I также *картуше* (Смирнов 136), из польск. kartusz или из франц.; см. Соболевский, РФВ 70, 80; Преобр. 1, 301. Последний предполагает, что *карту́з* нидерл. происхождения (из голл. kardoos); также Мёлен (91, 141, где см. о -т-). Указывается, что картуз введен у русск. крестьян нем. колонистами Поволжья (см. Мельников 3, 141). Неправильно объяснение русск. слова из нов.-греч. χαρχέσι «войлочная шляпа», вопреки Маценауэру (390).

картулин «толстая и плотная бумага, употребляемая при вышивании золотом, серебром и шелками», только у Мих. Фед., 1633 г.; см. Срезн. 1, 1198. Вероятно, из франц. cartoline или ит. cartolina — то же. Далее см. *ка́рта*.

картуш «виньетка», также «роза ветров в компасе». Из франц. *cartouche* «изящное обрамление»; см. Маценауэр, LF 8, 47. Подробнее см. *картуз*.

карусель ж., через нем. *Karussel* или непосредственно из франц. *carroussel* от ит. *carosello* (см. Гамильшер, EW 189 и сл.).

кархать «жить помаленьку; прихварывать», ср. укр. *прико́рхну́ти*, блр. *прыко́рхнуць* «прикорнуть» (Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 334). Возм., к русск. *ко́рчить*, *ско́рчить* (о последнем см. Бернекер 1, 665 и сл.)

ка́рцер. Из нем. *Karzer* или прямо из лат. *carcer* (книжное заимств.).

карчей «небольшой орел». Вероятно, из крым.-тат., тат. *karşuça* «ястреб», тел. *karşıça*, чагат., саг. *karşuçaı*, *karşıçaı* — то же (Радлов 2, 204 и сл.)

ка́рша, **ка́рча** «ствол дерева (с сучьями), принесенный течением и застрявший в иле, коряга», отсюда мар. *karša* «сгнившие коряги в воде, бурелом» (Рамстедт, Btsch. Spr. 39). Вероятно, от *ко́рчить* или к укр. *корс* «раскорчеванный участок», чеш. *krs* «карлик» (ср. Бернекер 1, 670). Едва ли правильной сближение *ка́рша* с *коршня* «кулак», *корх* «ширина ладони» (Маценауэр, LF 9, 23). См. *корх*.

каршакі́, **каржакі́** мн. «сапоги без голенищ; рваная обувь», каргоп. (Кулик.) Обычно объясняют как заимств. из карельск. *karšut* «изношенные лапти, веревочки для завязывания лаптей» (см. Калима 132; FUFAnz. 14, 105; Фасмер, ЖСт. 16, 2, 81).

карьер I. «самый быстрый бег лошади», также «карьера» (Гоголь). Из франц. *carrière* «ипподром, карьер» от ит. *carriera*, производного от *carro* «повозка». Во втором знач. — *карьера* — через нем. *Karriere* или прямо из ит. *carriera* (см. Гамильшер, EW 189).

карьер II. «каменоломня; разработка залежей на поверхности». Из франц. *carrière* — то же. От *carrier* «рабочий каменоломни»; ст.-франц. **carre* «каменная плита», лат. *quadrum* «камень, закладываемый в основу» (Гамильшер, там же).

касандрейка «хлопчатобумажная ткань в красную полоску (для рубашек)» воронежск., тамб., также *ксандрейка* (см.). Из *александрейка* — то же (см.), от названия Александрии в Египте; см. Ляпунов, ЖМНП, 1900, ноябрь, стр. 258.

касáтик «любимый», *касáтка* «любимая», также «вид ласточки — [деревенская л.]». Из **косатикъ*, **косатъка* (первонач.

о ласточке) — от *коса́*, в связи с наличием у ласточки раздвоенного хвоста, похожего на косички (см. *коса́тка*); ср. Соболевский, Лекции 80 и сл.; Бернекер 1, 581; Преобр. I, 365.

касаться, касáюсь, укр. *касáтися*, ст.-слав. *касати сѧ ѡптеѡаи*; с другим вокализмом: *коснѹться, чесать* (см.); ср. Бернекер 1, 491 и сл.

Каси́мов — город в [бывш.] Ряз. губ., от тюрк. собств. *Kasim* из араб. *Qāsim*; ср. др.-русск. *Алдаяръ Касымовичъ земли Мещерские* (I Соф. летоп. под 1471 г., стр. 9). Несколько тур. носителей этого имени называет Моравчик (Byz.-Turs. 2, 140). Раньше этот город назывался *Городок Мещёрский* (FUFAnz. 8, 26).

касия — особое дерево; это слово встречается часто в русск.-цслав. текстах. Из греч. *κασία* «вид лавра», слово семитск. происхождения; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 81; Буазак 419.

ка́ска I. «вид шлема». Из франц. *casque* — то же от исп. *casca* (Гамильпег, EW 191). См. *касκέτ*.

ка́ска II. «срубленный для пожога лес, подсека», олонек. (Кулик.) Из вепс. *kask*, фин. *kaski* «корчевка»; см. Калима 109 (с литер.).

каска́д, стар. *каскад, кашкад*, с эпохи Петра I; см. Смирнов 136. Из франц. *cascade* от ит. *cascata* (см. Гамильпег, EW 191).

касκέτ, кашкёт «головной убор, шлем», в эпоху Петра I; см. Смирнов 136. Из франц. *casquette* (от *casque*; см. *ка́ска*). Форма на *-ш-* получена через польск. *kaskiet* — то же.

касла́ться «кочевать, не иметь постоянного места», тамб. Фонетически затруднительно произведение из тюрк. *kyšlamak* «зимовать», *kyšla, kyšlak* «зимовка» (Mi. TEL. 1, 333); однако сомнительно и предположение о происхождении от *ка́сло* «шар, ком» (Корш, AfslPh 9, 541 и сл.).

касoг «черкес, адыгеец», только др.-русск., мн. *-зи* (Пов. врем. лет., СПИ), отсюда фам. *Косагóв* (Соболевский, РФВ 69, 390); араб. *kašak*, др.-еврейск. *kasa* (письмо хазарск. кагана; см. Маркварт, Kumanen 181; Streifzüge 479), ср.-греч. *Κασαχία* «страна касогов». Этот этноним объясняют из осет. *kæsæg* «черкес» — сокращенная форма из осет. *særkasæg* (от *særgæs* «орел» из **čarkas* (см. *черкёс*) (см. Корш, Jagić-Festschrift 257; СПИ XXVIII). Не связано с названием саков (авест., др.-перс. *saka-*), вопреки Соболевскому

(ИОРЯС 26, 4). [Ср. еще Менгес, «Oriens», 9, 1956, стр. 89 и сл. — Т.]

Каспійское море — новое, книжное название вместо др.-русск. *Хвалиської море*, Лаврентьевск. летоп. (см. *Хвалиское Море*). Из лат. *Caspium Mare* или *C. pelagus* от греч. *Κασπία θάλασσα* (Стеф. Виз.), *Κάσπιον πέλαγος* (Страбон и др.), которое связывается с названием народа *Κάσπιοι* в Мидии и *Κάσπιον ὄρος* — названием части Кавказа; ср. также арм. *kasrk̄, kazbk̄* «не-армяне» (Хюбшман, IF 16, 268 и сл.). Прочие названия: др.-русск. *море Дербеньское* (см. *Дербѣнт*), тур. *Ak dāniz* «белое море», *Kuzγun göl, Kuzγun dānizi* — от тур., чагат. *kuzγun* «ворон» (Радлов 2, 1021, 1599) (см. Дени, *Mél. Boissacq* I, 312); чагат. *Dārjai Hazar* «Хазарское море» (Радлов 2, 1689), казах. *Aidarγan dānizi* «Астраханское море» (Радлов 1, 50), туркм. *Kökküz* — от *kök* «синий, зеленый» и *küz* «глаз» (Радлов 2, 1224, 1504 и сл.); нов.-перс. *Zarāh i akfūda* «синее море» (Хюбшман, *Pers. Stud.* 220), калм. *Kökö tengis* «Каспийское море» (Рамстедт, *KWb.* 237). Ср. также *Хупожское море*.

касса, с эпохи Петра I; см. Смирнов 136. Через польск. *kasa* или нем. *Kasse* или прямо из ит. *cassa* от лат. *capsa* «футляр».

кассация «отмена». Через польск. *kasacja* или нем. *Kassation* от франц. *cassation* (то же) — к *casser* «ломать».

касси́р, стар. *касирер*, с эпохи Петра I; см. Смирнов 136. Из нем. *Kassierer*. Ср. сл.

касси́ровать «отменять (решение)», стар. *скассовать* — то же, в эпоху Петра I; см. Смирнов 277. Последнее — через польск. *kasować*, первое — через нем. *kassieren* из франц. *casser*, ит. *cassare* от лат. *cassum reddere* — от *cassus* «пустой, недействительный».

кассона́д «вид сахара», из франц. *cassonade* — то же; см. Карлович 262.

ка́ста. Через нем. *Kaste* или франц. *caste* от порт. *casta* «порода, происхождение», первонач. «чистая порода», которое в свою очередь происходит из лат. *castus* «чистый».

кастанье́та. Через нем. *Kastagnette* или франц. *castagnette* от исп. *castañeta*, первонач. «маленький каштан», так как кастаньеты сходны с плодами дерева (Гамильшер, *EW* 193).

кастеля́н «смотритель замка или обществен. здания» (Тургенев). Вероятно, через нем. *Kastellan* — то же, от ит. *castellano*,

лат. *castellānus* — к *castellum* «замок». [Сюда же употребительное *кастелянша* «заведующая бельевым хозяйством», образование ср. также *генеральша* и под. — Т.].

кастѣть «хулить, бранить, пачкать», см. *костѣть*.

касторка. Возм., через прибалт.-нем. *Kastoröl* «касторовое масло» из лат. *castorēum* «маслянистая жидкость в железе у бобра», греч. *καστόριον* (то же) — от *κάστωρ* «бобр».

кастрат, архив кн. Куракина; см. Смирнов 137. Скорее всего, из ит. *castrato*, поскольку кастрация с давних пор распространена в Италии с целью получения хороших высоких голосов.

кастрюк «осетр в 15—20 фунтов весом, тогда как название *осетёр* применяется к рыбе весом в 1 пуд», томск. (ЖСт., 1895, вып. 3—4, стр. 418). Из приставки *ка-*, *ко-* и *осет-*(*е*)*р*, букв. «что за осетр», с суф. *-ук*.

кастрюля, впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 137; диал. *кастрю́ля*, укр. *кострю́ля*. Вероятно, через нем. *Kastrol* (1701 г., см. Шульц—Баслер 1, 338), *Kasserolle* из франц. *casserolle* «кастрюля». Едва ли через нидерл. *kastrol*, вопреки Смирнову, а также нж.-нем. *kastroll*, откуда лтш. *kasruõlis* (М.—Э. 2, 169).

касть «подлость, низость», *ка́стный* «подлый», диал. *касть* «нечистоты, вонь», арханг. (Подв.). Вероятно, к *костѣть*, *кощѹн*, *пáкость*, по мнению Грота; см. Преобр. (I, 367).

кат I., род. п. *-а* «палач», впервые появилось в эпоху Петра I; см. Смирнов 137; укр., блр. *кат*, польск., чеш. *kat* «палач». Заимств. через польский, причем польск. форму объясняют как арго или табу из бав. *kat(e)*, ср.-в.-н. *gat*, нов.-в.-н. *Gatte* — первонач. «подручный палача» (Янко, «Slavia», 7, стр. 785 и сл.). Ср. русск. *дядя* «палач» (арго). Эта этимология недостаточно надежна. Но едва ли более вероятно предположение о происхождении из имени деятеля на *-t* «мститель», родственного *ка́ять(ся)*, как думает Коржинек (LF 57, 347 и сл.).

кат II. «трехмачтовый торговый корабль», с эпохи Петра I; см. Смирнов 137. Из голл. *kat* или англ. *cat*, согласно Маценауэру (8, 161).

кат III. «приспособление для подъема якоря». Из голл. *kat* — то же или нем. *Katt* «вид якоря» (Гримм 5, 278). Едва ли из англ. *cat* (см. Мёлен 93; Маценауэр, LF 8, 161).

катав́сия «церковное пение во время утренней службы, при котором оба хора сходятся вместе на середину церкви», др.-русск. *катавасиѧ* (Проск. Арс. Сух. 242), отсюда семинаризм: «неразбериха, путаница, суматоха». Из ср.-греч. *καταβάσιον* «hymnus ecclesiasticus» (Дюканж); см. Зеленин, РФВ 54, 115; Фасмер, Гр.-сл. эт. 81; Преобр. I, 301; Корш у Когена, ИОРЯС 19, 2, 293.

катако́мба «подземелье, подземный ход». Через нем. *Katakomben* (уже в XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 339) или франц. *catacombe*, ит. *catacomba* от лат. *catacumbae*, об этимологии которого см. Лойман, «Glotta», 21, стр. 194; Вальде—Гофм. 1, 180.

катала́ж «поклажа», колымск. (Богораз), *катала́жка* «котомка», арханг. (Подв.), *катала́шка* «камера при волостном управлении для провинившихся крестьян», тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 495). Темное слово. [Метатеза из *такелáж*, как правильно указывал еще Даль², II, стр. 96.—Т.]

ка́танки, катáники, кáтанцы мн. «валенки». От *катáть*; ср. *ва́ленки, ва́ляные сапоги́* и *ка́танные сапоги́* (*ша́пки, во́йлоки*); см. Соболевский, РФВ 70, 81.

катапетáзма «завеса в иудейском храме перед входом в святая святых», церк.; др.-русск., ст.-слав. *катапетазма* (Хожд. игум. Дан. и др.). Из греч. *καταπέτασμα* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 240; Гр.-сл. эт. 82.

ка́тара, кáтра «передняя лапа тюленя», арханг. (Подв.). Из саам. кильд. *kaðer*, род. п. *kāDtar* — то же; см. Итконен 51.

катастро́фа; народн. *костовстрёха*, орловск. (Корш, ИОРЯС 8, 14), от *кость* и *встряхну́ть*. Заимств. через нем. *Katastrophe* (уже в 1600 г.; см. Шульц—Баслер 1, 340) из греч. *καταστροφή* «поворот, поворотный момент дела».

катáть, катáю, укр. *катáти*, словен. *kotáti* «катать», чеш. *káseti* «опрокидывать, рубить (деревья)», *катѹть, качѹ* (из **kotiti*, **kotiř*; ср. Соболевский, Лекции 83), укр. *комѹти*, словен. *prekotíti* «опрокинуть, перекачивать», чеш. *kotiti* — то же, польск. *kacić się* «охотиться». || Сомнительно предположение о родстве с англ. *skate* «скользить», *skate* «конек», голл. *schaats* — то же (Маценауэр, LF 8, 161); о голл. слове ср. Франк—Ван-Бейк 570; Херинген, Suppl. 144. Сравнение с лат. *quatīo* «трясу, толкаю», греч. *πάσσω* «по-сыпаю, насыпаю» (Лёвенталь, AfslPh 37, 393 и сл.) неприемлемо; ср. об этих словах Вальде—Гофм. 2, 400; Буазак 749. Сомнительно сравнение с др.-инд. *çātáyati* «повергает» (Ма-

хек. IF 53, 93), к тому же тогда пришлось бы предположить чередование задненёбных.

катафáлк «похоронная повозка». Через нем. Katafalk (с XVIII в.; см. Шульц—Баслер, 1, 339) или прямо из франц. catafalque или ит. catafalco.

категорíческий, начиная с Петра I; см. Смирнов 137. Вероятно, через нем. kategorisch «безусловный, решительный» или франц. catégorique. подобно тому как *категóрия* — через нем. Kategorie или франц. catégorie. Источником является греч. κατηγορία «обвинение» от κατηγορεῖν «порицать, упрекать, обвинять»

кáтер I. «большая гребная лодка, одномачтовое судно». Заимств. из англ. cutter (клə), от cut «резать», т. е. «разрезающее волны (судно)», откуда и голл. kotter, нем. Kutter (ср. Преобр. I, 301; Клюге-Гётце 390). Менее вероятно происхождение из голл. (Корш, AfslPh 9, 507) или нем. (Маценауэр 199). Нужно отвергнуть сближение с *кáторга* (вопреки Mi. TEI. 1, 321; EW 113); см. Брандт, РФВ 22, 135.

кáтер II. «мул», диал., др.-русск. *катырь*, Пут. Кит. (1567 г.); см. Срезн. I, 1200. Заимств. из крым.-тат., азерб., кыпч., тур. katır — то же (Радлов 2, 286).

катéтер «зонд для искусственного испускания мочи», впервые *катейтер*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 137. Вероятно, через нем. Katheter из лат. catheter от греч. καθέτης «то, что спускают», καθίημι «сбрасывать, спускать, погружать, выливать» и пр.

катéтка «небольшой головной платок», астрах. (РФВ 70, 131). Темное слово.

катехíзис, катихíзис; из лат. catechēsis от греч. κατήχησις «поучение, наставление»: κατηχεῖν «звучать в ответ»; см. Горяев, ЭС 440.

катíть, качú, см. *катáть*.

катихумен, церк., «ученик», только русск.-цслав. Из греч. κατηχούμενος — то же (Дюканж); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 83.

катóлик, впервые *католицкий*, прилаг. (Куракин, 1705 г.; см. Христиани 54). Вероятно, через польск. katolik, katolicki из лат. catholicus от греч. καθολικός. Ср. *кафолíческий*.

кáторга, кáторжник, др.-русск. *катарга* «галера», Новгород. 4 летоп., Хож. Игн. Смольн. (ок. 1389 г.) 12 и сл. и др., укр. *ка-*

то́рга. Заимств. из ср.-греч. *χατῆρον*, мн. -а «галера, принудительный труд» (Дюканж); ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 82 и сл. (с литер.). Нет надобности предполагать посредство тур. *kaduḡa* «каторга» (вопреки *Mi. TEI*. 1, 321; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 120). Неясно -х- в др.-русск. *катарха* — то же (см. Срезн. I, 1199, а также Гагара, 1634 г., стр. 77).

катра́н «земля, пропитанная нефтью, горная смола», кавк. (Даль). Из араб.-тур. *katran* «смола» (Радлов 2, 297); см. *Mi. TEI*. 1, 329; EW 113.

катуна «татарка», только в Сказ. Мам. 3 (Шамбинаго 68), ср. болг. *кадѣн* «турчанка», сербохорв. *кадуна* — то же. Из тюрк.; ср. тур. *kadun* «госпожа, хозяйка»; см. Бернекер, 1, 466; *Mi. EW* 108.

кату́х «хлев для мелкой скотины», южн., тульск., тамб., «собачья конура», сиб. (Даль), см. *коту́х*.

каты́к «квашеное пахтанье из овечьего молока», крымск. (Даль). Заимств. из тюрк., ср. азерб. *katux* «кислое молоко», тат., тоб. *katuk*, турфанск. *kattik* (Радлов 2, 283 и сл.; 303).

катыр «мул», см. *ка́тер* II.

кау́з «водоем; мельничный ларь» (С. Аксаков), также *коу́з*, *хоу́з*. Из араб.-тур. *havuz* «бассейн, пруд» (Радлов 2, 1778); см. Преобр. I, 372.

кау́р «деревянный молоток с длинной рукоятью, которым бьют рыбу», сиб., обск. Заимств. из ханты *kāṣer'* «рыбацкая дубина» (Карьялайнен, *Ostjak. Wb.* 1, 388); см. Калима, FUF 18, 159.

кау́рый «светло-гнедой (о лошадиной масти)», стар. *курый* (1 раз; см. Срезн. I, 1380), *кау́риться* «мрачно смотреть», впервые *ковур* — то же, грам. 1579 г. (Дювернуа, Др.-русск. сл. 78). Из тюрк.; ср. казах., чагат. *коңур* «саврасый, буланый» (Радлов 2, 522, устное сообщение Менгеса), сев.-тюрк. *kovur* «карий»; см. Горяев, ЭС 137; Преобр. I, 302, 372.

каучу́к, через нем. *Kautschuk* или франц. *caoutchouc*. Каучук открыт де ла Кондамином в Кито (Эквадор) в 1751 г. Источником является слово *cañuchus* (то же) из индейского языка майнас (Лёве, KZ 60, 162 и сл.; Локоч, *Amer. Wörter* 41 и сл.; Пальмер, *Neuweltw.* 68 и сл.).

Кафа — название города Феодосии в Крыму, др.-русск. *Кафа*, Сказ. Мам. 49, Афан. Никит., а также Шамбинаго, ПМ 72 и сл.; ср.-греч. *Καφᾶς* (Конст. Багр., *De adin. imp.* 53), ит.

торое связано, очевидно, с нем. Kotze, Kutze «грубое шерстяное одеяло» (Гримм 5, 2908), д.-в.-н. kozzo «грубая ворсистая шерстяная ткань, одеяло, одежда» и нем. Voi, нж.-нем. baie «шерстяная ткань» (как и нидерл. baai — через ст.-франц. baie из лат. badius «каштанового цвета»); ср. Штрекель 27; Соболевский, РФВ 70, 80; Карлович 284; Брюкнер 279. В отличие от них Ключковский (ВРТJ 8, 131) видит источник слав. слов в нем. Katzboi «грубая ворсистая ткань». Едва ли можно говорить о рум. saṭaveică «меховая куртка» как о первоисточнике (вопреки Р Смаль-Стоцкому, AfslPh 35, 353); оно заимств. из слав. Также нов.-перс. qabāčā «a small tunic» не является источником слав. слов. [Представляет интерес проблема широкого распространения близких (и, по-видимому, заимств.) слов в зап.-европ. языках и диалектах; Пэ, «Orbis», 2, 1953, стр. 484 и сл. Ср. еще Махек, Etym. slovn., стр. 185. — Т.]

каца́п [устаревш.], укр. прозвище великорусов (Гоголь и др.). С приставкой *ка-* от укр. *цап* «козел»: бритому украинцу бородатый русский казался козлом; ср. Брюкнер, KZ 45, 34; 48, 168; Słown. etym. 211; AfslPh 3, 163; Первольф, AfslPh 8, 5; Маценауэр, LF 8, 39; Преобр. I, 302.

каце́я, ка́ция «кадильница в виде небольшой жаровни на длинной ручке у староверов» (Мельников (8, 177) говорит о кацее греч. производства), др.-русс. *кацита* — то же (Иос. Флав.; см. Истрин 61, 8). Заимств. из ср.-греч. *κάττι(ο)ν* «тигель», нов.-греч. *κάττα*, *κατσί*, которое происходит из ит. *cazza* «сковорода на ручке» (от народнолат. *cattia*) (ср. М.-Любке 226; Эман, Neuphilol. Mitt. 42, 19); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 83; Маценауэр 389; Г. Майер, Ngr. Stud. 4, 35; Alb. Wb. 182.

кач «похлебка из толченой осиновой коры с примесью муки», арханг. (Подв., Даль), перм. вологодск., печорск., также *гачки* мн. «сосновое лыко из сосн. коры», сиб., оренб. (Даль). Из коми *katš'* «осиновая щепка, кора»; см. Калима, FUF 18, 24.

кача́га «шайка разбойников; разбойн. набег», кавк. (Даль). Тур., азерб., чагат. *ка́сак* «бегство, побег», чагат. *ка́сау* «бегство» происходят от *ка́с* «бегать» (Радлов 2, 333 и сл.) и, судя по знач., не вполне подходят для источника. Неясно.

кача́рка «морская ласточка». Фонетически невозможно родство с *каса́тка*, вопреки Горяеву (ЭС 137). Неясно.

кача́ть, каче́ли мн.; от *ката́ть*, *кати́ть*; см. Бернекер 1, 592; Mi. EW 135.

ка́чество, русск.-цслав. *качьство* ποιότης. От *как*, *како́й*; ср. лат. *quālitās* — от *quālis*; см. Mi. LP 284.

качей «морская болезнь», арханг. (Подв.). От *кача́ть*; ср.: *его́ укача́ло*.

ка́чинцы — тюрк. народность между Алтаем и Енисеем; см. Корш, Этногр. Обзор. 84, 117. От названия реки *Качи* — левого притока Енисея, у Красноярска; см. Катанов, Сб. Потанину 279; Хайду 95.

ка́чка «утка» (Гоголь), укр. *ка́чка*, чеш. *kaška*, польск. *kaszka*, в.-луж. *kaška*, н.-луж. *kaska*. В укр. заимств. из польск. Зап.-слав. слово образовано от уменьш. собств. польск. *Katarzyna*; см. Mi. EW 108; Бернекер 1, 465; Брюкнер, 212.

ка́чкера «дым, чад», *качкара́*, *кочкара́* — то же, олонецк. (Кулик.). Объясняется из карельск. *kaškega* «горький, кислый», фин. *katkera* «горький», *katku* «гарь»; см. Калима 109.

качу́риться, окачу́риться «умереть», также «напиться до беспамятства», «угореть», кашинск. (См.). От приставки *ка-* и *чу́рка*. Ср. *околёть*: *кол*.

ка́ша, укр. *ка́ша*, ст.-слав. *кашица* (Euch. Sin.), болг. *ка́ша*, сербохорв. *ка́ша*, словен. *kaša*, чеш. *káše*, слвц. *kaša*, польск. *kasza*, в.-луж. *kaša*. || Из **kāsīā*, родственного лит. *kóšti*, *kóšiu* «цежу», лтш. *kāst*, *-šu* — то же; см. Бернекер 1, 493; Зубатый, AfslPh 16, 395; Мейе, Et. 396; М.—Э. 2, 204; Траутман, BSW 120. Сравнение с греч. *κόσχιον* «сито» (Цупица GG 103; Хирт BB 24, 272; против см. Буазак 500) неприемлемо, как и предположение о родстве с *квас* (Ильинский, AfslPh 29, 164 и сл.; против Бернекер, там же) и сближение с др.-инд. *kaṣati* «трет, скребет, царапает», лит. *kàsti* «рыть», *kašyti* «скрести, царапать» (Потебня у Преобр. I, 302). Др.-инд. слово произошло из **kaṣati* и родственно лат. *саггō*, *-еге* «чесать»; см. Вальде—Гофм. 1, 173. О балт. словах см. на *коса́*, *чеса́ть*. [Иначе см. Трубачев, «Slavia», 29, 1960, стр. 8. — Т.]

кашалóт, кашелóт — разновидность кита. Через нем. *Kaschelot* или прямо из франц. *sachalot* — то же; см. Маценауэр 8. 47.

ка́шель, ка́шлять, укр. *ка́шель*, русск.-цслав. *кашель*, болг. *ка́шлица*, сербохорв. *ка́шаль*, словен. *kašelj*, чеш. *kašel*, польск. *kaszel*, в.-луж., н.-луж. *kašel*. || Из **kāsljō-*, родственно лит. *kosulỹs*, — то же, *kósiu*, *kósėti* «кашлять», лтш. *kāsus*, *kāsa*,

kāsis «кашель», др.-инд. kāsātē «кашляет», kāsas «кашель», алб. kollë «кашель», д.-в.-н. h(w)uosto — то же, ирл. casad — то же, кимр. rās; см. Бернекер 1, 493; М.—Э. 2, 205; Траутман, BSW 119; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 79; IF 5, 49; Торп 118; Мейе—Вайан 88. Сюда же свободное образование на -х: *кахи*, *кахи*, межд., диал. *кахікать*, укр. *ка́хи*; см. Бернекер 1, там же; иначе Потебня, РФВ 4, 184.

кашемір, см. **кашмір**.

каші́к, также **ковші́к** (под влиянием *кови*) «плетеная или дырявая деревянная ложка для вылавливания пельменей из кастрюли», перм. (Даль). Заимств. из тат., кыпч., тур. kaşuk «ложка», балкар. kaşik и т. д.; см. Радлов 2, 392, 394; см. Mi. EW 113; TEI. 1, 329.

Каши́ра — город в [бывш.] Тульск. губ., др.-русс. *Кошира* (Соболевский, Лекции 81). От *коші́ра* «овечий хлев», тульск. (Даль) и *коша́ра*, *кошь* (см.).

кашкалда́к «вид уток», астрах. (Даль). Из чагат. kaşkalday — то же, казах. kazıandak (Радлов 2, 384; 396).

кашмі́р, **кашемі́р** «мягкая шерстяная ткань», *кашемі́ровая шаль* (Гоголь), народн. диал. *камиші́р*, донск. Из франц. cachemire — то же, от названия области *Кашмі́р* (Литтман 113; Клюге-Гётце 288; Гамильшер, EW 165).

каштáн, укр. *каштáн*. Через польск. kasztan, чеш. kaštan из нем. Kastanie или народн. Kastane от лат. castanea: греч. κάστανος, источником которого считается арм. kaskeni «каштановый»; см. Лагард у Хюбшмана 166, 394; Бузак 420; Бернекер 1, 492. От *каштáн* образовано по народн. этимологии (*ка́ждый*): *кажда́нка*, наряду с *Кашта́нка* — собачья кличка, кашинск. (См.).

кашúбы (мн.) — зап.-слав. народность, ср.-лат. Cassubia, Cassubitae (с XIII в.; см. Лоренц, Zarys 2); ненадежные араб. свидетельства см. у Куника-Розена, Аль-Бекри 76. Книжное заимств. из польск. kaszuba (с приставкой ka- и szuba) (см. *шúба*) — название по одежде; ср. др. название: Kabat-kowie; см. Брюкнер 222; Первольф, AfslPh 7, 601.

каіо́к «лодка, челн», укр. *каіо́к*. Заимств. из тат., тур., крым.-тат., казах. kajuk — то же (Радлов 2, 93); см. Mi. EW 108; TEI. 1, 322; Корш, AfslPh 9, 507 и сл., Бернекер 1, 469.

каіо́р, см. *ка́вра*. Сюда же, вероятно, *каіюры* (мн.) — насмешливое прозвище населения по Вытегре (Олонецк. губ.), якобы «литовского» происхождения (Барсов, Причит. 322)?

каю́та, впервые в 1705 г. (Христиани 40), также *каю́т* м., Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 138. Заимств. из нем. *Kajüte*, голл. *kajuit*; см. Мёлен 87; Зеленин, РФВ 63, 409. С мнением Зеленина о заимствовании из шв. *kajuta*, которое само заимств. из нж.-нем., трудно согласиться; см. Ельквист 433.

каюха «сизая чайка, *Larus canus*», арханг. (Акад. Сл.). Из олонецк. *кајо*, *каја* «чайка», фин. *кајава*; см. Калима 109.

Каяла — река на юге Руси, СПИ. Из тюрк. *кајалу* «скалистая»; ср. тур., азерб., крым.-тат., кыпч., уйг., чагат. *каја* «скала», шор., леб., саг. *кајалуу* «скалистый, каменистый» (Радлов 2, 91); см. Фасмер, *ZfslPh* 6, 172; Рашоньи, АЕСО 1, 225. Последний ссылается на название реки *Каялы* в [бывш.] Оренбург. губ. Менее вероятно происхождение из **кајанлы* от тур. *кајан* «водопад». Популярное сближение с *ка́яться* — по народн. этимологии. [Ср. первонач. *Каялы*, Ипатьевск. летоп.; *Калы*, Книга Большому чертежу; см. Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 390. — Т.]

ка́йн «синица», арханг. (Подв.). Согласно Мекелейну (38), заимств. из коми *каі* «небольшая птица». См. сомнения по этому поводу у Калимы (FUF 18, 24).

ка́ять, -ся, ока́ять «порицать», укр. *ка́яти ко́го* «упрекать», ст.-слав. *каѡ сѧ, каѡти сѧ* «каяться», болг. *ка́я се*, сербохорв. *ка́јати* «(ото)мстить», словен. *kájati* «порицать», чеш. *káti se* «каяться, раскаиваться в ч.-л.», польск. *kajać się*, в.-луж. *kać so*, н.-луж. *kajaś se* «каяться». || Связано чередованием гласных с *ценá* (см.), родственно др.-инд. *śáyatē* «мстит, наказывает», авест. *kāu-* «оплатить, каяться», *či-kauat* «пусть он раскается, накажет, отомстит», *kaēnā* «наказание, месть», *када-* ср. р. «воздаяние, уплата», греч. *τίνω*, гомер. *τίνω* (**τίνω*) «плачú, каюсь», *ποινή* «покаяние, наказание»; см. Бернекер 1, 469; Розвадовский, РО 1, 105; Младенов 235; Гофман, Gr. Wb. 368. Едва ли более вероятно сближение с *кто*, т. е. первонач. «говорить: как (я мог это сделать)»; см. Вайан, RES 22, 189 и сл.

квадра́нт — астроном. инструмент. Начиная с Петра I; см. Смирнов 138. Из нем. *Quadrant*.

квадра́т, впервые в Уст. морск. 1720 г., раньше *квадратумъ*, Библия 1499 г.; см. Смирнов 138; народн. *квадра́т*, кашинск. (См.). Из нем. *Quadrat* от лат. *quadrātum* «четырехугольник».

кв́акать, кв́акаю, укр. *кв́акати*, болг. *кв́акам*, сербохорв. кв́акати, словен. *kvâkati*, чеш. *kvákati*, слвц. *kvákat'*, польск. *kwakaç*, в.-луж. *kwakaç*. || Звукоподражательное. Ср. лит. *kvakėti*, *kvakių* «квакать», нем. *quaken* — то же, греч. *χοᾶξ* «ква» (Аристофан), лат. *соахō*, *-āre* «квакать», тур. *vak-vak* — «о кряканье уток, журавлином курлыканье» (Радлов 4, 1955); см. Бернекер 1, 655.

кв́аква — птица «*Nyctisoga*», чеш. *kvakva*. Ср. нем. *Quakreiher* «вид цапли, кваква», по крику этой птицы. См. Суолахти, *Vogeln*. 382. От предыдущего.

кв́акер, заимств. из англ. *quaker* — то же, от *quake* «трепетать». Это название получила религиозная секта, основанная в 1649 г. Дж. Фоксом, который призывал свою паству «трепетать при слове господнем» (Клюге-Гётце 461).

Квань — местн. н. в Калужск. губ. От *твань* (см.), согласно Соболевскому (*Bull. de l'Ac. de Sc. Pbourg*, 1911, стр. 1054).

кв́апить «капать», словен. *kvarati*, *kvariti* — то же, чеш. *kvarati*, слвц. *kvarat'*. По мнению Бернекера (1, 487), звукоподражание; ср. *ка́пать* (но см. на это слово). Однако скорее русск. слово связано с диал. *кв́апиться* «с завистью смотреть на ч.-л., желая воспользоваться чужим», смол. (Добровольский), укр. *кв́апитися* «торопиться, спешить», чеш. *kvariti* — то же и т. д., которые связаны чередованием гласных с *кинѣть* (см. Бернекер 1, 655), ср. чеш. *kurgý* «прилежный, усердный».

кв́арта, муз., начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 139. Вероятно, через нем. *Quarte* из ит. *quarta*.

квартáл, вероятно, через нем. *Quartal* из лат. *quartāle*.

кварти́рь «мера напитков», у Котошихина 167. Через польск. *kwartarz* «кружка» из лат. *quartārius* «четверть меры».

квартéт, через нем. *Quartett* или прямо из ит. *quartetto* от лат. *quārtus* «четвертый».

квартíра, уже у Ф. Прокоповича, народн. *квартéра* (впервые в 1704 г.; см. Христиани 16), *фатéра* (уже в XVII в.; см. Бётлинк, *IF* 7, 275 и сл.). Заимств. через нем. *Quartier*, голл. *kwartier*, ср.-нж.-нем. *quartêr* из ст.-франц. *quartier* от лат. *quartārius*. Посредство польск. *kwaterya* (Смирнов 139; Христиани, там же) невероятно.

квартирм́ейстер, стар. *кватерместер*, Кн. о ратн. строен., также *кватермистр*, у Петра I; см. Смирнов 139 и сл. Из нем.

Quartiermeister (с 1532 г.; см. Ключе-Гётце 462) или голл. kwartiermeester. Едва ли через польск. kwatermistrz (вопреки Христиани 32).

квартировáть, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 140. Из нем. *quartieren*.

кварц, народн. *скварец* (ИОРЯС 1, 325). Из нем. *Quarz*, которое, однако, не заимств. из польск. *twardziec* от *twardy* «твёрдый», вопреки Брюкнеру (286).

квас, род. п. -а, *квасцы* мн., укр., блр. *квас*, ст.-слав. *квасъ* *ѡрѣ*, болг. *квас(ѣт)*, сербохорв. *квâс* «закваска», словен. *kvâs*, чеш., слвц. *kvas*, польск. *kwas* «кислота», в.-луж., н.-луж. *kwas* «закваска; свадебный пир». || Родственно лат. *cāseus* «сыр», алб. *kos* «кислое овечье молоко» (из **kvātjō-*; см. Иокль, LKU 273), далее др.-инд. *kváthati* «кипятит, варит», *kvāthas* м. «отвар», гот. *hvarþō* «пена»; с другой ступенью вокализма: *кѣслый* (см.); ср. Педерсен, IF 5, 38; Бернекер 1, 655 и сл.; Вальде — Гофм. 1, 176 и сл.; Перссон, Beitr. 123; Мейе — Эрну 184; Потебня, ФЗ, 1875, вып. 4, стр. 198; Траутман, BSW 147. Отсюда *квâсить*, *расквâсить*. По мнению Потебни (там же), первонач. знач. последнего: «делать мокрым». Или же это семинаризм от лат. *quatiō*, *quassus* «дробить»?

квâша «бродило, закваска, дрожжи». Из **kvāsjā* от *квас*.

квелѣть, квелю «дразнить, доводить до слез, раздражать», также *кѣлить*, *кѣлить*, арханг. (Преобр.), др.-русск. *розквелити* — то же, Толк. палея 1494 г., укр. *квилѣти*, чеш. *kvílití* «рыдать, причитать, завывать, стонать», польск. *kwilić* «охать, стонать». Сюда же *цвелѣть* «мучить». По мнению Шахматова (Очерк 106), в вост.-слав. ожидалось закономерное **цвѣлѣти* из **квѣлѣти*, а **квилѣти* осталось без изменения, затем имели место выравнивания; ср. также Потебня, РФВ 2, 5; Бернекер 1, 657; последний считает это слово звукоподражанием. Сюда же *квѣлый* «чувствительный, плаксивый», зап., южн. (Даль). Ср. *цвелѣть*, *квилкой*, *квóлый*.

квéни (мн.) — название смешанных переселенцев из норвежцев и финнов, кемск. (Подв.). Из др.-сканд. *Kvæni* «фин. племя квенов», англос. *Swēnas*, происшедших из фин. *kainulainen* «житель равнин» путем народноэтимологического сближения с гот. *qēns* «женщина» и родственными. В связи с этим и возникла легенда о *Terra femina* «земля женщин» на Севере (Адам Бременский 4, 14; 17; 19); ср. Сетэлэ,

FUF 10, 49; Мух, D. St. 27; Мецгер, UJb. 2, 225; Фасмер, Festschr. Suolahti 302; Шрадер — Неринг 1, 312 и сл.

квет «цветок», опоч., островск., *квётка* — то же, тульск. *квётки*, повенецк., арханг. Согласно Шахматову (Очерк 106), произошли по аналогии с **квьтж*, **квисти* вместо *цвет* (см.).

квѣйка «выпь», см. *квичать*.

квѣлкой «чувствительный, раздражительный, плаксивый, недо-трога», арханг. (Подв.), *квѣлиться*, *квѣлиться* «жаловаться, причитать»; ср. ст.-слав. *цвѣлити*, русск.-цслав. *цвѣлити* «плакать»; см. Шахматов, Очерк 105. Ср. *квелить*, *цвелить*.

квит I. «в расчете», *отквитать(ся)*. Вероятно, из нем. *quitt* или ср.-нж.-нем. *quît* от ст.-франц. *quite*, лат. *quiētus* «спокойный» (Клюге-Гётце 463). Стар. русск. *квит* «расписка», начиная с Петра I (см. Смирнов 140), вероятно, через польск. *kwit* — то же.

квит II. «айва». Из нов.-в.-н. *Quitte*, д.-в.-н. *kutina* от лат. *cotōneum*, греч. *κοτόνιον μῆλον*, которое считается мало-азиатским элементом (*κοτόμαλον* у Алкмана); см. Сольмсен, «Glotta», 3, 241 и сл.; Неринг, «Glotta», 13, 11 и сл. Ср. *дўля*.

квитанция, уже в Ген. регл. 1720 г., см. Смирнов 140, где оно объясняется из голл. *kvitantie* «расписка». См. *квит* I.

квичать «пищать, визжать», диал. *цвика́ть*, укр. *квичати* — то же, болг. *квичá* «визжу», сербохорв. *квѣчати*, словен. *svícati*, *kvícati*, чеш. *kvičeti*, *kvíkatì*, слвц. *kvičat'*, польск. *kwikać*, *kwiczeć*, в.-луж. *kwīceś*, н.-луж. *kwicaś*. || Звукоподражание. Ср. лит. *kvỹkti*, *kvukiũ* — то же, лтш. *kvīcu*, *kvīkt*. Нем. *quieken* — то же; см. Бернекер 1, 656 и сл.; Траутман, BSW 147; Младенов 235. Ср. *квáкать*.

квóкать, квоктáть, квокчú, также *квохтáть*, *клохтáть* (см.), укр. *квóкати*, *квоктáти* — то же, *квóчити*, сербохорв. *квѣцати*, *квѣчѣм* «квохтать», словен. *kvôkati*, чеш. *kvokati*, слвц. *kvokat'*, польск. *kwokać*. Звукоподражательное; см. Бернекер 1, 521; Брюкнер 288; Булаховский, ОЛЯ 7, 103; Преобр. I, 304. С др. вокализмом: болг. *квáча* «кудахтать, высиживать».

квóлый, квёлый, «хилый, слабый, плаксивый», южн., зап. (Даль), *квол*, *квола́*, *квóло*. Возм., к *квелить* «дразнить», *квѣлкой* «обидчивый, плаксивый». Чередование **квьл-*: **квол-*; ср. *тѣн-кий*? Диал. *квѣлый* — то же, донск., терск., возм., под влиянием *вѣлый* (Ильинский, РФВ 78, 204 и сл.). Едва ли

сюда же относится (вопреки Ильинскому) ст.-слав. кѣва-
дѣж — 3 л. мн. ч. импф (*кѣвати к кивѣть) «они кивали,
делали знак». Неприемлемо возведение квóлый к *хволъ
и сближение с хѣлый (см. Преобр. I, 304).

квóрум «достаточное количество голосов для принятия реше-
ния». Из нем. Quorum или же франц., англ. quorum, кото-
рое происходит из лат. формулировки quōrum maxima pars
«большая часть которых».

квóчка «наседка», к квóкать.

кебáв, см. кабáв.

кебéка «тыква», тебéка, тибéка, вост.-русск., кибéка, нижегор.,
перм., кинéка, владим. Ср. кабáк.

кебеня́к, тебеня́к «род верхней одежды с башлыком», впервые
кебенякъ, Домостр. Заб. 128, кепенякъ, Домостр. К. 53.
Ср. также кобеня́к. || Заимств. из тур. kārānāk «дождевой
плащ», кирг. kebānāk, балкар. gebenek (Радлов 2, 1187; 1192;
KSz 15, 221); см. Mi. TEI. 2, 108, Доп. 2, 157; Корш, AfslPh
9, 516; Бернекер 1, 500; Эман, Mém. Soc. Néophilol. 11, 363.

кебовáть «врачевать», также «колдовать, гадать», койбовáть —
то же, арханг., олонецк. || Заимств. из саам. норв. gievvot
«приходить в экстаз», саам. л. kievvōt — то же; см. Эймя,
Mél. Mikkoла 410 и сл., 425. «Экстаз ужаса, припадки
падучей болезни, разговоры во сне считаются признаками
способности человека стать шаманом» (Харва, Mél. Mikkoла
430). Прочие фин. этимологии опровергает Калима (110;
RS 5, 84). Отсюда кебу́н «саам. колдун» (Жит. Трифона
Печенгского, XVII в.; см. RS 11, 152).

кебрик «поплавок, свернутый из бересты», арханг. (Даль);
кя́бры, кя́брушка — то же, олонецк. Из карельск. kǎbrǔ,
фин. kǎrgǔ — то же; см. Калима 110.

кéгли, мн. (Гоголь). Из нем. Kegel «конус, кегль», голл. kegel.

кéгора, тéгора «пастбище для [северных] оленей», кольск.,
арханг. (Подв.). Из фин., карельск. kiekerö — то же; см.
Калима 110.

кéдема «сало со спины оленя», арханг. Из саам. кильд. kie-
dem — то же; см. Итконен 51.

кедовѣна, кядовѣна «раскорчеванный участок с новой порослью»,
олонецк. (Кулик.). Из фин. keto, род. п. kedon «травяни-
стая почва», согласно Калиме (110 и сл.). Ср. также ки-
товина.

кедр, др.-русск., ст.-слав. **кедръ** (Остром.). Из греч. *κέδρος* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 241; Гр.-сл. эт. 84.

кеж «кисель из ржанных высевок», арханг. (Подв.), «невареная овсяная похлебка», олонѣцк. (Кулик.), также *кеш* — то же. К *цезь* из **цѣзь*; ср. Калима, FUF 20, 128 и сл.; иначе, там же, 18, 150 и сл. Ср. *цедѣть*.

кежь, ж., «длинный держак цепа», диал. (Даль). Возм., сокращено из фин. **käsiruui*, ср. эст. *käsiruui* «рукоятка», от фин., эст. *käsi* «рука»?

кейзерфлэг «императорский флаг», впервые *кейсер флаг*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 140. Из нем. *Kaiserflagge* или голл. *keizersvlag* — то же; см. Мёлен 94.

кейкала, кейкало «деревянная дощечка со знаком владельца, висящая на шее оленя», арханг. (Подв.). Из саам. *keu-γal* — то же; см. Итконен 51.

кейф «праздность, отдых (по тур. обычаю при курении табака)». Из араб., тур. *kejf* — то же.

кекать «икать», *кекнуть*, владим. (Даль). Ср. тур. *kākā* «заика», *kākāji* — то же (Радлов 2, 1059).

кекос «олений хомут», см. *кѣсос*.

кекур «отвесная скала на берегу моря или в море», кемск., кольск. (Подв.), колымск. (Богораз). Неясного происхождения.

келарь «лицо, ведающее погребом в монастыре», *келарня* «кладовая», др.-русск. *келарь*. Кир. Туровск. (см. Срезн. I, 1204). Из ср.-греч. *κελλάριος* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 241; Гр.-сл. эт. 84; Корш, AfslPh 9, 517. Ср. *кѣлья*.

келѣйно «втихомолку, обособленно», цслав. *келиинъ* — прилаг. от *кѣлья*.

кѣлеп «трость в виде костыля», южн. (Даль), укр. *келеп* «дубинка». Вероятно, из тур. *kälärä* 1. «жердь»; 2. «род деревянных колодок» (Радлов 2, 1114); см. Бернекер 1, 499. Не из др.-сканд. *kylfa* «дубина» (вопреки Маденауэру, LF 8, 162) и не из шв. *klärr* «колотушка, пестик» (вопреки Кнутссону, GL 48).

келес «вход в конусообразную сеть с обручами», олонѣцк. (Кулик.), из фин. *kieles* «перегородка при входе в сеть» — от *kieli* «язык»; см. Калима 111.

келѣм «ковер», см. *килім*.

келішник — растение «*Ononis hircina*, стальник вонючий»; ср. укр., блр. *kélix* «кубок, чаша». Из польск. *kielich* — то же, от д.-в.-н. *chelih*, а последнее от лат. *calix* «кубок, стакан, бокал, чаша»; см. Бернекер 1, 472 и сл. Названо так из-за чашеобразных цветов растения (ср. Землинский 311). См. ниже *келюх*.

келлермейстер, в эпоху Петра I; см. Смирнов 141. Из нем. *Kellermeister* «смотритель винного погреба».

кѣлья, др.-русс. *келѣи* (XI в.). Из ср.-греч. *κελλίον*, мн. *-ία*, *κέλλα*, от лат. *cella* «комната, чулан»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 84; ИОРЯС 12, 2, 241; Г. Майер, *Ngr. St.* 3, 30.

келюх, **келях** «рюмка, кубок, чаша», диал., через укр. *kélix*, *kélix* или блр. *kélix* из польск. *kielich*. Подробнее см. на *келішник*.

кѣмбрик «батист», из англ. *cambric* «батист из Камбре во Фландрии» (лат. *Cambracus*), франц. *toile de Cambrai*; см. Маценуэр 201; LF 8, 42; Штрекель 44 и сл.

кѣнда «возвышенное, заросшее место на болоте; песчаный возвышенный берег», олонецк. (Кулик.). Из фин. *kentä* «твердая почва», см. Калима 111.

кендырь «конопля», диал., южн. Из тур. *kändir* — то же, тат. *kindär*; см. Mi. TEI. 2, 108; Горяев Доп. 2, 20.

кенѣсить «советоваться», казахстанск., сиб. (Даль). Заимств. из крым.-тат. *känäsa*¹ «синагога», караим. *L. kenäs*² «совет» (Радлов 2, 1077).

кентарь — мера веса, только др.-русс. *кентарь*³ Афян. Никит., также часто в XVI в.; наряду с этим *контарь* — то же (см.). Из араб.-тур. *kantar* — то же (Радлов 2, 122) от ср.-греч. *κεντηνάριον*, с *e* в русск. от *кентинарь* (см.); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 84 и сл.; Г. Майер, *Türk. Stud.* 1, 65; *Ngr. Stud.* 4, 31; Бернекер 1, 482. Ср. также *кантáрь*.

кѣнтать «распяливать и наколачивать для просушки шкуру тюленя», арханг. (Подв.), уже в 1684 г. (Тернквист). Из

¹ Радлов указывает далее, что крым.-тат. *känäsa* является заимствованием из арабского. — *Прим. ред.*

² Автор неправильно сближает два разных слова, т. е. слово этимологизируемое и караим. *L. kenäs*, которое хотя и встречается в большинстве тюркских языков, однако не имеет к первому никакого отношения. — *Прим. ред.*

³ «Согласно Прокопию, *кентарь* составлял 100 литров; в конце XVI в. — 2¹/₂ пуда; А. К. Казамбек определяет *кентарь* как меру веса от 1¹/₂ до 10¹/₂ пуд.»; см. Срезн. I, 1205. — *Прим. ред.*

англ. *cant* «поворачивать, класть на бок», нем. *kanten*; см. Тернквист, *ZfslPh* 17, 267 и сл. Менее вероятно происхождение из фин. *kinnata* (Калима, *RS* 6, 77, где отвергаются прочие этимологии).

кентинарь — мера веса, только др.-русск., русск.-цслав. *кентинарь*, *кендинарь*, начиная с XII в.; см. Срезн. I, 1205. Из ср.-греч. *κεντηνάριον* от лат. *centenāgium*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 84 и сл.; Бернекер 1, 482. Ср. *кентарь*, *контарь*.

кентище, **кintiще** «стар. место жилья, поросшее травой», кольск. Из саам. кильд. *kiñdta* — то же; см. Итконен 51.

кентурион «центурион, капитан», только русск.-цслав. *кентурионъ*, ст.-слав. *кенътоурионъ* (Марк 15, 39; 34 и сл.; Остром. и др.). Из греч. *κεντηρίων* от лат. *centuriō*.

кэньги, **кэнги** мн. «зимняя обувь из меха или войлока», *тэньги*, перм. Укр. *кэндi* мн., блр. *кэньгі* мн. Из фин. *kenkä*, карельск. *kenkä*, эст. *king*, *kenig* «башмак, ботинок»; см. Калима 111; Погодин, Варш. Унив. Изв. 1904, стр. 29. Оттуда же и шв. *kängor* мн. «шнурованные полусапожки» (Ельквист 546), которое поэтому не может быть источником русск. слова (вопреки Маценауэру, *LF* 8, 163).

керамида «кирпич, черепица», только др.-русск., цслав. *керамида* (Акир, азбуковники и т. д.). Из греч. *κεραμῖς*, *κεραμίδα*. Наряду с этим также др.-русск. *керемида* «глиняная посуда» (Антон. Новгор. 89; Пам. стар. лит. 1, 40) из того же источника; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 85; *Mi EW* 115. Не через тур. *keremit* (вопреки *Mi. TEI*. 2, 109). Вероятно, ассимиляция гласных имела место уже в русском.

кёрбель или **кёрвель**, бот., «садовый купырь». Первое — из нем. *Kerbel*, а форма с -в — из нж.-нем. *Kervel*, голл. *kervel*. Источником нем. слов. является лат. *saerifolium* из греч. *χαίρέφυλλον*; см. Бернекер 1, 501; *Mi. EW* 137; Маценауэр, *LF* 8, 163.

кербь, **керпь** м. «пучок льна», с.-в.-р., др.-русск. *кербь* «мера льна», грам. 1631 г. (Тернквист 53 и сл.; Шахматов, Очерк 158), соврем. также *кирбь* ж. Заимств. из др.-сканд. *kiarf*, *kerf*; см. Томсен, *SA* 1, 386; *Urspr.* 135; Тернквист, там же; Лиден, *Stud.* 9; Бернекер 1, 501.

кёрвель, см. *кёрбель*.

кергердень «гиппопотам, бегемот» (XVI в.); см. Унбегаун (459), который правильно производит это слово через тюрк. (чагат.) *kärkädän* (Радлов 2, 1099) из перс. См. Унбегаун, *Festschrift*

Vasmer 546 и сл.; BSL 50, 173. [См. еще Хансен, ZfslPh, 23, 1954—1955, стр. 167 и сл. — *T.*]

керда — в сочетании *экой керда* «что за случай», диал. (Акад. Сл.). Из карельск. *kerda*, фин. *kerta* «раз, черед»; см. Калима 112.

кёрдега, кёрдяга I. «вид рыболовной сети», олонецк. Из вепс. **kerdeg*, ср. фин. *kierge*, род. п. *kierteen* «вид невода»; см. Калима 112; RS 6, 76; см. еще *керево́д*.

кёрдега, кёрдяга II. «высокий сапог», олонецк. (Калима 113). Темное слово.

керево́д, керего́д «рыболовная снасть особого устройства», олонецк., впервые в новгор. грам. 1453 г.; см. Срезн. I, 1206. Заимств. из вепс., восх. к фин. *kierge*, род. п. *kierteen* — то же. Также *kierrenuotta*, от *nuotta* «невод»; см. Калима 112 и сл. Возм., сблизилось с *нево́д*?

кэреж, керёжа, кэрес «саам. сани», кольск. (Подв.). Из саам. п *kierges* — то же; см. Итконен 52; Калима, FUF 12, 160.

керёжа «обжора», олонецк. Из карельск. *kego* «пасть, глотка, горло»; см. Калима 113.

керемень «укрепление», только др.-русск. *керемень* (Хож. Игн. Смольнянина [1389 г.] 21). Из кыпч. чагат. *kärmän* — то же. См. подробнее *Аккерма́н*.

кереме́ть м. «злой дух у мари и чувашей»; «языческое требище», вятск. (Васн.). Заимств. из чув. *kir̥met* «злой дух; место, где он обитает», тат. *kirämät* «целительное средство», араб. происхождения; см. Радлов 2, 1356; Паасонен, CsSz 73; Mordw. Chrest. 76; JSFOu 15, 37; Вихман, Tschuw. Lehnw. 72 и сл.; Рясянен, Tsch. L. 145 и сл.

керемида, см. *керамида*.

кэренка «бумажная ассигнация достоинством в 20 и 40 руб. в 1917—1920 гг.». По фамилии главы буржуазного временного правительства А. Ф. Керенского; см. Бауэр у Шрётера 304.

кержа́к, киржа́к «старообрядец», также «скряга», нижегор., вятск., перм., тоб., *кержа́чить* «держаться обычаев, обрядов староверов» (Мельников, Даль). От *кержа́к, кережа́к* — житель местности по реке *Кёрженец* (левый приток Волги). От морд. в. *kertš, kerdži* «левый», м. *kérži* — то же (Паасонен, Mordw. Chr. 76). Старообрядцы на Урале (нач. XVIII в.) — выходцы с этой реки; см. Мельников 3, 310, 376; 5, 38.

керіберда, керіббарда «чепуха», донск. (Миртов). См. *кулиберда́*, *белиберда́*.

кёркать «издавать пронзительный, хриплый звук, пищать (о курах)», блр. *кёркнуць* «закудахтать», ст.-слав. *крѣкнѣти* «*prigē*». Звукоподражательное, подобно *ка́ркать*, *ку́ркать*. Ср. лит. *kirkiù*, *kiĩkti* «кудахтать», *kurkiù*, *kuĩkti* «квакать (о лягушках)»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 22; Розвадовский, *RS* 5, 19; Бернекер 1, 667; *Mi. EW* 140.

керлешь (из католического церковного пения), только др.-русск. (Ипатьевск. летоп.). Через др.-польск. *kierlesz*, др.-чеш. *krleš* из ср.-в.-н. *kirleis* от лат. *cyrie eleison* из греч. *κύριε ἐλέησον* «господи, помилуй»; см. Бернекер 1, 502; см. еще *куролѣситъ*.

кермёк, кермяк, кармяк «дубильный корень, *Statice latifolia*»; «желтый корень, *Statice tatarica*», кавк. (Даль), укр. *керма́к*, *керме́к*, *кірма́к* (Маковецкий). Заимств. из тюрк., ср. казах. *kermäk* «горькая степная трава», также «горький» (Радлов 2, 1108). Эта трава по-украински называется также *солоний* «соленый», *солонёць*.

керосін, народн. *карасін* (Томсон 347). Из нем. химического термина *Cerosin*, *Ceresin* «горный воск, озокерит» искусственного образования, от греч. *κηρός* «воск»; см. Карлович 269; Бернекер 1, 501.

кёрста, кёрста́ «гроб, могила», олонецк., каргоп. (Кулик.; ЖСт., 1892, вып. 3, стр. 161), арханг. (Подв.), др.-русск. *керста*, *короста* «гроб» (Дан. Зат., стр. 70, XIII в.). Из фин. *kirstu* «ящик, тюрьма», эст. *kirst* «ящик, гроб»; см. Калима 113; Веске у Зеленина, ИОРЯС 10, 2, 454. См. *корста*.

кертик «вид невода», олонецк. Из саам. к. *kirt*, род. п. *-tige* — то же; см. Калима 113.

керч «тундровое растение, служащее кормом для оленей», арханг., мезенск. (Подв.). Из коми *kert's'* — растение «*Ledum palustre*»; см. Калима, *FUF* 18, 24; Мекелейн 39.

кёрча — рыба, похожая на окуня, «*Cottus scorpio*»; арханг. (Подв.), также *кёрца*, арханг. (Даль). Из саам. п. *kiertše* — то же; см. Итконен 52.

Керчь ж. — город в Крыму, др.-русск. *Кърчевъ* (Тмутороканский камень, XI в.), греч. *Κόριζος*, араб. *Krš* (Абульфеда); см. Маркварт, *Streifz.* 506 и сл.; -е- появилось так же, как в др.-русск. *скърбъ*, наряду со *скърбъ* = *скорбъ*. Скорее всего

от *кѡрчить* «корчевать» из **кърчѣти* (аналогично Унбегаун, RES 16, 226). Едва ли от **къркъ* «горло» (вопреки Соболевскому, ИОРЯС 26, 1, 39). Древним названием города было греч. Παντιχάπαιον из Παντιχάπης. [Все-таки этимология от *къркъ* «горло» более вероятна — вспомним о расположении города при проливе. Что касается формы *Керчь*, то ее нельзя считать прямым продолжением др.-русск. *Кърчевъ*. Она отражает тюрк. передачу с гармонией гласных: *Керчь*, род. п. *Керчи*. Маловероятна этимология Абаева (ВЯ, 1959, № 1, стр. 99): из *кърчи* «кузнец». — Т.]

керъ «деревушка, селенье, выселок», ряз. Неясно. Созвучие с коми *kariś* «крепость» и *keres* «гора, холм» случайно (см. Калима, FUF 18, 19).

кѣсарь «(римский) император», церк., ст.-слав., др.-русск. **кѣсарь** *Kaīzar* (Супр., Остром.). Из греч. *Kaīzar* от лат. собств. *Caesar*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 85.

кѣсос, кѣкос, кесѡг «ременный хомут, надеваемый на оленя; ремень в оленьей упряжи», арханг., кольск. (Подв.). Из фин. *käsäs, -ksen* — то же или прямо из саам. тер. *keassas*; см. Итконен 63; Калима 115.

кѣссель м. «часть артиллерийского орудия», начиная с Петра I; также *кѣтель* — то же; см. Смирнов 141. Из нов.-в.-нем. *Kessel* «котел» или нидерл., вж.-нем. *ketel*.

кестя́к «вид лодки», только др.-русск. *кестякъ*, Афан. Никит. 21, Согласно Петрушевскому (183), из перс. *kešti* «баржа». [См. еще Хансен, ZfslPh 23, 1954—1955, стр. 168. — Т.]

кесь, нижегор. Согласно Ляпунову (ЖСт., 1894, вып. 2, стр. 171 и сл.), аллегровая форма из *кажѣсь* от *ка́жется*: *казáться*, а не из *как есть*, по мнению других.

Кесь (ж.) — др.-русск. название города Цесис в Ливонии (соврем. Латвия), польск. *Kieś*, лит. *Kėsys*, лтш. *Cēsis*, род. *Cēsu*, ст.-лтш. **Kēses* (мн.); см. Буга, Streitberg-Festgabe 32; М.—Э. 1, 378. Согласно письменному сообщению Калимы, лтш. название объясняет из зап.-фин. Вилькуна; ср. фин. *kesoi* «поле под паром». См. Леденёц.

кет «полосатая ткань из льна или конопли», перм. (Даль). Вероятно, из тюрк., ср. крым.-тат., кыпч., тур. *kätän*¹ «лен», тат. *kitän* «холст», тел., леб., алт. *kädän* (Радлов 2, 1129; 1375; 1133). Форма **кетянъ* была понята как прилаг.; ср. *льнянъ*; отсюда новообразование *кет*.

¹ Тур. *kätän* заимствовано из арабского; см. Радлов, там же. — Прим. ред.

кѣтенс-помпа «особый насос, [устанавливаемый позади грот-мачты]», впервые у Петра I в форме *кетинк пумп*; см. Смирнов 141. Из голл. *kettingpomp* или **kettingspomp* — то же; см. Мёлен 94 и сл.

кефáль (м.) — рыба «*Mugil cerphalus*» южн., укр. *кефáль*. Из нов.-греч. *κέφαλος* — то же (Гофман — Иордан 250 и сл.); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 85.

[кефíр. „Напиток кефир, а заодно и его название (в том числе и русск. *кефир*) кавк. происхождения. Однако первоисточник, насколько нам известно, не установлен. Ср. мегр. *kíruḡi* «простокваша, приготовляемая в мехе» (Кипшидзе 344). В мегрельском это слово стоит изолированно. Ср. также балкар. *гөрә* «кефир»“. — Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 627: осет. *кæру/кæри* «кефир; грибки кефира». — Т.]

кѣхтать 1) «иметь желание, охоту к ч.-л.», 2) «объедаться», 3) «смекать, понимать, уметь», арханг., олонецк., новгор. (Даль, Кулик., Подв.). Из карельск. *kehtoa-*, фин. *kehdata* «считать достойным труда, заботиться»; см. Калима 115.

кѣчка «коза», *кечь-кечь* — межд., служащее для подзывания коз, вятск. (Васн.). Заимств. из тюрк.; ср. тат. *кăџа* «коза», тур., крым.-тат., чагат. *кăсі* — то же (Радлов 2, 1145 и сл.; 1149).

кѣчкара, кѣчкар, кѣчкор, кѣчкорь «песчаный, некаменистый морской берег», арханг. (Подв.). Из саам. *keŋkegä* «небольшая возвышенность на болоте»; см. Калима 115.

кíбала, кíбалка «холщевая шапочка, которую носят замужние женщины под платком», шенкурск. (Подв.), укр. *кибáлка*, блр. *кібалка* (Зеленин, RVk. 230). Ср. лит. *kýblas* «широкая повязка поверх волос у девушек», которое, возм., заимств. из слав. (Буга, ZfslPh 1, 54). Темное слово.

кíбас «поплавок на рыболовной сети», арханг. (Подв.). Из *кíвес* (см.), возм., под влиянием *кубас*; см. Калима 116.

кибѣка, см. *кебѣка*, *кабáк*.

кибитá «дугообразный обруч, половина обруча большой верши», *кибýтка* «дугообразно покрытая телега, повозка, дорожные сани», стар. *кибить* ж. «дуга» (грам. 1640 г.; см. Срезн. I, 1207). Заимств. из тат. *kibit* «лавка, будка», тоб. *kibit*, кыпч., уйг. *käbit* (о близких формах см. Радлов 2, 1400; 1416; Ряснен, Tat. L. 35); см. Mi. EW 116, TEI. 2, 110, Доп. 2, 158; Бернекер 1, 503. По сообщению Хансена, источником яв-

ляется, по-видимому, согд. *qruδ* «лавка, будка», вост.-согд. **kerid*. Он ссылается на Хеннинга (BSOAS 12, 311; 316 и сл. и 10, 97). Ср. знач. *вежа, колимаг, колимага*. Миклошич приводит *ἀραξοφόρητοι οἶχοι* «дома, перевозимые на повозках, кибитки» (Пиндар). Неудачно сравнение с греч. *κῆπτω* «наклоняюсь» (Горяев, ЭС 139).

кибкára «вид гиены», кавк. (Даль). См. *капкára*.

кйбры мн. «поплавки из бересты на сетях», олонецк., *тйбрушки* — то же, заонеж. (Кулик.), *кирбы, киборки* (там же¹). Из вепс. *kibrik*, мн. *kibrikod*, фин. *kipru* «поплавок»; см. Калима 115.

кйвалка «большой поплавок». От *кивáть*.

кйвастева «аркан для ловли оленей», арханг. (Подв.). Из саам. *tšavastak* — то же; см. Итконен 60. Ср. *чйвастега*.

кивáть, кивáю, укр. *кивáти*, блр. *кйвáць*, ст.-слав. **покывати** *κινεῖν τὴν κεφαλήν*, болг. *кйвам*, словен. *kívati*, чеш. *kývati* «делать знак, кивать», слвц. *kývat'*, польск. *kiwać* «кивнуть, махнуть», в.-луж. *kiwaś*, н.-луж. *kivaś*. Первонач. итер. от ст.-слав. **къвати** «шевелить» (Супр.). || Родственно лат. *sēveō*, *-ēre* «шататься, вилять», перен. «угодничать, льстить»; возм., также гот. *skēwjan* «странствовать»; см. Мейе—Эрну 209 и сл.; М.-Любке, KZ 28, 173; Бернекер 1, 679 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 209 и сл. Сюда же, по Младенову (237), также лит. *kutù*, *kutėti* «оживать». Сомнительна связь с *квóлый* (см.), вопреки Ильинскому (РФВ 78, 206).

Кйвáч — водопад на реке Суне, впадающей в Онежское озеро. Из фин. *kiivas* «ярый». Ср. о родственных словах Эймя, Mél. Mikkola 427 и сл.; Сетэлэ, FUF 12, 4.

кйвер «военный головной убор», др.-русск. *киверъ*, впервые в 1378 г. у митрополита Киприана; *Киверевъ*, фам., 1495 г. (Тупиков); др.-русск. *киверъ* — то же, иногда также «свадебный венец» (XV в.; см. Соболевский, РФВ 70, 80), укр. *кйвер*, польск. *kiwior* «тур. повязка на голове, тюрбан». || Темное слово. Существующие этимологии неудовлетворительны. Заимствование из прибалт.-фин. **küväg*, эст. *küva* «шляпа, шапка» (Кипарский, Baltd. 160) невероятно ввиду знач. польск. слова. Нет оснований говорить о нж.-нем. *kiever* как источнике этих слов также из-за значения (знач. нж.-нем. слова — «челюсть, скула»), вопреки Соболев-

¹ Последние две формы в словаре Г. Куликовского не обнаружены, но здесь же есть еще и *кйбрушки, кйбры*. — Прим. ред.

скому (там же). Брюкнер (231) также предполагал вост. происхождение, не указывая источника, затем (ZfslPh 16, 206) — заимствование из ср.-греч. *κῑβώριον*, но в таком случае осталось бы неясным наличие русск. *е*. Сомнительно также родство с *кив́ать* (по Брюкнеру, RF 6, 592; против см. Бернекер 1, 680) с исходным знач. «головной убор с развевающимся султаном» (Бернекер, там же); недостоверна в фонетическом отношении связь с *ковы́лять* и *коври́га* (Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 123). Связь с др.-греч. *κῑδάρης* «вид перс. тюрбана» (Филон, Полл.) (см. Тиктин 1, 347) маловероятна исторически. Ср. *кидарь*. Лтш. *ķivere, ķiveris* «шлем» объясняется у М.—Э. (2, 387) из нж.-нем. *kyver*. Нж.-нем. слово для меня неясно.

кйверучи (мн.) — рыба «*Cottus gobio*», олонец. Из олонецк. *kivi-gučšu* — то же; см. Калима 115 и сл.

кйвес, мн. -ы «камень, подвешенный к нижнему концу рыболовной сети», олонецк.; *кивячки, киоксы* (мн.) — то же. Из олонецк. *kives*, основа *kivekse-*, фин. *kives* «грузило на сети»; см. Калима 116. Ср. *кйбас*.

кйвжа «веревка из липового лыка», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *keyši* «веревка, бечева», фин. *köysi*, эст. *kõiz*; см. Калима 116.

кйвиштать, -ся «кончать(ся), умирать, сильно уставать», олонецк. (Кулик.). Заимств. из вепс. *kibištān, -tta* «болеть, причинять боль», карельск. *kivistä-*, фин. *kivistää* — то же, *ķiru* «боль»; см. Калима 116 и сл.

кив́от «рама со стеклом для ико́н», гиперистическое *ки́от*, диал. *кивóть*, др.-русс. *кивотъ* (Стеф. Новгород., Лаврентьевск. летоп. и др.), ст.-слав. *кикотъ* *κῑβώτος* (Супр.). Из греч. *κῑβώτος* «ящик, ларь»; слово семитского происхождения; см. А. Мюллер, ВВ 1, 276; Фасмер, Гр.-сл. эт. 86; Бернекер 1, 506.

кигачй мн. «мошка, мошкара», олонецк. (Кулик.). Из *тигачй* (см.) от карельск., олонецк., вепс. *tihī* «комарик»; см. Калима 225.

кигй́кать «кричать по-птичьи», диал. Вероятно, звукоподражание; ср. казах., азерб. *küi* «голос, звук», др.-тюрк. *kü* «клич, слух» (Радлов 2, 1416 и сл.). Далее см. Бернекер 1, 676 и *кй́кать*.

кидарь м. «покрывало, которое носили на голове иудейские первосвященники», только др.-русс. *кидарь* (Кирилл Туровский и др.; см. Срезн. 1, 1207). Из греч. *κῑδάρης*. Ср. *кй́вер*.

кид́ать, кид́аю, сврш. ќинуть, укр. ќинути, кид́ати, ст.-слав. искид́ати «выбрасывать», съкыд́ати сѧ «ἐκκενοῦσθαι», болг. ќина «рву», сербохорв. ќидати, ќидѧм «рвать прерывать; вычищать навоз», сврш. ќинути се «убраться прочь», словен. kídati, kídam, чеш. kydati «чистить хлев», словц. kydat', польск. kidać «выбрасывать», в.-луж. kidać, н.-луж. kidaś «лить». || Родственно лтш. kûdināt, kûdīt «подгонять, гнать», др.-инд. cōdati, cōdāyati «подгоняет, теснит», нов.-перс. čušt «бойкий, деятельный», нов.-в.-н. hutzen «подгонять»; см. Цупица, GG 121, 156; М.—Э. 2, 332; Уленбек, Aind. Wb. 93. Далее сравнивают с лит. skudrūs «проворный», др.-инд. skúndatē «спешит», др.-исл. skióta «метать, стрелять», skiótask «бросаться на к.-л.», д.-в.-н. sciozan «броситься», др.-исл. skynda «торопиться»; см. Цупица, там же; Бернекер 1, 676; Торп 467 и сл. Сравнение с др.-инд. khudāti «вталкивает» (Махек, «Slavia», 16, стр. 171) фонетически затруднительно; неприемлемо сближение с др.-инд. skhádatē «раскалывает, бьет» (Потебня, РФВ, 3, 165) или с гот. hvōta «угроза», hvotjan «угрожать» (Вуд, IF, 22, 155; Файст 286).

Ќиев, укр. Ќийє — название города, др.-русск. Ќыєвъ (Пов. врем. лет), араб. Kujabah (Томсен, Urspr. 37), ср.-греч. Κίαβον, Κιοάβα (Конст. Багр.), ср.-лат. Cuiewa (Титмар 8, 74). Ср. близкие местн. н.: польск. Kijewo, чеш. Kušov (8 раз), сербохорв. Кијево (5 раз); см. Фасмер, Sitzber. Preuß. Akad., 1932, стр. 638 и сл. Производное от собств. Ќьи (см. кий); ср. Соболевский, РФВ 64, 180 и сл. Др.-русск. названием жителей было ќиане мн. Отсюда заимств. др.-исл. Kænugardr «Ќиев»; см. Томсен, SA 1, 314.

ќижа «рыхлый снег, падающий большими хлопьями». От кид́ать, из *kydja. Ср. кидь ж. «мягкий, рыхлый снег».

киз́ил, киз́иль (м.) — растение «Cornus», крымск., кавк. (Даль). Заимств. из тур., уйг., чагат. kuzyl «красный», тур. kuzyl-žuk «кизил», kuzylžuk аҗажу «дёрен, кизиль» (Радлов 2, 826; 829); см. Mi. EW 116; TEI. 1, 333; Доп. 2, 149; Бернекер 1, 506.

кизильба́ш «перс» (Мельников 7, 189), стар. кызылбаш, Котошихин, 84, кызылбаш, прилаг. кызылбашский, моск. грам. XVI—XVII вв. (см. Соболевский, ИРЯ 1, 394), а также казылбашское крúжево (XVII в.; РФВ 26, 129). Из чагат. kuzylbaš «перс-шиит, говорящий на турецком языке» от kuzyl «красный» и baš «голова». Название произошло от красных шапок, которые носили турецкие солдаты династии сефевидов; см. Ле Кок, Festgabe Garbe 23; Mi. EW 116.

кизлярка — особая водка (Мельников). От названия города *Кизляр* на Сев. Кавказе.

кизяк, кизёк, тизяк, тизёк «сушеный навоз, спрессованный в кирпичи для топки». Заимств. из тур., азерб., крым.-тат., чагат., алт. *täzäk* — то же, казах., кирг. *tezäk*, тат. *tizäk* (Радлов 3, 1395); см. Mi. TEI., Доп. II, 55; Корш, AfslPh 9, 674; Крелиц 56.

кий, род. п. **кйя** «(биллиардная) палка», диал. знач. «деревянный молот, пест», с.-в.-р., сиб.; укр. *кий*, блр. *кйй* «палка, дубинка», русск.-цслав. *кыи* «молот, дубинка», болг. *кйяк* «гиря», сербохорв. *кйја́к* «дубинка», словен. *kîj*, чеш., слвц. *куј* «кий, палка», польск. *kiј* «палка, посох», в.-луж., н.-луж. *kiј*. || Родственно лит. *kūjis* «молоток», *kūja* «ходуля», лтш. *kūja* «палка, дубина», лит. *kūgis* «молот», др.-прусс. *kugis*. Далее см. *ковать* (Буга, РФВ 71, 54; Траутман, Apr. Sprd. 364; BSW 123; Бернекер 1, 676; М.—Э. 2, 908; Мейе, MSL 14, 355; Брандт, РФВ 22, 247; Зубатый, IFAnz. 4, 58; Эндзелин, СБЭ 196). Знач. «биллиардный кий» — явно под влиянием франц. *queue* — то же; см. Преобр. I, 306. Польск. посредство при этом (Малиновский, RF 5, 611 и сл.) невероятно. Но ср. *коёк*.

кйка «женский головной убор в виде кокошника», *кйчка* «холщевый остов кокошника», др.-русс., ст.-слав. **кыка** *хѣръ* «волосы» (Euch. Sin.), болг. *кйка* «коса, чуб», сербохорв. *кйка* — то же. С другой ступенью чередования: сербск.-цслав. *кѣкъ* *хѣръ* (из **кѣкъ*), словен. *kêka* «пышные волосы на голове», *kêčka* «коса», чеш. *kštice*, *kštíce* «вихор» (стар. *kšice* «пучок волос на голове, коса»), др.-польск. *kszczyca*. Подробнее см. *кучери* (Бернекер 1, 659; Траутман, BSW 122; Маценуэр, LF 9, 48). Ср. также *кйчка*.

кйкать, кйчу «кричать (по-птичьи)», диал. «жаловаться, горевать», тверск., псковск.; укр. *кйкати* «куковать», др.-русс. *кыкати, кычу* «кричать, куковать» (СПИ). С другим вокализмом: *кйкать* (см.), ср. лит. *sukukti* «взвыть», *kaũkti*, *kaukiũ* «выть», лтш. *kāukt*, -си — то же, др.-инд. *kōkas* «волк; гусь»; см. Бернекер 1, 676; Траутман, BSW 122; М.—Э. 2, 173 и сл. О греч. *κόκυος* «лебедь», которое Петерссон (Comment. Gustafsson 15) относит сюда же, ср. Буазак 532. Праслав. **kykati* — звукоподражание. Ср. еще Петерссон, Lunds Univ. Årsskrift, N. F., Bd. 18, № 7, стр. 40.

кикимора «ночное привидение, домовый». Первая часть не ясна; возм., к *кйка* «чуб, коса» или *кйкать* (см. Бернекер 1, 676) или к лит. *kaũkas* «домовой, гном». Вторая часть — к укр. *мѡра* «нечистый дух», сербохорв.-цслав. *мора* «тага», болг.

морá, морáва «ночной кошмар», сербохорв. *мòра* «домовой, кошмар», словен. *тòга*, чеш. *тўга* «ночная бабочка; ночной кошмар», польск. *тога, зтога, тага* «кошмар», в.-луж. *тигава*, н.-луж. *могава*. Родственны, вероятно, лтш. *mārnītiēs* «навязываться» (М.—Э. 2, 584), ирл. *moirīgáin* «королева дýхов», д.-в.-н., др.-англ. *тага* «кошмар, привидение»; см. Бернекер 2, 76; Маценауэр, LF 8, 164; Стокс 211; KZ 38, 468; Сольмсен, Jagić-Festschr. 581; Траутман, BSW 122. Абсолютно ошибочны фин.-угорск. сравнения Маркова (РФВ 73, 102) и выведение *-мора* из герм. (Хирт, PBB, 23, 335); см. Бернекер, там же.

кила́ «грыжа, опухоль, нарост на дереве», укр. *кíла* «грыжа», цслав. *кыла*, болг. *кíла*, сербохорв. *кйла*, словен. *kíla*, чеш. *kýla*, слвц. *kuľa*, польск. *kiła*. || Родственно лит. *kúla* «нарост, шишка» (не **kułà*); с другим вокализмом: ион. *κῆλη*, атт. *κᾶλη* «повреждение сосуда в теле, грыжа», др.-исл. *haull*, д.-в.-н. *hōla* «перелом, грыжа»; см. Буга, РФВ 71, 54; Фасмер, Гр.-сл. эт. 86; Траутман, BSW 144; Кречмер, KZ 31, 472; Бернекер 1, 677; Цупица, GG 110. Не связано с лат. *cūlus* «выход прямой кишки, зад» (против Розвадовский, Qu. Gr. I, 420; IFAnz. 8, 138; Педерсен, Kelt. Gr. I, 50; см. Вальде—Гофм. I, 305). Лит. *kuilà* заимств. из слав. Сюда же, вероятно, *кíла* «мешковатый человек» (собств. «вялый»), *килiться* «мешкать, медлить», которые Ильинский (РФВ 78, 206) ошибочно относит к *кивáть*.

килевáть (напр., лодку) «класть на борт для починки днища». Из голл. или нж.-нем. *kielen* — то же; см. Маценауэр 203; Мёлен 95. Наряду с этим встречается *килгевать*, согласно Зеленину (РФВ 63, 410), который объясняет его из голл. *kielhaalen*, нж.-нем. *Kiel hâlen*.

килѐц, см. *кíлька*.

килик «грубая шерстяная ткань», только русск.-цслав. *киликъ* (Троицк. сборн. XII в.; см. Срезн. I, 1208), из греч. *κίλικιον* — то же, от *Κίλιξ* «киликиец», *Κίλικία* «Киликия — страна в Малой Азии».

килiм, келiм «ковер», оренб., кавк., южн., курск. (Даль), укр. *кíлим*, польск. *kilim*. Из крым.-тат., тур., кыпч. *kilim* — то же (Радлов 2, 1373); см. Мi. EW 116; TEI. 2, 111, Доп. 2, 158; Бернекер 1, 503 и сл.

киличей «посол», только др.-русск. *киличеи*, 1 Соф. летоп. под 1362 г., стр. 229; 2 Соф. летоп. под 1472 г., стр. 195; Сказ. Мам. 2 (Шамбинаго 37) и др. (см. Срезн. I, 1208). Вероятно, из тюрк. [Ср. тат. *килиш* «ходить друг к другу»; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 253. — Т.]

Кі́лия — город в [бывш.] Бессарабии, при устье Дуная [ныне входит в Одесск. обл.], рум. *Chilia*, также название сев. рукава устья Дуная. От рум. *chilie* «келья, скит», ср.-греч. *κελλίον* от *κέλλα* «монастырская келья»; см. Томашек, *Zschr. österr. Gymn.*, 1876, стр. 344. Др.-русс. *Келасъ* (Гагара, 1634) из ср.-греч. (*εἰς τὰς*) *κέλλας*.

кило́. Новое заимств. из нем. *Kilo* — сокращенное *Kilogramm* — то же.

кі́лоса «кладъ хлеба в 10 снопов», петергофск. Из прибалт.-фин.; ср. олонецк., фин. *kuhläs* — то же; см. Калима 117. Фонетически более отдаленно фин. *kuhilas* (Булич, ИОРЯС 1, 304; Фасмер, ЖСт. 16, 2, 82).

киль м., впервые у Петра I, 1703 г.; см. Христиани 39; Смирнов 142. Из голл. *kiel* или нж.-нем. *Kiel*; ср. англ. *keel* «киль»; см. Мёлен 95 и сл.; Маценауэр 203.

кильва́тер, морск., из голл. *kielwater* — то же или нж.-нем.; см. Мёлен 97.

кі́лька, также *киле́ц* — рыба «*Clupea latulus*». Заимств. из эст. *kilu* — то же, фин. *kilo*; см. Калима 117; Томсон, SA 4, 452. Широкое распространение получили *рэвельские кі́льки* [совр. *та́ллинские кі́льки*], прибалт.-нем. *Revaler Kilos* — то же. Лтш. *kilis* само является заимств. и не может быть источником русск. слова, вопреки Карловичу (272). [В дополнение к сказанному можно отметить, что прибалтийско-финские слова заимствованы в свою очередь из германского названия килья (см. выше *киль*), потому что рыба *килька* (*Clupea*) характеризуется наличием в нижней части тела ярко выраженного килья. — Т.]

кі́льсон «продольный брус, который кладут поверх килья внутри судна», впервые *килсон* у Петра I; см. Смирнов 141; диал. *кйнцель*, с.-в.-р. Из англ. *keelson* — то же; см. Маценауэр 203.

киля́ндать «звенеть, издавать высокие звуки (о колоколе)», олонецк. (Кулик.). Ср. фин. *kilistä* «звенеть, бряцать, дребезжать»; с заимств. из фин. формантом *-андать*; см. Калима 117.

кимва́л — муз. ударный инструмент, др.-русс. *кимвалъ*, *кѹмбалъ* (XIV—XV вв.; см. Срезн., Доп. 139). Из греч. *κύμβαλον* «металлический сосуд, чаша». Форма *цынбалы* мн. (сказание о Соломоне, XVII в.; Пам. стар. лит. 3, 63) заимств. через польск. *сумба́лу* (мн.) из лат. *symbalum*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 87; Преобр. I, 307.

кимонó «японское мужское и женское платье типа халата с широкими рукавами особого покроя». Возм., через нем. *Kimono* или другой язык из яп. *kimono* «одежда, платье»; ср. Литтман 135; Локоч 94.

кимря́цкие сапоги́ мн. (Мельников). Названы по месту изготовления — деревня *Кимры* на Волге, [бывш.] Тверск. губ.; см. Мельников 5, 108.

киндіок «красная хлопчатобумажная ткань», псковск., тверск.; также у Гоголя. Впервые др.-русск. *кандакъ*, Афан. Никит. 21, затем *киндякъ*, часто в XVI—XVII вв. (Домостр. Заб. 200 и сл., Хожд. Котова 80, Котошихин 80). Происхождение неясно. Минаев (у Петрушевского 182) видит источник в тамильск. *kindan* «вид хлопчатобумажной ткани», по ср. тар. *köñnäk* «рубаша», чагат. *köñläk* — то же (Радлов 2, 1239). Судя по знач. и форме, происхождение из тур. *kinžuga*, *kanžuga* «ремень для крепления груза на лошади» (Mi. TEI., Доп. 2, 149) сомнительно.

киндя́га «большая дубина», олонекк. (Этногр. Обзор. 40, 348). Темное слово.

кй́нжа «железный клин, вбиваемый при насадке топора», арханг. (Подв.), олонекк. (Кулик.). Из карельск. *künži*, фин. *kynsi* «гвоздь» (Калима 118; Virittäjä, 1912, стр. 29) или из карельск. *kinža* «клин» (см. Тойвонен, FUF 19, 205). [С 1645 г.; см. Шмелёв, ВСЯ, 5, 1961, стр. 195. — Т.]

кинжа́л, народн. *чинга́лище*, с.-в.-р., также *цинба́лище*, ангарск., сиб. (ЖСт. 16, 2, 30), укр. *чинга́л*. Вероятно, заимств. из тюрк.; ср. тур., крым.-тат. *hanžär* «кривой кинжал», азерб. *handžar*, тат. *kandžar* (Радлов 2, 129, 1665 и сл.), карач. *χindžal* (KSz 10, 105); см. Mi. TEI. 1, 307; Доп. 1, 44; Преобр. I, 308; Локоч 64. Ср. наличие *l* в калм. *χandžāl* «кинжал» (Рамстедт, KWb. 165), а также в груз. *handžali* и многих кавк. языках (Эркерт 53). Корш (AfsIPh 9, 502) ищет источник русск. слова в казах. *kalžan*. Из того же источника, что и *кинжа́л*, заимств. *конча́р*, *конча́н* — то же (см.). [Дмитриев («Лексикогр. сб.», 3, 1958, стр. 9, 26) считает источником кумык. *кынджал*. — Т.]

[**кинó**. Распространенное во многих языках в XX в. сокращение от более старого *кинемато́граф*; ср. прежде всего нем. *Kino* --- *Kinematograph*. Ср. тот же тип сокращения в *килó* — *килогра́мм*. Далее восходит к греч. *κίνημα* «движение». См. Славский II, стр. 166. — Т.]

кй́новарь (ж.) — ярко-красная краска, др.-русск. *киноварь* (Хож. игум. Дан. 135). Из греч. *κιννάβαρι*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 87; Преобр. I, 308.

кино́вия, кено́вия «монастырь, обитель» (Мельников), цслав. *киновие* ср. р. Из греч. *κοινοβιον*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 87. Др.-русск. *кеновиархъ* «настоятель» (Грефений, РФВ 13, 35) из греч. *κοινοβιάρχης*; см. Фасмер, там же.

кинс «налог, подать», церк., др.-русск. *кинъсѣ, киньсѣ* (Остром.), ст.-слав. *кинъсѣ*. Из греч. *κῆνσος* от лат. *cēnsus*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 88; ИОРЯС 12, 2, 242; Бернекер 1, 504.

кѣнуть, см. *кидáть*.

ки́оск. Заимств. через нем. *Kiosk* или франц. *kiosque*, а не прямо из тур. *köşk* «павильон»; см. Мi. TEI. 2, 112. Согласно Литтману (111), араб.-арамейского происхождения.

кѣ́па I. «тюк; сложенные один на другом предметы»; впервые слово *кипа* встречается в Торг. кн. 1575—1610 гг. Вероятно, из ср.-нж.-нем. *kip* — то же, нж.-нем., нидерл. *kip* с -а от *мѣра, связка*; см. особенно Тернквист 150 и сл. Заимствование из шв. *kipra* (то же) невероятно, вопреки Маденауэру (203), Миклошичу (Мi. EW 116), Бернекеру (1, 564), как и родство со ст.-слав. *коупъ* «куча», нем. *Haufen* — то же, вопреки Брандту (РФВ 22, 143).

кѣ́па II. «род невода из хвороста», диал., перм. (Даль). Вероятно, из ср.-нж.-нем. *kīre*, нж.-нем. *kiere* «корзина» (ср. Клюге-Гётце 300). Не тождественно *кѣ́па* I; см. Тернквист (там же), вопреки Бернекеру (1, 564).

кѣ́пака «невысокий скалистый берег, утес», арханг. (Подв.). Из карельск. *kiirakka* «холм, возвышенность»; см. Калима 118 (с литер.); Фасмер, ЖСт., 16, 2, 82.

кипалѹ́ха «глухарка, *Tetrao urogallus*», перм. Объяснение из саам. к. *kiøhrēl* (то же) затруднительно по географическим соображениям; скорее это преобразование из *кѣ́пала*; см. Калима 128.

кипарѣ́с, русск.-цслав. *кѣ́парисѣ* (мин. 1095 г.). Из греч. *κῑπάρισος*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 88. Средиземноморское слово; см. Мейе, MSL 15, 162; Бузак 535.

кипéка «тыква», владим., см. *кебéка*.

кѣ́пер «бондарь», из нж.-нем. *kīper* или *kūper* — то же, от ср.-нж.-нем. *kīre* «бочка» из лат. *cōra* (см. подробно Клюге-Гётце 334; Фальк—Торп 511 и 611). Ср. *кѣ́пор*.

кипéть, киплю́, укр. *кипіти*, ст.-слав. *кыпѣти, кыплѣж*, болг. *кипѣ*, сербохорв. *кѣпјети, кѣпѣм*, словен. *kipěti, kipím*, чеш. *kurěti*, польск. *kipieć*. || Родственно лит. *kūrėti, kūrù* «бурлить, пениться, выливаться через край», лтш. *kūrēt, -u*

«дымиться, чадить», др.-прусск. *kupsins* «туман», др. инд. *kúruati* «он потрясен, вскипает, гневается», *kóras* м. «кипение, гнев», *kōráuati* «потрясает», лат. *cupiō*, *-ere* «желать, жаждать, требовать», возм., ср.-в.-н. *horfen*, *hurfen*, др.-англ. *horrian* «прыгать» (-р- из -рп-); см. Бернекер 1, 678; Буга РФВ 67, 242; 71, 54; М.—Э. 2, 337; 354; Траутман, BSW 147; Перссон, Beitr. 726; Миккола, Ursl. Gr. 1, 166; Френкель, IF 69, 297. С др. ступенью: чеш. *kvariti* «спешить, торопиться», польск. *kwaris*, укр. *кв́апити*, болг. *квап* «поспешность» Подробнее см. Бернекер, там же; Траутман, там же; Вальде—Гофм. 1, 312.

кипины мн. «палки для укрепления снопов», олонецк. (Кулик.). Ср. фин., олонецк. *kerri* «палка, жердь»; см. Калима 118; RS 6, 77 (с литер.)

кйпор, **кйпорная** **материя** «ткань, в которой уток идет наискось», из голл., нж.-нем. *kerreg* — то же, первонач. — «скрещивание стропил в кровле»; см. Маденауэр 203; Карлович 273. О близких герм. словах см. Клюге-Гётце 321; Гримм 5, 556.

Кипр — название острова. Из греч. *Κύπρος*.

кипрей «узколистная ива, *Epilobium angustifolium*», из греч. *κῑπρῖος*, прилаг. от *Κύπρος* «Кипр»; ср. Маденауэр, LF 8, 165. [Более вероятна исконнославянская этимология этого названия растения — от *кипѣть*. См. Меркулова, «Этимология. 1964», М., 1965, стр. 84. — Т.]

кипчаки (мн.) — тюрк. народ в Средней Азии, также потомки Чингис-хана на Волге (до XVI в.), араб. *Qurčaq* «страна между Уралом, Волгой и Доном» (Абульгази, Гардизи и др.). Из чагат. *Kirčak* — то же, тур. *Kurčak* (Радлов 2, 844; 880); относительно этимологии см. Маркварт, Kumanen 78 и сл., 160 и сл.; Вамбери, Uigur. Spr. 223.

кипятók, стар. прич. наст. вр. действ. *kuręť-* — от *кипѣть* (см.); ср. Бернекер 1, 678; Фасмер, IF 42, 182; Mél. Pedersen 394. Сюда же *кйпеть* — то же, калужск.; *тйпеть*, кашинск. (См.), также местн. н. *Кипеть* наряду с названиями рек *Кипячий*, *Кипяча*.

кир «земля, пропитанная нефтью», диал. Из тур. *куг* «смола, смешанная с песком»; см. Бернекер 1, 505. Не из тур., тат. *kir* «грязь», вопреки Миклошичу (Mi. TEL. 2, 111), Коршу (AfsiPh 9, 511); ср. Бернекер, там же.

кирас м., **кираса** ж. «нагрудные латы». Через нем. *Küraß* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 412) или прямо из франц. *cuirasse* от лат. **coriacea*: *corium* «кожа»; см. Преобр. I, 309.

кирасір, уже у Петра I; см. Смирнов (142), который предполагает посредничество польск. *kirasjer*. Однако заимствование из нем. *Kürassier* от франц. *cuirassier* более вероятно, судя по ударению.

киргіз — название тюрк. народа. Из тюрк. *kyrğuz*, чагат. *kirğiz* «киргиз», алт., тел. *kyrğys* (Радлов 2, 751 и сл.). От казах., кирг., тур., азерб., крым.-тат. *күг* «пустыня, поле» (Радлов 2, 733 и сл.) и *gizmäk* «кочевать». Сюда же тюрк.-болг. *Херхис* (Менандр Прот., *Fragn.* 20; Мюллер, *FHG.* 4, 228b); см. Маркварт, *Streifz.* 354; *UJb.* 9, 89; Младенов, *Gesch. bulg. Spr.* 17. Название *киргиз-кайсáки* мн. «казахи» (в [бывш.] Акмолинск. и Семипалатинск. губ. (Державин)), соврем. *казáки*, *казáхи*, Корш (Этногр. Обзор. 84, 116) объясняет как ошибочное образование из *киргиз* и *казак*, *казах*.

кирджалі «разбойник», бессарабск. (Пушкин), болг. *кърджали*, сербохорв. *кърджалија*, рум. *kîrgeali* «бродяга». Заимств. из тур. *kyrğaly* «житель полей» от *kyrğa* «небольшая равнина», *күг* «поле, равнина»; см. *Mi. TEI.* Доп. I, 62; Младенов 265; Г. Майер, *Alb. Wb.* 125.

кирегá, киягá «решетки или стенки кочевой кибитки», оренб. (Даль). Из алт., тел. *kägäyä* — то же (Радлов 2, 1090).

кирénь «веревка для лазанья у бортников», диал. (Даль). Согласно Рясянену (*Tat. Lw.* 36), из башк. *kiräm* — то же, от *kir-* «натягивать».

кирея «верхний кафтан со стоячим воротником», польск. *kiegeja* «шуба, накидка с капюшоном». Вероятно, из тур. *kägäki*, *kägäya* «просторная одежда» от *käg-* «растягивать, расстилать»; Зайончковский (см. *JP* 19, 36) отрицает объяснение из тат. *күг* «серый», вопреки Бернекеру (1, 505), Брюкнеру (228), Карловичу (273). Не существует также никакой связи с греч. *κύριος* «господин», вопреки Фасмеру (*Гр.-сл. эт.* 88); см. Бернекер, там же.

кíрза «слой промерзшей земли», олонецк. (Кулик.), *тирза* — то же, олонецк., а также *хырзы́*, *хорзы́* «замерзший помет на дороге», вятск. (Васн.). Из олонецк. *kirzi*, основа *kirde-* — то же, фин. *kirsi*, род. п. *kirren*; см. Калима 118.

Кирилл м., собств., ст.-слав. *Кѣриллъ* из греч. *Κύριλλος*. Отсюда *кири́лица* — название изобретенного Кириллом (глаголического) алфавита (ср. др.-русск. *куриловица*, Упырь Лихой, 1047 г.), перенесенное на более поздний алфавит, называемый сейчас *кириллицей*; ср. Щепкин, *Палеогр.* 15.

кири́лловцы (мн.) — крестьяне Смол. губ., ставшие партизанами в войну 1812 г., смол. (Добровольский). Преобразовано по народн. этимологии из *гверильясы* от исп. *guerillas: guerrilla* «партизанская война».

кирка́, часто в XVII в., Котошихин 154 (далее см. Дювернуа, Др.-русск. слов. 75), также *керка*, Азовск. вз. (РФВ 56, 154 и сл.). Возм., заимств. из тур. *küräk* «лопата»; см. Корш, AfslPh 9, 518. Едва ли более вероятно предположение о родстве с греч. *κέρκις* «ткацкий челнок, большая берц. кость, осина» и т. д., вопреки Маценауэру (LF 8, 165). [См. еще Менгес, «Language», 20, 1944, стр. 71 и сл. — Т.]

кёрка, реже *кёрха* «лютеранская церковь». Впервые *кирка* у Василия Кариотского, в эпоху Петра I (Благой 28). Вероятно, через нж.-нем. *kirke, kerke*, форма на *-x-* — из нов.-в.-н. *Kirche* «церковь». Отсюда *Кёрочная улица* в Ленинграде. Посредничество шв. *kurgka* «церковь» (Преобр. I, 309) или датск. *kirke* (Корш, ИОРЯС 8, 4, 24) весьма маловероятно.

кирлѣк «дикуша» — растение «*Doronicum Pardalianches; Fagopyrum tataricum*» (Даль). Ср. *кырлѣк*.

кирма́ж, кирма́ш «ярмарка», смол. (Добровольский), блр. *керма́ш*. Через польск. *kiermasz* — то же; стар. *kierchmasz* из ср.-в.-н. *kirmesse, *kirchmesse* (см. Ключе-Гётце 302). Едва ли из ср.-нж.-нем. *kermisse, kermesse*, вопреки Бернекеру (1, 501).

кирнѣс «кнур, кабан, некладеный кабан», зап. (Даль¹). Из польск. *kiernos* — то же; см. Бодуэн де Куртене у Даля 2, 273. Ср. *кнѣроз*.

Ки́ров — новое название города Вятки (см.), в честь С. М. Кирова.

кирпи́ч, др.-русск. *кирпи́чь* (Домостр. Заб. 137, К. 68), *кирпи́чий*, 1 Соф. летоп. (часто). Заимств. из тюрк.: ср. тур. *kiğriğ*, тат. *kiğriç* «кирпи́ч», азерб. *käğriç* (Радлов 1, 309; 2, 1365, 1411); см. Mi. EW 115; TEI. 2, 109, Доп. 2, 157; Бернекер 1, 501.

кирча́жливый «скупой, бессердечный, безжалостный», арханг. (Подв.). Вероятно, из олонецк. *tiğšci, śiğšci* «скупой»; см. Калима 119.

кирья́к «нерестующий лосось, возвратившийся в море и принявший розоватую окраску», арханг. (Подв.). Вероятно, из

¹ У В. Даля приведено в написании *кирнѣз*. — Прим. ред.

саам., кильд. *kieraх* «осенний лосось без икры» (так у Итконена 52) или из фин. **kirjакко* от фин., карельск. *kirjava* «пестрый» (см. Калима 119; Фасмер, RS 4, 159), причем собств. *Ки́рьяк* из греч. *Κοριαχός* могло повлиять на звуковую форму.

киса́ I. «сумка, мешок, котомка», зап., южн., укр. *киса́*, польск. *kiesa*. Из тур., крым.-тат. *käsä* «кошелек», тат., казах. *kisä* (Радлов 2, 1159; 1385¹), балкар. *kise*, кумык. *kise* (KSz 15, 229), которые возводятся к араб. *kis* «кошелек»; см. Mi. EW 116; TEI. 2, 109, Доп. 2, 157; Корш, AfslPh 9, 516; Бернекер 1, 502 и сл.; Крелиц 35; Локоч 94.

киса́ II., кыса́ «мех с ног оленя», сиб., *кисы́* мн. «обувь из оленьего меха», там же. Из коми *kis* «мех с ног оленя»; см. Калима, FUF 18, 25; 20, 115.

кисёт (Лесков и др.). Связано с *киса́ I*; ср. Корш, AfslPh 9, 516; Бернекер 1, 502. Судя по знач., неприемлемо возведение к франц. *cassette* «шкатулка» (Желтов, ФЗ, 1876, вып. I, стр. 23).

кисея́ «тонкая, прозрачная ткань, первонач. из инд. крапивы, затем из хлопка» (Даль). Возм., из тур. *käsi* «раскроенная материя» (Радлов 2, 1162), едва ли из казах. *kasa* «вид ткани», чагат. *хаса* «коленкор, ситец» (Радлов 2, 348 и 1686); ср. Преобр. I, 309.

кислорód — книжная калька лат. *oxygenium*; см. Младенов 238.

кйслый, кисель м., укр. *кйслий, кисіль*, цслав. *кыслъ, кыселъ*, болг. *кйсел м., кйсела ж.*, сербохорв. *кйсео м., кйсела ж.*, диал. *кйсао м., кйсла ж.*, словен. *kisel*, чеш. *kyselý, слвц. kyslý*, польск. *kisły* «кислый», *kisiel м.* «кисель», в.-луж. *kisały* «кислый». Другая ступень чередования: *квас* (см.). || Из **kūts-*, ср. лтш. *kūsāt* «кипеть», *kūsuls* «ключ, родник», далее, вероятно, к др.-инд. *kuthitas* «вонючий», *kōt-hayati* «дает истлеть»; см. Бернекер 1, 678 и сл.; Младенов 238. Ср. сл.

кйснуть, кйсну, укр. *кйснути*, ст.-слав. *въ(с)кйснѣти, -кйснѣти, въ(с)кйсѣти* (Урбошда), болг. *кйсна* «мочить, кйснуть, мокнуть», сербохорв. *кйснути, кйснѣм* «кйснуть, намокать», словен. *kisniti, kisnem*, чеш. *kysnouti* «кйснуть», *kysati* «бродить, подходить (о тесте)», слвц. *kysat'*, польск. *kiśnać, kiśać*

¹ Радлов (см. здесь) указывает на заимствование тюрк. слова из персидского. — *Прим. ред.*

«бродить, тухнуть, гнить», в.-луж. *kisać, kisnuć*, н.-луж. *kisaś, kisnuś*. См. предыдущее. Ср. *квас, кúша*.

кистать «быть небрежным, делать ч.-л. небрежно», с.-в.-р. (Барсов). Темное слово.

кистéнь м. «гирька на ремне», польск. *kiścień* — то же. Заимств. из тюрк.: ср. тат., чагат. *kistän* «дубина, палка» (Радлов 2, 1388); см. Бернекер 1, 505 (с литер.). Сближение с *кисть* (руки) невероятно, вопреки Миклошичу (Mi. EW 158), Преображенскому (I, 310), Горяеву (141). [Уже у Герберштейна, 1526 г.; см. Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 501.—T.]

кисть, род. п. *кйсти*, укр. *кисть*, болг. *кйска* (из **кыстъка*) «пучок», сербохорв. *кйшчица* «вид кисти», словц. *kyst', kystka* «кисть, кисточка», польск. *kiść, kistka* «кисть, пучок», н.-луж. *kistka* «горсть колосьев, хвост». Вероятно, родственно *кйта* (см.); ср. Бернекер 1, 679. Совершенно неосновательны сравнения с лат. *cicūta* «болиголов, цикута», др.-инд. *kutumbukas* «определенные овощи», греч. *κῦτις* «*Cytisus, Medicago arborea*» у Петерссона (IF 34, 227). (Иначе, но тоже сомнительно, см. Comm. Gustafsson 2; ср. против этого Вальде—Гофм. 1, 213; Буазак 539; MSL 17, 56 и сл.).

кит, род. п. *китá*, укр. *кит*, др.-русск. *китъ, китосъ*, ст.-слав. **КИТЪ** *κῆτος*. Из греч. *κῆτος* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 89 (с литер.); Бернекер 1, 506. Начиная с Иоанна Экзарха встречается также русск.-цслав. *лежахъ κῆτος* — ложная калька по созвучию ср.-греч. *κῆτος* с *κείμαι* «лежу»; см. Срезн. II, 15.

кйта «стебель с листьями, пучок сена, букет цветов», укр. *кйта* «кисть», блр. *кйтка*, болг. *кйтка* «пучок, кисть, букет», *кйтя* «связываю в пучок, украшаю, обвиваю», сербохорв. *кйта* «букет, кисть», словен. *kíta* «коса», *kítiti* «украшать», чеш. *kytka, kytice* «букет, сноп», словц. *kíta* «сноп льна», польск. *kíta* «султан из перьев», в.-луж. *kić* «гроздь, кисть». Вероятно, к *кисть*. Предполагают также праформу **kūptā* и сравнивают ее с *чуб*, а также с д.-в.-н. *scoub* «охапка, связка соломы», др.-исл. *skúfr* «кисть» (Бернекер 1, 679; Хольтхаузен, Anw. Wb. 259). Не более удачно сравнение с лит. *kùškis* «лоскут, пучок», лтш. *kušķis* (Маденауэр, LF 9, 177).

Китáй, др.-русск. *Китай* (Афан. Никит. 20), отсюда фам. *Китаев*, с XV в. (см. Соболевский, РФВ 69, 390). Через тат., уйг., тоб. *Kytai* «Китай, китаец», тур. *Xytai* «Сев. Китай» (см. Вамбери, Uigur. Spr. 223; Радлов 2, 786; 1723), др.-

тюркск. *Qytan* из кит. *K'itan* — тунгусо-маньчжурская народность, завоевавшая в X в. Китай; см. Бартольд у Маркварта, *WA* 35; О. Франке, *ZfslPh* 14, 16 и сл.; Рамстедт, *KWb.* 233; Габайн, *Sitzber. Preuß. Akad.*, 1938, стр. 393. Отсюда название стар. торгового квартала Москвы *Кита́й-город* (Забелин, *Энци. Слов.* 38, 930), впервые в Воскрес. летоп. под 1534 г. (ПСРЛ 6, 292 и сл.), отсюда также и *кита́йка* — дешевая «шелковая ткань, особый вид тафты» (с XVII в.; Срезн. 1, 1210).

Китеж, Кйдиш — название легендарного города, якобы затонувшего в озере Светлый Яр [бывш.] Семеновск. у. Нижегород. губ. Согласно преданию, лишь тот, кто верует, может увидеть его в воде и услышать звон его колоколов (Мельников 6, 15 и сл.; Киреевский, *Песни* 4, стр. CXVIII; Нов. *Энци. Слов.* 21, 545). Этимология затруднительна. Ср. фин. *kiides* «глубокий грот», родственное ханты *kīles* «место для отдыха, выкопанное в снегу» (Тойвонен, *FUFAnz.* 18, 48).

китель м. (Чехов). Из нем. *Kittel* «блуза».

китовйна «подсека, засеваемая во второй раз», олонекк. (Кулик.). Возм., из фин. *kytö* «площадь, очищенная от леса»; см. *Калима* 119 и сл. Но ср. также *кедовйна*.

Китоврас — название чудовища в сказаниях о Соломоне (Веселовский, *Сказ. о Соломоне*, 1872); см. Мазон, *RES* 7, 42 и сл., др.-русск. *китоврасъ* встречается с XIV в.; см. Срезн. 1, 1210. Из греч. *κένταυρος* «кентавр». Форма подверглась влиянию слова *σαταῦας*; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 88 и сл.; Ягич, *AfslPh* 1, 82 и сл., 109 и сл.; Бернекер 1, 506.

кичйга «вид цепа», арханг. (Подв.). От *кйка*; см. Потебня, *РФВ* 3, 167, где привлекается и *кйкиш*. Сюда же, по-видимому, *кйчига* «созвездие Ориона», арханг. (Подв.). Ср. нем. *Jakobsstab*. Отсюда *кичижиться* «гордиться». Ср. знач. *кичйться* и *Mi. EW* 158.

кичйм «кожаный потник, чепрак, подстилка под седло», сиб. (Даль). Из тюрк.: ср. тур. *kiçim* «лошадиная сбруя», сагайск. *kežim* «чепрак, подстилка под седло», казах. *kezim, kežim* — то же (Радлов 2, 1151, 1178, 1184, 1382).

кичйться, ст.-слав. *кѣчити сѧ ѣпаіреи*, *кѣчениѧ кѣчѣдоѣіа* (Супр.). Согласно Преобр. (1, 306 и сл.), от *кйка*, т. е. собственно «поднимать чуб»; ср. *нахѣхлиться* (от *хѣхѣл*) и *задира́ть нос*; ср. еще и сл. слово.

кйчка «перекладина на носу судна, сам нос; выкорчеванное дерево», укр. *кйкйть* «обрубок, поврежденный (боль-

шой) палец», *кйкнути* «подохнуть, оцепенеть», *кичувати* «корчевать», чеш., слвц. *кука* «палка, обрубок», *kykatý* «куцый», др.-польск. *kika* «калека, инвалид», польск. *kikut* — то же. Неясное слово. Родство с *кйка* «чуб», *кикймора* (см.) недоказуемо, вопреки Маценауэру (LF 9, 48), Горяеву (Доп. 1, 17); ср. Бернекер 1, 676 и сл.

кичливый. От *кичйтся*.

кйша «закваска». Из **kysja* к *кйслый*, *кйснуть*; см. Бернекер 1, 678.

кишá «кишение», см. *кишётъ*.

кишёнъ ж. «карман, кошелек», зап.; *кишёня* — то же, южн.; *кишёня* также «брюхо», псковск., тверск.; укр. *кишёня* «карман», блр. *кішёня*, польск. *kieszon* ж., слвц. *kešeň*, *kešcňa*, полаб. *kesen* «желудок, живот». Связано с *кишкá* (см.). Польск. *ie* из *ъ*; см. Бернекер 1, 502. Нет основания говорить о тюрк. происхождении из того же источника, что и *кисá* (Mi. TEI. 2, 109).

кишётъ, *кишú*, *кишмá*, укр. *кишíти*, блр. *кішаць*. Родственно лит. *kušù*, *kušėti* «шевелиться», *sukùšo* «зашевелился», лтш. *kustêt*, -и, -ēju «двигаться, шевелиться», *kušnât* «двигать, шевелить», лит. *kùšini*, -inti «мешать, трогать»; см. Потебня, РФВ 3, 103; Маценауэр, LF 8, 165; Бернекер 1, 672; М.—Э. 2, 329 и сл.; Mi. EW 158; Брюкнер 278.

Кишинёв — столица Молдавской ССР, рум. *Chişinău*, укр. *Кишинів*, -ёва. Слово тюрк. происхождения: крым.-тат. *Kuşlaka-näv*, также *Kuşlanäv* (Радлов 2, 838), вероятно, из тур., крым.-тат. *kuşla* «зимовка», *kuş* «зима»; ср. также Йордан, ZONF 13, 190 (с литер.).

кишкá, укр. *кйшка*, польск. *kiszka* «кишка; колбаса», полаб. *kóisa* «почка». || Вероятно, родственно др.-инд. *kóṣṭhas* «внутренности, кишки», *kóṣas* «футляр, ножны», возм., также греч. *χούτις* «мочевой пузырь, пузырь, (кузнечный) мех», *χούδος* «женские половые органы», авест. *kusra-* «полый»; см. Бернекер 1, 679; Янзен ZfslPh 15, 51 и сл.; Маценауэр, LF 9, 177; М.—Э. 4, 691. Ср. *кишёнъ*. Не связано с *кисá* «кошелек», вопреки Mi. TEI. 2, 109.

кйшкать «пугать птиц», межд. *киш!*, южн.; *кйшкнуть* — то же, вологодск. (Даль). Звукоподражание; ср. лит. *tīš*, лтш. *tīš* — при распугивании кур и птиц; (М.—Э. 4, 198). См. *кш!*

кишміш «виноград, изюм без косточек». Из тур., тат., чагат. *kişmiş* — то же; см. Бернекер 1, 505; Mi. TEI. 2, 111; Маценауэр, LF 8, 165; Крелиц 36.

кишнёц — растение «*Coriandrum*», укр. *кишнѐць*. Из тур. *kiş-niş* — то же; см. Маценауэр, LF 8, 165; Mi. TEI. 2, 110; Крелиц 36; Локоч 95.

киюра «тяжелый камень для вбивания в дно реки кольев при устройстве забора», арханг.; «остроконечный молот»¹, там же (Подв.). Возм., из фин. *kiuga* «каменный топор», эст. *kiur* «камень, скала»; см. Калима 120 (высказано в осторожной форме).

киян, см. *океан*.

клавесін «старинный клавишный муз. инструмент». Из франц. *clavesin* (XVII в.) от *clavesimble* из ср.-лат. *claviscymbalum*, *cymbalum* «тарелка, цимбалы» (Гамильшер, EW 228).

клавикорды мн. «старинный клавишный муз. инструмент типа клавесина», начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 142. Из нем. *Klavikord*, *Klavichord* от нов.-лат. *clavichordium* (Шульц—Баслер 1, 346 и сл.).

клявиш (Лесков и др.), через польск. *klawisz* из лат. *clāvis* «ключ (к клапану органной трубы)»; см. Клюге-Гётце 305; Брюкнер 232.

клад, род. п. **кляда**, чеш. *klad* «то, что положено». От *кладу*.

клядбище, укр. *клядовище*. От **клядба* «укладывание»; по-видимому, табуистическое название, первонач. «место для складывания; погребение»; см. Зеленин, Табу 2, 150.

кляденец «волшебный меч в русск. сказках», вероятно, из блр. *кгляденция* / *кгляренция* — от названия меча в повести о Бове: *Chiarenza*, *Clarença*; сближено по народн. этимологии с *кладу*; см. Веселовский, AfslPh 9, 310; Брандт, РФВ 22, 136; Бернекер 1, 508; Преобр. I, 311.

кладиво «молот», только русск.-цслав. *кладиво*, сербохорв. стар. *кладиво*, словен. *kládivo*, *kládvo*, чеш. *kladivo*. От *кладу* «бью», ср. лат. *clādēs* «ранение, ущерб, поражение», греч. *κλαδάρος* «хрупкий», ср.-ирл. *klaidim* «рою», ирл. *claideb*, кимр. *cledyff* «меч»; см. Беценберггер у Стокса 81; ВВ 16, 241; Бернекер 1, 506 и сл. Менее убедительно сравнение с лит. *káldinu*, -nti «ковать», лтш. *kaldīt* «бить молотом» (Торбьёрнссон 1, 81; Маценауэр, LF 8, 165) или с *колóда* (Младенов 239).

¹ С таким знач. в словаре А. Подвысоцкого не обнаружено. В этом знач. представлено в словаре В. Даля. — Прим. ред.

кладу́, класть I., укр. *кладу́, кла́сти*, блр. *класць*, ст.-слав. *кладѣ, класти*, болг. *кладá о́гън* «развожу огонь», сербохорв. *кладѐм, кла́сти* «класть», словен. *kládem, klásti*, чеш. *kladu, klásti*, слвц. *klást'*, польск. *kłade, kłaść*, в.-луж., н.-луж. *kłasc*. Ср. болг. *кла́вам* «кладу, класть» (Младенов 239). || Родственно лит. *klóju, klóti* «раскладывать, покрывать», лтш. *klāju, klāt* «покрывать», гот. *af-hlaþan, -hlōþ*, д.-в.-н. *hladan*, нов.-в.-н. *laden* «нагружать, накладывать». *Клад*, ср. с лит. *klōdas* «слой», *paklōdė* «простыня, покрывало», др.-англ. *hlōþ* «добыча», ср.-в.-н. *luot* «ноша»; к *класть*: д.-в.-н. *last* из **hlasti-*; см. Бернекер 1, 507 и сл.; Фик 1, 25 и сл.; Траутман, BSW 135; Маценауэр, LF 8, 166; М.—Э. 2, 218; Буга, РФВ 70, 254. [См. далее Вайан, Gramm. comp., 1, стр. 170. — T.]

кладу́, класть II. «кастрировать, оскоплять», *кладеный* «кастрированный», *кладенец* «валушок». Возм., тождественно *кладу́* I, ср. нем. *legen*, напр. *einen Hengst legen lassen* «кастрировать жеребца»; см. Бернекер 1, 508; Буга, РФВ 70, 254; последний ссылается на лит. *guldýti* 1) «кастрировать», 2) «укладывать, класть». Однако ввиду наличия *кладиво* (см.) становится более вероятной древность этого значения и родство этого слова с лат. *clādēs* «поражение, ранение», кимр. *claddu* «рою»; см. Беценбергер, ВВ 16, 241; Вальде—Гофм. 1, 225. Кельт. происхождение недоказуемо ни для *кладу́* II, ни для *кладиво*, вопреки Шахматову (AfslPh 33, 90).

кла́няться, укр. *кла́нятися*, ст.-слав. *кланѣти* «наклонять», болг. *кла́ням се* «приветствую, кланяюсь», сербохорв. *кла́њати се*, словен. *klānјati se*, чеш. *klaněti*, слвц. *klaňat'*, польск. *kłaniać*, н.-луж. *kłanjaś*. Итер. от *клонить*; см. Бернекер 1, 509.

кла́пан, из нем. *Klarpen* (мн.) от *Klarpe* «крышка, заслонка»; см. Бернекер 1, 509; Брандт, РФВ 21, 210. Менее вероятно влияние окончания *засло́н, запло́н* (Преобр. I, 311; Горяев, ЭС, 142).

кла́ра «потаскуха» (Л. Толстой и др.). Из нем. имени собств. *Klara*, испытавшего, возм., влияние слова *кра́ля* (см.), ср. польск. *krala* и *klaga* «дама (в картах)».

кларне́т, вторичн. знач. также «кларнетист». Из франц. *clarinette* от ст.-франц. *clarinē* «муз. инструмент с высоким звуком, колокольчик» (Гамильшег, EW 227).

класс, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 142. Из франц. *classe* от лат. *classis* «разряд, сословие, порядок».

Клевáнь — местн. н. на Волыни, др.-русс. *Кольвань* (Воскрес. летоп.); см. Сетэлэ, FUF 7, 261. О происхождении см. на *Кольвáн*.

клева́ть, клюю́, укр. *клюва́ти*, блр. *клюва́ць*, цслав. *клюж*, *кльвати*, сврш. *кльонжти*, болг. *кълва́* «клюю», сербохорв. *кљѹ́jem*, *кљѹвати*, словен. *kljuvátì*, *kljújem*, др.-чеш. *kl'uju*, *klvati*, чеш. *klíti* (из **kljuti*), польск., *kluć*, *klwać*, в.-луж. *kluwać* so «дразнить друг друга», н.-луж. стар. *kluju* «шелушу», соврем. *kluwaś*. Сюда же *кльон* «клюв». || Сомнительно родство с лит. *kliúti*, *kliūnù*, *kliùvo* «цепляться», лтш. *klut* «достигать» (Mi. EW 120; Ильинский, AfslPh 29, 420; Преобр. I, 312), а также с др.-в.-нем. *hliuning* «воробей», ср.-нж.-нем. *lunink*, нж.-нем. *lūning* — то же (Бернекер, IF 8, 284); см. Бернекер 1, 528.

клéвер, из нж.-нем. *klewer* или англ. *clover*; см. Бернекер 1, 514; Преобр. I, 312. Едва ли из шв. *klöver* (вопреки Mi. EW 119) или из датск. *kløver* (вопреки Маценауэру 205).

клеветá, клеветáть, 1 л. ед. ч. *клевецѹ* (цслав.), укр. *клеветá*, *клеветáти*, ст.-слав. *кѠВЕТА* λοιδορία (Супр.), *кѠВЕТАТИ* διαβάλλειν, болг. *клеветá*, сербохорв. *клёвета*, чеш. *kleveta* «клевета, сплетня», слвц. *klebeta*. От *клева́ть*, *клюю́*; см. Бернекер 1, 526; Педерсен, KZ 40, 175 и сл.; Брандт, РФВ 22, 137. Нет основания считать более вероятным сближение с *клепáть* у Миклошича (Mi. EW 118), Махека (LF 69, 248 и сл.). Не связано также с греч. *χλεύη* «шутка, насмешка», вопреки Уленбеку (IF 17, 95 и сл.). О последнем см. Гофман, Gr. Wb. 419 и выше, на *глум*. [Сближение с диал. *клевѹть* «дразнить» см. у Трубачева (ВСЯ, 2, 1957, стр. 38). Топоров (КСИС, 25, 1958, стр. 74 и сл.) считает, что найти этимологию этого слова в слав. языках невозможно и поэтому сближает его с лат. *calumpnia* — то же, *salvog* «обманиваю», тох. *klāw-* «объявлять». — Т.]

клеврёт «пособник, сообщник» (русс. *клеверет* не существует, вопреки Mi. EW 119; см. Брандт, РФВ 22, 137). Заимств. из цслав., ст.-слав. *кѠВРѢТЬ* σύνδουλος (Супр., Остром.), которое в свою очередь пришло из народнолат. *collibertus*, *collivertus*; см. Бернекер 1, 514; Преобр. I, 313; Фасмер (RS 3, 273) против Фасмера (ИОРЯС 12, 2, 242; Гр.-сл. эт. 89).

клёвѹй «статный, красивый», от *клева́ть*, согласно Преобр. (I, 312). Вероятно, из языка рыбаков, первонач. «(хорошо) клюющий»; ср. *рыба клюёт*. См. Ларин у Траймера, Tsch. Rotwelsch 86 и ниже, на *кльовый*.

кlegtáть, см. *клектáть*.

клединг, см. *клётень*.

клеёнка, от следующего слова.

клей, род. п. *клёя*, *клéйтъ*, укр. *клий*, *клей*, русск.-цслав. *клѣй*, *клей* *κόλλα*, болг. *клей* «смола», сербохорв. *клѹја* «клей», *клијати* «прилипать, клеить», словен. *klêj* «горная смола, клей», *klejiti* «клеить», чеш. *klí*, род. п. *klé* м., ср. р., также *klij*, *klej* «резина, клей, горная смола», польск. *klej* (*klij*) «клей», в.-луж. *klij*. || Праслав. **кълѣзь* или **кълъзь*, судя по словен. *kəlǵe* ср. р. «столярный клей», *kəlíti* «клеить, склеивать». Родственно греч. *κόλλα* «клей», *κολλάω* «склеиваю», ср.-нж.-нем. *helen* «липнуть, приклеиваться» из **haljan*; см. Цупица, GG 113; Бернекер 1, 659 и сл.; Траутман, BSW 145; Гофман, Gr. Wb. 152; Буазак 484. Вопреки Уленбеку (AfslPh 15, 488), Кипарскому (239 и сл.), следует отвергнуть предположение о заимствовании слав. слова из ср.-нж.-нем., нж.-нем. *klei*, нов.-в.-н. *Klei* «вязкий ил, глина»; см. Брюкнер 233; Младенов 240.

клеймó, также *клейнó*, арханг. (Подв.); *клеймйтъ*, укр. *клеймó*, *клейнó*, блр. *клеймó*, *клейнó*. Заимств. из нем. **kleim*, др.-англ. *clám*, англ. *cloam*, ср.-нж.-нем. *klēm* «клей, цементный раствор, пластырь», ср.-нж.-нем., д.-в.-н. *kleimen* «смазывать, мазать» (см. *глей*); см. Бернекер 1, 511. Не из др.-исл. *kleima* (вопреки Маценауэру 205; Mi. EW 119; см. Тернквист 10; Миккола, Berühr. 1, 75), а также не из нов.-в.-н. *Kleinod* «сокровище, драгоценность» (вопреки Микколе, ÄB 101). [Тернквист («Scando-Slavica», I, 1954, стр. 26) объясняет др.-русс. *клеино* «узор на дне сосуда», «штемпель, печать на слитке серебра» из ср.-нж.-нем. *kleinôe*, *kleinôde*. — T.]

клеиноды мн. «драгоценности, символы государственной власти»; впервые слово *клеинот* «знак, клеймо» встречается в XVII в.; см. Срезн. I, 1217. Возм., через польск. *klejnot* (с XV в.; см. Брюкнер 233) из нем. *Kleinod* «драгоценность»; см. Маценауэр 205; Горяев, ЭС 142.

клéйстер, из нем. *Kleister*; см. Горяев, ЭС 142.

клейтух «пробка, затычка» (Гоголь), укр. *клейтух*. Неясно.

клёк, род. п. *клёка* «лягушачья икра», кашинск. (См.), также «ч.-л. затвердевшее», *клёкнуть* «увядать, сморщиваться, высыхать»; ср. лит. *klėnkù*, *klėkaũ*, *klėkti* «густеть, застывать, сгущаться», *suklėkęs* «загустевший»; см. Бернекер 1, 511, 614; Махек, LF 51, 126. Не связано с нем. *Laich* «икра», *laichen* «метать икру» (Преобр. I, 314; ср. еще Клюге-Гётце 341 и сл.). Ср. *кряк*.

клектать, клекчѹ «кричать (о хищных птицах)», *клѣкт*, *клѣкот*, *клекотать*, укр. *клѣкѣти*, *клекотати*, русск.-цслав. *клегътати*, *клекътати* наряду со ст.-слав. *кльчетъ* «щёлканье зубами», *кльчѣтати* (Euch. Sin.), словен. *klekéčem*, *kleketáti* «гроыхать, стучать; дребезжать; щёлкать», *klekotáti*, чеш. *klekotati* — то же, *klektati* «болтать, трещать», польск. *klekotać*, *klektać*, в.-луж. *klekotać* «крякать, болтать». || Звукоподражательное; ср. гот. *hlahjan*, д.-в.-н. *hlahhan* «смеяться», лит. диал. *su-kligu* «закрякать (об утке)», *klegù*, *klegëti* «громко смеяться», *klagù*, *klagëti* «кудахтать», лтш. *klēgāt* «кричать», лат. *clangō*, -өгө «звучать, греметь; кудахтать, кричать, каркать», греч. *κλάζω*, пф. *κέκλαγγα* «звучать», *κλώζω* «клохтать, кудахтать», *κλώσσω* — то же; см. Бернекер 1; 511 и сл.; Фик 1, 395 и сл.; Цупица, GG 117 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 227 и сл. Ср. *клик*, *клокотать*.

клѣн, род. п. *клѣна*, укр. *клен*, *кленъ*, болг. *клен*, сербохорв. *клѣн*, род. п. *клѣна*, а также *кльѣн*, род. п. *кльѣна* и *кѹн* (из **кльнъ*), словен. *klèn*, род. п. *kléna*, чеш., слвц. *klen*, польск. *klon*, в.-луж. *klon*, н.-луж. *klón*. || Родственно макед. *κλινότροχον* (Феофраст; см. Г. Майер, IF 1, 325), др.-исл. *hlungr*, кимр. *kelyn*, др.-корн. *kelin*, далее лит. *klėvas* «клен»; см. Бернекер 1, 512; Траутман, BSW 136; Торп 113; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 378; Шпехт 60.

кленъ ж. — рыба «*Squalius cephalus*», *кленёк* «*Squalius leuciscus*», укр. *кленъ* м., *кленок*, болг. *клен*, сербохорв. *кльїєн*, словен. *klèn*, род. п. *klěna*, также *klên* — рыба «кленъ», *klěj* м., *klěja* ж., чеш. *kleň* м., *kleně* ж. «кленъ», польск. *kleń*, *klenięc*; см. Бернекер (1, 512), согласно которому это слово восходит к праслав. **клѣнь* или **кленъ*. || Темное слово. Произвольно предположение о родстве с греч. *κελαινός* «черный, темный» (Лёвенталь, AfslPh 37, 381). Сомнительна также связь этого слова с *клин* (Линде у Карловича 277).

клепать, клепаяю, укр. *клепати*, др.-русс. *клепати* «обвинять», Русск. Правда (Карский, РП 97), ст.-слав. *клепѣж*, *клепати* «толкать», болг. *клѣня* «отбиваю (косу)», сербохорв. *клѣпати*, *клѣплѣм* «бить молотом, отбивать (косу)», словен. *klépati* «отбивать, заострять», чеш. *klepati* «колотить, отбивать; клеветать», слвц. *klepat'*, польск. *klepię*, *klepać* «бить молотом, ковать», в.-луж. *klepać*, н.-луж. *klepaś*. || Звукоподражание. Другая ступень чередования: ст.-слав. *клопотъ* «шум», укр. *клѣпати* «хлопать» (см. Бернекер 1, 509 и 523 и сл.). Родственно лит. *klàpterėti* «громко хлопнуть», лтш. *klapstēt*, *klapškēt*, -u, -ēju «хлопать, твкать, болтать», возм., также лтш. *klepus* «кашель»; см. М.—Э. 2, 214;

Бернекер 1, 512 и сл. Аналогично нов.-в.-н. *klappen*, ср.-н.-нем. *klappen* «болтать, сплетничать», датск. *klaffe* «клеветать». Против заимствования из герм. свидетельствуют балт. слова (вопреки Уленбеку (*AfslPh* 15, 488); ср. также Младенов 240). Аналогично также лат. *сгерō* «трещу, грохочу». [О ст.-слав. *клéпати* σπραίνειν см. Вайан, *RES*, 36, 1959, стр. 63—64. — *Т.*]

клéпер «кляча, лошаденка» (Тургенев, Гончаров). Из нем. *Klapper* — то же.

клепíк, см. *кляпíк*.

клéрик «католический священнослужитель», укр. *клéрик*. Из польск. *kleryk*; см. Бернекер 1, 520. Ср. *клир*.

клерика́л. Из нем. *klerikal* от лат. *clēricālis: clērus* от греч. *κλήρος*; см. *клир*.

клёск, род. п. *клёска*, *клёскать*, *клеска́ть*, *клёснуть* «хлопать, бить в ладоши», др.-польск. *kleskać*, польск. *kleskać*, *kleszczeć*, *klaszczeć*, *klaskać* «звонко ударять, щелкать, хлопать», в.-луж. *kles(k)* «хлопок», *kleskać* «бить, хлопать», н.-луж. *klaskać* — то же. || Звукоподражание. Ср. нов.-в.-н. диал. *kle-schen* «звучать, хлопать», англ. *clash* «звонить (в колокола), лязгать», далее лит. *klėsti*, *kleščiù* «хлестать, сечь, бить кнутом», лтш. *klest* «есть чавкая, чмокая»; см. М.—Э. 2, 223; Бернекер 1, 514.

клёст, род. п. *клестá* — птица «*Loxia curvirostra*», словен. *klesk*, *kleščək* «*Corvus caryocatactes*». От предыдущего; см. Бернекер 1, 514; Преобр. I, 315. Укр. *клест* (вопреки Бернекеру) ставится под сомнение Булаховским (ОЛЯ 7, 104). Ср. также чеш. *dlesk*, *dlask* «*coccothraustes*», словц. *dlask*, *glask*, словен. *dlèsk*, род. п. *dlěska* (Бернекер 1, 203).

клестíть, *кlescú* «сдавливать, зажимать», *клестéц* «ручная мельница», арханг., ст.-слав. *съ-клѣштати сѧ* σφίγγειν (Супр.), словен. *klěstiti* «обтесывать, обрубать», чеш. *klestiti*, *kleštití* «обрубать, выхолащивать», польск. *klešcić*, *kleszczyć* «кастрировать», в.-луж. *klěšcić*. Сюда же *клестí* «давить, жать, душить» и др. (см. Бернекер 1, 516) и *клéщи* мн. || Родственно лит. *klīšė*, мн. *klīšės* «клешня рака», др.-инд. *klīṣṇāti* «мучит, докучает», *klīṣyatē* «он удручен, страдает», *klēṣas* м. «боль, страдание, недуг», *saṁklīṣ-* «давить, сдавливать»; см. Беценбергер, *BB* 12, 78; Бернекер, там же; Траутман, *BSW* 137.

клéтень м. «покрытие каната», также *клéтинг*, *клéдинг*, стар. *клейдинг*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 143. Также

клетня «перекрытие шканцев (на корабле)». Из голл. *kleeding* — то же, от *kleed* «платье, одежда»; см. Маценауэр 204; LF 8, 171; Мёлен 100; *-т-* объясняется, возм., сближением с *клеть*. Ср. *клётка* «покрытие шканцев», которое происходит из голл. *kleed* (Маценауэр, там же).

клеть ж. «кладовая, амбар», *клётка*, укр. *кліть*, *клітка*, ст.-слав. **кЛѢТЬ** ж. *oixía*, *oixḗra*, **кЛѢТЬКА** (Супр.), болг. *клет* «клетка, погреб», сербохорв. *клѣјет*, род. п. *клѣјети* ж. «чулан», словен. *klēt* ж. «погреб», чеш. *kletka*, слвц. *klietka*, польск. *kleś* «хижина, шалаш, клеть», *klatka*, в.-луж., н.-луж. *klětka* «клетка для птицы». || Родственно лит. *klėtis* «кладовая», лтш. *klēts* — то же (заимствование дало бы лит. **klietis*, лтш. **klēts*); см. Эндзелин (СБЭ 197, М.—Э. 2, 225), Траутман (BSW 136), вопреки Мерингеру (IF 16, 120 и сл.), Бернекеру (1, 518), Лескину (Bildg. 235), далее родственно лит. *klaĩmas* «крытая рига с овином». С другим задненёбным: лит. *šlītė* «лестница», *at-šleĩmas*, *-šlaĩmas* «передний двор», греч. *κλισία* «хижина, палатка», лат. *clitellae* мн. «вьючное седло», ирл. *clíath* «crates», гот. *hleifra* «палатка», д.-в.-н. *leitara* «лестница»; см. Бернекер, там же. Заимствование из кельтских языков, вопреки Шахматову (AfslPh 33, 90), фонетически невозможно (было бы **klitъ*). [Трудно доказуемо в фонетическом отношении объяснение Махека (ВЯ, 1957, № 1, стр. 96 и сл.; Etym. slovn., стр. 202), из и.-е. **klēu-* «сжимать, теснить, ограничивать». — Т.]

клёцка. Вероятно, через польск. *klosek*, мн. *kloski* из ср.-в.-н. *klôz*, пов.-в.-н. *Kloß* «ком, клецка»; см. Маценауэр 204, 206. Не из нов.-в.-н. *Klotz* «колода», вопреки Бернекеру (1, 521) и Преобр. (I, 315).

клецы́ мн. «зубья бороны», жиздринск. (РФВ 49, 332); родств. укр. *кол*, род. п. *кла* «клык», польск. *kieł*, род. п. *kła*, чеш. *keř*, род. п. *klu* — то же, т. е. **кълъсь*. См. *клык*.

кличь «стебель льна, хмеля», вятск., устюжск. (Филин 46), *клéча* «зелень для украшения на троицу и др. церк. праздники». От *клёк*, *клёкнуть*; см. Бернекер 1, 511.

клёш «расширяющийся книзу покрой женского платья или матросских брюк». Из франц. *cloche* «колокол»; см. Ушаков I, 1372.

клешня́, из **клѣщья*, к *клещи* (см.); ср. Соболевский, Лекции 137; Бернекер 1, 517.

клещ, укр. *кліщ*, словен. *klěšč*, род. п. *klěšča*, чеш. *klíšť*, стар. *klěšč*, польск. *kleszcz*, в.-луж., н.-луж. *klěšč*. Из **klěstjo-*, к *клестѣть*, *клéщи* (см. Mi. EW 119; Бернекер, там же).

клевцевина — растение «*Ricinus*»; от предыдущего; возм., калька лат. *ricinus* «клевц; клецевина»; см. Бернекер, там же.

клещ мн., укр. *кличі* — то же, цслав. *кльща* λαβίς, болг. *клевщ* (Младенов 240), сербохорв. *кличешта* (мн. ср. р.) «щипцы», *кличеште* (мн. ж.) «щипцы (для снятия нагара со свечей)», словен. *klěšče* (мн.), чеш. *klěště* (мн.), польск. *kleszcze*, в.-луж. *klěšće*. Из **klěstja*, к *клевстѣ* «сдавливать, сжимать» (см.). С другой ступенью чередования: польск. *kliszawy* «колченогий». || Родственно лит. *klīšė*, мн. *klīšės* «клевшни рака», *klīšas* «косопалый», *kleišiūoti* «идти, выворачивая ноги», см. Бернекер 1, 516 и сл.; Беценбергер, ВВ 12, 78; Траутман, BSW 137.

клевщинец, клещик — растение «*Arum maculatum*, аронник пятнистый», укр. *клевщинець*. Согласно Бернекеру (1, 516), к польск. *kleśnica* — то же, *kleśnić* «оскопляют» и *клевстѣ*. Ср. нем. название *Hodenzehrer* «аронник»: *Hoden* «яички, ядра».

кливер «треугольный парус на носу корабля», стар. *клеввер*, у Петра 1, 1721 г.; см. Смирнов 144. Из нидерл. *kluiver* или нж.-нем. *Klüver*; см. Мелен 102.

клиент. Через нем. *Klient* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 347) из лат. *cliēns*, -ntis «подопечный, протекже».

клик, укр. *клик*, болг. *клик* «крики», сербохорв. *клик* «зов», от *кликать*; см. Бернекер 1, 519.

клика «(политическая) шайка». Через нем. *Klique* или прямо из франц. *clique* «шайка, банда».

кликать, кличу, укр. *кличу, кликати*, ст.-слав. *кликнѣти, кличѣ*, *клицати* ἐπικράζειν, βοᾶν (Супр.), болг. *кликам, кликна*, сербохорв. *кликнути, клићи* (из **klikti*), словен. *klīkniti, klīknem*, др.-чеш. *klíčeti, klíču*. || Родственно лит. *klīkti, klīkũ* «взвизгнуть, вскрикнуть», *klỹkti, klykiũ* «пронзительно кричать, визжать», *klýkauti* «покрикивать», лтш. *klīekt* «громко кричать», ср.-нж.-нем. *lī(h)en* «говорить, сообщать», англос. *hlígan* «приписывать кому-л. что-л.»; см. Бернекер 1, 519; Уленбек, РВВ 26, 288; Траутман, BSW 136; М.—Э. 2, 232; Буга, РФВ 70, 254; Торп 112; Мейе—Вайан 138. Звукоподражание, подобно *крик, клектѣ*. Следует отделять англос. *hlīgsa*; ср. Хольтхаузен, ZfslPh 24, 268.

климат, у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 143; у Рылеева чаще *климѣт*. По письменному образу из франц. *climat* от лат. *clima*, -atis, греч. *κλίμα* «склонение (Земли) от экватора по направлению к полюсам», *κλίω* «наклоняю».

клин, род. п. *клѣна*, *клинѣть*, диал. «не удаваться», укр. *клин*, цслав. *клинъ* «cuneus», болг. *клин*, сербохорв. *клѣн*, словен. *klìn*, чеш. *klín* «клин; колени», слвц. *klín*, польск., в.-луж., н.-луж. *klin*. || К *kol- — ср. *колѣть*, как *блин* (*млинь*) к *молѣть*; см. Бернекер 1, 519; Младенов 241; Преобр. I, 316; Шпехт 167. Точно такого же мнения придерживается Соболевский («Slavia», 5, стр. 447), который исходит из **кълинъ* (ср. *клык*). Менее вероятно предположение Вайана (RES 19, 104) об исходном **klinoti*.

клѣника, через нем. *Klinik* (-а, возм., под влиянием *больница*, *лечебница*) из лат. *clīnicē* от греч. *κλινική* — к *κλίνη* «ложе».

клѣнкер «булыжник», впервые в Уст. морск. 1724 г. Из нем. *Klinker* «камень для кладки мостовых» (Гримм 5, 1197); см. Смирнов 143.

клинѣок, впервые род. п. мн. ч. *клинков* у Шереметева, 1704 г.; см. Христиани 37. Из голл. *klīng* «клинок, лезвие», сближенного с уменьш. *клинѣок* от *клин*; см. Маденауэр, LF 8, 172.

клип «подводный камень в море», арханг. (Подв.). Из голл. *klīp* «утес»; см. Мёлен 100 и сл.

клѣпень м. «клин, затычка для укрепления бревен в плоту», сербохорв. *клѣп*, род. п. *клѣпа* «дубинка, колотушка, палка», словен. *klīp* «початок кукурузы». || Согласно Бернекеру (1, 520), звукоподражание; ср. чеш. *klīpu*, *klīpati* «тяжело двигать». По мнению Лёвентала (AfsI Ph 37, 385), родственно лит. *sklỹpas* «лоскут, клочок земли», *sklỹrũoti* «разрывать на куски». И то и другое сомнительно. Шпехт (KZ 68, 128) ищет родственные связи с *клин*.

клѣпер «быстроходный парусник». Из нидерл., нж.-нем. *Klīpper* или англ. *clīpper*; см. Мёлен 101. Ср. *катер*.

клир «духовенство», *клѣрос* «место для хора в церкви», народн. *крѣлос* (от *крылѣ*, *крыльцѣ*), др.-русск., ст.-слав. *клиросъ* *κλήρος* (Супр.), укр. *клир*, *клѣрос*. Из греч. *κλήρος* [«жребий, надел»]; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 242: Гр.-сл. эт. 79; Бернекер 1, 520. Отсюда произведено *клирошанин* «певчий»; -ы- от *крылѣ*; см. Савинов, РФВ 21, 33.

клизтир, стар. *клестор*, Архив кн. Куракина; см. Смирнов 143. Через нем. *Klistier* (уже в XV в.; см. Шульц—Баслер 1, 348) из лат. *clystērium* от греч. *κλυστήριον*: *κλύω* «промываю».

клифэнить «что-либо мастерить», череповецк. (Герасимов). Неясно. Невероятно заимствование из голл. *kleven* «клеить, приклеивать», англ. *cleave* — то же.

клише́, из франц. *cliché* — то же (XIX в.), *cliché* «делать оттиск, отпечаток» от нем. *Klitsch* «комочек, клейкая вязкая масса» (Гамильшер, EW 228).

клоа́ка, через нем. *Kloake* из лат. *cloāca* от *cluere* «промыть, полоскать».

клобу́к, укр. *клобу́к*, др.-русск., цслав. *клобукъ*, сербохорв. *клобу́к* «шапка, шляпа», словен. *klobúk* «шляпа, шлем, основа стропил», чеш. *klobouk* «шляпа», слвц. *klobúk*, польск. *kłobuk*, *kobłuk* «высокая шапка, монашеский клобук», в.-луж., н.-луж. *kłobuk*, полаб. *klü'öbük*. || Стар. заимств. из тюрк., диал.; ср. тур., крым.-тат., тат. *kalrak* «шапка»; см. Mi. EW 120; TEI. 1, 239; 324 и особенно Корш, *AfslPh* 9, 508; ИОРЯС 8, 4, 10; Брандт, РФВ 18, 35; Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 120 и сл.; Бернекер 1, 474 и сл. Нет основания говорить о кельт. посредстве, вопреки Шахматову (*AfslPh* 33, 98), или заимствовании из ит. *carrelluccio*, вопреки Маценауэру (42). Др.-русск. название *чьрнии клобуци* (близкое к узам и враждебное половцам тюрк. племя, XI—XII вв.) является калькой тюрк. *karakalrak*; см. Бернекер, там же; Расовский, *Semin. Kondakov*. 1, 93 и сл.

клозе́т «уборная», через нем. *Klosett* — то же или непосредственно из англ. *closet* от франц. *closet* «запирающаяся комната» (Шульд—Баслер 1, 348).

клок I., род. п. -а́ «пучок волос, шерсти», мн. *кло́чья*, укр. *кло́ччя*, блр. *клок*, *кльчыць* «завивать, спутывать» (из **кльчити*; неточно Бернекер 1, 525), цслав. *клькъ* *хрѡхѣ*, *съкльчити* «завить», болг. *кльчийще* «пакля», сербохорв. *кѹк*, словен. *kóŕke* мн. «пакля», чеш. *kluk* «мальчик, юноша», слвц. *klk*, польск. *kłak* «пакля, клок». || Трудное слово. Возм., из **plъкъ* (с последующей дистантной ассимиляцией), родственного лит. *plaukaĩ* «волосы», лтш. *plaukas* «хлопья, волокна», д.-в.-н. *floscho*, нов.-в.-н. *Floske* «клок» (**pluknón-*); сюда же лат. *plūta* «пушинка»; см. Маценауэр, LF 8, 176 и сл. Менее убедительно сравнение Махека (LF 51, 125 и сл.) с лит. *klenkù*, *klèkti* «густеть». Сомнительно в фонетическом отношении сближение с лат. *culcita* «подушка, валик», др.-инд. *kūrcás* «связка, тук, пучок» (Петерссон, *Vgl. sl. Wortst.* 3 и сл.); невероятно семантически родство с греч. *χαλιά* «хижина», *χάλαδος* «корзина», вопреки Лёвенталю (*AfslPh* 37, 386).

клок II. «вид салопы», стар., из франц. *cloque* или англ. *cloak*; см. Маценауэр 206.

кло́кот, цслав. *клокотъ*, словен. *klokòt*, род. п. -óta «клокотанье», чеш. *klokot* «клокотание, бурление», польск. *kłokot*

«стук мельницы». Сюда же *клокотать*, *клокочу́*, укр. *клокотіти* — то же, ст.-слав. *клокотати* *χοχλάζειν*, болг. *клокѡтя*, сербохорв. *клокѡтати*, словен. *klokotáti* «клокотать, бить ключом», чеш. *klokotati* «клокотать, бурлить», *kloktati* «полоскать (горло)», слвц. *klokotat'*, *kloktat'*, в.-луж. *kłokotać*. || Звукоподражательное; ср. с другим вокализмом *клектать*; см. Бернекер 1, 521. Ср. лит. *klókti*, *klókiu* «блевать, выплевывать», лтш. *klakšīnāt* «щелкать языком» (Маценауэр, LF 8, 174; М.—Э. 2, 211).

клоктать, **клохтать**, *клокѹша* «порода уток», болг. *клѡча* «кудахтать», сербохорв. *клѡктати* «о крике птиц», словен. *klôkati*, *klôčem*, *klokotáti* — то же, слвц. *kloka* «наседка». || Звукоподражание; см. Бернекер 1, 521. Наряду с этим *квѡчка*, *квѡкать*. Ср. греч. *κλώσσω* «кудахтаю», лат. *glōciō*, *-īre* — то же, нем. *Gluckhenne* «наседка» от *glucken* «кудахтать» и др. (Брюкнер 288; Гофман, Gr. Wb. 146).

клонить, **клоню́**, укр. *клоніти*, блр. *клоніць*, ст.-слав. *клонити* *κλίνειν* (Супр.), болг. *клоня́* «клонить, склонять», сербохорв. *клѡнити*, *клѡним* «уклонять(ся), склонять(ся)», словен. *klóniti*, *klónim* «защищать, заслонять (от дождя, ветра)», чеш. *kloniti* «наклонять; сгибать», слвц. *klonit'*, польск., в.-луж. *kłonić*, н.-луж. *kłoniś*. Сюда же *клон*, *поклѡн*, итер. *клáняться*. || Возм., родственно лит. *klānas* «лужа», лтш. *klans* — то же, первонач. «наклон, скат»; с другой ступенью вокализма: лит. *klōnis*, род. п. *klōnio* «низкое место на пашне», а также лит. *klonỹs* «долина», *klonẽ* «низина». Далее ср. лит. *atsikaliu*, *-koliau*, *-kaĩti* «прислониться», *ātkalas* «прислонившийся», *atkalta*, *atkaltẽ* «спинка», др.-исл. *hallr* «наклонившийся», также «склон, откос», гот. *hulþs* «склонный, милостивый», лат. *auscultāre* «внимательно выслушивать» (ср. ст.-слав. *приклони оухѡ*, Euch. Sin.); см. Буга, KS 1, 272; Траутман, BSW 114, 136; М.—Э. 2, 213 и сл.; Бернекер 1, 523. По мнению Шпехта (137 и сл.), сюда же относятся лит. *kálnas* «гора», лат. *collis* «холм». Стар. сравнение с греч. *κλίνω* (из **κλινιω*) «наклоняю», лат. *clīno*, *clīnāre*, др.-инд. *ṣṛáuyati* «прислоняет, прикладывает», *ṣṛáuyatẽ* «прислоняется», ирл. *clóin* «косой, несправедливый», гот. *hláins* «холм», д.-в.-н. *hleinan* «прислонять», (h)līta, нов.-в.-н. *Leite* «склон горы», лит. *šlìjės* «наклоненный, покосившийся», *šlājės* «сани» (И. Шмидт, Vok. 2, 251 и сл.; Бернекер, там же) возможно лишь при допущении чередования задненёбных и аномалий вокализма. В слав. **sloniti* (русск. *при-слоні́ться*) предполагают *ĭ* палатальное. Махек (IF 53, 91) принимает родство с др.-инд. *ṣṛānáyati* «дарит» (ср. сербохорв. *поклѡнити* «подарить»). Лит. *klànytis*, лтш. *klanīt* «кланяться» заимств.

из слав.; см. М.—Э. 2, 213. См. о *клонить* еще Махек, «Slavia», 23, стр. 572.

клоп, род. п. -á, сербохорв. клѡп, род. п. клѡпа «клещ», словен. klòp, род. п. klóra — то же. || До сих пор известны только сомнительные сближения *кълоръ с лат. culex «комар, мошка» (Соболевский, «Slavia», 5, 447) и далее с арм. mlukn «клоп», которое якобы содержит удлинённую ступень и.-е. *mlokos (Лёвенталь, AfslPh 37, 389). По мнению Ильинского (ИОРЯС 24, 1, 133 и сл.), *клоп* связано чередованием с *клѣник*, *клѣник* «короткий, широкий нож». [Скорее всего, *клоп* < *кълоръ — именное производное от гл. *klerati «бить, колоть»; ср. аналогично греч. хόρις «клоп»: χείρω «режу». — Т.]

клопѣц — растение «Alectorolophus»; подобно нем. Klappertopf, Klapper, шв. ängskallra — то же (к нем. klappen «стучать», шв. skallra «звучать»), связано со ст.-слав. **клопотъ** «шум», словен. kloròt «стук» и сл., а также с *клепáть*.

клопотáть, *клопочу́*, диал., севск., обычно *хлопотáть* (см.), укр. *клопотáти*, ст.-слав. **клопотъ** κτύπος, болг. *клопотя́* «доводить до слез», сербохорв. клопѡтати «звучать, качаться», словен. klorotáti «стучать, болтать», чеш. klorotati «бурлить, снестить, стучать», польск. kłopotać «мучить, томить». Другая ступень чередования: *клепáть* (см.). || Звукоподражание, ср. лит. klàpterėti «громко хлопнуть», лтш. klapstēt, klapškēt «стучать, лаять, болтать»; см. М.—Э. 2, 214. Сюда же Шпехт (KZ 68, 124) относит и греч. κλαυστέσαι·βοῆσαι, καλέσαι (Гесихий), др.-исл. hlamm «шум», hlom «толчок» как экспрессивные образования на -m (ср., однако, Хольтхаузен, Awn. Wb. 117, 120).

клопштѡс «особый удар при игре в бильярд» (Чехов). Из нем Klopfstoß?

клот «верхушка флагштока». Из голл. kloot «шар, набалдашник»; см. Маценауэр 206; Мёлен 101.

клѡун. Из англ. clown «остолоп, грубиян, шут» от лат. colōnus «крестьянин, грубиян».

клохтáть, см. *клоктáть*.

клуб I., стар. *клоб* (Грибоедов). Первое — через нем. Klub «клуб», а форма с -о- — непосредственно из англ. club (Джоунз: klɒb), от др.-исл. klubba «дубина» (Хольтхаузен, EW 31).

клуб II., *клубѡк*, укр. *клуб*, ср.-болг. *кљбо*, болг. *кълбѡ*, *кълбѡ*, сербохорв. клѡпко, словен. klôbko, чеш. kloub «шарнир, сустав», слвц. klb, польск. kłab, род. п. kłebu, в.-луж.

kľubk, н.-луж. kľub, полаб. kľob «бедро», kľobak «клубок». || Возм., родственно лтш. klambars «ком» (курземский элемент; см. М.—Э. 2, 221), англ. lump — то же, голл. lomp «ком, масса, кусок» (Уленбек, РВВ 29, 334). Фонетически невозможно родство с голл. klump, нем. Klumpen «ком» (Маценауэр, LF 8, 184). Заимствование слова с подобным знач. из герм. невероятно. Не обосновано сравнение с греч. κῶλυδρος и исходная слав. праформа *кълѣвь (Соболевский, «Slavia», 5, стр. 447); ср. Бузак 532 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 165.

клуб III. «плуг», вятск. (РФВ 21, 235). Неясно.

клубнѣ́ка, от *клуб II.*, т. е. «грядочная земляника»; см. Бернекер 1, 524; Маценауэр, LF 8, 184. [См. еще Гринкова, «Слав. филология», 3, 1958, стр. 109 и сл. — Т.]

кľу́кать «глотать». Вероятно, звукоподражание; ср. нж.-нем. kluk «глоток», klucks, klux «икота»; см. Бернекер 1, 529; Ильинский, AfslPh 29, 491. Ср. лтш. klukuscēt (М.—Э. 2, 234).

клум «суета, беготня», смол. (Добровольский), *клумѣ́ть* «беспокоить, тревожить, одурачивать», смол. (там же). Из польск. tłum «толпа», tłumić «подавлять». Ср. *толпа́*.

кľу́мба, ср. польск. klomb — то же. Обычно объясняются как заимств. из англ. clump (klmp) «группа деревьев, кустов»; см. Грот, Фил. Раз. 2, 433; Преобр. I, 318; Булич, ИОРЯС 9, 3, 426; Бернекер 1, 521.

кľу́ня «рига, молотильный сарай», зап., южн. (Даль), укр., блр. *кľу́ня*, польск. kľunia, kľónia «амбар из сосновых бревен, место для ночлега». Обычно объясняют как заимств. из польск. (из-за ó, ср. словен. klōnja «клетка, голубятня»); ср. *клонѣ́ть*; см. Бернекер 1, 522. Однако лучше видеть здесь заимствование из балт., ср. лит. kľionas «ток; белильня за сараем; навес», лтш. kľions «ток, гумно»; ср. Преобр. I, 318. От лит. klóti «расстилать»; см. Беценбергер, ВВ 17, 215; Шпехт 138; М.—Э. 2, 238 и сл.; Карский, РФВ 49, 19.

кľу́ша «наседка, галка, чайка». Звукоподражание; аналогично лтш. klukšēt, klukstēt «кудахтать», а также *клокта́ть* (см.); ср. Маценауэр, LF 8, 175; Бернекер 1, 521; Mi. EW 121.

клы, мн. «клыки», см. *клык*.

кľы́га «брага, плохое пиво», тверск., владим., симб., ряз. (Даль). Напоминает фин. kalja «пиво», но фонетически оно не соответствует этому слову.

клык, род. п. -а́, диал. также (мн.) *клы*, *ѣклы* «клыки, петушиные шпоры», укр. *кол*, род. п. *кла*, сербохорв. *ка́льак*, род.

п. кáлька «зуб лошади, по которому узнают ее возраст», словен. диал. kēl, чеш. kel, род. п. klu, польск. kieł, род. п. kła, н.-луж. kel. От *колóть*, *колю́*; ср. лит. kálti, kalù «ковать», лтш. kalīt, kaļu, с чередованием: лит. kùlti «молотить»; см. Mi. EW 154; Бернекер 1, 660 и сл.; Ме́йе, MSL 14, 374; Брандт, РФВ 22, 246; М.—Э. 2, 308 и сл.

кль́ка «наседка», моск., яросл., *кль́кать* «хныкать, плакаться», псковск., тверск., *клькѣ́ть* «икать, всхлипывать, плакать навзрыд», арханг., перм. (Даль). Ср. лит. klūkiù, klūkti «вопить, причитать, рыдать»; см. Буга, РФВ 70, 254. Звукоподражание, как и *клокѣ́ть*.

кльпáть «хромать», зап. (Даль). Родственно лит. klùpti, klumprù «спотыкаться», лтш. klupt — то же, лит. klaũpti «становиться на колени», klūroti «стоять на коленях», сюда же ст.-слав. **клюса**, **-лѣ** «вьючное животное» (Бернекер 1, 529 и сл.), гот. hlaupan «бежать»; см. Цупица, GG 119, 145; М.—Э. 2, 236; Брюкнер 236; Остен-Сакен, AfslPh 32, 330; Траутман, BSW 137. Помимо germ. слов, на и.-е. b указывают лит. klūbunduoti «хромать, ковылять», лтш. kluburs «хромой, беспомощный человек» (см. Шпехт, KZ 68, 123, который привлекает сюда также др.-прусск. klupstis «колени», вост.-лит. klūpstis — то же). Нет основания говорить о заимствовании *кль́пать* из лит. klūpti, klupstù «изогнуться, покуситься» (Карский, РФВ, 49, 19).

клю́вый «хороший, подходящий». От *клюдь* ж. «порядок, красота», согласно Ильинскому (AfslPh 29, 491), Бернекеру (1, 527). Возм., родственно *клё́вый* (см.).

клюдь ж. «порядок, приличие, красота», ст.-слав. **клюдити** λέγειν, ὀμιλεῖν, др.-чеш. kl'ud, чеш. klid «порядок, мир», в.-луж. kludźić «убирать, приводить в порядок, укрощать», н.-луж. klud «бедро, подвздошная кость». || Сравнение с гот. hlūtrs «чистый, ясный, прозрачный», нов.-в.-н. lauter «чистый» (Цупица, GG 119; Бернекер, IF 10, 152; Маденауэр, LF 8, 174) отклоняют Бернекер (1, 527) и Ильинский (AfslPh 29, 490); germ. группа слов сопоставляется с греч. κλύζω «промываю», ср. далее лит. šlúoti, šlúoji «подметать», ирл. Cluad — название реки; см. Гофман, Gr. Wb. 149; Файст 265 (с литер.). Не свободно от затруднений сближение Бернекера (там же) с лит. kliáuda «ошибка, изъян», kliudýti, kliudaũ «зацепить», англос. hléotan «метать жребий, получать (по жребию)», д.-в.-н. hlôz «жребий», англос. hlíet «жребий, счастье» (ср. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 162 и сл.) и *клюка́* II (см.). См. Преобр. 1, 319.

клю́жий [диал.] «красивый, видный», *уклю́жий* «ловкий», *неуклю́жий*, укр. *неклю́жий*, *невклю́жий*. От *клюдь*; см. Бернекер 1, 527; Mi. EW 120.

клюз «отверстие для якорной цепи», также *хлюз*, *хлюзь*, *хлюст* — то же, арханг. (Подв.). Из голл. *kluïs* — то же, нж.-нем. *klüs*; см. Мёлен 101. Также *клюзга́т* — из голл. *kluisgat* — то же; см. Мёлен, там же.

клюка́ I. «кривая палка, костыль», *клюка́ть*, *кля́чить* «ходить с клюкой, хромать», укр. *кля́ка* «крюк», сербохорв. *кля́ка* «крюк, ключ, скоба», словен. *kljúka* «предмет кривой формы», чеш. *klika* «крюк, щеколда», польск., в.-луж. *kluка* «крюк», н.-луж. *kluка* «крышка для горшка». || Родственно лит. *kliúti*, *kliúvù* «цепляться», *kliútis* ж. «препятствие»; с другим вокализмом: лит. *kliáuti* «гнуть», лтш. *kļāūt* «наклонять, прижимать», лит. *pasikliauti*, *-kliauni* «довериться», *kliáu-tis* ж. «вина; зацепка», далее ср. греч. *κλήϊς*, дор. *κλαῖς* «ключ», лат. *clāvis* «гвоздь»; см. Лескин, Abl. 299; Бернекер 1, 528 и сл.; Траутман, BSW 137; М.—Э. 2, 239. Знач. «подходить» объясняется из «зацепляться»; см. Бернекер, там же.

клюка́ II. «обман, коварство»; «хитрец», откуда *переключать* «перехитрить», цслав., др.-русск. *кляка* «обман», чеш. *klička* «уловка, увертка», польск. *kluczka* «хитрость». Этимологически связано с предыдущим. Знач. «хитрость, обман» произошло из «кривой»; см. Бернекер 1, 528.

кля́ка III. «хвостун». От следующего.

кля́кать, кля́кнуть «пьянствовать, выпивать», укр. *кля́кати*, *кля́кнути*, цслав. *клякати* «strepitare», болг. *кля́кам* «стучу, толкаю», сербохорв. *кля́кати*, словен. *kljúkati* «стучать, клевать», польск. *kluка́с* «клохтать, кудахтать». || Звукоподражательное, как и нов.-в.-нем. *glucken*, *glucksen* «кудахтать, клохтать», лит. *kliokiù*, *kliõkti* — о журчании ручья и вообще о льющейся воде, нов.-в.-н. *klocken* «стучать, клохтать», нж.-нем. *kluк* «глоток» и др., согласно Бернекеру (1, 529). Нет основания предпочитать сближение *кля́кать* «кутить» с *кля́ква* якобы по причине сходства цвета лица пьяниц с красным цветом клюквы (Преобр. I, 410). Ср. также *кули́кать*. Ср. еще *кля́кать* «издавать звук: клю-кля» (Преобр. I, 320).

кля́ква — ягода «*Vaccinium oxycoccus*», укр. *кля́ква*. Бернекер (1, 529) сравнивает с сербохорв. *кля́ук* «выжатый виноград» и возводит эти слова к звукоподражанию *кляк* (ср. *кля́кать*) — от звука, издаваемого выжимаемыми ягодами. Род-

ство с *клю́кать* «шуметь» (см. *ключ* II) допускает и Желтов (ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 32), однако он, едва ли правильно, видит в основе стар. название журавля; ср. *журавлю́ха* «клюква». Другие считают исходным знач. «болотная ягода» и сравнивают с *ключевина* «болото» (Горяев, ЭС 145; Преобр. I, 320). Неясно. [См. еще Гринкова, «Слав. филология», 3, 1958, стр. 116 и сл.; Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 388) относит сюда же *клюка́*.]

клюн «клюв», укр. *клюн*, цслав. *клюнъ*, болг. *клюн*, сербохорв. *кљу́н*, словен. *kljûn*; ср. *клюю́*, *клева́ть*; см. Бернекер 1, 527.

клюся «жеребенок», только др.-русск.; ст.-слав. *клюса*, -*ѡтѣ ѡпоѡѡѡѡ*, болг. *клюдѣ*, сербохорв. *кљу́се* «лошадь», словен. *kljúse* «плохая лошадь», чеш. *klíse* «жеребенок, вьючное, тягловое животное», др.-польск. *klusie* «лошадь». Сюда же сербохорв. *кљу́сати* «бежать рысью», словен. *kljúsati* «семенить», чеш. *klusati* «бежать рысью». Из **kleups-*; ср. *клыпáть* «хромать» и родственные; ср. Бернекер 1, 529 и сл.; Перссон 179; Цупица, GG 118.

ключ, род. п. -*а* I., сюда же *заключы́ть*, укр. *ключ*, ст.-слав. *ключь*, болг. *клюдьт*, сербохорв. *кљу́ч*, род. п. *кљу́ча* «крюк, ключ», словен. *kljúč*, чеш. *klíč*, словц. *kl'úč*, польск. *klucz*, в.-луж. *kluč*, н.-луж. *kluc*. || Родственно балт. словам, приведенным на *клюка́*, а также греч. *κλεις*, дор. *κλαίς*, *κλάξ* «ключ», *κλειω* «запираю», лат. *clāvus* «гвоздь», *clāvis* «ключ», *claudō* «запираю», ирл. *cló*, мн. *clóí* «гвоздь»; см. Бернекер 1, 528 и сл.; Траутман BSW 137 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 229 и сл. Сюда же с и.-е. *skl-* относятся д.-в.-н. *sliozan* «запирать», *sluzzil* «ключ», др.-сакс. *slutil* — то же.

ключ, род. п. -*а* II. «источник, родник», болг. *ключ* (*водата ври с ключ*) «о шуме воды», сербохорв. *кљу́ч*, род. п. *кљу́ча* «клокотание, бурление воды», *кљу́чати* «кипеть, бурлить, клохтать». Обычно сближается с *клю́кать* «шуметь» (см.); см. Бернекер 1, 529; Брюкнер 236, но имеет смысл поставить вопрос об одинаковом происхождении с *ключ* I. Ср. нем. выражение *eine Quelle erschließen* «открыть источник».

клю́чник, клю́чница. От *ключ* I; ср. *ходи́ть в ключа́х* (Мельников).

клюю́, см. *клева́ть*.

кля́га «баклага; бочонок, в котором возят в поле воду, квас», вятск. (Даль). Вероятно, через **хля́га* из *фля́га*, *фля́жка* (см.) но ср. *кляга* «древко у бредня», сарат. (РФВ 66, 205).

клякать «становиться на колени», *приклякивать* — то же (Аввакум 349), укр. *клякнути*, *клякну*, блр. *клякнуць* «присесть на корточки», ст.-слав. *клячѣ*, *клячати* (Супр.), болг. *клекна*, сербохорв. *клѣкнѣм*, *клѣћи*, *клѣцати*, словен. *klékati* «идти пошатываясь», *klékniti* — то же, чеш. *klekati*, *klečeti*, слвц. *kl'ačat'*, польск. *klękać*, *klęczeć*, в.-луж. *klekać*, *klaknuć*, *klečeć*, н.-луж. *klěknuś*, полаб. *klāse* «хромает». || Ср. лит. *atklénkiu*, *atklénkti* «доплестись (с трудом)», *klénkti* «с трудом идти», лтш. *klencēt* «идти прихрамывая, ковылять»; см. Буга, РФВ 70, 254; Траутман, BSW 136. Ср. также *кляча*, *кляч*.

клякса (ж.), клякс (м.) — то же. Заимств. из нем. *Klecks* «клякса», ср.-в.-н. *klas*, *klackes* «трещина, треск» от *klecken* (Клюге-Гётце 306).

клякспапёр «промокательная бумага», школьн. жаргон. Из нем. *Kleckspapier*; *клякспапáша* — то же. Шутливое образование по аналогии с *папáша* (петерб.).

кля́мка «задвижка, щеколда», зап., южн. Через польск. *klamka* «дверная щеколда» из ср.-в.-нем. *klam* «завязка» от *klimmen* «зажимать».

клямс «слой брусьев с внутренней стороны деревянного корабля, на который ложится палубный настил» (Шеллер, устно). Из англ. мн. *clamps* от *clamp* «скоба, брус»; см. Маценауэр, LF 8, 181; Мёлен 98.

клянú, клясть, *клянúсь*, укр. *кленú*, *клясти*, ст.-слав. *кльнѣ*, *кляти*, -сѣ, болг. *кълнѣ*, сербохорв. *кунѣм*, *клѣти*, словен. *kólnem*, *kléti* «проклипать», др.-чеш. *klnu*, *kléti*, слвц. *kliat'*, польск. *klneć*, *kląć*, в.-луж. *kleć* «проклипать», н.-луж. *klěś*. Знач. «клясться» возникло из «проклипать себя»; см. Бернекер 1, 525 и сл. || Сюда же укр. *проклін*, род. п. *прокльóну*, м. «проклятие». Далее, вероятно, к *клонить*, так как при произнесении клятв касались земли рукой; ср. Брюкнер, KZ 48, 204; Голуб 103. Ср. стар. лтш. *klentēt* «проклипать», др.-прусс. *klantemmai*, 1 л. мн. «мы проклипаем»; см. Френкель, BSpr. 34, М.—Э. 2, 223; И. Шмидт, Vok. 2, 35. Абсолютно недостоверно сравнение с греч. *κλόνος* «шум битвы» и англос. *hlīman*, *hlumtan* «звенеть, звучать, шуметь, реветь», др.-исл. *hlumia* «раздаваться, отдаваться, шуметь» (Бернекер 1, 526; ср. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 162; Преобр. I, 322).

кля́нча «попрошайка», *кля́нчить*, стар. *кленчить*, Куракин, 1707 г.; см. Христиани 16. Возм., из польск. *klęczeć* «стоять на коленях»; см. Потебня, РФВ 3, 109; Преобр. I, 321;

ср. ст.-слав. **клячати** «стоять на коленях», укр. *кля́кати* «становиться на колени» (см. Бернекер 1, 544 и сл.). См. *кляча*. Созвучие с тат. *kilänči* «нищий»: *kilän-* «попрошайничать», *kilä-* «просить» (Радлов 2, 1412; ср. Горяев, ЭС 146) является случайным; тюрк. слова пытались также объяснить как заимств. из русск. (см. Преобр. I, 321). [Дмитриев («Лексикогр. сб.», 3, 1958, стр. 10) считает русск. слово заимств. из тат. — Т.]

кляп «затычка, чурка», *кляпёц* «западня, ловушка», *кляпйна* «кривое дерево», *кляпный* «согнутый», *кляпыш* «кляп», *по-кляпный* «обвислый, кривой», блр. *кляп* «кляп, penis», русск.-цслав. *кляпышь* *арѹѡдалоу* «миндаль», словен. *kleriš* «миндаль», польск. *klępa* «коровенка, кляча, грязнуха, потаскуха». || Темное слово. Неприемлемо сравнение с лит. *įklampinti* «погружать» (Маценауэр, LF 8, 182 и сл.), потому что последнее связано с лит. *klampà* «болото, топь», *klampūs* «топкий». Если обратиться к слову с другой ступенью чередования — лит. *kliūpti*, *klimpstù* «вязнуть; бродить по глубокому снегу», то окажется, что и оно не подходит для сравнения, вопреки Соболевскому (ЖМНП, 1886, сент., стр. 153). По мнению Махека («Studie», 32), эта группа слов произошла из **klar-*, которое претерпело экспрессивную палатализацию. Ср. укр. *кля́поть*, *кля́птик* «кусок, пучок соломы», чеш. *klápet*, род. п. *klápte* «туловище, колода», польск. *klareś*, род. п. *-rcia* «ком, тряпка, кусок», укр. *кля́пати* «хлопать»; см. о близких словах Бернекер 1, 509.

кля́пик, **кле́пик** «деревянная затычка, короткий широкий нож». От *кляп*; не имеет ничего общего с *клоп*, вопреки Ильинскому (ИОРЯС 24, 1, 133), и с лит. *sklėmbiù*, *sklėmbti* «отесывать, обрезать, начищать», вопреки Маценауэру (LF 8, 183).

кля́тва, ст.-слав. **клятва** *хатара*, *ара* (Супр.), болг. *клетва*, сербохорв. *клѣтва* «проклятие», др.-чеш. *klatva*, *kletva* «проклятие, отлучение от церкви», польск. *klątwa*. От *клянý*, *клясть*.

кля́уза, возм., через польск. *klauza*, *klauzula* «оговорка, условие» из лат. *clausula* «заключение»; см. Бернекер 1, 510; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 24; Преобр. I, 322.

кляч «кляп, перекладина, сосновая чурка», укр. *кляк* «межевой знак», *кляч* «палка, колышек», сербохорв. *клѣчка* «деревянная колода на ногах пасущейся скотины или на шее у собаки», словен. *klêk* «кривой побег, отросток», *kléča* «утес, отмель», чеш. *kleš* «кривой брус, изогнутая деревянная часть плуга», польск. *klęk* «рукоятка плуга», в.-луж. *klak*, *klečk* «ч.-л.

согнутое». || Сравнивают с д.-в.-н. (h)lanca «бёдро», др.-англ. hlanc, англ. lank «тонкий, худой, узкий», англ. link «член», нов.-в.-н. ge-lenk «гибкий», лат. clingere «опоясывать»; см. Маденауэр, LF 8, 184; Бернекер 1, 514 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 233. Об англ. link ср. Хольтхаузен, ZfslPh 24, 268.

кляча, укр. *кляча*. От предыдущего; см. Бернекер 1, 514; Преобр. I, 321. Ср. др.-русск. *работою склячени* «униженные рабством» (Жит. Алекс. Невск., рукоп. XVI в., стр. 59). Далее см. *клякать*; ср. Кнутссон, Palat. 92 и сл. Унбегаун (BSL 50, 173) считает, что *кляча* произошло от *клякать* «становиться на колени».

кляштор «(католический) монастырь», в эпоху Петра I; см. Христиани 11. Через укр., блр. *кляштор*, польск. klasztor, чеш. klášter из ср.-в.-н. klōster; см. Бернекер 1, 524.

кметь «витязь, знатный человек, вольный сельский житель, воин, дружинник», стар., др.-русск. *къметь* «витязь» (СПИ, Ипатьевск. летоп. и др.), укр. *кміть* «вольный, зажиточный крестьянин», болг. *кмет* «(сельский) староста», сербохорв. кмѐт: сербск. «всеми уважаемый поселянин», черногорск. «народный судья», боснийск. «крестьянин-арендатор»; др.-сербск. *къметь* «дворянин, вассал», словен. kmèt, род. п. kměta «крестьянин, сельский житель», чеш. kmet «крестьянин, старик, член сельского суда», слвц. kmet', польск. kmieć «мужик, земледелец», др.-польск. род. п. мн. ч. kmiot. Лит. kumetis, др.-прусск. kumetis «крестьянин» заимств. из слав.; см. Буга, ZfslPh 1, 39 и сл.; Траутман, Apr. Sprd. 365. || Скорее всего, заимств. из лат. comes, -itis «спутник, товарищ», через народнолат. cometia «comitatus», «округ, область»; см. Ягич, AfslPh 9, 162; 18, 308; 23, 537; Брюкнер 239; Тиц, «Slavia» 9, 27; Бернекер 1, 661. Менее вероятно объяснение из исконно слав. *към-ет, образования, аналогичного герм. haliþ- «герой», англос. hæle «муж», от чеш. kmen «племя, род» (Ван-Вейк, «Slavia», 4, 209 и сл.). Заимствование из греч. χωρίτης «житель деревни» невозможно фонетически, вопреки Биркенмайеру (RS 13, 112), Маденауэру (43); см. Mi. EW 121. Ошибочно и выведение из греч. χωρίτης «длинноволосый человек», против которого см. Ягич, AfslPh 18, 308 и сл., и Бернекер, там же.

кмин «тмин», диал. См. *тмин*.

кмотр «кум», ряз. (Даль), чеш., слвц. kmotr, польск. kmotr, в.-луж. kmótr, н.-луж. kmótš, а также ст.-слав. *къмотра* ἀνάδοχος (Клоц.), чеш., польск. kmotra «кума», в.-луж. kmótra, н.-луж. kmótša. || Слав. *къмотръ «кум» явилось новообразованием от къмотра «кума», которое восходит к народнолат.

commāter. Вероятно, первонач. *кум* назывался *kъretǣ или *kǫretǣ; ср. цслав. *купетра* «кума» (Жит. св. Мефод. 11), цслав. глаголич. *купотрѣ* (Пинтар, AfslPh 30, 310 и сл.). Из народнолат. *comrater* «кум», откуда алб. *kumptër, kundër* — то же (см. Г. Майер, Alb. Wb. 214); ср. Скок, RES 10, 187 и сл.; М.-Любке, Mitt. Rum. Inst. Wien 1, 4; Бернекер 1, 662; Ягич, AfslPh 14, 142. Ср. рум. *cúmetră* «крестная мать», *cumetri* «крестный отец» (Скок, там же).

кна́стер «сорт табака». Из нем. *Knaster* от исп. *canastro* «тростниковая корзина» (: лат. *canna* «тростник»), потому что дорогие сорта табака пересылались в таких корзинах. (Клюге-Гётце 310).

кна́флик — растение «*Verbascum blattaria*, степной зверобой» (Даль), [«коровяк тараканий»]. Из польск. *knaflík* «пуговица», *knafliczka* «багульник», которое связано с ср.-в.-н. *knoufel*; см. Бернекер 1, 530; Брюкнер 239. По знач. ср. нов.-в.-н. *Goldknöpfchen* «кнафлик», букв. «золотая пуговка».

кнѣ́вен, кнѣ́вень «застежка для прикрепления паруса». Из нидерл., нж.-нем. *knevel*; также *кнѣвельс* «скоба на верхушке мачты с блоком для топенантов» из нидерл. *knevels* (мн.); см. Мёлен 103.

кнѣ́ка ж., кне́к «колышек, крючок в такелаже», также *кнехт*. Из голл. *knacht* — то же; см. Мёлен 102.

кнес «потолочное стропило», см. *князёк*. [Собственно, имеется в виду только др.-русск. *кнѣсь* (1 раз в СПИ), слово с неясным знач., которое, судя по употреблению, можно толковать и как название кушанья. В таком случае ср. греч. *κνῖσα* «жирное кушанье», сюда же укр. *книш* «изделие из теста»; см. Черных, Лексикол., стр. 173. — Т.]

кнехт «колышек, такелажный крюк, тумба», см. *кнек*.

кнея́ «роща, лес, окруженный полями, густой кустарник», чеш. *Kníje* местн. н., польск. *kníeja* «лесная чаща, дебри, пуща». || По мнению Бернекера (1, 663), сюда же чеш. *do kna піс* «совсем ничего», польск. *kień, kień* «колода, обрубок», словен. *knjāsok* «суковатая колода», из *къпъ, и, далее, чеш. *kmen* «племя, род», лит. *kamienas* «ствол дерева», лтш. *kamans* «толстый конец бревна»; см. Бернекер 1, 663. Иначе у Брюкнера (240; KZ 45, 314 и сл.), который менее убедительно сравнивает с лит. *kūnas* «тело».

кнѣ́га; также *кнѣ́жка* «часть желудка жвачных»; укр. *кнѣ́га*, ст.-слав. *кѣ́нига* ὑάρμα, ἐπιστολή, мн. βιβλίον, γραφή (Супр.), болг. *кнѣ́га*, сербохорв. *кнѣ́га* «книга, письмо», словен.

knjiga, чеш., словц. kniha «книга», польск. księga, в.-луж. kniha, н.-луж. knigwu (мн.). || Праслав. *kъniga, судя по *книгочей* (см.), нужно возводить через др.-тюрк. *küinig, волжско-болг., дунайско-болг. *küiniv (уйг. kuin, kuinbitig) к кит. küen «свиток»; ср. Рясянен, FUF 26, 76 и сл. Из дунайско-болг. заимств., вероятно, др.-венг., секейск. könyű, венг. könyű, из др.-чув. *koñiv, морд. конов «бумага»; из того же источника зап.-осет. kiunugæ; см. Рясянен, там же (против Хюбшман, Osset. Et. 127). Первоисточник этих слов искали на востоке (в кит. king); см. Мункачи, KSz 2, 311 и сл.; также Добровский у Гебауэра, KSchl. Beitr. 8, 108 и сл.; Педерсен, KZ 39, 464. Менее вероятно объяснение слова *кни́га* из ассир. kunukku «печать», kanīku «ч.-л. запечатанное», арм. knik «печать» (последнее заимств. из ассир., согласно Хюбшману 307 и сл.), вопреки Микколе (FUF 1, 113; 2, 77; Ursl. Gr. 11; MSFOu 52, 187 и сл.; RS 1, 14), Бернекеру (1, 664), потому что в таком случае отсутствуют промежуточные географические звенья и имеется расхождение формы и значения; см. Ляпунов, ИОРЯС 30, 11; Шельд, Lw. St. 19 и сл.; Тойвонен, FUF 21, 126. Неприемлема также попытка доказать исконно-слав. происхождение и родство слов *кни́га* и *кней* «лес», а также *кнес* «конек на крыше» (Соболевский, РФВ 70, 81; 71, 23; AfslPh 33, 479; ЖМНП, 1911, май, стр. 164; Брандт, РФВ 22, 246; Гебауэр, там же; Брюкнер, KZ 45, 314 и сл.; Шрадер — Неринг 2, 353); против справедливо выступил Бернекер (см. там же). Слав. этимология не учитывает морфологических трудностей. Наконец, не выдерживает критики объяснение из др.-сканд. kenning «познание, учение», вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 155), Уленбеку (AfslPh 15, 488), Лёве (KZ 39, 323) уже по одному тому, что праслав. *kъnęga, основанное только на польск. форме, совершенно повисает в воздухе; ср. Брюкнер, AfslPh 29, 110 и сл. [Армяно-аккадскую этимологию повторяет Капанцян («Ист.-лингв. работы», Ереван, 1956, стр. 152). См. еще Менгес, UAJb., 31, 1959, стр. 183 и сл.; Д. С. Ворт, «Intern. Journ. of American Linguistics», vol. 26, № 1, 1960, стр. 62 и сл. — Т.]

книгочей «книжник, книголюб», др.-русс., ст.-слав. кѣнигъ-чии ꙗраратеѣ (Супр.; Черноризец Храбр). Заимств. из тюрк.; ср. вост.-булг., др.-тюрк. *küinigci от *küinig (см. *кни́га*). Ср. Ляпунов, ИОРЯС 30, 11 и особенно Рясянен, FUF 26, 76 и сл. Ср. образование *казначей*.

кни́ксен «поклон с приседанием» (Лавренев). Из нем. Knicks — то же или knicksen «кланяться» или же из нем. Knicks'-

chen. Получило распространение через посредство немюк-гувернанток.

кнѣпель 1. «боевой снаряд», морск., впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 144; 2. «ось токарного станка». Последнее заимств. из нем. Knürrpel «дубинка», первое — из голл. knurpel; см. Мёлен 104.

кнѣса, кнѣца «кривой брус для скрепления частей судна», морск., «Письма и бумаги Петра В.», *генген-книс* (из англ. hanging-knees; см. Смирнов 84), также *кний* (см. Смирнов 144). Из англ. knee «колено»; ср. Маценауэр, LF 8, 185. Из формы англ. мн. произошло *кнѣсы*, как *бѣтсы* «ботинки для игры в футбол» — из англ. boots (мн.); ср. *рѣльсы*.

книш, кныш 1) «лепешка, зажаренная в масле или жиру», южн.; 2) «коротышка», владим.; укр. *книш* — то же, польск. knysz (с 1614 г.). || Объяснение заимствованием из нем. Knitsch «ч.-л. сжатое, смятое» (Бернекер 1, 531) отвергает Брюкнер (KZ 45, 50), который видит в польск. слове заимств. из укр. и относит вост.-слав. слово к *кѣпъ* (см. *кнея*). Ошибочно предположение о заимствовании из греч. *κνῖσα* «жир» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 90); нем. Knust «горбушка хлеба» тоже не может считаться источником, вопреки Горяеву (Доп. 1, 19).

кноп «пуговица, узел на конце каната», морск. Из нидерл. knoor, нж.-нем., ср.-нж.-нем. knôr «пуговица, набалдашник»; см. Мёлен 103 и сл.; Бернекер 1, 530. *Кнопка* — то же из нж.-нем. или нов.-в.-нем. Knopf «пуговица, кнопка».

кнороз «кабан», стар. (XV в.), укр. *кнѣроз, кнѣрос, кѣрнос, корназ* «(домашний) кабан», блр. *кнѣрез* «плохо кастрированный кабан или жеребец», словц. kurnaz «кабан», польск. kiernoz, kiernos, kiędroz, kiędróz, кашуб. knôrz, род. п. knarza, в.-луж. kundroz, н.-луж. kjandroz; см. Торбьёрнссон 2, 46 и сл. || Существующие этимологии неудовлетворительны. Возм., первая часть содержит **кѣпъ* «искалеченный» (см. *кѣрный*). Согласно Ягичу (AfslPh 18, 270 и сл.), из **кѣпно-порогъ*; ср. *нѣрос* «икра, нерест» (см.). Напротив, Бернекер (1, 663 и сл.; Jagić-Festschrift 601) видит здесь **кѣпно-огъ* «кастрированный», где **огъ* родственно греч. ὄρχις «яичко» (анат.), ἑνὸρχος = μόνορχος, авест. дв. oğēzi, арм. orjik' «яички» (анат.), miogji μόνορχος, алб. herdhë «яичко» (анат.) (см. о близких формах Хюбшман 488; Г. Майер, Alb. Wb. 151), но это **огъ* больше нигде не представлено; в слав. и в балт. оно известно тоже только в производной форме (лит. eĩžilas «жеребец», лтш. ėrzelis — то же, лит. aržūs «горячий, упрямый (о лошадях)» (М.—Э. 1, 577).

Против ср. Брюкнер, «Slavia», 13, 272 и сл. Интересно болг. *не́рез*, *нео́рез* «некладеный кабан» (Младенов 354).

кнот «фитиль», смол. (РФВ 62, 212), укр. *гніт*, блр. *кнот*. Через польск. *knot* из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *Knote* «узел»; см. Бернекер 1, 530 и сл.; Брюкнер 240.

кнур «боров, кладеный кабан», курск., калужск. (Преобр.), укр., блр. *кнур*, польск. *knur* «боров». Согласно Бернекеру (1, 664; Jagić-Festschr. 601), это сокращенная форма от *кно́роз*. В таком случае у следует объяснять на польск. почве. Иначе, но тоже неубедительно, Преобр. (1, 356).

кнут, др.-русск. *кнутъ*, собир. *кнутье*, Дан. Зат. 65 (XIII в.), *кнутъ*, Домостр. К. 53; Григорьев, Акир 55 и др.; укр. *кнут*, откуда польск. *knut* (с XVI в.); см. Брюкнер 240. Заимств. из др.-сканд. *knútr*, др.-шв. *knuter* «сук, узел; нарост»; см. Томсен, SA 1, 386; Urspr. 135; Mi. EW 121; Бернекер 1, 531; Тернквист 234 (с излишними сомнениями). Первонач. знач. было «узловатый бич». Нет основания для предположения о заимствовании из гот. *hnuþō* «свая» (Шрадер—Неринг 2, 154), как и для исконно слав. происхождения и родства с *кни́га*, *кнея́*, вопреки Соболевскому (РФВ 70, 80 и сл.); ср. Ляпунов, ИОРЯС 30, 11 и сл.

кныш, см. *книш*.

кня́вдегед «верхняя часть носа судна», впервые: *ни аф дегет*, у Петра I; см. Смирнов 205. Из англ. *knee of the head* «колени, изгиб головы, носа»; см. Смирнов, там же.

княгѣня, народн. также «невеста» (во время свадьбы) — табуистич. название (см. Зеленин у Хаверса 166), укр. *княгѣня* — то же, сербохорв. *кнегиња*, словен. *kneginja*, др.-чеш. *kniení*, польск. *ksiení* «настоятельница», в.-луж. *knjéni* «госпожа», н.-луж. *kněni*. Стар. производное от **кънегъ*; см. *князь*. Палатализация не наступила перед *ы*. Диал. *князѣня* (сиб.; см. ЖСт., 16, № 2, стр. 115) получило -з- из *князь*.

князёк «брус конька». По-видимому, лишь по народн. этимологии сближено с *князь*, с уменьш. -ёк, поскольку первонач. др.-русск. *кнѣсь* «князек, конек» (СПИ). Едва ли к лтш. *knēze* «петушинный гребень», д.-в.-н. *hnel*, ср.-в.-н. *nel*, род. п. *nelles* «острие, верхушка» (**hnezla-*, согласно Торпу 98). Лтш. слово М.—Э. (2, 245) сближает с лит. *knėžti*, *knėžoti* «копаться». [В. Кипарский («Russ. князь 'Fürst' und 'First'». — «Scando-Slavica», t. X, 1964, стр. 102 и сл.) указывает на естественность связи значений 'князь' и 'князек, верхняя кровельная балка'; он приводит также вслед за Забелиным самое старое известное употребление

слова *князь* в значении 'князек на крыше' — в 1626 г. Ср. аналогичную связь в нем. *Fürst* 'князь' — *First* 'князек на крыше'. — *T.*]

князь, род. п. -я, укр. *князь*, ст.-слав. **кѢНѦЗЬ** ἡγεμών, ἄρχων, βασιλεύς, κόμης (Супр.), болг. *кнез* «старейшина», сербохорв. *кнѣз* «князь», словен. *knêz* «граф, князь», др.-чеш. *kněz*, слвц. *kňaz* «священник», польск. *ksiądz* — то же, в.-луж. *knjez* «господин; священник», н.-луж. *kněz* «господин, священник», полаб. *k'naz* «дворянин, помещик». || Праслав. **kъnędzь* заимств. из прагерм. **kuningaz* или гот. **kuniggs*, д.-в.-н. *kuning*, производного от *kunī* «род», откуда и фин., эст. *kuningas* «король»; см. Mi. EW 155; Бернекер 1, 663; Уленбек, *AfslPh* 15, 448; Кипарский 181 и сл. Знач. *князь* «жених» и «нарыв» табуистич. происхождения; см. Хаверс 92. Форма им. мн. *князьѧ* восходит к др.-русск. *княжьѧ*, собир., др.-чеш. *kněžie*, чеш. *kněží*; с -з- от *князь*. Герм. праформа **kuningiaz* у Микколы (Ursl. Gr. 12) висит в воздухе. [О более позднем времени заимствования см. Экблом, «Scando-Slavica», 3, 1957, стр. 176 и сл. Иначе Курилович, SSS, стр. 34. — *T.*]

ко I., предл., вариант *к* (см.).

ко II., част., см. *ка*.

кóба, кóва «кол, пенёк, свая, кочка», новгор. (Даль); ср. выше *ка́ба*.

коба́йдать «чесаться», арханг. (Подв.), см. *ку́байдать*.

кóбандать «мешкать»¹, олонецк. (Кулик.), *кобайдунья* «ленивая лошадь», там же. Из вепс. *kubaǵdab*, 3 л. ед. ч., «медленно работает»; см. Калима 120.

кóбань ж. «ледяные глыбы», ср. *каба́н* IV.

кобарга́ «грудная кость птицы», донск. (Шолохов), также *кабарга́* «спинной хребет», там же (Миртов), терск. (РФВ, 44, 93). Неясно. Ср. *кабарга́*.

кобба́т «летняя одежда саамских женщин из грубого полотна», арханг. (Подв.). Из саам. кильд. **kabradt* — то же (Итконен 52), но последнее само заимств. из русск. *каба́т* (см.).

кобе́л I. «высохшее дерево на берегу», диал. (Булич, РФВ 21, 235). Вероятно, к *кобень*.

¹ У Г. Куликовского, как у В. Даля, дано в значении «чесаться, скрести себя». — Прим. ред.

кобел II., *кобл* «мера сыпучих тел», стар., укр. *гбол*, русск.-цслав. *къбьль* «чан», болг. *къбъл*, *ко́бел* (Младенов 243), сербохорв. *ка́бао*, род. п. *ка́бла* «ведро», словен. *kəbəl*, род. п. *kəblà*, чеш. *kbel*, *gbel* «чан, ушат, ведро, лохань». || Древнее заимств. из герм.; ср. д.-в.-н. **kubil*, *miluh-chubilî* «подойник», ср.-в.-н. *kübel* «чан»; см. Уленбек, *AfslPh* 15, 488; Бернекер 1, 658; Кипарский 243 и сл. Источником д.-в.-н. слова является ср.-лат. *cupellum*. Неприемлемы попытки объяснить слав. слова прямо из ром., вопреки Мейе (Et. 186), Тицу («Slavia» 9, 34), а также доказать исконно слав. происхождение и родство с *жбан* (из **сьбанъ*) и сербохорв. *ча́бар* «ушат» (**сьвьгъ*), вопреки Младенову (РФВ 62, 261). Лит. *kūbilas* «чан», лтш. *kubls* могли быть заимств. из герм. или слав.; ср. Буга, *ZfslPh* 1, 38; М.—Э. 2, 297.

кобѣль, род. п. -еля́, не имеет соответствий в других слав. языках. Ср. осет. *kæbula* «молодая собака» (Миллер—Фрейман 2, 719). Неприемлемо возведение к ср.-в.-н. *кор-реl* «свора», вопреки Бернекеру (1, 532). Сравнение с др.-инд. *ṣabalas* «пестрый» (Махек, *IF* 53, 93) предполагает чередование задненёбных. [Возм., стар. название по масти; приставочное образование **ко-бѣль* от *бѣлый*; ср. польск. *przeko-biały* «пестрый (о масти животных)», русск. *перко-бѣлый*, а также поговорку: *чёрного кобеля не отмоешь добелá*. — Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 28—29. — Т.]

ко́бень, -бня м. «твердолобый, своенравный, жеманный человек», *кобѣнить(ся)*, *кобѣня* «крюк на стене, [ломака, кривляка]», сюда же *кобѣл* I. (см.) || Возм., родственно лит. *kābė* «крюк», лтш. *kaḃa*, *kaḃe* «стропило», лит. *kaḃėti* «висеть», лтш. *kaḃināt* — то же, лит. *kaḃėklis*, *keḃėklis* «крюк»; см. Буга, РФВ 70, 254; М.—Э. 2, 129. Ср. еще *скоба́*. Связь со ст.-слав. *кобъ* «аугиум» невероятна, вопреки Желтову (ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 41). Ильинский (ИОРЯС 24, 1, 129) сравнивает это слово с неизвестным мне греч. *χαρβή* «res sigva»; вероятно, то же, что *χαρπή* «изгиб»; ср. *кут*.

кобеня́к «капюшон, шапка, мешок». Этимологически тождественно *кебеня́к* (см.).

ко́бец, род. п. -бца, *ко́бчик* «хищная птица», укр. *кобе́ць*, род. п. *кібця́* «кобчик», болг. *кобе́ц* (Младенов 243), сербохорв. *ко́бац*, род. п. *ко́пца*, словен. *kóbес*, *skóbес*, *skóрес*, польск. *koḃies* «кобчик». || Вероятно, родственно д.-в.-н. *habuh*, др.-исл. *haukr*, ср.-в.-н. *habich*, *habesh* «ястреб»; см. Цупица,

GG 102; Погодин, РФВ 33, 328 и сл.; Бернекер 1, 535; Розвадовский, Mat. i Pr. 4, 79; Улашин, там же, 4, 374 и сл.; Зеленин, ИОРЯС 8, 4, 269; Шрадер—Неринг 1, 283 и сл.; Булаховский, ОЛЯ 7, 111. Нет основания для предположения о родстве с *кобь* «augurium» (Соболевский, РФВ 70, 83; Погодин, там же); см. против Преобр. I, 326. Лат. *sarus* «ястреб», *sarus* — то же следует отделять от *кóбец*, поскольку они заимств. из этрусск. (ср. Вальде—Гофм. 1, 164). Едва ли более вероятно предположение о звукоподражательном к., как и сравнение с *кóбза* и *щебетать* у Ильинского (Mat. i Pr. 4, 75; 378; AfslPh 34, 13; ИОРЯС 16, 4, 25). Относительно алб. *shkabë* «орел, коршун», которое Г. Майер (Alb. Wb. 406) сравнивал с *кóбец*, ср. Иокль, LKU 303 и сл. [Карнуа (AGI, 41, 1956, стр. 102), повторяет сравнение нем. *Nabicht*, алб. *shkabë* с *кóбец* как аналогичных образований звукоподражательного характера. — Т.]

кóбза — муз. инструмент с восемью струнами, южн.; укр., блр. *кóбза*. Заимств. из тюрк.: ср. тур. *коруз* «разновидность гитары, арфы», казах., кирг., караим., тар. *kobuz*, уйг., шор. *kobus*, тат. *kubuz* «скрипка» (Радлов 2, 654, 662, 670, 1036 и сл.); см. Mi. EW 122; TEI 1, 335, Доп. 1, 65; 2, 151; Бернекер 1, 534. Ильинский (Mat. i Pr. 4, 75, 387 и сл.) абсолютно ошибочно считает это слово исконно слав. и относит к *кóбец*, *щебетать*; ср. еще ИОРЯС 16, 4, 25; см. против Улашин, Mat. i Pr. 4, 376 и сл.; Розвадовский, там же, 4, 78. Ср. *кóбуз*.

[**кóбра** I. «очковая змея». Заимств.; ср. англ. *cobra*, нем. *Kobra* — то же. — Т.]

кóбра II. «горсть, пригоршня», олонецк. (Кулик.), арханг. (Подв.); *ка́бра* «кисть руки, лапа», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *kobra*, фин. *kouga* «рука, пригоршня»; см. Калима 120 и сл.

кóбуз I., *кóбыз* «род музыкального струнного инструмента», южн., вост. Заимств. из того же источника, что и *кóбза*, только позже; см. Бернекер 1, 534; Преобр. I, 325.

кóбуз II. «вид коршуна, сокола», диал. *кобызók*, *скобызók* — то же, *скобыскóй* «проворный, живой, горячий», польск. *kobuz*, *kobz* «вид сокола», *skobuzieć* «насуниться; быть в подавленном настроении», укр. *кóбуз*. || Вероятно, к *кóбец*, *кóбчик* и нем. *Nabicht* «ястреб»; см. Бернекер 1, 535; Суолахти, *Vogeln*. 360 (однако последний без надобности предполагает заимств. из герм.); Петерссон, RVB 40, 96; Преобр. I, 325.

кобѹр м. «кожаный футляр (для пистолета и т. п.)», *кобѹра*, *кубѹра* (ж.) — то же; из тур., тат. *kubur* «футляр, колчан»; см. *Mi. EW* 145; *TEI.* 1, 335 и сл.; Корш, *AfslPh* 9, 513.

кобчик, см. кобец.

кобыла, кобылка, также «скамья для телесных наказаний арестантов; деталь струнного инструмента; приспособление для снятия сапог; саранча», укр. *кобылка* «грудная кость у птиц; название ряда инструментов», *кобыла* «кобыла», ст.-слав. **КОБЫЛА** ἵππος, болг. *кобыла*, сербохорв. *кобила*, словен. *kobila*, чеш. *kobyła*, польск. *kobyła*, в.-луж. *kobla*, н.-луж. *kobyła*, полаб. *küöboéla*. || Разграничение слов *кобыла*, *конь* и *комонь* неоправданно. Праслав. **koby* — по-видимому, стар. основа на -п, соответствующая лат. *cabō*, -*ōnis* «*caballus*»; см. Богач, *LF* 33, 102 и сл.; Брандт *РФВ* 22, 139; Фасмер, *ZfslPh* 9, 141. Образование **koby-la* аналогично *могу-la*, а основа на -у — как ст.-слав. **КАМЫ**. Далее можно говорить о родстве с лат. *caballus* «конь, мерин», греч. *καβάλλης ἐργάτης ἵππος* (Гесихий); Э. Маас (*Rhein. Mus.* 74, 469) и Кречмер («*Glotta*», 16, 191 и сл.; 20, 248; 27, 232; здесь же опровергается другое объяснение Грегуара—*Byzantion* 11, 615) толкуют эти слова как бродячие названия, восходящие к языку какого-то народа в Малой Азии или на Дунае; ср. этноним *Καβαλεῖς*, *Καβηλεῖς* в районе Меандра и греч. *κάβηλος*, *κάληβος ἀπεσχολυμμένος τὸ αἶδοϊον* (Гесихий). Однако из *κάβηλος* нельзя объяснить *kobyła* (вопреки Кречмеру, там же, 16, 191 и сл.). Неприемлемо сближение с лит. *šebėlka* «старая кляча», вопреки Агрелю (*BSl. L.* 41), Петерссону (*ArArmSt.* 97), или с др.-инд. *ṣarhās* «копыто», др.-исл. *hófr*, д.-в.-н. *huof* — то же (Вальде—Покорный 1, 346; см. Вальде—Гофм. 1, 125 и сл.), а также с фин. *hero* «лошадь», эст. *hobu* — то же (Лескин, *Bildg.* 277). Совершенно невероятна попытка Неринга («*Sprache*» 1, 168 и сл.) объяснить *kobyła* фрак. или скифск. посредством, причем с точки зрения фонетики он предлагает отнюдь не убедительное сравнение с перс. *kaval* «быстроходная лошадь», ср.-тюрк. *käväl* «лошадь» (у Махмуда аль-Кашгари). Фин. *hero*, *hevonen*, эст. *hobune* «лошадь» тоже нельзя объединять с *kobyła*. Ошибочно Марков (*РФВ* 75, 157); против см. Малеин, *РФВ* 76, 129 и сл. [Иначе см. Трубачев, *Слав. названия дом. животных*, стр. 52. — Т.]

кобѹ ж. «гадание по птичьему полету, предсказание, колдовство, пророчество» (Аввакум 209); др.-русск., ст.-слав. **КОБѹ** οἰωνοσκοπία (Супр.), болг. *коба* «дурное предчувствие» (Младенов 243), сербохорв. *коб* «доброе предзнаменование», сло-

вен. *kóbniti* «врываться», др.-чеш. *rokobiti se* «удастся», *koba* «успех», полаб. *kúobè* мн. «привидение, дух». || Родственно др.-исл. *happ* ср. р. «счастье», норв. *herren* «счастливый, благоприятный», *herra* «случаться», англ. *har* «случай», *to happen* «случаться». др.-ирл. *sob* «победа»; см. Цупица, GG 22, Педерсен, Kelt. Gr. 1, 116; Розвадовский, Mat. i Pr. 4, 78; Бернекер 1, 535; Сомнительна связь с др.-инд. *kābavás* — название злого духа (Уленбек, Aind. Wb. 51). Нельзя говорить о заимствовании из кельт., вопреки Шахматову (AfslPh 33, 90). Очень сомнительна связь с лит. *kabù*, *kabėti* «вешать» (Ягич, AfslPh 2, 397), иначе см. Бернекер, там же. [Кроме того, см. Трубачев, ВСЯ, 4, 1959, стр. 138 и сл. — Т.]

ков, род. п. -а «интрига», др.-русск., ст.-слав. **ковѣ** «дурное намерение, обман». От *ковать*. [Менее вероятно сближение Айцетмюллера («Wien. slav. Jb.», 2, 1952, стр. 155 и сл.) со ст.-слав. *чоути*, *чоуж* и родственными. — Т.]

кова «след от упавшего зверя на снегу», диал. См. *куба*.

коварный, др.-русск., ст.-слав. **коварьнѣ**. От **коварь* «кузнец»; ср. чеш. *ковář* «кузнец», в.-луж. *коваř* и *ковáть*. Ср. цслав. *ковати зълага* «замышлять недоброе»; см. Бернекер 1, 593.

ковать, *кую*, укр. *ковати*, *кую*, ст.-слав. **ковати**, **коуж** *техтаίνειν* (Супр.), болг. *ковá* «кую», сербохорв. *кòвати*, *кùјѐм*, словен. *kováti*, *kúјem*, чеш. *kouti*, *kuji*, слвц. *kovat'*, польск. *kuć*, *kuje*, в.-луж. *коваś*, н.-луж. *коваś*. || Родственно лит. *káuti*, *káuju*, *kóviau* «бить, ковать», лтш. *kaût*, *kâuju*, д.-в.-н. *houwan* «рубить, наносить удары», лат. *sūdō* «бью, стучу, толку», ирл. *cuad* «бить, бороться»; см. Бернекер 1, 592 и сл.: М.—Э. 2, 179 и сл.; Цупица, GG 122; Траутман, BSW 123; Буга, ИОРЯС 17, 1, 27; РФВ 71, 51; Мейе—Вайан 24. Сюда же *кознь*, *кузнёц*, *коварный*.

ковёр, род. п. -вра́, укр. *ко́вер*, др.-русск. *ковѣрь* (Сказ. о Борисе и Глебе (Абрамович 29), Ант. Новгор. 15, Лаврентьевск. летоп. и др.). Наряду с этим ср. чеш. *koberes*, *kober*, польск. *kobierzec*, также болг. *гѹбер*. || На основании того, что это слово имеет необычные фонетические черты, можно предполагать, что это заимств.; ср. Брюкнер 241. Источником было, возм., дунайско-болг., волжско-болг. (др.-чув.) **kavêr* — из **kebir*; ср. ср.-тюрк. *kiviz*, *küwuz*, чагáт., вост.-тюрк. *kigiz* «войлочное одеяло», тат., казах. *kiz*, монг. *kebis* «ковёр», калм. *kewş*; см. Рясянен, FUF 29, 196; ZfslPh 20, 448; Рамстедт, KWb. 230. Невероятно фонетически заимствование из др.-исл. *kogurr* «ковёр, одеяло» (Миккола,

Mém. Soc. Néophilol. 1, 389 и сл.), происхождение которого в свою очередь неясно (Хольтхаузен, Awn. Wb. 171). Др.-русск. свидетельства исключают заимствование из англ. cover (Маценауэр 48 и сл.; Корш, Акад. Сл. 4, 1253); см. против Mi. EW 136; Брюкнер, KZ 45, 27; Бернекер 1, 592). Венг. guba «мохнатое шерстяное пальто» тоже не может быть источником ввиду широкого распространения слова в слав. языках, вопреки Г. Майеру (Alb. Wb. 133). Сближение Соболевского (РФВ 66, 350) с *ковырять* (якобы «плести») не объясняет форм на -b-, как и этимология Ильинского (РФ 11, 192) из *ko-vьgь со ссылкой на диал. *ковóра* «одеяло». Рум. совог, лит. *kaĩgas*, *kaugà* заимств. из слав. (вопреки Погодину, ИОРЯС 10, 3, 13; ср. Бернекер, там же).

кóверзень (м.), мн. -зни «лапти», новгор., псковск., тверск., калужск. Также *каверзни*, *верзни* (мн.) — то же, а также *кы-варзэнь*, смол. От местоим. *ко-* и к. *vьgz-; ср. *пáвороз* «шнурок», словен. *rovčaz* «завязка, веревка», лит. *veržiu*, *veĩžti* «завязывать, затягивать», *viĩžis* «веревка», д.-в.-н. *wurkjan* «давить, душить», др.-исл. *virgill* «веревка»; см. Гуйер, LF 42, 225; Траутман, BSW 355; Калима, FUF Anz. 26, 48 и сл. Менее убедительно сближение с чеш. *vrzati*, *vržděti* «трещать, скрипеть», словц. *vrzat'*, *vřzgat'* — то же (Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 333).

ковёркать, -аю. Вероятно, аналогично по образованию *блудить*: *блукать*. Ср. укр. *ковертати* «поворачивать, вертеть» — с помощью местоим. *ко-* от к. *вертеть*; см. Малиновский, РФ 5, 118; аналогично см. Маценауэр, LF 8, 190. Сближение второго компонента с нем. *wirken* «действовать», *Werk* «дело, произведение» невозможно (вопреки Преобр. I, 327). Едва ли родственно *иверень* «щепа, осколок, заноза» (вопреки Горяеву, ЭС 440). [Ср. еще Дебеляк, «Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 169. — Т.]

ковнёр, -еря «высокий меховой воротник», диал. также *кóлнер*, *кавнёр*; *кавнёр*, орловск. (РФВ 71, 350), укр. *кóвнir*, *кóв-мir*. Через польск. *kołnierz* из ср.-в.-н. *koller*, *kollier* от франц. *collier*, лат. *collāre* «ошейник»; см. Mi. EW 124; Брюкнер 247.

ковóра «одеяло», курск. (Даль). Согласно Ильинскому (РФ 11, 192), к *ковёр*. По знач. тождественно польск. *kołdra* «одеяло».

кóворот 1. «шейный позвонок, затылок», с.-в.-р.; 2. «верeya», сиб.; блр. *кóварат* «колодезный журавль» (Малевич 178).

Из *ко-* и *вѣрот*; см. Малиновский, RF 5, 117; Mi. EW 152; Петерссон, BSl. Wortst. 56.

коврі́га «ломоть хлеба, каравай» (Аввакум 265), блр. *каврі́га*, др.-русск. *коврига* «хлеб цельный», Лаврентьевск. летоп. под 1075 г. и др. (Срезн. I, 1242), болг. *коврі́г* «пирожок», откуда рум. *covrig* (Тиктин 1, 428 и сл.; Младенов 244). || Все существующие этимологии неудовлетворительны. Объяснение из тур. *gävřäk* «вид печенья» (Mi. EW 136; TEI. 2, 114; Маценауэр, LF 9, 1) наталкивается на фонетические трудности. Из последнего заимств. болг. *геврѣк* «бублик» (см. Младенов 98; Корш, AfslPh 9, 519). Неприемлемо предположение о заимствовании из тур. *кувгук* «витой, закрученный», чагат. *кувгак* — то же (Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 121; Зап. Вост. Отд. 17, стр. IX; Бернекер 1, 593 и сл.). Мысль о фин. **kaurikka* (от *kaura* «овес») (Погодин, ИОРЯС 10, 3, 12; Шахматов, Bull. Ac. Sc. de St. Petersburg, 1911, стр. 812) как источнике не выдерживает критики, потому что такая форма возможна только в Зап. Финляндии и ей должна была бы соответствовать карельск. форма **kagrikka* (см. Калима 18). Неубедительны сближения с *ковырять* (Соболевский, РФВ 66, 350), с *кавычка* (Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 122 и сл.) или с сербохорв. *кврѣга* «нарост» (Грот, Фил. Раз. 2, 490). Ср. датско-норв. *kavring* «сухарь», которое Фальк — Торп (505) объясняют как заимств. из русск.

ковуи (мн.) — тюрк. народность в древней Руси, на территории [бывш.] Черниговск. и Харьковск. губ., только др.-русск. *ковуи* (ср. Аристов, ЖСт., 1896, вып. 3—4, стр. 428 и сл.). Согласно Рашоньи (Semin. Kondakov. 8, 294), от тюрк. племенного названия *kobyj*.

ковчѣ́г, укр. *ковчѣг*, др.-русск., ст.-слав. *ковѣчегъ* *κιβωτός*, *θήκη* (Euch. Sin., Супр.), болг. *ковчѣг*, сербохорв. *кѡвчѣг* «ящик, ларь». || Вост. происхождения: ср. чагат. *кориг* «сосуд», *ковигѣак* «коробка» (откуда венг. *kororsó*), кюэр. *коуиг* «гроб», монг. *qagurčaq*, калм. *хүртсүг* «большой ящик, гроб»; см. Рамстедт, KWb. 202; Festschr. V. Thomsen 185; Гомбоц 98; Миккола, JSFOu 30, вып. 33, стр. 16 (согласно последнему, с выпадением -г-, свойственным чув. языку). Брюкнер (KZ 48, 189 и сл.) без всякого основания подвергает эту этимологию сомнению. Менее вероятно выведение из тур. *карсук*, *карсик* «футляр» (Mi. TEI., Доп. 2, 142). Следует отвергнуть объяснение из греч. *καῖχος*, *καυχίον* «кубок», вопреки Миклошичу (Mi. EW 136), Бернекеру (1, 594 и сл.), поскольку оно не объясняет ни знач., ни конца слова -ег,

а также из ср.-греч. *καψάχιον*, вопреки Маценауэру (48) и от *ковать* (см.), др.-русск. *ковъ* «сосуд», вопреки Ильинскому (ИОРЯС 23, 2, 230).

ковш, род. п. -вшá, укр., блр. *ковш*, др.-русск. *ковшь*, грам. 1357 г. и 1389 г. (Срезн. I, 1243), также в Домостр. Заб. 171; Котошихин 13 и др. Заимств. из лит. *káušas* «уполовник, ковш, большая ложка» наряду с *kiáušas* «череп, твердая оболочка, чаша», лтш. *kaũss* «череп, чаша, ложка», которые родственны др.-инд. *kōṣas* «сосуд, бочка» (последнее в ср.-инд. вместо *kōṣas* — то же, греч. *καυχίον* «кубок»; см. Лиден у Янзена, *ZfslPh* 15, 52); ср. Томсен, *SA* 4, 316 и сл.; Перссон, *Beitr.* 185; Миккола, *ВВ* 21, 120; *Berühr.* 120 и сл.; Буга, ИОРЯС 17, 1, 27 и сл.; М.—Э. 2, 178; Эндзелин, СБЭ 59; Фасмер, Гр.-сл. эт. 91; Ягич, *AfslPh* 34, 284; Карский, РФВ 49, 20. Обратное заимствование лит. *káušas* из *ковш* (Лескин, *Bildg.* 194) сейчас отвергается (см. Бернекер 1, 594). Балт. слово проникло также в финский (*kauha*; см. Сетэлэ, *AfslPh* 16, 273), в ср.-нж.-нем. (*kouwesse*, нж.-нем. *kausse*), а оттуда — в скандинавские языки (см. Фальк—Торп 560; Зеверс, *KZ* 54, 13). Неверно у Маценауэра (230), Брюкнера (*KZ* 45, 28; 48, 171); см. Бернекер, там же. Нет основания говорить о тюрк. происхождении, вопреки Миклошичу (*Mi. EW* 136; *TEI.*, Доп. 2, 153), так как тат. *kur-šin* «кувшин» заимств. из русск. *кувшин* (см.). Неубедительно сближение нашего слова с *ковырять* (Соболевский, РФВ 66, 349), семасиологически и морфологически затруднительно сравнение с др.-русск. *ковъць* «вид сосуда» (от *ковать*), вопреки Ильинскому (ИОРЯС 23, 2, 231). [Абаев (Ист.-этимол. словарь, I, стр. 642) привлекает для сравнения обширную группу слов: осет. *kūs/kos* «миска», алт. *kōš*, якут. *küös* «горшок, чашка», чан. *kuzi*, груз. *kovzi* «ложка», перс. *kūza* «кружка, горшок», арм. *kuž* «горшок», а также осет. *kusiṇæ*: русск. *кувшин*. — Т.]

КОВЫ́КА, КОВЫ́ЧКА, см. *кавы́чка*.

КОВЫ́ЛЬ, КОВЫ́Л — растение «*Stipa pennata, capillata*», укр. *кові́ль* м., *ковилá* ж., болг. *ковѝл* (Младенов 244), сербохорв. *кòвиље*, собир. || Родственно гот. *hawī* «сено», д.-в.-н. *hewī* — то же, особенно *hartinhewī* «сageх», далее к *ковать*. Образование, аналогичное *костыль*: *кость*; см. Уленбек, РВВ 22, 191; Фасмер, *ZfslPh* 10, 126; Леман, *IF* 21, 192 и сл.; Цупица, *GG* 75. Связь *ковыль* с *ковылять* «хромать», «гнуть», с.-в.-р. (едва ли первонач. «гнувшаяся трава»; см. Бернекер 1, 594), вероятно, не более как народн. этимология. Вместо *ковыль-трава* употребляется также *кувы́рк-трава*, (ка)ту́н-

травá (Савинов, РФВ 21, 26). [Ср. еще *мот-ыль*; см. Мошинский, *Zasiag*, стр. 65 и сл. — Т.]

КОВЫЛЯТЬ. *ковылина*, *ковылюга* «кривизна, изгиб», *ковыль* «хромой человек», олонецк. (Кулик.). Объяснение из фин. *kävellä* «идти» (Погодин, РФВ 47, 209) сомнительно фонетически; см. Калима 121; Брюкнер, KZ 48, 170. Скорее это исконнослав. слово, ср. укр. *ковінька* «изгиб, крючок, кривая рукоятка». Расчленение **ко-выляти* (Маценауэр, LF 8, 190) бесперспективно. Темное слово. Ср. след.

КОВЫРИТЬСЯ «упрямиться, упираться», *ковырять*. Вероятно, к *ковылять*. Объяснение из фин. *kavertaa*, *kovertaa* «выдавливать» (Погодин, РФВ 47, 208) неудовлетворительно, как и расчленение на **ко-выряти* (Маценауэр, LF 8, 190).

КОГДА́, диал. *когда́й*, *када́*, *кады́*, *ковды́*, ст.-слав. *когда*, *къгда* *пѣте* (см. подробнее Дильс, *Aksl. Gr.* 93 и сл., 106, 123), болг. *кога́*, *когѣ́*, чеш. *kehdy*, др.-польск. *kiegdy*, польск. *kiedy*, н.-луж. *kegdy* (стар.). Наряду с этим: сербохорв. *ка́да*, *ка́д*, словен. *kàdar*, *kədá*, *kdá*, чеш. *kda*, *kdy*, польск. *gdy*, в.-луж. *hdy*, *dy*, н.-луж. *gdy*, *dy*. || Первонач. было, вероятно, **koda*, ср. лит. *kadà* «когда», вост.-лит. *kadù*, др.-прусск. *kaden*, *kadden* «как, в то время как, когда», лтш. *kad* «когда», лит. также *kadangi* «так как» (балт. **kadán*), др.-инд. *kadā́* «когда», авест. *kadā* — то же. Из **koda* произошло **къда*, возм., под влиянием форм **къде*, *къто*; см. Зубатый, *AfslPh* 15, 505 и сл.; Бругман, *Grdr.* 2, 2, 350; Бернекер 1, 675; Траутман, *BSW* 111; М.—Э. 2, 131. Окончание *гда*, возм., происходит из раннего сокращения **vъsegda*, **inogda*, откуда оно было обобщено в *егда*, *когда*, *тогда* (см. Козловский, *AfslPh* 10, 658). Возражения против этого объяснения см. у Ляпунова (48 и сл.), однако они теряют силу при том условии, если мы предположим, что эта форма была сокращена в дописьменный период. С другой стороны, в *когда́* усматривали стар. форму творит. п. ед. ч. **godō* от *год* с част. *ко-* (Малов 87 и сл.; Зубатый, LF 13, 366; 36, 336 и сл.) или возводили это слово к ф. род. п. ед. ч. **кого goda*. (И. Шмидт, KZ 32, 398; Младенов 244; Миккола, *Ursl. Gr.* 162; Френкель, IF 41, 410); *ко-* сравнивалось также с авест. *kəm-*, лат. *sum*, *quom* (Мейе, MSL 13, 29; 20, 90). Менее вероятно предположение о контаминации двух старых типов наречий на *-da* и *-ga*, которая якобы привела к *-gda* (такого мнения придерживаются Педерсен (KZ 38, 419), Фортунатов (Лекции 305), Ильинский (РФВ 60, 430; Сложн. местоим. 111 и

сл.)); наречия на -га можно объяснить через *ˈdga* из *-gda*, и нет основания приписывать им праслав. древность.

кóгма, кóгва «замерзшая наледь; второй, верхний слой льда», арханг. (Подв.). Из карельск. *koŋva* — то же, фин. *ˈkoŋma*, *koŋva*; см. Калима 121 (где отношение *м : в* объясняется чередованием сильной и слабой ступеней в финском).

кóготь, род. п. -гтя, укр. *кóготь*, *кігтя*, блр. *кóкоць*, в-луж. *kocht* «терн, шип». || Родственно д.-в.-н. *hachit*, *hechit* «щука», англос. *hasod*, нов.-в.-н. *Hecht* «щука», далее д.-в.-н. *hakō* «крюк»; с другой ступенью чередования: англос. *hōc* «крюк» (см. Бругман, *Grdr.* 2, 1, 427; Леви, *IF* 32, 160; Траутман, *BSW* 112; Бернекер 1, 538). Правильнее праформа **kogъtъ*, а не **kokъtъ* (вопреки Брандту, *РВФ* 22, 138). Диал. *котóк*, *кóкотъ* произошло по ассимиляции.

кóда «курятник», олонецк. (Кулик.). Из карельск., вепс., люд. *koda* «хлев, хижина», фин. *kota*; см. Калима 121.

кóдань ж. «ловушка для птиц», с.-в.-р. (Акад. сл.). Из карельск. *kodaŋe* — то же, уменьш. от *koda* «жилище»; см. Калима 121 и сл.

кодáш «товарищ», южн. (Даль). Заимств. из тюрк.; ср. уйг. *kađaš* «товарищ, друг» (Радлов 2, 315).

кóдекс «собрание законов», впервые у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 144. Через нем. *Kodex* или непосредственно из лат. *cōdex*.

кóдло «отродье», диал., рыльск., суджанск. (см. Шахматов, *Очерк* 103), укр. *кóдло* «род, племя». Вероятно, заимств. из польск. *godło* «девиз, пароль, эмблема» (Брюкнер). Ошибочно объяснять как заимств. из герм. (ср. бав. *kütt* «стая птиц», голл. *kudde* «стадо»; см. Фасмер, *ZfslPh* 9, 369 и сл.), сравнением с *котѣться* «рожать (о животных)» (Байан, *RES* 13, 251; см. против Фасмер, *ZfslPh* 11, 50 и сл.), а также из метатезы формы, родственной др.-исл. *tygill* «ремень. завязка», нов.-в.-н. *Zügel* «узда» (вопреки Лёвенталю, *AfslPh* 37, 389).

кодмáн «женская накидка», диал., др.-русск. *къдманъ* «плащ, свита (?)», Кирилл Туровск. и др. (Срезн. I, 1388). Обычно объясняют из венг. *kődmen*, *kődmön* «крестьянская меховая куртка»; см. *Mi. EW* 114; Бернекер 1, 499. Но ср. уйг. *kādim* «одежда» (Банг-Габайн, *Sitzber. Preuß. Akad.*, 1931, стр. 481; Радлов 2, 1139 и сл.). [См. еще Менгес, *UAIb.*, 31, 1959, стр. 182. — *T.*]

кодбл, **кадбл** «цепь, пута (на ноги для лошадей); якорный канат, канат для вытягивания рыболовной сети», арханг., вологодск. (Гильфердинг, Рыбников), укр. *кодб́ла* «веревка». Из др.-сканд. *kaðall* «якорный канат, веревка», др.-шв. *kadhal*; см. Ванстрат 38; Томсен, SA 1, 385; Брюкнер, KZ 48, 189, особенно Тернквист 56 и сл. Нельзя объяснять это слово из фин. *kahle* «веревка» (вопреки Погдину, «Варш. Унив. Изв.», 1904, стр. 30; см. Калима 27; RS 5, 84), но столь же неуместно сближение с *кандалы́* (Калима, там же) и с венг. *kötél* «веревка» (Акад. Сл.). Название острова *Кодб́ль-ский о́стров* «остров Котлин в Финском заливе Балт. моря» (в былинах; вариант — *Кадойлов остров*), вероятно, преобразовано по народн. этимологии в связи с *кодбл* — из *Ketlingen*, совр. *Ко́тлин* (см. Милюков, Сб. Вс. Миллеру 315; Перетц, ЖСт., 1901, вып. 1, стр. 105); не из греч. *Κωτάλι* — остров в Мраморном море (вопреки Халанскому (РФВ 45, 323)), что было бы слишком далеко. См. *Ко́тлин*.

кодра́нт «римская медная монета в 2 лепты», церк., русск.-цслав. *кодра́нтъ*, с метатезой *коньдра́тъ* (еванг. 1144 г.; см. Срезн. I, 1245). Из греч. *κοδράντης* (примеры см. у Бауэра 726) от лат. *quadrāns* «четвертак».

Кодрат (м.) — имя собств., см. *Кондра́т*.

Ко́ды́ма — правый приток Южн. Буга, также *Коды́мь* (Маштаков, ДБ 37). Возм., из тюрк.; ср. алт., тел. *Kadyn* «река Катунь (согласно легенде, женщина, которая вместе с мужем — рекой Бией — дает начало Оби)» (см. Радлов 2, 323); ср. тур. *kadyn* «женщина». Что касается -м-, ср. др.-чув. *сам*: др.-тюрк., тур., казах. *сан* (Гомбоц 119 и др.). [Сомнительно сближение с созвучными гидронимами на -ма (на севере Европ. России) у Мельничука («Мовознавство», 14, 1957, стр. 55). — Т.]

кое-где. От *кой*.

коёк «особая палка охотника с крючком и лопатой», сиб., «лыжная палка», перм. По моему мнению, из **куъ*. См. *кий*. Абсолютно невероятно предположение Зеленина (ИОРЯС 8, 4, 259) о родстве с лит. *kója* «нога» и сравнение с местн. н. *Кай*, [бывш.] Слободск. у. Вятск. губ.

коёка «ветрогон», первонач. «тот, кто все время говорит коё» (т. е. «что»). Производное от *коё*; см. *кой*.

ко́жа, укр., блр. *ко́жа*, ст.-слав. *кожа* *дѣрма*, *дѣррис* (Супр.); болг. *ко́жа*, сербохорв. *ко́жа*, словен. *koža*, чеш. *kůže*, слвц. *koža*, польск. *koża*, в.-луж., н.-луж. *koža*. От *коза́*, т. е. праслав.

**koziā* «козья (шкура)». Ср. греч. *ῥα* «овчина» от *ὄϊς* «овца»; см. Мейе, *Et.* 396; Зубатый, *AfslPh* 16, 396; Лиден, *Armen. Stud.* 11; Уленбек, *PBB* 29, 332; Бернекер 1, 597.

кожан, **кожаница** «летучая мышь», собственно «кожаная», от предыдущего. Согласно Зеленину (Табу 2, 49), табуистическое выражение. Названа, возм., по своему своеобразному кожному покрову (см. Брем 3, 330 и сл.).

кожемяка «кожевник». От *ко́жа* и *мать* (см.) аналогично др.-инд. *carmatnā* «кожевник».

кожу́х, укр., блр. *кожу́х*, сербск.-цслав. *кожухъ*, болг. *кожу́х*, сербохорв. *ко́жух*, словен. *kóžuh*, чеш. *kožich*, слвц. *kožuch*, польск. *kożuch*, в.-луж. *kožuch*, н.-луж. *kóžuch*. От *ко́жа*; ср. Ягич, *AfslPh* 17, 292; Бернекер 1, 597. Не заимств., вопреки Микколе (*Berühg.* 122 и сл.).

коз «кокосовый орех», только др.-русск. *кози гундустанскыѣ*, Афан. Никит. Из тур. *koz* «орех» (Радлов 2, 628).

козѧ, укр., блр. *козѧ*, ст.-слав. *коза* *αῖξ*, болг. *козѧ*, сербохорв. *ко́за*, словен. *kóza*, чеш., слвц., польск., в.-луж., н.-луж. *koza*. Сюда же *козѧл*, род. п. *-зла*. Ввиду последней формы с архаичным *-ьль* (ср. В. Шульце, *Jagić-Festschrift* 347) заимствование слова исключено. || Родственно алб. *keth*, *kedhi* «козленок» (Г. Майер, *Alb. Wb.* 185; Педерсен, *KZ* 36, 335), др.-англ. *hæcen* «козленок», *hasele*, *hæcele* «плащ», гот. *hakuls* «плащ», др.-исл. *hokull* «верхняя одежда, плащ», ср.-нж.-нем. *hōken* «маленький козлик»; см. Бернекер 1, 595; Педерсен, *KZ* 36, 335; Торп 67; Хольтхаузен, *Aengl. Wb.* 143; Младенов, «*Slavia*», 10, стр. 251; *RES* 4, 197; Мейе, *Et.* 172. Связь с др.-инд. *chágas* «козел» сомнительна, вопреки Уленбеку (*Aind. Wb.* 94), Цупице (*GG* 27). Относительно ср.-нж.-нем. *schêge* «коза», которое тоже привлекалось для сравнения, см. Х. Шрёдер, *IF* 22, 195, который видит в нем заимств. из ср.-в.-н. *zige*, д.-в.-н. *ziga* «коза». Не достоверно объяснение заимствованием слав. слов из тюрк.; ср. тур., крым.-тат., чагат. *kätši* «коза», тат., иртышск. *kädžä*, чув. *kačaga* (вопреки Коршу, Зап. Геогр. Общ. Отд. Этногр. 34, 537 и сл.). По мнению Мейе (*RES* 5, 8 и сл.; *Et.* 246; *BSL* 25, 119), здесь представлено протетическое *k-*, как в *кость*, в отличие от др.-инд. *ásthi*, греч. *ὀστέον*, и в *козѧ* — ср. др.-инд. *ajás* «козел», *ajā* «коза», ср.-перс. *azak*, лит. *ožỹs*, родственных слав. слову. Брюкнер (262) предполагает родство *коза* с лит. *ožkà* — то же при условии метатезы. Во всяком случае, *k-* было уже в праслав. Ср. ром. слова, произведенные от подзывания *katts!* у Рольфа (*Zschr. roman. Phil.* 45,

662 и сл.; «Glotta», 17, стр. 234). [См. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 227; Георгиев, Въпроси, стр. 18, 58 и сл.; Трубачев, ВЯ, 1959, № 1, стр. 23; Слав. назв. дом. животных, стр. 86 и сл. — Т.]

козаре мн. «хазары» — тюрк. народ на территории юго-вост. России, др.-русск. *козаре*, Пов. врем. лет, цслав. *козаринъ*, Жит. св. Кирилла, ср.-греч. *Χάζαροι* (Конст. Багр.), перс. *Bahr ul Hazar* «Каспийское море», *Hazar* «хазар(ин)» (Mi. TEI., Доп. 2, 126), др.-еврейск. *kozar* (IX—X вв.; см. Гаркави 306), венг. *Kozár* (Mi. EW 136), а также *Kazár* в качестве местн. в. || Этноним производят от тюрк. *kazar* — то же: *kazmak* «бродить, спасаться бегством»; см. Немец, UJb. 9, 337; Гомбоц 198 и сл. Едва ли более вероятно Дени, Mél. Boisacq 1, 311.

козѣй м., **козѣйка** «альчик, бабка», донск. (Даль). Неясно. Ср. саг., койб. *kazyk* — то же, тел., шор., леб. *kažuk* — то же (Радлов 2, 374, 400).

козѣл, род. п. -злѣ, укр. *козѣл*, ст.-слав. *козѣлъ* *τράχος* (Супр.), болг. *козѣл*, сербохорв. *кòзлац*, *козѣлац* — растение «*Artemisia dracuncululus*», словен. *kózel* «козел», чеш., слвц. *kozel*, польск. *koziół*, в.-луж. *kozoł*, н.-луж. *kózoł*. Связано с *козѣ* (см.); производное с архаичным суф. -ьль; см. В. Шульце, Jagić-Festschrift 347. Русск.-цслав. *козьлогласование* (Григ. Наз., XI в. и др.) представляет собой курьезную кальку греч. *τραυφδία*; ср. примеры у Срезн. I, 1247 и сл.

козѣтка «небольшая кушетка» (Лесков). Из франц. *causette* «легкая беседа».

козѣровать «болтать» (Мельников). Из франц. *causer* — то же.

козѣца «кожаный мешок». От *козѣ*.

Козлѣв — стар название города Евпатории в Крыму, преобразовано по народн. этимологии из *Gezeleve*, сближенного с *козѣл*; см. Унбегаун, RES 16, 224; Савинов, РФВ 21, 39.

кóзлы мн. Заимств. из польск. *koziół*, чеш. *kozel*, которые представляют собой кальку нем. *Bock* «козлы на повозке» (Клечковский, Symb. Rozwadowski 2, 345; Бернекер 1, 596). Совершенно неоправданно отделяет это слово от *козѣл* и сближает его со словен. *kozòl* «корзиночка из древесной коры» Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 238).

Козмѣ м., имя собств., см. *Кузьмѣ*.

козмодемьянка «трость из можжевельника» (Мельников). Названа так по месту изготовления — *Козмодемьянску*. Назва-

ние города происходит от имен святых — греч. Κοζμᾶς и Δαμιανός.

КОЗНЬ ж., обычно мн. *ко́зни*, др.-русск., ст.-слав. **КЪЗНЬ** τέχνη, μηχανή (Супр.). От *ковать*, *кую*, *коварный*.

КОЗОБАН «обжора, толстяк», петрозаводск. (Этногр. Обзор. 40, 348). Из местоим. *ко-* (см. *кто*) и *зобан* от *зобать* «есть», *зоб*, т. е. «что за едок».

КОЗОДОЙ — птица «Caprimulgus». Книжная калька через нем. Ziegenmelker «козодой» или польск. kozodój, или же прямо из лат. caprimulgus, греч. αἰγροθήλας; эти названия возникли под влиянием народного поверья, согласно которому эта птица высасывает ночью молоко у коз; ср. Суолахти, Vogeln. 17 и XI; Фальк—Торп 756.

КОЗЫРЬ 1. «название игровой карты», 2. «высокий стоячий воротник», 3. «навес над дверьми», 4. «сани с крытым задком»; *ходить козырем*, *козырёк*, *козырять*. || Бесспорной этимологии нет. Предполагали заимствование из тур. koz «козырь» (см. Mi. TEI. I, 335), но это сопряжено с морфологическими и другими трудностями; см. Бернекер 1, 597; Г. Майер, Türk. Stud. 60. Неудовлетворительны и попытки исконнослав. этимологии: ни сближение с *коза́*, с первонач. знач. *козырь* «длинная полоска кожи» и под. (Соболевский, РФВ 70, 84), ни сравнение со словен. kozòl «берестяной кузовок» (Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 238) или же с *казаться* (Горяев, ЭС 440). Корш (AfsI Ph 9, 512) производит все эти слова через чеш. kozýř «козырь» из нем. Kaiser, что неубедительно; аналогичную этимологию см. Г. Майер, там же. Брюкнер (KZ 48, 206) считает исходным польск. kozega «козырь, картежник» (XVI в.), которое якобы образовано от коза, подобно польск. kostera — от kość. Во всяком случае, из русского языка заимствованы: казах., алт., тел., леб. közör «игра в карты, игральная карта», бар. közür — то же (Каннисто, FUF 17, 133), тат. kuzur (Радлов 2, 1019), калм. közr (Рамстедт, KWb. 243).

КОЗЫТАТЬ «щекотать», зап., также польск. kozytać. Карлович (308) относит это слово к *коза́* на том основании, что два пальца, выставленные для щекотания, напоминают козыи рога. Неясно.

КОЗЮЛЯ «змея» (ср. блр. *козюлька* «мошка, козявка»). Вероятно, табуистическое название от *коза́*; см. Преобр. I, 330. Жало в этом случае сравнивается с рогами козы. Ср. след. слово.

КОЗЬВКА. От *коза́* ввиду сходства усиков с рогами; см. Преобр. I, 330.

-**коить**, -**кою** в *поко́ить*, *у-с-поко́ить*, *поко́й*; от -*чити* (ср. *почи́ть*), лат. *quiēs* «спокойствие», *quiēscō* «отдыхаю» и т. д.; см. Бернекер 1, 166. Ср. *почи́ть*.

кой, **ка́я**, **ко́е** «какой», укр. *кий* *біс* «кой черт», ст.-слав. *кѣи*, *каѣ*, *коѣ* *поіос*, *тіс*, *тіс ѿс* (Супр.), болг. *кой* «кто», сербохорв. *ко́ји*, словен. *kí*, *ка*, *ко*, чеш. *ký*, *ка́*, *ке́*, польск. диал. *ki*. Сложение из **къ* в *кто* (см.) и *йъ*, *ја*, *је*; см. Фасмер, IF 40, 143; И. Шмидт, KZ 32, 401; Малиновский, RF 5, 611. Едва ли можно отождествлять с лит. *kuĩs*, *kurìs* «который», которое также независимо и от гот. *hvarjis*; см. И. Шмидт, там же.

ко́йба «выделанная шкура с оленьих ног», также «сапоги из этой шкуры», арханг. (Подв.), *ко́йбеницы* — то же, *ка́йбенки* «варежки из оленьего меха», арханг. (Подв.). Из карельск. *koibi*, фин. *koiri* «нога, бедро, ляжка, мех на ноге животного»; см. Калима 122.

койба́лы (мн.) — тюрк. народность первонач. самодийск. происхождения, занимающая территорию между Алтаем и Енисеем (Корш, Этногр. Обзор. 84, 117). Вероятно, означало «народ нищих»: ср. монг. *goi-* «попрошайничать» + *-mal* (*-bal*), согласно Габайн (письменное сообщение). Койбалы называют себя также *пимй* «слуги»; см. Хайду 90. По свидетельству Клапрота, русские также называли их татарским словом *kuştum*, что значит «слуга»; см. Хайду, там же.

койбовáть «колдовать, врачевать», см. *кебовáть*.

ко́йга «сосновый бор, хвойный лес», вологодск.; *ко́йда* «засохшая сосна или ель», там же (Даль). Вероятно, из **ко́ньга* (см. *ко́нга*) от фин. *hонка*, род. п. *hongan* «сосна»; см. Калима 238.

ко́йка. Из нидерл. *кооі* или ср.-нж.-нем., нж.-нем. *kôje* «перегородка», которое происходит из лат. *савеа* «клетка»; см. Маценауэр 208; Мёлен 109; Бернекер 1, 539.

койма́, см. *кайма́*.

ко́йник «широкая лавка [в крестьянской избе], где спит хозяин», диал. Обычно считается производным от -*ко́ить*, *поко́й* (см. Бернекер 1, 539), но, возм., связано с *ко́йка*.

койтул «главная резиденция», только др.-русс., Афан. Никит. 10. Из тюрк.; ср. тур. *koitu* «защита» (Радлов 2, 506).

кок I. «вид прически со взбитым чубом» (Тургенев). Из франц. *соq* «петух».

кок II. «железный крюк в виде вил для снятия рыболовной сети», олонецк. Вероятно, к *ко́коть* «крюк» и *кочерга́*; см.

Калима 123; RS 5, 84; Ильинский, РФВ 73, 293. Но вряд ли прав последний, привлекая лит. *kenkis* «багор».

[кок III. «(корабельный) повар», с 1698 г.; см. Фогараш, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 65. Заимств. из голл. *kok*; см. Ушаков. — Т.]

ко́ка I. «клюв; выдающаяся часть киля у кормы», олонецк. (Кулик.). Из карельск., фин. *kokka* «острие»; см. Калима 122 и сл.; RS 5, 84. Сближение с *кочерга́* невероятно по географическим соображениям, вопреки Ильинскому (РФВ 73, 293).

ко́ка II. «куриное яйцо» (из детск. речи), «лакомство, игрушка», также *ко́ко* «яйцо», олонецк., севск. (Преобр.), *ко́каться* «ударять яйцо об яйцо» (пасхальная игра), чеш., польск. *коко* «яйцо». || Вероятно, слово детского языка; ср. ит. *сосо* «яйцо», франц. *сосо* — то же. Нет основания говорить о заимствовании из ром., вопреки Шухардту (Sitzber. Wien Akad. 141, 23), Штрекелю (30), Бернекеру (1, 539); сомнительно также влияние фин. *kukko* «какой-то пирог; петух» на *ко́ка* «пшеничный хлеб, пирог», арханг. (Калима 122 и сл.). [Ср. еще аналогичные «детские» слова: осет. *gaga* «зерно, зернышко; лакомство», перс. *gaga* «сласть», груз. *kaḱa* «*testiculum*», арм. *kaḱay* «плоды», греч. *χοῦχος* «зерно, ядро»; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 505. — Т.]

кока́йн. Из франц. *сосаїне* — то же, от *соса* «*Erythroxylon* *соса*», которое восходит через исп. *соса* к перуанск. *соса* (Гамильшер, EW 232; Клюге-Гётце 317; Локоч, Amer. W. 42).

кока́рда, через нем. *Kokarde* или прямо из франц. *сосарде* от *bonnet à la сосарде*. Восходит к ст.-франц. *сосард* «тщеславный, ограниченный» от *соq* «петух». Таким образом, первонач. «украшение на манер петушиного гребня».

ко́кать «бить», *ко́каться* «бить яйцо о яйцо», от *ко́ка* II. Не родственно др.-исл. *skaḱa* «трясти», вопреки Маденауэру (LF 8, 193); ср. о последнем Хольтхаузен, Awn. Wb. 246.

кока́ч «пирог из кислого ржаного теста с начинкой из толокна, пшена, гороха, рыжиков», олонецк., белозерск., устюженск. (Кулик., Даль). Вероятно, из олонецк. *кокоі* «хлеб из ячменя или овса»; см. Калима 122 и сл.; RS 5, 75; неприемлемо произведение из фин. *какко* «хлебец», вопреки Погодину («Варш. Унив. Изв.», 1904, № 4, стр. 32), а также — по географическим соображениям — из греч. *κοῦχᾱς*(ov) от *χοῦχος*

«зерно», вопреки Фасмеру (Гр.-слав. эт. 107; ЖСт., 16, 2, 79; ср. Ильинский, РФВ 73, 294).

кокётка. Из франц. *coquette* — то же, от *coquet* «миловидный, кокетливый», *coq* «петух». [Подробные сведения о раннем употреблении см. в кн.: G. H ü t t l W o r t h, *Foreign words in Russian*, Los Angeles, 1963, стр. 78. — *T.*]

кокин «алая ткань», только др.-русск. *кокинъ* (Хож. игум. Дан. 119, 121). Из греч. *κόκκινος* «красный», *κόκκινα* (мн.) «алые одежды».

кóкица «железный молот для разбивания глыб земли», олонецк. (Кулик.), петерб. (Булич). Из фин. *kuokka* «кирка, мотыга»; см. Калима 123; Булич, ИОРЯС 1, 305.

коклю́ха «палка, дубинка». Возм., с приставкой *ко-* от *клюка́*. Маценауэр (LF 8, 193) тоже видит здесь *ко-*, но вторую часть слова сравнивает с голл. *klos* «веретено», что, конечно, не имеет с ним ничего общего. Весьма сомнительно также и предположение о родстве с лит. *kāklas* «шея», греч. *κόκλος* «круг, колесо», др.-инд. *sakrás* «колесо» (Преобр. I, 331) или с *колесó* (Горяев, ЭС 149). Ср. *кóковка*.

коклю́ш, из франц. *coqueluche*, которое происходит из нем. *Keuchhusten* «коклюш» и родственных; см. Шухардт, *Zschr. rom. Phil.* 41, 696; Маценауэр, LF 8, 193.

кóкнуть «разбить», см. *кóка* II.

кóко «яйцо», диал., также *коко́шка*, *кóкочко*. От *кóка* II. Едва ли от *кокотáть* (вопреки Преобр. I, 331).

кокóвка «набалдашник; загнутый конец клюки». Ср. *коклю́ха*. Едва ли родственно *кúкиш* (Горяев, ЭС 447).

кóкон «плотная оболочка шелковичного червя». Через нем. *Kokon* или прямо из франц. *soson*.

кóкор «патронташ», начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 144 и сл. Из голл. *koker* — то же, родственного нем. *Köcher* «колчан»; см. Мёлен 91 и сл.; Маценауэр 208. [Хубшмид (*Essais de philologie moderne*, Париж, 1953, стр. 189 и сл.) считает эти слова, а также франк. *kokur*, д.-в.-н. *koschar*, ст.-франц. *cuivre*, ср.-лат. *suscigum*, ср.-греч. *κοῦχοῦρον* «колчан» заимств. в гуннскую эпоху; ср. монг. *kükür* «котелок», калм. *kökür* «бурдюк для кумыса» и др. — *T.*]

кокóра I., **кóкорь**, **кокоры́га** «кривое дерево, ствол дерева с сучьями, принесенный течением реки», *кокóристый* «упрямый, своенравный», сербск.-цслав. *кокоравь* «*crispus*», болг. *кокóрко* «щеголь, франт», сербохорв. *коко́рав* «хохлатый,

растрепанный, косматый», словен. *kočoga* «пучок волос, локон», польск. *kočoga* «кривое дерево, дуга» и др. || С другой ступенью чередования: чеш. *šešeřiti* «лохматить, курчавить», болг. *чекор* «сук», далее — лтш. *kačalē* «membrum virile», лит. *kačailis* «доска для размешивания», лтш. *sega* «взлохмаченные волосы на голове», *seseris*, *sesers* «пень с корнями, обрубок»; см. Буга, KS 1, 192; РФВ 70, 254; М.—Э. 1, 367; 2, 137; Маденауэр, LF 8, 193; Бернекер 1, 540; Траутман, BSW 124; Ильинский, РФВ 73, 294 и сл., который сюда же относит *кочергá*. Ввиду других слав. форм нет основания думать о заимствовании из фин. (см. Калима, RS 5, 85); ром. происхождение (вопреки Штрекелю 29 и сл.) также абсолютно невероятно ввиду примитивности знач. слова; см. Бернекер, там же; Агрель, BSl. 45. Но неудовлетворительно и сравнение последнего с др.-инд. *śikhā* «пучок волос», *śikhagās* «остроконечный, зазубренный».

кóкора II. «толстая лепешка», петерб., псковск., *кокúра* «свадебный пирог», ряз., сарат., владим., яросл., костр., нижегор., перм., вологодск., вятск., уфимск. Скорее от *кóка* II, судя по географическому распространению и варианту на *-ура* (Бернекер 1, 539; Ильинский, РФВ 73, 295), чем из фин. *kakka* «клецка, вид хлеба» (Калима 123 и сл.).

кокóрник — растение «*Aristolochia clematitis*», *кокóрыш* — растение «*Aethusa cynapium*», укр. *кукóрник* (Маковецкий 38). Производное от *кóкора* II; см. Бернекер 1, 540; Штрекель 29. Во всяком случае, не от народнолат. **cochlea*. Ср. укр. *пухлянка* — то же.

кокóс, впервые *кокóсный орéх*, при Петре I; см. Смирнов 145. Соврем. прилаг. *кокóсовый*. Через нем. *Kokos(nuss)* от франц. *сосо* из порт. *сосо*, лат. *соссит* (см. Гамильшер, EW 233). Едва ли через польск. *kokos* (вопреки Смирнову, там же).

кóкот I. «петух», др.-русск., ст.-слав. *кокотъ* ἄλέκτωρ, сербохорв. *кòкòт*, словен. *kokòt*, чеш. *kokot*, *koňout*, словц. *koňút*, польск. *kogut*, но *kokotać*, в.-луж. *kokotać*. || Звукоподражательное название. Ср. др.-инд. *kākas* «ворона», *kākalas*, *kākōlas* «ворон», греч. *κακχάβη* «куропатка серая», *κακχάζω* — о крике куропатки, лат. *sacillāre* «кудахтать», нидерл., ср.-нж.-нем. *gāgelen* либо нов.-в.-н. *gackern* — то же, или лат. *сосо* *сосо* — о крике кур (Петроний), франц. *соq* «петух» и др.; см. Бернекер 1, 540 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 126. Ср. *кóчет*.

кóкот II. «палка с железным крюком», арханг., олоонецк. От *кок*, *кóкора*, *кочергá*; см. Ильинский, РФВ 73, 293.

кокотать «кудахтать», производное от *кóкот* (см.).

кокóтка «женщина легкого поведения», из франц. *socotte* — то же, букв. «курочка», от *соq* «петух»; см. Лёвенталь, РВВ 52, 459.

кóкоть м. «железный крюк, вилы с чуть загнутыми остриями, навозные вилы». От *кок*, *кочергá* или от *кóготь*? Во всяком случае, вряд ли из прибалт.-фин. (см. Калима, RS 5, 84).

кокóшить, обычно *укокóшить*. Наряду с этим диал. *кокшйть* «бить, колотить, кулаками» (Даль). Едва ли можно отделять от укр. *кокóшйтися* «важничать, петушиться», от укр. *кóкош* «петух» (см. Бернекер 1, 540 и сл.). Первонач., вероятно, «нападать на к.-л. по-петушиному». Ср. *кóкошь*. Ср. знач. *петушйться* «злиться» (Тургенев и др.). [Можно также считать расширением основы *кóкать*, *кóкнуть*. — Т.]

кокóшник «вид женского головного убора», производное от *кóкошь* «курица» и «петух». Названо так по сходству с гребнем на голове птицы; ср. Зеленин, RVk. 234 и сл. (с рис.) и «Slavia», 5, стр. 515; Преобр. I, 332.

кóкошь ж. «курица», укр. *кóкош* «петух», др.-русск., цслав. *кокошь* ѿрѣс, болг. *кóкош*, сербохорв. *кòкòш*, словен. *kokôš*, чеш., слвц. *kokoš*, польск. *kokosz* «курица», в.-луж., н.-луж. *kočoš*. Ср. *кóкот* I.

кокс «горючий продукт каменного и бурого угля, не дающий пламени». Через нем. *Koks* или прямо из англ. *coke* (мн.) от *coke*.

коксýн — порода уток «*Anas clupearata*». Темное слово. Созвучие с лит. *kaksiù*, *kaksėti* «кудахтать», с которым его неправильно сравнивает Маценауэр (LF 8, 193), не более как случайность.

кокýй — «Иванов день (23 июня)». Из прибалт.-фин. **kokkoj*; ср. фин. *kokko* «праздничный костер, также конусообразная куча»; см. Калима 124; Грот, Фил. Раз. 1, 439. Не ясно, относится ли сюда также название нем. слободы в Москве *Кокýй* (Мельников 2, 275).

кóкур «грош, мелкая монета», казанск. (Даль). Первонач. «две белки»: от мар. *кок* «два» и *иг* «белка, копейка»; см. Ряснен, MSFOu 52, 254 и сл.

кокура «свадебный пирог, пшеничный хлеб с запеченным яйцом, вид кренделя». Ср. *кокóра*; см. Бернекер 1, 540; Ильинский,

РФВ 73, 295. Неприемлемо предположение о заимствовании из ром., вопреки Штрекелю (30), или из ср.-греч., вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 107); см. Преобр. I, 423.

кóкшá «мотыга, навозные вилы с двумя зубьями», новгор., калужск.; «железный молот для разбивания комков земли», олонецк. (Кулик.). Сюда же *кóкшать* «рубить, копать», олонецк. Возм., от *кок* «крюк»; ср. особенно *кóкша* «поплавок на сети», сарат. (РФВ 66, 205). Объяснение из фин. *keksi* «багор, мотыга» (Калима 124 и сл.) сопряжено с фонетическими трудностями, возведение к фин. *kuokka* «кирка» (Калима, RS 5, 84) несостоятельно морфологически.

кол, род. п. -лá, укр. *кíл*, род. п. *колá*, ст.-слав. *колъ* *πάσσαλος*, болг. *кол*, мн. *колóве*, словен. *kòl*, род. п. *kóla*, чеш. *kůl*, слвц. *kôl*, польск. *kół*, в.-луж. *kół*, н.-луж. *kół*. || От *колóть*. Родственно лит. *kuõlas* (ср. лит. *juõkas*: лат. *iocus*), греч. *κελοί·ξύλα* (Гесихий), *χóλος* «искалеченный, с обрубленными рогами», далее, возм., лит. *skalà* «щепка», греч. *σχιῶλος* «кол»; см. Буга, РФВ 70, 255; Перссон 175; 961; Мейе, Et. 218; Бернекер 1, 551; Траутман, BSW 114 и сл. Сюда не относится др.-инд. *kīlas* «кол, клин», греч. *κᾱλον* «дерево, древесина», вопреки И. Шмидту (Vok. 2, 216), Бугге (BB 3, 103 и сл.). С др. ступенью вокализма: праслав. *кълъ, укр. *кол*, род. п. *кла* «клык», польск. *kieł*, род. п. *kła*, словен. *kèl*, *klà*; см. Траутман, там же. Ср. *клык*.

Кóла, Кóльскій полуóстров (к сев.-зап. от Белого моря), др.-русск. *Кола-рѣка*, Воскрес. летоп. под 1532 г., стр. 289 (ПСРЛ 6), фин. *Kuola* (Генетц), *Kuolla*, саам. *Kuollāk*, *Guolladak* (из **Kuollađak*); ср. Крон, FUF 16, 7. Связь с названием народа, подвластного Эрманариху, — *Golthescythae* (у Иордана), невероятна, вопреки Микколе (ÅB 9).

колáч, род. п. -чá «вид круглого кренделя, плетеная булочка из муки тонкого помола», др.-русск. *колачь* (Домостр. К. 27 и сл.), укр. *колáч*, болг. *колáч* «каравай», сербохорв. *кòлач*, род. п. *колáча*, словен., чакав. *koláč*, чеш., слвц. *koláč* «пирог», польск. *kołacz* «пшеничная лепешка, калач», в.-луж. *kołáč*, н.-луж. *kołac*. || Судя по круглой форме, произведено от **koło* (см. *колесó*). Аналогичны другие названия изделий из теста: *подкóвка*, *рог*, *жáворонок*; см. Преобр. I, 332; Соболевский, Лекции 80; Бернекер 1, 541; Mi.EW 124; Брюкнер 247; KZ 48, 204. Неприемлемо объяснение из ср.-греч., вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 243; Гр.-сл. эт. 104); ошибочна также этимология из ром., вопреки Шухардту (Sitzber. Wien. Akad. 141, 24), Штрекелю (31); ср. Бернекер, там же.

Лтш. *kalācis*, эст. *kalats* заимств. из русск.; см. М.—Э. 2, 140.

колба́, колбь ж. «пескарь, *Gobio fluviatilis*», укр. *ко́лбель*, польск. *kiełb*, род. п. *kiełbia*. Сравнивают с алб. *kuļp*, -*bi* «определенная пресноводная рыба» (Mi. EW 154; Г. Майер, Alb. Wb. 212; Бернекер 1, 659), но оно могло быть заимствованием из слав. Малоубедительно предположение Брюкнера (227) о родстве с *колбаса́* (см.). [Безлай («*Slavistična Revija*», 5—7, 1954, стр. 136) сравнивает название рыбы со слав. **кълb-* «*locus fluminis profundior*», ср. польск. *kołbiel*, *kołbań*, укр. *ковбирь* и др. Предположение о родстве с греч. *κωβίος* снимает Грошель («*Razprave Slovenske Akad. znanosti in umetnosti*», 2, 1956, стр. 44). Русск. *колбь*, польск. *kiełb*, слав. **кълbь* могли быть заимств. из гот. **kalba-* «теленок»; ср. другое название той же рыбы — *бычóк*. — Т.]

ко́лба, заимств. из нем. *Kolben*.

колбаса́, укр. *ковбаса́*, др.-русск. *колбаса*, Новгор. Кормч. под 1280 г., Дав. Зат. (XIII в.), 72 (ср. также Соболевский, ИОРЯС 27, 327; РФВ 70, 81), болг. *кълба́са*, ср.-болг. *кълбаса*, сербохорв. *коба̀сица*, кайк., чакав. *klobasa*, словен *klobása*, чеш. *klobása*, слвц. *klbása*, польск. *kiełbasa*, стар. *kiełbodziej* «колбасник», в.-луж. *kołbasa*, н.-луж. *kjałbas*. Вероятная в общем праформа **кълbasa* не подходит для сербохорв., словен., чеш. форм (ср. *клобу́к*); см. Бернекер 1, 542. || Предполагали родство с *ко́лоб*, *колобо́к* (Соболевский, там же), а также с укр. *ко́вбиця*, *ковби́чище* «чурбан», *ковба́н* — то же, *ковба́тка* «кусочек мяса» (Брюкнер, KZ 45, 32; Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 27). Вместе с тем, судя по вариантам с -*ы* и -*ю*-, имеются основания думать о заимствовании. Источником мог быть тюрк.: ср. тур. *külbasty* «мясо, жаренное на рашпере, жареные котлеты» (Радлов 2, 1479; см. Митвох, UJb. 8, 290 и сл.), при этом -*т*- могло исчезнуть в прилаг. *колбасный*. Возможно другое объяснение, если исходить из тюрк. герундия **külbasa* (см. Митвох, там же). Менее вероятно произведение из др.-еврейск. *kōl-bāšār* «мясо, всякая плоть, живое существо» (Бернекер, Jagić-Festschrift, 600 и сл.; Et. Wb., там же); ср. возражения семасиологического характера у Митвоха, там же, далее см. Брюкнер 227; KZ 48, 171; Младенов 228; Преобр. I, 332; Соболевский, там же. Ничего общего со слав. словами не имеет франц. *calebasse* «вид тыквы», вопреки Карловичу (368) и Соболевскому (там же), который производит последнее из слав.; ср. Гамильшег, EW 172; Доза 129; М.-Любке 152.

Колбѣги — местн. н., тихвинск. (1634 г.); см. Дювернуа, «Чтения», 1884, стр. 26; *Колбежици* — местн. н., встречается в [бывш.] Псковск. губ. и др.; см. Миклошич, AfslPh 10, 4. От др.-русск. *кълбязъ* «варяг — член союза», ср.-греч. Κοῦλπιγγοί «особые наемники» (Мих. Атталиат, XI в.). Из др.-сканд. *kylfingr* от *kylfa* «дубина»; см. Экблом, ZfslPh 10, 10 и сл.; 16, 270; Миклошич, там же; Томсен, SA 1, 386 и сл.; Фасмер, RS 5, 136 и сл.; ZfslPh 8, 120 и сл. Не следует смешивать с печенежскими *κοῦλπέη* (Конст. Багр., Adm. Imp. 37), вопреки Нойману (BZ 3, 376), С. Краусу (KSz 1, 173), названием, происходящим из тюрк. *külbej* (см. Немец, UJb. 10, 27). Произвольно также сближение этого слова с фин. *kaleva*, диал. «смелый, буйный» (вопреки Микколе, RS 12, 230) и допущение связи *колбязгов* с этнонимом *водь* (Брим, Acta Phil. Scand. 4, 40 и сл.; Bull. Acad. d. Sc. de St. Pétersbourg, 1929, № 4, стр. 277 и сл.; Карский, РП 99). [См. еще Стендер-Петерсен, Varangica, Орхус, 1953, стр. 249. — Т.]

колбѣк, колбѣшка «чурбан, болван», диал. (*колбѣн* — то же, сарат.; см. РФВ 69, 150). Ср. укр. *ковбѣн* «чурбан, колода», *ковбѣк* «толстый конец бревна». Вероятно, к *кѣлоб*; см. Бернекер (1, 542 и сл.), Ильинский (ИОРЯС 24, 1, 129), вопреки Фасмеру (RS 5, 136 и сл.).

колготѣ «беспокойство, ссора», *колготѣться* «суесться», тамб. (РФВ 68, 19). Темное слово. [Скорее всего, из **ко-голта*. Ср. образование приводимого ниже *колдѣба* < **ко-долба*. Далее, **ко-голта* образовано от того же корня, что и *о-голтѣлый*. — Т.]

колдѣба, колдѣбина, колдѣбина, севск.; также *колдыбѣнь, колдубѣнь*, но также *колтобѣнь* — то же, терск. (РФВ 44, 95). Обычно связывается с укр. *кадовѣ, кадуб* «старая бочка, чан», блр. *кадоуѣба* «выдолбленный ствол дерева», чеш. *kadlub* «посуда из цельного куска дерева; литейная форма», польск. *kadlub* «ствол, колода, чурбан» (Mi.EW 108; Бернекер 1, 467), которые, по мнению Миклошича (там же), образованы из *ка-* и основы *долбѣть*. Русск. слово отличается по знач., но было бы рискованно объяснять его из **kolodylba* от *колесѣ*, т. е. первонач. «колея» (см. Брандт, РФВ 22, 139; Соболевский, «Slavia», 5, стр. 444).

колдовать, колдун, возм., первонач. «заговаривать»; «заклинатель». Родственно лит. *kalbà* «язык», лтш. *kalada* «шум, ссора», лат. *calō, -āre* «вызывать, сзывать», греч. *χαλέω*, «звать, призывать», д.-в.-н. *halōn* «звать, приносить», *holōn* — то же, греч. *χέλαδος* «шум»; см. Ильинский, РФВ 62, 250 и

сл. Ввиду отличия знач. и широкого распространения русск. слова совершенно невероятно заимствование из венг. *kol-dulni* «попрошайничать», *koldus* «нищий», вопреки Миклошичу (Mi. EW 123), Бернекеру (1, 544). Из венг. происходит сербохорв. *колдовати* «попрошайничать», словен. *koldováti* — то же, сербохорв. *колдуш* «нищий», словен. *kolduš* — то же. Не существует также связи с греч. *χαλδαῖος* «халдеец, маг», вопреки Карловичу, (AfsIPh 5, 168).

колдунѣ мн. «пельмени», польск. *kołdun* «пирожок из сырого мяса», чеш. *kaldoun* «гусиные потроха». Из ср.-в.-н. *kal-dûne* «требуха» от ср.-лат. *caldûna: cal(i)dus* «теплые внутренности только что убитого животного»; см. Бернекер 1, 472; Mi. EW 109 (и тот и другой — без русск. слова); Кипарский, Baltend. 157; Клюге-Гётце 275 и сл.

колдѹха «вереница связанных оленей», см. *коллѹка*.

колдыбѹй, колдыбѹть «хромой, хромать», диал. См. сл. слово.

колдыка «хромой, идущий вразвалку человек», *колдыкать* «хромать, идти вразвалку», блр. *колдыга* «хромой», *колдыгаць* «хромать». || Возм., родственно гот. *halts* «хромой», греч. *χόλος* «обрубленный, надломленный», арм. *kał* «хромой»; см. Цупица, GG 107; Гофман, Gr. Wb. 152; Эндзелин, СБЭ 18; Уленбек, RBV 22, 536; 30, 288; Aind. Wb. 74; Торп 84; Шпехт 130; иначе у Бернекера (1, 660).

колдыкѣ (мн.) — прозвище сибиряков, в связи с тем, что они говорят *колды* вместо *когда*, *когда*; ср. Зеленин, ЖСт., 1904, вып. I, стр. 64.

колебѹть, колѣблю, колыбѹть «качать, укачивать», укр. *колибѹти*, ст.-слав. *КОЛѢБАТИ* *αλεῦειν*, болг. *колебая се* «колеблюсь», сербохорв. *колёбати*, чеш. *kolébatí* «качать, укачивать», польск., в.-луж *kolebać*, н.-луж. *kolebaś*. || Сомнительно сравнение с др.-англ. *scelfan* «качаться», др.-исл. *skjalfa* — то же, д.-в.-н. *sciluf* «тростник» (Цупица, GG 154; Торп 461; Ельквист 972). Не более надежно предположение об ономатопозитическом происхождении (см. Бернекер 1, 545, где это слово относится к *колыхѹть*). Неприемлемо сближение с др.-инд. *skhálati* «спотыкается» (Потебня у Преобр. I, 333), невероятно происхождение из приставки *ко-* и *lěbatí* «качать», чеш. *líbatí* «целовать» (Голуб 107) и, наконец, родство с *колесѹ* (Брюкнер 245).

коледѹха «гололедица», с.-в.-р. (Павл.). Вероятно, из *ко* (см. *кто*) и *лед* (см.); ср. Mi. EW 153; Бернекер 1, 699.

колезень (м.) — рыба «небольшой муксун, *Salmo tchum*», обдорск. (ЖСт., 1894, вып. 1, стр. 128). Неясно.

коленкóр, каленкóр «вид хлопчатобумажной ткани». Вероятно, из франц. *calencar* «ситец, ост-индская, также персидская хлопчатобумажная набивная ткань» (с XVIII в.), которое объясняют из перс. *kalamkar* (см. Гамильшер, EW 173; Маценауэр, 190; Преобр. I, 333). Объяснение русск. слова из франц. *calicot* «коленкор», от названия города *Калькутта* в Индии (Литтман 124; Локоч 83) оставляет неясным -р в русск. слове.

колéно, укр. *колíно*, ст.-слав. **КОЛѢНО** γόνυ, φυλή, болг. *коляно*, сербохорв. *кòљено*, словен. *koléno*, чеш., слвц. *koleno*, польск. *kolano*, в.-луж. *koleno*, н.-луж. *kóleno*. || Родственно лит. *kelỹs* — то же, *kelėnas* «колéно, коленная чашечка», греч. κῶλον «член», κωλήν «бедренная кость, плечевая кость», далее сюда же *член* (см.); Бернекер 1, 545; Мейе, MSL 14, 375; BSL 27, 55; Траутман, BSW 125; Гофман, Gr. Wb. 168; М.—Э. 1, 368. Вряд ли связано с *колесó*, вопреки Ильинскому (AfsIPh 29, 163). Нельзя отделять от *колéно* «род, поколение» и сближать последнее с *челядь*, греч. τέλος ср. р. «толпа» (Фортунов, ВВ 3, 57; Мейе, Ét. 444; MSL 8, 237); против см. Бернекер, там же; ср. также лат. *geni* «колéно» и *genus* «род», греч. γόνυ и γένος (Шуман, AfsIPh 30, 296 и сл., а также Бернекер, там же).

кóлер I. «болезнь лошадей». Из нем. *Koller* — то же.

кóлер II. «цвет, оттенок». Вероятно, через польск. *kolog* из лат. *color*.

колесó — расширение основы на -es, др.-русск. *коло*, им. п. мн. ч. *колеса*, укр. *кóло*, ст.-слав. **КОЛО**, род. п. **КОЛЕСЕ** τροχός, ἄμαξα (Супр.), болг. *колá* «телега», диал. *колó* — то же (Младенов 245), сербохорв. *кòло*, словен. *kolô*, чеш., слвц. *kolô*, польск. *koło*, в.-луж. *koleso*, н.-луж. *kólaso*. || Родственно др.-прусск. -*kelan* в *maluna-kelan* «мельничное колесо», греч. πόλος «ось», др.-исл. *hvel* «колесо», др.-англ. *hvéol* — то же, греч. πολέω «двигаюсь вокруг», лат. *colō* «возделываю, населяю», др.-инд. *sáratī* «блуждает, двигается», далее с редупликацией — лит. *kāklas* «шея» (первонач. «вращающаяся»), др.-инд. *sakrás, sakráṁ* «колесо», авест. *šaḥra-*, греч. κύκλος, тохар. *kukäl* «повозка»; см. Мейе, Ét. 357; MSL 22, 203; Френкель, ZfslPh 20, 72; Бернекер 1, 549; Траутман, BSW 125; Apr. Sprd. 355; М.—Э. 1, 368; 2, 138; Ройтер, JSFOu 47, 4, 9; Мейе—Вайан 22, 89. Следует отделять от них гот. *hals* «шея» (вопреки Нореину (IF 4, 320 и сл.), Бернекеру (там же). Торбьёрнссону (Nord. Stud. till.

Nogeen 257)), потому что иначе здесь ожидалось герм. *lv-*. Знач. *коло* «повозка» ср. также с др.-русск. *кола* (мн.) «созвездие Ориона» (Афан. Никит. 24).

колёт «куртка кавалериста». Как и польск. *kolet* — то же (XVII в.), заимств. из ит. *colletto* от *collo* «шея»; см. Брюкнер 245.

колётъ, -ёю, обычно *о-колётъ*, укр. *колѣти, околѣти*, блр. *колѣць* «мерзнуть». Производное от *кол* (см.), первонач. «делаться твердым, как кол», см. Mi. EW 124; Бернекер 1, 551; Преобр. I, 341. Другие сравнивают с лтш. *arkala* «гололедица», *atkala* — то же, *atkalētiēs* «отдохнуть, набраться сил», *kālst, -stu* «сохнуть, засыхать», ср.-в.-н. *hel* «усталый», ср.-нж.-нем. *hellich* «страдающий от жажды»; см. Зубатый, AfslPh 16, 395; М.—Э. 1, 164; 2, 144. Нельзя говорить о связи с фин. *kuolla* «умереть», эст. *koolma* (см. Ка-лима 126 и сл.). Сомнительно родство с *калѣть* (Мейе, MSL 14, 373).

колея, укр. *ко́лія*, польск. *kolej*, также *koleja*, чеш. *koleje* ж., *kolej* ж., м., в.-луж. *kolija*, н.-луж. *kolej* «след от повозки». Из **kolēja* к *коло* (ср. *колесó*; см. Mi. EW 124; Бернекер 1, 545; Лескин, Bildg. 333).

кóлзать(ся) «скользить», *кóвзаться* «кататься на льду», южн., курск. (Даль), укр. *кóвзати*, чеш. *klouzati* «скользить», слвц. *kl'zat'*, польск. *kiełzać*, чеш. *kluzký* «скользкий, гладкий», слвц. *kl'zky* — то же. См. о близких словах Нич, Mat. i. Pr. 3, 290 и сл. Ср. *колозина*.

колі, коль «если», укр. *колі* «когда, если», блр. *колі* «когда», ст.-слав. *коль ѿс, ꙗѿс* (Супр.), *коли ꙗѿте, ꙗѿте* (Супр.), словен. *kòli* «насколько, сколько». || Родственно лит. *kelì* «сколь многие; некоторые», *kõliai, kõi* «как долго, пока», греч. *πῆλῑκος* «сколь великий», лат. *quālis* «какой»; см. Бернекер 1, 673 и сл.; Траутман, BSW 111; Шпехт, KZ 52, 90. Согласно последнему, форма на -ь древнее, а остальные — *коли, колѣ* — преобразованы по аналогии других наречий. Едва ли более вероятно сравнение Махека («Slavia», 16, стр. 168 и сл.) с др.-инд. *-khálu* (на *khálu* «вовсе не»). Это сравнение относится только к постпозитивному *коли* после местоимений и наречий и после *nì* (см. «Slavia», 23, 67), но я не склонен отделять это *коли* от *коли* «сколь, насколько».

колибри. Заимств. через франц. *colibri* из языка галиби (Гвиана); см. Лёве, KZ 61, 77 и сл.; Пальмер, Neuweltw. 76 и сл.; Клюге-Гётце 317; Локоч, Amer. Wörter 49 и сл.

КОЛИВО «поминальная кутья», укр. *коливо*, цслав. *коливо* *κόλλυβον*, болг. *коливо*, сербохорв. *кѡливо* Из греч. *κόλλυβον* — то же. см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 244; Гр.-сл. эт. 92; Бернекер 1, 547.

КОЛИКА, обычно *колики* мн. «рези в животе». Через франц. *colique* из ср.-лат. *colica* от греч. *κολική* (т. е. *νόσος* «болезнь»); см. Преобр. I, 335; Савинов, РФВ 21, 29.

КОЛІКИЙ «сколький, который по счету», церк., укр. *колі́ко*, стар., *кі́лько*, ст.-слав. *колико* *πόσον*, болг. *ко́лко*, сербохорв. *кѡлик*, *кѡливо*, словен. *kólik*, *kóliko*, чеш. *kolik* «сколько», слвц. *kol'ko*, в.-луж. *kélko*, н.-луж. *keliko*, польск. *kilka*, диал. *kielka* «несколько, некоторые». || К лит. *kelì* «некоторые», греч. *πηλίκος* «сколь великий»; см. Мейе, Et. 329, 418; Мейе—Эрну 973; Бернекер 1, 674; Станг, NTS 13, 286. Отсюда *колі́чество*, *ско́лько*.

КОЛИМОГ, **КОЛИМАГ** «шатер», только др.-русск., цслав. *колимагъ* «шатер», сербск.-цслав. *колимогъ* — то же; диал. *каламáга* «свадебная повозка, свадебный поезд», донск., *калымáга*, сарат. (см. *каламáга*), укр. *колима́га* «ломовая телега», *колимáг* «шатер», блр. *каламáжка* «вид повозки», др.-чеш. *kolimaň* «повозка», др.-польск. *kolimaga* — то же (XV в.). || Вероятно, заимств.; ср. др.-тюрк. *külüngü* «судно» (Банг-Габайн, Sitzber. Preuß. Akad., 1931, стр. 484). Невероятна этимология от *kolo* (см. *колесѡ*) и др.-польск. *мага*, *maża* «повозка» (Брюкнер 246; KZ 45, 54; 48, 193). Не может быть речи о заимствовании из ср.-греч. *καλυμμάτιον* «оболочка, покров» (вопреки Срезневскому I, 1252 и сл.; см. Бернекер 1, 546; Фасмер, RS 5, 132). Близко слав. словам по знач. *χαράμα·ή ἐπὶ τῆς ἀράξης σκηνή* (Гесихий), которое сравнивают с *храм* (см.); см. Шрадер—Неринг 1, 450. [*Колимог*, *колымага* удачно объяснил вслед за Коршем Менгес (ZfslPh, 23, 1955, стр. 327 и сл.), считая, что они происходят из монг. *halimağ* «калмык»; ср. *мажáра* «телега» — от названия венгров, мадьяр. Иную, ошибочную, этимологию предлагает Мошинский (Zasiag, стр. 106). См. еще Махек, Etym. slovn., стр. 214. — Т.]

КОЛИРОВАТЬ, **-рýю** «делать прививку деревьям». Через нем. *okulieren*, как и франц. *oculer*, от лат. *oculus* «глаз»; см. Маценауэр, LF 8, 194; Преобр. I, 335.

КОЛІЧЕСТВО, цслав. *количьство*, см. *колікий*.

КОЛК, род. п. **-а** «костяной комель под рогом коровы или быка», ср. цслав. *клька* *ἀγκύλη*, болг. *кѣлка* «бедро», сербохорв.

кўк, словен. kòlk, род. п. kólka «бедро». || Возм., родственно лат. calx, род. п. calcis «пята, пятка», также «основание мачты, посадка на винограднике», лит. kulkšis, kùlšis ж., kùlšė «бедро», kulkšnìs «лодыжка»; см. Бернекер 1, 660; Младенов 265; Эндзелин, СБЭ 20; Траутман, BSW 145; Вальде—Гофм. 1, 144.

кóлкать «стучаться (в дверь)», олонецк. (Кулик.). Из карельск., фин. kolkata «бить, стучать»; см. Калима 125.

кóлкий. От *колóть*.

коллáка «несколько привязанных сзади к саням оленей без упряжи», арханг. (Подв.), *колдýха* — то же, печенг. (Итконен). Из фин. kollos, род. п. kolloon, диал. kollohon или саам. тер. kiølas, саам. п. koallas; см. Итконен 63; Калима 125.

коллéга, начиная с Петра I; см. Смирнов 145. Через польск. kolega или непосредственно из лат. collēga.

коллéгия, впервые у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 145. Через польск. kolegia или прямо из лат. collēgium.

колнёр, см. *ковнёр*.

кóлоб «шар, колобок, моток, круглый хлеб», арханг., вологодск., нижегор., псковск., тверск.; *колобýха* «галушка, увалень», сюда же *колобáн* «толстая лепешка», тверск. *околобéть* «сжаться», *скóлобить* «сжать комом», укр. *колобóк*. || Надежные сопоставления отсутствуют, но вряд ли это слово является заимств. Корш (AfsIPh 9, 513) и Бернекер (1, 542 и сл.) сравнивают это слово с греч. κόλλαρος «пшеничный хлеб», однако заимствованное из греч. слово (вопреки Бернекеру) имело бы в, но никак не б; см. Фасмер, RS 5, 136. Следует отделять от словен. sklabotína «осадок, намыв» по семантическим соображениям, вопреки Торбьёрнссону (1, 80). Выведение из шв. klabb «чурка», норв. klabb «ком» или из др.-исл. kolfr «брус, шест» (Кнутссон, GL 49; Фасмер, там же) фонетически несостоятельно. Едва ли связано с *коло* (см. *колесó*), вопреки Горяеву (ЭС 151). Отсюда *колбáк* «огрызок, кончик». Сомнительно родство с греч. κολοβός «изувеченный», о котором см. Буазак (485). Ср. лтш. kalbaks «ломоть, краюха хлеба» (М. — Э. 2, 140; Потебня, ФЗ, 1876, вып. 2, стр. 93).

колобóить «болтать, трепать языком». Возм., от *кóло*, *óколо*, и *бáить*? По мнению Торбьёрнссона (1, 80), родственно чеш. klábos «хлопанье», klábositi «болтать». Лит. kalbà «язык», kalbėti «говорить», kalbinėti, лтш. kalbināt, kalbīt

«болтать, говорить» (см. М. — Э. 2, 140), вероятно, не связаны с русск. словом.

коло́да, укр., блр. *коло́да*, русск.-цслав. *клада* *дохос*, болг. *кла́да*, сербохорв. *кла́да*, словен., чеш. *kláda*, слвц. *klada*, польск. *kłoda*, в.-луж. *kłóda*, н.-луж. *kłoda*. || От *коло́ть*. Родственно др.-исл. *holt*, д.-в.-н. *holz* «роща, лесок, кустарник», греч. *κλάδος* «ветвь, побег», ирл. *caill* «лес» (**kaldet-*), сюда же кимр. *Celidon* — стар. название Шотландии, лат. *Caledonia*; см. Бернекер 1, 543; Беценбергер у Стокса 82; ВВ 16, 240; Фортунатов, ВВ 6, 216; Торп 84.

колоде́й «тот, кто работает для себя, на досуге»; диал. «большой палец руки», донск. (Миртов¹), также «кухонный нож». От *коло́*, *около́* (см. *колесо́*) и *де́ять*, *де́ло*.

коло́дец, коло́дязь, др.-русск. *колодязь* (Лаврентьевск. летоп.), укр. *коло́дязь*, блр. *коло́дзезь*, ст.-слав. *кладязь* (Euch. Sin.), болг. *кладенец*, сербохорв. *кладенац*, словен. *kladénec*. Преобразовано из др.-герм. (гот.) **kalding-* от **kaldiōn* (откуда фин. *kaltio* «источник»), др.-исл. *kelda* «источник» — к гот. *kalds* «холодный», с помощью суф. *-ец* (*-ьсь*) или под влиянием цслав. *студеньць*. Ср. шв. местн. н. *Källinge* от *källa*, датск. *kilde* «источник», фин.-шв. *Käldinge*; см. Экблом, *Mél. Pedersen* 417 и сл.; Торбьёрнссон 1, 81; Бернекер 1, 543 и сл.; Френкель, *IF* 70, 106; *Mi. EW* 123; Сетэлэ, *FUF* 13, 375; Ягич, *AfslPh* 10, 195; Мейе, *Ét.* 355; Уленбек, *AfslPh* 15, 488; Соболевский, *Лекции* 82, 145; РФВ 22, 31; Кнутссон, *Palat.* 64; Стендер-Петерсен 277 и сл. Неубедительно возведение слова *коло́дязь* к *коло́да* (см.) у Брюкнера (*ZfslPh* 6, 65; *AfslPh* 42, 139), Буги (РФВ 70, 255), Кипарского (38 и сл.). Брандт (РФВ 22, 138 и сл.) считает исходной совершенно невероятную праформу **xoldędzь* (от *холод*), преобразованную по *коло́да*. Ср. знач. норв.-датск. *verma*, *vermsl* «источник, не замерзающий зимой» (Фальк — Торп 507), а также лит. *šaltinis* «родник»: *šáltas* «холодный», цслав. *студеньць*. Кипарский (ВЯ, 1956, № 5, стр. 134) выступил в защиту исконно слав. происхождения слова *коло́дец* (от *коло́да*). Я считаю эту этимологию неубедительной ввиду наличия суф. *-ędzь* и обилия названий рек с *коло́дец*. Последнее говорит скорее о первоначальности знач. «источник», а не «колодец с деревянным срубом». [См. еще Кипарский, «*Neuphilol. Mitteil.*», 54, 1953, стр. 378 и сл.; Львов, «Докл. и сообщ. Ин. Яз.», 10, 1956, стр. 45 и сл. — Т.]

¹ У А. Миртова: *каладей*. — Прим. ред.

колѳдник. От колѳда.

кѳлозень м. «улей», колѳзня «продольная скважина в улье», курск. (Даль; о реалии см. Зеленин, RVk. 82), колѳзина «колея». Связь этих слов не является достоверной. Первые два слова трудно отделить от колѳда, ср. также Даль. Напротив, колѳзина «колея», по-видимому, связано с кѳлзаться «скользить» (см. Петерссон, BSl. Wortst. 74 и сл.), но дальнейшее сравнение последнего с греч. $\kappa\alpha\lambda\chi\eta$ «пурпурная раковина», имеющим вид не-и.-е. элемента, и с $\kappa\acute{o}\chi\lambda\omicron\varsigma$ «улитка» совершенно неудачно. Ср. о греч. словах Буазак (400 и сл.), Гофман (Gr. Wb. 130).

кѳлок, род. п. -лка «роща, окруженная полями; кустарник на незатопленной земле; остров, поросший камышом», вост.-русск. Скорее всего от кол. || По фонетическим соображениям неприемлемо объяснение из др.-шв. klakker, нов.-исл. klakkr «вершина горы», шв. klack «верхушка, гора, холм», вопреки Кнутссону (GL. 49).

кѳлокол, укр. кѳлокїл, род. п. кѳлоколу, цслав. клаколъ, полаб. kluokü'öl — то же. || Праслав. *kolkolъ, вероятно, родственно лит. kaĩkalas (из *kalkalas), далее др.-инд. kalakalas «беспорядочные крики, шум», греч. $\kappa\alpha\lambda\acute{\epsilon}\omega$ «зову», лат. calāre «созывать, восклицать», греч. $\kappa\acute{\epsilon}\lambda\alpha\delta\omicron\varsigma$ «шум», д.-в.-н. hellan «звучать»; см. Бернекер 1, 547; Сольмсен, RBW 27, 364 и сл.; Эндзелин, СБЭ 196; Мейе — Эрну 156 и сл. С другой стороны, носовой согласный лит. слова соответствует др.-инд. kaĩkaṇas, -am «обруч, кольцеобразное украшение», kaĩkaṇī — то же, а также лит. kaĩklys, kaĩklės «гусли», kaĩklaĩ; см. Гуйер, LF 35, 220 и сл.; Мейе, Ét. 229. Русск. кѳлокол «головной убор странника» (в былинах), возм., сблизилось с этим словом только в результате народн. этимологии и продолжает ср.-греч. $\kappa\omicron\upsilon\chi\omicron\upsilon\lambda\lambda\iota(\omicron\nu)$; ср. Фасмер, Сб. Потанину 45 и сл. Ср. также шляпка землї греческой.

колокѳлка «семенная коробочка конопли и льна», олонек. (Акад. Сл.); Калима (125) объясняет из вепс. kauckal, kaucklad — то же, сблизившегося с кѳлокол. Производное от кѳлокол, тогда как вепс. слово заимств. из русск.; Калима, Slaw. Lehnw. 70.

колѳменка I. «вид речного судна на Волге и Каме» (Даль), также коломьянка (Мельников). Вероятно, от местн. н. Колѳмна на Москве-реке, которое образовано от диал. колѳмень ж. «окрестность» (от коло; ср. польск. okolica).

колѳменка II. «гладкая пеньковая или льняная ткань», коломьянка, каламѳнок — то же. Заимств. через нем. Kalamank, Kalmanck или голл. kal(a)mink — то же из ср.-лат. camelāu-

сіум (ср. *камилáвка*); см. Франк—Ван-Вейк 286; Фальк—Торн 486.

колóменная верста́ «необычайно высокий человек» (Мельников). Произошло от того, что близ *Коломенского*, под Москвой ставились особенно высокие верстовые столбы.

коломéсить «говорить вздор». От *коло* (см. *колесó*) и *месýть*. Сюда же, по мнению Соболевского (РФВ 66, 344), фам. *Куломзýн*.

коломище «кладбище», только др.-русск. *коломище*, новгор. грам. XVI в. Из фин. *kalmisto* — то же от *kalma* «смерть»; см. Миккола, Сб. Дринову 28; Калима 125 и сл. Возм., заимств. по мотивам табу; ср. Хаверс 101.

Колóмна — город под Москвой. Ср. *колóменка* I.

коломýка «бродяга», *коломýкать* «скитаться». От *коло* (см. *колесó*) и *мýкать*. Недостоверные сближения дает Маценауэр (LF 14, 83).

коломянка, см. *коломенка*.

колóния, с эпохи Петра I; см. Смирнов 146. Через польск. *kolonia* или, как *колóнка* «нем. колония», поволжск., кубанск. (РФВ 68, 400), через нем. *Kolonie* из лат. *colōnia*.

колóнна, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 146. Вероятно, через ит. *colonna* или нем. *Kolonne* из лат. *columna*.

колонóк, род. п. -нкá «сиб. пушной зверек *Mustela sibirica*», откуда польск. *kułonka* — то же (Карлович 326). Из тунг. *χolongo*, *solongo*, *šolongo* «хорек», монг. *solongo* — то же; см. о близких словах Паасонен, KSz 15, 130.

колонтарь «кольчуга», стар. См. *калантáрь*.

кóлос I, укр. *кóлос*, ст.-слав. *класъ* *стахус*, болг. *клас(ът)*, сербохорв. *клáс*, род. п. *клáса*, словен. *klâs*, чеш., слвц. *klas*, польск. *kłos*, в.-луж. *kłós*, н.-луж. *kłos*. || Родственно алб. *kall* «колос, соломинка»; см. Г. Майер, ВВ 14, 53; Alb. Wb. 168; Педерсен, IF 5, 55; Бернекер 1, 549; Траутман, BSW 115; далее сюда же *колóть* и родственные; ср. Мейе, MSL 8, 297; Сольмсен, PBB 27, 366; Уленбек, PBB 30, 208; Aind. Wb. 52 и сл.; Бругман, Grdr. 2, 1, 539. Сюда не относятся лат. *collum* «шея», гот. *hals* — то же; см. Педерсен (там же), Вальде—Гофм. (1, 245), вопреки Цупице (GG 50). Неприемлемо сравнение с др.-инд. *çilas* «колос, оставшийся в поле» (Агрель, BSl. L. 44), а также с др.-инд. *kāṣṭhas*, *kāṣṭhás* «кусок дерева», греч. *κλών* «росток, побег» (Беценбергер, ВВ 16, 120).

кóлос II. «лыжи, обтянутые снизу мехом», печенг. Из саам. п. *kōlps* — то же; см. Итконен 52.

колóсс «исполин, исполинская статуя». Через нем. *Koloss* или франц. *colosse* от лат. *colossus* из греч. *κόλσος*, слова средиземноморского происхождения; см. Гофман, Gr. Wb. 152.

кóлот «маслобойка», от следующего.

колотѣть, колочѹ, итер. *колáчивать*, укр. *колотѣти* «мешать, трясти, мутить, подстрекать», блр. *колоціць*, ст.-слав. *клатити* *κλάτιν* (Супр.), болг. *клáтя* «двигаю, трясую», сербохорв. *клáтити* «сотрясать, качать», словен. *klátiti* «сгонять», чеш. *klátiti* «трясти, болтать (руками, ногами)», слвц. *klátit'*. польск. *kłócić* «будоражить», *-się* «спорить, ссориться», в.-луж. *kłócić*, н.-луж. *kłóśić* «сбивать». || Следует, по-видимому, остаться при стар. точке зрения о родстве с *колóть*, *колю́*; ср. Mi. EW 125; И. Шмидт, Vok. 2, 130, где привлекаются для сравнения лит. *káltas* «долото, зубило», др.-исл. *hildr* «борьба» (против см. Бернекер 1, 551). Сомнительно родство с д.-в.-н. *scaltan* «толкать», ср.-в.-н. *schalten* «толкать, двигать», д.-в.-н. *sceltan* «бранить, хулить» (Маценуэр, LF 8, 170 и сл.) или же мысль о звукоподражательном происхождении (Преобр., там же).

колотѣрить, -рю 1. «перебиваться», 2. «сплетничать» (Преобр.), *колотѣра* «бедняга; клеветник», *колотѣрничать* «поступать нечестно», тверск. (См.). || Исходным считается *колотѣра* — производное от *колотѣть*, а *колотѣрить* и т. д. — деноминативными образованиями (Преобр. I, 337 и сл.).

колóть, колю́, укр. *колóти*, ст.-слав. *колюж*, *клати* *κλάττειν* (Супр.), болг. *ко́ля*, сербохорв. *клáти*, *кòльѐм*, словен. *kláti*, *kóljem*, чеш. *kláti*, *koli* — 1 л. ед. ч., *kůleš* — 2 л. ед. ч., слвц. *klát'*, польск. *kłóć*, *kłuć*, в.-луж. *kłóć*, н.-луж. *kłójś*. Праслав. **kolti*, *koljo*. || Родственно лит. *kálti*, *kalù* «ударяю (молотом, топором), кую», лтш. *kaĩt*, *-ļu* «бить, ковать», с другой ступенью вокализма: лит. *kùlti* «молотить», лтш. *kuĩt* — то же, лат. *percellō*, *-culī* «повернуть наземь, опрокинуть; толкнуть», ирл. *cellach* «война», греч. *κελεῖς ἄξινη* (Гесихий), др.-прусс. *preicalis* «наковальня», *kaloreilis* «тяпка»; далее, вероятно, лит. *skélti* «раскалывать»; см. М.—Э. 2, 145; Эндзелин, СБЭ 18, 193; RS 11, 37; Бернекер 1, 552; Траутман, BSW 114 и сл.; Перссон, Beitr. 176, 961; Фортунатов, AfslPh 4, 579; Мейе, MSL 14, 374. Последний пытается разграничить две слав. семьи слов со знач. «убивать, приносить в жертву» и «колоть»; против см. Бернекер, там же; Преобр. I, 338.

колѡша «штанина», укр. *колѡша*, обычно сравниваются с сербохорв. *клѡшња* «вид чулка» (с XIV в.; см. Бернекер 1, 510), болг. *клашнѣк* «верхняя одежда без рукавов», *клѡшня* «грубая ткань», которые производят от лат. *calcea* «чулок»; см. Миккола, *Berühr.* 124; Торбьёрнссон 1, 83. В фонетическом отношении не лишено затруднений.

колпѡк, калпѡк, укр. *ковпѡк*, блр. *коўпѡк*, др.-русск. *колпакъ*, Сб. Рум., XV в. (Срезн. I, 1258), также грам. 1503, 1523 гг. и др. (см. Корш, *AfslPh* 9, 508); Домостр. Заб. 95; К. 33. Заимств. из тур., тат., крым.-тат., казах. *kalpak* «шапка» (Радлов 2, 268 и сл.); см. М. Т. Е. 1, 324; Бернекер 1, 474 и сл.

кѡлпик — птица «*Platalea leucorodia*», *колпѣца* «молодая самка лебедя», укр. *колпѣць* «род пеликана», в.-луж. *коѡр* «лебедь», кашуб. *kѡр*, словин. *kѡур* — то же. || Несмотря на своеобразные звуковые особенности, связано — как звукоподражание — с лит. *gulbis*, *gulbѣ*, *gulbѣ* «лебедь», *gulbas* «лебедь-самец», далее ср. др.-сакс. *galrѡn* «громко кричать, хвастать», ср.-в.-н. *gel(p)fен* «кричать, реветь», др.-исл. *gialp* «хвастовство»; см. Маденауэр, *IF* 8, 195; Буга, *РФВ* 71, 51 и сл.; *Švietimo darbas*, 1921, № 5—6, стр. 145; Бернекер 1, 660; Траутман, *BSW* 101; М.—Э. 1, 676. Отсюда местные названия: *Кѡлпино*, *Колпѣ*: 1) левый приток Оки (владим.), 2) правый приток Суды (тихвинск.) и др. [Ю.-слав. продолжениями **кѡльрь* являются сербохорв. *куп* «лебедь» (Хирц, 2, 243), *кѡп* («*Rječn. J. Ak.*»), в Герцеговине. Сюда же дубровницк. *kuf* — то же (XVI—XVIII вв.) с гиперистическим -f < р в условиях ром.-слав. двуязычия. См. Славский, *RS*, 21, 1960, стр. 37 и сл. — *T.*]

кѡлпица «деревянная пристройка около печи», оловецк. (Акад. Сл.). Возм., из фин. (вост.) *kolpitsa* «погреб, чулан», которое происходит из др.-русск. **гѡлбѣць* (см. *голбѣц*); см. Калима 126, который считал, что в этом случае должно быть **колбица*.

колтѡть «хромать», диал. «двигать» и «разговаривать, говорить», *колтѡй* «болтун», укр. *ковтѡти*. Нельзя отделять от *колдѡкать* «хромать»; см. М. Т. Е. 154. Согласно Бернекеру (1, 660), здесь имеет место звукоподражание. Его сравнение с *колотѡть* (см.) сомнительно, как и сопоставление с *колдѡн* у Ильинского, *РФВ* 62, 251.

колтобѡнь «колдобина, выбоина на дороге», терск. См. *колдѡба*.

колтѡк «глоток», диал., *колтнѡть* «глотнуть», вост.-русск. Вместо *глѡтѡк*, *глѡтнѡть*; ср. польск. *kłtać* (см. *глѡтѡть*)

колту́н «болезнь волос и кожного покрова головы», укр. *ковту́н*, откуда польск. *kołtun* (см. Mi. EW 154). || Вероятно, к *колту́шка* «привесок, подвеска», польск. *kiełtać się* «колебаться, болтаться»; см. Потебня, РФВ 7, 70 и сл.; Брюкнер 248; KZ 48, 190. Едва ли от казах. *kültö* «узел, подвязанный конский хвост» (вопреки Бернекеру 1, 550).

колту́шка «висюлька, привесок», *колтыхáть* «качаться, ковылять», также «о движении рук при вязке». Вероятно, звукоподражание (см. Бернекер 1, 660; Mi. EW 154); аналогично ср. *болту́шка*, *болтыхáть*; ср. Фасмер, RS 5, 143. Предположение о происхождении из профессионального языка (там же) не является необходимым. Ср. *колды́ка*.

колтынóгий «хромой». Ср. предыдущее и *колтáть* «хромать».

колтырь «род сукна», только др.-русск. (XVI—XVII вв.; см. Срезн. I, 1259). Вероятно, из ср.-в.-н. *kolter*, нов.-в.-н. *Kolter* «стеганое одеяло на подкладке», из ст.-франц. *co(u)ltre*, лат. *culcitra*; см. Клюге-Гётце 318.

колúпа «содранная и высушенная древесная кора», *колупáть*, -áю, укр. *колупáти*, блр. *клубáць*, *клубі́ць* — то же, *клубі́на* «очистки», др.-русск. *колупати* (воскъ), грам. 1531 г. (Напьерский 361), Домостр. Заб. 169. Из *ко-* (в *кто*) и *лупі́ть*; см. Mi. EW 176; Маценауэр, LF 8, 186 и сл.; Малиновский, RF 5, 118; Брюкнер, KZ 48, 168. Отсюда *колупáй* «нерасторопный, медлительный человек». Невероятна праформа **кололупати* (у Соболевского, «Slavia», 5, 444).

ко́лча, **колченóгий** «хромой», *колчевáтый* «ухабистый (о дороге)». Обычно относят к *колтáть* «хромать», *колтыхáть* — то же; см. Бернекер 1, 660; Преобр. I, 333. Но ср. польск. *kielcz* «палка, колода», чеш. *kluč* — то же, словц. *klč* «палка», чеш. *klučiti* «корчевать» (см. о родственных формах Бернекер 1, 659), лтш. *kulsenis* «колода» (М.—Э. 2, 304).

колчáн, укр. *ковчáн*, др.-русск. *колчанъ* (Борис Годунов, 1589 г.; см. Срезн. I, 1259). Из тат. *kolčan*, *kulčan* — то же; см. Mi. EW 123; TEI. 1, 334, Доп. 1, 64; Бернекер 1, 543. Неправильно объяснение из чагат. *kalkan* «щит» (Маценауэр, LF 8, 41).

колчедáн, **колчада́н**. Заимств. через франц. *calcédoine* «халцедон» из ср.-лат. *calcidonius*, *chalcedonius lapis* от *Χαλκηδών* — местн. н. в Малой Азии, прилаг. *χαλκηδόνιος*; см. Маценауэр 210.

колыбѣль ж., *колыбáть* «качать, укачивать», укр. *колибáти*. Родственно *колебáть*; с -ы-, возм., от *колыхáть*; укр. *колисáти*, польск. *kołysać*, в.-луж. *kołsać* «бежать рысью, качать на коленях»; см. Мi. EW 124; Бернекер 1, 545; Уленбек, PBB 26, 311.

Колывáн — герой русск. былин, часто *Колывáн Колывáнович* и под. (см. Фасмер, ZfslPh 6, 320 и сл.), др.-русс. *Колыванъ*, собств. (Новгор. 1 летоп.). Отсюда название города *Колывань* «Ревель, Таллин», араб. *Qalūwanu* (Идриси; см. Туулио 23), откуда *Колывáнь*: 1) местн. н. на Волини; 2) в [бывш.] Перм. губ., также *Колывáнка* — местн. н. в [бывш.] Владим. губ., *Колывáнов* (дважды) — местн. н. в [бывш.] Нижегород. губ.; см. Соболевский, ЖСт., 1, 2, 104. || Имя собств. восходит к фин. *Kalevanpoika* «сын Калева», эст. *Kalevipoeg* (см. Сөтэлэ, FUF 7, 225 и сл., 249 и сл.; Экблом, SSUF, 1925—1927, стр. 2 и сл.) или эст. **Kalõvane*; см. Фасмер, там же. Сомнения относительно объяснения фин. имени из лит. *kálvis* «кузнец» ср. у Калимы (FUF 26, 213). [Ср. еще Сааресте, «Virittäjä», 54, стр. 89 и сл. — Т.]

колы́знуть «ударить». Во всяком случае, родственно *кóлзать* «скользить» (Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 20 и сл.).

колымáга (Крылов), см. *колимог*.

колыхáть, *колы́ска* «колыбель», диал., укр. *колисáти*, *колихáти*, *колы́ска* «колыбель», блр. *колыса* «качели», чеш. *kolisati*, слвц. *kolisat'*, польск. *kołysać*, в.-луж. *kołsać* «бежать рысью, качать на коленях». См. *колыбѣль*, *колебáть*. По мнению Бернекера (1, 545), здесь представлено звукоподражание.

коль, см. *колы́*.

кольé «ожерелье» (Лесков и др.). Из франц. *collier* от лат. *collāge* к *collum* «шея».

кóлько, скóлько. От *коликъ*, см. *колы́кий*.

кольцо́, цслав. *кольце*. Производное от **коло*; см. *колесó*.

[кольчúга. От *кольцо́* или заимств. из польск. *kolczuga* — то же; ср. также *броня кольчата*; см. Вайан, BSL, 52, 1957, стр. 165. — Т.]

колюбáка, диал., *кулебáка*.

коляда́ 1) «святки, сочельник, колядование — хождение с песнями под рождество»; 2) «зимнее солнцестояние», *коля́дка* «песенка при колядовании», укр., блр. *коляда́*, ст.-слав.

колада (Euch Sin.), болг. *колада* «рождество», сербохорв. *колада* «колядка», словен. *koléda* «колядование», чеш. *koleda* «коляда», польск. *koleda* — то же. || Заимств. из лат. *calendae*, не через греч. *χαλάδαι*; см. Мейе, *Ét.* 186; Бернекер 1, 544 и сл.; Романский, *JIRSpr.* 15, 112; Фасмер, *RS* 5, 137 и сл.; ИОРЯС 12, 2, 244; против Виз. Врем. 13, 451.

коляска, начиная с 1695 г.; см. Христиани 43; ср. также польск. *kolasa*, *kolaska* «русск. повозка» (XVI—XVII вв.; см. Брюкнер 245). Заимств. из польск. диал. *kolosa* «повозка», чеш. *kolesa*, *koleska* — то же, от *kolo* (см. *колесó*). Слав. слово проникло также в ит. *calesse*, *calesso*, франц. *calèche*, нов.-в.-н. *Kalesche*; см. Бернекер 1, 549 и сл.; Соболевский, *ЖМНП*, 1911, май, стр. 163; Христиани, там же; Преобр. I, 334; Брюкнер, там же.

ком, род. п. *ко́ма*, *комѣть* «сжимать», *ко́мкать*, укр. *кім*, род. п. *ко́му* «ком», болг. *ко́мина* «виноградные выжимки», сербохорв. *ко́м*, род. *ко́ма* «выжимки, подонки», чеш. *komínu* мн. «виноградные выжимки». || Родственно лтш. *kams* «ком», *ката* «глыба», *katõls* «клубок», лит. *kamuolỹs* «клубок»; с другой ступенью вокализма: лит. *kẽmuras* «куча, множество», лтш. *ķemurs* «зонтик (бот.), гроздь», греч. *κώμῦς*, *-ῦδος* «связка», ср.-нж.-нем. *ham* «огороженный участок», нж.-нем. *hamme* «огороженное поле»; см. Бернекер 1, 557; Буга, *РФВ* 65, 314; 67, 241; 70, 255; М.—Э. 1, 372; 2, 152 и сл.; Эндзелин, *СБЭ* 197; Траутман, *BSW* 115; Перссон 159 и сл., 942; Маценауэр, *LF* 8, 197; Цупица, *GG* 108. Сюда же чеш. *kmen* «племя; ствол», словц. *kmeň*. Связь с др.-инд. *самī* ж. «миска, чашка» (Петерссон, «*Glotta*», 8, 76) сомнительна. Ср. также *ко́мель*.

комáнда, начиная с Петра I (1700 г.); см. Христиани 35. Через франц. *commande* или нем. *Kommando* (с 1614 г.) из ит. *comando*; см. Клюге-Гётце 318. Отсюда *комáндовать*.

командѣр, начиная с Ф. Прокоповича и Петра I; см. Смирнов 147. Через нем. *Kommandeur* или прямо из франц. *commandeur*; см. Христиани 36.

командировáть. Из нем. *kommandieren* (с 1600 г.) или франц. *commander*; см. Шульц—Баслер 1, 360.

комáндовать, начиная с Петра I; см. Смирнов 147. Из франц. *commander*.

командóр «военно-морской офицерский чин», начиная с Петра I; см. Смирнов 147. Из ит. *commodoro*, сближенного с *комáнда*, *комáндовать*. Судя по знач., вряд ли из польск. *komandor*,

вопреки Смирнову (там же). [См. уточнения у Пизани, «Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 113. — Т.]

кóмáр, род. п. -á, укр., блр. *комáр*, русск.-цслав. *комаръ*, болг. *комáр*, сербохорв. *кòмáр*, словен. *комáг*, род. п. -áгja, чеш., слвц. *комáг*, польск. *комаг*, в.-луж. *когог*. || Родственно лит. *kaĩnė* «дикая пчела», *kaĩnė* «шмель», лтш. *kaĩnė*, *kaĩnė* — то же, др.-прусск. *saĩus* «шмель», далее, вероятно, ср.-в.-н. *humben* «жужжать», д.-в.-н. *humbal* «шмель». Другая ступень чередования: слав. *šьmьlь (см. *шмель*); ср. Бернекер 1, 552 и сл.; Траутман, BSW 115 и сл.; Беценбергер, GGA, 1896, стр. 968; Маценауэр, LF 7, 34; М.—Э. 2, 149. Сюда же *камáр* «муравей», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 213).

комара «свод», только др.-русск. (Пов. врем. лет., Хож. игум. Дан. и др.). Из греч. *καράρα* — то же. Ср. *комóра*.

комбáйн — новое заимств. из англ. *combine* «комбинированная машина», *комбáйнер* — из англ. *combiner*.

кóмбач «берестовый или деревянный поплавок; небольшой камень, подвешенный снизу к рыболовной сети», арханг. (Подв.). Заимств. из фин.; ср. фин. *kumruen*, род. п. *kumruen* «маленький поплавок на сети»; см. Калима 127; сближено затем с суф. -ач.

комбушкí «четвереньки», на *комбушкáх*, олонецк. (Кулик.). Из вепс. *kombu* «на четвереньках», фин. *komrua*, *kömrä* «идти на четвереньках»; см. Калима 127.

комедиáнт, с эпохи Петра I; см. Смирнов 147, народн. *канди-ян* — то же, ряз. (РФВ 28, 56). Из нем. *Komödiant*, а не из польск. *komedjant*, судя по ударению, вопреки Смирнову, там же.

комéдия, начиная с XVII в. (см. Смирнов 147 и сл.), диал. *комéдь*, псковск. (AfsIPh 18, 618), вятск. (Васн.), *камíдь* «шутка», с.-в.-р. (Барсов, Причит.). Из польск. *komedia* от лат. *comœdia*, первоисточником которого явл. греч. *κωμῳδία*; см. Преобр. I, 342. [Дополнительный материал см. в кн.: Hüttl Worth, Foreign words in Russian, Los Angeles, 1963, стр. 79. — Т.]

кóмей «лодка-однодеревка», псковск. Скорее к *комяга*, чем из чагат. *kāmi* «лодка», тур., крым.-тат., азерб. *gāmi* (Радлов 2, 1208; 1582 и сл.).

комёла «безрогая корова», арханг. (Подв.), см. *комóлый*.

кóмель, род. п. кóмля «толстый нижний конец бревна, растения корень волоса; палка от метлы», *комлястый*. Родственно *ком*. Ср. также лит. *kamėnas*, *kamėnas* «конец ствола дерева около корней», лтш. *kamans* «комель»; см. Томсев, SA 4, 302, М.—Э. 2, 148; Траутман, BSW 115. Далее ср. *комóлый*; см. В. Шульце, KZ 40, 259; Мейе, MSL 14, 376.

комендáнт, впервые в 1700 г. при Петре I; см. Христиани, 36. Судя по ударению, едва ли через польск. *komendant* (вопреки Христиани, там же), скорее через стар. нов.-в.-н. *Kommendant* (1643 г.; см. Шульц—Баслер, 1, 360).

комерáж «бабьи сплетни» (Гоголь и др.). Из франц. *comté-ge* — то же от *comtège* «кúмушка».

комёрция, см. *коммёрция*.

комéта, через франц. *comète* из лат. *comēta* от греч. *κομήτης* «носящий длинные волосы; комета»: *κόμη* «волосы».

кóми (см. *зырянин*). От названия народа коми-зырян *komí* — то же, *Ком-ти* — местность близ Соликамска и Чердыни; родственно манси *хит* «человек», *saganqum* «коми», селькуп. *kum* «человек»; см. Сетэлэ, JSFOu, 30, № 5, стр. 88, 103 и сл.; Этногр. Обзор. 103, стр. 224 и сл.

кóмик. Через нем. *Komiker*, *Komikus* (Шульц — Баслер 1, 308) из лат. *cōmicus* от греч. *κωμικός*.

кóмин «шесток и шатер с трубой у печи», зап., южн.; укр. *кóмин*, блр. *кóмін*. Заимств. из польск. *komín* «дымоход», чеш. слвц. *komín* — то же, которые происходят от ср.-в.-н., в.-нем. *Kāmin* (см. Grimm 5, 100), лат. *camīnus* «очаг»; см. Бернекер 1, 553 и сл.; Романский, JIRSpr. 15, 113; Корбут 398.

комис «управитель», только др.-русск., русск.-цслав. *комисъ*, *комитъ*, ст.-слав. *комисъ*, *комитъ* *κόμης* (Супр.). Из греч. *κόμης*, мн. ч. *κόμητες* от лат. *comes*, *-itis*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 244; Гр.-сл. эт. 94; Бернекер 1, 661. Ср. *кметь*.

комиссáр, начиная с XVII в., Кн. о ратн. стр.; см. Смирнов 148. Через нем. *Kommissar* (с XV в.; см. Шульц—Баслер 1, 364 и сл.) из лат. *commissarius* «уполномоченный». [С 1615 г.; см. Фогарши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65. — Т.]

комиссионёр, впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 148. Через нем. *Kommissionär* или франц. *commissaire* «уполномоченный, доверенный в делах».

комиссия 1. «поручение», со времен Петра I; см. Смирнов 149; 2. «группа сведущих лиц», начиная с 1698 г.; см. Христиани 29. Вероятно, через польск. *komisja* из лат. *commissiō*.

комит «граф», у Петра I; см. Смирнов 149. Из др.-русск. *комитъ* (см. *комис*), но знач. подверглось влиянию франц. *comte* «граф».

комитёт, стар. *комите*, Куракин; см. Смирнов 149. Из франц. *comité* — то же.

комить «сжимать», от *ком*. Ср. лит. *kamioti* «мять, мучить», др.-англ. *hemman* «сдерживать»; см. Хольтхаузен, *Aengl. Wb.* 155.

комический. Новообразование от *комик* (см.) или от нем. *komisch*, франц. *comique* от лат. *cōmicus*, греч. *κωμικός*: *κῶμος* «веселая процессия».

комкать I. «сжимать, мять». Производное от *комок*, уменьш. от *ком* (см.).

комкать II. «причащаться», только др.-русск., цслав. *комъкати*, ст.-слав. *комъкати* (Euch. Sin., Супр.), болг. *комкам се*. Через язык церкви из лат. *commūnicāre* «причащать»; ср. рум. *comunecă*; см. Мейе, *Ét.* 185 и сл.; Романский, *JIRSpr.* 15, 113 и сл.; Бартоли, *Jagić-Festschrift* 51 и сл.; Бернекер 1, 557; Богач, *LF* 35, 374. Оттуда же алб. *kungónj* «причащаюсь» (Г. Майер, *Alb. Wb.* 214).

комляк «олень до года», колымск. (Богораз). От *комблый*.

коммерсáнт, из франц. *commerçant* «крупный торговец, купец»; см. Горяев, *ЭС* 447.

коммёрция «торговля», начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 149. Вероятно, через стар. нов.-в.-н. *Kommerzien* (мн.) (откуда нов.-в.-н. *Kommerzienrat* «коммерции советник»; см. Шульц—Баслер 1, 362) из лат. *commercium*; см. Христиани 41 и сл.

коммунизм. Из нем. *Kommunismus* (Гейне — в 1841 г.; Гудков — в 1842 г.); *коммунист* — из нем. *Kommunist* от франц. *communiste* (Э. Кабэ, 1840 г.; см. Шульц—Баслер 1, 366).

коммуника́ция «связь, сообщение», впервые у Ф. Прокоповича и Петра I; см. Смирнов 149. Через польск. *komunikacja* из лат. *commūnicātiō*.

коммуни́ст, см. *коммунизм*.

кóмната, укр. *кiмнáта, кiвнáта* (судя по ударению, из польск.), др.-русск. *комната* (Новгор. грам. 1471 г., Новгор. 1 летоп.; см. Срезн. I, 1266), словен. *kómnata*, чеш. *komnata* «парадные покои, комната», польск. *komnata*. Начальное ударение русск. слова говорит о д.-в.-н. посредничестве; ср. д.-в.-н. *chemināta* из **khamināta*, ср.-в.-н. *kem(e)nāte*, ср.-нж.-нем. *kemenade* из лат. (*camera*) *camīnāta* «отапливаемая комната» от *camīnus* (см. *кóмин*); ср. Соболевский, РФВ 64, 122 и сл.; Шварц, AfslPh 41, 127; Зеленин, ИОРЯС 8, 4, 262; Бернекер 1, 554; Корш, ИОРЯС 7, 1, 45. Стар. ударение — *комнáта* (Вас. Майков), поэтому можно говорить о польск. посредничестве; см. Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, стр. 131 и сл.; Neuphil. Mitt., 1953, стр. 378. [Из чешского выводит русск. слово Р. Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 390). — Т.]

комóд; народн. *камóт*, с.-в.-р. (ЖСт. 22, 31), заимств. из акающего говора. Из франц. *commode* — то же от *commode* «удобный». Допустимо посредничество нем. *Kommode* — то же (также ср. р., см. Шульц—Баслер 1, 366) и смена грамм. рода по аналогии *шкап, шкаф, ящик, сундýк*.

комóлый «безрогий», арханг. (Подв.), укр. *комóлий* — то же, сербохорв. *кóмолац* «локтевая кость», словен. *komôl* «безрогий», чеш. *komolý* «куцый», др.-польск. *komolý*. Другая ступень чередования: *комёла, кóмель*. || Родственно *ком* (см.). Ср. также д.-в.-н. *hamal* «искалеченный», нов.-в.-н. *Hamtel* «(кастрированный) баран», но последние могут иметь другие этимологические связи; см. Бернекер 1, 554 и сл.; Мейе, MSL 14, 376; Маценауэр, LF 8, 196; В. Шульце, KZ 40, 259; Махек, IF 53, 90. Ср. далее **gomolъ* (*гомóлый*), польск. *gomolý* — то же. [Проблематичное сближение с греч. *χολορός* «искалеченный» предлагает Махек (LP, 5, 1955, стр. 61). — Т.]

кóмонь м. «конь» (в песнях), др.-русск. *комонь* (СПИ), укр. *кóмонь* (Гринченко; против ударения *комóнь* у Желеховского; ср. Брандт, РФВ 22, 139), чеш. *котой* «конь». Сюда же *комонíка, команíка* «ежевика» (см. *куманíка*), болг. *комонíка, комонíга* бот. «донник» (относимое, едва ли верно, Младеновым (247) к *ком*), укр. *команíця* «клевер», сербохорв. *комóника* «чернобыльник», словен. *komónika* — то же, чеш. *komonice* «донник», словц. *komonica* — то же, польск. *komonica* (ср. также польск. *koniszuна* «клевер» от *konik* «лошадка»). || Связано с *конь* из **комнь*; см. Богач, LF 33, 107; Брандт, там же, иначе Бернекер 1, 555. Ср. др.-прусск. *samnet* «лошадь» (Траутман, Agr. Sprd. 352). Следует отделять от лит. *kùmė* «кобыла», *kumėlė* — то же, *kumelỹs* «жеребенок»,

лтш. *kumelš* — то же, которые, вероятно, следует отнести к др.-инд. *kumāras* «юноша»; см. М. — Э. 2, 311; Шарпантье, МО 1, 22; KZ 40, 435. Весьма сомнительна этимология *комонь из *kob-монь и сопоставление с лат. *mannus* «маленькая лошадка» (вопреки И. Шмидту, *Kritik* 139; см. Бернекер, там же). О лат. *mannus*, которое считается заимств. из венет., ср. Вальде — Гофм. 1, 29 и сл. Оно связано с алб. *mës, mëzi* «жеребенок», рум. *mînz* — то же, нем. *menz* «яловая корова», тирольск. [Мошинский («Zasiag», стр. 238) видит в слав. комонь особое название, не связанное с конь и родственное норв. *humge* «тихо ржать», нов.-в.-н. диал. (шваб.) *Hummel* — название быка. Ср. также Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 50—51. — Т.]

комóра «кладовая», также *камóра*, укр. *комóра*, русск.-цслав. *комора*, сербохорв. *кòмора* «палата, камера, кладовая, чулан», словен. *komôga*, чеш. *комога* «палата; кладовая», слвц., польск. *комога*, диал. *кóмога*, в.-луж., н.-луж. *комога*. Стар. заимств. из греч. *καμάρα* «свод» (судя по ударению), а не из лат. *самега* или *самага*; см. Фасмер (RS 5, 144; ИОРЯС 12, 2, 244; Гр.-сл. эт. 93), Преобр. (I, 289) против Бернекера (1, 555 и сл.), Романского (JIRSpr. 15, 108 и сл.; RES 2, 52). Ср. также франц. *chambre*. Тюрк. посредничество невозможно, вопреки Ханушу (PF 1, 464). Заимствование др.-русск. *комара* «свод» произошло позже, чем *комóра*.

коморг «глиняный сосуд, кувшин», только др.-русск., цслав. *коморгъ, коморогъ*; см. Срезн. I, 1266. Темное слово.

компáния, впервые в 1634 г. как «торговая компания»; см. Смирнов 150; также *кампания, кумпания* (1705 г.); см. Христиани 41; укр. *компáнія*, также «воинское подразделение», *компанієць* «легковооруженный казак», откуда *компанієць* — то же, у Петра I; см. Смирнов 149 и сл. Через польск. *kompania* или ит. *compagna* из народнолат. *comprānia* «сообщество» — от *rānis* «хлеб».

компаньóн «ведущий дела вместе с к.-л.», из франц. *compagnon* от народно-лат. *comprāniōne(m)*. К предыдущему.

кóмпас, стар. *компáс*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 150. Первое — из нем. *Kómpass*, напротив, *компáс* — из ит. *compasso* «циркуль» от *compassare* «вымерять шагами, измерять». Такое название магнитная игла получила потому, что она подвешена в свободно вращающемся положении в круглой коробке; см. Клюге-Гётце 319; Фогель у Хоопса, *Reall.* 3, 70; Зеленин, РФВ 63, 410. В народн. языке компас назы-

вается также *мáтка* (Мельников 3, 255). Предполагать польское посредничество (ср. Кипарский, «Neuphil. Mitt.», 1953, стр. 379) я не склонен, так как это морской термин. [См. еще Богородский, Докл. и сообщ. Ин. Яз., I, 1951, стр. 76 и сл.; Унбегаун, «Slavistična Revija», 10, 1957, стр. 179 и сл. — Т.]

компилировать. Через нем. *kompilieren* или прямо из франц. *compiler* от лат. *compilāre*; *компилятор* — из нем. *Kompilator* от лат. *compilātor* — то же; *компиляция* — через нем. *Kompilation* или из лат. *compilātiō*.

комплéксия «телосложение», впервые у Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 150. Из польск. *kompleksja* от лат. *complexiō*. См. *комплéкция*.

комплéкт, с эпохи Петра I; см. Смирнов 150. Из польск. *komplet* — то же под влиянием *комплектовать* (со времен Петра I; см. Смирнов 150), которое происходит из нем. *komplektieren* «пополнять, дополнять», от лат. *complecti* «охватывать». Возм., что *комплéкт* — новообразование от *комплектовать*; см. Преобр. I, 343.

комплéкция, начиная с 1705 г.; см. Христиани 21. К *комплéксия*.

комплимéнт, начиная с Петра I, который пишет также *кумплюмент*; см. Смирнов, 151; наряду с этим: *кумплемент*, *куплюмент*, *куплемент*; см. Христиани 18. Через нем. *Kompliment* или ит. *complimento*, франц. *compliment*.

комплóт «заговор» (Лесков). Через нем. *Komplott* (с 1700 г.; см. Шульц—Баслер 1, 370) или непосредственно из франц. *complot* — то же.

компози́тор, укр. *компози́тор*. Через польск. *kompozytor* от ит. *compositore*, лат. *compositor*.

компози́ция, впервые у Куракина; см. Смирнов 152. Через польск. *kompozycja* «сочинение» или нем. *Komposition* от лат. *compositiō*.

компóт, через нем. *Kompott* или из франц. *compote* — то же.

компрéсс, из фран. *compresse* от *compresser* «сжимать».

комсать «небрежно резать, кромсать», *комсá* «ломоть, кусок», укр. *кімса* «ком, кусок», сербохорв. *кòмсати*, *кòмсáм* «жевать, грызть». От *ком* (см.); см. Бернекер 1, 557; Преобр. I, 342. Ср. *кромсать*. Другая ступень чередования: лит. *kemšù*, *kiĩšti* «затыкать» (Маценауэр, LF 8, 197).

комсомѡл — новая аббревиатура из *Коммунистический союз молодежи*. Отсюда *комсомѡлка*, *комсомѡлец*.

комѡля «ком земли», от *ком* (см.). Ср. лит. *katulỹs* «клубок», а также словен. *gomũlja* «баба (изделие из теста)»: лит. *gãmulas* «ком»; см. Буга, РФВ 70, 255; Траутман, BSW 115.

комфѡрт. Через нем. *Komfort* (начало XIX в.; см. Шульд—Баслер 1, 358) или из франц. или англ. *comfort* от ст.-франц. *confort* «подкрепление».

комшѡ «буян», *комшѡть* «мять, бить, пожирать». От *ком*, ср. *комсѡть* «резать небрежно». Не из **коломшѡть* (вопреки Соболевскому, «Slavia», 5, стр. 444).

комѡга, **камяга** «лодка, бочка или кадка, вытесанные из одного дерева», укр. *комагѡ* «баржа, челн», блр. *камѡга*, *камѡя* «корыто», смол. (Добровольский), польск. *komiega*, *komiega* «лодка, струг». Возм., заимств. из нидерл. *komteken*, «*vasculum, alveolus, catillus*», ср.-нидерл. *komte*, нов.-в.-н. *Kumme*, *Kumm* «глубокий, круглый сосуд». Ср. знач. франц. *vaisseau* «судно, посуда», ит. *vascello* «корабль», лат. *vascellum* «маленький сосуд»; см. Бернекер 1, 553; Маценауэр 211. Тур. *gãmi* «судно» не могло быть источником (вопреки Локочу (56), Карловичу (293)). Невероятно родство с *ком* (Брюкнер 249; KZ 45, 316; 48, 224). Ср. *кѡмей*.

кон, род. п. *кѡна* «начало, ряд, порядок», укр. *кѡн*, род. п. *конѡ* «угол», др.-русск. *конѡ* «предел», чеш. *kon*, напр. *do kona* «до конца, полностью». Связано с *закѡн*, *начѡть*, ст.-слав. *начьнѡ*, *начѡ-ти*; см. Бернекер 1, 560 и сл.

конѡк I. «княжеский дворец у южн. славян», болг. *конѡк* «день пути, гостиница; палаты; замок», сербохорв. *кѡнак* — то же. Заимств. из тур. *konak* «большой, красивый дом, дворец» (Радлов 2, 536 и сл.) от *konmak* «жить»; см. Mi. TEI. 1, 334; Доп. 2, 151; Бернекер 1, 557.

конѡк II, **кунѡк** «приятель, знакомый», кавк. (Даль). Заимств. из чагат., казах., бар. *konak* «гость» (Радлов 2, 536).

конѡрхѡть «читать каноны в церкви», церк., др.-русск., цслав. *конархѡти* (Геннад., 1496 г.; см. Срезн. I, 1268), блр. *канархѡць* «просить», укр. *канархѡти* «влачить жалкое существование». Из греч. *kanonarchō* «*canones legere*» (Дюканж); см. Фасмер, Гр.-ст. эт. 76, и выше, *канонѡрх*.

конѡть «душить, сживать со света», обычно *доконѡть*, польск. *konac* «умирать». От *кон*, *конѡць*. Лит. *kanoti*, *kanoji* «мучить,

убивать», вероятно, заимств. из польск.; см. Буга, РФВ 70, 255.

конвёйер «транспортировочная лента». Из англ. *conveyor* «конвейер» от *convey* «перевозить, переправлять, транспортировать».

конвёнция «договор», с 1718 г., Долгоруков; см. Смирнов 152. Возм., через польск. *konwencja* от лат. *conventiō* «договор»; см. Христиани 26.

конвёрт, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 152. Через нем. *Kувёрт* (1700 г.; см. Шульц—Баслер 1, 416) или из франц. *souvert* от *souvrir* «покрывать». Неясен носовой согласный, поскольку источником является ср.-лат. *sopertum* от *soopertus* «покрытый». Объяснять, что этот носовой возник в результате неправильного чтения франц. *souvert* (Унбегаун, BSL 50, 173), столь же неверно, как и предполагать о влиянии лат. *convertere*, знач. которого «оборачивать» не дает возможности утверждать это, вопреки Кипарскому (ВЯ, 1956, № 5, стр. 134).

конвоёр «конвойный (солдат, корабль)», стар. *конвоир* «сопровожающий», 1703 г.; см. Смирнов 152. Из голл. *konvoier* «сопровожающий»; см. Христиани 38; Мёлен 108 и сл.

конвóй «сопровожающий отряд, прикрытие», начиная с Петра I, 1703 г.; см. Христиани 36, народн. *камбой* — то же, с.-в.-р. (Барсов), также *конбóй*, *конобóй*, преобразованное по народн. этимологии от *бой*; см. Савинов, РФВ 21, 29. Заимств. из голл. *konvooi* или франц. *convoi* «сопровождение, обоз» от *convoier* «сопровождать», лат. *conviaġe*. Посредничество польск. *konwoj* невероятно (вопреки Христиани, там же).

кóнга «мощная смолистая сосна», вологодск., перм., ср. также *кóнда*, *хóнга*. Из фин. *honka*, род. п. *hongan* «зрелая сосна»; см. Калима 238.

конгрéсс, начиная с Петра I (1718 г.); см. Христиани 31. Возм., через нем. *Kongress* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 378) от лат. *congressus*.

кóнда «бревно крепкой сосны», вятск. (Васн.), *кóндовый* «прочный, плотный, крепкий», вологодск., вятск., сиб.; *кóнговый* — то же, вологодск. || Диссимилировано из *кóнга* (см.), происходящего из фин. *honka*, род. п. *hongan* «зрелая сосна»; см. Калима 238. Коми *konda* (то же) заимств. из русск. (Вихман—Уотила 119). Неприемлемо по фонетическим

соображениям объяснение русск. слова из шв. *kåda* «древесная смола» (Грот, Фил. Раз. 1, 460); против см. Преобр. I, 344. Иную этимологию имеет название реки *Конда* на территории ханты — от ханты *Xonda*, *Xùntə* — то же; см. Сетэлэ, SSUF, 1885, стр. 97; Паасонен, OWb. 66; Каннисто, Festschr. Wichmann 417.

копда́к, -ака́ «краткая песнь во славу спасителя, богородицы или святого», укр. *копда́к*, др.-русс. *кондакъ* (Мин. 1097 г.; Хож. игум. Дан.; см. Срезн. I, 1268). Из греч. *κοντάχι(ον)* от *κόνταξ* «гимн, повтор»: *κοντός* «палочка, жердь», первонач. «пергаментный свиток с текстом песни, намотанный на палочку» (Крумбахер 696); см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 245; Гр.-сл. эт. 94; Бернекер 1, 557 и сл.

кондака́рь м. «сборник кондаков» (см. *копда́к*), др.-русс. *кондакарь* — то же, с XII в.; см. Срезн. I, 1268. Из ср.-греч. *κονταχάριον*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 94, и выше, *копда́к*.

кондачо́к, только в выражении: с *кондачка́* «наскоком; кое-как, небрежно»; как полагают, от названия танца (Преобр. I, 344). Объяснение из греч. *κόρδαξ* «танец из древнегреч. комедии» ввиду отсутствия хронологических промежуточных звеньев повисает в воздухе.

конди́тер, *конди́терская*. Из нем. *Konditor*, народн. *Konditer* от лат. *conditor* «тот, кто готовит пряные кушанья» (см. Шульц—Баслер 1, 372 и сл.; Клюге—Гётце 319).

конди́ция «условие», впервые у Петра I (1703 г.); см. Христиани 20; на *конди́ции* «в качестве домашнего учителя», о семинаристах (Гоголь). Через нем. *Kondition* или польск. *konducja* от лат. *conditiō* (Шульц—Баслер 1, 372).

конди́я, см. *канди́я*.

ко́ндовый «крепкий, прочный», напр. *ко́ндовая Русь* (Мельников 1, 322), от *ко́нда* (см.).

ко́ндор — хищная птица. Заимств. через нем. *Kondor* или франц. *condor* из исп. *condor*, которое пришло из языка кечуа (Боливия) *cuntur*; см. Локоч, Amer. W. 43; Пальмер, Neuweltw. 77; Клюге—Гётце 319.

Кондра́т, также *Кондра́тий* м., имя собств., др.-русс. *Кодратъ* (XI в.; см. Ягич, AfslPh 6, 288 и сл.), цслав. также *Конъдратъ*, из греч. *Κοδράτος* от лат. *Quadrātus*; ср. Шмидт, AfslPh 18, 172 и сл. Не имеет ничего общего с нем. *Konrad*.

кондрашка «апоплексический удар». Возм., табуистическое название от имени собств. *Кондрашка* (см. предыдущее), ср. диал. знач. последнего «товарищ» (новгор.); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 91. Ср. названия болезней *тётка*, *мáчеха*.

кондүктор 1) «кондуктор», 2) «надзиратель при машине», начиная с Петра I; см. Смирнов 153. Через нем. *Konduktor* (Шульц—Баслер 1, 374) или польск. *konduktor* из лат. *conductor*.

кóндырь 1) «обшлаг», 2) «стоячий воротник (мундира)», с.-в.-р. Возм., из нем. диал. **Kolder*, чаще *Koller* «широкий воротник у мужского и женского платья» от лат. *collāre*. См. *ковнёрь*, *колнёрь*. Не из греч. *κοντάριον* «острие, копье» (вопреки Маденауэру (391)).

конёк, от *конь*, потому что на коньке помещались для украшения лошадиные головы; см. Горяев, ЭС 154.

конёц, род. п. -и́ца, укр. *кінéць*, блр. *конéц*, ст.-слав. **коньць** *ἄχρον*, *τέλος* (Супр.), болг. *конéц*, сербохорв. *кòнац*, род. п. *кòнца*, словен. *kónes*, чеш. *konес*, слвц. *konies*, польск. *konies*, в.-луж. *kónс*, н.-луж. *kóńс*. Сюда же *кон*, *на-чáть* (см.), др.-русск., ст.-слав. *искони* (см.), др.-русск. *поконъ* «начало, обычай». || Родственно лат. *rescēns* «свежий», ср.-ирл. *sinim* «происхожу, возникаю», *sinis* «ortus est», возм., также греч. *καίνος* «новый», др.-инд. *kanīnas* «молодой»; см. Вальде—Гофм. 1, 423; Бернекер 1, 561; Сольмсен, Beitr. 164; Бругман, IF 17, 365; Траутман, BSW 134. Не связано с лат. *cuneus* «клин» (вопреки Видеману, BB 27, 198 и сл.; ср. Лиден, Arm. Stud. 79).

конжéй, **конжея**, **конжуй** «детеныш тюленя, уже не сосущий мать», мезенск. (Подв.). Из саам. тер. *koandzai* «вид моржа»; см. Итконен 52.

кóник I. «саранча», от *конь*.

кóник II. «широкая лавка, на которой спит хозяин». Из **койник* от *-коить*, *покой*; см. Преобр. I, 330. Менее убедительно сближение с *конёк* (Горяев, ЭС 154).

кóнить «болеть, причинять боль», *зúбы кóнят* «зубы болят». Возм., от *конáть* (см.); ср. Зубатый, AfslPh 16, 395.

кóних «коршун», [бывш.] Холмск. у. Псковск. губ. (РФВ 68, 7). Вероятно, к *кáня*.

конкурэнт, начиная с Петра I; см. Смирнов 154. Из нем. *Konkurrent* (с 1783 г.; см. Шульц—Баслер 1, 380), едва ли

через польск. *konkurent*, судя по ударению, вопреки Смирнову.

конкурѣнція. Через нем. *Konkurrenz* (XVII в.; Шульц—Баслер 1, 380) или польск. *konkurencja* от лат. *concurrentia*.

кóнкурс. Судя по ударению, через польск. *konkurs* от лат. *concursus* [«стечение; столкновение; содействие»].

кóноб «таз, кувшин (умывальный)», диал., тамб.; ст.-слав. **ко-нобѣ** λέβης (Euch. Sin., Супр.). || Неясно. Неудовлетворительно предположение о преобразовании из **kaunos* и сопоставление с нем. диал. *Hafen* «горшок», лат. *sapiō* «беру», алб. *kam* «я имею» (Лёвенталь, *AfslPh* 37, 386), невероятно родство с д.-в.-н. *(h)napf* «миска, чашка» (Фик 1, 514; см. против Бернекер 1, 558).

коновáл, польск. *konował*. От *конь* и *валить*; польск. *walić konia* «валить жеребца для кастрации» (Брюкнер 253; Брандт, *РФВ* 22, 139).

кóновъ, ж. **кóновка** «кувшин», диал.; укр. *кінва*, блр. *кóновка*, чеш. *konév*, род. п. *konve* «ведро, бидон», словц. *konva* — то же, польск. *konew*, род. п. *konwi*, полаб. *kü'önoi* — то же. Из **konu*, род. п. **конъве*. || Заимств. из ср.-в.-н. *kanne* «кувшин, сосуд»; см. Кнутссон, *GL*. 15 и сл.; Шварц, *AfslPh* 41, 126; Бернекер 1, 558. Вост.-слав. слова заимств., вероятно, через польск.

конопáтить, -áчу, впервые др.-русск. *конопатити* (Триф. Короб. (1584 г.), стр. 59). Скорее всего, заимств. из ит. *calafatare* «конопатить», которое восходит к араб. *qalafa, qallaf* «законопатить судно». Отсюда же ср.-греч., нов.-греч. *καλαφατῶ* и тур. *kalafat*; меньше всего подходит в качестве источника русск. слова тур. термин, вопреки Миклошичу (см. *Mi. EW* 109), Коршу (*AfslPh* 9, 508), Брандту (*РФВ* 18, 92) из-за низкого уровня мореходного искусства турок; скорее можно говорить о греч. посредничестве (ср. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 94 и сл.; Брюкнер 252). На форму русск. слова могло повлиять *коноплá*. Ввиду значительного возраста русск. примеров вряд ли можно говорить о заимствовании из голл. *kalefaten*, вопреки Мёлену (87 и сл.), Уленбеку (*РВВ* 19, 520); см. Зеленин (*РФВ* 63, 407 и сл.), Бернекер (1, 470). Сюда же *кóнопать* «наклеивать для конопачения», *конопáтка* «шрам на коже от оспы», *конопáтчики* «муравьи», олонецк. (Кулик.).

конопáтый, *конопáтина* «веснушка», *коноплóшка* — то же, *конопáточка* «пестрая курица». От *коноплá* из-за сходства

веснушек с семенами конопли; см. Бернекер 1, 559; Зеленин, РФВ 63, 408. Ср. укр. *коноплястий* «веснушчатый».

конопля, народн., блр. *колоння*, сближенное с *пень* (ср. Appelъ, РФВ 3, 87), укр. *ко́нопля*, русск.-цслав. *конопля*, болг. *ко-но́п* (Младенов 249), сербохорв. *ко́нопља* словен. *konóplja*, чеш. *копорѣ*, слвц. *копоре*, польск. *копор ж.*, *копоріе ж. мн.*, в. луж., в.-луж. *копорје*. Отсюда заимств.: лит. *kanāpės* «конопля», лтш. *канере, каңуре, каңаре*, др. прусск. *кпаріос* (см.); см. Траутман, *Arg. Sprd.* 361; Бернекер 1, 559; М.—Э. 2, 156 и сл.; иначе Буга, РФВ 70, 255 и сл. || Заимств. из народнолат. **сапаріс* или **саппарус*, представленного в рум. *sîперă* «конопля», ит. *сапаро*; см. о родственных формах М.-Любке 150; Думке, *JIRSpr.* 19, 92; ср. Мейе, *Et.* 182; *MSL.* 11, 179 (где сказано также относительно *р* при лат. *-b-*); см. Богач, *LF* 34, 268; 35, 370; Маценауэр 44. Эта группа слов родственна д.-в.-н. *hapan* «конопля», др.-англ. *hæper*, др. исл. *hampr*, греч. *κάνναβις*, нов.-перс. *kanab*, а также морд. э. *ка́х'* «конопля», м. *ка́т'f*, мар. *ке́не*. Согласно Геродоту (IV, 74, 75), *κάνναβις* «конопля» представлено у скифов и фракийцев. Таким образом, это, вероятно, странствующий термин вост. происхождения (ср. Томсен, *Berg.* 178; SA 4, 305; Гомбоц, *Symb. Rozwadowski* 2, 76). Розвадовский (RO 2, 143) пытается объяснить балт.-слав. формы на *р* киммер. посредством, что едва ли более вероятно, чем народнолат. этимология, как и произведение из фракийского (Брюкнер, *AfslPh* 23, 536; Томашек, *Thraker* 2, 1, 13). В последнее время Рясянен (*FUF* 29, 198; *ZfslPh* 20, 448) усматривает источник всех этих слов в шумер *kunibu* «конопля» и предполагает для казах., туркм. *кепәр* (то же) иранское посредство. Нет основания говорить о заимствовании из герм., вопреки Хирту (РВВ, 23, 334), неприемлемо объяснение из мар. *ке́не* «конопля» и коми, удм. *piš* — то же, вопреки Шрадеру — Нерингу (1, 440), Хеву — Шрадеру (192), Хоопсу (*Reall.* 2, 446 и сл.), Брюкнеру (253); см. Гомбоц 92 и сл. и *Symb. Rozwadowski*, там же. Неубедительны комбинации с др.-инд. *ṣanás* «вид конопли», осет. *san* — то же у Лёвенталя (*WuS* 9, 181). [Сближение с *ko-děl'* см. у Славского (*Inter arma*; стр. 85 и сл.), Будимира («Слав. филология», 2, 1958, стр. 126). О балт. названиях см. Сабалаяускас, *LTSR MA Darbai*, 2, 1957, стр. 200 и сл. — Т.]

конотопить «анатомировать», колымск. (Богораз). Возм., искаженное *анатомить*?

консервы (мн.), из франц. *conserve* — то же.

консисторія «церк. совет и канцелярия крупных духовных лиц», стар. *консистерий*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 155. Из лат. *consistorium* «место сбора», в русск. языке форма ж. р. по аналогии с *епáрхия* и под.

Константи́н — имя собств., др.-русс., ст.-слав. **Конъстанти́нъ** (Супр.). Из греч. *Κωνσταντῖνος*; наряду с этим: др.-русс. *Къснятинъ*, под влиянием *късьнъ* «медлительный косный», *къснѣти* «медлить»; см. Брандт, РФВ 22, 247.

конста́пель «командир орудия в морск. артиллерии». Вероятно, через голл. *konstapel* — то же из англ. *constabel* от ср. лат. *constabulārius* «однокашник, однополчанин»; см. Мёлен 108.

конститу́ция, впервые со знач. «устройство» при Петре I, 1704 г.; см. Смирнов 155 и сл. Через польск. *konstytucja* от лат. *constitutio* «устройство, установление»; см. Христиани 30.

констру́кция, впервые о кораблях — у Петра I; см. Смирнов 156. Через польск. *konstrukcja* от лат. *constructio* «строение, сложение».

кóнсул, сначала о рим. консулах — у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 156. Через польск. *konsul* или непосредственно из лат. *consul*.

контáрь «мера веса [в два с половиной пуда]; весы», стар.; др.-русс. *контарь* (Позняк., 1558 г., стр. 9 и часто в XVII в.), укр. *канта́р*. Ср. также *кентарь*. Займств. из тур. *kantar* «вес, безмен» (Радлов 2, 122), которое восходит через араб. к греч. *κεντηνάριον* от лат. *centenarius* «центнер»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 84 и сл.; Бернекер 1, 482; Г. Майер, Alb. Wb. 173; Ngr. Stud., 4, 31. Не из франц. *compteur* (вопреки Далю).

контóра, контóрка, впервые *кантора*, Дух. Реглам.; см. Смирнов 156. Через нем. *Kontor* или голл. *kantoor* от франц. *comptoir*; см. Маценауэр 193. Едва ли через польск. *kantor*, вопреки Преобр. (I, 347).

контраба́нда, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 156 и сл. Из франц. *contrebande* или ит. *contrabando* от *contra* «против» и *bando* «распоряжение, предписание» (см. Гамильшег, EW 249).

контраба́с, из ит. *contrabasso*, возм., через нем. *Kontrabass* (уже в 1619 г.; см. Шульц—Баслер 1, 387).

контра́кт «договор», начиная с 1638 г., позднее у Ф. Прокоповича; см. Огиенко, РФВ 66, 364; Смирнов 157. Через нем. Kontrakt (уже в XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 387) или польск. kontrakt из лат. contractus.

контра́ст. Через нем. Kontrast (с 1760 г.; см. Шульц—Баслер 1, 387) или прямо из франц. contraste, ит. contrasto; см. Горяев, ЭС 447.

контрдáнс — название танца, также *контратáнец*. Первое — из франц. contredanse, второе — из нем. Kontertanz (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 386).

контрибу́ция, впервые у Шафирова (1710 г.); см. Смирнов 158. Вероятно, через польск. kontrybucja из лат. contribūtiō; см. Христиани 37.

контролё́р, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 158. Через нем. Kontrolleur (1727 г.; см. Шульц—Баслер 1, 388) или прямо из франц. contrôleur.

контроли́ровать, из нем. kontrollieren (уже в 1598 г.; см. Шульц—Баслер 1, 388) или, как и последнее, из франц. contrôler.

контро́ль м. Через нем. Kontrolle (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 388) или непосредственно из франц. contrôle от *contrerôle — к rôle «список».

ко́нтры (мн.), обычно в выражениях: *в ко́нтрах* «в ссоре (с к.-л.)». От франц. contre «против», лат. contrā.

конту́зить, *конту́зия*, через нем. Konlusion (напр. у Гёте; см. Шульц—Баслер 1, 389) или прямо из лат. contūsio от contundere «раздроблять».

ко́нтур «очертание». Скорее через нем. Kontur (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 389), чем непосредственно из франц. contour.

ко́нтус «четырёхгодовалый олень-самец», арханг., кольск., также *кúндус*, *кúндас* «трехгодовалый олень-самец». Формы на -о- из саам. кильд. kōndas, род. п. -ñdtas «дикий сев. олень», фин. kuntus «трехгодовалый олень»; см. Калима 127; Итконен 52.

конура́, см. *канура́*.

ко́нус, через нем. Konus или прямо из лат. cōnus от греч. κῶνος — то же.

конфедерация, также *конфедератство* «заговор» (Котошихин 130). Через польск. *konfederacja*, *konfederactwo* из лат. *confoederātiō*; см. Христиани 17.

конфёкты (мн.), впервые у Петра I (см. Смирнов 159), соврем. *конфёта*, *конфёты*. Форма на *-кт-* — через нем. *Konfekt* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 374), без *-к-* — через ит. *confetto* из лат. *confectum* «приготовленное снадобье»; см. Преобр. I, 347.

конференция, уже в 1697 г. у Головина; см. Христиани 29. Через польск. *konferencja* из ср.-лат. *conferencia* (ср. Шульц—Баслер 1, 374). [С 1679 г.; см. Фогараши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 65. — Т.]

конфеттй. Из ит. *confetti* мн. «конфеты», так как на римских карнавалах маски обычно кидали друг в друга маленькими конфетами, позднее — бумажной имитацией конфет (Шульц—Баслер 1, 376).

конфёты, см. *конфёкты*.

конфиденция «доверие», начиная с 1703 г.; см. Христиани 20. Из польск. *konfidencja* от лат. *confidentia*. Также *конфидэнтка* «доверенное лицо (женщина)», Мельников, из франц. *confidente*.

конфирмация «миропомазание, обряд приобщения к церкви юношей и девушек», начиная с 1705 г.; см. Христиани 21. Через польск. *konfirmacja* от лат. *confirmātiō*; *конфирмовать*, начиная с Петра I (см. Смирнов 160), из польск. *konfirmować* от лат. *confirmāre* «подтверждать».

конфискация «опись имущества в пользу государства», начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 160. Через польск. *konfiskacja* от лат. *confiscātiō*. *Конфисковать*, начиная с Петра I (там же), через польск. *konfiskować* от лат. *confiscāre*.

конфóрка, см. *камфóрка*.

конфúз «смущение», *конфúзный*, *конфúзить*. Вероятно, через нем. *konfus* «смятенный, сконфуженный» (XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 377), франц. *confus* из лат. *confusus*. Также *конфúзия*, Ф. Прокопович и др. (см. Смирнов 160), через польск. *konfuzja* из лат. *confusiō*.

кóнфуз «корабельная кухня», см. *кáмбуз*.

концерт. При Петре I — «соглашение»; см. Смирнов 161. Через нем. *Konzert* (XVII в.; см. Шульд — Баслер 1, 392) из ит. *concerto*, букв. «состязание (голосов)» от лат. *concertāre*.

конча́р, конча́н «меч с узким клинком». Нельзя отделять от *ханджа́р* (то же) и *кинжа́л*. Заимств., как и последние, из тюрк.: ср. тат. *kandžar*, тур., крым.-тат. *χandzār* «кривой кинжал»; см. Mi. TEI. 1, 307. Сближено по народн. этимологии с *конёц*, *конча́тый нож*, т. е. «острый», но ср. др.-чеш. *končír* «рапира», *končitý* «острый» (Голуб 109).

ко́нь, род. п. -я́, укр. *кінь*, род. п. *коня́*, блр. *ко́нь*, ст.-слав. *ко́нь* ἵππος, болг. *ко́нят*, сербохорв. *ко́нь*, род. п. *ко́ња*, словен. *kònj*, род. п. *kónja*, чеш. *кѳнь*, род. п. *копѣ*, слвц. *kôň*, польск. *коń*, в.-луж. *коń*. Из **комнь* от древнего **kobнь*; ср. *кобы́ла*, *комонь* (см.); ср. Богач, LF 33, 106 и сл.; Фасмер, ZfslPh 9, 141 и сл.; иначе Бернекер 1, 561 и сл. Рискованны сравнения Лёвенталю (KZ 47, 146) с греч. *κῆρος* «намордник», нем. *hemmen* «тормозить, сдерживать», лит. *kāmanos* мн. «кожаная узда». [Мошинский («Zasiąg», стр. 235) объясняет *ко́нь* из **корнь* : **skорнь* : *skoriti*, т. е. первонач. «кастрированный жеребец». Иначе см. Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 47 и сл. — Т.]

ко́ньки (мн.). От *ко́нь*.

ко́ньяк. Из франц. *cognac*, от названия города.

копа́ I. «куча сена, ржи (60 снопов, яиц); общинная сходка крестьян», укр. *копа́* «кладь хлеба из 60 снопов», болг. *копа́* «куча», сербохорв. *ко́па* «стог», словен. *ко́ра* «куча, стог», чеш., слвц., польск., в.-луж., н.-луж. *ко́ра* «куча», полаб. *кѳ'ора* «60 штук». || Родственно лит. *kāras* «могила», *караі* «кладбище», лтш. *karš* «60 штук; могила», *kāra*, *kāre* «дюна; длинная, возвышенная гряда», *karuole* «куча». Другая ступень чередования: лит. *kōros* (мн.) «дюны», *ко́ра* «множество», *kōpti* «сгребать, сваливать в кучи»; см. Бернекер 1, 562; М.—Э. 2, 160; 191; Траутман, BSW 117; Маценауэр, LF 8, 198. Сближение Ильинского (AfslPh 29, 162 и сл.) с *куп* неприемлемо. Ср. *ко́пец*.

ко́па II. «медлительный человек», *копошѳться*, *копошѳть* образованы от *копа́ть*, *копа́ться*; см. Брандт, РФВ 22, 140; Бернекер 1, 562 и сл. Неприемлемо сравнение с греч. *χοπος* «усталость, труд», *χοπάζω* «устаю», *χοπίαω* — то же, вопреки Маценауэру (LF 8, 198 и сл.); см. о греч. словах Буазак 492 и сл.

кóпала, кóппала «самка тетерева-глухаря, *Tetrao urogallus*», арханг. (Подв.), олонекк. (Кулик.), *кóпель* — то же, арханг. (Подв.). Из карельск. *коррала* «глухарь», фин. *korrelo* — то же или саам. *кильд. kuөрel* — то же; см. Итконен 63; Калима 128. Ввиду географического распространения совершенно невероятно предположение о родстве с д.-в.-н. *habuñ* «ястреб» (см. *кóбчик*) или с лат. *sarus* «хищная птица» (Петерссон, РВВ 40, 106), которое заимств. из этрусск. (см. Вальде — Гофм. 1, 164; Хербиг — Шнец, ZONF 2, 10 и сл.)

кóпань ж. «яма с водой для замачивания пеньки, колодец», болг. *копáнка*, «долбленое деревянное корыто», словен. *корáпja* «корыто, одnodеревка», польск. *коранка* «корыто для замешивания теста; свод». Производные от прич. прош. вр. страд. **коранъ* (от *копáть*) см. Бернекер 1, 563; неправильно у Фасмера, Гр.-сл. эт. 96.

копáть, копáю, копáться, укр. *копáти*, болг. *копáя*, сербохорв. *кòпати*, *кòпáм*, словен. *корáti*, *корáм*, чеш. *корати*, слвц. *корат'*, польск., в.-луж. *кораś*, н.-луж. *кораś*. || Родственно лит. *карóti*, *карóju* «колоть, рубить», лтш. *карáт*, *-áju* «сечь, колоть», др.-прусск. *en-korts* «погребенный», лит. *карlĩs* «мотыга», лтш. *karlis* — то же, греч. *хóπτω* «ударяю, рублю, колю», *хопίς* «тесак», алб. *кер* «отесываю камни», *камés* «кирка, мотыга». Наряду с этим формы на *ph*: нов.-перс. *kāfað* «раскалывается»; см. Траутман, BSW 116 и сл.; Apr. Sprd. 329; М.—Э. 2, 158; Эндзелин, СБЭ 193; Иокль, Stud. 39 и сл.; Буазак 492 и сл. Далее сюда же относят греч. *схάπτω* «рою, копаю», *схάπητος*, *хáπητος* «ров, пещера», лат. *scapula* «лопатка»; см. Сольмсен, Beitr. 196 и сл.; Бернекер 1, 562 и сл.; Перссон 884; Буазак 870; Мейе — Эрну 174 и сл.; Мейе — Вайан 24.

копéйка, первонач. «серебряная монета», чеканенная с 1535 г.; производят от новгор. *деньгá* (см.); появилась в Москве после завоевания Новгорода (1478 г.). Она носит изображение царя, сидящего верхом на коне с копьем в руке (1535—1719 гг.); см. Бауэр у Шрёттера 317; ср. Новгор. 2 летоп. под 1535 г.: о том, что великий князь приказал «новыми деньгами торговати съ *копиемъ*»; см. Соболевский, РФВ 22, 291. Таким образом, можно говорить только о производном от *копéь*; см. Соболевский, там же; ИРЯ 2, 347; Мi. EW 128; Брюкнер, KZ 48, 173. Не основательны сомнения в этой этимологии у Брандта (РФВ 22, 140), который реконструирует **копѣя*, якобы связанное с *копѣть*; ср. Бернекер 1, 566. Менее вероятно также объяснение из

тюрк. *köräk* (*körägi*) «определенная монета» (Эрдман у Корша, *AfslPh* 9, 517; Локоч 96), *dinār körējī* «монета времен Тимура», причем название «собака, собачий» имеет в виду отчеканенное изображение льва. Русск. слово широко распространилось, напр. нов.-греч. *χαπίκι* — название монеты (см. Г. Майер, *Ngr. Stud.* 2, 30), ср.-нж.-нем. *korpen*, *korreken* «маленькая монета» (Ш. — Л. 3, 529). Ср. также греч. *ὄβολος* «вертел» и «монета, обол». [Ошибочную тюрк. этимологию повторяют Голуб — Копечный, стр. 179. Относительно истории слова см. еще Рядченко, «Труды Одесск. унив.», т. 147, 1957, стр. 152. — *Т.*]

копёр I. «приспособление для забивания свай». Возм., как и польск. *kařag* — то же, заимств. из нем. *Kärfer* «голова бруса» и родственных, возводимых к лат. *sareg* «козел»; ср. Бернекер 1, 468; Преобр. I, 350; Карлович 239. Ср. также ср.-нж.-нем. *kerere* «копер» (Ш. — Л.), нидерл. *kerer* (см. Ключе-Гётце 283). Предположение о родстве русск. слова с лат. (Фасмер, Гр.-сл. эт. 95) невероятно, так как лат. *sareg*, греч. *χαῖρος*, кимр. *saeg*, др.-исл. *hafr* «козел» являются словами зап.-и.-е. языков; см. Мейе, *Ét.* 172.

копёр II. «укроп, *Anethum graveolens*», укр. *копрій*, ст.-слав. *копрѣ*, болг. *копър*, сербохорв. *копар*, словен. *korar*, чеш. *korř*, словц. *kôroř*, польск. *korř*. || Обычно связывается (с первонач. знач. «душистое растение») с лит. *kvėria* «благоухает», *kvėrė*, *kvėpti*, *kverėti*, *kvāras* «дух, дыхание, запах», русск. *копотъ* (см.); см. *Mi. EW* 129; Брюкнер 257; Перссон 126 и сл. Можно поставить вопрос о заимствовании (Мейе, *Ét.* 409). Абсолютно произвольно предположение о родстве с др.-инд. *śīgram* «усы», лат. *sargōnae* «чёлка» (Петерссон, *Ar. Arm. St.* 96 и сл.); ср. Вальде — Гофм. 1, 162.

ко́пец, род. п. -пца «холм, бугор, межевой знак», *ко́пица* — то же. От *копá* «куча».

копéц, род. п. -пца «рулевое весло», арханг. (Подв.). Неясно.

копѣть, **коплю́**, укр. *копѣти*, словен. *koríti* «копнить, делать стог», чеш. *koríti* «складывать кучкой», польск., в.-луж. *koríć*, н.-луж. *koríś*. Отыменное производное от *копá* (см.); ср. Бернекер 1, 562; Маденауэр, *LF* 8, 198.

ко́пия, начиная с 1705 г.; см. Христиани 29 и сл. Из нов.-в.-н. *Koríe* от ср.-лат. *sōria* «список, копия, размножение»; см. Ключе-Гётце 321.

копёрка — растение «*Epilobium angustifolium*, кипрей узколи-
стный», в сушеном виде используется вместо чая (Мель-
ников 7, 180), отсюда название *копёрский чай*, арханг.
(Подв.), ленингр. — от местн. н. *Копорье* в [бывш.] Петерб.
губ., первонач., возм., «заросли укропа» (см. *копёр*). От
того же местн. н. — *копёрка* «работница на уборке овощей
и ягод», ленингр.

копоть, род. п. *копотѣ*, *коптѣть*, *коптѣть*, укр. *копоть*, род. п.
кѣпти, блр. *копоць*, чеш. *korpet*, род. п. *korpu*, польск.
коресъ, род. п. *корсія*, в.-луж. *корсѣ*, н.-луж. *korś*. || Род-
ственно лит. *kvāpas* «дуновение, дыхание, запах», *kverpėti*
«благоухать», *kvėpiù*, *kvėpti* «дохнуть», лтш. *skapstēt* «ды-
шать на ч.-л.», др.-инд. *karī-* «благовоние» (в грамматиках),
греч. *καπνός-ψυχή*, *πνεῦμα* (Гесихий), *καπνός* «дым, пар», лат.
varog «пар, испарение», гот. *af-hvarpan* «задушить, пога-
сить», нов.-в.-н. *verwerfen* «заплесневеть (о вине)», алб.
karitem «тяжело дышу», *kem*, *kjem* «благовоние»; см. Бер-
некер 1, 565; Траутман, BSW 147; М.—Э. 3, 872; Цупица,
GG 55; Иокль, Stud. 34; Перссон 126, 939; Маценауэр,
LF 8, 201; Шпехт 140 и сл., 291; Френкель, IF 69, 297.
Исчезновение -v- произошло в дослав. эпоху, ср. *сок* и
лтш. *svakas* (Перссон (там же) против Ильинского (AfsIPh
29, 161 и сл.)).

копошійтѣся. От *копѣть*; см. Бернекер 1, 562; Преобр. I, 350
и сл. Ср. *лапошить*, *моташи́тѣся*.

коппала «глухарка», см. *копала*.

коприна «шелк», русск.-цслав., др.-русс. *коприна* (Григ. Наз.;
см. Срезн. I, 1281 и сл.), также др.-русс. *кропина* (Собо-
левский, РФВ 70, 84 и сл.), болг. *копрѣна*, сербохорв.
кѣпрена «вуаль, траурный креп, шелковый платок», *кѣпре-*
ница «полотно высшего качества». Согласно господствующей
точке зрения, от **коприва* «крапива» (но см. *крапѣва*),
потому что из волокон крупной крапивы ткали ткань;
см. Мi. EW 129; Бернекер 1, 564; Младенов 250 и сл. Во
всяком случае, не из ит. *sarregone* «плащ с капюшоном»,
вопреки Маценауэру (213), Соболевскому (РФВ 70, 85).

коптѣть, см. *копоть*.

коптырь, см. *каптѣрь*.

копчѣак, **копшѣак** «ракообразное морск. животное, которое нано-
сит вред моржам», арханг. (Подв.). Возм., от *копѣть*?

копчик, см. *кобчик*.

копы́л 1) «колодка», 2) «стояк, вбитый в санный полоз», *копы-ло́к* «костыль». Первонач. вообще «второстепенный предмет», к укр. *ко́пил* «сапожная колодка; столбики, связывающие полозья с кузовом саней; незаконнорожденный», болг. *ко́пеле* «незаконнорожденный», сербохорв. *ко́пил* — то же, происхождение которых неясно; см. Бернекер 1, 564 (без русск. слова). Ср. знач. *насынок* «неродной сын», также «подпорка столба, лишняя ветка, более тонкий из двух стволов, выросших из одного корня». Не связано с *копа́ть*; см. Преобр. I, 351.

копы́рза «сварливый человек», *копы́рзиться* «ломаться, упрямиться, задиаться, хорохориться», псковск., арханг. (Подв.), Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 337) сравнивает с *чу-пы́рзнуть* «ударить»; **ко-* связано с *к-то*.

копы́е «зуд, шорох», псковск. (Даль). Калима (133 и сл.) сравнивает с *кубайдать* «зудеть». Неясно.

копытéть, копотéть «скакать галопом». Возм., от сл.

копы́то, укр. *копы́то*, болг. *копы́то*, сербохорв. *ко́пито*, словен. *koríto*, чеш. *korýto*, слвц. *korúto*, польск., в.-луж., н.-луж. *korúto*. От *копа́ть*, ср. польск. *ко́раś* «копать, рыть; пинать, бить копытом»; см. Бернекер 1, 565 и сл.; Траутман, Germ. Lautges. 54; иначе у Шпехта (85). Др.-исл. *hófr*, д.-в.-н. *huof* «копыто» скорее связано с др.-инд. *ṣarhás*, авест. *saṣa-* «копыто»; напротив, др.-русск. *копысати* «лягаться» следует отнести к *копыто*; ср. Уленбек, Aind. Wb. 301.

копы́ё, ст.-слав. *копиѣ* *λόγχη*, болг. *ко́пе*, сербохорв. *ко́плє*, словен. *korjê*, чеш. *korí*, слвц. *koríja*, польск. *korja*, н.-луж. *korje*. От *копа́ть* (см.). Ср. лтш. *karāns* «тяпка», греч. *χοπίς* «тесак, кинжал», д.-в.-н. *herpa*, ср.-в.-н. *herre* «серб, кривой нож»; см. Цупица, GG 114; Бернекер 1, 566; Мейе, Ét. 385; Хирт, RBV 24, 271; Буазак 493; М.—Э. 2, 158.

кор «оскорбление, брань», только стар.; сюда же *уко́р, поко́р* «упрек, порицание, позор», *на переко́р*, ст.-слав. *оуко́ръ ѿвѣс*, цслав. *коръ*, болг. *кор*, сюда же: *кору́ться, по-кору́ть*, укр. *кору́ти* «укорять, порицать», болг. *коря́* «порицаю», сербохорв. *ко́рити, ко́рим* «укорять», словен. *koríti* «наказывать», чеш. *kořiti* «смирять, преклонять голову перед к.-л.», слвц. *korit'*, польск. *korzyć* «унижать, смирять», в.-луж. *po-koríc*; другая ступень чередования: *кара́ть, ка́ра*. || Родственно лтш. *karināt* «дразнить, раздражать», вост.-лит. *kìrinti* — то же, греч. *κάρνη· ζημία, αὐτόκαρνος αὐτοζήμιος* (Гесихий), лат. *carināre* «поносить, высмеивать», др.-ирл

саге «упрек»; см. Бернекер 1, 578 и сл.; Беценбергер у Стокса 71; Вальде—Гофм. 1, 168 и сл. Не связано, по видимому, с лит. *kārias* «войско», *kāgas* «война», др.-перс. *kāga-* «войско, народ», ирл. *cuige* «войско», гот. *harjis*, д.-в.-н. *heri* — то же, греч. *χοίρανος* «военачальник, повелитель» (вопреки Фику (1, 377), Траутману (BSW 118), И. Шмидту (Verw. 51)), а также с русск.-цслав. *чаръ* «чары, волшебство» (вопреки Ильинскому, РФВ 61, 238).

ко́ра, укр. *ко́ра*, ст.-слав. *кора* *φλοιός* (Супр.), болг. *ко́ра*, сербохорв. *ко́ра*, словен. *kóga*, чеш. *kůga*, слвц. *kôga*, польск. *koğa*. || Родственно лит. *kaņà* «липовое лыко», вин. п. *kaĩna*; с другим вокализмом: *kẽga*, *kẽgo*, *kérti* «отстать, отдделиться (о коже, коре)», лат. *corium* «толстая кожа, шкура, оболочка», др.-инд. *sárman-* «кожа, шкура», авест. *šarəman-* «шкура, кожа», др.-инд. *kṛttiṣ* «шкура, кожа», др.-исл. *hogund* м. «мясо, тело», далее ср. *ско́ра*, нов.-в.-н. *schereen* «стричь»; см. Мейе, *Ét.* 253; Бернекер 1, 566 и сл.; Траутман, BSW 117; Вальде—Гофм. 1, 274; Уленбек, *Aind. Wb.* 89.

ко́рабль, род. п. -бля́, народн. *ко́рабель*, укр. *корабе́ль*, *ко́раб*, ст.-слав. *КОРАБЪ* *πλοῖον*, *ναῦς*, болг. *ко́раб*, сербохорв. *ко́раб*, *ко́рабаљ*, чеш., слвц. *кога́б*, польск. *koğab*, род. п. -bia, н.-луж. *koğabje* «остов (корабельный)». || Древнее заимств. (ввиду б, а не в) из греч. *καραβιον*, *καραβος* «судно» (*Etym. Magn.*), первонач. «краб», откуда народнолат. *carabus* «челнок из прутьев, обтянутый кожей» (начиная с Исидора; ср. Вальде—Гофм. 1, 164), ит. *caravella*, франц. *caravelle*, порт. *caravela*, исп. *carabela*, а также араб. *qārib* (см. М.-Любке 159; Гамильшег, *EW* 185); неубедительны предположения Шахматова о ром. словах (см. Очерк, XIV). Ср. о греч. происхождении слова *ко́рабль* у Фасмера (*RS* 6, 177; *AfslPh* 38, 282 и сл.; *ZfslPh* 19, 449 и сл.; *ИОРЯС* 11, 2, 399; 12, 2, 246; Гр.-сл. эт. 96), Мейе (*Et.* 187; *RS* 2, 67; 8, 297; *RES* 7, 6 и сл.; *BSL* 20, 58 и сл.), Бернекера (1, 567), Брюкнера («*Slavia*», 3, стр. 194), Томсена (*SA* 4, 314). Предположение о фрак. посредничестве нужно отклонить, вопреки Романскому (*RES* 2, 53), Брюкнеру (256), потому что такового до сих пор не удалось установить ни в одном случае, а морск. искусство фракийцев в высшей степени сомнительно. Невозможно также исконнослав. происхождение и родство с *ко́ра*, *ко́рыто* (Романский, *RES* 2, 47 и сл.; Преведен, «*Language*», 6, стр. 279 и сл.), поскольку тогда необъяснимо образование на -бля́; ср. против Бернекер, *AfslPh* 38, 265. Мнение Преведена о том, что греч. *καραβιον* произошло из слав., висит в воздухе, если учесть ром.

слова. Ср. о греч. слове также Кречмер, «Glotta», 5, 296 и сл.

кóраз «ковш», астрах. (РФВ 63, 130). Неясно.

корáйдать «подмерзать», арханг. (Подв.). Возм., от фин. *kahe* «холод, сушь» (Калима 128) с диал. *-айдать*.

корáлл, народн. *королёк*, мн. *-лькí*, впервые у Бориса Годунова, 1589 г.; см. Срезн. I, 1290; сблизилось с *корóль*. Заимств. через нов.-в.-н. *Kogalle* или польск. *kogal*, *kogalik*, которое восходит через ср.-в.-н. *kogal* к ит. *corallo*, ср.-лат. *corallus*, лат. *corallium*, греч. *χοράλλιον*. Возм., семитского происхождения; см. Буазак 493; Леви, Sem. Lw. 18 и сл.; Бернекер 1, 567; Преобр. I, 352 и сл. См. *крáли*.

корáн, стар. русск. *куранъ* (1575—1584 гг.), *курганъ* (1479—1481 гг.); см. Корш, AfslPh 9, 513. Из араб.-тюрк. *kur'ān*; см. Литтмав 61; Локоч 100.

кóрандать «квакать (о лягушках)», олонекк. (Кулик.). Заимств. из прибалт.-фин.; ср. фин. *korrata* — то же; см. Калима 128.

корáчить, *корáчиться*, *корáчки*, *ку-корач* «на четвереньках», *корáка*, *коряка* «раскоряченный», укр. *корячитися*, сербохорв. *кòрâк* «шаг», *корáчити*, *корáчати* «шагать», словен. *kočák*, *kočačâj* «шаг», *kočačiti*, *kočákati* «шагать», *kočačâti* «тяжело таскать ноги (с трудом плестись)». || Связано с русск. *око-рок* (см.), болг. *крак(ът)* «нога», сербохорв. *крâк* — то же, *крáчати* «шагать», словен. *krâk* «длинная нога», см. подробнее у Бернекера (1, 571 и сл.), Шахматова (Очерк 155); Преобр. (I, 297 и сл.).

кóрба I. «сырой ельник; чаша», олонекк., новгор., тихвинск., белозерск.; др.-русс. *корба* (с 1391 г.; см. Срезн.). Из карельск. *korbi*, олонекк. *korbi* «ложбина, поросшая дремучим лесом», фин. *korpi*, эст. *kõrb*, *kõrb*, род. п. *kõrve*; см. Калима 128 (с литер.).

кóрба II. — рыба «*Squalius leuciscus*, головень-елец», олонекк.; *кóрбица*, *кóрбукса*, *кóрбук*, *кóрбуса*, *кóрмус* — то же, олонекк., ленингр. Из олонекк. *korbiainen*, фин. *korpi*, род. п. *korvun*, также *korpuksen*; см. Калима 128 и сл.; Берг, Рыбы 2, 545.

кóрбас «длинная жердь для развешивания вяленой рыбы», сиб., колымск. (Богораз). Возм., от сл. Иначе у Калимы (145).

корбáч, *корвáч* «приспособление для развешивания невода», олонекк. (Кулик.). Вероятно, заимств. из фин.-уг.; ср. *kärväs*, *kägräs* «суковатые жерди для развешивания сети»; см. Калима 145.

кóрбачи мн. «лапти (из бересты)», олонецк. (Кулик.). Заимств. из фин. *kuirunen*, мн. *kuiruset* «башмаки из недубленной кожи» от лит. *kùgrė* «башмак»; см. Калима 129. Ср. *кúрни*.

корвана, корван «казна, сокровищница», церк., русск.-цслав., ст.-слав. *коръвана* *хорѡанѣс* (Остром.), *коръванъ*, *корнава*, Путеш. Геннадия (XVII в.), Сказ. о Соломоне (Пам. стар. лит. 3, 62) и др. Из греч. *хорѡанѣс* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 96 (с литер.).

корвѣт, из франц. *corvette* «легкий военный корабль, меньше, чем фрегат».

корг «ширина ладони», см. *корх*.

корг, корог «корма судна», диал. (Шахматов), др.-русск. *коргъ* — то же. Заимств., по мнению Шахматова (AfslPh 33, 90), из ирл. *cuirich* «корабль», кимр. *swrgwg* (из **kuiriko-*; см. Стокс 93), что сомнительно ввиду отсутствия в других славянских языках. Скорее от *корга́* III.

корга́ I. «ворона», также «старуха», см. *карга́* — то же. Некоторые ученые отделяют знач. «старуха» от знач. «ворона» и сравнивают первое как исконнослав. с *кóрза* (см. Потбня, РФВ 3, 95; Агрель, *Zwei Beitr.* 38 и сл.), что едва ли верно.

кóрга II. «риф, отмель, утес под водой», арханг., олонецк. (Кулик., Подв.), также *корга́*, в с.-в.-р. грам. встречается часто в XVI в. (Срезн.). Заимств. из карельск. *korgo* «утес, отмель»; см. Калима 129 и сл. От них неотделимо *корга́* «каменистый отлогий берег», сиб., байк. (Даль).

корга́ III. «дуга, кривое дерево; также древесный ствол, затонувший в реке». Возм., к *корёга* «дерево с корнями, плывущее по воде», которое связано с *кóрень*; см. Ягич, AfslPh 5, 491; Шпехт 140; 205. Сюда же, вероятно, относится и *коржа́вый* «скрюченный, сморщенный, жесткий, крутой», (Бернекер 1, 667), но не *корж* «вид лепешки», *коржа́вина* «иней на деревьях». Это **къrg-* сближают с **къrk-* в *кóрчить*; см. Бернекер, там же; М.—Э. 2, 322 и сл. Неприемлемо сравнение с норв. *skrukke* «морщина, складка, лукошко из коры», шв. *skrokka* «морщинистая женщина» (вопреки Петерссону, BSIWortst. 70) и с др.-исл. *hrúga* «куча» (Маценауэр, LF 8, 202). Неубедительно также привлечение норв. диал. *hork* «ивовый прут для завязки; хилый человек», *hurkl* «нарост (на дереве), неровность» (Лёвсенталь, AfslPh 37, 390) или чеш. *krs* «карликовое дерево» (Агрель, *Zwei Beitr.* 38 и сл.). О последнем см. Бернекер 1, 670.

коргáн, кургáн «металлический кувшин», см. *кумгáн*.

кóрда I. «поводок (для лошади)». Возм., через польск. *korda* из франц. *corde* от лат. *corda*, греч. *χορδή*; см. Маценауэр, LF 8, 201.

кóрда II. «короткий меч», др.-русск. *кордъ* (Срезн.), цслав. *коръда*, сербохорв. кóрда «сабля, меч», чеш., словц., польск. *kord*, укр. *корд*. Заимств. через тюрк. (зап.-слав. формы, возм., через венг. *kard*) из ср.-перс., нов.-перс. *kārd* от авест. *karəta-* «нож», др.-инд. *kartarī* ж. «охотничий нож»; см. Mi. TEI. 2, 106; EW 132; Г. Майер, Alb. Wb. 199. Едва ли правильно предположение о непосредственном заимствовании из ир. (Розвадовский, RO I, 107 и сл.; Бернекер 1, 569). Ср.-нж.-нем. *korde*, *kurde*, *karde* «длинный (серповидный) нож» (Ш. — Л. 3, 536), вероятно, заимств. из русск. Ср. *кóртик*.

кордебатáлья «одна из трех главных эскадр флота», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 161. Из франц. *corps de bataille* «центр войска».

кордегáрдия «гауптвахта», впервые *кордегард* у Петра I; см. Смирнов 161 и сл. Из франц. *corps de garde* «караульня»; окончание, возм., под влиянием слова *гвáрдия*.

кордóн «шнур», начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 162; «помещение для караула, изба, в кот. живут лесные сторожа, карантин», диал. вятск. (Васн.); укр. *кордóн* «граница». Через польск. *kordon* — то же из франц. *cordon* «бечевка, шнур» от *corde* — то же (см. Брюкнер 257), откуда и нов.-в.-н. *Kordon* — то же (XVIII в.; см. Шульдц — Баслер 1, 394). Ср. *кóрда* I.

кордувáн «вид кожи, идущей на пошивку обуви», впервые др.-русск. *кордуванъ* (Фасмер, *Gesprächbuch*, часто в азбуконниках), также еще в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 162. По-видимому, через посредничество польск. *kurduwan*, *kordwan*, чеш. *kordovan* заимств. из ср.-в.-н. *korduwan*, ит. *cordovano* от названия исп. города *Кордовы* или из того же источника через ср.-нж.-нем. *kordewan* (см. Ш. — Л. 3, 536); ср. Карлович 300; Брюкнер 257; Паландер, *Frz. Einfl.* 115; Гамильшер, EW 255.

корёга «дерево с корнями, плывущее по реке». От *кóрень*, *коргá*, согласно Ягичу (*AfslPh* 2, 491). Трудно отделить от него *корёга* «искусственная ледяная гора; политая водой и замерзшая доска для скатывания с горы», арханг., вологодск., кадниковск., также «детские санки», новгор.,

вологодск.; *корѣха* «снегоочиститель», арханг., шенкурск., которое Калима (130) производит из карельск., олонецк. *korja-*, фин. *korja* «сани».

корѣжить «скрючивать, трясти (о лихорадке)», диал. (Мельников), -ся «церемониться», тихвинск. (РФВ 62, 296). Неясно.

корѣла, собир., «карелы», олонецк.; др.-русс. *корѣла* — «прибалт.-фин. народ в Вост. Финляндии и в собственно Карелии, также название всего побережья Белого моря вплоть до Колы», часто в Новгор. грам. XIV в. (Шахматов, Новгор. грам. 151) и в Новгор. I летоп.; см. Шёгрэн и Доннер, MSFOu 71, 23 и сл. Отсюда *корѣлка* 1. «пудожский лен», 2. «местн. порода собак — лайка», олонецк. (Кулик.), 3. «железный сошник в сохе карельск. производства», кемск. (Подв., 70). Происходит из фин. *Karjala* «Карелия» от *karja* «стадо», *Karjalainen* «карел», саам. л. *karjele* «русский», др.-исл. *Kiriálaland* (Мецгер, UJb. 2, 226), *Karelar* «карелы» (Хольтхаузен, Awn. Wb. 149). Ср. также *карѣлый*. От *корела* произведено *корелять* «говорить на ломаном языке», кашинск. (См.), собственно «говорить, как карел».

кóрень, род. п. -рня, укр. *кóринь*, др.-русс., ст.-слав. *корень*, род. п. *корене ріѣа* (Супр.), болг. *кóрен*, сербохорв. *кòрѣн*, словен. *korēn*, чеш. *kořen*, словц. *kořeň*, польск. *korzeń*, в.-луж. *korjeń*, н.-луж. *kórjeń*. Сюда же русск.-цслав. *кора*, сербск.-цслав. *кора* — то же (Вайан, «Slavia», 11, стр. 33 и сл.). || Другая ступень чередования: лит. *kẽgas* «куст, корень, засохший пенёк», лтш. *sẽga* «волосы (на голове), особенно растрепанные», сѣгс «куст», лит. *kìrna* «острый пенёк», др.-прусс. *kirno* «куст», лит. *kerėti* «пускать корни»; см. Лескин, Bildg. 162; Бернекер 1, 570; Фортунатов, ВВ 3, 57; Траутман, BSW 127; М. — Э. 1, 375; Шпехт 55; Миккола, Ursl. Gr. 3, 45, 47. Знач. *корѣнье* собир. «волшебство, чары» развилось из понятия «лекарство» (Преобр. I, 353).

кóреха — рыба «*Osmerus eperlanus*, корюшка», олонецк.; *кóрех* — то же, арханг., олонецк.; *кóрюха*, *кóрюшка* — то же, с.-в.-р., сиб., иркутск. (также у Гоголя). Заимств. из карельск., олонецк. *kuogeh*, вепс. *koíeh*, фин. *kuoge* — то же; см. Калима 130. См. *кóрюха*. [Уже с 1673 г.; см. Шмелев, ВСЯ, вып. 5, 1961, стр. 192. — Т.]

корѣц, род. п. -рцá. 1) «ковш», 2) «мучной ларь», 3) «мера зерна». Уменьш. *кóрчик*, укр. *корѣць* «мера сыпучих тел», блр. *карѣц* «ковш», ст.-слав. *корьць* *хóрос*, словен. *kógos* «ковш, четверик (старая мера зерна)», чеш. *kořes* «корец» (как мера), словц. *kořes*, польск. *korzes*, в.-луж., н.-луж.

kórc, полаб. *küōgas* — как мера. || От *корá* и *коры́то*; см. Штрекель 34; Голуб 111; Соболевский, РФВ 70, 85. Из греч. *χóρος* «мера» от др.-еврейск. *kōg* (см. Mi. EW 133) могло быть заимствовано в лучшем случае ст.-слав. слово, но его нельзя отделять от остальных слав. слов; ср. Бернекер 1, 580; Мейе, MSL 14, 382. Ср. *корец* из *древесного луба* у Мельникова (3, 277). Ошибочна этимология Фасмера (Jagić-Festschrift 272 и сл.). Неприемлемо сравнение с др.-инд. *khārás* «определенная мера емкости» (Махек, «Slavia», 16, стр. 170), как и предположение о родстве с др.-инд. *carúṣ* «котел, горшок», др.-исл. *hvegg* «котел», гот. *hwaírnei* «череп», ирл. *segn* «миска» (Бернекер, там же).

корж, род. п. -á «вид лепешки, испеченной на сале», зап., южн., укр., блр. *корж*, диал. смол. *коржéнь* «сухарь» (Добровольский). || Считается родственным *коргá* «кривое дерево», словен. *kŕž* «кочав, булка»; см. Бернекер 1, 667; Брюкнер, KZ 48, 210; Потебня, РФВ 3, 95. Последний сравнивает далее с др.-инд. *kṛṣás* «худой, слабый, болезненный», авест. *kərəsa-* — то же, что менее убедительно; см. о близких формах Бернекер 1, 670. Весьма сомнительны по географическим соображениям попытки объяснить русск. слово из фин.-уг. языков: из коми *köguś* «круглый хлеб или булочки, печенье» (Паасонен у Калима, RLS 180; FUF 18, 26; см. Калима, RS 6, 93), из фин. *kyrsä* «пресный хлеб» (см. Миккола, FUF Anz. 2, 72 и сл.; ср. Калима 130 и сл.). Русск. слово едва ли можно считать заимств.

коржа́ва «топкое место, железистое болото», новгор., *коржа́вина*, *коржéвина*, *кúржевина* — то же, с.-в.-р. (Даль), *коржа́вый* «ржавый, грязный». Из *ко-* и *ржа*, *ржавéть* и т. д.; ср. Фасмер, WuS 3, 202; Малиновский, РФ 5, 119; Калима 130 и сл.; Петерссон, BSl. Wortst. 56. Бернекер (1, 667) относит русск. слово к словен. *kŕgati* «капать», *kŕgavo oko* «гноящийся глаз», чеш. *kŕh* «нагноение глаз», *kŕhati na oči* «иметь гноящиеся глаза», что едва ли правильно.

коржа́вый «сухой, сморщенный, жесткий», *коржавéть* «твердеть». По мнению Бернекера (1, 667), Потебни (РФВ 3, 95), Миклошича (Mi. EW 132), от *корж*. Следует отклонить мысль о родстве с греч. *χαρχαλέος* «грубый», вопреки Маценауэру (LF 8, 204); ср. Бернекер, там же; Гофман, Gr. Wb. 135.

коржакі́ мн. «женские башмаки», олонецк., *каршакі́* «сапоги без голенищ», каргопольск. и т. д. Заимствование из фин. *korsu*, *korsukenkä* «вид башмаков» сомнительно; см. Калима 132.

кóрза, кóрса I. «каменная гряда поперек реки», арханг. (Подв.). Заимств. из саам.: ср. саам. шв. *korso*, саам. норв. *gorša* «овраг с ручьем»; см. Итконен 52. Не связано со сл., вопреки Петерссону (BSI. Wortst. 69 и сл.).

кóрза II. «сварливая баба, старуха», вост.-русск. Возм., к укр. *кóрзати*, *кóрзити* «морщить, плести», лтш. *kuīza* «морщина», *kurze* «коробочка из древесной коры»; см. Петерссон, BSI Wortstud. 69 и сл. Вряд ли связано с *кóргá* «старая баба», которое восходит к *каргá* «ворона» (см.); см. Потебня (РФВ 3, 95), вопреки Агрелю (Zwei Beitr. 38 и сл.). Невозможно связать фонетически с лит. *káršti*, *káršiu* «быть престарелым», *káršė* «старческая слабость», вопреки Агрелю, Потебне (там же). Ср. *корзіна*.

кóрзать «рубить сучья, снимать кору», олонецк., тверск.; словен. *kízati* «резать плохим ножом»; далее ср. *ка́рзать* — то же; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 334; иначе у Калимы 108.

кóрзень м. «плащ», стар. Ср. *кóрзно*.

корзіна, укр. *корзіна* — то же, *кóрзити* «плести». Сюда же *корзовáтый* «шероховатый», *корзовáтое дéрево* «шершавое дерево, обросшее мхом и лишайником». || Родственно лтш. *kuīza* «коробочка из древесной коры для ягод, корзина из прутьев», *kurzulis* «сани с одним кузовом»; см. М. — Э. 2, 326 и сл.; Буга, РФВ 71, 53; Петерссон, BSI Wortstud. 69 и сл. Неприемлемо предположение о заимствовании из шв. диал. *karse* «корзина из ивовых прутьев» (Тамм у Тернквист 15; Лиден, Stud. 8; Бернекер 1, 578) или из польск. *kierznia* «бочка для масла», которое происходит из ср.-нж.-нем. *kerne* вопреки Ключковскому (RS 6, 223); см. Соболевский, РФВ 70, 86. Оно не могло также быть заимств. из шв. *korg* «корзина», вопреки Маценауэру (217); ср. Мi. EW 132. Следует, далее, отделять от польск. *karzyna*, *karznia* «корзина из тростника», которое не может быть заимств. из русск., вопреки Бернекеру (там же), но родственно кашуб. *karzena*, *kařena* «корзина для рыбы»; ср. Сляский, RF 8, 47; Брюкнер, KZ 8, 290 и сл.

кóрзно, также *кóрзень* м. «плащ с меховой опушкой», стар.; др.-русск. *кързно*, *коръзно*, *кръзно*, *корозно* (Лаврентьевск. летоп., Ипатьевск. летоп. и др.; см. Срезн. I, 1404; Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 312), ср.-болг. *кръзно*, сербск.-цслав. *кръзно*, сербохорв. *кръзно* «мех», словен. *kízno* «шкура, скорняжная кожа, мех», чеш. *krzno* «полушубок». Из слав. заимств. д.-в.-н. *kursina* «меховой кафтан», откуда нов.-в.-н.

Kürschner «скорняк, меховщик» (Шварц, AfslPh 40, 292; Соболевский, AfslPh 33, 478; ЖМНП, 1911, май, стр. 163 и сл.); ошибочно мнение о противоположном направлении заимствования (Хирт, PBB 23, 334). || Слав. слово заимств. из вост. языков; ср. согд. *kr'z'kh*, осет. *kærc* «мех», откуда уйг. *kraža* «вид одежды»; см. Хансен, ZfslPh 18, 331 и сл. (где излишне привлечены ром. слова); Габайн, Sitzber. Preuß. Akad., 1938, стр. 412. Сюда не относится др.-ирл. *crocenn* «спина», ирл. *croíseann* «кожа» (см. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 160).

корзовáтый «обросший лишайником (о деревьях)», также «пятнистый, рябой»; ср. *корзі́на*. Фонетически неприемлемо сравнение с лит. *kéršas* «пестрый, пятнистый» (Потебня, РФВ 3, 95; Преобр. I, 354). Относительно последнего см. *чёрный*.

коридóр, впервые в 1710 г.; см. Смирнов 162; народн. *колидóр*. Через нем. *Korridor* или франц. *corridor* «узкая галерея вокруг укрепления» из прованс. *corredor* или ит. *corridore* — от лат. *currere* «бежать»; см. Преобр. I, 354.

корѳнка «мелкий изюм без косточек» из ср.-нж.-нем. *carentken*, нидерл. *corente* или нов.-в.-н. *Korinthe* от франц. *corinthe*, *raisin de Corinthe* «коринфский виноград» — из греч. имени собств. *Κόρινθος*; ср. Преобр. I, 355.

корѳить, см. *кор*.

корѳца, др.-русск. *корица*, Афан. Никит. 21, также сербск.-цслав. *корице* (мн.) — то же, чеш. *skořice*, словц. *skorica*. Уменьш. от *корá* (см.). Отсюда *корѳичевый*, букв. «цвета корицы»; см. Мi. EW 129; Бернекер 1, 566.

кóрковое дéрево «пробковый дуб», через польск. *korek*, *korkowe drzewo* из нов.-в.-н. *Kork* «пробка» от исп. *corcho*; см. Горяев, ЭС 158.

коркóта «судорога», ср. *кóрча* — то же (Мi. EW 156; Бернекер 1, 665).

корлѳпа, презрительн. «лапа». Судя по наличию *-р-*, едва ли преобразовано из *ко-* и *лáпа* (Малиновский, RF 5, 118). Неясно.

корлязи, **королязи** (мн.) — название жителей Франции в эпоху Каролингов, только др.-русск. *корлязи* (Пов. врем. лет.). Из д.-в.-н. *karling*, ср.-в.-н. *kerlinge*; см. Мi. EW 131; AfslPh 10, 2 и сл.; Кречмер, «Glotta», 26, 211; Кипарский 240 и сл.; Бернекер 1, 573; Браун, Germanica-Sievers 681. От-

сюда: *король корлятский* (в устн. народн. творчестве); см. Зачиняев, ЖСт., 15, 4, 269.

корм, род. п. -а; *корма́, кормы́* мн., м. р. «пастбища, выгоны»; укр. *корм*, *корма́* ж. «корм, пища», ст.-слав. *крѣма* трофѣ (Супр.), болг. *кѣрма*, сербохорв. *крма* «корм на зиму», словен. *kíma* «пропитание, корм для скота, сено», чеш., слвц. *krm*, *krmě* «пища, корм», польск. *karm*, род. п. *karmi* ж., *karmia*, в.-луж. *korm*, н.-луж. *kjarm*. Отсюда *кормить, кормлю́*, укр. *корми́ти*, ст.-слав. *крѣмити* трѣфеи, болг. *кѣрмя* «кормлю», сербохорв. *крмити*, *крмѣм*, словен. *kímiti*, чеш. *krmíti*, слвц. *kímit'*, польск. *karmić*, в.-луж. *kormić*, н.-луж. *kjarmiś*. || Ср. ирл. *coírm*, *cuírm* «пиво», галльск. *хоѣрри* «род пива», лат. *cremor* «слизистый густой сок»; см. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 168; иначе у Бернекера (1, 669), Вальде—Гофм. (1, 287 и сл.). Сравнение с греч. *χορέσχω* «насыщаю», *χορός* «насыщение», лит. *šeriu*, *šerti* «кормить», *rašaras* «корм» допустимо лишь при предположении чередования задненёбных; см. Сольмсен, KZ 35, 483; Остхоф, Et. Paergera 1, 62; Фик 1, 422; Беценбергер, BB 17, 222. Прочие сравнения сомнительны, например с д.-в.-н. *scirmen*, нов.-в.-н. *schirmen* «защищать, заслонять» (Голуб 118) или с др.-инд. *kr̥nāti*, *kr̥nōti* «ранит, убивает», греч. *κεῖρω*, *καρῆναι* «отрезать, стричь», лат. *саго* «мясо», первонач. «обрезок» (Бернекер 1, 668 и сл.). Брюкнер (496) и Махек (Recherches 38) сближают со *скоромный*.

корма́, кормчий, укр. *корма́*, ст.-слав. *крѣма*, болг. *кѣрма*, сербохорв. *крма* «рулевое весло», словен. *kíma*. || Стар. и кажущееся убедительным сравнение с греч. *πρόρυα*, ион., гомер. *πρόρυη* «корма», греч. *πρέρυον* «толстый конец бревна» (Соссюр, MSL 7, 92; Мейе, RES 7, 7; BSL 23, 86; Цупица, KZ 36, 59; Бернекер 1, 668) сопряжено с фонетическими трудностями. Кроме того, *πρόρυα* имеет вид чисто греческого образования от *πρυός* «крайний» (см. Эндзелин, СБЭ 9 и сл.; Перссон, Beitr. 172). Совершенно иначе объясняет греч. слово Швицер (KZ 63, 60), который производит *πρόρυα* из **πόρυα* под влиянием *πρωῖρα* «нос корабля». Его дальнейшее предположение о том, что слав. **кѣрма* заимств. из греч. *πρόρυα* и что *к* развилось из *р* в результате диссимиляции губных (ср. аналогично Маденауэр, LF 9, 20) не подтверждается слав. параллелями. По всей видимости, эти слова не связаны друг с другом, и слав. слово родственно греч. *χορμός* «колода, чурбан, полено», *χορμός ναυτικός* «весло» (Евр.), *χορμός* ... *χώπη* (Гесихий); см. Перссон, там же; Голуб 111. По мнению Шпехта (140), *корма́* связано с *корень*; ср. также Гофман, Gr. Wb. 155. [Сравнение с греч. *χορῆναι* «управлять» см. у Махека, LP, 5, 1955, стр. 61 и сл. — Т.]

кормить, см. *корм*.

кормчая кнѣга, иначе Номоканон, свод церк. законов. От *кормчий*, ст.-слав. *крѣмьчии* *куβερνήτης*, букв. «книга кормчего, рулевого» — калька греч. *πηδάλιον* «кормило, руль»; см. *Mi. LP. 316*; *Бернекер 1, 668*. См. *кормá*.

корна́, кормá «мешок невода». Ср. *карма́н*. Наличие *-н-* представляет трудности, вопреки *Преобр. (I, 355)*. Возм., по аналогии *мошна́*?

корна́ть, -аю «подрезать, усекать, укорачивать», укр. *корня́ти* «колоть, бить, рубить», болг. диал. *ко́рна*, *ко́рнувам* «выдираю», чеш. *krniti* «кастрировать». От *ко́рный* (см.).

корне́т, начиная с 1703 г.; см. *Христиани 33*. Через нем. *Kornet* (1627 г.; см. *Шульц—Баслер 1, 395*) из франц. *cornette* «знаменосец». Также *корне́т* «флажок», «Письма и бумаги Петра В.». Из франц. *cornette* «флаг с двумя вымпелами, штандарт кавалерийской роты» от *cornet* «рожок»; см. *Смирнов 162*. [Уже с 1675 г.; см. *Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65. — Т.*]

корне́т-а-писто́н — муз. инструмент. Из франц. *cornet à pistons*; см. *Горяев, ЭС 447*.

кори́уть, обычно *прикори́уть* (*Крылов 4, 86*), а также *курни́уть* «соснуть». От основы *ко́рточки* (см.). Неприемлемо сравнение с *коробить* (см.) и др.-инд. *kōgas* «подвижный сустав» (у *Петерссона, AfslPh 36, 141*).

ко́рный «коротенький, куцый», *корна́ть*, укр. *ко́рний*, цслав. *крѣнь* *шѣтрѣтос*, сербохорв. *крѣн*, *крѣна* ж., словен. *kr̃n* «изуродованный», чеш. *krniti* «кастрировать», *krněti*, слвц. *krniet'* «мельчать». Ср. русск. *корноу́хий*, *корнокры́лый*, *корнохво́стый*, *корнору́кий*, *корнопáлый* и т. д., а также *курно́сый* (см.). || Родственно лтш. *kuĩns* «глухой», *kuĩls* — то же, лит. *kurlas* — то же, *kuĩsti* «глохнуть» (см. *Эндзелин, СБЭ 19* и сл.; *М.—Э. 2, 323*), др.-инд. *kīrṇás* «раненый, убитый», *kaṇṇás* «корноухий», авест. *kaṇəna-* «глухой»; см. *И. Шмидт, Vok. 2, 25; 213; 502*; *Вакернагель, Aind. Gr. 1, 192; 228*; *Фортунатов, KZ 36, 15*; *Бернекер 1, 669*; *Траутман, BSW 146*; *М.—Э. 2, 323* и сл.; *Младенов, AfslPh 36, 119*; *Шпехт 196*. Сюда не относится лат. *saḡēre* «нуждаться» (вопреки *Перссону, Beitr. 165* и сл.; см. *Вальде—Гофм. 1, 167*); относительно греч. *ἄχαρής* «очень маленький» см. скорее *Буазак 34*.

ко́роб, коро́бка, коробья́, укр. *ко́роб*, *коро́бка*, блр. *каро́ба* «сосуд, корзина из липового лыка», др.-русск. *коробъ* (часто в Нов-

гор. грам. XIII в.), ст.-слав. крабии ϑήκη (Супр.), сербохорв. крабуља, словен. kgrabúlja «куколка личинки», чеш. kgrabice «коробка», словц. kgrabica, польск. krobica. || Возм., родственно лат. corbis «корзина», лит. kaĩbas «короб», лтш. kaĩba 1. «кузовок из ольховой коры или бересты для земляники», 2. «сосуд из бересты»; см. Траутман, BSW 117; Apr. Sprd. 446; Томсен, SA 4, 312; Berög. 181 и сл.; Брюкнер 267; KZ 48, 210; 51, 224; Торбьёрнссон 2, 31. Брюкнер (там же) сравнивает еще с чеш. krb «очаг», krban «голубятня», krbec «футляр для точильного бруска у косаря» и утверждает, что все названия плетеных сосудов в слав. языках исконны. Ср. также с другой ступенью чередования: лит. krėršas «корзина, торба», герм. *hgeriz- «корзина», др.-исл. hríp ср. р. «корзина», д.-в.-н. gef ср. р. «приспособление для ноши на спине» (Торп 103); см. Буга, РФВ 67, 241; RS 6, 270. Другие видят здесь заимствование через д.-в.-н. korb, др.-бав. korba из лат. corbis, напр. Миклошич (Mi. EW 130), И. Шмидт (Vok. 2, 130), Беценбергер (GGA, 1874, стр. 1243), Шварц (AfslPh 40, 290), Шахматов (Очерк 152), Бернекер (1, 568), Буга (ZfslPh 1, 35). Фонетические доводы отсутствуют: см. сомнения В. Шульце (Kl. Schr. 501). Не лучше предположение о заимствовании из лат. corbis (Преобр. I, 357) или о посредничестве ирл. corb (Шахматов, AfslPh 33, 95, который позднее от этой точки зрения отказался; см. выше).

коробить, короблю, -ся: *егó коробит, егó свелó кóробом*, укр. *коробитися* — то же, чеш. kgrabiti «делать неровным», -se «покрываться бороздами». || Вероятно, родственно нов.-исл. hegrask «судорожно съеживаться», haгра «щипать», др.-сакс. haгра «орудие пытки», шв. haгра ihor «сьеживать, сморщивать», норв. higrе «сшивать», англ. диал. higrle «ковылять»; см. Цупица, GG 114 и сл.; Торп 78; Бернекер 1, 569; Хольтхаузен, Awn. Wb. 107; Клюге-Гётце 232; далее сравнивают со *скóрблый* «сморщенный» (см.). Связь с *кóроб* (Бернекер, там же; Брюкнер, KZ 48, 200; Петерссон, BSI Wortst. 70 и сл.; Преобр. I, 357; 2, 307) сомнительна. [См. еще сравнение с лат. sareggāre у Махека (Езиков. изследв. Младенов, стр. 357). — Т.]

корова, укр. *корова*, болг. *крава*, сербохорв. *крава*, словен. *kráva*, чеш. *kráva*, словц. *krava*, польск. *krowa*, в.-луж. *kruwa*, *krowa*, н.-луж. *krowa*, полаб. *korwó*. || Родственно лит. *kárvė*, др.-прусск. *kurwis* «вол», польск. диал. *kaŗw* «старый, ленивый вол», греч. *κεράος* «рогатый» (из *κεραρός), лат. *servus* «олень», д.-в.-н. *higrūz* «олень», др.-исл. *hjoŗtr* — то же, кимр. *saŗw*, брет. *сагu* «олень». Далее, с другим задненёбным —

к *сёрна*; см. Бернекер 1, 557; Фортунатов, AfslPh 4, 579; Траутман, Apr. Sprd. 366; BSW 119; Торп 76; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 51 и сл.; Шпехт 138. По мнению Махека (KZ 64, 262), связано, с первонач. знач. «жвачное», с др.-инд. *sárvati* «разжевывает»; ср. также Маценауэр, LF 9, 7. [Ср. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 18; Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 40. — Т.]

коровáй «целая буханка хлеба; свадебный пирог; вечеринка накануне свадьбы, на которой подают каравай» укр. *коровáй*, болг. *кравáй*, сербохорв. *крáвâј*, род. п. *кравáја* «вид пирога, подаваемого жениху и невесте», словен. *křavâј*, *křávaј* «каравай». || Вероятно, от *корóва*, которое в русск. диал. имеет также знач. «невеста», смол. (Добровольский); этот дар должен был быть волшебным средством, чтобы вызвать плодovitость, подобно тому как бык символизировал жениха. *Коровай* по-белорусски называется также *яловица* (см. *яловый*); см. Потевня у Ягича, AfslPh 9, 168; ИОРЯС 24, 1, 121; Брюкнер, KZ 48, 204 и сл.; «Slavia», 5, 429; Зубатый, AfslPh 16, 393; Преобр. 1, 358; Соболевский, «Slavia», 5, 447 (где сказано относительно *-ай*). Ср. выше *воронáй*, укр. *бородáй* «бородач» и под. (Лескин, Bildg. 335). Названия животных часто употребляются как названия изделий из теста: *корóвушка* «рождественское печенье с украшениями», череповецк. (Герасимов), польск. *gaska*, *buczek*, укр. *гúска*, *бичóк* (см. Брюкнер 257, 271), *козúля* «пряник, имеющий форму коровы или оленя, ватрушка или пирог с яйцами, украшенный рогами». Менее вероятно сближение с др.-инд. *saṁiṣ* «жертвенный хлеб» (Махек, ZfslPh 18, 323 и сл.), с лат. *curvus* «кривой, выпуклый» (Лёвенталь, AfslPh 37, 386 и сл.), с греч. *χορῡός* «кривой» (Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 121) или с др.-инд. *sárvati* «разжевывает» (Маценауэр, LF 9, 7; Махек, KZ 64, 262). О *коровае* в свадебном обряде см. Зеленин, RVk. 309.

корогóд «хоровод», диал.; *карагод*, ю.-в.-р., ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 213); *коровóд*, олонекк. (Кулик.); *караю́д*, вятск. (Васн.); укр. *коровóд*, блр. *корогóд* (уже у Скорины, в 1520 г.; см. Соболевский, Лекции 113; Брюкнер, KZ 48, 163). Это слово представляется тождественным слову *хоровóд*, которое, вероятно, происходит от греч. *χορός* (см. *хор*) и *водíть*, но в таком случае остаются загадочными *к* и *г*. Поэтому некоторые ученые рассматривают форму *корогóд* как более стар. (Булич, ИОРЯС 9, 3, 427; Брандт, РФВ 22, 126; Соболевский у Зеленина, ИОРЯС 10, 2, 454 и сл.), но убедительная этимология последней формы еще не получена. Сомнительна связь по чередованию с *чёрга* «очередь»,

укр. *чѣрга* — то же, *чѣрег* (Ильинский, ЖСт., 16, 1, 39 и сл.), поскольку последнее, возм., заимств. из тюрк. (см. литер. у Бернекера 1, 145). Привлеченное Ильинским лит. *kergiù*, *keĩgti* «покрывать, случаться (о животных)», *kargyti* — то же, слишком далеко по знач. Предположение о заимствовании из вепс. *kargaidan* «пляшу» (Зеленин, там же), эст. *kargan* «прыгаю, скачу» отвергается Калимой (15, RS 6, 75). Таким образом, пока имеет смысл считать исходным *хорвѣдъ*, которое подверглось влиянию другого слова; ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 221; Калима 15; Шрадер—Неринг 2, 510.

корокатица, см. *каракатица*.

королева, др.-русск. *королева* — о польск. королеве (Ипатьевск. летоп. под 1150 г.; Котошихин 62; см. также Срезн. I, 1289). Из польск. *królowa* — то же, преобразованного под влиянием слова *король*; см. Соболевский, Лекции 63; Преобр. I, 358.

королёк I. «шлифованный коралл», см. *коралл*.

королёк II. птица «*Motacilla regulus*», букв. «маленький король». Калька, как и польск. *królik*, д.-в.-н. *kuningilîn* «крапивник», с лат. *rēgulus*, греч. βασιλεύς «царь». Это знач. основано на легенде о выборе царя птицами. Во время состязания крапивник (королёк) победил, поднявшись выше всех (Плиний, Nat. Hist. 10, 74); см. Суолахти, Vogeln. 80 и сл. Птица *regulus* получила такое название также, вероятно, за свой венчик из продолговатых перьев на макушке (Брем 4, 135), что и дало повод для легенды.

король, род. п. -я, укр. *король*, др.-русск. *король* (Новгор. I летоп., Ипатьевск. летоп.; см. Срезн. I, 1290), цслав. *краль* (Жит. Мефодия, Ев. Никод.; см. Соболевский, РФВ 71, 436), болг. *крáлят*, сербохорв. *крáль*, род. п. *крáља*, словен. *králj*, чеш. *král*, словц. *král'*, польск. *król*, род. п. *króla*, др.-луж. *krol*. || Заимств. из имени *Карла Великого*: д.-в.-н. *Karal*, *Karl* (742—814 гг.); см. особенно Бернекер 1, 372 и сл.; Mi. EW 131; Брюкнер, AfslPh 29, 116; 42, 138; Sl. 269; Младенов 255; Миккола Ursl. Gr. 88, 183; Кипарский 240 и сл.; Neuphil. Mitt., 1944, стр. 43; Розвадовский, RS 5, 21; Шварц, AfslPh 42, 302; ZfslPh 4, 366; 5, 397; Мейе, RES 1, 191 и сл.; BSL 24, 148; 29, 202; Мейе—Вайан 512; Лер-Сплавинский, RF 12, 44 и сл. Менее вероятно мнение о том, что *король* происходит из др.-герм. **karlja* «свободный человек» или **karlaz* — то же, вопреки Стендер-Петерсену (203 и сл.), Лоренцу (AfslPh 27, 475), Торбьёрнссону (2, 32 и сл.), Биркенмайеру (JP 23, 175 и сл.), или об исконно-слав. происхождении от *карать*, вопреки Рудницкому (SO 13,

205 и сл.). Ср. семантические параллели: лит. *valdimieras*, русск. *царь*, нов.-в.-н. *Kaiser*; см. еще Соболевский, «Slavia», 8, 491; Янко, «Slavia», 9, 346; Шахматов, Очерк 152; ИОРЯС 25, 273. [Прочие малонадежные сближения см. у Будимир а, Зборн. Филоз. фак. у Београду, 2, 1952, стр. 265. — Т.]

кормола, см. *крамóла*.

кормы́сло, укр. *корóмисло*, блр. *корóмисел*. Польск. *koromysło*, *koromesło* заимств. из укр. || Объяснение из *кормá*, укр. *кормйга* «ярмо» невероятно, вопреки Брюкнеру (257). Невозможно фонетически заимствование из греч. *κρεμαστήρ* «крюк для котла» (Mi. EW 131; Ляпунов, AfslPh 9, 316; Шахматов, Литер. яз. 235) или из восходящего к тому же источнику лат. *cremasclum*, о котором см. М.-Любке 213. Неприемлемо также объяснение из рум. *surmeziș* «поперек» (Карлович 300; против см. Брюкнер, KZ 48, 165; Бернекер 1, 574) и сравнение с датск., шв. *karm* «рамка» (Маценуэр, LF 8, 202). Темное слово. Созвучие с фин. *korento*, морд. э. *kuńtsa*, м. *kəńtsə* «кормысло», о котором см. Паасонен, Mordw. Chrest. 87 (без слав. слов), случайно.

корóна (уже у Котошихина 11), также в знач. «королевство», например: *корóна польская*, часто в XVII в.; см. Христиани 9. Также *корúна*, 1613 г. (Христиани). Через укр. *корóна* из польск. *korona* от лат. *corōna* «венок», см. Mi. EW 132; Бернекер 1, 574.

корона́ция, уже в 1674 г., Долгоруков; см. Христиани 10. Через польск. *koronacja* из лат. *corōnātiō*. [С 1656 г.; см. Фогарши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65; он же, Beiträge zur Geschichte der internationalen Bildungssuffixe des Russischen, Budapest, 1965, стр. 112. — Т.]

короновáть, уже у Котошихина 5. Через польск. *koronować* из ит., лат. *corōnāre*; см. Христиани 10. [Уже в 1577 г.; см. Фогарши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 66. — Т.]

кóроп «каrp, *Syrpinus carpio*», укр. *кóроп*, *коропéль*, род. п. *-плá*, болг. *крап*, сербохорв. *кра̑п*, словен. *kràp*, род. п. *krápa*, чеш. *каrp* (из **кrap*). || Нельзя отделять от д.-в.-н. *каrpfo*, *каrpо* «каrp», лат. *саpра* (Кассиодор, VI в.); последнее считается заимств. из герм.; см. Вальде—Гофм. 1, 171. Чрезвычайно сомнительно родство с лит. *šāpalas*, др.-инд. *ṣarṇagas* «вид карпа», греч. *καρπῖνος* «каrp» (Гофман, Gr. Wb. 166; Уленбек, RBV 19, 331). Слав. происхождение герм. слов невероятно, вопреки Соболевскому (AfslPh 33, 478; ЖМНП, 1911, май, стр. 163), Бернекеру (1, 575), так как эта рыба была довольно давно известна в районе Дуная

и Альп (Г. Майер, Alb. Wb. 204; Фальк—Торп 499; Вальде—Гофм., там же). Скорее всего, слав. из герм. (Хирт, RBV, 23, 334; Уленбек, RBV 19, 331; 26, 288; Шахматов, Очерк 153). Герм. слова, возм., происходят от этнонима фракийских *Κάρπιοι* (см. *Карпáты*); ср. Фасмер, ZfslPh 19, 450. Из нем. заимств. лит. *kágra*, *kágrė*, лтш. *kāgra*, *kàgra*, эст. *kaír*; см. М.—Э. 2, 197, а также выше, *карп*.

коропáвка «жаба», диал.; укр. *коропáвий* «шершавый» *коропáвка*, *корóпа*, *коропáта* *жаба*, словен. *kráravica* — то же. || Родственно лит. *kágra* «бородавка», лтш. *kāgra* «бородавка, мозоль»; см. Бернекер 1, 574 и сл.; М.—Э. 2, 197; Маценауэр, LF 8, 203; 9, 4.

корос, **корост** «стог из снопов льна на зиму», вятск., также *корас* «копна необмолоченных снопов на току», вологодск. Происхождение неясно. Ср. также *кóросы*, *кóрсы* «жерди для сушки льна» (Даль). Калима (Mél. Mikkoла 75 и сл.) сравнивает с *карас*.

корóста I. «струпья», *корóстовая лягушка* «жаба», укр. *корóста*, «чесотка» *корóставка* «жаба», ст.-слав. *крáста* *ψόρα* (Euch Sin.), болг. *крáста*, сербохорв. *крáста* «короста», словен. *krásta* «чесотка», др.-чеш. *krásta*, польск. *krosta* «оспинка, оспа». || Родственно лит. *karšiù*, *karšiaũ*, *kaĩšti* «расчесывать, чесать (шерсть, лен)», лтш. *kārst*, *-šu*, *-su* — то же, др.-инд. *káṣati* «скребет, царапает», лат. *carrere*, *carrō* «царапать, чесать (шерсть)», нов.-в.-н. *harsch* «шершавый, жесткий», ср.-нж.-нем. *harst* «грабли»; см. Фортунатов, BB 6, 219; Бернекер 1, 575; М.—Э. 2, 198 и сл.; Траутман, BSW 118 и сл.; Цупица, GG 110; Торп 80. По знач. ср. нов.-в.-н. *Krätze* «чесотка»: *kratzen* «чесать», русск. *чесóтка*.

короста II. «гроб», др.-русск., см. *керста*.

коростéль м., укр. *корості́ль*, ст.-слав. **кРАСТѢЛЬ** *ὀρθογούητρα* (Син. пс.), словен. *krastir*, чеш. *křástal*, *křístel*, *chřástal*, *chřístel*. || Вероятно, звукоподражание; ср. нов.-в.-н. *Wiesenknarrer*, крик которого передается как *сгех*, *сгех*, *сгех*, или вестфальск. *schrîk* (см. Суолахти, Vogeln. 294 и сл.). Потебня (у Горяева, ЭС 441) сравнивает это слово с лит. *kertù*, *kiĩsti* «рублю, ударяю» и ссылается на *дергáч* — от *дёргать*. Маценауэр (LF 9, 6) предполагает менее вероятную связь с лит. *karškiù*, *kaĩkti* «кудахтать, каркать».

коротáй «короткий кафтан», ряз. От *корóткий*.

коротáть, *-áю*, от *корóткий*; см. Бернекер 1, 576 и сл.

корѳткій, сравн. степ. *корѳче*, *кѳрѳток*, *коротка*, *кѳрѳтко*, укр. *корѳткій*, блр. *коротѳк*, цслав. *кратъкъ* βραχύς, болг. *кратък*, сербохорв. *крѳтак*, словен. *kiátak*, чеш. *krátký*, словц. *krátku*, польск. *krótki*, в.-луж. *krótki*, н.-луж. *krotki*. Другая ступень чередования представлена в *черта*, русск.-цслав. *чрътъж*, *чръсти* «резать». || Родственно лит. *kartùs* «горький», др.-инд. *kaṭús* «кусающийся», *kaṭukas* — то же, возм., также лат. *curtus* «укороченный, изуродованный», ирл. *cert* «маленький»; см. Мейе, *Ét.* 324 и сл.; Бернекер 1, 577; Траутман, BSW 131; Вальде—Гофм. 1, 316 и сл.; Мейе—Эрну 259. Сомнительна связь с гот. *hardus* «твердый», греч. *κρατός* «сильный» (Клюге—Гётце 233 и сл.; Торп 454).

коротѳшки мн. «ремешки на ногах ловчей птицы», охотн. (Даль). От *короткий*. Едва ли оправданы сомнения Преобр. (I, 362).

корочѳн «зимний солнцеворот, 12 декабря [по стар. стилю]», также «смерть», др.-русск. *корочунъ* «зимний солнцеворот» (Новгор. I летоп. под 1143 г.), блр. *корочѳн* «внезапная смерть в молодом возрасте; судороги; злой дух, сокращающий жизнь», словц. *kračún* «рождество», болг. *крачѳн*, *крачѳнец* «рождественский день; также 8 июня — день св. Феодора» (Младенов 256), сербохорв. имя собств. *Крачун*, местн. в. *Крачуниште*. || Пример из новгор. памятника, относящийся к более раннему времени, исключает рум. происхождение (вопреки Бернекеру (1, 603), Фасмеру (Гр.-сл. эт. 10), Вондраку (Vgl. Gr.² 1, 550)), независимо от того, происходит ли рум. *сгасіѳн* «рождество» из лат. *salātiōnem* «обращение священника к народу в первый день каждого месяца для сообщения о праздниках» (Пушкарю I, 35 и сл.; Младенов 256), из лат. *creātiōnem* «создание, сотворение» (Ягич, *AfslPh* 33, 618 и сл.; Денсушиану, *Hist. l. r.* 1, 262 и сл.) или *Christi jejūnium* «христов пост» (Шухардт, *Literaturbl. f. germ. u. rom. Philol.*, 1886, стр. 154; *ZfromPh* 15, 93; *AfslPh* 9, 526 и сл.). Более вероятно слав. происхождение рум. *сгасіѳн*; см. Ашбот, *AfslPh* 9, 695 и сл.; Мелих, *MNr.* 37, 177 и сл. (RS 3, 321); Книежа, *AECO* 1, 161 и сл.; Домашке, *JIRSpr.* 21, 163. Слав. слово, скорее всего, связано с сербохорв. *крѳчати* «шагать», чеш. *kráčetí*, польск. *kroczycь*, в.-луж. *kroćić*, т. е. «шагающий, переходный день; день солнцеворота» (ср. *корѳчить*, *ѳкорок*); см. Мелих, там же; Брюкнер, *KZ* 48, 165; *Słown.* 268; *Zasady* 63 и сл.; Маценауэр 49; Гуйер, *LF* 47, 52. Другие видят здесь кальку лат. *adventus* (Веселовский у Преобр. I, 361; Желтов, *ФЗ*, 1876, вып. 6, стр. 62 и сл.). Произведение из *корѳткій* фонетически невозможно, так как все слав. языки имеют ѣ. Тиктин (I, 430) считает рум.

слово темным. [Вайан («Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор», 24, Београд, 1958, стр. 72 и сл.) объясняет *корочун* (которое, по его мнению, обозначает не рождество, а пост) из лат. **quartum jejūnium* «большой, четвертый пост». — Т.]

корпáть «чинить одежду, латать, ковыряться», *корпéть*, укр. *корпáти* «рыться, ковыряться», цслав. *кръпа ѿфасра, искръпѣти, -кръпати* «починить, залатать», болг. *кръпа* «тряпка, заплата», сербохорв. *кр̑па, кр̑пити* «латать», словен. *kȓpa* «заплата», *kȓpati* «латать», польск. *kaŗać*. || Ближе всего лит. *kurpiù, kurpiaũ, kuĩpti* «корпеть», лтш. *káŗpīt* «рыть, выкапывать», др.-исл. *harfr, herfe* «борона»; см. М.—Э. 2, 198; Буга, РФВ 71, 53. Далее сближают с сербохорв. *кр̑плъ* «вид зимней обуви», словен. *kȓplja*, чеш. *krpě*, лит. *kùgrė* «башмак», лтш. *kurpe*, др.-прусс. *kurpe*, лат. *carpisculum* — то же, греч. *κηπίς, -ίδος* «обувь»; см. Бернекер 1, 670; Соболевский, РФВ 70, 94; Младенов 266. Сомнительно сравнение с др.-исл. *horfa* «глядеть, обращаться» (вопреки Маценауэру, LF 8, 203; см. о последнем Хольтхаузен, Awn. Wb. 124), не связано также со шв. *klåra* «плохо работать, халтурить», *klåraŗe* «халтурщик» (вопреки Маценауэру, LF 9, 12; см. Ельквист 473) и с лат. *torreō, -ēre* «оцепенеть, закоснеть» (вопреки Гроту, Фил. Раз. 2, 435; ср. Преобр. I, 362 и ниже *терпéть*). Ср. *кропáть*.

кóрпия «растрепанная ветошь для перевязки ран». Из стар. нов.-в.-н. *Carpie, Carpeu* (XVIII в.) или нидерл. *carpie* — то же (с 1598 г.) от ит. *carpia*, франц. *charpie* от ст.-франц. *charpiŗ* «щипать», лат. *carpere* «срывать, рвать, щипать, вырывать»; см. Маценауэр 216; Преобр. I, 362; Ключе-Гётце 509.

кóрпус, начиная с 1705 г.; см. Христиани 37. Через польск. *korpus* или нем. *Korpus* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 395) из лат. *corpus* «тело, организм»; см. Преобр. I, 362.

корреспондéнт, начиная с эпохи Петра I, также *корешпондент, коришпондент*; см. Смирнов 163; Христиани 41. Из нем. *Korrespondent* (с 1634 г.; см. Шульц—Баслер 1, 398) или ит. *corrispondente*.

корреспондéнция «переписка», начиная с эпохи Петра I [у Петра I и Шафирова]; см. Смирнов 163. Через польск. *korespondencja* «переписка» из ср.-лат. *correspondentia*; см. Христиани 43.

корсáж, из франц. *corsage* от *corps* «тело, туловище».

корсáк, -á «степная лисица», диал.; также *корсáка* — то же, донск. (Миртов), *корсáк* «крестьянская меховая шапка» [вятск.] (Даль), а также старое местное название казахов, астрах. Из казах., кирг., бар. *karsak* «степная лисица» (Радлов 2, 206). [С XVI в.; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 267 и сл. — Т.]

корсёт, через нем. *Korsett* (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 398) или прямо из франц. *corset* от *corps* «тело».

корста «гроб», др.-русск. (Лаврентьевск. летоп. под 1092 г.; см. Срезн. 1, 1411), русск.-цслав. *кръста* *lárnaξ*, *σωρός* (Георг. Амарт.; см. Истрин 3, 252), см. *керста*. Др.-русск. формы на -ор-, оро-. Вероятно, заимств. из лит. *kaĩstas* «могила, гроб»; с другим вокализмом — лтш. *škiĩsts* — то же; см. о последних словах Буга, *Aist. Stud.* 1, 139; Эндзелин, СБЭ 30 и сл. По мнению Буги (РФВ 66, 237 и сл.), балт. слова родственны лит. *prākartas* «ясли (кормушка)» (см. *коры́то*). Брюкнер (KZ 48, 170) отрицает фин. влияние.

корсу́к «вид степной лисицы», см. *корсáк*.

Корсунь ж., др.-русск. *Корсунь* — город на месте соврем. Севастополя. Отсюда получили название: 1) *Корсунь* близ Канева, 2) *Корсунь* в бывш. Симб. губ. Название города в Крыму восходит через тюрк. гармонию гласных к греч. *Χερσών*, -ώνος (Конст. Багр.), в древности также *Χερσώνησος*, *Χερρόνησος*.

корсь ж., собир., «балт. племя на территории соврем. Курземё», только др.-русск. *кърсь* (Пов. врем. лет.). Корсь, куры (ср.-лат. *Cori* (*Vita Ansgarii*), *Curones* (Генрих Латыш), нов.-в.-н. *kurisch*, *Kurland*) были покорены в XIII в. орденом меченосцев. Формы без *s* заимств. из фин. **kuřh-* (ср. лив. *Kurāmō* «Курземё», *kurāli* «жители Курземё»; см. Кеттунен, *Liv. Wb.* 167); напротив, *кърсь* происходит из балт. языка: ср. лтш. *Kuĩsa* «страна куrows», лит. *kuĩšas* «латыш, житель Курземё»; см. Эндзелин, FUF 12, 72; М.—Э. 2, 325; Буга ИОРЯС 17, 1, 51; *Liet. kalb. žod. CXXXI* и сл.; Соболевский, РФВ 64, 173; Миккола, *Ursl. Gr.* 176; Ниеминен, FUF 22, 57. Предполагаемое Бугой (KS 1, 210) дальнейшее родство с укр. *корс* «раскорчеванный участок», словен. *křš* «куст», др.-инд. *kṛśás* «тощий, хилый, болезненный, слабый», авест. *kərəsa-* «худой» (ср. Бернекер 1, 670) не достоверно; ср. Френкель, *BSpr.* 60 и сл.

кóртег м., кóртега ж. «хвощ топяной, тростник, *equisetum limosum*», олонецк.; *кóртюх* — то же, каргопольск. Из карельск., олонецк. *korteh*, мн. *kortehet* — то же, фин. *korte'*, мн. *kortteet*; см. Калима 132.

кортел, кортель «вид женской одежды на подкладке», др.-русск. *кортель* (грам. 1547 г.), *кортель* (Домостр. К. 29). Первонач. **къртьль* из др.-шв. *kurtil, kiurtil* «короткая одежда», др.-исл. *kurtill*; см. Тернквист 58 и сл.; ZfslPh 7, 408 и сл.; Ванстрат 39.

кортеть «хотеть, сильно желать, болеть, испытывать боль», вост.-русск. (Даль), укр. *кортѣть когѣ* «подмывает к.-л.», *мені кортно* «мне скучно», блр. *карціць, карцець* «сильно желать», болг. *къртя* «царапаю, ковыряю», сербохорв. *кртити, кртѣм* «мучаю». || Сомнительно родство с др.-прусск. *kurteiti* повел. накл. «блуждайте» или сближение с *корѣт-кий*, ст.-слав. *начрътати ѡпоураѣати*, русск.-цслав. *чрътж, чръсти* «резать» (Бернекер 1, 671).

кортик «холодное оружие с коротким клинком». || Источником считают ит. диал. *cortello*, ит. *coltello* «нож» (см. Бернекер 1, 569), причем в этом случае конец слова остается совершенно неясным. Другие предполагают вост. происхождение из того же источника, что и *корда* (Mi. EW 132; TEI., Доп. 2, 155; Преобр. I, 362; Маценауэр 216); при этом затруднительно наличие *t* вместо *d*. Ввиду того что это слово распространено только в русск. языке, невероятно происхождение из авест. *karēta-* (см. *корда*) или родство с последним, а также с др.-инд. *kṛtīṣ* «нож», *kartarī* «охотничий нож» — к *kṛntāti* «режет», лит. *kertù, kiṛsti* «резать» и т. д., вопреки Маценауэру (LF 8, 203 и сл.), Уленбеку (KZ 39, 259). [Пизани видит здесь своеобразную кальку, при которой точно переведен суф.: ит. диал. *cortello* — русск. *корт-ик* (AGI, 38, 1953, стр. 219). — Т.]

кортом «наем, аренда, прокат», *кортѣма* — то же, арханг. (Подв.), вост.-русск., сиб. (Даль). Из коми *körtöm, kertim* — то же от *körtny* «вязать», см. Калима, RLS 67; FUF 18, 25 и сл.; Вихм.—Уотила 98. Объяснение из греч. *χάρτωμα* «письменное обязательство» неприемлемо фонетически и географически (вопреки Маценауэру (390), Карловичу (258); против см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 97).

корточки мн., укр. *кортатися* «пробиться, найти выход, протискиваться, мучиться», сюда же *корнѣть* (см.). || Родственно греч. *κортός* «кривой», лат. *civvus* «кривой»; см. Бернекер 1, 671; Коген, ИОРЯС 19, 2, 295.

кортышки мн., также *коротышки* «кожаные ремешки на ногах у ловчей птицы» (см.), от *корѣткий*. Для *кортышки* в знач. «плечи», [которое дает Миклошич], примеры в литературе отсутствуют (см. Бернекер 1, 671; Преобр. I, 362; Горяев

ЭС 160), поэтому сравнение с др.-исл. *herðr* ж. «лопатка», д.-в.-н. *herti* — то же отпадает, вопреки И. Шмидту (Vok. 2, 25), Маценауэру (LF 8, 204), Фальку—Торпу (449), Цупице (GG 115), Эндзелину (СБЭ 18), так же, как и сравнение со ср.-в.-н. *hart* «лес» (Леви, РВВ 32, 137); см. Бернекер, там же; Коген, ИОРЯС 19, 2, 295.

кóрфа «корзина», лифляндск. (Бобров, Jagić-Festschrift 395). Из нж.-нем. *korv*, ср.-нж.-нем. *korf* «корзина», откуда и датск. *kurv*, шв. диал. *korf*; (см. Ельквист 1, 499). Менее вероятно происхождение из заимствованного оттуда же эст. *korv* (вопреки Калиме 132).

корх «ширина ладони (как мера)», отсюда *коршня* «кулак», *корхать* «бить кулаком», укр. *корх* «ширина ладони, 4 пальца», *прикóрхнутися* «наклониться, согнуться», блр. *корх* «кулак», цслав. *кръшьнѣ സംസ്പас්රේඛෝ දාඡ්ථුලෝ*. Наряду с этим *корг* «кулак», курск. (Шахматов, Очерк 157). || Не объяснено. Сомнительна праформа **кърксо-* и сближение с *кóрчить* у Бернекера (1, 667). Столь же сомнительно сравнение с лтш. *kaĩsēt* «хлестать, бить» (Маценауэр, LF 9, 23; см. М.—Э. 2, 163), с чеш. *krchý* «левый», слвц. *krchý* — то же, в.-луж. *korch* «левая рука» (Брюкнер 221) или с др.-чеш. *črcha* «черта», лит. *skeĩsas* «поперек» (Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 98); см. *чéрез*.

корч, род. п. -á I. (м.) «выкорчеванный пенъ», укр. *корч* «куст», словен. *křca* ж., *křč* м. «раскорчеванное место», чеш. *krč* «корч, пенъ, колода», польск. *karcz* — то же, *karkoski* «корни деревьев, идущие на топливо». Сюда же *корчевá* «раскорчеванное место» (также местн. н. *Керчь*), *корчевáть*, *корчúть* — то же, укр. *корчува́ти*, сербохорв. *кр̑чити*, *кр̑чим* «корчевать», словен. *křčiti* — то же, чеш. *krčiti* — то же, польск. *karczować* — то же, а также чеш. *Krkonoše* «Исполинские горы». || Сравнивают с лтш. *kuĩkt*, -*stu*, -*cu* «делаться пустой внутри (о перезревшей репе)» (М.—Э. 2, 322 и сл.), с др.-прусс. *Curche* «последний сноп жатвы, в который прячется божество плодородия», с лит. местн. н. *Kurke-* (см. Буга, РФВ 71, 52 и сл.; Узенер, Götternamen 280 и сл.), а также с др.-инд. *kūrcás* м. «пучок, связка». По мнению Вайана (RES 22, 39), родственно *кóрень*, польск. *kierz*, *krzak* (**къръ*). С другой стороны, Младенов (РФВ 71, 456) считает исходным расширенный корень **kerk-* наряду с **kert-* (лат. *cortex* «кора») от **ker-*: греч. *κείρω* «стригу» (см. *ко́ра*).

корч II, **корчий** «кузнец, котельный мастер», цслав., русск.-цслав. *кърчи* «кузнец», *χαλκεύς*, Ио. Экзарх, Златостр. и

др. (см. Срезн. I, 1412). || Обычно исходят из *кѳръць и сравнивают как родственное с лит. *kuriù, kùrti* «создавать», др.-инд. *kṛṇóti, karóti* «делает, исполняет», кимр. *reŕi* «делать», *prydydd* «поэт», ирл. *creth* «поэзия»; см. Остхоф, «Parerga», 23; ВВ 24, 112; Бернекер 1, 671; Эндзелин, СБЭ 19; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 128. В отличие от них Кнутссон (ZfslPh 4, 387 и сл.) предполагает заимствование из тюрк., сравнивая с вост.-тюрк. *kurč* «сталь», тат. *когоč*, алт., тел., леб., узб. *kurč* «острый, сильный, сталь» + суф. -či (ср. *казначей*).

кѳрча, обычно мн. *кѳрчи, кѳрчиться, кѳрчить*, укр. *кѳрчити*, цслав. *сѳкрѳчити* «скорчить», сербохорв. *кѳрчити, кѳрчим*, словен. *kŕčiti, kŕčim*, чеш. *krčiti* «морщить, сгибать». || Сравнивают с др.-инд. *kṛíyśati* «кривится, сгибается», др.-исл. *hruggi* «хребет», ирл. *sgosenn* — то же (Траутман, KZ 42, 374), но также с др.-исл. *hrøkku* «курчавиться», др.-исл. *hrukka* «морщить» (Цупица, GG 127; Бернекер 1, 666). Совершенно недостоверно предположение Петерссона (BSI Wortstud. 70) о родстве с *кѳрга* «кривое дерево, коряга» (см.). Ср. *крякать, кряч.* [Ср. еще Пизани, «Paideia», 8, № 4—5, 1953, стр. 312. — Т.]

корчага, укр. *корчага* «сосуд для водки с узким горлышком», др.-русск. *кѳрчага* (Нестор, Жит. Феодосия, Лаврентьевск. летоп. под 997 г., еванг. 1144 г. и др.; см. Срезн. I, 1411), ст.-слав. *кѳрчагѳ хѳраѳиѳ* (Супр., Зогр.), болг. *кѳрчаг* «кувшин для воды» (Младенов 266), сербохорв. *кѳрчаг*, род. п. -ага «кувшин», чеш. *krčah* «кувшин, кружка», польск. *korczak* (возм., под влиянием *korzes*; ср. *корѳц*). || По-видимому, заимств. из вост. языков. Источником считают тур. *korčak* «мех, бурдюк», алт. *kurčuk* (см. Мункачи у Ашбота, ИОРЯС 7, 4, 299 и сл.; Бернекер 1, 665), ср. алт. *karčuk* «ящик, гроб» (Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 121); ср. относительно последнего на *ковчѳг*. Фонетически затруднительно произведение из тюрк. *kolčak* «сосуд для питья» (Mi. EW 156; Преобр. I, 363), невероятна этимология от арм. *xčag* «горло» (Рыбаков, Кратк. Сообщ. 12, 134 и сл.). Брюкнер (KZ 48, 192) пытается сблизить с *корчий* «кузнец». Ср. *корч* II. Младенов (там же) предполагает исконнослав. происхождение и родство с болг. *кѳркам* «глотаю» и *корчма* (ср. также Соболевский у Мелиоранского). Все это бездоказательно. [См. еще Мошинский, Zasiag, стр. 129. Вероятнее всего, *корчага* образовано от слав. *кѳгкѳ «шея» (ср. знач. укр. *корчага* «сосуд с узким горлом») с помощью суф. -jaga. — Т.]

корчагинцы мн. «лучшие бойцы Красной Армии в Великую Отечественную войну». По фамилии героя романа Н. Островского «Как закалялась сталь» (1934 г.) *Корчагина*; см. Тимофеев 263.

Корчевá — местн. н. в бывш. Тверск. губ.; ср. также др.-русс. *Кърчевъ* «Керчь — город на востоке Крыма» (надпись на камне в Тмутарокани, XI в.). От *корч* «пень» (ср. также Шахматов, Очерк XLIII).

корчий, см. *корч* II.

корчѣть «корчевать», см. *корч* I.

кóрчить, см. *кóрча*.

корчма́, укр. *кóрчма*, блр. *корчма*, ст.-слав. *кръчмѣвати* «промышлять мелочной торговлей, ростовщичеством» (Супр.), болг. *крѣчма*, сербохорв. *крѣчма*, словен. *křčma*, чеш., слвц. *krčma*, польск. *karczma*, в.-луж. *kořčma*, н.-луж. *kjařma*. || Темное слово. Младенов (259) относит эти слова к болг. *крѣкам* «шумно есть, пить», сербохорв. *крѣчати* «жужжать, ворчать», словен. *křkati* — то же, чеш. *krkati* «отрыгивать» и сравнивает с образованием слова *вѣдьма* (см.). Другие предполагают связь с *корча́га*; ср. нем. *Krug* «кувшин» и «трактир» (Mi. EW 152; Брюкнер 220; KZ 48, 192). По мнению Потебни (РФВ 5, 143 и сл.), Желтова (ФЗ, 1876, вып. 2, стр. 67), Ягича (AfslPh 7, 484 и сл.), *корчма*, первонач. «хозяйство на раскорчеванном месте», от *корч* I. Желтов (там же) приводит выражение *сидѣть на корю́* (ср. *кóрень*). Ввиду отсутствия древних заимствований из фин.-уг. языков рискованно объяснение из фин.-уг. **kort'šmu*, **kort'šma* с чередованием ступеней **korsVu*, **korsVa*, ср. фин. *kortu* «крытое помещение на судне», *korsua* «трактир» (Сетälä, JSFOu 43, 74 и сл.).

коршня «кулак», см. *корх*.

кóршун. Диал. *коршѹн*, севск. (Преобр.), укр., блр. *коршун*; также *коркѹн*, кашинск. (См.). || Предполагают родство со слвц. *kršák* «коршун», *kršo*, а также лит. *karšiù*, *kařšti* «чесать, скрести» (*«рвать»), др.-инд. *kārṣati* «тащит, волочит, рвет», *kṛṣāti* «пашет», авест. *karš-* «тащить, пахать» (Маценауэр, LF 8, 203; Потебня, РФВ 1, 81 и сл.; Преобр. I, 364). Сомнительно. Не более удачно сравнение с болг. *кръхѹкам* «я хриплю», сербохорв. *крѣхати* «фыркать (о коне)», чеш. *krchlati* «кашлять» (Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 98). Созвучные названия есть и в других языках; ср. горномар. *kəršüŋgəš* «коршун» (Рамстедт, Btscher. Spr. 47).

коры́сть ж., *коры́ститься* «жадно хватать, смотреть с завистью», укр. *коры́сть* «польза, выгода, прибыль», *користáти з чо́го* «пользоваться», др.-русс., ст.-слав. *користь* τὰ οὐλά (Мейе, Et. 286), сербохорв. *кѡры́ст*, словен. *korist*, чеш. *kořist* «добыча, трофеи», словц. *korist'*, польск. *korzyść* «выгода, добыча», *korzystać* «извлекать пользу». Праслав. **koristь*; -ы-, вероятно, укр. происхождения. || Сближение с *koriti* (*покоры́ть*) и т. д. (Mi. EW 130), как и с *корá*, *коры́то* (Брюкнер, KZ 45, 35; 48, 208, Słown. et. 258) представляет трудности (см. Бернекер 1, 571). Первонач. знач., по-видимому, «добыча»; ср. русск.-цслав. *користолобивъ*.

коры́то, укр. *коры́то*, блр. *коры́то*, цслав. *корыто* «ληνός, alveus», болг. *коры́то* «овраг», сербохорв. *кѡрито* «корыто, русло», словен. *koríto*, чеш., словц. *koryto*, польск., в.-луж. *koryto* — то же, в.-луж. *korto*. || Родственно лит. *grākartas* «ясли (кормушка), корыто», др.-прусс. *gracartis* «корыто», далее, возм., к *корá*, *корень*, греч. *κείρω* «стригу»; см. Бернекер 1, 579; Траутман, BSW 119; Apr. Sprd. 408; Младенов 252; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 152. Сюда же относит Шпехт (140) лтш. *karaũte*, *kaŗuõte* «ложка». Сюда не имеет отношения греч. *хѡрос* «насыщение», *хѡресхѡ* «насыщаю». вопреки Сольмсену (KZ 35, 484), Бурде (KSchlBeitr. 6, 94). Иную этимологию балт. слов см. у Перссона (171 и сл.). Едва ли относятся к *корыто* др.-инд. *kāraḥas* «кувшин», *saḡús* «котел, горшок», др.-исл. *húerr* «котел», вопреки Мейе (MSL 9, 377).

корь I. (род. п. -и) — название детской болезни, *коря́вый*, укр. *кѡр*, род. п. *кѡру*, польск. *кугу* (мн.) из **kóгу*, также *chóg* (вероятно, под влиянием польск. *chóгу* «больной»; см. *хѡбры́й*), также русск. диал. *хорь*, олонек. (Кулик.). || Название объясняется наблюдающимся при этой болезни шелушением кожи; ср. *корá*, аналогично польск. *odra* «корь» — к *деру́*, *драть*; см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 64; Штрекель, AfslPh 28, 485; Траутман, BSW 117; Бернекер 1, 579. Родственно (а не заимств. из слав.) лит. *кагаĩ* мн. «корь; ложная оспа, красновато-синие пятна по телу при тифе», *praḡarũs* «волокну́стый (о дереве)»; другая ступень чередования: лит. *kẽga*, *kẽgo*, *kẽrti* «отделяться, отходить (о коже, коре)»; см. Маценауэр, LF 8, 204; Траутман, там же. Ошибочно сравнение с др.-инд. *кагаḥas* «темно-красный», греч. *хѡρίς* «клоп» (Петерссон, AfslPh 36, 153 и сл.). Тат. *kõr* «корь» не является источником русск. слова, а само заимств. оттуда (вопреки Миклошичу (Mi. TEI., Доп. 2, 159) и Горяеву (ЭС 441)).

корь II., ж., «моль», родственно греч. *хѡρίς*, род. п. *хѡρίς*, *хѡресѡс* ж. «клоп», *κείρω* «стригу», т. е. «режущий»; см. Перссон

942; Штрекель, AfsIPh 28, 486; Бернекер 1, 579; иначе у Сольмсена (BphW, 1906, стр. 857; Beitr. 1, 161), Бузака (411). Ср. сербохорв. грьзлица, гризалица «моль, таракан», к *грьзѹ*.

корь III. «корень», *сидѣть на корю*, т. е. «на насиженном месте», укр. *кряк, крак* (**кърякъ*) «ствол», чеш. *keř*, род. п. *kře* «куст», польск. *kiez*, род. п. *krza* — то же, *krzak, krzewie*, собир., ср. р. «кустарник». Другая ступень чередования: *кóрень*; см. Бернекер 1, 672; Траутман, BSW 127; Маценауэр, LF 9, 42. Сюда же диал. *корёк* «сухое место в лесу», смол. (Добровольский).

корю́ка «ч.-л. кривое, скрюченное», *корю́чить*. Согласно Маценауэру (LF 8, 204 и сл.), от *крюк*. В таком случае здесь произошла экспрессивная вставка гласного.

корю́ха, кóрюшка — рыба «*Osmegus eperlanus*», с.-в.-р., сиб., иркутск., арханг., диал. *кóреха*. Заимств. из карельск., олонецк. *kuogeh*, вепс. *kořeh*, фин. *kuoge* — то же; см. Калима 130. Получило всеобщее распространение благодаря «Ревизору» Гоголя. Ошибочно объяснение из *корá* (Преобр. I, 352) и сравнение с шв. *harr* «хариус», вопреки Маценауэру (LF 8, 204); ср. о последнем скорее Ельквист, 338 и ниже, на *чёрный*. См. *кóреха*.

коря́вый I. «изрытый оспой, рябой». От *корь I*; см. Бернекер 1, 579; Маценауэр, LF 8, 204.

коря́вый II. «засохший, черствый, ссохшийся». От *корá*; см. Преобр. I, 352.

коря́га; к *кóрень*, *корь III*, но едва ли из **кора-га*; см. Бернекер (1, 570) против Погодина (Следы 271).

кос «скворец», диал. (Даль), укр. *кіс*, род. п. *косá*, русск.-цслав. *кось* *хóсъиѳос*, болг. *кос*, сербохорв. *кòс*, мн. ч. *кòсови*, словен. *kòs*, чеш., польск., в.-луж., н.-луж. *kos*. || Родственно атт. *хóψιχος*, греч. *хóъиѳос* «черный дрозд»; см. Беценбергер—Фик, BB, 6, 237; Педерсен, IF 5, 58; Бернекер 1, 585; Мейе, MSL 18, 171 и сл.; Траутман, BSW 117; Фик, GGA, 1894, стр. 239.

косá I. (напр., волос), укр. *косá*, цслав. *коса*, болг. *косá* «волосы», сербохорв. *кòса*, вин. *кòсу*, др.-чеш. *kosa*, словц., польск. *kosa* «коса». || Родственно лит. *kasà* «коса (волосы)», др.-исл. *haddr* (прагерм. **hazda-*) «волосы на голове у женщины», ср.-ирл. *cíg* «гребень» (из **kēsgrā*), связано чередованием гласных с *чесáть*, *чешѹ*; ср. далее лит.

kasýti «почесывать», лтш. kasît «скрести, чесать», др.-инд. kacchuṣ «чесотка», авест. kasvīš «сыпь на коже», греч. χεσχέου «пакля»; см. М.—Э. 2, 170; Траутман, BSW 120; Бернекер 1, 580 и сл.; Мейе, MSL 14, 338; Ёт. 252; Гофман, Gr. Wb. 141. Ср. *косма́*.

коса́ II. [для жатвы], также «хвостовые перья петуха», укр. *коса́*, болг. *коса́*, сербохорв. *кòса*, словен. *kósa*, чеш., польск., в.-луж., н.-луж. *kosa*. || В семантическом отношении наиболее интересно сравнение с др.-инд. ṛásati, ṛásti «режет», ṛastrām «нож», лат. castrāre «отрезать, оскоплять», греч. χεάζω, χείω «раскалываю», но оно приемлемо только при допущении чередования задненёбных или правильности закона диссимиляции свистящих Мейе (см. Ёт. 178; 253; MSL 9, 374; 13, 243; Мейе—Вайан 28; см. Вальде—Гофм. 1, 179; Махек, «Slavia», 16, стр. 187; Младенов 252; Бернекер 1, 581). В противном случае *коса́* можно сравнивать с лит. kasù, kàsti «копать», алб. korrë «жатва, лето», korr «собираю урожай», kuarr (см. Г. Майер, Alb. Wb. 200; Педерсен, IF 5, 46; Миккола, Ursl. Gr. 154). Менее убедительно сравнение с др.-инд. kákṣā «подмышка», авест. kaša- м. «плечо», лат. соха «бедро», д.-в.-н. hahsa, ср.-в.-н. hehse «коленный сустав, голень», ирл. coss «нога (ступня)» (Бецценбергер, BB 12, 239; Видеман, BB 28, 15 и сл.; Бернекер, там же; Леви, KZ 40, 421). [Рясянен («Neuphilol. Mitt.», 57, 1956, 51 и сл.) высказывается в поддержку точки зрения Бернекера (1, 581) о тождестве *коса I* и *коса II*, происходящих от *кос*, *косой*. — Т.]

коса́тик 1) растение «*Ascorus calamus*, аир пахучий», 2) «желтая водяная лилия, *Iris pseudacorus*». От *коса́ II*, прилаг. *kosatъ*; ср. чеш. *kosatec* «сабельник» (Mi. EW 133; Голуб 112). См. *касáтик*.

коса́тка «вид ласточки», см. *касáтка*.

коса́ть «бить, наказывать», диал. Неясно. Неубедительно сближение с *косты́ль* (Преобр. I, 368). Скорее к *косну́ться*.

ко́свенный, цслав. *косвенъ*. От *косой*; см. Бернекер 1, 585; Mi. EW 134. Выражение *ко́свенные надежы́* калькирует лат. *sa-sūs obliqui*, греч. πλάγιοι πτώσεις; см. Кречмер, «Glotta», 22, 246.

косма́, *косма́тый*, укр. *косм* м., *косма́* ж., *косма́тий*, цслав. *космъ* ὄριξ, болг. *ко́сьм* «волос», сербохорв. *кòсмат*, чеш. *kosm* «волосы», *kosmek* «пучок», *kosmatý* «косматый», польск. *kosm*, *kosmaty*, в.-луж. *kosm*, в.-луж., н.-луж. *kosmaty*. От

коса́ 1. [Контаминацию *коса* × **кома* : греч. κόμη «волосы» допускает Пизани («Paideia», 8, 1953, стр. 312), что нельзя признать вероятным. — Т.]

космётика. Из франц. cosmétique от греч. κοσμητικός, κοσμεῖν «украшать».

космогра́фия «описание мира», через франц. cosmographie, лат. cosmographia от греч. κοσμογραφία.

космополит. Через нем. Kosmopolit или франц. cosmopolite от лат. cosmopolita, греч. κόσμος «вселенная», πολίτης «гражданин».

коснётъ, коснѣть, ст.-слав. кѣснѣти χρονίζειν; сербохорв. кѣснити, до-цнити «медлить», словен. kēsneti «быть медлительным». От *кóсный*.

коснѣ́ться, укр. косну́тися, ст.-слав. коснѣти сѧ ἄπτειναι, аор. косе (Супр.), болг. *кóсвам се* «касаюсь, трогаю». Другая ступень: *касáться* (см.). Родственно *чесáть*. || Сравнивается с лит. kasù, kasiaũ, kàsti «копать», лтш. kašu, kasu, kast «грести, разрыхлять граблями», лит. kasaũ, kasýti «скрести, почесывать», лтш. kasa ж., kasus м. «чесотка». Далее см. *коса́* 1; см. Зубатый, AfslPh 16, 395 и сл.; Мейе, MSL 14, 205, 338; Перссон 812; Бернекер 1, 581 и сл. Сомнительна связь с др.-инд. kaṣati «трет, царапает» (Уленбек, Aind. Wb. 50) и алб. kjas «приближаю, подношу, принимаю», ngas «касаюсь, подгоняю» (Г. Майер, Alb. Wb. 220). Не связано с лит. kankù, kàkti «хватать, быть достаточным», kakiù, kakėti «доставать дно (при переходе вброд)», лтш. kacēt (вопреки Маценауэру, LF 8, 207).

кóсный, цслав. кѣснѣ βραδύς, χρόνιος, болг. *кѣсно* «поздно», сербохорв. кѣсно — то же, словен. kēsân м., kēsà ж. «нерадливый, медлительный, поздний», kēsàn — то же. Отсюда *коснётъ* (см.). || Родственно лтш. kùstu, kusu, kust «уставать», kusls «слабый, маленький и нежный», лит. kùšlas, kušlùs «хилый, убогий», др.-прусск. uska-kuslaisin вин. ед. «самый слабый»; см. Бернекер 1, 671 и сл.; М.—Э. 2, 328; Леви, IF 32, 164; Младенов 266 и сл.; Махек, Recherches 1. Вряд ли сюда относится лит. kušù, kušėti «шевелиться, двигаться», вопреки Буге (РФВ 71, 53).

кособёня м. «кособокий человек», диал. От *косой*, согласно Миклошичу (Mi. EW 134). Неясно образование. [Невероятно объяснение Пизани (AGI, 38, 1953, стр. 219): частичная калька нем. säbel-beinig «колченогий», где Säbel передано как *коса*, а -bein- сохранено в форме *-бен-*. — Т.]

косоворѣтка. От *косѡй* и *вѡрот*.

косѡй, укр. *кѡсий*, сербохорв. *кѡс*, чеш. *kosý*, польск. *kosy*. Сюда же *кѡсвенный* (см.). Производное от *косá* II; см. Бернекер 1, 585; Видеман, ВВ 29, 15 и сл. Ошибочны сравнения с др.-инд. *sāras* «дуга», шв., норв. *hasp* «железная скоба», нидерл. *hespe* «тазобедренный сустав», греч. *καρφός* «изогнутый» (Петерссон, AfslPh 36, 137 и сл.; BSl Wortstud. 71). Сюда же *косѡй* «черт» как табуистическое название, возм., вместо *кѡцый*; см. Зеленин, Табу 2, 96.

косондѣлый «кривоногий», терск. (РФВ 44, 96). От *косѡй* и *дѣлда* (см.). Неясно -н-.

костáрь «игрок в кости» (XVII в.; Пам. стар. лит. 1, 2). От *кость*.

костѣл «католическая церковь» (уже во 2 Соф. летоп. под 1438 г., стр. 153, Котошихин 3), укр. *кості́л*, блр. *касцѣ́л*. Через польск. *kościół* «церковь», чеш. *kostel* «храм, костѣл, церковь» из д.-в.-н. *kastel* от лат. *castellum* «укрепление», потому что средневековые церкви укреплялись, как замки; см. Кречмер, KZ 39, 545; AfslPh 28, 159; Леви, KZ 40, 255 и сл.; Х. Ф. Шмид, Streitberg-Festgabe 326 и сл.; Скок, RES 7, 182; Рудольф, ZfslPh 18, 271. Наряду с этим: *кош-тел* «крепость» (Куракин; см. Смирнов 165), возм., из ит. *castello*, в то время как русск.-цслав. *костель* *πύργος*, *turgis* (Малала; см. Срезн. I, 1296) заимств. через греч. *κατέλλιον*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 98; Бернекер 1, 582. [Пизани правильно уточняет, что знач. «церковь» развилось в зап.-слав. языках; см. «Paideia», 8, 1953, стр. 312. — Т.]

костѣр, род. п. -трá, укр. *костѣ́р* «стог, скирда», словен. *kóstor*, род. п., *kóstra* — то же, чеш. *kostroun* «ч.-л. торчащее вверх, неотесанная ель, сооружение для сушки клевера», польск. *kostra* ж., *kostro* ср. р. «поленница», словин. *kūōscoḷ* «куча дров». || Связано с *костѣрь* «жесткая кора растений, идущих на пряжу», и *кость* (см.), согласно Бернекеру (1, 584 и сл.), Тернквист (186 и сл.), Кочубинскому (Труды 7 Арх. съезда 2, 9). Нет основания говорить о заимствовании из др.-сканд. *kostr* «куча» от *kasta* «бросать», вопреки Томсену (SA I, 387; см. Тернквист, там же). Совершенно отлично по происхождению др.-русск. *костъръ* «башня, крепость» (Новгор. I летоп., Псковск. 2 летоп. и др.; см. Срезн. I, 1298), которое через ср.-греч. *κάστρον* «крепость» восходит к лат. *castrum*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 98; Бернекер 1, 582.

костѣрь, кострá «жесткая кора растений, идущих на пряжу», *костерá* «осетр», диал. *костѣ́ря* «кострá», *кѡстрик* «ерш»,

кострѣл «иголки, хвоя, еловые ветки», укр. *кістрійця*, *ко-стрійця* «льняная конопляная костра», болг. *кострѣва* «ли-сехвостник луговой, *Alopecurus pratensis*», сербохорв. *кѡ-страда* «определенная трава», словен. *kostrúži* «грубые от-руби», чеш. *kostroun* «скелет» (шутл.), *kostřava* «костра», словц. *kostruka* «киль ошипанного пера», польск. *kostra*, *kostrzysa* «конопляная костра», в.-луж., н.-луж. *kostrjawa* «костра». || От *кость*. Возм., родственно алб. *kashtë* «мя-кина, солома»; см. Траймер, Mitt. Rum. Inst. Wien 1, 366 и сл.; Фасмер, Stud. alb. Wf. 1, 26 и сл., иначе у Иокля IF 36, 124 и сл. Менее вероятно по словообразовательным причинам сближение с *чесать*, *коśа* (Преобр. I, 367 и сл.). Приводимое Маценауэром (LF 8, 207) лтш. *kasters* отсут-ствует у М.—Э. 2, 169. Прочие ненадежные сближения см. у Петерссона (ArArmSt. 14 и сл.). Совершенно невероятно, хотя бы в семантическом отношении, заимствование из ирл. *cass* (из **kast-*) «кудрявые, волнистые волосы» (вопреки Шахматову, AfslPh 33, 90; см. Фасмер, RS 6, 193 и сл.; Бернекер 1, 584).

костѣть, кощѣ «бранить, поносить», укр. *костѣти* «бранить». || Существующие сравнения сомнительны. По мнению Берне-кера (1, 583), от *кость*, причем он ссылается на польск. *drwić* «насмехаться, издеваться», *drwa gadać* «болтать че-пуху» (ср. *дрова*). Другие пытаются констатировать родство с *пѣкость* (Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 152; РФВ 70, 86, но ср. Брюкнер, KZ 48, 174). Сомнительна также связь с *котора* (Соболевский) или с *казѣть* (Горяев, ЭС 127). Во всяком случае, эти слова нужно отделять от лат. *cas-tīgāre* «учить уму-разуму, наказывать», которое происходит от *castus* «невинный» (см. Вальде—Гофм. 1, 178 и сл.). Сближение с лат. *castus* и др.-инд. *ṣiṣṭas* «получивший на-ставление» фонетически и семантически невозможно. Ср. *кощѣн*.

кострѣ, см. *костѣрь*.

кострѣц «верхняя часть задней ляжки у заколотого животного», чеш. *kostřec* «копчик». От *кость*. Едва ли преобразовано из *крестѣц* (Преобр. I, 368). Ср. чеш. *kostra* «скелет».

костромѣ «соломенная фигура богини плодородия» (Мельников 6, 131 и сл.); «покойник, умерший неестественной смертью, который представляет опасность для живых и которого тор-жественно хоронят накануне троицы»; также название дет-ской игры (см. Зеленин, ЖСт., 20, 416 и сл.; Миловидов, «Труды 7 Арх. съезда», I, стр. 61). Ср. *костѣрь*, *кострѣ*;

см. Кочубинский. «Труды 7 Арх. съезда», 2, стр. 9. Сюда же *Костромá* — название города и левого притока Волги; приток реки Чепец (бывш. Вятск. губ.).

кострубáтый «шершавый, лохматый», укр. *кóструб* «неряха», сербохорв. *кострба* «*festuca* и др. травы», чеш. *kostrba* «взъерошенная голова», *kostrbatý* «корявый, шершавый», польск. *kostrubaty* — то же. От *костёръ* и родственных; см. Бернекер 1, 584; Mi. EW 133. [См. иначе Махек (*ZfslPh* 23, 1954, 118 и сл.), который видит здесь приставку *ko-* + *strubъ*, *strъбъ*, родственное нем. *struppig* «растрепанный». — *T.*]

косты́ль м., укр. *косты́ль*, польск. *kostur* — то же; ср. *кость*; см. Бернекер 1, 582 и сл.; Преобр. I, 368.

кость, -и ж., укр. *кість*, род. п. *кóсти*, ст.-слав. **КОСТЬ** *ὀστέον* «кость», болг. *кост*, сербохорв. *кѳст*, род. п. *кѳсти*, словен. *kôst*, род. п. -*í*, чеш. *kost*, словц. *kost'*, польск. *kość*, в.-луж., н.-луж. *kosć*. || Родственно лат. *costa* «ребро», ср. сербохорв. *кѳст* «ребро» (*PJA* 5, 371); см. И. Шмидт, *Kritik* 158; Бернекер 1, 582 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 85. Здесь предполагают существование и.-е. приставки *k-* и пытаются сблизить с др.-инд. *ásthi* ср. р. «кость», авест. *ast-*, *asti-*, греч. *ὀστέον*, лат. *ōs*, *ossis* «кость»; см. Мерингер, *Beitr.* 42; Мейе, *Baudouinowi de Courtenay* 1 и сл.; *RS* 9, 74; *RES* 3, 197; 5, 9, *Geiger-Festschrift* 235; *Ét.* 262; Перссон 526; Мейе — Эрну 260 и сл. По мнению Мейе (*Baudouinowi de Courtenay*, там же), это была первонач. основа среднего рода на -*i*. Миккола (*Ursl. Gr.* 3, 40) исходит из **osthr̥k-*, предполагая метатезу *k*, что остается сомнительным. Неприемлемо объяснение из лат. *costa* от **sohta* — *k* *соха* «бедро» вопреки Видеману (*ВВ* 28, 15 и сл.; см. Бернекер, там же; Вальде — Гофм. 1, 281), а также сравнение с др.-инд. *kíkasā* ж. «позвоночный столб» (Перссон, *AfslPh* 36, 137; *IF* 35, 271) и с др.-инд. *kāṣṭhām*, *kāṣṭham* «полено» (Погодин, *РФВ* 32, 273). [Ср. еще Георгиев, *Вьпроси*, стр. 18. — *T.*]

костю́м, от франц. *costume* из ит. *costume*, лат. *consuetudine(m)*.

косу́ха, косу́шка «мера вина и водки» (Лесков). Объяснение из тат. *kasa*, *käsa* — то же (Преобр. I, 369; Радлов 2, 348) и из араб. *ka's* «кубок, чаша» (Локоч 89) сомнительно.

косы́нка «платок треугольной формы на голову, на шею» (Гончаров, Лесков и др.). От *косой*; см. Бернекер 1, 585.

косы́рь «тяпка»; От *косá*; см. Бернекер 1, 581.

кося́к «стая, табун, стадо», терск. (*РФВ* 44, 96), днал. *кóся*, *кóська* «жеребец, жеребенок», *кось-кось* — междом. для под-

ывания лошадей (Преобр.), польск. *koś-koś!* — то же. Звукоподражательное, согласно Преобр. (I, 369). [*Косяк* не имеет, по-видимому, ничего общего с приведенными междометиями. — *Т.*]

кот, род. п. -á, укр. *kit*, род. п. *кота́*, др.-русск., цслав. *котъка* (Пов. врем. лет), болг. *кот*, сербохорв. стар. *кѣт*, чеш., польск., н.-луж. *kot*. || По-видимому, заимств. из народнолат. *cattus* «дикая кошка» (начиная с IV в. н. э.); ср. О. Келлер, *Mitt. d. D. Arch. Inst.*; Röm, Abt. 23, 41 и сл.; Шрадер — Неринг 1, 564 и сл.; Фасмер, *RS* 3, 272 и сл.; Брюкнер, *AfslPh* 42, 141; Кречмер, «*Glotta*», 2, стр. 351 и сл. Заимствование из гот. **katts* (Стендер-Петерсен 354) весьма сомнительно; неприемлемо и объяснение из греч., поскольку ср.-греч. *хатта* известно только с VI в. (см. Келлер (там же), Кречмер (там же) против Фасмера (ИОРЯС 12, 2, 247); см. также Кипарский 273 и сл.). Предположение о заимствовании из нж.-нем. *katt* (вопреки Кнутссону (GL. 63 и сл.)) неправдоподобно, если принять во внимание большое распространение этого слова в слав. языках; по культурно-историческим соображениям невероятно также исконнослав. происхождение (Биркенмайер, *JP* 26, 70; см. Бернекер (1, 589), который не уверен в своих выводах) или заимствование в балт.-слав. эпоху (Траутман, *BSW* 120; Буга, *РФВ* 70, 256). Источник названия этого животного безуспешно искали в кельт. и нубийском; см. Вальде — Гофм. (1, 182 и сл.), Бланкенхорн (*Zschr. d. Wf.* 11, 312 и сл.). Следует отделять от *котѣться*.

котва «якорь», стар.; укр. *кѣтва* (судя по наличию *о*, заимств. из польск.), болг. *кѣтва*, сербохорв. *котва*, словен. *kōtva*, чеш. *kotěv*, *kotva*, польск. *kotew*, род. п. *kotwi*, в.-луж. *kotwica*. Из **koty*, род. п. **kotъve*. Ср. цслав. *котъка* «кошка»; слав. новообразование от *коть* «кот» (см. *кот*), потому что и кошка и якорь примерно одинаково цепляются когтями; см. Кипарский 273 и сл.; Биркенмайер, *JP* 26, 67 и сл.; Голуб 113; Маценауэр 47. Ср. нем. *Katzanker* «небольшой якорь», русск. *кошка* «вид якоря с 4 или 5 лапами», сербохорв. *мѣчка* «кошка, якорь», греч. *ῥῶπες ἄχουραι* (Гесихий); см. Шрадер — Неринг 1, 50. Бернекер (1, 590), Кнутссон (GL 63 и сл.) пытаются истолковать **koty* как заимств. из герм., но нж.-нем. *katt* «небольшой якорь», *katte* — то же, вост.-фриз. *katte* — то же не могут быть вероятным источником из-за географического распространения слав. слов. Неясно *кѣтва* «голова» в жаргоне бродячих торговцев, родство которого с греч. *хѣтта*, *хѣтτη*, *хѣтτίς* «голова» весьма сомнительно, вопреки Петерс-

сону (ArArmSt. 20 и сл.). О греч. словах см. Буазак 502; Гофман, Gr. Wb. 156.

котёл, род. п. -тлá, укр. *котёл*, род. п. *кітлá*, др.-русск., ст.-слав. **КОТЪЛЪ** χαλκίον, болг. *котёл*, сербохорв. кòтао, род. п. кòтла, словен. kótəl, чеш. kotel, род. п. kotla, словц. kotol, польск. kocíoł, род. kotła, в.-луж. kotoł, н. луж. kóšeł. || Заимств. в праслав. эпоху из гот. *katils или *katilus (засвидетельствована форма род. мн. katilē), которое происходит из лат. catinus или catillus «блюдо, миска»; см. Бернекер 1, 591; Уленбек, AfslPh 15, 488; Шварц, AfslPh 41, 125; Брюх, Kretschmer-Festschr. 10 и сл.; Френкель, ZfslPh 8, 419. Едва ли непосредственно из лат., вопреки Мейе (Ét. 186), Соболевскому (ЖМНП, 1911, май, стр. 163; AfslPh 33, 478); см. Кипарский 203 и сл. Старое балт.-слав. происхождение заимствования, вопреки Траутману (BSW 121), доказать нельзя, поскольку лит. kãtilas, др.-прусск. katils, лтш. katls могли быть получены через слав. посредство; см. Бернекер, там же; М.—Э. 2, 171; Буга, «Švietimo darbas», 1921, № 5—6, стр. 20. От *котельник* произошло местн. н. *Котельнич*, бывш. Вятск. губ.; стар. название *Кокшаров* (согласно Наумову, Пам. кн. Вятской губ., 1904 г., стр. 209 и сл.; по цитате в FUF 9, 122). *Кокшаров* — производное от *ковшár* «мастер, делающий ковши, котлы», из *ковш* (см.).

котёц, род. п. -тцá «кошель, запруда для ловли рыбы», обычно мн. *котцы́*, укр. *котёць*, род. п. *кітця́* «закол для ловли рыбы», цслав. *котъць* хѣлла (XII в.), болг. *котёц* (Младенов 253), сербохорв. кòт, род. кòта; кòтац, род. п. кòца «небольшой хлев для ягнят, козлят, курятник», словен. kótēs, род. п. kótca «курятник, свинарник», чеш. kot, kotēs «маленький дом», др.-польск. kocies, род. п. ко́сса «клетка, садок», польск. kojес, род. п. kojса «курятник, перегородка в хлеву». || Родственно авест. kata- м. «комната, кладовая», нов.-перс. kad «дом», гот. hēþjo «кладовая», др.-инд. cátant-, прилаг. «прячущийся»; см. Бернекер 1, 588 и сл.; Фасмер, RS 6, 174 и сл.; Младенов, РФВ 65, 365 и сл.; Кипарский 278 и сл. Неприемлемо объяснение заимствованием из герм., ср. др.-англ. cot ср. р., cote ж. р. «хижина», англ. cot «дом, хижина», др.-исл. kot «хижина», ср.-нж.-нем. kot (вопреки Уленбеку (AfslPh 15, 488), Перссону (111), Зеленину (ЖСт., 22, 435); см. Сергиевский, ИРЯ 2, 355). Неправильно также объяснение из в.-нем. kotter «тесный, плохой дом», шваб. kott «пристройка при крестьянском доме» (вопреки Бернекеру, там же) и из ирл. coit, coite «хижина» (вопреки Шахматову, AfslPh

33, 90) или из вост. языков (Голуб 113). Абсолютно неубедительно и сравнение сербохорв. *кѣт* с лат. *cassis* «силки» (Лёвенталь, WuS 9, 173). Ср. также *котѹх*, *коты*.

КОТИК «вид меха, морское млекопитающее». От *кот*, назван так за шелковистость меха; см. Булат, AfslPh 37, 94.

КОТИТЬСЯ «рожать детенышей (о кошках, куницах, хорьках, зайцах, овцах, козах)», укр. *котѹтися*, *кѣтна* (**котъна*) «беременная (о животных)», об-*кѣт*, род. п. об-*кѣту* «окот (овец)», болг. *кѣтя се* (*котѹл*) «котиться», *котѹло* «место окота, окот, потомство», сербохорв. (о)кѣтѹм, кѣтити се «щениться, котиться, рожать (в диал. — обо всех животных)», кѣтило «место окота», кѣт, род. кѣта «выводок (птенцов)», с-кѣтна «беременная (о собаке, лисице и др. животных)», словен. *kotiti* «котиться», *kot*, род. п. *kota* «выводок, приплод», *skot*, род. п. *skota* «детеныш, потомство», чеш. *kotiti se* «котиться» польск. *kocić się* «котиться, ягниться и т. д.», *kotna* «беременная, суягная», *wukot* «окот», в.-луж. (wo)kѣcić so, kѣcować «забеременеть». || Первонач. знач. «рожать» (о животных), связь с кошками явно вторична; см. Вальде—Гофм. (1, 183), Маценауэр (48) против Миклошича (Mi. EW 135), Бернекера (1, 590); эта связь обусловлена созвучием с *кот* (см.). Родственно лат. *catulus* «детеныш, щенок», *catellus* «собачка», умбр. *katel*, род. п. *katles* «*catulus*», др.-исл. *hǫfna* ж. «козленок», ср.-в.-н. *hatele* ж. «коза», швейцарско-нем. *hatle* «коза»; см. Вальде—Гофм., там же; Бернекер, там же; Хольтхаузен, Awn. Wb. 103.

КОТКА «якорь», русск.-цслав., ст.-слав. *КОТЪКА* *ѡхѹра* «якорь» (Супр.). От названия кошки; см; *кѣтва*.

КОТЛѢТА. Из франц. *côtelette* от *côte* «ребрышко» из лат. *costa*.

КОТЛИН — остров в Финском заливе. Окончание русифицировано; ср. др.-русс. *Котлингъ*, Новгор. грам. 1257—1263 гг. (Напьерский 9), фин. *Kattila* наряду с *Retusaari*, шведск. *Ketlingen*. Отсюда *Котлино озеро* — название части Финского залива между устьем Невы и Кронштадтом; см. Миккола, JSFOu 23, № 23, стр. 9; Фальк, DF 36; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1931, стр. 657. Не ясна связь с *Кодольский остров*, *Кодойловский остров* в былинах (Милюков, Сб. Вс. Миллеру 314 и сл.).

КОТЛИНДЕРЕЦ «мошенник, пройдоха» (Даль), также *котлѡндерец* «плут, пройдоха», шенкурск. (Подв.). Возм., из нж.-нем. *Gotländer* «готландец» к др.-сканд. *Gotland*? Или от *Котлин* (см.)?

котлован «большая яма для закладки фундамента». Темное слово. [По-видимому, от *котёл*; ср. еще *колтобань* и др. варианты от *колдóбина*. — *T.*]

котляна «рабочая артель с общим питанием». От *котляный* — прилаг. от *котёл*.

котомá, котóмка (Сумароков и др.), *котмá* — то же, олонецк. (Кулик.), *хотóмка*, тверск., *коту́ль, коты́ль, хоту́ля*, псковск., тверск., *хату́ль* — то же, смол. || Трудное слово. По мнению Соболевского (РФВ 70, 82), от *катáть*. Ввиду словообразовательных особенностей вряд ли заимств. из фин. *kontti*, род. п. *kontin* «корзина из бересты, которую носят на спине», эст. *kott'*, род. п. *koti* «мешок, кошелек» (Калима 132 и сл.) или из чагат. *kat* «футляр» (Маценауэр, LF 8, 208).

котопан «военный чин», только др.-русск. *котопанъ*, Новгород. I летоп. (часто), Пов. врем. лет и др.; см. Срезн. I, 1300. Из ср.-греч. *καταπάνος* «предводитель, зачинщик» от *κατεπάνω*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 99; Шахматов, Очерк 163. Ср. о греч. слове Яннарис, ВЗ 10, 200 и сл.

которá «ссора, распря», перм.; укр. *которá*, русск.-цслав. *кoтoрa*, ст.-слав. *кoтoрa* ράχη (Супр.), также др.-русск. *кoтeрa* (Пов. врем. лет, Жит. Феодосия и др.; см. Срезн. I, 1299). || Родственно ср.-в.-н. *hader* «ссора, раздор», д.-в.-н. *hadu-*, например, имя собств. *Hadubrand*, др.-исл. *hǫð-* «борьба, бой», галльск. *catu-* (*Caturīges* и под.), ирл. *cath* м. «борьба, бой», греч. *χότος* «злоба, гнев». Шнехт (320) относит сюда же лит. *katāryti, katālyti* «бить». Если принять и.-е. чередование задненёбных, то, возм., далее сюда же относится и др.-инд. *śátruṣ* «враг»; см. Бернекер 1, 588; Маценауэр, LF 8, 208; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 152, где далее сближается с *па-кость, кoстýть*. Вайан (RES 19, 106) пытается сблизить это слово с *четá*, лат. *caterva* «толпа, отряд». Не связано с арм. *kotor* «обрывок, кусок, обломок» (вопреки Бугге (KZ 32, 49, 69), Уленбеку (РВВ 26, 287), Торпу (69); см. Педерсен, KZ 39, 380; Бернекер, там же). Гипотеза о заимствовании из герм. (Хирт, РВВ 23, 334) не оправдана фонетически, исключается также кельт. происхождение (Шахматов, AfslPh 33, 90). [Этимология Вайана («Слав. филология», 1, 1958, стр. 68) из слав. *kotorali se* — от *kotoryi, koteryi*, русск. *котóрый* — совершенно произвольна. — *T.*]

котóрый, укр. *котóрий, кóтрий* — то же, ст.-слав. *кoтoрыи, кoтeрыи* τίς, quis, сербохорв. диал. *котери*, словен. *katéri, kǫtéri, ktéri*, чеш. *který*, словц. *koterý*, польск. *który*, в.-луж. *kotry*,

н.-луж. kótary. || Родственно лит. katràs «который (из двух)?», диал. kataràs, лтш katrs «который (из двух)?», др.-инд. katarás «который (из двух)», авест. katāra-, гот. hwařar, д.-в.-н. hwedar «кто из двух», нов.-в.-н. weder «ни», греч. πότερος, ион. хότερος, оск. rútúrús-píd «utrique» (им. мн.), умбр. putres-pe (род. п. ед. ч.), далее сюда же *кто, что*; см. Бернекер 1, 674; Траутман, BSW 120 и сл.; Мейе—Вайан 175; М.—Э. 2, 172; Гофман, Gr. Wb. 281; Клюге—Гётце 676 и сл. Первонач. *kotoгъ «который из двух» в отличие от *къѣъ «который из многих», см. Вайан, RES 11, 11. [Ср. болг. диал. *кутри* «кто»; см. Стойков, БЕ, 5, 1955, стр. 11. — Т.]

котофэй — прозвище кота в сказках, шутл. Образовано от *кот*, *кóшка* по аналогии *Тимóшка*: *Тимофэй*, *Дорóшка*: *Дорофэй*.

коточйг, коточйк «шило», яросл. (Волоцкий). Ср. *кочедык* — то же. Едва ли от *коты* мн. «вид обуви», *котомá*, *котóмка*.

котуль, котыль м. «котомка», возм. (Преобр. I, 370), связано с *котомá*?

котух «хлев для мелкого скота, свинарник», южн., тамб., владим., яросл.; «шалаш», симб.; «грязное жильё», сиб.; блр. *котух* «курытник, гусятник». От *котёц*; см. Зеленин, ИОРЯС 10, 2, 456; Бернекер 1, 588 и сл. Нет основания говорить о заимствовании из герм. (Преобр. I, 370 и сл.); см. *котёц*. Ошибочно также предположение о заимствовании из рум. *sătup* «селение» (Траймер, ZfomPh 38, 388), см. о близких к последнему формах Бернекер 1, 494 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 183.

коты мн. I. «вид женской обуви, полусапожки; сапоги из толстой юфти; мужск. верхняя обувь», арханг., онежск., шенкурск., пинежск. (Даль, Подв.). Заимств. из коми *kot* «обувь из одного куска кожи, валенки», удм. *kut* (см. Вихм.—Уотила 99, 123; Уотила, Virittäja, 41, 400 и сл.; см. RS 14, 248), которое происходит из ненец. *hōti*, *hūti* «сапог»; ср. Вихман, FUF 2, 176. Фин. (вост.) *kotta*, карельск. *kotti* «башмак, туфель» заимств. из русск.; см. Миккола, Berühr. 128. Не связано с *кот*, вопреки Булату (AfsIPh 37, 93), Преобр. (I, 371 и сл.), а также не заимств. из тюрк. *kata* «галоши», вопреки Горяеву (ЭС 164). Неубедительно предположение о родстве с *котыга* «верхнее платье», вопреки Соболевскому (РФВ 70, 81).

коты мн. II. «закол для ловли рыбы», см. *котёц*.

котыга «рубаша, хитон, риза», только русск.-цслав., ст.-слав. *котыга* ἱμάτιον, χιτὼν (Супр.), сербохорв. *кòтига*, чак. *ко-*

тйга. || Заимств. из ср.-лат. *cotusa* от *cotta* «*tunica clericis prorgia*», откуда д.-в.-н. *chozzo*, ср.-в.-н. *kotze* «грубая шерстяная ткань, грубое шерстяное одеяло» (Бернекер 1, 591; Преобр. I, 372; Mi. EW 135). Вряд ли верно сближение с *коты́* и *катать*, *катаники* (Соболевский, РФВ 70, 81).

кбуз, род. п. -а «запруда, бассейн», см. *кауз*.

коулок, род. п. -лка «закоулок», *заулок*, *закоулок*. Вероятно, из местоименного *ко-* и *улок* от *улица*; см. Mi. EW 153. Едва ли здесь предл. *ко*, вопреки Преобр. (I, 372), т. е. «(примыкающий) к улице».

коурый, см. *каурый*.

коус, коуш «железное кольцо на корабельном канате», впервые *коуш*, 1720 г., Уст. морск.; см. Смирнов 164. Из голл. *kous* — то же, нем. *Kausch* — то же (Гримм 5, 362); см. Мёлен 109; Маценауэр 218.

коф «голландское каботажное судно с двумя мачтами». Из голл. *kof* — то же; см. Мёлен 105.

кофе, также кофей (напр., у Л. Толстого), впервые *кофий*, 1724 г., Уст. морск.; см. Смирнов 164. Из англ. *coffee* или голл. *koffie* — то же (= *kófi*); см. Зеверс, KZ 54, 47; Преобр. I, 372. Источником европейских слов является араб. *qahwa*; см. Литтман 82; Mi. TEL. I, 321; Локоч 80 и сл. [Уже в 1698 г.: *кафе*; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65. — Т.]

кофта, кофточка, укр. *кофта*, *кохта*, блр. *копта*, польск. *kofta*. || Ввиду наличия шв. *kofta*, датск. *kofta* «короткое платье или плащ», норв. *kufra* «широкая одежда, дорожный плащ», *kufte* «женская куртка», которые не могли быть заимств. из русск., следует говорить о зап. происхождении русск. слова; см. Mi. EW 122; Маценауэр, LF 8, 192; Бернекер 1, 537; Фасмер, Festschr. Suolahti 301 и сл. Источником слав. и сканд. слов, возм., является нж.-нем. бременск. *kuft* «грубошерстный кафтан», прибалт.-нем. *kuft* «домашняя куртка, пижама»; см. Кипарский, Baltend. 162 и сл. Эст. *kuhti* могло быть заимств. из нем. или шв. *kofta*; см. Вигет, Sitzber. Gel. Estn. Ges., 1927, стр. 259. Далее, пытаются установить родство этих слов с тюрк. *kaftan* (см. *кафтáн*); см. Фальк—Торп 590; Корш, AfslPh 9, 507; Преобр. I, 372. Другие предполагают, что менее вероятно, связь с перс.-тур. *kufter* «ткань» (Mi. EW 122; TEL., Доп. 2, 159; Карлович 287; Бернекер 1, 537). Более далеко по знач. нем. *Kaft*, *Kaftsammel* (Лейпциг, XVII в.) и *Kaffa* (Гамбург, XVII в.), голл. *kaffa* «*multicium bombycinum*» (Гримм 5, 26).

кохать «любить», зап., смол. (Даль). Заимств., как и укр. *кохати*, блр. *кохаць*, из польск. *koshać* — то же, родственного *ро́скошь* (см.), *косну́ться*; см. Брюкнер 242; Бернекер 1, 538. Неприемлемо сравнение с лит. *kėkšė* «потаскуха», лат. *sōmis* «любезный, услужливый, предупредительный», вопреки Эрлиху (KZ 41, 287; BphW, 1911, 1574; см. Вальде—Гофм. 1, 254). Сюда же *кох́аная трава́* «сильно действующая трава», терск. (РФВ 44, 96).

кохра́ — насекомое «*Tipula solstitialis*». Сомнительно сравнение с др.-инд. *kuśāti*, *kuṣṇāti* «рвет, щиплет, дергает», авест. *kušaiti* «убивает» нов.-перс. *kuštan* «убивать»; см. Петерссон, Lunds Univ. Årsskr. N. F. Bd. 19, № 6, стр. 41. Темное слово.

кохте́га «облако», онежск. (Подв.). Темное слово.

коц м., также *коца́* ж. «покрывало от дождя, ковер», курск., смол. (Даль). Отсюда фам. *Коцевáл(ов)*; др.-русск. *коць* «княжеск. одежда; модное верхнее платье», Новгород. I летопись под 1245 г., Дух. грам. Ивана Калиты 1327—1328 гг.; см. Соболевский, РФВ 70, 82 и сл. Как и польск. *кос* «одеяло», заимств. из д.-в.-н. *kozзо*, *chozзо* «грубошерстная ткань, одеяло, одежда», ср.-в.-н. *kotze*, нов.-в.-н. *Kotze*, др.-сакс. *kot(t)* «шерстяной плащ, кафтан»; см. Бернекер 1, 591: Клюге—Гётце 324. Невероятно произведение нем. слов из слав. у Соболевского, там же.

кóча «двухмачтовый морск. корабль», с.-в.-р.; «большое речное судно», сиб. Возм., новообразование от **кока*, уменьш. **кочка*, которое могло быть заимств. из ср.-нж.-нем. *kogge*, ср.-в.-н. *коске*, д.-в.-н. *коско*, нидерл. *kog*, *kogge* и т. д.; см. Маценауэр 207 и сл. О герм. словах см. Фальк—Торп 559; Франк—Ван-Вейк 331. Путь заимствования установить трудно.

кочáн, также *кóчень*, отсюда *коченéть*, укр. *кочáн*, *качáн*, русск.-цслав. *кочанъ* «*membrum virile*», болг. *кочáн* «кочан, кочерыжка», сербохорв. *кòчáн*, *кòчáнь* «стебель, кочерыжка», словен. *skočánjiti se*, *skócati se* «затвердеть», словен. *kosêp* «капустный ствол, кочерыжка», *kóselj* «взъерошенная голова; лохматый (о собаке)», *kosína* «волосы, клочья шерсти», чеш. *košan* «определенное растение», мор. *косап* «вид ивы», польск. *koszan*, *kaszan* «капустная кочерыжка». Сюда же, возм., *кочергá* (Ильинский, РФВ 73, 294). || Вероятно, родственно ср.-в.-н. *hagen* «племенной бык», нов.-в.-н. *Hegel* — то же, *Haksch* «племенной кабан»; см. Бернекер 1, 536; Торп 68; Фальк—Торп 447; Младенов 254. Гюнтерт (WuS 11, 137) неубедительно отделяет *кочанъ* «капустная

кочерыжка» от «*membrum virile*» и относит первое к др.-инд. *kasas* «волосы на голове», норв. *hagr* «волосы из хвоста или гривы лошади». Сравнение с лтш. *kakale* «мошонка» (Бедценбергер, GGA, 1898, стр. 555; Бернекер, там же; Младенов 254) оспаривают М.—Э. (2, 136). Заимствование слова с подобным знач. из тюрк. языков невероятно, вопреки Миклошичу (Mi. TEI., Доп. 2, 150), Шельду (Lw. St. 24 и сл.), Гомбоцу (97), Локочу (95), которые считают источником приведенных слов тур., чагат. *košan* «стебель, кочан», тат. *košan* «кочерыжка». Шельд связывает далее эти слова с *koš* «баран». Скорее всего, эти тюрк. слова следует вместе с Радловым (2, 616) рассматривать как заимств. из русск.; венг. *kocsánu* происходит, по-видимому, из сербохорв., вопреки Гомбоцу.

кочевать, кочую, др.-русск. *кочевати*, Сказ. Мам. поб. II (Шамбинаго, ПМ 4), *кочевой*, *кочевье*, укр. *кочувати*, польск. *koszować*. || Заимств. из тюрк.: ср. уйг., чагат. *köš* «поездка, путешествие, переселение», кирг., уйг., чагат., тел., алт., леб., тар., караим. *köštäk* «кочевать» (см. Радлов 2, 1286 и сл.); см. Mi. EW 122; TEI. 1, 300; Маценауэр, LF 8, 191 и сл.; Бернекер 1, 537; Миккола, WuS 6, 144.

кочевряга «ломака», *кочевряжиться* (Мельников), также «упрямиться», вятск. (Васн.), «жеманиться», арханг. (Подв.). Возм., от *врать* с местоименным *ко-* и *че-*; ср. *кочемазый*? Отклоняющуюся форму *корчевяжиться* Appelъ (РФВ 3, 87) объясняет влиянием *кóрча*, *кóрчить*.

кочегар. Произошло по диссимиляции из **кочергар*, от *кочерга*; см. Желтов, ФЗ, 1879, вып. 4, стр. 44; Горяев, Доп. 1, 21.

кочегура «буерак, бугор, холмик», южн., укр. Согласно Ильинскому (РФВ 73, 294), связано с *кочан*.

кочедык «шило для плетения лаптей», также *коточик*, *коточиг* — то же, яросл. (Волоцкий). По мнению Ильинского (РФВ 73, 294 и сл.), от *кочан*, *кочерга*, что, однако, не объясняет окончания *-дык*. Неубедительно сравнение Горяева (ЭС 164) с лит. *dugùs* «колючий» (против см. Преобр. I, 373). Сомнительно родство **коче-* с *кук*, *кукиш* (Горяев, там же).

кочемазый «грязный, чумазый», укр. *кочемазий*. От *мазать*. Ср. *кочевряга*. Едва ли к польск. *kosz* «воз», *koszu* «повозка» (вопреки Горяеву, ЭС 417).

коченеть, -ею. От *кочан* (см.); ср. Брандт, РФВ 22, 138; Преобр. I, 372; Бернекер 1, 536.

кóчень, см. *кочан*.

кочерá «суковатый ствол», кочёра «кривая ель», костромск. (ЖСт., 1897, вып. 3—4, стр. 465). К *кокóра* I, *кочáн*, *кочергá*; см. Буга, РФВ 70, 254 и сл.; М.—Э. 2, 137; Ильинский, РФВ 73, 294; Бернекер 1, 536. Буга (там же) приводит в качестве родственного также лит. *kùkštara* «горб, спина, ноша», *kùkštera* — то же.

кочергá, укр. *кочёрга*, *кучу́рга*, польск. *koczarga*, диал. *koczerga*. Ср. *кочерá*, *кокóра* I, *кочáн*. Образование аналогично *четвёрг*; см. Буга, РФВ 70, 254; М.—Э. 2, 137; Бернекер 1, 536; Преобр. I, 373; Ильинский, РФВ 73, 293 и сл. (у последнего много материала, не имеющего сюда отношения). Ср. диал. *кочерéжки* мн. «подпорки водосточного кровельного желоба», пинежск. (Подв.), укр. *кочёрга* «вид репы» (Ильинский, там же), на основании которых последний предполагает знач. «кочерыжка, сук». Другие выдвигают менее вероятное предположение о заимствовании из тюрк. **köčirgā*; ср. алт. *kösür-* «переводить куда-либо», тат. *küčer-* «переносить» или чув. *turdžəga* «кочерга» (Рясянен, FUF Anz. 24, 50), ср. также Арним, ZfslPh 16, 68; 19, 68 и Зайончковский, JP 19, 37 (с менее убедительными в семантическом отношении комбинациями). Абсолютно неприемлемы попытки произвести это слово из нем. *Kotschaufel* «лопата для сгребания навоза» (Mi. EW 122; Корбут, RF 4, 538, 540) или *Kotschabe* «скребок для навоза» (Карлович 285); против см. Бернекер, там же; Ильинский, там же, а также разложение на **ко-* и *чьрга* с якобы местоименным *ко-* (Маценауэр, LF 8, 186; Брюкнер, KZ 46, 198).

кочермá «большая одномачтовая лодка», онежск. (Подв.). Возм., от *кочерá*, первонач. «однодеревка»? Но ср. *кочмáра*.

кочеры́га, ср. *кочáн*, *кочергá*; см. Бернекер 1, 536.

кóчет «петух», арханг. (Подв.), также у Мельникова. Связано чередованием с *кóкот* — то же; см. Преобр. I, 331, 373. [Русск. *кóчет*, польск. *koczot*, праслав. **kočetъ* — из **kok-eť-* тождественны по словообразованию и близки семантически франц. *coquet* — из кельт.? (см. Рудницкий, Praszlowiańszczyzna, Lechia — Polska, Познань, 1959, стр. 30 и 127. — Т.)]

кóчка I. Возм., родственно *кок*, *кочáн*, *кочерá*, *кочергá*; см. Ильинский, РФВ 73, 293. Не исключено и родство с **къкъ*; ср. сербск.-цслав. *къкъ хóмѣ*, *кыка* — то же (см. *кикíмора*, *кíка*). В таком случае связано чередованием гласных с *кúча* и родственно лтш. *kukurs* «горб, типун (у кур)»; см. Траутман, BSW 121; Брандт, РФВ 18, 6.

кóчка II. «беглый казанск. татарин», оренб. (Даль). Заимств. из тюрк.: ср. тур., азерб., чагат. каџак «беглый»; см. Менгес, Festschr.-Čyževskýj 183.

кочка́р, кочка́рь «племенной баран», южн., качка́р — то же, астрах. (Даль). Заимств. из тур., чагат. коџкаг «баран», балкар. косха́г, карач. коџхаг, кыпч., бар. коскаг, тат. киџкаг (Радлов 2, 617 и сл.; 621; 1010; Гомбоц 100; KSz 15, 238).

кочма́ра «двухмачтовое судно», арханг. (Подв.). Ср. ко́ча, кочерма́. Близко в фонетическом отношении кочма́рь 1. «палка с толстым концом», 2. «голова», терск. (РФВ 44, 96).

кочу́ра «кочка», ср. ко́чка, коча́н, кочера́; см. Буга, РФВ 70, 254 и сл.; Ильинский, РФВ 73, 294. Отсюда кочу́риться «сморщиваться, затвердевать, умирать», окачу́риться «околеть» (Тургенев). Ср. знач. кочене́ть. Этот глагол, во всяком случае, не связан с кот, вопреки Преобр. (I, 371, 373). Неубедительно также произведение из монг. каџијур «кривой» (Арним, ZfslPh 19, 68).

кош I, род. п. ко́ша 1) «казачий лагерь, стоянка кочевников», 2) «шалаш; пастушеский стан», терск. (РФВ 44, 96), др.-русск. кошь «стан, обоз» (с 1498 г.; ср. Срезн. I, 1306), кошево́й «старшина, предводитель коша», укр. кош, кіш, род. п. коша́ (то же), кошові́й (Смаль-Стоцкий, «Slavia», 5, стр. 53), блр. кошевáць «разбивать лагерь», др.-русск. кошевный вьюкъ (I Соф. летоп. под 1471 г.), польск. kosz, koszowy. || Заимств. из тюрк.; ср. кирг. коџ «войлочная палатка, юрта», башк. коџ «шалаш», тур. коџ «стадо» (Радлов 2, 635), балкар. коџ «стоянка, молочная ферма, мол. хозяйство» (KSz 15, 239); см. Бернекер 1, 585 и сл.; Mi. EW 135; TEI. 1, 335; Маценауэр, LF 8, 208; Тойвонен, FUF 19, 68. Знач. «поклажа», указанного у Mi. EW (135), не существует; ср. Брандт, РФВ 22, 140. Русск. кош «хижина, шалаш» относится сюда же по географическим соображениям, а также потому, что это знач. засвидетельствовано и в тюрк. языках и едва ли связано со сл., вопреки Вальде (175), Бернекеру (1, 586).

кош II., род. п. коша́ «плетеная корзина», укр. кіш, род. п. коша́, блр. кош «ларь на мельнице», ст.-слав. кошь хѣрѣнос «корзина, короб» (Супр.), болг. кош «большая корзина», сербохорв. кош, род. п. коша «верша, корзина для ловли рыбы», словен. kòš, род. п. kóša, чеш., слвц. koš «корзина», польск. kosz — то же, в.-луж. koš. || Пра́слав. *kosjo- родственно лат. quālum «плетеная корзина» (из *quaslo-), quasilus «корзиночка»; см. Бернекер 1, 586 и сл.; Педерсен,

IF 5, 53; Траутман, BSW 119; Вальде—Гофм. 2, 397. См. *коша́ра*. Неприемлемо сравнение Уленбека (РВВ 29, 332 и сл.) с др.-исл. *hagi* «выгон», ср.-в.-н. *has* «ограда», д.-в.-н. *heska*, *hegga* «изгородь», кельт. **kagio-*, кимр. *cae* (Стокс 66).

коша́к «тонкий шест длиной около 4 сажений», поволжск. (ИОРЯС 23, 2, 296). От *кош* II; см. также след.

коша́ра «загон (для овец)», южн.; укр. *коша́ра* «овчарня», цслав. *кошара* *ра́вѣра* «овчарня», болг. *коша́ра* — то же, сербохорв. *ко́шара*, *ко́шар* «корзина для рыбы», словен. *košāra* ж., *košār* м. «круглая корзина», словц. *košiar* «загон», польск. *koszara*, *koszar*. Обычно объясняют из *кош* II, т. е. «плетеная изгородь»; см. Бернекер 1, 587; Преобр. I, 373. Но, принимая во внимание распространение и словообразование, можно также поставить вопрос о заимствовании через рум. из лат. *caseāgia* «сыроварня», макед.-рум. *са̑саге* — то же (ср. о последних М.-Любке 166); см. Бернекер, там же; Брюкнер 260.

кошевóй, см. *кош* I.

коше́ль, род. п. -ля́, *кошелёк*, укр. *коші́ль*, род. п. -еля́, сербохорв. *ко́шље* мн. «забор», словен. *košúlja* «корзина», польск. *koszałka*. От *кош* II; см. Мi. EW 426; Бернекер 1, 587. Диал. *кошóлка* «корзинка», ряз. (РФВ 68, 12).

кошені́ль ж. «алое красящее вещество, получаемое из насекомых, *Coccus*», уже в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 164 и сл. Из франц. *cochenille* «краска» от ит. *cocciniglia*, лат. *coccinus*, греч. *κόκκινος* «ярко-красный, багряный».

ко́шерный — термин еврейск. ритуала, блр. *ко́шер* — то же. Из идиш *košer*, откуда нем. *koscher* (др.-еврейск. *kāšēr* «пригодный»); см. Винер, ЖСт., 1895, вып. I, стр. 63; Литтман 46; Клюге-Гётце 323.

ко́шка I., укр. *кішка*. Вероятно, производное от **коша* — к *кот*, уменьш., аналогично *Ма́ша* от *Ма́рья*; из др.-русск., ст.-слав. *котъка*; см. Соболевский, РФВ 66, 342; Бернекер 1, 589; Преобр. I, 371. Отсюда *ко́шка* «плеть», аналогично нем. словоупотреблению (Бернекер, там же).

ко́шка II. «песчаная мель; подводные камни в море, которые видно только при отливе», арханг. (Подв.), олонедк. (Кулик.). Из саам. тер. *koške* «сухой» (Итконен 53) или скорее из коми *koś* (*kośk-*) «каменистые пороги при спаде воды» (Калима, FUF Anz. 23, 251). По-видимому, не от *ко́са* и не из фин. *koski* «водопад, порог» (Калима 133).

кошлák «молодая морск. выдра» (Горяев, ЭС 164). Неясно. [*Кошлák*, уменьш. *кошлёнок* «детёныш выдры, медвежонок», сюда же *кóшлок*, *кошлák* «бобрёнок», сиб., камч.; сравнивается с прилаг. *кошлáтый* «косматый». См. I. Nowikowa, Die Namen der Nagetiere, Berlin, 1959, стр. 2. — T.]

кошлáть «сажая, помещать сразу много людей; надевать на себя много платья», *накошлáться* «нагружаться, быть нагруженным (о повозках)», курск. (Даль). Заимств. из тюрк.; ср. бар. *kořla-* «нагружать лошадь», тел., алт., леб. *koř* «вьюк» (Радлов 2, 636; 644).

кошмá «войлок из овечьей шерсти» (Лесков и др.). По-видимому, заимств. Чагат. *kořmak* «связывать» (Маценауэр, LF 8, 208) слишком далеко по знач. Русск. слово не имеет, очевидно, ничего общего и с *кúчма* «меховая шапка»; см. Бернекер 1, 637.

кошмáр (Гоголь и др.). Из франц. *cauchemar* — то же, от лат. *calcāre* «сжимать, выступать наружу» и д.-в.-н. *tağa* «удушьё, кошмар»; см. Маценауэр, LF 8, 47.

кошнóй «чистый, хороший, пригодный», *кошéе*, нареч., «лучше, красивее» (Преобр.) Скорее от *рóс-кошь* (см.), *роскóшный* (Преобр. I, 373), чем от *кóшер*, *кóшерный*.

кóшпа «головной убор чув. женщин» (Даль). Из чув. *xořpi* — то же, тур. *kař* «бровь», баг «край», тат. *kařrau*; см. Рясянен, Tsch. L. 171; FUF 29, 196.

кошт «издержки, расходы», уже у Ф. Прокоповича (см. Смирнов 165), укр. *кошт*, блр. *кошт*; через польск. *koszt*, чеш. *kořt* из ср.-в.-н. *kost(e)* «содержание, издержки», *kosten* «стоять» от ср.-лат. *co(n)stāre*; см. Бернекер 1, 586; Mi. EW 124.

коштáн, **каштáн** «паразит, шарлатан, негодяй» (Мельников). Из чув. *kořtan*, *kuřtan* «горлопан, вожак, властный мужик» (Рясянен, FUF 29, 197) или тат. *kořtan* — то же (Mi. TEI. 1, 329; Младенов 254).

коштовáть «угощать; стоять», укр. *коштувáти*, блр. *коштовáць*. Через польск. *kosztować* из ср.-в.-н. *kosten* «стоять; пробовать»; см. Бернекер 1, 586; Mi. EW 134; Преобр. I, 374.

кошúля «крытый сукном и отороченный мехом овчинный тулуп», ярослав., владим., арханг. (Подв.); «женская рубаха с широкими рукавами, расшитая по подолу», курск. (Даль). У Подв. также *кóшля*; укр., блр. *кошúля* «рубаха», цслав. *кошуля*, болг. *кошúля*, сербохорв. *кòшуля*, словен. *kořúlja*.

чеш. *košile*, словц. *košel'a*, польск. *koszula*, в.-луж., н.-луж. *košula*. || Заимств. из народнолат. *casula* «плащ с капюшоном»; см. Мi. EW 134; Бернекер 1, 586; Шварц, AfslPh 41, 128 и сл.; Фасмер, Jagić-Festschrift 273 и сл.; Соболевский, ЖМНП, 1914, авг., стр. 357; Романский, JIRSpr. 15, 115 и сл.

кошута «самка оленя», только русск.-цслав., болг. *кошѹта*, сербохорв. *кòшута*, словен. *košúta*, др.-чеш. *košut* «козел», словц. *košut*. Из местоименного *ko-* и **šutъ* «безрогий» в укр. *шѹта* «комолая корова», болг. *шут* «безрогий», чеш. *šutá koza*, польск. *szuty*; см. Шуман, AfslPh 30, 303; Бернекер 1, 586 (последний с оговорками).

кощёй, род. п. -ёя 1. «худой, тощий человек, ходячий скелет»; 2. «скряга». Вероятно, от *кость*; см. Мi. EW 133 и сл.; Бернекер 1, 583. Напротив, др.-русс. *кощеи*, *кощи* «отрок, мальчик, пленник, раб» (СПИ) — из тюрк. *košči* «невольник» от *koš* «лагерь, стоянка» (см. *кош* I); ср. Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 290 и сл.; Бернекер 1, 585 и сл. Менее вероятно сближение Соболевского (ЖМНП, 1886, сент., стр. 152) с *костѹть* «бранить».

кощѹн «насмешник, богохульник», укр. *кощѹн*, болг. *кощѹн* — то же, *кощѹня* «хитрю, интригую, насмехаюсь». Вероятно, от *костѹть*; см. Бернекер 1, 583; Агрель, Zwei Beitr. 12; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 152. В отличие от них Младенов (254) толкует *кощун* как заимств. из тюрк.-булг.; ср. соответствующее ему тат. *koştan* «корыстный человек» (см. выше *коштáн*).

краб, из голл. *krab* или нем. *Krabbe*, англ. *crab*, которые сближаются с нем. *krabbeln* «барахтаться, копошиться».

кравец, род. п. -вца «портной», юго-зап., также *кровѣц*, диал. (Преобр.), укр. *кравѣць*, блр. *кравѣц*, польск. *krawiec*; связано чередованием с *кроѹть*, *кроѹ*; см. Бернекер 1, 620; Зубатый, AfslPh 16, 396 и сл.

кра́вка — птица «*Haematopus ostralegus*», арханг. (Подв.). Другие названия: *кривóк*, *кривѣц*, *кулѹк*, *сорóка*. Темное слово. Вряд ли из **кравáвка* от *кравáвый*, несмотря на то что эта птица имеет красные глаза и темно-красные ноги.

краг «короткий просмоленный канат (для крепления блока)», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 165. Из голл. *kraag* — то же; см. Мёлен 110; вариант *кра́ген* заимств. скорее из голл. ф. мн. ч. *kraagen*, чем из нем. *Kragen*.

краган «меховой воротник», перм., уральск., тоб. Из нем. Kragen «воротник»; см. Булич, ИОРЯС 1, 306.

[краги «накладные кожаные голенища». Согласно Кипарскому («Neuphil. Mitt.», 54, 1953, стр. 377), из шв. krag(stövlar) «кожаные гамашы». — Т.]

крагли мн. «вид игры в кегли» (Гоголь). Южн. также *крэгли* (мн.) (Мельников 8, 297). Из польск. kregiel, kregle мн. «кегли», др.-польск. kregle (Рей) от ср.-в.-н., нов.-в.-н. kegel, подвергшегося влиянию польск. krag и родственных; см. Бернекер 1, 626; Брюкнер 267.

крагуй «ястреб-перепелятник», цслав., русск.-цслав., сербск.-цслав. *крагуи*, ст.-слав. *крагоуилъ* (Жит. Конст.; см. Вайан, RES 23, 115), болг. *крагуй* (Младенов 254), сербохорв. *крагуй*, диал. *крагуль*, словен. *krágulj*, чеш. *krahuješ*, *krahu-les*, польск. *krogules*, в.-луж. *kraholc*, *škraholc* (судя по -га-, заимств. из чеш.), укр. *крогулець*, *крогуй* (заимств. из польск. ввиду -го-). || Происходит из тюрк.: ср. караим. *кугуй* «ястреб», тат. *кугуй* «кобчик», казах., тел. *кугуй* «ястреб», чагат. *кугуй*, тур. *кугав*, монг. *kirgui*, калм. *kirui*, *kirui* (Радлов 2, 750; Рамстедт, KWb. 232; Ле Кок, Baessler-Archiv 6, 114); см. Вайан, RES 23, 155 и сл. (который объясняет конец слова -ьль аналогией *орьль*, *пѣтьль*); см. Булаховский, ОЛЯ 7, 98; Бернекер 1, 570; Mi. TEI. 1, 327, Доп. I, 59; EW 130. Менее убедительно предположение об ир. происхождении (ср. авест. *kaṛkāsa-* «коршун», нов.-перс. *ker-ges* — то же, первонач. «куроед»), вопреки Розвадовскому (RO 1, 107), или исконно слав. характере и родстве с лит. *krōkti*, *krōkiū* «хрипеть, хрюкать, бурчать» (Маценауэр 49 и сл.; Младенов, там же) — ср. *кракать* (Голуб 115), или с греч. *κράζω* (И. Шмидт, Vok. 2, 147) — ср. *скрэжет* (Брюкнер 268).

крада «костер», цслав., ст.-слав. *крада* βωρός, πῦρ «костер, огонь, жертвенник» (Супр.), словен. *kráda* — то же, др.-чеш. *krada*. || Сравнивают со ср.-в.-н. *gāz*, *gāze* «костер» (прагерм. **hrēta-*), др.-сакс., др.-англ. *hrōst* «стропило», нидерл. *goest* «насест»; см. Ван-Вейк, IF 28, 121 и сл.; Франк—Ван-Вейк 555; Рейхельт, KZ 46, 329 и сл.; Бернекер 1, 605; Беценбергер, BB 27, 170. Сюда же некоторые ученые относят и лит. *krōsnis* «печь» (Маценауэр, LF 9, 2; Мейе, Ét. 253). Едва ли можно отделять герм. слова от гот. *hrōt*, ср. р. *ετέγη*, *δῶμα*, др.-исл. *hrót* «крыша, чердак», которые, однако, сближаются с ир. **srāda-*, нов.-перс. *serāj* «дворец»; ср. Лиден, Nord. Stud. A. Noreen 432; Уленбек, PBB 30,

292; против них см. Файст 270 и сл.; менее вероятно родство с д.-в.-н. *herd* «очаг», англос. *heorþ* «огнище, огонь», ср.-вж.-нем. *harst* «решетка, колосники» (Маценауэр, LF 9, 2; Цупица, GG 114).

крадý, красть, укр. *крадý, кр́асти*, блр. *красць*, ст.-слав. *крадж, красти* *κλέπτειν* (Супр.), болг. *крад́а*, сербохорв. *кр́адѐм, кр́асти*, словен. *krádem, krásti*, чеш. *kradu, krásti*, слвц. *krast'*, польск. *kradnę, kraść*, в.-луж. *kradnyć*, н.-луж. *kšadnyś*. || По-видимому, -*д*- относится к суффиксу; ср. *идý, кладý*; в остальном это слово родственно лтш. *krāju, krāt* «собирать, складывать», *krāja* «собранное добро», вероятно, из **krā(u)-*, связанного с *крыть, кро́ю* (см.); см. Бернекер 1, 605; Траутман, BSW 139, но ср. М.—Э. 2, 269. Менее вероятно сближение с лит. *skródžiu, skrósti* «разрезать, раскалывать, потрошить» (Маценауэр, LF 9, 3) и с *кро́ить, край* (Зубатый, AfslPh 16, 396). [Маловероятно сравнение этого слова с греч. *κλώδις·κλέπτης* и русск. *окладывать* (напр., медведя) у Махёка («Μνήμης χάριν», 2, 1957, стр. 19 и сл.); сближение с греч. словом см. уже у Шпехта (стр. 175, 248, 282, 319). — Т.]

кра́ер «старинный трехмачтовый корабль», начиная с Петра I; см. Смирнов 165. Из голл. *kraaier* — то же; см. Мёлен 110.

кр́ажа, укр. *кр́ажа*, цслав. *кражда*, сербохорв. *кр́ађа*, словен. *krāja*. Из **kradja* от *крадý*.

край, род. п. -я, диал. также «лес», укр., блр. *край*, ст.-слав. *краи* *αἰγιαλός*, болг. *край* «конец», сербохорв. *кр́ај*, род. *кр́аја* «край», словен. *kràj*, род. п. *krája*, чеш., слвц., польск., в.-луж. *крај*, н.-луж. *kšaj*. || Связано чередованием гласных с *кро́ить, кро́ю* (см.); ср. Мi. EW 137; Бернекер 1, 605 и сл.; Траутман, BSW 141. Возм., родственно лит. *Krūoja* — приток Муши, куршск. *Sroue-Krūoja* — назв. ручья (Буга, РФВ 71, 50). Совершенно ненадежно сравнение со ср.-англ. *góde*, нидерл. *gee, geede* «рейд, берег» (Видеман, ВВ 28, 53), а также с авест. *karana-* «край, сторона», нов.-перс. *karān, kanār*, др.-исл. *hugna* «угол» и т. д. (Шефтеловиц, WZKM 34, 218). [См. еще Минисси, *Ricerche Slavistiche*, 4, 1955—1956, стр. 56 и сл. — Т.]

кр́акать, кр́акаю, также *кар́кать* (см.), русск.-цслав. *кракати, крачу*, укр. *кр́акати*, блр. *кр́акаць*, сербохорв. *кр́акати, кр́а-чѐм*, словен. *krākatī*, чеш. *krákatī*, слвц. *krákat'*, польск. *krakać, kraszę*, в.-луж. *кракаć*. || Ср. лит. *krokiù, krokiaũ, krōkti* «хрипеть, хрюкать», *krokóti*, лтш. *krācu, krākt* «кряхтеть, храпеть», итер. *krākāt*, лат. *srōciō, -īre* «каркать

(о воронах)», греч. *κρόζω* — то же, *κράζω* «визжу, кричу», д.-в.-н. *hrouh* «ворон»; см. Бернекер 1, 603; Траутман, BSW 139; М.—Э. 2, 266; Фик, ВВ 2, 197; Mi. EW 140; Суолахти, Vogeln. 183; Вальде—Гофм. 1, 293. Звукоподражательное, как и *крик*.

краковѣк, краковѣѣк «вид танца», из польск. *krakowiak* «краковец; краковский танец», от названия города *Kraków* «Краков».

кра́кша «птица, близкая к вороне, *Colaris*» (Даль). От *кра́кать*. Ср. д.-в.-н. *hruoh* «ворона»; см. Бернекер 1, 602; М.—Э. 2, 266. Далее сюда же *крéчет* (см.), кимр. *sgesh* «крик», др.-инд. *krakaras* «куропатка серая»; см. Траутман, Arg. Sprd. 362; Бернекер 1, 609.

кра́ли мн. «кораллы, ожерелье», блр. *кра́лі* мн. Возм., через польск. *koral*, мн. *korale* из нем. *Korallen* (см. *корáлл*); ср. Бернекер 1, 567 и сл.

краль «король в карточной игре», *кра́ля* «королева (карточн.)» (Крылов), «красотка», калужск. (РФВ 49, 332), также у Мельникова и др. Через польск. *kral*, *krala* — то же из чеш. *král*, связанного с *корѡль*; см. Бернекер 1, 572; Брюкнер 264; Карлович 261; Корш, AfslPh 9, 512; Преобр. I, 358 и сл. Ср. *хлал*.

крам «мелочная лавка», укр. *крам*; через польск. *kram*, чеш. *krám* «лавка» из ср.-в.-н. *krām* «лавка». Нем. слово пытались объяснить из слав. от *храм* и родственных Бернекер (1, 606), Брюкнер (264), Ключе-Гётце (325). *Кра́марь* «лавочник», южн. (Гоголь), также *крамарник*, *крамольник* (Савинов, РФВ 21, 43), укр. *крама́р* пришло через польск. *kramarz*, чеш. *kramář* «лавочник, мелочной торговец» из ср.-в.-н. *krāmer* — то же.

кра́мбал, кра́мбала, кра́мбалк «крановой брус со шкивом для поднятия и уборки якоря» (Даль), *кра́мпал* — то же, арханг. (Подв.), также *кра́нбал, кра́нбалк*, впервые *крам балак* у Петра I; Смирнов 165. Из голл. *kraanbalk* — то же; Мёлен 111.

крамѡла. Заимств. из цслав.; укр. *коромѡла* — то же, *коромѡли* мн. «интриги, происки», др.-русск. *коромола* (грам. 1289, 1340 гг., Ипатьевск. летоп., Новгор. летоп.; см. Ляпунов, ИОРЯС 30, 13), ст.-слав. *крамола* *σάσις* (Мар., Зогр., Супр.), болг. *крамола* «шум, тревога, волнение, ссора» (Младенов 255), др.-сербск. *крамола*, словен., чеш. *kramola*, польск. местн. н. *Kromołów*, н.-луж. местн. н. *Kromoła*. || Вероятно, из др.-бав. *karmala* (Lex Baiuvar.), откуда и ср.-лат. *carmula*;

см. Шварц, ZfslPh 4, 362; Бернекер 1, 573; Mi. EW 131. Первоисточник, по-видимому, в герм.; ср. др.-сакс. *krām* «сетование, жалоба, плач», англос. *searm*, *siarm* «крик» и т. д. (Торп 39). Нет основания говорить о слав. происхождении ср.-лат. и бав. слова, вопреки Брандту (РФВ 18, 31); см. Преобр. I, 377.

кран, род. п. -а, народн. *крант*, тверск. (См.), вятск. (Васн.) и др. Заимств. из нидерл. *kraan* или нж.-нем. *kran*, связанного с нов.-в.-н. *Kranich* «журавль (в смысле подъемника)»; см. Мёлен 110 и сл.; Маденауэр 219; Ключе-Гётце 326.

кра́нбал(ка), см. *кра́мбал*.

кра́нец, см. *кранц*.

кра́ниевое ме́сто «Голгофа», церк., из цслав. *краниево мѣсто*, уже в Хожд. игум. Дан. 21 (также *ло́бное ме́сто* от *лоб* (см.)). Калька греч. *Κρανίου τόπος*, употребительного в Нов. завете.

кранц, **кра́нец** «веревочный обвод для предохранения борта судна». Из нидерл. *kraans* «венчик, крапец»; см. Мёлен 111 и сл.

крап I. «красная краска из растения „*Rubia tinctoria*“». Из нидерл. *krar* или из нем. *Krapp*, которое заимств. из нидерл. (XVI в.; см. Ключе-Гётце 327); ср.-нидерл. *krarre*, нов.-в.-н. *Krapfe* «крюк». Это растение называется так из-за своих крюкообразных шипов; см. Фальк—Торп 576.

крап II. «крапленое изображение на обратной стороне карт». От *кра́пать* «капать, ставить пятна, точки»; см. *кропѣть* (ср. Маденауэр, LF 9, 4; Преобр. I, 391).

крапѣва, укр. *кропѣва́*, др.-русск. *кропива* (Домостр. Заб. 120, К. 45), сербск.-цслав. *кропива*, *коприва*, болг. *коприва*, сербохорв. *кòприва*, словен. *kroríva*, *koríva*, диал. резьянск. *rükgrúwa*, чеш. *korřiva*, слвц. *koruva*, *korvivica*, польск. *rokrzywa*, местн. н. *Kropiwnica*, *Korzywnica*, в.-луж. *корѣѡа*, н.-луж. *корсіѡа*, полаб. *küörgeiva*. Праслав. **koriva* или **kroriva*. Выбор между этими вариантами затруднен ввиду отсутствия древних свидетельств. Этимологически наиболее вероятно родство **kroriva* с **kropiti* (см. *кропѣть*), а также сравнение со ст.-слав. *оукропѣ* *ευχράτιον* (Супр.), сербохорв. *крѡп* «кипяток», польск. *ukrop* — то же, русск. диал. *окрѡп* — то же (ср. Бернекер 1, 623). Эта этимология подтверждается со стороны реалий тем, что *крапива* применяется в качестве корма скоту, причем ее предварительно обваривают кипятком (см. Махек, ZfslPh 17, 261 и сл.; Розвадовский, Qu.

Gr. 2, 260 и сл.; Зубатый, LF 27, 68). Сомнения может вызвать только тот факт, что большинство слав. языков как будто свидетельствует о первоначальности формы *korpiva (см. Mi. EW 129; Бернекер 1, 622). В последнем случае приходится говорить о связи с *коприна* «шелк» (см.), т. е. крапива является растением, идущим на пряжу; см. Штрекель, AfslPh 28, 486; Mi. EW, там же; Рудницкий, Mat. i. Pr. 5, 224 и сл.; Петерссон BSIWortstud. 27. Не приемлемо сближение *korpiva с *кинѣть* (Младенов, РФВ 68, 384 и сл.; RS 6, 278), как и сравнение с др.-инд. *śirga* «волос» (Петерссон, там же; Агрель, BSl. 41); весьма сомнительно выведение *korp- через ир. из семит. источника греч. слова *κοπάριος*; ср. др.-еврейск. *gōfrīt* «смола, сера» (Рудницкий, там же). От *крапѣва* образовано *крапѣвник* «внебрачный ребенок», польск. *rokzywnik*, чеш. *korřivník*, т. е. «рожденный в крапиве» (Махек, там же); по мнению Брюкнера (24), это название произошло от народного поверья.

кра́пля «капля», укр. *кра́пля*, ст.-слав. *кропла* (Супр.), др.-чеш. *krórě* — то же, др.-польск. *kroria*. Возм., из **крóпля* под влиянием *ка́пля*; к *кропѣть*; см. Бернекер 1, 623; Мейе, Et. 253.

краса́, укр., блр. *краса́*, ст.-слав. *краса* *κόσμος* (Супр.), болг., сербохорв. *крáса* «змея» (эвфемизм), чеш., слвц. *krása* «красота», польск. *krasa* — то же, в.-луж. *krasa*, н.-луж. *kšasa* «великолепие». Отсюда *красный*, *прекрасный*, *красоваться*, *красить*, *красотá*. || Вероятно, родственно др.-исл. *hrósa* «хвалиться», нов.-исл. *hrós* «слава», далее — др.-исл. *hróðr* «слава», гот. *hrōþeigs* «победоносный», д.-в.-н. *hruom* «слава»; см. Беценбергер, KZ 22, 478 и сл.; Педерсен, IF 5, 58; И. Шмидт, Vok. 2, 502; Цупица, GG 127. Едва ли связано с *крада*, лит. *krósnis*, лтш. *krāsns* «печь» (вопреки Бернекеру (1, 608), Иоханссону (IF 19, 124), Младенову (256), Файсту (271); против см. Френкель, Balticoslavica (1, 218)), а также с лат. *corpus* «тело», др.-инд. *kṛp* ж. «фигура, красота» (вопреки Фику (1, 30); ср. Вальде—Гофм. 1, 277 и сл.). Абсолютно невозможно фонетически сближение с *крутѣть*, цслав. *кранжти* (вопреки Иоклю (AfslPh 28, 4); см. Шарпантье, AfslPh 29, 7). В отличие от имевших место попыток Махек (Recherches 12) сближает *краса́* с лит. *grōžis* «красота», *gražūs* «красивый», предполагая древнее колебание глухой: звонкий. [См. еще догадки Пизани («Paideia», 8, № 4—5, 1953, стр. 312). — Т.]

краси́вый. От *краса́*, *красный*.

красить, крашу, укр. *красити*, болг. *крася* «украшаю», сербохорв. *красити*, *красѣм* «делать красивым», словен. *krásiti*, чеш. *krásiti*, польск. *krasić* «красить, украшать». От *краса́*.

красносельский товар «мелкие украшения с поддельными камнями, у крестьян» (Мельников 8, 219). От местн. н. *Красное село́* (бывш. Костромск. губ.), где изготовлялись эти украшения.

красноярка «фальшивая бумажная кредитка» (Мельников 3, 297 и сл.; 5, 86). От названия места *Красный Яр* бывш. Нижегород. губ., точнее *Красноярский скит*, где производилась подделка.

красный, прекрасный, укр. *красний* «красивый», ст.-слав. *краснь* *ѡраѡс*, *speciosus*, *περικαλλής*, *perpulcher*, *τερπνός*, *iucundus*, *amoenus*, *λευχεῖμων*, болг. *красен* «красивый», сербохорв. *красан* (*красан*), *красна* (*красна*) ж. «красивый, великолепный», словен. *krásen*, чеш. *krásný* «прекрасный», слвц. *krasny* — то же, польск. *krasny* «прекрасный, пригожий», в.-луж. *krasny* «красивый», н.-луж. *kšasny* — то же. Знач. «красный» вторично по отношению к «красивый, прекрасный». См. *краса́* [См. специально Иссерлин, РЯШ, 1951, № 3, стр. 85 и сл. — Т.]

красо(в)уля «монастырский кубок, кружка, чаша» (Мельников и др.), укр. *красоуля*, *красовуля* «кубок», сербск.-цслав. *красоволии*, *красоволь* «мера», из ср.-греч. *κрасοβόλι(ον)* «*rosulum vinarium*»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 100; ИОРЯС 12, 2, 247; Бернекер 1, 608, но не из греч. *κрасογυάλιον* (вопреки Мi. EW 137; Бернекеру, там же). Ошибочно объяснение из ср.-лат. *crucibulum* «сосуд в форме креста» (Карлович 310).

красписа, краспица «перекладина на салинге и битенге». Из англ. *cross-piece* от *cross* «крест» и *piece* «кусок, штука»; см. Маценауэр, LF 9, 4.

красть, см. *крадý*.

красу́ха — табуистическое название *красну́хи*, от *красный*; см. Брандт, РФВ 22, 141.

крата, напр., в *пёрвую крату* и т. п., *ско́лько крат*, *три кр́аты*, *многократный*, первонач. **кратъ*. Заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. *кратъ* в три кр́аты, *съто кратъ*, сербохорв., *два́-крат*, *три́крат*, за први крат «в первый раз», словен. *krát*, род. п. *kráta* «раз», чеш. *-krát* «раз» в *dvakrát*, *třikrát*, слвц. *krát*, польск. *-kroć* (*dwakroć*, *trzykroć*), в.-луж. *-kroć*, н.-луж. *-krot*. || Исконнорусск. слово имело бы форму **коротъ*. Родственно лит. *kaĩtas* «раз», мн. *kartaĩ*; *kartà*,

вин. *kaĩta* «слой, ряд, поколение», лтш. *kārta* «слой, ряд», с другим вокализмом: лит. *kertù*, *kiĩsti* «рубить», др.-инд. *sakĩt* «один раз», *kĩtvas* мн. «раз», авест. *hakəreť* — то же; см. Бернекер 1, 576; Траутман, BSW 130 и сл.; Эндзелин, СБЭ 197; М.—Э. 2, 199; 1, 387. Ср. знач. *раз* от *рэзать*, лит. *sỹkis* «раз»; русск. *секý* и т. д. (Бернекер, там же).

краткий. Заимств. из цслав., см. *корóткий*.

крахмáл, диал. *трахмáл*, тверск. (см.), *крахмáль*, *крухмáль* (под влиянием *крушítь*; см. Брандт, РФВ 22, 141), укр. *кrox-мáль*, блр. *крахмáль*. Заимств. через польск. *krochmal* (то же) из нем. *Kraftmehl* «крахмал»; см. Mi. EW 141; Корбут 398; Бернекер 1, 620; Брюкнер 267.

кра́ше — сравн. степ. от *кра́сный* «красивый». Обнорский (ИОРЯС 30, 486 и сл.) считает исходной форму положительной степ. **красъкъ*. Ср. *вы́ше*: *высо́кий* и др. [Вайан (Езиков. изследв. Младенов, стр. 283 и сл.) объясняет *краше* из **krē-so-*, связанного с **krēsiti*; см. *воскресítь*. — Т.]

кревѣны (мн.) — часть народности водь (в Ингрии), которых привел магистр ордена Генрих Винке фон Оверберг из крестового похода против новгородцев и в 1547 г. привлек их к постройке замка Бауске в Курляндии; см. М.—Э. 2, 284; Сетэлэ, SSUF, 1885, стр. 89. Из лтш. *krīvēņi* (мн.) — уменьш. от *krīevs* «русский» (ср. *крѣвичи*); см. М.—Э., там же.

крегли, см. *кра́гли*.

креді́т, впервые в 1703 г. со знач. «авторитет»; см. Христиани 20, 41. Заимств., вероятно, через нем. *Kredit* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 402) или франц. *crédit* из ит. *credito* «вера, доверие»; см. Смирнов 166; Преобр. I, 380. Отсюда *креді́тка* «бумажный денежный знак достоинством в 1, 3, 5, 10, 25, 50, 100, 500 руб. (1843—1917 гг.)», сокращение из *креді́тный билéт*; см. Н. Бауэр у Шрёттера.

кредитóр, встречается уже у Петра I; см. Смирнов 166. Через нем. *Kreditor* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер I, 403) из лат. *crēditor* «заимодавец, кредитор».

кре́йда «мел», южн., зап., укр., блр. *кре́йда*. Через польск. *krejda*, *kreda* (с 1472 г.; см. Брюкнер 265) из нем. *Kreide* (то же) от лат. *grēta* (*terra*), букв. «просеянная земля» — к *cernere* «просеивать»; см. Бернекер 1, 609; Mi. EW 137.

кре́йсер, впервые *крюйсер*, 1704 г., у Петра I; см. Христиани 39. Из голл. *kruiser* — то же. Отсюда *крейсировать*, стар.

крейсовать (у Петра I), из голл. *kruisen*; см. Мёлен 114 и сл. [См. подробно М. Fogarasi, Beiträge zur Geschichte der internationalen Bildungssuffixe des Russischen, Budapest, 1965, стр. 184. — Т.]

крёйсель, см. *крюсель*.

крёк I. «лягушачья икра», см. *кряк*.

крёк II, также *крёхт*, *крект*, *крехт* «кряхтение, стоны, хрип», *крехтáть*, обычно *кряхтѣть*, *крехтѹн* «вальдшнеп», укр. *кректáти*, *кректіти*, *крёкнути*, *крех* «порода уток» болг. *крекнá* «болтаю», сербохорв. *крёка* «кудахтанье, кваканье», *крёкáм*, *крёкати*; *крéчѣм*, *крéчати*, словен. *kréčati* «квакать», чеш. *křečetí* — о крике коршуна, польск. *krzeszać* «скрипеть, крякать, квакать», *krzeć* «быть в точке», *krzećkać*, *krzećkać* «квакать»; с другой ступенью вокализма: *крáкать*. || Ср. лтш. *krēkt* «крякать, смеяться», лит. *krekti* — о крике свиньи, лтш. *krēcēt* «хрипнуть», лит. *krākė* «черный дятел»; с другим вокализмом: лит. *krakėti* «смеяться», лтш. *krēcīnāt* «покашливать», лит. *krėkintis* «быть в точке (о свинье)», греч. *κρέξ*, род. п. *κρέχος* «птица с острым клювом», кимр. *crech* ж. «крик», др.-инд. *krakaras* «куропатка»; см. Бернекер 1, 609; М.—Э. 2, 70, 275; Траутман, BSW 128; Apr. Sprd. 362; Ягич, AfslPh 2, 398.

крем, из франц. *crème* «сливки, крем, мазь» от лат. *chrisma*, греч. *χρίσμα* от *χρίω* «мажу».

крёма «крестная мать» с.-в.-р. (Барсов, Причит.). Возм., сокращение из *крé(стная) ма(ть)?*

крёмень, род. п. -мня, укр. *крéмінь*, ст.-слав. *крёмы*, род. п. *крёмене*, болг. *крёмен*, *крёмък*, сербохорв. *крёмѣн*, словен. *krémen*, чеш. *křemen*, словц. *krēmēň*, польск. *krzemień*, *krzemuk*, в.-луж. *křemjeń*, н.-луж. *kšemjeń*, полаб. *krēmēn*. || Праслав. **krēmu*, род. п. *krēmene* родственно лтш. *krams*, *krēms* «кремень»; см. Беценбергер, GGA, 1896, стр. 965; Бернекер 1, 609 и сл.; Эндзелин, СБЭ 194; М.—Э. 2, 258. Балт. слова не заимств. из слав., вопреки Брюкнеру (FW 175), Агрелю (BSL 15). Далее, возм., сюда же др.-сакс. *scram-sahs* «меч наподобие ножа», ср.-нж.-нем. *schramm(e)* «легкое ранение, царапина», ср.-в.-н. *schram* «сабельная рана, расщелина, ущелье», *schramen* «раскрывать»; см. Бернекер 1, там же; Отрембский, LP 1, 136 и сл. Ср., однако, *кремль*, *кромá*.

кремль, род. п. -мля «крепость внутри города», др.-русск. *кремль*, I Соф. летоп. под 1445 г.; Мунехин (1493 г.), стр. 216; библия 1499 г. и др. (Срезн. I, 1320), также *крем(ь)никъ*, 1331 г.

(Забелин, Энци. Слов. 38, 930). Сюда же: *кремь* м. «часть за-секи, где растет лучший строевой лес», *кремлёвый* «крепкий, прочный» (о строительном лесе), *кремлёвая сосна́* «сосна на опушке леса (на сухой почве)», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 497). Родственно *крёмень* и *кромá* (см.), согласно Миклопичу (Mi. EW 137), Соболевскому (РФВ 70, 86 и сл.). Из **кремльнъ* произошло нем. *Kremelin* (Майерберг), франц. *Cremlin*; см. Соболевский, там же. Неприемлемо фонетически объяснение из кыпч. *kägmän* «крепость», монг. *kerem*, калм. *kerṁ*, вопреки Рамстедту (KWb. 227), Рясянену (FUF Anz. 24, 49). [Маловероятна этимология Махека (SPFFBU, 2, 1953, стр. 127 и сл.): *кремль* из *krёр-*, *крёпкий*. — Т.]

крен «наклон в одну сторону (корабля и т. п.)». По мнению Маценауэра (220), из франц. *saçène* «корпус корабля»; но скорее из голл.: ср. *кренговать*, *крénить* (см.).

крéнгельс, также *крéнгель* «железное или деревянное кольцо, которое надевается на штаг для крепления парусов» (Даль). Из англ. *cringle*, мн. *cringles*; см. Маценауэр, LF 9, 8.

кренговать «класть судно на бок с целью ремонта». Из голл. *krengen* — то же; см. Мёлен 112; Маценауэр 220. Ср. *крénить*.

крéндель м., начиная с Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 167. Также диал. *крéнгель* — то же, олонецк. (Кулик.). Из нов.-в.-н., нж.-нем. *Kringel*, *Krengel*, ср.-в.-н., ср.-нж.-нем. *kringel* — то же; см. Ключе-Гётце 331; Торп 52. Вряд ли через польск. *kręgiel*, вопреки Бернекеру (I, 612). Ср. *хлёбник немец* у Пушкина.

крéнзель «алмаз для разрезания стекла», объясняют как заимств. из нем. *Krösel* — то же; см. Гримм, 5, 2, 2408 и сл. (см. Горяев, Доп. 1, 22) или из нем. *Krinzel* «зарубка, нарезка» (Маценауэр 220).

крéнить, **крéню** «наклонять лодку на бок», олонецк. (Кулик.). Из голл. *krengen* — то же, ср. *кренговать*. Сюда же, вероятно, также *крень* «киль судна», олонецк. (Кулик.), *крéни*, *крén(ь)ки* мн. «дровни, у которых полозья и оглобли сделаны из одного цельного дерева», арханг. (Подв.). Последние знач. объясняются из *крень* «килевая балка, брус, подложенный для перетаскивания лодки по льду», арханг. (Подв.). См. *крен*.

кренуть, только др.-русск. *крънути* «купить, взять», РП 61 и др. (см. Срезн. I, 1341), русск.-цслав. форма 3 л. ед. ч. *крънетъ*, прич. *укриенъ* «купленный», Панд. Антиоха, Флав. Иосиф (см. Вайан, RES 14, 78 и сл.). || Родственно др.-инд. *krīṇāti* «покупает», *krītás* «купленный», нов.-перс. *ḫarīdan*, греч. *πρία-*

σθαи «покупать», ирл. crenim «покупаю», кимр. prynu «емере, redimere», ст.-лит. krienas «pretium pro sponsis», лтш. kriens «подарок жениха невесте», тохар. В karyor «купля» (из *krī-); см. Бецценбергер, BB 12, 78; 16, 238; Бернекер 1, 633; Траутман, BSW 142; М.—Э. 2, 284; Мейе, MSL 8, 297; 14, 347; Байан, RES 14, 79; Гофман, Gr. Wb. 283; Лиден, Tochar. Stud. 19 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 128.

кребл «человек смешанного происхождения от белой и цветной расы». Через франц. créole (XVII в.) из исп. criollo.

креп, *крéповый*; впервые *креп*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 167. Заимств. через нем. Кгерр или прямо из франц. сгêре «прозрачная ткань» от лат. crisprus «кудрявый, волнистый».

крепáть «латать, чинить платье, ковыряться, корпеть над работой», первонач. «делать ч.-л. медленно»; сюда же *крепáться*, *кропáться* «ползать», тихвинск. (РФВ 62, 296). См. *крóпот*.

крéпкий, *крéпок*, *крепкá*, *крéпко*, укр. *крíпкий*, ст.-слав. *крѣпъ* (возм., древняя основа на -и; см. Мейе, Et. 236), *крѣпъкъ* στερεός, ισχυρός, болг. *крéпък*, сербохорв. *крёпак*, словен. *krêpæk*, чеш. *křepký*, слвц. *křepký*, польск. *krzerki*; сюда же *крепъ* ж., *крéпость* (в знач. «укрепление», возм., калька нов.-в.-н. Festung — то же, ср.-лат. firmitās «укрепленное место»; см. Фальк—Торп 289). || Родственно др.-исл. hræfa «переносить, терпеть», кимр. craff «сильный»; см. Эбель, KSchl. Beitr. 2, 174; И. Шмидт, Vok. 2, 72; Бернекер 1, 614; Цупица, GG 125; Хольтхаузен, Awn. Wb. 130. Связь с др.-инд. kṛpītam «кустарник, трава» (Уленбек, Aind. Wb. 64) сомнительна. Разграничение знач. «крепкий, сильный» и «проворный» (чеш., слвц.) у Зубатого (AfslPh 16, 397) не является необходимым; см. Бернекер, там же.

крес, род. п. -а I. растение «Lepidium sativum». Заимств. из англ. cress — то же; ср. нов.-в.-н. Kresse, д.-в.-н. kresso; см. Преобр. I, 384; Клюге-Гётце 329.

крес, род. п. -а II. (из *крѣсъ), также *крёс* (из *крьсъ) «оживание», напр.: *не бывáть е́мý на кресу́* «не ожить, не набраться сил»; сюда же *воскресéнье* (см.), ст.-слав. *въскрѣшж*, -*крѣсити*, несврш. -*крѣшати* ἀνίστημι, ἐγείρω, *въскрѣшениѣ* ἀνάστασις, цслав. *крѣсъ* тропѣ, temporum mutatio, сербохорв. *крѣјес* «огонь, разводимый накануне Иванова дня», мн. *крёсови* «летний солнцеворот», словен. *krês* «солнцеворот, Иванов день», сюда же словен. *krēsiti se* «сверкать, оживлять», чеш. *křísiti* «освежать, ободрять, искриться», слвц. *kriesit'*, польск. *krzeszę, krzesić* «воскрешать». || Из *krēpso-

kr̥pso-; ср. лит. kraipai, kraipyti, итер kreipiu, kreipti «обращать, искажать, искривлять», kruptu, krūpti «клониться, коситься, меняться», įkrypas «кривой, косой», лтш. kraipīt «искажать, искривлять», возм., также др.-исл. hreifi «запястье, кисть»; см. Бернекер 1, 615; Траутман, BSW 140; М.—Э. 2, 266; Педерсен, IF 5, 57; Kelt. Gr. 1, 75; Цупица, GG 125; Хольтхаузен, Awn. Wb. 126. Греч. κραῖπνός «проворный» сюда не относится; см. Буазак 507.

кресѣть, крешу́, также *кресать* «высекать огонь», *кресиво* «огниво», укр. *крешу́, кресати, кресну́ти*, сербохорв. *крѣшѣм, крѣсати* «высекать огонь»; «тесать камень», словен. *kréšem, krésati* «высекать огонь», также «обрубить сучья, колотить», чеш. *křesati*, слвц. *kresat'*, польск. *krzosać, krzeszę*, в.-луж. *křesać*, н.-луж. *kśasaś*. || Сомнительно сближение с греч. κρέχω «бью, стучу, колочу, тку»; см. Беценбергер, BB 27, 170; с сомнением — Бернекер 1, 611; Преобр. I, 381 и сл. Относительно *крѣсно*, которое Беценбергер (там же) относит сюда же, см. ниже. Не более удачно сближение с *краса́* (см.) и лит. *krósnis* «печь», лтш. *krāsns* (Фортунов, BB 3, 67; Бернекер, там же), как и с лит. *krešėti, krėšti* «запекаться, свертываться (о крови; о молоке)» (Маденауэр, LF 9, 24 и сл.). [Отрембский (LP, I, 1949, стр. 137) пытается объяснить *кресать* контаминацией слов *чесать* и *крѣмень*. — Т.]

кресло; также диал. «настил для убоя скотины»; укр. *крісло, кріслатий* «растопыренный», блр. *крѣсло*, болг. *кресло́* (Младенов 257), чеш. *křeslo*, слвц. *krieslo* «кресло», др.-польск. и диал. *krzasło*, польск. *krzesło* — то же, *krzasłowaty, krzesłowaty* «сгорбленный, узловатый, кривой». Другая ступень чередования: *крѣсно* (см.). || Родственно лит. *krėslas* «стул», лтш. *krēsls* — то же, др.-прусс. *creslan*; с другим вокализмом: лит. *krāsė* «стул», далее лтш. *kreša* «скамеечка», *kreslis* «съемная спинка саней» (М.—Э. 2, 274, 276; Эндзелин, СБЭ 196; Буга, KS 1, 139 и сл.; Бернекер 1, 614 и сл.; Траутман, Apr. Sprd. 363; BSW 141; Френкель, KZ 63, 203; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 146; Брюкнер 275). Дальнейшие связи отсутствуют; лат. *srēna* «зарубка, насечка», привлекаемое Мерингером (SWA 144, 6, 95 и сл.), объясняется иначе (см. Мейе Et. 415; Вальде—Гофм. 1, 288). Судя по апофоническим вариантам, заимствование балт. слов из слав. исключено (вопреки Брюкнеру, FW 97); не обосновано также мнение об обратном заимствовании — из лит. в слав., вопреки Микколе (BB 21, 120), Карскому (РФВ 49, 20); см. Бернекер, там же; Траутман, BSW 141; Буга, «Švietimo darbas», 1921, № 9—10, стр. 29; Уленбек, AfslPh 16, 378.

-креснуть в *воскрѣснуть*. Заимств. из цслав.; ср. др.-русск., ст.-слав. **въскръснѣти** *ἀναστῆναι*, **въскръсати** *ἐγείρεσθαι*, болг. *въскръсна*, сербохорв. *ускрснути* — то же. Из *въз-* и *крес* II. *кресс*, см. *крес* I.

крест, род. п. *-а*. Заимств. из цслав., потому что в противном случае ожидалось бы *ѣ*: укр. *крест*, *хрест*, блр. *хрест*, др.-русск. *крѣстъ* (договор Игоря с греками 911 г. и др.; см. Срезн. I, 1346), ст.-слав. **крѣстъ** *σταυρός* (Ассем., Клоц., Euch. Sin., Супр.), болг. *крѣст*, сербохорв. *крѣст*, род. п. *крѣста*, словен. *křst*, род. п. *křsta* «крещение, крестины», чеш. *křest*, род. п. *křestu*, *křtu* «крещение», слвц. *křst*, польск. *chrzest*, род. п. *chrztu*, диал. *krzest* «крещение», в.-луж. *khřest*, род. п. *khřtu*. || Первонач. **крѣстъ* означало «Христос» и произошло из д.-в.-н. *krist*, *christ*. Вероятно, затем появилось знач. «распятие» (лат. *crucifixus*), откуда и возникло знач. «крест» (Бернекер 1, 634; Рудольф, ZfslPh 18, 273 и сл.). Более далекое в фонетическом отношении лат. *Christus*, греч. *Χριστός*. Невероятно заимствование из гот. *christus* (вопреки Стендер-Петерсену (420), Кипарскому (234 и сл.); см. Сергиевский, ИРЯ 2, 358), а также местное новообразование **крѣстъ* «крещение» от *крѣстъjанинъ*, вопреки Скоку (RES 7, 195 и сл.). Из русск. заимств. фин. *risti* «крест», эст. *riist*, лтш. *kristis*, *krusts* (-и- под влиянием лат. *crux*?); см. Миккола, Berühr. 1, 129; М.—Э. 2, 281, 290. Объяснение *крѣстъ* из д.-в.-н. *chriuz* «крест» (Корш, Сб. Дринову 56 и сл.) недопустимо в фонетическом отношении. *Крест* русск. церкви сохраняет в своей второй верхней перекладине реминисценцию о дощечке с надписью *INRI* «Иисус из Назарета, царь Иудейский» над головой распятого, тогда как нижняя косая перекладина символизирует подпорку для ног Христа.

крестить, *крещу*; диал. также *кститъ* — то же, укр. *крестити*, *хрестити*, блр. *хресціць*, др.-русск., ст.-слав. **крѣстити**, болг. *крѣстя*, *крѣщам*, сербохорв. *крѣстити*, *крѣстѣм*, словен. *křstiti*, чеш. *křtiti*, польск. *chrzcić*, в.-луж. *křćić*, н.-луж. *kšćić*. || Скорее отыменное производное от *крѣстъ* (см. *крест*), чем особое заимств. из д.-в.-н.; ср. ср.-в.-н. *kristen*, *kristenen* «обращать в христианство», ср.-нж.-нем. *kerstenen*, др.-исл. *kristna* — то же (см. Клюге-Гётце 614); ср. Бернекер 1, 634.

крестьянин (в соврем. знач. — с конца XIV в.), др.-русск. *крѣстьянинъ* «христианин; человек», ст.-слав. **крѣстианинъ** *χριστιανός* (Супр.), болг. *крѣстьянин* «христианин», сербохорв.

крѣћанин, словен. *krščân*, чеш. *křest'an* «христианин», польск. *chrześcijanin* — то же, в.-луж. *křescíjan* — то же, н.-луж. *kšesćijan* — то же. || Заимств. из лат. *christiānus* «христианин» (ср. *поганый*); см. Мейе, *Ét.* 186; Скок, *RES* 7, 193; Тиц, «*Slavia*», 9, стр. 26. Менее вероятно, судя по ударению, посредничество д.-в.-н. *christjâni* «христианский, христианин» (вопреки Бернекеру 1, 634 и сл.) или прямое заимствование из греч. *χριστιανός* (которое якобы сблизилось с *крѣстъ*), вопреки Фасмеру (*Гр.-сл. эт.* 102 и сл.), Кипарскому (236).

кретѣн «слабоумный человек». Вероятно, через нем. *Kretin* — то же (с 1800 г.; см. Шульц—Баслер 1, 404) из франц. *crétin* от лат. *christiānus* «христианин» (см. Гамильшер, *EW* 276 и сл.), потому что слабоумных считали угодными богу существами.

крѣх «боров», ряз. (*ЖСт.*, 1898, вып. 2, стр. 215). Вероятно, назван так в связи с тем, что животное хрюкает; ср. *крѣк*, *крѣх* и др., а особенно словен. *kréhati* «издавать грубые, хриплые звуки, грохотать», *kréhəlj* «свинья», чеш. *křeček* «хомяк»; см. Бернекер 1, 609.

крехтáть, *крехтѣн* «вальдшнеп», *кряхтѣть*. К *крек*, *крѣх*.

крѣчет, укр. *крѣчет* «вид сокола», русск.-цслав. *кречетъ* *тѣтѣѣ*, польск. *krzeczot* — то же. Звукоподражательное; ср. *крек*, *крехтáть*. Аналогичны лит. *kirklys* «крикун; сверчок», *kirkliù*, *kirkti* «пронзительно кричать», греч. *κέρκνος ἰέραξ ἢ ἀλεκτροών* (Гесихий), *κέρκαξ ἰέραξ* (Гесихий); см. Фик, *KZ* 44, 345; Гофман, *Gr. Wb.* 159. Нет основания говорить о заимствовании из монг. *kyrcyt* «ястреб» (Карлович 317).

кри — картежн. терм.; во *крѣх* — о том, кто имеет право заявлять о наличии хороших карт. Из франц. *cri* «крик», принятого как форма множественного числа; см. Савинов, *РФВ* 21, 28.

кривѣнь (м.) «табуистическое название зайца», псковск. (Зеленин, Табу 1, 96). От *кривой*, потому что «он никогда не направляется прямо к тому месту, где было старое логово или где он собирается устроить новое» (Брем).

крѣвичи (мн.) — вост.-слав. племя по верхнему течению Зап. Двины, Днепра и Волги (Пов. врем. лет; см. Барсов, Очерки 174 и сл.), ср.-греч. *Κριβιτσοί*, *Κριβιτσηνοί* (Конст. Багр., *Adm. Imp.* 9). Получили название по имени родоначальника племени **Кривъ* (см. *кривой*); см. Первольф, *AfslPh* 7, 594. Отсюда по народн. этимологии — *кривѣч* «неискренний,

фальшивый человек», моск., владим., тульск. (см. Труды Саратов. арх. ком. 24, 7 и сл.), под влиянием выражения *кривѣть душой*. Из русск. заимств. лтш. *krīevs* «русский», *Krīevija* «Россия» (см. М.—Э. 2, 284), *krīevisks* «русский», лит. *krīėvai* мн.; см. также Буга, *ZfslPh* 1, 26; ИОРЯС 17, 1, 16. Совершенно нелепо сближение с др.-исл. *Hreiðgotum* (Видеман, *ВВ* 28, 52 и сл.), которое связано скорее с англос. *Hrædas* «готы», др.-исл. *hreiðr* «гнездо», согласно Хольтхаузену (*Awn. Wb.* 126).

кривой, *крив* м., *крива* ж., *криво* ср. р., укр. *кривий*, блр. *крыві*, др.-русск., цслав. *кривъ* *σκολιός*, болг. *крив*, сербохорв. *крѣв*, *крѣва*, *крѣво* «левый», словен. *krīv*, *kríva*, чеш. *křivý* «кривой, неправильный, лживый», слвц. *krivý*, польск. *krzywy*, в.-луж. *křiwu*, н.-луж. *kśiwu*, полаб. *kreivé*. || Родственно лит. *kreivas* «кривой», лтш. *krīevs* — то же, лит. *krivis* «кособокий, кривой», вост.-лит. *kraivas* «кривой, косой», *arūkraivis* «искривленный», далее лтш. *krēiss* «левый», *kraīls* «изогнутый, искривленный», *kreīlis* «левша», *kraitāt* «шататься»; вероятно родство с греч. *κροῖός·νοσώδης*, *ἀσθενής* (Гесихий), атт. (337 г. до н. э.), *κροῖός* «имеющий изъязн» (см. Сольмсен, *IF* 31, 466 и сл.; Кречмер, «Glotta», 7, 353); см. Бернекер 1, 618; Траутман, *BSW* 140 и сл.; *Apgr. Sprd.* 342; М.—Э. 2, 285; Эндзелин, *СБЭ* 198; Перссон, *Beitr.* 312; 775; 909; *IF* 35, 200 и сл.; Шпехт 200; Буга, *РФВ* 67, 235. Возможна связь с лат. *curvus* «кривой», греч. *κυρτός* — то же; см. Мейе—Вайан 350. Френкель (*BSpr.* 109 и сл.) относит к **kreivos* также лит. *kaigys* «левая рука», по его мнению, происходящее из **krair-*.

крѣга «плавучая льдина», *крѣга*, севск. (Преобр.). См. *укрѣ* III.

криж «крест», см. *крыж*.

крѣжмы мн. «пеленки новорожденного, крестильная рубашка; подарок крестных отца и матери», диал.; укр. *крѣжма* «ризки — куски белого полотна для крещения». Заимств. через польск. *krzyżmo*, *chrzyżmo*, чеш. *křīžmo* «миро; крестины» из д.-в.-н. *chrismo*, ср.-в.-н. *crisme* от лат. *chrisma*, греч. *χρίσμα*; см. *Mi. EW* 141; Бернекер 1, 619; Корш, *Сб. Дринову* 56 и сл.

крѣзис, через нем. *Krisis* (с 1519 г.; см. Шульц—Баслер 1, 405) из лат. *crisis* от греч. *κρίσις* «решение, исход»: *κρίνω* «различаю, сужу».

крик, род. п. -а, *кричатъ*, укр. *крик* — то же, цслав. *крикъ*, сербохорв. *крѣк*, словен. *krīk*, чеш. *křik*, польск. *krzyk*,

в.-луж. *křik*, н.-луж. *kśik*. || Звукоподражание, родственное лит. *krỹkšti* «пронзительно кричать, визжать», -*ščiũ*; *kriksėti* «покрикивать», лтш. *křika* «смеющийся», *křiklis* «крикун», греч. *κρίκε* «трещи, громко смейся», ср.-в.-н. *reiger* «цапля», др.-англ. *hrágra* «цапля», кимр. *sguch* «хриплый»; см. Цупица, GG 123; М.—Э. 2, 278; Бернекер 1, 616 и сл.; Бецценбергер у Стокса 98. Сюда же, с элементом -g- в конце основы — греч. *κρίζω* «трещу, скриплю, громко смеюсь», *κῆκριγότες* (Аристофан), *κρίγη* «сова», др.-исл. *hríkja* «скрипеть», далее — др.-исл. *skříkia* «крик птицы», др.-англ. *scríc* «дрозд»; см. Цупица, Бернекер, там же; Гофман, Gr. Wb. 160.

крѣмза «белый купорос», см. *крѣмза*.

криминаліст, начиная с Петра I; см. Смирнов 167. Из нов.-в.-н. *Kriminalist*; нов.-лат. образование (конец XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 404 и сл.) от лат. *crīminālis*, *crīmen* «обвинение, преступление, вина».

кримина́льный, впервые в 1720 г., Ген. Реглам.; см. Смирнов 167. Как и нем. *kriminal* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 404 и сл.), польск. *kruminalny* из лат. *crīminālis*.

крин «лилия», церк., ст.-слав. **кринъ** из греч. *κρίνον* — то же; см. Mi. EW 140; Фасмер, Гр.-сл. эт. 101.

кринджóлы мн. «маленькие санки», южн., зап. Возм., из польск. *grządziel*, *grądziel* «дышло с развилком» (о последнем см. на *грядѣль*).

кринѣца, диал. *кринѣца* (курск., орл.) «родник; небольшая яма с водой; колодец на водяной жиле, куда вставляется бочка, чан» (Даль), укр. *кринѣця*, *кирнѣця* «колодец», блр. *кринѣца* «родник», др.-польск. *krzynica* «родник, колодец, цистерна». Первонач. знач., вероятно, «цистерна» (лат. *cisterna* связано с *cista* «ящик, резервуар»), поэтому, наверное, *кринѣца* родственно *крѣнка* (см.), диал. «яма с водой», арханг. (Подв.¹); см. Бернекер 1, 617. Ср. словен. *krńica* (из *krinica*) «квашня». Сомнительна точка зрения, согласно которой слав. слова заимств. из греч. *κρήνη* (Розвадовский, Qu. Gr. 2, 259 и сл.; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 248; Гр.-сл. эт. 100 и сл.); см. Бернекер, там же.

крѣнка, **крѣнка** «кувшин для молока», укр. *крѣновка* «сковорода», ст.-слав. **криница** *στάρυος* (Супр.), болг. *крѣна* «мера зерна, корзинка из коры для ягод», словен. *krńja* «чан,

¹ У А. Подвысоцкого не обнаружено; в таком знач. см. у Даля (II, 498) в форме *крѣнка*. — Прим. ред.

кадка», *kṛníca* «квашня», сербохорв. стар. крина «мера зерна, сосуд», чеш. *křínka*, *okřín* «миска, сосуд», польск. *krzynów*, *skrzynów* «круглый деревянный сосуд, кашня, миска», в.-луж. *křina* «корыто (дерев.)», лохань», н.-луж. *kšinica* «ступка», *kšinka* «миска, чашка», *hokšin* «корыто».

|| Возм., родственно лат. *scrīnium* «круглый футляр, ящик»; см. Бернекер 1, 617; Мi. EW 140; Младенов 257 (но ср. сомнения на этот счет у Вальде—Гофм. 2, 500).

кринолін «широкая юбка на обручах», народн. *карнолін* (Савинов, РФВ 21, 32). Из франц. *crinoline*, откуда нем. *Krinoline* от лат. *crīnis* «волос».

кристáлл, из нем. *Kristall* или франц. *cristal* от лат. *crystallus*, греч. *κρύσταλλος*. Но ср. *хрустáль*.

Крит, род. п. -а — название острова. Из греч. *Κρήτη*, с изменением рода под влиянием слова *óстров*. Рум. *Crit* происходит из русск. (Тиктин 1, 440).

крíтик, с середины XVIII в.; см. Благой, ИРЛ 5. Возм., через нем. *Kritikus* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 406) из лат. *criticus*.

крíтика, начиная с Тредиаковского; см. Христиани 23. Через франц. *critique* от лат. *critica*, греч. *κρίτικη*: *κρίνω* «сужу, выношу приговор». Отсюда новообразование *критикáн* (Лесков).

крíца «глыба железа, покрытая шлаком», укр. *крíця*. Соболевский (РФВ 67, 212), Преобр. (I, 386 и сл.) относят к *икрá* III. «глыба». Иначе Миклошич (Мi. EW 139), Горяев (ЭС 168), которые видят здесь заимств. из нем. *Kritze*, *Kritzeisen*, что, по-видимому, правильнее; см. Треббин 64 и сл. (с литер.).

кричáть, кричú, укр. *кричáти*, ст.-слав. *кричати* *κράζειν*, *ἀναβοᾶν* (Супр.), сербохорв. *крíчати* «предостерегать», словен. *kričati*, чеш. *křičeti*, словц. *kričat'*, польск. *krzyszeć*, в.-луж. *křičeć*. От *крик* (см.). Ср. лит. *krỹkti* «пронзительно визжать, кричать», греч. *κρίε* «визжи, трещи»; см. М.—Э. 2, 278.

кров, род. п. -а, *крóвля* (из **krōvĭa*), ст.-слав. *кровъ* *στέγη* (Супр.), сербохорв. *крѳв*, род. п. *крѳва*, словен. *kròv*, род. п. *króva*, чеш. *krōv*, в.-луж. *krōw*. Связано чередованием с *крыть*; см. Бернекер 1, 625. || Родственно лтш. *krava* «груз», лит. *kráuni*, *kráuju*, *kráuti* «собирать, накладывать», др.-исл. *hraun* «куча камней»; см. В. Шульце, KZ 50, 275 (Kl. Schr. 621), М.—Э. 2, 264; 296.

кровать ж., диал. *коровать*, калужск., укр. *кроват*, блр. *крава́ць*, др.-русск. *кровать* (СПИ, Афан. Никит. 16). Из ср.-греч. *κραββάτι(ο)ν*, нов.-греч. *κρεββάτι*, греч. *κράββατος* (70 толковников); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 101 и сл.; Бернекер 1, 625. Брандт (РФВ 22, 142) предполагает народноэтимол. сближение с *кров*. Цслав. посредство невероятно (вопреки Шахматову, Литер. яз. 235). Фонетически невозможно посредство тур. *kāgāwāt* (вопреки Mi. TEI. 2, 109).

крѡвля, из **krovĭa*, см. *кров*.

кровь, род. п. -и, укр. *кров*, ст.-слав. *крѣвь* *αῖμα* (Клоц., Супр. и др.), болг. *крѣв*, сербохорв. *крѣв*, род. п. *крѣви*, словен. *krī*, *křv*, род. *krvī*, чеш. *krv*, род. п. *krvi*, слвц. *krv*, др.-польск. *kry* (Брюкнер, AfslPh 11, 131; Неринг, AfslPh 3, 479 и сл.), польск. *krw*, род. п. *krwi*, в.-луж. *kréj*, род. п. *krwě*, н.-луж. *kšew*, *kšej*, полаб. *k(a)rój*. || Праслав. **kry*, род. п. *крѣве*; родственно лит. *kraũjas* «кровь», др.-прусск. *krawian* ср. р. «кровь», др.-инд. *kravis* ср. р. «сырое мясо», авест. *хгӯ-*, вин. ед. *хгӯт* «кусочек кровавого сырого мяса», греч. *κρέας* ср. р. «мясо», лат. *сгиг* «загустевающая, текущая из раны кровь», ирл. *сгӯ*, кимр. *сгаи* «кровь», др.-исл. *hgrágr* «сырой, несваренный», д.-в.-н. *(h)gō* — то же, др.-инд. *krūgas* «кровавый», авест. *хгӯга-* «кровавый, жестокий»; см. Бернекер 1, 632; Траутман, BSW 142 и сл.; Apr. Sprd. 362; М.—Э. 2, 274 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 67. Русск. *крѡвный*, чеш. *krvny*, польск. *krwny* = лит. *krūvinas* «кровавый»; см. Траутман, KZ 43, 174. Относительно первонач. склонения ср. Шпехт, KZ 62, 255.

кройть, см. *крою*.

крой, род. п. -я, см. *крою*.

крѡка «уток», заимств. из греч. *κρόκη* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 102; Бернекер, 1, 620; Брандт, РФВ 22, 141; Преобр. I, 388.

крѡква «шест, стропило», диал. *крѣква* (орл., курск.), блр. *крѡква*, *крѣква*, чеш. *krokev* «стропило», слвц. *krokva*, польск. *krokiew*, род. п. -*kwi*, *krokva* «стропило», *krokwy* мн. «козлы для пилки дров». || Родственно лит. *krākė* ж. «палка», лтш. *kraķis* «деревянная скамья, гребень, загибы на фронте», греч. *κρόζα* «зубцы (на стене)», ср.-в.-н. *gagen* «торчать, возвышаться, выситься»; см. Беценбергер, BB 12, 239; Цупица, GG 122; Лиден, Nord. Stud. A. Noreen 433; Бернекер 1, 621; Траутман, BSW 139; Буга, РФВ 71, 50. Невероятно заимствование из др.-сканд. *kraķi* «шест с крюком»,

вопреки Микколе (IF 23, 121; RS 2, 247). Лит. *krėklas*, мн. -аі «стропило» заимств. из блр. *крѣкла*; см. Буга, там же, но ср. Эндзелин, ZfslPh 18, 121 и сл.

крокѣт, через нем. *Krocket* (2 пол. XIX в.; см. Шульц—Баслер 1, 407) или прямо из англ. *crocket* от *crook* «посох, крюк»; см. Хольтхаузен, EW 351.

крокодѣл, диал. *коркодил*, севск. (Преобр.). Западн. заимств., возм., через нем. *Krokodil* (XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 407) из лат. *crocodilus* от греч. *κροκόδειλος*; напротив, др.-русс., цслав. *коркодиль* (Ио. Экз. и др.) заимств. непосредственно из греч.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 102.

крѣкос, крѣкус — растение «*Carthamus tinctorius*, сафлор красный», также *крѣк*. Вероятно, книжное заимств. через нем. *Krokus* — то же (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 408) или прямо из лат. *crocus* от греч. *κρόκος*; см. Преобр. I, 389. Вряд ли прямо из греч., вопреки Фасмеру, Гр.-сл. эт. 102.

крѣлик (Л. Толстой, Блок и др.), укр. *крѣлик*. Заимств. из польск. *królik* — то же, которое является калькой («маленький король»: *król*; см. *корѣль*) с нов.-в.-нем. диал. *Künigl*, *Königshase*, ср.-в.-н. *küniklîn* из лат. *cuniculus*; см. Mi. EW 131; Бернекер 1, 572; Унбегаун, RES 12, 20; Брюкнер 269; Карлович 261. Лит. *kralikis* происходит из польск.; см. Брюкнер, FW 96, 175.

кром «кремль (в Пскове)», часто др.-русс. *кромѣ* в Псковск. летоп., сюда же, возм., русск.-цслав. *кромѣство* «внутренности, кишки, потроха» (Ио. Климак., XII в.), согласно Соболевскому, РФВ 70, 87. Далее см. *кремль*, *кромѣ*.

кромѣ, крѣмка, укр. *крѣма* «перегородка», польск. *kroma*, *krom* «ломоть», в.-луж. *kroma*, н.-луж. *kšoma* «край». || Возм., родственно лит. *krėmtù*, *krĩmstĩ* «кусать, грызть», лтш. *krėmtu*, *krĩmst* «грызть, выковыривать»; см. М.—Э. 2, 279. Далее сюда относят д.-в.-н. (h)гата «колонна, подпорка», ср.-в.-н. *gam(e)* «рама, станина» (Цуница, GG 122; Фик 1, 394; Кречмер, KZ 31, 407). Другие предполагают родство с др.-исл. *skráma* «рана», др.-сакс. *scram-sahs* «меч наподобие ножа», ср.-нж.-нем. *schram(me)* «царапина», ср.-в.-н. *schram(me)*, нов.-в.-н. *Schramme* «шрам, рубец», ср.-в.-н. *schram* «расселина, ущелье», лит. *kramaĩ* (мн.), лтш. *krams* «струп, лишай»; см. Миккола, IF 23, 120 и сл.; RS 2, 247; Бернекер 1, 621 и сл. Ср. *крѣмы*. Др.-сакс. *scramasahs* учитывать не следует; см. Хольтхаузен, ZfslPh 24, 269; это относится и к статье *крѣмень*. [Неправдоподобна мысль

Махека (Etymol. slovn., стр. 236) о заимствовании *кромѧ* из нем. *Mark*, якобы через метатезу; ср. его же SPFFBU, 2, стр. 133 и Яначек, «Slavia» 24, стр. 3. — Т.]

крóме — предл., диал. *кромѧ* (Тяпинск. ев.; см. Соболевский, Лекции 87), укр. *крóмі*, *крім*, ст.-слав., др.-русск. *кромѣ*, нареч. «вне, снаружи», болг. *кромѣ*, сербохорв. *кромје*, чеш. *kromě*, словц. *kreme*, *krem*, польск. *kromia*, *krom*. || Стар. местн. п. ед. ч. от *кромѧ* (см.); ср. Mi. EW 141; Бернекер 1, 621. Отсюда производное *кромѣшний*, ст.-слав. *кромѣшѣнь* ἑξώτερος (Супр.).

кромсѧть, **-ѧю**, *кромшѣть* — то же, первонач. интенсивное образование на *-с-* от *кромѧ*; см. Mi. EW 137; Иокль, AfslPh 28, 3; Преобр. I, 390.

крóмы мн. «ткацкий станок», *закромѣть* «огородить досками», укр. *прикромѣти* «унять», польск. *skromić* «приручить, укротить». || Родственно д.-в.-н. (*h*)*rama* «рама, станина», ср.-в.-н. *rame* — то же, др.-англ. *hremman* «стискивать, препятствовать»; см. Цупица 122; Клюге-Гётце 466; Бернекер 1, 622. По мнению Мейе (MSL 8, 297), сюда же относится греч. *κρημνός* «крутизна, обрыв», которое обычно сближается с *κρεμάννυμι* «вешаю»; см. Гофман, Gr. Wb. 159; Буазак 513. Ср. также *кремль*, *кромѧ*.

крóна 1. «вся листва дерева», 2. «мундштук духового инструмента», 3. «название монеты». Из нем. *Krone*; см. Преобр. I, 360. Возм., сюда же *крóны* (мн.) «мотовило, ворот», которое Иокль (AfslPh 28, 3) совершенно неоправданно относит к *крутѣть*.

кроншнѣп «вид кулика», народн. *кроншлѣп* (Савинов, РФВ 21, 25), *крольшнѣп* (Гоголь) с диссимиляцией *н* — *н*. Из нем. *Kronschnepe* (Гримм 5, 2390).

кронштáдтский чай, шутол. о жидком чае, ленингр. От местн. п. *Кронштáдт* потому, что через этот чай можно якобы видеть все насквозь от Ленинграда до Кронштадта; см. Фасмер, ZfslPh 16, 157 и сл.

кронштéйн «вид подпорки в строительстве, консоль», Бронницы (Каринский, Очерк 157 и сл.) Из нем. *Kragstein* — то же (Гримм 5, 1964).

кроп, например *полкрóп(а)* «рассеченная надвое половина убитого оленя», печенг. (Итконен). Из саам. п. (*vuaddže-*)*kro'ppa* «туша убитого оленя»; вторая часть слова происходит от норв. *kropp*; см. Итконен 53.

кропáть, -áю «медленно, небрежно шить, работать, копаться», воронежск., тверск., орл. Обычно объясняют из того же источника, что и *корпáть*, *корпѣть* (см. выше); см. Бернекер, 1, 669 и сл.; Маценауэр, LF 9, 12; Малиновский, RF 4, 655, но остается необъясненным фонетическое отклонение; см. Mi. EW 143. Возм., связано с *кропотáть* (см. Соболевский, РФВ 70, 87), но дальнейшее сближение последнего с *крѡсно* неудовлетворительно.

кропíва, см. *крапíва*.

кропíть, **кроплю́**, итер. *кра́пать*, *кра́пливать*, укр. *кро́пити*, блр. *крапа́ць*, ст.-слав. *кропити* *ῥαντίζειν*, *ῥαίνειν*, сербохорв. *крѡпити*, словен. *kroríti*, чеш. *kroriti*, словц. *krorit'*, польск. *kroríć*, *kroríę*, в.-луж. *krjerić*, н.-луж. *kšoríś*. Другая ступень чередования: чеш. *krapet* «капля» (**краръть*); см. Голуб 119. || Возм., родственно лтш. *krērēt* «извергать густую мокроту», *krēručas* «густая мокрота из легких», *krēpas* (мн.) «мокрота», лит. *skrepliaĩ* (мн.) — то же; см. Лиден, Stud. 51; М.—Э. 2, 273 и сл.; Бернекер 1, 623; последний пытается связать это слово с лат. *сгерō* «скриплю, шуршу» (*imbrium per folia crepitus; crepulus imber*). Лит. *krāpinti*, *-inu* «кропить» (по мнению Бернекера, это слово может быть заимств.), возм., родственно слав. словам; см. И. Шмидт, Vok. 2, 119; Лиден, там же; Маценауэр, LF 9, 11 и сл. Сравнение с др.-инд. *chṛnātti* «изливает, выплевывает», авест. *sraska-* «слеза», *srask-* «слезиться» (Агрель, BSl. 10) сомнительно.

крѡпкий «хрупкий, ломкий». Из **кръпъкъ*, связанного чередованием с *крупá* (см.); см. Маценауэр, LF 9, 12 и сл.; Бернекер 1, 630.

крѡпот «ворчание», *кропотáть*, *кроптáть* «ворчать, суетиться», *крѡпоткий*, *кропотлívый* «мелочный, трудолюбивый, усердный», *кропотá* «ссора, раздор», словен. *króratí* «кудахтать», в.-луж. *škroríć* «шипеть», «говорить хриплым, глухим голосом». || Родственно лат. *сгерō*, *-āre* «бряцать, трещать, щелкать, твердить», возм., др.-инд. *kṛpatē* «вопит» (Бернекер 1, 622 и сл.; Маценауэр, LF 9, 13).

крѡсно, мн. *крѡсна́*, *крѡсны* «ткацкий станок; вид крестьянского полотна», укр. *крѡсно*, мн. *крѡсна* «рама, станок для вязанья», цслав. *кросно* «*liciatorium*», болг. *кросно́* «кросно, задвижка», *крѡсна* ж. «колыбель», сербохорв. *крѡсна* «ткацкий станок», словен. *krósna* — то же, чеш. *krosna* «короб», *krůsna* «станина», словц. *krosná*, польск. *krosna* мн. «ткацкий станок», в.-луж. *krosna*. || Вероятно, связано чередованием гласных с *крѣсло* (см.), родственным лит. *krāsė*

«стул»; см. Бернекер 1, 623 и сл.; Ягич, *AfslPh* 2, 397. Менее вероятно родство с греч. *κρόκη* «уток», *κρέκω* «прибываю (при тканье)», др.-исл. *hræll* (**hrahila*) м. «палка, которой прибывали ткань», англос. *hrægel* ср. р. «платье, одежда», д.-в.-н. *hregil* (вопреки Беценберггеру, (ВВ 27, 170), Маценауэру (LF 9, 13)). Ошибочно сравнение с *кροπάτѣ* (Соболевский, РФВ 70, 87).

крот, род. п. -а, русск.-цслав. *крѣторьѣа*, *крѣтъ*, укр. *кром*, болг. *крѣт*, сербохорв. *крѣт*, словен. *křt*, род. п. *křta*, чеш. *křt*, словц. *křt*, польск. *kret*, в.-луж. *knot*, н.-луж. *kšet*, *škret*. || Родственно лит. *krutùs* «подвижный», *krutù*, *krutėti* «двигаться», *krūtuliu*, *krūtulioti* «шевелиться»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 36; Зубатый, *Sb. Fil.* 1, 127; Бернекер 1, 631 и сл.; Траутман, *BSW* 143 и сл. Дальнейшее родство с др.-исл. *hraustr* «бодрый», д.-в.-н. (h)*rusten* «снаряжать» (Цупица, *GG* 123) сомнительно. Лит. *kertùs* «землеройка», относимое сюда же Фиком (*KZ* 22, 380), возм., заимств. из слав. (Лескин, *Bildg.* 240; Брюкнер, *FW* 95). Неприемлемо сравнение с лит. *kūrmis* «крот», др.-инд. *kūrmās* «черепаха» (*Mi. EW* 144; Брюкнер, *ZfslPh* 4, 216; Уленбек, *Aind. Wb.* 62), а также с нов.-в.-н. *Ratte* «крыса» (против последнего см. Уленбек, *PBB* 18, 398) и предположение о заимствовании из д.-в.-н. *chrota* «жаба», вопреки Хирту (*PBB* 23, 334). О цслав. *крѣторьѣа* ср. Брандт, *РФВ* 22, 142; Бернекер 1, там же. Диал. название крота *рѣтик*, яросл. (Волоцкий) — от *рыть*.

кротѣть, *крочѣ* «укрощать», диал. «убивать дубиной пойманных тюленей», укр. *укротѣти*, ст.-слав. *кротити*, *кросѣтъ* *ἐξήμεροῦν*, *καταπραῖνειν* (*Euch. Sin.*, *Супр.*), болг. *кротѣ*, сербохорв. *укрѣтити*, словен. *krotíti*, чеш. *krotiti*, польск. *ukrosić*, *okrosić*. || Убедительной этимологии нет. Не засвидетельствовано первонач. знач. «кастрировать», которое позволяло бы говорить о родстве с греч. *κροτέω* «стучу, бью, кую», *κρόταφος* «рукоятка молотка» (Бернекер 1, 624 и сл.; Jagić-Festschr. 602; против см. Преобр. 1, 392), сомнительно сравнение с греч. *κράτος* «сила» (Маценауэр, *LF* 9, 14) или др.-инд. *krathanas* «удушливый», *krāthanam* «храп» (Зубатый, *KZ* 31, 7). Сближение с др.-инд. *ṣrathnāti* «становится вялым, уступает», англос. *hreddan* «спасать, освобождать, отнимать», д.-в.-н. *hretten* «спасти» (Агрель, *BSIL* 11; Махек, «*Slavia*», 16, стр. 187) предполагает чередование задненёбных. При этимологии нужно, по-видимому, исходить из след. слова, поскольку *krotiti* связано с *кротѣкъ*; см. Агрель (там же) против Бернекера.

крѣткій, крѣток, кроткѣ, крѣтко, укр. *крѣткій*, др.-русск. *кротѣкъ* (часто), ст.-слав. *кротѣкъ* *πρᾶϋς, ἐπιεικής*, болг. *крѣтъкъ*, сербохорв. *крѣтак* м., *крѣтка* ж., словен. *krótək*, чеш., слвц. *krotký*, др.-польск. *krótki, krotki*. Сюда же *кротѣтъ* (см.); но **krotѣкъ* первично по отношению к этому гл.; см. Агрель (BSI L. 11) против Бернекера (1, 624).

кротохвильный «занимательный, забавный» (употребительно в XVII—XVIII вв.) из польск. *krotochwilny*, чеш. *kratochvilný* — то же, *kratochvíle* «забава». Калька ср.-в.-н. *kurze wíle*, нов.-в.-н. *Kurzweile* «забава, развлечение»; см. Корбут 510; Карлович 100; Гримм 5, 2856 и сл.

крохѣ, уменьш. *крѣшка*, др.-русск. *крѣхѣтъ* «крошка, крупинка», часто (см. Срезн. I, 1340), укр. *крихѣ*, блр. *крыхѣ*, цслав., др.-русск. *крѣха*. || Родственно лит. *krušà, kriušà* (ж.), жем., вост.-лит. *krušas* «град», вост.-лит. *krušai* (м. р. мн. ч.), *krušos* (ж. р. мн. ч.), лтш. *kruša* «град», лит. *krušù, krušai, krušti* «дробить, толочь», греч. *κρούω* «толку, стучу»; см. Бернекер 1, 630 и сл.; И. Шмидт, *Vok.* 2, 36; Мейе, *Ét.* 254; М. — Э. 2, 88; Траутман, BSW 143. Следует отличать от лат. *crusta* «кора, корка», греч. *κρούος, -ους* «мороз, стужа, холод», *κρύσταλλος* «лед, хрусталь», д.-в.-н. *(h)rosa* «корка, лед», а также *Monte Rosa*; см. Вальде—Гофм. (1, 295 и сл.) против Бернекера (там же), Торпа (108).

крѣхаль «большая светло-серая утка (*Mergus serrator*)», арханг. (Подв.). Связано чередованием с *крѣкать, крѣк, крѣхѣтъ, крѣчет*. Ср. сербохорв. *крѣкати* «каркать, кряхтеть», словен. *krókatì* «каркать, квакать, хрюкать», *krôkar* «ворон», *króhati* «хрюкать, каркать», чеш. *krokati* «каркать», слвц. *krochtat'* «хрюкать», в.-луж. *krokać* «каркать»; см. Бернекер 1, 620 и сл.; Уленбек, *AfslPh* 16, 372; Маценауэр, *LF* 9, 11. Слав. *x* произошло из *ks*.

крошѣтъ, крошѣ, укр. *кришѣти*, цслав. *крѣшити* «разламывать», болг. *крѣша* «ломаю», сербохорв. *крѣшити* «ломать», польск. *krszyć*. От *крохѣ*; см. Бернекер 1, 630 и сл.

крѣшнѣ, диал. *корошнѣ* «корзина, сплетенная из прутьев или корней», *крѣшни* «заплечная корзина», также «плечи, спина», укр. *крѣшня* (*корошня?*) «рыболовный сак, верх повозки», болг. *крѣшня* «корзина», сербохорв. *крѣшня* «большая корзина, улей», словен. *króšnja*, диал. *krósna* «носилки для груза», чеш. *krušna, krosna* — то же, польск. *krośna* «рама для ношения стекла». Из **krosnja*; ср. *крѣсно*, далее *крѣсло*; см. Бернекер 1, 624; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 146.

крѡю, см. *крыть*.

крою́, крои́ть, диал. *покрои́ться* «потрескаться (о льде)», укр. *кроїти*, блр. *краіць*, цслав. *кроити*, *краяти*, болг. *кроя* «крою, кастрирую», сербохорв. *крѡјити*, словен. *krojíti*, чеш. *krojiti*, польск. *kroić*, *kroje*, полаб. *krúōje* «режет». Другая ступень чередования: в.-луж. *křida* «сито», н.-луж. *kśida*, а также *край*. || Родственно лтш. *krijāt* «лупить, драть», лит. *krijà* «лыковый круг сита», лтш. *krija* «луб», греч. *κρίνω* «разделяю, различаю», лит. *cernō* «просеиваю, разделяю», *srībrum* «сито», др.-ирл. *sríathar* ср. р. «сито», англос. *hrídder* «грубое сито»; см. Бернекер 1, 620; Перссон, Beitr. 725; Траутман, BSW 41; М. — Э. 2, 277 и сл.

круг, род. п. -а, мн. *круги́*, *кругѡм*, нареч., укр., блр. *круг*, ст.-слав. *крѡгъ* *κύκλος*, болг. *крѡгъ*(ѣт), сербохорв. *крѡг*, род. п. *крѡга*, словен. *krŏg*, чеш., слвц. *kruh*, польск. *krąg*, род. п. *kręgu*. || Родственно др.-исл. *hringr*, д.-в.-н., англос. *hring* «кольцо», умбр. *cringatro*, *krenkatrum* «cinctum, повязка на плече как знак отличия»; см. Бернекер 1, 626; Траутман, BSW 139; Торп 102; Клюге-Гётце 482.

крѡ́глый, укр. *крѡ́глий*, цслав. *крѡгль*, болг. *крѡ́гъл*, сербохорв. ђ-крѡ́гао, ж. ђкругла, словен. *krŏgl̃el*, чеш. *okrouhlý*, польск. *okrągły*. От *круг* (см.).

крѡ́жево, *крѡ́живо*, у Котошихина (77); прежде в знач. «галун, кант», укр. *крѡ́живо*, др.-русск. *круживо* (уже в Галиц.-Волын. летоп. под 1252, 1289 гг.), также русск.-цслав. *т(ъ)каше кружьната* (Жит. Св. Анастасии (XVI в.) 314), по Соболевскому (ЖМНП, 1914, авг., стр. 360). Судя по древности свидетельств, скорее от *круг* (см.), чем заимств.; см. Соболевский, там же; РФВ 70, 87 и сл.; Мi. EW 142, 427; Преобр. I, 394. Ср. образование *прядиво*. Невероятно заимствование из нем. *kraus(e)* «курчавый», вопреки Бернекеру (1, 611 и сл.), Брюкнеру (267).

крѡ́жка, начиная с XV в., согласно Преобр. (I, 394). Возм., через польск. *krūż* «кувшин» или прямо из ср.-в.-н. *krūse*, ср.-нж.-нем. *krūs(e)*, которое производят из греч. *κρωσσός* «кувшин»; см. Мi. EW 142; Бернекер 1, 628; Фальк — Торп 584; Корбут 480. Отсюда же лтш. *krūze* — то же; см. Зеверс, KZ 54, 21; М. — Э. 2, 293. Ввиду расхождения в грам. роде заимствование из нем. *Krug* «кувшин» (Преобр., там же) менее вероятно. Сюда не относится др.-русск. *хрѡгъ* «род сосуда» (Ефр. Сир.; см. Срезн. III, 1408).

крук, род. п. -а «ворон», южн., зап., укр., блр. *крук*, укр. *крѡ́кати* «каркать», болг. *крѡ́кам* «ворчу, мурлычу», чеш.

krušeti «клохтать, ворковать» (Голуб 119), польск. *kruk* «ворон», *krukać* «каркать», *kruć* «ворчать». || Родственно лит. *kraũkti*, *kraukiũ*, *kraukiaũ* «каркать (по-вороньи)», *krauklỹs* «ворона», лтш. *kraũklis* «ворон», *kraukāt* «харкать», *kraũcināt* «кашлять, блевать», голл. *rochelen* «хрипеть», нов.-исл. *hrygla* «клокотание в горле», лит. *kriũkti*, *kriũkiũ* «хрюкать», *krũkė* «хрюканье»; см. Лиден, Bland. Bidr. 33 и сл.; М. — Э. 2, 262 и сл.; Буга, РФВ 71, 50; Бернекер 1, 629; Траутман, BSW 139 и сл. Далее этому слову родственны греч. *κραυγή* «крик», др.-исл. *hrókr* «морской ворон», гот. *hrukjan* «каркать»; см. Маденауэр, LF 9, 14 и сл.; Суолахти, Vogeln. 183 и сл.

круп I. «воспаление», из франц. *sgoup* — то же (Горяев, ЭС 171).

[**круп II.** «зад (лошади)». Из франц. *sgoupe* — то же (Ушаков). — *T.*]

крупá, укр. *крупá*, ст.-слав. *крупá* ψυχίον, болг. *крупка* «крошка», сербохорв. *крупá* «крупá, град», словен. *krúpa* «перловая, ячневая крупá», чеш. *krupa* «крупá, град», слвц. *krúpa*, польск., в.-луж. *крупá*, н.-луж. *kšupa*. || Родственно лтш. *kraũpis* «парша; жаба», *kraũpa* «бородавка, струп», лит. *kraupis* «шершавый, неровный», *krũpis* «жаба», *pu-krũpė* «покрытый струпами», лтш. *krupis*, *krupe* «жаба», *krupť*, *křupť*, -ũри «сьеживаться, сморщиваться», лит. *krũpti* «паршиветь», *krũpis* «малыш», далее др.-исл. *hríúfr* «шершавый, в струпах», др.-англ. *hréof* — то же, возм., также лтш. *krups* «крохотный», *skrupata* «крошка», алб. *krirë* «соль», гег. *krurë* (см. Хен, Das Salz 23 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 206); ср. М. — Э. 2, 292, 295; Буга, РФВ 71, 50; Бернекер 1, 630; Перссон 262; Френкель, BSpr. 59; Шпехт, KZ 69, 133. Другая ступень чередования: *крóпкий* «хрупкий, ломкий» (из **кръпъкъ*).

крупный, сербохорв. *крупан* (крупный) «крупный, толстый, дородный», чеш. *крупný*, *крупý* «грубый». От *крупá* (Mi. EW 143; Бернекер 1, 630; Леви, KZ 52, 313). [Сюда же болг. диал. *крупно* (брашно) «крупная (мука)»; см. СбНУ 14, 1897, стр. 203. — *T.*]

крут «овечий сыр», см. *курт*.

крутá «оправа образа, иконы», др.-русск. *крута* «украшение». От *крутой*, *крутýть*; см. Бернекер 1, 627.

крутой, укр. *крутýй*, русск.-цслав. *крутъ* «tortus, immitis», сербохорв. *крýт* м., *крупá* «толстый, твердый, грубый, тугой», словен. *krôt* «яростный», *krôto* «очень», чеш., слвц. *krutý*

«строгий, яростный, сильный, грубый», польск. *kręty* «крученный, извилистый, сильный», в.-луж. *kruty* «крепкий, твердый, оцепенелый, строгий», в.-луж. *kšuty* «крепкий». || Связано чередованием с *кря́мать*, *кря́нуть*, праслав. **krǫt-*: **kręť-*. Родственно лит. *kraĩtas*, *kriaĩtas* «крутой, высокий берег», *kránta* — то же, *krántis* «межа, острый угол», лтш. *kraĩts* (куронизм); дальнейшее родство с др.-исл. *hrinda* «толкать», англос. *hrindan* — то же (согласно Цупице, GG 123, Траутману, Germ. Lautg. 9) — сомнительно; см. Mi. EW 138; М.—Э. 2, 259; Траутман, KZ 46, 265; BSW 142; иначе Бернекер 1, 627 и сл.; Петерссон, Lunds Univ. Årsskr., Bd. 19, № 6, стр. 32. Первонач. знач. балт.-слав. слов: «отвесный, извилистый».

крух «щепка, осколок, кусочек», *крушьё* ср. р. «черепки, обломки», *круши́на* — название растения, укр. *крух* «цветочная пыльца», ст.-слав. *оу-кроухъ* *хлѣба*, цслав. *крухъ*, болг. *крух*, сербохорв. *крѹх* «хлеб», словен. *krùh*, род. п. *krúha* «хлеб», чеш. *kruch* «кусок, глыба», также «кусок соли», слвц. *kruch*, польск. *kruch* «кусок, обломок, кусок сала», в.-луж. *kruch* «кусок, часть». || Связано чередованием с **кгъха* (см. *кроха́*). Ср. лтш. *kràusēt* «толочь», лит. *krùšti* — то же, итер. *kriaušyti*, *kr(i)aušius*, *pa-kraušius* «склон», греч. *χροῦω* «толкую, бью»; см. Траутман, BSW 143; М.—Э. 2, 264; Бернекер 1, 628 и сл. По мнению Младенова (AfslPh 36, 122 и сл.), следует принять родство с *крупá*.

кру́ча, укр. *кру́ча* — то же. Из **krǫtja* от *круто́й* (см.), диал. *кру́тик* — то же, колымск. (Богораз).

кручи́на, укр. *кручинá* «печаль», ст.-слав. *кроучина* *холѣра*, *нагло-кроучиньство* «вспыльчивость», словен. *ukrokniiti* «изгибаться, извиваться», *ukročiti* «согнуть», чеш. *kručinka* «дрок» (бот.), польск. *kręsz* «головокружение, судороги, столбняк», *kręszek* «головокружение». || Наличие -č- в зап.-слав. и цслав. свидетельствует в пользу исходной формы **krǫk-*; славянское слово сравнивают с др.-инд. *krúñcati* «изгибается»; см. Mi. LP 320; Бернекер 1, 625 и сл. Последний относит сюда же лтш. *kruiķa*, *kruiķa* «складка» и предполагает вариант с носовым инфиксом к *кóрчить*. Лтш. слова, по М.—Э. (2, 287 и 294), заимств. из ср.-нж.-нем. *krinke* и *kröke*. См. также *кря́кать*. Во всяком случае, не от *круто́й*.

круши́на — растение «*Rhamnus frangula*». Названа так ввиду хрупкости древесины; к *крух*, *круши́ть*; см. Бернекер 1, 268 и сл.; Преобр. I, 397.

крушить, укр. *крушити*, ст.-слав. съ-кроушити συντρίβειν, θραύειν, хρούειν, сербохорв. *крѹшити* «крошить», словен. *krúšiti*, чеш. *krušiti*, польск. *kruszyć*, в.-луж. *krušić*. От *крух*, *крохѧ*; см. Бернекер 1, 628 и сл.; Мейе, MSL 14, 363.

крушѡн, см. *крюшѡн*.

крыж, род. п. -ѧ «католический крест, эфес шпаги» (*крыж латынский*, Аввакум 207); через укр. *криж*, блр. *крыж* из польск. *krzyż* «крест»; ср., кроме того, также болг. *крижна неделя* (Mi. EW 141), сербохорв. *крѣж*, род. п. *крѣжа* «крест», словен. *kríž*, чеш. *kříž*, словц. *kríž*, польск. *krzyż*, в.-луж. *kříž*, н.-луж. *kśica*, полаб. *kreiz*. || Вероятно, заимств. из ром. **croge* в Аквилее и Венеции; от лат. *crucem*; см. Скок, RES 5, 18; 7, 191; Архив за арбанаску старину 1, 12; Бартоли, Jagić-Festschrift 47 и сл.; Мейе, MSL 11, 179; Богач, LF 35, 433, прочие предполагают заимствование из д.-в.-н. *krûzi*, *chrûzi* «крест» через ром. посредство или непосредственно (Миккола, «Mém. Soc. Néophil.», 7, стр. 278; Траутман, GGA, 1911, стр. 248; Бернекер 1, 619 и сл.; Уленбек, AfslPh 15, 488), а наличие *i* объясняют частично влиянием звука *г* (Миккола, там же; Мейе, IF 5, 334; Ёт. 185; Мейе—Вайан 90, 102), частично — влиянием имени *Christus* (Корш, Сб. Дринову 56). Относительно *ж* ср. цслав. *калежь* «чаша, кубок».

крыжѡвник. Появилось в России не ранее XVII в.; см. Соболевский (РФВ 70, 88), который предполагает, что это слово произошло из польск. **krzyżownik*. Вероятно, это калька с помощью производного от *крыж* «крест» (см.). В нов.-в.-н. диалектах существуют названия *Krisdohre* (букв. «христов терн»), *Kristólbeere* («ягода терна христова»), балт.-нем. *Krisdore*, откуда лит. *krizdũlė* «крыжовник», лтш. *krizduõle* — то же (М.—Э. 2, 282; Зеверс, KZ 54, 31). В основе русск. слова лежит именно это нем. слово, а не нем. *Krausbeere*, *Kräusebeere*, вопреки Преобр. (I, 397), Горяеву (ЭС 171), и не производное от польск. *krzew* «куст», вопреки Гроту (Фил. Раз. 2, 492). Знач. нем. слов «христов терн» и т. п. могло быть калькировано в польск. как «крестовая ягода», что я считаю более вероятным, чем предположение Кийарского о том, что нж.-нем. *krûsbeere* подверглось кальке с помощью русск. производного от *крыж* «католический крест»; см. ВЯ, 1956, № 5, стр. 134.

крылѡ, диал. также «наружная лестница, часть плуга», *крыльцѡ*, укр. *крилѡ*, др.-русс., ст.-слав. *крило* πτέρυξ (Супр.), болг. *крѣло* «плавник», сербохорв. *крѣло* «крыло, плавник»,

словен. *krílo*, чеш. *křídlo*, словц. *krídlo*, польск. *skrzydło*, стар. *krzydło*, в.-луж. *křidło*, н.-луж. *kśidło*, полаб. *kréidlü*, праслав. **kridlo*. Русск. *ы* возникло от сближения с *крыть* (см.). || Родственно лит. *skriejù*, жем. *skrejù*, *skriejaũ*, *skriëti* «лететь, мчаться», лтш. *skriet* «бежать, лететь», также лит. *skrindù*, *skristi* «лететь, кружиться», др.-исл. *skríða* «уходить, идти медленно и равномерно вперед», нов.-в.-н. *schreiten* «шагать»; см. *Mi. EW* 304; *Маценауэр, LF* 20, 23; *Цупица, GG* 158; *Бернекер* 1, 615 и сл.; *Мейе, Ét.* 316; *Траутман, BSW* 267 и сл.

крьлос, см. *кльрос*, *клир*.

Крым, род. п. -а, часто в XVI в. (см. *Унбегаун* 15), также название города Эски Крым, Солхат и одного селения в Дагестане (*Хожд. Котова* 78 и сл.). Из тур., крым.-тат., балкар. *Кугум* — то же, откуда калм. *Харг* (то же) (*Рамстедт, KWb.* 169) от *кугум* «ров, вал» (*Радлов* 2, 745 и сл.; *KSz* 15, 237); см. *Mi. TEI.*, *Доп.* 2, 148; *В. Смирнов, Крымское ханство* 62 и сл. (по *Унбегауну*, там же). В этом названии заключена реминисценция вала и рва, сооруженного в эпоху Боспорского царства через перешеек *Тáфрос* (ср. также *Перекóп*); см. *Киперт, Lehbuch* 348. Ошибочно объяснение из греч. *Κρημνός* — название местности в Скифии, также «обрыв», вопреки *Эльи* (510). От этого названия произведены: *крýmка* 1) «порода верховой лошади», 2) «черные и серые шкурки ягнят», 3) «соль из крымских озер», 4) *крýmка*, *крýmская болéзнь* «проказа»; *крýmское яблоко* (*Даль*). Стар. название *Таυριχῆ Χερσονήσος*, *Таυρίς*, -ίδος восстановлено книжным путем в виде *Таврída* (поэт.) См. также *Перекóп*.

крýmза, крýmза «серноокислый цинк, цинковый купорос», череповецк. (*Герасимов*). По мнению *Горяева* (*Доп.* 2, 20), из франц. *vitriol crêmeux*. Сомнительно в фонетическом отношении.

крьса, укр. *крýса*. || Ни одно из существующих толкований не достоверно: как экспрессивное преобразование слова, родственного *грызý* (*Христиани*, устно); как родственное др.-инд. *krúdhyati* «гневадается» (*Горяев, Доп.* 2, 20) или слову *крот* (*Преобр.* I, 399), а также возведение к **kryszsa* «сосущая кровь» — от *кровь* и *сосáть* (ср. *белобры́сый*). [Глухой дублет к слав. *груз-* видели в этом слове уже *Голуб-Копечный* (190). *Хансен (ZfslPh.* 23, 1954—1955, стр. 168) предлагает сравнение с нов.-перс. *gerzū* «мышь», алб. *gërth* «крыса», а также тохар. -*karša* в слове *arśakarša* «летучая мышь». Совершенно невероятно утверждение *К. Яначека*

о тождестве слов *крыса* и лит. *žiurkė* — то же; см. «Slavia», 24, 1955, стр. 3. — Т.]

крыть, крѡю, скрыть, открьѣть, укр. *крѣти, крѣю*, блр. *крыць, крѣю*, ст.-слав. **крыти, крыж** *хрѣптѡ, ѡпохрѣптѡ*, болг. *крѣя* «скрываю», сербохорв. *крѣти, крѣјѣм*, словен. *kríti, kríjem*, чеш. *krýti* «крыть, покрывать», словц. *kryt'*, польск. *kryć*, в.-луж. *kryć*, н.-луж. *kšyś*. || Родственно лит. *kráuju, króviau, kráuti* «наваливать, накладывать», лтш. *kraūt, kraĩnu, kraĩju, krāvu* «наваливать, грузить», лит. *krūvą* «куча», лтш. *krava* «груз, поклажа», *krauja* «обрыв, яр», также лтш. *krūtiēs, krujuōs, krūjuōs* «навязываться», греч. *хрѣптѡ* «скрываю, прячу», *хрѣβδη, хрѣβδα* «тайно, скрытно», *хрѣφα* — то же, далее, возм., др.-исл. *hraukr* «куча», ирл. *srúach* «куча, груды зерна»; см. Бернекер 1, 633; Беценбергер, BB 16, 246; Траутман, BSW 140; Germ. Lautg. 24; В. Шульце, KZ 50, 275 (Kl. Schr. 621); Миккола, Ursl. Gr. 3, 81. Отсюда ст.-слав. **крѡвъ, съкрѡвиште** *θησαυρός* и др.

крѣша, крѣшка, укр. *крѣша*, чеш. *skrýše, skrýš* ж. «убежище». Расширение на -s- от предыдущего; ср. др.-исл. *hrøysar*, мн. *hrøuse*, датск. *røs, røse* «куча камней», нж.-нем. *rüse* — то же; см. Бернекер 1, 633; Траутман, Germ. Lautg. 24.

крѣйсѡв, крѣсѡв «скоба для закрепления такелажа», стар. *крѣйсгоут*, «Письма и бумаги Петра В.»; см. Смирнов 168. Из голл. *kruishout* — то же; см. Мёлен 115; Смирнов, там же. Менее вероятно происхождение из голл. *kruishaak* «такелажный крюк» (Маценауэр 393).

крѣйткѡмера, крѣуткѡмера «пороховой склад (на корабле)», впервые *крѣйткамора*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 168. Из голл. *kruitkamer* — то же, сближенного с *кѡмера* (см.); см. Мёлен 117; Маценауэр 221.

крюк, род. п. -ѡ, впервые др.-русск. *крюкъ* (1328 г.), Дух. грам. Ивана Калиты (см. Тернквист 63 и сл.), также у Афан. Никит. (24). Это слово в др.-русск. могло обозначать также «весы»; укр. *крюк*, блр. *крук*. Относительно -ю- ср. *Рѣрик* из др.-сканд. *Hrórekr*. Заимств. из др.-сканд. *krókr* «крюк» (Томсен, SA 1, 387; Тернквист, там же; Корш, Сб. Дринову 58; Бернекер 1, 629). Ввиду древности свидетельств слово не могло быть заимств. из англ. *crook*, вопреки Маценауэру (221); более удачно см. LF 8, 205; маловероятно и нидерл. посредничество, вопреки Карловичу (315).

крыселя, крѣйселя «вид паруса», стар. *крѣйзель*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 166. Из голл. *kruiszeil, kruisel* — то же; см. Мёлен 116; Маценауэр 221; LF 9, 8.

крютка́мера, см. *крюйтка́мера*.

крюшо́н, стар. крушо́н «вид прохладительного напитка», из франц. *cuchon* «кувшинчик» от *cuche* «кувшин, сосуд» к франк. *krûka* (Гамильшер, EW 282).

кряж, род. п. -а, диал. «большое крепкое дерево», олонецк. (Кулик.), «колодный улей», также «человек крепкого сложения», вятск. (Васн.), др.-русск. *кряжь* «брус», Азовск. вз. (XVII в.); см. РФВ 56, 165; укр. *кряж* «бугор». Первонач., вероятно, «круглый брус», связано чередованием с **krōgъ* (см. *круг*), ср. др.-исл. *hringr* «кольцо»; ср. Преобр. I, 400. Менее вероятна связь с *кра, икра* «плавающие льдины, лед» (Соболевский, РФВ 67, 213 и сл.) или с *корь* «корень, куст» (см. сл.), вопреки Горяеву (ЭС 172).

кряк I., крак «куст», южн.; укр. *кряк, крак*, польск. *krzak*, чеш. *křák* «куст» из **kr̥gjakъ* от **kr̥gъ*; см. Мi. EW 157; Бернекер 1, 672; см. также *корь* III.

кряк II., также *укря́к* «лягушачья икра»; диал. *крёк* — то же, тверск. (См.); сербохорв. *ѡкријек* «водоросли», жабòкречи-на — то же, словен. *kr̥ek, zabokrěčina*, чеш. *žabokrěky, mor. skřeku žabí*, польск. *skrzek, krzek* — то же, в.-луж. *křek* «водяное растение», н.-луж. *kšek* наряду со словен. *kr̥āk, okr̥āk* «лягушачья икра; зелень на поверхности стоячей воды; водяной мох». Реконструкция слав. праформы затруднительна: колеблются между **kr̥ekъ* и **kr̥ěkъ*. Возм., связано с лит. *krenkù, kr̥ekti* «застывать, сгущаться» (Бернекер 1, 613 и сл.; Махек, Recherches 78). В качестве родственных привлекаются также лит. *kurkulaĩ, kurkl̥š* «лягушачья икра», лтш. *kuīkuļi* — то же, др.-исл. *hrōgn* «икра (рыбья, в необработанном виде)», д.-в.-н. *gogo, gogan* — то же; см. Беценбергер, ВВ 21, 315; Цупица, GG 126; Торп 107. Последнее сравнение оспаривает Маценауэр (см. LF 9, 26 и сл.), который предпочитает привлечь лит. *iškrinkù, -kr̥ekti* «рассыпаться во все стороны», *kreikiù, kreikti* «сыпать, расстилать», *kraikýti* — то же. Махек (LF 51, 128 и сл.) предполагает сближение со звукоподражательным *кря́кать* и близкими. Ср. также *клёк*. Во всяком случае, не связано с *икра́*, вопреки Далю.

кря́кать I. «принимать другой оборот, направление» (Даль), *кряч* «кляп», *кряковистый* «крепкий, коренастый», *крячить* «привертывать»; ср. Бернекер (1, 666), который сближает это слово с *кручи́на* (см.). Далее сюда же относят др.-исл. *hrōkkuā* «завивать», датск. *gynke* «морщить»; см. Цупица, GG 127; Бернекер, там же. Малоубедительно. Ср. *кря́ква*.

крякать II., *кряква*, *крякуша* «вид утки», укр. *кряк* «род водяной птицы», *кряка* «травяная лягушка», *крякати*, др.-чеш. *křěkař*, *křěchař* «нырок», польск. *krzakać* «откашливаться», *krzęszeć* «трещать». || Вариант с носовым инфиксом от *кря́кать*, *крéчет* и т. д.: ср. лит. *krankiù*, *kraĩkti* «хрипеть, каркать», *krankščiù*, *kraĩkšti* — то же, др.-инд. *krúĩcas* «определенная птица», др.-англ. *hringan* «звонить, трезвонить, стучать»; см. Бернекер 1, 612; Преобр. 1, 400; Маценауэр, LF 9, 29.

кряква I., см. *крякать* II.

кряква II. «бревно, жердь»; вероятно, нельзя отделять от *кряковѣстый* «здоровый, крепкий» (напр., о дубе) (Даль), которое, возм., связано с *кóрень*, *корь* III. Ср. также *кряклы* мн. «колода, надеваемая на шею свиньи, чтобы она не пролезла за ограду», вятск. (Васн.), *крякла* «крестьянские сани», арханг. (Подв.). Ср. *крякать* I.

крянуть «пошевелить, сдвинуть», новгор., тверск., олонек., вятск. (Даль), др.-русс. *крянути* «сдвинуть», цслав. *кранѣти* «сдвинуть набок». См. след. Из **kretnoti*.

кря́тать, -аю «трогать, двигать», *кря́таться* «гримасничать, показывать язык, дразниться», яросл. (Волоцкий), укр. *кря́татися* «хлопотать», *вѣ-кря́татися* «выкрутиться», блр. *кря́таць* — то же, др.-русс. *кря́тати* «сдвигать», болг. *крéтам* «бреду, ковыляю», сербохорв. *крéтати*, *крêћем* «двигать», словен. *krétati* «поворачивать, вертеть», чеш. *vy-křátnouti* «вывихнуть», слвц. *pakriatnut'* «направить», польск. *krzątać się* «возиться, хлопотать, суесться». Степень чередования к *крято́й*: **kreť-* — **krōť-*. || Здесь предполагают наличие варианта с носовым инфиксом от корня **kert-*, представленного в др.-инд. *krnátti* «крутит нить, прядет», *sr̥tati* «связывает, скрепляет вместе», греч. *χάρταλος* «корзина», *хортѣа* «что-либо плетеное», лат. *srātis* «плетень, загон», ирл. *srēl* «кузов повозки», гот. *haúrds* «дверь», д.-в.-н. *hurt*, мн. *hurdi* «плетень, ч.-л. плетеное» (Цупица, KZ 36, 65; Бернекер 1, 613; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 160).

кряч м. «кляп», см. *крякать* I.

крячо́к, род. п. -чка́ «вид маленькой чайки», от *крякать* II.

ксандрейка «вид ткани» (Гоголь), из *александрейка* (см.); ср. Ляпунов, ЖМНП, 1900, ноябрь, стр. 258.

ксёндз «католический [польский, литовский] священник», также укр., блр. Заимств. из польск. *ksiądz* «священник», которое

происходит из *kъnędzь* «князь». Изменение знач. находит объяснение в насильственном, военном характере христианизации зап. славян; см. Скок, RES 7, 184; см. выше, *князь*, *костёл*.

ксень «рыбья печень», олонецк. (Кулик.), др.-русск. *ксень* — то же, Домостр. Заб. 151 (часто), Котошихин 88 (ср. также Соболевский, РФВ 70, 88), др.-чеш. *ksenec* «детеныши земноводных, рыбы мальки», польск. *ksieniec* «рыбы внутренности, продолговатая печень щуки». По всей вероятности, связано с *кишѣть* (Бернекер 1, 672). Иную этимологию дает Соболевский (там же), который пытается, на мой взгляд, необоснованно сблизить этимологизируемое слово с цслав., ср.-болг. *къшити са* «метать жребий», *къшъ* «жребий».

кстѣти, см. *стать*.

кститѣ «крестить», олонецк. (Кулик.), астрах. (РФВ 70, 131). Из *крестѣть*, *крест*.

ксы, **ксы**, **ксыря** — межд. (употребляется, когда подгоняют коров), тоб.; см. ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 497. Ономатопетическое образование.

ктѣтор «церк. староста», диал. *тѣтар*, *кѣтар*, др.-русск. *ктиторъ* «основатель (монаст.)» (Сузд. грам. 1382 г.; см. Срезн. I, 1356), цслав. *ктиторъ*, *хтиторъ*. Заимств. из греч. *κτίτωρ* «основатель», а не из *κτήτωρ* «владелец»; см. Хацидакис, 'Αθηνᾶ 21, 441 и сл.; Mitt. Sem. f. orient. Spr., Берлин, XIII, Abt. 2 (цит. по Кречмеру, «Glotta», 3, стр. 316); ошибочно у Крумбахера (IF 25, 393 и сл.), Фасмера (Гр.-сл. эт. 103), Бернекера (1, 635).

кто, народн. *кто*, род. п. *кого́*, укр., блр. *кто*, др.-русск., ст.-слав. *къто* *тѣс*, *тѣс*, *ѣс* (Ассем., Супр., Клоц. и др.), сербохорв. *ткѣ*, *кѣ*, род. п. *кого́*, словен. *kdó*, чеш. *kdo* (*d* под влиянием *kde* «где»), др.-чеш. *kto*, словц. *kto*, польск. *kto*, в.-луж. *štó*, род. п. *koŋo* (*š* по аналогии *što* «что?»), н.-луж. *chto*. Праслав. **къ-to* (относительно *-to* см. *тот*) родственно лит. *kas* «кто», лтш. *kas* «кто, что» (вопр. и относ.), др.-инд. *kás*, *ká* «кто», авест., др.-перс. *ка-*, *kā-* ж. «кто, который», греч. гомер. *тѣс* «кого, чей», атт. *тоῖ* «чей», нар. *πόθεν*, *πό-τερος* (см. *котѣрый*), алб. вин. ед. *kë* «кого?», лат. *quī* «который», *quae*, *quod*, оск. *ruī*, *rai*, *rud*, умбр. *roi*, гот. *hwas*, *hwô*, д.-в.-н. *hwaŷ* «что», род. п. *hwes* «кого, чей, чего», хетт. *kuī* — относ. местоим. и др.; см. Бернекер 1, 675; Бругман, Grdr. 2, 2, 349; М.—Э. 2, 166 и сл.; Траутман, BSW 110 и сл.; Педерсен.

Muršili 56. Интерес представляет *кто́-ка* — шутл., ответ на вопрос «кто?» (Зеленин, РФВ 54, 119). См. *-ка*.

ктырь «вид мухи, Asilus», донск. (Миртов). Темное слово. Неприемлемо объяснение из греч. φθεῖρ «вошь» (вопреки Mi. EW 145); нов.-греч. ψεῖρα «вошь» дало бы только **псира*.

куб, род. п. **кúба** I. «большой чан, перегоночный аппарат», **кúбок**, род. п. *-бка*, **кубы́шка** «пузатый сосуд с горлышком», **кúбовина** «выпуклость», др.-русск. *кубъ* «сосуд для питья», *кубъкъ* — то же, начиная с XIV в. (Соболевский, РФВ 70, 89), укр. *куб* «деревянная посуда», польск. *kubek* «чаша, кубок», н.-луж. *kub*, *kubk* — то же. || Вероятно, родственно др.-инд. *kumbhás*, авест. *xumba-* «горшок», памирск. *kubūn* «деревянная чаша для питья», греч. *κύβος* «сосуд», *κύβετον· εἶδος ποτηρίου*, *κύβη*, *κύβη* «чаша»; см. Бернекер 1, 636; Кречмер, «Glotta», 18, стр. 236; Лёвенталь, WuS 10, 183; Соболевский, РФВ 70, 89. По мнению Младенова (РФВ 62, 261 и сл.), сюда же следует отнести *жбан* (см.) из **чьбанъ*. Предложение о заимствовании через нов.-в.-н. *Korff* «голова» или прямо из лат. *сирра* «кубок» фонетически невозможно, вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 147), Брюкнеру (279); сомнительно также возведение к д.-в.-н. *kuofa* «кадка» (Преобр. I, 403). Нет основания говорить о происхождении из чагат. *köb*, *körü* «пузатый сосуд» или тюрк. *kub*, *kur* «кувшин» (вопреки Маценауэру (LF 9, 32), Миклошичу (Mi TEI. 2, 112, Доп. 2, 160); см. Преобр. I, 403) или из тат., казах. *kübi* «бочка» (вопреки Коршу, AfslPh 9, 517). Не существует также связи с праслав. **къвьль* «чан», вопреки Славскому (JP 22, 140 и сл.); см. *кобел* II.

куб II. «телo прямоугольной формы с одинаковыми гранями; (мат.) тройная степень». Заимств. через нем. *Kubus* или непосредственно из лат. *cubus*, от греч. *κύβος* «игральная кость; кубическое тело», о котором см. Вальде—Гофм. 1, 297.

кубá I. «марийка, черемиска». Из горномар. *kuβw* «теща» (Рамстедт, Btschr. Spr. 57), собственно «мать».

кубá II., **ковá**, **кувá** «след животного или от предмета на снегу; тень; сапожная колодка», с.-в.-р. Из карельск. *kuva* «картина, колодка»; см. Калима 134 и сл.; MéI. Mikkola 413.

кúбайдать «царапать, чесаться», олонецк.; **кúбандать**, **кобай-дать** — то же, арханг., олонецк. Из **kubaja-*; ср. фин. *ku-rauttoa* — то же, вепс. *kubaideitab*, фин. *куражаа* — 3 л. ед. ч. «зудит»; см. Калима 133 и сл.

куба́н «род кувшина, горлач для молока, пузатый сосуд» (Преобр.). От *куб*.

Куба́нь (ж.) — река на Сев. Кавказе, греч. Ὑπανίς (Страбон 11, 494 и сл.), Συρήις (Географ Равеннский 4, 1), арм. Կւր'ի (Моисей Хоренский), ср.-греч. Κοῦφης (Кедрен), Κῶφης (Никифор), Κωφῆν (Менандр), араб. Kūbā, карач. К'обан (Прёле, KSz 10, 119). По мнению Кречмера (Anz. Wien. Akad., 1943, стр. 39), восходит к др.-инд. Kubhā (Ригведа) «река Кабуль — приток Инда»; ср. Кречмер, там же; Маркварт, Streifzüge 32; Мункачи, KSz 5, 310; 6, 212; Соболевский, ИОРЯС 26, 13. Тождественно этимологически греч. Ὑπανίς «Южн. Буг», ὁ Κοῦφης ὁ καὶ Βοῦοῦ (Конст. Багр., De adm. imp. 42); см. Кречмер, который принимает во внимание возможность проникновения этого названия в русск. через тюрк. посредство, а древнюю форму Ὑπανίς рассматривает как инд. реликт. Сомнения относительно этого объяснения см. у Моргенштерне, NTS 13, 236 и сл. От Куба́нь произведено *куба́нка* «сорт пшеницы» (ср. *белоту́рка*, *черноту́рка*, *арнаутка*), а также «меховая шапка».

куба́ра — название морского судна, др.-русск. *кубара* (Договор Игоря с греками 945 г.; Иос. Флав.; Георг. Амарт.; см. Истрин 3, 252) и др. Из ср.-греч. κομβάριον «галера»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 103; Соболевский, РФВ 70, 90; ЖМНП, 1886, сент., стр. 151; Бернекер 1, 636.

куба́рь м. «волчок (детск. игр.)», *кубе́ц* — то же, *ку́барем*; скорее всего от *куб*, *ку́бовина*; см. Бернекер 1, 636; Преобр. I, 403; Соболевский, РФВ 70, 90; против, без веских оснований, выступил Коген (ИОРЯС 19, 2, 296). Неверно производить это слово из нов.-греч. κομβάρι(ον) «клубок, моток», (Маценауэр 224) или κομβάριον от κόμβος «узел» (Корш у Когена, там же). Некоторые предполагают родство с др.-инд. kubhanyúṣ «крутящийся в танце», греч. κοβιστάω «танцую», др.-исл. hōrra, нов.-в.-н. hūrfen, hurfen «прыгать»; см. Уленбек, Aind. Wb. 58; Вальде—Гофм. 1, 297.

ку́бас «поплавок из древесного корня; буй, бакен», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). Из люд. *kubas* — то же, карельск. *kubaš*, род. п. *kubaḥan* «поплавок сети», фин. *kuvas*, род. п. *кураан* — то же; см. Калима 134. [С 1660 г.; см. Шмелев, ВСЯ, № 5, 1961, стр. 194. — Т.].

куба́тый «толстый, пузатый», *куба́тка* «большой горшок для молока». От *куб* I.

ку́бача «сноп, связка соломы», олонецк.; *ку́бича* — то же, арханг.; *куба́ч*, тихвинск. (РФВ 62, 294); новгор. *кубы́ш* «вязанка

хворосту». Из карельск. *kubo* «сноп, связка», фин. *киро*; см. Калима 134.

кубгáн «большой металлический кувшин», терск. (РФВ 44, 96). Из *кумгáн* (см.) под влиянием *куб*.

кубебовая водка «вид водки» (XVII в.), южнорусск. (РФВ 76, 132). Через нем. *Kubebe* «опьяняющее зерно» или ит. *cu-bebe*, исп. *cubeba* из араб. *kubâba*, *kaâba* (см. Литтман 84).

кубéки мн. «вид тыквы», астрах. (РФВ 63, 130). Заимств. из тюрк., ср. чагат., тур., тат. *кабак* (см. *кабáк*). Ср. калм. *хавург* — то же (Рамстедт, KWb. 173).

кúбел, род. п. -бла «котомка, большой чан, коробка (для одежды)». Заимств. через польск. *kubeł* «чан» из д.-в.-н. **kubil*, ср.-в.-н. *kübel*. Более раннее заимствование из того же источника имеет форму *кобел* (см.); ср. Бернекер 1, 658; Mi. EW 154; Брюкнер 279; наряду с этим можно говорить о происхождении польск. слова из ср.-в.-н. *kuofelîn*, *küefel* «кадушка» (см. о близких формах Клюге-Гётце 334).

кубéта «дорожные сани», диал., севск. (Преобр.). По мнению Преобр. (I, 305), заимств. из тюрк., ср. *кибúтка*.

кúбик, впервые у Петра I; см. Смирнов 169. Уменьш. от *куб* II.

кúбича «связка соломы», арханг. (Подв.). См. *кúбача*.

кúблó «гнездо; кабанье логово», тверск., тульск., *кúблится* «гнездиться», *кúблышки* мн. «углубления в земле, которые делает курица», укр. *кúблó* «гнездо», чеш. *kublati se* «мешкать», др.-польск. *kębłać*, *kaḃłać* «лелеять, пестовать», в.-луж. *kubło* «имение, крестьянская усадьба», *kubłać* «пестовать, воспитывать», н.-луж. *kubłać* «питать, кормить». || Обычно сопоставляют с лат. *simbō*, -еге «ложиться», *subō*, -āге «лежать», *subīle* «ложе, постель, логовище», греч. *хúβος* «углубление, полость», др.-англ. *hор* «убежище»; см. Бернекер 1, 598; Брюкнер 225, но ср. Вальде—Гофм. 1, 298. С другой стороны, Томашевский (JP 23, 83 и сл.) видит в польск. диал. *kubel* «свинарник» заимствование из нем. *Koben*, *Kobel* «хлев, клетка», но в этом случае представляют затруднение др.-польск. формы с носовым. [Мошинский («Zasiąg», стр. 214) сопоставляет слав. **kǫblo* с чагат. *kombul*, *kumbul* «клубок», но характер этой связи неясен. — Т.]

кúбрик «нижний жилой ярус для команды на корабле», впервые *кубрюх* — то же, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 169.

Заимств. из голл. *koebrug* «нижняя палуба корабля»; см. Мёлен 104; Маценауэр 224.

ку́бритать «чесать, искать в голове», олонецк. (Кулик.). Возм., с приставкой *ку-* от *обрета́ть*?

кубу́ра, см. *кобу́р*.

кубы́ня, кубы́шка «выпуклый сосуд». От *куб* I.

кува́, см. *куба́* II.

кува́лда «тяжелый молот», «неповоротливая, толстая женщина», кашинск. (См.). Вероятно, с приставкой *ку-* и *вал-* от *вали́ть*.

кува́ркать «заговорить, разговориться». Возм., от *ку-* (ср. предыдущее) и *ворча́ть*, *воркова́ть*; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 334.

ку́вас «конусообразная палатка из грубого сукна у саамов», арханг. (Подв.). Из саам. п. *kōvas* — то же; см. Итконен 53. Ср. также *ку́вокса*.

кувердать «трясти, двигать», с.-в.-р. (Барсов, Причит.). Возм., экспрессивное образование от *ку-* и *верте́ть*.

ку́вереть(ю) «кувырком», из **ку-вьрть* — к *верте́ть*. Ср. *завереть* «вихрь»; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 298.

ку́вокса «конусообразная, полуоткрытая палатка, чум», печенг.; *ку́окса* — то же, кольск. Через карельск. **kivas*, род. п. *kivaksen* — то же, из саам. п. *kōvas* — то же; см. Итконен 53. См. *ку́вас*.

куво́лить «успокаивать», олонецк. (Кулик.¹, Барсов). Из приставки *ку-* и *во́ля*; ср. польск. *ku* «к» и *wola*, букв. «(быть) к воле».

кувши́н, диал. *кукши́н* (ассимилировано), укр. *кувши́н*, блр. *кукши́н*, стар. русск. *кувшинъ* (Хожд. Котова, 1625 г., стр. 105; Арсен. Суханов, 1651 г., стр. 120; Алекс. Мих., 1662 г.; см. Срезн. I, 1356), но ср. *кукшинъ*, Домостр. К. 36. || Возм., заимств. из лит. **kaušinas* «большой ковш» от *káušas* (см. *ковш*); ср. Бернекер 1, 594 (с литер.); Преобр. I, 404. Образование аналогично лит. *vaikinas* «(большой) парень» (ср. Лескин, Bildg. 404 и сл.; Скарджюс, Žod. Daugybė 242 и сл.). Иную этимологию дает Соболевский (РФВ 70, 92); он считает форму *кукшинъ* первичной и объясняет *кувшинъ* из **кухшинъ*, однако происхождение последнего слова остается загадочным (ср. также Соболевский, Лекции 129). Он

¹ В словаре Г. Куликовского это слово отсутствует. — Прим. ред.

предлагает рискованное сравнение *кукшинъ* с *кукъша*, *кукъса* «человек без пальца», потому что *кувшин* якобы похож на кулак. Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 231), напротив, пытается (что тоже неубедительно) сблизить это слово с др.-русск. *ковъць* «сосуд» (от *ковать*) и др.-польск. *kusz* «кубок» (последнее, согласно Брюкнеру (285), из русск.). Ошибочно произведение слова *кувшин* из датск. *kaus* «чаша, ковш» (вопреки Маценауэру (232)). Последнее слово, как и стар. датск. *kouse*, шв. *kaus*, *kås*, восходит через ср.-нж.-нем. *kouwese* «большая чаша», нж.-нем. *kausse* к балт.; см. Фальк—Торп 1, 560; Бернекер, там же. Тюрк. происхождение тоже невозможно, вопреки Миклошичу (Mi. TEI. 1, 337), поскольку тат. *kuršin*, *kukšin*, *kükšin* «кувшин» заимств. из русск. (см. Радлов 2, 1034; Mi. EW 136; TEI., Доп. 2, 153; Корш, AfslPh 9, 513).

кувь́рдать «бросать палку»; **-ся** «кувыркаться». Вероятно, с приставкой *ку-*; Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 337) сравнивает вторую часть с сербохорв. *врѣдати* «уклоняться, избегать», *шѣ-врѣдати* «быть непостоянным, ветреным». Можно принять лишь как предположение. Ср. сл.

кувырка́ть, **-ся**, *кувыро́к*, *кувырко́м*. По-видимому, с приставкой *ку-*; ср. также предыдущее (см. Маценауэр. LF 9, 31). Вряд ли можно говорить о связи с *куб* I и др. словами, упомянутыми в соответствующей статье, с греч. *κυβιστάω* «кидаюсь вниз головой, кувыркаюсь» и т. д., вопреки Горяеву (ЭС 173); см. Преобр. I, 404. Вероятно, из студенческого жаргона происходит *кувырколле́гия* «разгульная компания» (Чехов), от *кувырка́ться* и *колле́гия*.

ку́га I., также *куга́* «сова», олонецк. (Кулик.). Из олонецк. *kuhkõ* — то же; см. Калима 135.

куга́ II. «вид камыша *Typha latifolia*, рогоз широколистный; *Juncus communis*, ситник» и др. Заимств. из казах., шор., караим. *коҕа* «камыш, тростник» (Радлов 2, 516); см. Преобр. I, 404.

ку́гель, **гу́гель**, **кугль** «еврейск. изделие из теста» (Даль), блр. *кугель*, укр. *гугель* (Жел.). Через идиш *kugel* или непосредственно из нов.-в.-н. *Gugelhorf*, ср.-в.-н. *gugele* «капюшон»; см. Винер, ЖСт., 1895, вып. I, стр. 63; Клюге-Гётце 221.

кугма́ч «макушка, темя», олонецк. (Кулик.). Сомнительно заимствование из карельск., фин. *kuhti* «шишка»; см. Калима 135. По-видимому, заимств.

куд «злой дух», севск. (Преобр.). От *-куди́ть*.

куда́, народн. *куды́*, укр. *куда́, куді́*, блр. *куды́*, ст.-слав. *кждоу* *πόθεν, διὰ ποίας ὁδοῦ* (Супр.), болг. *къдѣ*, сербохорв. *кѹда, кѹд* «куда», словен. *kód* «каким путем», чеш. *kudy* — то же, польск. *kędy* «где, куда», полаб. *vüötkød* «откуда». || Ср. др.-прусс. *is-quendaui* «откуда» (см. Траутман, *Arg. Sprd.* 250; Бернекер 1, 674); далее лат. *quando* «если, когда-нибудь, когда, потому что» с вин. распространения **quām* «куда» и *dō*; ср. д.-в.-н. *zuo* «к» и т. д.; см. Вальде—Гофм. 2, 398. Родственно *кто* (см.); ср. еще лат. *hinc* «отсюда» и т. д. (Мейе, *MSL* 20, 89 и сл.). На вопрос «куда?» у охотников наложено табу из-за созвучия с *кудь* «колдовство», *куд* «злой дух» (Зеленин, Табу 1, 79). См. *закуда́кать, куды́ка*.

куда́хтать, кудáкать, также *кудкуда́хтать* (Горяев, ЭС 173), укр. *кукуда́кати*, болг. *куткудя́кам, куткуде́ча* (Младенов 260), словен. *kokodakati*, чеш. *kodkodakati, kdákati*, также *koktati* «лепетать, заикаться», слвц. *kotkodákat'*. || Звукоподражательное, как и *коко́тать* (см.), нов.-в.-н. (крайиск.) *kokodák*, вост.-прусс. *kadáksch* (*Zschr. f. d. Wf.* 11, 170), тур. *kokeyda-* «кудахтать» (Радлов 2, 510); см. также В. Шульце, *KZ* 55, 137; Преобр. I, 404 и сл.

кудѣль ж. «лен, приготовленный к пряже», *кудѣля* — то же, *кудѣльник* «прялка», укр. *кудѣля*, цслав. *кждѣль*, болг. *къдѣля* «пучок льна для прядения», сербохорв. *кѹдеља* «кудель, конопля, лен, прялка», словен. *kodêlja* «пучок (конопли, льна, наматываемый на прялку)», чеш. *koudel* ж. «кудель; пакля», слвц. *kúdel'*, польск. *kaźziel* ж., «кудель, прялка, веретено», в.-луж. *kudźél* ж., н.-луж. *kužel'* «прялка», полаб. *kødél'a*. || Вероятно, родственно *кудѣрь*. Из др.-русс. **кждѣль* происходит фин. *kuontalo*, вод. *kōntala*, эст. *koonal* «прялка»; из формы *кудѣль* заимств. лит. *kuodėlis* «пучок льна», лтш. *kuodeļš*; см. Миккола, *Berühr.* 130; *ÄB* 28 и сл.; М.—Э. 2, 341, менее убедительно см. Сетэлэ, *JSFOu* 43, 36 и сл. Сюда же *кудло́* «клок, свалывшийся пучок волос, шерсти» (Бихан, *JIRSpr.* 5, 315). Далее сравнивают с лит. *kedėnù, kedėnti* «щипать, чесать шерсть»; см. Бернекер 1, 598; М.—Э. 2, 359. [Слав. *køděl', kødel'a*, как и *kødgrь*, русск. *ку́дри* является сложением с приставкой *kø-*; корень тот же, что и в русск. *дель* «толстая пеньковая нитка для неводов»; см. Трубачев, Сб. в памет на Романски, София, 1960, стр. 140—141. Против сближения с лит. *kedėnti* см. еще Френкель, *LWb.*, 233. — Т.]

кудерма «палач», часто в др.-русс., цслав. (Пандекты Никона и др.; см. Срезн. I, 1357 и сл.). Темное слово.

кудѣрь, род. п. -дрѣ м., *кудрѣ* ж., мн. *кѹдри*, укр. *кѹдер*, *кудѣр*, мн. *кѹдри*, *кѹдра* «кудрявая женщина», болг. *кѹдър* «кудрявый», сербохорв. *кудар*, *кудра* — то же, словен. *kóder*, род. п. -dra «локон, завиток волос», чеш. *kudrna* — то же, польск. *kędzior* — то же, в.-луж. *kudźeŕ*, н.-луж. *kuźeŕ* — то же. Отсюда *кудрѣвый*. Родственно *кудѣль*; см. Бернекер 1, 598 и сл.

кѹдес «проказник», вятск. (Васн.), *кудѣсы*, *кудесѣ* мн. «колдовство, чудеса, рождество», др.-русс. *кудесѣ* «чары, колдовство» (Стеф. Пермск., Домостр. К. 22 и др.); отсюда *кудѣсник*, *кѹдесить* «чудить, подшучивать», вятск. Связано с *чѹдо* первонач. **кудо*, род. п. *кудесе* (Мі. EW 145; Брандт, РФВ 22, 142; Эндзелин, СБЭ 83; Бернекер 1, 637; Соболевский, РФВ 70, 91). См. *кудѣть*.

Кудеѣр — имя разбойничьего атамана (в песнях), сарат. (см. Мюнх., Этногр. Обзор. 8, 255 и след.); часто встречалось как имя собств. в [бывших] Воронежск., Тамб., Саратов., Харьковск., Курск., Орл., Тульск., Калужск. губ.; в легендах этих мест данное имя приписывалось тат. сборщику податей (С. Введенский, Этногр. Обзор. 71, 332 и сл.). Объясняется через тюрк. посредство из перс. *xudāi* «бог» и *yār* «друг, возлюбленный»; см. Поппе у Кипарского («Neuphilol. Mitteil.», 54, 1953, стр. 380; ВЯ, 1956, № 5, стр. 134). Ср. нов.-в.-н. Gottlieb, греч. Θεόφιλος.

-кудѣть, *кужѹ* «подшучивать, проказить», обычно *прокѹдить*, *прокѹжу* «сыграть злую шутку, напроказничать», *прокѹда* «проказа, ущерб, беда; проказник», *окѹдник* «шутник», др.-русс. *кудити* «бранить, порицать», ст.-слав. *коудити*, *коуждѣ* *μεμφεσθαι*, болг. *кѹдя* «браню, хую», сербохорв. *кѹдити*, *кѹдѣм* «бранить, клеветать», словен. *kúditì* — то же, польск. диал. *prze-kudzić* «портить, скучать, надоедать к.-л., наводить скуку». || Родственно др.-инд. *kutsáyati* «бранит», нов.-перс. *ni-kūhīdan* «хулить», греч. *κυδάω* «осыпаю бранью», ср.-в.-н. *hiuze* «бодрый, дерзкий», *hiuzen* «обнаглеть», шв. *huta* «кричать, шуметь», англ. *to hoot*; см. Хорн, KZ 32, 432 и сл.; Цупица, GG 117; Хольтхаузен, IF 25, 149; Перссон 186 и сл.; Бернекер 1, 637 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 57. Вряд ли сюда относится лит. *skaudėti* «болеть», *skundà* «жалоба», вопреки Зубатому (AfslPh 15, 479); см. Бернекер, там же.

кудлѣ «клок шерсти, прядь растрепанных волос», *кудлѣтый*, *кудлѣстый*; укр., блр. *кѹдло*, чеш. *kudla* ж., польск. *kudła* (вероятно, заимств.); см. Бернекер 1, 599. См. *кудѣль*, *кудѣрь*. Неве-

роятно родство с др.-инд. *sūdas* м. «опухоль», *sūḍā* ж. «чуб» (Маценауэр, LF 9, 34), в которых содержится многозначное *ḍ* (см. Уленбек, Aind. Wb. 92).

кудря́вый, цслав. *кѣдрявъ*, болг. *кѣдрав*, сербохорв. *кѹдрав*, словен. *kódrav*, польск. *kędzierzawy*; см. *кудѣрь*.

кудýк «колодец без деревянного сруба, степной колодец», крымск., азиатск. (Даль). Заимств. из уйг., чагат., казах., кирг. *kuḍuk* «колодец», караим. *kuḍux*, саг., казах., бар. *kuḍuk*, также «источник, прорубь» (Радлов 2, 1002 и сл.; ср. также Гомбоц 107; KSz 13, 33). См. еще *худýк*.

куды́ка — человек, спрашивающий охотника, куда тот направляется (что строго запрещается); этому человеку обычно отвечают: *на куды́кину гóру*, *на к-ино пóле*, *на к-ин óстров* (Зеленин, Табу 1, 78 и сл.; РФВ 54, 119). Образовано от *куды́* (см. *куда́*).

кудь ж. «чары, колдовство», см. *кúдес*, *куды́ть*.

куёк — определенная птица, см. *кúйка*.

куёлда «сварливый человек», *куёлдитъ* «ссорить, заводить раздор, смуту», зап. (Даль), укр. *куйóвда*, *куйóвдити* «взломачивать». Вероятно, с приставкой *ку-* и, далее, от *елды́га* «сварливый и корыстный человек»; см. Фасмер, WuS 3, 202 и сл.

куёнь «заяц», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 215), *куя́н* — то же, томск., оренб. (Даль). Заимств. (возм., по мотивам табу; см. Зеленин, Табу 1, 97) из тюрк.: ср. чагат., балкар. *kojan* «заяц», алт., тел. *kojon*, леб. *köjön*, тат. *kujan* (см. Радлов 2, 526; 1240; KSz 15, 238); см. Корш, AfslPh 9, 513; Mi. TEI. 1, 336; Крелиц 32.

кужа «плетеная воронка для ловли рыбы», *кужня* «плетеная корзина». По мнению Калимы (RS 6, 97), связано со сл.

кúжель, кúжень «прялка», укр. *кúжіль*, *кужелі́на*, болг. *кѣжел*, сербохорв. *кужељ*, словен. *koželj*, чеш. *kužel* — то же. Отсюда, возм., *кужля́вый* «кудря́вый»; ср. *кудла́тый*, *кудла́стый* от *кудло́*. || Неприемлема попытка Микколы (Berühg. 131) доказать заимствование первонач. **kogelъ* из формы, которая легла в основу нем. *Kunkel* «прялка» (от ср.-лат. *conuscula*), или из др.-сканд. *kongull* «пучок» в *kongulváfa*, *kongurváfa* «паук». Весьма сомнительно также происхождение из **krōželъ* (от *круг*), вопреки Микколе (ÄВ 29). Правдоподобнее сближение с *кудѣль* (Бернекер 1, 598), но *ž*

нельзя объяснить из d. Ср., впрочем, горномар. *köndzalä* «льняные, конопляные очески» (Рамстедт, *Btschr. Spr.* 62).

кузѣн «двоюродный брат», из франц. *cousin* — то же от лат. *consobrīus*.

кúзик «литая медная пуговица», смол. (Добровольский¹). Вероятно, из польск. *guzik* «пуговица».

кузіна, из франц. *cousine* «двоюродная сестра».

кузлó I. 1) «кузнечная работа,ковка», 2) «кузнечный горн»; сюда же, вероятно, чеш. *kouzlo* «колдовство, чары», слвц. *kúzlo*, в.-луж. *kuzło* — то же. От *ковать*, *кую*, *кузнéц* и т. д.; см. Иокль, *AfslPh* 28, 2; Бернекер 1, 654.

кузлó II., гузлó «нижний конец снопа» (Даль). Буга (РФВ 71, 51) сравнивает с лит. *kūžulas* «сноп из остатков сена», лтш. *kuzuliņš* «чуб», *kužli* мн. «космы» (но ср. М.—Э. 2, 331). [Скорее всего, связано (особенно второй вариант — *гузлó*) с *гуз* «нижний конец снопа; зад(ница)», *гúзно* (см.). — Т.]

кузмѣть, см. *подкузьмѣть*.

кузнéц, русск.-цслав. *кузньць* χαλκεύς, от др.-русск., цслав. *кузнь* ж. *схеѣос*, далее см. *ковать*, *кую* (Бернекер 1, 592, 655).

[кúзница, кúзня, ср. болг. диал. *кúзня* — то же; см. Стойков, БЕ 5, 1955, стр. 11, а также сербск. местн. в. *Кузница*; см. Ивич, «Die Welt der Slaven», I, 1956, стр. 144. От *ковать*, *кую* с суф. *-знь* и *-ица*. — Т.]

кúзов, -ова «берестяная корзинка; корпус повозки, корабля». Возм., заимств. из тат. *kuzañ* «кузов» (Радлов 2, 820); см. Mi. TEI. 1, 333; Доп. 2, 149; Корш, *Bull. Ac. Sc. Pbourg*, 1907, стр. 767; Бернекер 1, 596. Сомнительно родство с польск. *kozub* «кузов, кузовок», словен. *kozòl*, род. п. *kozóla* «короб» (вопреки Миклошичу (Mi. EW 136), Брюкнеру (KZ 45, 27; 48, 205)); см. Преобр. I, 406. Следует отвергнуть и гипотезу об иллир. происхождении, вопреки Г. Майеру (*Alb. Wb.* 408), потому что алб. *shkozë* «бук», приводимое в качестве источника, слишком далеко в фонетическом и семантическом отношении. Лит. *kūzavas*, лтш. *kūzava*, *kūzavs* «улей» заимств. из русск.; см. М.—Э. 2, 339, 350.

кúзька, кúзка, кúска — жук «*Anisoplia austriaca* Herbst», заимств. из польск. *kózka* — название жука, букв. «козочка»; см. Ки-

¹ В словаре Добровольского не обнаружено. Дано в словаре В. Даля. — Прим. ред.

парский, *Neuphilol. Mitt.*, 1953, стр. 377. [См. еще Славский, *JP*, 36, 1956, стр. 71. — *T.*]

Кузьма́ — имя собств., народн., др.-русск. *Косма, Козма*. Из греч. *Κοσμάς* (произносится *Kozmás*), сближенного с *кузнёц*. Св. Кузьма считается покровителем брака (*куёт свадьбу*); см. Калужняцкий, *Jagić-Festschrift*, 513; Добровольский, *Смол. слов.*; Грот, *Фил. Раз.* 2, 362. Отсюда новообразование *кузьмѣть*, возм., под влиянием *кѣзни* мв. Ср. *подкузьмѣть*.

куи мн. «тюрк. племя, оттесненное половцами и поселившееся в районе Киева», только др.-русск. (ср. Барсов, *Очерки* 136). По фонетическим соображениям нельзя сближать с тюрк. *Kaĭi* «племя гузов» (Хоутсма, *WZKM* 2, 222). Ср. *ковуи*.

куйм «заика, глухонемой», диал. Сближается с укр. *куяти* «медлить, мешкать», *куя* «ворчун, брюзга», *ковати* «куковать (о кукушке)», ст.-слав. *коуѣти, коуѣжъ ꙗꙋꙋѣи* «роптать» (Супр.), словен. *kújati se* «дуться, ворчать». || Ср. др.-инд. *káuti* «кричит», *kōkūyatē* — интенсив., греч. *κωχέω* «плачу, рыдаю, стенаю, воплю»; см. Бернекер 1, 638; Фик 1, 21, 380; Торп 90.

куйба́ба «одуванчик, *Leontodon taraxacum*», см. *кульба́ба*.

куйвата, куйпака, куйпога, койпака «спокойное состояние воды между отливом и приливом». Толкование из фин. *kuiva pohja* «сухое дно» (Шёгрэн у Калимы 135) затруднительно фонетически.

куйка — птица «нырок, гагара», *куёк* — то же, олонекк.; *гуйка, гуёк*, петрозав. Из карельск., фин. *kuikka*, род. п. *kuikan* — то же, эст. *kuik* или люд. *guikk*, род. п. *guikan*; см. Калима 135 и сл.

куйма́к «вид тат. оладий» (Даль). Из тат., казах. *kuimak* «каша, блин» (Радлов 2, 895).

куйта «большая лодка: долбушка, одnodеревка», олонекк. (Кулик.). Из карельск. *kuitti* «лодка»; см. Калима 136.

-ку́ка I. в *доку́ка, ску́ка, скуча́ть*; укр. *ку́чити, доку́чити* «докучать, надоедать, донимать», сербохорв. *ску́чити, ску́чим* «стеснить, поставить в затруднительное положение, донимать», словен. *skúčati* «стонать, скулить», *skučeti, skoukati* «визжать, выть», польск. *dokuczyć* «мучить». См. *ку́кать*.

ку́ка II. «кулак», *ку́киш, ку́кса* «кулак», блр. *ку́ка* «кулак», др.-русск., цслав. *куконось* «горбоносый», болг. *ку́ка* «крюк,

костыль», сербохорв. кўка «крюк», словен. skúčiti «гнуть», в.-луж., н.-луж. kokula «изгиб, крюк». || Родственно лит. kaĩkas «шишка, нарыв», kaĩkos мн. «железы», kaukağà ж., kaĩkaras «холм, бугор»; другая ступень чередования: лит. kùkis м. «навозные вилы», kukà ж. «дубинка», вост.-лит. kúoka ж., kúokas «дубинка», лтш. kùoks м. «палка, дерево», др.-инд. kucati, kuĩcatē «сжимается, съеживается, искривляется», kucitas «изогнутый, закрученный», гот. hauhs «высокий», др.-исл. haugr м. «холм», ирл. cúag «кривой» (*kukro-); см. Уленбек, Aind. Wb. 56; Бернекер 1, 639; Траутман, Apr. Sprd. 355; BSW 121; Цупица, GG 110; Перссон 528; Потёбня, РФВ 3, 167. Относительно интонации кўка: лит. kaĩkas ср. Буга (РФВ 71, 50). Ср. еще тохар. В каус «высокий», др.-исл. hugr «холм» (Ван Виндекенс 28; Хольтхаузен, ZfslPh 24, 269).

кукавица «кукушка», стар.: русск.-цслав. кукавица, болг. кукавица, сербохорв. кўкавица, словен. kúkavica, чеш. kukavka, kukavička, польск. kukałka, в.-луж., н.-луж. kukawa. Ср. куковать, кукўшка. || Звукоподражание; ср. лит. kukiúoti «куковать», лтш. kukuoti, kũkuoti, др.-инд. kókas, kōkilás «кукушка», лат. cuculus — то же, ирл. cúach «кукушка» (*koukos), греч. κόκκυξ «кукушка», κόκκυ «ку-ку», κόκκυζω «кукую», нем. Kuckuck «кукушка», франц. coucou — то же, тур. kuku; см. Бернекер 1, 639 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 66; Вальде—Гофм. 1, 299; Бецценбергер, ВВ 16, 241. Другие звукоподражательные названия см. у Суолахти, Vogeln. 5 и сл.

кукан «бечевка, на которую за жабры нанизываются пойманные рыбы». От кўка, т. е. «большой крюк», также ср. собств. Куканъ — в Новгор. писцовых книгах под 1495 г.; Кукасъ — собств. имя новгор. боярина (1459 г.); см. Соболевский, РФВ 70, 92.

кўканик «вид пирога из кислого теста», олонек.; кўканец «хлеб из ячменной муки». Из кўккой, по мнению Калимы (138).

кукать «подавать голос, ворчать, роптать», с.-в.-р., ю.-в.-р. (Даль), укр. кукотати «галдеть, кудахтать», болг. кўкам «стою в одиночку, живу бобылем», сербохорв. кўкати «стенать», кўкав «грустный», словен. kúkati «печалиться», чеш. kukati «куковать», др.-польск. кукаś «вопить». Другая ступень вокализма: *kukati (см. кикать). || Родственно лит. kaĩkti, kaukiù «выть (о человеке, животных)», лтш. kàukt, kàuси «выть, кричать»; см. Бернекер 1, 639; Траутман, BSW 122; см. также кўка I. Неубедительно сбли-

жение *kuika «печаль» с др.-инд. śókas «жар, пламя, горе» (Махек, IF 53, 90 и сл.). Отсюда до-кúка, с-кúка; см. Бернекер, там же.

кúкель «льняной мешкообразный платок для защиты от комаров», олонецк. (Кулик.). Из карельск. kukkel'i — то же; см. Калима 136; FUF 13, 391.

кúкиш I., к кúка II.

кúкиш II., также кукуш-кара́нды, кúкиш-кара́ндыш, кúккиш-кара́нгыш «ягоды шиповника», олонецк. (Кулик.). Из вепс. kükijn-karandiš, kukein-krang «шиповник» или олонецк. kukoin-karangaïne — то же; см. Калима 137; Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 100.

кукковать, см. куковать.

кúккой, кúккуй «белый хлеб, пирог», олонецк. (Кулик.); арханг. (Подв.); кúкка, кúккушка «пирог с горохом и кашей», новгор. Из олонецк. kukoi, вепс. kukoi «петух», карельск. kukko «петух» (также в качестве названия пирога; см. Калима 137 и сл.)

кúкла, кúкольник, стар. знач.: «фокусник»; укр. кúкла, др.-русск. кукла, Георг. Амарт. (Срезн. I, 1360). Через ср.-греч., нов.-греч. κοῦκλα (то же) из лат. cuculla; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 104; Бернекер 1, 640; Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 33 и сл.; Брюкнер 280. Невероятно посредничество тур. kukla (Романский, JIRSpr 15, 106; Mi. TEL., Доп. 2, 152). Абсолютно неприемлемо предположение об исконнослав. происхождении и родстве с кúка «кулак», кúкиш (Соболевский, РФВ 70, 91 и сл.). Последний пытается даже греч. κοῦκλα объяснить как заимств. из слав.

куклева́н — растение «Anamirta pinniculata»; «его зерна служат для опьянения рыбы при ловле» (Даль), кукольва́н (Горяев), по-немецки называется также Kockelskörnerstrauch. Заимств. из бав. kockelefang от ит. cocoli di Levante (Гримм 5, 1566). В научной терминологии носит также название coccus indicus. Созвучие с клева́ть объясняется народн. этимологией, вопреки Горяеву (Доп. 2, 21), Маденауэру (LF 9, 30).

куклёма «белка в период, когда красный цвет ее шерсти переходит в серый», шенкурск. (Подв.). Неясно.

кúклина «семенная коробочка льна» (Даль), также кóглина, кúглина — то же, арханг.; кúглина «колос конопли», олонецк.; кóгли мн. «мякина конопли», вологодск. Согласно Калиме (138), из фин. kouhlo, мн. -ot «головки льна», с суф. -ина.

куковать, **кукую**, **кукукать** — то же, укр. *кукати*, *кукувати*, блр. *куковаць*, болг. *кукам*, сербохорв. *кукати*, словен. *kúkatì*, чеш. *kukati*, польск. *kukać*, *kukować*, в.-луж. *kukać*, *kukować*. От межд. *ку-ку!* || Ср. лит. *kaũkti*, лтш. *kaũkât*, -ãju, итер.; *káukti* «выть», др.-инд. *kócati* «издает громкий звук», *kōkilās* «кукушка»; см. Фик 1, 21; Бернекер 1, 639 и сл.; М.—Э. 2, 173 и сл. Подробнее см. *кукавица*, *кукушка*. Диал. *кукковать* — то же, 3 л. ед. ч. *куккует*. Ввиду наличия долгого *кк* и начального ударения заимств. из олонецк. *kukku-*, фин. *kukkua* — то же; см. Калима 137.

куколь I., м. «сорная трава, плевел, *Agrostemma*, *Lychnis*», укр. *кукіль*, блр. *куколь*, болг. *кѣкъл*, сербохорв. *куколь*, словен. *kókolj*, чеш. *koukol*, словц. *kúkol'*, польск. *kałol*, в.-луж. *kukel*, н.-луж. *kukel*, полаб. *kochüöl*. Праслав. **kq-kolъ*. Лит. *kuokalis*, лтш. *kuõkalis*, *kūkaļi* заимств. из русск.; см. М.—Э. 2, 333; 342. || Обычно считают родственным лит. *kaĩkalas* «колокольчик»; ср. лит. *kankalijus* мн. «цветок колокольчик» как вариант по отношению к слав. **kolkolъ* (см. *колокол*); ср. Бернекер 1, 539 и сл.; Мейе, MSL 12, 217; Брандт, РФВ 22, 139; Сольмсен, РВВ 27, 365; Торбьёрнссон 1, 82; Махек, Recherches 71. Растение названо так за колоколообразные цветы; ср. англ. *cockle* «моллюск-сердцевик; куколь», нж.-нем. *Klockenblume*. Сомнительно отношение к др.-инд. *kaṇkaṇas* «обруч, кольцеобразное украшение», *kaṇkaṇi* «украшение с колокольчиками» (Гуйер, LF 35, 220 и сл.), а также к *кука* «крюк», вопреки Брюкнеру (224; KZ 42, 350; 48, 173). [Впоследствии Махек (Jména, стр. 77) выдвинул новую этимологию: слав. *kqkol-* из *kol-kol-* < **lolk-ol-*; ср. нов.-в.-н. *Lolch* «куколь, плевел», лат. *lōlium*; в конечном счете — из праевропейского. — T.]

куколь II. «капюшон», др.-русс., ст.-слав. **коуколь** — то же (Кирилл Туровск. и др.), также *кукуль*. Заимств. из ср.-греч. *κουκούλλι(ον)*, *κουκούλα* от лат. *cuculla*, *cucillus*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 249; Гр.-сл. эт. 104; Бернекер 1, 640; Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 33 и сл. К этому слову, вероятно, восходит с.-в.-р. *кукболь* «капюшон из оленьего меха, льняное покрывало от комаров», арханг. (Подв.), поэтому не обязательно объяснять его из карельск. *kukkelí* (см. *кукель*), вопреки Калиме (136 и сл.).

кукры мн. «плечи», олонецк. (Кулик.), *закукры*: *на закукрах* «на спине», череповецк. (Герасимов). Калима (138) сравнивает (под вопросом) с вост. *кукги* «затылок», что, однако, по его мнению, сомнительно ввиду наличия *кукорки* «сидение на корточках», *кукорач*, *кукарач* «на четвереньках»,

вятск., сиб. Не более удачно сближает все эти слова с *кúка* «кулак» Соболевский (РФВ 70, 92). Взаимная связь этих слов в высшей степени сомнительна; *кукорáч* нельзя отрывать от *окорáч* — то же. Ср. *корáчить*.

кúкса «тот, кто хандрит», *кúкситься*. От *кúка* I; см. Соболевский, РФВ 66, 343; Преобр. I, 406. Образование аналогично *плáкса* от *плáкать*.

кукуль «капюшон», только др.-русс., цслав.; см. *кúколь* II.

кукурéкú, *кукарекú* — межд., отсюда: *кукурéкать*, укр. *кукурí-кати*, болг. *кукурíгам*, сербохорв. *кукуријекати*, словен. *kukorékati*, чеш. *kokrhati*, *kokrhukati*, польск. *kokorykać*. || Звукоподражание аналогично лат. *cuscūgīge*, лит. *kaķagúkū*, ит. *cuscuguscú*, франц. *coquericot*, нов.-греч. *χοχοορίζω*, морд. э. *kukeǵams* «кукорекать» и т. д. (Бернекер 1, 640; Шухардт, ZfomPh 41, 702; Маденауэр, LF 9, 36.)

кукурúза, укр. *кукурú(ð)з*, *кукурú(ð)за*, болг. *кукурúз*, *кукумáра*, *кукурáтка*, сербохорв. *кукúруз*, словен. *kukurúza*, *kukoríca*, *korúza*, польск. *kukurudza*, *kukurydza*. Нем. *Kukuruz* заимств. из слав. || Трудное слово. Предположение о слав. происхождении и родстве с болг. *кукурýк* «чемерица», словен. *kukúrjav*, *kukúrjast* «курчавый» (Бернекер 1, 640 и сл., с сомнением; Младенов 261) не устраняет трудностей словообразования (-dz-). Ср., впрочем, болг. *моморúз*, *моморóз* «кукуруза»: *мамалýга* (Младенов 303). От толкования из тур. *kokoros* «кукуруза» (Mi. TEL. 1, 334; EW 146; Вайганд, JIRSpr. 17, 363 и сл.) отказались Миклошич (Mi. TEL., Доп. 2, 150) и Корш (AfslPh 9, 521). Если источником было рум. *cuscuz* (Корш, там же), то оно должно было первонач. иметь знач. «еловая шишка» (см. Тиктин, ZfomPh 40, 715). Заслуживает внимания гипотеза о происхождении из *kukugu* — подзывание домашней птицы при кормлении зернами *кукурузы* (так думают Кречмер (D. Wortgeogr. 330; «Glotta», 13, стр. 137), Клюге-Гётце (335)).

куку́шка I. название птицы; у Аввакума (154): *кокушкою коковать*. Звукоподраж., см. *кукавица*, *куковáть*. Ср., кроме примеров, которые там приводятся, тур. *куку* «кукушка», *кукук* — то же (Радлов 2, 896; 899), морд. м. *kuk'и*, э. *kuk'ov*, *kuk'o* «кукушка» (Паасонен, Mordw. Chr. 85), тат. *küki* (Радлов 2, 1423), шор., саг., койб. *kök* — то же, казах. *kökök* (Радлов 2, 1223), калм. *kökö᠑* «кукушка» (Рамстедт, KWb. 237).

кукúшка II. «вид экипажа, карета с козлами сзади». Ср. франц. *coisse* «простой омнибус».

кúкша I. «рыбьи потроха», олонецк. (Даль), «зоб налима», олонецк. (Кулик.), также *пúкша*, *пукш*. Из фин. *kursu* «рыбий пузырь» (Калима 140).

кúкша II. «*Garrulus infaustus*, лесная хищная птица, а также свиристель», арханг., онежск., шенкурск. (Подв.). Вероятно, заимств. из карельск. *kuukšo* (то же; см. Калима 139 (с литер.)), едва ли из коми *kukša*, вопреки Калиме (FUF 18, 26); последнее само заимств. из русск. Другие предполагают родство с *кукúшка*, *кúкнуть* (Бернекер, 1, 639; Горяев, Доп. 2, 21); см. также Соболевский, РФВ 66, 343 и *кувшин*.

кукшáк — птица «*Perisoreus infaustus*», олонецк., петрозав. Вероятно, заимств. из саам., ср. саам. н. *guowsak*, шв. *guoksag* — то же; см. Калима, FUF 18, 26 и сл.

кукшín, см. *кувшин*. Разграничение этих форм у Ильинского (ИОРЯС 23, 2, 232) не обосновано.

кул «невольник, слуга у тюрк. народов, живущих к востоку от Каспийского моря» (Мельников 8, 366). Из уйг., казах., кирг., кыпч., алт., тур. *kul* — то же (Радлов 2, 965 и сл.), которое, вероятно, происходит из хиндуст. *kolī*; см. Литман 120. Подробности (отчасти не имеющие сюда отношения) см. у Локоча (95 и сл.).

кúла, кúлага, кúлача, кúлоха «прошлогодняя трава, лежащая под снегом», олонецк. (Кулик.). Из фин., карельск. *kuolo* — то же; см. Калима 140.

кулáга «ржаное тесто, каша из ржаной муки и солода», диал., укр. *кулáга*. Неясно. По мнению Маденауэра (227), заимств. вост. происхождения. Бернекер (1, 642) сравнивает с *кулéш*. [Ср. также ю.-в.-р. *куляга*; см. Трубачев, «Slavia», 29, 1960, стр. 1 и сл. — Т.]

кулáк, укр., блр. *кулáк*, др.-русск. местн. н. *Кулацьскѣ*, Синод. сп. Новгород. лет. под 1097 г. (сюда ли? Согласно Соболевскому, РФВ 70, 92), *кулакъ*, Никон. летоп. (Срезн. I, 1361; Домостр. К. 37). || Вероятно, из тюрк. *kulak* (то же), которое восходит к тур. *kol* «рука» (см. Корш, AfslPh 9, 513; Mi. TEI., Доп. 2, 153; Преобр. I, 409), но не из тюрк. *kulaž* «пригоршня» (вопреки Mi. TEI. 1, 336). Неприемлемо возведение к эст. *kulak* «удар кулаком» (вопреки Миклошичу (Mi. EW 146), Бернекеру (1, 641)); скорее последнее

заимств. из русск. (см. Локоч 95), а также сравнение с лит. *kùlti* «молотить», лтш. *kult* — то же (вопреки Маце-науэру (LF 9, 36), Грюненталю (ИОРЯС 18, 4, 134); последний ссылается на др.-инд. *muṣṭiṣ* «кулак»: лит. *mùšti* «бить»). Неубедительно и привлечение слова *куль* и *кўтатъ* (Соболевский, РФВ 70, 92 и сл.).

куламэситься: *прокуламэситься* «провести все время в суете, в ссоре», смол. (Добровольский), *кулемэситъ* «молоть чепуху, устраивать беспорядок, бить, колотить». Неясно. Возм., от *месить*?

кулáн «дикий осел», казахстанск. (Даль). Из казах., тур., чагат., кирг. *kulan* — то же (Радлов 2, 974), монг. *qula*, калм. *xul*^u «дикая лошадь» (Рамстедт, KWb. 195 и сл.); см. Корш, AfslPh 9, 513; Mi. TEI. 1, 336; Банг, KSz 17, 131; Гомбоц 110.

кулáс «лодка-однодеревка, бот», касп. (Даль). Ср. тат. *kulaš* «лоток, корыто» (Радлов 2, 976). По мнению Даля, из перс.

кулгáн, см. *кумгáн*.

кўлгача «калитка с гирьками, закрывающаяся сама собой», также «засов дверной», тихвинск. (РФВ 62, 295). Заимств. из фин.-угорск.; ср. эст. *kol'k*, *kol*k «чурка»; см. Калима 140.

кулебья́ка «продолговатый пирог с рыбой, капустой, кашей» (Преобр.), *колюба́ка*, арханг. (Подв.), *кулебáка* «пирог с рыбой», вятск. (Васн.), также *кулбака* (там же), см. ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 449, *кульбака*, донск. (Миртов), *калюба́ка* «ржаная из пресного теста ватрушка с творогом», яросл. (Волоцкий). || Трудное слово. Ср. также *кулибака* «пшеничный пирог с рыбой» у иеромонаха Дамаскина (Афонск. гора и Солов. мон., XVII—XVIII вв.) и фам. *Кулибакинъ* (XVII в., Тупиков), *Кулебакин*, *Колюбакин* (XVII в.; Соболевский, РФВ 70, 93 и сл.). По мнению последнего, *колюба́ка* связано с *ко́лоб*. См. сомнения у Преобр. I, 409. Формы на -у- Соболевский сравнивает с польск. *kulimędy* «testiculi», что уже совсем сомнительно. Другие предполагают заимствование из нем. *Kohlgebäck* «пирог с капустой» (см. Рейф у Преобр., там же; Горяев, Доп. 1, 23), что тоже сомнительно. Нужно решительно отклонить объяснение из фин. *kala* «рыба» (вопреки Mi. EW 146; см. Брандт, РФВ 22, 142; Бернекер 1, 642).

кулё́ма «ловушка для зверей», с.-в.-р.; «большая западня для медведя», тоб., колымск. (Богораз, ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 497); *кулемá* «ловушка для зайцев», олонек.,

каргопольск. (Кулик.); «западня на волков, лисиц, горностаев», мезенск. (Подв.). Из коми *kulem, kulem* «ловушка, сеть» (Вихм. — Уотила 126); см. Калима, FUF 18, 27; Меккелейн 45. Невероятно сближение с *куль* (Соболевский, «Slavia», 5, 446).

кулёня «толстяк», от *куль*; см. Бернекер 1, 642.

кулепётить «говорить невнятно», олонецк. (Кулик.). С приставкой *ку-* от *лѣпет, лепетать*.

кулёш, род. п. -а «жидкая каша из пшена, гороховая похлебка с солью», также *куліш*, укр. *куліш*, блр. *кулёш*, болг. *куляша* «вид каши», польск. *kulesz, kulesza*. Неясно. Бернекер (1, 642) сравнивает с *кулáга*. Согласно Якобсону («Slavic Word», 2, 1955, стр. 612), слав. слова восходят к венг. *köles* «просо». [Эта правильная этимология была предложена впервые Книежей («Ethnographia», 45, стр. 64; см. его же, *A magyar nyelv szláv jövevényszavai*, т. 1, I, Будапешт, 1955, стр. 293 и сл.; см. еще Махек, *Etym. slovn.*, стр. 246; Трубачев, «Slavia», 29, 1960, стр. 9.— Т.]

кули «процеженный отвар» (Горяев). Из франц. *coulis* — то же.

кулиберда́ «беспорядочность, бессвязность», донск. (Миртов). Ср. *керіберда* «чепуха», *белиберда́*.

кулі́га I. «новь, раскорчеванное место», вост.-русск.; «небольшой луг на полуострове; мысок», арханг., пермск., моск.; «отдаленная полоска леса, поля», тверск., ряз.; «широкая большая пахотная полоса», вятск. (Васн.); др.-русск. *кулига* «участок земли, угодье» (XV в.; см. Преобр. I, 409); «раскорчеванное место» (Мельников 2, 28); «узкий залив», колымск. (Богораз); *у чѣрта на кулі́жках (кулі́шках)*, также: *у ч. на кулі́чках*. || Этимология от фин. *kuhä* «деревня» (Калима 141) не объясняет всех знач. Неприемлемо сближение с *колóть* (см.), лит. *kùlti* «молотить» (Горяев, ЭС 174). Ср. также *кулі́жки* мн. «навозные кучи на пашне», вологодск.; «плохое место с ямами, оврагами и пр.», донск. (Миртов).

кулі́га II., «вид кулика», см. *кулі́к*.

кулі́к, род. п. -а I. птица «Scolopax», укр. *кулі́к* — то же, чеш. *kuhík* «кулик, зуек», *kuhich* «сыч», польск. *kuhík, kuhig* «кулик». || Родственно лтш. *kulainis* «кроншнеп», *ku-leinis* «лысуха», лит. *kúolinga* — птица «Numenius arquatus», возм., также др.-инд. *kuhikā* «какая-то птица», *kōlāhalas* «крик человека и животного», лит. *kaũlyti* «клянчить»;

см. Бернекер 1, 642; IF 8, 286; М.—Э. 2, 304; Траутман, BSW 138; Уленбек, Aind. Wb. 60; Шпехт 157, 204; ср. также Петерссон, Lunds Univ. Årsskr. N. F. 19, № 6, стр. 35; Булаховский, ОЛЯ, 7, стр. 103. Звукоподражание.

кулік ІІ. «ряженный», *кулікі* мн. «детская игра в прятки» (М.—Э. 2, 309), польск. *kulik* «поезд ряженных на масленице, которые ходят от дома к дому якобы в поисках птицы» (Брюкнер, RF 6, 628). Ср. лтш. *kuluos lēkt* «ходить переодетым», *kulniēks* «ряженный» (Mi. EW 147). Вероятно, к предыдущему; см. Бернекер 1, 642; Брюкнер 281. Сомнительна связь с *окула* «обманщик», вопреки Потебне (РФВ 3, 167 и сл.). Последнее, по-видимому, связано с *акула*.

кулика́ть «пьянствовать», диал. «подбирать, копить», колымск. (Богораз), укр. *кулика́ти*. Вероятно, от *кулік ІІ*. «шествие ряженных»; см. Бернекер 1, 642; Брандт, РФВ 18, 29. Допустимо родство с *клю́кнуть* «выпить», *наклю́каться*. Возм., звукоподражательное от бульканья (см. Mi. EW 146; Преобр. I, 409 и сл.). Сюда не относится греч. *κύλιξ* «кубок»; см. Преобр. (там же).

кулі́са, через нем. *Kulisse* (XVIII в.; см. Шульд — Баслер 1, 409) или непосредственно из франц. *coulisse* от *couler* «скользить», лат. *cōlāre* «цедить».

кулі́ч, -а «пасхальное изделие (из пшеничной муки)». Из ср.-греч. *κολλίχι(ον)* от *κόλλιξ* «хлеб круглой или овальной формы»; см. Корш, AfslPh 9, 517; Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 391; Гр.-сл. эт. 104; Mi. EW 124, 146.

кулі́чки: *у чёрта на кулі́чках* «очень далеко». Смирнов (РФВ 24, 358) пытается объяснить из *кулі́чки* мн. «изделие из теста», уменьш. от *кулі́ч* (см. также Преобр. I, 410). Но это слово скорее связано с *кулі́га* I. [Исаченко (ВЯ, 1957, № 3, стр. 121) предполагает заимствование из польск. *kuliczki* «testes». — Т.]

кулі́ш, см. *кулéш*.

култúк «рукав реки, дорожный тупик», вост.-русс., колымск. (Богораз). *Мёртвый Култúк* — название залива на сев.-вост. Касп. моря (Мельников). Из тур., узб. *kultuk* «залив, угол» (Радлов 2, 987 и сл.); см. Mi. TEI. 1, 334.

култы́жкаты, култыха́ты «ковылять», *култы́хнуты* «падать, упасть». От *культя́*.

кулупнѹть: *подкулупнѹть* «отделить незначительный кусочек», «задеть за живое», смол. (Добровольский). От *ку-* и *лупнѹть*. [Ср. *колупáть*].

куль I., род. п. -я́, м. «[род мешка из рогожи], мешок муки, связка соломы, мера ржаной муки в 10 пудов», также «неуклюжий человек», укр., блр. *куль*, польск. *kuł* «связка; мотня невода, сети». || Обычно считают заимств. из лат. *culleus* «кожаный мешок, бурдюк» (см. Сольмсен, *Unters. gr. Lautl.* 78 и сл.; Бернекер 1, 642; Вальде—Гофм. 1, 303; Мерингер, *WuS* 7, 1 и сл.; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 104), чему не вполне соответствует геогр. распространение этого слова. Нельзя привлекать для сравнения греч. *κολεός* «ножны», гомер. *κουλεός*, потому что здесь *ου* вызвано только требованиями эпического метра. Лит. *kul̃s*, лтш. *kulė* «мешок» заимств. из слав. (см. Бернекер 1, там же; Брюкнер, *FW* 99; неверно объясняет это слово Карлович (у Карского, *РФВ* 49, 20), который считает, что источником слова *куль* является лит. *kul̃s*). [См. еще Вандриес, *BSL*, 41, 1941, стр. 136. — Т.]

куль II. «черт, злой дух», тоб. (*ЖСт.*, 1899, вып. 4, стр. 497). Заимств. из ханты *kol* — то же, также *kuł'* (Карьялайнен, *Ostj. Wb.* 1, 397); ср. Патканов у Зеленина, *Табу* 2, 99.

кульба́ба «одуванчик, *Leontodon taraxacum*», донск. (Миртов). Также *куйба́ба*. Темное слово.

кульба́ка «седло», южн.; *кульва́ка* — то же, тамб. (Преобр.); укр., блр. *кульба́ка*, польск. *kułbaka* — то же. || Неясно. Тюрк. *kaltak* «седло», которое считается источником (Мухлинский, *Mi. EW* 147; Карлович 324), слишком далеко фонетически; см. также Бернекер 1, 641.

кульга́ «хромой человек», укр. *кульга́ти* «хромать», блр. *кульга́ць*, чеш. *kuľhati*, словц. *kuľhat'*, др.-польск. *kuľgać*. || Ср. *культя́*, возм., звукоподражание. Ср. лтш. *klugāt* «спотыкаться, хромать», *klaũdzēt* «стучать, хлопать», лат. *clorpus* «хромой»; см. Бернекер 1, 642 и сл.

кульма́ «горло или хвост невода, мотня» (Даль). От *кулёма*.

кульпáть «хромать», *кульпá* м. «хромой, калека», *ку́льпа*, *ку́лопа* «всякое плохое шитво», олонецк. (*Этногр. Обзор.* 40, 348), «средняя часть паруса», там же (сюда же?) || Родственно *культя́* (см.). Сюда же, вероятно, относится шенкурск. *кульпáться* «барахтаться в воде» (Подв.), потому что заимствование из фин.-уг. (фин. *kuľreä* «купаться», *kuľru* «купальня») дало бы -б-; см. также Бернекер 1, 642 и сл.

культя м. «беспалый человек, хромой; рука без пальцев; нога без пальцев», диал., тамб.; *культяк* «косолапый», *культявый*, далее *культенá* «беспалый человек», *культяный*, терск. (РФВ 44, 97), *культяпа*, калужск. (РФВ 49, 332). Ср. образование *гольтепа*. Далее эти слова связаны с укр. *куліти* «хромать», *укуліти*, *закуліти* «парализовать, скрючить, согнуть», блр. *куляць* (-цца) «низко наклоняться», словен. *kûlj* «криворогий», *kûljav* «искалеченный», польск. *kulić* «стягивать, искривлять», *kulawy* «хромой», *kuleć* «прихрамывать, хромать». Сюда же *кульгá* «хромой» (см.). Предполагают чередование с *колдыка* (Преобр. I, 411) и родство с греч. *κυλλός* «скрюченный, согнутый, хромой, изувеченный», *κυλλαίνω* «искривляю, парализую», др.-инд. *kuñitas* «стянутый», *kūṭás* «с обломанными рогами»; см. Бернекер 1, 642 и сл.; Младенов 261. Нет оснований говорить о заимствовании из нов.-греч. *κολλός* «искалеченный», вопреки Маценуэру (LF 9, 38). Предположение о родстве с др.-инд. *khōlas* «хромой», *khōlati* «хромает» (Махек, «Slavia», 16, 170) сомнительно, так как др.-инд. *kh* соответствовало бы слав. *x* (чеш. *chuliti* «хромать»); см. также Махек, там же.

культяпать «плохо шить, плохо работать». Производное от *культяпа*; см. Преобр. I, 411; см. также и предыдущее.

ку́льша «бедренная кость», *ку́льжа* — то же, диал., курск., орл. (Даль), блр. *ку́льша*, польск. *kulsza* (виленск.). Заимств. из лит. *kùlšė*, *kùlšis* «бедро»; см. Малиновский, RF 1, 182 и сл.; Шпехт 207; Отрембский, JP 16, 82; Mi. EW 147. О балт. слове см. Траутман, BSW 145.

кулю́чки мн. «игра в прятки», севск. (Преобр.). От *кулю́к* II; см. Преобр. I, 410.

ку́ля «пуля», южн., зап.; укр., блр. *ку́ля*. Через польск. *kula* — то же из ср.-в.-н. *kûle* «шар, пуля»; см. Mi. EW 145; Клюге-Гётце 291.

куля́вый «хромой», блр. *куля́вы* «хромой», болг. *ку́лав* «с парализованной рукой», польск. *kulawy*. См. *культя*.

куля́жки мн. «ряженные (на святках)», от *кулю́к* II; см. Преобр. I, 410.

куля́ш «чертенок, водяной», вологодск. (Даль). Вероятно, из коми *kuł'* «злой дух»; см. Калима, FUF 18, 28; Меккелейн 45. Но ср. выше *куль* и Зеленин, Табу 2, 99; последний предполагает тюрк. происхождение.

кум I. «особая, чистая комната для гостей у коми-зырян», печорск., арханг. (Подв.). Из коми *kum* «амбар, хранилище»; см. Калима, FUF 18, 28; Вихман, Wotjak. Chr. 66.

кум II., род. п. -а, укр., блр. *кум*, др.-русс., цслав. *кумъ*, болг. *кум*, сербохорв. *кѹм*, род. п. *кѹма*, словен. *kŭm*, польск. *kum*. || Обычно объясняют как стар. сокращение от *къмоуѣ* «крестный отец» (ср. *кмоуѣ*); см. Бернекер 1, 662 и сл.; Романский JIRSpr. 15, 116; М.-Любке, Mitt. Rum. Inst. Wien 1, 4; Скок, RES 10, 191 и сл.; Младенов 261; Брандт, РФВ 22, 246. Однако отношение *у : ѣ* представляет трудности. Ссылка Скока на удлинение гласного в сербохорв. ласкат. именах типа *Мѣле*: *Мѣлош* недостаточно веска, поскольку в *кум* мы имеем гораздо более древнюю долготу. Происхождение из тюркского тоже недостоверно, вопреки Брюкнеру (KZ 46, 223; Słown. 281); см. *кумѣ*.

кумѣ, укр., блр. *кумѣ*, др.-русс., цслав. *кума*, болг. *кумѣ*, сербохорв. *кѹма*, словен. *kŭма*, польск. *kuma*. || Обычная этимология из сокращенной формы от **къмоуѣ* из лат. *commater* не объясняет вокализма *у : ѣ*; см. Бернекер 1, 662 и сл.; см. также литер. на *кум II*. Возведение слав. слов к тюрк. *kuma* «сожительница, молодая жена, наложница, рабыня, служанка» (Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, стр. 121; Зап. Вост. Отд. 17, стр. IX; Брюкнер, KZ 46, 223; Słown. etym. 281) не находит подтверждения ввиду отличий знач. последнего слова. В таком случае приходится принимать семантическое влияние слова *къмоуѣ*, *къмоуѣ* и новообразование *кумѣ* от *kuma*. Ср. также Соболевский (Зап. Вост. Отд. 17, стр. XII) против Мелиоранского; см. также Бернекер, 1, 662. О *кумѣ* как табуистическом названии болезни, лихорадки ср. Зеленин, Табу 2, 76; Хаверс 92.

Кумѣ — название реки, впадающей с запада в Касп. море, в бывш. Ставропольск. и Астрах. губ.; калм. *Kŭmѣ* (Рамstedt, KWb. 246). По-видимому, «песчаная река»; ср. тур. *kum* «песок», *Kumѣaj* — название реки к юго-вост. от Измира (Эльи 515), где тур. *ѣaj* = «поток, река»; оконч. ж. р. -а под влиянием *река*; первонач., вероятно, было **Кум*, м. р., судя по названию *Подкѹмок* — приток *Кумы*. Древнее название *Кумы* — *Οὐδων* (Птолем. 5, 9, 12), согласно Кречмеру (Anz. Wien. Akad., 1943, стр. 41), а также *Κωφῆν* (Менандр, Протект.), о котором см. на *Кубѣнь*. Античное название связано с др.-инд. *udan-* «вода» (см. *водѣ*).

куманѣнцы (мн.) — тюрк. народность в бассейне верхней Оби, Томск. обл. Из тюрк. *kumandy*, *kubandy* — то же; см. Аристов, ЖСт., 1896, вып. 3—4, стр. 343; Патканов 6.

куманѣка «черника, ежевика, *Rubus chamaemorus*», также *команѣка* (Преобр. I, 411), укр. *команѣця* «клевер» и т. д.

От *комонь*, т. е. «копская ягода»; см. Mi. EW 126. Против, без особых оснований, Преобр., там же.

кумáнин, мн. *кумáне* — тюрк. народ на юге Руси (= *пóловцы*), вытесненный татарами в Венгрию, Молдавию, Валахию (см. Маркварт, Kumanen 27), др.-русск. *кумани*, *кумане* (Пов. врем. лет под 1096 г.: *кумани рекъше половъци*; часто в азбуковниках; см. Тихонр., Пам. отреч. лит. 2, 440), также имя собств. *Куманин*, *Каманин* (Соболевский РФВ 64, 175), ср.-греч. Κόμανοι, венг. kún, мн. kúnok (Бихан, Liber Semi-saes. 60), др.-сербск. *куманинь* (Даниил). Согласно Немету (у Лазициуша, ZfslPh 8, 289), из тюрк. *kunman, уйг., саг. kün «народ», монг. күтүн «человек», калм. күтн; иную этимологию дает Гордлевский (ОЛЯ 7, 321), который пытается связать это слово с тюрк. kuman, kuban «голубой». Хан Батый (см. *Батый*) в устн. народн. творчестве часто зовется *Б. Камáнович*. В отличие от предыдущих исследователей Кречмер (Anz. Wien. Akad. 80, 1943, 41) пытается объяснить этот этноним из названия реки *Кумá*. Следует также указать на имя куманского князя *Куманъ* (Лаврентьевск. летоп. под 1103 г.; см. Бартольд у Маркварта, WA 43, Einl.).

кумáч, род. п. -á «красная хлопчатобумажная ткань», диал. *кумáк*, севск. (Преобр.). укр. *кумáч*, болг. *кумáш* «шелковая ткань», сербохорв. кумаш «вид шелковой ткани, атлас», др.-русск. *кумачь*, впервые в грам. 1696 г.; см. Корш, AfslPh 9, 513. Из тур., крым.-тат., тат. kumaş «красная хлопчатобумажная ткань» (Радлов 2, 1048), араб. происхождения; см. Корш, там же; Mi. EW 147; TEI. 1, 336; Крелиц 33.

кумгáн, **кунгáн** «кувшин; азиатск. сосуд для умывания»; впервые в Домостр. Заб. (174): *кумган*; диал. *кубгáн* «большой кувшин», терск. (РФВ 44, 96), под влиянием *куб*; также *кулгáн*, диссимилировано из *кунгáн*; далее *кургáн*. Заимств. из крым.-тат., чагат., азерб., караим. kumγan «кружка для воды» (Радлов 2, 1049), монг. qumagan, калм. хумáн (Рамстедт, KWb. 196). Следует отвергнуть сближение с греч. κύλιχον «кубок», вопреки Маценауэру (LF 9, 37). Форма на *р*, скорее всего, объясняется народн. этимологией и ее нельзя сравнивать с чеш. křhanice «горшок для сливок», сербохорв. крѣга «черпак», вопреки Брюкнеру (KZ 48, 207 и сл.).

кумéкать «болтать», владим., ряз., казанск., симб., ленингр.; также «понимать, обдумывать; калякать», владим., ряз., сиб. (ИОРЯС 1, 2, 306). Ср. *намека́ть*, *смекáть* (Mi. EW 147), с приставкой *ку-*.

кумендер «чин в рыцарском ордене», только др.-русс. *кумендеръ* (часто в Новгород. I летоп. и позднее; см. Срезн. I, 1362), *куньдоръ*, Полоцк. грам. 1405 г. Заимств. из ср.-в.-н. *komtendur(e)*, *komtendiur* от ст.-франц. *commendeur*; ср. Розенквист 132; Ключе-Гётце 319.

кумѣть «понимать», тверск., псковск., вятск. Из приставки *ку-* и *умѣть*; см. Фасмер, WuS 3, 202.

кѹмжа — рыба «*Salmo fario*, пеструшка», арханг. (Подв.), олонек. (Кулик.). Через фин. *kumsi*, карельск. **kumži* — то же (Калима 142) или прямо из саам. п. *kuūdža*, кильд. *kuūdtša* — то же; см. Итконен 53. [С 1568 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 192. — Т.]

кумѣр «идол, божок», русск.-цслав. *кумиръ*, ст.-слав. *коумиръ* *εἰδωλον*, *ἄγαλμα* (Супр., Euch. Sin.). В русский пришло из цслав.; источник установить трудно. Младенов (262; Сб. Шишманову 87 и сл.; RES 1, 49) ищет его в семит. **kumrā*, сир. *kumrā* «жрец», откуда, по его мнению, арм. *kum*, род. мн. *kumac*, а также ст.-слав. слово. Трудность представляет знач., как и при этимологии из осет. *gumîr* «великан» от библейского *Gomer* (Вс. Миллер у Горяева, ЭС 174). Абсолютно невозможна этимология из фин. *kumartaа* «кланяться, поклоняться» (против которой уже Мi. EW 147; Бернекер 1, 644). [Этимологию Миллера повторяет Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 530. — Т.] Я считаю совершенно ошибочной этимологию из нов.-греч. *κορμί* «ствол дерева» от *κορμός* — то же (Грегуар у Якобсона, «Slavic Word», 2, стр. 612).

кѹмка «чайная чашка, полоскательница». Вероятно, из нов.-в.-н. *Kumme* «чашка, миска», ср.-нж.-нем. *kum(m)e*; см. Мi. EW 147.

кумѡха «лихорадка» (Мельников), *кумошѣть* «терзать, мучить». Табуистические выражения от *кумá* (см.).

кумыки (мн.) — тюрк. народность в вост. части Терской области и Дагестане (Корш, Этногр. Обзор. 84, 115), *кумык* у Аввакума (149, 151), также *кумычане*, Хожд. Котова (около 1625 г.), стр. 79 и сл., карач. *кумик* «кумык», балкар. *кумиклы* (KSz 10, 121; 15, 240). Связывается с названием тюрков-куманов; см. Мошков, Этногр. Обзор. 44, 16. Ср. *куманин*.

кумыс «перебродившее кобылье молоко», др.-русс. *комузъ*, *комызъ* (Ипатьев. летоп. под 1185 г. — о напитке половцев), укр. *комѣз*. Из тат., казах. *кумуз*, уйг., бар. *кумус* — то же (Радлов 2, 853 и сл.; 1049) от *кумтак* «трясти, шевелить; мешать», монг. *кѣмур*; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4,

122; Mi. EW 147; TEI., Доп. 1, 67; Рамстедт, KWb. 231; Бернекер 1, 644.

куна́ I., *куни́ца* — зверек «*Mustela*», др.-русск. *куна* «денежная единица, равная $\frac{1}{22}$ гривны, первонач. означало куний мех, стоящий 1 диргем» (Пов. врем. лет), затем *куны* мн. «деньги», до XV в. (см. Бауэр у Шрёттера, 333 и сл.), укр., блр. *куна́*, болг. *куни́ца* (Младенов 262), сербохорв. *ку́на* «куница, мех куницы», словен. *kúna* — то же, чеш., слвц. *kuна*, польск. *kuна* — то же, *kuńса* «определенная форма платы», в.-луж., н.-луж. *kuна* «куница». || Родственно лит. *kiáunė* «куница», вост.-лит. *kiáunė*, лтш. *saúna*, *saúne*, др.-прусск. *saune*, далее греч. *καυνάχης* «меховое одеяние варваров» (Аристофан, Арриан и др.); см. Зубатый, AfslPh 16, 413; Бернекер 1, 644; М.—Э. 1, 364; Траутман, BSW 122 и сл.; Лёвенталь, WuS 10, 168. Сюда же др.-русск. *кун(ь)ною* «приданое невесты», *ку́нщик* «сборщик податей»; ср. Булат, AfslPh 37, 96 (с литер.). Из русск. заимств. др.-фриз. *sona* (см. Вадштейн, IF Anz. 47, 317). О валютной роли шкурок куницы ср. Бернекер, там же; Шрадер—Неринг 1, 372. [См. еще Хольтхаузен, ZfslPh, 22, 1954, стр. 146. Совершенно беспочвенно сближение *куна* «деньги, выкуп за невесту» — в отрыве от других знач. — с хетт. *kuš-* «платить»; см. Махек, АО, 17, 2, 1949, стр. 133 и сл. — Т.]

куна́ II., *ку́нка* «*vulva*», терск. (РФВ 44, 97), также Ончуков, Печ. былины 23; 302. Вероятно, из *куна́* I через *ку́нное* «приданое»; см. Шрадер—Неринг, там же; ср. также Булат, AfslPh 37, 461. Едва ли существует связь с лат. *cuppus* с тем же знач., вопреки Фасмеру (RS 4, 72), или с *кума́*, польск. *kuma*, *kumka* (XVII в.), вопреки Брюкнеру (KZ 46, 223). Созвучие с саам. к. *kuńna* «женские половые органы», л. *kuedna-* (то же) совершенно случайно; см. Калима, FUF Anz. 23, 252.

ку́на III., диал., «охапка», *ку́нка* «пригоршня», болг. *ку́нка* «пригоршня, запястье»; см. Бернекер 1, 644. Неясное слово.

куна́к, род. п. -а «друг», кавк. (РФВ 44, 97), также у Пушкина, Л. Толстого и др. Из тур., кыпч., чагат., казах. *копак* «гость», тат. *купак* (Радлов 2, 909); см. Преобр. I, 412. См. *кона́к*.

кунгу́ры мн. «сапоги из кунгурской юфти», вост.-русск. (Даль). Названы по городу *Кунгу́р* в бывш. Перм. губ.

кундерва «жилы или кожа с ног убитого оленя», печенгск. (Итконен). Из саам. тер. *koñdtirve* — то же; см. Итконен 53.

кундермарш «ссора, драка, скандал», терск. (РФВ 44, 97). Через нем. Kontermarsch или непосредственно из франц. contremarche «встречный марш» (воен.).

кув(д)жút, из уйг. künžit — то же (Радлов 2, 1446); см. Горяев, ЭС 175.

кúндус «трехгодовалый олень-самец», арханг. (Подв.). Из фин. kuntus — то же; см. Калима 127; см. также выше, кóнтус.

кунѣжиться «разнежиться». Из приставки ку- и нѣжиться; см. Фасмер, WuS 3, 203; см. также нѣга.

кунѣть, вѣкунеть «покрыться настоящим мехом (о взрослых животн.)», также «мужать, набираться сил», нѣдокунь «недоросль», также «зверь, мех которого еще не приобрел надлежащей плотности». От кунá «куница»; см. Бернекер 1, 644. Маловероятно родство с лит. kúnas «тело», вопреки Потебне (РФВ 3, 170), Горяеву (ЭС 175), Ильинскому (РФВ 73, 301).

кúнжа, кúнджа, см. кúмжа.

кунсткáмера «кабинет редкостей, музей» (Крылов), стар. куншт-камора, у Петра I; см. Смирнов 169. Из нем. Kunstkammer или польск. kunsztkamera; см. Христиани 58.

кунтур «военный чин в Тевтонском ордене», только др.-русск. кунтуръ, Новгород. I летоп. (Срезн. I, 1368), кундуръ, I Соф. летоп. под 1410 г. Из ср.-в.-н. kommandur(e); см. кумендер.

кúнтуш, кúнтыш «кафтан с откидными рукавами», зап., южн. (Даль), укр. кóнтуш, кúнтуш. Через польск. kontusz, kuntusz — то же, из тур. kontoş «вид одежды» и далее — из мид. χάνδος «перс. верхнее платье» (Ксенофонт, Кир. 8, 3, 10; 13 и др.); см. Корш, AfslPh 9, 512; Бернекер 1, 559; Mi. EW 128; TEI. 1, 334.

кунѣть «дремать, клевать носом», укр. кунѣти, сербохорв. кúнѣти «дремать», чеш. okouněti «медлить, глазеть, ротозейничать», словц. okúňat'sa «нехотя работать». || Родственно лтш. kavêti, -ēji 1) «проводить время», 2) «задерживать, мешкать»; см. М.—Э. 2, 181 и сл. Возм., чеш. и словц. слова следует отделять от прочих; см. Бернекер 1, 645 (с литер.).

кúпа «совокупность предметов, масса», укр., блр. кúпа «куча», ст.-слав. коупъ σωρός «куча, соединение» (Супр., Клоц.), болг. кúпът (Младенов 262), сербохорв. кўп «съезд, собрание», кúпа «куча» (Вук), кўпа (Стулли), словен. kùp, род. п. kúra, чеш. кира, польск. кира «куча, толпа», в.-луж.,

н.-луж. *кура* «холм». || Родственно лит. *kaĩras* «куча», авест. *kaōfa-* м. «гора, горб (верблюда)», др.-перс. *kaufa-*, нов.-перс. *kōh* «гора», д.-в.-н. *houf* «куча, холм»; другая ступень вокализма: лит. *kipetà* «небольшая конна сена», *kùpstas* «холм, бугорок», ирл. *cúan* «куча» (**kipno-*), д.-в.-н. *hūfo* «куча, толпа», алб. *kíri* «куча» (**kūrijā*); см. Бернекер 1, 646; Траутман, BSW 138; М.—Э. 2, 319, 344; Торп 94 и сл.; Бецценбергер у Стокса 93; Иокль, Stud. 43 и сл.; Фик 1, 27; Розвадовский, RO 1, 102. Нет основания говорить о заимствовании из герм., вопреки Хирту (РВВ 23, 334), Мейе (Et. 236). Отсюда *совокупный*. О *кúна*, которое относили сюда же (см. Брандт, РФВ 22, 143), ср. выше.

Купáла: день Ивáна Купáла, укр. *купáло*, *купáйло*, блр. *купáла*. От *Ивáн Купáла*, собственно «Иоанн Креститель»; к *купáть*; см. Бернекер 1, 600; Соболевский, РФВ 22, 184 и сл. Начиная с этого дня разрешалось купаться, так как, согласно народн. поверью, Ио. Креститель в этот день прогонял из воды злых духов (Брюкнер 224 и сл.).

купарáндаться «плескаться, барахтаться в воде», арханг. (Подв.). Вероятно, контаминация *курáндать* «плескаться» (см.) и *купáться*.

купáть, купáю, укр. *купáти*, блр. *купáць*, цслав. *кжпати*, болг. *кѣня* «купаю», сербохорв. *кúпати, кúплѣм*, словен. *kópljem, kóratì*, чеш. *koupati*, слвц. *kúrat'*, польск. *karać*, в.-луж. *кураć*, н.-луж. *кураś*. || До сих пор удовлетворительной этимологии нет. Интересное с точки зрения реалий сближение с *коноплá* (см.) («потому что парились в той же бане, где сушились лен и конопля») сопряжено с фонетическими трудностями (вопреки Мерингеру, Zschr. österr. Gymn., 1903, стр. 388; WuS 9, 25 и сл.; Пайскеру 83); см. Бернекер 1, 600 и сл.; Махек, LF 55, 148. Без оснований сравнивают это слово с др.-исл. *haf*, др.-англ. *hæf*, ср.-нж.-нем. *haf* «море», нов.-в.-н. *Haff* «залив» с допущением носового инфикса (Якобсон, KZ 42, 161). Весьма сомнительна связь с **кора* «куст, охапка, вязанка» (см. *купина́*), т. е. «хлестать веником» (вопреки Бернекеру, там же), или, с первонач. знач., «сидеть пригнувшись» (вопреки Брюкнеру 224).

купé, впервые у Куракина; см. Смирнов 170. Из франц. *couper* — то же, от *couper* «отрезать».

купéль ж., укр. *кúпіль*, ст.-слав. *кжпѣль* *κολυμβήθρα* (Супр.), сербохорв. *кúпель*, словен. *kóreł*, чеш. *koupeľ*, слвц. *kúpeľ'*, польск. *karień*, в.-луж. *kurjel*, н.-луж. *kurjela*. Праслав.

**korěľ* от *kupáť*(ся). Напротив, Маценауэр (229) объясняет русск. *купель* «тигель» из франц. *sourelle* «чашечка».

купёр, купр, род. п. -á «крестец, копчик», *kúприк* (Гоголь), укр. *kúпер*, др.-чеш. *kurp*, др.-польск. *kurp*, польск. *kirer*, -ра «копчик, зад». Родственно лит. *kurgà* «нарост, горб», лтш. *kurps* — то же, д.-в.-н. *hovaг* — то же; другая ступень вокализма: лит. *kaurgà* «холм», *kaĩраgas* «курган», далее сюда же *kúпа*; см. Бернекер 1, 646; Буга, РФВ 71, 51; Траутман, BSW 138 и сл. Распространение слав. слов (др.-чеш.) делает невозможным заимствование из лит. *kurgà* (вопреки Малиновскому, РФ 5, 127).

купёц, род. п. -пцá I., укр. *купёць*, ст.-слав. *коупьць* ἔμπορος (Супр.), болг. *купёц*, сербохорв. *кúпац*, словен. *kirès*, чеш. *kirес*, польск. *kirіес*, в.-луж. *курс*, н.-луж. *курс*. От *kupítъ*.

купёц, -пцá II. «сойка», олонецк. (Кулик.). Заимств. из фин. *kuukso* — то же и преобразовано по народн. этимологии под влиянием *купёц* I (см. Калима 139).

купина «куст(арник); сноп; речной островок», укр. *купина* «куст; островок (на реке)», ст.-слав. *кѣпина* ἡ βάτος, *gubus* «терновник» (Супр.), болг. *кѣпина* «ежевичный куст», сербохорв. *кúпина* «ежевика, крыжовник», словен. *korína* «ежевика», чеш. *kurína*, польск. *kęrina*, *kęра* «островок, поросший кустарником», диал. *кара*, в.-луж. *кура*, н.-луж. *кура* «клубок, комок, островок». || Родственно лит. *kaĩрас* «угол, местность»; с другим вокализмом: лит. *kiĩрас* «кривой», *kumpstù*, *kiĩpti* «невольно погнуться, делаться кривым», лтш. *kùmpst* — то же, далее лат. *campus* «поле», греч. *καμπή* «нагибание, согбение», *καμπτω* «гну»; см. Бернекер 1, 600; Младенов, РФВ 62, 266 и сл.; Траутман, BSW 116, 332; Вальде—Гофм. 1, 148 и сл.

купить, куплю, укр. *купіти*, блр. *купіць*, ст.-слав. *коуплѣж*, *коупити* ἀγοράζειν (Супр.), болг. *кúня*, сербохорв. *кúпити*, *кúпѣм*, словен. *kúriti*, чеш. *koupiti*, словц. *kúrit'*, польск. *kirіс*, *kirіе*, в.-луж. *kirіс*, н.-луж. *kirіś*. Отсюда *купёц*, *kúпля*. || Заимств. из гот. *kaupōn* «промышлять торговлей» или из **kaupjan*; ср. др.-англ. *cýpan*. Из этого же источника происходит др.-прусск. *kāupiskan* вин. ж. «торговля», фин. *kauppa* «mercatura». Герм. слова заимств. из лат. *saupō* «лавочник, трактирщик»; см. Бернекер 1, 647; Траутман, BSW 123; Клюге—Гётце 291; Уленбек, AfslPh 15, 488; Кипарский 204 (с литер.). Сомнения на этот счет высказаны Ягичем (AfslPh 23, 536), а также Младеновым (СбНУ 25, 69), однако их сомнения неосновательны, по-

сколько родство лат. и слав. слов абсолютно невероятно, вопреки Младенову (там же).

куплёт, из франц. *couplet*, возм., через нем. *Couplet* (с 1801 г.; см. Шульц—Баслер 1, 119).

кúпля, укр. *кúпля*, ст.-слав. *коупля* ἐμπορία, ἀγορά, ὠνή (Клоц., Супр.), болг. *кúпля*, *кúня*, сербохорв. *кúпля*, чеш. *koupě*, слвц. *kúra*, польск. *kuria*, *kurła*, в.-луж. *kir* ж., производное от *kuriti*; см. *купить*.

кúпол, диал. *кúмпол*, севск. (Преобр.), олонекк. (Кулик.). Заимств. через нем. *Kuprel* или из франц. *courole*, ит. *cirola* «купол» от лат. *cup(r)ula* «небольшая бочка» (затем «бокал»); см. Маценауэр 229.

купон, -а, из франц. *couper* от *couper* «резать».

купона «весы», только др.-русск., цслав. *кжпона* «весы», *кжпони* «взвешивать». Из лат. *сатрана* «безмен, колокол»; см. Бернекер 1, 600; Романский, JIRSpr. 15, 117. В случае посредничества ср.-греч. *καρπῶνα* — то же — ожидалось бы *мб.*

кúпор «бондарь», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 170; *кúпорить* «закупоривать, бондарничать». Через англ. *соорег* «бондарь» или ср.-нж.-нем. *kûрег* — то же, более далеко в фонетическом отношении нов.-в.-н. *Küfer*, нидерл. *kuirer* — то же; ср. также Преобр. 1, 414; Маценауэр 229.

купорос. Заимств. из франц. *couregose* — то же, от ср.-лат. *cuprigosa* «медная роза»; см. Преобр. 1, 415 и сл.; Маценауэр 229; Карлович 297; Брюкнер 255; Доза 213. Более далеко в фонетическом отношении укр. *копервас* — из польск. *корегwas*, посредством которого Потебня (РФВ 1, 263) хотел объяснить русск. слово. Столь же маловероятно происхождение из нем. *Kupferoxyd* «окись меди», вопреки Желтову (ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 43).

купороситься «ломаться, капризничать», перм., вятск., тверск., орл., курск., тульск., также *купырзиться*, *копырзиться* — то же. Горяев (ЭС 176) пытается сблизить это слово с *каприз*, что сомнительно с точки зрения фонетики, тогда как другие предполагают связь с *купорос* (Преобр. 1, 415).

кúппышка «грубая деревянная посудина, миска», петергофск. Объясняется как заимств. из фин. *kurpi* «чашка, блюдо»; см. Булич, ИОРЯС, 1, 2, 306; Калима 142.

купырза «капризный, упрямый, сердитый человек», тверск. (см. *копырза*).

кур I., род. п. -а «петух», укр. *кур*, ст.-слав. *коуръ* ἄλέκτωρ, болг. *кур* (Младенов 262), словен. *kùr*, род. п. *kúga*, чеш. *kouř*, *kur*, словц. *kúg*, польск. *kur*, в.-луж. *kur*, н.-луж. *kur*. || Родственно лит. *kaugêti* «реветь, кричать», лат. *caugire* «реветь (о пантере в пору течки)», др.-инд. *kāuti* «кричит, ревет»; ср. также слова, приведенные на *ку́йм*; см. Мейе, *Ét.* 409; Бернекер 1, 650; М.—Э. 2, 177; Вальде—Гофм. 1, 190. Ср. названия петуха как «поющего»: русск. *пету́х* — от *петь*; сербохорв. *пéтао*, диал. *пијевац*, франц. *chanteclair*, гот. *hana* «петух»: лат. *canō*, лат. *gallus*; русск. *го́лос*; см. Младенов, *RES* 4, 192 и сл.; «*Slavia*», 10, 248. Сомнительна связь с др.-инд. *kúlālas* «порода кур» и *sákōras* «какая-то птица» (Петерссон, *KZ* 46, 133). Нельзя говорить о заимствовании из ир., ср. нов.-перс. *χогос* «петух», потому что последнее восходит к ср.-перс. *χгōs*, др.-ир. *χгаōsa* (вопреки Шрадеру—Нерингу 1, 431; Брюкнеру 282 и сл.; ср. Бернекер 1, там же; Мейе, *BSL* 24, 142; Фасмер, *ZfslPh* 4, 275; Младенов, *RES* 4, 192). Отсюда *куро́к*, *ку́ра*.

кур II. «дым, пар», диал.: псковск., тверск.; укр. *кур* «запах», чеш. *kouř* «дым», польск. *kurz* «пыль». От *куру́ть*.

ку́ра, *ку́рица*, ср. сербохорв. *ку́ри* мн. «куры», словен. *kúga*, чеш. *kouga*, словц., польск. *kuga*, в.-луж. *kuga*, н.-луж. *kuga*. Соболевский (Лекции 211) видит здесь русск. новообразование от *кур* I, но это слово гораздо древнее; см. Бернекер 1, 650; Mi. *EW* 148.

кура́, *курёха* «вьюга, метель, столб пыли», вост.-русск. (Павл.), терск. (РФВ 44, 97). От *куру́ть*.

Кура́ — река в Закавказье, впадающая в Каспийское море. Из арм. *Kur*, др.-греч. *Κῦρος*, *Κύρνος* (Плутарх), *Κόρος* (Страбон 11, 500 и т. д.), лат. *Cyrus* (Плиний); см. Хюбшман, *IF* 16, 370.

[курага́, см. *курега́*.]

кура́ж, впервые у Ф. Прокоповича, Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 170; отсюда *кура́житься*. Из франц. *couage* «смелость, мужество»; см. Преобр. I, 416. Едва ли через польск. *kugaż* (вопреки Смирнову).

кура́й I. растение «*Salsola calī*», вост.-русск. Из казах. *kugai* «*Negeauleum sibiricum*» (Радлов 2, 921).

кура́й II. «музыкант с дудкой», башкирск. (Даль), *курайчи*, там же. Из казах. *kugai* «вид волынки», *kugaiču* «флейтист» (Радлов 2, 921).

курáндать «плескаться», олонецк. Из карельск. *kurista* «бить струей» и диал. форманта *-андать*; см. Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 100.

курáнт 1) «газета», XVIII в. (Мельников 2, 127), 2) «монета, находящаяся в обращении», последнее впервые у Петра I; см. Смирнов 170 [3) «башенные часы с боем» (обычно мн. *курáнты*)]. Заимств. через нем. *Couranten* «ходячие вести, известия» (Хайзе) или через нем. *Kurant* (*Kurantgeld*, с 1669 г.; см. Шульц—Баслер 1, 412), или прямо из франц. *courant* «бегущий». [*Курант* «газета, вести» уже в 1656 г.; см. Фогараши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 66. — Т.]

курáтор «попечитель», в эпоху Петра I; см. Смирнов 170. Через нем. *Kurator* из лат. *curātor* «опекун».

курáть «небрежно шить, писать каракули», вологодск., вятск., пенз. Происхождение из карельск. *kuquo* «плохо шить, обманывать», фин. *kuqoa* «небрежно шить» (Калима 142) сомнительно, поскольку распространение этих слов отличается от распространения несомненных заимствований из фин.

курбáн I. «кувшин», тульск. (Преобр.); «карапуз», курск., орл. (Преобр.); *кубгáн*, курск. (Даль). Возм., из *кумгáн* (см.). Менее вероятна контаминация слов *кúбок* и *корéц*, вопреки Преобр. (1, 416).

курбáн II. «тат. религиозный праздник — 10-ый день третьего лунного месяца», также *курбáн-байрám*, вост.-русск.; впервые др.-русск. *курбанть-багграмъ* (Афан. Никит.). Из тур., казах., кыпч., узб. *kurban* «жертва, жертвоприношение» (Радлов 2, 679; 962) и *baigram* «праздник жертвоприношения».

курбáтый «низкорослый, маленький», *курбáтка* «лепешка из кислого теста», *курбýшка* «небольшой хлебец». || Сомнительно предположение о контаминации слов *горбáтый* и *кур-* в *кур-гýзый*, *курнóсый* (Преобр. I, 416).

кúрва I. рыба «корюшка, *Osmerus eperlanus*», новгор. Из фин. *kurvi* — то же; см. Калима 142.

кúрва II. «потаскуха», укр., блр. *кúрва*, сербск.-цслав. *куръва*, болг. *кúрва*, сербохорв. *кúрва*, словен. *kûrva*, чеш. *kurva*, польск., в.-луж., н.-луж. *kurwa*. || Первонач. **kyry* (род. п. **kyryve*) так относится к *кур* «петух» (см.), как **svekyry* — к **svekъ* (см. *свёкор*, *свекровь*). Первонач. «курица», позднее «потаскуха»; см. Соболевский, AfslPh 33, 479; РФВ 67, 216; ЖМНП, 1911, май, стр. 164; Лёвенталь, РВВ 52, 459; Коген, ИОРЯС 19, 2, 296; Миккола у Кипарского 43. Ср. знач.

франц. *cocotte* «курочка» и «проститутка» (Гамильшер, EW 233, с литер.) — от *соq* «петух», *сúка* (русск.), франц. *roule* «курица»; «проститутка»; см. Кипарский 42 и сл. Неприемлемо объяснение из герм.: гот. *hōrs* *þórnos*, *moichós*, д.-в.-н. *huoga*, ср.-в.-н. *huoge*, др.-исл. *hóga* «потаскуха», вопреки Миклошичу (Mi. EW 149), Бернекеру (1, 651), Нидерле (Man. 2, 23), Хирту (РВВ 23, 334), Уленбеку (у Пайскера 63), Торпу (90); см. Кипарский, там же; Гуйер, LF 40, 302.

кургáн I. род. п. -а, укр. *курга́н*, др.-русск. *коурганъ* «могильный холм» (Переясл. летоп., список XV в.), но также *курганъ* «крепость» (Новгор. I летоп. 1224 г.; Новгор. грам. 1548 г. и др.; см. Срезн. I, 1377). || *Курган* как «крепость» заимствовано наверняка, а *курган* «могильный холм» — вероятно из др.-тюрк. *kuḡan* «крепость», тур., кыпч., тар. *kuḡan*, казах., чагат. *koḡan*, кирг. *koḡon* (см. Радлов 2, 570; 920; 940; Рясянен, Tat. L. 43); ср. далее тюрк. *kuḡamak* «укреплять», *kuḡmak* «сооружать»; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 122; Корш, AfslPh 9, 514. О близких формах ср. также Рамстедт, KWb. 187. Сомнительна связь с перс. *gūḡhāne* от *gūḡ* «могила», *hāne* «дом», вопреки Миклошичу (Mi. TEI. 1, 337), Мелиоранскому (там же), Карловичу (328), Локочу (100).

кургáн II. «кувшин», см. *кумга́н*, *курба́н*.

кургу́зый, из **кърногузъ* от **кърнъ* «обрубленный, обрезанный» (см. *кóрный*) и *гуз*; см. Бернекер 1, 669; Преобр. I, 356, 416; Брюкнер 164. Сравнение с лит. *kiáugas* «дырявый» (Бернекер, IF 10, 159) неверно. Ср. *курдупель*.

курд, мн. -ы — иранский народ на юг от Баку до истоков Евфрата; впервые др.-русск. *кюртъ*, Хожд. Котова (1625 г.), стр. 98. Заимств. через тур., перс., араб. *kurd* — то же; ср. греч. *Κόρτιοι* (Полибий, Страбон), лат. *Cyrtii* (Ливий), арм. *kurdk*; см. Нёльдеке, Festschrift H. Kiepert 73 и сл. Не смешивать с греч. *Καρδοῦχοι*, *Γορδωαῖοι*; см. Хюбшман, IF 16, 333 и сл.; Нёльдеке, там же.

курдупель «кургузый», зап. (Малевич 179), укр. *курдупель* «карлик, урод». Из **кърнодуп-* от **кърнъ* (см. *кóрный*) и **дупа*, польск. *dupa* «зад». Сюда же *курдупник* «черт», смол.; см. Зеленин, Табу 2, 95. Ошибочно сближение с лат. *quadripēs* «четвероногий» или нем. *Krüppel* «калека, инвалид» (Карлович 328).

курдюк. Заимств. из тюрк.; ср. тур., азерб., алт., казах., кыпч., чагат. *kuḡuk* «хвост», уйг., тувинск. *kuduguk*, саг., шор.,

койб. kuzuguk (Радлов 2, 890 и сл.; 1004; 1020); см. Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 286; Гомбоц, KSz 13, 33; Преобр. I, 416.

курегá «сушеные абрикосы», кавк. (Павл.), *курягá*, терск. (РФВ 44, 97). Из кумык. *kurägä* — то же; см. Горяев, ЭС 176. [Ср. еще Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 28. — Т.]

курéлок «форма, вид», только русск.-цслав.: *курилъ* *схѣра*, *τόπος*, *курѣлъкъ* — то же. || Неясное слово; см. Бернекер 1, 648. Со-звучие с фин. *korilo* «кочерга», *korento* «жердь» (о котором см. Уотила, FUF 26, 154 и сл.) лишь случайно. [Прицак (UAIb., 29, 1957, стр. 212 и сл.) объясняет это слово как заимств. из дун.-булг. **kögil*- от *kög*- «смотреть». — Т.]

кúренга «снятая шкура», сиб. (Даль); отсюда коми *kuřenга* «скелет, остов, каркас» (нет у Вихм. — Уотилы); см. Калима (143), который сравнивает с фин. *kurento* «туша убитого животного».

курéнь м. «казацкое селение, пекарня, будка, шалаш», укр. *кúрінь* «изба», откуда польск. *kuień* «землянка, лачуга». || Заимств. из чагат. *kügän* «1) толпа, племя, отряд воинов; 2) пекарня» (Радлов 2, 1451, 1455); см. Mi. TEI. II, 113; EW 148; Маценауэр, LF 9, 39; Миккола, AfslPh 41, 159 и сл.; Бернекер 1, 648. Лтш. *kuriņš* «кабачок на ярмарке» заимств. из русск. (М.—Э. 2, 322). Неприемлемо сравнение с *курíть* у Фортунатова (ВВ 3, 69) и у Миклошича (Mi. EW 427).

кúржавина, кúржевина «ржавчина», *кúржавень*, *кúржевень*, *кúржа*, *куржáк* «иней», арханг. (Подв.). Из приставки *ку-* и *ржа*, *ржáвчина* (Фасмер, WuS 3, 202). Ошибочно предположение о фин. происхождении у Погодина; против см. Калима, RS 6, 77 и сл.

куржúm «перс. лодка», астрах. (Даль), *киржím* — то же. Темное слово.

куриг «шафер», только русск.-цслав. *куригъ* *ωρφαγωγός*. Скорее из греч. **χορηγός* — то же, чем из *χορηός* «девичий», от *χορη* (вопреки Маценауэру (LF 9, 39), Бернекеру (1, 648)).

курíк «дубина, колотушка», арханг., олонецк. Из карельск. *kurikka*-, фин. *kurikka* — то же; см. Калима 143; Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 100.

курíть, курю́, укр. *курíти*, ст.-слав. *коу́рити* (сѧ) *καπνίζεσθαι*, болг. *кúрна* «зажигаю», сербохорв. *кúрити*, *кúрйм*, словен. *kúriti* «топить, отапливать», чеш. *kouřiti* «курить, дымить»,

слвц. *kúrit'*, польск. *kurzyć, kurze*, в.-луж. *kurić, н.-луж. kuriš*. || Родственно лит. *kùrti, kuriù* «разжигать, топить», лтш. *kuĩt, kuĩu* — то же, гот. *haúgi* ср. р. «уголь», др.-исл. *hurr* м. «огонь» (из **hurja-*), арм. *krak* «огонь» (**kurak-*; см. Хюбшман 462); см. Цупица, GG 114; Бернекер 1, 651 и сл.; Мейе, BSL 27, 156; Траутман, BSW 145; Мейе — Эрну 266. Младенов (689) относит сюда же болг. *чур* «дым» с другой ступенью вокализма — *чуря* «дымлю».

кўрица, см. *кўра*.

кўркнуть «каркнуть»; *скўркнуть*, колымск., *кўркать* — то же. Звукоподражательное, подобно *ка́ркать*. От *кур, кўра*; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 336.

курланчўк — летучая рыба «морской петух, *Trigla*». Заимств. из тюрк.; ср. тур. *kuřlanıuř* «ласточка», *kuřlanıuř balıuı* «летучая рыба» (Радлов 2, 754). См. *карангич*.

курлўк «дикорастущая гречиха», диал. Из тат. *kurluk* — то же; см. Mi. TEI., Доп. 2, 153.

курлўкать «ворковать (о горлице)» (Б. Зайцев); «кричать по-журавлиному», *курнўкать* — то же (Преобр.), *курлўка, курнўка* «плохой певец» (Преобр.), *курлўчить* «квакать», ряз. (РФВ 28, 58). || Звукоподражание; ср. *кур, кўра, кўркнуть*; см. Преобр. I, 417. Образование, аналогичное *мурлўкать*.

Курля́ндия, польск. *Kurlandja* из нем. *Kurland*, сближенного с названиями стран на *-ия*; *курля́ндец* — новообразование; стар. *курля́нчик*, у Петра I; см. Смирнов 171; из польск. *Kurlandczyk* «курляндец». Нем. название из лтш. *Kùrzeme* от **Kurszeme*; см. М. — Э. 2, 326. Ошибочна этимология из норв. *kūga* «лежать согнувшись», греч. *γυρός* «круглый» (Карстен 204); ср. Виклунд, IF 38, 109 и выше, на *корсь*.

курма́ «финик, финиковая пальма, *Phoenix dactylifera*». Через тур. *хигма* из перс. *хигма́* «финик»; см. Mi. TEI. 1, 310; EW 91; Маценауэр, LF 9, 39; Крелиц 25; Бернекер 1, 406. См. *хурма́*.

курма́ч «поджаренная ячневая или овсяная крупа». Из тюрк.; ср. тел., чагат. *кигма́с* 1) «крупа из поджаренного ячменя», 2) «жареная пшеница», тур. *kavugmaş, kavugmaş* «поджаренные хлебные зерна» (Радлов 2, 470, 965); см. Каннисто, FUF 17, 112 и сл.

кўрмыш I. «круглая конусообразная яма ледникового происхождения, на дне которой лежат камни», петерб., петергофск. (Булич, ИОРЯС 1, 306 и сл.). Возм., из фин. *kuigma*

«надрез, разрез», эст. *kurmt*, род. п. *kurmti* «залив, угол»; см. Калима 143.

курмы́ш II. «поселение», симб. и «отдаленная пашня», сарат. (также у Мельникова 4, 15). Неясно.

ку́рник 1) «пирог с курятиной», костром. 2) «пирог с рыбой», олонек. Вероятно, первоначальным является первое знач. от *ку́ра*; см. Калима 9; ошибочно Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 100. Карельск. *kurnikku*, которое он считает источником, заимств. из русск.

курно́сый, укр. *курно́сий*, др.-русс. *кърнонось*, сербск.-цслав. *крънонось*, *крънось*; ср. *ко́рный*, *нос*; см. Соболевский, AfslPh 32, 311; Бернекер 1, 669; Ягич, AfslPh 18, 270; И. Шмидт, Vok. 2, 25; Шахматов, ИОРЯС 8, 1, 304 и сл. Сюда же *курно́сый* — то же, вятск. (Васн.). Ср. русск.-цслав. *кърконось* *ῥινογλωσσότητος* (Георг. Амарт.), а также, возм., чеш. *Krkonoše* «Исполинские горы» от названия горы **Кърконось*; см. Соболевский, там же; иначе у Ягича, там же. Сюда же табуистическое название смерти — *курно́сая* (Крестовский, ИОРЯС 4, 1074). Из *курно́сый* преобразовано *курнофе́й* «курносый человек», вологодск., *курнофе́йка* (ж.) — то же, а также *курно́ска*, моск. (Даль). Ср. *котофе́й*.

ку́рный «курчавый, вьющийся». По мнению Петерссона (AfslPh 36, 141), связано с *кури́ть* и значило первонач. «извивающийся, как дым». Сомнительно.

курня́вкать «мяукать», севск. (Преобр.). Звукоподражание от межд. *курня́у* «мяу!»; см. Преобр. I, 417. Ср. *мяу́кать* и *ку́ркнуть*.

куро́к, род. п. -ка́. Как и польск. *kurek* (откуда русск. слово, возм., заимств.), калькирует нем. *Hahn* «петух»; «курок»; к *кур* Аналогично англ. *cock*, датск. *hane*, лит. *gaidỹs*, лтш. *gailis*, болг. *петелка*; см. Сандфельд, Festschrift V. Thomsen 168; Преобр. I, 417; Желтов, ФЭ, 1875, вып. 3, стр. 7.

куроле́сить, куроле́шу, др.-русс. *киролѣсу* *Κόριε ἐλέησον* (Антон. Новгород. (Л.) 26), *курелеисон* (Сказ. Бор. Глеб., изд. Абрамович 65), *кирелеисонъ* (Аввакум 247), в остальных случаях — *кирие елеисонъ* (Срезн. I, 1209). Из греч. *Κόριε ἐλέησον* «господи, помилуй»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 105; Карский, ЖМНП, 1894, апрель, стр. 447; Савинов, РФВ 21, 29; Бернекер 1, 502. Форма *куролесу* воспринималась как форма вин. п. ед. ч., отсюда им. ед. *куролеса*. Наряду с этим в загадке встречается форма м. р.: «идут лесом, поют ку-

ролесом, несут деревянный пирог с мясом» («Отгадка: похороны»); см. Горяев, ЭС 176; Преобр. I, 417 и сл.

куропáтка, диал. *кúропотъ*, род. п. *-птя*, с.-в.-р. (Подв.); *куропáтва*, вост.-русск.; *куроптáха*, сиб.; *куропjá*, тверск., псковск.; *курóхта*, южн.; укр. *куропáтва*, блр. *куропáтва*, др.-русск. мн. *куропоти*, Домостр. Заб. 150 (из **куропъть*), др.-чеш. *kuropŭta*, чеш. *kuropŭtŭv*, в.-луж. *kuropŭta*. Праслав. **kuropŭty*, род. **-рŭтъѹе*. || Из *кур* и *птѣца* (**рѣта*); см. Бернекер 1, 648 и сл.; Mi. EW 149; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 35; Булаховский, ОЛЯ 7, 115. Последний предполагает без особой надобности древний вариант **кигорáтка*, ср. болг. *пáтка*, сербохорв. *пáтка* «утка». Окончание *-атка* скорее по аналогии *косáтка* и под. (см. Бернекер, там же; Преобр. I, 418). Из первонач. *-пт-* произошло *-т-* и *-хт-*; ср. *курóхта* (XVIII в.), откуда *курохтан*, *курухтан*; см. Соболевский, РФВ 64, 137. Можно также иметь в виду возможность оноματοпоэтического образования **киго-*; ср. голл. *kurhoen* «куропатка», а также *kurgen*, англ. *churring* «шум улетающих куропаток» (Бернекер, там же).

кúрпи́ст «кулик», ямбургск. (Мензбир). Из эст. *korpits*, *korbits* — то же; см. Калима 143.

кúрпи́ы, **курпѣ́ны** «лапти», тверск., псковск., также польск. *kuŕp'*, *kuŕpia* «коты, лапти». Заимств. из балт.: ср. лит. *kùgrė* «башмак», лтш. *kuīre*, др.-прусск. *kuŕre*, связанное с сербохорв. *кѣрплѣ* мн. «старые башмаки», словен. *kŕplja* «вид обуви», греч. *κρηπίς* «башмак», лат. *carpisculum* «вид обуви» (М. — Э. 2, 325; Траутман, BSW 146; Apr. Sprd. 365; Бернекер 1, 670; Миккола, ВВ 21, 120 и сл.; Брандт, РФВ 22, 247; Соболевский, РФВ 70, 94; Томсен, SA 4, 330). При заимствовании из фин. *kuŕpien* или лив. *kuŕp*, тоже происходящих из балт. (Калима 129), мы ожидали бы **курб-* или **кѣрб-*, вопреки Бернекеру (там же). Об обратном направлении заимствования нет основания говорить, вопреки Брюкнеру (284; KZ 44, 335; AfslPh 20, 518). Отсюда, по-видимому, новообразование *курпѣ́и* мн. «шкурка ягненка», ряз. (РФВ 28, 58). [Последнее слово, несомненно, сюда не относится и заимств. из тюрк.; ср. еще у Даля: *курпѣ́я*, *курпѣ́йка*. — Т.]

курс, род. п. *-а* 1) «направление хода корабля», впервые в Уст. морск. 1720 г. (см. Смирнов 171), 2) «курс обучения», начиная с Тредиаковского (см. Христиани 23), 3) «денежный курс». В первом знач. заимств. из голл. *koers* — то же или нем. *Kurs* (см. Мёлен 104 и сл.; Преобр. I, 418),

во втором и третьем — через нем. *Kurs* (с XVI—XVII в.; см. Шульц — Баслер 1, 414 и сл.) от ср.-лат. *cursus* «течение, путь».

курсив, через стар. нов.-в.-н. *Kursiv* (XVII в.; см. Шульц — Баслер 1, 415) из ср.-лат. *cursiva* (*littera*).

Курск — название города, др.-русск. *Курьскъ*. От названия реки *Кур*. Жители называются *куряне* (Пов. врем. лет, СПИ).

курт, крут «сухой, соленый сыр», вост.-русск. (Даль). Из тур., алт., тел., леб., уйг. *kurut* «сыр» от *kuḡu* «сухой» (Радлов 2, 926). О родственных словах см. Рамстедт, KWb. 199. Вероятно, сближено с *крутой*.

курта I. «овчарка с коротким хвостом», южн., укр. *курта* через польск. *kurta* — то же из рум. *cúrtu* — то же (Пушкарю I, 41) от лат. *curtus* «короткий»; см. Преобр. I, 419; Брюкнер 284. [Исаченко (ZfS, 2, 1957, 502) исправляет на основании источников знач., данное у Фасмера, а именно: «охотничья собака с жестким хвостом», как уже у Герберштейна, 1526 г. — Т.]

курта II., см. *куртка*.

куртаг «приемный день при дворе», 1764 г., Порошин (см. Христиани 58), также у Мельникова. Из нем. *Kurtag* (Гримм 5, 2823).

куртаж «плата за маклерство» (Чехов), из франц. *courtage* — то же — от *courtier* «маклер».

куртак «воротник у рубашки». По мнению Миклошича (Mi. TEI., Доп. 2, 161), Горяева (ЭС 176), происходит из тюрк.: ср. тур *kurtäk* «кафтан». Затруднительно в фонетическом отношении.

куртизан «царедворец, придворный, любовник»; впервые у Петра I; см. Смирнов 171; *куртизанка*. Из франц. *courtisan* (м.) «льстец», *courtisane* (ж.) от ит. *cortigiana* «придворная дама; куртизанка».

куртина «часть крепостного вала, клумба, грядка», впервые у Петра I; см. Смирнов 171. Из франц. *courtine* (возм., через польск. *kurtyna*?) от ср.-лат. *cortina*, производного от лат. *cohors*, калька греч. *ἀλαία: ἀλή* «двор, ограда; жилище», см. Турнайзен, IF 21, 176; Glotta 1, 404; Маценауэр 230; Брюкнер 284.

куртка, курта (Радищев 28), укр. *куртка*, *курта*. Заимств. через польск. *kurta*, *kurtka* — то же — из лат. *curtus* «короткий»;

см. Маценауэр 230 и сл.; Брюкнер 284; Бернекер 1, 649 и сл. Ср. диал. *коротышка* — то же, смол. (РФВ 62, 213), под влиянием *короткий*. Едва ли правильно произведение из тур. *kürtä* «короткое платье» (Mi. EW 148; TEI. 2, 113; Доп. 2, 161; Тиктин 3, 1398; Горяев 176; Доп. 1, 24). Тур. слово, согласно Радлову (2, 1461), заимств. из русск. [Но ср. еще осет. *quræt* / *kuræt* «бешмет», согд. *kwrδ'k*, *qwrty* «рубашка», перс. *kurta* «*tunica interula*», лезг. *kurt* «короткая шуба», возм., ир. происхождения; ср. *хóртън* «парфянская одежда» (Гесихий); см. — без приведения русского слова — Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 609. — *Т.*]

курул, **хурул** «монг. храм». Из монг. *quril*, *qural*, калм. *хир^{ул}* «собрание, монастырская община» (Рамstedt, KWb. 198).

курухтан — птица «*Tringa rugna*», также *турухтан*, стар. *курохтань* (XVII в.). Согласно Соболевскому (РФВ 64, 132 и сл.; RS 4, 272), образовано от *курохта*; см. *куропатка*.

курфюрст, **курфирст**, стар. *курфирстр*, Котошихин 40 (дважды). Из нем. *Kurfürst*. [Уже в 1577 г.; см. Фогараши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 66. — *Т.*]

курчавый, возм., к *кучерявый*, *кучери*; см. Mi. EW 127; Бернекер 1, 637.

куршея «проход между скамьями гребцов на галере», стар. Из франц. *coursie* от венец. *corsia* (Гамильшер, EW 267); см. Маценауэр 230; Аппель, РФВ 3, 90. Последний допускает влияние слова *шея*.

куры стрóить «ухаживать, увиваться». Из франц. *faire la cour à...*; см. Преобр. I, 419; Горяев, ЭС 177.

курычек «поплавок на неводе», арханг. (Подв.). Фонетически вряд ли из фин. *koigio* — то же; см. Калима 144.

курёз, *курёзный*, последнее уже у Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 171. Через нем. *kurios* «странный, интересный» (XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 413) из лат. *curiosus* «любопытный» или франц. *curieux* — то же; см. Христиани 54; Горяев, ЭС 447.

курьер, род. п. -а, впервые в 1701 г., Головин; см. Христиани 42. Заимств. через польск. *kurjer* или нем. *Kurier* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 413) из франц. *courrier*; см. Преобр. I, 419; Христиани, там же. Отсюда *курьерский поезд*, возм., из нем. *Kurierzug* (начиная со Шпильгагена, 1896 г.; см. Клюге-Гётце 337 и сл.).

курья «продолговатый речной залив», вост.-русск., оловецк. (Кулик.), «заболоченный рукав реки», с.-в.-р., «старое русло реки», сиб., др.-русск. *курья* «залив, заводь», Новгород. грам. XIV—XV вв.; см. Срезн. I, 1378 и сл. Обычно объясняют как заимств. из коми *kuŋja* «залив» и сближают с фин. *kuŋu* «борозда»; см. Калима, FUF 12, 158; 18, 29; 28, 112; РФВ 65, 180; однако Вихм. — Уотила (128) рассматривают слово коми как заимств. из русск. Никольский (ФЗ, 1891, № 4—5, стр. 7) относит сюда же выражение *избѣшка на кѣрьих нѣжках* (в сказках), якобы первонач.: *на курьях*. Верно ли?

курягá, см. *курегá*.

кѹс, род. п. -а, *кусѡк*, укр., блр. *кус*, *кусѡк*, др.-русск. *кусъ*, цслав. *кжсъ*, болг. *къс*, сербохорв. *кѹс*, *кѹсак*, словен. *kôš*, чеш. слвц. *kus*, польск. *kęs*, *kąsek*, в.-луж. н.-луж. *kus*, полаб. *kqs*. || Родственно (праслав. **kq(d)sъ*) лит. *kándu*, *kándau*, *kąsti* «кусать», лтш. *kuôžu*, *kuôdu*, *kuôst* — то же, лит. *kąsnis* «кусок», греч. *κνώδων* «нож, меч; лезвие; зубец», *κνώδαλον* «дикий зверь», возм., также д.-в.-н. *hantag* «острый, режущий» и др.-инд. *khádati* «жуёт, кусает», нов.-перс. *χāyad* «жуёт»; см. Мейе, Et. 361; «Slavia», 3, 674; М.—Э. 2, 349; Бернекер 1, 601; Траутман, BSW 116. Индо-ир. *kh* могло носить экспрессивный характер; см. Мейе—Вайан 35. Интерес представляет также польск. *kądek* «кусок, крошка» (Остен-Сакен, IF 23, 382). Сомнительно родство с *часть*, якобы в порядке чередования **kęs-*: **kqs-*, вопреки Брандту (РФВ 21, 215). Недостоверно родство с греч. *τένδω* «обгрызаю» (ср. Педерсен, Kelt. Gr. I, 160; иначе о греч. слове см. у Гофмана, Gr. Wb. 358). Ср. сл.

кусáть, -áю, *укусѣть*, укр. *кусáти*, блр. *кусáць*, цслав. *кжсати*, болг. *късам*, сербохорв. *кѹсати*, *кѹсáм* «жадно есть, зачерпывая полную ложку», словен. *kóšiti*, чеш. *kousati* «кусать», слвц. *kúsat'*, польск. *kąsać*, в.-луж. *kusać*, н.-луж. *kusaś*. От *кус*.

-кусѣть I., *закусѣть*. См. предыдущее.

-кусѣть II.: *искусѣть*, несврш. *искушáть*, *покусѣться*, несврш. *покушáться*, укр. *кусѣти* «искушать», блр. *кусѣць*, ст.-слав. *въкоусити* *γεύεσθαι*, *искоусити* *πειράν*, *δοκιμάζειν* (Супр.), болг. *кѹся* «отведываю, пробую», словен. *iskúšiti* «искушать», чеш. *kusiti* «пробовать, отведывать», слвц. *kusiť*, польск. *kusić* «искушать». Отсюда *вкус*, *искусный*. || Древнее заимств. из гот. *kausjan* *γεύεσθαι*, *δοκιμάζειν* (Mi. EW 149; Уленбек,

AfslPh 15, 488; Брандт, РФВ 22, 144; Мейе, Ét. 214; Бернекер 1, 652 и сл.; Мейе—Вайан 511). Из герм. заимств. также пров. *chausir*, франц. *choisir* «выбирать». Об исконно-слав. происхождении и родстве с *кус*, *кусать* не может быть речи, вопреки Брюкнеру (KZ 42, 351; Sl. 284 и сл.); см. Кипарский 204 и сл.; Преобр. I, 420.

куст, род. п. -á, укр. *куст*, *кущ*, др.-русск. *кустъ* (с XII в. в грам.; см. Срезн. I, 1381); относительно знач. см. Соболевский, РФВ 70, 91. || Родственно лит. *kúokštas* «куст, кустарник», *kúokšta* ж. «пучок», с другой ступенью вокализма: лит. *kùkštas* «пучок соломы на длинной жерди как межевой знак»; см. Буга у Траутмана, BSW 139; Mi. EW 421; Махек, Recherches 74 и сл.; Преобр. I, 421. Менее убедительно сравнение со ср.-в.-н. *hûste* «кладь хлеба в поле», нов.-в.-н. *Hauste* и лит. *kùpstas* «кочка», ст.-слав. *коупъ* (см. *кúпа*) у Уленбека (РВВ 26, 299), Бернекера (1, 652). Сомнительны сравнения с *кисть*, *кúта* (Петерссон, IF 34, 227). Ошибочную этимологию дает Коген (ИОРЯС 19, 2, 297).

кустáрь, *кустáрный прóмысел*. Заимств. из ср.-нж.-нем. *kunster*, *kunstener* «знаток искусства, ремесла» (Ш.—Л. 3, 599) или нов.-в.-н. *kunster*, *künster* (с XV в.; см. Гримм 5, 2691); аналогично см. Горяев¹ (Доп. 2, 21), Преобр. (I, 420 и сл.), которые считают исходным нов.-в.-н. *Künstler* «художник, мастер своего дела». Упомянутое ср.-нж.-нем. слово широко распространено в сканд. языках; см. Фальк—Торп 595. Не от *куст*, вопреки Когену (ИОРЯС 19, 2, 296 и сл.).

кустодей «чародей», только др.-русск. *кустодѣи*. По мнению Потебни (РФВ 3, 166 и сл.), Преобр. (I, 406), из **кудо*, род. п. **кудесе* (см. *кудѣсник*).

кусто́дия «страж», церк., русск.-цслав. *кустодита* (Остром., Матф. 27, 66; 28, 11). Через греч. *κουστωδία* — то же из лат. *custodia*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 250; Гр.-сл. эт. 106.

кут, род. п. -á «угол, тупик», укр., блр. *кут*, цслав. *кѣтъ*, болг. *кът*, сербохорв. *кѹт*, род. *кѹта*, словен. *kôť*, чеш. *kout*, слвц. *kút*, польск. *kať*, род. п. *kaťa*, в.-луж., н.-луж. *kut*. Отсюда *кúтень*, род. п. -*тня* «клык», укр. *кúтний зуб*. || Родственно греч. *καυτός* «угол глаза»; см. Козловский, AfslPh 11, 388; Миккола, Ursl. Gr. 1, 121; IF 23, 122; Уленбек, IF 17, 94; Траутман, BSW 116; Буазак 406. Менее приемлемо сближение с лит. *kaĩpras* «угол, сто-

¹ Автор не вполне точен; см. Горяев, там же. — Прим. ред.

рона», греч. *καρπή* «изгиб», *καρπτω* «гну» (Зубатый, AfslPh 16, 396; Бругман, Grdr. 1², 357, 513, 583); см. против этого Мейе, Et. 225 и сл.; Смешек, RS 2, 122. Неубедительно также сравнение с греч. *κοῦτος* «шест», поздн. «копье», *κεντέω* «колю, жалю», кимр. *cethr* «острие, гвоздь» (Бернекер 1, 602).

кутáк «дверная задвижка». Неясно. Едва ли от крым.-тат., тур. *kötäk* (Радлов 2, 1275 и сл.).

кутáс «шнур на кивере, кисть, веревочка на шее с колокольчиком», укр., блр. *ку́тáс* «кисть», др.-русс. *кутазъ* «кисть», Бор. Годунов, 1589 г. (см. Срезн. I, 1382), польск. *kutas*. Заимств. из тур. *kutas* «украшение на голове», *kutaz* «украшение, навешиваемое на шею лошади; украшение для головы» (Радлов 2, 608 и сл.; 992; Крелиц 33); см. Mi. TEI. 1, 338; EW 149; Маценауэр 53; Карлович 331; Корш, AfslPh 9, 514; Бернекер 1, 653.

ку́тать, -аю, диал. *укúтать* «спрятать», с.-в.-р. (Барсов), укр. *ку́тати*, блр. *ку́таць* «прятать», ст.-слав. *съкжтати* «успокоить», цслав. *съ-кутати* *συχορίζειν* 'componere ad sepulcrum', болг. *кътам* «берегу, прячу», сербохорв. *с-ку́тати* «скрыть». || Родственно др.-прусс. *rokūnst* «прикрывать, сохранять», *rakūnst* «хранить, сохранять», *kūnti*, *rokūnti* «оберегает». Дальнейшие сближения, напр. с греч. *κότος* «оболочка, шкура, кожа», *οἰτός* «кожа», д.-в.-н. *hūt* «кожа», лит. *kutỹs* «кошелек», недостоверны (вопреки Бернекеру (1, 602); см. Траутман, BSW 145; Agr. Sprd. 365), как и родство с *кут* (Маценауэр, LF 9, 182).

кута́фья «неуклюжая, безобразно одетая женщина» (Пушкин, Мельников). Вероятно, от *ку́тать*.

кутёйник 1) «место в церкви, где стоит *кутья́*», 2) «день накануне пасхи, Нового года, рождества, в который едят кутью», 3) «церк. служитель, семинарист». || Производное от *кутья́* (см.), а не от тур. *kutu*, *kuty* «коробка»; см. Корш, AfslPh 9, 514; Бернекер 1, 654.

кутельба́, кудельба́ «столб пыли», с.-в.-р. (Рыбников). Ср. *кутерья́, кутерьма́*. Неясно.

кутёнок «щенок», мн. *кутя́та* (Мельников 2, 76; также пенз., вост.-русс., сиб.), диал. *кутя́*, сиб.; межд. *куть-куть* «так подзывают цыплят», *кутька* «цыпленок», *кутёнок* «индюшонок», орл., курск. (Преобр.), *кутика́* «повелительный окрик к собакам в санной упряжке», колымск. (Богораз), укр. *котю́га* «собака», слвц. *kot'uha* — то же. || Это слово звукоподражательного характера, возникшее из междо-

метия, имитирующего крики животных и птиц и служащего для их подзывания, как и широко распространенное *куѣ* в болг. *кѹче* ср. р. «собака», *кѹчка* «сука», сербохорв. *кѹче*, словен. *kúček*, *kúcek*, польск. *kucziuk*. Ср. польск. *kuciu kuciu!*, алб. *kutsh* «собака», лтш. *kuse* «сука», *kucis* «собака», осет. *kuj* — то же, курд. *kūčik*; см. М.—Э. 2, 298; Г. Майер, Alb. Wb. 218 и сл.; Ngr. Stud. 2, 101 и сл.; Зеленин, Табу 1, 127; Коржинек, LF 58, 431; Шухардт, Revue des ét. basques 7, 311; Хюбшман, Osset. Et. 127. Ср. ст.-ит. *cuccio*, сицил. *guttisu*, фриульск. *kutsu* и т. д. (М.-Любке 389). Явно ошибочна точка зрения о заимствовании русск. слова из удм. *kut'a* (Бернекер 1, 636 и сл.; против см. Преобр. I, 421). Коми *kut'u* «собачка», согласно Вихм.—Уотиле (131), заимств. из русск.; ср. также Штапельберг 289. Если слав. **куѣ*ка связано с лит. *kaũkti* «выть», др.-инд. *kōcati* «издает громкий звук», *kōkas* «волк», (см. Фик 1, 21; Горяев, ЭС 178), то тогда его следует отделить от *кутёнок* и близких.

кутерга «вьюга, сумятица», тверск., вологодск. (Даль); *кутерьга*, пермск. — скорее к *куторга* «сильный порыв ветра» (Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 354), чем к *кутерьма* (Преобр. I, 421).

кутерьма «суматоха, неразбериха», также «вьюга, непогода». Неясно. Возм., из тюрк.; но кюэр., тар. *kütürmä* (так подгоняют лошадей) (Радлов 2, 1484) или тат. *kütärmä satuvu* «ремесло бродячего торговца», казах. *kötörmö* — то же (Радлов 2, 1278 и сл.; 1483), не могут считаться несомненным первоисточником, как и тур. *götürmä* — сущ. от *götürmāk* «поднимать, взваливать на кого-л. что-л.», принятое за первоисточник Локочем. Невероятно сближение с *кутѣть* (Соболевский, РФВ 71, 444) и с чеш. *trmati* «мучить, утомлять» (Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 334).

кутика, см. *кутёнок*.

кутѣть, *кучѹ*, цслав. *кутити* «machinari», чеш. *kutiti*, *kutati* «копошиться, делать втихомолку», полаб. *keutéit* «делать». Далее, вероятно, к чеш., польск. *s-kutek* «поступок, действие»; см. Мi. EW 149; Бернекер 1, 654. || Недостоверно родство с греч. *οχηδος* «утварь», *οχευαζω* «готовлю», др.-исл. *hœuia*, др.-англ. *hēgan* «выполнять»; см. Цупица, GG 122; Бернекер, там же. Напротив, Желтов (ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 65) предполагает связь с *ковать*, *кую*, *кознь*. Неясно.

кутня «азиатская полупелюшковая ткань», часто в XVI—XVII вв. в Москве (Срезн. I, 1383), прилаг. *кутняный* (Хожд. Котова

112). Из тур. *kutnu*, *kutni* «вид сатина, смешанного с хлопчатобумажной нитью» от араб. *qutn* «хлопок, ситец» (Литтман 94), откуда франц. *coton*, ит. *cotone*, голл. *katoen*, нем. *Kattun* (см. *Mi. TEL.* 1, 338; Бернекер 1, 653).

куторга́ «сильный порыв ветра», перм.; *кутерьга́* «непогода», вологодск. От *ку-* и *торга́ть*, *терза́ть*; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 354.

куту́з «подушечка для плетения кружев»; диал. «узел, вещи в узле», костром. (Преобр.). Неизвестного происхождения.

куту́зка «арестантская, каземат». Неясно. Преобр. (1, 422) предполагает происхождение от фам. *Куту́зов*, аналогично *архáровец*.

куту́м, куту́н — вид карпа «*Cyprinus rutilus*», донск. (Миртов), касп. (Даль), *куту́н* «половой орган ребенка», донск. (Миртов). Темное слово.

куты́рь, род. п. -я́ «желудок, пузырь», *куты́рник* «скупщик жира, щетины и т. п.». Существующие этимологии неудовлетворительны: ни сближение с *кут* «угол» (Преобр. I, 422), ни объяснение из нов.-в.-нем. *Kutteln* «внутренности, требуха», ср.-в.-нем. *kutel* — то же, ср.-нж.-нем. *kût*, откуда *kûterhûs* «бойня» (Ш.—Л. 3, 606 и сл.) у Горяева, ЭС 177.

куты́шкать, коты́шкать, каты́шкать, коты́шить «щекотать», олонецк. Напоминает фин. *kutittaa* — то же, эст. *kutistama* — то же (Калима 144), хотя это еще не говорит о достоверной связи.

кутя́ «кушанье из риса или другой крупы с медом и с изюмом, употребляется на поминках; в церкви его святят; это кушанье едят также под рождество, в сочельник и др. праздники», укр. *кутя́*, блр. *куця́*, др.-русск. *кутя́*, Феодос. Печ., Пов. врем. лет, Домостр. К. 8 и др. (Срезн. I, 1382), ст.-слав. *коу́циа* (Супр.) || Заимств. из ср.-греч., нов.-греч. *κουχί(ον)*, мн. *κουχιά* «бобы» (Дюканж) от греч. *κόχχος* «зерно»; см. Ягич, *AfslPh* 9, 168; Корш, *AfslPh* 9, 514 и сл.; Фасмер, Гр.-сл. эт. 106 и сл.; Бернекер 1, 654; Мурко, *WuS* 2, 137.

кутя́, см. *кутенок*.

кутя́нин «почетный гость». От *кут* (см.), потому что такого гостя усаживали в углу горницы, под иконами.

куурлю́ — межд., передающее крик ворон (Лесков). Звукоподражание.

кúфа, см. *кúхва*.

ку́фта «пучок льна, прядь», также *ку́хта*, бронницк.; см. Каринский, Очерки 158. Неясно.

куфтерь «восточная ткань», в описи имущества 1642 г., также *куфтерть* (Срезн. I, 1383); связано с польск. *kofter*, *koftyr* «шелковая турецк. ткань», которое, по мнению Карловича (287) и Брюкнера (243), происходит из перс. *kufter*, *kubter*.

куха́рка, укр. *куха́рка*, диал. *ку́харь* «повар», впервые др.-русс. *кухарь* μαγειρος, Острожск. Библия 1581 г. (см. Mi. LP 325). Заимств. через польск. *kucharka*, *kucharz*, чеш. *kuchařka*, *kuchař*. Последнее произведено от чеш. *kuchati* «потрошить», заимствованного из д.-в.-н. *kochôn* «варить»; см. Mi. EW 146; Бернекер 1, 638; Уленбек, AfslPh 15, 488; Корбут 488.

ку́хва «кадка, бочка» (Гоголь), *ку́фа*, впервые в эпоху Петра I; см. Смирнов 171; укр. *ку́фа*, *ку́хва*. Заимств. через польск. *kufa* — то же — из ср.-в.-н. *kuofe*, д.-в.-н. *kuofa* «чан, кадка», объясняемого из ср.-лат. *cōra*, *cypa*; см. Mi. EW 145; Брюкнер 280; Клюге-Гётце 334; Бернекер 1, 645.

кухли́ма «бродяга», симб. (Даль). Возм., заимств. из нем. *Kocheme* «мошенник», *Kocheme* Loschen (др.-еврейск. *šâk-hâm* «мудрый», *lāšôn* «язык»; ср. Клюге-Гётце 315; Литтман 55).

кухми́стер «главный повар», уже в 1 Соф. летоп. под 1507 г., стр. 52, затем *кухен мейстер* — придворный чин, *кухмейстер*, в эпоху Петра I (см. Смирнов 172), но уже раньше этого — *кухмистръ* (Соф. Врем. под 7015 г.; Срезн. I, 1383). Заимств. через польск. *kuchmistrz* (с XVI в.; см. Брюкнер 277) или непосредственно из нем. *Küchenmeister*; см. Бернекер 1, 638. Посредство голл. *kookmeester* невероятно ввиду наличия *x*, вопреки Корбуту (488).

ку́хня, начиная с 1717 г., Шереметев; до этого времени — *поварня*, Котошихин; см. Христиани 48; укр. *ку́хня*. Через польск. *kuchnia* из чеш. *kuchyně*, заимств. из д.-в.-н. *ku-chīna* «кухня» от лат. *coquina*, народнолат. *cočina*; см. Клюге-Гётце 333; Бернекер 1, 638; Mi. EW 146; Уленбек, AfslPh 15, 488; Брюкнер 279.

ку́холь м. «глиняный кувшин, крынка», уменьш. *ку́хлик*, южн., зап. (Даль), укр. *ку́холь*, *ку́хлик*, блр. *ку́флік* (*Visio Tundali*, XVI в.; см. Брюкнер, AfslPh 13, 204). Заимств. через польск. *kufel* из нем. *Kuffel*, *Küfel* от д.-в.-н. *kuofa* (см. *ку́хва*); ср. Бернекер 1, 645; Маценауэр 53, Брюкнер 280; KZ 45, 108 и сл.; Карлович 321; Соболевский, РФВ 70, 94. Неправильна этимология от нов.-греч. *κουχλίου* (Фасмер,

Гр.-сл. эт. 107), а также предположение о преобразовании слова *кувшѧн* (Преобр. I, 423).

куцѧн «некладеный баран», арханг. (Подв.). Наряду с ним *кѹцап* — то же, ирк. (Даль), возм., совсем иного происхождения. Если первая форма достоверна, можно предположить заимствование из монг. *quṣa*, калм. *хутсу* «баран», которое связано с чагат., тур. *koṣ* «баран» (Рамстедт, KWb. 200); см. Корш, AfslPh 9, 512; Mi. TEI. 1, 333.

кѹцый, укр. *кѹций*, блр. *кѹцы* — то же, *куцѧн* «черт», польск. *kuc* «бесхвостое животное» (сюда не относится болг. *куц* «хромой», заимств. из нов.-греч. *χοῦτος* — то же, ср. Г. Майер (Ngr. Stud. 2, 97 и сл.), вопреки Бернекеру (1, 636). || Возм., экспрессивный вариант праслав. **kosъ*; ср. цслав. *кѡсѡ* — то же, укр. *кѹсий* «куцый», болг. *кѡс*, сербохорв. *кѹс* м., *кѹса* ж., *кѹсо* ср. р., чеш. *kusý*, польск. *kęsy*, в.-луж. *kuši*, н.-луж. *kušu* «короткий», которое связано с *кус*; см. Бернекер 1, 601; Маценауэр, LF 9, 181; Mi. EW 128; Преобр. I, 424. Нет основания говорить о греч. происхождении, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 108); см. Бернекер (1, 636), предлагаемое которым собственное объяснение **čuk* — неубедительно.

кѹча, кѹчать «сваливать в кучу, сжимать», *кѹчки* мн. «созвездие Плеяд», укр. *кѹча*, блр. *кѹча*, чеш. *куче* «куча; скирда (хлеба)», польск. *kuczkі* мн. «кучки». || Родственно лит. *kaũkas* «пишка», *kaũkarà* «холм», *kukulỹs* «клетка», вост.-лит. *кѹока* ж., *кѹокас* м. «дубинка», гот. *hauhs* «высокий»; см. Бернекер 1, 637; Маценауэр, LF 9, 32; Цупица, GG 110; Траутман, BSW 121 и сл. Ошибочно предположение о заимствовании из лат. *cochlea* «пучок» (Штрекель 29), а также объяснение из **kotja* (ср. ст.-слав. *кѡшта*) «дом», т. е. первонач. «угол на склоне холма или горы, прикрытый листвою и ветвями» (Соболевский, ЖМНП, 1914, авг., стр. 364).

кучѧть «медлить». Вероятно, от *кѹка* II и *кѹкать*. Не связано с лат. *cupstāgi* «медлить» (вопреки Горяеву, ЭС 178), которое происходит из **cupcitor*, родственного др.-инд. *ṣaṇkatē* «колеблется, сомневается», *ṣaṇkitas* «озабоченный, боязливый», д.-в.-н. *hangēn* «висеть», и имеет и.-е. *k-*; см. Вальде—Гофм. 1, 307.

кучеляба «рвотный орех, *Nux vomica*»; «целибуха, чилибуха, растение и плод *Strychnos nux*», сиб. (Даль), *кучелѧба*, *куцулѧба*, донск (Миртов). || Сравнивают с чеш. *kulčiba* «*nux vomica*», польск. *kulczyba*, *kulczyber*, *kielczyber*, *kiłczybog*, далее с польск. *kulczyć* «*futuroge*», а также с *целибѹха*, *чилибѹха*

(Карлович 324; AfslPh 3, 660), наконец, с *кикíмора* и с нем. Lab «закваска, сычуг». Все это не обосновано. Слово остается неясным. Ср. Брюкнер 280. [Ср. еще форму *килчибогъ* в западнорусских актах, приводимую Поповым, который сообщает также другие интересные данные, свидетельствующие об азиатских и дальневосточных связях этого слова. См. А. И. Попов, Из истории лексики языков Восточной Европы, Л., 1957, стр. 29—30.— Т.]

кучер, *кучман* — то же, при Петре I; см. Смирнов 172. Заимств. из нем. Kutscher — то же от Kutsche «карета, повозка», последнее — от венг. kocsí «дорожный экипаж», производного от названия города Kocs в Комаромском комитате; кучера из этого города обслуживали сообщение между Веной и Будой в XV—XVI вв.; см. Шимоньи, Ungar. Spr. 91; Клюге-Гётце 338; Бернекер 1, 537. Форма *кучман* происходит, согласно Смирнову (там же), из англ. coachman «кучер».

кучери мн. «кудри», курск.; *кучерявый*, южн., орл., курск., вологодск. (Преобр.), укр. *кучери* мн., *кучерявий*, чеш. kušega «локон», словц. kušega. || Ср. *кúка* «крюк», лтш. kauka «чуб»: aiz kaukas ņemt «хватать за чуб» (но ср. М.—Э. 2, 173), kukurs «типун»; Бернекер 1, 637; Траутман, BSW 121 и сл.; Маценауэр, LF 9, 32.

кучítать «щекотать», арханг. (Подв.), олонекк. (Кулик.), *кучётать* — то же, олонекк. (Даль). Возм., от карельск. kučutta- — то же, вепс. kutšutada; см. Калима 144.

кучиться «надоедать просьбами, докучать», вост.-русск. (также у Мельникова), *кучкó* «назойливый человек», арханг. (Подв.). От *кúка* I, *скúка*; см. Соболевский, РФВ 66, 343; Преобр. I, 406.

кúчки мн. «еврейский праздник кущей» (Павл.). От *кúща* (см.), ср. Бернекер 1, 603.

кúчма «меховая шапка-ушанка», укр., блр. *кúчма*, др.-русск. *кучма* (Бор. Годунов, 1589 г.; см. Срезн. I, 1384). Через польск. kuczma из венг. kucsma — то же; см. Mi. EW 145; Бернекер 1, 637.

куш «ставка, выигрыш» (Мельников), из франц. couche — то же; также *куш* — межд. «смирно! лежать!» (собаке), охотничий язык (Даль). Из франц. couche от coucher «класть, ложиться», лат. collocare.

кúша — вид акулы «Zugena malleus, молот-рыба». Горяев (Доп. 2, 21) производит от *кувалда*, кий. Сомнительно.

кушák, род. п. -á, др.-русск. *кушакъ* (Домостр. Заб. 29, 89, 175 и сл.; Хожд. Котова 95 и сл.), укр. *кушák*. Из тур., крым.-тат. *kuşak* — то же, *kuşamak* «подпоясывать» (Радлов 2, 1025 и сл.); см. Мi. EW 149; TEI. 1, 338; Доп. 2, 154; Маценауэр, LF 9, 40.

кушать, укр. *кушати*, ст.-слав. *въкоушати* *уебесѣати* (Супр.), сербохорв. *кушати* «пробовать», словен. *kušati*, чеш. *z-koušetí* «испытывать, пробовать». См. *кусить* II. Следует отвергнуть предположение об исконнослав. происхождении, вопреки Микколе (Ursl. Gr. 3, 92).

кушётка, из франц. *couchette* «диванчик, кушетка».

кушёр — растение «*Ceratophyllum demersum*, роголистник трехостный». Неясно. Сравнение с *кугá* «камыш» (Горяев, Доп. 2, 20) неудовлетворительно.

кушнер «скорняк, меховщик», владим., южн. (Даль), укр. *кушнёр*, блр. *кушнёр*. Из польск. *kuśnierz*, др.-польск. *kurznierz* от ср.-в.-н. *kürsenære* «скорняк», *kürsen* «меховая одежда»; см. Мi. EW 157; Бернекер 1, 672; Брюкнер 285; RF 6, 36; Ср. также *корзно*.

кушня «шалаш лесорубов в лесу», арханг. (Подв.). Ср. *кучки*, *куща*; исконнорусск. соответствие (из **кучня*) праслав. **kotja*.

куштán, куштál «мотыга», перм., вятск. (Даль). Из коми *kuštán* — то же (Вихм.—Утила 129); см. Калима, FUF 18, 29; Меккелейн 130.

куштýль «изделие из теста», казанск. (Мельников). Вероятно, иноязычное.

куща «шатер, шалаш, хижина». Заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. *кжшта* *σκητή* (Супр.), болг. *кѣща* «дом», сербохорв. *кућа* «дом, кухня», словен. *коща*, родственные *кутать*; см. Бернекер 1, 603; Маценауэр, LF 9, 182; Траутман, BSW 145; Другие сближают с *кут* (Ляпунов у Преобр. 1, 425) или с греч. *κωτός* «шест, багор, жердь», *κατά* «вниз, по», др.-кимр. *kant*, ирл. *cét* (Мерингер, IF 19, 450 и сл.).

кую, см. *ковать*, *кий*.

куява «растрепа». Соболевский («Slavia» 5, 439) сравнивает с чеш. *kujeва* «дурак». Также маловероятна связь с названием области в Польше *Kujawy* (Первольф, AfslPh 8, 9). Неясно.

куяк «панцирь», колымск. (Богораз), также в [бывш.] Даниловск. у.; др.-русск. *куякъ* — то же, Опись имущества Мих. Федор., 1640 г.; см. Срезн. I, 1385. Заимств. из чагат..

уйг., казах. *kujak* — то же, монг. *qujag*, калм. *хuj^еG* «кольчуга» (Радлов 2, 901; Рамstedт, KWb. 195); см. Mi. TEI., Доп. 2, 150. Напротив, Mi. EW (153) предполагает родство с *ковать*, *кузнёц* и т. д., что едва ли оправдано, если принять во внимание вост. слова.

Куяльник — название трех рек: *Большой*, *Средний* и *Малый К.*, расположены между Ю. Бугом и Днестром (Маштаков, ДБ 31). Сомнительна этимология из тюрк. *Kügeldi* «травяная река» (Рашоньи, АЕСО 1, 225).

куян «заяц», см. *куёнь*.

кш, кш — межд. (так прогоняют овец), тоб., ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 498. Ср. *кйшкать*, *кыс*. Возм., позднее образование, как и *кыш* (см. Дурново, Очерк 127).

кшэник «карманный складной нож», кемск. (Подв.). Вероятно, производное от *кишэнь* «карман» (см.).

кшталт «вид, форма», в эпоху Петра I, 1694 г. (см. Христиани 15), укр., блр. *кшталт* через польск. *kształt* из нем. *G(e)stalt*; см. Mi. EW 145; Бернекер 1, 635.

кынчалá «прялка», казанск. (Даль). Из чув. *kendžala* «моток конопли, льна», которое восходит через мар. *kündžəla* к русск. **kōdělʹ* (см. *кудёль*); см. Рясянен, Tsch. L. 245 и сл.; FUF 29, 197.

кы́райдать «кудахтать», арханг. (Подв.). Возм., от следующего.

кы́ркать «дышать, переводить дух», арханг. (Подв.), *кы́ркнуть* «говорить хриплым голосом, захрипеть». Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 337) сравнивает со словен. *křkati* «пищать», сербохорв. *кр̑кнути* «пикнуть», чеш. *krkati* «рыгать, хрипеть». Во всяком случае, первонач. звукоподражательное; см. Бернекер 1, 667; см. также выше, *кёркать*.

кырлы́к «дикая гречиха, *Polygonum tataricum*», вост.-сиб. (Даль). Из тюрк. Ср. тат. *kyrlyk* «жесткая трава, похожая на просо» (куг «поле» и суф. -lyk); см. Радлов 2, 755. См. также *кирлы́к*.

кырну́ть «кашлянуть», тихвинск. (РФВ 62, 296). Вероятно, от *кы́ркать*.

кы́рчига «годовалый морж», арханг. (Подв.). Неясно.

кыс — межд., которое выкрикивают, когда подгоняют оленей, мезенск. (Подв.). Звукоподражательное, как *кйшкать*, *кш*.

кы́тюшки мн. «почки на дереве», ряз. (РФВ 28, 58). От *кы́та*, *кы́тка*.

кыч «маленькая речная рыбка, вид пескаря», арханг., пинежск. Из коми *gits̥*, *gyts̥* «карась, *Cyprinus carassius*», см. Калима, FUF 18, 30.

кыча́в «пес, кобель», перм.; *кы́чка* «собака», *кычкó* — то же, арханг. (Даль). Заимств. из коми *kitśi*, *kyts̥i* «щенок», *kitśan* — то же; см. Калима, FUF 18, 30; Меккелейн 40 и сл.

кыш — межд., см. *ки*.

кьяр «пиво», ряз., ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 215. Неясно.

кюраса́о «сорт ликера». Через франц. *cigaçao* — от названия одного из Малых Антильских островов, где произрастают померанцы, из корки которых готовится ликер; см. Клюге-Гётце 93.

кю́рзи(и) мн. «блины», олонецк.; *тю́рзи* (мн.) «толстые блины» (Кулик.). Из фин. *kyrsä* «коврига хлеба», вепс. *kürz* «лепешка», эст. *kürs*; см. Калима 144.

кю́тица «веревка, привязанная к рогам коровы, приведенной для продажи», олонецк. (Кулик.), *тю́квица* — то же (Кулик.). Из вепс. *küttüt* «повязка на шее у скотины», карельск. *kütüt* — то же; см. Калима 144 и сл.

кя́бра «свора собак», см. *кя́рба*.

кя́брушка «поплавок на сети», см. *ке́брик*.

кя́пичи, кя́печи мн. «лапы, копыта убитых зверей; большие, неуклюжие сапоги», олонецк. (Кулик.). Из фин., карельск. *kärrä* «лапа», эст. *kärr*; см. Калима 145.

кя́рба I. «стая собак во время течки», олонецк. (Кулик.), *кя́бра* — то же. Из карельск. *kägrī*, род. п. *kägrvin* «течка»; см. Калима 146 (с литер.).

кя́рба II. «срубленный суковатый ствол дерева, используемый в качестве примитивной лестницы на стог», олонецк. (Кулик.). Из фин. *kägrväs*, род. п. *kägrvään*, также *kägräs*, род. п. *kägrrään* «суковатая жердь — остов копны; стояк для сети»; см. Калима 145.

кя́рза, кя́рзя «морда, рыло (свиньи); челюсть», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *kägrzä* «морда», фин. *kärsä* — то же; см. Калима 146.

кярйждать «говорить охрипшим голосом», олонецк. (Кулик.), *каряйдать* — то же, олонецк. (Акад. Сл.). Из вепс. *käraidan* «злюсь», фин. *kärgää, käristä* «говорить хриплым голосом»; см. Калима 146; Меккелейн 47.

кячкать «рубить (лес)», олонецк. (Кулик.). Неясно, происходит ли это слово из карельск. *katkoa-*, вепс. *katkaita* «ломать», фин. *katkata* — то же; см. Калима 146.

Л

л — тринадцатая буква др.-русск. алфавита, называется *людию* (см. *люди*); числовое знач. = 30.

Лáба — левый приток Кубани (Сев. Кавказ), карач. *Labá* (KSz 10, 122). Следует отделять от сербохорв. *Лáб* — приток Моравы (в Сербии), а также от названия реки Эльбы (чеш. *Labe*, польск. *Łaba*, полаб. *Lábi*, в.-луж. *Łobjo*, н.-луж. *Łobje*, лат. *Albis*) герм. происхождения; ср. др.-исл. *elfr* «река», ср.-в.-н. *Elbe*, ср.-нж.-нем. *Elve*; см. Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 49; *Mi. EW* 220 и сл.; Миккола, *Balt. u. Slav.* 42, вопреки Торбьёрнссону (1, 69).

ла́ба «сычуг». Из нем. *Lab(magen)*; см. Горяев, Доп. 2, 22.

лабáz «мучной амбар; легкий охотничий шалаш; помост на деревьях в лесу, откуда бьют медведя»; *лобáz, лáвас, лóбóз* «помост, настил охотника», олонецк. (Даль); *лапáс* «сарай для сена», пенз., тамб.; *лопáс*, воронежск., тамб.; *лапáс*, сарат.; *лáбоз*, тверск.; *лобаз* «шалаш», астрах.; см. Калима, FUF 18, 30. || Колебание фонетической формы (б, п, в) позволяет предположить заимствование. Источником обычно считают коми *lobos* «хижина, шалаш», сближаемое — в качестве родственного — с венг. *lomb* «листва, ветка»; см. Калима, там же; RLS 73 и сл.; Паасонен, MSFOu 29, 73 и сл.; Фукс, KSz 12, 184; напротив, коми *labaz* «охотничий помост», по-видимому, заимств. из русск. (Вихм.—Уотила 132); из русск. также происходит чув. *luBas* «навес, сарай», тат. *lapas* (см. Паасонен, Cs. Sz. 83: Радлов 3, 738). Однако для форм на -б- вероятно исконнослав. происхождение, ср. русск. *лабазина* «хворостина, палка», укр. *лабу́з* «стебли сорной травы», польск. *łobozg* «сорняк», стар. *łobóz, łobozie, łobuzie, łabuzie* «стебель, хворост, мелкая заросль, кустарник», *łabuzie, łabuź, łobuzie* «водяные расте-

ния, тростник, камыш» (Бернекер 1, 726), которые сближаются с др.-инд. вед. *líbuja* «тростник, лиана», пали *la-buja* — то же, даже с греч. *λάβρος* «душистое растение», последнее — явно иноязычного происхождения (Петерссон, KZ 46, 147); см. Шарпантье, МО 13, 31 и сл. Но ср. *лобзáть*. Если слав. слова исконны, то -в- в форме *lávas* могло возникнуть под влиянием *láva* «лавка, доска, на которой сидит охотник на дереве»; см. Калима, RLS 73. Ошибочно, во всяком случае, сравнение с польск. *labować* «пировать, кутить» (см. Преобр. I, 425). Ср. сл. слово.

лабázка — растение «*Spiraea ulmaria*, таволга, Иванов-цвет и т. д.», связано с *лабáz* и т. д.; см. Бернекер 1, 726; Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 11; Петерссон, KZ 46, 147.

лабайдать «бормотать», арханг. (Подв.). Темное слово.

лабáки мн. «грубая обувь, лапти», зап.-русс. (Даль). Созвучие с фин. *lapikas* «сапоги» (Калима 146 и сл.) случайно.

лабардán, лабердán «соленая треска», впервые *лабердан*, 1724 г., Уст. морск.; см. Смирнов 172. Через голл. *labberdaan* — то же, из франц. *laberdan* от древнего местн. н. *Lapurdum* «Байонна» (*tractus Lapurdanus* — название баскского побережья), а не от названия города *Aberdeen*; см. Франк—Ван-Вейк (366), Клюге-Гётце (339), вопреки Преобр. I, 425.

лабза I. «льстец», диал. *лабоз* — то же, *лабзá* «баловство», *лабзить* «льстить, подлизываться», чеш. *labužka* «лакомство, сласти», *labužný* «лакомый». Связано чередованием гласных с *лобзáть* и *лебезíть*; см. Бернекер 1, 726 и сл.; Преобр. I, 441; Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 11; Кипарский 44.

лабза II. «топкое место», перм., *лабзя* — то же, томск. (РФВ 71, 30). Сомнительно сравнение с лат. *labō, -āre* «качаться, колебаться» (Потебня, РФВ 1, 75).

лабзéнь, лазбéнь «лоб», смол. (Добровольский). Неясно. Возм., шутовское употребление слова *лазбéнь* «бочка»; по-видимому, сближено с *лоб*? Ср. *крышка* в знач. «голова», нем. *er gab ihm eins aufs Dach* «он дал ему по башке»: *Dach* «крыша».

лабирíнт. Через нем. *Labyrinth* из лат. *labyrinthus* от греч. *λαβύρινθος* — то же; согласно Плутарху, лид. слово, ср. *λάβρος* «секира, топор» в качестве царских регалий; см. Гофман, Gr. Wb. 170.

лабоз «льстец, обманщик», *лабозить* «льстить»; см. *лабза I*.

лаборатóрия, начиная с Петра I; см. Смирнов 172. Из нем., лат. *labōrātōrium* от лат. *labōrō, -āre* «работать».

лабу́зье «бурьян, стебли крупных трав», укр. лабу́з «листья, покрывающие початок кукурузы», польск. łabuzie «стебель аира», чеш. labuzí — то же. Подробнее см. лаба́з.

ла́ва I. «вулканическая масса». Позднее заимствование через нем. Lava или, подобно последнему, — из ит. lava; см. Преобр. I, 425.

ла́ва II., ла́вка, укр. блр. ла́ва, болг. ла́вица «скамья», словен. láva «низкий буфет, сервант», чеш. lava, lavice «скамья», польск. ława, ławka — то же, в.-луж., н.-луж. ława, полаб. lovó «скамья; тропинка через болото». || Родственно лит. lóva «нары, кровать», лтш. lāva «нары, лавка, полук в бане», далее сравнивают с др.-исл. lófi «гумно» (которое скорее связано с ла́па, ср. ладо́нь), др.-инд. lāvas «режущий», lupāti «режет»; см. Бернекер 1, 695; М.—Э. 2, 442 и сл.; Уленбек, KZ 39, 259; Младенов 268; Траутман, BSW 153; Germ. Lautg. 25. Отсюда нельзя отделять диал. ла́ва «доски, положенные на ветви деревьев, на которых сидит охотник», которое Соболевский (РФВ 70, 94 и сл.) неправильно относил к лови́ть, лов. Едва ли правильно Мюленбах и Эндзелин (М.—Э. 2, 463) отделяют ла́ва в знач. «отмель поперек реки» от остальных знач. и сближают его с лтш. lèveņis «болотистое, зыбкое место, размытый берег». Неправильно также сравнение с лат. alveus «корыто, желоб; русло» (Торбьёрнссон 1, 69); см. Бернекер 1, 695.

лава́ III. 1) «дугобразный строй казаков при атаке», 2) «плотная масса», колымск. (Богораз). Богораз и Преображенский объясняют как новообразование от обла́ва (см.), а также обла́вить «оцепить, окружить» (см. Богораз 93; Преобр. I, 426, 628), в то время как Горяев (Доп. 2, 22) производит его из тюрк. lava — то же.

ла́вас «сарай, настил для охотника на дереве», сиб. (Даль). Вероятно, из лаба́з (см.) под влиянием слова ла́ва; см. Калима, RLS 73.

ла́вда «болотистая почва», перм. Неясно. Не из фин. laita «край, сторона, пропасть», вопреки Меккелейну (47); см. Калима 149. Ср. энецк. lamdo «низкий».

лави́на. Через нем. Lawine (начиная с Зойме, 1800 г.) из ретором. lavina от ср.-лат. labīna: labor, labī «скользить» (Клюге-Гётце 348).

лави́ровать, лави́рую, впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 172. Через нидерл., нж.-нем. laveeren или нов.-в.-н.

lavieren (с XV в.) из франц. *louvoyer* «лавировать»; Ключе-Гётце 348; Мёлен 118 и сл.

лавла́ки мн. «челюсти», с.-в.-р. (Даль). Неясно отношение к *ла́лы* — то же, с которым его сближают Горяев (ЭС 195), Преобр. (I, 432). Ср. сербохорв. *ла́ловка* «морда», о котором см. Бернекер 1, 688.

лавр, укр. *лавр*, польск. *laur* из лат. *laurus* «лавр»; см. Бернекер 1, 695; Преобр. I, 427; Mi. EW 161.

ла́вра «большой, известный монастырь», укр. *ла́вра*, др.-русс., ст.-слав. *лавра* *λαύρα* (Супр.). Из греч. *λαύρα* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 108; Бернекер, 1, 695.

лаг I. «измеритель скорости хода корабля; бечевка с узлами и чуркой на конце, раскручивающаяся с ручной катушки», стар. *лог* — то же, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 180. Заимств. из голл. *log* «инструмент для измерения пройденного расстояния» (морск.), нем. *Log* — то же; возводятся к др.-исл. *lág* «чурбан»; см. Маценауэр, LF 9, 186; Ключе-Гётце 363.

лаг II. «ряд орудий по одному борту корабля». Из голл. *laag* — то же; см. Мёлен 118; Маценауэр 235.

-лагать: *налагать*, *полагать*, *слагать*; укр. *полагати*, ст.-слав. *кълагати*, болг. *налагам*, сербохорв. *излагати*, *излажѐм* «выкладывать»; итер. от *ложить*; ср. др.-исл. *lóga* «выдать (тайну); оставить на произвол судьбы», др.-англ. *lógian* «располагать», д.-в.-н. *luog* «логово зверя, убежище»; см. Бернекер 1, 683; Торп 358; Хольтхаузен, Awn. Wb. 184; Aengl. Wb. 206.

ла́герь народн. *ла́гарь*, *ла́гырь*, впервые *лагерь*, *лагар*; с эпохи Петра I; см. Смирнов 173. Позднее заимств. из нем. *Lager*; см. Христиани 37; Mi. EW 172.

лагир «топор», только русск.-цслав. *лагырь*, *лагирь*, Срезн. II, 2. || Неясно. Неприемлемо объяснение из голл. *leger(bijl)* «боевой топор», вопреки Маценауэру (LF 9, 186). Ср. также русск. *лагырь* «олух, хам», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 215).

ла́глин(ь), м. «канат лага», впервые *лог линеи*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 180. Из голл. *loglijn* — то же; см. Маценауэр, LF 9, 186.

лаго́вка «посуда для молока», казанск. (Даль), стар. *лагвица* «кубок», русск.-цслав. *лагва* (Острожск. библия), сербохорв. кайкавск. *lagev*, *lagva* «сосуд, посудина», словен. *lágov*, род. п. *lágve* «бутылка», *lágva* «бочка»; чеш. *lahév*, *láhev*, род. п. *-hve*, польск. *łagiew*, род. п. *-gwi* «сосуд для питья»,

в.-луж. *łahej*, н.-луж. *łagwja* «бутылка»; древняя форма: **lagu*, род. п. **lagъve*. || Заимств. из д.-в.-н. *lāga*, поздне-д.-в.-н. **lāge*, бав. *lagen* «сосуд для питья»; см. Бернекер 1, 685; Шварц, *AfslPh* 42, 285; Кипарский 247 и сл.; *Mi. EW* 159. Нет основания говорить о происхождении из ср.-нж.-нем. *lāge* «бочонок» ввиду распространения слова в слав., вопреки Кнутсону (*GL.* 16 и сл.); см. Стендер-Петерсен, *ZfslPh*, 7, 250. Источником герм. слов. считается лат. *lagēna*, от греч. *λάγυνος*; см. Бернекер 1, 685.

ла́года «мир, порядок, устройство», *ла́готѹна*, *ла́гоуци* мн. «лакомства, сласти», укр. *ла́года*, *ла́гїд*, род. п. *ла́году* «мир, кротость», сербохорв. *ла́года* «удобство», словен. *lāgoda* «низкое качество; низость, шаловливость», *lāgod* ж. «удобство», *lagóta* «резвость, шалость», чеш. *lahoda* «миловидность; прелесть», слвц. *lahoda* «прелесть, удовольствие», др.-польск. *łagoda* «кротость», в.-луж. *łaħoda* «снисходительность, привлекательность». Отсюда *ла́годить*, *ла́гожу* «улаживать», южн.; укр. *ла́годити* «умиротворять, устраивать», блр. *лагóдзіць* — то же, др.-русс. *лагодьнѣ* «умеренный, легкий». || Родственно лит. *lōga* «раз, очередь», *iñ loga* «иноходью, подстать», *logóti* «складывать, приводить в порядок», лтш. *lāga* «ряд, порядок», *lāgs* «годный, порядочный, хороший»; см. Буга, *РФВ* 71, 54; Зубатый, *AfslPh* 16, 397; М.—Э. 2, 436 и сл.; Френкель, *IF* 69, 136; *ZfslPh* 20, 57. Едва ли оправданы сомнения Бернекера (1, 684 и сл.), который относит слав. слова к лат. *langueō* «я слаб», *laxus* «слабый», греч. *λήγω* «прекращаю», *λαγάρος* «слабый, тонкий», *λωγας*, *-άδος* «продажная женщина», ирл. *lacc* (**lagnó-*) «вялый, слабый», др.-исл. *slakr*, д.-в.-н. *slah* «слабый»; так же Младенов 268; ср. Френкель, там же. Ошибочно сравнение слова *ла́гоуци* «сладости» с *ла́комый*, *алка́ть* (Горяев, *ЭС* 180).

лагѹн «корыто, ведро, бочка», *лагѹшка* «бочка дегтю», польск. *łagunica* «бутылка, сосуд для питья». Обычно объясняется как заимств. из греч. *λάγυνος* «сосуд»; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 109 и сл.; Бернекер 1, 685; *Mi. EW* 159; Корш, *AfslPh* 9, 520; Маценауэр, *LF* 9, 186, но в таком случае трудно объяснить -у-, потому что нов.-греч. *λαγύνη(ον)* не может считаться с достаточным основанием источником; столь же неудовлетворительно произведение польск. *łagunica* от лат. *lagoena*, вопреки Карловичу (351), Бернекеру (там же). Тат. *laṭun* «небольшая лохань» (Радлов 3, 371), объяснявшееся неверно из тур. *leken* «чан, лоханка» (*Mi. TEI.*, Доп. 2, 166), заимств. из русск. Тур. слово происходит из греч. *λεχάνη* «таз, умывальник».

лагúна, заимств. через нем. *Lagune* (с 1784 г.) или непосредственно из ит. *laguna* от лат. *lacūna* «лужа», *lacus* «озеро» (Клюге-Гётце 341).

лад, род. п. -а; диал. также «помолвка; благословение, которое жених и невеста получают от своих родителей», укр. *лад* «порядок, согласие», чеш. *lad*, польск. *ład*; отсюда *ла́дить*, *ла́жу*, укр. *ла́дити*, чеш. *laditi*, польск. *ładzić*; также *ла́дный*, укр. *ла́дний*, чеш. *ladný* «миловидный, красивый», польск. *ładny* — то же. || Надежной этимологии нет. Предполагают родство с гот. *lētan* «пускать» (Миккола, *Ursl. Gr.* 3, 24) или с *ла́года* (см. *Mi. EW* 159; Младенов 268; Преобр. 1, 428 и сл.). Совершенно сомнительна связь с ирл. *laaim* «бросаю, кладу, посылаю» или с греч. ἐλάω, ἐλαύνω «гоню», буд. вр. атт. ἐλῶ, пф. страд. гомер. ἐλήλαται (Бернекер 1, 683), о котором иначе см. у Буазака (239). Неубедительно и сравнение с лит. *palóda* «разгул, разнузданность» (см. Маценауэр, *LF* 9, 185). Ср. сл.

ла́да (м., ж.) «супруг, супруга», *ладый* «милый, любимый». др.-русск. *лада* «супруг» (СПИ), укр. *ла́до*, *ла́да* «супруг, супруга» (о лжебожестве *Лада* см. Потебня, *РФВ* 7, 226 и сл.), болг. *ой ладо*, *ладо!* — припев, *ла́да* «вторая дочь в семье, которая при обряде *ладуване* идет за водой (свадебная церемония)», сербохорв. *ла́да* «супруга». || Нельзя отделять от *лад* (см.); ср. Кречмер, *Glotta* 30, 91 и сл. Сходство с лик. *lada* «ухог», авар. *tladi* «жена, женщина», халд. *lutu* (Кречмер, там же; Поляк, *LF* 70, 27 и сл.) носит, вероятно, случайный характер; ср. Лиден, *KZ* 56, 223 и сл.; Трубецкой, *BSL* 23, 199. [Сравнение с авар. *ladi* исторически неверно, так как авар. *λ* < *χ*; см. Менгес, «*Oriens*», 9, 1956, стр. 91. Маловероятна этимология Будимира (Зборник Филоз. фак., 2, Београд, 1952, стр. 262): из **vladhā* — ср. *владеть*. Объяснение из **al-dh-os* от **al-* «расти» см. у Трубачева (Терм. родства, стр. 100 и сл.) — *T.*].

ла́дан, укр., блр. *ла́дан* — то же, др.-русск. *ладанъ* (Хож. игум. Дан.). Из греч. *λάδανον* «смола кустарника *λῆδος*» семит. происхождения: ср. араб. *lādan*; см. Бернекер 1, 682; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 110; А. Мюллер, *ВВ* 1, 277. Сюда же *ла́дан* «валериана, копытень, переполошная душица», *ла́дан морскóй* «янтарь», арханг. (Подв.), *ла́данка* «сумочка с ладаном на шее, амулет» (Бернекер); ошибочно о последнем Горяев (Доп. 2, 22: к греч. ἀλθαίνω «исцеляю», ἀλθέσσω — то же) и Желтов, *ФЗ*, 1875, вып. 3, стр. 5 (из нем. *Lade* «ящик»).

Ла́дога — город на Ладожском озере, *Ла́дожское о́зеро*; др.-русск. *Ладоба* в обоих знач., часто в новгор. грам. XIV в. (см. Шахматов, Новгор. грам. 280 и сл.); *ладожане* (Сузд. летоп.); др.-сканд. *Aldeigjuborg*. || Это название раньше объясняли как первонач. обозначение озера и производили из фин. **aaldokas, aallokas* «волнующийся» — от *aalto* «волна»; см. Шёгрэн, *Ges. Schr.* 1, 585; Томсен, *Ursprung* 84; SA I, 332. Иную этимологию дает Миккола (*JSFOu* 23, 1 и сл.; *FUF. Anz.* 15, 74), который объясняет название озера из названия города, а последнее — от одноименного притока нижнего Волхова, в конечном счете из фин. **Alodejoki* — от *alode, aloe* «низкая местность»; см. также Ильинский, *ЖСт.* 15, 3, 42 и сл. По-видимому, с точки зрения фонетики, следует отдать предпочтение стар. этимологии. Непонятно, как название незначительной речушки могло быть перенесено на большое озеро. О фин. *aalto* ср. также Сетэлэ, *FUF* 13, 353.

ладо́нь ж., также «ровное место на току, гумно», диал. *доло́нь*, укр. *доло́ня*, ст.-слав. *Длань* *παλάμη* (Супр.), болг. *длан*, сербохорв. *дла̑н*, словен. *dlān, ródlan* ж., чеш. *dlaň*, польск. *dłoń*, в.-луж. *dłónj*, н.-луж. *dłónj*. || Родственно лит. *dėl̃na*, вост.-лит. *dėlnas* «ладонь», лтш. *dēlna* — то же; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 128; Фортунатов, *AfslPh* 4, 579; М.—Э. 1, 454; Бернекер 1, 208; Траутман, *BSW* 51. Далее такие ученые, как Эндзелин (там же), Леви (*PBB* 32, 137), указывают на возможность связи с *дол* (см.). Другие предполагают родство с греч. *δέναρ* «ладонь, подошва ноги», д.-в.-н. *tenar* м., *tenra* ж. «ладонь» (Гофман, *Gr. Wb.* 113) и объясняют -л- влиянием форм, родственных греч. *παλάμη* «ладонь», лат. *palma* (Мейе, *IF* 5, 333); ср. также Марстрандер, *NTS* 1, 238. Сомнительна связь с греч. *δέλτος* «доска для письма», д.-в.-н. *zelt* «шатер» (Прельвиц 110), д.-в.-н. *zala* «число» (Шрадер—Неринг 2, 675).

ладья́ — исторически неправильная форма вместо *лодья́*; см. *ло́дка*.

лаж «доплата при обмене денег, валюты», также *ажю* — то же. Через франц. *l'agio* «лаж» из ит. *agio* «удобство»; см. Преобр. I, 429.

ла́женный «опорожненный (об улье)», РП. От *ла́зить*, т. е. «улей, в который уже лазили»; ср. относительно реалии Зеленин, *RVk.* 78 и сл.

ла́жу, см. *ла́дить*, *лад*.

лаз «тропа диких лесных зверей, которую они прокладывают, когда ходят на водопой», арханг. (Подв.), *лазі́на* «раскорчеванное место, просека в лесу», укр. *лаз*, сербохорв. *ла̑з*

«тропинка, лаз; небольшая нива; порубка в лесу», словен. *lâz* «просека в лесу; расчищенное место; новый луг», чеш. *laz, lâz* «расчищенное, ровное место (в горах); поле; пашня», польск. *łaz* «горная тропинка, пастбище, лаз». || От *lězo, laziti*; см. *лэзу, лázить*; первонач. «расчищенная корчеванием под пашню земля»; см. Лось, JP 10, 111 и сл.; Эстеррейхер, *Symbolae Rozwadowski*, 2, стр. 389 и сл.; Бернекер 1, 697 и сл. Ср. *вóлосы лэзут, мех (шерсть) лэзет*. Сомнительна связь с авест. *gazuga-* м., *gazugā* ж. «лес, овраг», вопреки Шефтеловицу (WZKM 34, 221), Эстеррейхеру (там же), Шарпантье (*AfslPh* 29, 5; 37, 54), а также с греч. *λαχή* «ров, яма», *λαχαίνω* «копаю, рою», ирл. *laige* «заступ, лопата» (Петерссон, *ArArmSt.* 132; ср. Гофман, *Gr. Wb.* 175) или с лтш. *lêzs, lêzns* «плоский, ровный», *lêza* «песчаная отмель», др.-исл. *lággr* «низкий», ср.-в.-н. *laege* «плоский», греч. *λάχεια* (*ὑψος*) «низкий» (см. Шарпантье, там же; Траутман, BSW 161); см. против Бернекер, там же. Невозможно фонетически сближение с *лядо*, вопреки Иоклю (*AfslPh* 28, 2).

лазарёт, впервые в 1714 г., у Петра I; см. Христиани 47. Заимств. через стар. нов.-в.-н. *Lasaret* (XVI—XVII в.; см. Шульдц—Баслер 2, 14) или из франц. *lazaret* от ит. *lazzaretto* «больница для прокаженных» — к *Lazzaro* «Лазарь»; см. Клюге—Гётце 348.

лázарь — прозвище нищих, а также слепых, добывающих себе пропитание пением, *лázарить* «побираться», *петь лázаря* — то же. От собств. *Лázарь*, др.-русск., ст.-слав. **Лазарь** (Зогр., Мар.). Из греч. *Λάζαρος*, сближенного с образованиями с суф. *-арь*; см. Мейе, MSL 11, 182; Бернекер, 1, 696.

лазбёнь м. «кадушка с крышкой, служащая сундуком», курск., воронежск. (Даль). || Первонач., возм., из языка бортников, где **лазба* = «вырезание сотов». От *лázить*; ср. польск. *łazbić* «вырезать соты в ульях», *łazbień* «скамейка, на которой сидят при вырезании сотов»; см. о последнем Бернекер 1, 697; аналогично Преобр. I, 429; Готьо, MSL 16, 278. Неприемлема точка зрения о заимствовании из лит. *lazdìnis* — прилаг. от *lazdà* «палка», вопреки Соболевскому (*Bull. de l'Acad. Sc. de Pbourg*, 1911, стр. 1054); см. Брюкнер, KZ 45, 29.

лазготать «болтать без умолку»; с другим вокализмом: *лезгá* «болтун». Наряду с этим: *лóскать* «щелкать, хлопать», словен. *lòskati* «тараторить, болтать, трещать». || Родственно лит. *lazgù, lazgėti* «трещать, стрекотать, болтать без умолку», *lāzginti* «заговорить с к.-л. приветливо, приводить в веселое состояние»; см. Буга, РФВ 71, 468. Ср. *лóскать*.

лазея, лазейка. От *лазить*, *лэзу*; см. Mi. EW 166; Бернекер 1, 697.

лазіна «расчищенное место», см. *лаз*.

лазить, лажу, лазать, укр. *лазити*, ст.-слав. *сѣлажж сѣлазити* *καταβαίνειν*, болг. *лазя* «лажу», сербохорв. *лазити*, *лазім*, словен. *láziti*, *lâzim*, чеш. *laziti*, слвц. *lazit'*, польск. *łazić*, *łazię*, в.-луж. *łazuć*, н.-луж. *łazyś*. || См. *лаз*, *лазіна*, *лэзу* (Бернекер 1, 697; Траутман, BSW 161).

лазня «ступенька лестницы; подножка; баня», южн., зап.; др.-русск. *лазня*, укр., блр. *лазня*, чеш. *lázeň*, польск. *łaźnia*, в.-луж., н.-луж. *łaznja* «баня». || От *лазить*; использовано для обозначения деревянного сооружения (*полók* и т. п.) русск. парной бани, аналогично фин. *sauna*; ср. Шрадер, *Zschr. des Ver. f. Volksk.*, Берлин, 1910, стр. 334; Шрадер—Неринг 1, 74; Зеленин, *AfslPh* 32, 601; Брюкнер, *KZ* 45, 27; *Słown.* 308; Бернекер 1, 697; Марков, *Этногр. Обзор.* 88, 273. Неверно объяснение из греч. *λάσανον*, лат. *lasanum* «сосуд; горшок» (Mi. LP 331; оставлено в Mi. EW 161). Фонетически невозможно происхождение из др.-исл. *laug*, *laugarhus* «теплая баня» (в таком случае было бы **лужья*); см. Зеленин, там же; Бернекер, там же; Шрадер—Неринг 1, 462; против Рамма, *Altslav. Wohn.* 322 и сл.

лазурь, лазорь ж., прилаг. *лазурный*, *лазоревый*, др.-русск. *лазорь* (XVI в.; см. Срезн. II, 4), укр. *лязурок*, *лазурок*. Через польск. *lazu* — то же (с XV в., см. Брюкнер 291), чеш. *lazu*. Из ср.-в.-н. *lazûr*, *lasûr* «голубой камень», которое восходит через ср.-лат. *lazarium*, *lasurium* (ит. *l'azzurro*, *azzurro* из *lazarro*) к араб. *lâzavard*; ср. Литтман 91; Бернекер 1, 696; Суолахти, *Franz. Einfl.* 2, 144; Брюкнер 291; Преобр. I, 430. Менее вероятно посредничество ср.-греч. *λαζούριον*, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 111), Коршу (*AfslPh* 9, 519), Бернекеру (там же), или тур. *ladzüverd*, вопреки Миклошичу (см. Mi. TEI. 2, 117, Доп. 2, 164; EW 161).

лазутчик, др.-русск. *лазут(ь)никъ*. В основе лежит стар. прич. наст. вр. действ. зал. **lazotъ* (Фасмер, *Mél. Pedersen* 395). От *лазить*, *лэзу*.

лай, др.-русск. *лаи* «брань, ссора, оскорбление». От *лаять*.

лайба «большая лодка с парусом», район Балт. моря, смол. (Добровольский), *лойва* (см.), польск. *łajba* «большое судно на Зап. Двине». Из фин. *laiva* «лодка, судно»; см. Калима 147; *Mél. Mikkola* 413. Лит. *laivas* «корабль» заимств. из фин. (см. Тойвонен, *FUF* 20, 142 и сл.; Томсен, *SA* 4, 333; Калима,

VL. 129 (с литер.); Френкель, Balticoslav. 1, 219). Относительно -б- ср. *либь*.

ла́йбина «лесное озеро» (1505 г., писцовая книга; см. Дювернуа, Др.-русск. сл.). По мнению Калимы (149), стоит вместо *ла́мбина* (см.). Трудное слово.

ла́йбы мн. «лыжи для промысла моржей и тюленей на льдинах», арханг., мезенск. (Подв.), *лайбои*, *ла́бои*, олонецк., перм.; *ла́бой*, *лаббои*, *ламбои* «большие узкие сани», олонецк. (Кулик.). Заимств. из карельск. *laipie*, им. мн. *laipiet* «доски по бокам саней»; см. Калима 147. Не от *ла́йба* «лодка», вопреки Погодину; см. Зеленин, ИОРЯС 10, 2, 456 и сл. Ср. *ла́мба*.

ла́йва «лодка», см. *ло́йва*, *ла́йба*.

ла́йда I. «илистая песчаная отмель», арханг., сиб., колымск., камч. (Даль); «низина, заливаемая в половодье», арханг., тоб. (Акад. Слов.). Заимств. из фин. *laito*, род. п. *laidon* «мелкий, неглубокий», эст. *laid* «маленький остров, отмель»; см. Калима 148 и сл.

ла́йда II. «середина озера, широкое водное пространство», олонецк. (Кулик.); ср. вепс. *laid* — то же (Калима 149).

лайда́к «лодырь, негодяй, плут, гуляка», южн., зап. (Даль), укр., блр. *лайда́к*. Возм., из польск. *lajdak* «бездельник, развратник», чеш. *lajdák* «лодырь», *lajdati se*, *landati se* «лодырничать, бродить, слоняться» от нем. *landern*, *lendern* «бродить», согласно Бернекеру (1, 686), Голубу (128), Брюкнеру (305 и сл.). Лит. *lajdōkas* «негодяй, распущенный, разнузданный человек» заимств. из блр., а не наоборот, вопреки Карскому (РФВ 49, 20). Сомнительно объяснение из польск. *ladaco*, *ladajaki* «что-нибудь, какой-нибудь» (Mi. EW 162; Карлович 352). Ср., впрочем, словен. *lâjder* «бродяга», лтш. *leīdars* «мот, расточительный человек» (не объяснено у М.—Э. 2, 446).

лайка «сорт кожи, идущий на перчатки», прилаг. *ла́йковый*. Обычно связывается (правильно ли?) — с первонач. знач. «дубленая собачья кожа» — с *ла́йка* «порода охотничьих собак, лаем дает знать о появлении дичи», арханг. (Подв.); ср. *ла́ять*; см. Преобр. I, 430; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 66.

ла́йно «коровий помет, кизяк», только др.-русск., цслав. *лаино*, укр. *ла́йно* — то же, болг. *ла́йно́*, сербохорв. чак. *ла́јно*, словен. *lájno* «кал», др.-чеш. *lajno*, чеш. *lejno* «дерьмо, кал,

навоз», польск. *łajno* — то же. || Вероятно, родственно др.-инд. *láyatē, līyatē (lināti)* «прилегает, прижимается», лат. *linō, lēvī, līvī, litum* «мазать, обмазывать; мара́ть», греч. *ἀλίνω* «мажу, умащаю», д.-в.-н. *līm* «клей, известка», *leimo* «глина»; см. Бернекер 1, 687; Младенов 269.

лак, прилаг. *лакованый*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 173; др.-русс. *лекъ*, Афан. Ник. 12, 21. Первое — через нем. *Lack* «лак» или голл. *lak*, франц. *laque* от ит. *lасса*, которое пришло через араб. *lakk* из Индии (Литтман 90; Ключе-Гётце 340; М.-Любке 394). Др.-русс. *лекъ* (также еще в 1502 г.; см. Унбегаун 109) из хинди *lākh*; см. Минаев у Петрушевского 12; М.-Любке, там же; Локоч 103.

лака́ла, см. *лакéй*.

[лакáть, см. *локáть*. — Т.]

ла́кать, ла́кнуть «жаждать», др.-русс. *лакати, лачу, лакнути* «алкать, жаждать», ст.-слав. *лакати*, наряду с *алкати* (см. примеры у Дильса, *Aksl. Gr. I*, 60), словен. *lákati*, чеш. *lákati* «манить, привлекать, прельщать», словц. *lákati*, польск. *łaknąć* «алкать, страстно желать». || Родственно (праслав **olkati*) лит. *álkstu, álkau, álkti* «голодать, жаждать», лтш. *alkstu, alkt* «испытывать голод, изнывать от тоски», др.-прусс. *alkīns* «трезвый, тощий», лит. *álkanas* «голодный», д.-в.-н. *ilgi* «fames, stridor dentium»; см. И. Шмидт, *Vok. 2*, 148; *Verm. 36*; М.—Э. 1, 68; Траутман, *BSW 6* и сл.; *Arg. Sprd. 298*; Лиден, *Arm. Stud. 99*; Цупица, *GG 133*. Сюда же Розвадовский (*Qu. Gr. I*, 423) и Педерсен (*Kelt. Gr. I*, 126) относят также ирл. *olc* «плохой», лат. *ulciscor* «мщу», греч. *ὀλέω* «гублю», но ср. Вальде 847. Абсолютно не доказано родство с лат. *alō, -ere* «кормлю, питаю», вопреки Ляпунову (ИОРЯС 31, 31 и сл.). Ср. *ла́комый*.

лакéй, впервые у Петра I, 1706 г.; см. Христиани 47. Через голл. *lakei* или нем. *Lakai* (с XVI в.; Шульд—Баслер 2, 5) из франц. *laquais*; см. Маценауэр 243; Преобр. I, 465. Народн. *лака́ла* с прибавлением суф. *-ала*, а также *ла́кус* — из семинаристского языка с лат. окончанием *-us*; ср. *лакúза* (Преобр. I, 430).

лакéрда — рыба «*Rhinus vulgaris*, пеламида», черноморск. (Даль). Через нов.-греч. *λαχέρδα* — то же, из лат. *lacerta* «вид макрели»; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт. 112*; Г. Майер, *Ngr. Stud. 3*, 37; *Türk. Stud. 23*; Крумбахер, *Fischbuch 374*.

ла́ки (мн.) — кавказский народ, живущий в Дагестане (Финк, *Sprachst. 35*). Этот этноним Вс. Миллер («Этногр. Обзор»,

7, 217) связывает (с сомнением) с названием скифского племени на Кавказе Λῆγες (Страбон XI, 503).

лакировать, лакировка. Вероятно, через нов.-в.-нем. *lackieren* (с 1700 г.; см. Клюге-Гётце 340; также *лаковать*¹, стар.; см. Смирнов 173) из стар. нов.-в.-н. *lacken* — то же (см. Клюге-Гётце, там же). Ср. *лак*.

лакмус «вид красителя». Из нем. *Lackmus* или голл. *lakmoes* — то же (Клюге-Гётце 340).

лакомый, укр. *лакóмий*, «жадный, похотливый», блр. *лакóмы*, др.-русс., ст.-слав. *лакомъ* λαίμαργος (Супр.), болг. *ла́ком* «жадный», сербохорв. *ла́ком* — то же, словен. *lákom* «алчный, жадный, похотливый», чеш., слвц. *lakomý* «жадный, скупой», польск. *łakomu*, в.-луж. *łakomny* «жадный». Форму *лакомъ* считают остатком атематического глагола (ср. лит. *álkti*), подобно ст.-слав. *вѣдомъ, видомъ* (Мейе — Вайан 209). От *ла́кать* (см.).

лаконический, лаконичный. Через нем. *lakonisch* или франц. *laconique* от лат. *laconicus*, греч. *λακωνικός* — выражение, восходящее к Платону (Клюге-Гётце 342).

лакоть «горшок», цслав., ст.-слав., русск.-цслав. *лакѣтъ* χύτρα (Супр.). Нет оснований производить от дор. **λαχυθος*, ион.-атт. *λήχυθος* «флакончик для масла» (см. Миккола, *Balt. u. Slav.* 33; Фасмер, *RS* 6, 177; против см. Бернекер 1, 687; Романский, *RES* 2, 51). Эти слова не могут быть также и родственными друг другу, вопреки Лёвенталю (*ZfslPh* 7, 407).

лакрица «солодковый корень» (И. Толстой). Через нем. *Lakritze* от лат. *liquiritia* из греч. *γλυκύριζα* «сладкий корень»; имеется также калька *сладкокорень*; см. Маценауэр 236; Преобр. I, 431; Клюге-Гётце 342.

лакúдра «неряшливая женщина», тамб.; см. *лахúдра*.

лал «рубин», др.-русс. *лалъ*, с 1406 г.; см. Корш, *AfslPh*, 9, 519; часто в XVI—XVII в. (между прочим, у Котошихина 165); ср. также *лальный*, прилаг., Пов. о Дин. (Соболевский, *ИРЯ* 1, 395; далее Сперанский, *ИОРЯС* 31, 48). Заимств. из тур., крым.-тат., кыпч. (перс.) *lal* — то же (Радлов 3, 733); см. *Mi. TEI.* 2, 117; *EW* 160; Бернекер 1, 687.

ла́ла «болтун», *ла́ларь* — то же, *лалы́* мн. «болтовня, шутка», также «роскошь, хорошее житье», смол. (Добровольский),

¹ У Н. А. Смирнова представлена только форма *лакованный* — см. на той же стр. — *Прим. ред.*

лалкать «лепетать, болтать», *лалыкать* — то же, сербохорв. лалати, лалам «болтать», словц. *lalotat'* «лепетать», польск. стар. *lalać* — то же. Сюда же, возм., *лала́* «счастливая женщина», смол. (Добровольский). || Звукоподражание; ср. лит. *lalúoti, lalauti, lalėti* «болтать», нем. *lallen* «лепетать», греч. *λάλος* «болтливый», *λαλέω* «говорю», др.-инд. *lalallā*; см. Бернекер 1, 688; Преобр. I, 432.

лалки мн. «десны, челюсти», диал. *лалаки* — то же, олонецк. (ЖСт., 1892, вып. 4, 100, где оно ошибочно считается заимств. из фин.; см. Калима, RS 6, 76), русск.-цслав. *лалока* ὑπερφῶν, *palatum* (Ио. Экзарх; см. Срезн. II, 7), также *лалъкъ*, сербохорв. *лалока* «подбородок», словен. *lálók* «грудь», *láloka* «челюсть», чеш., словц. *lalok* «двойной подбородок, отвисшая кожа на шее у животных», польск. *łalok* «подгрудок (у быка)». Сюда же *лалы* мн. «нижняя челюсть», диал. *лылы* «челюсть», также «вздор». || Вероятна связь с *локать, лакать*, чеш. *lokati*, словц. *lokat'*, польск. *łokać* (Брюкнер, KZ 46, 199; Махек, LF 52, 109 и сл.; Голуб 128, 138), причем следует предположить скорее усилительную редупликацию (Махек), чем ассимиляцию из **jalok-* (Брюкнер). Другие предполагают звукоподражание — ср. шум при жевании, чавкании (Бернекер 1, 688). Последний сравнивает это слово с др.-инд. *lālā* «слюна»; ср. также Преобр. I, 432.

лалыкать «заикаться, лепетать», *лала*. Сюда же, вероятно, и *алалыкать, алала́* «вздор»; см. Преобр. I, 432.

лам «хворост», псковск., тверск. (Даль); удлиненная ступень от *лом, ломить*. Родственно лит. *lūomas* «часть, полоса, участок земли; ряд», лтш. *lūoms* «раз; улов, налов»; см. М.—Э. 2, 527; Буга, РФВ 71, 55; Бернекер 1, 688. Лит. *lomà* «цель, судьба» (у Бернекера), согласно Буге (там же), не существует. Далее, сюда же д.-в.-н. *luomi* «слабый, бессильный», вост.-фриз. *lōm* «парализованный, хромой, бессильный», нов.-в.-н. *lumt* «слабый», связанное чередованием гласных с д.-в.-н. *lām*, нов.-в.-н. *lahm* «парализованный, хромой».

лама I. «священник у монголов и китайцев». Вероятно, через монг. *lama*, калм. *lamo* — то же из тибет. *bla-ma* — то же; см. Рамстедт, KWb. 251; Литтман 127; Локоч 103.

лама II. животное «*Auchenis lama*». Заимств., вероятно, через нем. *Lama* или франц. *lama* из исп. *llama*, от слова *llama* в языке кечуа (Перу); см. Лёве, KZ 60, 149; Клюге-Гётце 342; Литтман 144; Пальмер 83.

тамáнский язык «тайный язык мелких торговцев и коробейников», поволжск. (Мельников), см. аламáнский.

ла́мба I., мн. -ы, также ла́мды мн. «водные лыжи, более длинные, чем снежные», арханг. (Даль). Через коми l'amра «лыжи» или, как и это слово, из ненецк. lamба; см. Вихман, FUF 2, 177 и сл.; Калима 148; Вихм. — Уотила 144; иначе Вихман, FUF 15, 16. Зеленин (ИОРЯС 10, 2, 457) пытается отождествить ла́мбы и ла́йбы «сани», что неверно.

ла́мба II. «озеро в лесу», олонецк., арханг.; ла́мбина — то же, олонецк. (Кулик.); «небольшое озеро, образовавшееся на прежнем русле реки», арханг. (Подв.); др.-русск. ла́мба, начиная с 1391 г. (см. Срезн. II, 7). Из карельск. lambi, фин. lampi «озерцо, пруд, лужа»; см. Калима 149.

ламбе́рить, обламбе́рить «обмануть, облапошить», вятск. (Васн.). Напоминает, по-видимому, чисто случайно, нем. belemn — то же, которое считается нж.-нем. элементом (ср. Клюге-Гётце 48).

ла́мбои, ла́мбуи мн. «длинные, узкие сани», олонецк. (Кулик., Даль). Согласно Калиме (147), из фин. lamprus, род. п. lamrukseen «перекладина на дне саней».

ла́мза́к «кожаный кошель на поясе у крестьянина», севск.; «лыковая сумка», нижегор. || Трудное слово. Неудовлетворительны ни сравнение с польск. lamzak «плут» (Преобр. I, 432), ни объяснение из нем. *Lammsack «мешок из овечьей шкуры».

ла́мпа, народн. ла́нна; впервые ла́мпа, начиная с Петра I; см. Смирнов 173; ля́мпа, XVII в. (см. Огиенко, РФВ 66, 364). Форма на ла- заимств. через польск. lamпа «лампа, лампада»; на ла- — из нем. Lampe или франц. lampe от лат. lampada, греч. λαμπάς, -άδος; см. Клюге-Гётце 342; Гамильшер, EW 549.

лампа́да, народн. также ла́ннада, ла́нната, укр. ла́ннада, др.-русск., цслав. ла́мпада λαμπάς. Из ср.-греч. λαμπάδα от λαμπάς, -άδος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 112; ИОРЯС 12, 2, 252; Бернекер 1, 689.

лампа́с «(красный) кант на казацких штанах», донск. (также у Чехова и др.). Через нем. Lampas или прямо из франц. lampasse «шелковая рисунчатая ткань из Ост-Индии» (Хайзе); см. Преобр. I, 432; Карлович 335; Маценауэр, LF 9, 187.

лампо́б «крепкий напиток из холодного пива с лимоном или пива и меда» (Лесков, Даль); «поровну — в игре в карты». Шуточное образование из повторения слова *попола́м*, неправильно разделенного на *лам-* и *попо-* (см. далее *по*, *пол*).

ламу́ш «название карточной игры» (XVIII в.; см. Мельников 2, 269). Из франц. *la mouche* — то же.

лан «поле, надел земли», зап., южн.; укр. *лан* — то же. По-видимому, заимств.: через польск. *łan* «мера земли, десятина, поле», чеш. *lán* «надел», вероятно, из ср.-в.-н. *lêhen* «лен»; см. Mi. EW 160; Голуб 129; Брюкнер 306; Преобр. I, 433. Неприемлемы попытки обосновать праслав. происхождение и родство с лтш. *lāns* «лес, пуща», *lāma*, *lāms* «низина», вопреки Бернекеру (1, 689 и сл.), Буге (РФВ 71, 56), потому что лтш. *lānis* заимств. из эст. *laaž*, род. п. *laane* «густой лиственный лес»; сюда же фин. *lansi* «низкий», *lanne*, род. п. *lanteen* «низменность», коми *lud* «луг», ненецк. *lamdo* «низкий»; ср. Паасонен у Фасмера, *ZfslPh* 2, 473; Сетэлэ, *Castrén-Festschr.* 34. Сомнительно и слав. **lanъ*, якобы родственное *ланѹта* (Ягич, *AfslPh* 3, 751). [См. еще Славский, *JP*, 36, 1956, стр. 71 и сл. — *T.*]

ла́нать «есть или пить нехотя», костром. (Даль). По мнению Калимы (149), заимств. из фин. *lainata* «глотать». Не ясно.

ла́нда «брюква», вятск. (Филин 152), тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 498), также *ла́ндушка*, *ла́нка* (Даль). Вероятно, обратное образование от *гола́ндка* — то же. Ср. *не́мка*, *шве́дка* в знач. «брюква».

ландáра «ландо, коляска». Из нем. *Landauer* — то же; см. Преобр. I, 432; см. также *ландо́*.

-ландия; встречается в составе названий разных стран: *Гренла́ндия*, *Лаплáндия*, *Голла́ндия*, *Ирла́ндия* и т. п.; в отличие от этих названий части (губернии) России обычно имели в составе своих названий *-ляндия*: *Эстля́ндия*, *Лифля́ндия*, *Курля́ндия*. Исключение представляет *Ингерманла́ндия*, потому что она рано стала называться Петерб. губернией; ср. Грот, Фил. Раз. 2, 379. Заимств. через нем. *-land*, которое было сближено с названиями стран на *-ия*.

ландка́рта «географическая карта», начиная с Петра I; см. Смирнов 173 и сл. Из нем. *Landkarte* — то же.

ландо́ (также *ландау*) «четырёхместная коляска с откидным верхом». Через франц. *landau* — то же из нем. *Landau(er)*

«ландауский»; у Гауффа: Landau «открытая карета» — от местн. н. в Бав. Пфальце. Это название возникло в то время, когда Иосиф I пошел на Ландау (1705—1711 гг.); см. Клюге-Гётце 342.

ландшафт, впервые *леншафт*, 1707 г., Куракин; см. Христиани 45. Из нем. Landschaft «местность», как и польск. lan(d)szafft (с XVII в.); ср. Брюкнер 290.

ландыш — растение «Convallaria maialis», также *лάνка*, *лándушка*, *лántус*, укр. *лándиш*, *лándош* (Маковецкий), польск. *łanka*, *łanuszka*, *łanysz*, др.-польск. *łanie uszko* «auricula cervi» (Брюкнер 306); сюда же Брюкнер относит чеш. *lanůž* «трюфель» (там же; KZ 46, 196). Более вероятно, что это слово происходит от *лань*, чем от *лан*, но в обоих случаях -*д*- в русск. слове остается неясным; см. также Преобр. I, 433. Сближено по народн. этимологии с *гладкий* или произведено от него: *гладыш* «ландыш», смол. (Добровольский). [В пользу объяснения из первонач. «ухо лани» с -*д*- паразитическим высказывается Унбегаун (BSL, 52, 1957, стр. 169). См. еще Махек, Etym. slovn., стр. 258.—Т.]

лани́та «щека», укр. *лани́та*, др.-русс., ст.-слав. *лани́та* σιαχών, παρειά (Супр.), словен. *laníta*, чеш. *lanitva* «щека». || Обычно объясняется из праслав. **olnita* «изогнутая часть тела», родственного греч. ὀλένη «локоть», лат. *ulna* «локтевая кость», гот. *aleina* «локоть», д.-в.-н. *elina* — то же, др.-инд. *ānīṣ* «крутой изгиб, втулка, чека»; см. Фортунатов, ВВ 6, 216; Лиден, Armen. Stud. 127 и сл.; Торбьёрнссон 1, 68; Ильинский, РФВ 73, 297; по поводу значения Лиден (там же) ссылается на д.-в.-н. *wanga* «щека», др.-инд. *vaṇkaras* «изгиб реки», *vakrás* «кривой», др.-англ. *wóh* — то же. Против. см., без веских оснований, Миккола, Balt. u. Slav. 38. Неубедительно сравнение с др.-инд. *garāṭam*, *lalāṭam* «чело, лоб», *lalāmas* (*lalāmf* ж.), *lalāmat* «имеющий пятно на лбу», лат. *lāmina* «лист из металла, дерева, мрамора» (Шарпантье, KZ 40, 462 и сл.). Сомнительно сближение с др.-прусс. *laugnan* «щека» (Брюкнер, KZ 44, 334).

лάνка «брюква», см. *лándа*.

ланса́д «вид танца», смол. (Добровольский). Из франц. *lançade* «дугообразный прыжок в воздухе» (Хайзе).

ланспасад «унтер-офицер», стар., Уст. морск. 1870 г.; см. Зеленин, РФВ 63, 410. Из франц. *lanspessade*, *lancerpessade* — то же, из ит. *lancia spezzata* «телохранитель» (М.-Любке 396; Литтре 1, 152).

ланстрѣга «негодяй, оборванец», воронежск. (Даль). Из нем. Landstreicher «бродяга».

лантрѣга «кутила, мот», см. *латрѣга*.

лантух «мешковина, мешок», южн., зап. (Даль); курск., донск. (Миртов), польск. lańtuch «тряпка, лоскут», «растрепанье» (Карлович, РР 2, 585). Русск. слово объясняют из нем. Plantuch, Blahentuch (Бодуэн де Куртене у Даля 2, 609) от нем. Plane, Platte «вид ткани» (Гримм 7, 1882). Или, возм., из нем. Leintuch «полотно»?

ланцѣт (Мельников), впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 175. Из франц. lancette — то же, от lance «пика, копье»: лат. lancea «копье, пика».

ланцѣг «цепь», южн., зап.; укр. ланцѣг, ланцѣх, блр. ланцѣг. Через польск. łańcuch — то же, leńcuch, чеш. lancuch, lancouch из нов.-в.-н. *lannzug от ср.-в.-н. lanne «цепь»; см. Мi. EW 160; Корбут 405; Брюкнер 306; Бернекер 1, 689.

лань, род. п. -и, ж., укр. лань, лѣня, цслав. лани, ст.-слав. лѣнни ѣлафос (Супр.), сербохорв. лане, -ета, словен. lānje «лань», чеш. laně, laň «самка оленя, лань», словц. laň, польск. łani, łania. || Родственно (праслав. *olni) др.-прусс. alne «лань», лит. alnė, élnė «лань», лтш. alnis «лось», далее кимр. elain ж., арм. ełn — то же, греч. ѣлафос «олень», ἑλλός «оленьевок»; см. Траутман, Arg. Sprd. 371 и сл.; BSW 68 и сл.; Торбьёрнссон 1, 68; Лескив, Bildg. 282; Остхоф, Parerga 1, 297; Буазак 238. См. *олень*.

лапа, также презрительно о руке; укр. лапа, блр. лапа, словен. lapa, польск. łapa. || Родственно лит. lopa «лапа (собаки, медведя)», лтш. lāpa «лапа», гот. lōfa «ладонь», др.-исл. lófi — то же, курд. lark «лапа»; с другой ступенью вокализма: датск. lab, шв. labb «лапа», лтш. lēpa — то же; см. Буга, РФВ 66, 243 и сл.; 71, 56; М.—Э. 2, 439; Бернекер 1, 690; Перссон 196, 944; Кречмер, Einl. 102; Хольтхаузен, PBB 66, 266; Траутман, BSW 160. Сюда же *лопѣта* (см.). Чеш. tlapa, tlápa «лапа, ножища» не является достаточным основанием для реконструкции праслав. *tlapa, вопреки Соболевскому (РФВ 70, 95). Звук t- в этом слове вторичен; ср. Ильинский (РФВ 78, 194 и сл.), который допускает влияние нем. Tatze «лапа», что не имеет достаточных оснований.

лапѣс «сенной сарай», пенз., тамб., сарат., донск. (РФВ 69, 150; Миртов), *лопѣс* — то же, воронежск.; см. *лабѣз*.

іапать, -аю, *лаплю, лапить* — то же, укр. *лапати*, сербохорв. *слапити*, словен. *láriti, láratí* «поймать, схватить», чеш. *lapatí* — то же, *lapiti*, словц. *lapat'*, польск. *łapać* «ловить, хватать», *ułarć* «поймать, схватить», в.-луж. *łapać, łarć*, н.-луж. *łapaś, łariś*. Сюда же *лапъ* «опрометчиво, как раз, прямо», др.-русск. *не лапъ оуѣтъ* (Иос. Флав.), *лапъ* (Хожд. игум. Дан. 25), укр. *лапі* «легко, быстро», *лапій* «быстрее», др.-чеш. *lap* «тотчас, быстро», *nelap* «едва, отнюдь, не», польск., диал. *łapie* «быстро, скоро». || Как правило, исходным считают звукоподражательное *lap-*; см. Бернекер, 1, 690; Голуб 129. Наряду с этим принимается во внимание возможность новообразования от *лапа*; см. Улашин, WuS 2, 200 и сл.; согласно Бернекеру, это неправдоподобно ввиду вероятного знач. «ладонь» (ср. *лопáта*).

іапить «латать, чинить», смол., *лапик* «латка», блр. *лапіць* «латать», др.-хорв. *lapat* «кусочек ткани, клочок земли». || Ср. лит. *lapyti, lórai* «латать», *lõras* «заплата», лтш. *lāpīt* «чинить»; см. Ягич, AfslPh 2, 397; М.—Э. 2, 439. Далее, вероятно, сюда же *лапотъ*; см. Бернекер 1, 691; Преобр. I, 434; М.—Э. 2, 439 и сл.

іапость ж. «подошва», с.-в.-р., сиб. От *лапа*; ср. М.—Э. 2, 440.

іапотъ, -птя, *лапоток, лапик* «лоскут, латка», укр. *лапотъ*, род. п. *-птя* «лоскут, тряпка, лапотъ», блр. *лапоць*, сербохорв. *лапат*, род. п. *лапта*, «клочок, лоскут», *лапатак* — то же, мн. *лапаци*, род. п. *лапатākā* «брюхо, кишки жвачных», польск. *łarsie* мн. «лапти». || Родственно лит. *lõras* «лоскут», лтш. *lārs* «заплата», греч. *λόπη* «оболочка, одежда», *λοπός* м. «кора, кожа», *λοπίς* «чешуя», *λέπω* «очищаю», *λέπος* ср. р. «кора», алб. *larë* ж. «тряпка, лоскут»; другая ступень чередования: *лепéнь* «лоскут»; см. Бернекер 1, 691; Мейе, MSL 14, 343; Шпехт 143. С другой стороны, возможна связь праслав. **larъть*, лит. *lõras* с *лапа* (см.); ср. *ноготъ* : *ногá*. Ср. лит. *pāginė* «вид кожаной обуви»: **poга*, а также *копы́тце* «вид обуви»: *копы́то*; см. Буга, РФВ 66, 243 и сл.; Соболевский, ЖМНП, 1914, авг., 360; Траутман, BSW 149.

іапо́шить, обычно *облапо́шить* (Мельников). От *лапать*; ср. *копошиться* от *копáть*.

іапсерда́к «долгополый еврейский сюртук», укр. *лапсерда́к*, блр. *лапсурдук*. || Заимств. из идиш *Lābserdak* : *lāb* «лиф», нов.-в.-н. диал. *Leib* и укр. *серда́к* «кафтан из грубого сукна», которое сближают с *сёрдце*; см. Шапиро, ФЗ, 1873, вып. I, стр. 13; см. Преобр. I, 434. Менее вероятно сближение с нов.-в.-н. *Larren* «тряпка» и *сюрту́к* (Преобр. I, 434).

лапта́ I., лопта́ «лопата; перо весла; палка с лопатообразным, широким концом, которым бьют по мячу, а также название этой игры»; диал. *хлопта́*, *хланта́*, олонек. (Кулик.), под влиянием *хлопать*, сербохорв. *лѡпта*, словен. *lôpta*, чеш., слвц. *lopta* — то же. || Связано с *лопáта*, восходит к праслав. **lorъta*; см. Брандт, РФВ 22, 250; Бернекер 1, 733. Ср. лит. *lãras* «лист» (Буга, РФВ 66, 243). Венг. *labda*, *lapta* «мяч» заимств. из слав., а не наоборот, вопреки Mi. EW 174; см. Соболевский, Лекции 81; Бернекер, там же. Ошибочно возводить к нем. *Latte* «планка, рейка» или ит. *latta* «удар» (Карлович 353), так как при этом остается неясным *-n-*.

лапта́ II. «широкая равнина в тундре, поросшая мхом», мезенск. (Подв.). Вероятно, заимств. из ненецк. *labt* «низина», *lamdo* «низкий» (о которых см. выше, на *ла́вда*); о родственных словах ср. Сетэлэ, Castrén-Festschr. 34.

лапу́х, см. *лопу́х*.

лапша́, диал. *локи́а*, *лохи́а*, др.-русск. *лапша* гороховая, Домостр. Заб. 117, К. 43; укр. *лапша́*, *лакша́*, *ло́кшина*, блр. *лапша́*. Заимств. из тат., уйг. *lakša* — то же, также «мелкие кусочки теста, сваренные в бульоне» (Радлов 3, 729 и сл.), чув. *läškä* (Вихман, ТТ 68); см. Mi. EW 160; TEI. 2, 117; Доп. 2, 165; Бернекер 1, 690 и сл.

лапъ «опять, прямо, как раз», см. *ла́пать*. Сравнение с лит. *lãbas*, лтш. *labs* «хороший, добрый» (Mi. EW 160) сопряжено с фонетическими трудностями; см. Преобр. I, 434.

ларь м.; диал. также «гроб», арханг. (Подв.¹); *ларёк*, *ларина́* «шкатулка», *ларе́ц* (Домостр. К. 31), др.-русск. *ларь* «ларь, ящик, сундук» (Святосл. Изборн. 1076 г.; см. Срезн. II, 8 и сл.). || Заимств. из др.-шв. *lång* «ларь, выдвижной ящик», шв. *lång* «ящик, сундук»; см. Томсен, Ursprung 135; Mi. EW 160; Бернекер 1, 691; Тернквист 239 и сл.; Ельквист 603. Фин. *laagi* «ящик» заимств. из того же источника, что и русск., или из русск.

ла́са I. «лакомка». От *ла́сый* «падкий на лакомства».

ла́са II. «пятно продолговатой формы, лоснящееся пятно, полоса от утюга», *ла́сина* «пятно», *ла́сить* «оставлять пятна». || Родственно лит. *lãšas* «капля», лтш. *lāse* «капля, пятно, крапинка»; см. Mi. EW 160; Маценауэр LF 9, 189; М.—Э.

¹ Указанное знач. дано в словарях Даля и Преображенского. У Подвысоцкого — только в знач. «ящик, в котором солят семгу». — Прим. ред.

2, 441; Бернекер 1, 691. Другая ступень вокализма: *лосá* (см.); ср. Потебня, РФВ 1, 80. Менее вероятно сближение с лтш. *lārsa* «место» (М.—Э. 2, 440). Сюда не имеет отношения *лоск* (см.), вопреки Горяеву (ЭС 181), как и *лаз*, вопреки Агрелю (Zwei Beitr. 61 и сл.).

ласить «льстить», **ласый** «льстивый», польск. *łasić się* «ластиться (к кому-либо)». Обычно относят к *ласка* (см.); см. Мi. EW 161; Бернекер 1, 692. С другой стороны, существует тесная связь с **ласый** «падкий на лакомства; похотливый».

ласка I., **ласкáть**, -áю, укр. *ласка*, *ласкáти*, блр. *ласка*, ст.-слав. *ласкати* *χολαχέειν* (Супр.), болг. *ласкáя* «льщу, ласкаю», сербохорв. *лáска*, *лáскати*, *лáскáм*, словен. *laskati*, чеш. *laskati*, чеш., слвц. *láska* «любовь», польск. *łaska* «милость», *łaskać* «гладить, льстить». || Родственно лит. *lokšnūs* «чувствительный, нежный» (**lāsknus*); см. Буга, РФВ 71, 56; Траутман, BSW 150. Далее сюда же лат. *lascīvus* «резвый, шаловливый; разнузданный, сладострастный», а также др.-инд. *lasati* «желает», *lásati* «сияет, блестит, играет», *lālasas* «алчный, яростный, жаждущий», греч. *λilαίωμα* «сильно желаю, добиваюсь», *λάστη· πορνή* (Гесихий); см. Вальде—Гофман 1, 766; Уленбек, Aind. Wb. 260; Прустик, KZ 35, 598; Мейе — Эрну 609. Напротив, др.-исл. *elska* «любить» следует отделить от этих слов, вопреки Микколе (Balt. u. Slav. 41 и сл.), Бругману (IF 17, 371), И. Шмидту (Vok. 2, 148), и связать с др.-исл. *ala* «зачать, производить на свет; кормить», лат. *alere*; см. Бернекер 1, 692; Фальк—Торп 188; Хольтхаузен, Awn. Wb. 50. Возводить слав. слова к **al-* не имеет смысла, вопреки Ляпунову (ИОРЯС 31, 32), поскольку в таком случае невозможна связь с лит. словом. Неубедительно разграничение этих слав. слов и слова *ласкосéрдый* «сладострастный, жадный», вопреки И. Шмидту, Бернекеру (там же). Ср. также **ласый**.

ласка II. животное «*Mustela vulgaris*», также *ласица*, *ластка*, укр. *ласиця*, *ластка*, болг. *ласица*, сербохорв. *лáсица*, *лáса* — то же, *лáсаст* «цвета ласки», словен. *lásica*, чеш. *lasice*, слвц. *lasica*, польск. *łasica*, *łaska*, н.-луж. *łasyca*. || Родственно лтш. *luõss* «блеклый, белесоватый, желто-серый»; см. Зубатый, ВВ 18, 251; М.—Э. 2, 528; Маценауэр, LF 9, 189; Бернекер 1, 691. Последний считает вместе с тем возможным родство с **ласый** «жадный, лакомый, падкий на лакомства». Другие допускают связь с *ластиться* (Ростафинский у Шрадера — Неринга 2, 656; Хаверс 84). Ср.-нж.-нем. *lasteken* «ласка», *laskifell* заимств. из русск. (Шрадер, там же). [Махек (ZfslPh, 23, 1954, стр. 121) на основании

др.-чеш. *vlasice*, болг. *власица* восстанавливает праслав. *vlasъka*, якобы родственное герм. *wisulō(n)* — то же. С другой стороны, Мопинский (*Zasiag*, стр. 132) сближает слав. слово с нов.-перс. *gāsū* «ласка». Скорее всего, однако, слово *ласка* тождественно названию птицы *ласточка* (и его многочисленным вариантам), вместе с которым оно восходит к слав. *laska* «любовь, ласка», которое употреблено как название зверька по мотивам табу, см. подробно Трубачев, «Этимол. исследования по русск. языку», II, М., 1962, стр. 29—32. — *T.*]

ласка́рь «кирка», см. *лыска́рь*.

ласка́ть, см. *ла́ска*.

ла́сковый (-о- исторически неверно), цслав., др.-русс. *ласкавъ* (Жит. Нифонта, 1219 г.; Апостол 1220 г.), наряду с *ласковъ*, Лаврентьевск. летоп. (см. Соболевский, Лекции 81), укр. *ласка́вий* «добрый, благосклонный, милостивый», сербохорв. *ла́скав* «льстивый», чеш. *laskavý* «ласковый», словц. *láskavý*, польск. *łaskawy*. От *ла́ска*.

ласкосе́рдый «сладострастный, жадный, прожорливый». Из **ласкосьрдъ* (от *ла́ска* и *се́рдце*). Отсюда путем гаплогии получено ст.-слав. *ласкрѣдъ* ж. «радость, сладострастие» (Euch. Sin), цслав. *ласкрѣдъ*, *ласкосрѣдъ*, *ласкосрѣдство* «прожорливость», словен. *láskrn* «падкий на лакомства», далее ср. *ла́сый*; см. Бернекер (1, 692 и сл.), который, однако, едва ли прав, отделяя от этого слова **laska*. Неубедительно также предположение о **kъrd*- как варианте **сьrd*- (Вайан, RES 12, 90).

ласкотáть «щекотать», см. *лоскотáть*.

ласкы́рь, лыска́рь — рыба «*Abramis blicca*; *Abramis vimba*», арханг., псковск., донск. (Миртов), *ласкира́* «вид плотвы», вологодск. Связано с *лыскы́рь*, *лыска́рь* «лопата», потому что эта рыба имеет выступающий вперед нос (Брем); ср. нов.-в.-н. *Näsling*, *Meernase* — от *Nase* «нос»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 118; Бернекер 1, 752. См. *лыска́рь*.

ласт I. «мера корабельного груза в 120 пудов (зерна)», др.-русс. *ластъ* «мера вместимости», Псковск. I летоп., часто в XVI в., а также в эпоху Петра I; см. Унбегаун 109; Христиани 44; Срезн., Доп. 152. Заимств. из нем. *Last* «груз»; см. Унбегаун, там же; Преобр. I, 436.

ласт II. «лапа тюленя», арханг. (Подв.). Из саам. тер. *lāst*^a «задняя лапа тюленя»; см. Итконен 54. Из-за незначительного географического распространения русск. слова его

исконнослав. происхождение из *lapstь, родственного лтш. *lāpsta* «лопата», лāра «лапа», лит. *lōpa* — то же, и русск. *лāпа* (ср. Буга, РФВ 66, 243; М.—Э. 2, 440), менее вероятно.

ласт III. «материал для обивки лодок», *лост*, *лость* «планка, рейка», *ластить* «забивать законопаченные пазы лодки планками», вост.-русск.; олонецк. также *лощить* — то же. Заимств. из фин., олонецк. *lasta* «дранка, планка»; см. Калима 150. Возм., сюда же *ластья* мн. «лоскуты, черепки, обломки», которое Бернекер (1, 734) относит к *лоскѹт*.

ласта «пойма, сенокос», арханг., мезек к. (Подв.); «плоское место, низменность, равнина, луг», перм.. зятск. (Даль). Неясно; см. Калима 157.

ластега I. «мякина», олонецк. (Кулик.); «мука из сырой ржи», олонецк. (Даль); Калима (149 и сл.) сравнивает, правда, нерешительно, с карельск. *laštimo* «грубая мука, остающаяся при просеивании».

ластега II., уменьш. *ластежка* «деталь ткацкого станка», олонецк. (ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 100); родственно *ласта*, Ср. люд. *lastikot* (мн.) — то же; см. Калима 150.

ластик I. «вид подкладочной ткани». Из англ. *lasting*, первонач. «длительный, постоянный, прочный» (Хайзе).

[ластик II. «резина, резинка для стирания». Из лат. *elasticus* «упругий, эластичный»; см. Ушаков. — Т.]

ластить(ся), ластѹха «тот, кто любит ласкаться», укр. *ластити* — то же. Связано с *ласка*, *ласкать*, как *пустить* — с *пускать*; см. Бернекер 1, 892; Траутман, BSW 150; Эндзелин, СБЭ 55; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 22.

ласточка, *ластка*, *ластовка*, *ластушка*, *ластица*, укр. *ластовиця*, *ластівка*, русск.-цслав. *ластовица* *хелѣдѡн*, болг. *ластовица*, *ластавица*, сербохорв. *ластавица*, *ластовица*, словен. *lastovica*, *lastovka*, чеш. *laštovice*, слвц. *lastovica*, польск. *lastówka*, *lastawka*, в.-луж. *lastojca*, полаб. *lostövéica*, также русск.-цслав. *ластунъ*, *ластуна*. || Скорее всего, родственно лит. *lakstaĩ*, *lakstýti* «летать», *lakstùs* «быстрый», лтш. *lakstīt*; см. Mi. EW 161; Бернекер 1, 692; Булаховский, ОЛЯ 7 109; Младенов 271; Френкель, ZfslPh 11, 45. Едва ли от *xlastati* «бить, хлестать, хлопать», вопреки Махеку (ZfslPh 20, 35 и сл.). [Родственно слову *ласка*, слав. *laska* «любовь, ласка», из которого объясняется также этимологически тождественное *ласка* «*Mustela vulgaris*»; ср., например, *ласточка* «ласка», 1780 г.; см. Трубачев, «Этимол. исследования по русск. языку», II, М., 1962, стр. 29 и сл. — Т.]

ла́сый «падкий на лакомства, жадный; ласковый», диал. *ласу́н* «лакомка», укр. *ла́сий* «жадный, падкий на лакомства», блр. *ла́сы* — то же, польск. *łasy* «лакомый». || Родственно др.-инд. *lāṣati* «желает» (из **lalsati*), *lālasas* «испытывающий горячее желание», *abhi-lāṣas* «желание», греч. *λιλαίωμα* «желаю» (из **λιλάσιωμα*), *λάσση* · *πόρνη* (Гесихий), *λάσθη* «*ludibrium*», лат. *lascīvus* «шаловливый»; см. Бернекер 1, 692 и сл.; Уленбек, *AfslPh* 16, 373; Траутман, *BSW* 150; Мейе—Эрну 609. Менее правдоподобно сравнение с лит. *lesù*, *lèsti* «клевать», *arylasus* «разборчивый», гот. *lisan* «собирать», вопреки Миклошичу (*Mi. EW* 161), Маценауэру (*LF* 9, 190), Педерсену (*IF* 5, 47); см. Бернекер, там же, а также на *ла́ска*.

ла́та I. «кровельная планка», *латвина* — то же, *латвить* «обивать планками», укр. *ла́та*, *ла́тва*, блр. *ла́та*, *ла́твіна*, чеш. *lat'*, род. п. *lati*, диал. *lata*, польск. *łata* «планка, дранка», в.-луж. *łata*. || Заимств. через чеш., польск. из ср.-в.-н. *latte*, д.-в.-н. *latta* (судя по наличию *a* после 850 г. н. э. в зап.-слав.); см. Бернекер 1, 694; Кнутссон, *GL*. 17 и сл.; *Mi. EW* 161.

ла́та II. «заплата», *латка*; *латань* ж. «поношенное платье, рубище», *латать*, укр. *ла́та*, *латáти*, блр. *ла́та*, сербохорв. *латица* «ластовица (в одежде)», чеш. *lata* «заплата», *látka* «материал», *látati* «ставить заплату», словц. *lata*, *latta'*, польск. *łata* «заплата», *łatać* «чинить». Сюда же русск. *латы* мн. «панцирь из пластинок, нашитых на кожу»; см. Маценауэр, *LF* 9, 191. || Недостоверно родство с греч. *λαῖμα* «кант, борт», *εὐλωστοι* · *εὐυφεῖς* (Гесихий), *ἄ-λωτίς* «одежда», *λωτός* «вплетенный», *ἄ-σύλ-λωτος* «не связанный»; см. Бернекер 1, 693, но ср. Гофман, *Gr. Wb.* 185. Далее Бернекер сравнивает это слово с кимр. *llawdr* «braccaе», корн. *loder* «caliga», брет. *louzr* «chausse» (**lātro-*, согласно Стоксу 239), норв. *ladd* «верхний чулок». Сомнительна также связь с греч. *λαχίς* «лоскут», *λαχίζω* «разрываю», лат. *laser* «разорванный, разодранный», алб. *lakur* «голый», вопреки Ильинскому (*РФВ* 76, 245 и сл.).

лататá — межд., означающее бегство, олонецк. (Кулик.), донск. (Миртов); сюда же *лататáх!* — межд. «бабах!», «трах!», зап.; *лататýй* «дурак», новгор. (Даль). Вероятно, образование, аналогичное *тю-тю* «нет, пропал».

латáть, см. *ла́та* II.

латáтье (собир., ср. р.) растение «водяной лапушник, калужница», укр. *латáть*, *латáття* — то же, польск. *łataj* — то

же. || Бернекер (1, 693) сравнивает с болг. *латѣна* «кресс, настурция», *латиф* — то же, сербохорв. лаћуни «Cyclamen europaеum», лаћу́х «веточка винограда с гроздьями». Неясно. Болг. слово вряд ли можно отделять от лат. *latīnus* «латинский». Ср. *ромашка*.

латик «плотва, *Abramis blicca*», онежск. (Пушкарёв). Из эст. *latikas*, *latik* — то же, фин. *latukka* — то же; см. Калима 150.

латѣнский, др.-русск. *латина*, собир., «латинцы, католики», цслав. *латининъ* «католик», болг. *латѣнски*, сербохорв. лаѣнин «латинец, римский католик, житель Зап. Европы», словен. *latīnec*, *latīnski*, чеш. *latin* «латинец», *latinský*, польск. *łacina* «латынь», *łaciński*. || Из лат. *latīnus* (у православных славян), возм., через ср.-греч. *λατίνος*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 252; Гр.-сл. эт. 112; Г. Майер, *Ngr. Stud.* 3, 38; Бернекер, 1, 693. Ср. *латынь*.

латка I. «глиняная продолговатая посуда», арханг. (Подв.), цслав. *латъвь*, *латъва*, *латъка* хѣтра, болг. *латѣца* «кувшин», словен. *látva*, *látvica* «мелкая миска для молока», чеш. *látka* «горшок», др.-польск. *łatka* «lebes». || Праслав. **laty*, род. п. **latъve*, родственное лит. *luõtas* «челн, лодка-однодеревка», далее, возм., ср.-в.-н. *lade* м. «доска, ставень»; см. Лиден, *Bland. Bidr.* 12; Траутман, *PBB* 32, 151; Бернекер 1, 694; Младенов 271.

латка II. «вид изделия из теста», тихвинск. (РФВ 62, 295). Из **олад(ъ)ка*; см. *оладьи*.

латры́га, см. *лотры́га*.

лату́к — растение «*Lactuca sativa*», укр. *лату́чка* — то же. Заимств. через польск. *laktuka* из лат. *lactūsa* (возм., с диссимилятивным исчезновением первого *-k-*) или через ср.-нж.-нем. *lattuke* — то же. Можно говорить также о происхождении из ит. *lattuga*; см. Бернекер 1, 730; Преобр. I, 437.

лату́нь ж. Заимств. через нов.-в.-н. *Latûn* — то же или ср.-нж.-нем. *laton* — то же или же прямо из ит. **lattone*, венец. *laton* от *latta* «жесть»; см. Преобр. I, 437 и сл.; о родственных формах см. М.-Любке 400. Вряд ли через посредство ср.-греч. *λατούνη* — то же, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 112), Бернекеру (1, 604). [О происхождении из тюрк. **altuñ* см. в последнее время Ряснен, *Studia Altaica* N. Poppe, стр. 156. — Т.]

лātuшка «нарядная меховая шапка саамов», арханг. (Подв.). Восходит через саам. п. *lāttiške* — то же, или непосредственно к производному от *латы́ш*; в последнем случае, с изменением конца слова, вместо *латы́шка*. Сам предмет у саамов русск. происхождения; см. Итконен 54. Ср. *латы́ш*.

лāты (мн.), см. *лāта* II.

Латыгола «Латгалия, вост. часть латышской языковой области» (устн. народн. творчество), ср.-лат. *Letgallia* «земли Латвии» (Генрих Латвийский; см. Томсен, SA 1, 33) др.-русс. *Лѣтьгола* «Латгалия», Пов. врем. лет. || Соответствует лтш. *Latgale* — то же, *latgalis* «житель Л.»; см. М. — Э. 2, 425. Первая часть представляет собой этноним латышей (см. *латы́ш*), вторая родственна лтш. *gals*, лит. *gālas* «конец»; см. Буга, Streitberg-Festgabe 30. Ср. *Лотыгола*.

латы́нь ж., стар. русск. *латынь* «латинянин, латинец» (Триф. Короб., 1584 г., стр. 41 и сл.; Разор. Моск. гос. 26), *латына* «католики» (I Соф. летоп. под 1272 г.). Ввиду наличия -ы- следует принять укр. посредничество; ср. укр. *лати́нь*, *лати́на* из др.-русс. *латинъ*, *латининъ* (см. *лати́нский*). Вместе с латынью форма на -ы- была перенесена из Киева в Москву; см. Бернекер 1, 693; Фасмер, ZfslPh 2, 132 и сл. Неверно предположение Преобр. (I, 438) о том, что форма *латиньскъ* должна восходить к **латын-*. Сюда же: *лати́нская земля* «Швеция» (Р. Джемс, XVII в.).

латы́ш I., прилаг. *латы́шский*, польск. *łotysz*. || Заимств. из формы им. мн. лтш. *latvieši* от *latvietis* «латыш», *latvis* — то же, лит. *lātvīs*; первонач. от лтш. *Late* — название ручья недалеко от лит. границы; см. Миккола, «Slavia» 15, стр. 162 (где стар. русск. примеры); Томсен, SA 4, 21; Потебня, РФВ 5, 111. Лтш. гидроним связывают с д.-в.-н. *lētto* «глинозем», др.-ирл. *lathach* «ил»; см. особенно М. — Э. 2, 425; Буга, Streitberg-Festgabe 30. От этнонима происходит диал. *латы́ш* «неразборчиво говорящий человек», *латы́шйтъ*, *латы́шатъ* «говорить нечисто, картавить», тверск., псковск. (Даль), едва ли это экспрессивное образование, вопреки Микколе (там же). Ср. *Корéла*. [Отрембский (LP, 2, 1950, стр. 72) объясняет *латы́ш* от *Лоты-гола*, с суф. -шь. — Т.]

латы́ш II. «кирасир», тамб. (Даль); «латник», грам. XVI—XVII вв. Производное от *лāты* мн.; см. Миккола, «Slavia», 15, стр. 161 и сл.; RES 18, 97; Mi. EW 161.

лаума «ведьма», смол. (Добровольский). Заимств. из лит. *laĩmė* «фея», лтш. *laĩma* «ведьма, колдунья»; см. М.—Э. 2, 428 и сл. (с литер.).

лафа́ «удача, счастье», народн. *лахва́: еміу лафїт* «везет», укр., блр. *лахва́* — то же, др.-русск. *алафа*, *олафа* — то же, Афан. Никит. 21. Из араб.-тур. *alafa* «султанское содержание послов», тат., башк. «выгода»; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 123; Mi. EW 159; TEI. 2, 182; Корш, AfslPh 9, 677; Бернекер 1, 683.

лафёт «станина, на которой покоится ствол орудия», начиная с Петра I; см. Смирнов 175. Через нем. *Lafette* (с 1691 г.; см. Шульц—Баслер 2, 4) из франц. *l'affût* — то же, от *fût* «стержень», лат. *fustis* (см. Клюге—Гётце 341).

лафїт «сорт франц. вина» (Бордо) (Мельников). От франц. *château Lafitte* (община Польшак).

лахана «капуста», только др.-русск. *лаханъ* м., *лахана* ж.; встречается неоднократно в азбуковниках. Из греч. *λάχανον*, мн. -а; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 112; Бернекер 1, 685; Mi. EW 159. Не из тур. *lahana* — то же, которое заимств. из греч.; ср. Г. Майер, *Türk. Stud.* 1, 32.

лахáнь, см. *лохáнь*.

лахóн «тряпка, лоскут», укр. *лах* м., *ла́ха* ж. «отрепья», *ла́хи* мн. «тряпье», польск. *łach* — то же. Сюда же *ло́хма*, *лох-мо́тье*. || Возм., родственно греч. *лахіς* «лохмотья, клочок», *λάχη* · *ράχη* · *Κρήτες* (Гесихий), *лахіζω* «раздираю», *ἀπέληχα* · *ἀπέρρωχα*, *Κύπριοι* (Гесихий), лат. *laser* «разодранный», *laci-pia* «кусочек ткани, кончик, край платья». В таком случае слав. **лах-* — из **lāks-*; см. Сольмсен, KZ 37, 580 и сл.; Буазак 552; Иокль, AfslPh 29, 19; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 109; Шефтеловиц, WZKM 34, 227. С другой стороны, -х- рассматривают как вторичное, причем принимается родство с *ло́скут* (см.); ср.-нж.-нем. *las* «клинообразный лоскут», датск.-норв. *las*, *lase* «тряпка», ср.-в.-нем. *lasche* «лоскут» (Бернекер 1, 686; Вальде—Гофм. 1, 743); против см. Педерсен, IF 5, 51. Во всяком случае, неприемлема мысль о заимствовании из ср.-в.-н. *lachen* «полотно, простыня», нж.-нем. *laken* (вопреки Преобр. I, 473; см. Бернекер, там же).

ла́хта «небольшая морская бухта», с.-в.-р., уже в XV в. (Шахматов, Двинск. грам. 55 и сл.). Употребительно также в качестве местн. н. Из фин. *lahti* — то же, вепс. *laht*; см. Калима 151.

лахтáк, лафтáк, лавтáк «шкура тюленя с салом; большой тюлень», арханг.; «лоскут, лохмотья», арханг. (Подв.), *лахтáк* «тюлень, Rhoca barbata», также «шкура, идущая на ремни», колымск. (Богораз). Темное слово. Ср. саам. н. lottád «толстый (об одежде из шерсти и меха)» (см. Нильсен, Lapp. Wb. 2, 564).

лахúдра «растрепá, неряха (о женщине)», нижегор., казанск.; смол. (Добровольский); *лакúдра* — то же, тамб.; «слабый, болезненный человек», яросл. (Волоцкий); *лахúдрый* «оборванный, худой, грязный». Возм., из *лахóн* и *кúдри*; см. Обнорский, РФВ 72, 380 и сл.; 73, 347 и сл. Это слово отсутствует на Севере России. (Обнорский, там же), поэтому заимствование из сомнительного фин. *laahutra «жалкий бродяга» (Марков, РФВ 73, 101) абсолютно невероятно; ср. также Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 109 и сл.

лáцкан (Мельников), впервые в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 175. Заимств. из нем. Latz — то же или уменьш. Lätzchen от ит. laccio «шнур», лат. laqueus «силок, петля»; см. Маценауэр 235; Карлович 235; Преобр. I, 438.

лáча «способ», перм., сиб., «ловля, место ловли», камч. (Даль). Из коми latša «наудачу, наугад»; см. Калима, FUF 18, 30.

Лаче — озеро в [бывш.] Вологодск. губ., др.-русск. *Лаче озеро*, Дан. Зат. 8 (XII в.). Неясно.

лáчный «голодный», др.-русск. *лачьнъ* — то же. От *лáкать*.

лáчу «жажду», см. *лáкать*.

лачúга, др.-русск. *алачуга, олачуга* «палатка, хижина», напр. в I Соф. летоп. под 1379 г. Из тюрк.: ср. чагат. alaču «палатка, войлочный шатер, шалаш из коры, ветвей», тат., крым.-тат., кирг. alačuk — то же (Радлов 1, 362); см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 123; Бернекер 1, 682. Неприемлемо сближение с *лáтка* (Горяев, ЭС 182).

лашúня «дурачок, юродивый». Возм., от *лошь «плохой» (см. лоша); ср. *дурáк* от *дурьнъ*. Неверно предполагать, что это слово происходит из фин., карельск. laaho «лентяй, неповоротливый человек», вопреки Маркову (РФВ 73, 104); ср. также Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 110.

лáять, лáю, лай, укр. *лáяти, лáя* «свора (собак)», блр. *лáіць*, др.-русск. *лаати* «лаять, ругать», *лаи* «ссора, хула», ст.-слав. *лаати* ѡлахтеѣν, ѡведрѣуеѣν (Супр.), болг. *лáя* «лаю», сербохорв. *лǎјати, лǎјем*, словен. *lájati, lájem*, чеш. *láti*,

laĵi «лаять; ругать, бранить к.-л.», польск. *łajać, łaje*, в.-луж. *łajaś*. || Родственно лит. *lŏti, lŏju* «лаять», лтш. *lāt, lāju* «лаять, бранить, оклеветать», др.-инд. *gāyati* «лает», осет. *gæin* «лаять», греч. *λαίειν, λαήμεναι· φθέγγεσθαι* (Гесихий), лат. *lātrāre* «лаять», *lāmentum* «рыдание, вопль», арм. *lam* «плачу», алб. *leh* «лаю», ирл. *líim* «обвиняю», гот. *laíldūn* — 3 л. мн. ч. «они хулили»; см. Бернекер 1, 686; Траутман, BSW 148 и сл.; Френкель, BSpr. 34; Хюбшман 451; Osset. Et. 53; М.—Э. 2, 442; Майер, Alb. Wb. 240; Вальде—Гофм. 1, 754 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 147; Мейе—Вайан 39. Нет основания говорить о герм. происхождении слова *лáять*, вопреки Хирту (PBB 23, 334); см. Кипарский 71.

лгать, лгу, также *ложь*, род. п. *лжи* (см.), укр. *лгáти*, блр. *ілгáць*, др.-русск., ст.-слав. *лъгати, лъжж* *ψεύδεσθαι*, болг. *лъжа*, сербохорв. *лагати, лажѐм*, словен. *legáti, lážem*, чеш. *lháti, lhu* (*lžu*), слвц. *lhat'*, польск. *łgać, łże*, в.-луж. *łhać, łžu*, н.-луж. *łgaś, łdžu*. || Родственно др.-лит. *lūginaitė* «предательский, изменнический» (Шпехт, KZ 68, 36; Отрембский, LP 1, 138), гот. *liugan* «лгать», д.-в.-н. *liogan*; с другой ступенью чередования: гот. *laugnjan* «отрицать, отвергать», д.-в.-н. *lugī* «ложь», ирл. род. п. ед. ч. *logaissi* «mendacii», *fol-lugaīm* «скрываю, утаиваю»; см. Бецценбергер, BB 16, 244; Стокс 257; Бернекер 1, 751; Траутман, BSW 163. Эндзелин (М.—Э. 2, 518) относит сюда же и лит. *lūgŏti* «просить», лтш. *lūgt, -dzu* «просить, умолять, молиться», др.-исл. *lokka* «манить»; см. также Хольтхаузен, Awn. Wb. 185.

лебедá — растение «*Atriplex*», *лободá* — то же, укр. диал. *лебеда*, др.-русск. *лебеда, лобода*, словен. *lebéda*, чеш. *lebeda*, польск. *lebioda*, наряду с укр., блр. *лободá*, болг. *лóbода*, сербохорв. *лобòда*, словен. *lóboda*, слвц. *loboda*, польск. *łoboda*, в.-луж., н.-луж. *loboda*. Первонач., возм., **lebodá* — им. ед., **lebódō* с различными ассимиляциями гласных, позднее — им. ед. *lebedá*, вин. ед. *lobódō* с диалектн. выравниваниями; праслав. **leb-*: **lob-* или **lb-*. || Вероятнее всего родство с лат. *albus* «белый», умбр. *alfu* «alba», греч. *ἄλφος* м. «белая сыпь», *ἄλφους·λευκούς* (Гесихий), *ἄλωφος·λευκός* (Гесихий), *ἄλφι, ἄλφιτον* «ячменная мука», алб. *elr, elbi* «ячмень», нов.-в.-н. *Elbe* «Эльба», лат. *Albis* — то же, первонач. «Белая», а название растений дано по опыленным белой пылью листьям; см. Торбьёрнссон 1, 11; Педерсен, KZ 38, 313; Лиден, Stud. 97; Шпехт 197 и сл.; Шрадер—Неринг 1, 345; Марцель 1, 511. Ср. лит. *balánda* «лебеда», которое связано с лит. *bálti* «становиться белым», слав. *bělъ* (см. *белый*). Далее ср. *лѣбедь*, польск. *łabędź* — то же (Шпехт 197 и сл.). Интересны также названия лебеды в нов.-в.-н. (Ка-

ринтия): Molkenkraut (Марцель, там же) — от Molke «сыворо́тка» и Schwanenfleisch (откуда?) — от Schwan «лебе́дь». приводимое Горяевым (ЭС 183). Маловероятны попытки сблизить это слово с нем. Melde «лебеда», родственным русск. *мелю́*, *молóть* (см. Махек, ZfslPh 19, 66; ср. Висман у Марцеля 1, 511), а также с лит. *balánda* «лебеда», с праформой *beleda, *boloda (см. Миккола, Balt. u. Slav. 46; Mi. EW 428). Не связано с греч. βλίτον «белена», вопреки Микколе (там же); см. Бузак 124; Гофман, Gr. Wb. 36. Праформа *olboda (Бернекер 1, 698) не совместима с ю.-слав. формами на *lo-, иначе там ожидалось бы *la-. [См. еще Махек, LP, 2, 1950, стр. 149. Мопинский (Zasiag, стр. 71) примыкает к тому мнению, что это слово произошло от *albh- «белый», и ссылается на укр. *мучні́к* «лебеда». — Т.]

лебе́ди́ная пёснь «последняя песня поэта». Вместе с нем. Schwanengesang, франц. chant du cygne, англ. swan's song — то же (также в норв. и датск.) объясняется из античной легенды, получившей законченную форму у Эсхила (Агамемнон 1445) и Цицерона (De oratore 3, 2, 6 и др.). Согласно легенде, лебе́дь, стоя на перед смертью, издает мелодические звуки (Клюге-Гётце 549); см. также Фальк—Торп 1209 и сл. Русск. выражение, по-видимому, из нем. или франц.

лебе́ди́нцы¹ (мн.) — тюрк. народность в бывш. Бийск. и Кузнецк. у (бассейн верхней Оби). Получили название от реки *Лебе́дь* леб. Ку — название реки, Ку-kiši «лебединцы»; см. Аристов. ЖСт., 1896, вып. 3—4; Патканов 6.

лебе́дка «горизонтальный ворот». Преобразовано из англ. lift «подъемник, лифт»; см. Горяев, Доп. 2, 22. [Неверно. *Лебе́дка* образовано от *лебе́дь*, подобно многим др. названиям подъемников: *жура́вь* — птица и подъемник, нем. Kran: Kranich, франц. grue «журавль» и «кран»; см. Унбегаун, BSL 52, 1957, стр. 169. — Т.]

лебе́дь м., ж., укр. *ле́бідь*, род. п. *ле́бе́дя*, блр. *ле́бе́дзь*, русск.-цслав. *лебе́дь* хѣхвоѣ (XI в.). болг. *ле́бед* (Младенов 271), словен. *lebed*. || В основе этого слова лежит, вероятно, форма с редукцией от *olbōdъ, представленного в сербохорв. *ла́бу̑д*, словен. *labód*, чеш. *labut'*, слвц. *labut'*, польск. *łabędź*, кашуб. *łabądz*. || Родственно д.-в.-н. *albiŕ, elbiŕ* «лебе́дь», др.-исл. *olptr*, мн. *elptr, alptir*, далее — лат. *albus* «белый», греч. ἄλφος «белое пятно», ἄλφους·λευχούς (Гесихий), ἄλφους·λευχούς (Гесихий); см. Траутман, BSW 5 и сл.; В. Шульце, KZ 45, 287 и сл.; Перссон 586; Торбьёрнссон 1, 11;

¹ Старое наименование. Совр. — челканцы. — Прим. ред.

Мейе, MSL 8, 236 и сл.; 14, 377; Et. 319, 322; Шпехт 114; KZ 68, 43; Френкель, ZfslPh 20, 54; Остхоф, IF 8, 64 и сл. Слав. формы содержат -ed- (: д.-в.-н. *elbiŕ*) наряду с -odъ (ср. -andis в лит. *balaĩdis* «голубь»); см. Мейе, Перссон, Шпехт, там же. Не обосновано мнение о герм. происхождении слав. слова, вопреки Микколе (Balt. u. Slav. 40), как и попытка объяснить герм. слово из слав. (Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 162). Созвучие этих слов с *Lebedia* — названием прародины венгров между Доном и Днепром — представляется случайным, и это название производят от венг. имени собств.; см. Пайж, UJb. 3, 237; Хоман, KSz 11, 27; Маркварт, Streifzüge XXXIII, 30 и сл. Слову *лѣбедь* родственно *lebedá* (см.).

лебеза́ I. «льстец», *лебезить* (Мельников). Связано чередованием гласных с *лабзить* «лебезить», *лобзать* «целовать», также *лабоз* «льстивый угодник», «обманщик»; см. Потебня, РФВ 1, 75; Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 10; Преобр. I, 441. Тат. *le-biza* «обманщик» заимств. из русск., а не наоборот, вопреки Миклошичу (см. Mi. TEI. 2, 118). Сомнительно объяснение *лебезить* из нем. *ich liebe Sie* «я люблю вас» (Гиляров у Корша, AfslPh 9, 520).

лебеза́ II. «железная лопатка для конопачения». Возм., связано чередованием гласных с *лабазина* «хворостина, палка»; см. Торбьёрнссон 1, 47. По мнению Даля, тождественно слову *лебеза́ I*, т. е. обозначает такой предмет, который везде пролезет. [Тернквист («Slav. Rev.», 32, № 78, 1953, стр. 143 и сл.) производит это слово из голл. *rabatyser*, *rabatijzer* или **rabijzer*. — T.]

лебездѣть «шлепать по грязи», *лебсѣть* «идти по грязи», олонецк. (Кулик.). Сомнительно родство с лат. *labō*, -*āre* «колебаться, качаться», *lābor*, *lābī* «скользить» (Потебня, РФВ 1, 75 и сл.). Последнее связывают также с лтш. *lābuotiēs* «красться», которое не обязательно возводить к *lavītiēs* «ползать всюду»; см. М.—Э. (2, 434) против Остен-Сакена (IF 33, 220), Вальде—Гофм. (1, 739). Ильинский (ИОРЯС 16, 4, 10) допускает, что это слово возникло в результате звукоподражания.

лев, род. п. *лѣва́*, *лѣви́ца*, укр. *лев*; род. п. *лѣва*, *лѣва́*, ст.-слав. *лѣвъ* *λέων* (Ps. Sin.), прилаг. *лѣвни* *λεόντων* (Супр.), болг. *лев*, *лѣв* (Младенов 271), сербохорв. *лѣв*, словен. *lèv*, род. п. *lèva*, чеш., слвц. *lev*, польск. *lew*, в.-луж., н.-луж. *law*. || Заимств. из д.-в.-н. *lěwo* от лат. *leō*, греч. *λέων*; см. Мейе, Et. 184; Ван-Вейк, AfslPh 36, 334; Кипарский 275; Брюкнер,

AfslPh 42, 141. Источник этого слова, вероятно, надо искать в семит.; см. Гофман, Gr. Wb. 179. При устном заимствовании в результате фонетических изменений ожидалось бы русск. *лѣв. По-видимому, мы имеем здесь дело с книжным заимств.; см. Брандт, РФВ 24, 180. Гот. происхождение слав. слов недоказуемо, вопреки Бернекеру (1, 756), Хирту (РВВ 23, 334), Соболевскому (AfslPh 33, 476 и сл.; ЖМНП, 1911, май, стр. 161), Стендер-Петерсену (361 и сл.), тем более что гот. *liwa не засвидетельствовано. Предположение о фрак.-иллир. посредничестве тоже висит в воздухе, вопреки Оштиру (Symb. Rozwadowski 1, 295 и сл.). Не обоснована и гипотеза о двух различных первонач. заимствованиях — *lǫvǫ и *levǫ. Доказанной можно считать только первую форму, вопреки Ляпунову (70 и сл.). Отсюда собств. *Лев* (моск. произношение: *Лёв*), уменьш. *Лёва*, *Лёля*, калька греч. собств. Λέων; см. Преобр. I, 441.

лева́да, см. лива́да.

Левани́дов крест — название чудодейственного креста, также местн. н. в устн. народн. творчестве. Объясняется очень остроумно Веселовским как «крест распятия Христа». От греч. λιβανίτης «из ливанского дерева»; см. Халанский, РФВ 44, 325; Андерсон, ZfslPh 21, 240. В таком случае следует говорить о преобразовании под влиянием собств. *Леони́д* (из греч. Λεωνίδα, Λεωνίδης).

лева́нт «восточный ветер», азовск. (Кузнецов). Из ит. levante — то же, едва ли через греч. посредство; см. Фасмер, RS 4, 160.

леванти́на «восточная шелковая ткань» (XVIII в., Мельников); прилаг. леванти́новый. Из франц. levantine — то же от ит. levante «восток» (: levare «поднимать»), т. е. «страна восходящего солнца».

лева́ш, лева́ха «лепешка», *лева́ха* «пирожок с ягодами и вареньем» (И. Толстой), др.-русс. *левашникъ* «вид кушанья», Домостр. К. 43. || Согласно Миклошичу (Mi. TEI. 2, 118, Доп. 2, 165), из чагат., азерб., тур. lavaş «круглый, тонкий хлеб в виде блинов; лепешка» (Радлов 3, 741).

левене́ц «дубина, болван», костром. (Даль), укр. *лєвєнець* «высокий, крепкий человек, гайдамак». Вероятно, из тур. lāvānd «вольноопределяющийся солдат, бродяга» (Радлов 3, 750); см. Mi. TEI. 2, 119; Корш, AfslPh 8, 520; Бернекер 1, 704.

левиафа́н «морское чудище». Через нем. Leviathan или франц. léviathan из др.-еврейск. līwǝthān — то же (неоднократно

в Ветхом завете; см. Гуте, Bibelwörterbuch 391); ср. Литтман 29; Клюге-Гётце 357.

левка́с «малярная замазка из мела с глиной», *левка́сить* «класть грунт», стар. *левкасити* — то же (XVII в.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 112 и сл.). Книжное заимствование из греч. λευκάς; см. Фасмер, там же; Маценауэр 240.

левко́й. Через нем. Leukoje или ит. leusojo из лат. leucoion, греч. λευκόιον «белая фиалка» (уже у Гиппократы).

левре́тка «вид борзой» (Л. Толстой). Из франц. levrette — то же (ж. р.), levrier от лат. leporārius.

ле́вый, укр. лівий, блр. лёвы, ст.-слав. лѣвъ εὐώνυμος, ἀριστερός (Супр.), болг. лѣв, сербохорв. лѣвѣй, словен. lēv, ж. lēva, чеш. levý, слвц. ľavý, польск. lewy, в.-луж. љѡу, н.-луж. ľѡу. || Родственно лат. laevus «левый, изогнутый» (Вальде — Гофм. 1, 750 и сл.), греч. λαίος «левый» (из *λαίφος), лит. išlaivoti «делать изгибы»; см. Бедценбергер, BB 9, 290; Траутман, KZ 42; 372; BSW 148; Бернекер 1, 714 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. 3, 9; Остен-Сакен, IF 33, 222; Младенов 282.

лега́вый, ляга́вый, напр. *лега́вая соба́ка*. Вероятно, заимств. из польск. legawy pies, legawiec — то же от leżeć «лежать»; см. Брюкнер 293; Бернекер 1, 706; Преобр. I, 442. Ср. франц. chien couchant — то же. Русск. -я- под влиянием лягу.

легѣ́нда. Через нов.-в.-н. Legende или непосредственно из ср.-лат. legenda «собрание литургических отрывков для ежедневной службы» (Шульц — Баслер 2, 15; Клюге-Гётце 350).

леги́н «вид сосуда», стар. (XVII в.; ср. Корш, AfslPh 9, 520). Через тюрк. *legin, тур. leken, lejen «чан» из греч. λεχάνη; см. Г. Майер, Türk. Stud. 1, 50; Alb. Wb. 234; Корш, там же; Бернекер 1, 699.

легио́н, начиная с Петра I. Вероятно, через нем. Legion; см. Смирнов 175. Напротив, *легион* «10 000» — из др.-русс., ст.-слав. лѣгеонъ через греч. λεγεών от лат. legiō; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 113, также Соболевский у Смирнова (175).

лёгкий, лёгок, легка́, легко́, укр. легкийй, блр. лёгкі, др.-русс., ст.-слав. љгъкъ ἑλαφρός (Супр.), болг. лек, ж. лёка, сербохорв. лѣк, словен. lāhək, ж. lāhka, ləhāk, чеш. lehký, слвц. ľahký, польск. lekki, в.-луж. lohki, н.-луж. lekki, letki. || Праслав. *љгъкъ родственно лат. levis «легкий, быстрый», др.-инд. laghús, gaghús «грубый, легкий, незначительный», авест. гау-, ж. gəvi (*gəvī) «проворный», др. ирл. сравн

степ. *laigiū* «меньше, хуже», корн. *le* — то же (пракельт. **lagiōs*; см. Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 39, 69), греч. *ἐλαχὺς* «малый», *ἐλαφρός* «легкий». Наряду с этим существуют формы с носовым инфиксом: авест. *gənjūō* «легче, ловчее» от *gaγi-*, д.-в.-н. *lungar*, лтш. *liēgs*, гот. *leihts* (: д.-в.-н. *gilingan* «удаваться»); см. Бернекер 1, 753 и сл.: М.—Э. 2, 493; Траутман, BSW 158 и сл. Исходной слав. формой является форма не на *ŋ*, а без носового, вопреки Вондраку (ВВ 29, 114); см. Миккола, RS 1, 16; Бернекер, там же.

лёгкое, др.-русск. *легкоѹ*, Домостр. Заб. 113. Это слово связано с предыдущим словом, потому что при разделке туши съедобные внутренности кладутся в посудину с водой, причем легкие остаются на поверхности воды, а сердце и печень погружаются; см. Лиден, *Armen. Stud.* 115; Mi. EW 163; Маценауэр, LF 9, 199; Коштиал, *AfslPh* 37, 401; Вирт, *ZfslPh* 16, 93 и сл. Ср. англ. *lights* мн. «легкие некоторых животных»: *light* «легкий», порт. *leves* «легкие»: *leve* «легкий», нов.-в.-н. *Lunge* «легкое»: д.-в.-н. *lungar* «легкий, быстрый», греч. *πλεῦρον* «легкое»: *πλέω* «плыву»; см. подробно у Бернекера (1, 754; IF 10, 154), Петерссона (*ArArm. Stud.* 116 и сл.).

лёд, род. п. *льда* (вокализм аналогического происхождения, подобно *лён*, *льна* и др. случаям), укр. *лед*, род. п. *лѣду*, блр. *лѣд*, род. п. *лѣду*, ст.-слав. *лѣдъ* (с основой на -и) *κρύος*, *κρύσταλλος* (Мейе, *Ét.* 243), болг. *лед*(ѣт), сербохорв. *лѣд*, род. *лѣда*, местн. п. *лѣду* «лед, град», словен. *lêd*, род. п. *léda*, чеш. *led* (с основой на -и; см. Гебауэр, НМ 3, 1, 329), слвц. *ľad*, польск. *lód*, род. п. *lodu*, в.-луж. *lód*, н.-луж. *lod*. || Родственно лит. *ledùs* «лед» (но лит. *ledūnė*, *ledaūnė* «ледник», несомненно, заимств. из польск. *lodównia*, вопреки Шпехту 18), лтш. *lėdus* «лед», др.-прусск. *ladis*; см. Бернекер 1, 699; Траутман, BSW 154; *Arg. Sprd.* 367; М.—Э. 2, 445; дальнейшее родство с греч. *λίθος* «камень» (Бецценбергер, ВВ 2, 271; Фик 1, 536) сомнительно; см. Буазак 581; возможно родство с ирл. *ladg* «снег» (Стокс 239). Сомнительна связь со след., вопреки Уленбеку (РВВ 26, 294).

ледáка, **ледáха** «негодный человек», *ледáчий*, *ледáщий*, *лядáчий*, *лядáщий* «негодный, пакостник», укр. *лѣдахто* «первый попавшийся», *лѣдащо* «негодник, плохой», *лѣдáчий* «ленивый, беспутный», *лѣдаяк* «плохо, как-нибудь», блр. *лѣдáшты*, *лѣдáшто* «плохой, плохо», польск. *ladaco* «негодник», *ladajaki* «какой-нибудь, негодный, плохой». || Из част. *ле*(лѣ), *да* и *что* (укр. *що*) или *чи*, *чей* и т. д.; см. Бернекер 1, 697; Преобр. I, 443. Относительно *-ле* ср. *эле*.

лѣдвенец — растение «*Lotus corniculatus*», см. *лѣдвенѣц*.

леденѣц, от *лѣд*, *ледянѡй* (Преобр. I, 444). Ср. чеш. *ledovati* «засахаривать».

Леденѣц — название города на Балт. море; встречается в устн. народн. творчестве (былина о Соловье Будимировиче), отождествляется с Ревелем (Таллином); ср. ср.-лат. *Lindanissa* «Таллин»; см. Милюков, Сб. Вс. Миллеру 315. Не связано с сербохорв. *Лѣђан град* — название крепости, и с названием Исландии, вопреки Халанскому (РФВ 45, 327 и сл.); см. также FUF Anz. 1, 117. См. толкование Милюкова у Буша и там же ссылки на источники, опровергающие это толкование (см. РФВ 70, 325 и сл.). Ср.-лат. название производят от шв. *linda* «поле под паром» и *päs* «мыс, коса». Другие сближают с фин. *linna* «крепость» (из **lidna*), саам. *ladne* — то же, тер. *lanne* «город»; ср. Виклунд, Entwurf 17, 24; Сетэлэ, YÄH 150. Объяснение из шв. *linda* находит поддержку в фин. *Kesoi* «Таллин» (Юслениус, *Suomalaisen sana-lugun koetus*, Стокгольм 1745 г.), которое связано с фин. *kesanto* «поле под паром», *kesä* «лето» (письменное сообщение Калимы).

Ледовѣтый океан — калька нем. *Eismeer*; ср. др.-русск. название *Дышущее море* (Жит. Александра Невского = Слово о гибели Русск. земли; см. Гудзий, Хрестом. 154).

лѣер «канатный поручень», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 176. Заимств. из голл. *leier* — то же; см. Мёлен 120 и сл.; Маценауэр, LF 9, 193.

лежѣть, лежѹ, укр. *лежѣти*, *лежѹ*, ст.-слав. *лѣжати*, *лѣжжъ* *λεῖσθαι*, болг. *лежѣ*, сербохорв. *лѣжати*, *лѣжѣм*, словен. *léžati*, *ležím*, чеш. *ležeti*, словц. *ležat'*, польск. *leżeć*, в.-луж. *ležeć*, н.-луж. *lažaś*. || Праслав. **ležati* из **legēti*, родственно д.-в.-н. *ligg(i)u*, *ligan* (*liggan*) «лежать», др.-сакс. *liggian*, греч. *λέχος* ср. р. «ложе», *λέκτρον* — то же, *λεχῶ* «роженица», *λέχεται· χοιμαῖται* (Гесихий), лат. *lectus*, -i «постель, ложе», ирл. *lige* «постель, могила», гот. *ligan* «лежать», *ligrs* «ложе, постель»; см. Бернекер 1, 704 и сл.; Мейе, MSL 14, 339; Шпехт, KZ 62, 33; Траутман, BSW 158; Буазак 574; Вальде-Гофм. 1, 776 и сл. См. также *лечь*, *лѡже*, *ложѣть*, *лѣгу*. [Уточнения относительно родственных форм см. у Отрембского («Езиков.-етногр. исследования в памет на С. Романски», София, 1960, стр. 71). — Т.]

лежах «кит», только цслав. *лежахъ* (Ио. Экзарх и др.). Калька греч. *κῆτος* — то же, которое было сближено по народн. этимологии с *κείμαι* «лежу»; см. Соболевский, РФВ 66, 351.

лѣзвие, диал. *лезьѣ*, севск. (Преобр.), *лѣзо* — то же, *лѣзиво*, арханг., *лѣз* «рубанок бондаря», укр. *лѣзо*, *лѣзво*, блр. *лѣзиво*, др.-русс. *лезъ* «острие клинка» (Бор. Годунов, 1589 г.; см. Срезн. II, 16). Неясно. Абсолютно гадательно сравнение с лат. *ligō* «кирка, мотыга», греч. *λίγος* «мотыга, кирка», которые сближаются с англос. *slice* «колотушка, молоток», ср.-нж.-нем. *slīken* «percutere», вопреки Агрелю (Zwei Beitr. 36 и сл.), Ильинскому (ИОРЯС 23, 1, 172 и сл.); см. Вальде—Гофм. 1, 800. Не достоверно также сравнение с ирл. *slige* «улица», *sleg* «копье», гот. *slauhts* «убой» (Левенталь, AfslPh 37, 392). [См. еще Чоп, «Slavistična Revija», 9, 1956, стр. 155 и сл. Наиболее вероятно объясняется слово *лѣзвие*, *лѣзиво* как производное от *лезть*, возникшее первоначально в бортнической терминологии. См. Варбот, «Этимология. 1964», М., 1965, стр. 41—43. — Т.]

лезгá «болтун». Связано чередованием гласных с *лазготáть* «трещать, стрекотать, болтать без умолку», лит. *lazgù*, *lazgėti* — то же (см. Буга, РФВ 71, 468; Шефтеловиц, KZ 54, 233), но привлекаемое последним греч. *λέσχη* «заезжий двор, совещание, собрание, разговор» относится к *лежáть*; см. Гофман, Gr. Wb. 177.

лезговой орѣх «лесной о.» (ср. Фасмер, Gesprächbuch 176), наряду с др.-русс., цслав. *лѣсковъ*. || Родственно алб. *ledhi* «орешник», возм., также лтш. *lagzda* «ореховый куст», др.-прусс. *laxde* — то же (М.—Э. 2, 433); см. Иокль, LKU 203 и сл.)

лезгонúть «ударить, хлестнуть», тверск., псковск. (Даль). Вероятно, родственно лит. *lazgėti* «трещать, болтать без умолку; биться, трепыхаться», первонач. звукоподражательное; см. Буга, РФВ 71, 468 (к *лезгá*). Ср. также *лязг*.

лѣзу, лезть, укр. *лізу*, *лізти*, ст.-слав. *възлѣзж*, *-лѣсти* *ἀναβαίνειν*, болг. *ляза*, сербохорв. *у-лезѣм*, *у-лѣсти* «войти», словен. *lésti*, *lêzem* «ползти», чеш. *lezu*, *lesti*, слвц. *liest'*, польск. *leze*, *leść*, в.-луж. *lězu*, *lěśc* «ползти». || Родственно лтш. *lējât* «сползать», *lējêt*, *-ēju* «медленно идти, подкрадываться», *lêzens*, *lêzns*, *lêzs* «плоский, ровный», др.-прусс. *līse* «ползет», далее, вероятно, др.-исл. *lággr* «низкий», ср.-в.-н. *laege* «плоский», др.-исл. *lægja* «делать низким или становиться низким, опускать; утолять (жажду), успокаиваться», греч. *λαχός* «низкий»; см. Зубатый, ВВ 17, 325; Бернекер 1, 715 и сл.; Траутман, BSW 216; М.—Э. 2, 464; Хольтхаузен, Awn. Wb. 188; Миккола, Ursl. Gr. 3, 89. Другая ступень вокализма: *лázить* (см.). Неприемлемо срав-

нение с лит. *láigyti, láigau* «бегать, носиться вокруг» (Маценауэр, LF 10, 53), потому что *лэзу* и *лázить* неотделимы и представляют отношение $\bar{e} : \bar{o}$.

лейб- в целом ряде сложений: *лейб-мédик, лейб-хиру́рг, лейб-éгерь*, т. е. «(состоящий) при царской особе». Из нем. *Leib-*; употребительно начиная с эпохи Петра I: *лейб-медикус*, впервые в 1724 г. (Христиани 27) от нов.-в.-н. *Leibmedicus*; *лейб-гвáрдия* (впервые у Петра I), возм., через польск. *lejb-gwardja* или из нов.-в.-н. *Leibgarde* — то же, измененного под влиянием слова *гвáрдия*.

лэйма «корова», костром. (Даль). Весьма реально объяснение из фин., карельск., водск. *lehtä* «корова» (Меккелейн 48), которое Калима (151) подвергает сомнению по фонетическим соображениям. Странно и географическое распространение в русск. Ср. *лейма* «белорыбица, *Salmo leucichthys*», олонецк. (Кулик.), возм., иного происхождения, а также греч. $\beta\omicron\upsilon\varsigma$ «бык» в качестве названия рыбы (Гофман—Йордан 239).

лейтенáнт, начиная с Книги о ратн. стр., XVII в.; см. Смирнов 177. Вероятно, через нем. *Leutenant* (с XVI в.; см. Шульд—Баслер 2, 20), а не из польск. *lejtant*. Эти слова происходят из франц. *lieutenant* от лат. *locum tenens* «наместник» (Клюге—Гётце 356 и сл.).

лек «остаток», только русск.-цслав. *лѣкъ* «останок» (Срезн. II, 71). || Родственно лит. *atlaikas, rālaikas* «остаток», др.-инд. *atī-gēkas* м. «избыток, остаток», греч. $\lambda\omicron\iota\pi\acute{o}\varsigma$ «остальной»; см. Бернекер 1, 710; Траутман, BSW 155. Подробности см. на *блек, отлэк*.

лека́ ж. «лечение, пользование и самое лекарство», также *лэко*, южн. (Даль), укр. *лік* м., *ліка* ж. «лекарство, излечение», ст.-слав. *лѣчьба іατρεία* (Супр.), цслав. *лѣкъ*, болг. *лек* (Младенов 282), сербохорв. *лйјек*, род. п. *лијєка*, словен. *lěk*, чеш. *lěk*, слвц. *liek*, польск. *lek*, в.-луж., н.-луж. *lěk*. Отсюда *лечить, лечу́*, укр. *лічіти*, ст.-слав. *лѣчити, лѣчж іаораи*, болг. *лечá* «лечу, исцеляю», сербохорв. *лијєчити, лйјечим*, словен. *lěčiti*, чеш. *lěčiti*, польск. *leczycь*, полаб. *lése* «он лечит», а также *лэкарь* (ударение, возм., из польск.), *лекарство*, укр. *лікар*, болг. *лекар*, сербохорв. *лєкар*, словен. *lekár*, чеш. *lékař*, слвц. *lekár*, польск. *lekarz*, в.-луж., н.-луж. *lěkař*, полаб. *lékar*. || Несомненно, заимств. из герм.; ср. гот. *lēkeis* «врач», *lēkinōn* «лечить, исцелять», англос. *læce* «врач», шв. *läkare* — то же, *läka* «лечить». Число заимствованных форм при этом спорно, поскольку **лэкагь* могло также быть слав. новообразованием на -агь от **лэкь* «ле-

карство»; см. Брюкнер 293; AfslPh 42, 146. Последнее могло произойти из др.-герм. *lēka- «лекарство». Однако можно также считать исходной формой *lēciti; см. Бернекер 1, 710; Мейе, Ét. 213; Брюкнер, там же; Кипарский 205 и сл.; Уленбек, AfslPh 15, 488; Торп 356 и сл. Герм. слово, по-видимому, заимств. из кельт.; ср. ирл. líaig, род. п. léga «врач»; см. Бецценбергер у Стокса 251; Бернекер, там же. Следует отвергнуть мысль об исконнослав. происхождении *lěkъ и родстве с лат. loquor «говорю», греч. ληέω, дор. λᾱέω «издавать звук», λάττω, ἔλαχον, λέληχα «звучать, греметь, звенеть, кричать», вопреки Младенову (282; AfslPh 33, 14 и сл.); см. Стендер-Петерсен 330 и сл.; Кипарский, там же.

лекáло I. «шест, которым рыбаки сгоняют рыбу» (Даль). Из *лякáло от лякáть «пугать».

лекáло II. «модель, образец, шаблон; кривая линейка для черчения; колодка на ноги северного оленя». Вероятно, из *лакати «гнуть», т. е. «образец, по которому что-либо выгибается»; см. Преобр. I, 445. Не от лить, вопреки Горяеву (ЭС 184). Последнее знач. ср. со след.

лекáн «чурбашек, обрубок», перм. (Даль), вятск. (Васн.). Заимств. из коми l'ekan «отесанный чурбан»; см. Калима, FUF 18, 30 (с литерат.). Даль пытается отнести сюда же лекáло II. «колода на ноги», против чего см. Калима, там же. Мар. lakan «чурбан, щепá» заимств. из русск.

лéкарь, см. лекá.

леклэк «белая цапля, Ardea alba», также «аист», укр. лелéка «аист», болг. лéлек, сербохорв. лéлек. Через тур., азерб., крым.-тат. lailäk «аист», крым.-тат. lägläk (Радлов 3, 742); см. Бернекер 1, 700; Г. Майер, Alb. Wb. 241; Mi. EW 164. По мнению Младенова (272) и Преобр. (I, 445), звукоподражание. [См. специально Клепикова, ВСЯ, 5, 1961, стр. 168—169. — Т.]

лектáть «бормотать», арханг. (Подв.). Из карельск. lägädäk «говорить», фин. läkättää «говорить неясно, болтать»; см. Калима 151.

лéксика, лексикóн, впервые у П. Берынды в 1627 г. (Огиенко, РФВ 66, 364). Через нем. Lexikon (XVII в.) или, подобно последнему, заимств. книжным путем из лат. lexicon от греч. λεξικόν : λέξις «слово». Первое, возм., по образцу франц. lexique.

лéкция, начиная с Петра I; см. Смирнов 177. Через польск. leksja из лат. lectiō от legō.

лелёк, род. п. лелька́ «козодой», также *лило́к*, род. п. *лилка́*, укр. *леліт* «сова», чеш. *lelek*, польск. *lelek* «козодой, лилок», *lelet* «сыч», словин. *lelek*, род. п. *lèlāka* «кваква». || Родственно лит. *lėlis*, *lėlỹs*, *lėlė* «козодой», лтш. *lėlis* — то же; см. Маденауэр, LF 9, 199; Розвадовский, Qu. Gr. 2, 259; Траутман, BSW 157; Буга, РФВ 71, 56 и сл.; KZ 51, 127; М.—Э. 2, 459. Сюда же цслав. *лилиякъ*, *лильякъ*, *лиликъ*, *лилѣкъ ха-та̀р̀ра̀хтѣс*, *mergulus*; см. Бернекер 1, 700. Относительно словообразования ср. Булаховский, ОЛЯ 7, 104. Здесь предполагают оноματοпоэтическое образование. Розвадовский (там же) пытается сблизить с *лелёять*, так же Калима (95). Следует отвергнуть по семантическим соображениям мысль о заимствовании из тур. *lāilāk* «аист», вопреки Миклошичу (см. Mi. TEI. 2, 118); см. Корш, AfslPh 9, 520.

лелёять, -ёю, укр. *леліяти*, болг. *лелям*, *лелёя* «укачиваю», сербохорв. *леліјам*, *леліјати*; *лѣлам*, *лѣлати* «качать, болтать», чеш. стар. *leleti* «волновать», польск. стар. *lelejanie* «fluctus». || Родственно лит. *leliūoti*, *leliūoji* «качать, колыхать», лтш. *leliuôt*, *leliuoji* «укачивать ребенка, убаюкивать»; см. Розвадовский, Qu. Gr. 2, 258 и сл.; Буга, РФВ 71, 56; Траутман, BSW 157. Далее ср. др.-инд. *lēlāyati*, *lēlāyāti*, *lēlāyati* «качает(ся), дрожит», *lālati* «играет», *lālayati* «ласкает, лелеет», возм., англос. *læl* «прут, ветка»: см. Бернекер 1, 699 и сл.; Траутман, BB 30, 329; Зубатый, LF 27; 68; Маденауэр, LF 9, 199; Уленбек, Aind. Wb. 259. Сюда не относится польск. *lulek* «белена, дурман» (вопреки Бернекеру — IF 10, 152 и сл.), которое заимств. из ср.-в.-н. *lulch*, нов.-в.-н. *Lolch* «куколь, плевел»; см. Брюкнер 303. Первонач. **lelējati*, вероятно, звукоподражательное; ср. *люлю*, *люлька*.

лель м. «мнимое языческое божество любви и брака; купидон», у Чулкова (XVIII в.); см. Благой 265; потом также у Пушкина. Вероятно, от *лелёять*; сюда же припев песни *лель-люлі*, *леля*, *лелюшки* (Преобр. I, 445 и сл.). Далее см. Брюкнер 294.

леля «крестная мать; детская игрушка; детская рубашечка», русск.-цслав. *леля* «тетка», укр. *леліка* «тетка», *лелі*, *лелька*, *лельо* «папаша», болг. *леля* «тетка», *леляк* «дядя», сербохорв. *љелна* «старшая сестра», словен. *lila* «кукла», польск. *lala*, *lalka* — то же. || Ср. лит. *lėlė* «кукла; грудной младенец», лтш. *lelle*, *lellis* «кукла»; см. М.—Э. 2, 449; Бернекер 1, 700, где привлекается также др.-инд. *līlā* ж. «игра, шутка»

лёма, лёмица «трясина», олонецк. (Кулик.) Из фин., карельск. *lemi* «сырой луг, болотистая почва»; см. Калима (151; FUF

18, 7), который выступает против объяснения из коми l'əm «клей».

лэман «черт», диал.; по мнению Зеленина (Табу 2, 100), табуистическое преобразование из лэмбой (см.). Вряд ли под влиянием слова дэмон.

лэмбик «змеевик, реторта» (Гоголь). Из ит. lambicco, limbicco — то же от араб. (al)anbîk, которое восходит к греч. ἄμβιξ; см. М.-Любке 36; Локоч 7 и сл.

лэмбой «нечистый, дьявол», также лэмбай, лэмба, олонецк., арханг. (Кулик.; Подв.). Из олонецк., люд. lemboi — то же, карельск. lembo, фин. lempo — то же; см. Калима 151 и сл.

лемегá «дроги, ломовая телега» (псковск., Даль). Обычно сближают с сербохорв. лѐмѐз «стропило», словен. lêmez «перо весла», др.-чеш. lemiez, limiez «брус», чеш. leměz, lemíz — то же, польск. lemiąż «стропило», в.-луж. lemjaz «ступенька», полаб. lémaż «стропило», далее сюда же ломить; см. Бернекер 1, 701; Агрель, Zwei Beitr. 47.

лемезень м. «тайный язык», зап. Из идиш leimaden «учение, науки», leimed «учение» (Штерн).

лементовáться «суесться, шуметь», донск. (Миртов), также лиментовáться. Из польск. lamentować «стенать, причитывать» от лат. lāmentārī — то же; см. Брюкнер 290.

лэмех, род. п. -а, также лэмеш, орл., курск.; укр. леміш, блр. лэмеш, цслав. лемешъ ѡротрѡн, болг. лемѣж, сербохорв. лѐмеш, словен. lêmež, чеш., слвц. lemeš, польск. lemiesz, lemież (см. относительно назализации Улашин, Symb. Rozwadowski 2, 401), в.-луж. местн. н. Lemješow. || Ср. также болг. лáмеж «лемеш», лемѐн — то же (Младенов 270, 272). Родственно лит. lemežis, диал. lamežis — то же (Буга, РФВ 71, 57), лтш. lemesis и ломить; см. М.—Э. 2, 449, 470 и сл.; Эндзелин, СБЭ 196; Бернекер 1, 700 и сл. Этимологически отлично от этого слова óмежь, óмешь «лемеш», русск.-цслав. юмешь (см. óмежь), вопреки Калиме (ZfslPh 20, 408).

лемёха «речная подводная мель с глубокими проходами по сторонам», арханг. (Подв.). Вероятно, родственно лэмех, лэмеш, по мнению Калимы (151), как косá «отмель» и «орудие жатвы» Далее см. ломить.

лемёшка «мучная похлебка», укр. лемішка, блр. лемёха, лемёшка, польск. диал. lemieszka, lemięszka (ср. Улашин, Symb. Rozwadowski 2, 401). Возм., к болг. диал. лемѣц «полба», русск. ломить и родственным; см. Младенов, Měl. Mikkoła 184. В противном случае здесь могло иметь место

заимствование из распространенной в фин.-уг. языках группы слов, ср. фин. *liemi* «похлебка, суп», морд. *l'eń*, венг. *lé*(**lěvĕ*-) «сок, суп», манси *lääm*, мар. *lem*, саам. к. *līmta*, саам. шв. *lēerta* (Синнеи, *Finn.-ugr. Sprw.* 25); см. Калима 152; Уотила, *FUF* 26, 163 и сл. Но тогда ожидалось бы **lēm*-, а также распространение фин.-уг. заимствования не должно бы быть таким широким, даже если польск. слово попало из русск. Гипотеза о происхождении из нем. **Leimtus* (Карлович 340; Маценауэр, *LF* 9, 200) оперирует незасвидетельствованным нем. словом. Невероятно объяснение Махека (*LF* 52, 110) — из част. *le-* и *мешать* и Брюкнера (*KZ* 48, 201) — из *лёмех* (см.) на основании сходства комков теста с распаханной землей в поле.

лёмки (мн.) — одна из этнографических групп западных украинцев, за Саном, по сев. склонам Карпат (Дурново—Ушаков 106), укр. *лёмко* ед. ч., польск. *lemko*. От распространенного у лемков слова *лем* «лишь, только»; см. Дурново—Ушаков, там же; Брюкнер, *KZ* 46, 200 и сл.; Ягич, *AfslPh* 31, 559; Верхратский, *AfslPh* 14, 588; 16, 592; Карлович 340.

лён, род. п. *льна́*, дат. п. *льну́*, укр. *лен*, род. п. *льну*, ст.-слав. *лѣнѣнѣ* «льняной» (Супр.), болг. *лен*, сербохорв. *лѧн*, словен. *lân*, род. п. *lâna*, чеш. *len*, род. п. *lnu*, словц. *l'an*, польск. *len*, *lnu*, в.-луж. *len*, н.-луж. *lan*. || Здесь возможно как древнее культурное заимствование, так и исконное родство. Ср. лит. *līnai* мн. «лен», лтш. *lini*, др.-прусск. *linno*, греч. *λίνον*, алб. гег. *lini*, м., тоск. *liri*, а также лат. *linum*, гот. *leīn* «холст», ирл. *līn* «лен»; см. Бернекер 1, 754; М.—Э. 2, 472; Траутман, *Apr. Sprd.* 371; Торп 368. Сторонниками родства являются Хирт (*Idgm.* 654), Шрадер—Неринг (I, 323), Покорный (*KZ* 45, 362). Во всяком случае, не связано с греч. *λίτα* вин. п., *λίτί* дат. п. «льняная ткань»; см. Бехтель, *Lexil.* 217; Вальде—Гофм. 1, 810. Лат. или герм. происхождение слав. слов, вопреки Гофману (*Gr. Wb.* 181), невероятно ввиду различия в количестве гласных.

лен «вид феодального землевладения», впервые у Петра I; см. Смирнов 177 и сл. Из нем. *Lehen* «лен».

Лёна — название реки в Сибири, уже у Аввакума 86 и сл. Темное слово.

ленийый, укр. *лiнійий*, ст.-слав. *лѣниѣ* *ὀκνηρός*, словен. *leniv*, польск. *leniwy*. От *лень*. Сюда же *ленийые щи* «вид щей из свежей капусты»; ср. польск. *leniwe pierogi* «ленивые вареники — клецки из пшеничной муки с творогом».

лѣнный «линяющий, линяющий», укр. *лі́нитися* «линять, шелушиться», словен. *lěnitī* «грабить, обдирать», -se «линять», словц. *lienat*, польск. *lenić, lenić się*. || Из *lěn-*, связанного чередованием с *линять* (см.); ср. Бернекер 1, 722.

лѣнта, впервые *лѣнта* (Плювинель, XVII в.), диал. *лѣнда*, тульск.; *лѣнда*, калужск.; укр. *лѣнта*. || Вероятно, заимств. из нов.-в.-н. диал. *Linte* «лента», ср.-вж.-нем., ср.-нидерл., нидерл. *lint* «лента, повязка» (Тойхерт, Ndl. Siedl. 303; Ш.—Л. 2, 701), д.-в.-н. *linta* из лат. *linthea, linteus* «полотняный»; см. Миккола, Berühr. 135; Маденауэр 239. Из ср.-вж.-нем. происходит также лтш. *lint* — то же, эст. *liint*; см. М.—Э. 2, 472 и сл. О герм. словах см. на *лут*. Не смешивать со следующим, вопреки Фасмеру (ИОРЯС, 12, 2, 252; Гр.-сл. эт. 113; ЖСт. 17, 2, 142 и сл.; см. Миккола, там же), потому что из ср.-греч. *λέντιον* при устном заимствовании было бы возможно только *-нд-*. Англ. *lint* «корпия» разви-лось тоже из нар.-лат. *linta, linteus* (Хольтхаузен, EW 94).

лѣвтий м., лентие ср. р. «платок», церк., ст.-слав. **лѣттии** (Супр.). Из греч. *λέντιον* «полоса льняной ткани» от народнолат. **lenteum*, лат. *lintheum* (Вартбург, ZfomPh. 42, 373); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 113; ИОРЯС 12, 2, 252; Бернекер 1, 701. Ср. также *лѣнта*.

лентяй. Из **лѣньтай* — от *лень*; см. Соболевский, РФВ 64, 140; 66, 338; «Slavia», 5, 448. Ср. аналогично *гультай*.

лѣнчик «деревянный остов седла». Из польск. *łeczek*, уменьш. от *łak* «дуга»; см. Бодуэн де Куртенэ у Даля 638; Горяев, Доп. 2, 22.

лень ж., укр. *лѣнь* ж., м. «лень, лентяй», ст.-слав. **лѣнь** ὀκνηρός (Супр.), болг. *лен* ж., сербохорв. *лѣјен*, ж. *лијѣна* «ленивый», словен. *lěp*, ж. *лѣпа* «ленивый, вялый», др.-чеш. *lěný*, чеш. *líný* «ленивый, медлительный», др.-чеш. *лѣй* ж. «вялость, леность», польск. *leń* (м., ж.) — то же, *leń* м. «лентяй», в.-луж. *lěpi*. || Родственно лит. *lėnas* «спокойный, ручной, медлительный, вялый», лтш. *lēns* «ленивый, медленный, кроткий», лат. *lēnis* «мягкий, нежный, кроткий», далее лит. *lėtas* «медленный, медлительный; тихий, спокойный», *lėtus* — то же; см. Буга, РФВ 66, 225; 71, 57; Бернекер 1, 711; Траутман, BSW 157; М.—Э. 2, 460; Миккола, Ursl. Gr. 3, 40; Вальде—Гофм. 1, 782. Далее сближают с греч. *λῆδεις* «быть ленивым», алб. *loth* «утомляю», лат. *lassus* «вялый, усталый», ирл. *lasc* «вялый», гот. *lētan* «пускать», *lats* «ленивый»; см. Зюттерлин, IF 4, 99 и сл. (Мейе, MSL 15, 258; Перссон 710; Буазак 576; Бернекер, там же); ср.

Мейо—Эрну 625. Неприемлема мысль о родстве с лит. *lainas* «стройный», вопреки Уленбеку (РВВ 17, 437).

лѣньгас «лентяй», арханг. (Подв.) Обычно относят к *лень*; см. Соболевский, РФВ 66, 333; Калима, FUF 28, 135. Образование неясно. [Неправдоподобно объяснение Пизани («*Pai-deia*», 9, № 2, 1954, стр. 115) — из нем. *Faul-geist*. Бесспорно объясняется из *леньгуз* < праслав. **lěнь* + **gъzъ*; ср. русск. диал. (курск.) *ленгѹз* «лодырь», сербохорв. диал. *linguza* «лентяйка». См. Трубачев, «Этимология. 1964», М., 1965, стр. 11. — Т.]

Лѣпель — озеро в бывш. Витебск. губ. Из др.-русск. **Лѣпль* с *l* epentheticum. || По мнению Буги (RS 6, 30), из лтш. **Lērja*; ср. лтш. *lēra* «кувшинка, водяная лилия, *Nymphaea*», лит. *lėpis* «*Calla palustris*, белокрыльник болотный».

лѣпѣнь м., род. п. -пня «кусочек, лоскут, обрезок», словен. *lépen*, род. п. *leréna* «лист», *lereník* — растение «белокопытник». Другая ступень чередования: в.-луж., н.-луж. *łorjeno* «лист», сюда же *лѣпест*, *лѣпѹха*. || Родственно лит. *lāras* «лист», *larija* ж. «листва», лтш. *lāra* «лист», греч. *λέπω* «обдираю», *λέπος* (ср. р.) «кора, кожура», *λοπός* (м.) — то же, *λοπίς* «чешуйка», *λοπάς* «плоская посуда», *λέπρα* «проказа», лат. *leridus* «милый; изысканный», алб. *larë* «брюшина убойного скота» (Иокль, Stud. 46); см. Бернекер 1, 701; Траутман, BSW 149; М.—Э. 2, 421; Шпехт 143. Ср. *лѣпоть*. *лѣпест*, *лѣпесток*, *лѣпестить* «разрывать на кусочки, обрывать лепестки», диал. (с метатезой) *лѣспет*, *лѣспеток*, новгор. (Даль). || *Лѣпест* — расширение основы на -es; ср. греч. *λέπος* ср. р. «кора, кожура», далее сюда же лит. *leretà* «лапа», лтш. *lėra* «ушная мочка; морда; ножища; глыба, ком», лтш. *lerata* «лоскут», *lėrata* «оторванный кусок кожи с висящим на нем мясом», *lėrsna* «лоскут», д.-в.-н. *laffa* «ладонь»; см. Буга, РФВ 66, 243; М.—Э. 2, 537, 540; Бернекер 1, 701. См. также *лѣпѣнь*, *лѣпѣта*, *лѣпѣсть*.

лѣпет I. «лоскут, тряпка», перм. (Даль). Родственно лит. *leretà* «лапа», *leretioti* «тяжело бежать»; см. Буга, РФВ 66, 243. Далее см. *лѣпест*.

лѣпет II., *лѣпетать*, *лѣпечѹ*, укр. *лѣпетати*, болг. *лѣпѣтя* — то же. || Ср. др.-инд. *lāpatī* «болтает, шепчет, стонет, говорит», кауз. *lārayati*, памир *lōwam*, *lewam* «говорю, разговариваю», кимр. *llêf* (**lermo-*) «голос», алб. *larërdhí* ж. «грязная речь» (но не *lakërdhí* ж. «беседа»); см. Бернекер 1, 702; Младенов 273; Уленбек, Aind. Wb. 258; Маденауэр, LF 9, 189; Фасмер, Stud. alb. Wf. 1, 36. Другая ступень вокализма: цслав. *ло-*

потивъ «косноязычный», словен. *lapotati* «тараторить, трещать»; см. Мейе, MSL 14, 339; Mi. EW 160. Звукоподражание. Отсюда **лепетать* «спешить», *улепётывать*, сербохорв. *lepètati* «порхать», словен. *lepetáti* — то же, польск. *lepietać się* «стукаться, ударять, хлопать»; см. Бернекер, там же.

лепёха, лепёшка, диал. *lépex*, мн. *lepexí* «высушенный кусок скотского навоза», болг. *лепешка* «кизяк — навоз, перемешанный с соломой для топки». || Обычно сближают с *лепуть* (Mi. EW 178; Младенов 273; Преобр. I, 448; Горяев, ЭС 185). Но допустимо также и сближение с *лепёнь* «лоскут», *лёпест* (Бернекер 1, 701), а также с лит. *lėpaĩšis* «лепешка из картофеля и ячменной муки», *lapatuĩšis* «вид лепешки» (Буга, РФВ 71, 57).

лепешняк «низкий ивняк, ольшаник». Возм., от *лёпест*? Калима (152) допускает заимствование из фин., карельск. *leppä* «ольха», эст. *lepp* — то же.

лепить, леплю́, лепо́к — название цветка, укр. *línúti*, ст.-слав. *прилѣпити* *προσκολλᾶσθαι*, болг. *лепя́* «приклеиваю, леплю», сербохорв. *лијепити*, *лйјепѣм* «накладывать глину», словен. *lèpíti*, чеш. *lepití*, словц. *lepit'*, польск. *lepić*, в.-луж. *lěrić*. Другая ступень чередования гласных: *лѣпкий, лѣпнуть, льнуть*. || Родственно лит. *lìpti*, *lìmprù*, *lìpaũ* «прилипать, приклеиваться», лтш. *līpt*, кауз. лит. *lìpyti*, *lìpaũ*, *lìpinti*, *lìpinù*, лтш. *lìpināt* «приклеивать», лит. *lìpùs*, *lìpnùs* «клейкий», лтш. *laĩrns* «приветливый, дружелюбный», др.-инд. *lēras* м. «мазь (клеевая) краска», *lērayati* «мажет», *lìmprāti* — то же, страд. *lìpyatē* «приклеивается, прилипает», греч. *λίπος* ср. р. «жир», *λίπαρός* «жирный», *λίπαρής* «стойкий, упорный», лат. *līppus* «слезящийся» (с экспрессивным удвоением согласных; см. Мейе—Эрну 644), гот. *aflifnan* «оставаться», гот. *bilaibjan* «оставлять», тохар. *lir-* «оставаться»; см. Ройтер, JSFOu 47, 4, 13; Мейе, MSI 14, 351; Бернекер 1, 712; Траутман, BSW 161 и сл.; М.—Э. 2, 410, 475; Уленбек, Aind. Wb. 264; Вальде—Гофм. 1, 811. Сюда же с отклонением в конце слова греч. *ἀλείφω* «умащаю», *ἀλοιφή* «мазь».

лѣпта, укр. *лєптá*, церк., др.-русс., ст.-слав. *лѣп(ъ)та* *λεπτόν*. Заимств. из греч. *λεπτόν* «мелкая медная монета», мн. -á (Марк 12, 42; Лука 12, 59; 21, 2); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 114; ИОРЯС 12, 2, 252; Бернекер 1, 702; Мейе, Ét. 187.

лѣпты (мн.) «вид обуви», см. *лѣпты*.

лепуха́ «чесотка, проказа», *леповáтый* «покрытый паршой, струпьями». Вероятно, родственно *лепёнь*, *лёпест*. Ср. греч. *λέπρα* «проказа»; см. Бернекер 1, 701 и сл.

лѣпый «красивый, прекрасный, изящный», *леп*, *лѣпа*, *лѣпо*, укр. *ліпший* «лучший», ст.-слав. *лѣпъ* *πρὸς ἡχὼν*, *δέων*, *πρέπων* (Супр., Клоц.), болг. *леп* «красивый», сербохорв. *лйјеп*, ж. *лијѣпа*, словен. *lêp*, ж. *lêpa*, чеш. *lery*, сравн. степ. *lérí*, *lérší*, польск. *lepszy*, нареч. *lepiej* «лучше», в.-луж., н.-луж. *lěru* «красивый, хороший». || Первонач. «прилегающий, липнущий», затем «подходящий, хороший, красивый». От *лепѹтъ* (см.); ср. лтш. *laipns* «милый, общительный»; см. Бернекер 1, 711 и сл.; М.—Э. 2, 410; иначе, из исходного знач. «жир», объясняет Мерингер, WuS 5, 149. [Сближение с лат. *lepidus* «красивый, изящный» см. у Махека (LP, 5, 1955, стр. 69; ZfS, 1, 1956, стр. 34). — Т.]

лес, род. п. -а, *лесá* мн., *лесѹна* «ствол дерева, брус», укр. *ліс*, блр. *лес*, ст.-слав. *лѣсъ* (Супр., Euch. Sin.), болг. *лес*, сербохорв. *лйјес*, словен. *lêš*, чеш., слвц. *les*, польск. *las*, в.-луж. *lěs*, н.-луж. *lěso* «лиственный лес», полаб. *l'os*. || Родственно др.-англ. *læs*, род. п. *læswе* ж. «пастбище», ср.-англ. *leswe*, *lése*, англ. диал. *leasow*, *lesew* «выгон»; см. Лиден, Bland. Bidr. 25 и сл.; Бернекер 1, 713; Торбьёрнссон, BB 30, 88; Вайян, RES 14, 224; Брюкнер, AfslPh 39, 3. Неприемлемо сравнение с греч. *ἄλσος* «роща» (Брандт, РФВ 22, 249; Маценауэр, LF 10, 52; Педерсен, IF 5, 56); последнее связано с *Ἄλτις* — священная роща в Олимпии; см. Гофман, Gr. Wb. 14; Буазак 47. Возможно родство **lěsъ* и **lěska* (Брюкнер, там же; против см. Ляпунов, ИОРЯС 30, 2, 14 и сл.); сомнительна связь с лит. *laĩškas* «лист (на дереве)», вопреки Агрелю (Zwei Beitr. 67), а также с лат. *larix* «лиственница», вопреки Райхельту (KZ 46, 350); см. Вальде — Гофм. 1, 765. Ср. еще Гуйер (LF 40, 302), Миккола (Balt. u. Slav. 44). [См. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 161. Связь с лит. *laĩškas* «лист (дерева)» представляется все-таки наиболее вероятной, о чем говорит и первоначальная семантика слав. *lěsъ*, лучше сохраненная в зап.-слав. языках; ср. еще др.-чеш. *les*, *lesy* (мн.) «листва, побеги». См. Марван, «Informační bulletin pro otázky jazykovědné», 5, Praga, 1964, стр. 30—31. — Т.]

лесá, род. п. -ѹ «бечевка с крючком, обычно из конского волоса» (Даль); «плетень», севск. (Преобр.); также *лѣсѣть*, *лѣсѣдь* «леса», тверск., *лесѣта* — то же, диал. (Даль), укр. *лісá* «плетень, ограда», блр. *леска* «плетень», болг. *лѣсá* «переносный плетень, решетка», сербохорв. *лѣса* «нары; коса», словен. *lêsa* «плетень», чеш. *lísa* «верша; полка из жердочек», польск. *lasa* «плетение, решетка», в.-луж., н.-луж. *lěsa* «сухой хворост». || Допустимо предположение о родстве с *лес* и **lěska* (см. *лещѹна*); ср. Соболевский,

РФВ 15, 366; Брюкнер 290. Сравнение с лтш. *lêsa* «склад зерна, льна», лтш. *lêss* «сросшиеся корни, образующие сплошную поверхность над водой» (М.—Э. 2, 462) сопряжено с семантическими трудностями. Недостоверно объяснение из **vloiskā* (Лиден, *Anlautsges.* 26; Перссон 808).

лѣскаць, сврш. лѣс(к)нуть «щелкать, хлопнуть», *лѣско* «живо, быстро», *лещать*, *лещить* «хлопать крыльями, биться, раскалывать, плескаться, болтать», словен. *lěskāti*, *lěskniti* «щелкать», *lěskôtac* «*Rhinantus*», чеш., мор. *l'ěškotat'* «стучать зубами». || Другая ступень вокализма: *лоскаю*, *лоскать*. Ср. лтш. *lęska* «болтунья»; см. М.—Э. 2, 453; Бернекер 1, 702. Вероятно, звукоподражание. Сомнительна связь *лѣско* с лит. *laskaroti*, *laskarau* «быстро идти, удирать», гэльск. *lasgaire* «молодой» (Шефтеловиц, *KZ* 56, 170).

леско́вый оре́х — обыкновенный орех. От **лѣска*; ср. укр. *ліска*, *ліщина* «орешник», ст.-слав. *лѣскокъ* *στυράκινος* «из древесины дерева *Styrax*», болг. *леска́* «орешина», сербохорв. *лијеска* «орешник, лещинник», словен. *lěska*, чеш. *líska*, *leština*, слвц. *lieska* — то же, польск. *laska* «палка, посох», *laskowy* «ореховый», *leszczyna* «орешник», в.-луж., н.-луж. *lěska* — то же, полаб. *lěskōvêica* «лесной орех». || Возм., от *лес*, *лесá*; см. Соболевский, РФВ 15, 366; Младенов 273; Брюкнер, *AfslPh* 39, 3; Голуб 132. Но допустимо также возведение к **vloiskā* и родство с ирл. *flesc* (**vliskā*) «ветка, прут», др.-инд. *vlēṣkas* «силок»; см. Лиден, *Anlautsg.* 25 и сл.; Торп 420; Перссон 808; против см. Бернекер 1, 713. Заимствование слова **lěska* из кельт. исключено, вопреки Шахматову (*AfslPh* 33, 91). Весьма сомнительно родство с *лозá* (см.), лит. *lazdà* «палка, орешник», вопреки Миклошичу (см. *Mi. EW* 167), Бернекеру (1, 713), Преобр. (1, 491); см. Лиден, там же.

лесо «озеро», др.-русс., принято у Миклошича (см. *Mi. EW* 165) на основании ошибочного чтения одного из списков Хож. игум. Дан. и его необходимо изъять; см. Бернекер 1, 702. Тем самым отпадает и сравнение с др.-прусс. *layson*, *lays-son* «озеро».

лестефо́ня, лестифо́ня «льстец». От *лесть* под влиянием собств. имен типа *Агафо́н*, *Агафо́ня*; см. Христиани, *AfslPh* 34, 326. Возм., исходной формой нужво считать *льстивъ*. Образование, аналогичное *тихо́ня*; преобразовано из *льстиво́ня*.

лѣстница, укр. *лістви́ця*, *лістви́на*, ст.-слав. *лѣстница* *κλίμαξ* (Супр.), болг. *лѣстница* «октава (муз.)», сербохорв. *лѣствѣ ж.* «лестница», словен. *lěstva*, *lěstvica* от **lěstva:lězq* (см. *лѣзу*); см. Мейе, *Ét.* 305; Бернекер 1, 715.

лѣстовка «вид кожаных четок у раскольников» (Мельников), также *лѣстовка*, *лѣстовка*, курск. В выборе объяснений колеблются (см Преобр. I, 448), считая это слово производным или от *лѣства* (см. *лѣстница*) или от *лесá* (см.). По-видимому, следует предпочесть первую возможность, т. е. «лестница (ступень) духовного возвышения»; см. Соболевский, РФВ 70, 95. Сближением с *лист* можно объяснить -и-, но трудность представляет -я-. Весьма сомнительны связь с лит. *laĩškas* «лист», точно так же, как и с русск. *лист*, и предположение варианта с а, откуда объясняется -я- (см. Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 171 и сл.).

лесть, род. п. -и, укр. *лесть*, блр. *лесць*, др.-русск., ст.-слав. **лъсть** *πλάνη*, *dólos* (Супр., Клоц.), болг. *лест* «лесть», а также *лъст* «обман», сербохорв. *ла̋ст*, род. п. *ла̋сти* «обман», словен. *lèst*, -i̋, чеш. *lest* «коварство, хитрость», род. п. *lsti*, слвц. *lest'*, др.-польск. *leść* «хитрость, лживость», в.-луж. *lesć*, н.-луж. *l'asć* «лесть». || Заимств. из др.-герм.: ср. гот. *lists* ж. «хитрость, козни», нов.-в.-н. *List* — то же, д.-в.-н., др.-сакс., др.-исл., англос. *list*, которые связаны с гот. *lais* «я знаю», *laisjan* «учить», далее — с *lexā* (см.), нов.-в.-н. *Geleise* «колея». Развитие знач. **leis-* «чувствовать, ощущать, чують (о собаке)» > «знать, учить» произошло только в герм.; см. Бернекер 1, 755; Мейе, *Ét.* 109; Торп 369; Хирт, РВВ 23, 334; Педерсен, *IE* 5, 72; Стендер-Петерсен 335 и сл.; Кипарский 207 и сл.; Мейе — Байан 49. Неубедительны возражения Младенова (СбНУ 25, 78), Янко («Slavia», 9, стр. 348). Неприемлемо сравнение **лъсть* с *лизать* (см.), лит. *laižyti* — то же, лтш. *laizīt* — то же, *liškis* «льстец», *lizas mèle* «льстивый язык» (М.—Э. 2, 475), потому что в этом случае пришлось бы отделить герм. *lists* от слав. слова, что недопустимо.

летаргія «болезнь; состоит в том, что больной впадает в состояние продолжительного сна»; впервые *летарг* — то же, Ф. Прокопович; см. Смирнов 178. Первая форма, вероятно, пришла через нем. *Lethargie* (с 1772 г.; см. Шульц—Баслер 2, 20), вторая — через польск. *letarg* — болезнь «летаргия» от лат. *lethargia*, греч. *ληθαργία* (*νόσος*) или лат. *lethargus* (*morbis*); см. Горяев, ЭС 441.

летáс, мн. **летáсы** «фантазия, блуждание мыслей» (Мельников 4, 283). От *летать* аналогично *выкрутáсы* (см.).

летáть, см. *летѣть*.

лѣтеплый «тепловатый», псковск. (Даль.), укр. *літеплий* Из **лѣ-* *ле* (см. *эле*) и *тѣплый*; см. Мi. EW 166; Брюкнер, KZ 42, 42. Ср. цслав. *лѣживъ* *ἡμεθαυής* наряду с *ележивъ*.

летѣть, лечу́, укр. *летіти*, ст.-слав. *лѣтѣти*, *лѣштж* (Ps. Sin.), болг. *летѣ*, сербохорв. *лѣтјети*, *лѣтѣм*, словен. *lelěti*, *letím*, польск. *lecieć*, *lece*, в.-луж. *lećeć*, н.-луж. *lešeć*. Итер.: *летать*, *-аю*, цслав. *лѣтати*, болг. *лѣтам*, сербохорв. *лијѣтати*, словен. *lětati*, чеш. *létati*, *lítati*, польск. *latać*, в.-луж. *lětać*, н.-луж. *lětaś*. Отсюда существит. *лѣт*, род. п. *-а*, *леткі* мн. «маховые перья», укр. *літ*, род. п. *лѣту*, сербохорв. *лѣт*, словен. *lèt*, *lěta*, чеш. *let*, польск. *lot* «полет». || Родственно лит. *lekiù*, *lėkti* «лететь», *lakstýti* «порхать», лтш. *lèkt*, *ļeсу*, *lèсу* «прыгать», *ļēkāt*, *-āju* «подпрыгивать», греч. *ληκᾶν* τὸ πρὸς ὧδῇν ὀρχεῖσθαι (Гесихий), *λάξ* «лягающийся», *λακτίζω* «топтать, лягать», лат. *lōcusta* «саранча», нов.-в.-н. *löcken* «лягать, прыгать», ср.-в.-н. *lesken* — то же, норв. *lakka* «прыгать»; см. Мейе, *Et.* 180, 297; Остхоф, *PBB* 13, 412 и сл.; Лиден, *PBB* 15, 516 и сл.; Бернекер 1, 703 и сл.; М.—Э. 2, 458 и сл.; Френкель, *Mél. Boisacq* 1, 364; *ZfslPh* 20, 249; Перссон 138; Уленбек, *PBB* 30, 297. Неоднократно высказывалось предположение о контаминации и.-е. **lek-* и **pet-* (др.-инд. *rátati* «летит», греч. *πέτομαι* «лечу»); см. Френкель, Эндзелин, там же; см. сомнения на этот счет у Мейе, *BSL* 27, 156.

[лѣтка «отверстие в улье для пчел, отверстие в доменной печи, через которое выпускается чугун или шлак». От *летать*; см. Ушаков. Ср. болг. *лѣтка* «спица мотовила», сербохорв. лѣтка — то же, словен. *lètka* — то же, чеш. *letka* «маховое перо», о которых см. Бернар, *RES*, 27, 1951, стр. 34. — *T.*]

летнаб — новая аббревиатура из *лѣтчик-наблюдатель*.

лѣто, диал. также «юг», олонецк.; *лѣтний*, диал. также «южный», *летѣе* — нареч. «южнее», олонецк. (Кулик.), *лѣтень*, *лѣтний вѣтер* «южный ветер», олонецк., укр. *літо*, блр. *слѣціць* «согреть», *слѣтний* «тепловатый», смол. (Добровольский), ст.-слав. *лѣто* χρόνος, ἔτος, ἐνιαυτός (Супр.), болг. *лѣто*, сербохорв. *лѣто*, словен. *lěto*, чеш. *léto*, слвц. *leto*, польск. *lato*, в.-луж., н.-луж. *lěto*. || Возм., родственно др.-гутнийск. *lařigs* «весной», шв. диал. *lådning*, *låning* «весна», *i lådigs* «прошлогодней весной» (прагерм. **lēþ-*), ирл. *laithē* «день» (**lati-*); см. Миккола, *Ursl. Gr.* 1, 46, 124; *Jagić-Festschrift* 360; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 133, 177, 538; Бернекер 1, 713 и сл. Однако Бьёркман («*Anglia Beibl.*», 29, 336), Ельквист (1378) подозревают в сканд. словах заимств. из ср.-англ. *our ladye in march*, *þe lady in lent* «благовещение, весенний церк. праздник». Если этот вариант отпадает, то остается кельт.-слав. соответствие. Ср. знач. гот. *dags* «день»: др.-прусск. *dagis* «лето», лит. *dāgas* «жатва»; см. Бернекер, там же.

Кроме того, *lěto* сближали со ст.-слав. лѣтъ, лити «лить» (см. *луть*); ср. лит. *lytùs, lietùs* «дождь» (Mi. EW 167; Младенов 282; Брюкнер 291). Абсолютно неприемлема мысль о кельт. происхождении; ср. ирл. *líth* «праздник» (Шахматов, AfslPh 33, 91), поскольку эта этимология наталкивается на семантические трудности; см. против этого Фасмер, RS 6, 191; Бернекер, там же. Совершенно гадательно также сближение слова **lěto* из **vlěto-* с алб. *valë* «кипение, волна» (не «кипеть»!), лит. *vildyti* «подогревать», др.-исл. *ylr* «теплое испарение», которые связаны с *волна́* (см.), *влáять* «колебать», вопреки Г. Якобсону (79 и сл.). [Махек (Etymol. slovn., стр. 265) считает исходным **lěto* (*vermē*), родственное лат. *laetus*, первонач. «прекрасный», т. е. *lěto* = «прекрасное (время)», ср. нов.-греч. *καλοκαίρι* «лето» от *καλός* «прекрасный», *καίρος* «время». — Т.]

лѣторосль ж., лѣторость ж. «побег, росток», ст.-слав. лѣторасль βλαστός, βλάστημα (Супр.), чеш. *letorost*, слвц. *letorost*, польск. *latorośl*. От *лѣто* и *растѣ́*, *рост*. Ср. ср.-нж.-нем. *somerlate* — то же, др.-прусс. *dagoaugis*, лит. *vasaraugis*; см. Траутман, Apr. Sprd. 317; Яшунский, PF 12, 156; Хануш, AfslPh 10, 645.

леть I. (нареч.) «можно, дозволено», диал. (Даль), блр. *лець* — то же, др.-русс. *лѣть* «возможность, приличие», ст.-слав. лѣтъ (кътъ), лѣтиж кътъ ἔξεστι (Супр.), др.-чеш. *letenství* «добродушие, благожелательность; великолепие», др.-польск. *lecieństwo* «свобода»; см. Брюкнер, AfslPh 10, 267; 11, 134. || Родственно лтш. *lēts* «дешевый», лит. *lėtas* «медлительный; слабый, кроткий, тихий, спокойный», гот. *unlēds* «бедный», далее — греч. *ληδεῖν* *κοπιᾶν*, *κεκμηκέναι* (Гесихий), *λάτρον* «награда, жалование», др.-инд. *ráti* «жалует, предоставляет»; см. Уленбек, Aind. Wb. 247; Перссон 710; ВВ 19, 280; М.—Э. 2, 460, 463; Маценауэр, LF 10, 52. Следует отделять от лит. *lietà*, лтш. *lieta* «дело, надобность», вопреки Бернекеру (1, 714); см. М.—Э. 2, 505 и сл., а также от греч. *ἀλήϊος* «бедный», *πολυλήϊος* «богатый»; ср. о последних Гофман, Gr. Wb. 179. [Пизани («Paideia», 9, № 2, 1954, стр. 115) связывает *леть* с лтш. *lai*, пермиссивной част. — Т.]

леть II., ж. «течка», укр. *літь* ж., *літити* «оплодотворять». || Родственно нов.-исл. *lóða* — нескл. прилаг. «страстный, находящийся в точке» (из **lōðan-*), ср.-ирл. *láth*, род. п. *laith* «течка»; см. Беценбергер у Стокса 238; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 133, 184; Лиден, Mél. Pedersen 91 и сл.; Бернекер 1, 714.

лефѣр «рыба типа скумбрии, *Temnodon saltator*», черноморск. (Даль). Из тур. *lüfer, lufer* «вид тунца» от греч. *λουφάρι*

(Г. Майер, *Türk. St.* 1, 24; Фасмер, Гр.-сл. эт. 117).
Ср. *луфáрь*.

лехá «грядка, борозда», укр. *ліхá* «ток, грядка», блр. *лехá* «межа, борозда», ст.-слав. *лѣха* *празиá*, болг. *лехá* «гряда, мера площади» (Младенов 273), сербохорв. *лиjèха* «грядка», словен. *leha*, чеш. *lícha* «поле, дол; мера площади», польск. *lecha*, в.-луж., н.-луж. *lěcha*. || Из **loisā*; ср. лит. *lŷsia*, *lysve*, др.-прусс. *lyso* «клумба», д.-в.-н. *wagan-leisa* ж. «колея от повозки», ср.-в.-н. *geleis* «проторенная дорога», лат. *līra* «борозда на пашне» (**leisā*), далее — гот. *lais* «я знаю» (= «напал на след»), *laists* «след», д.-в.-н. *leist* «след, (сапожная) колодка», гот. *laistjan* «преследовать»; см. Фик, KZ 18, 412; Мейе, IF 26, 200 и сл.; Бернекер 1, 708 и сл.; Траутман, BSW 163; Apr. Sprd. 371. Следует отделять от авест. *gaēša-* «трещина», вопреки Фасмеру (*ZfslPh* 1, 64), которое, по-видимому, связано с др.-инд. *rīṣyati* «ранит, повреждает», лтш. *rīse* «накатанная колея», *rīst* «разрезать, надрезать», др.-исл. *rīsta* «поцарапать»; см. Френкель, «Slavia», 15, 12; М.—Э. 3, 531 и сл.; Перссон 334 и сл.

лечú, лечíть, см. *лекá*.

лечú, см. *летéть*.

лечь, лягу, ст.-слав. *лагж, лешти*, сербохорв. *лèћи, лèжêm*, словен. *lěči, lěžem*, др.-чеш. *léci*, польск. *ledz* (вместо *lec*); из **leg-ti*; ср. *лежáть, лягу*.

леший, др.-русс. *лѣший* «лесной, поросший лесом» (см. Срезн. II, 81). От *лес*. От этого слова образовано *лешáкаться, лешиxáться* «поминать лешего» (что приносит вред, согласно поверью); см. Зеленин, Табу 2, 108; Хаверс 113.

лешíна «ольха», псковск., тверск. (Даль). Во всяком случае, связано с *ольхá* (см.). Вероятно, из *олешина*, в котором -е- из *олех* — варианта слова *ольха*. Миккола (*Balt. u. Slav.* 41) считает исходным **ольшина*, другие — **льшина* (Педерсен, KZ 38, 310; Бернекер 1, 453; Перссон 911), но тогда было бы русск. **ольшина*, укр., блр. **ільшина*. Неудовлетворительна также праформа **ельшина*, сравниваемая с лит. *eĩksnis* (Торбьёрнссон 1, 10); ср. еще Ильинский, «Slavia», 2, стр. 261. Относительно исчезновения начального о- ср. *ружьё*.

лещ, род. п. -á — рыба «*Cyprinus brama*», укр. *ліщ, лещ*, блр. *лещ*, польск. *leszcz*, др.-чеш. *dlešč* «*cinarpus*», чеш. *dlešec* «лещ» (d- из **podlešč* «*Abramis blicca*», согласно Махеку (*ZfslPh* 19, 64 и сл.). || Несомненно, связано с лтш. *leste*, эст. *lest* «камбала (речная)». Томсен (*Berör.* 265) объясняет

эст. слово как заимств. из балт., а для лтш. слова пред-полагает родство с лтш. *lesns*, *lēsns*, *lēss* «плоский», лит. *lėkštas* — то же. Неясно, по мнению Мюл. — Эндз. (М.—Э. 2, 454), Бернекера (1, 703). Неприемлемы другие сближения: с *лоск* (Горяев, ЭС 186; сомнительно, потому что последнее из **лъскъ*), с греч. *λοξός* «косой» (о линии), лат. *luscus* (Горяев, Доп. 2, 22); см. совершенно иначе о лат. слове Вальде—Гофм. 1, 838 и сл. Фантастичны сближения слова *лещ* у Лёвенталя (WuS 10, 148): с греч. *λαϊκάς* «потаскуха» и (см. AfslPh 37, 389) с русск. *лѣбедь*, лат. *albus*, причем *лещ* якобы из **elbskios*. [Махек («Slavia», 28, 1959, стр. 268) объясняет чеш. *dlešt'*, *dlešec* как звукоподражание от *dleskati*. — Т.]

лѣщадь ж. «расщепленная палочка, жердочка; плита», укр. *лещ́ат*, *лещ́ет*, *лещ́итка* «тонкая дощечка для зажимания переломленной конечности», болг. *леска́* «сланец, песчаник», польск. *leszczotka* «деревянные клещи для выколачивания лошадей». || Согласно Бернекеру (1, 702), родственно *лѣска́ть* «хлопать, щелкать». Далее пытаются определить связь с *лоск* (см.); см. Мi. EW 178; Преобр. I, 449. Ср. особенно ст.-слав. *лъштати* сѧ *στίλβειν*, *лъштаниѣ* *χλωρότης* (Ps. Sin.), укр. *льще*, *ільще* ср. р. «отблеск». См. об этих словах Бернекер 1, 750. Форма **lъsk-* могла произойти в результате ранней перегласовки или под влиянием **blъsk-* (см. *блеск*) из **lъsk-*; ср. Бернекер, там же; Мейе, MSL 14, 363.

лещ́ать, лещ́ить «хлопать крыльями», см. *лѣска́ть*.

лещ́ина «орешник». Производное от **лѣска*; см. *леско́вый оре́х*.

лжа, диал. «ложь», др.-русс. **лъжа*, ст.-слав. *лъжа*, *лъжь*, болг. *лъжа́* (Младенов 281). Родственно д.-в.-н. *lugī* «ложь»; см. подробно на *лгать, ложь*.

ли, ль — вопросит. част., *ли* — *ли*, *йли* (см. *и*), др.-русс. *ли*, *ль* (сокращено в XIV в.; Соболевский, Лекции 96), укр. *ли*, блр. *лі*, ст.-слав. *ли*, или *дѣ*, *оѣ*, *ѣр* (Клоц., Супр.), сербо-хорв. *ли* — вопросит. част., *йли* «или», словен. *li*, чеш. *slvц. li*, польск. *li*, в.-луж. *li*, н.-луж. *li*. || Следует предположить част. *lei*, наряду с *le*, ср. лит. *pūli* «теперь, сейчас», лтш. *pule*, *pulei*, *pulai* «теперь, только что», *juõle*, *juoli* «тем более»; см. Буга, РФВ 71, 57; Траутман, BSW 153 и сл. Пермиссивная част. лит. *laĩ*, лтш. *laĩ*, др.-прусс. *-lai* отличается по знач. (см. Эндзелин, Apr. Gr. 188 и сл.; Лтш. предл. 2, 71; AfslPh 32, 195; KZ 42, 375; Бернекер 1, 716), поэтому соответствующее сближение не совсем оправдано, вопреки Сольмсену (KZ 44, 184). Лит., лтш. *lai* —

из **laid* (имп.), согласно Эндзелину; см. также Зубатый, RS 2, 16 и сл. Совершенно недостоверна этимология *li* из **vloi-* или **vli-* от **vel-* «желать, хотеть», вопреки Бругману (IF 15, 339 и сл.), сомнительна также связь с местоименным *-l-* (см. *лони*).

Либáва — назв. города. Из нов.-в.-н. *Libau*, преобразованного из лтш. *Liẽrāja* от *liẽra* «липа», *liẽrāja* «кузовок из коры липы»; см. Эндзелин, *Balticoslav.* 2, 245; М.—Э. 2, 504, где приводится объяснение из лтш. *līvans* «низкий». Вопреки Преобр. (I, 451), не связано с названием *ливов* (см. *либь*, *Ливóния*). Однако, согласно Кипарскому (ВЯ, 1956, № 5, стр. 134; *Kugenfrage* 219 и сл.), нов.-в.-н. *Libau* происходит из древнего фин.-уг. названия **Līva*, ср.-лат. *Lyva* «Лиепая», фин. *liiva* «ил», эст. *liiv* «песок».

либерда́н — насмешливое прозвище партии меньшевиков (Селищев, ЯР 191) по фамилиям ее лидеров — *Либер* и *Дан*.

либе́рия «длинный кафтан, ливрея»; впервые у Куракина, 1706 г., также в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 178. Через польск. *liberia* — то же, из стар. нов.-в.-н. *Lib(e)rei* (1462 г.; см. Шульц—Баслер 2, 35 и сл.) от исп. *librea*; см. Христиани 49. См. *ливре́я*.

либи́вый, ли́бивой «хилый, слабый», *либи́в, -а, либовáтый* «невзрачный, незаметный», др.-русск., цслав. *либикъ, либѣкъ* *λεπτός, gracilis*, др.-чеш. *libivý, liběvú* «худой», кашуб. *leby* — то же. || Родственно лит. *liebas* «хилый; тощий (напр. о лошади)», другая ступень вокализма: лит. *laibas* «тонкий», англос., др.-сакс. *lêf* «слабый, больной, немощный», но не лат. *Libitina* «богиня мертвых», вероятно, из этруск. (В. Шульце (*Lat. Eigenn.* 480), Вальде—Гофм. (1, 794) против Хольтхаузена (*KZ* 48, 239); см. Буга, РФВ 67, 242; Траутман, BSW 154; Бернекер 1, 716; М.—Э. 2, 401; Хольтхаузен, там же; IF 20, 323; Торп 571; Остен-Сакен, IF 33, 326). Др.-чеш. *liběvú*, согласно Ван-Вейку («*Slavia*», 14, 510 и сл.), из **liběvъ* от **liběti* «худеть» — образование, аналогичное *величавъ*. Далее сближают с лит. *leilas* «тонкий, стройный», лтш. *liēls* «большой», лит. *leinas* «неупругий, некрепкий, слабый», *lainas* «тонкий, стройный», греч. *λεῖρός ὁ ἰσχνός καὶ ὥχρος* (Гесихий); см. Фик, ВВ, 1, 333; Бернекер, там же. [Ср. чеш. диал. (мор.) *lebaŋvú* «плохой, пустой», о котором см. Махек, *Etym. slovn.*, 260 и сл. — *Т.*]

ли́бить, ли́блю «ловить раков на приманку», *ли́било* «приманка для ловли раков», блр. *ли́біць* «ловить раков». || Неясно.

Весьма сомнительно родство с лат. *libō*, *-āre* «дотрагиваться, совершать возлияния» (связано с *лить*; см. Вальде—Гофм. 1, 794), греч. *λίβεύω* «баловать лакомствами», *λίμβος* «лакомый», вопреки Лёвенталю (AfslPh 37, 388). Не связано также с *любить*, вопреки Геряеву (ЭС 186). [Махек («Slavia», 28, 1959, стр. 268) высказывается в защиту этимологии Лёвенталю. Раков, как известно, ловят на сырое мясо, поэтому *ли́бить* может быть родственно русск. *любовина* «нежирное мясо», полученному из **либовина* по народн. этимологии. — Т.]

ли́бо — разделит. союз, др.-русск. *либо* (Остром., РП; см. Срезн. II, 20). Из *ли* + *бо*; ср. Брандт, РФВ 22, 249; Преобр. I, 451. Едва ли связано с *любо*, судя по фонетическим особенностям, вопреки Миклошичу (Mi. EW 171).

либрётто «текст оперы». Через нем. *Libretto* (XIX в.; см. Шульдц—Баслер 2, 26) или, скорее, прямо из ит. *libretto*, собственно «книжечка», от ит. *libro* «книга».

ли́бь, собир., др.-русск. название народа ливов в Прибалтике (Пов. врем. лет). Связано с лтш. *lībis* «лив», *lībiētis*; см. М.—Э. 2, 476. Сюда же ср.-лат. *Livi* «ливы» (Саксон Грамматик 8, 261, 269; см. Мецгер, UJb. 2, 226); ср. Буга, *Streitberg-Festgabe*, карта II. Карстен (*Acta Phil. Scand.* 1, 277) пытается объяснить -б- герм. посредством, что сомнительно. Совр. русск. *ли́вы* (мн.) носит исключительно книжный характер. Ср. *Ливо́ния*.

лива́да, **лева́да** «выгон; луг, огороженный или окруженный рвом», южн., донск.; укр. *лева́да* «небольшая тенистая роща». Из ср.-греч., нов.-греч. *λιβάδι(ον)* «луг, орошенная равнина»; см. Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 392; 12, 2, 253; Гр.-сл. эт. 114; Карлович 341; Бернекер 1, 725.

лива́н, род. п. -а «ладан», др.-русск. *ливанъ* «ладан; Ливан» (и то и др. в Хож. игум. Дан.). Из греч. *λίβανος* «дерево, дающее ладан» от названия страны *Λίβανος*, *Λίβανον*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 253; Гр.-сл. эт. 114; Бернекер 1, 725.

ли́вер I., род. п. -а «печень и легкие убитой скотины», прилаг. *ли́верная колбаса́*. Из ср.-нж.-нем., нж.-нем., нидерл. *lever* «печень» или англ. *liver* — то же; см. Маценауэр, LF 9, 213; Mi. EW 171; Преобр. I, 451.

ли́вер II., также **ле́вер** «сифон». Через англ. *lever* «рычаг» из ст.-франц. *levéoir* от лат. *levātōrem*. С др. стороны, предполагают посредство польск. *lewar* от лат. *levārius* «рычаг»; см. Mi. EW 84; Брюкнер 297; Преобр. I, 451; Маценауэр 240.

Ливики — имя двух литовских княжеских сыновей; см. былинку о князе Романе (Рыбников 2, 362 и сл.; 425 и сл.). Синонимично *Витвики* (см.). Произошло, возм., из др.-русск. *литвякъ* «литовец» (Жит. Александра Невск. 83, XVI в.) от *Литъва*, причем не исключено влияние вепс. *livviköt* мн. «олонецкие карелы» (Томсен, SA 4, 29).

Ливония, впервые др.-русск. *ливоньскый*, моск. грам. 1521 г. (Напьерский 330). Из ср.-лат. *Livonia* (ср. *либь*). Народн. *Лимонская земля* (под влиянием слова *лимон*), *Левонская земля* — по имени собств. *Левонъ*, из греч. Λέων «Лев»; см. Савинов, РФВ 21, 44.

ливрѣя, начиная с Петра I; см. Смирнов 178; народн. диал. *еврѣя*, под влиянием слова *еврѣй* (см.); ср. Малиновский, РФ 2, 456 и сл. Из франц. *livrée* — то же, первонач. «выдаваемая государством и высшим дворянством одежда для свиты» от *livrer* «выдавать»; лат. *liberāre* «освобождать, отпускать, выдавать». Также *ливерия* «ливрея», Куракин, 1708 г. (см. Христиани 49), возм., через стар. нов.-в.-н. *Liverēy* (см. Шульц—Баслер 2, 35 и сл.). См. *либерия*.

лигозить «путать нити при тканье», сарат. (РФВ 69, 150); ср. укр. *полігатися* «сойтись, связаться», *залигати* «завязывать, привязывать», *налигати* «взнуздывать, связывать, спутывать». || Родственно лит. *laigõnas* «шурин», греч. λοιγῶντιαν· φρατρία (Гесихий). Из и.-е. **leig-* наряду с **leiĝ-*; ср. лат. *ligāre* «привязывать», алб. *lith* «привязываю, перевязываю», *lidhem*, страд. ф. (Г. Майер, Alb. Wb. 245), ср.-нж.-нем. *līk* «повязка», др.-исл. *lík* «канат для крепления груза»; см. (без русск. слова) Бернекер 1, 717; Цупица, GG 197; Вальде—Гофм. 1, 800.

ли́дина «болезнь, хворь», тамб. (Даль). Совершенно недостоверна связь с *либивый* или *лихобй*, вопреки Буге (РФВ 67, 242). Возм., вместо **ли́гыни*; ср. лит. *lygà* «болезнь»?

ли́жма «кусочек болотной земли, примерзший к плавающей льдине», олоонецк. (Кулик.); ср. *ли́чма*; см. Калима 153.

лизать, *лижу́*, *ли́зень*, род. п. -зня, «язык (у скотины)», укр. *лижу́*, *лизати*, ст.-слав. *лизати*, *лижж* λείχειν (Супр.), болг. *ли́жа*, сербохорв. *ли́зати*, *ли́жѐм*, словен. *lízati*, *lížem*, чеш. *lízati*, *líži*, слвц. *lízat'*, польск. *lizać*, *liże*, в.-луж. *lizać*, н.-луж. *lizaś*. Другая ступень чередования: др.-чеш. *lzáti* (ср. *psáti*), сербохорв. *ла́знути* «лизнуть»; см. Мейе, MSL 14, 350. || Родственно лит. *liežù*, *liěžti* «лизать», *laižýti*, *laižaũ* —

то же, итер., лтш. *lāizīt*, др.-инд. *lēdhi*, *rédhi*, *líhati* «лизет», авест. *gaēz-* «лизать», нов.-перс. *lištan* — то же, арм. *lizem*, *lizanem* «лижу, пожираю», греч. *λείχω* «лижу», *λίχνεύω* «лакомлюсь, облизываю», лат. *lingō*, *-ere* «лизать», ирл. *lígim* «лижу», гот. *bilaigōn* «облизывать», д.-в.-в. *leh-hōn*, др.-англ. *lissian* «лизать»; см. Бернекер 1, 725 и сл.; М.—Э. 2, 414 и сл.; Уленбек, *Aind. Wb.* 263 и сл.; Мейе, там же, 14, 350; 16, 239; Мейе—Вайан 223; Траутман, *BSW* 155 и сл.; Торп 367.

лик I., род. п. -а, *ликовать*, *ликую*, укр. *лик* «толпа, собрание», *ликувати* «ликовать», блр. *ліковáць*, др.-русск., ст.-слав. *ликъ* *χορός* (*Euch. Sin.*; *Супр.*), болг. *лик* «хор». || Заимств. из гот. *laiks* «танец», *laikan* «скакать, прыгать», др.-исл. *leikr* «игра», д.-в.-н. *leih*, *leich* «игра, пение», вероятно, с позднейот. *i* из *ai*; см. Лёве, *KZ* 39, 315; Кипарский 219 и сл.; Хирт, *PBB* 23, 334; Торп 355; Уленбек, *Aind. Wb.* 253; Бернекер 1, 718 и сл. Герм. слово родственно лит. *láigyti* «носиться, бегать», др.-лит. *laigo* «танцует», др.-инд. *réjati* «заставляет прыгать, трястись», *réjatē* «скачет, трясется», нов.-перс. *ālēxtan* «прыгать, лягаться», курд. *be-lezium* «пляшу», *līzim* «играю», греч. *λιγαίνω* «громко возглашаю, пою»; см. Файст 319 и сл.; Миккола, *BB* 25, 75. Едва ли более вероятно родство герм. и слав. слов, которое неизбежно предполагает вариант основы на глухой согласный (см. Уленбек, *Got. Wb.* 98, *Aind. Wb.* 252; Младенов, *СбНУ* 25, 73; Стендер-Петерсен 38; против см. Кипарский, там же). Точно так же маловероятно первонач. тождество слов *likъ* «танец» и *likъ* «лицо, маска» (см. Стендер-Петерсен, *ZfslPh* 13, 249). Невероятно и сравнение с норв. диал. *liga* «нагибаться», особенно «проворно изгибаться в танце», лат. *līquis* «косой», *oblīquus* — то же (Вуд, *KZ* 45, 64), в таком случае пришлось бы отделить от слова *лик* несомненно близкие герм. слова (*laiks*).

лик II., род. п. -а «лицо; изображение лица (на иконе)», *облик*, *прилік* м., *прилика* ж. «приличие, манеры», *слик* «сравнение», (сюда же *лицо́*), укр. *лик* «изображение, икона», русск.-цслав. *ликъ*, ст.-слав. *лице* *πρόσωπον*, болг. *лик* «картина; цвет лица», сербохорв. *лѣк*, род. п. *лѣка* «лицо, форма, образ», словен. *līk* «фигура, образ, изображение», чеш. *líce* «щека, лицо», польск. *líce* «щека, лицо», в.-луж., н.-луж. *liso* «щека». || Родственно ирл. *lecco* «щека», нов.-ирл. *leasa* — то же, др.-прусск. *laugnan* — то же (вместо **laiknan*; ср. Траутман, *BSW* 154; *Apr. Sprd.* 367); см. И. Шмидт, *Vok.* 1, 91; Стокс, *IF* 2, 172; Цупица, *KZ* 36, 233; Бернекер 1, 720; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 159. Связь

с греч. ἀλίχιος, ἐναλίχιος «похожий» недостоверна (Прельвиц 25; Буазак 44). Нет оснований говорить о заимствовании из гот. *leik* «тело, плоть, труп», вопреки Уленбеку (Aind. Wb. 261), Хирту (PBB 23, 334), или о родстве с этим словом и лит. *lūgus* «равный», вопреки Торпу (366), Уленбеку (Aind. Wb. 261; Got. Wb. 100); см. Бернекер, там же. Сюда же, возм., относится и следующее слово.

лик III., род. п. -а «число», южн., зап. укр. *лік* «счет», блр. *лік* — то же, польск. *lik* «число, количество», *licznu* «многочисленный»; отсюда *личить* «считать», южн., укр. *лічити*, болг. *ліча* «объявляю, возвещаю», сербохорв. *лічити*, *лічим* — то же, чеш. *líčiti* «рассказывать, изображать», польск. *liczyć* «считать, вычислять», в.-луж. *lićić* — то же, н.-луж. *licyś*. || Скорее всего, это производное от гл. **ličiti* «делать явным», связанного с *лик II.*; см. Бернекер 1, 720 и сл. Кроме того, сближают с лтш. *līkstu*, *līkt* «сторговаться, сговориться», лат. *licet* «дозволено» (первонач. *«свободно для продажи»), *licēō*, -ēre «продаваться»; см. Маценауэр, LF 9, 203; Вальде — Гофм. 1, 797; Прельвиц, BB 21, 165; М. — Э. 2, 483, 487 (с оговорками). Вряд ли сюда же лит. *laikas* «время», вопреки Вуду (KZ 45, 65), поскольку последнее слово, с исходным знач. «досуг», сближается обычно с **lěкъ* (см. *лек*, *отлек*).

лик IV. «кромка паруса». Заимств. из нидерл. *lijk* — то же или нж.-нем. *liek*, ср.-нж.-нем. *līk* — то же; см. Мёлен 122; Кестнер, ZfslPh 17, 105; Клюге, Seemannsspr. 542.

ликвидация, начиная с Петра I; см. Смирнов 178 и сл. Через польск. *likwidacja* или нем. *Liquidation* (с XVII в.; см. Ширмер, Kaufmannsspr 121) из лат. *liquidātiō*.

ликёр. Через нем. *Likör* или непосредственно из франц. *liqueur* — то же от лат. *liquor* «жидкость».

ликовать I., см. *лик I.*

ликовать II. «окаймлять парус тросом». Из голл. *een zeil lijken* — то же; см. Мёлен 122. Ср. *лик IV.*

ликоваться «касаться щеки щекой, что заменяет у староверов пасхальное приветствие — поцелуй» (Мельников 3, 160). От *лик II.*

ликтрѳс «канат по кромке паруса». От голл. *lijktros*; см. Мёлен 122; Маценауэр 241.

лилек, см. *лелѣк*.

ли́лия, прилаг. *лиле́йный*, также поэт. *лиле́я* (Карамзин). Через нем. *Lilie* или польск. *lilia* из лат. *lilium*, которое вместе с греч. *λεῖριον* — то же, возводится к др.-египетск. *ḥrrt*; ср. копт. *ḥrēri*, *hlēli*; см. Литтман 13; Клюге-Гётце 360; Вальде — Гофм. 1, 801.

лило́вый. Через нем. *lila* или франц. *lilas* «сиреневый, лиловый» из араб. *lilāk* «сирень», которое восходит к др.-инд. *nīlas* «темно-синий»; см. Литтман 87, 124; Клюге-Гётце 359 и сл.; Гамильшер, EW 561.

лило́к, см. *лелёк*.

лимáн, род. п. -а «широкое устье реки, морской залив», южн., донск.; укр. *лимáн* — то же. Через тур., крым.-тат., кыпч. *līman* «гавань, порт» (Радлов 3, 758) из ср.-греч. *λιμένι(ον)*, *λιμένας* от греч. *λιμήν* «залив»; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 253; Гр.-сл. эт. 114; Mi. TEI. 2, 119; Г. Майер, Türk. St. 1, 80; Alb. Wb. 246; Бернекер 1, 721. Отсюда *лимáнка* «сельдь из Днепровского лимана». [Др.-русск. *лимень*, *лимѣнь* «гавань» — прямо из греч.; см. Богородский, УЗ ЛГПИ, 173, 1958, стр. 149 и сл. — Т.]

ли́марь, род. п. -я «шорник», южн., *лимáрщина* «кожа домашней выделки» (Преобр.), укр. *лімар*, блр. *лімар*. Заимств. через польск. *gumarz* из нем. *Riemer* «шорник»; см. Преобр. I, 454.

ли́мберсы мн. «желобки на судне для стока воды», впервые у Петра I: *лимберс*, см. Смирнов 179. Из англ. *limber*, мн. ч. — *s*.

лимень «гавань», только др.-русск. *лимень* «лиман», Хожд. игум. Дан. 5, *лимень*, Лаврентьевск. летоп., Пчела; см. Срезн. II, 22 и Доп., стр. 153. Из греч. *λιμένι(ον)* от *λιμήν* «гавань»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 114; отлично от *лимáн* (см.).

лимо́н, род. п. -а, укр. *лимо́н*, блр. *лімо́н*, др.-русск. *лимонъ*, Домостр. К. 4 и сл. (часто), Иона (1649 г.) 80; фам. *Лимоновъ* встречается уже в 1490 г.; см. Соболевский, РФВ 71, 447. Это слово заимств. через нов.-греч. *λίμονι* или непосредственно из ит. *limone* — то же; см. Соболевский, там же; Фасмер, Гр.-сл. эт. 114 и сл. Источником ром. слова является араб.-перс. *līmûn*, происходящее из Индии (см. Литтман 83; Петерссон, BSLWortst. 61). Ввиду раннего появления слова в русск. о тюрк. посредничестве говорить нет основания, вопреки Миклошичу (Mi. TEI. 2, 119); см. также Преобр. I, 454.

лимонáд, род. п. -а, встречается впервые у Петра I; см. Смирнов 179. Из франц. *limonade* от ит. *limonata* «лимонная вода».

лимонáрь «сборник житий св. отцов» — популярная книга у староверов (Мельников 3, 232). Из греч. *λειμωνάριον* — так называлось сочинение Ио. Мосха (ум. в 622 г.) о житиях монахов; см. Срезн. II, 22; Барсов, Энци. Слов. 34, 691 и сл.

лимóнить «обманывать», псковск., тверск. (Преобр.), *лимóниться* «ломаться, важничать, чваниться». От *лимóн*. Вероятно, в связи с гримасой, которая появляется при ощущении кислоты. Отсюда затем «надувать, втирать очки»; см. Преобр. I, 454.

лингвист «языковед». Заимств. через франц. *linguiste* (XVII в.), книжное производное от лат. *lingua* «язык».

лйнда «мучная похлебка из рыбы или оленины», кольск., арханг. (Подв.). Из карельск. *linda* «суп, похлебка», фин. *linta* — то же; см. Калима 152.

ливéйка, от *линея*; см. *лйния*.

линёк «тонкий канат», уменьш. от *линь* (см.).

лйния, начиная с Петра I; см. Смирнов 179, народн. *линея* (там же). Через польск. *linia* или нем. *Linie* из лат. *līnea* «льняная бечевка; полоса, проведенная этой бечевкой» (Клюге-Гётце 360). Далее см. *лён*.

линó «тонкое полотно» (Крылов). Из франц. *linon* — то же; см. Маценауэр, LF 9, 211.

лйнта, см. *лénта*.

линь I., род. п. -я, м., рыба «*Surginus tinca*»; диал. *лин*, севск.; укр. *лин*, блр. *лін*, болг. *лин* (Младенов 275), сербохорв. *лйнь*, словен. *līnj*, чеш. *lín*, польск., в.-луж., н.-луж. *lin*. || Родственно лит. *lūnas* «линь», лтш. *līnis*, др.-прусс. *līnis*, далее греч. *λίγος* «морская рыба»; см. Буазак 565. Сближают также с д.-в.-н. *slō*, др.-англ. *slīw* «линь»; см. Бернекер 1, 722; М. — Э. 2, 489; Траутман, BSW 162 и сл.; Арг. Sprd. 370 и сл.; Торп 538. Неубедительно объяснение **linь* из **lirнь* (Уленбек, KZ 39, 259 и сл.; см. против Бернекер, Буазак).

линь II. «вид каната», Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 179, уменьш. *линёк* (в знач. «веревка для телесных наказаний», у Радищева 219). Из голл. *lijn* — тонкая веревка; см. Мёлен

123; Бернекер 1, 722; Маценауэр 242; LF 9, 211 и сл.; не через польск. *lina* «веревка» или англ. *line*, вопреки Желтову (ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 24).

линять, -яю, укр. *вілиняти*, *полиняти*, блр. *ліняць*, болг. *ли-ня*, сербохорв. *ліњати* «убывать, исчезать», чеш. *línati* «линять (о животном)», словц. *lienit'sa*, польск. *linić* (*się*), в.-луж. *linaś*, н.-луж. *linaś*. || Связано чередованием с **lěn-* (см. *лѣнный*), наряду с **lěv-* (ср. словен. *lěv* м. «линька у раков, змей; содранная кожа»). Дальнейшее родство не ясно; сближают с гот. *aflinnan* «уйти, уступить» (из **linuō*; см. Маценауэр, LF 9, 211), др.-инд. *láyatē*, *liyatē*, *liyati* «прижимается, застревает, исчезает», *vilínāti* «расходится, растворяется», греч. *ἀλίνω* «мажу, умащаю», *λίτός* «гладкий», лат. *linō*, *lēvi*, *litum* «намазываю, мажу»; см. Бернекер 1, 722; об этой группе слов (без слав.) см. Вальде—Гофм. 1, 807 и сл.; Файст 8. По мнению Махека (*Recherches*, 75 и сл.), слав. слова родственны лит. *leīnas* «тонкий, слабый», *lainas* «стройный».

ліпа — назв. дерева, *ліпец* «липовый мед»; укр. *ліпа*, блр. *ліпа*, болг. *липá* (*ліпа*) (Младенов 275), сербохорв. *ліпа*, словен. *lípa*, чеш. *lípa*, словц., польск., в.-луж., н.-луж. *lípa*, полаб. *leiró*. || Родственно лит. *líera*, *líerė* «липа», лтш. *liēra*, *liere*, др.-прусск. *leir-* в местн. н. *Leipiten*, возм., кимр. *llwyf* «липа, вяз», греч. *ἀλίφαλος·δρῶς* (Гесихий); далее сюда же относятся *лепѣть*, *ліпкий*. Дерево было названо так из-за своего липкого сока (Mi. EW 178; Младенов 275; М.—Э. 2, 503; Траутман, BSW 155; Бернекер 1, 723). Неприемлемо сравнение с лит. *liepsnà* «пламя», др.-инд. *limprāti* «зажигает», вопреки Лёвенталю (*AfslPh* 37, 381).

Ліпецкая ярмарка «Лейпцигская ярмарка» (Мельников 7, 7). Через польск. *Lipsk* (чеш. *Lipsko*) от названия города *Лейпцига*, возм., сближенного с русск. местн. н. *Ліпецк*. Правильное название нем. города — *Лейпциг*.

ліпка «бабочка», *липунѣц*, *липунók* — то же, арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). Из олонецк. *liiroi* — то же, фин. *liirro*; см. Калима 153. Также диал. *ляпѣнька*, *ляпонька*, *ляпунók* — то же.

ліпкий, болг. *ліпки*, *ліпкав* — то же, польск. *lipki*. От *лепѣть*, *льнуть*.

ліпнуть, *ліпну*. От *лепѣть*, *льнуть*; см. также предыдущее.

ліпты, *лѣпты* мн., *люпть* «чулки из оленьей шкуры ворсом вовнутрь у саамов», мезенск. (Подв.). Из ненецк. *libt'*,

liebt, l'ebt «чулок», liepta «чулки», откуда и коми lip̄ti, lip̄ki «чулок»; см. Вихман, FUF 2, 177; Вихм.—Утила 138. Ср. *нимы́, коты́*.

лі́ра, др.-русск. *лѣра* (Срезн. II, 100). О непосредственном заимствовании из греч. *λύρα* можно говорить только для др.-русск. слова. Соврем. русск. слово, вероятно, зап. происхождения; см. Преобр. I, 456.

лі́рика. Вероятно, через нем. *Lyrik* или франц. *poésie lyrique* из лат. *lyricus* — от *lyra*; см. предыдущее.

лис, род. п. -а, м., *лисá, лисѣ́ца*, укр. *лис, лисѣ́ця*, ст.-слав. *лиса* ἄλωπηξ, болг. *лисѣ́ца*, сербохорв. *лѣс, лѣсица*, словен. *līs*, род. п. *lísa, lisíca*, др.-чеш. *lisa*, чеш. *liška*, польск. *lis, lisica*, в.-луж., н.-луж. *liška*. Отсюда *лисѣ́чка* — название гриба, диал. *лі́сый* «желтоватый», *залисѣ́ть* «приобрести желтоватый оттенок», череповецк. (Герасимов). || Неясно. Гадательно возведение к **vleipso*-(*sā*) и сближение с лат. *volpēs, vulpēs* (подобно **krivъ*: лат. *curvus*), а также далее — с лтш. *larsa*, лит. *lāpė*, др.-прусск. *lare*, греч. ἄλωπηξ; см. Бернекер 1, 724; В. Шульце, KZ 45, 287 и сл.; Лёвенталь, AfslPh 37, 380; Младенов 275 и сл. Сомнительно сближение с *лихóй* (Педерсен, IF 5, 33 и сл.; Голуб 137), с *лі́па*, т. е. первонач. «разбойник, обдирала» (Уленбек, RBW 26, 302), а также со шваб., бав. *lins* «тихо» (Бернекер, IF 8, 286).

лі́сель «боковой парус», впервые *леи зеилеи*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 176. Из голл. *lijssel, lijzeil*; см. Мёлен 123; Маценауэр 395; LF 9, 212. Встречается во многих сложениях: *ундэрлі́сель, гротундэрлисель, лисельга́лс*, Уст. морск. 1720 г.: *леи зеиль галс*. Из голл. *lijzeilhals; лисельспѣ́рт*, впервые *лейселс спи́ров* (там же) из голл. *lijzeilspier* и т. д.; см. Мёлен 123 и сл.

лисировáть «покрывать полупрозрачными красками». Возм., из ит. *lisciare* «гладить, полировать» (Бодуэн де Куртёне у Даля, 2, 657) или, скорее, из нем. *lasieren* «подкрашивать», которое возводится к нем. *Lasur* «синий камень» или франц. *glacé*; см. Шульц—Баслер 2, 11; Маценауэр, LF 9, 212.

лисѣ́ть «льстить», *лисовáтый* «хитрый, лукавый». От *лис*.

лист, род. п. -á, *листвá*, укр. *лист*, блр. *ліст*, ст.-слав. *листь* φύλλον (Супр.), болг. *лист(ѣ́т)*, сербохорв. *лѣст*, род. п. *лѣста*, словен. *líst*, чеш., слвц. *list*, польск., в.-луж., н.-луж. *list*. || Родственно корню лит. *laĩškas* «лист», лтш. *laiska*

«лист на стебле льна», *laiksne* «кувшинка, *Nymphaea paphag*», др.-прусск. *lāiskas* «книга». Эти слова отличаются друг от друга степенями чередования гласных и формантами (-to- или -ko-); см. Бернекер 1, 723 и сл.; М.—Э. 2, 407, 410 и сл.; Эндзелин, СБЭ 54; Лескин, Bildg. 504; Шпехт 243; Мейе, Ét. 301; Траутман, Arg. Sprd. 368; BSW 148. Менее вероятно возведение балт. слов к **laištkas*, вопреки И. Шмидту (KZ 33, 158), Сольмсену (KZ 37, 585), Педерсену (1F 5, 79). Сомнительна связь с др.-инд. *liṣāti* (*riṣāti*) «щиплет, отрывает», *lēṣtuṣ* «ком земли, глыба», осет. *list* «щепка», вопреки Педерсену (там же), Петерсону (ArArmSt. 91); ср. Улевбек, Aind. Wb. 250, 264; Бернекер, там же. Сюда же выражение *леж́ать на листу́* — о глубоком поклоне у староверов, которые при этом касаются лицом цветов и березовых веток во время богослужения на троицу (Мельников 4, 365).

ли́стовка «староверческие четки», см. *лэ́стовка*.

листо́вка I. «настойка из ягод, водки и листьев смородины» (Мельников). От *лист*.

[листо́вка II. «листок со злободневным политическим содержанием». Производное от *лист*. — T.]

листоу́к «май», диал., череповецк. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 395). От *лист* и *пúкать* «лопаться».

ли́тавры мн. «ударный музыкальный инструмент», др.-русск. *литавры* — то же (Борис Годунов, 1589 г.; см. Срезн. II, 24), укр. *політа́ври*, блр. *політа́вры*, смол. || Из ср.-греч. **полутаυρέα* от *таυρέα* «литавры»; см. Миккола, ВВ 21, 118; Бернекер 1, 725; Фасмер, Гр.-сл. эт. 115; Соболевский, РФВ 71, 25. Сокращение было осуществлено в результате гаплогогии в выражении: *бить по литаврам* (часто в Хожд. Котова, ок. 1625 г., 85, 96, 100, 103 (дважды), 104, 105 (дважды), 109), затем: *бить в литавры*, Азовск. Вз.; см. РФВ 56, 150; Котошихин 14; см. Фасмер, Гр.-сл. эт., там же. Ошибочно возведение к араб. *al-t'abl*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 170), Маденауэру (242; LF 9, 213), Карловичу (345); см. Бернекер, там же.

литані́я «молебен в католич. церкви» (Павл.). Через лат. *litania* из греч. *λίτανεῖα* «моление, просьба».

ли́тасы мн. «опухоль, синяки под глазами (от побоев)», арханг. (Подв.). Возм., от *лить*; ср. *облива́ться кро́вью?* Ср. образование *выкрута́сы, летасы*.

Литва́, др.-русск. *литѡва*, собир., «литовцы» (Пов. врем. лет), прилаг. *литѡвский*, укр. *Литва́*, блр. *Літва́*, польск. *Litwa*, *litwin*, *litewski*. || Заимств. из лит. *Lietuvà* «Литва», ср. лтш. *Lietava* — то же, *leitis* «литовец», *leĩtene* «литовка», *Leĩšmale* «литовская граница» (М.—Э. 2, 446, 447, 506); см. *Mi. EW* 171; далее сюда же относят лат. *lītus* «берег (моря)»; см. Вальде—Гофм. 1, 815. Сомнительна связь с ирл. *Letha* «*Arémorica, Latium*» (Стокс 248 и сл.; см. Вальде—Гофм., 1, 815). Абсолютно ошибочно предположение о кельт. происхождении лит. *Lietuvà* из **Litavia* «прибрежная страна», вопреки Шахматову (*AfslPh* 33, 81 и сл.). Отсюда производные: *литвін*, диал. «литовец» (зап.); народн. *лютвін* — то же, слущк. (Малевич 180), от *лю́тый*; *литѡвка* «русская большая коса с длинной рукояткой», с.-в.-р. (Даль), колымск. (Богораз). О распространении на Западе названия нов.-в.-н., ср.-нж.-нем. *Lettowen* «Литва» см. Кипарский, *Neuphil. Mitteil.*, 1949, стр. 198 и сл. [Гипотезу о происхождении *Lietuvà* — от названия реки **Leitā:lieti* «лить» — см. Отре́мбский, *BNF*, 9, 1958, стр. 116 и сл.; его же, *Gramatyka języka litewskiego*, 1, Варшава, 1958, стр. 3 и сл. — *T.*]

литѣ́йная, прилаг. *литѣ́йный*. Производное от *литьё*, см. *лить*, *лью*.

ли́тера «буква, печатный знак», начиная с Дух. регл.; см. Смирнов 179. Вероятно, через польск. *litera* из лат. *littera*, *lītera*.

литера́тор. Заимств., вероятно, через нем. *Literator* — то же (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 34) из лат. *litterātor*.

литерату́ра. Через нем. *Literatur* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 34) из лат. *litteratūra*.

ли́терс, также **ги́терс** «кривой ковш для окатывания бортов корабля». Из голл. мн. *gieters* от *gieter* — то же, букв. «поливальщик»; первая форма — под влиянием *лить*; см. Мёлев 67; Зеленин, *РФВ* 63, 406.

лития́, **литья́** «молебен, краткая молитва за упокой души», др.-русск., ст.-слав. *лѣтѣиѧ* λιτή (Супр., Син. патер. XI в.; см. Срезн. II, 24). Из греч. λιτή «*processio ecclesiastica*» (Дюканж); см. Фасмер, *ИОРЯС* 12, 2, 253; Гр.-сл. эт. 115; Бернекер 1, 725; *Mi. EW* 171.

ли́тки мн. «магарыч, угощение водкой при заключении сделки», также *ли́пки*, арханг. (Подв.), укр. *ли́ткуп*. Через польск.

litkur, чеш. litkur «задаток, продажа в рассрочку; магарыч». Заимств. из ср.-в.-н. līt «крепкий напиток, фруктовое вино» (= гот. leiþu, вин. ед.), lītkuof, ср.-нж.-нем. lītckôp — то же; см. Mi. EW 169; Бернекер 1, 724 и сл.

литóвка «вид косы», см. *Литва́*.

литогра́ф, из нем. Lithograph; *литогра́фия*, из нем. Lithographie (с 1796 г.; см. Шульц—Баслер 2, 35). От греч. λίθος «камень» и γράφω «пишу».

литóнья «книжка; третий желудок жвачных». Согласно Бернекеру (1, 452 и сл.), родственно блр. *яліты* мн. «семенные яички», сербохорв. јелито «колбаса», словен. диал. jelita — вид колбасы, также «прямая кишка», польск. jelito, lelito «кишка», мн. jelita «внутренности», в.-луж. jelto «внутренности», н.-луж. jelito «коровий желудок». || Обычно сравнивают с др.-прусск. laitian «колбаса»; см. Mi. EW 102 и сл., 425; Маденауэр, LF 8, 28; 9, 213; Бернекер, там же; Брюкнер 206; KZ 45, 301; 46, 197. Бернекер пытается установить дальнейшие связи: с лат. linō, līvī(lēvi), litum «мазать», греч. ἀλίνω — то же, λītός «гладкий», λεῖος — то же или др.-инд. láyatē, liyatē, līyati «прилегает», ирл. lenim «пристаю, висну». Столь же гадательно, как и это сравнение, предположение о родстве с *лить*, *лью*, т. е. «то, что наливается в кишки» (Голуб 86).

литон, см. *илитон*.

литорéя «тайнопись», впервые в Сборн. Рум. 1640 г. (Срезн. II, 25). Обычно объясняют из *лїтера* (Даль II, 660); см. *лїтера*.

литр. Из франц. litre, но др.-русск. *литра* «мера веса, фунт», ст.-слав. литра λίτρα, болг. *лїтра*, сербохорв. лїтра. Восходит к греч. λίτρα от итальянского *līfrā, откуда лат. libra «весы»; см. В. Шульце, KZ 33, 223; Фасмер, Гр.-сл. эт. 116; ИОРЯС 12, 2, 253; Бернекер 1, 725. Ошибочно мнение о тюрк. посредстве, вопреки Романскому (JIRSpr. 15, 118).

литровáть «очищать (серу, поташ и т. д.)». Из нем. läutern — то же; см. Маденауэр, LF 9, 213.

литúргика «учение о богослужении». Новое заимств. из нем. Liturgik от лат. liturgica.

литургíя «главное богослужение, обедня», цслав., др.-русск. *литургия* (Остром.), часто *литоргия*. Из греч. λειτουργία; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 115; др.-русск., цслав. *литургисати*

«совершать богослужение» (*литоргисать*, Аввакум 131). Из греч. λειτουργῶ, аор. (ἐ)λειτούργησα; см. Фасмер, там же; Mi. EW 171.

лить, лью, укр. *ли́ти*, *ллю*, блр. *ліць*, ст.-слав. **лѣти**, **лѣжъ** *λεῖν*, а также **лижъ**, **лиати**, болг. *лѣя*, сербохорв. *лѣти*, *лѣјѣм*, словен. *liti*, *lijem*, чеш. *liti*, *leji*, словц. *liat'*, *lejem*, др.-польск. *lić*, *leję*, польск. *lać*, *leję*, в.-луж. *leć*, *liju*, н.-луж. *laś*. || Праслав. **lějъ*, **liti* родственно лит. *liēju*, *lieti* «лить», *lỹja*, *lyti* «идти (о дожде)», *lytus* «дождь», лтш. *līt*, *līstu* «изливаться, струиться», *liēt*, *leju*, *lēju* «лить», др.-прусск. *pralieiton* «пролитое», *islīuns* «вылитый», греч. ἄλεισον (*ἄλειττον*) «сосуд для вина» (см. В. Шульце, KZ 29, 255), гот. *leiþu*, вин. ед. *síxera* «фруктовое вино», кимр. *lliant* «течение, море» (Стокс 248), алб. *lisë*, *lysë* «ручей» (Иокль, Stud. 51 и сл.), также греч. *λείβω* «капаю, лью», лат. *libō*, *-āre* «выливать, приносить жертву, совершать возлияния»; см. Бернекер 1, 709 и сл.; М.—Э. 2, 491, 505, 705; Траутман, BSW 156; Арг. Sprd. 408; Мейе—Эрну 633. Отсюда *лой*, *слой*.

лиф, уменьш. *ли́фчик*, польск. *lifk*, *liwk* — то же. || Из нж.-нем. *līv* или из голл. *lijf* «лиф, корсет», нем. диал. *Leib*, *Leibchen* «лиф, корсет»; см. Маценауэр 241; Mi. EW 168; Бернекер 1, 717. О посредничестве шв. *lif*, которое предполагают наряду с этим Маценауэр и Миклошич (там же), говорить нет основания.

Лифля́ндия, др.-русск. *Лифляньская земля*, Полоцк. грам. 1478 г.; см. Напьерский 234; *въ Лифлентѣ* (грам. 1521 г.; см. Напьерский 331), с ассимиляцией: *Вифлянская земля* (Псковск. летоп. под 1570 г.; см. Дювернуа, Др.-русск. сл. 14). Из ср.-нж.-нем. *Lifland* (Ш.—Л. 3, 707), первую часть которого ср. с *либь*. Это название не герм. происхождения, вопреки Карстену (см. Веклунд, IF 38, 109). Напротив, лтш. *Vidzeme* (новое название Лифляндии), связанное с лтш. *vidus* «середина», лит. *vidūs* «внутренность (дома)», первонач. употреблялось на лифляндском побережье для обозначения внутренних районов (см. М.—Э. 4, 581).

лифт, из англ. *lift* — то же.

ли́фчик, см. *лиф*.

ли́хва «рост, проценты», обычно в выражении: *с лихвѣй*; укр. *ли́хва*, др.-русск., ст.-слав. *ли́хва* *τόχος* (Остром., Изборн. Святосл. 1073 г.), болг. *ли́хва*, сербохорв. *ли́хва*, словен. *līhva*, чеш. *lichva* «ростовщичество», польск. *lichwa*, в.-луж.

lichwa. || Заимств. из гот. *leiwa «заем, ссуда», leiwan «ссужать», д.-в.-н. līhan — то же; см. Бернекер 1, 717; Уленбек, AfslPh 15, 489; Брюкнер, AfslPh 42, 144; Słown. 298; Мейе, Ét. 128; Mi. EW 168. Едва ли более вероятно исконнослав. производное от lixъ (см. *лихóй*), вопреки Младенову (СбНУ 25, 75), Маденауэру (56), Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 111), Кипарскому (206 и сл.); ср. Стендер-Петерсен 320 и сл.; Бернекер, там же.

лихóй, лих, лихá, л́ихо, укр. *лихий* «злой, дурной, несчастный», др.-русск. *лихъ* «лишенный, печальный, злой, плохой, лихой, отважный», ст.-слав. *лихъ* ἄλλότριος (Супр., Клоц.), болг. *лих*, ж. *лихá*, ср. р. *лихó* «злобный, лихой, своенравный», сербохорв. *лѣх*, *лѣхо*, словен. *līh* «нечетный, непарный», чеш. *líchy* «лишний, нечетный, лукавый, пустой», польск. *lichy* «нечетный, плохой, бедный», в.-луж. *liči* «голый, свободный», н.-луж. *lichy* «холостой». || Первонач. *leikso- от *loik-; ср. *лек*, *отлек*; родственно греч. λείψομαι «потерявший волосы», λείψανον «остаток», далее лат. relinquo, -lictus «оставляю», греч. λείπω — то же. Первонач. знач. было «остающийся, превышающий меру»; см. Бернекер 1, 718; Мейе, RS 4, 52 и сл. Разграничение слов lixъ «злой, дурной» и lixъ «лишний» не имеет оснований, вопреки Эндзелину (СБЭ 52, 198), Преобр. (I, 460 и сл.), Голубу (136); ср. Бернекер, там же; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 110 и сл. Следует отклонить сравнение с лит. líesas «худой», вопреки Эндзелину (там же), Буге (РФВ 67, 242), Маденауэру (LF 9, 204).

лихомáнка «лихорадка, малярия» — табуистическое название, от *лихомáнка* «плутовка, обманщица», *лихомáн* «плут, обманщик», *лихомáнить* «причинять зло, наносить вред». От *л́ихо*, *ман́ить*; см. Дикенман 242; Зеленин, Табу 2, 77 (по мнению последнего, «зло манящая»); ср. также у Потебни (РФВ 7, 68), который, предполагая знач. «замышляющая зло», сравнивает это слово с греч. δυσμενής, что менее убедительно.

лихорáдка, собственно «рада лиху». Табуистическое название; ср. *лихорáдный* «злонамеренный», *лихорáдить* «желать зла», *злорáдить* — то же; ср. Зеленин, Табу 2, 77; Дикенман 242, или «делающая зло», от *рáдить*, по мнению Потебни (РФВ 7, 68).

лихтáр «подсвечник», зап. Вероятно, через польск. *lichtarz* — то же из ср.-в.-н. *liuhtære* «подсвечник»; см. Брюкнер 298. Посредничество идиш *Lichter* невероятно, вопреки Винеру (ЖСт., 1895, вып. I, стр. 63).

лихтер «плоскодонное судно для разгрузки др. судов», арханг. (Подв.), впервые в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 180. Из нидерл., нж.-нем. *lichter*; нов.-в.-н. *Leichter*, собств. «судно, которое облегчает др. судно»; см. Мёлен 122; Фальк—Торп 631.

лицей. Судя по наличию -ц-, через нем. *Lyzeum* (с 1783 г.; см. Шульц—Баслер 2, 49) из лат. *lyceum*, греч. *Λύκειον* — название одной из гимнасий в Афинах, которая стала называться так по имени соседнего храма Аполлона Ликийского (*Ἀπόλλων Λύκειος*).

лицемер, -а, укр. *лицемір*, ст.-слав. *лицемѣръ* (Супр.), чеш. *líco-měřiti* «лицемерить», польск. *licemierzyć*. От **lice* и *-*měнь* (см. *мѣна*), т. е. «меняющий лица, двуличный». Сближено с *мѣга*, *мѣriti* (см. *мѣра*); ср. Бернекер 1, 719, Маценауэр 55; Розвадовский, RS 5, 22; Френкель, ZfslPh 13, 213. Ср. лит. *veidmainys* — то же. Мейер (Ét. 232) ссылается на д.-в.-н. *lihhažari* «лицемер», *lihhažen* «лицемерить», о котором ср. Бец, DL 128 и сл.

лицо́, мн. **лица́,** укр. *лице́*, др.-русск., ст.-слав. **лице́**, род. п. **личесе́** или **лица́** *πρόσωπον* (Супр.), сербохорв. **лице́**, словен. *líce*, чеш., слвц. *líce* «челюсть, щека», польск. *líce* «щека, лицо», в.-луж., н.-луж. *líco* «щека». От *лик* II.

личина́, **личинка́.** От предыдущего и от *лик* II.

ли́чма, **лы́чма** «перепутанный тростник, водоросли, носящиеся по воде клубком», вост.-русск. (Даль), *ли́жма* «кусочек болотной земли, примерзший к плавающей льдине», олонецк. (Кулик.). Объяснение из карельск. *lidma* «слизь» фонетически затруднительно, поскольку это слово не имело древней формы **ližma*, **ličma*; ср. Калима 153.

личма́н «сортировщик овец», южн. (РФВ 5, 241), укр. *личма́н*. Вряд ли из ср.-в.-н. **leistman* от ср.-в.-н. *leisten* «соблюдать заповедь», по мнению Потебни (РФВ 1, 262), сближенного с *личить* «считать», укр. *лічіти* — то же.

лиша́й, укр. **лиша́й**, болг. *ли́шай*, *ли́шей*, сербохорв. *ли́шај*, словен. *lišāj*, чеш. *lišej*, слвц. *lišaj*, польск. *liszaj*, в.-луж., н.-луж. *lišawa*. || Вероятно, производное от **liхъ* (см. *лихо́й*) с суф. -*ějъ*; ср. Лескин, Bildg. 333 и сл.; Бернекер 1, 724; Вондрак, Vgl. Gr. 1, 515; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 111; Брюкнер 300. Невероятно родство с греч. *λειχήν* «лишайник», которое толкуют как «лизун» — от *λείχω* «лижу» (см. *лизать*); ср. Бузак 567; Гофман, Gr. Wb. 176. Ср. также *лихо́й* «вид кожной болезни».

лишѣть, лишѣ, укр. *лиши́ти*, ст.-слав. *лишити* στερεῖν (Супр.), болг. *лиша́*, сербохорв. *ли́шити*, словен. *líšiti*, чеш. *lišiti* «избавлять», польск. *liszyć*. От *лихѣй*; см. Бернекер 1, 718.

лишній, от *лихѣй*.

лиштва «карниз», зап.; укр. *ли́штва* «планка, рейка». Через польск. *lisztwa* — то же из ср.-в.-н. *lîste* — то же; см. Бернекер 1, 724; Карлович 345.

лишь — нареч.; Аввакум 350: *лишо*; др.-русск. *лише* «больше, кроме, лишь» (Лаврентьевск. летоп., Ипатьевск. летоп.; см. Соболевский, Лекции 95; Срезн. II, 35). Первоначально сравн. степ. ср. р. **лише* от *лихъ* (см. *лихѣй*).

лоб, род. п. лба, диал. также «мыс, крутой берег» (Преобр.), укр. *лоб*, блр. *лоб*, цслав., др.-русск. *лѣбъ* «череп», ст.-слав. *лѣбъ* κρανίου, словен. *lèb*, род. п. *lèbà* «череп, лоб», чеш. *leb*, род. п. *lbi* ж., *lbu*, *lba* м. «череп», польск. *łeb*, род. п. *łba* «голова». || Родственно греч. *λόφος* «затылок, султан из перьев, гребень холма, холм», тохар. *lar* «череп, голова»; см. В. Шульце, UJb. 7, 172; Kl. Schr. 252 и сл.; Беценбергер, ВВ, 4, 333; Френкель, LF 50, 7. Против сравнения с греч. *λόφος* высказываются Бернекер (1, 748 и сл.), Шпехт (87). Но ср. *взлѣбок* «холм, бугор». С др. стороны, *лоб* сравнивают с *луб* (см.), причем особое внимание уделяется сербохорв. *лѹбина* «череп», словен. *lubánja* — то же, а также лит. *lubà* «доска в потолке», лтш. *luba* «кора»; см. Бернекер, там же; Миккола, Ursl. Gr. 3, 25; Шефтеловиц, ВВ 28, 149; Младенов 277; Голуб 130. [Ср. еще Славский, JP, 36, 1956, стр. 72. — Т.]

лобандать, лѣвандать «стучать, шуметь, говорить громко», олонецк. (Кулик.) Из вепс. *lovaidan* — 1 л. ед. ч., инф. *lovaita* «стучать, гроыхать»; см. Калима 153; Mèl. Mikkola 413.

лобѣстый, см. *албѣст*, -а.

лобец, мн. -бцы — новгор. монета, сев.-нем. происхождения (XV в.). По мнению Бауэра (у Шрёттера 357) и Д. Никольского (ФЗ, 1891, вып. 4—5, стр. 14), это слово происходит от местн. н. Lübeck, прилаг. Lübisч. Затруднительно в фонетическом отношении, потому что др.-русск. название этого города — *Любѣкъ*, а жители Любека назывались *любѣчане*. Поэтому, наверное, скорее, от *лоб*, т. е. первонач. «шкурка со лба белки»; см. Шрадер — Неринг 1, 372.

лобзѣть, -ѣю, также *лобызѣть*, *лобызнѣть*, укр. *облобизѣти*, ст.-слав. *ЛОБЪЗАТИ*, *ЛОБЪЖЖ* φιλεῖν, *ЛОБЫЗАТИ* (Супр.), сербохорв.

диал. лѡбзат, лѡзбат. Другая ступень чередования гласного: *лѡбзѣть* «льстить», *лѡбоз* «льстец». || Вероятно, родственно лат. *lambō*, -еге «лижу, облизываю», д.-в.-н. *laf-fan* — то же, прош. вр. *luof*, др.-англ. *larian* «пить, хлебать»; см. Бернекер 1, 726; Мейе, MSL 16, 242; Вальде — Гофм. 1, 754. Сюда же, возм., др.-инд. (Веды) *l̥bujā* «лиана», первонач. «прилегающая» (Соссюр, MSL 5, 232); иначе о последнем слове см. Петерссон, KZ 46, 147. Сомнительна связь с лат. *labium* «губа», ср.-нж.-нем. *lirre*, д.-в.-н. *lefs*, нов.-в.-н. *Leſze* — то же; см. Вальде — Гофм., там же. Герм. происхождение слав. слов (Хирт, PBB 23, 334) исключено. [Ср. Пизани, «Paideia», 9, № 2, 1953, стр. 115. — Т.]

лѡбзик «тонкая пила по фанере». Из нем. *Laubsäge* — то же; см. Кипарский, ZfslPh 23, 437.

лѡбное мѣсто «эшафот», церк., др.-русск., ст.-слав. *лѡбнѡе мѣсто* *Κρανίου τόπος* «Голгофа». От *лѡб* (см.).

лѡбодá, см. *лебедá*.

лѡбоз «настил для охотника в лесу», тверск., псковск., олонек.; ср. *лабáз*.

лов, род. п. -а, укр. *лѡви* мн. «охота», ст.-слав. *ловъ* ἄγρᾱ, θήρᾱ (Супр.), болг. *лов* «охота, добыча», сербохорв. *лѡв*, род. п. *лѡва*, словен. *lòv*, род. п. *lòva*, чеш. *lov*. Отсюда *ловѣть*, *ловлю*, укр. *ловѣти*, др.-русск., ст.-слав. *локити*, болг. *лѡвя*, сербохорв. *лѡвити*, *лѡвѣм*, словен. *lovíti*, чеш. *loviti*, польск. *łowić*, в.-луж. *łojić*, н.-луж. *łoiś*. || Родственно лит. *lãvyti*, *lãvyju* «упражнять, развивать», *pralãvinti* «учить», *lavùs* «ловкий, проворный» (см. *лѡвкий*), далее греч. атт. *λεία* ж. «добыча» (**lāFia*, дор. *lāia* — то же, ἀπολαύω «наслаждаюсь», λήϊς «добыча», ληϊζομαι «уношу в качестве добычи», гот., др.-исл. *laup* «награда», д.-в.-н. *lôn*, др.-инд. *lótam*, *lóttram* ср. р. «добыча», лат. *lucrum* «выигрыш». ирл. *fo-lad* «богатство» (**vo-lauto-*), *lúag* «похвала»; см. Бернекер 1, 735 и сл.; Траутман, BSW 153; Уленбек, Aind. Wb. 265; Стокс 237; Торп. 371. Далее см. *лѡвля*, *лѡлáва*.

Лѡвать (ж.) — река, впадающая в озеро Ильмень, др.-русск. *Ловоть* (Пов. врем. лет). Возм., из фин. *Alvatti (joki)* — от *alve* «выводок»; см. Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, стр. 374. Иначе Миккола (ÄB 10), который считает исходным фин. **Lavatjoki*. Ввиду др.-русск. формы на -о-, объяснение из *Иловатая (река)* невозможно, вопреки Экблему (Stud. i mod. Språkvet. 8, 12).

лѡвдус «поплавок на рыболовной снасти», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), *лѡвтус* — то же, олонецк., *лѡвда* «поплавок у невода», олонецк., тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 498). Из фин. *laudus*, род. п. *lauduksen* — то же; см. Калима 154.

ловелас «бабник» (Чехов). От имени соблазнителя *Lovelace* в романе С. Ричардсона «Кларисса Харлоу» (1748 г.). У Пушкина: *Ловлас*. Сближено по народн. этимологии с *ловѣть*, в связи с чем и укоренилось в русск.

лѡвжа «куча веток, сучьев, щепок, остающихся от рубки леса», минск. (Даль). Из лит. *láužas* «куча обломанных веток», *lūžis* «обломок», *láužiui*, *láužti* «ломать»; близкие формы см. у Лескина (Abl. 302), Траутмана (BSW 152 и сл.), Вальде—Гофмана (1, 830).

ловѣть, см. *лов*.

лѡвкий, ср. р. лит. *lavùs* «проворный, сообразительный, юркий, хитрый»; см. Буга у Траутмана, BSW 153. Подробности см. на *лов*.

лѡвля, укр. *ловля*, сербохорв. *лѡвља* «охота»; ср. *лов*.

ловь ж. «олово», воронежск. (Даль). Скорее из **оловь* от *олово* (Миккола, Balt. u. Slav. 40), чем из **olvь*, вопреки Торбьёрнссону (1, 65).

ловьяшка «лосось — пеструшка, *Salmo fario*», олонецк. (Кулик.). Затруднительно в фонетическом отношении объяснение из **логьяшка*, от *лох* «лосось» (см. Калима 155).

лог, род. п. -а «долина, овраг, поле под паром», *влог* «углубление, яма», *залѡг* — также в знач. «поле под паром», *пролѡг* «долина», *перелѡг* «пар (поле)», *излѡг* «овраг», болг. *лог* «приманка», сербохорв. *лѡг*, род. п. *лѡга* «лежание». || От *лежѣть*. Ср. лит. *atlagai* «поле, долго лежавшее под паром», греч. *λόχος* «засада», галльск. *logan*, вин. ед. «могила» (Стокс 246), др.-кимр. *lo*; см. Бернекер 1, 727 и сл.; Траутман, BSW 158; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 97; Ильинский, ЖСт. 16, 1, 42; Маденауэр, LF 9, 213. Неверно сравнение с греч. *λαῶν* «пещера, расселина, пах», вопреки Маденауэру (243); о формах, родственных последнему, см. Гофман, Gr. Wb. 170.

логарѣфм, начиная с Петра I; см. Смирнов 180. Вероятно, из франц. *logarithme* «логарифм» от лат. *logarithmus* (слово создано шотландским математиком Джоном Нэпиром в 1614 г.; см. Шульц—Баслер 2, 38) из греч. *λόγος* и *ἀριθμός*, первонач. «относительное число».

Логгин — имя собств. Через ср.-греч. Λογγίνος из лат. Longinus. **логика**. Возм., через нем. Logik (XVI в.; см. Шульд—Баслер 2, 39) от лат. logica, греч. λογική.

логовище, логово; ср. лтш. lagaša, lagaža «кровать, постель», греч. λόχος «засада», далее ср. лог, леж^{ать} (см.); см. Mi. EW 163; М.—Э. 2, 399; Буга, РФВ 71, 60.

лодарь, -я, лодырь, укр. лóдарь — то же (Преобр.). || Вероятно, заимств. из ср.-нж.-нем., нж.-нем. lodder, loder; см. Бернекер 1, 735; Кнутссон, GL 27. Формы *глодарь, глодырь* — то же, севск., появились в результате народн. этимологии от *глод^{ать}* (Преобр. I, 463). Наряду с этим польск. łotr «подлец, негодяй» — из нем. lotter; см. Mi. EW 174; Бернекер, там же. См. *лотрыга*.

Лодейное Поле — город на реке Свири, где в 1702 г. были заложены Петром I судостроительные верфи. || Производное от *ладья, лодка*; см. Унбегаун, RES 16, 233.

лодка, ладья, укр. лодь, блр. лóдка, др.-русск. лодья, лодька, ст.-слав. алъдии (Супр.), ладии (Мар., Зогр.; см. Дильс, Aksl. Gr. 60), болг. ладя (Младенов, 268), сербохорв. л^ађа, словен. ládja, чеш. lod', lodí, слвц. lod', польск. łódź, в.-луж. łódź, н.-луж. łoź, полаб. lüd'a. || Праслав. *oldī, родственно лит. aldijà, eldijà, вин. aldija, eldija «челн» (Буга, Šviet. Darbas, 1921, вып. 7 — 8, стр. 126; по Траутману, BSW 6), шв. ålla, датск. aalde, olde «корыто», англос. ealdod, «alviolum», норв. olda, диал. olle ж. «большое корыто» (Фальк—Торп 789), прасканд. *aldōn-; см. Лиден, Bland. Bidr. 9 и сл.; Торп 21; Ельквист 1420; Мейе, RES 7, 7 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. 3, 38. Из герм. заимств. фин. allas, род. п. altaan «корыто»; см. Лиден у Сетэлэ, FUF 13, 356. Сюда не относится лат. alveus «лохань, корыто», вопреки Лидену (там же); см. Вальде—Гофм. 1, 34 и сл.; Нидерман, IF Anz. 18, 74. Из русск. происходят ср.-нж.-нем. loddie, loddige «грузовое судно», шв. lodja, датск.-норв. lodje, прибалт.-нем. Lodje (ср. аналогичное происхождение норв. pram, нем. Prahm, ср. *пором*); см. Фальк—Торп 652.

лодог, лодьба «порода северных рыб, особенно в реке Сосьве», *лодобжина* «мясо этой рыбы» (Даль), стар. лодога, Домостр. Заб. 150, Котошихин 88. Согласно Калиме (156), связано с *лудога* (см.).

лодыга, лодыжка, укр. лоды́га, блр. лоды́га «лодыжка; полый стебель», чеш. lodyha, польск. łodyga «стебель»; ср. др.-русск.

лодыга «альчик, бабка» (Новгор. поучение XII в.; см. РФВ 24, 349). || Неясно. Недостоверно заимствование из польск., вопреки Брюкнеру (KZ 48, 206); неприемлемо также объяснение из лат. *lactuca* «латук», вопреки Преобр. (I, 464), Голубу (138), или из д.-в. н. *lota*, *sumarlota* (*sumarlatta*) «ветка», вопреки Горяеву (ЭС 189), Миклошичу (Mi. EW 172), Маценауэру (57); см. Бернекер 1, 727. Столь же маловероятно родство с *лóдка*, вопреки Брюкнеру (310).

лодырь, см. *лóдарь*.

лóжа I., напр. театральная, масонская. Заимств. через нем. *Loge* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 38) или непосредственно из франц. *loge* — то же от д.-в.-н. *laubia* «беседка» (Гамильшер, EW, 567).

лóжа II. «деревянная часть ружья, в которую врезаны ствол, замок и т. д.» (Преобр.), также *лóже* — то же. Возм., из польск. *łoże* — то же, ср. *łoże* и *strzelby* «ложе ружья»; родственно *лежáть*; см. Брюкнер 313; Преобр. I, 464.

лóже, укр. *лóже*, др.-русск., ст.-слав. *ложє* *κλίνη*, *κοίτη*, болг. *лóже* «постель, матка, послед», сербохорв. *ложе* «ложе», словен. *lôže* «логово зверя; послед», чеш. *lože*, уменьш. *lůžko* «ложе, постель», польск. *łoże*, *łóžko*, в.-луж. *łožo*. || Вместе с *ложеснá* связано с *лежáть*; ср. греч. *λόχος* «засада», др.-исл. *lag* ср. р. «местоположение», шв. *läge* «состояние, место»; см. Бернекер 1, 737; Торп 358; Миккола, Ursl. Gr. 3, 35. Ср. *лог*.

ложемéнт «ров с бруствером», впервые *ложамент*, при Петре I; см. Смирнов 180. Через нем. *Logement*, *Losament* (XVII в.; см. Шульц—Баслер, 2, 38) из франц. *logement*.

ложеснá «матка, материнское чрево», др.-русск. *ложесна* мн., ст.-слав. *ложєсно* *μήτρα*, *uterus*. Производное от основы на -es- (**logo*, род. п. **ložese*) с -o- из *лóже*; ср. греч. *λέχος* ср. р. «постель; (супружеское) ложе; любовное наслаждение» наряду с *λόχος* м. «ложе»; см. Мейе, Ét. 111, 358; Швицер, KZ 57, 271; Бернекер 1, 737.

ложíться *ложúсь*, *положíть*, укр. *ложíти*, цслав. *ложити*, *ложж*, сербохорв. *полòжити*, словен. *iz-ložiti* «выгрузить», чеш. *-ložiti*, польск. *łożyć*, в.-луж. *ložić*. || Кауз. от *лежáть*; ср. гот. *lagjan*, др.-исл. *leggja* «класть», д.-в.-н. *leggan*; см. Бернекер 1, 837 и сл.; Торп 358; Мейе, MSL 9, 144.

лóжка, укр. *лóжка*, др.-русск. *лъжица*, *лъжька*, цслав. *лъжица*, болг. *лъжйца*, сербохорв. *лàжица*, словен. *žlica*, чеш. *žlice*,

lžice, диал. ležka, польск. łyżka, словин. lgièť (*lъgъť) «мастерок каменщика», в.-луж. lžica, н.-луж. lžуса, полаб. lazéiśa. || Вероятно, родственно алб. lugë «ложка» (Иокль, LKU 150 и сл; не заимств. из слав., вопреки Г. Майеру (Alb. Wb. 250; Alb. Stud. 3, 37, IF 2, 368)), вост.-осет. aliğd «надрез, разрез», aliğdīn «делать надрез», др.-инд. rujāti «ломает»; см. Иокль, там же; Миккола, Berühr. 1, 137. Ср. знач. шв., датск. sked «ложка»: д.-в.-н. sceidōn «раскалывать», др.-англ. spōn «ложка»; д.-в.-н. spān «щепка», др.-исл. spánn, spann «щепка, ложка». Менее приемлемо сравнение с лат. ligula «ложка», др.-ирл. liag — то же, нов.-ирл. liach, вопреки Педерсену (Kelt. Gr. 1, 101), потому что в таком случае пришлось бы предположить невероятную ассимиляцию *lъga > *lъga. Кельт.-лат. слова связаны с лизать; см. Бернекер 1, 750 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 800 и сл. Сомнительно в фонетическом отношении сравнение с греч. λύζω «икаю», аор. ἔλυξα, λύξ, род. п. λυγός «глотание», ср.-в.-н. slûch «горло, пасть, пропасть», slucken «жадно глотать» (Преобр. I, 464). Ср. лыжа.

ложь, род. п. лжи, укр. лож, лжи — то же, ст.-слав. лѣжь м. «лживый, лжец», сербохорв. лаж ж., род. п. лажѣ «ложь», словен. ləž, род. п. ləžī, lăž, род. п. ləžī, чеш. lež, род. п. lži ж., слвц. lož, польск. leż, род. п. lży. Связано с лгать, лжа.

лоза, укр. лоза́, ст.-слав. лоза ἄμπελος, болг. лоза́, сербохорв. лѳза, словен. lóza, др.-чеш. loza, слвц. loza, польск. łoża — то же. || Возм., родственно лит. lazda «палка, орешник», лтш. lagzda «орешник», др.-прусск. laxde — то же, алб. laithí «орешник», арм. last «плот, челн», хотя фонетические отношения неясны. Наряду с этим сравнивают с греч. ὀλόγινον ὀζῶδες (Гесихий) (см. В. Шульце, Quaest. ер. 496; Лиден, Anlautsges. 25, 18, 488; Бернекер 1, 736; Траутман, BSW 153; Agr. Sprd. 370; М.—Э. 2, 399; Иокль, LKU 203 и сл.; Уленбек, KZ 40, 553; Шпехт 56). Далее пытаются установить родство лит. lazda с lëska, lëzga (см. лезговый, лескóвый, лешу́на); см. Эндзелин, ИОРЯС 17, 4, 120. С др. стороны, следует поставить вопрос о связи лоза́ с лаз, лэзу, т. е. «ползучее, вьющееся растение» (Штрекель, AfslPh 27, 52 и сл.; Брюкнер, AfslPh 39, 4; Ильинский, RS 6, 226). Неприемлемо сравнение с лат. lagix «лиственница», которое лучше объясняется из *dagix, вопреки Лидену (LF 18, 488 и сл.); ср. Вальде—Гофм. 1, 765 и сл. Агрель (Zwei Beitr. 70) без оснований сближает лоза́, лит. lazda и т. д. с лат. laxus «слабый, вялый», греч. λαγάρος «слабый, чахлый», др.-исл. slakr, д.-в.-н. slah

«вялый». Невероятно и сравнение с лит. *lasà* «корм», *lesù*, *lèsti* «клевать», вопреки Махеку (*Recherches* 10, 25 и сл.). [Ср. еще перс. *raz* «лоза»; см. Са д н и к — А й ц е т м ю л л е р, *Handwörterb. zu den aksl. Texten*, Гейдельберг, 1955, № 479. — Т.]

лозг «расселина в земле; низина, пересеченная канавами», *ложжѣть* «выдалбливать», сюда же, возм., *лозгóm* «в беспорядке, кучей», олонецк. (Кулик.). || Сомнительно сравнение с *лазея*, авест. *gazuga-* «яма» (Шефтеловиц, KZ 54, 243); затруднительно в фонетическом отношении сближение с *лог* (Соболевский, РФВ 64, 113).

лózунг, впервые у Петра I, 1704 г. (см. Христиани 36); также *лозонг*, у Петра I, 1703 г. (см. Христиани, там же). Заимств. из нем. *Losung* «опознавательный крик».

лой, род. п. *лбѣ* «жир, топленое сало», *налбѣ* «ливень», *залбѣ* «затопленное место», *слбѣ*, укр. *лїй*, род. п. *лбю*, блр. *лой*, цслав. *лои стѣар*, болг. *лой* «жир, сало» (определенная форма *лойтá*), сербохорв. *лбј*, род. *лбја*, словен. *lбј* «сало», *lбј*, род. п. *lбја* «воронка», чеш. *lбј*, род. п. *loje*, слвц. *loј*, в.-луж. *лбј*, н.-луж. *loј*. || Связано чередованием с *лѣть*, *лбю* (см.); ср. лит. *ātlajis* м. «сток», *įlajaĩ* м. мн. «глина» — от *lїeju*, *lїeti* «лить», *lýdau*, *lýdyti*, *lýdinu*, *lýdinti* «топить жир, сало»; см. Бернекер 1, 729; Буга у Траутмана, BSW 156. Не выдерживает критики сравнение с лат. *lāridum*, *lārdum* «сало», вопреки Чарди—Дюпрэ (BB 26, 194); см. Вальде—Гофм. 1, 764.

лбѣва «большая лодка», только др.-русск. *лоива* «судно» (Новгор. I летоп. под 1143 г.; см. Срезн. II, 45). Из фин., водск. *laiva* — то же, эст. *laev*, морд. э. *luv* «ясли»; см. Томсен, SA 4, 333; Калима 147; Тойвонен, FUF 20, 142 и сл.; Миккола у Френкеля, IF 53, 77; Брюкнер, KZ 45, 29. Судя по морд. соответствиям, лит. *laīvas*, *laīvas*, *laīva* «челнок, лодка», лтш. *laīva*, вероятно, заимств. из фин.-уг.; см. Тойвонен, там же; Калима, BL 129. Едва ли правильно предположение о балт. происхождении, от лит. *lovỹs* «корыто, одnodеревка», вопреки Буге (РФВ 66, 239 и сл.), М.—Э. (2, 414 и сл.), Томсену (Berögr. 139). Ср. *лáйба*.

лойма «стадо сев. оленей», олонецк. (Кулик.). Объяснение из фин. *loimi* «цепь» (Погодин) затруднительно в семасиологическом отношении, из фин. *lauma* «стадо, толпа» — в фонетическом (см. Калима 154; RS 5, 85).

лókаница «похлебка из репы», олонецк. (Кулик.). Из люд. loh-koі — то же, фин. lohko — то же; см. Калима 154, или, скорее, от след.?

локáть, локáю, лочú, лакáть, также лочúть «пить, лакать (о собаке)», укр. локáти, блр. лóкаць, др.-русск., цслав. локати, лочъ λάπτειν, болг. лóча, лóкам, сербохорв. лòкати, лѡчѣм, словен. lókati, lóčem, чеш. lokati, слвц. lokat', польск. łokać, łoczyć. || Родственно лит. lakù, làkti «лизать, лакать языком», лтш. lakt, laku, lùoku «лакать», итер. lakât, -ãju, возм., греч. λάπτω «лижу, хлебаю», арм. lakem «лижу»; см. В. Шульце, KZ 52, 105; Бернекер 1, 727; Мейе, MSL 16, 242; М.—Э. 2, 415 и сл.; Траутман, BSW 149; Младенов 278; Вальде—Гофм. 1, 754. Ср. также лóпать.

локомотív. Как и нем. Lokomotive, из англ. locomotive (engine) от лат. locō movēre «двигаться с места» (см. Ключе-Гётце 363).

лókон, впервые локоньы мн. «парик», начиная с Петра I; см. Смирнов 181. Из нем. Locke «кудря, завиток волос», мн. Locken; см. Преобр. 1, 466.

локотáть «болтать, трещать», см. локтáть.

лókоть, род. п. -ктя, укр. лóкоть, род. п. ліктя, блр. лóкоць, др.-русск. локъть, ст.-слав. лакъть πῆχυς, род. мн. лакътъ (Супр.), болг. лáкът (Младенов 269), сербохорв. лáкат, род. п. лáкта, словен. lakât, laktà, чеш. loket, род. п. lokte, слвц. loket', laket', польск. łokieć, в.-луж. łohć, н.-луж. łokś. || Праслав. *olkъt- — первонач. основа на согласный, родственно лит. alkūnė, elkūnė «локоть», лтш. ēlkuons, ēlkuonis «изгиб», ēlkuone «локоть», др.-прусск. alku-nis; с др. ступенью вокализма: лит. uolektis, вин. uolektį «локоть, локтевая кость», лтш. uôlekts, др.-прусск. woltis «предплечье», woaltis «локоть, локтевая кость» (из *ōlkt-), далее греч. ἄλαξ · πῆχυς, Гесихий (Бехтель, KZ 44, 138), греч. ὠλένη «локоть», лат. ulna — то же, гот. aleina, д.-в.-н. elina ж. «локоть, локтевая кость», др.-ирл. uilen, кимр. elin «локоть» (из *olinā-), греч. ὠλλόν · τὴν τοῦ βραχίονος καμπήν (Гесихий), др.-инд. aratnīṣ «локоть, локтевая кость», авест. arəθna- (м.) — то же; см. Лиден, KZ 40, 265; PBB 15, 517; Armen. St. 96; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 59; Траутман, BSW 202; Apr. Sprd. 298, 464; Шпехт 76, 207, 225; М.—Э. 1, 568; Мейе, Et. 287; Френкель, ZfslPh 20, 62.

локтáть, локчú «болтать, трещать», локотáть — то же; согласно Бернекеру (1, 727), связано с локáть. Он сравнивает в се-

мантическом отношении сербохорв. ла̀бати «хлеба́ть, глотать», словен. labráti, labôti «болта́ть».

Локчим — левый приток Вычегды. Из коми *Lęktšim* — то же (Вихм.—Уотила 137).

ЛОКША́ «лапша», диал. (см. *лапша́*); отсюда *локишѣны* (мн.) — название еврейского кушанья из лапши, южн., зап. (Павл.).

ЛОКЫ, род. п. -кѣве «лужа», только др.-русск., цслав. *локы*, ст.-слав. *локы*, род. п. *локѣве* *λάχκος* (Euch. Sin.), болг. *лѡква* «лужа, небольшой пруд, озеро», сербохорв. *лѡква*, словен. *lôkav*, род. *lôkve*; *lôkva* «лужа». || Родственно лат. *lacus*, род. п. -*ūs* «стоячая вода, озеро, корыто у источника, яма», *lacūna* «дыра, яма», греч. *λάχκος* (из **λάχφος* «углубление, дыра»), ирл. *loch* «озеро», др.-англ., др.-сакс. *lagu* «озеро», др.-исл. *logr* — то же; см. Бернекер 1, 730; Траутман, BSW 149; Торп 358; Вальде—Гофм. 1, 748; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 361. Заимствование из др.-герм. **lakkô* (д.-в.-н. *lahha*, ср.-нж.-нем., ср.-нидерл. *lake*, нов.-в.-н. *Lache* «лужа») исключено, вопреки Уленбеку (AfslPh 15, 489), Лёве (у Пайскера 62); ср. Бернекер, там же.

лом, род. п. -а, диал. также «болото», псковск., тверск. (Преобр.), *ломовѣй*, укр. *лім*, род. п. *лѣму*, болг. *лом* «острая кирка, мотыга», сербохорв. *лѣм* «кусты, поломанные ветки», словен. *lòm*, род. *lõma* «ломка», чеш. *lom*, польск. *łom*. Отсюда *ломить* (см.). || Родственно лит.-жем. *lamaĩtas*, *lammaĩkas* «кусок», *limstu*, *limaĩ*, *limti* «ломаться», лтш. *limt* «пригибаться под тяжелой ношей», др.-прусск. *limtwei* «ломать», д.-в.-н. *lam*, др.-исл. *lami* «хромой, искалеченный», возм., также алб. тоск. *lēmë*, гег. *lāmë* «ток, маслѣбѣня», ирл. *laime*, *láime* «топор» (Стокс, KZ 37, 258); см. Бернекер 1, 731 и сл.; Траутман, BSW 162; Буга, РФВ 67, 242. Напротив, лит. *lomà* «низкое место на пашне», лтш. *lāma* «впадина, лог», болг. *лам* «яма, ров», вероятно, связаны с лат. *lāma* «лужа, топь, болото»; см. Вальде—Гофм. 1, 753; Остен-Сакен, IF 33, 223, вопреки Буге (РФВ 71, 56), Траутману (BSW 162), Мюленбаху—Эндзелину (М.—Э. 2, 438). Не смешивать также с лтш. *lānis* «непроходимый лес», которое заимств. из эст. *laas*, род. п. *laane* — то же; ср. фин. *lansi* «низкий, низина», ненецк. *lamdo* «низкий»; см. Фасмер, ZfslPh 2, 473; М.—Э. 2, 438; Паасонен, KSz 14, 51. Разграничение слов *lomъ* «ломка» и *lomъ* «болото» невозможно, вопреки Преобр. (I, 467); ср. нем. *Bruch* в обоих знач.; *ломы* мн. «пойменный луг» (тверск., псковск.) нельзя считать, как предполагает Калима (155), заимств. из эст.

loim «лужа, ручей, поросший кустарником» или из карельск. loama «лужа».

ломбáрд. Через нем. Lombard, англ. lombard или непосредственно из франц. lombard, от названия области Ломбардии, расположенной в Италии. Связано с тем, что ломбардские банки (ср. в Лондоне *Ломбард-стрит*) начиная с XIII в. стали основывать ломбарды; см. Ш.—Л. 3, 718; Клюге-Гётце 363; Гамильшер, EW 568.

лóмбер «название карточной игры» (XVIII в.; см. Мельников 2, 269). Из франц. l'hombre — то же, от исп. hombre «человек» (см. Клюге-Гётце 363).

лóмзать «шуметь, стучать» (Даль), чеш. lomzati «трещать, ломать», lomož «грохот, стук, треск». От лом; см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 2.

ломѣть, ломлю́, укр. ломѣти, ст.-слав. ломити, ломлѣж хлѣв (Клоц., Супр.), болг. ломѣ «ломаю», сербохорв. лóмити, лóмѣм, словен. lómiti, lómit, чеш. lomiti, lomím, слвц. lomít', польск. łomić, łomię, в.-луж. łomiś. От лом. Ср. лит. lámdyti, lámdau «ломать так, чтобы не распадалось на части», laminù, laminti «укрощать (лошадь)», др.-исл. lemtja «бить, разбивать, препятствовать», но не лат. lanīb, -āre «раздирать, терзать»; см. Бернекер 1, 731 и сл.; Траутман, BSW 162; Вальде—Гофм. 1, 759 и сл.

ломѣ́ мн. «поемный луг», см. лом.

лонѣ́ «в прошлом году», арханг., олонецк. (см. Ляпунов, РФВ 76, 253), лонѣсь — то же, лонѣсь, лонѣсь, южн. (Преобр.), укр. лóни, др.-русск. лони, цслав. лани пѣрѣси, болг. лáни (Младенов 270), сербохорв. лāни, лáни, словен. lāni, чеш. loni, слвц. lani, польск. łoni, в.-луж., в.-луж. łoni. || Праслав. *olnī «в другой, иной раз» из *olnei, родственно др.-лат. olli «тогда, tunc», ollus «тот», дат. п. ollī; также ōlim «некогда, однажды», ulter, -tra «по ту сторону», ultimus «лежащий по ту сторону, самый дальний», оск. úlleis м. «illius», ulas ж. «illius»; см. Розвадовский, IF 3, 268 и сл.; Qu. Gr. 1, 389 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 206 и сл.; Траутман, BSW 7; Ягич, AfslPh 20, 434; Вальде² 848; Мейе, RES 9, 131; Миккола, Ursl. Gr. 3, 62. Недостоверно родство с др.-инд. āgād «издалека», āgē «далеко», āgāras «далекий», вопреки Розвадовскому (IF 3, 273); ср. Вальде—Гофм., там же. Ошибочно разграничение слав. форм *loni и *lani, причем первую относят к др.-лат. olli «tunc», а *lani — к лат. alius «другой» (см. Миккола, Balt. u. Slav. 42).

лоно, укр. *лоно*, *лоне* «грудь», блр. *лони* мн., ж. «пригоршня, охапка», ст.-слав. *лоно* *χόλος* (Супр.), болг. *лоно*, чеш. *lůno* «лоно», слвц. *loпо*, польск. *loпо* «лоно, колени, грудь», стар. «половые органы», *lonisty* «вздутый, выпуклый, складчатый», в.-луж., н.-луж. *loпо* «лоно, охапка», полаб. *lũnō*. Ср. блр. *улонкі* мн. «та часть руки, на которой носят ребенка». || Происхождение неясно. Исходной формой считается **loksno-*, которое сравнивают с греч. *λοξός* «наклонный, косой», *λέχριος* «косой» (**leksrios*), *λέχος* ср. р., *lexis*, *-ídos* ж. «сосуд», ирл. *less* «бедро» (**leksā*); см. Миккола, ВВ 22, 246; Бернекер 1, 732; Вальде—Гофм. 1, 761, но ср. Мейе, *Ét.* 131. С другой стороны, исходным считают **lorпо* «пола платья», родственное др.-англ. *læppa* «пола, лоскут», др.-сакс. *lappo* — то же, англ. *lap* «лоно», ср.-нж.-нем. *lappē* «лоскут, подгрудок меховой шкурки»; ср. знач. англ. *lap*, др.-исл. *skaut* «пола, часть одежды перед лоном, лоно», нов.-в.-н. Schoss «пола, лоно»; см. Бернекер, там же; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 147; Младенов 279; Торп 326; Л. Блумфилд, *Germanica Sievers*, 92. Связь с *локоть* не представляется вероятной, поскольку тогда ожидалось бы *la-* в ю.-слав.; неубедительно и объяснение из **lotпо*, родственного др.-инд. *agatnīṣ* «локоть», авест. *agəθna* — то же, вопреки Микколе (*Ursl. Gr.* 1, 127); неудовлетворительно также сравнение с др.-исл. *leggr* «нога, ляжка, плечевая кость» (Райхельт, KZ 46, 349 и сл.). [Ср. еще этимологию Вайана (*Gramm. comparée*, 1, 93): *лоно* из **lokпо* от балт.-слав. **lek-* «лететь, прыгать». Правильней, по-видимому, объяснять *лоно* из **logсно*; ср. близкое *ложесна* < **logesnā*. — Т.]

ловчák «лошадь по второму году», ряз. (Филин 159). От *лоні* (см.).

лоп «некрещеный младенец», арханг. (Подв.¹). Вероятно, от *лопъ* «саамы, лопари» (см.); ср. Миккола, *Balt. u. Slav.* 31. Нельзя считать малораспространенное русск. слово родственным лит. *alpus* «слабый, бессильный», *alpstù*, *alpti* «терять сознание», др.-инд. *álpas* «маленький, ничтожный» (Торбьёрнссон 1, 65).

лóпанка «оленок в возрасте от 3 месяцев до 1 года», арханг. (Подв.). Заимств. из саам. к. **lorpala*, нотоз. *luəpək*, кильд. *luəpəl* — то же; см. Итконен 54; Миккола, *Balt. u. Slav.* 31 и сл. Неверна исконнослав. этимология и сближение с *лоп* (см.) у Торбьёрнссона (1, 65).

¹ В форме *лоп* и *лопъ* дано в словаре В. Даля. В словаре А. Подвысоцкого представлено только в форме *лопъ*, = *Прим. ред.*

лопань ж. «колодец на болоте», диал., также название реки *Лопань* в бывш. Харьковск. губ.; *лопаніца* «понос», тверск., псковск. (Даль). || Вероятно, первонач. «бьющая наружу, прорывающаяся вода». От *лопать(ся)*, *лопнуть*; см. Бернекер 1, 732; Преобр. 1, 368; Миккола, Balt. u. Slav. 32. Ошибочно сравнение с сербохорв. *лап*, род. п. *лапа* «водянистая почва», словен. *lār*, род. п. *lára* «жерло, пасть» (Торбьёрнссон 1, 65); см. Миккола, Balt. u. Slav. 32.

лопáрня «весло», арханг. (Павл.); ср. укр. *лопáр* «лопаточка для замешивания глины», сербохорв. *лòпáр* «хлебная лопата», словен. *lorárg* — то же. Подробнее см. на *лопáта*; ср. Бернекер 1, 733.

лопáрь «саам», также «неверующий, еретик» (Павл.). Вероятно, из шв. *lappa* (мн.) от *lapp* «саам» от фин. *Lappi* «Лапландия», *lappalainen* «лапландец, лопарь»; см. Виклунд, Entwurf 13. Ср. ниже *лопъ*.

лопáрь I. «конец веровочной снасти», впервые *лоперсы* мн., Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 181. Из голл. *looper* — то же; см. Мёлен 126; Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 21; Маценауэр 244. Сюда же *лопырь* — то же, поволжск.

лопáрь II. «вид плотвы, *Abramis björkna*», олонекк. (Кулик.¹), *лопырь*, владим. (Сов. Этногр., 1948, вып. 2, стр. 62); ср. фин. *lorperi*, *lorpero* — то же, см. Калима 155, причем, однако, направление заимствования остается неясным. См. *лупірка*.

лопáстый «домовой», диал.; см. *албáст*.

лопáсть ж. Связано с *лопáта*, *лапа*, *лѣпест*; см. Бернекер 1, 732; Буга, РФВ 66, 243; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 147 (с семантическими параллелями).

лопáта, лопáтка, укр. *лопáта*, др.-русск., ст.-слав. *лопата* πτόον (Супр.), болг. *лопáта*, сербохорв. *лòпата*, словен. *loráta*, чеш., слвц. *lorata*, польск. *lorata*, в.-луж., н.-луж. *lorata*. || Другая ступень вокализма: *лапа*. Родственно лит. *lopeta*, вин. п. *lopeta* «заступ, лопата» (у Бреткуна) «лемех», лтш. *lāpusta*, *lāpsta* — то же, др.-прусск. *lopto* «лопата»; см. Маценауэр, LF 9, 216; Мейе, Ét. 291; Томсен, SA 4, 339; Буга, РФВ 66, 243 и сл.; Траутман, BSW 149 и сл.; Бернекер 1, 732 и сл.; М.—Э. 2, 440. Некоторые ученые относят сюда же ирл. *lue* «рулевое весло» (**lopel-*), *lúí* — то же

¹ У Г. Куликовского (см.): «лопáрь — рыбка: бычок-подкаменщик, *Cottus gobio*». — Прим. ред.

(*loruio-); см. Стокс 252 и сл.; Перссон 197, 944; Мейе, там же; Торп 370; далее — д.-в.-н. *laffa* «ладонь, лопасть, весло», др.-фриз. *larre* «лопата» (см. Хольтхаузен, RBW 66, 266). Нет основания говорить о заимствовании др.-прусс. *lorpto* из слав. (Брюкнер, AfslPh 20, 502); ср. также лит. *lereta* «нога (слона)»; см. Бецценбергер, Lit. Forsch. 135; Перссон 944. Сходное слово имеется в фин.-уг. и самодийск. языках: фин. *larjo*, *larja*, карельск. *labia*, вепс. *labid*, эст. *labidas*, ненецк. *labea*, *lābe'* «весло», нганас. *labar*, энецк. *loba*; см. Паасонен, KZs 14, 66; Томсен, Berögr. 197; Миккола, Berühr. 1, 137.

лопáтка, произведено от предыдущего; см. Бернекер 1, 732 и сл.; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 147; Калима, FUF Anz. 23, 253. Неприемлема мысль о происхождении из саам. нотоз. *лиэрре* «лопатка» (анат.) или фин. *lara* — то же, вопреки Итконену (54), потому что это знач. распространено в русск. повсеместно и отнюдь не относится только к оленям. [Ср. чеш. *loratka* с тем же знач.; см. Махек, «Slavia», 28, 1959, стр. 268. — Т.]

лóпать, -аю, сврш. лóпнуть, лóпа «обжора, болтун», укр. лóпати, ст.-слав. лопотикъ «косноязычный», болг. лóпам, лóпна «жру, поглощаю», сербохорв. лóпити «литься в большом количестве, сильно болеть», словен. lópati, lóram «хлопать, лопаться», чеш. *lorot* «хлопоты», *lorotiti* «работать до изнеможения, хлопотать», польск. *lorotać* «бить крыльями», *lorot* «крик совы». || Звукоподражание, связанное чередованием гласных с лáпать, лепетáть. Ср. лтш. *lerêt* «жадно есть, хлебать»; см. М.—Э. 2, 452; Бернекер 1, 732; Уленбек, IF 17, 94. Далее ср. греч. λᾰπτω «лижу» (но ср. локáть), алб. *lar* «лакаю воду», арм. *lar'el* «лизать»; ср. Гофман, Gr. Wb. 175. Родство с лит. *alpti*, *alpstù* «терять сознание» невероятно, вопреки Ягичу (AfslPh 2, 396). Ср. сл. слово.

лóпот «лепет», лопотáть, лопочú «лепечу, бормочу», ст.-слав. лопотикъ «косноязычный», с другим вокализмом: лепет, лепетáть; ср. Бернекер 1, 732; Преобр. I, 447 и сл. Ср. лóпать.

лопотóк «лоскут», диал. лопəть «поношенная одежда; повседневная одежда», вятск. (Васн.), поволжск., сиб. (Мельников, Богораз), др.-русс. *лопъть, лопоть «стар. одежда». Родственно лепéнь, лепест. Сюда же лопатýнка «стар. рубаха» (Мельников 2, 341). Ср. греч. λέπος ср. р., λопός м. «кора, кожа», λώπη ж., λῶπος ср. р. «оболочка, одежда»,

лит. *lõpas* «заплата, тряпка»; ср. также Гофман, Gr. Wb. 177.

лопта́, см. *лапта́*.

лопу́х, род. п. -а́, также *лапу́х*, укр. *лопу́х*, блр. *лопу́х*, болг. *лõпуш*, *лõпух* «*Agum maculatum*», сербохорв. *лõпух* «лопух, репейник», словен. *lorúh*, чеш. *loruch*, *lorouch*, польск. *łoruch*, н.-луж. *łoruch* «щавель». || Это название растения, имеющего широкие листья, родственно лит. *lãras* «лист»; далее: *лопа́та*, *ла́па*; ср. Бернекер 1, 733; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 147; Буга, РФВ 66, 243; Mi. EW 174.

лопшта́г «канат вдоль бугшприта», впервые *лоп штах*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 181. Заимств. из голл. *loorstag* — то же; см. Мёлен 126.

лопырь, см. *лопарь* II.

лопъ ж., собир., «саамы, лопари», арханг. (Подв.), прилаг. *лопской* (там же). Из фин. *Lappi* «Лапландия, сев. провинция с кочевым населением»; см. Виклунд, МО 5, 183 и сл.; Entwurf 13; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1936, стр. 177. Не от фин. *lorri* «конец» (см. Виклунд, там же) и не из ср.-нж.-нем. *larre* «глупец», вопреки Карстену (*Hirt-Festschrift* 2, стр. 484 и сл.). Ср. также *лопа́рь* (выше). [Впервые встречается у Герберштейна, 1526 г.; см. Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 503. — Т.]

ло́рдень, ло́рдинг «толстая нитка, самая тонкая бечевка», морск. (Даль), впервые *лординг*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 181. Из голл. *lording*; см. Мёлен 127.

лорéтка «светская дама; гризетка в высшем обществе; женщина легкого поведения» (Тургенев). Из франц. *lorette* (то же) от названия собора *Notre Dame de Lorette*, вблизи которого они большей частью проживают (см. Хайзе).

ло́рлинь «толстая нитка, самая тонкая бечевка», морск. (Даль). Преобразовано под влиянием *линь* из голл. *lording*; ср. *ло́рдень*, *ло́рдинг*; см. Мёлен 127; Зеленин, РФВ 63, 406.

лорне́т, лорне́тка. Через нем. *Lorgnette* или непосредственно из франц. *lorgnette* «оптическое приспособление для наблюдения предметов, находящихся сбоку» от *lorgner* «коситься»; см. Гамильшер, EW 569.

лоса́ «гладкая поверхность воды, освещенная солнцем», *ло́со* «тихо, безветренно (на море)», *лосёха* «здоровая женщина, не имеющая морщин». Связано чередованием гласных с *ла́са* «лоснящееся пятно, полоса» (Потебня, РФВ 1, 80). Непри-

емлемо родство с *лоск*, вопреки Потебне (там же), Калиме (RS 5, 85), Преобр. (I, 435).

лбса «созвездие Большой Медведицы», олонецк. (Даль), *лось* — то же. От названия животного *лось*; едва ли связано с предыдущим, вопреки Потебне (РФВ 1, 80).

лоск, род. п. -а, *лоснёть*, *лосніться*, *лбсклый*, *лбсний* «блестящий», укр. *лоск*, блр. *лоск*, словен. *lòsk* «лоск, блеск», сербохорв. *лăскат* (**лъскътъ*) «молния», наряду с этим болг. *лъщя* «блещу, лоснюсь», др.-чеш. *lesk* «блеск, лоск», род. п. *lsku* (Голуб 132), польск. *łysk* «блеск», *łyskać* «блестеть». || Праслав. **lъskъ* из **luksk-* или **luksk-*; ср. *луч*, *лысый*, *луня*; см. Бернекер 1, 750. Ср. *лѣщадь*.

лбскать, -аю, *лоскнѹть*, сврш., «бить, хлопать, щелкать бичом», *лоскотѹть*, укр. *лбскати* «щелкать», *лоск*, *лбскит* «хлопанье, стук», сербохорв. *лоскот*, стар., «гул», словен. *lòskati* «плескать, трещать, болтать», чеш. *loskot* «грохот, трескотня», *loskotati* «трещать», польск. *łoskot* «грохот, треск», *łoskotać* «шуметь, трещать». || Звукоподражание, связанное чередованием с *лѣскать*; см. Бернекер 1, 734. Сближают с лит. *laskúoti* «весело напевать», *lakštuoti* — то же, *lazgėti*, *lazgù* «говорить без умолку»; см. Буга, РФВ 71, 465. Сомнения относительно привлечения Маденауэром (LF 9, 216) греч. *λάσκω*, *ἔλαχον* «звучу, трещу, кричу, говорю» см. у Бернекера (1, там же). Недостоверно сравнение с лат. *loquor* «говорю» (М.—Э. 2, 416; Преобр. I, 497); относительно последнего см. Вальде—Гофм. 1, 821. Ср. также *лѣскать*.

лбсклый «блестящий», *лосніться*, см. *лоск*.

лбскот «гул, треск», *лоскотѹть* «трещать, болтать»; ср. *лбскать*.

лоскотѹть «щекотать», укр. *лоскотѹти*, *ласкотѹти* — то же, польск. *łaskotać*, *łasktać*, в.-луж. *łaskotać*, *łoskotać*, н.-луж. *łaskośić*. От *лѣска*, *ласкѹть*; см. Бернекер 1, 692.

лбскѹт, род. п. -ѹ, укр. *лоскут*, др.-русск. *лоскутъ* «участок земли», болг. *лоскѹн* «кружок, кусок мыла». || Родственно лит. *lāskana* «рубище, лохмотья, тряпье», *lāskatas* «тряпка, лоскут», *laskatúoti* «висеть, развеиваться (об оторвавшемся лоскутке); махать», *leskis* «уголок платка», лтш. *lēska* «лоскут, ком грязи», ср.-нж.-нем. *las*, *lasche* «тряпка», ср.-в.-н. *lasche*; см. Буга, РФВ 67, 242; 71, 465; Траутман, BSW 150; М.—Э. 2, 453; Маденауэр 244; LF 9, 216; Бернекер 1, 734; Торп 364.

лосніться, см. *лоск*.

лосѡсь м., укр. *лѡсось*, чеш., словц. *losos*, польск. *łosoś*. || Родственно лит. *lašiša*, *lašaša*, *lāšis* — то же, лтш. *lasis*, др.-прусс. *lasasso*, д.-в.-н. *lahs*, др.-исл. *lah* «лосось», тохар. *laks* «рыба»; см. Бернекер 1, 734; Траутман, BSW 150; М.—Э. 2, 423; Торп 357. Прочие сближения см. у Лёвенталля (KZ 52, 98; WuS 10, 140), Френкеля (BSpr. 43), Шпехта (31). Этого слова нет у южн. славян, потому что лосось не водится в реках, впадающих в Средиземное море и Черное море. [О проблематичных др.-инд. соответствиях см. Тиме, KZ, 69, 1951, стр. 209 и сл.; Майрхофер, ZDMG, 105, 1955, стр. 175 и сл.; см. также Рудницкий, BPTJ, 15, 1956, стр. 134. Ср. еще осет. *laesæg* «лосось». См. Моргенштерне, NTS, VII, 1934, стр. 120; Бенвенист, Очерки по осетинскому языку, М., 1955, стр. 134. — Т.]

лост «планка, рейка», *лостѣть* «обивать лодку планками», вост.-русс.; см. *ласт*.

лось, род. п. -я, также в знач. «созвездие Большая Медведица», арханг. (Подв., Преобр.), укр. *лось*, др.-русс. *лось* (Владим. Моном.), чеш. *los*, польск. *łoś*. || Праслав. **olsь* родственно др.-исл. *elgr* «лось» (**algi-*), англос. *eolh* м. (**elha-*), д.-в.-н. *ēlaho* «лось», лат. *alcēs* (Цезарь), греч. ἄλκη (Павсаний), далее, вероятно, др.-инд. *īśyaś* «самец антилопы», памирск. *rus* «каменный баран» и д.-в.-н. *elo* «рыжеватый, желтый»; см. Лиден, Stud. 68; Остхоф, Parerga 294; Уленбек, Aind. Wb. 35; Траутман, BSW 7; Крюге-Гётце 129; Шпехт 37, 42; Торп 26. Далее ср. *олень*, *лань*. Др.-русс. *лось* «Большая Медведица» уже у Афан. Никит. 24.

лосьпѡрты «фальшивые, пустые пунечные порты», морск. Заимств. из голл. *looze poorten*; см. Мёлен 127.

лосьштáг «такой штаг, по которому ходит парус», морск., впервые *лосе штах*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 181. Из голл. *looze stag* — то же; см. Мёлен 127. Также *лосьстенштáг* «свободная стеньговая снасть». Из голл. *looze stenge-stag*; см. Мёлен 127; Маденауэр 244.

лот, род. п. -а «мера веса; прибор для измерения глубины». Из нем. *Lot* — то же, или голл. *lood*, ср.-в.-н. *lôt*, объясняемого из кельт. (Крюге-Гётце 365); см. Бернекер 1, 743; Мёлен 125.

лотбáк «бак лотлиня». Из голл. *loodbak* — то же; см. Мёлен 125; Карлович 349.

лотерѣя, начиная с Петра I; см. Смирнов 181 и сл. Через нем. *Lotterie* или голл. *loterij*, франц. *loterie* или непосредственно из ит. *lotteria* от ит. *lotto*; см. Преобр. I, 471; Гамильшер, EW 570.

лѣтлинъ «трос, привязываемый к лоту», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 182, также лѣтвень «лот для измерения глубин», онежск. (Кулик.). Из голл. loodlijn — то же; см. Мёлев 125.

лотѣ. Вероятно, из франц. loto — то же, от ит. lotto, которое возводят к гот. hlauts «жребий» (Клюге-Гётце 365).

лотѣк, род. п. -тѣ́кѣ (по аналогии слов на -ѣкъ), диал., род. п. лотѣ́кѣ «желоб для стока воды», лотѣ́чѣна «овраг» (Преобр.), укр. лоті́к, мн. лотѣ́ки, блр. латѣ́к, род. п. латѣ́кѣ, польск. łotok «желоб для муки». || Недостоверные этимологии. По мнению Буги (РФВ 71, 465 и сл.), родственно лит. latākas «желоб, канал, ручей, лужа» (согласно Бернекеру (1, 735), заимств. из слав.), а также лит. lekėtas «деревянный желобок» (из *letėkas). Далее он сравнивает это слово с д.-в.-н. letto «глина», ирл. lathach «ил, тина», корн. lad «liquor», лат. latex «жидкость» и с названием реки Лотва в бывш. Минск. губ.; см. также Буазак 559 и сл. Затруднительно по семантическим соображениям. Другие предполагают родство со ср.-в.-н. lade «доска, брус, коробка», д.-в.-н. latta, ср.-в.-н. latte «планка», ирл. slat «прут, жердь» (Уленбек, Aind. Wb. 258; РВВ 22, 196; Бернекер 1, там же; Торп 361). Нет оснований для сравнения этого слова с греч. λάταξ, -ταρος «капля» (Прельвиц 261); нельзя также говорить и о заимствовании из лат. latex «жидкость», вопреки Вальде (416), или из греч. λάταξ «остаток вина в чаше», вопреки Бузаку (там же).

лотѣ́ха «болтун, неразбериха», лотѣ́хѣть, лотѣ́шкѣть «говорить чепуху». Неясно. Миккола («Slavia», 15, 162 и сл.) видит здесь экспрессивное образование.

лотрѣ́га, лотѣ́га «гуляка, забулдыга», лантрѣ́га — то же, севск. (Преобр.). Вероятно, от укр., блр. лотр, которое восходит через польск. łotr «плут, злодей», чеш. lotr «бандит, негодяй» к ср.-в.-н. loter «легкомысленный, рыхлый», нов.-в.-н. Lotter(bube) «лентяй»; см. Бернекер 1, 735; Голуб 139. Едва ли верно разграничивает лотрѣ́га и лотѣ́га Преобр. (I, 472). Что касается -н-, то оно, возм., объясняется влиянием слова ланстрѣ́га (см.)?

Лотыгола «Латгалия» (см. Латыгола), др.-русс. Лотыгола, Лотыгора, часто в Новгор. и псковск. летоп. (Соболевский, Лекции 143; ИОРЯС 27, 312 и сл.), Лотыгольская земля, Полоцк. грам. 1264 г. (Напьерский 13). Из лтш. Latgale — то же; см. Буга, Streitberg-Festgabe 26, 31; М.—Э. 2, 425.

лох I. «отощавший лосось после нереста в реках», с.-в.-р., оренб., уфимск. Из фин., карельск., олон. *lohí* «лосось», эст. *lõhi* от лит. *lāšis* — то же; см. Калима 155; BL 133; Фасмер, *ZfslPh* 3, 86. Судя по географическому распространению, менее вероятно объяснение *лох* как уменьш. ф. на -х- от *лосóсь*, вопреки Бернекеру (1, 734), Брюкнеру (312; KZ 43, 304), Маценауэру (LF 9, 214).

лох II. «дикая маслина, *Eleagnus*». Неясно. Связь с *oley* сомнительна, вопреки Горяеву (ЭС 238).

лóха «дура», псковск., тверск. (Даль). Возм., от **лошь* «плохой» (см. *Лоша*); ср. Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 110. Вряд ли из фин., вопреки Маркову (РФВ 73, 104).

лохáнь ж., укр. *лохáня* — то же, блр. *лохáнь* (1489 г.; см. РФВ 21, 80), др.-русс. *лохана*, Антон. Новгород. 89 (дважды), 19 (Л.), польск. *łachañ*, диал. *łachania*, *łochania* «миска, сковорода, корыто, лохань». || Допустима мысль о заимствовании из греч. *λεχάνη*, дор. (позднее) *λαχάνη* «миска, таз», но при этом нельзя объяснить -х-, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 116 и сл.), Карловичу (351), Уленбеку (*AfslPh* 16, 372); см. Брандт, РФВ 22, 248. Заимствование из араб.-перс. *lakan* (то же) через тюрк. (Локоч 102; Хюбшман 157) также не является несомненным, потому что тат. *laḥan* заимств. из русск. (Радлов 3, 731; Бернекер 1, 685), а тур. *lejen*, *leken* слишком далеко в фонетическом отношении, вопреки Миклошичу (см. *Mi. TEI.* 2, 118; Доп. 2, 166). Сравнение со ср.-нж.-нем. *louwen* «таз, чаша», *loven-becken*, *lôfbesken* из франц. *levin* «таз» (см. Ш.—Л. 3, 737 и сл.) также сопряжено с фонетическими трудностями. Эти затруднения снимаются, если предположить заимствование слав. слов из шумер. *laḥan gidḍa* «длинный (или тяжелый) сосуд», откуда ассир. *laḥannu*, *laḥnu*, араб. *laḥan*, арам. *laḥnā* «таз, лохань» (см. Тальквист у Микколы, *Balt. u. Slav.* 32 и сл.; Бернекер, там же), но в этом случае отсутствуют вероятные промежуточные географические звенья. Ставился вопрос и об исконнослав. происхождении (Брюкнер, KZ 48, 210), но сравнение с лит. *alksna* «лужа» (см. Торбьёрнссон 1, 64) неубедительно. Против см. Миккола (там же), Бернекер (там же).

лóхма, *лохмáтый*, *лохмóтье*, *лохмóтить* «трепать, оборвать», *лохмоу́хий*, *лохóнье* «пеленки», укр. *лохма́н*, *лохма́те* «тряпка, лоскут», польск. *łoch* «тряпка». Связано чередованием гласных с укр. *лах* «лохмотья», *ла́хи* (мн.) — то же, *лахма́н*, *лахмі́те* — то же, *лахма́й* «оборванец», польск. *łach*, *łach-tań* «лоскутья, лохмотья»; ср. *лахóн*.

лохомэндрики мн. «пожитки, вещички», терск. (РФВ 44, 98).
От предыдущего и *миндара* (см.).

лохтáть, лóхтерить «хлебать, жадно пить». Из **локътати*, ср. *локáть*. Отсюда под влиянием *глотáть* возникло диал. *глохтáть* «хлебать, помногу пить». Последнее нельзя сближать с греч. γλάγος «молоко», γάλα — то же (о греч. словах см. Вальде—Гофм. 1, 174; Гофман, Gr. Wb. 41; Буазак 139), а также с *глог*, вопреки Соболевскому («Slavia», 5, стр. 442).

лбция. Вероятно, новообразование от голл. loods «лоцман», откуда и *лбца* «лоцман», онежск.; см. Мёлен 125 и сл.; Маценауэр, LF 9, 213.

лбцман, начиная с 1701 г., в эпоху Петра I (см. Христиани 38), Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 182. Из голл. loodsmán, ср.-нж.-нем. lōtsman от англ. loadsmán (Клюге-Гётце 365); ср. Мёлен 125; Маценауэр, LF 9, 213.

лочáк «жук», арханг. (Подв.). Неясно.

лочйга — растение «бородавник обыкновенный, Lamprana communis», также *лочйча* (Даль, под знаком вопроса), укр. *лочйця* «дикий латук», цслав. *лощика* (Mi. LP 344), сербохорв. лб́ика «кочанный салат», словен. ločíka, чеш. locíka «огородный латук», слвц. locíga, польск. łocyha, łocyga. || Праслав. *loktika; судя по i из ü, заимств. из далматинск. соответствия лат. lactūca; см. Бартоли, Jagić-Festschrift 33 и сл.; Шварц, AfslPh 41, 129. По мнению Мейе (Ét. 181 и сл.), из латыни нем. монастырей, где было принято произношение носителей ром. диалектов к северу от Альп; см. также Бернекер 1, 730. Это слово происходит от лат. lac «молоко», так как растение имеет сок, напоминающий молоко; см. Клюге-Гётце 346. Не через кельт. посредство, вопреки Шахматову (AfslPh 33, 95).

лбшадь ж., *лошевбд* «конокрад», *лошá* ср. р., *лошёнок* «жеребенок», *лошняк* «годовалый жеребенок», *лошáк*, укр. *лошá*, род. п. *лошáти* «жеребенок», *лошáк* «молодой жеребчик», др.-русск. *лошата и воы* (1305 г.; см. Корш, AfslPh 8, 648), обычно *лошадь* (вариант *лошакъ*), Дан. Зат. 73, Посл. Иосифа (XII в., согласно Соболевскому (РФВ 65, 403)), а также Лаврентьевск. летоп., Ипатьевск. летоп. под 1111 г. (см. Срезн. II, 48); *лошадь*, Домостр. К. 4; польск. łoszak «маленькая тат. лошадка», łoszę, łoszęcia «жеребенок». Первонач. др.-русск. **лоша*, род. п. **лошате*, изменяемое по склонению на -ent- аналогично названиям многих животных этой категории; см. Корш, ИОРЯС 8, 4, 45; Фас-

мер, ЖСт. 17, 2, 146 и сл. Окончание *-дь* ср. с др.-русск., цслав. *ослѣдь ѡаγρος*. || Стар. заимствование из тюрк.; ср. чув. *laša* «лошадь», тур., крым.-тат., тат., карач., балкар. *alaša* (Радлов 1, 365 и сл.; KSz 10, 86; 15, 200); см. Корш, там же; Фасмер, там же; Бернекер 1, 734; Шёльд, ZfslPh 2, 180; Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 123; Миклошич, AfslPh 11, 108 и сл. Форма *лошѣк* возникла в связи со сближением с *ишѣк*; см. Маценауэр, LF 8, 14. Ссылка на сербохорв. собир. на *-ад* (см. Брандт, РФВ 18, 34; Mi. TEI. Доп. 2, 73) сомнительна; см. против этого Бернекер, там же. Др.-русск. данные делают излишним объяснение из **alaša at*. Относительно падения начального *a-* ср. *лафѣ́, лачѹга*.

лѡшій «дурной, плохой», костром. (Даль), отсюда *Лоша* — левый приток Десны (в бывш. Черниговск. губ.; см. Маштаков, Днепр 207), приток Припяти (в бывш. Минск. губ.; см. Маштаков, Днепр 153), приток Сожа (в бывш. Смол. губ.) и др. реки в бывш. Моск., Новгор. губ. и т. д. Возм., «Злая (река)»: ср. болг. *лош* м., *лѡша* ж. «плохой, дурной», сербохорв. *лѡш* «несчастный, плохой», словен. *lošep* «плохой». Эти слова считаются родственными гот. *lasiws* ἄσθενής, ср.-нж.-нем. *las* «слабый, вялый»; см. И. Шмидт, Verw. 39; Бернекер 1, 734; Младенов 279; Уленбек, RBW 30, 298; Фальк—Торп 625. Кроме того, допустимо предположение о родстве **lošь* с греч. *λοξός* «кривой», ирл. *losc* «хромой» (**loskos*); см. Фик 1, 535; Стокс 244. Менее вероятно сближение с *лохмѡтье, лахѡн* (см. Преобр. I, 470; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 109). Этимология названия реки *Лоша* из балт. **Lašja* «лососиная (река)» неприемлема в географическом отношении, вопреки Буге (RS 6, 36) и Фасмеру (Sitzber. Preuss. Akad., 1932, стр. 661).

лощѣть. От *лоск*.

лояльный. Из франц. *loyal* от лат. *lēgālis* «законный».

луб, род. п, *-а* «кора, лыко», *лѹбочка* «корзина из коры березы», *лубѡчный, лубѣнка* «корзина, лоток, желоб из луба», укр. *луб*, блр. *луб*, болг. *луб*, сербохорв. *лѹб*, род. п. *лѹба*, словен. *lŭb*, чеш. *lub*, польск. *lub*, в.-луж., н.-луж. *lub*. Отсюда *пѣлуба*. || Родственно лит. *lubà* «тесина, доска», мн. *lŭbos* «(дощатый) потолок», *lŭobas* «еловая или липовая кора», лтш. *luba* «луб», др.-прусск. *lubo* «тесина», лат. *liber* (из **lubro-*) «лыко, книга»; алб. *labë* «кора, пробка» (Иокль, Stud. 44), др.-исл. *laupr*, др.-англ. *léap* «корзина, верша», д.-в.-н. *louft* «кора, лыко», *louba* «навес», ирл.

luchtar «лодка» (Педерсен, Kelt. Gr. 1, 93); см. И. Шмидт, Vok. 1, 159; Бернекер 1, 740 и сл.; Траутман, BSW 150 и сл.; М.—Э. 2, 509; Буга, РФВ 71, 468; Торп 377.

луг, род. п. -а I.; на лугу́, укр. луг, ст.-слав. л҃жгъ ἄλσος, л҃ж-жнѣ (Euch. Sin.), болг. лѣг(ѣт) «ровное, низкое место под небольшим лесом, роща, кустарник, луг», сербохорв. лѹг, род. п. лѹга «лес в низине, тростник, камыши», словен. lōg «лес на низком месте», польск. łag, łęg «топь, болото, лес на болоте, болотистый луг», в.-луж. łuh, н.-луж. ług «травянистое болото». В народн. песнях выражение во лугах происходит из стар. местн. п. мн. ч. на -ѣхъ, вопреки Ильинскому (ЖСт. 16, 1, 39 и сл.), а не от *лузь. Связано чередованием гласных с ляга (*log- : *leg-). || Сближают с лит. léngė «маленький лужок между двух холмов», lingúoti «качаться, двигаться туда-сюда», langaũ, langóti — то же, др.-прусс. Langodis — название одного болота, лтш. liguot «покачиваться»; см. Траутман, BSW 157 и сл.; дальнейшие связи неясны. Недостоверно родство с др.-исл. lung «вереск», др.-шв. ljung, шв. lington «vaccinium vitisidaea», якобы из *lengva- «пустошный, луговой» (см. Шарпантье, МО 1, 222 и сл.); иначе о герм. словах см. Хольтхаузен (Awn. Wb. 187). Более удачно сравнение с датск. lung «болотистая почва», шв. местн. н. Lungen (см. Петерссон, AfslPh 34, 376 и сл.). Гадательно предположение о варианте с носовым инфиксом к лит. laũkas «поле», др.-инд. lōkás «свободное пространство, место», лат. lūcus «роща», д.-в.-н. lōh, др.-исл. ló «заросшая просека, низкий кустарник» (см. Бернекер 1, 739; Остхоф, Fagerga 1, 355); ср. также Брюкнер (KZ 42, 355), который пытается сблизить *logъ с loka. Вайан (RES 18, 76 и сл.) предполагает родство с др.-прусс. wangus «луг», др.-лит. vanga — то же, гот. waggs παράδεισος, др.-сакс. wang «поле, нива», др.-исл. vangr «поле, луг», а l-объясняет влиянием другого слова. Маловероятно существование праслав. варианта *lugъ наряду с *logъ. Во всяком случае, это не дает основания причислять вост.-герм. лугиев (Lugii) к славянам (см. Фасмер, ZfslPh 4, 278). [См. другие сближения у Мошинского (Zasiag, стр. 161). Еще раз против слав. этимологии этнонима лугиев см. Фасмер, Sybaris, стр. 190 и сл. — Т.]

луг, род. п. -а II. «щелок», курск. (Преобр.); также лѹга «раствор квасцов для крашения кожи», укр. луг, блр. луг. Через чеш. louh, польск. ług из ср.-в.-н. louge «щелок», которое родственно лат. lavō, -āre «мыть», греч. λούω — то же; см. Бернекер 1, 744; Младенов 279; Карлович 356.

Луга — река в бывш. Петерб. губ., др.-русск. *Луга*, Жит. Алекс. Невск. 38. От фин. *Laukaanjoki* — название той же реки (из **lauas*, род. п. **laukaan*); см. Миккола JSFOu 23, 23, стр. 10; ÄB 16.

луд «дурак», др.-русск., цслав. *лудъ* ϰωρός, болг. *луд*, сербохорв. *луд* м., *луда* ж. «сумасшедший, слабоумный, глупый», словен. *lúd* (м.), *lúda* (ж.) — то же, чеш. *lud* «дурак», отсюда *лужу́*, *лудить* «обманывать, вводить в заблуждение», укр. *лудити*, сербохорв. *лудити* се «дурачиться, делать глупости», словен. *lúdití* «одурачивать, заманивать», чеш. *louditi* «сма- нивать, соблазнять», словц. *lúdit'*, польск. *łudzić* — то же. || Возм., родственно лит. *liūstù*, *liūsti* «грустить», *liūdnas* «печальный, грустный, скучный», др.-прусск. *laustineiti* «унижаете», наверняка — гот. *liuts* «лицемерный, ханжеский», *liutai* мн. γόητες «фигляры, мошенники», *liuta* ὑποκριτής; см. Траутман, BSW 151; Apr. Sprd. 369 и сл.; Торп 374; Миккола, IF 16, 96; Бернекер 1, 743 и сл. (последний исключает балт. слова). [См. еще В а й а н, «Slovo», 2, Загреб, 1953, стр. 9 и сл. — Т.]

лудá I. «ослепительная белизна снега при солнечном свете», арханг. (Подв.) От *лудить* «обманывать»; см. *луд*.

луда, лудá II. «глыба камня, гранита, песчаная отмель, каме- нистое русло реки», олонецк. (Кулик.); «подводный камень; каменистая прибрежная мель», арханг. (Подв.), впервые в грам. 1571 г.: *луда* «каменистая прибрежная мель» (см. Срезн., Доп. 155). Из карельск., олонецк. *luodo* — то же, фин. *luoto*, эст. *lood*; см. Калима 155 и сл. Последнее, вероятно, из герм.: ср. др.-исл. *flúð* «шхеры» (геогр.); см. Оянсуу, Neuphilol. Mitt. 17, 157 и сл. Ошибочно сравнение со *слуд(а)*, вопреки Срезн. (II, 49), Преобр. (II, 326).

луда III. «илистая холодная глинистая почва, суглинок», перм., *лудик*, *лудяк* «серая илистая почва», вятск., перм. (Даль). Едва ли может быть объединено с предыдущим, судя по знач.; см. также Калима 155 и сл. Ср. коми *l'ut* «ил» (Вихм.—Уотила 149). [Отсюда, вероятно, диал. ряз. *луда* «завара, саламата»; ср. лит. *tūgė* «каша»: *tūguliai* «болотные пространства»; см. Трубачев, «Slavia», 29, 1960, стр. 21—22. — Т.]

луда IV. «языческий храм вотяков (удмуртов)» (Даль). Если считать исходным знач. «жертвенная роща», то это слово можно объяснить из удм. *lud* «жертвенная роща, поле», коми *lud* «небольшое поле», которые сближаются с фин. *lansi*, ненецк. *lamdo* «низкий»; ср. Паасонен, KSz 14, 51. Неясно.

лѹда V. «верхняя одежда, плащ, мантия», укр. *лѹдина* «одежда», др.-русск. *луда* (Лаврентьевск. летоп. под 1024 г., Ипатьевск. летоп. под 1024 г.). Заимств. из др.-сканд. *lodī* «грубая верхняя одежда»; см. Томсен, *Ursprung* 135; Тернквист 240 и сл.; Преобр. I, 474. Едва ли из д.-в.-н. *ludo*, *lodo* «грубое сукно, накидка из него», вопреки Бернекеру (1, 743).

лудан «ткань камка; шелковый платок, передник», псковск. (Даль), укр. *лудан* — род материи. Возм., из нов.-в.-н. *Loden* «грубое сукно» или д.-в.-н. *lodo* — то же; см. Бернекер 1, 743; Преобр. I, 474; см. возражения у Тернквист 240. [По мнению Абаева, не связано ни с упомянутыми герм. словами, ни с предыдущим словом *лѹда* V, а заимств. из зап.-кавказ. (адыг.) *läudan* «вид шелковой ткани, шелковый платок», букв. «шелк из Лоо (на берегу Черного моря, близ Сочи)». Ср. и др.-русск. формы *луданъ*, *лауданъ*, начиная с XVI — XVII вв. См. Абаев, «Этимология», М., 1963, стр. 116—119.—Т.]

лѹдега I. «место, где железная часть косы прикрепляется к деревянной ручке», олоонецк. (Кулик.). Из карельск. *luda*, фин. *luta*, род. п. *ludan* — то же; см. Калима 156.

лѹдега II. «вид форели», см. *лѹдога*.

лудить, лужу I. «обманывать», см. *луд*.

лудить, лужу II. «покрывать полудой», др.-русск. *луженъ* — прич. прош. страд. (начиная с Бориса Годунова, 1589 г.; см. Срезн. II, 49). Вероятно, из ср.-нж.-нем. *loden* «паять»; см. Бернекер 1, 743; Преобр. I, 475. Не из кельт. **loudia* «свинец», ирл. *lúaide* — то же, вопреки Шахматову (*AfslPh* 33, 90) хотя бы по одному тому, что это не праслав. слово.

лѹдога — рыба «сиг, *Coregonus oxugethynchus*», петерб. (Даль), «вид сига», онежск., *лѹдега* «разновидность рыбы пальи», также *лѹдера* — то же, онежск. (Кулик.). Из фин. *luoto*, *luotosiika* «вид сига в Ладожск. озере» от *luoto* «песчаная мель»; см. Калима 156. См. *лѹдог*. [Уже в 1593—1660 гг.; см. Шмелёв, ВСЯ, 5, 1961, стр. 193. — Т.]

лѹжа, укр. *лѹжа*, др.-русск. *лужа*, словен. *lúža*, чеш. *louže*, др.-чеш. *lúžě* «лужа, болото», в.-луж., н.-луж. *luža* — то же. || Праслав. **lougiā* родственно лтш. *luga* «студенистая болотистая масса в зарастающих озерах», *lugava* «плохая, слякотная осенняя погода», *luga* «студень», лит. *liūgas* «слякоть, трясина», *lignaī* «вязкая грязь», лтш. *Ludza* — местн. н., также название озера *Ludza* и реки *Ludze*, иллир. **lugos* или **lugā* «болото» (Страбон 7, 314: *ὁμοίως δὲ καὶ ἐκ Τεργέστε χώρης Καρ-*

νικῆς ὑπέρθεσις ἐστὶ διὰ τῆς "Οκρας εἰς ἔλος Λούγεον καλούμενον); отсюда алб. lëgatë «лужа, болото»; см. М.—Э. 2, 509, 510, 542; Бернекер 1, 748; Г. Майер, IF 1, 323; Alb. Wb. 242; Лескин, Bildg. 361. Связано чередованием гласных с *Luža; ср. *Лъжа, Лжа — приток Великой, лтш. Ludza; см. Буга, RS 6, 36. Далее, возм., сюда же греч. λυγαῖος «темный», ἡλύγη «темнота»; см. Лёвенталь, WuS 10, 169; Гофман, Gr. Wb. 107.

лужичкий. От в.-луж. Łužуса «Лужица», первонач. «болотистый край», ср. луж. Книжное заимствование через славистическую литературу.

лузán «заплечный мешок для продовольствия», арханг. (Подв.). Возм., производное от луз (см. лузёц). Вихм.—Уотила (143) объясняют коми luzan (то же) из русск.

лузáть, диал.; см. лузгáть, лузгá.

лу́зга «осадка (постройки)», арханг. (Подв.), лу́згать «давать осадку (о стенах, домах)», арханг. Вероятно, от сл. слова.

лузгá «кожура, шелуха, мякина», лузгáть «очищать от скорлупы», лузнúть «щелкнуть, треснуть, ударить», блр. лузгáць, сербохорв.-цслав. лузгати «жевать», болг. лу́згам «толкую», словен. lúzgati «чистить». Далее родственно лускá «шелуха», луци́ть. Ср. лит. lūzgana «шелуха, кожура», lūzgis «оборванец», lusnà «шелуха», nu-lūzges «оборванный»; см. Буга, РФВ 71, 470; Траутман, BSW 152; Бернекер 1, 747; Шпехт 52, 216. Сюда не относится чеш. koželuh «дубильщик, кожевник», вопреки Соболевскому (РФВ 64, 113), которое связано с чеш. louh, польск. ług из ср.-в.-н. louge «щелок»; см. Mi. EW 175; Бернекер 1, 744.

лузёц «род башлыка у зверовщиков», арханг. (Даль). Заимств. из коми luz «накидка на плечи у охотника за соболями»; см. Калима, FUF 18, 31 и сл.

лу́зик «ложка», диал., новгор. (Даль), яросл. (Волоцкий). Обратное заимств. из карельск. luzikka, фин. lusikka «ложка», которое происходит из русск. *лъжка (см. лóжка); ср. Калима 157; Миккола, Berühr. 1, 137.

лузнúть «ударить, хлестнуть». Вероятно, от лузгáть (см. лузгá); ср. Бернекер 1, 747. Менее убедительно сравнивают русск. слово с лит. láužti, láužiu «ломать», lúžti, lúžtu «ломаться», д.-в.-н. liohhan «тащить, драть», греч. λυγρός «печальный, несчастный», ἀλοχτοπέδη «неразрывные узы», лат. lūgeō, -ēre «носить траур, сетовать», др.-инд. gujāti «ломает», guṇās «сломанный»; см. Уленбек, Aind. Wb. 251; Вальде 445;

Иокль, Stud. 53; Петерссон, IF 24, 253 и сл., но ср. Вальде—Гофм. 1, 830 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 177 и сл.

лузь ж. «луг», владим.; «поросшая лесом низина», ряз.; «замерзшая лужа, обледенелая дорога», псковск., тверск. || Вероятно, родственно лит. *láužas* «куча наломанных веток», *lūžis* «лом, полom; бурелом», лтш. *laūžņi* мн. «сломанные, наваленные друг на друга деревья», лит. *láužti* «ломать»; см. близкие формы у Траутмана (BSW 152 и сл.); М.—Э. 2, 432 и выше, на *лузнѹть*; иначе Ильинский (ЖСт. 16, 1, 41 и сл.; РФВ 60, 503 и сл.), который предполагает родство с *луг* и колебание задненёбного и объясняет также отсюда частое в устн. народн. творчестве выражение: *во лузях*. Но последнее является формой стар. местн. п. мн. ч. — из **лузѣхъ*; ср. также *в лесях*, *в утрях*, *вместях*, преобразованные по основам на -а; см. Соболевский, Лекции 178.

лук, род. п. -а, I. [растение], укр. *лук*, ст.-слав. *лоукъ* *χρόμμον* (Euch. Sin.), болг. *лѹк(ът)*, сербохорв. *лѹк*, словен. *lūk*, род. п. *lúka*, чеш. *luk*, польск. *łuk*, полаб. *läuk*. Лтш. *luōks* заимств. из русск.; см. Эндзелин, IF 33, 116. || Заимств. из др.-герм. **lauka-*; ср. др.-исл. *laukr*, д.-в.-н. *louh* «лук», англос. *léas*, др.-сакс. *lōk*; см. Бернекер 1, 744 и сл.; Клюге-Гётце 346; Кипарский 249; Уленбек, AfslPh 15, 489; Торп 355. Следует отклонить мысль о родстве с греч. *λευκός* «белый» (см. Младенов 280).

лук, род. п. -а, II. [для стрельбы], укр. *лук*, ст.-слав. *лжкъ* *τόξον* (Супр.), болг. *лък*, сербохорв. *лѹк*, род. п. *лѹка*, словен. *lōk*, чеш. *luk*, польск. *łęk* «дуга, арка, лука». || Родственно лит. *lañkas* «дуга, обруч», *lankùs* «гибкий», лтш. *lūoks* «изгиб, дуга», *luōks* «гибкий»; с другой степенью вокализма: лит. *leñkti* «гнуть». Далее см. *лякѣть*; ср. Бернекер 1, 739 и сл.; Траутман, BSW 159; М.—Э. 2, 525; Эндзелин, СБЭ 196; Лескин, Abl. 324; Bildg. 168; Булаховский, ОЛЯ 5, 470.

лука́ «изгиб, луговое или лесное пространство в излучине реки, изгиб седла», укр. *лука́* «мыс, образуемый рекой; заливной луг», блр. *луковіна* «излучина», др.-русс. *лука* «изгиб, залив», «хитрость, коварство», ст.-слав. *лжка* *δόλος* (Euch. Sin., Супр.), цслав. *лжка* *χόλπος*, болг. *лъка́* «изгиб, луг, выгон», сербохорв. *лѹка* «луг, гавань», словен. *lōka* «болотистый луг в долине», чеш. *louka* «луг», слвц. *lúka*, польск. *łaka*, местн. н. *Ostrołęka*, в.-луж., н.-луж. *łuka*. Родственно *лук* II, *лякѣть*; см. Мейе 254; Бернекер 1, 739 и сл. Ср. лит. *lankà* «долина», лтш. *lañka* «низкая, вытянутая равнина», лит. *įlanka* геогр. «залив», *arýlanka*, нареч.

арýlankomís «окольным путем»; см. М.—Э. 2, 420; Траутман, BSW 160.

Лукá, ст.-слав., др.-русск. **Лоука**. Из греч. Λουκᾶς. Св. Лука считается у вост. славян покровителем роста лука из-за созвучия его имени со словом *лук*; см. Калужняцкий, Jagić-Festschrift 514.

лукáвый, укр. *лукáвий*, др.-русск. *лукавъ* «извилистый (о течении реки); хитрый, коварный»; ст.-слав. **ЛЖКАВЪ** повηρός, сербохорв. лúкав, словен. lokáv. От *лукá* «хитрость»; см. Бернекер 1, 739; Мi. EW 165. Черт, лукавый носит также эвфемистическое название *Лукáнька*, яросл. (Волоцкий), от *лукáвый*; см. Зеленин, Табу 2, 101.

лукáть, -áю «бросать, метать», напр. *грязью лукáть* (Мельников 4, 195). || Согласно Бернекеру (1, 739 и сл.), от *лук*, т. е. первонач. «стрелять из лука». Но ср. укр. *лучíти* «целиться, попадать», блр. *лучáць*, словен. lúčati «бросать», чеш. loučeti «метать, бросать», польск. łuczyć «метить, попадать»; см. Мi. EW 175; сюда же *лучíть* II (см.). Следует отделять от этих слов англос. â-lûcan «вырывать», lûcan (то же), вопреки Маценауэру (LF 9, 222); см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 207 и выше, на *лузнúть*.

лукно́ «корзина из прутьев, коробок из луба», *лукóшко*, укр. *лúкно* «жильё бобра», др.-русск. *лукъно* «кадочка, лукошко» (РП 57; см. Карский, РП 109), сербохорв. стар. лукно «мера хлеба», словен. lókno «определенная подать, приношения приходскому священнику», чеш. lukno «берестяная корзина; мера зерна». || Праслав. *lǫk(ъ)no от *lǫčiti (см. *лучíть*); ср. Бернекер 1, 740; Брюкнер, KZ 42, 355; Ляпунов 169 и сл. По фонетическим соображениям нельзя сближать с греч. λίχνον «веялка, плетеная корзина», вопреки Маценауэру (246); см. Преобр. I, 477; Брюкнер, там же. О греч. слове см. Гофман, Gr. Wb. 181.

лукомóрье «залив моря», уже др.-русск. *лукомориѣ* (Хож. игум. Дан. 5). От *lǫka «изгиб» (см. *лукá*) и *мóре*; ср. также *из луку моря* (СПИ).

Лукопёр, Лукапёр — персонаж сказок, смол. (Добровольский). Первонач. тождественно ит. Lucafer «брат Брайдамонта в романе о Буово д'Антоне» (= Бове-королевиче) (Zschr. rom. Phil. 36, 30); ср. Брюкнер, AfslPh 9, 386. Наряду с этим: *Луцýпыр* «главный черт», смол. (там же). Через польск. Lucyfer, Lucyper из лат. Lucifer.

лукоть «разветвление, развилок», русск.-цслав. *лжкоть* ἄρχουλη, ἄρχιστρον, чеш. *loukot'* ж. «изгиб, обод колеса», словц. *lúkot'*, польск. *łakotka* «изгиб», в.-луж. *łukuś* «передняя». От *лукá*; см. Бернекер 1, 740.

лúлаки мн. «неспелые ягоды», олонекк. (Кулик.) Из вепс. *лпл* — то же, происхождение которого неясно; см. Калима 157.

лúмка «ямка, прорубь», новгор., череповецк., смол. (Даль). Возм., из нем. *Luhme* «прорубь» (Гримм 6, 1286).

луна́ I. название планеты; диал. «зарница, отблеск на небе», *лунь* ж. «тусклый свет», *лунить* «бросать тусклый отблеск», укр. *лунá*, *лúно* «отблеск, зарево», «эхо», ст.-слав. *лоуна* σελήνη, болг. *лунá*, сербохорв. *лúна*, словен. *lúna*, чеш. *luna* «зарево», стар. «луна», словц. *luna*, польск. *luna* «отблеск пламени, зарево», стар. «луна», полаб. *lā'una* «луна». || Из **louksnā*, родственного др.-прусс. *lauxnos* мн. «светила», лат. *lūna* «луна», пренест. *losna*, авест. *raōxšna-* ср. р. «свет», поздне-д.-в.-н. *liehsen* «lucidus», греч. *λύχνος* м. «свотильник», далее сюда же *луч*, а также др.-инд. *gōcas*, *gōcīṣ*, авест. *raōčah-* «свет, блеск»; см. Педерсен, IF 5, 67; Бернекер 1, 745; Торп 373; Уленбек, Aind. Wb., 250; Траутман, Apr. Sprd. 370; BSW 152; Мейе, Et. 130, 444. Это слово не заимств. из лат., а также не является цслав. элементом в русск., вопреки Брюкнеру (KZ 46, 223), Преобр. (I, 478); см. Мейе, RES 6, 40.

луна́ II. «смерть», смол., *лúнуть* «бухнуть, хлопнуть, выстрелить; умереть», блр. *лúнуць* «погибнуть». || Родственно лит. *lavónas* «труп», *liáujuos*, *liáutis* «прекращать», *ra-liáuti* «прекращать ч.-л.», лтш. *ļaut* «допускать, позволять», сюда же **lėviti*; ср. укр. *лівіти* «слабеть, уменьшаться», чеш. *leviti* «облегчить, умерить», *levěti* «становиться умеренным», гот. *lėwjan* «предавать»; см. Бернекер 1, 715; 745; М.—Э. 2, 533; Траутман, BSW 161.

луна́тик. Из нем. от лат. *lūnāticus* от *lūna* «луна»; см. *луна́*.

лундыш «англ. сукно», начиная с Бориса Годунова, 1589 г.; см. Срезн. II, 54; ср. также Унбегаун 110; польск. *lundysz*, *luńskie sukno*. Из ср.-нж.-нем. *lundisch* (Ш.—Л. 3, 748) или ср.-в.-н. *lündisch* (Гримм 6, 1302; Шпренгер, Zschr. d. Wf. 2, 303) от названия города London, ср.-нж.-нем. *Lunden*; см. Карлович 348; Брюкнер 117, 303. Сюда же польск. *falundysz*, *falendysz* «тонкая ткань». Из нем. *fein lundisch*. Едва ли правильно возведение к нидерл. названию города

Leiden (Ш.—Л., там же) или к нов.-в.-в. *holländisch* (*Tuch*) «голландское (полотно)», вопреки Корбуту (406). Ср. также ит. *londrino*, откуда тур. *londrina* «подделка под англ. ткань», от ит. *Londra* «Лондон»; см. Г. Майер, *Türk. St.* 1, 55.

лунка «ямочка, впадина, прорубь», севск. (Преобр.). блр. *лунка* «прорубь, полынья». || Возм., из *лумка* (см.). Неубедительно сравнение с др.-инд. *lunāti*, *lunōti* «режет, отрезает», греч. *λύω* «освобождаю», лат. *luō*, -ere «смывать, искупать, платить» (Преобр. I, 478). Относительно этих слов (без русск.) см. Гофман, *Gr. Wb.* 185. Но ср. также *лунó* «нижняя часть живота», калужск. (РФВ 49, 333).

лунское сукно́ «англ. сукно», часто в 1504 г., также блр. *лунское сукно* (XVI в.; см. ИОРЯС 22, 1, 121); см. Унбегаун 344; Срезн. II, 55. Ср. польск. *luńskie sukno* — то же и выше, на *лундыш*.

лунь I., ж. «бледный отблеск»; ср. близкие формы на *лунá*, а также авест. *gaōxšni-* «светлый, блестящий, блеск» (Бартоломэ 1488).

лунь II., м. «род сокола белого или серого цвета; коршун», укр. *лунь* — то же, цслав. *лунь* γύψ, сербохорв. *лунья* «вид коршуна», словен. *lūnj* м., чеш. *luňák* «коршун». Ср. также выражение: *сед, как лунь*. || Возм. из **lurnь* от *лупить*, ср. др.-инд. *lōrā* «какая-то хищная птица»; см. Уленбек, KZ 39, 260. Другие ссылаются на «острый, ясный взгляд» и сравнивают с *лунá* и с предыдущим; см. Бернекер 1, 746; Горяев, ЭС 193¹; Голуб 142. Потебня (у Преобр. I, 478) в отличие от других считает исходным знач. «разрывающий» и сравнивает это слово с др.-инд. *lunāti*, *lunōti* «режет, отрезает».

лупа «увеличительное стекло». Через нем. *Lupe* (с 1801 г.; см. Шульц—Баслер 2, 46) или непосредственно из франц. *loupe*.

лупёрка — мелкая рыба «*Abramis björkna*, густера», южн. (Даль). Сближение с *лопарь* (Калима 155) фонетически затруднительно. Ср. тур. *lüfer*, *lufer* «тунец» (Г. Майер, *Türk. St.* 24).

лупить, луплю́, укр. *лупити*, русск.-цслав. *вылунитися*, болг. *луня* «сдирать кожу (с плода), вылупляться из яйца», сербохорв. *лупити* «колотить», словен. *lúriti* «лупить, сдирать, шелушить», чеш. *louřiti* «очищать, лущить; грабить, опустошать», польск. *łupić*, *łupię* «лупить, грабить, бить»,

¹ См. еще Горяев, стр. 194. — Прим. ред.

в.-луж. *łupić* «драть, лущить», н.-луж. *łupis̥*. Отсюда *лўпа* «струп». Знач. «бить» неотделимо от «лупить, чистить, грабить», вопреки Миклошичу (Mi. EW 176); см. Брандт, РФВ 22, 250; Бернекер 1, 746. Родственно лит. *ar-lauryti* «обобрать», *lauryti* «лупить», лтш. *laurīt* «обдирать, грабить», лит. *lūpti, lupù, luraĩ* «драть», лтш. *lupt* — то же, *lupināt* — то же, др.-инд. *lōrayati* «равит», далее, возм., греч. *λύπη* «печаль, скорбь», *λυπρός* «скорбный, печальный, жалкий», гот. *laufs*, д.-в.-н. *loub* «листва», д.-в.-н. *louft* «кора, лыко»; см. Бернекер, там же; Траутман, BSW 164; М.—Э. 2, 429; 515; Буга, Aist. Stud. 1, 187; РФВ 75, 151; Уленбек, Aind. Wb. 265. Но ср. также *луб*. Сюда же *лупіть* «быстро бежать»; ср. нем. *ausreißen* «удирать», русск. *удирать*.

лупсѣть «бить, колотить», диал. (где?). Зеленин (РФВ 54, 115) пытается объяснить из эст. *lõpsima* «бить». Но ср. *лупсá-нить* «бить, стегать», череповецк. (Герасимов), в связи с чем это скорее расширения глагола *лупіть*. Сюда же относится семинаризм *лупсѣнція* «порка», псковск., осташк., по аналогии лат. слов на *-entia*, ср. *элоквѣнція, интеллигѣнція, сентѣнція, юриспрудѣнція*.

лупышій «глаза», шутл., арханг. (Подв.). Производное от *лупіть* (*глазá*).

лускá «шелуха, кожица», *лўскаць, луцá* «шелуха», *луцѣть*; укр., блр. *лускá*, русск.-цслав. *луска*, сербохорв. *љўска* «чешуйка, шелуха», словен. *lusk* «стручок», чеш. *luska*, польск. *łuska, łuskać, łuszczyć*, в.-луж. *łušćić*, н.-луж. *łušćis̥*. || Родственно лтш. *laũska* «осколок, черепок», *lauskas* мн. «перхоть, шелуха»; с другим вокализмом: лит. *lũskos* мн. «лохмотья», *lũskis* «оборванец». Сюда же *лўзгá, луспа, луста*; см. Буга, РФВ 65, 318; 71, 470 и сл.; Бернекер 1, 747 и сл.; М.—Э. 2, 430, 516; Траутман, BSW 152; Шпехт 216; Эндзелин, СБЭ 197. Наряду с этим: лит. *lũkštas, lũkštas* «кожура (яблока), скорлупа, шелуха», лтш. *laũkškēt* «щелкать, трещать», *lauškĩnāt* «щелкать, хрустеть, стучать, шуметь» (М.—Э. 2, 430); см. Бернекер, там же.

лускáт «лоскут», курск. (Даль). Напоминает *лоску́т* (см.), но фонетически не может быть с ним сближено. Ср. лит. *lũska-tai* «тряпки, лоскутья», которое сближают с предыдущим; см. Буга, РФВ 71, 470; Траутман, BSW 152. Заимств. из балт.?

луспа «кожура, полова, мякина», стар.; русск.-цслав. *луспа*, укр. *лўсна* «чешуйка (рыбы)», болг. *лўсна, лўсна* (Младенов

280), польск. *łuspią* «чешуйка, шелуха». Родственно *лускá*, *лузгá*; см. Бернекер 1, 747 и сл.; Шпехт 216. По мнению Зубатого (AfslPh 16, 403), это контаминация форм *лускá* и *łupina*.

лўста «ломоть, кусок (хлеба)», *лустá* «шелуха, кожура», укр., блр. *лўста* «ломоть, тонкий слой». || Возм., родственно лит. *lūstas* «ломоть хлеба», наряду с *lūkštas* «шелуха, кожура, скорлупа», далее сюда же *лускá*, *луспа*, *лузгá*; см. Буга, РФВ 65, 318; 71, 470; Траутман, BSW 152; Бернекер 1, 748; Торбьёрнссон 2, 78; Шпехт 56, 206, 216. Другие предполагают родство с лит. *láužti*, *láužiū* «ломать», *lūžti*, *lūžtu* «ломаться», др.-инд. *lōṣṭás* «обломок», *rujāti* «ломает», греч. ἄλouxτοπέδη «неразрывные узы»; см. Зубатый, AfslPh 16, 397; Петерссон, AfslPh 34, 382; IF 24, 250 и сл.; см. об этой группе слов В. Шульце, KZ 28, 280; Перссон, Beitr. 201 и сл. Неприемлемо мнение Петерссона (там же) о том, что лит. *lūstas* заимств. из слав.; напротив, Соболевский (Bull. Ac. Sc. de StPbourg, 1911, стр. 1051 и сл.) считает, что *лўста* заимств. из балт., что тоже неубедительно. Связь с др.-исл. *ljósta* «бить, ломать», *lost* «удар», норв. *lostá* «обдирать» (см. Бернекер, там же; Петерссон, там же; Хольтхаузен, Awn. Wb. 183) сомнительна.

лут, род. п. -а «лыко, кора липы», *луть* (ж.) — то же, *лутьё* «молодой липовый лес, пригодный для дранья лыка», укр. *луття́* ср. р. «ивовые ветки, липовое лыко», блр. *лут* «молоденькая липа, кора с нее», др.-русск. *лутовянъ* «лыковый» (Дан. Зат.), польск. *łęt* «прут, хлыст». || Праслав. **lotь* родственно лит. *lentà* «доска», д.-в.-н. *linta* «липа, щит», др.-исл., др.-англ. *lind* «липа», нов.-в.-н. диал. *lind* «лыко», лат. *lentus* «гибкий; упрямый; медленный», алб. *landë*, тоск. *lëndë* «строевой лес» (см. Фасмер, Stud. alb. Wortf. 1, 36; иначе см. М. Шмидт, KZ 57, 16). Не связано с греч. ἐλάτη «ель, сосна», лат. *linter*, *lunter* «челн»; см. Фик—Бецценбергер, ВВ 6, 240; Лиден, IF 18, 492 и сл.; Миккола, ВВ 21, 219; Уленбек, РВВ 17, 437; 26, 302; KZ 40, 557 и сл.; Беке, IF 54, 119; Вальде—Гофм. 1, 784 и сл.

лутóк, -ткá «вид утки *Mergus albellus*», укр. *лутка* «стрекоза», сербохорв. *лўтка* «кукла», чеш. *loutka* «кукла, марионетка», польск. *łątka* «марионетка». Вероятно, с первонач. знач. «кукла», от *лут*; см. Бернекер 1, 741; Mi. EW 174.

луфáрь «мелкая рыба, похожая на сельдь, *Lichia amia*», южн. (Даль). Из нов.-греч. λουφάρι, γουφάρι — то же (Гофман—Иордан 257); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 117. О греч. слове см. Г. Майер, Türk. St. 1, 24.

лұхта «бухта, морск. залив; мелкое место в озере, поросшее травой», олонецк. (Кулик.). Первое знач., вероятно, из саам. нотоз. *luohta*, кильд. *luhta* — то же. Обычно в этом знач. *laxta* (см.); ср. Итконен 54. Второе знач. — из вепс. *luht* «сырой луг, лужа», фин., карельск. *luhta*, эст. *luht* — то же от лит. *lūkštas* «камышовые заросли», *lukštìnė*, *lukštýnė* «пруд или болото, заросшее камышом»; см. Калима 157; BL 134 и сл.; Томсен, SA 4, 339 и сл.

луч, род. п. луча́; диал. луча́ ж. «щепка, лучина», лучи́на — то же, укр. *луч*, ст.-слав. *лоуча* ἀκτίς (Супр.), болг. *луча́* «луч, заря», сербохорв. *лѹч*, род. п. *лѹча* «лучина», *лѹча* «солнечный луч», словен. *lúč* «свет», чеш. *louč* «лучина», слвц. *lúč*, польск. *łuszuwo* «лучина», в.-луж. *łućwo*, н.-луж. *łusuwu* — то же. || Родственно др.-прусск. *luckis* «полено», лит. *laũkas* «животное, имеющее белое пятно на лбу; поле», др.-инд. *gōkás* м. «свет», *gōcás* «блестящий», *gōcís* ср. р. «свет, блеск», авест. *gaō-čaň-* «свет», греч. *λευκός* «светлый, блестящий», *ἀμφιλόκη νύξ* «утренняя заря», *λοῦσσον* «белая сердцевина в еловой древесине», лат. *lūx* «свет», *lūseō* «свечу», *lucerna* «светильник», ирл. *lóche* «молния», гот. *liuhaþ* «свет», др.-исл. *log* «пламя, свет»; см. Бернекер 1, 742; Траутман, BSW 152; Мейе, Ét. 397; М.—Э. 2, 427; Уленбек, Aind. Wb. 251, 254; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 122; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 138. Ср. *луна́*.

луча «копье», только др.-русск. *луча*, ст.-слав. *лжшта* λόγχη (Супр.). Из народнолат. **lantia* (ср. Тиктин, Rum. Elementb. 8), лат. *lancea*, кельт. происхождения; см. Бернекер 1, 740; Г. Майер, BB 20, 120; Mi. EW 173 и сл.; Турнайзен, IF Anz. 6, 195; Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 161. Заимствование из ср.-в.-н. *lanze* невозможно фонетически и исторически, вопреки Хирту (PBB 23, 334); с точки зрения реалии невероятно исконнослав. происхождение от **lqtъ* «лыко», вопреки Уленбеку (PBB 26, 302).

Лучеса́ — название нескольких рек в бывш. Витебск. и Смол. губ. Из лит. *Laukesà* — название реки, от *laũkas* «беловатый», авест. *gaōčaň-*, др.-перс. *gaučaň-* «свет» (см. подробнее на *луч*); см. Буга, RS 6, 11; Streitberg-Festgabe 23; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1932, стр. 654 и сл.; Траутман, BSW 152.

лучи́на, см. *луч*.

лучи́ть, лучу́ I., напр. *отлучи́ть*, *разлучи́ть*, *случи́ть*, укр. *лучи́ти* «соединять», блр. *лучы́ць* — то же, ст.-слав. *лжчити* χωρίζειν, болг. *лѣча* «отделяю, разлучаю», сербохорв. *лѹчити*, *лѹчим* «отделять», словен. *lōčiti* «разделять, разлучать», чеш. *loučiti*, слвц. *lúčit'* «разлучать», польск. *łączyć* «соединять». ||

Праслав. *lŏčiti, первонач., вероятно, «гнуть, связывать», получило в сложениях с приставками *otъ* (см. *отлучить*), *orzзнач. «разделять»; ср. лит. *lankŭti*, *lankaũ* «посещать», *lankioti* «обходить», *lankiŭti* «гнуть, делать гибким», лтш. *lūocīt*, *lūoku* «наклонять, направлять»; см. Бернекер 1, 738; Траутман, BSW 159; Остен-Сакен, IF 33, 220; Мейе, Ét. 254; Преобр. I, 480 и сл. Далее см. *лук*, *лякѣть*, *ляцѣть*.

лучѣть II., напр.: *коли бог лучѣт* «если бог даст», *получѣть*, *прилучѣться*, *случѣться*, *улучѣть*, укр. *лучѣти* «метить, попадать», блр. *лучѣць* «случиться, попасть», ст.-слав. *лоучити* *ωρχάνειν* (Супр.), болг. *лучѣ* «целюсь», сербохорв. *слѣчити се* «случиться, очутиться», словен. *lučiti*, *lučim* «бросать, кидать», чеш. *lučiti* «бросать, попадать», польск. *łuszyć* «метить, попадать». || Первонач. «смотреть за чем-либо, выжидать», отсюда «метить, попадать, бросать, получать»; см. Бернекер 1, 742 и сл. Родственно лит. *láuķiu*, *láuķti* «ждать», *suláuķti* «дождаться, дожить, получить», *susi-láuķti* — то же, др.-прусск. *lauķīt* «искать»; с другой ступенью чередования гласного: лит. *lūķiũ*, *lūķėti* «поджидать», лтш. *lūkāt* «глядеть, пытаться», *nūolūks* «цель, намерение», др.-инд. *lōcatē* «видит, замечает», *lōsanam* «глаз», греч. *λεῖσσω* «вижу, замечаю»; см. Бернекер, там же; Маценауэр, LF 9, 219 и сл.; Траутман, BSW 151 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 122. Не связано с греч. *λαγχάνω* «получаю по жребию, овладеваю», вопреки Фику (1, 536), Бузаку (549), Траутману (Arg. Sprd. 396), Преобр. (I, 481); см. Бернекер, там же; Гофман, Gr. Wb. 170. Ср. *прилучѣть*.

лѹчше, **лѹчий**, укр. *лѹче*, *лѹчий*, блр. *лѹче*, др.-русск. *лучи*, ср. р. *луче*, ст.-слав. *лоучни*, *лоучьши*, *лоуче* *κρείττω* (Супр.), первонач. знач. «более подходящий». От *лучѣть II*; ср. Бернекер 1, 743; Преобр. I, 481.

[**лушпѣйки** мн. «очистки», диал., от *луспа* (см.) с экспрессивным изменением *с > ш*. — *Т.*]

луца «копье», русск.-цслав., ст.-слав. *лжшта* — то же, при правильном русск. рефлексе *луча* (см.).

лущѣть, **лущѹ**, укр. *лущѣти*, болг. *лющѣ*, сербохорв. *љуштити* «чистить, щипать», словен. *lúščiti* — то же, чеш. *louštití*, *louskatí*, слвц. *lúskat'*, польск. *łuszczyć*, в.-луж. *łušćić*, в.-луж. *łušćić*. От *лускѣ*; см. Бернекер 1, 747.

Лыбедь — название реки близ Киева; также назв. реки в бывш Ряз. губ. (см. Соболевский, ИОРЯС 27, 259), также др.-русск. *Лыбедь* ж., собств. (Лаврентьевск. летоп. 4, 28). || Невероятно происхождение из *лѣбедь*, вопреки Потебне (РФВ 1, 75),

Преобр. (I, 441), или родство с *луб* (см.) и влияние слова *лы́ва*, исключительно с.-в.-р. по распространению (см.), вопреки Зеленину (ИОРЯС 8, 4, 259). Др.-русск. имя собств. ж. р., возм., из др.-сканд. *Ulfheiðr* (ж.) — имя собств., как *Рогнѣдъ* — из др.-сканд. *Ragnheiðr*?

лы́бить, -ся «улыбаться», череповецк. (Герасимов), новгор., тверск. (Даль), *улыба́ться*, *улыбну́ть* «обмануть», *улыбну́ться* «исчезнуть (о вещи)». || Неясно. Неубедительно ни сближение с *луб* (через знач. «разевать рот, раскалывать»; см. Бернекер 1, 751), ни сравнение с *лобза́ть*, *лебези́ть* (Преобр. I, 441). Сомнительно в фонетическом отношении сопоставление с лат. *labō*, -āre «колебаться, качаться» (Потебня, РФВ 1, 75). Относительно знач. «исчезнуть, пропасть» ср. лат. *lūbricus* «скользкий», *slūpen*, д.-в.-н. *slīofan*, гот. *slīupan* «проскользнуть»; см. близкие формы у Хольтхаузена (Awn. Wb. 265), Файста (438). Ср. также *лы́бкое ме́сто* «зыбкое, топкое м.», олонецк. (Кулик.), о котором см. Зеленин, ИОРЯС 8, 4, 260. [Последнее слово, разумеется, сюда не относится, так как его нельзя отрывать от *лы́ва*, олонецк.; см. ниже. Слова *лы́бить*, *улыба́ться* естественнее всего объяснять как родственные *лоб*, др.-русск. *лъбъ* «черепа», с удлинением вокализма корня: *ъ* > *ы*; ср. еще ниже след. слово. Развитие знач. носило первонач. экспрессивный характер: «скалиться, подобно черепу» > «улыбаться»; ср. Черных, Лексикол., стр. 188. — Т.]

лы́бонь ж. «верхняя часть головы животного (темя, макушка)», новгор. (Даль). Возм., от *лоб*.

лы́ва, **лы́ва** «зыбкое, топкое место в болоте; лужа после дождя, густой лес на болотистой почве», олонецк. (Кулик.), арханг., кемск. (Подв.), вологодск. (ЖСт., 1895, вып. 3—4, стр. 392), колымск. (Богораз), тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, 498), «принесенные течением водоросли», костром., др.-русск. *лыва* «болото» (XV в.; см. Шахматов, Двинск. грам. 2, стр. 58), *лывина* «лес по болоту», грам. 1555 г. (см. Срезн., Доп. 157), *Зальвию* (новгор. грам. XIV—XV вв.; см. Срезн. I, 927). || Согласно Калиме (157), заимств. из фин., карельск. *liiva* «ил, тина». Сюда не относятся коми *lija*, *lija* «песок», удмурт. *luo* (Вихм.—Уотила 139). Неприемлемо сравнение *лы́ва* и *луб*, вопреки Зеленину (ИОРЯС 8, 4, 260); см. Преобр. I, 482. Формы на -и-, возм., под влиянием *лить*; лтш. *līvis* «болото, топь», возм., заимств. из русск.; см. М.—Э. 2, 491. Неясно происхождение лтш. *livers* «болотистая почва, трясина», которое считали родственным слову *лы́ва* Маценауэр (LF 10,

51), Миклошич (Mi. EW 178); см. М.—Э. 2, 476. Сюда не относится также лтш. *lèvenis* «болотистое место», вопреки Маценауэру (там же); ср. М.—Э. 2, 463 и сл.

лы́га «лживый человек». От *лыга́ть* — итер. к *лгать*.

лыго́минье «лакомство», орл. (Даль). Вероятно, из польск. *legomin*, *legumin*, мн. *leguminy* «стручковые растения, кушанье из муки». От лат. *legūmen* «стручковый плод».

лы́ды мн. «длинные ноги», вологодск. (Даль). Ср. *лы́тка*.

лы́жа, также в знач. «брус в санях, киль баржи», *лы́жва* «баржа на Днепре, Припяти, Буге», др.-русск. *лыжа* (XII в.; см. Арциховский, Труды Инст. этнограф., нов. сер. I, 59), укр. *лы́жва* «лыжа», блр. *лы́жва* «баржа», др.-польск. *łyża* «лыжа» (Зборовский, JP 1, 215), польск. *łyżwa* «плоскодонная, длинная лодка». || Связано с *лызга́ть* «скользить по льду», *лызнúть*, *лызгонúть* «улизнуть», болг. *лѣзгав* «гладкий», *лѣзгам се* «катаюсь на коньках, скольжу»; см. Mi. EW 178; Бернекер 1, 752 и сл. Далее предполагают родство с лтш. *lūžas* «длинные охотничьи лыжи» наряду с *ludes*, *lūges* — то же (М.—Э. 2, 510, 517; Маценауэр, LF 10, 51), причем консонантизм представляет трудности. Далее, *лызга́ть* связано с лит. *šliūžės* мн. «полозья», *šliaužti* «ползти», лтш. *služāt*, *šlužāt* «скользить», голл. *sluiken* «красться»; см. Уленбек, RBV 21, 105; Франк—Ван-Вейк 621 и сл.; Бернекер, там же. Родство *лы́жа* и *лѣжка* не доказано, вопреки Микколе (Berühr. I, 137); сомнительно родство с *ѣлзать* (см. Потебня, РФВ 1, 19; против см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 19), невозможна связь с нем. *Geleise* «колея» (но ср. *лехá*), вопреки Ягичу (AfslPh 6, 625). Интересно укр. *лиги́ да́ти* «убежать, наострить лыжи» (Преобр. I, 483) при русск. *дать лыжá* — то же.

лы́жка «ложка», диал. костром. (Даль). Как и польск. *łyżka* — то же, связано с *лѣжка*; см. Брюкнер 316. Лтш. *līzīca* «ложка» заимств. из слав.; см. М.—Э. 2, 476.

лы́зла «долговязый, неуклюжий человек, животное», вятск. (Васн.), *лы́зло* — то же. Вероятно, связано с *лызга́ть* (см. *лы́жа*). Неприемлемы сравнения, предлагаемые Горяевым (ЭС 195).

лы́ко, укр. *лы́ко*, блр. *лы́ко*, болг. *лы́ко* (Младенов 274), сербохорв. *лы́ко*, словен. *líko*, чеш. *lýko*, словц. *lyko*, польск., в.-луж., н.-луж. *łyko*. || Родственно лит. *lūnkas*, лтш. *lūks* «лыко, кора липы, ивы», др.-прусск. *lunkan* — то же, далее,

возм., др.-инд. *lūñcati* «рвет, дергает, обдирает, шелушит»; см. Бернекер 1, 751; Фортунатов, *AfslPh* 11, 572; Уленбек, *KZ* 39, 260; М.—Э. 2, 518 и сл.; Траутман, *Apr. Sprd.* 373; *BSW* 163 и сл.; Эндзелин, *СБЭ* 195. Невероятно разграничение *лы́ко* и лит. *lūnkas* и сравнение первого с д.-в.-н. *lô*, род. п. *lówes* «кора» (Миккола, *Ursl. Gr.* 1, 71; против см. Бернекер, там же).

лылы́ мн. «челюсти», курск., тверск. (Обнорский, *ZfslPh* 2, 67 и сл.), также «глупость, шутка (злая), проделка», диал. Вероятно, звукоподражание — от шума, производимого при жевании; см. Бернекер 1, 688. Ср. *лалкй́*.

лым «процент, рост», нижегор., макарьевск. (Даль). Едва ли связано с *лов*, *ловить*, вопреки Петерссону (*AfslPh* 34, 384). Скорее, заимств. Тат., саг., койб. *kalym* «цена» отличается по знач. (Радлов 2, 247). Исчезновение начального *к-* ср. еще в *арбу́з*.

лынгүз «лентяй» (Даль), *лынгүзить* «лодырничать», псковск., тверск. (Даль). От *лынъ*, *лынять* и *гуз*; ср. *ленгүз* «лодырь», курск., от *лень*; ср. Соболевский, *РФВ* 66, 333.

лы́нда «праздношатающийся, бродяга, лентяй», *лы́нды* мн. «бездельничанье», *лы́ндать* «увиливать от работы». От *лынъ*, *лытáть*.

лынъ м. «лентяй, тунеядец», *лынять*, *отлы́нивать*, ср. *лытáть*; см. Петерссон, *AfslPh* 34, 378; Преобр. I, 484; Потебня, *РФВ* 1, 77 и сл.

лыска́рь «заступ, железная лопата», также *ласка́рь* «лопата», псковск. (Даль), *лы́скорь* «железная лопата», арханг. (Подв.), др.-русск. *лыскарь* «кирка, железн. лопата» (Лаврентьевск. летоп.). По мнению Мелиоранского (*ИОРЯС* 10, 4, 124), из тюрк.: ср. казах. *lesker*, крым.-тат. *ülüskär* «мотыга». Затруднительно в фонетическом отношении, как и произведение тюрк. слов. из греч. *λισγάρι(ον)* от *λίγος* «кирка, мотыга», вопреки Фасмеру (*Гр.-сл. эт.* 118), Бернекеру (1, 752); см. Преобр. I, 483. Созвучно с названием рыбы *лыска́рь*, также *ласкы́рь* (см.).

лыска́ть «льстить», *улыска́ться*, *лы́щиться* «улыбаться», *лы́ском*, нареч. «льстиво», др.-русск. *улыскатиса*, *улыснутиса* «улыбнуться»; см. Срезн. III, 1201. По мнению Бернекера (1, 761 и сл.), связано с *ласка*, *ласка́ть*. В таком случае нужно допустить экспрессивное преобразование или влияние др. слов. Связь с *лоск*, вопреки Миклошичу (*Mi. EW* 177), не является вероятной. [Махек («*Slavia*», 28, 1959, стр. 269) видит здесь интенсив на *-ск-* от *лы́бить*, *улыба́ться*. — Т.]

лы́со «превратно, плохо», *лы́сый чёрт* «хитрый, лукавый». По Горяеву (ЭС 195), отлично в этимологическом отношении от *лы́сый* в обычном знач. Возм., от *лыта́ть*?

лы́сто «голень», др.-русск. цслав. *лысто* *хѣти*, сербохорв. *лѣст*, род. п. *лѣста* «икра (ноги)», словен. *listánjek* «икра ноги; доска у плуга, которая взрыхляет землю», польск. *łyśt* «икра ноги». Вероятно, связано с *лытка*; см. Бернекер 1, 752; Mi. EW 177 и сл.; Преобр. I, 485.

лы́сый, лыс, лы́са, укр. *лы́сий*, блр. *лы́сы*, цслав. *възлысь* «лысый», болг. *лис* «с продольным пятном на лбу», *лы́са* «лысина», сербохорв. *лѣс*, *лѣса* «лысина» (на лбу у животных), словен. *līs*, чеш. слвц. *lyšý* «лысый», польск., в.-луж., н.-луж. *łyśy* — то же. || Родственно др.-инд. *gīṣan* «светлый, белый», арм. *lois* «свет», *lusin* «луна», *lusn* «бельмо в глазу»; см. Педерсон, IF 5, 61; Бернекер 1, 752; Уленбек, Aind. Wb. 252; Хюбшман 453. Далее сюда же *луч*, *луна́* и др. От *leuk-, греч. *λευκός* «белый»; см. Мейе, Ét. 237; Ягич, AfslPh 20, 370.

лыта́ть «лениться, лодырничать», псковск., тверск., арханг. (Подв., Даль), *лыт*, мн. *лыты́* «бездельничанье», *лыту́н* «лентяй, бездельник, бродяга», также *лынъ* (см.). Другая ступень чередования гласного: болг. *лутам се* «блуждаю», сербохорв. *лутати*, *лутам* — то же, словен. *lútati* «медленно идти, с трудом разыскивать». Сближается с греч. аркад. *λεύτων* «от медлительности», нов.-в.-н. *liederlich* «распутный», Lotter «лентяй», англос. *lúðre* «убогий, плохой»; см. Сольмсен, KZ 34, 447; Бернекер 1, 748; Цупица GG 145; Потёбня, ЖСт., 1891, вып. 3, стр. 126; РФВ 1, 77; Младенов 280. Сомнительна связь с сербохорв. *лѣст* «быстрый», вопреки Потёбне (РФВ 1, 77).

лы́тка «бедро, голень, ляжка, икра ноги», также *лы́ды* мн. «длинные ноги», укр. *лы́тка* «икра (ноги)», также *лидвѣця*, блр. *лы́тка*, словен. *lītka*, чеш. *lýtka* ж., *lýtko* ср. р., польск. *łytka*, *łyda*, *łyta*. || Происхождение неясно; см. Бернекер 1, 752. Неубедительно сравнение Маденауэра (LF 10, 50 и сл.) с др.-исл. *lúta* «наклоняться, нагибаться, падать» (ср. об этих словах Хольтхаузен, Awn. Wb. 186). [Шустер-Шевц («Slavia», XXXII, 1963, стр. 176 и сл.) пытается объяснить это слово упрощением первоначального *glyd-/*glyt-, родственного русск. *глу́да*, словен. *gluta* «шишка». — T.]

лыхта́рь «подсвечник», южн., зап. (Даль). Через укр. *лихта́рь*, польск. *lichtarz* из ср.-в.-н. *liuhtære* — то же; см. Брюкнер 298.

лыча́, кубанск. (РФВ 68, 400); см. *алыча́*.

лы́чма «плавучий клубок водорослей», см. *лы́чма*.

льви́ный день — день памяти св. Льва — папы римского (440—461 гг.), 18 февраля. Производное от *Лев*, которое является калькой греч. собств. Λέων. Согласно поверью обитателей северновеликорусской лесной полосы, в этот день волки особенно опасны, потому что царь зверей справляет свои именины (см. Мельников 3, 255) и предоставляет всем своим подданным полную свободу.

льви́ца. Образовано от *лев* (*львъ*) аналогично *волчи́ца* и под.

льга «облегчение, возможность», диал.; блр. *льга* — то же, сюда же *льзя*, *нельзя*, др.-русск., ст.-слав. *льзѣ* (Клоц., Супр.), чеш. *lze* «можно», *nelze* «нельзя», польск. *ulga* «облегчение, послабление». От *лёгкий*; см. Бернекер 1, 753; Мейе, *Ét.* 254; Зубатый, *Sb. Fil.* I, 147 и сл.; Кнутссон, *Palat.* 126.

Льгов — город в Курск. обл., народн. *Ольгóв*. Вероятно, от собств. *Олég* (см.), хотя *о-* может быть также вторичным; см. Преобр. I, 648.

льгóта, укр. *льгóта*, *вільгóта*, блр. *ільгóта*, др.-русск. *льгота*. От *лёгкий*.

льзя «можно», обычно с отрицанием: *нельзя*. См. *льга*.

льнуть, укр. *льну́ти*, блр. *ільну́ць*, ст.-слав. *прильнѣти*, сербохорв. *при-òнути*, чеш. *lnouti*. || Связано чередованием с *липнуть*, *лепíть*. Родственно лит. *limpù*, *lìpti* «липнуть, прилипать, приклеиваться», *lìrù*, *lìpti* «лезть, взбираться, всходить», др.-инд. *limpáti* «мажет, пачкает», прич. *liptás* «прилипающий, пристающий к ч.-л.», греч. λίπος ср. р. «жир», λιπαρός «жирный, тучный», λιπαρός «упорный», гот. *bileiban* «оставаться», *liban* «жить», д.-в.-н. *lebên* — то же; см. Бернекер 1, 754 и сл.; Мейе, *MSL* 14, 351.

льняно́й, укр. *ільня́ний*, ст.-слав. *льнѣнь* (Супр.), чеш. *lněný*, польск. *lniany*. От *лён*.

льстить, льщу, укр. *лесті́ти*, блр. *лесці́ць*, ст.-слав. *льстити* *плауѣн*, *ѡпатѣн* (Супр.), болг. *лестя*. От *лесть* (см.).

лью, см. *лить*.

любáвый «тощий», смол. (Добровольский¹), блр. *любовы* — то же (Носович), с вторичным *-ю-* (под влиянием *любíть?*). Из **либавъ*; см. Ван-Вейк, «*Slavia*», 14, 512 и сл.; см. также выше, *либíвый*.

¹ В словаре В. Добровольского это слово не обнаружено. У В. Даля даны: *любáвый* «любимый, вкусный», смол.; *либíвый* «хилый», оловецк. — *Прим. ред.*

любéцкий лемент «тайный жаргон нищих», могилевск.; польск. lament «стенание»; также любéйский язы́к — то же, блр., калужск.; см. Романов, Этногр. Обзор. 7, 118. Возм., произошло от любецкий, образованного от названия нем. города Любека, ср.-нж.-нем. Liubiki (см. о последнем Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 19; Лаш, Neuphil. Mitt. 40, 267, 274, особенно стр. 286 и сл.) или от местн. н. Любеч в бывш. Черниг. губ.?

любíмовец «официант», нижегор. От местн. н. Люб́им в бывш. Костром. губ., потому что у жителей этого местечка был широко распространен данный вид заработка (Мельников 7, 408).

любíсток — растение «Levisticum officinale» (Гоголь), любíста, любíстра — то же (Преобр.), укр. любíсток, блр. любíста. Через польск. lubistek из ср.-в.-н. lübestecke — то же, от лат. levisticum, ligusticum, греч. λιγυστικός, первонач. «лигурийское растение, использовавшееся в лечебных целях»; см. Бернекер 1, 756; Карлович 347; Mi. EW 171 и сл.; Клюге-Гётце 359.

любíть, люблю́, укр. любíти, блр. любíць, др.-русс., ст.-слав. любити φιλεῖν, ἀγαπᾶν (Супр.), болг. любя «люблю», сербохорв. лýбити, лýбѣм, словен. ljúbiti, чеш. líbiti «любить», польск. lubić, lubię, в.-луж. lubić «давать обет», н.-луж. lubiš — то же. От прилаг. *l'ubъ, ст.-слав. любѣ поδεῖνός; см. лю́бо; ср. Мейе, MSL 17, 195; Бернекер 1, 756 и сл.

лю́бо, любóй, любый «дорогой», укр. любий, др.-русс., ст.-слав. любѣ поδεῖνός, словен. ljúb, ljúba ж., чеш. libý «милый, любимый, приятный», стар. l'ubý, польск., в.-луж., н.-луж. lubu. Отсюда любóвь ж., укр. любóв, др.-русс., ст.-слав. любы, род. п. любѣве ἀγάπη, сербохорв. лýби, лýбав, словен. ljubâv ж. «любовь». || Родственно лит. liaupsė «почет; хвалебная песнь», liaupsinti «восхвалять», др.-инд. lúbhyati «желает», lóbhas «желание, жажда», lóbháyati «возбуждает желание», гот. liufs, д.-в.-н. liob «дорогой, милый»; с другим вокализмом: д.-в.-н. lob ср. р. «хвала», гот. lubains ж. «надежда», galaubjan «верить», оск. loufir «vel», лат. lubet, libet «угодно», lubīdō, libīdō «(страстное) желание», алб. laps «желаю, жажду» (Иокуль, Stud. 48, 52); см. Бернекер 1, 756 и сл.; Траутман, BSW 160; Торп 378; Уленбек, Aind. Wb. 263 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 793 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. 3, 88. Русск. любодéй, прелюбодéй заимств. из цслав.: ст.-слав. любы дѣяти, прѣлюбы дѣяти — стар. вѣн. п. ед. ч. от любы; см. Ягич, AfslPh 24, 580 и сл.; Мейе, Ét. 269 и сл.; непра-

вильно Ильинский (О некоторых архаизмах I и сл., ЖМНП, 1904, апрель, стр. 381). Герм. происхождение слов *любъ*, *любити* (Хирт, РВВ 23, 333) невероятно; *любомудрие* «философия» (Радищев и др.) — калька греч. φιλοσοφία.

любский ефимок — название монеты (Котошихин 60). От названия города *Любека*; сюда же *любчанин* «житель Любека» (Котошихин 120); аналогично *любшелинг* — название монеты, в эпоху Петра I; см. Смирнов 356. Происходит из нем. *Lübischer Schilling*; см. Христиани, AfslPh 33, 304.

люверс «петля снизу на парусе», *люфферс* — то же. Заимств. из голл. *leuwer*, (мн. ч. -s) — то же; см. Мёлен 121.

люгер «двух или трехмачтовое каботажное судно». Из англ. *lugger* или нем. *Lugger* — то же (Хайзе).

люд, род. п. -а, укр., блр. *люд*, цслав. *людъ*, словен. *ljûd*, др.-чеш. *l'ud*, чеш. *lid*, польск. *lud*, отсюда *люди* мн., укр. *люди*, др.-русск., ст.-слав. *люди* мн. *λαός*, *ὄχλος* (Супр.), болг. *люде*, сербохорв. *људи*, словен. *ljudjê*, чеш. *lidé*, др.-чеш. *l'udie*, словц. *l'udia*, польск. *ludzie*, в.-луж. *ludžo*, н.-луж. *luže*, полаб. *l'äudé*, далее др.-русск., ст.-слав. *людинъ* «свободный человек» (см. Ягич, AfslPh 13, 294), укр. *людина* «человек», др.-русск. *люжанинъ* *λαϊκός*. || Родственно лит. *liáudis* «народ» (Буга, ИОРЯС 17, 1, 47), лтш. *ļaudis* «люди», лит. *liaudžiai* ж. «домочадцы», д.-в.-н. *liut* «народ», ср.-в.-н. *liute*, бургунд. *leudis* «свободный муж (человек)», а также греч. *ἐλεύθερος* «свободный (человек)», лат. *liber* — то же, *liberī* «дети», пелигн. *loufir* «liber», далее др.-инд. *ródhati* «растет», гот. *liudan* «расти» (ср. *род*, *нароб*); см. Бернекер 1, 758; Траутман, BSW 160 и сл.; М.—Э. 2, 531; Эндзелин, СБЭ 83 и сл.; Торп 375; Вальде—Гофм. 1, 792 и сл.; Мейе—Эрну 631 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 254. Нет основания говорить о герм. происхождении слова *люд*, вопреки Пайскеру (90), Траутману (там же), Хирту (РВВ 23, 355), Сергиевскому (ИРЯ 2, 354).

люк, род. п. -а, Уст. морск. 1720 г., впервые *люйк*; см. Смирнов 182. Из голл. *luik* — то же, ср.-нж.-нем. *lûke*; см. Мёлен 128. Неверно объяснение из нем. *Lücke* «пролом, щель, отверстие», вопреки Миклошичу (Mi. EW 175), Преобр. (I, 494).

люлі, люлю́, межд., люлька «колыбель», *люлькать* «убаюкивать», укр. *люлі*, *люлі*, *люляти*, *люліка́ти* «убаюкивать», болг. *люлея*, *люлям* «укачиваю», сербохорв. *љуљати*, чеш. *lulati*, *lilati*, польск., в.-луж. *lulać* «убаюкивать». || Звукоподража-

тельное; как и нем. *lullen* «убаюкивать», шв. *lulla*, др.-инд. *lólātī* «двигается туда-сюда», *lulitas* «волнующийся, бушующий»; см. Бернекер 1, 759; Младенов 283; Эль, IF 57, 11; Фальк—Торп 661; Уленбек, Aind. Wb. 265. Ср. нем. *la, la! lulú* и выше: *лелéять*.

люлька «короткая курительная трубка», зап., южн., курск. (Даль), укр. *люлька*, польск. *lulka*. Из тур., азерб. *lülä* «трубка, труба» (Радлов 3, 762); см. Mi. EW 176; TEI. 2, 120, Доп. 2, 167.

люнэль «франц. вино, мускатель» (Лермонтов). Из франц. *lunel* от местн. н. *Lunel* в Лангедоке (Хайзе).

люнёт «слуховой, наблюдательный окоп». Из франц. *lunette* — то же; см. Маденауэр, LF 9, 223.

лю́нское сукно́, см. *лу́нское сукно́*.

лю́па «замарашка», *лю́пать* «шлепать по грязи». Вероятно, звукоподражание.

лю́пть «вид обуви», см. *лу́пты*.

люса́ «плут, обманщик», *люсма́* — то же, сарат. (Даль), *люси́ть*, *люшú* «хитрить, выгадывать», пенз. (Даль). Неясно. [По-видимому, из *хлюси́ть*, ср. блр. *хлюси́ць* «врать» звукоподражательного происхождения.— *T.*]

лю́стра (Чехов). Через нем. *Lüster* (XVIII в.; см. Шульдц—Баслер 2, 47) или непосредственно из франц. *lustre* от лат. *lustrāre* «освещать».

люстри́н «блестящая шерстяная или шелковая ткань». Через нем. *Lüstrin* (XVIII в.; см. Шульдц—Баслер 1, 47) или прямо из франц. *lustrine* от *lustre* «блеск»; Преобр. I, 494.

люсьма́ «изменник, обманщик», сарат. (РФВ 69, 150), *люсма́* — то же. От *люса́*, *люси́ть*.

[**лю́тик** — растение «*Ranunculus sceleratus*». От *лют*, *лю́тый*; см. Махек, Jména rostlin, стр. 50.— *T.*]

лю́тня. Через польск. *lutnia*, чеш. *loutna* из ср.-в.-н. *lúte* — то же, которое восходит через ит. *liuto* к араб. *al-'ūd* ('ūd «дерево, древесина»); см. Литтман 91; Карлович 350; Mi. EW 161, 172; Клюге-Гётце 348; М.-Любке 30; Локоч 166.

лю́тор «приверженец учения Лютера», *лю́торский* «лютеранский», народн. (Мельников 2, 24), вместо литер. *люте́ра́нский*; ср. народн. *Лю́тор* «Лютер». Фам. реформатора сблизается в памфлетах против его учения со словом *лю́тый* (по народн. этимологии), чтобы доказать неверность этого

учения. Вероятно, через польск. *luter* «евангелист, лютеранин». [См. еще G. Hüttl Worth, *Foreign words in Russian*, Los Angeles, стр. 84. — *T.*]

лю́тый, *лют*, *люта́*, *люто*, укр. *лютий*, блр. *люты* «сердитый», др.-русск., ст.-слав. *лють* δεινός (Супр.), болг. *лют*, сербохорв. *лъѹт*, ж. *лъѹта*, словен. *ljūt*, ж. *ljúta*, чеш. *lítý*, стар. *l'útý*, слвц. *l'úty*, польск. *luty*. || Сближают с кимр. *llid* (**luto-*) «ira, irascundia» (Стокс 257) и тохар. *lyutār* нареч. «очень, чрезмерно» с суф. сравн. степ. -(t)его-; см. Френкель, IF 50, 14; Бернекер 1, 760. Греч. *λύσσα* «неистовство, бешенство», которое относили сюда же (ср. Фик 1, 541), восходит к **λυχιᾶ* от *λύχος* «волк», т. е. «волчье бешенство», и его следует отделять от *ljutъ*; см. Лагеркранц, Griech. Lautg. 88 и сл.; Ф. Хартман, KZ 54, 287. Аркад. *λευτόν* «дикий» (которое предполагалось ранее) не существует; см. Сольмсен, KZ 34, 447; Швицер, Dialect. graec. exempla 313 и сл.; Бернекер, там же. Также лтш. *ļaiņs* «злой, дурной», сближавшееся прежде Эндзелином (BB 27, 191) со слав. *ljutъ*, теперь отделяется от него ввиду отличий в знач. и интонации (см. М.—Э. 2, 532). Лит. *lutis* «буря, непогода» не родственно слав. словам, вопреки Бернекеру (IF 10, 153), а заимств. из вост.-слав.; ср. укр. *лють* ж. «сильный холод»; см. Бернекер 1, 760. [Гипотезу о родстве с нем. *wild* «дикий» см. у Махека, ZfslPh, 23, 1954, стр. 116. Лер-Сплавинский (RS, 18, 1956, стр. 6) объясняет слав. слово как заимств. из кельт.— *T.*]

[**лю́тый зверь**, др.-русск., Владим. Моном., СПИ, также Парижск. словарь московитов 1586 г., в знач. «рысь»; см. Ларин, Памяти Щербы, Л., 1951, стр. 192.— *T.*]

лю́ша «грязнуха, неряха», вятск., перм. (Даль). По мнению Буги (РФВ 67, 242), родственно лит. *liaũsius* «ленивый, нерадивый», *liaušỹs* «ленивый». Сомнительно.

люшнѧ́ «дугообразный упор на возу, запряженном волами», укр. *люшня* — то же, чеш. *lišně*, мор. диал. *l'ušňa* «подпорка», слвц. *l'ušňa*, польск. *luśnia*, диал. *lusznia* «подпорка». || Заимств. через польск. из ср.-в.-н. *liuhse*, нов.-в.-н. диал. (бав.. шваб.) *leuchse*, гессенск. *līse*, *liehs* «люшня, подпорка»; см. Mi. EW 176; Карлович 349; Брюкнер 304; Потебня, РФВ 2, 16; Голуб-Копечный 208. Родство с нем. (Бернекер 1, 759) при отсутствии в ю.-слав. языках невероятно.

лябза́, **лябзя́** «болтун, пустомеля», *лябзать*, *лявзать* «болтать, разглашать тайну», олонецк. (Кулик.), *лявандать* — то же. || Стар. этимология из фин. *läyse*, мн. *läyseet* «колдовские

зелья, чары» (Шёгрэн) сомнительна. По мнению Калимы (158), эти слова неясны; возм., оноματοпоэтического происхождения (в русск.). Ввиду исключительно с.-в.-р. распространения этих русск. слов следует отклонить объяснение из тур. *lafz* «выражение», вопреки Миклошичу (см. *Mi. TEI.* 2, 117). Лесков (ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 103) видит источник этих слов в карельск. *lävzöttäi* «болтать». Скорее, это экспрессивный вариант от *лабза* (см.).

ляга I., уменш. *ляжка*; отсюда *лягать(ся)*, последнее в диал. также в знач. «качаться»; *лягушка*, возм., связано с др.-чеш. *líhati* «двигать, шевелить», польск. диал. *ligać* «лягаться, бить ногой», *ligawka*, *ligawica* «скользкий грунт, болото, топь»; см. Бернекер 1, 706. || Праслав. **leg-* может быть связано с лит. *lingiūti* «качать», *lingė* «жердь, к которой подвешивают колыбель», лтш. *līguôt*, *līgāt*, *-āju* «качать(ся)», *leīgāt*, *-āju* «шататься», далее — с др.-инд. *laṅghati*, *laṅgháyati* «вскакивает, подпрыгивает», ирл. *lingid* — то же (Стокс 245), д.-в.-н. *lungar*, др.-англ. *lungor* «быстрый», греч. *ἐλαφρός* «легкий, проворный, подвижный»; см. Сольмсен, KZ, 37, 581 и сл.; Маценауэр, LF 10, 56; М.—Э. 2, 484, 536; Остен-Сакен, IF 33, 223 и сл. Менее вероятно сравнение с лит. *laigyti* «неистово носиться», *laigo* «пляшет» (Даукша), др.-инд. *gējatē* «подскакивает, качает», перс. *ā-lēxtan* «прыгать, лягаться», греч. *ἐλελίζω* «трясти, приводить в дрожь, потрясать», гот. *laiks* «пляска», *laikan* «прыгать», вопреки Бернекеру (там же), Микколе (BB 25, 75); см. Остен-Сакен, там же. Сомнительно далее сближение со ср.-в.-н. *lesken* «лягаться задними ногами, прыгать» (Цупица, GG 164), с др.-исл. *leggr* «нога, ляжка», лангобард. *lagi* «ляжка», лат. *lascertus* «мышцы плеча», вопреки Маценауэру (243); см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 176; Вальде—Гофм. 1, 743 и сл. Привлекаемое Соболевским (ЖМНП, 1886, сент., стр. 153) греч. *λαγγεύω* «бегу» мне неизвестно. Ср. сл. слово.

ляга II. «лужа, пруд», олонецк. (Кулик.), «ухаб, рытвина; яма (с водой)», арханг. (Подв.), череповецк. (Герасимов), «болото», тихвинск. (РФВ 62, 296), «низкое, сырое место в кустарнике», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 498), сюда же словин. *laḥī* «гибкий», *lagās* «гнуть», связанные чередованием гласного с *луг* (см.). || Родственно лит. *lėngė* «лужок между двух холмов», *lingiūti* «махать, мотаться»; см. Траутман, BSW 157 и сл. Ср. предыдущее.

лягáвый, см. *легáвый*.

лягва I рыба «*Lophius piscatorius*» (Лавренев, Павл.); см. *ляга* I., *лягушка*.

лягва II. «лягушка», диал. см *лягúшка*. *ляга* I.

лягу, лечь, укр *лягу*. *ляжу*. инф *лягтí*. *лячí*. ст.-слав *лѣгж*. *лѣшти*, сербохорв. *лѣжѣм*. *лѣћи* из формы с носовым инфиксом **lęg-* От *лежѣть* Ср. гомер. *лѣхто* «лег», греч. *лѣχεται* *κοιμαται* (Гесихий), *лѣχος* ср. р. «ложе», лат *lectus* «ложе, постель»; см. Бернекер 1, 706 и сл., Траутман, BSW 158; Маденауэр, LF 9, 193; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 570.

лягúшка, *лягúша*, *лягúха*. От *ляга* I. «ляжка», *лягѣть* Образование, аналогичное *скакуха*, *пласúха*, см Mi. EW 171, Преобр. I, 496.

ляд «нечистый, черт», напр.: *ну тя к ляду* (Мельников 4, 56), тамб. (РФВ 68, 401); замена слова *лѣший*. Обычно объясняют из *ледѣчий* «непутевый, негодный» или из польск. *ładaczu* «черт»; см. Бернекер 1, 698; Преобр. I, 443. Древность этого слова и родство с др.-инд. *gádhyati* «приобретает силу, становится подданным» (см. Уленбек, Aind. Wb. 244) не доказаны.

лядѣ «поле, поросшее молодым лесом, новь», укр. *лядо* «место в лесу, заросшее сосной», блр. *лядо* «новь» др русск. *лядина* «пустошь, сорняки, густой кустарник», *лядѣть* «за растать (молодой порослью)», болг *лѣда*. *лединѣ* «новь, (горный) луг», сербохорв. *лѣдина*, *лѣйна* «пустошь, новь, целина», словен. *ledína*, чеш *lada* мн. «необработанные поля», *lado* «пустошь, пар», словц. *lado* — то же, польск. *ład* «суша, материк, континент», в.-луж. *lado* «земля под паром» в.-луж. *lědo*. || Праслав. **lędo* родственно др. прусск. *linda* «долина» — форма вин ед.; с другой ступенью чередования: шв. *linda* «пар», гот *land* «земля», ирл. *land*, *lann* ж. «свободное место»; см. Стокс 239; Бернекер 1, 705; Траутман, BSW 157; Apr. Sprd 370; Торп 362. Связь с др исл. *lundr* «роща» (см. Лиден, PBB 15, 521 и сл.; Бернекер там же; Френкель, BSpr. 63 и сл.; Мух, Z.f.d.Alt 42, 170 и сл.) не ясна. Нельзя говорить о кельт. происхождении **lędo*, вопреки Шахматову (AfsIPh 33, 90 и сл.; см. Фасмер, RS 6, 191), поскольку тогда ожидалось бы **lōdo* [Рудницкий (BPTJ, 15, 1956, стр. 135) считает и.-е. **lendh-* «пустошь, степь» словом доиндоевроп. происхождения. — T.]

лядвенец — растение «*Lotus corniculatus*», укр *лядвенець* — то же, польск. *lędźwian* «вид гороха», *lędźwiec* «лядвенец». || От *лядвѣя* — из-за того, что форма растения напоминает почки; ср. словен. *ledvice* мн. «почки», чеш. *ledvina* (анат.) «почка»; см Бернекер 1, 705 и сл.; Брюкнер 1, 297. Менее вероятно в морфологическом отношении возводить это слово

к *lędo (см. *лядѣ*), вопреки Преобр. (I, 496 и сл.), якобы с первонач. знач. «пустошное растение».

лядвѣя «ляжка», укр. *лїдвѣ*, *лїдвѣци* мн., ст.-слав. **ЛАДВЕНА** (Euch. Sin.), сербохорв. *лѣђа* мн. «спина», словен. *ledəvje* ср. р., *lédje* ср. р., *lédje* мн. ж. «бедра», чеш. *ledví* ср. р. «бедра», словц. *l'advie*, польск. *lędźwie* мн. ж. «поясница, крестец», в.-луж. *ledźba*, н.-луж. *laźijo*, *laźwjo*. || Родственно лат. *lumbus* «ляжка» (из *londhvos), д.-в.-н. *lentī* ж. «ляжка», др.-исл. *lend*, мн. *lendir*, с другой ступенью чередования: норв. *lund* ж. «бедро, ляжка»; см. И. Шмидт, *Pluralb.* 6; Бернекер 1, 705 и сл.; Траутман, BSW 157; Торп 362; Вальде—Гофм. 1, 832.

лядунка, **ладунка** «кавалерийский патронташ», впервые *лядунка*, 1698 г.; см. Христиани 24. Через польск. *ładunek* «заряд», *ładować* «заряжать, грузить» из нем. *Ladung* «груз; заряд», *laden* «грузить; заряжать»; см. Грот, Фил. Раз. 1 485; Брюкнер 305; Преобр. I, 497. [Уже в 1662 г.; см. Фогарши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 66.— Т.)

лѣжка, **лѣшка**. От *лѣга* I; см. Ягич, *AfslPh* 33, 484; Преобр. I, 496; Горяев, ЭС 199. Менее вероятно вторичное образование **лѣхька* от *лядвѣя*, вопреки Бернекеру (1, 705). Родство с *лядвѣя* предполагает также Грот, Фил. Раз. 2, 307.

ляз «каша из солода с ягодами черемухи», вологодск. (Даль), *ляс* — то же, арханг., печорск. (Подв.). Из коми *l'az* — то же, от ханты *lus*; см. Калима, FUF 18, 32; Вихм.—Уотила 145; Тойвонен, UJb. 15, 592.

лязг, род. п. -а, *лязгать*, *лязгá* «ворчун», *лязжáть* «брюзжать, надоедать разговорами», череповецк. (Герасимов). || Звукоподражательный вариант *лезгá* (см.); ср. *ляск* наряду с *лѣскать*; см. Преобр. I, 497; Шефтеловиц, KZ 54, 233.

лязгá «орешник, *Corylus*», *лязгóвина* — то же, прилаг. *лязгóвый*. См. *лезгóвый*; ср. ст.-слав. *лѣсковъ*.

лязнуть «ударить», *лязнуться* «упасть», вятск. (Васн.). От *лязг*.

лѣйпина «широкая полоска бересты для плетения корзины», олонекк. (Кулик.). Из вепс. *l'äip*, *tohiläip* «кусочек коры»; см. Калима 158.

лѣка «собака с вогнутым хребтом», *лѣкий* «кривой, горбатый, согнутый», ст.-слав. *сѣлакж*, *сѣлашти* *сухѣаптеи*, *хатахѣптеи*, словен. *lêknem*, *lêkniti* «гнуть», *lécam*, *lécati* — то

же, др.-чеш. *leku*, *léci* «гнуть», сюда же *ля́каться*, *ля́кнуться* «пугаться», *ля́кать* «пугать», укр. *ля́кати* — то же, укр., блр. *ляк* «ужас, страх», сербохорв. *лѣцати се* «пугаться», словен. *lěcati se* «бояться, падать духом», *lěkniti* «встрепенуться (о зайце)», чеш. *lekati* «пугать», польск. *lekać* — то же, н.-луж. *lěkaś*. Ср. *ляца́ть*. || Праслав. **lek-* родственно лит. *lenkiù*, *leĩkti* «гнуть», лтш. *līekt* — то же, др.-исл. *lengia* ж. «ремень», алб. *lëngór* «гибкий» (Иокль, Stud. 50); см. Бернекер 1, 707; Траутман, BSW 159; Лескин, Abl. 334; М.—Э. 2, 451, 496. См. далее *лук*, *лука́*.

лялька «кукла, ребеночек», южн., зап.; укр. *лялька*, *ляля* — то же, блр. *ляля*. Судя по знач., вероятно, заимств. из. польск. *lala*, *lalka*, родственного *лёля* (см.); ср. Бернекер 1, 700; против см. Преобр. I, 498, без достаточных на то оснований. Но ср. *ляля* «смирный, застенчивый, неповоротливый человек», олонецк. (Кулик.) Вероятно, слово детской речи подобно морд. э. *l'el'a*, *l'al'a* «старший брат», эст. *lell* «дядя», *läll'* (см. Паасонен, Mordw. Chrest. 89); др. аналогичные примеры см. у Бернекера, там же.

лямец, род. п. -мца «потник, слой войлока по внутренней стороне хомута», укр. *лямець* — то же, блр. *лямец* — то же. Через польск. *lemies*, чеш. *lémec*, *límes* «воротник», которые Бернекер (1, 700) неубедительно возводит к франц. *lame* «тонкая проволока»; ср. также Преобр. I, 498 и ниже *лямка*. Карлович (335), Брюкнер (290) предполагают источник в ср.-в.-н. *līm* «рамка». Неясно.

лямза «вор, воришка», *лямзить* «воровать», нижегор. (Даль). Сомнительно объяснение через польск. *łamzak* «мошенник», чеш. *lamzak* из нем. *Lappsack* (Карлович 335 и сл.).

лямка (уже у Аввакума 91, 164), укр. *ляма* — то же. || Объяснение через польск. *lama* «парча; обшивка» из франц. *lame* «тонкая проволока» (Бернекер 1, 700) сомнительно по семантическим соображениям. Если допустить мену суффиксов *-(ь)ца > -ка*, то можно предположить заимствование из фин. *lämsä* «петля, аркан, повод», саам. к. *lamса* «узда», саам. норв. *lavčše*, коми *letś* «петля» (ср. родственные последним формы у Сетэлэ, FUF 2, 232; Тойвонен, FUF 19, 188); см. Калима 158. Однако широкое распространение этого слова в вост.-слав. необычно для заимствования из финского. В последнее время в пользу происхождения из финск. высказывался Калима (Neuphil. Mitt., 1952, стр. 115 и сл.), ссылаясь на диал. вологодск. *лемцы* «плечики сарафана».

лянгас «берестяная коробка», вятск., казанск. (Даль). Вероятно из удм. *l'anges* «вид сосуда», мар. *lèņeš* «ведро, бадья» (см. Рясянен, *TschL.* 253; Рамстедт, *Btscher. Spr.* 67).

ля́нги «деревянный хомут, надеваемый на оленя», печенгск. Из саам. *lienge* — то же или фин. *länki*, мн. *länget*; см. Итконен 64.

ля́ник «большая деревянная чашка», ижорск., эст. (Даль). Из эст. *lännik* «сосуд, кадка», водск. *lännikko* — то же; см. Калима 159.

ля́нсийн «сорт чая» (часто у Мельникова). Согласно устному сообщению Э. Хениша, от кит. *liang* «хороший» и *Ts'in* «Цинская династия древнего Китая», откуда араб. *Sin* «Китай» (Локоч 151).

ля́нсьё «вид кадрили», народн. *ланцё*, олонецк. (Кулик.). Из франц. *lancier* — то же (Хайзе).

ляп «железный крюк с короткой деревянной рукояткой для извлечения больших рыб, пойманных на удочку», арханг. (Подв.) Из саам. п. *lierre* — то же; см. Итконен 54.

ля́па «пощечина, затрещина», арханг. (Подв.), *ляп!*, *ляпать*, *ляпаю*, укр. *ляпати* «шлепать, пачкать», *ляпка* «пятно», блр. *ляпаць* «стучать, говорить резко». Вероятно, звукоподражательного происхождения; см. Преобр. I, 499.

ляпу́н «одна из 4 тонких жердей, которые связываются наверху и образуют остов копны, стога сена», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 498). Неясно.

ляпуно́к «бабочка, мотылек», см. *лйпка*.

ляс, см. *ляз*.

ля́скать «чмокать, чавкать; стучать зубами, стучать по металлу» (Преобр.), др.-русск. *ляскать* «громко чавкать» (Домостр. Заб. 14), укр. *ляскати*, *ляснути* «хлопать, щелкать». От *лёскать*. Звукоподражание, как и *лязгать*; см. Бернекер 1, 702.

ля́сы мн. «шутки»; «лесть, заискивание», арханг. (Подв.), *то́чить лясы* «болтать», укр. *ляси* мн. Из *балясы* «столбики перил» от польск. *balasy* «загородка» из ит. *balaustro* «столбик балюстрады» (первонач. знач. «вытачивать столбики для перил»), по мнению Соболевского (РФВ 66, 345). Ср. *стриок*, *шлык* из *бастрюк*, *башлык*.

лясь — межд., передающее хлопок, севск. (Преобр.). От *ляскать*, см. Преобр. I, 497.

лях [стар.] «поляк», др.-русск. *ляси*, вин. п. мн. ч. *ляхы* «поляки» (часто в Пов. врем. лет), отсюда польск. *lach*; первонач. др.-польск. **lēch* «поляк», представленное в лит. *lénkas* «поляк»; см. Буга, *ZfslPh* 1, 33; Брюкнер, *FW* 103. Польск. **lēch* является уменш. на -ch, подобно *brach*, *swach*, *Stach* (от *Stanisław*); см. Неринг, *РФВ* 2, 143; *AfslPh* 3, 467 и сл.; *Mi. EW* 164, 428. Полная форма этнонима была **lēdēninь* — от *lēdo* (см. *лядā*) «обитатели пустоши, нови», что подтверждается формой др.-русск. *лядьскыи* «польский», *лядьская земля* «Польша», *лятский* — то же (Котошихин 3); ср. фам. *Ляцкий*, далее др.-русск. *полядитися* «ополячиться» (Мелих, *ZfslPh* 4, 99), укр. *лядувати* «придерживаться польского образа мыслей»; венг. *lengyel* «поляк» — из **lēdēninь* (Мелих, *AfslPh* 32, 92 и сл.; 40, 278 и сл.; Первольф, *AfslPh* 4, 63), отсюда и араб. *landzaaneh* (Масуди; см. Гомбоц, *RS* 5, 321), ср.-греч. *Λευζανηνοί* (Конст. Багр.; см. Томсен, *Ursprung* 57); ср. также Бернекер 1, 705; Ильинский, «*Slavia*», 4, стр. 314 и сл. Следует отвергнуть сближение слов *лях* и *ляд* «черт» или *ляжка*, вопреки Брюкнеру (289; *ZfslPh* 6, 311 и сл.; см. против Ташицкий, *ZfslPh* 9, 231). Сомнительна связь с сербохорв. *Леђан Град* в устн. народн. творчестве (см. Новакович, *AfslPh* 3, 124 и сл.). Крым.-тат. *läh* «поляки» заимств. из русск. (Радлов 3, 744). В русск. устн. народн. творчестве встречаются преобразования прилаг. от *лях*, мн. *ляхове*, частично, возм., под влиянием названия *Ливония*: *ляхивонский*, *ляховинский* (также в знач. «шведский»), *лѣховинская земля* (Марков), *ляховицкая земля* (Рыбников), *ляховецкий*, *лякоминский*.

ляцать в *наляцать*, *налячить* «напрягать, натягивать (лук, западню)», др.-русск. *ляцати*, *лячу* «расставлять сети, ловушки, ловить сетями», ст.-слав. *лѣцати па҃чидеѹєи*, словен. *lěcam*, *lěcati* «гнуть», чеш. *lěcetі*, *lícetі* «расставлять ловушки», в.-луж. *laku*, *las* — то же, н.-луж. *lěku*, *lěs*. От *лякá* (см.); ср. Бернекер 1, 707.

ляцкий «польский», см. *лях*.

ляча «чечевица», стар., цслав. *лѣшта* *φαχός*, болг. *лѣща* (Младенов 274), сербохорв. *лѣћа*, словен. *lěča*. || Связано с лат. *lens*, род. п. *lentis*, д.-в.-н. *linsi*, нов.-в.-н. *Linse* «чечевица», но это слово нельзя объяснить фонетически ни из лат., ни из герм. Исконно и.-е. происхождение невероятно со сто-

роны реалии, вопреки Шрадеру (у. Хена, Kulturpfl. 218); скорее, все эти слова происходят из общего неизвестного источника (см. Хоопс, Waldb. 463; Вальде—Гофм. 1, 783; Бернекер 1, 708; Ключе-Гётце 360 и сл.). Едва ли связано с греч. *λάδυρος* «(бот.) вика», вопреки Шрадеру. Лтш. *lēja* «чечевица» заимств. из русск. диал. *ляца*; см. М.—Э. 2, 455.

лячкаты «жевать», сарат. (РФВ 66, 205); «болтать, пустословить», олонек. (Кулик.). Вероятно, звукоподражание; ср. *лябза*.

ляшка I., см. *ляжка*.

ляшка II. «черемисская лапша», казанск. (Даль); ср. мар. *läškä* «похлебка с клецками, мясом и т. д.» (см. Рамстедт, Btscherem. Spr. 67). Из тюрк. *lakša* «лапша» (см. *лапша́*).

М

м — четырнадцатая буква др.-русс. алфавита, числовое знач. $\bar{M} = 40$. Др.-русс., цслав. название — *мыслите*; см. Срезн. II, 99. См. *мысль*.

мавзолей. Через нем. *Mausoleum*, франц. *mausolée* или лат. *mausōleum* из греч. *Μαυσώλειον*, первонач. «гробница Мавсола — царя Карии (375—351 гг. до н. э.)»; см. Ключе-Гётце 448.

мавр. Через нем. *Maure* или непосредственно из лат. *maurus*.

маг «волшебник», *ма́гия*. Заимств. книжным путем, вероятно, через нем. *Magus*, *Magie* из лат. *magus*, которое восходит через греч. *μάγος* к др.-перс. *maguš*; см. Бартоломэ 1111; Уленбек, Aind. Wb. 209; Литтман 24. Возм., также, что *маг* — новообразование от *магический*, которое происходит из нем. *magisch* — то же.

магазэя ж., *магазэй м.* «амбар, магазин», яросл., олонек. (Кулик.), укр. *магазэй*, блр. *гамазэя*. Вероятно, заимств. с Запада; ср. *магазин*, с 1705 г., в эпоху Петра I; Христиани 41; Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 183. Пришло из голл. *magazijn* «склад», а последнее — через франц. *magasin*, ит. *magazzino* восходит к араб. *maḥzan* «склад товаров»; см. Франк—Вав-Вейк 408. Ср. также *магазин-вахтер* «содер-

жатель судового имущества», в эпоху Петра I; см. Смирнов 183. Из голл. *magazijn-wachter*, где первая часть могла быть воспринята как прилаг. на -н-; ср. *келёйный*. Менее вероятно непосредственное заимствование из франц. (Преобр. I, 500) или посредство нов.-греч. *μαγαζί* (Фасмер, Гр.-сл. эт. 118), как и тур. *mağazın*, вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 180; TEI., Доп. 2, 168). См. следующее слово.

магазин, впервые у Петра I (см. Смирнов 183), наряду с *магазейн* (см. *магазёя*), которое встречается еще у Грибоедова. С ударением *магáзин*, вероятно, под влиянием польск. *magazyn*; напротив, *магазин* пришло через нем. *Magasin* (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 52) из франц. *magasin*; см. Маденауэр 248; Карлович 359. По мнению Мёлена (129), из голл. *magazijn* (см. *магазёя*). Во всяком случае, не прямо с Востока, вопреки Миклошичу (см. Mi. TEI. 2, 121).

магáный «белокурый», енисейск. (ЖСт., 1903, вып. 3, стр. 303). Возм., из монг. *mönggün* «серебряный, белый», калм. *mönggü* — то же (см. Рамстедт, KWb. 266).

магары́ч «выпивка после заключения сделки», см. *могоры́ч*.

магёрка «(белая войлочная) шапка», укр. *магíрка*. Через польск. *magierka* «венг. шапка». Из венг. *magyar* «венгр»; см. Mi. EW 180, 428; Потебня, ЖСт., 1891, вып. 3, 118; Преобр. I, 500.

магерма́н «часть судового такелажа». Из нидерл., нж.-нем. *maggerman* — то же; см. Мёлен 130; Маденауэр, LF 10, 57.

магíль «суконная сумочка портных и сапожников, куда они складывают нитки, иголки и т. п.», олонецк. (Кулик.), арханг. (Подв.); ср. коми *megil'* «мешок из ткани» (Вихм.—Уотила 155).

магíстр «глава ордена; ученая степень», др.-русск. *магистръ* в первом знач. (Дан. Зат., моск. грам. 1517 г.; см. Напьерский 322 и сл.), также *могистръ*. Происходит из лат. *magister*, во 2-м знач. пришло через нем. *Magister*; см. Преобр. I, 500.

магистра́ль, ж. Через нем. *Magistrale* из лат. *magistrālis*.

магíческий. Из нем. *magisch* или из источника последнего — лат. *magicus*, греч. *μαγικός*; см. *маг*.

ма́гия. Заимств. из нем. *Magie* или лат. *magia*, едва ли непосредственно из греч. *μαγεία* (см. *маг*), вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 254).

[маглавие «бич», др русск.. Иос. Флав., Георг Амарт. Через греч. из араб. *maglab* «кожа, из которой изготовляли бичи»; ср. нов.-греч. *μαχλαβίζω* «мучаю»; см. Мещерский, «Виз. Врем.», 13, 1958, стр. 254. — Т.]

магна́т, укр. *магна́т*. Через польск. *magnat* или нем. *Magnat* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 55) из ср.-лат. *magnas, -atis* от *magnus* «большой», отсюда «знатный».

магне́зия «окись магния». Из нем. *Magnesia* или нов.-лат. *magnesia* от греч. *Μαγνησία* — название местности в Фессалии; г. Магнезия в Лидии; см. Горяев, ЭС 448.

магнѣ́т, др.-русск. *магнитъ камень*, Георг. Амарт., Ио. Климак.; ср. Срезн. II, 100 и сл.; Трифон Короб. (1584 г.) 109. Последнее — прямо из греч. *λίθος Μαγνητικός* «камень из г. Магнезии», позднее — *магнѣ́т*, не без влияния форм в зап. языках; см. Преобр. I, 500 и сл. Современ. русск. форма, возм., через нем. *Magnet* — то же.

магомѣ́т «ругательство» (Чехов). Вероятно, заимств. с Запада, причем западноевроп. слова восходят к араб. *Muḥammad* «Магомет» (ср. Вензинк—Крамерс, *Handwb. des Islam* 519 и сл.) Отсюда прилаг. *магометѣ́нский*, др.-русск. *Бохмитъ* (Лаврентьевск. летоц.); народн. *Мухое́д*, *мухоеда́нская ве́ра* — от *му́ха* и *есть*; см. Савинов, РФВ 21, 45.

мада́м, нескл., стар. *мада́ма* (Грибоедов), начиная с Петра I; см. Смирнов 184. Из франц. *madame* «сударыня, госпожа».

ма́деж, **ма́теж** «пятно на лице (беременной)», вторая форма — под влиянием *мать*; *ма́леж* — то же (под влиянием *мали́на*), сербохорв. *ма́деж* «родимое пятно», *мла́деж* — то же (от *мла́д*); словен. *mādež* «пятно, ржавчина, родинка». || Недостоверно родство с греч. *ζμῶδιξ, ζμῶδιγξ* «рубец, кровоподтек», *μῶδιξ·φλοχτίς* (Гесихий), *μῶλωψ* «синяк, ссадина» (см. Бернекер 2, 2). Греч. слова сближаются чаще всего с греч. *σρῶ ζμῆν, ζμῆσαι* «натирать, умять, стирать», *σρῶχω* «перетирать» (см. Буазак 884; Гофман, Gr. Wb. 324). Другие произвольно исходят из **maležь*, сближая его с д.-в.-н. *mâl* «пятно», нов.-в.-н. *Mal* — то же, *Muttermal* «родинка» (см. Mi EW 180). Неясно. Ср. *ма́режи*.

мадепола́м «сорт хлопчатобумажной ткани». Через франц. *madapolame* (то же) от названия города *Madapolam* в Индии; см. Хайзе; Гамильшер, EW 578.

мадо́нна «изображение богородицы в живописи». Из ит. *madonna* «богоматерь».

мадригáл «лирическое стихотворение, посвященное даме» Из франц. *madrigal* от ит. *madrigale*, которое в свою очередь от лат. *mātricālis*; см. I амильтеп, EW 579.

мадья́р, обычно *венгр*, *венге́рец* (см.). Из венг. *magyar* «венгр, венгерский», родственного самоназванию манси и ханты *mańśi*, др.-венг. *Mogor*, ср.-греч. *Μεγέρη* (Конст. Багр.; см. Маркварт, *Streifzüge* 68); ср. Тойвонен, FUF 19, 181 (с литер.); Йокаи, ZONF 11, 261; Мункачи, KSz 5, 308; 6, 220. См. *маге́рка*.

маета́ «тяжелый труд». От *маяться*, аналогично *суета́*.

маётность ж. «имение», зап., тверск. (см.). Из польск. *majętność* от *majętny* «состоятельный», польск. *majątek* «имение»; см. Фасмер, *Mél. Pedersen* 394. Далее см. *иметь*.

мажа́ра, **маджа́ра**, **можара́** «большая тат. арба; телега», крымск. (Даль). Из крым.-тат. *madžar* «телега», калм. *madžar tergn* «большая четырехколесная крытая повозка» (Радлов 4, 2050; Рамstedт, KWb. 253 и сл.), которое производят от названия мадьяр, венгров; см. Мункачи, KSz 6, 205; Немец у Лазициуша, ZfslPh 8, 289. Сюда же, наверное, *ма́жа* «чумацкий воз», южн. (Даль).

мажа́ры мн. «стар. кладбище», орл. (Даль), см. *маза́рки*.

маз «ставка в игре»; «толстый конец бильярдного кия». Обычно объясняют из франц. *masse* «масса; толстый конец бильярдного кия» (Преобр. I, 502; Горяев, ЭС 200).

маза́рки мн. «тат. кладбище», вост.-русск., *мажа́ры* — то же, орл. Из вост.-тюрк., казах., туркм., узб. *mazar* «могила, кладбище» (Радлов 4, 2056 и сл.) арабского происхождения; см. Корш, AfslPh 9, 656; Mi. TEI. 2, 127; Паасонен, CsSz 85.

ма́зать, **ма́жу**; *мазь* ж., укр. *ма́зати*, *ма́жу*, блр. *ма́заць*, ст.-слав. *мазати*, *мажж* ἄλειψω, χρίω, λιπαίνω (Супр.), болг. *ма́жа*, сербохорв. *ма́зати*, *ма́жѐм*, словен. *mázati*, *māžem*, чеш. *mazati*, слвц. *mazat'*, польск. *mazać*, *maże*, в.-луж. *mazać*, н.-луж. *mazaś*. || Родственно лтш. (iz)miôzêt «мучить, перехитрить» (из «намазать»), miôzêt «есть много, жадно; дурачить, колотить», лит. *mėžti* «унавоживать», лтш. *mēzt* «чистить навоз, мести», греч. *μάσσω* (μεμαγμένος) «давлю, мешу, мажу», *μαγεύς* «пекарь», *μαγίς* «месиво, тесто», *μαῖζα* «тесто», д.-в.-н. *mahhôn* «componere, jungere, instituere», нов.-в.-н. *maschen* «делать», арм. *масанім* «густею»; см. Бернекер 2, 28 и сл.; Мерингер, IF 17, 148; Эндзелин, KZ

44, 66; М.—Э. 2, 684; Мейе, MSL 19, 122; Мейе—Эрну 669; Младенов, WuS 12, 59; Траутман, BSW 173.

мазгáрь «паук», диал. *мизгúрь* — то же (вероятно, из **мѣзгырь*). || Сомнительно родство с лит. *mezgù*, *mėgsti* «вязать», *māzgas* «узел», *mazgýti* «вязать», лтш. *mazgs* «узел», д.-в.-н. *māsa* ж. «петля», др.-исл. *moskvi* — то же; см. Зубатый, AfslPh 15, 479; Бернекер 2, 28.

Мазéпа — имя собств., укр., блр. *мазéпа* «неряха, грубиян». От *мáзать*; см. Преобр. I, 501; Первольф, AfslPh 8, 9; Mi. EW 185; иначе у Соболевского (РФВ 66, 340 и сл.).

мазýл «одинодворец», южн. (Даль). Неясно.

мазурá «голубь с темными пятнами на голове, шее, зобу, крыльях или хвосте», моск. (РФВ 66, 340). Вероятно, от *мáзать*; см. Первольф, AfslPh 8, 8 и сл. Соболевский (РФВ 66, 340) пытается объяснить отсюда же *мазúрик* «жулик», которое он отделяет от польск. *mazur* «мазур» (также Первольф, там же). Согласно Брюкнеру (326; KZ 46, 214), *мазúрик* произошло от польск. *mazur*. Нельзя согласиться с Преобр. (I, 502), что слово *мазúрик* заимствовано из нем. *Mauser* «вор» от *mausen* «воровать». Польск. племенное название *mazur* связано с *Mazowsze* — название области, др.-русск. *мазов(ь)шане* (Лаврентьевск. летоп). Потебня (РФВ 1, 260) толкует последнее из **Mazovъsъje*; ср. лит. *māžas* «маленький». Погодин (РФВ 50, 230) объясняет польск. *mazur* из **ма-žurъ*: ср. словен. *mažúr* «карапуз, толстяк». Кухарский (Stud. Brücker. 60 и сл.) сближает это слово с русск. арг. *маз* «разносчик». Все это совершенно гадательно. Из польск. *mazowiecki* заимств. *мазовéцкий*, народн. *бурзамéцкий*, *мур-жамецкий*, сближенное с *мурзá*; см. Савинов, РФВ 21, 33.

мазúрка. Из польск. *mazurek* «мазовецкий танец, мазурка» (см. *мазурá*). Окончание *-ка* развилось по аналогии с *венгérка*, *пóлька*; см. Преобр. I, 502.

мазúт «отходы при переработке нефти». Согласно Ушакову (2, 118), из араб. *makhzulat* «отбросы», возм., через тюрк. Но диал. *мазúтина* «грязное, жирное пятно» — от *мáзать*.

мазь ж., укр. *мазь*, др.-русск., цслав. *мазь*, болг. *маз*, словен. *māz* ж., в.-луж., н.-луж. *маз* м. «деготь, смола». От *мáзать*.

майс, род. п. *-йса*. Вероятно, через франц. *maïs*, исп. *maíz* из языка Гаити *mañiz* — то же; см. Гамильшер, EW 581; Литтман 140; Клюге-Гётце 371; Ушаков 2, 118. Обычное название: *кукурúза*.

май, род. п. *мая*, укр., блр. *май*, др.-русск., ст.-слав. *май* (Супр., Остром.). Через ср.-греч. *μαῖος* из лат. *māius*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 254; Гр.-сл. эт. 119; Бернекер 2, 8; Романский, JIRSpr. 15, 119. Из-за созвучия с *маяться* возникло поверие, что бракосочетание в мае приносит несчастье: *в мае жениться — век промаяться*; см. Савинов, РФВ 21, 45.

майдá I. «большая прорубь после вырубki льда на реке», арханг. (Акад. Сл.). Согласно Калиме (161), следует отделять от *майна*. Неясно.

майдá II. «молоко», *майдóха* — то же, диал. тверск., кашинск. Из фин. *maito* «молоко»; см. Калима, FUF Anz. 25, 142.

майдáн «площадь, место сходов»; «просека в лесу на высоком месте»; «смолокурня», арханг. (Подв.), стар. *маидáн* «базарная площадь» (Хожд. Котова 84 и сл.). Из тат., кыпч., казах., туркм. *maidan* «ровное, свободное место», тур., крым.-тат. *māidan* (Радлов 4, 1990, 2069); см. Mi. TEI. 2, 125; Бернекер 2, 6.

[*майка* «рубашка спортивного типа». Очевидно, от *май*; см. ВЯ, 1960, № 3, стр. 64. — Т.]

ма́ймакала, маймакава «сом, *Silurus glanis*», олонекк. (Кулик.). Из карельск. *maimakala* — то же от *maima* «маленькая рыбка» и *kala* «рыба»; см. Калима 160.

ма́ймуха «вид сига», онежск., арханг. (Подв.). Из карельск., фин. *maima* «маленькая рыбка, приманка, наживка» наряду с фин. *maiva*, эст. *maim* — то же, вепс. *maim*, мв. *maimad* — то же; см. Калима 160; Паасонен, KSz 13, 230. Тат. *maima* «мелкая рыба» (Радлов 4, 1991) заимств. из русск.

ма́йна I. «попынь, прорубь», арханг. (Подв.), олонекк. (Кулик.), вятск., ленингр. (Даль). Возм., из фин. *mainas*, род. п. *mainaan* «большая попынь», водск. *maina* — то же; см. Калима 160 и сл., по мнению которого направление заимствования, однако, неясно. [С 1654 г.; см. Шмелёв, ВСЯ, 5, 1961, стр. 196. — Т.]

ма́йна II. «поднимай (паруса)», черноморск. (Даль); ср. тур. *maina* (Радлов 4, 1987). Вероятно, от ит. (am)mainare «спускать (паруса)», откуда и нов.-греч. *μαῖνάρω* — то же (Хесселинг 22).

майо́блика. Через нем. *Majolika* (с XVII в.; см. Шульдц—Баслер 2, 58 и сл.) или непосредственно из ит. *majolica* от назва-

ния одного из Балеарских островов — *Майорка*; см. Гамильшер, EW 582; Клюге-Гётце 371.

майбр, род п -а, впервые *майеор*, 1615 г.; см. Христиани 32; *маиор*; см. Котошихин 149. Через нем. Major (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 59) из исп. mayor, лат māior «большой, старший, высший»; см. Преобр. I, 503; Клюге-Гётце 371.

майоран, **майеран** — пряное растение «*Origanum majorana*». Через нов.-в.-н. Majoran из ср.-лат māiorana, которое восходит к лат amagacus — то же, греч. ἀμάραχος (Феофраст); см. М.-Любке 31, Клюге-Гётце 371.

майский жук. От *май*, ср. нов.-в.-н. Maikäfer — то же, ранне-нов.-в.-н. megenkefer «melolontha» (с 1517 г.; см. Клюге-Гётце 371).

майстро «сев.-зап. ветер», азовск. (Кузнецов). Через нов.-греч. μαῖστρος или прямо из ит. maestro — то же (Хесселинг 22); ср. Фасмер, RS 6, 160.

майтать «говорить, понимать, объяснять», диал. По мнению Калимы (161 и сл.), возм., от *малтать*. Он справедливо отвергает предположение Погодина о заимствовании из фин. maittaa «приходиться по вкусу».

мак, род п. -а, укр., блр. *мак*, цслав. *макъ*, болг. *мак*, сербохорв. *мак*, род п. *мака*, *мака*, словен. *мак*, род п. *мака*, чеш. *мак*, слвц., польск., в.-луж., н.-луж. *мак*. Отсюда *маковка*, *маковица*, *макушка*; вероятно, родственно греч. μάκων, дор. μάκων «мак», д.-в.-н., др.-сакс. *maho*, *maġo* — то же, ср.-в.-н. *māge*, др.-шв. *val-moghi*, шв. *vallmo* (см. Ельквист 1305). Последнее из сложения с герм. *walha- «оглушение, обморок». По-видимому, сюда же следует отнести др.-ирл. *meccin* «морковь, пастернак», ирл. *meacan* — то же (см. Педерсен, Kelt. Gr. I, 159); ср. Бернекер 2, 9 и сл.; Цупица, GG 135; Торп 303; Траутман, BSW 166; Apr. Sprd. 380. Возм. также, что это древнее средиземноморское слово; см. Ельквист, там же. Прочие, причем очень смелые, сравнения см. у Лёвенталю (AfslPh 37, 381; ZfslPh 7, 407). Др.-прусск. *moke* «мак» могло быть заимств. из слав. (Бернекер, Траутман, Брюкнер, AfslPh 23, 625); лит. *maguonà*, с диссимиляцией — *aguonà* (В. Шульце, KZ 42, 381), происходит из герм.; см. М.—Э. 2, 547; Беценберггер, GGA, 1896, стр. 955 и сл. Заимствование слав. *макъ* из греч. не может иметь места, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 119 и сл.; RS 6, 177), Ростафинскому (Sprawozd. Akad. Um., 1908, стр. 97 и сл.). [См. еще Сабалаяускас, КСИС, 28, 1960, стр. 70—72. — Т.]

макара́ «моток пряжи; заграничной выделки пряжа для сетей» донск. (Миртов). Из тур. такага «моток, катушка, блок»; см. Бернекер 2, 9; Mi. TEI. 2, 122; Локоч 109.

мака́о — название карточной игры; порода попугаев. Вероятно, через франц. масао — то же, от названия португальской колонии Масао в Китае (см. Гамильшер, EW 576).

макаро́ны мн., как и нем. Makkaroni, франц. macaroni, из ит. massaroni, которое возводят к греч. μακαρία «варено из ячменной муки или крупы» (см. М.-Любке 427; Гамильшер, EW 576).

мака́ть, -а́ю, *ма́канец* «пирог, обмакиваемый в масло», болг. *ма́кам*, *ма́кна*, чеш. *mačati* «мочить»; *ма́киво* «похлебка из трески, которую едят не ложкой, а хлебом, макая его», арханг. (Подв.); ср. *мо́крый*, *мо́кнуть*; см. Mi. EW 200; Бернекер 2, 8.

макинто́ш «вид плаща-дождевика». Через франц. macintosh или непосредственно из англ. macintosh — по фам. изобретателя непромокаемой ткани Чарлза Мэкинтоша (1766—1843 гг.); см. Чемберс 301.

маки́тра «большой горшок, в котором размельчают мак, табак» (Гоголь), также *мако́тра*, *макотёрть*, укр. *макітра*, *ма́котерть*, *ма́кортеть* (Манжура 185), блр. *макоцёр*, *мако́тра* (Малевич 180). || Из **макотьяра*, **макотьярть* от *мак* и *терётъ*, *тру*; ср. словен. *makoteg*, род. п. -*tra* «пест», польск. *makotra*; см. Соболевский, Лекции 53; Mi. EW 353; Бернекер 2, 10. Форма на -и- объясняется как заимств. из укр. Следует отвергнуть мысль о происхождении из греч. μαχτρα, вопреки Маценауэру (LF 10, 59), Карловичу (362), Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 254; Гр.-сл. эт. 119).

макла́к, род. п. -а́ «перекупщик, маклер, плут», *маклева́ть*, *макла́чить*, *маклы́жить* «посредничать, барышничать; заниматься плутовскими делишками»; др.-русск. фам. *Моклоковъ* в моск. грам. XV в. (Соболевский). Из нов.-в.-н. (нж.-нем.) *Makler* «маклер» или голл. *makelaar* «спекулянт»; см. Бернекер 2, 9; Соболевский, РФВ 70, 77; Преобр. I, 503 и сл. Ср. окончание в слове *маста́к* от *ма́стер*.

ма́клер, начиная с Петра I; см. Смирнов 185. Из нж.-нем.; нов.-в.-н. *Makler* или голл. *makelaar*; см. также *макла́к*, ср. Бернекер 2, 9.

ма́ковка (напр., дерева, башни), первонач. «маковая головка». От *мак*; ср. Мурко, WuS 5, 20; Бернекер 2, 9.

мако́тра, см. *маки́тра*.

макрéль — рыба «Scomber, скумбрия». Через голл. makreel — то же, от ср.-лат. macarellus (о последнем см. Клюге-Гётце 372; Фальк — Торп 690).

ма́кса «рыбья печень; молоки», олонецк., арханг. (Кулик., Подв.), колымск., сиб.; впервые у Котошихина 88; *максó*, тверск., псковск.; *мо́кса*, олонецк. Из фин. такса «печень», эст. maks; см. Калима 160.

[маку́ха «сбоина, жмыхи, выжимки разных семян — маковых горчичных, конопляных и пр.» (Даль). От *мак*; но ср. также швейц.-нем. Mägikuchen «маковые жмыхи». — Т.]

маку́ша, маку́шка, ср. *мак*, ма́ковка.

макша́н, см. *мокша́н*.

мала́й «пшеничное толокно», южн. (Даль), укр. *мала́й*. Заимств. из рум. mălaiu «кукуруза», вероятно, из mel' laiu «черная просяная мука»; см. Вайганд, JIRSpr. 16, 78; 17, 366, 372.

мала́йдукса «прорубь для рыбной ловли зимой», олонецк. (Кулик.), *малайда́ть* «заниматься подледной ловлей рыбы» (Даль). Из вепс. *malaidus, род. -ukse-, фин. malavus «прорубь»; см. Калима 161.

малаха́й «меховая шапка с наушниками», олонецк. (Кулик.), *махла́й*, *махла́к*, *махала́й* — то же, арханг. (Подв.). Заимств. из монг. mala,gai «шапка», калм. махлă, откуда и тат. malaxai, мар. malaxai (Рамстедт, KWb. 254; Рясянен, Tat. L. 45; Радлов 4, 2037); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 127; Преобр. I, 504.

малевáть, малю́ю (Мельников), укр. *малюва́ти*, блр. *малевáць*. Через польск. malować из ср.-в.-н. mālên «рисовать»; см. Преобр. I, 505.

малжѣ́нки мн. «супруги», южн., зап. (Даль), русск.-цслав. *мал(ъ)жена* ἀνδρόγυνον — им. дв. (Григ. Наз., Георг. Амарт. и др.; см. Вайан, RES 19, 102 и сл.), хорв. malžena, др.-чеш. malžen, чеш., словц. manžel «супруг», мн. manželé «супруги», др.-польск. manžel, manželka, польск. małżonka «супруга», в.-луж. mandželska — то же. || Обычно объясняется как частичная калька д.-в.-н. mālwr или *mālkona «супруга», откуда *malъžena, от которого произошло новообразование *malъženъ аналогично *vьdovъ: *vьdova; ср. д.-в.-н. mahal, māl «concio, pactio, foedus nuptiarum»; см. Бернекер 2, 13; Семенович, AfslPh 6, 26 и сл.; Карлович 364; Mi. EW 36; LP 361; Рудольф, ZfslPh 18, 274;

Нахтигаль, Starocerkev. Štud. 66. Напротив, Вайан (там же) считает исходным сложение типа mǫžžena, что едва ли разрешает фонетические затруднения. Ср. *муж*.

мáлик «лыжня на снегу», с.-в.-р. (Мельников 3, 302). От *мал*, *мáлый* (см.) в отличие от большого *сáнного следа*.

мáли́на, укр. *мáли́на*, болг. *мáли́на*, сербохорв. *мáлина*, словен. *malína*, также в знач. «тутовая ягода», чеш. *malína*, польск. *malina*, в.-луж. *malina*, *malena*. || Родственно лит. *mėlynas* «голубой», *mėlyna* «пятно», лтш. *mēl̃ns* «черный», др.-прусск. *mīlinan*, вин. ед. «пятно», *melne* «синее пятно», лит. *mel̃s-vas* «синеватый», др.-инд. *málas*, *málam* «грязь, нечистоты», *malinás* «нечистый, черный», греч. *μέλας* «черный», *μολύνω* «оскверняю, пачкаю», брет. *melen* «желтоватый», д.-в.-н. *ana-māli* «пятно, шрам, рубец», ср.-в.-н. *māl* «пятно», лат. *mulleus* «красноватый», далее лит. *mólis* «глина», лтш. *māls* — то же; см. Бернекер 2, 12; Траутман, BSW 178; М.—Э. 2, 581; Беценбергер, BB 16, 217; Уленбек, Aind. Wb. 219; Маценауэр, LF 10, 59 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 122 и сл. Вряд ли более вероятно сравнение с греч. *μήλον* «овца, мелкий скот», укр. *маль* «молодые овцы» со ссылкой на лит. *aviētė* «малина» (Лёвенталь, ZfslPh 7, 408; PBB 54, 477). Отсюда *мáли́новый* *звон* «мелодичный з.» (Мельников 5, 70). [Ср. еще диал. *малина* «высокий бурьян в полях» и проч. у Гринковой («Слав. филология», 3, 1958, стр. 99 и сл. — Т.)]

мáлица, **мáлка** «рубаха из оленьей шкуры мехом вовнутрь», арханг., сиб. (Даль, Подв.). Из ненецк. *mālit'e*, *mālicea* «мех», откуда и коми *malitśa* — то же; см. Вихман, FUF 2, 178; Вихм. — Утила 150 и сл.

мáли́ч «порода крымск. овец» (Даль), укр. *маль*, собир. ж. «молодые овцы». Вероятно, от *мал*, *мáлый* (см.); ср. Бернекер 2, 14. Случайно созвучно с уйг., алт., тур., крым.-тат., казах. *mal* «скот, имущество» (Радлов 4, 2035 и сл.).

мáлка I., см. *мáлица*.

мáлка II. «подвижной наугольник столяров». Заимств. из голл. *mal* «измерительный инструмент»; см. Мёлен 130 и сл.; Маценауэр, LF 10, 60.

мáлкать, **мáлькать** «говорить, толковать, понимать», арханг. (Подв.). Возм., сюда же *мáлтать* (Калима 161 и сл.). Согласно Погдину (у Калимы, там же), из фин. *talkkia* «твердить одно и то же».

Малороссия — старое название Украины, *Малая Россия* (Котшихин 125; Коплонский 296). Слитная форма *Малороссия* вторична. От *малоросс*, *малороссийский*. Первонач. — калька из ср.-греч. Μικρά Ῥωσία (с 1292 г.; см. Первольф, AfslPh 8, 22 и сл.), которое сложилось в канцелярии константинопольских патриархов для различения от Μεγάλη Ῥωσία «Моск. государство», ср. лат. Russia Minor (1335 г.; см. Ламанский, ЖСт., 1891, вып. 3, стр. 248; Борщак, RES 24, 172 и сл.); ср. также Томашек, Zschr. österr. Gym., 1876, стр. 343; см. также *Великороссия*.

мáлтáть «понимать, смыслить, разуметь», олонецк. (Кулик.); «говорить, толковать; понимать, разуметь», арханг. (Подв.); *мáлтовать* «понимать, разуметь», олонецк.; *мóлтать* «мочь» (Даль). Из карельск. malttoa, 3 л. ед. ч. наст. вр. malttau «понимает, может», фин. malttaa, maltan «смыслить, вспоминать, мочь»; см. Калима 161 и сл.

мáлый, мал. *малá*. *мáло*, укр. *малýй*, блр. *мáлы*, др.-русск., ст.-слав. малъ μικρός, ὀλίγος (Euch. Sin., Супр.), болг. *мáлък*, *мáло*, сербохорв. мао, ма́ла, ма́ло, словен. málì, málo, чеш., слвц. malý, польск. mały, в.-луж., н.-луж. małki. || Родственно греч. μῆλον «мелкий скот, овцы», лат. malus «дурной, плохой» (из «малый, недостаточный»), др.-ирл. míl «животное», гот. smals «малый, незначительный», д.-в.-н., др.-сакс. smal — то же, нов.-в.-н. schmal «узкий», ср.-в.-н. smeln «умалять, сокращать», д.-в.-н. smalaz vihu, smala-pôz «мелкий скот»; см. Бернекер 2, 13 и сл.; Торп 528; Вальде—Гофм. 2, 19 и сл.; Клюге, «Glotta», 3, 280; Сольмсен, KZ 37, 18. Сомнительна связь с греч. μῶλος «ослабленный, истощенный» (Мейе, ISL 9, 146; ср. Гофман, Gr. Wb. 210). Напротив, арм. mal «овца», возм., связано с тюрк. словами, приводимыми на *малýч*. От *мáлый* происходит также др.-русск. *мало не*, *малы не* «почти, чуть ли не», укр. *мáло не* — то же; ср. Гуйер, LF 40, 437 и сл. [Ср. еще Махек (ZfS, I, 1956, стр. 34), который видит в слав. слове экспрессивное удлинение гласного. — Т.]

мáльва — растение. Книжное заимств. из нем. Malve или, как и последнее, — из лат. malva; см. Преобр. I, 506.

мальхán «мазь, пластырь, ртуть», ряз. (Даль). Через. тур., азерб. málhām «мазь» из греч. ράλαγμα «пластырь» от ραλάσσω «облегчаю»; см. Корш, AfslPh 9, 655; Mi. EW 186; Локоч 109.

мальчúга, *мальчугáн*. От *мáлый*; ср. диал. *старчугáн* «здоровый нищий», смол. (Добровольский).

маляр, род. п. -а, впервые в 1665 г., П. Берында, см. Огиенко, РФВ 66, 364. Через укр. *маляр*. польск. *malarz*. *malerz* (1510 г.) из ср.-в.-н. *mâlære* «художник», см. Брюкнер 319; Преобр. I, 505.

ма́ма, укр., блр. *ма́ма*, болг. *ма́ма*, сербохорв. *ма́ма*, словен. *та́ма*, чеш. *та́ма*, слвц. *тама*, польск., в.-луж. *тама*. || Слово детской речи; ср. вост.-лит. *томà*, вин. п. *тõта*, лит. *тамà*, вин. *тãта*, лтш. *тама*, др.-инд. *тāма* «дядя» — форма зв. п., нов.-перс. *mām*, *māmā*, *māmi* «мать», греч. *μάμα*, *μάμη* «мать, матушка, бабушка», алб. *тёме* «мать», лат. *тамта* «мама, мать (детск.)», д.-в.-н. *тиома* «тетка»; см. Бернекер 2, 14 и сл.; Траутман, BSW 168; Хорн, Npers. Et. 214; М.—Э. 2, 582; Уленбек, Aind. Wb. 222; Кречмер, Einl. 338 и сл., 353 и сл. Далее связано с *мать* (см.). Случаи с ударением *мама́*, вероятно, из нем. *Мама*, франц. *тамап*. Сюда же табуистическое название *ма́мо* «сибирская язва», казанск. (Даль). Ср. аналогичное *кумóха*.

Мама́й — имя тат. военачальника и хана, побежденного Дмитрием Донским в 1380 г. Отсюда выражение: *У вас ётта Мама́й воева́л* — о большом беспорядке, оловецк. (Кулик.), колымск. (Богораз). Ср. также тат. *Мама́й* «чудовище, которым пугают детей» (Радлов 4, 2064).

мамалы́га «крутая каша из кукурузной муки», южн. (Даль), укр. *мамалы́га*. Из рум. *mămăligă* — то же, обычно сближается с ит. *malica*, венец. *melega* «сорго, кукуруза»; см. Бернекер 2, 15; Тиктин 2, 946 и сл.; Г. Майер, Türk. Stud. I, 2; Ngr. Stud. 2, 103; Вайганд, JIRSpr. 18, 365.

мамелю́к «белый наемник правителей Египта». Заимств. через нем. *Mameluck* из ит. *mammalusso* от араб. *matlūk* «купленный невольник, раб»; см. Литтман 72; Клюге-Гётце 373; Локоч 110.

ма́меринец, ма́меренец «обшивка из смоленой парусины»; впервые *мамеринги* мн., Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 186. Из голл. *matiering* «всякая нашивка кожаная или из крашеной парусины», мн. *matierings*; см. Мёлев 131; Маценуэр 250.

мамзе́ль ж. Через нем. *Mamsell*, едва ли непосредственно из франц. *mademoiselle*; см. Преобр. I, 507.

ма́мка — уменьш. от *ма́ма* (см.)

ма́мой «мать», оловецк. (Кулик.). Из вепс. *тамој* — то же; см. Калима 162.

мамбна I. ж. «богатство, земные сокровища, блага», *мамбн* «пузо», *мамбня* «лентяй, обжора», др.-русск., ст.-слав. *мамона* (Остром., Изборн. Святосл. 1073 г. и др.; см. Срезн. II, 109). Через греч. μαμωνᾱς «имущество, состояние» из др.-еврейск.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 121; Бернекер 2, 15; Маденауэр, LF 10, 60. [См. еще Хонимэн, «Archivum linguisticum», 4, Глазго, 1952, стр. 60 и сл. — Т.]

мамбна II. «обезьяна». Только др.-русск. *мамона, мамонь*, Афан. Никит. 15, 39. Из тур., араб. *maimun* «обезьяна»; см. Бернекер 2, 6; Локоч 108.

мамонт, род. п. -а, также *мамот*. Сюда же Соболевский (РФВ 65, 415 и сл.) относит фам. *Мамотов* (XVI в., Тупиков). Интересна форма *maimanto* «мамонт» у Ричарда Джемса (1618—1620 гг.; см. Унбегаун, ZfslPh 22, 150 и сл.), *maimout*, *maimona* — то же (Витсен, 1692 г. там же). || Источник этого слова долгое время искали в якут., потому что ископаемый мамонт был впервые найден в Якутии (Клюге-Гётце 373). По мнению Рясянена (ZfslPh 21, 293 и сл.), это неверно. Он объясняет это слово из зап.-тунг. *namendi* «медведь». На фонетическую форму могло повлиять имя *Мáмант*, др.-русск. *Мамонтъ* (Антон. Новгород. 114) из греч. *Μάμας*, -αυτός (Соболевский, там же; Фасмер, ZfslPh 21, 295). В отличие от них Мёлен (Mededeelingen der kgl. Akad. van Wetens. (Амстердам), Afd. Letterkunde, Deel 63, Serie A, № 12; см. Унбегаун, там же) объясняет русск. слово через польск. *matona* «чудище» от *мамбна I*, но сближение с последним словом, возм., произошло вторично. Происхождение из ханты, вопреки Гамильшегу (EW 584), сомнительно. [Кипарский (ZfslPh, 26, 1959, стр. 296 и сл.) умножил число этимологий слова объяснением из ненецк. (jěāŋ) *namtugəłtə*, букв. «пожиратель (земли)». — Т.]

маму́ра «ягода поленика, *Rubus arcticus*», с.-в.-р. (Даль). Из люд. *mamūroī*, фин. *maamugain*, род. п. *maamugaimen* «поленика»; см. Калима 162. Невероятно в отношении реалии и лингвистической географии заимствование из тюрк.; ср. тур., чагат. *ma'tug* «находящийся в хорошем состоянии» (Радлов 4, 2066), которое не подходит по знач. (вопреки Маденауэру (LF 10, 60); Преобр. (II, 507)).

маму́рник «красный сарафан» (Даль). По мнению Калимы (162), это опечатка вместо *мату́рник* — то же (см.).

манá «искушение, приманка», ср. *обма́н, мани́ть*.

манасты́рь, см *монасты́рь*.

манат «морская корова». Через исп. *manatí*, *manato* — то же. Из языка Гаити; см. Пальмер 91 и сл.; Маценауэр, LF 10, 60.

манатка, обычно мн. *манатки* «одежда», *манатья* «стар., поношенная одежда», арханг. (Подв.), *манатья* «белье», укр. *манатка* «платок». Из **манътя*, др.-русск. *манътиа*, *манътка*, откуда *манотья*, *манотка*, затем *манатья*, Требн. Шерем. (XIV в.; см. Шахматов, Очерк 183), Георг. Амарт. (Истрин 3, 256), ст.-слав. *манътица* *πάλλιον* (Euch. Sin.). Из ср.-греч. *μαντίον*, *μάντιον* «плащ» от лат. *mantum*; см. Фасмер, ЖСт. 17, 2, стр. 143 и сл.; Гр.-сл. эт. 121; Мейе, Et. 348; Бернекер 2, 17; Г. Майер, Ngr. Stud. 4, 49. От этих слов трудно отделить польск. *manatki* мн. «пожитки», которое возводят к ит. *manata* «узелок, пригоршня»; см. Малиновский, RF 2, 457; Брюкнер, KZ 42, 340; 48, 221; Słown. 321. Заимствование польск. слова из укр. сомнительно, вопреки Бернекеру (2, 17).

Мангазѣя — название торгового города в енисейском крае, основанного в 1601 г. и процветавшего в XVII в.; позднее был оттеснен городами Туруханском и Енисейском (Энци. Слов. 36, 526). От сам. *Mongkansi*, *Mongand'i*, *Moggad'd'i* — название самоедского племени, с расширением -я; см. Хайду 75 и сл.

мангал «жаровня», кавк.; «большая корзина с углем», бессараб. (Даль). Из крым.-тат., азерб., туркм. *maḡal* — то же (Радлов 4, 2008); см. Горяев, ЭС 201; Локоч 111.

мангир «дикий лук», забайкальск. (Даль). Заимств. из тюрк.; ср. тел. *maḡur* — то же, алт. *raḡur*, монг. *maḡirsun*, калм. *maḡḡsḡ* (Рамстедт, KWb. 256).

мангут «евот», сиб. (Даль); ср. калм. *maḡḡD* «татарин», монг. *maḡud* (Рамстедт, KWb. 256).

мандá «cunpus»; ср. чеш. *paní munda* «задница» (из *Magdalena*), «грешница», затем — «потаскуха», согласно Брюкнеру (KZ 46, 217). Неясно.

мандарин I. «высокий кит. государственный чин». Через нем. *Mandarin* или др. языки из порт. *mandarin* — то же (сближено с *mandar* «приказывать») от др.-инд. *mantri* (*mantrín-*) «советник, министр»: *mántras* «совет, сентенция»; см. Литтман 120, 132; Уленбек, Aind. Wb. 215; Клюге-Гётце 374; Гамильшер, EW 584.

мандарин II. «сорт цитрусовых фруктов». Из франц. *mandarine*, англ. *mandarin orange* от *mandarin* «кит. сановник», калька

кит. кан «сорт апельсинов», согласно А. де Кандолю (у Лёве, РВВ 61, 228); см. Гамильшег, EW 585.

мáндерá ж., мáндара «берег, суша, континент, лес на материке», олонецк. (Кулик.), арханг. (Подв.), *мандрá*, ирк. (Даль). Заимств. из фин. *mantere*-, олонецк., карельск. *mandere*:- фин. *manter* «материк», род. п. *manteren*; см. Калима 162 и сл. [Уже в 1607 г.; Шмелёв, ВСЯ, 5, 1961, стр. 196. — Т.]

мандолíна. Через нем. *Mandoline* или франц. *mandoline* из ит. *mandolino*, производного от *mandola* — название муз. инструмента; см. Гамильшег, EW 585.

мандрагóра, ж., мандрагóр, м. — название южн. ядовитого растения, впервые *мандрагура*, Физиолог (XVI в.; см. Гудзий, Хрестом. 55). Через лат. *mandragora* из греч. *Μανδραγόρας*; см. Френкель, *Satura Berolin.* 23 и сл.

манёвр, впервые у Порошина, 1764 г.; см. Христиани 57. Из франц. *manoeuvrer* или нем. *Manöver* (с конца XVIII в.) от народнолат. *manuorera* «употребление, обращение» (Гамильшег, EW 587).

манéж. Из франц. *manège* от ит. *maneggio* — то же; см. Гамильшег, EW 586; Преобр. I, 507. Отсюда *манéжить* «ласкать, нежить, баловать», смол. (Добровольский). Вероятно, к ит. *maneggiare* «обращаться с ч.-л.»

манекéн, также *манекíн*. Из франц. *mannequin* или англ. *manikin* от голл. *manneken* (см. Маценауэр, LF 10, 60; Гамильшег, EW 587; Хольтхаузен, EW 98).

мáнеливый «пугливый (олень, который боится аркана)», нотоз. (Итк.). Из саам. кильд. *mānnyes* — то же; см. Итконен 54.

манёр м., впервые у Петра I, 1701—1702 гг.; см. Христиани 19 и сл.; AfslPh 31, 629; также *манéра*, ж., почти одновременно с предыдущим, наряду с *манíра*; см. Смирнов 186. Первое — через нем. *Manier* (с XVII в.), напротив, *манéра* — через польск. *maniera* или непосредственно из франц. *manière* (народнолат. *manuāria*: *manus*), букв. «ловкость рук»; см. Гамильшег, EW 586; Преобр. I, 508.

манёрка «походная солдатская фляга». Возм., через польск. *manierka* (то же) от только что перечисленных ром. форм; Преобр. I, 508.

манжéта, впервые: *маншета*, Куракин, 1706 г.; см. Христиани 49. Из франц. *manchette* «рукавчик», возм., через нем. *Manschette* (с 1562 г.; см. Клюге-Гётце 375 и сл.); первонач.

«рукавчик» от франц. manche «рукав»; см. Гамильшер EW 584, относительно -ж- см. Булич, ИОРЯС 9, 3, 426.

манзърд, обычно мансърда «помещение под самой крышей». Из франц. mansarde — по фам. архитектора Франсуа Мансара; см. Гамильшер, EW 587.

мáни «младший брат», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 499). Из ханты маñə «младший брат, племянник» (Карьялайнен, Ostjak. Wb. 1, 530).

манйть, маню́; манá «приманка», обмáн, укр. манйти, русск.-цслав. манити, польск., в.-луж. manić «обманывать, манить». || Ср. лтш. mánīt, -и, -īju «вводить в заблуждение, обманывать». Судя по ударению и знач., скорее родственно, чем заимств. из слав. (см. М.—Э. 2, 582), но лит. mōnyti «колдовать» заимств. из слав. (см. там же). Далее родственно ма́ять, ма́ю (см.), др.-инд. māyā «волшебная сила, обман, иллюзия», авест. māyā-; см. Бернекер 2, 17 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 222. По мнению Ван-Вейка (RES 14, 73), *maniti получено в результате диссимиляции из *mamiti, представленного в чеш., словц., польск., сербохорв., словен., болг. Далее сближают с д.-в.-н. meīn «лживый, обманчивый», др.-исл. meīn «ущерб, несчастье» (см. Сольмсен, Jagić-Festschrift 581 и сл.; Бернекер, там же), греч. μῖμος «обман, фокус, фокусник» (Младенов 288).

манифэст, с 1702 г., в эпоху Петра I; см. Христиани 30. Через нем. Manifest (с 1496 г.; см. Шульд—Баслер 2, 67 и сл.) или прямо из франц. manifeste «воззвание, обращение» от лат. manifestus. Не через польск. manifest, вопреки Смирнову 186. [Уже с 1658 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 66. — Т.]

манйшка I. «нагрудник». Возм., из ит. manica «рукав» (Маценуэр, LF 10, 61), но манишка не имеет рукавов. Сближение с польск. manuż «косметика» (Карлович 365) неубедительно. [Иначе, как исконнорусское образование от манá, манйть объясняют это слово Шанский и др.; см. «Краткий этимологический словарь русского языка», М., 1961, стр. 192—193. Тождественно манйшка II. — Т.]

манйшка II. «сигнальный флажок лодмана», мн. -и «вымпелы и флаги в праздники» Вероятно, из *маница от мáná (см. манйть); ср. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 66 и сл.

мáния, как и польск. mania, от лат. mania из греч. μανία «бешенство, безумие», μανίωμαι «неистовствую».

манки́ровать «отсутствовать, уклоняться». Из франц. *manquer* «не хватать» от ит. *manca*, лат. *manus* «искалеченный»

ма́нна 1) «м. небесная», 2) «крупка мелкого помола», др.-русс., ст.-слав. *ман(ъ)на* (Мар., Зогр.). Из греч. *μάνα* (ср. Бауэр 812). [*Ма́нная* крупка, каша, *ма́нка*; *ма́нник* — растение «*Glyceria fluitans*», укр. *ма́нна трава* «манник», польск. *manna kasza* «манная крупка, каша», *trawa manniana* «манник», *manna samotodna* — растение «*Panicum sanguinale*, кровяное просо» происходят из слав. *ман-*, ср. русск. *манить*, *обма́н*; при этом имелось в виду обманчивое сходство манника и кровяного проса. Ср. также нов.-в.-н. *Schwaden-gras* — калька польск. *manna*. Формы русск. *манна* «манная крупка» (Фасмер, выше) не существует. Не смешивать с *манна* (небесная) греч. происхождения. — Трубачев, «Slavia», 29, 1960, стр. 1 и сл. — Т.]

манове́ние — производное от **manoti* (см. *манить*, *маять*), подобно *не-при-коснове́нный* — от **kosnoti*.

ма́нси — самоназвание вогулов; уже в 1785 г. у Георги в качестве русск. названия. Из манси *mańsi* — тоже; см. Калман, *Acta Lingu. Hung.* 1, 257. Ср. *Маньч*.

ма́нта «верхняя одежда с висячим воротником», южн. (Даль). Заимств., возм., через нов.-в.-н. *Manto* (XVII в.; см. Шульд-Баслер 2, 71) или из франц. *mante* (см. М.-Любке 434). Поздним заимствованием является *манто́* — из франц. *man-teau*.

манти́лья. Через нов.-в.-н. *Mantille* или франц. *mantille* из исп. *mantilla*; см. Гамильшер, EW 588; Преобр. I, 509.

мантифо́лия «патетическая речь» (Чехов и др.). Вероятно, семинаризм. Из греч. **μαντιφονία* от *μαντις* «ясновидец, пророк», *φωνή* «речь».

ма́нтia, др.-русс. *манътия*, см. *манатъя*.

манто́, см. *ма́нта*.

ману́йла «льстец, обманщик». От собств. *Ману́йла*, *Ману́йл*. Из греч. *Μανουήλ* — имя собств., сближенного с *манить*, *обма́н* и родственными.

ману́ть «делать знак, махнуть». От *маять*; см. *манить*, *обма́н*.

мануфакту́ра, впервые у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 187; *мануфактурный*, в эпоху Петра I; см. там же. Вероятно, через польск. *manufaktura*, *manufakturny* от лат. *manufac-tūra*.

Маньч — левый приток нижнего Дона, калм. *Mantsə* (Рамстедт, KWb. 256). Мункачи (KSz 5, 327 и сл.) сближает это слово с этнонимом манси *mańś*, *mańši*, *mānči* «манси», о котором см. также на *мадьяр.* Недостоверно.

манька «муфта», псковск., тверск., владим. (Даль). Из ит. *manica* «рукав»; см. Преобр. I, 509.

манья «призрак, привидение», с.-в.-р., вост.-русск. (Даль). От *манá*, *манить*; см. Семенович, AfslPh 11, 310.

маньяк «одержимый манией» (Лесков и др.). Из франц. *maniaque* от лат. *maniacus*: *mania* от греч. *μανία* «бешенство».

мапка «сумка, папка, портфель». Из нем. *Mappe* — то же, или голл. *mappe* — то же, которые восходят — с первонач. знач. «обертка» — к лат. *mapra* «ткань» (см. Клюге-Гётце 376).

мар I. «солнечный зной; сухая мгла; сон», *марит* «(солнце) печет, особенно при туманном, душном воздухе», *марь* ж. «туман; возрастающий зной», *марный* «знойный, теплый, мутный», сюда же *мбра* «темнота, туман», *момра́* — то же (Бернекер), болг. *мараня* «душный давящий зной», *марен* «тепловатый», сербохорв. *ѿ-мара* «духота», в.-луж. *womaга* «полусон, обморок». Сюда же *мрѣю* «отсвечиваю». || Родственно греч. *ἀμαρύσσω* (**ἀμαρύχω*) «сверкаю», *ἀμαρυγή* «блеск, сверкание», *μαρμάρεος* «блистающий, сверкающий», *μαρμαίρω* «блистать, сверкать, гореть, как жар», *μαῖρα* (**μαρία*) «Сириус», др.-инд. *māriciṣ*, *marīcī* ж. «луч», *marīcīkā* «мираж»; см. Сольмсен, Jagić-Festschrift 579 и сл.; Бернекер 2, 21 и сл.; Петерссон, Från Filol. Fören. Lund 4, 122. Ср. *мáрево*.

мар II. «холм; насыпь; могильный холм», ю.-вост. Из морд. м. *mar* «куча, могильный холм» (см. Паасонен, Mordw. Chrest. 93; Равила, RS 11, 160). Ср. мишар. *mar* «холм» (Радлов 4, 2025).

мара́ «призрак; грезы; наваждение», диал. «домовой», укр. *марá* «призрак, привидение», русск.-цслав. *мара ѣхѣтасѣ* «потеря сознания», словен. *máreп* «ничтожный, тщетный», чеш. *mařiti* «губить, тратить, расстраивать, разбивать (надежды)», польск. *мага* «сновидение, призрак», *magny* «бранный, напрасный». Родственно *манить*, *маять*; см. Бернекер 2, 18; Уленбек, Aind. Wb. 222.

марал, морал «благородный олень, *Cervus elaphus*», вост.-сиб. Из монг. *magal* «самка оленя», калм. *magl* — то же, уйг., чагат., казах. *magal* — то же (Радлов 4, 2025); см. Рамстедт, KWb. 257.

марать, **мараю**, укр. *марати*, польск. *marać*, в.-луж. *marać*, *mórać* «мазать», н.-луж. *marać*, *morać* «болтать, говорить пошлости» || Родственно греч. *μαρῶσθαι* «пачкаю, мараю, черню» (Сольмсен, *Jagić-Festschrift* 576 и сл.; Бернекер 2, 18; Траутман, BSW 169), алб. *përmjër* «мочусь», аор. *përmoга*; см. Фасмер, *Stud. alb. Wf.* 1, 49; ср. также Младенов, ИОРЯС 17, 4, 233. Не связано с англ. *mar* «портить» (вопреки Маценауэру (250, LF 10, 61), поскольку последнее родственно гот. *marzjan*, др.-англ. *mierran* «нарушать, опустошать»; см. Хольтхаузен, *Aengl. Wb.* 222), а также с др.-инд. *uramārayati* «погружается, делает сочным» (Зубатый, *AfslPh* 13, 432; Уленбек, *Aind Wb.* 222). Неправдоподобна попытка Преобр. (I, 510) произвести *марать*, *маркий*, *марка* «марание» от нов.-в.-н. *Marke* «метка». Ср. также связанные с этими словами *маренá*, *марушка*, *моркий*.

марафёты подпускать «одурачивать», смол. (Добровольский). Темное слово [Заимств. из тур. (араб.) *mārifet* «знание, ловкость, сноровка»; см. Унбегаун, BSL, 52, 1957, стр. 170. — Т.]

марганец. Из нем. *Manganerz*, сближенного со словами на суф. *-ец*, или непосредственно из ит. *manganese* — то же; см. Преобр. I, 510; Маценауэр 250.

маргарин. Вероятно, через нов.-в.-н. *Margarine*, стар. *Margarin* (то же) от греч. *μαργαρον* «жемчужина, жемчуг» (см. Ключе-Гётце 376; Литтман 23).

маргарит «жемчуг», церк., др.-русск. *маргаритъ* — то же, также название собрания слов Ио. Златоуста. Из греч. *μαργαρίτης* «жемчужина»; см. Срезн. II, 112; Преобр. I, 510. Сюда же *Маргарита* — имя собств., народн. *Маргалида*, олонек. Из греч. *Μαργαρίτω* (ж.) — имя собств.

маргать «капризничать, привередничать», псковск., тверск. Согласно Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 334), от *моргать* «придираться», *морговать* «чувствовать отвращение».

марда «верша», олонек. (Кулик.); ср. *мерда*; см. Калима 164 и сл.

марджá «русская женщина» (в речи азиатских народов), сиб., оренб. (Даль). В основе лежит тюрк. произношение имени *Марья*; ср. тат., хивинск. *marǰa* «русская женщина, жена» (Радлов 4, 2032 и сл.), чув. *maǰa* «русская», башк. *marǰa* (Паасонен, CsSz 84). Ср. нем. *deutscher Michel* как собират. обозначение нем. народа, *Iwan* — русского, франц. *Marianne* — француженки, англ. *John Bull* — англичанина.

мардуй «черт», смол. (Добровольский). Из эст. *mardus* «привидение; дурная примета; загробный голос»; см. Калима 163.

марево, укр. *марево* — то же. От *марá*, *мар*.

марежи мн. «пятна на лице от выступившей крови; лишай», новгор. (Даль). Ср. *мадеж*, *матеж* (см.), а также *марать*, *маренá*.

маренá — растение «*Rubia tinctoria*», [из кот. добывают красную краску], чеш. *mařena*, *mořena* — то же, польск. *marzana*. Из **mařena*; ср. *марать*; см. Бернекер 2, 18; Зубатый, AfslPh 13, 430 и сл. Лтш. *maganas* — растение «*Galium*» заимств. из слав.; см. М.—Э. 2, 562 и сл. Недостоверно родство слав. слов с лит. *márnaka* «*Galium*», лтш. *magakas* (мн.) — то же (см. Буга, РФВ 67, 243), а также с греч. *μαράθρον* «фенхель» (Уленбек, Aind. Wb. 222). Относительно балт. слов см. М.—Э. 2, 564.

марéна — рыба «*Coregonus maraena*». Вероятно, заимств. книжным путем, как и укр. *марíна*, польск. *marëna*, из нов.-в.-н. *Maräne*; см. Махек, ZfslPh 19, 56.

маржán, **моржán** «коралл, мелкий жемчуг», сиб., ирк., якутск. (Даль). Заимств. из казах. *maržan*, уйг., кыпч. *maržan* (Радлов 4, 2033), тур. *märžan* «жемчуг», тат., мишар. *märžän* от араб. (перс.) *meržân*, сокращенного из арам. *magā-nīfā* «жемчуг» от греч. *μαργαρίτης*; ср. Зеттерстеев, МО 6, 198 и сл.; Паасонен, CsSz 85; Радлов 4, 2097; Mi. TEI. 2, 126; Маценауэр, LF 10, 68; Локоч 113.

марзán (тип.) «металлический брус для заполнения пустых мест при верстке». Из ит. *margine* «край» от лат. *margō*; не из исп. *margen*, вопреки Маценауэру (LF 10, 62).

мáри — соврем. назв. и самоназвание черемисов — народа финно-угорского происхождения (ср. *мэря*), *марыйский*. Из мар. *magi*, откуда и диал. *марé* — то же, вятск. (Васн.).

марíна «картина на морскую тему». Из франц. *marine* — то же. *Маринист* — из франц. *mariniste* — то же.

мариновáть. Из франц. *mariner* или нем. *marinieren*, лат. *marināre* «класть в соленую воду» (см. Клюге-Гётце 377; Гамильшег, EW 592).

марионéтка. Из франц. *marionette* — то же, ит. *marionetta* — производного от *Marion*, уменьш. от имени собств. *Marie* (см. Клюге-Гётце 377; Гамильшег, EW 593).

мáрит «душно». От *мар*; см. Сольмсен, Jagić-Festschrift 579.

мариукса «лосось» (женская особь), олонекк. Заимств. из прибалт.-фин.; ср. фин. *marjas*, род. п. *-ksen* или *marjos*, *-ksen*; см. Калима 163.

Мариуполь — соврем. название: *Жда́нов* — город на Азовск. море, основанный в 1780 г. и населенный греками из Крыма. Назван в честь царицы Марии Федоровны, супруги Павла I. Образовано по образцу греч. *Κωνσταντινούπολις*; см. Унбегаун, RES 16, 220.

Марк, род.п.-а (м.), имя собств., ст.-слав., др.-русск. *Мар(ъ)къ*, из греч. *Μάρκος* от лат. *Mārcus*: *Mārs* «бог войны» (Вальде — Гофм. 2, 38).

ма́рка I. (почтовая). Из нов.-в.-н. *Marke* ж. «отметка, знак», ср.-в.-н. *marc* — то же от *merken* «замечать» (см. Клюге-Гётце 377).

ма́рка II. «денежная единица (в Германии и др.)». Из нем. *Mark* (ж).

маркёр «лицо, наблюдающее за игрой». Из франц. *marqueur* от *marquer* «делать пометы, замечать» герм. происхождения (см. Гамильшег, EW 595).

маркíз. Из франц. *marquis*, которое наряду с ит. *marchese* восходит к **markensis* (Гамильшег, EW 595). [Ср. уже в 1632 г.: *марквисъ*; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 66. — Т.]

маркита́нт, начиная с Петра I, наряду с *маркетентер* — то же, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 188. Из ит. *mercatante* «торговец» или из слов ит. происхождения — нидерл., нж.-нем. *marktenter*, от ит. *mercatare* «торговать» (см. Клюге-Гётце 377); ср. Маценауэр 251; Преобр. I, 511.

ма́рлинь м. «толстая двойная нить» (морск.), впервые в Уст. морск. 1720 г.: *марлин*; см. Смирнов 188. Из голл. *marlijn* — то же; см. Мёлен 132; Маценауэр, LF 10, 62.

[**ма́рля.** Заимств. из франц. *marli* «марля, кисея» (см. Ушаков). Форма на -я (ж. р.) — вторичного происхождения, поскольку франц. -i было, видимо, воспринято как окончание русского род. п. ед. ч. — Т].

мармелад, народн. *мармала́д*, севск. (Преобр.). Позднее заимствование из франц. *marmelade* от порт., исп. *marmelada* — то же, *marmelo* «айва», лат. *melimelum* «медовое яблоко», греч. *μελίμηλον* «айва» (см. Гамильшег, EW 593); ср. Маценауэр, LF 10, 62; Преобр. I, 511.

ма́рный «напрасный, тщетный», укр. *ма́рний*, блр. *ма́рны*, др.-русск. *замарьнѣ*. От *мара́*.

марогова́тый «плохо видящий», оршанск. По мнению Погодина (РФВ 50, 230), от лит. *márgas* «пестрый». Недостоверно. Ср. *мару́шка*.

мародёр, особенно после 1812 г., народное *миродёр*, сближенное с *мир* и *драть*: якобы о том, кто дерет шкуру с общины. Из франц. *marodeur* «грабитель»; см. Грот, Фил. Раз. 2, 369; Преобр. I, 511.

марокат, только в др.-русск., Сказ. об Инд. царстве. Обычное название этого драгоценного камня — *изумру́д*, стар. *изма-рагд* (см.). Из др.-инд. *marakata* — то же, пракрит. *ma-gada*-. О родственных формах см. Уленбек, Aind. Wb. 216; Буазак 609; Фасмер, RS 4, 181; Литтман 16.

марс «корзина, подвешенная к мачте», начиная с Петра I; см. Смирнов 189. Из голл. *mag* «площадка наверху мачты»; см. Мёлен 132; Маценауэр 251.

ма́рсель «верхний парус», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 188. Из голл. *marszeil* — то же; см. Мёлен 133; Маценауэр 251.

март, род. п -а, др.-русск., ст.-слав. *марѣтъ* (Супр.), наряду с *марѣтии*. Через ср.-греч. *μαρτι(ο)ς* из лат. *martius*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 255; Гр.-сл. эт. 123; Бернекер 2, 20; Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 43. Отсюда *ма́ртовское пи́во*, уже в Домостр. К. 46, Заб. 122, *мартóбрий*, *мартóбрь* — название несуществующего месяца: в *мартобре* (Гоголь); из *март* и *-брь* — окончания названий других месяцев; см. Бернекер, там же.

ма́рты́н «чайка», вост.-русск. (Мельников), *мартыно́к* «зимородок, Alcedo», «чайка», укр. *марту́н* «чайка, речной орел». Заимств. с Запада: ср. нем. *Martinsvogel* «зимородок», франц. *martin-pêcheur*, *martin-chasseur* «виды зимородка» (последнее, согласно Гамильшеру (EW 596), из *marcelet* «молоточек», *marteau* «молоток», потому что сильный клюв зимородка можно сравнить с молотком); см. Маценауэр 251; LF 10, 62; Бернекер 2, 20 и сл.; Преобр. I, 511 и сл. Англ. *martin* «городская ласточка» тоже заимств. из франц.; см. Хольтхаузен, EW 100. Вряд ли это слово вост. происхождения, вопреки Mi TEI., Доп. 2, 170.

мартынга́л «ремень от узды к подпруге». Из франц. *martingale* — то же; см. Маценауэр, LF 10, 62. О франц. слове см. Гамильшер, EW 596.

марты́шка «порода обезьян», с 1599 г.: *мортышка* (Ридлов). Как и польск. *marcin* «грубиян, медведь», от собств. *Martin*, лат. *Martinus* через ср.-нж.-нем. *Marten* «обезьяна» или ср.-нидерл. *Martijn* — то же (см. Унбегаун, *Bull. de l'Acad. de Belgique, Classe des lettres*, 1953, 5 série, Bd. 39, S. 187 и сл.). Ср. также нов.-в.-н. *Martin*, чаще в качестве клички обезьяны (с 1696 г.; см. Клюге-Гётце 342); см. Бернекер 2, 20 и сл.; Карлович, *AfslPh* 3, 662. Неприемлемо объяснение из шв. *markatta* «мартышка», вопреки Маденауэру (251); последнее, в свою очередь, происходит из ср.-нж.-нем. *merkatte* — то же; см. Ельквист 631. Ср.-нж.-нем. форма, согласно Унбегауну (там же), является источником флам.-нидерл. и нж.-нем. названия обезьяны.

мару́шка «пятно, помарка», укр. *марова́тий* «нечистый», словен. *maróga* «пятно, помарка», чеш. *mogovatý* «пятнистый, в пятнах», польск. *mogąg* «темная полоса, полосатое животное». От *марать*, — см. Бернекер 2, 18; Сольмсен, *Jagić-Festschrift* 576 и сл.; Траутман, *BSW* 169; Шпехт 119.

марципа́н. Как и польск. *marcipan*, чеш. *marcírán*, через нов.-в.-н. *Marzipan* из ит. *marzapane*, которое объясняют из араб.; см. Литтман 87 и сл.; Клюге-Гётце 378; М.-Любке 447; Гамильшер, *EW* 597; иначе Маденауэр, *LF* 10, 61.

марш, впервые у Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 189 и сл.; народн. также *арш!*; произошло путем ложного переразложения из *шагом марш!*; см. Преобр. I, 512. Через польск. *marsz* «марш — поход, путь» (Смирнов) или нем. *Marsch* (с XVII в.; см. Шульц — Баслер 2, 78) или, подобно этим словам, непосредственно из франц. *marche* (см. Клюге-Гётце 378).

ма́ршал, начиная с Петра I; см. Смирнов 189. Судя по начальному ударению, вероятно, через нов.-в.-н. *Marschall* (с XVI в.; см. Шульц — Баслер 2, 78) и франц. *maréchal* от ср.-в.-н. *marschalc*, первонач. «конюший» (см. Клюге-Гётце 378, Гамильшер, *EW* 590). Др.-русск. *моршолдъ* (Новгор. 1 летоп.; см. Срезн. II, 175), *моршалокъ* (Псковск. 1 летоп., Кн. о ратн. стр.; см. Срезн., там же). Последнее — через польск. *marszałek*.

марширо́вать, впервые у Петра I, 1708 г.; см. Смирнов 189; Христиани 37. Через нем. *marschieren* (с 1608 г.; см. Шульц — Баслер 2, 78) из франц. *marcher* — то же; см. Клюге-Гётце 378.

маршру́т, впервые у Петра I; см. Смирнов 189, народн. *маршлút* (Преобр.). Из нем. *Marschrout*; см. Преобр. I, 512.

мáры мн. «носилки для покойника», вологодск., курск. (Даль), укр. *мáри*, блр. *мáры*, чеш. *mařu*, польск. *mařu*, в.-луж. *mařu*. Обычное объяснение из д.-в.-н. *bâga*, нов.-в.-н. *Bařge* «носилки» (Mi. EW 211, 213; Кнутссон, GL. 26) сопряжено с фонетическими трудностями. Брюкнер (324) объясняет м-влиянием слова *мор*. Ср. *на́ры*.

марь ж. «болотистая местность с большими кочками в тайге», приамурск. (Карпов). Вероятно, тождественно слову *марь* «туман, сырой воздух», арханг. (Даль). См. *мар I*.

марью́ха «глухарка», диал., арханг. (Даль), *ма́ра́кушка* — то же. Неясно. Вряд ли от *Ма́рья*, вопреки Преобр. (I, 512).

Ма́рья — имя собств.; литер., поэт. *Мария́*, др.-русск., ст.-слав. *Мариа*. Из греч. *Марία*. Отсюда различные названия растений: *ма́рын башмачо́к* «*Surgipedium calceolus*», *ма́рын ко́рень* «пион»; см. Преобр. I, 512. Ср. также *марджá*.

марья́ны мн. «алые крупные кит. бусы из смолы», сиб. (Даль); ср. *маржа́н*.

масака́, массака́ «темно-красный цвет, иссиня-малиновый цвет» (Даль), *масако́вый* «лиловый», олонецк. (Кулик.). Темное слово. Едва ли от франц. *massicot* «желтая свинцовая краска» (о котором см. Гамильшер, EW 598). Ср. фин. *ma-sikka* «земляника».

масамéд «плут, мошенник», *мухамéт* — то же, донск. (Даль). Возводят к имени *Магомета*; -с-, возм., следует объяснять табуистическим изменением. См. *магомéт*.

ма́сельга «вид рыболовной снасти». Вероятно, из фин. *maaselkä* «кряж, хребет»; см. Калима 163; RS 5, 86. Ср. знач. др.-русск. *хребтина* «цепь холмов»; «рыболовная снасть», астрах. [С 1595 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 196. — Т.]

масéт «любовник», *масетина* «возлюбленная, любовница», яросл. (РФВ 67, 256). Неясно. [Ср. ит. *Masetto*, *Masettina* — имена персонажей муз. комедии; см. Пизани, «Paideia», 9, № 4—5, 1954, стр. 312. — Т.]

ма́ска. Через нов.-в.-н. *Maske* (XVII в.; см. Шульц — Баслер 2, 83) или франц. *masque* из ит. *maschera* (см. Литтман 100; Ключе-Гётце 379; Гамильшер, EW 697). Один старинный танец назывался *манима́ска* (Мельников 2, 136) от *мани́ть* (см.), т. е. «мани маску».

маскáл «насмешник», казанск. (Даль). По-видимому, заимств.; ср. араб., тур., туркм., хивинск. *masxara*, *maskara* «шут-

ник, смешной, насмешка» (Радлов 4, 2054); см. Mi. TEI. 2, 123.

маскарад, впервые: в *машкараде*, у Петра I; см. Смирнов 190. Из франц. *mascarade* от ит. *mascherata*, производного от *maschera* «маска»; слово араб. происхождения (см. *мáска*); ср. Литтман 100; Бернекер 2, 23; Преобр. I, 512; Гамильшер, EW 597. Форма на *-ш-* получена через польск. *maszkarada* из стар. нов.-в.-н. *Maskarade* (1600 г.; см. Шульдц — Баслер 2, 84).

маскировáть. Через нов.-в.-н. *maskieren* — то же (с 1700 г.; см. Шульдц — Баслер 2, 84) или непосредственно из франц. *masquer*.

мáсло, укр. *мáсло*, блр. *мáсло*, др.-русск., ст.-слав. *масло* ἔλαιον (Супр.), болг. *мáсло*, сербохорв. *мáсло*, словен., чеш. *máslo*, слвц. *maslo*, польск., н.-луж. *masło*. Из **maz-slo* от *мáзать*; см. Бернекер 2, 23. Отсюда *маслiна*, *мáсленица*, а также, возм., *маслявина* «топкое место, болото», череповецк. (Герас.).

масóн, -а, *масóнская лóжа*. Из франц. *maçon* «каменщик, масон» от ср.-лат. *mationes cementarii* (Гамильшер, EW 578), сюда же нов.-в.-н. (Stein)-*metz* «каменотес». Ср. *фармазóн*.

масóса «ребенок, который держит пальцы во рту», арханг. (Подв.). От *сосáть*?

мáсса. Вероятно, через нов.-в.-н. *Masse* (с 1571 г.; см. Шульдц — Баслер 2, 85) или франц. *masse* от лат. *massa* из греч. *μάζα* «тесто» (см. Клюге-Гётце 379).

мастáк «мастер, дока», вятск. (Васн.), *маштáк* — то же, укр., блр. *мастáк* от *мáстер* аналогично *маклáк* от *мáклер*; см. Соболевский, РФВ 70, 77; Преобр. I, 513.

масталы́га «теменная кость», олонекк. (Кулик.), *мосталы́га* «голень», колым. (Богораз). Ср. *мослáк*, *мосóл*.

мáстер, *подмастёрье*, м. (см. *мастáк*), др.-русск. *мастеръ* «магистр ордена», Смол. грам. 1229 г. (см. Напьерский 438), «мастер» (Домостр. К. 30, Дракула 675 (часто), Котошихин 122 и сл.). Наряду с этим: др.-русск. *магистръ* (Нестор-Искандер и др.). Последняя форма могла быть получена через ср.-греч. *μάγιστρος* (см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 119). Путь заимствования форм на *-ер* трудно определить. Вряд ли через посредство ит. *ma(e)stro*. Допускают — не без фонетических затруднений — также посредство польск. *majster*; см. Христиани 50; Бернекер 2, 3 и сл.; Скарджюс 125.

Происхождение из англ. *master* не является вероятным, вопреки Преобр. (I, 513), ввиду наличия ранних др.-русск. примеров на *-ер*. Ср. *местер*, *маста́к*, *масты́к*.

масті́ка «мазь; смола (фисташкового дерева)», др.-русск. *мастика*, Хож. игум. Дан. 6, Грефен. 2, Зосима (1420 г.); см. Чтения, 1871, № 1, стр. 18. Из греч. *μαστίχη* «жевательная смола», нов.-греч. *μαστίχα*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 123; ИОРЯС 12, 2, 255; Преобр. I, 513. Ср. также *мастахинная водка*, южн. (XVII в.; см. РФВ 76, 132).

масты́тый. Из др.-русск., ст.-слав. *маститъ* «помазанный» от *мастити* «умазать»; ср. *ма́зать*, *масть*; см. Бернекер 2, 23 и сл.; Переферкович, ЖМНП, 1917, октябрь, стр. 130 и сл. Созвучие с нем. *mästen* «откармливать», *Mast* «корм» случайно, вопреки Горяеву (ЭС 203).

Мастрю́к Темрю́кович — имя шурина Ивана Грозного в устн. народн. творчестве, которое соответствует исторически засвидетельствованному имени шурина Ивана Грозного, черкесского князя из Кабарды (XVI в.); см. Соловьев, ИР 2, 531; Сперанский, Устн. слов. 342 и сл.; Лавров, Сов. этногр., 1946, № 4, стр. 168.

масть ж., род. п. *-и*, *масты́ть*, *умаща́ть* «намазывать, намасливать», укр., блр. *масть*, др.-русск., ст.-слав. *масть* *μύρον*, *ἔλαιον* (Супр.) болг. *маст* «сало, масло, жир», сербохорв. *mâst* ж. «топленый жир, мазь, масть», словен. *mâst* «жир», чеш. *mast* ж. «мазь», слвц. *mast'*, польск. *maśc* ж. «мазь, масть». || От *ма́зать* (см.). Ср. ирл. *maistre* (**maġstriā*) «бочка масла»; см. Бернекер 2, 23 и сл.; Стокс, ВВ 25, 256.

масты́к «мастер», укр. *мистю́к*. Преобразовано из *ма́стер*; см. Преобр. I, 513. Ср. *маста́к* — то же.

масшта́б, впервые *маштаб*, при Петре I; см. Смирнов 191. Из нем. *Maßstab*.

масть, масть — межд., выражающее подзывание овец, перм., оренб., тоб. (Даль) (см. ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 499), *ма́ся*, *ма́ська* «овца, овечка», вятск. (Даль); ср. удм. *mes* «ягненок» (Мункачи, Wotjak. Wb. 709), коми *mež* «овца» из нов.-перс. *meš*, авест. *maēša-* (см. Штакельберг, Древн. Восточн. 1, 290).

мат «проигрыш, конец игры (шахм.).» Через нем. *matt*, *schachmatt*, франц. *échec et mat* «шах и мат», исп. *jaque y mate* — то же, из араб. *eš šâh mât* «король умер»; см.

Литтман 115; Локоч 115; Маценауэр, LF 10, 64. Отсюда происходит ит. *matto* «безумный, помешанный» (М.-Любке 442), из которого заимств. нов.-в.-н. *mat* «вялый, слабый», возм., послужившее источником для выражения: *крича́ть благѣм ма́том, скака́ть лихѣм ма́том*; см. Бернекер 2, 24 и сл. Вряд ли прав Преобр. (I, 515), отделяя эти случаи от первых и производя *мат* во втором случае от межд. *ма, мя!* Горяев (ЭС 203) ошибочно сравнивает это *мат* с др.-инд. *mīmāti* «блеет, кричит», греч. *μῆχαομαι* «блею, кричу».

мата I. «хлопчатобумажная, льняная ткань», сиб. (Берг). Через казах. *mata* или прямо из калм. *mātā* (то же) кит. происхождения; см. Рамстедт, KWb. 258.

мата́ II. «белый ил», уральск. (Даль). Темное слово.

матадо́р. Через франц. из исп. *matador* «главный тореадор» от *matar* «убивать» (Гамильшер, EW 599; Клюге-Гётце 380).

мата́с «шут, скоморох», *мата́ситься* «мотаться, качать», вологодск., перм. (Даль). Сюда же чеш. *matati*, *mátati* «хватать, щупать, пугать», польск. *matać* «путать, врать». Связано чередованием гласных с *мота́ть*; см. Нога, Мѣѣ 449. По мнению Бернекера (2, 25), от *ма́ять* II.

матафа́н «поплавок невода», арханг. (Подв.). Темное слово.

Матве́й, др.-русск., ст.-слав. **Матѡеи** (Супр.), **Маттѣи**, **Маттеи**. Из греч. *Ματθαῖος*.

мателóт «конвойный корабль (флагмана); вид матросского танца; вид ухи». Из франц. *matelot* «матрос (и др. знач.)»; см. Маценауэр, LF 10, 63.

матема́тика, Через польск. *matematyka* или лат. *mathematica* (ars) из греч. *μαθηματική*.

мате́ра, **матерой** «материк», арханг. (Подв.) Скорее связано с *матеро́й*, чем преобразовано по народн. этимологии из *мандера́*. Ср. *матери́к*.

матери́ал, см. *матерья́л*.

матери́к, также «высокий земляной берег», арханг. (Подв.). От *матеро́й*; см. Бернекер 2, 25. Менее убедительно сравнение с *мать*, якобы из «мать-земля», вопреки Горяеву (ЭС 203). Ср., впрочем, *ма́тка* в качестве названия Новой земли, арханг. (Подв.).

матэрия, начиная с Петра I; см. Смирнов 190. Через польск. *materia* (Христиани 22, 49) или нем. *Materie* (XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 88) из лат. *māteria*.

матерой, матёрый, укр. *материй* «немолодой», блр. *матёрны*, ст.-слав. *матерство* *πρεσβείον*, *заматорѣвъ*, *заматерѣвъ* *προβερηώς*, цслав. *матеръ*, *маторъ* «старый», болг. *матор* «крепкий, здоровый, зрелый, старый», сербохорв. *матор* «старый», словен. *matór* «престарелый», чеш. *matorný* «серьезный, строгий», польск. *zamatorzały*, *zamotrzały* «затвердевший». || Скорее всего это праслав. производное от *мать*, аналогично лат. *māteria*, *māteriēs* «строительный лес, материя»; см. Траутман, BSW 171; Бернекер 2, 25; Вальде—Гофм. 2, 50 и сл. Другие считают родственным лат. *mātūrus* «зрелый», *māne* «утром» (Мейе, Ét. 407; Маденауэр, LF 10, 64), арм. *mairi* «строительный лес, дерево» (Леви, KZ 40, 562; Бернекер 2, 25). Родство с греч. *μάτις* · *μέγας* (Гесихий), др.-ирл. *maith* «хороший» (Петерссон, Verm. Beitr. 128) не доказано. Заимствование из лат. *mātūrus* неприемлемо, вопреки Романскому (JIRSpr. 15, 120; см. Бернекер, там же). Случайно созвучие с тюрк. словами «ловкий, храбрый»: тат. *matur*, *matyr*, чув. *modor* и т. д. (см. Рясянен, TschL. 154 и сл.; Паасонен, FUF 2, 126). [Махек (ZfslPh, 23, 1954, стр. 117) на основании мор. диал. *zmateřelé obilí* «сгнившее зерно» предполагает родство с нем. *modern* «гнилой, тухлый». — Т.]

матерьял, начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 190, также в 1718 г. (Христиани 23). Через нидерл. *materiaal* или нов.-в.-н. *Material* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 87) из лат. *māteriālis* от *māteria*, *māteriēs*; см. Смирнов 190. Судя по ударению, происхождение из польск. *materiał* (Христиани 23) менее вероятно.

матерьялист, материалист, сначала: «торговец пряностями и колониальными товарами», в эпоху Петра I; см. Смирнов 190. Последнее знач. имеет также нов.-в.-н. *Materialist* с 1579 г.; см. Шульц—Баслер 2, 88. С философским знач. воспринято из франц. *matérialiste*; см. Шульц—Баслер, там же.

матица «потолочный брус», диал. также *матка* — то же. От *мать*; см. Преобр. I, 515, где приводится ссылка на диал. *бабка* «подпорка».

матка I., *мату́ха* «лихорадка». Табуистическое название от *мать* (ср. *кума́*); см. Зеленин, Табу 2, 76. Нога (Мѣѣра 449) неверно сближает *мату́ха* с *мота́ть*.

[мáтка II., диал., беломорск. «компас», уже в 1599 г. в рукописном русско-англ. словаре. Возм., калька названия части астролябии — коробки, лат. *mater*, араб. *umm* «мать»; см. Богородский, «Докл. и сообщ. Ин. Яз.», 1, 1951, стр. 76 и сл.; особенно см. Унбегаун, «Slavistična Revija», 10, 1957, стр. 179 и сл. Попов (Из истории лексики языков Вост. Европы, Л., 1957, стр. 60) видит здесь влияние фин., карельск. *matka* «путь». — Т.]

мáткина дýшка — растение «*Thymus serpyllum*, чабрец»; ср. сербохорв. мáјкина дýшица, чеш. *mateří douška*, польск. *macierza duszka*, *macierzanka* — то же. Существует поверье о том, что в это растение превратилась рано умершая мать; см. Крек, Einl. 524 и сл.

матнѣ «кошель рыболовной сети; свисающая, средняя часть шаровар», укр. *матнѣ* — то же. От *мотáться*; см. Нога, Мѣѣра 450 и сл. Менее вероятно сближение с *мáяться* (см.), вопреки Бернекеру (2, 25).

мáтовый (Лесков), укр. *матóвий* — то же. Из нем. *matt* или франц. *mat* «слабый, тусклый»; см. Бернекер 2, 24 и сл.; Маценауэр, LF 10, 63; Преобр. I, 515. Ср. *мат*.

матомѣть «беспокоить, приводить в смятение», отсюда *суматóха*, словен. *matoga* «привидение», чеш. *mátati* «неуверенно двигаться», *mátoha* «привидение, призрак», польск. *matać* «обманывать», *matocha*, *matoga* «пугало». || Вероятно, от *мотáть*. Однако обычно сравнивают слав. слова с *мáять* и греч. *μαίωμαι* «добиваюсь, стремлюсь; желаю», *μαίρω* «гореть желанием, жаждать», *μαίωμαι* «стремиться», *μαίωμαι* «добиваюсь, стремлюсь, ищу»; см. Нога, Мѣѣра 449 и сл. Бернекер 2, 25; Ильинский, ИРЯ 1, 589.

матрабáз «перекупщик, барышник», южн. (Даль). Из тур. *matgabaz* «скупщик, пройдоха» (Радлов 4, 2046 и сл.); см. Локоч 115.

матрадýр — название танца (Мельников), также *матрадура*, начинающая с Петра I. Через польск. *matradur*, *tańczyć matradura* (с XVI в.) из ит. *matratura* «кастаньета»; см. Кипарский, Neuphilol. Mitt., 1944, стр. 130; ср. также Локоч, 118; М.-Любке 444.

матрайский язык «тайный язык бродячих торговцев», муромск. Темное слово.

матрáс. Вероятно, через нидерл. *matras*, ср.-нж.-нем. *matrasse*, ст.-франц. *materas*, ит. *materasso* из араб. (al)*maṭraḥ* «по-

душка»; см. Литтман 88 и сл.; Суолахти, Franz. Einfl. 2, 158; Ключе-Гётце 380; Франк—Ван-Вейк 417. Наряду с этим *матра́ц* — из нов.-в.-н. *Matratze*; см. Бернекер 2, 27; Горяев, ЭС 203, 442.

Матрёна — гиперистическая форма вместо более стар. *Матрона* из ср.-греч. *Ματρώνη* (см. Папе—Бензелер 2, 872) от лат. *Mātrōna*.

мáтрица. Через нов.-в.-н. *Matrize* из франц. *matrice* от лат. *mātrīx* «матка».

матрós, матрозы мн., у Петра I, 1694 г.; так же у Радищева; *матрос*, у Куракина, 1705 г.; см. Христиани 39. Через голл. *matroos*, мн. *matrozen* из франц. *matelot* «матрос», мн. -s, которое, в свою очередь, происходит из ср.-нидерл. *mat-ten-poot*; см. Мёлен 134 и сл.; Христиани, там же; Франк—Ван-Вейк 417. С точки зрения реалий менее вероятно посредство нж.-нем., шв., датск. форм, вопреки Круазе ван дер Коп (ИОРЯС 15, 4, 23), тем более что это слово в названных языках нидерл. происхождения; см. Фальк—Торп 705.

матýра «растение подмаренник, *Galium boreale*; его корень», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), отсюда *матýрник* «деревенский будничный сарафан из полосатого холста». Заимств. из фин. *matara* «*Galium boreale*»; см. Калима 164. Фин. слово — герм. происхождения; см. Сетэлэ, FUF 13, 67 и сл.; Торп 306. Это растение применяется как красный краситель.

матýха «лихорадка», см. *мáтка*.

мать, род. п. *мáтери*, диал. *мáти*, арханг. (Подв.), укр. *мáти*, *мать*, блр. *маць*, др.-русск., ст.-слав. *мати*, род. п. *матере* *μήτηρ*, болг. *мáти*, *мáтер*, сербохорв. *мáти*, род. п. *мáтере*, словен. *máti*, чеш. *máti*, словц. *mat'*, др.-польск. *maś*, в.-луж. *maś*, н.-луж. *maś*. || Родственно лит. *mótė*, род. п. *móteĩs* «женщина», лтш. *māte*, др.-прусск. *mūti*, лит. *mótina* «мать», др.-инд. *mātā* (*mātár-*), авест. *mātar-*, нов.-перс. *mādar*, арм. *mair*, греч. *μήτηρ*, дор. *μάτηρ*, алб. *motrë* «сестра» (Г. Майер, Alb. Wb. 287 и сл.), лат. *māter*, *mātrīx* «мать», ирл. *māthir* «мать», д.-в.-н. *muoter*, др.-исл. *móðer*, тохар. *māsaγ*; см. Бернекер 2, 26 и сл.; Траутман, BSW 170 и сл.; М.—Э. 2, 587; Хюбшман 472; Френкель, KZ 61, 271; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 48. Отсюда с суф. сравн. степ. др.-русск. *матерьша* «мачеха» (из *-ьши); ср. лат. *matertera* «сестра матери, тетка», буквально «подобная матери»; см. Бернекер, там же. В основе лежит слово **mā-* из детской речи.

Новообразованием является *мáтика* «самка зверя или птицы», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), ср. *óтик*.

[**мать-и-мáчеха** — растение «*Viola tricolor*». Махек (Jména rostlin, 72) объясняет вместе с другими названиями этого цветка — чеш. *macoška*, *maceška*, польск. *macoszka*, нем. *Stiefmütterchen* — как противопоставленные значению «сирота» в таких названиях того же растения, как чеш. *sírotka*, польск. *sierotki*, укр. *сирітки*, нем. *Stiefkind*. Иное, более сложное объяснение дает Кругман (AASF, ser. B, 84, 1954, стр. 199 и сл. — Т.)]

маўн, мяўн «валериана». || Сомнительно сравнение с греч. *μαῖον* «вид тмина» (Mi EW 185). Едва ли также связано с *мяў-кать*, сербохорв. *маўкати* и т. д., хотя кошки действительно любят запах этого растения; ср. Бернекер 2, 27.

махáн «мясо», вост.-русс., «баранина», казанск., «кони́на», оренб. (Даль), терск. (РФВ 44, 98). Из калм. *мах^вп* «мясо», монг. *шiqan* (см. Рамстедт, KWb. 254). Ср. *калмы́цкая ма-ханíна* «кони́на» (Мельников 6, 211).

махáть, -áю, машú, укр. махáти, машíти, блр. махáць, цслав. махати, болг. ма́хам «машу, киваю, пряду», сербохорв. ма́хати, ма́хам (ма́шем), словен. máhati, máham, чеш. máchatì, слвц. máchat', польск. machać, в.-луж. machać, н.-луж. machać. || Расширение на -х- от основы *мáять*; ср. лит. *móti* «махать, кивать»; см. Брюкнер, IF 23, 208; Бернекер 2, 4 и сл.; Педерсен, IF 5, 51. Ср. *éхать*: лит. *jóti, jóju* «ехать верхом». Сюда же относится чеш. *mávatì* «помахивать», слвц. *mávat'* — то же. Сомнительны сравнения с лит. *mosúoti* «махать», *mostagúoti* «размахивать руками», *mosterėti* «махнуть, сделать знак» (Буга, РФВ 65, 319; Лескин, IF 19, 209), греч. *μαῖομαι*, буд. *μάσσομαι* «стремлюсь», *μάστιξ* «плеть» (Прельвиц, ВВ 26, 306); см. Траутман, BSW 166. Неубедительно сопоставление с греч. *μάχομαι* «сражаюсь», *μάχη* «борьба» (Петерссон, AfslPh 35, 362 и сл.; Леви, ZfslPh 1, 416), которые, скорее, содержат и.-е. палатальный; ср. *μάζακις·δόρυ παρδίκον* (Гесихий), которое, по мнению Лагеркранца (Xenia Lidéniana 273), из ир. Не связано также с *мáть*, вопреки Иоклю (AfslPh 28, 5 и сл.; 29, 22). Отсюда *махáться* (напр. веером); см. Бернекер, там же, а также в знач. «ухаживать», которое Мельников (2, 266) пытался истолковать как кальку из франц. *s'éventer*.

махíна «громадина», первонач. «машина» (Ломоносов), начиная с Петра I; см. Смирнов 191. Возм., через польск. *machina* из лат. *machina* от греч.-дор. *μάχανα*, атт. *μηχανή* «орудие, приспособление»; см. Преобр. I, 517.

ма́хир «обманщик, мошенник», зап. Из нов.-в.-н. *Macher* «комбинатор, делец». Возм., через идиш *macher*; см. Винер, ЖСт., 1895, вып. 1, стр. 64.

махла́й, махала́й, махла́к «меховая шапка из оленьей шкуры», арханг. (Подв.), см. *малаха́й*.

махлева́ть «обманывать», владим., ряз., зап.; см. *мухлева́ть*.

махлы́кать «плестись, медленно идти», арханг. (Подв.). Темное слово.

ма́хонький «маленький». Новообразование от *ма́лый* по аналогии случаев типа *лего́хонький*, *тихо́хонький* и т. д. Ср. *мацу́пенький*.

махо́рка «дешевый сорт табака», прилаг. *махо́рочный*, *махо́рточный* (Даль), укр. *махо́рка*, польск. *machoga* (Карлович 358). Вероятно, из русск. Это слово объясняют из **амер-фоб́ртский* — от названия города *Amersfoort* в Нидерландах (провинция Утрехт); см. Даль 2, 807; Карлович, там же. Возм., здесь имело место сближение по народн. этимологии с *мохо́р* (см.). [Державин (Сб. Шишмареву, стр. 168) предлагает объяснение из исп. *majorca* (*mazorca*), первонач. «колос маиса, початок кукурузы», из индейск. языка острова Гаити. — Т.]

ма́ца I, также маца́, моск., «изделие из теста, изготовляемое во время еврейской пасхи», укр. *ма́ца* (Желех.), блр. *маца́* (Носович), польск. *masa*. Как и нем. *Matze*, из идиш *maze* от др.-еврейск. *maṣṣā* «пресная лепешка»; см. Винер, ЖСт., 1895, вып. 1, стр. 64; Литтман 46; Преобр. I, 517; Клюге-Гётце 381.

ма́ца II. (тип.) «валик для окраски». Из ит. *mazza* «дубинка» от лат. *mattea*; см. Маденауэр 247; LF 10, 56; М.-Любке 445.

ма́ца III. «мера зерна», только др.-русск. *маца* (1568 г.; см. Срезн. II, 119). Через польск. *masa* — то же из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *metze* (см. Клюге-Гётце 389); ср. Бернекер 2, 1.

ма́цать, -аю «ощупывать», южн., зап.; укр. *ма́цати*, блр. *ма́цаць*, чеш. *macati*, стар. *maceti*, словц. *macat'*, польск. *masać* (Флор. псалт.), наряду с в.-луж. *masać*, н.-луж. *masaś* «щупать». Также чеш. *makati* — то же, словц. *makat'*. || Сомнительные сближения см. у Лёвенталя (*AfslPh* 37, 389 и сл.). Звукоподражание? (Бернекер 2, 1). По мнению Преобр. (I, 517), русск. слово заимств. из польск.

мацу́пенький «маленький», донск. (Миртов). Новообразование от *мал*, *ма́ленький*? [Массу экспрессивных укр., польск.,

блр. соответствий приводит Славский (JP, 36, 1956, стр. 72.). — Т.]

мáчеха, мáчиха (последнее сближено с суф. -иха), укр. мáчоха, мáчуха, блр. мáчеха, цслав. мащеха рѣтрѣа, болг. мáщеха, сербохорв. маћеха, словен. mášeha, чеш. масеcha, слвц., польск., в.-луж., н.-луж. масосча. || От мать с уничиж. суф. -ха аналогично Матрѣха, Митрѣха, однако этот формант мог быть введен вторично; см. Соболевский, РФВ 66, 335; Бернекер 2, 27. Исходной формой, вероятно, является сравн. степ. *mātrjesī (ср. лат. mulier; см. Зоммер, IF 11, 54 и сл., Handbuch 46 и сл., 454; Вальде—Гофм., 2, 122); см. Бернекер, там же. Ср. знач. лат. matertera «сестра матери, тетка», букв. «подобие матери».

мáчта, стар. машта, у Петра I, 1696 г.; см. Христиани 40, польск. maszt, maszta ж. Из нидерл. или нж.-нем. mast; см. Мёлев 133; Бернекер 2, 24. Сочетание -чт- появилось в результате гиперистического преобразования из -шт- (ср. пóчта); см. Корш, ИОРЯС 7, 1, 66. Польск. посредничество при заимствовании морск. термина невероятно, хотя на этом и настаивает Круазе ван дер Коп (см. ИОРЯС 15, 4, 29; см. Христиани 40; Смирнов 191). [См. еще Богородский, УЗ ЛГПИ, 144, 1958, стр. 191 и сл. — Т.]

машáл «факел», псковск. (Даль). Через тур. maşal — то же из араб. maş'ala — то же (Радлов 4, 2059); см. Локоч 114.

машíна, впервые у Петра I; см. Смирнов 191. Через нем. Maschine (XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 79) из франц. machine от лат. māchina (см. махíна); ср. Клюге—Гётце 379; Гамильшер, EW 577.

машкара «личина, маска» (Кормч. 1620 г.; см. Срезн. II, 120), укр. машкарá. Через польск. maszkaга из ит. maschera от араб. maşkaга — то же; см. Брюкнер 324; Бернекер 2, 23; Локоч 114.

маштáк «маленькая крепкая лошадка; маленький, крепкий человек, крепыш», терск. (РФВ 44, 98). Из калм. maštəḡ «маленький (о лошади)», казах. māstāk — то же (см. Рамстедт, KWb. 257).

маýк, род. п. -á. От мáять, мáю; см. Mi. EW 180; Бернекер 2, 7. Созвучие с др.-инд. maupkhas «свая», нов.-перс. mēx, осет. miēx — то же (о котором см. Хюбшман, Osset. Et. 49) объясняется случайностью; см. Мейе, Symbola Rozwadowski 1, 105 и сл.

мáять, ма́ю I., -ся, *маѣ, маетá* «мучение», болг. *мáя* «затягиваю, нарушаю». || Родственно д.-в.-н. *muoen* «трудиться, стараться», ср.-в.-н. *müen, muowen*, д.-в.-н. *muohî* ж. «труд», гот. *afmauîfs* «утомленный», д.-в.-н. *muodi* «усталый», греч. *μῶλος* «тягота, труд», *μῶλος* «ослабевший, исчерпанный, тупой», лат. *mōlēs* «тяжесть, масса»; см. И. Шмидт, KZ 26, 5; Сольмсен, Beitr. gr. Wortf. 170; Unters. gr. Lautl. 268; Френкель, IF Anz. 44, 90; Бернекер 2, 7 и сл.; Траутман, BSW 188; Зубатый, AfslPh 16, 399; Вальде—Гофм. 2, 101 и сл.

мáять, ма́ю II. «махать», *намáять* «дать знать знаком; обмануть», *маѣк, маѣчить, мáятник*, укр. *мáяти* «двигать туда-сюда, махать», ст.-слав. *намаѣж, намаѣти διανεύειν, помавати, поманѣти νεύειν, ἐννεύειν*, болг. *замáя, омáя* «чарую, одурманиваю», словен. *májati* «двигать туда-сюда», польск. *majak* «кружной путь; мираж», *majaszyc* «вертеться, кружить; болтать вздор», наряду с чеш. *mávatí* «махать», *manouti* — то же (ср. *обману́ть*), н.-луж. *mawaś* «махать». || Родственно лит. *móti, móju, mójau* «махать», лтш. *māt, māju* — то же, далее сближают с др.-инд. *māyá* «превращение, видение, обман, иллюзия», *dur-māyús* «применяющий злые чары», греч. *μῖμος* «фокусник, фокус, подражание (жизни) на сцене» (В. Шульце, KZ 27, 485), а также греч. *μῶσαι* «стремиться», собственно «оживленно двигаться», *μῶμεθα ζητοῦμεν, μῶται ζητεῖ, τεχνίζεται* (Гесихий); см. Бецценбергер, BB 26, 309 и сл.; ср. Бернекер 2, 7; Траутман, BSW 166; М.—Э. 2, 586 и сл. См. также *махáть, обмáн*.

мга «изморось, метель, холодный, сырой туман», курск., калужск. (Преобр.), «туман в жаркое время года», терск. (РФВ 44, 98). От *мжить* «моросить», чеш. *mžíti* «ползти (о тумане); моросить». || Родственно др.-инд. *mih-* ж. «дождь», нидерл. *miggelen* «моросить»; с др. ступенью вокализма: др.-инд. *mēghás* м. «облако», авест. *maēya-* — то же, нов.-перс. *mēy* — то же, англос. *mist* «туман» (**mihsta-*), арм. *mēg* «туман»; см. Уленбек, Aind. Wb. 231; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 223; Керн, IF 4, 108 и сл.

мгла́, *мла* — то же, севск., укр. *мгла*, др.-русск., цслав. *мьгла*, болг. *мъгла́*, сербохорв. *магла*, вин. ед. *маглу*, словен. *məglà*, чеш. *mhla, mlha*, слвц. *hmla*, польск. *mgła*, в.-луж. *mhla*, н.-луж. *mła*. || Праслав. **mygla* родственно лит. *migla*, вин. *mìglà*, лтш. *migla*, греч. *ομίχλη* «туман», нидерл. *miggelen* «моросить», далее см. предыдущее; см. Траутман, BSW, 184; М.—Э. 2, 624; Хюбшман 474; Цупица, GG 179. Вероятно, сюда же алб. *mjégullë* «туман» (Г. Майер, Alb.

Wb. 283 и сл.), где трудности представляет *je*. Наряду с и.-е. **meigh-* «туман, дождь» существует **meiġh-* «мочиться», родственные связи которых спорны; в пользу последнего высказывается Шпехт (17), против см. Керн, IF 4, 108 и сл.

мгновѣніе, *м(и)гнѹть*, др.-русск. *мьгнути*, русск.-цслав. *мьгнѹти*, русск.-цслав., сербск.-цслав. *мьгновениѹ*, сербохорв. *магнути*, *магнѣм* «мигнуть», словен. *meġniti*, *maġnem* «мигать», польск. *mgnać*. Связано чередованием гласных с *мигáть*; см. Mi. EW, 208 и сл.; Преобр. I, 534.

Мда — левый приток Мсты (Новгор. обл.), впадает в Чудское озеро, отсюда *Модская губа* — название залива в упомянутом озере (Шахматов, Очерк 220), *Модский погост* (бывш. Гдовск. у.) Сюда же *Немда* — левый приток Волги (на территории бывш. Костром. губ.); то же назв. имеет и правый приток Пижмы (вятск.), первонач. **Мъда* «медленная река», *Немъда* «не медленная р.», ср. русск.-цслав. *измъдѣти* «debilitari» (Mi. LP 248) и *мѣдленный*; см. Фасмер, ZfslPh 10, 44. Неприемлемо объяснение **Мъда* из др.-герм. **muda-*, англ. *mud* «ил», шв. *modd* — то же, вопреки Саблеру (Bull. Ac. Sc. de St. Pétersb., 1914, стр. 815 и сл.); см. Фасмер, там же.

мѣбель ж., впервые у Петра I; см. Смирнов 191, народн. *нѣбель*, сближенное по народн. этимологии с *не-* и *бѣлый*. Как и польск. *mebel*, через нов.-в.-н. *Möbel* (с 1688 г.; см. Шульц—Баслер 2, 124) или непосредственно из франц. *meuble* «движимая домашняя утварь» от лат. *mōbile* «движимое (имущество)»; см. Богородицкий, Общ. курс русск. грамм. 51; Преобр. I, 518 и сл.; Ключе-Гётце 395.

мег «выдающийся в реку мыс на изгибе», арханг., мезенск., пинежск., сиб. (Подв.). Из коми *meġ*, *möġ* «изгиб реки», *jumöġ* — то же; см. Калима, FUF 16, 73; 18, 32; Вихман, FUF 16, 200 и сл.; Буссениус, ZfslPh 6, 458; Вихм.—Уотила 153.

мегден — рыба «*Syrpinus leuciscus*», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 499). Из ханты *meġdəŋ* — то же (Карьялайнен, Ostjak. Wb. 515 и сл.); см. Патканов, ЖСт., там же; Калман, Acta Lingu. Hung. I, 158. Обычно называется *елѣц*, *чеба́к*.

мѣд, род. п. -а, укр. *мід*, *мед*, род. п. *мѣду*, блр. *мед*, ст.-слав. *мѣдъ* *мѣли* (Супр.), болг. *мед(ѣт)* (Младенов 292), сербохорв. *мѣд*, род. п. *мѣда*, словен. *mēd*, чеш., слвц. *med*, польск. *miód*, род. п. *miodu*, в.-луж. *měd*, *mjóđ*, н.-луж.

mјod. Древняя основа на -и. || Родственно лит. medūs «мед», лтш. medus — то же, др.-прусск. meddo, др.-инд. mādhu ср. р. «мед, медовый напиток», mādhuṣ, madhurás «сладкий, приятный», авест. мади- ср. р. «мед, вино», греч. μέθυ ср. р. «хмельной напиток», μέθυω «я пьян», ирл. mid «хмельной мед», д.-в.-н. metu — то же; см. Бернекер 1, 31; Траутман, BSW 173; Apr. Sprd. 376; М.—Э. 2, 591; Педерсен, Kelt. Gr. I, 37; Уленбек, Aind. Wb. 213. Предполагают исходную и.-е. основу на -и среднего рода (Мейе, Baudouinowі de Courtenay 1 и сл.; Dial. ideur. 128). Близкие в звуковом отношении слова есть в финно-уг., кит., яп.: ср. фин. mesi, пракит. *mit, яп. mitsu, источник которых видят в и.-е.; см. Поливанов, Зап. Вост. Отд. 22, 263 и сл.; Петерссон, Lunds Univ. Årsskr. 19, № 6, стр. 10 и сл.

медаль, впервые *медалия*, у Петра I; см. Смирнов 191. Последнее — через нем. Medaille (с XVI в.: см. Шульц—Баслер 2, 94) или непосредственно из ит. medaglia. Напротив, *медаль* — через франц. médaille из ит. Источником этих слов является лат. metallum, ср.-лат. metallia «металлическая монета»; см. Клюге-Гётце 383; Гамильшер, EW 602.

медальон. Через нем. Medaillon (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 94) или франц. médaillon из ит. medaglione (см. Клюге-Гётце 383). Далее см. *медаль*.

медвѣдь, медвѣдица, укр. *медвідь*, *ведмідь*, цслав. *медвѣдь* м. ἄρκτος, болг. *медвѣд*, сербохорв. мѣдвјед, словен. mēdvēd, чеш. medvěd, nedvěd (п- в результате дистантной ассимиляции и сближения с отрицанием), польск. niedźwiedź, диал. miedźwiedź, в.-луж. mјedwjédź, н.-луж. mјadwjeż. || Праслав. *medvēď (первонач. «поедатель меда», от *мѣд* и *ēd-) представляет собой табуистическую замену исчезнувшего и.-е. *ḡk̑ros, др.-инд. ḡk̑sas, греч. ἄρκτος, лат. ursus; см. Мейе, Quelques hypothèses sur les interdictions de vocabulaire 7 и сл.; Смешек, Mat. i Pr. 4, 406 и сл.; Бернекер 2, 30 и сл. Ср. др.-инд. madhuvád- «едящий сладкое», лит. mės-ėdis «тот, кто ест мясо»; см. также Хаверс 35; Френкель, ZfslPh 13, 207; Фасмер, ZfslPh 20, 451.

Медвѣжья Голова́ — др.-русск. название города Отепя в Ливонии (часто в сев.-русск. летоп.). Калька эст. Oterpäa, прибалт.-нем. Odenpäa, фин. Ohdonpäa, ср. фин. ohto, род. п. ohdon «медведь», päa «голова»; см. Оянсуу, Krohn-Festschr. № 10, стр. 5.

медвѣжья услу́га. Это выражение, как и нем. Barendienst — то же, норв., датск. bjørnetjeneste и т. д., взято из басни

Лафонтена о медведе, который разможил голову своему хозяину, желая прогнать муху с его носа. Родина этой басни — Индия, где первонач. место медведя занимала обезьяна; см. Фальк-Торп 77 и сл. В России это выражение получило распространение благодаря Крылову; см. Зерчанинов 277.

меделѣнка, меделѣнская собѣка — название породы собак (уже у К. Данилова), укр. *медеянський пес*, блр. *медзѣлян* (Брюкнер 107), уже в Лит. статуте; см. Карский, РФВ 49, 11. Соврем. *меделѣн, меделѣнская сучка* — ругательства, донск. (Миртов). Заимств. через польск. *medjolański pies* — то же, от *Medjolan* «Милан», ср.-лат. *Mediolānum* — то же; см. Брюкнер 327.

мѣдик, первонач. в знач. «цирюльник» и «врач», у Головина, 1705 г.; см. Христиани 46. Заимств. через польск. *medyk* (Христиани, там же; Смирнов 192) или прямо из лат. *medicus* (откуда и нем. *Medikus*, с XVII в.; см. Шульдц—Баслер 2, 94); см. Преобр. I, 519.

медикамент, начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 191 и сл. Через нем. *Medikament* (с XV в.; см. Шульдц—Баслер 2, 94) из лат. *medicamentum*.

медицина, впервые у Петра I; см. Смирнов 192. Через польск. *medycyna* или непосредственно из лат. *medicina* (ars) от *medicus, medeor* «лечу, пользую».

мѣдленный, мѣдлить, др.-русск. *мѣдѣльнѣ, мѣдѣлити* (Остром., Изборн. Святосл. 1073 и 1076 г.; см. Соболевский, Лекции 90; РФВ 64, 115; ЖМНП, 1893, ноябрь, стр. 49), цслав. *мѣд(ѣ)льнѣ, мѣд(ѣ)лити*, ст.-слав. *мѣдѣль* *medrōs*, *мѣдлость* *radurīa* (Клоц.; см. Мейе, Et. 413), словен. *medəl, -dlà* «слабый», *medlėti, medlīm* «чахнуть, тосковать», чеш. *mdlý* «слабый, бессильный, бесчувственный», *omdleti* «потерять сознание», польск. *mdły, mdleć*, н.-луж. *módlý* «бессильный, слабый, усталый, бесчувственный», также *mdły, medły*.|| Праслав. **мѣдѣльнѣ, *мѣдѣль* связано чередованием гласных с *muditi*; см. Соболевский, там же; Брюкнер 327; Преобр. I, 520. Ср. еще др.-русск. *мотѣчаниѣ, мотчание* «промедление, задержка» (моск. грам. XVI—XVII вв.; см. Дурново, Очерк 171) из **мѣдѣчание*. Ср. *модѣть, мудѣть*. Не имеет смысла разделять синонимичные **мѣд(ѣ)льнѣ* и **мѣдѣльнѣ*, вопреки Ильинскому (ИОРЯС 22, I, 194 и сл.), а также возводить ст.-слав. *мѣдѣль* к **mṛd-*, связанному чередованием с *мѣдити*, вопреки Мейе (MSL 14, 372). Сомнительно родство с греч. *μέλλω* «колеблюсь, собираюсь,

намереваюсь», $\mu\lambda\lambda\acute{o}\varsigma$ βραδύς (Гесихий) (Бецценбергер—Фик, ВВ 6, 239); см. об этих словах Буазак 625; Вальде—Гофм. 2, 370. [См. еще Чоп, KZ, 74, 1956, стр. 230. — Т.]

медо́вый ме́сяц «первый месяц супружеской жизни», ср. аналогичные выражения в укр., блр., польск. *miodowe miesiáce* мн. — калька франц. *lune de miel*; ср. также нем. *Honigmond* — то же; см. Тальявини, AGI, 39, 1954, стр. 206 и сл. — Т.]

медуша «кладовая для меда», только др.-русск. (Лаврентьевск. летоп. под 997 г. и др.). Заимств. из др.-сканд. *miðhús* — то же; см. Стендер-Петерсен, Acta Jutland. 6, 23; Тернквист 137 и сл. Ср. *шбмнуша*, *ра́туша*.

медь ж., род. п. -и, укр. *мідь*, др.-русск., ст.-слав. *мѣдь* χαλκός (Супр.), болг. *мед*, сербохорв. *мјѣд*, словен. *mêd*, чеш. *měd'*, слвц. *meď*, польск. *miedź*, в.-луж. *mjedź*, н.-луж. *měž* «латунь». || Существующие этимологии гадательны. Предполагают родство с др.-исл. *smiðr* «ремесленник, кузнец», гот. *aiza-smiþa* χαλκεός, д.-в.-н. *smid* «кузнец», *smida* «металл», греч. *σμίλη* «нож для вырезания», ирл. *mēin(n)* ж. «руда, металл»; см. Буазак 885 и сл.; Mi. EW 194; Бецценбергер у Стокса 205; Торп 529; оговорки по этому поводу см. у Бернекера (2, 46), который осторожно привлекает цслав. *смѣдъ* «fuscus, темный», против чего см. Корживек (LF 61, 44). [Оригинальна этимология Абаева (Езиков. изследв. Младенов, стр. 321 и сл.) — от названия страны Мидии: **Мѣдь* из ир. *Māda* через греч. *Μηδία*; ср. еще Згуста, «Sprache», 4, 1958, стр. 98 и сл.; Чоп («Slavistična Revija», 9, 1958, стр. 27 и сл.) сравнивает слав. слово с хетт. *miti*-, *mita*- «красный». — Т.]

меево, меева, меева́ «мелкая рыба, мальки», арханг., вологодск. (Даль). Вероятно, из фин. *maiva* — то же или саам. *maiv* «сиг (молодой)»; см. Калима 166. Ср. также *мо́йва*.

меж, поэт., из др.-русск. *межи* — форма местн. п. ед. ч. От *межа*, укр. *меж*, *між* наряду с *межи*. См. *межи*, *между*.

межа́; диал. также в знач. «лесок», укр. *межа́*, блр. *межа́*, др.-русск. *межа*, ст.-слав. *межда* ῥόρη (Супр.), болг. *межда́*, сербохорв. *међа*, словен. *méja*, чеш. *meze*, слвц. *meďza*, польск. *miedza*, в.-луж. *mjeza*, н.-луж. *mjaza*. || Родственно лит. *mēdis* м. «дерево», вост.-лит. диал. *mėdžias* м., жем. *mėdė* ж. «лес», лтш. *mēžs* «лес», др. прусск. *median* «дерево», а также др.-инд. *mādhyas* «medius», *mādhyam* ср. р. «середина», авест. *maīduya-*, греч. μέσος, μέσος «средний»

лат. *medius* — то же, галльск. *medio-* (*Mediolānum* «Милан»), ирл. *mide* «medium», гот. *midjis* «расположенный посредине», д.-в.-н. *mitti*, арм. *mēj* «середина». Знач. балт. слов развилось из «кустарник на меже» (ср. др.-исл. *mqrk* «пограничная область» ∞ «лес», др.-шв. *mark* «граница» ∞ «лес»); см. Бернекер 2, 31 и сл.; Маценауэр, LF 10, 66; Траутман, BSW 173; М.—Э. 2, 611; Уленбек, Aind. Wb. 213 и сл.; Хюбшман 474; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 112; Теньер, BSL 30, 175 и сл.

междомѣтие. От *между* и *метать*, калька лат. *interiectiō*; см. Томсен, Gesch. 19; *междо-* вместо *между-* в связи с введением соединительного -о-.

междоусобие, уже в Разор. Моск. гос. 50 (часто). Из **междусобие* с введением -о- аналогично предыдущему; ср. цслав. *междусобьнъ* «internus», др.-русск. *усобица*, ст.-слав. *жсо-бица* *stázis* (Супр.).

между — нареч., предлог. Заимств. из цслав.; ср. исконнорусск. *межу́*, вятск. (Васн.), ст.-слав. *междоу* *μεταξύ* (Супр.), местн. п. дв. от *межда*, др.-русск. *межу*, болг. *между́*, сербохорв. *међу*, словен. стар. *meju*. Подробнее см. на *межа́*; ср. Видеман, AfslPh 10, 656; Бернекер 2, 31 и сл.; Мейе, Ét. 379.

межёнъ ж. «середина (лета)», олонецк. (Кулик.), арханг. (Подв.), *межень* «обычный уровень воды после спада весенних вод», довск. (Миртов), *меженіна* «летняя засуха», уже др.-русск. *меженина* «засуха, недостаток» (Домостр, К. 44) наряду с *мезёнъ* ж. «жаркая пора», олонецк. (Кулик.). Отсюда *межонный* «южный (ветер)» из «полуденный» (Барсов); ср. польск. *południowy* «южный». См. *межа́*.

межеумок, род. п. -мка «человек средних умственных способностей и среднего роста», отсюда *товар-м.* «средний сорт товаров», далее м. «ложка средней величины» (Мельников), «икра средней солености». Первонач. знач.: «средний, среднего ума». От *межа́* и *ум*.

межи — нареч., предл. «между», диал., укр. *межи*, др.-русск. *межи*, др.-польск. *między*, польск. *między* (вторичная назализация развилась под влиянием m-), в.-луж. *mjezu*, н.-луж. *mjazu*. Древний местн. п. ед. ч. от *межа́*, праслав. **mediā*; см. Бернекер 2, 32; Траутман, BSW 173; Мейе, Ét. 379. Ср. др.-инд. *mádhyē* «посредине, между» (употр. с род. п.) от *mádhyam* «середина»; отсюда многочисленные местн. в.: др.-русск. *Межирѣчье* и др. Диал. *межиток* «проток (между двумя озерами)», арханг. (Подв.); от *ток*. См. *меж*.

межить : смежить (глаза), др.-русск., ст.-слав. съмѣжити хармѣи (Супр.). Связано с мигать, мгновение.

межуток «узкий промежуток между двумя домами», арханг. (Подв.), «промежуток (времени)», колымск. (Богораз). Из *межу* (см. *между*) и *ток*, т. е. первонач. «проток». См. *межа́*, *межи*, *межиток*.

мезанин, см. *мезонин*.

мезга́ «молодая, более мягкая древесина между корой и сердцевиной», «мякоть красной свеклы и картофеля, кашица», укр. *мізќа* «сердцевина тыквы», др.-русск. *мѣзга*, болг. *млезга́* «сок дерева» (-л- под влиянием *млезиво*), сербохорв. *мѣзга*, *мѣзгра* — то же, словен. *mězga* — то же, чеш. *mízhа*, *míza*, слвц. *miazga*, польск. *miazga*, в.-луж. *mjezha*, н.-луж. *mjezga*. || Праслав. **mězga* родственно ср.-в.-н. *meisch* «небродивший солод, брага», др.-англ. *mæsc-*, *máx-wyr̥t* «солодовый корень», англ. *mash* «раздавливать»; далее ср. сербохорв. *мѣжати* «мочиться», др.-лит. *minžu*, *mĩžti* — то же, др.-инд. *méhati* «испускает мочу», авест. *maēzaiti* «мочится, удобряет», греч. *ορείχειν* — то же, др.-исл. *míga*, гот. *maihtus* «навоз», лат. *meiō*, *mingō*, -ege «мочиться», арм. *mizem* «мочусь»; см. Бернекер 2, 54 и сл.; И. Шмидт, KZ 25, 128; Педерсен, IF 5, 73; Вальде—Гофм. 2, 60 и сл. Ср. словен. *iz breze mzi* «с березы капает» (Плетершник I, 579). См. также Брандт, РФВ 22, 257.

мезгит «мечеть», см. *мечеть*.

мезговники (мн.) — насмешливое прозвище жителей города Торопца. От *мезга́* (см.). О них шла молва, будто они подмешивают в муку мезгу, древесину; см. Зеленин, ЖСт., 1904, вып. 1, 57.

мездра́, см. *мяздрá*.

мезénка «бочка для соленой семги», арханг.; «маленькая, сильная лошадка; шапка из оленьего меха», арханг. (Подв.). От названия реки *Мезень* и города на этой реке того же наименования.

Мезень — река, впадающая в Сев. Ледовитый океан, коми *Mozin*, а также название города на этой реке, коми *Mozinkaŋ* (Вихм.—Уотила 163), коми *kaŋ* «город».

мезеріцкіе сўкна «вид ткани, предназначенный для продажи в Китай» (Даль, Мельников 7, 279). От названия города

Velké Meziříčí в Моравии, известного своей сукновальной промышленностью.

мезонин «полуэтаж» (Лесков), народн. *мизамин*, псковск., тверск. (См.). Через франц. *mezzanine* — то же, из ит. *mezzanino* «мезонин» от *mezzano* «средний»; см. Маденауэр, LF 10, 322; Обнорский, «Slavia», 11, 53; Грот, Фил. Раз. 2, 369. Сближено с франц. *maison* «дом»; см. Грот, там же.

мекан «одурманивающий гриб, примешиваемый удмуртами в пиво» (Даль). Из удм. *mekan* «древесная губка» (Мункачи, Wotj. Wb. 706).

мекать, -аю «думать, соображать», *на-мекать*, *до-мекать* «додумываться», *с-мекать*. || По мнению Брюкнера (KZ 48, 196), преобразовано в русском яз. из *мётить*. Ср. лит. *mėklinti* «измерять, взвешивать, обдумывать», лтш. *meklēt* «искать» (Френкель, IF 51, 150). Бернекер (2, 33) сравнивает с греч. *μέδομαι* «имею в виду», *μήδομαι* «придумываю», лат. *meditor* «размышляю», ирл. *midir* «думаю», кимр. *meddwl* «дух, ум, мысль», гот. *mitōn* «обдумывать», д.-в.-н. *mēzzōn* «мерить». Неясно.

мел, род. п. -а, блр. *мел*, др.-русск. *мѣлъ*, ст.-слав. *мѣлъ* ἄσβεστος (Супр.), др.-сербск. *мѣль*, словен. *měl* ж., диал. *mīl* м., ж. «землистый рухляк», польск. *miał* «пыль, порошок; (стар.) мел», н.-луж. *měł* «крахмал», *mělnu* «тонкий, мелкий». || Вероятно, долгая ступень от *мелю*, *молоть*; родственно *мелкий*. Ср. нов.-в.-н. силез. *mālen*, *mōlen* «сыпаться, подобно муке», *der Sand malt* «песок сыплется», *māle* ж. «дорожная пыль»; см. Мейе, MSL 14, 373; Бернекер 2, 48; Миккола, Ursl. Gr. I, 101. Сюда же, возм., лит. *smėlỹs*, род. п. *smėlio* «песок», *smiltis* — то же; Бернекер, там же. Напротив, лит. *mólis*, лтш. *māls* «глина», которое сближали с *мел* (Брандт, РФВ 22, 256; Зубатый, ВВ 18, 244; Мейе, Et. 237), вероятно, связано с *малина* и родственными; см. Бернекер, там же; Траутман, BSW 178; Уленбек, Aind. Wb. 219. Трудно судить об отношении слав. *мѣль* к лит. *miėlas* «гипс», жем. *mėils*, *mīls*, лтш. *miėles* «дрожжевой осадок», которые, вполне возм., и не заимств. из слав.; см. Буга, ИОРЯС 17, 1, 8; М.—Э. 2, 652 и сл. против Брюкнера, FW 107. Явно ошибочно предположение о заимствовании из греч. *Μήλιον χρῶμα*, *Μηλία γῆ*, *Μηλιάς*, *Μηλίσ* «мелийская земля, белый краситель классической древности», вопреки Шрадеру; см. Бернекер, там же.

мёлгас «тюлений мех, которым обтягивают нижнюю сторону лыж», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). Из саам. н. *mielgas* «санный брус, полоз»; см. Итконен 54.

мелево, меливо «то, что мелют, зерно», укр. *меливо*, блр. *меливо*, сербохорв. *мѣливо*, словен. *melivo*, чеш. *melivo*. От *мелю, молотъ*. Праслав. **melivo*, потому что **melvo* (сербохорв. *млѣво*, польск. *mlęwo*) дало бы в вост.-слав. **молowo*; см. Торбьёрнссон 1, 46; Бернекер 2, 35 и сл. Слав. **melvo* соответствует д.-в.-н. *melo*, род. п. *melawes* «мука», алб. *mjell* — то же; ср. Г. Майер, *Alb. Wb.* 282; Траутман, *BSW* 168.

мелед́а I. «кедровые орехи», арханг. (Подв.). Темное слово.

мелед́а II. «тягостная, бессмысленная работа, мешкотное дело» (Мельников), *мелед́ить* «потемнеть в глазах», арханг. (Подв.), *меледкий* «медленный», *меледко* — то же, вятск. (Васн.). Затруднительно фонетически, но в семантическом отношении правдоподобно сближение с *мѣдленный* (см. *Mi. EW* 206; Торбьёрнссон 1, 46; Преобр. I, 519). Еще менее убедительно сопоставление с *молод́ой* у Ильинского (ИОРЯС 22, 1, 196), который привлекает также сербохорв. *мледнити* «слабеть», *млѣдан* «худой».

мелѣ́йдать «мычать», арханг. (Подв.). Неясно.

мѣлен «рукоятка ручной мельницы» (**melēnъ*), польск. *mlon*, сербохорв. (чак.) *мл́ан*, род. п. *мл́ана*. От *мелю, молотъ*. || Родственно лит. *milinỹs, malinỹs* — то же, также «мутовка», лтш. *ml̃na, ml̃ns* «рукоятка ручной мельницы»; см. Бернекер 2, 34; Траутман, *BSW* 168; Маценауэр, *LF* 10, 67; Лескин, *Abl.* 335; Шпехт 141; М.—Э. 2, 627; Буга, *РФВ* 72, 191.

мелі́к «кавк. горский князь, признаваемый в России дворянином», отсюда фам. *Мѣликов*. Из тур., чагат., уйг. *mālik* «царь, князь» (Радлов 4, 2100), которое объясняют из араб. В битве на Куликовом поле с русск. стороны пал некто *Семенъ Меликъ*; ср. Ф. Браун, *Germanica Sievers* 723.

Мелит́ополь, стар. *Мелетополь* (XVIII в.) — название города. Искусственное позднее образование в подражание греч. *Μιλητόπολις*; см. Унбегаун, *RES* 16, 222 и сл. Возм., сближено с именем *Мелѣтий* — из греч. *Μελέτιος*.

мелі́ть «растирать, толочь», чеш. *měliti* «крошить». От *мѣлкий*; см. Бернекер 2, 48; Траутман, *BSW* 165; Сольмсен, *KZ* 37, 583.

мѣлкий, *мѣлок* м., *мелка́* ж., *мѣлко* ср. р., укр. *мілкій*, *міло* нареч. «мелко», др.-русск., цслав. *мѣлъкъ*, сербохорв. стар. миоки «мелкий, неглубокий», словен. *mīlka* «мелкий речной песок», чеш. *mělku* «мелкий, неглубокий», словц. *melký*, польск. *miałki*, в.-луж. *mīlki* «неглубокий», н.-луж. *mjałki*, *měłki*. || Вероятно, от *мелю́*, *молóть* с удлинением вокализма; см. Бернекер 2, 48; Брандт, РФВ 22, 356 и сл. Другие сближают с лит. *máila*, *maĩlius* «мальки», лтш. *maĩle* «елец, Alburnus lucidus; мелкая рыба»; см. Маденауэр, LF 11, 169; Буга, РФВ 72, 191; М.—Э. 2, 550; Траутман, BSW 165; Вайан, BSL 31, 44. В последнем случае сюда же относят, далее, др.-исл. *mjógr* «тонкий, мелкий, узкий, тесный», а также *мѣньше* и родственные; см. Сольмсен, KZ 37, 583; Торп 319; Хольтхаузен, Awn. Wb. 198. Вряд ли это объяснение более достоверно.

мелóдия. Заимств., возм., через польск. *melodja* или непосредственно из ит., лат. *melōdia* от греч. *μελωδία* «способ пения»: *μέλος* «песня», *ῥοδή* «пение».

мелодра́ма. Через нов.-в.-н. *Melodrama* или франц. *mélodrame* из греч. *μέλος* и *δράμα*.

мелу́з «мелкая крупа; мука крупного помола; высебки от просеивания крупы» (Даль), «мякина от овса», каргопольск. (ЖСт., 1892, вып. 3, 162), *мелузгá*, *мелюзгá* «мальки, малыши» от *мѣлкий*, *мелю́*; см. Бернекер 2, 48; Шпехт 139.

мель I. ж. «мальки», ср. *мелузгá*; см. Буга, РФВ 72, 191.

мель II. ж. «высебки». От *мелю́*, *мѣлкий*.

мель III. ж., род. п. -и «песчаная коса, мелкое место», укр. *міль*, чеш. *měl* м., ж., польск. *miel* ж. «мель»; ср. *мѣлкий*. Ср. др.-исл. *mœlg* «мель, отмель» (из **melha-*); см. Бернекер 2, 48; Хольтхаузен, Awn. Wb. 194.

мельгу́н «тот, кто мигает или подмаргивает; шалун, легкомысленный человек» (Даль). От *мелька́ть*; см. Преобр. I, 523. Необычно в фонетическом отношении; возм., экспрессивное производное от *морга́ть*. Ср. лит. *mirgėti*, *mīrgu* «мерцать, рябить в глазах».

мельзѣть, *мельжу́* «казаться неясным, туманным от преломления солнечных лучей», арханг. (Подв.). Едва ли можно отделять от предыдущего и от *мелька́ть*; см. Преобр. I, 523. Праформа **мьлз-* столь же невозможна, как и **мелз-* (иначе было бы **молз-* или **молоз-*).

мелькать, мелькаю, мѣльком, укр. *мелькати*, блр. *мелькаць*. Исходная форма неясна, потому что -ы- дало бы -ол-, а -еі- — -оло-; ср. *волк*, *молчать*, но *молоть*, *молоко*. Возм., это экспрессивное образование от *мерцать, мѣркнуть*; ср. Горяев, ЭС 206; Преобр. I, 523. Ср. лит. *mérkti, mérkiu* «жмуриться». Др.-прусск. *melcowe*, привлекаемое Маценауэром (LF 10, 68) для сравнения, следует оставить как недостоверное; ср. о нем Траутман, *Arg. Sprd.* 377. Вероятно, это вовсе не прусское слово.

мельпяш «двухгодовалый лось», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 499). Темное слово.

мельтенить, мельтешить «мелькать», вост.-русск. (Даль). Связывается с *мелькать*; см. Преобр. I, 523. Неясно.

мелю, молоть, укр. *мелю, молоти*, блр. *молочь*, ст.-слав. *МЕЛѢЖ, МЛѢТИ* ἀλῆθειν (Супр.), болг. *мѣля*, сербохорв. *мѣльѣм, млѣти*, словен. *mléti, méljem*, чеш. *melu, mlíti*, слвц. *mliet'*, польск. *mleć, mieleć*, в.-луж. *mjelu, mlěć*, н.-луж. *mjelom, mlaś*. || Праслав. **meljo, *melti* родственно лит. *malù, maliaũ* (вост.-лит. *malaũ*), *málti*, лтш. *maļu (malu), maļt*, лит. *malūnas* «мельница», др.-прусск. *malunis* — то же, лит. *miltai* мн., др.-прусск. *meltan* «мука», лат. *molō, -ere* «молоть», гот. *malan* «молоть», др.-ирл. *melim* — то же, арм. *malem* «толку, дроблю», тохар. А *maluw*, В *mely* «давить, топтать», греч. *ρύλλω* «дроблю, растираю, размельчаю», алб. *miell* «мука»; см. Бернекер 2, 35 и сл.; Траутман, BSW 167 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 45; Хюбшман, 471; Вальде—Гофм. 2, 104 и сл.; М.—Э. 2, 559; Фортунатов, *AfslPh* 4, 579.

мелюзга́, см. *мелузга́*.

мелюс, мѣлис «сорт сахара (голова сахара) хуже рафинада». Из нов.-в.-н. *Melis* от франц. *mélis*, лат. *melitium* (Хайзе).

мемориал, с 1701 г.; см. Христиани 29. Через нов.-в.-н. *Memorial* (XVI в.; см. Шульд—Баслер 2, 99 и сл.) или франц. *mémorial* от лат. *memoriālis: memōria* «память».

мемуа́ры мн. «воспоминания, записки». Из франц. *mémoires* — то же, откуда и нов.-в.-н. *Memoiren* (с XVIII в., см. Шульд—Баслер 2, 99).

мѣна, измѣна, менять, укр. *міна* «мена», др.-русск., ст.-слав. *МѢНА* συνάλλαγμα, болг. *мѣна* /*менá* (см. Младенов 312), сербохорв. *мијѣна*, словен. *měna*, чеш. *měna*, слвц. *mēna*,

др.-польск. *miāna*, польск. *zmiana* «изменение». Другая ступень чередования гласного: *мѣте*, *мѣсть*. || Родственно лит. *maiņas*, *ātmainas* «мена», *atmainà* «смена, перемена», лтш. *maiņa*, *maiņa* «обмен, мена, смена, перемена», лат. *commūnis* «общий», др.-лат. *commoinis*, лат. *mīnus*, *-ōris* «свершение, дар, должность», д.-в.-н. *meīn* «лживый, обманной», гот. *ga-mains* «общий», ирл. *móin*, *máin* «драгоценность», вероятно, также др.-инд. *mēniṣ* ж. «мѣсть», авест. *maēni-* «кара», др.-инд. *māyatē* «меняет»; см. Бернекер 2, 48 и сл.; Траутман, BSW 176; Мейе, Ét. 444; М.—Э. 2, 550; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 57; Брандт, РФВ 22, 257; Вальде—Гофм. 1, 254 и сл.; Шрадер—Неринг 1, 434.

мѣнее, *мѣньше* — нареч., *мѣньший*, *меньшѣй*, укр. *мѣньше*, *мѣнший*, блр. *мѣньше*, *мѣншы*, др.-русск., ст.-слав. **мѣне** «*mīnus*», **мѣнии**, **мѣньши**, **мѣне** ἐλάττω (Супр.), сербохорв. *мањ* «кроме», *мањма* «меньше», словен. *mānj*, *mānjši*, чеш. *méně* «мѣнее», *menší*, слвц. *menší*, польск. *mniej*, *mniejszy*, в.-луж. *mjenje*, *mjeńši*, н.-луж. *meńej*, *meńšu*. || Праслав. **mьnjes-*, **mьnъš-*, сравн. степ.; родственно лат. *minor*, *-ōris* «меньший», *minus* «меньше», греч. *μινύθω* «сокращаю», *μείων*, *μείον* «меньший» (вместо **μείων* по аналогии *πλείων*), др.-ирл. *menb* «маленький», корн. *minow* «уменьшать, сокращать», гот. *minniza* «меньший, мѣнее значительный», *mins* «меньше», *minnists* «самый маленький», др.-инд. *mināti* «сокращает, вредит, препятствует»; см. Вальде—Гофм. 2, 92 и сл.; Траутман, BSW 184; Уленбек, Aind. Wb. 224; Файст, 362; Вайан, RES 9, 5 и сл. Подробнее см. *миновать*.

ментѣня «мужское платье», впервые в Дух. грам. Дмитр. Ив. 1509 г.; см. Срезн. II, 128 и сл., сербохорв. *ментен* «венг. плащ», словен. *ménten* «плащ». Ср. тур. *mintan* «жилет, куртка», азерб. *mintānā* «женская куртка» (по мнению Радлова (4, 2156), из перс.). Предполагают происхождение от лат. *mantile* и родственных; ср. Бернекер (2, 17), который, не рассматривая русск. слова, принимает посредство венг *mente* «плащ».

мѣнтик «гусарская куртка с шнурами» (Тургенев), укр. *мѣнтá* «меховой женский полужубок, окаймленный тесьмой», болг *ментѣ* «плащ без рукавов, жилет, фуфайка», сербохорв *мента*, слвц. *mentek*, *mentýk* «ментик». Вероятно, из венг. *mente* «плащ, накидка»; см. Бернекер 2, 17. [Конечное -k в этих словах происходит, вероятно, из формы мн. ч. венг *menték*. — Т.]

мѣнтор «наставник, лицо, дающее советы». Через нем. Mentor, которое, как и франц. mentor, от греч. Μέντωρ — имя друга Одиссея, опекуна Телемаха. В качестве нарицательного получило распространение после появления романа Фенелона «Приключения Телемаха» (1699 г.); см. Ключе-Гётце 387; Шульд—Баслер 2, 102.

менуэт, впервые: *менувет*, Куракин; см. Смирнов 194. Через нем. Menuett (с XVII в.; см. Шульд—Баслер 2, 103) из франц. menuet «танец с короткими па» — от menu «маленький». Прямо из франц. сокращенное *мен*, *мень* «вид пляски с песнями», олонецк. (Кулик.).

мень, род. п. мѣня «налим», диал. *мен*, ум. *менёк*, далее *мѣнух*, *ментюк* — то же, севск.; укр. *мень*, род. п. мѣня, мньюх, ментус, блр. *мень*, род. п. мня, мѣня, ментус, словен. menèk, род. п. -nká, чеш. meň, mník, словц. mieň, польск. mientus, miętus, в.-луж. mjěńk, н.-луж. mjenk. || Праслав. *тънь родственно лит. ménkė «треска», лтш. menca, англ. minnow «мелкая рыба; гольян; мелюзга», др.-англ. mune, ср.-нж.-нем. möne, нидерл. meun, д.-в.-н. muniwa, греч. ραίνη, ραίνις, ραίνίδιον «окунь», др.-ирл. menb «маленький, ничтожный»; см. Сольмсен, KZ 37, 585 и сл.; Beitr. 123; Уленбек, Aind. Wb. 367; PBB, 29, 334 и сл.; Ключе-Гётце 403; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 228. Неясно взаимоотношение с др.-инд. mīnas «какая-то рыба»; см. Уленбек, Aind. Wb. 225, 367; Шарпантье, KZ 47, 181. [Голуб—Копечный (227) указывают на более непосредственную связь с мѣньший, мѣнее: *мень* — «более мелкая рыба». — Т.]

мѣньше, см. мѣнее.

меньшинство — калька, подобно нем. Minderheit, из франц. minorité от ср.-лат. minoritās. Это слово получило особое распространение благодаря Великой франц. революции (см. Ключе-Гётце 392).

мѣня — род. п. ед. ч., укр. менé, блр. менé, др.-русск., ст.-слав. МЕНЕ, болг. мѣне, сербохорв. мѣне, словен. mène. Форма *мѣня* засвидетельствована с XV в.; см. Соболевский (Лекции 186), согласно которому -а возникло по аналогии форм род. п. ед. ч. от основ на -о. Фонетическое толкование -а из -е (Шахматов) сомнительно. Другие видят в род.—вин. п. ед. ч. *мѣня* скрещение *мене* со стар. вин. ед. *мя* (праслав. *me-); см. Мейе, Gen.—Ass. 85; Преобр. I, 524. || Праслав. *mene соответствует др.-инд. máma, авест. mana; ср. Бругман, Grdr. 2, 2, 415 и сл.; Бернекер 2, 36; Мейе, Introduct.⁸ 335. Кельт. соответствия см. у Педерсена (Kelt. Gr. 2, 167).

меня́ть, -я́ю — несврш. к *из-меня́ть*, укр. *міня́ти*, *міню́ти*, др.-русск. *мѣняти*, *мѣнити*, ст.-слав. *мѣнити* μεταβάλλειν (Супр.), болг. *меня* «меняю», сербохорв. *мијенити*, *мијенѝм*, словен. *meníti*, *ménjati*, чеш. *měnití*, польск. *mienić*, *mieniać*, в.-луж. *měnić*, н.-луж. *měniś*. От *мэна*. || Ср. лит. *mainyti*, *mainau* — то же, лтш. *maĩnīt*, см. Бернекер 2, 48 и сл.; М.—Э. 2, 550.

-мер I. в *лицемер* (см.), связано с *мэна*.

-мер II. Представлено, например, в др.-русск. *Володимѣрь* (см. *Владѣмир*). Родственно гот. *-mērs* «великий», д.-в.-н. *māgi* «знаменитый», греч. *ἐγχεσίμωρος* «славный копьем», ирл. *mōg*, *māg* «большой»; см. Лескин у Остхофа, RBW 13, 434; Бернекер 2, 50 и сл.; Сольмсен—Френкель 203, сноска 2; Миклошич, Orts- u. Pers. Namen 75 и сл.; Буазак 214.

мэра, *мэрить*, укр. *міра*, *мірити*, др.-русск., ст.-слав. *мѣра* μέτρον, болг. *мѣра*, сербохорв. *мјѣра*, словен. *méga*, чеш. *míga*, слвц. *míega*, польск. *míaga*, в.-луж., н.-луж. *měra*. || Связано с и.-е. **mē-* «мерить», ср. др.-инд. *māti*, *mīmāti* «мерит», *mātram*, *mātrā* ж., *mānam* «мера» (др.-чеш. *měn* «мера»), лат. *mētior* «мерю», греч. *μητις* «совет, разум», *μητιάω* «заключаю», гот. *mēla* «мешок, мера (зерна)», алб. *mat*, *mas* «мерю», *matë*, *masë* «мера», *mot* «год, погода», лит. *mėtai* «год», гот. *mitan* «мерить», д.-в.-н. *mezgan* — то же, *māza* «мера»; см. Бернекер 2, 50; Траутман, BSW 179; Уленбек, Aind. Wb. 222, 224; Мейе, Et. 404; Торп 301; Вальде—Гофм. 2, 81 и сл. Лит. *miegà* «мера», лтш. *mērs* (то же) заимств. из слав.; см. М.—Э. 2, 620.

мэргель м. Из нов.-в.-н. *Mergel* — то же, ср.-в.-н., ср.-нж.-нем. *mergel* от ср.-лат. *margila*, лат. *marga* — то же, которое считается галльск. элементом; см. Вальде—Гофм. 2, 39; Клюге—Гётце 387.

мергэнь м. «смелый охотник, хороший стрелок», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, 499), из монг. *mergen*, калм. *mergɤ* «мастер, ловкий, охотник», которое проникло также в тюрк.; см. Рамстедт, KWb. 261 и сл. Источник монг.-тюрк. слов, вероятно, в индо-ир.; ср. др.-инд. *mṛgaу́ṣ* «охотник», *mṛgaу́* «охота», *mṛgyati* «охотится», авест. *mərəγaiti* «блуждает, бродит» (см. Уленбек, Aind. Wb. 229). Следует, возм., отличать от этих слов диал. *мергонь* «карлик», колымск. (Богораз).

мёрда, *мерёда* «вид рыболовной снасти, верша», владим., *мёрда*, *мерёта*, олонецк. (Кулик.), *мёрда* — то же, олонецк., арханг.,

вост.-русс., сиб. (Даль). Заимств. в разное время из фин., карельск. *merta* «верша», эст. *mõrd*, лив. *mõrda*; см. Томсен, *Ber.* 270; Калима 164 и сл.; Торбьёрнссон 2, 42. Фин.-уг. слово, считается исконным финно-угорским; ср. Паасонен, *Mordw. Lautl.* 39; Сетэлэ, *FUF* 13, 69, в то же время Ельквист (652) и Хольтхаузен (*Awn. Wb.* 195) считают др.-исл. *mèrd* «верша», шв. *mjärde* — то же исконногерманскими. Группа *-ере-* в *мерёда*, возм., обязана влиянию слова *мерёжа*, а *-т-* в *мерёта* — от *нерето*. Морд. м. *mérata* — то же (см. Паасонен, *Mordw. Lautl.* 39), заимств. из русск. Ср. *мёрда*, *нерет*.

мерёга «редкое вязанье или тканье», оренб., орл. (Даль). Связано с *мерёжа*. || Ср. лтш. *meīga* «перила (моста)», *merkšķis*, *meršķis* «плетенный из соломы навес над парником или перед окнами» (из **mergstis*); с другой ступенью чередования гласных: лит. *márška* «густая рыболовная сеть»; см. М.—Э. 2, 602; Траутман, *BSW* 182.

мерёда «вид верши», владим. (Даль). См. *мёрда*.

мерёжа «особый вид сети, невод; ячеистая ткань»; *мерёжка* «петля в сети, в вязанье; узор», диал. «сеть паука», перм., *мерёжить* «ловить кошельковой сетью, вязать, плести петельками, клеточками», укр. *мерёжа* «верша, решетка», ст.-слав. *мрѣжа* δίκτυον, παγίς, болг. *мрѣжа*, сербохорв. *мрѣжа*, словен. *mřeža* «сеть, решетка», чеш. *mříže*, слвц. *mřeža* «решетка», др.-польск. *mrzeża* «сеть, петля, силок на тетеревов», кашуб. *mřeža* «сеть». || Родственно лтш. *meīga* *maīga* «перила, галерея, решетка», *merkšķis*, *meršķis* «плетеный соломенный навес на жердях», лит. *márška* «небольшая рыболовная сеть», *marškiniai* мн. «рубаша», греч. βρόχος (из **μρόχος*) «силок, веревка, петля», βροχίς «петля», μόροττον ἐκ φλοιοῦ πλέγμα τι (Гесихий), ирл. *braig* (**mragi-*) «цепь», *braga* (**mragant-*) «пленник»; см. Лагеркранц у Лидена, *Studien*, 14; Фортунатов, *AfslPh* 4, 580; Эдзелин, *СБЭ* 196; М.—Э. 2, 563, 602; Бернекер 2, 38 и сл.; И. Шмидт, *Vok.* 2, 75; Младенов, *ИОРЯС* 17, 4, 233. Брандт (*РФВ* 22, 255 и сл.) неубедительно относит *мерёжа* к лат. *mergō*, *-ere* «нырять, погружать», которое родственно др.-инд. *májjati* «ныряет», лит. *mazgótī*, *mazgóju* «мыть» (см. Вальде—Гофм. 2, 76 и сл.).

мерёжить «пестрить, рябить, вышивать мережкой», курск. (Даль), сюда же, наверное, название озера *Мерегуша* в бывш. Тихвинск. у. Сравнивают с лит. *mīrgu*, *mīrgėjau*, *mīrgėti* «ря-

бить, мерцать»; с другим вокализмом: лит. *márgas* «пестрый»; см. Торбьёрнссон 2, 42 и сл.

мѣрек «злой дух, призрак», диал., *мерѣкать* «бредить, смекать» (Мельников), *мерѣчить* «замышлять дурное», *меркѣсить* «мерцать». Связано с *меркѣть*, *мѣркнуть*; см. Бернекер 2, 38; Торбьёрнссон 2, 39; Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 355. Первонач. **merk-* наряду с **myrk-*. Следует, несомненно, отделять от укр. *меркувати* «соображать, угадывать», чеш. *merkovati*, польск. *miarkować* «замечать», в.-луж. *měrkować*, которые заимств. из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *merken* «замечать» (: *Marke* «примета»); см. Бернекер 2, 37 и сл.; Преобр. I, 526. С *мерѣкать* связано чередованием *мороковѣть* (см.).

мерекѣрія «задумчивость, помешательство», яросл., вологодск. (Преобр.). Преобразовано из *меланхо́лія* под влиянием слов *мѣрек*, *мерѣкать*; см. Преобр. I, 527.

мерена, см. *мирена*.

мѣрет «злой дух», новгор., тверск. (Даль). Вероятно, преобразовано из *мѣрек* — то же, по мотивам табу; ср. Преобр. I, 527. См. *мерѣциться*.

мерѣта, см. *мерѣда*.

мерѣть, мру, укр. *мерѣти*, *мѣрти*, *мру*, блр. *мѣрці*, *мерць*, *мру*, др.-русск. *мерети*, *мьру*, ст.-слав. *мрѣти*, *мьрж*, болг. *мра*, сербохорв. *мријети*, *мрѣм*, словен. *mrěti*, *mrjèm*, чеш. *mříti*, *mгу*, слвц. *mret'*, *mrem*, польск. *mrzeć*, *mгę*, в.-луж. *mřěć*, *mгу*, н.-луж. *mřeś*. || Праслав. **merti*, **myrǫ* родственно лит. *miřti* «умирать», *miřtu*, *miriaũ*, лтш. *miřt*, *miřstu*, др.-инд. *máratī*, *máratē* «умирает», *mriyátē* — то же, авест. *miryeite* — то же, лат. *morior*, *morī* «умирать», арм. *meranim* «умираю», греч. *ἔμωρτεν ἀπέθανεν* (Гесихий), гот. *maurþr* «убийство». Сюда же *мѣртвый*, *смерть*, *мор*; см. Вальде—Гофм. 2, 112; Траутман, BSW 186 (где говорится неверно о ст.-слав. *оумьрѣти*, *измьрѣти*; ср. Вондрак, Aksl. Gr. 535; Дильс, Aksl. Gr. 106, 251, 253); см. М.—Э. 2, 635; Хюбшман 473; Мейе—Вайан 35.

мерѣча, мярѣча «болото», смол. (Добровольский). Связано чередованием гласных с укр. *мороквѣ* «болото», польск. названием реки Мгосца, блр. *Мороч* — приток Случи в бывш. Минск. губ. (Семенов, Слов. 3, 311 и сл.), также название реки в бывш. Сумск. у. Харьк. губ.; ср. сербохорв. *мркати*, *мрчѣ се* «соиге», блр. *меркѣч* «козел». || Родственно лит. *meĩkti*, *merkiũ* «мочить», *sumarkýti*, лтш. *mėrkt*, *mėrcu* —

то же, *mèrcêt*, -*ėj* «мочить, мокать», *mārks* «маленький пруд на лугу», лит. *mīkti* «мокнуть», название реки *Merkỹs*, местн. н. *Merkìnė* (Буга, RS 6, 11), галльск. *ēμβρεχтов* «обмокнутый кусок пищи», лат. *marceō*, -*ēre* «быть вялым, слабым», *marcidus* «вялый, слабый»; см. Траутман, BSW 182; Лескин, Abl. 337; М.—Э. 2, 584, 619; Бецценбергер, BB 16, 242; Потебня, РФВ 3, 99; Брюкнер, KZ 45, 103; Буга, там же; Streitberg-Festgabe 23; Вальде—Гофм. 2, 36 и сл.; Бернекер 2, 79. Предположение о балт. происхождении слова *мерэча* не оправдано, вопреки Соболевскому (Bull. Ac. Sc. de StPetersb., 1911, стр. 1054 и сл.)

мерэчить «замышлять дурное», см. *мэрек*, *мерэкать*.

мерэщить, -ся, *мерещу́н* «болтун, мечтатель, сумасброд»; ср. *мэрек*, *мерэкать*, т. е. в данном случае — из **merk-sk-* (Бернекер 2, 38); менее вероятно происхождение из **merg-sk-* (Маценауэр, LF 10, 69), родственного лит. *mīgu*, *mīgėti* «мерцать, рябить», лтш. *mīgt* «сверкать», *marga* «блеск, сверкание, мерцание».

мерея́ «насечка (на юфти); узор» (Даль). Сопоставляют с *мерёжа* (см.) (см. Преобр. I, 527), что небезукоризненно в словообразовательном отношении.

мерза́вец; *мерза́вчик* «самая маленькая мера, допустимая при продаже водки (раньше = $\frac{1}{200}$ ведра)», название объясняется сильным действием. От *мэръкий*.

мерзы́ть «возбуждать антипатию, отвращение», укр. *мерзы́ти*, ст.-слав. *мръзость* βδέλυμα (Супр.), болг. *мързі́ ме* «мне лень», сербохорв. *мръзити*, *мръйм* «ненавидеть», словен. *mrzíti* «вызывать отвращение», чеш. *mrzeti*, слвц. *mrzet'*, польск. *mierzić*, в.-луж. *mjerzać* «сердить», *mjerzy* — 3 л. ед., н.-луж. *mjerzaś*, *mjerzyś*. Связано со сл. словом.

мэръкий, *мэръзок*, *мерзка́*, *мэръко*, др.-русс. *мързѣкъ*, ст.-слав. *мръзѣкъ* βδελυρός, сербохорв. *мръзак*, *мръзка* «противный, -ая», словен. *mízek*, *mízka* «отвратительный, -ая», чеш., слвц. *mrzký* «скверный, гадкий». || Родственно *мёрзнуть*, *мороз*; ср. алб. *mardhem* «дрожу от холода», *marth* м. «мороз»; см. Г. Майер, Alb. Wb. 260; Педерсен, IF 26, 294; Траутман, BSW 187; Эндзелин, СБЭ 77 и сл.; Брюкнер, KZ 42, 332 и сл.; Ильинский, RS 6, 227. Ср. знач. чеш. *ostuditi* «возбудить отвращение» (см. *студить*, *стыд*), нов.-в.-н. Schauder «дрожь, озноб; ужас, отвращение». Нет основания говорить о родстве с гот. *marzjan* «досадовать» (где *z* из *s*

должно бы соответствовать слав. х), а также о заимствовании из гот. (вопреки Хирту, RBV 23, 335). Фонетически невозможно также привлечение цслав. *мръсьнъ* «безобразный, отвратительный», *мръсити* са «оскверняться», вопреки Потебне (РФВ 3, 97), Преобр. (I, 527 и сл.).

мёрзнуть, укр. *мёрзнути*, др.-русс. *мързнути*, ст.-слав. *мръзнѣти* *πῆγνυσθαι* (Супр.), болг. *мръзна* «мерзну», сербохорв. *мр̆знути* се — то же, словен. *mǝzniti*, чеш. *mrznouti*, слвц. *mrznút'*, польск. *marznąć*, в.-луж. *mjerznuć*, н.-луж. *marznuś*. Сюда же *мёрзкий* (см.). || Родственно алб. *mardhem* «дрожу от холода», *mardhë* «гусиная кожа», *marth* «мороз»; см. Г. Майер, Alb. Wb. 260; Педерсен, IF 26, 294; Kelt. Gr. 1, 105; KZ 36, 335, Траутман, BSW 187. Невероятно родство с гот. *marzjan* «сердить» (вопреки Уленбеку, RBV 30, 301), поскольку оно основано на недоказанном законе Цупицы. Ср. еще др.-русс. *мерзеть* «мерзнет» (Новгор. грам.; см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 147). Ср. *мёрзкий*, *мороз*.

мэрин «кастрированный жеребец», укр. *мэрин*, блр. *мэрын*, др.-русс. *меринъ* (с 1500 г.; см. Унбегаун 343; Срезн. 2, 128). Заимств. из монг. *mögin*, *mogin*, калм. *mögn* «лошадь»; см. Рамстедт, KWb. 266 и сл.; Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 123; Корш, СПИ XXVII; Mi. TEL., Доп. 2, 191; Миккола, JSFOu 30, 33, 12; Рясянен, FUF 29, 197. Стар. этимологию из герм. следует отклонить (ср. др.-исл. *merg* «кобыла», нов.-в.-н. *Mähre* «кляча»), вопреки Mi. EW 191; Маценауэру, LF 10, 68; Преобр. I, 528.

меринós. Через франц. *mérinos* из исп. *merino* (Гамильшер, EW 607; Клюге-Гётце 388).

мэрить, *мэрю*, укр. *мірити*, др.-русс., ст.-слав. *мѣрити* *μετρέιν*, болг. *мэря*, сербохорв. *mjèрити*, словен. *mèriti*, чеш. *měřiti*, слвц. *merit'*, польск. *mierzyć*. От *мэра* (см.). Лит. *miėgyti*, лтш. *mērīt*, др.-прусс. *eg-mīrit* «сочинить», *romīrit* «вообразить» заимств. из слав.; см. Бернекер 2, 50; Брюкнер, AfslPh 20, 391; М.—Э. 2, 619.

меркантільный «основанный на денежном расчете», «купеческий» (Гоголь). Из франц. *mercantile* (в XVII в.: *mercantil*) «относящийся к торговле» от ит. *mercantile* от *mercante* «торговец, купец».

мерка́сить «мерцать, затемнять». От *мерэ́кать* (см. *мэрек*); см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 355.

мерка́ть «смеркаться», арханг. (Подв.); см. *мэркнуть*.

мёркнуть, укр. *мёркнути*, др.-русск. *мъркнути*, ст.-слав. *мръкнѣти* *охотѣсѣѣти* (Мар.), болг. *мръкна*, *мръква* «смеркается» (Младенов 306), сербохорв. *мркнути*, *мркнуѣм*, словен. *mřkniti*, *mřknem* «темнеть, мигать», др.-чеш. *mrknúti*, чеш. *smrknouti* — то же, но *mrkatí* «мигать», в.-луж. *smjerkaś*, н.-луж. *smjerkaś*. || Родственно лит. *mérkti*, *mérkiu* «мигать, зажмуриваться», *mirkčioti* «мигать», *mirklys* «тот, кто моргает», лтш. *miřklis* «взгляд, мгновение», *miřškēt*, *miřšēt* «мигать», *miřškīnāt* «мигать, делать знак», сюда же гот. *maurgins* «утро», д.-в.-н., др.-сакс. *morgan* (м.) — то же, возм., также др.-инд. вед. *markás* «затмение солнца»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 26; Фик 1, 515; Ключе-Гётце 399; Торп 278; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 195; Ельквист 661; Траутман, *BSW* 182 и сл.; М.—Э. 2, 633 (без герм. слов). Сюда же Педерсен (*Kelt. Gr.* 1, 124) относит ирл. *mrecht-rad* «*varietas*», др.-кимр. *brith* «*pictam*». Ср. далее *мóрок*, *мрак*, *мерцать*, *мерéкать*.

мерлáн — «рыба *Merlangus*». Из франц. *merlan* — то же или ит. *merlano*; см. Маценауэр, 253; М.-Любке 453.

мерлóн «участок бруствера между двумя бойницами», со времен Петра I; см. Смирнов 194. Из франц. *merlon* от ит. *merlone*: *merlo* «зубец» (см. Гамильшер 608).

мерлúз — рыба «*Gadus merluccius*». Из франц., пров. *merlus* от ср.-лат. *merlucius* (см. Гамильшер, *EW* 608); см. Маценауэр, *LF* 10, 321.

мерлúха, **мерлúшка** «барашковая шкура». Скорее из рум. *mie-lușă* от *miel* «ягненок», лат. *agnellus* (см. Тиктин 2, 974; Пушкирю 92), чем из франц. *merlut* «невыделанная, высушенная шкура» (из *merlus* — первонач. как сравнение с сушеной рыбой [типа теши]; см. Литтрэ 3, 526). О заимствовании из рум. говорит уже Маценауэр (397). Следует отвергнуть объяснение из **мърлъ* (см. *мерéть*), т. е. «шкура мертвого животного», вопреки Шрадеру—Нерингу (2, 159); см. против Преобр. I, 529 и сл. Однако последнюю точку зрения отстаивает Кипарский (*Baltend.* 167; ВЯ, 1956, № 5, стр. 134), объясняя это слово из **мърлъ*, как и др.-русск. *мерлица*, откуда ср.-нж.-нем. *merlitze*.

мерсý «спасибо». Из франц. *merci* от лат. *mercēs*, *-ēdis* «награда, милость», ст.-франц. *vostre merci* «вашей милостью» (М.-Любке 452).

мерсина «мирт», др.-русск., см. *мирсина*.

мёртвый, *мёртв*, *мертва́*, *мертвó*, укр. *мертвий*, др.-русск. *мьртвъ*, ст.-слав. *мрътъкъ* *νεκρός* (Супр., Клоц.), болг. *мъртъв*, сербохорв. *мртав*, *мртвй*, словен. *mrtov*, *mrtva*, чеш. *mrtvŭ*, слвц. *mrtvu*, *mrtvŭ*, польск. *martwy*, в.-луж. *morwy*, *mortwy*, н.-луж. *martwy*. || Родственно др.-инд. *mṛtás* «умерший», *mārtas* «смертный, человек», авест. *mərəta-* «умерший», арм. *mard* «человек», греч. *βροτός* «смертный» (эол.), лат. *mortuus* «мертвый», гот. *maúrþr* «убийство». И.-е. **mṛtos* превратилось в слав. в **mьrtvъ* по аналогии *živъ*, как и лат. *mortuus*; более древнюю форму представляет ст.-слав. *оумрътиѣ* (Супр.); см. Мейе 306, 388; Мейе—Вайан 350; Кикерс, *Acta Univ. Dorp.* 9, 7 и сл.; Торп 311 и сл.; Уленбек, *Aind. Wb.* 218, 230; Траутман, *BSW* 187; Вальде—Гофм. 2, 112 и сл. Далее см. *мереть*, *мру*, *мор*.

мерцать, -аю, др.-русск. *мьрцати*. От *мерка́ть*, *мёркнуть*.

ме́ря — фин.-уг. народность на территориях позднейших Моск., Владим., Яросл., Костром. губ., др.-русск. *меря* (Лаврентьевск. летоп.), тождественно *Merens* у Иордана (23), *Mirri* у Адама Бременского (4, 14). См. подробно Фасмер, *Sitzber. Preuss. Akad.*, 1935, стр. 507 и сл., где отмечены многочисленные соответствия мерских и мар. местн. н. || Это название следует сравнивать с мар. к. *maḡə*, я. *maḡə*, у., й. *maḡi*, м. *māḡij* «мужчина, муж, мариец» (Вихман, *JSFOu* 30, 6, 17, TT 71), которое сближают, далее, с энецк. *maḡ* «самец дикого сев. оленя»; см. Сетэлэ, *Castrén-Festschr.*, *JSFOu* 30, 5, стр. 51, 103. Отождествление меря и марийцев представлено уже у Сетэлэ (*SSUF*, 1885, стр. 93); ср. также Фасмер, там же; *ZfslPh* 14, 95 и сл.; Куник—Розен, *Al Bøkrī* 155; Кастрен, *Этногр. Обозр.* 86, 221; Жираи, *AECO* 1, 265. Против, без веских аргументов, Равила (*FUF Anz.* 24, 10 и сл.), Ниеминен (*RS* 16, 377 и сл.). Неприемлема концепция Погодина (*Liber Semisaes.* 326 и сл.) о прибалт.-фин. происхождении мери, которая основывается исключительно на произвольной этимологии этого этнонима от фин. *meri* «море». Он считает, что **Меря* означает «страна озер», что сомнительно как в языковом, так и в фактическом отношении.

месить, *мешу́*, *меша́ть*, укр. *місі́ти*, блр. *месіць*, ст.-слав. *мѣсити*, *мѣшж* *сухирѣаѣ* «*miscēge*», болг. *мѣся* «мешу, мешаю», сербохорв. *мијесити*, *мйјесѣм*, словен. *mēsiti*, чеш. *mísiti* «месить», слвц. *miesit'*, польск. *miesić*, *miesze*, в.-луж. *měsyć* «месить», н.-луж. *měsyś*. || Родственно лит. *maišyti*, *maišaũ* «мешать», лтш. *māisīt* — то же, лит. *maišalas* «смесь, мешанина», *maištas* «мятеж», др.-прусск. *maysoṭan* «переме-

шанный», др.-инд. *mēkṣayati* «помешивает, мешает», *mēkṣa-*
ṇam «палка для мешания»; с другой степенью вокализма:
 лит. *mīšti* «мешаться», *mišriù* «вперемешку», др.-инд. *miṣṛás*
 «смешанный», далее — лат. *miscēō*, *mixtus* «мешаю», ирл.
mescaim — то же, д.-в.-н. *miscan* «мешать», ср.-в.-н. *meisch*
 «хмельной мед», норв. *meisk* «смесь», греч. *μίγνυμι*, *μεῖλαι*,
μεῖλω, *μίσσω* (из **mig-skō*); см. Бернекер 2, 52 и сл.; Траут-
 ман, BSW 175; Agr. Sprd. 374; Педерсен, Kelt. Gr. I, 76;
 2, 577; IF 5, 58 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 225; Торп 321;
 М.—Э. 2, 551, 636; Буга, РФВ 73, 341.

мекк, род. п. -а «мул», редкое слово («Илиада» в переводе Гне-
 дича, «Одиссея» в перев. Жуковского), укр. *мекк*, др.-русск.
мѣскъ, *мѣсчата* мн. (Златоструй, XII в.; см. Соболевский,
 ЖМНП, 1894, май, стр. 218), наряду с этим *мѣскъ* (Новгор.
 1 летоп., Хож. игум. Дан.), сербск.-цслав. *мѣскъ*, *мѣзгъ* м.,
мѣска ж., болг. *мѣск* м., *мѣска* ж., сербохорв. *мѣзгѡв* м.,
мѣзга ж., словен. *mezg*, *məzəg*, род. п. *məzgà*, др.-чеш. *mesk*,
 чеш. *mezek*. Русск. слово заимств., вероятно, из цслав. ||
 Источником этого бродячего слова считается иллир.; ср.
 алб. *mushk* «мул», рум. *mușcoiu*; см. Г. Майер, Alb. Wb.
 293 и сл.; 464 и сл.; IF 1, 322 и сл.; Mi. EW 210; Фасмер,
 Jagić-Festschr. 275 и сл.; Брюкнер, KZ 48, 167 и сл. Близкое
 слово имеется в венец. *muso*, ломб. *müsa*, фриульск. *mus*
 «молодой мул» (см. М.-Любке 475). Предпринималась по-
 пытка сблизить это слово с этнонимом *Μυσοί* (в Малой Азии),
 которые, согласно Анакреону (фрагм. 35 (Бергк)), вывели *μῆτις*
ὄνων *πρὸς ἵππους* «помесь осла с лошадыю»; см. Г. Майер,
 там же; Шрадер—Неринг 2, 52. В отличие от других Мла-
 денов (311) сравнивает слав. слова с греч. *μόσχος* «телец,
 телка, теленок», арм. *mozì* «теленки»; но ср. Гофман, Gr.
 Wb. 206.

мест, род. п. мста «виноградное или ягодное сусло», *мсто* (ср. р.) —
 то же, наряду с *мост* (см.). Судя по наличию -е- (из ъ),
 возм., заимств. из польск. *mest* — то же. Ср. Преобр. I, 572.

местер «магистр ордена», только др.-русск. *местеръ* (Новгор.
 I летоп., Псковск. 1 летоп.; см. Срезн. II, 129), *местеръ*
 (грам. 1264 г.; см. Напьерский 13), наряду с *мештеръ* (грам.
 1330 г.; см. Напьерский 54). Заимств. из ср.-нж.-нем. *mēster*,
 др.-сакс. *mestâr* от лат. *magister*.

местѣ, см. *метѹ*.

мѣсто, укр. *місто* «город» (знач. из польск.), др.-русск. *мѣсто*

«место, поле, площадь, селение», ст.-слав. мѣсто τόπος, χωρίον (Супр.), болг. място (Младенов 312), сербохорв. мјесто, словен. mēsto, чеш. místo «место», město «город», слвц. mesto — то же, польск. miasto «город», в.-луж., н.-луж. město «город». Отсюда вмѣсте, вместѣть, -ся, поместѣть, помещѣние. Несмотря на затруднительные интонационные отношения, следует считать родственными лит. mintù, mitaũ, misti «питаться», лтш. mitu, mist «проживать, находиться, кормиться», лит. maĩstas «питание», maitinù, maitinti «кормить», авест. maēdāna- ср. р. «местопребывание, жилище, дом», mitayaiti, miðnaiti «живет, пребывает»; см. Бартоломэ 1105 и сл.; Цупица ВВ 25, 99; Маценауэр, LF 11, 170 и сл.; Траутман, BSW 185; Mi. EW 196; Буга у Преобр. I, 580; иначе Бернекер (2, 52), сближение которого с лит. miētas «кол», лтш. miēts, др.-инд. mēthís м., methí ж. «столб», лат. mēta «пирамида», ирл. methos «пограничный знак» (из *mitosto-), др.-исл. meiðr «брус, дерево» едва ли более вероятно; аналогично Младенов 312; Голуб-Копечный 225; Шрадер—Неринг 2, 435. Знач. «город» представлено у Куракина (1705 г.), местѣчко «городок» — у Долгорукова (1702 г.); см. Христиани 17. Оно происходит, как и укр. місто «город», из зап.-слав. и представляет собой кальку из ср.-в.-н. stat «место, город»; см. Сандфельд, Festschr. Thomsen 167; Френкель, KZ 51, 254.

местоимѣние — калька из лат. prōpōmen, греч. ἀντωνυμία, т. е. «вместо имени»; см. Томсен, Gesch. 19.

мѣсть, род. п. -и, мститъ, укр. мѣсть, др.-русс., ст.-слав. мѣсть τιμωρία (Супр.), болг. мѣст, чеш. msta, romsta — то же, слвц. romsta, польск. romsta, zemsta. Связано чередованием гласных со ст.-слав. митѣ, митоуѣ «попеременно» (см. мите). || Родственно лтш. miju, miju, mīt «менять», mits, mitus «мена», mite — то же, mitēt «изменять» (М.—Э. 2, 639), др.-инд. méthati, mitháti «чередуется», бранится», mithás «взаимно чередующийся», авест. miða- «превратный, ложный» miðva-, miðvana- «парный», греч.-сицилийск. роίτος «вознаграждение, благодарность», лат. mūtō, -āre «менять», mūtūus «обоюдный, взаимный», ирл. mis-, mith- «превратный», гот. missō нареч. «друг друга», missa-dēps «злодеяние», д.-в.-н. misse- «зло-, превратный, ложный»; см. Маценауэр, LF 10, 326; Зубатый, IF 3, 136; Бернекер 2, 62 и сл.; Розвадовский, Qu. Gr. 1, 425 и сл.; Траутман, BSW 176 и сл. Далее предполагают связь с мзда (Перссон 326).

мѣсяц, укр. місяць, ст.-слав. мѣсѣць μήν, σελήνη, болг. мѣсец, сербохорв. мјѣсѣц, словен. mēsec, чеш. mēsíc, слвц. mesiac,

польск. *miesiąc*, в.-луж. *měsac*, н.-луж. *mjasec*. || Восходит к и.-е. **mēs-* (из **mēns-*), как и др.-инд. *mās-*, *māsas* м. «месяц; луна», авест. *mā*, род. п. *mānḥō*, нов.-перс. *māh* «луна; месяц», др.-перс. *māhuā* «в месяце», наряду с греч. ион. *μείς* (**mēns*), атт. *μήν*, род. п. *μηνός*, лесб. род. п. *μῆννος*, лат. *mēnsis* «месяц», которые восходят к и.-е. **mēns-*. Далее родственны: лит. *mėnuo*, *mėnesis* «месяц, луна», лтш. *mēnesis* — то же, др.-прусс. *mėnins* «луна», тохар. А *mañ*, В *meñe* «месяц» (В. Шульце, UJb. 7, 173; Tochar. Gr. 49), арм. *amis*, род. п. *amsoy* «месяц» (Хюбшман 417), алб. *muai* «месяц» (**mēns-*; см. Г. Майер, Alb. Wb. 288), ирл. *mī*, род. п. *mīs* «месяц», гот. *mēna* «луна», *mēnōfs* «месяц». И.-е. имя склонялось след. образом: **mēnōt* — им. ед., **mēneses* — род. п. ед.; см. Шпехт у Вальде—Гофм. 2, 71 и сл.; И. Шмидт, KZ 26, 345 и сл.; Pluralb. 194. Слав. форма **mēsēsь* основана на расширении с помощью назального элемента и, далее, -ко-. Предпринимались попытки установить родство с **mē-* «мерить», причем луна представлялась как мера времени, но ср. Шпехт, KZ 66, 53 и сл.; Вальде—Гофм., там же; см. еще обо всех этих словах Бернекер 2, 51 и сл.; Педерсен, IF 5, 46; Траутман, BSW 179 и сл.; М.—Э. 2, 616; Мейе, Et. 336; Перссон, 586; Шпехт 9 и сл. Форма слав. слова позволяет предположить здесь задабривающее название; см. Хаверс 83 и сл. Ср. *сѡлнце*.

металл, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 194. Через нем. *Metall* или франц. *métal* из лат. *metallum* от греч. *μέταλλον* «копь, жила, шахта».

метать, укр. *відмітувати* «отвергать, отклонять», ст.-слав. *помѣтати* *βάλλειν*, итер.-несврш. *отѣмѣтати* сλ *ἀρνείσθαι*, *ἀθετεῖν*, болг. *мѣтам* «метаю», сербохорв. икав. *намитати* «грузить», чеш. *zamítati* «отвергать, отклонять ч. -л.», сврш. *zamítnouti* «отвергнуть», польск. *romiątać* «бросать туда-сюда, пренебрежительно обращаться, помыкать», н.-луж. *změt* «порыв ветра». Удлиненная ступень от *мечу́*, *метать*. || Ср. лит. *mėtau*, *mėtyti* «бросать», лтш. *mētāt* «бросать, веять»; см. Бернекер 2, 53 и сл.; Траутман, BSW 183 и сл. Следует отличать от этих слов *метание* «поклон при молитве», цслав. *метание* ср. р., *метания* (ж.) — то же от греч. *μετάνοια* «раскаяние»; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 256; Гр.-сл. эт. 124; Бернекер 2, 39 и сл. См. *мечу́*.

метафизика, начиная с Дух. Реглам.; см. Смирнов 195. Через польск. *metafizyka* из ср.-лат. *metaphysica*.

метель ж. От *мету́*, напр.: *на дворе метёт*; укр. *метіль* (ж.) — то же, словен. *snêg méte* «идет снег»; см. Бернекер (2, 41), который неправ., предполагая существование еще одного, особого слова из **mēt-* (там же, 44). Написание *e* или *y* в безударном слоге может отражать один и тот же исходный гласный.

мете́ор, впервые *метеора*, у Петра I; см. Смирнов 195. Из нем. *Meteor* (с XVII в.; см. Шульц — Баслер 2, 106) от греч. *μετέωρον* «небесное и воздушное явление». Форма ж. рода может также происходить от нем. варианта *Meteore* ж.

мети́к «смешанный сосновый и еловый лес», арханг. (Подв.). Вероятно, из **мѣтикъ* от *мяту́*.

мети́с «сын европейца и мулатки». Из франц. *métis* (то же) от народнолат. *mixticius* (М.-Любке 461).

мети́ть, *мечу́*, *замети́ть*, *примети́ть*, *смети́ть*, укр. *мітити* «метить», блр. *мѣта* «примета, родинка», *мѣціць*, болг. *смятам* «считаю, полагаю», сербохорв. *замижѣтити* «заметить». || Сравнивают с др.-инд. *mātīṣ* «мера, правильное познание», *abhi-mātīṣ* «преследование, покушение», авест. *māta-* «измеренный, образованный», лат. *mētior*, *-īgī* «мерить, измерять», греч. *μητις* «совет, замысел, смысленность», *μητιάομαι* «выдумываю», *μητιάω* «принимаю решение», др.-инд. *māti* «мерит»; см. Бернекер 2, 54; Траутман, BSW 179; Вальде — Гофм. 2, 81 и сл.; Буазак 635 и сл. Менее убедительно сравнение с гот. *maitan* «рубить, резать, высекать, ваять», д.-в.-н. *meizan* — то же, *meizil* «резец, зубило, долото» (см. Mi. EW 196; Младенов 596), против которого см. Бернекер, там же. Подробнее см. *мѣра*.

мети́кий. От *мети́ть*, первонач. **мѣтъкъ*.

метла́, уменьш. *метёлка*, укр. *мітла́*, болг. *метла́*, сербохорв. *мѣтла*, словен. *métla*, чеш., слвц. *metla*, польск. *miotła*, в.-луж. *mjetla* «прут», н.-луж. *mjetla* — то же, полаб. *metla* «метла». От *мету́*. Праслав. **metrya*, а не *metla*, вопреки Байану (RES 12, 235), судя по сохранению группы *-тл-* в вост.-слав. и ю.-слав., а также укр. *i*.

мѣто́д, *мето́да*. Первое, судя по ударению, — через польск. *metod* или англ. *method*; *мето́да* — через польск. *metoda* или нем. *Methode* (XVII в.; Шульц — Баслер 2, 106 и сл., наряду с *methodus*) или франц. *méthode*, которые восходят к лат. *methodus* от греч. *μέθοδος*.

метѡхія «монастырское имение», церк., др.-русск. *метохія*. Хож. игум. Дан. 132, из греч. *μετοχιον*, мн.-*ια*, *μετοχή*; см Фасмер, Гр.-сл. эт. 24; Бернекер 2, 40.

метр через франц. *mètre* — то же из лат. *metrum* от греч. *μέτρον* «мера». Последнее родственно *мѣра* (см.).

метранпáж «верстальщик» (типогр.) из франц. *metteur en pages* — то же.

метрдо́тель «главный распорядитель в ресторане», народн. *микро-дóтель*. Из франц. *maître d'hôtel*; см. Брандт, РФВ 18, 33.

метрѣсса «наложница», впервые *медреса*, Куракин; см. Смирнов 193; скорее непосредственно из франц. *maîtresse*, чем через польск. *metresa* «наложница», вопреки Смирнову.

мѣтрика, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 195. Вероятно, сначала из польск. *metryka* — то же; см. Преобр. 1, 532; Горяев, ЭС 208.

метрѡ. Из франц. *métro*, сокращенного из *métropolitaine*.

метý, местй́, укр. *метý, мѣстй́*, блр. *метý, месць*, ст.-слав. **МѢТЖ, МѢСТИ** *зарѡ*, болг. *метá*, сербохорв. *mètēm, мѣсти*, словен. *mètēm, mĕsti*, чеш. *metu, mĕsti*, слвц. *metiem, miest'*, польск. *miotę, mieść*, в.-луж. *mjetu, mjeść*, н.-луж. *mjetu, mjasć*. || Родственно *мечý, метáть*. Первонач. знач.: «вращать, метать», см. Бернекер 2, 40 и сл.; Преобр. 1, 530.

метýза «мелкая, мятая ржаная солома», арханг. (Подв.), возм., из *met-*; ср. *мять, мну*. Ср. образование *мелýз*.

метусй́ться «метаться, суетиться», *митусй́ться* — то же, псковск. (Даль). Едва ли можно отделять от *метáть*, связанного с *мечý* (см.). Вряд ли имеет отношение к *мите, митусь* «попеременно», как считает Нога (Мѡѣра 449).

метýне «вожжа в оленьей упряжи», кольск. (Подв.). Неясно.

метъ ж. «галоп». От *метáть, мечý* (см.); ср. сербохорв. *mēt* «место, где сеть бросается в воду», словен. *mēt* «бросок, жим, род, порода»; ср. Бернекер 2, 40 и сл. См. *опрометью*.

мефимѡн «большой канон Андрея Крисского», церк., др.-русск., *мефимонъ* (Лаврентьевск. летоп.), также *нефимонъ* (псалтырь XVI в.; см. Соболевский, Лекции 145), соврем. народн. *нефимѡн, ефимѡн* путем диссимиляции губных из греч. *μεθ' ἡμῶν* «с нами» по начальным словам канона; см. Срезн. II, 439; Фасмер, Гр.-сл. эт. 124.

Мефѣдїй, народн. *Нефед*, *Нехвед*, др.-русск., ст.-слав. **Мѣѳодїи**.
Из греч. Μεθόδιος.

мех, род. п. -а, *мехá* мн.; *мехі́* — мн. от *мех* «бурдюк, мешок», *мешѡ́к*, род. п. -шкá, укр. *міх*, ст.-слав. мѣхъ ὀσχός (Супр.), болг. *мех(ѣт)* «бурдюк, мех» (Младенов 312), сербохорв. мѣјех, мн. мијѣхови, мѣх, род. п. мѣха «поддувало, пузырь», словен. *mêh*, род. п. *mêha* «бурдюк, мех», чеш. *měch*, слвц. *mecch* «мех», польск. *miech* «мех, куль, поддувало», в.-луж. н.-луж. *měch*, полаб. *mecch*. || Родственно лит. *maišas* «мешок», мн. *maišai*, лтш. *màiss* — то же, лит. диал. *máišė* «сетка для сена», *máišas* «мешок для сена», др.-прусск. *moasis* «кузнечный мех», др.-инд. *mēṣás* «баран, шкура», авест. *maēša-* м. «овца», *maēši* (ж.) — то же, ср.-перс., нов.-перс. *mēš* «овца, баран», др.-исл. *meiss* м. «плетеная корзина для переноски», норв. *meis* «корзина для переноски», д.-в.-н. *meisa* «приспособление для ношения тяжестей на спине»; см. Бернекер 2, 46 и сл.; Мейе—Вайан 31; М.—Э. 2, 551; Траутман, BSW 165; Торп 302; Буга, РФВ 73, 341 и сл.; Эндзелин, СБЭ 52 и сл.; ZfslPh 16, 115; Шпехт 52. «Корзины из шкур известны еще с древних времен» (см. Фальк—Торп 709), поэтому разграничение герм. и остальных слов не представляется необходимым, вопреки Лидену (РВВ 15, 512). Лит. *maišas* : *máišė* = *vaĩnas* : *várna* (см. Траутман).

мехáник, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 195. Через польск. *mechanik* или нем. *Mechanikus* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 92 и сл.). Из лат. *mēchanicus*, греч. μηχανικός «умелый» от μηχανή «орудие».

мехрѣнок «неповоротливый человек», арханг. (Подв.), *мехрѣ́к* «толстяк, увалень», вологодск., перм. (Даль). Вероятно, первонач. «мешок», ср. *мех*, **мѣхырь* «пузырь», укр. *міхі́р* — то же. См. *михі́рь*.

меч, род. п. -á, укр. *міч*, блр. *меч*, др.-русск., ст.-слав. мечь ξίφος, μάχαира (Клоц., Супр., Мар., Зогр.), болг. *меч*, сербохорв. ма́ч, род. п. ма́ча, словен. *měč*, род. п. *méča*, чеш., слвц. *meč*, польск. *miecz*, в.-луж. *mječ*, н.-луж. *mjas*. Почти все слав. языки отражают праслав. **мець*, только сербохорв. ма́ч восходит к **тьсь*; ср. Ляпунов 66 и сл. || Это слово уже давно объясняют как заимств. из гот. **mēkeis* — то же, засвидетельствованного в виде формы вин. п. ед. в гот. *mēki*, др.-исл. *mæki*, др.-англ. *mése*, др.-сакс. *mâki*, откуда и фин. *miekka* «меч»; ср. Томсен, Einfl. 155 и сл.: FUF 13, 411;

Мейе, Et. 184; Уленбек, AfslPh 15, 489. При такой этимологии представляют затруднение краткие гласные в слав., кроме того, герм. слово лишено достоверных родственных связей. Предполагали связь с лат. *maclō*, *-āre* «убить, резать» (Торп 303, но ср. Вальде—Гофм. 2, 4 и сл.), сближали также с ирл. *machtaim*, но последнее, вероятно, заимств. из лат. (см. Вальде—Гофм., там же); недостоверно и родство со ср.-перс. *magēn* «меч» (Шефтеловиц, WZKM 34, 227). Допустимо заимствование слав. и гот. слов из неизвестного, общего источника (см. Бернекер 2, 30; Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 161, AfslPh 33, 476; Кипарский 138 и сл.; Сергиевский, ИРЯ 2, 355), при этом обязательным в нем было наличие *k*; ср. груз. *maḥva* «острый, меч», удинск. *meḥ* «сerp», лезг. *maḥ* «железо» (Томашек, Zschr. österr. Gymn., 1875, стр. 533), однако следует заметить, что вокализм этих слов опять-таки представляет трудности. Приводимые в качестве источника Г. Шмидтом (у Кипарского, там же) дидойск., капуч. *mač'a* «сабля», куанад. *miša* «кинжал» не объясняют гот. *k* и ставятся под сомнение также Будой (ZfslPh 18, 36 и сл.). По моему мнению, они могли быть заимств. из слова *мечь* через тюрк. (ср. тур. *māč*; см. Радлов 4, 2106) из слав. Сомнительно также объяснение Поляка (LF 70, 29). [Ср. еще Менгес, «Oriens», 9, 1956, стр. 92. — Т.]

Мéча : Красíвая Мéча — правый приток Дона; по мнению Соболевского («Slavia» 5, 448), от *мечька «медведица» (см. мéчка), что сомнительно.

мечéть ж., уже у Триф. Коробейникова (1584 г.) 106 и сл., укр. *мечét*, болг. *мечét*, сербохорв. *мèчет*, польск. *meszet*. Из тур.-араб. *mäsdžid* — то же (см. Радлов 4, 2110), тат. *mäčit* (там же, 4, 2106). Отсюда же др.-русск. *мезгитъ* (XIV—XV вв.; см. Корш, AfslPh 9, 655 и сл.; Мунехин 216; Хож. Игн. Смольн., 1389 г., стр. 24). Ср. изменение звуков в русск. диал. *дожгь*, наряду с *дождь*; см. также Литтман 62; Бернекер 2, 29; Корш, там же; Mi. TEI. 2, 127; Доп. 1, 84; Локоч 114.

мéчка «медведица», цслав. *мечька*, болг. *мéчка* «медведь», сербохорв. *мèчка* «медведица». || Уменьш. от *медвéдь*; ср. Бернекер 2, 30; Брюкнер, KZ 43, 307 и сл.; Ильинский, РФВ 56, 388; Френкель, IF 41, 403. Возм., здесь сыграли роль табуистические мотивы. Попытки объяснить *мечька из звукоподражания *мек- (укр. *мékати*, русск. *мéкать*) сопряжены с семантическими трудностями ввиду различий

в знач. этих звукоподражательных слов; ср. о последних Бернекер 2, 30, 32 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 208.

мечта́, в народн. речи также: «видение, призрак, умопомрачение» (Мельников 5, 251), *мечта́ть*, др.-русск. *мьчѣтати* «мечтать, воображать», *мьчѣта* «грезы», ст.-слав. *мьчѣтъ* *φαντασία* (Супр.), сербохорв. *машта* — то же. || Другая ступень чередования: в.-луж. *miakaś* «мигать, прищуривать, мерцать, сверкать», н.-луж. *miakaś*. || Родственно лат. *micō*, *-āre* «трепетать, болтаться, сверкать, мерцать», далее см. *мигáть*, *мжить*; см. Вальде—Гофм. 2, 86; Ван-Вейк, AfsIPh 41, 155; Младенов 296; Уленбек, RBW 26, 303 и сл.; Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 183 и сл. Неприемлемо сравнение с д.-в.-н. *mahhōn* «делать», англос. *masian*, англ. *make* — то же, вопреки Маценауэру (LF 10, 351 и сл.); см. *мáзать*.

мечу́, *метáть*, укр. *мечу́*, *метáти*, ст.-слав. **МЕТЖ**, **МЕСТИ**, **МЕШТЖ**, **МЕТАТИ** *βάλλειν*, болг. *мѣтна* «брошу, накинну», сербохорв. *мѣћем*, *мѣтати* «бросать, кидать, подавать», словен. *métem*, *mésti*, *méčem*, *métati* — то же, др.-чеш. *metu*, *mésti*, чеш. *metám*, *metati* «бросать», польск. *miotam*, *miotac* — то же, в.-луж. *mjetaś*, н.-луж. *mjataś*, полаб. *месe* «швыряет». || Родственно лит. *metù*, *mèsti* «бросать», лтш. *mētu*, *mest*, др.-прусск. *metis* «бросок, метание», лит. *šaukšto mētas* «полная ложка», лтш. *mets* «куча зерна». Далее допускают родство с *мету́*, при условии исходного знач. «крутиться, бросать»; см. Бернекер 2, 41; Траутман, BSW 183; Apr. Sprd. 378; с другой ступенью вокализма — *мотáть*. Кроме того, пытаются установить родственную связь с терминами «мерить», ср. лит. *išmèsti* «вымерять», *mātas*, *māstas*, *mēstas* «мера», *matúoti* «мерить», алб. *mas* «мерю», *matem* «мечу, целюсь», лат. *mētior* «мерю» (см. Траутман, BSW 183; Эд. Герман, IF 50, 238 и сл.; Иокль, WuS 12, 80; Вальде—Гофман 2, 81 и сл.), причем ссылаются на наличие знач. названий мер длины, развившиеся из названий броска. Сюда же, по мнению Френкеля (IF 49, 208 и сл.), лит. *matýti* «смотреть», русск. *смотре́ть*, т. е. первонач. «бросать взгляды». Менее убедительно сближение *мету́* и лат. *metō*, *-ere* «жать, собирать урожай», ирл. *methel* «отряд жнецов», ср.-брет. *midiff* «собирать урожай, жать» (Педерсен, Kelt. Gr. 1, 162 и сл.).

мѣша, *меші́на* «сырая, необработанная овчина из Бухары или Хивы» (Павл.). Через тюрк. (ср. тур. *meşin* «баранья кожа») заимств. из перс.; см. Бернекер 2, 47; Г. Майер, Alb. Wb. 275. См. *мex*.

мешать, диал. *меха́ть* — то же, укр. *миша́ти*, блр. *меша́ць*, др.-русск., ст.-слав. *мѣшати, съмѣшати* ἀναφύρειν, μιγνύειν (Супр.), сербохорв. *мијешати, мѣјешам*, словен. *měšati*, др.-чеш. *miešeti*, польск. *mieszać, męszać*, в.-луж. *měšać*, н.-луж. *měšaś*. От *месить*; см. Бернекер 2, 52 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 577.

мешелиться, обычно: *обмешелиться, обмишелиться* «промахнуться; оплошать», *обмихнуться* — то же, *обмишуться, обмишуриться*, олонек. (Кулик.), ряз. (РФВ 28, 59), *обмишутка* «ошибка». || Из-за отсутствия исторических свидетельств все этимологии недостоверны. Эти слова обычно считают родственными слову *мшел* (см.), цслав. *мшелъ*, а также др.-инд. *miṣam* «обман»; см. Уленбек, Aind. Wb. 225; Педерсен, IF 5, 41; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 71 и сл. В таком случае форма *обмихнуться* преобразована по *омахнуться* — то же. Сюда не относятся привлеченные Маченауэром (LF 10, 323 и сл.) лтш. слова: *misēt, mist* «приходить в замешательство, сбиться с пути», лит. *mišti* «прийти в замешательство», которые более удачно сближаются с лтш. *màisīt* «мешать» (см. *месить*); см. М.—Э. 2, 551, 636, см. также совершенно другое объяснение лтш. *miõsēt, miuzēt* «дурачить» у М.—Э. 2, 684. Согласно Преобр. (I, 540), *обмешелиться*¹ связано с *мишенъ* (см.), а остальные формы не имеют удовлетворительной этимологии. Следует отвергнуть объяснение из араб.-тур. *muḥassal* «добытый» (Mi TEI. 2, 130); см. против — Корш, AfslPh 9, 656.

мешкать, -аю, др.-русск. *мѣшкати* «проживать», *помѣшкати* — то же (Нестор, Жит. Феодосия; см. Срезн. II, 253, 1175), чеш. *meškati* «медлить, мешкать, пребывать, находиться», слвц. *meškat'*, польск. *mieszkać* «пребывать, проживать». Скорее всего, это расширение глагола *мешать*; ср. *помеха* (Горяев 223). Менее вероятно сближение с *мечка* «медведица», т. е. первонач. «ходить неуклюже, по-медвежьи», вопреки Брюкнеру (335), Преобр.² (I, 582), Френкелю (IF 41, 403), Голубу (150), поскольку это слово в указанном значении нигде не употребляется. Не связано также с *место*, вопреки Бодуэну де Куртенэ (KSchlBeitr. 8, 191), который ссылается на франц. *demeurer*. Неубедительно также возведение к **мѣшкати* и сравнение с *мигать*, вопреки Махеку (LF 69, 39 и сл.).

¹ У Преобр. (см. I, 540): *обмишелиться*. — Прим. ред.

² Преобр. (см. там же) соглашается, кроме того, и с народной этимологией: «относится к мешок в значении *неповоротливый человек*». — Прим. ред.

мешѡк, род. п. *-шкѡ*, см. *мех*.

мешѹ, см. *месѹтъ*.

мещанѣн, мн. мещѡне, уже у Головина, 1700 г.: *мещане ризские*; см. Христиани 17. Из польск. *mieszczanin* «горожанин» от *miasto* «город», отсюда *мещѡнский*, первонач. «городской» (Репнин, 1704 г.), из польск. *mieszczanski*; см. Бернекер 2, 52; Унбегаун 179; Христиани, там же.

Мещерѡ — название района Приочья, а также древнего фин.-уг. племени, обитавшего в этом районе (Ряз., Тамб., Пенз. губ.), к юго-вост. и востоку от *мери* (см. *мѣря*), др.-русск. *мещера* (свидетельства XIV—XVI вв.; см. Барсов, Очерки 240 и сл.). По мнению Микколы (FUF 15, 62), тождественно названию *Imniscaris* — один из народов, подвластных Эрмана-риху (Иордан, Get. 22), которое он толкует как морд. **meškär* «пчеловод» от *meš*, *mešk* «пчела»; ср. словоупотребление *мещерские бортники* (см. Барсов, там же). Этот район подчинили себе половцы (см. Расовский, Semin. Kondakov. 9, 81), чем объясняется тюрк. характер позднейших мещеряков в бывш. Ряз., Пенз., Симб. губ.; см. Корш, Этногр. Обзор. 84, 116; ср. также Ахмаров, FUF Anz. 8, 22; Корш, AfslPh 8, 644. Отождествление *мещеры* с *меланхленами* Геродота (4, 107) лишено основания, вопреки Кузнецову (Этногр. Обзор. 86, 223). От *мещера* произведены *мещѣрый* «неучтивый, невежливый, неуклюжий», сарат. (Даль), *мещѣрник* «кислая почва, негодная для земледелия и лугов», ряз. (Даль), ср. также *мещѡрка* «ящерица», диал. (где?), табуистическое название вместо *ящерка*; см. Зеленин, Табу 2, 53. [Воронин («Литер. Мордовия», № 14, Саранск, 1957, стр. 218) приводит в поддержку этимологии от названия пчелы сближение названия *буртас* (тат. *муртас*, *мортас*, *мртас*) с тат. диал. *мурта* «пчела», а также бортническую топонимику Среднеокской низменности. Впрочем, вероятное тождество названий *Мещера*, *мишари* и упоминаемых в летоп. под 1551 г. во время похода на Казань *мачяр*, *мажар* заставляет видеть источник этих слов в этнониме венгров — *meгуег*, *магуаг*; см. Куфтин и Толстов, сб. «Культура и быт населения Центрально-промышленной области (этнологич. исследования и материалы)», М., 1929, стр. 138 и сл. и 159. См. далее Перени, «Studia Slavica», 2, 1956, стр. 4.— Т.]

Мещѡвск — город в Калужск. губ., отсюда прилаг. *мезецкие князья*; см. Шахматов, Очерк 248. Темное слово.

мещу́й «кушанье из вареной брусники с мукой», арханг., шенкурск. (Даль, Подв.). Из карельск. *meštu* — то же, фин. *mesto, mestu*; см. Калима 166.

мжа «сонливость, дремота», тверск., *мжа́ть* «дремать»; см. *мжѣть*.

Мжа — приток Сев. Донца в бывш. Харьк. губ. Из **Мъжа*; ср. чеш. название реки *Mže* (не из герм., вопреки Шварцу (Namenforschung 48; см. Бернекер 2, 63), укр. *мжа* «изморось», *мжѣти* «моросить», чеш. *mžíti* — то же, голл. *miggelen* «моросить» (см. *мгла́*) или словен. *mzí, mēzí* «течет», сербохорв. *мйжам, мйжати* «мочиться» (из *mižq: *mizjō: и.-е. *meiǵh₁ō*), лит. *mežù, mįšti* — то же, *mėžu, mėžti* «унавоживать», лтш. *mēzu, mēzt* «вычищать навоз», др.-инд. *méhati* «мочиться», *mēhas* м. «моча», авест. *maēzaiti* «мочится, удобряет», греч. *ορείχειν* «мочиться», *μοιχός* «прелюбодей», лат. *meiō, mingō* «мочусь», др.-исл. *míga*, ср.-нж.-нем. *mígen* — то же, арм. *mizem* «мочусь»; см. Потенбня, РФВ 6, 340 и сл.; Траутман, BSW 185 и сл.; Бернекер 2, 63; Вальде—Гофм. 2, 60 и сл.; Бузак 700 и сл.; Гофман, Glotta 29, 45 и сл.

мжить «щуриться, полудремать», *мжа* «дремота» (см.), блр. *мжыць, сомжыць* «смыкать глаза», ст.-слав. *съмѣжити* (очи) *χαρμύειν*, *помизати* *διανεύειν* *ὀφθαλμοῖς* (Ps. Sin.). Эти слова связаны чередованием гласных с *миг, мига́ть*. || Родственно лит. *mingù, mįgti* «заснуть», *ātmigas* «состояние после сна», др.-прусск. *ismigē* — 3 л. ед. ч. «заснул, почил», лтш. *migt* «заснуть», ср.-нж.-нем. *micken* «направлять взгляд, обращать внимание», ср.-нидерл. *micken* — то же; см. Бернекер 2, 56 и сл.; Траутман, BSW 174; Арг. Sprd. 348; М.—Э. 2, 624 и сл.; Буга, РФВ 72, 199. Ср. также *жмѣрить*.

мзга «гниль, плесень, сырая погода», *мзгльк, мозгльк* «болезненный, слабый человек», *мзглой, мѳзгльй* «дряблый, загнивший изнутри, прелый». || Из **мъзга*, судя по *мѳзгльй, мѳзгнуть*. Ср. греч. *μόσος* (из **μόδος*) «позор, бесчестие, осквернение», *μόδος* «сырость, гниль», др.-ирл. *mosach* «нечистый», нж.-нем. *mussig* «грязный», лтш. *mudas* мн. «гнилые водоросли», *mudēt* «плесневеть», далее см. *мох*, лат. *muscus*, лит. *mūsos*, мн., «плесень», греч. *μόσχος · μίασμα, κῆδος, μόσχος · εὐρώς ὥς Ἀμφίλοχος* (Гесихий); см. Коржинек, LF 61, 47; Буга, РФВ 72, 198 и сл.; Шпехт 216; Mi. EW 207; Вальде—Гофм. 2, 134. Ср. *музга*. Менее вероятно

сравнение с лит. *mazgóti* «мыть, полоскать», др.-инд. *máj-jati* «погружает», лат. *mergō*, *-ere* «нырять» (Зубатый, *AfslPh* 16, 399 и сл.; Уленбек, *Aind. Wb.* 210).

мзда, *возмѣздие*, *безвозмѣздный*, ст.-слав. **мъзда** *μισθός* (Супр.), болг. *мъзда* (Младенов 309), словен. *mēzdà*, чеш., слвц. *mzda*, в.-луж. *zda*, *mzda*. || Стар. и.-е. основа на -о ж. рода. Родственно др.-инд. *mīdhām* ср. р. «приз», авест. *miždēm* «награда, выигрыш», осет. *mīzd* «награда», греч. *μισθός* м. «плата, награда», гот. *mīzdō* — то же, д.-в.-н. *mieta* ж. «плата, наем»; см. Мейе, *Et.* 248; *MSL* 21, 111; Мейе—Вайан 30; Траутман, *BSW* 188; Ключе-Гётце 390; Торп 322; ср. также Кречмер, «*Glotta*» 12, стр. 210. Перссон (326) пытается определить дальнейшие связи с к. **mei-*, откуда *мена*, *мите*. Мысль о герм. происхождении (Хирт, *PBB* 23, 335) не обоснована; см. Кипарский 75.

ми «мне», укр. *ми*, блр. *мі*, ст.-слав. **ми** *μοί*, болг. *ми* (Младенов 296), сербохорв. **ми**, словен., чеш., польск., в.-луж., н.-луж. *мі*. Стар. энклит. дат. ед., и.-е. **moi*. Родственно др.-инд. *mē* — род.-дат., авест. *mē* — род.-дат., др.-лит. *mi* — дат. ед., греч. *μοί*, *ἐμοί*, лат. *mī* (*mī fili*); см. Бернекер 2, 36 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 84 и сл.; Траутман, *BSW* 179; Уленбек, *Aind. Wb.* 208. Лит. диал. *mai* (привлекаемое Бугой (*Aist. Stud.* 79)), по мнению Арумаа, (*Unters.* 34), получено в результате диссимиляции из дат. ед. *māni* (см. *мне*).

миáзма «ядовитые испарения», обычно мн. *миáзмы*. Вероятно, через нем. *Miasma* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 109) из греч. *μίασμα* «загрязнение», *μιαίνω* «загрязняю».

миг, род. п. -а, укр. *миг*, блр. *міг*, болг. *миг*, сербохорв. **миг**, род. п. **ми́га** «знак, кивок», словен. *mīg*, чеш. *mih*, польск. *mig*. Отсюда *мигáть*, -áю, укр. *мигáти*, др.-русск. *мигати*, ст.-слав. **помисати** *διανεύειν ὀφθαλμοῖς* (*Ps. Sin.*), болг. *ми́гам*, сербохорв. **ми́гати**, **ми́гам**, словен. *mīgati*, *mīgam* «делать знак, сверкать», чеш. *mīhati*, слвц. *mīhat'*, польск. *migać*. Другая ступень чередования: цслав. **мъгнѣти** (см. *мгновѣние*), сербохорв. **мáгнути**, **мáгнѣм**, ст.-слав. **сѣмѣжити** *καρμύειν* (Супр.), др.-русск. **мѣжити** «зажмурить». || Родственно лит. *miegti*, 3 л. ед. *miẽkti* наряду с *miegù*, *miegoti* «спать», *miẽgas* «сон», лтш. *miẽgt* «закрывать глаза», др.-прусск. *meicte* «спать», лтш. *mīga* «логово зверя», *áiz-migt*, *-migu* «уснуть», а также др.-прусск. *maiggun*, вин. ед. «сон», сакск. *pā-mäjs-*, согд. *pimiž* «мигать», ср.-перс.

miž «веко», ср.-нж.-нем., ср.-нидерл. *micke* «направлять взгляд, наблюдать»; см. Бенвенист, BSL 38, 280 и сл.; Ван-Вейк, IF 28, 124 и сл.; Бернекер 2, 57; Траутман, BSW 174; М.—Э. 2, 624 и сл., 651. Ср. также *мжить*, *жмѹрить*. Вряд ли сюда относится *мгла*, вопреки Керну (IF 4, 110); ср. Бенвенист, там же, Ван-Вейк, там же. См. еще *мечтá*.

мигáть «брыкаться, лягать(ся), о лошади», судя по чеш. *míhati se* «двигаться туда-сюда, мелькать», польск. *migać* «делать резкое движение», лтш. *midzēt, -u, -ėju* «кишеть»; этимологически тождественно предыдущему; см. М.—Э. 2, 623.

мигрéнь ж. «сильная головная боль». Из франц. *migraine* от лат. *hēmicrania*, греч. ἡμικρανία «головная боль, охватывающая половину головы»; см. Маденауэр, LF 10, 323.

мѣдель м. «наибольшая ширина судна» (морск.). Из англ. *middle* — то же (Маденауэр, LF 10, 322). В составе сложений — также из голл.; ср. *мидельдék* «средняя палуба» из англ. *middledeck* или голл. *middeldek* — то же; см. Маденауэр, там же; *мидельшпангáут* — из голл. *middelspanthout* — то же (см. Мёлен (135, 189), где приводятся и др. морск. термины).

мизантрóп, стар. *мисанθропи*, мн., Ф. Прокопович; см. Смирнов 195. Первое — из франц. *misanthrope*, получившего особое распространение после комедии Мольера, а вторая форма — под влиянием нов.-греч. произношения *μισάνθρωπος*. Посредство польск. *mizantrop* в первом случае совершенно невозможно, вопреки Смирнову.

мѣзгать «квелиться, плакать», тверск., псковск. (Даль); связано чередованием гласных с *мезгá*; см. Шефтеловиц, KZ 54, 243. Ср. далее *мжа*, *мжать*; согласно Буге (РФВ 72, 191), сюда же относится лит. *mūzgaruoti* «моросить, хныкать», *mūžti* «мочиться».

мизгѣрь, род. п. -я «паук», арханг. (Подв.), укр. *мизгѣр* — то же. Вероятно, в результате ассимиляции гласных из **мѣзгырь*, после перехода -гы- в -ги-. Ср. *мизѣнец*, из **мѣзиньць*, с которым, однако, это слово не родственно, вопреки Горяеву (ЭС 209); см. Преобр. I, 534. Другая ступень вокализма: *мазгáрь* «паук» (см.). || По-видимому, родственно лит. *mezgù, mezgiąũ, mēgsti* «вязать, завязывать», *māzgas* «узел», лтш. *megzt, -gži* — то же, *mazgs* «узел», далее д.-в.-н. *māsa*

«петля», др.-исл. *mǫskvi* (м.) — то же; ср.-нидерл. *maesche*, *masche* (ж.) возводится к герм. **mēskō*; см. Торп 318; Траутман, BSW 172; М.—Э. 2, 591.

мизгѣть ж., тат. «мечеть», нижегор. (Даль); ср. *мечѣть*.

мизѣрный, начиная с Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 195, раньше — *мизирный* — то же, часто у Посошкова; см. Христиани 195; соврем. диал. *мизѣрный*, *мизѣрный* — то же, севск. (Преобр.), укр. *мизѣрний*, блр. *мізѣрны*. Заимств. через польск. *mizerny* «бедный» из лат. *miser* «несчастный», *miserere*, -ēgi «сжалиться», вероятно, под влиянием слова *miserere* в псалме 50; см. Брюкнер 339.

мизѣнец, род. п. -нца, также в знач. «младший сын, меньшой брат», *мизѣнный* «младший, маленький», укр. *мизѣнець* «мизинец», «младший ребенок», *мизѣнка* «младшая дочь», др.-русск. *мизиньць*. В результате вост.-слав. ассимиляции гласных (ср. Фортунатов, KZ 36, 51). Из **мѣзиньць*, русск.-цслав. *мѣзиньць* «младший сын», болг. *мизѣнец*, *мизѣл* — то же, *мизѣнка* «младшая дочь» (Младенов 296) с вост.-болг. и на месте безударного ѣ, сербохорв. *mjèзинац*, *мљѣзинац* «младший, меньшой», словен. *mēzīnes*, *mēzīnek* «младший сын; мизинец», др.-чеш. *mězenec* «безымянный палец», чеш. *mēzenec*, польск. *mieżiny*, *mieżinny*, *mieżianu*, *miedzianu* «мизинец», диал. *miziniēs* — то же. || Обычно считается родственным лит. *māžas* «малый», лтш. *mazs*, др.-прусск. *massais* «меньше»; см. Бернекер 2, 55; Маденауэр, LF 11, 172; Брандт, РФВ 22, 257; Брюкнер, KZ 48, 212 и сл.; Słown. 339; Потебня, РФВ 1, 259; Мейе, MSL 14, 389, Ét. 172; напротив, Леви (ZfslPh 8, 129 и сл.) ссылается на монг. *šigedzei* «мизинец», *šige-* «мочиться» и интересно этимологизирует слав. слово (как название мальчишки, который мочится под себя), полагая, что это слово родственно словам, приводимым на *Мжа*, ср. сербохорв. *мѣжати* «мочиться», лит. *mīšti*, др.-инд. *mēhati* «мочиться»; ср. о последних Бернекер 2, 63. Еще иначе см. Махек (LF 51, 243), который объясняет это слово как ласкательное, родственное укр. *мѣза* «морда», *мѣзати* «лизать», -ся «ласкаться», польск. *umizgać się* — то же, чеш. диал. *mizati se* — то же. Несомненно, сюда же *мизѣн* «баловень, любимец» (Даль), *Мизѣнка* — приток Свицы, бассейн Днестра (Маштаков, ДБ 12), далее *мизѣра* «мизинец», арханг. (Подв.).

мизѣрить, **мизѣкать** «щуриться, быть близоруким», *мизѣрки* «жмурки», *мизѣра* «близорукий человек», владим., воло-

годск., перм., симб. Допустимо родство с *мигáть*, *жмѹрить* (Преобр. I, 534), но фонетические отношения неясны.

мик «рукоятка корабельной помпы». Из голл. *mik* — то же; см. Мёлен 135; Маценауэр, LF 10, 324.

микроско́п, стар. *микроскопий*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 196. Из франц. *microscope* от греч. *μικρός* «малый», *σκοπέω* «наблюдаю». Едва ли через польск. *mikroskop*, вопреки Смирнову 196¹.

миксту́ра, впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 196. Через польск. *mikstura* (Смирнов) или непосредственно из лат. *mixtura* «смесь».

Микѹла, народн. форма имени *Николáй*. Вопреки Соболевскому, она не может быть объяснена целиком из греч. *Νικόλαος*, потому что в нов.-греч. не существует перехода *ni* в *mi*. Вероятно, здесь имела место контаминация с *Михаѹл*, как и в польск. *Mikołaj* (XIV в.; см. Лось, Gr. polska 1, 161 и сл.); ср. также Савинов, РФВ 21, 45; Корш, Сб. Дринову 61.

мили́ция. Через польск. *milicja* или стар. нов.-в.-н. *Militie* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 113) из лат. *militia* «воинская служба, военная сила».

миллиа́рд. Из франц. *milliard* (м.) от *mille* с суф. *-ard*.

миллио́н. Начиная с Петра I; см. Смирнов 196. Через нем. *Million* или франц. *million* из ит. *millione*, увеличит. от *mille*. Судя по месту ударения, не через польск. *milion*, вопреки Смирнову.

миллионѣр. Через нем. *Millionär* (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 114) из франц. *millionaire*.

ми́ловать, *помѹловать*, первонач. др.-русск., ст.-слав. *миловати* «сжалиться», *ἐλεεῖν*, *οἰκτεῖρειν* (Супр.). От *ми́лый*.

милосѣрдие, *милосѣрдный* — производные от др.-русск. *милосѣрдъ*, ст.-слав. *милосръдъ* *εὐσπλαγχνος* (Супр.), чеш. *milosrdný*, словц. *milosrdný*, польск. *miłosierny* — кальки из лат. или д.-в.-н., ср. лат. *misericordia*, *misericors* и калькированные оттуда гот. *armahaírtei*, д.-в.-н. *armiherzida*; гот. *armahaírts*, д.-в.-н. *armaherzî*; см. Мейе, Ét. 233; RES 6, 41; Мейе—Вайан 516; Ключе-Гётце 40.

¹ Автор неточен: см. Н. Смирнов, там же. — *Прим. ред.*

милотáрь м. «овчина», церк., др.-русск. *милотарь* — то же (Син. патер. XI в.; см. Срезн. II, 127). Из ср.-греч. *μηλωτάρι(ον)* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 125; ИОРЯС 12, 256. См. сл. слово.

мѣлоть ж. «овчина», церк., др.-русск. *милотиа* (Хож. игум. Дан. 45), ст.-слав. *милотиа* (Супр.). Из греч. *μηλωτή* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 125; Маценауэр, LF 10, 325.

мѣлый, *мил*, *милá*, *мѣло*, укр. *мѣлий*, блр. *мѣлы*, др.-русск., ст.-слав. *милъ* *ἐλεεινός* (Супр.), болг. *мил* «милый, дорогой», сербохорв. *мѣо*, *мѣла*, *мѣло* «милый», словен. *mīl* м., *mīla* ж., чеш., слвц. *milý* «милый, любимый, дорогой», польск., в.-луж., н.-луж. *mīļu*. || Родственно лит. *míelas*, *mýlas* «милый, любезный», *méilė* ж. «любовь», *meilūs* «любеобильный», вин. *meĩlų*, *mýliu*, *mylėti* «любить», лтш. *mīļš* «милый», др.-прусск. *mijls*, далее др.-инд. *máyas* ср. р. «улада, удовольствие, радость», лат. *mītis* «кроткий, дружелюбный», ирл. *mōith* «нежный», греч. *μεΐλιον* «приятный дар»; см. Фик, BB 2, 211; Мейе, Ét. 413, 421; Бернекер 2, 58; Траутман, BSW 174 и сл.; М.—Э. 2, 644 и сл.; 646; Эндзелин, KZ 42, 378; СБЭ 198; Шпехт 195; Вальде—Гофм. 2, 96 и сл.; Мейе—Эрну 723. [Махек (ZfS, 1, 1956, стр. 37) считает возможным отстаивать выдвинутое еще Раском сближение слав. *mīlъ*: греч. *φίλος* (**bhilos*). — Т.]

мѣлья́рд, см. *миллиáрд*.

мѣля, начиная с Петра I, 1702 г.; см. Христиани 44. Через польск. *mīla* — то же или ср.-нж.-нем., ср.-в.-нем. *mīle* «мѣля» от народнолат. *mīlia* ж. из лат. мн. *mīlia passuum* «тысяча шагов».

мѣмо — нареч. и предл., народн. также с диссимиляцией: *нѣмо*, укр. *мѣмо*, др.-русск., ст.-слав. *мимо* (Супр.), болг. *мимо*, сербохорв. *мѣмо*, словен. *mīmo* «кроме», чеш., слвц. *mīmo*, польск. *mīmo* «несмотря, вопреки». || Образовано с суф. -то- от *миновáть*, *минѹть*, польск. *mījać*, *mījam* «проходить», чеш. *mījeti*, *mījím* «проходить, избегать», родственно лат. *meō*, *meāre* «ходить, проходить, идти»; см. Сольмсен, KZ 37, 582 и сл.; Бернекер 2, 59; Розвадовский, Qu. Gr. 1, 425; Вальде—Гофм. 2, 73; Мейе—Эрну 709.

мѣна I. «минный заряд, подкоп», начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 196. Через нов.-в.-н. *Mine* «подземный ход» (с 1600 г.; см. Шульц—Баслер 2, 115) или из франц. *mine* — то же, кельт. происхождения; см. Гамильшег, EW 613;

Клюге-Гётце 392. Не исключено посредство польск. *mina* (см. Смирнов, там же).

мйна II. «выражение лица» (Гоголь). Через нем. *Miene* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 109) или прямо из франц. *mine* — то же (о котором см. Гамильшер, EW 613).

минарёт, вероятно, через нем. *Minarett* или франц. *minaret* из тур. *minarâ* (Радлов 4, 2153) от араб. *manâra* «маяк» из-за сходства последнего с минаретом; см. Литтман 62 и сл.; Корш, AfslPh 9, 656. Вряд ли непосредственно из тур

миндаль м., укр. *мигдál*, *мигдáль* — то же, блр. *мигдáлы* мн. др.-русск. *миндаль* (2 Соф. летоп. под 1534 г., стр 272, Триф Короб. (1584 г.) 107, Хожд. Котова, ИОРЯС 12, 1, 76; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 29), вероятно, через польск. *migdał* с вторичной назализацией под влиянием начального *м*-Польск. слово — из лат. *amygdalus* от греч. *ἀμύγδαλος*, *ἀμυγδάλη*, *ἀμυγδάλιον* семит. происхождения; см. Леви, *Semit Fremdw.* 25 и сл. Другие предполагают прямое заимствование из греч. в слав., что оправдано для русск.-слав. *мигдалъ*; см. Фасмер, там же; Брандт, РФВ 18. 8, который объясняет *-н-* влиянием нем. *Mandel* «миндаль», см. также Преобр. I, 536 и сл. Во всяком случае, в ср.-греч. и нов.-греч. назализация отсутствует, она есть только в народнолат. *amendola*; см. В. Шульце, KZ 33, 375.

миндара¹, **мйндра** «обрезки, тряпье», арханг. (Подв.); «всячина» олонек. (Кулик.), вятск., перм., казанск. (Даль), колымск., сиб. (Богораз), *мйндра* «брюква», смол. (Добровольский). Неясно; связь последнего слова с предыдущими тоже не достоверна. Ср. след. и *лохомэндрики*.

миндёр «вид перины, подушка», засвидетельствовано в Домостр. К. 53: *миндері* мн. Из тур., крым.-тат., тоб. *mindär* «валик, подушка» (Радлов 4, 2156); ср. Корш, AfslPh 9, 656; Mi. TEL., Доп. 2, 175; Локоч 117 и сл. Едва ли сюда же *миндара*, *мйндра* «тряпье, хлам» (см.).

минёр, впервые *минир*, Письма и бумаги Петра I; см. Смирнов 197. Из франц. *mineur* — то же, с гиперистическим *-и-* (вместо *-ёр*).

минерал, начиная с Петра I; см. Смирнов 196. Через нем. *Mineral* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 116) или франц.

¹ В словарях А. Подвысоцкого и Г. Куликовского: *мйндара*. — Прим ред.

minéral из ср.-лат. (aes) *minerāle*. Польск. посредничество, судя по месту ударения, невероятно, вопреки Смирнову (там же).

минѣя «богослужебная книга песнопений православной церкви: в честь праздников — *служѣбная м.*; «сборник житий святых в порядке поминальных дней» — *чѣтья-м.* Др.-русск. *минѣя* — то же (XI в.). Из ср.-греч. *μηναιον*, мн. *μηναια* «месячные»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 125; Преобр. I, 537.

минѣйстр, род. п. -а, уже у Ф. Прокоповича, Шафирова и др.; см. Смирнов 197. Через нем. *Minister* (уже в XV в.; см. Шульц—Баслер 2, 118) или франц. *ministre* от лат. *minister* (*rēgis*) «служитель, помощник (царя)».

миновать, *миную*, *минуть* (сврш.), укр. *минѹти*, блр. *мінѹць*, ст.-слав. *минѹти*, *минѹ парѣрхѣсѹдѹи*, *диѣрхѣсѹдѹи* (Супр.), болг. *мина*, сербохорв. *минѹти*, *минѹм*, словен. *miniti*, *minem*, чеш. *minouti*, слвц. *minút'*, польск. *minać*, *minę*, в.-луж. *minuś so* «миновать, пройти (о времени)», н.-луж. *minuś se* — то же. || Связано с чеш. *míjeti* «проходить», польск. *mijać*, *mijać* — то же, лат. *meō*, *meāre* «идти, проходить», ср.-кипр *myne* «идти» (при наст. **minami*); см. Педерсен, Kelt. Gr. 2, 454; Бернекер 2, 59; Сольмсен, KZ 37, 582; Розвадовский, Qu. Gr. 1, 425; Траутман, BSW 176; Вальде—Гофм. 2, 73. Далее сближают с д.-в.-н. *mīdan* «избегать»; см. Грюневаль, ИОРЯС 18, 1, 130 и сл. См. *мимо*. По семантическим соображениям нужно отделять др.-инд. *mīyatē*, *mīyatē* «уменьшается, проходит, теряется», вопреки Уленбеку, Aind. Wb. 224; см. Бернекер, там же; Сольмсен, там же.

минѡга — рыба «*Petromyzon*», уже в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 197; польск. *minóg*, *pinog*, стар. *metnog* (PF 5, 426), чеш. *pejнок*. Зап.-слав. формы, возм., из нем. *Neupaue* «минога», а русск. слово, несомненно, заимств. из голл. *pegenoog* или ср.-нж.-нем. *pegenōge* — то же; см. уже Mi. EW 215. Эта рыба называется так потому, что она имеет, кроме глаз, сбоку еще по одной ноздре и по семь жаберных щелей (см. Клюге—Гётце 415; Фальк—Торп 760). Это слово распространено также в сканд языках, где оно заимств. из нж.-нем.; см. Ельквист 695; Фальк—Торп, там же. Нем. происхождение этого слова в польск бесспорно; см. Корбут, PF 4, 452; Брюкнер 338, но польск. посредство при заимствовании в русск. весьма маловероятно, вопреки Преобр. I, 538. Следует отклонить мысль об

исконнослав. происхождении и родстве с *минь* «мень, налим», вопреки Торбьёрнссону (1, 32), Петерссону (РВВ 40, 94 и сл.), или же образование в слав. от удвоения *пог-*, вопреки Бергу, (Сов. этногр. 1948, № 2, стр. 64).

Минск — столица Белоруссии, блр. *Мінск*, *Менск*, др.-русс. *Мѣньскъ* (Лаврентьевск. летоп., Влад. Моном., Хож. игум. Дан. 140; см. Барсов, Мат. 131; Шахматов, Новгор. грам. 223; Унбегаун 250); жители города назывались по др.-руски *мѣняне* — от названия реки *Мѣнь*. Форма на *-и-* в результате укр. влияния, с XVI—XVII вв.; см. Карский, «Slavia» 10, 215; Марков, РФВ 76, 266. || Название реки соответствует польск. *Mień*, *Mianka*, в бассейне Вислы, родственному галльск. **Moīnos*, лат. *Moēnus*, нов.-в.-н. *Main*, др.-исл. *Mein* (ж.) — название реки (см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 193), др.-инд. название реки *Mēnā* ж., авест. **Maēna-* в *Maēnaḥan* — название горы, собственно «источник, исток реки Маэна» (Бартоломэ 1107), древнейшее и.-е. название, вероятно, от того же к., что и *мэна*; см. Розвадовский, *Almae Matri Jagellonicae* 107 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 57; Зубатый, *IF Anz.* 13, 246. Нет основания говорить о кельт. заимствовании в этом районе, вопреки Шахматову (*AfslPh* 33, 67 и сл.).

минута, впервые *минюта* (XVII в.; см. Огиенко, РФВ 66, 364), затем *минута*, в эпоху Петра I, 1705 г.; см. Смирнов 197; Христиани 44. Заимств. через нем. *Minute* или франц. *minute* от лат. *minutus* «маленький, мелкий», а точнее из лат. *minuta* — сокращение выражения *pars minuta prima*, в отличие от *pars minuta secunda*, откуда *секунда* (см.); ср. Клюге-Гётце 392; Преобр. I, 538. Диал. *минт*, *мент*, севск. (Преобр.), возм., от *момэнт*; иначе у Преобр., там же.

минуть, см. *миновать*.

минь, род. п. *миня* «налим», словен. *mīnek* — рыба «бычок-подкаменщик», ср. др.-русс. *минтъ*, Домостр. Заб. 146. Едва ли можно отделять от *мень* (см.). Торбьёрнссон (1, 32) сравнивает с др.-инд. *mīnās* м. «какая-то рыба».

миньона «возлюбленная» (Чехов). Из франц. *mignonne* от *mignon* «милый, милостивый».

минят «благодаяние, благо», 1519 г.; см. Унбегаун 110. Через тур. *minnät* «благодарность за благожелательное отношение»; см. Унбегаун, там же.

мир, род. п. -а, укр. *мир* «весь мир, народ, спокойствие, согласие», др.-русск., ст.-слав. *миръ* *εἰρήνη*, *κόσμος* (и то и др. в Остром., Супр.), болг. *мир*(ѣт) «мир, спокойствие, свет», сербохорв. *мѣр*, род. п. *мѣра* «мир, покой», словен. *mír* — то же, чеш. *mír* «мир, покой, спокойствие, согласие», польск. *mír*, в.-луж., н.-луж. *měg* — то же. Первонач. основа на -и, следы которой имеются в ст.-слав. и др.-чеш.; см. Гебауэр, НМ 3, 1, 334; Мейе, RS 6, 131. || Родственно др.-лит. *miestas* «мир, спокойствие», лтш. *miêrs* — то же, далее алб. *mirë* «хороший» (Педерсен, KZ 33, 541; Фасмер, Stud. alb. Wf. 1, 43 и сл.), др.-инд. *mitrás* «друг», далее см. *ми́лый*; см. Мейе, Ét. 404; М.—Э. 2, 654; Эндзелин, СБЭ 197; Бернекер 2, 60 и сл.; Траутман, BSW 175; Брандт, РФВ 22, 257. Знач. «сельская община» развилось из «мир, мирное сообщество», ср. *гой*, *изгѡй*; см. Бернекер, там же; В. Шульце, Kl. Schr. 201.

мирвѡлить «потакать, баловать» (Лесков), *мирвѡл* «нерадивый человек». Образование от *мир* и *вѡля*, ср. *дать мир-волю*.

мириа́да, обычно мн. *мириа́ды* «неисчислимое множество»; книжное заимств. через нем. *Myriade* или франц. *myriade* из греч. *μυριάς*, *-άδος*.

мѣро, стар. написание: *мѣро*, диал. *мѣро*, др.-русск., ст.-слав. *мѣро* *μέρος* (Супр.). Из греч. *μέρος* «миро, умещение»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 126; ИОРЯС 12, 2, 257.

мировоззрѣние — калька из нем. *Weltanschauung* — то же; см. Унбегаун, RES 12, 39.

Мирѡн — имя собств. м. р. Из греч. *Μύρων*, отсюда *Мирѡн Никѣитич* — шутливое название мирового судьи, арготическое искажение из *мировѡй судья*; см. Христиани, AfslPh 32, 268. Неясно *мирѡн* «сорт яблок», которое Преобр. (I, 538) относит сюда же, ссылаясь на *тѣтовка*, *антѡновка* с аналогичным знач.

мирѡн — рыба «*Cyprinus barbus*». Объяснение из греч. *μύρανα* «мурена» (Mi. EW 202; Маценауэр, LF 10, 325; Фасмер, Гр.-сл. эт. 130 и сл.) не объясняет знач., даже если предположить народноэтимол. воздействие имени *Мирѡн*. Производить название рыбы исключительно из последнего тоже нельзя, вопреки Преобр. (I, 538). Приводимое мной (там же) др.-русск. *мѣрена* (Афонск. гора 25, 27, XVII в.) является в этом тексте иноязычным словом (там южные рыбы называются их греч. именами). Последнее,

несомненно, представляет собой греч. *μύρανα* (откуда и др.-русск. *мюрона* — то же, Палея XIV в., см. Срезн. II, 254). Это не исконнослав. слово, а также не родственное др.-чеш. *mřěj, mřěněk*, чеш. *mřínek* — рыба «*Nemachilus*, вьюн», нем. *Schmerle* — то же, вопреки Махеку (*ZfslPh* 19, 56 и сл.).

мирошник «мельник», южн. (Шолохов). Из укр. *мірошник* — то же, от *мірка* «мера (зерна)»; см. *мэра*.

мирси́на «мирт» (Даль), др.-русск. *мирсина* (Св. Афонск. гора 87, а также др.; см. Срезн. II, 128¹). Из греч. *μύρσινη* — то же (Хельдрейх—Милиаракис 409); см. Фасмер. Гр.-сл. эт. 126.

ми́са, уменьш. от *ми́ска*, укр. *ми́са*, ст.-слав. *миса* *πίναξ* (Мар. и др., см. Ягич), болг. *ми́са*, также в Сев.-Вост. Македонии, чеш. *mísa*, слвц., польск. *misa*. || Стар. заимствование из народнолат. *mēsa* «стол», лат. *mēnsa* — то же; см. И. Шмидт, *Vok.* 81, 1; Бернекер 2, 61; Брюкнер 338; Соболевский, *РФВ* 12, 316 и сл.; возм., через гот. *mēs* ср. р. «стол», восходящее к тому же источнику; см. Мейе—Вайан 47; Брюкнер, *AfslPh* 42, 142; Хирт, *PBB* 23, 335; Стендер-Петерсен 403 и сл. Мысль о посредстве ср.-греч. **μήσα* (Фасмер, *ИОРЯС* 12, 2, 257; Гр.-сл. эт. 126; Младенов 298; Кипарский 126 и сл.) следует отклонить ввиду распространения этого слова в зап.-слав. Ср. многочисленные случаи заимствования названий сосудов из герм. в слав. (*ZfslPh* 4, 278).

Миса́йл — имя собств., ст.-слав. *Мисаилъ* (Супр.), из греч. *Μισαήλ*, Ветх. зав.

миссионер, из франц *missionnaire*, возм., через посредство нем. *Missionär*.

ми́ссия. Судя по ударению, возм., через польск. *misja, misya* из лат. *missiō*.

мисте́рия «таинство», через стар. нов.-в.-н. *Mysterium*, мн. *Mysteria* (часто в XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 168) из лат. *mystērīum* от греч. *μυστήριον* «тайна, таинство»: *μύστης* «посвященный в таинство».

мистр, напр.: *великий м.* «магистр ордена (на Родосе)», только др.-русск. *мистръ*, Зосима (1420 г.), стр. 29 Как и польск.

¹ У Срезн., на стр. 128: *мерсины*. — Прим. ред.

mistrz, чеш. mistr «мастер», через ср.-в.-н. meister из лат. magister; см. Бернекер 2, 3 и сл. Ср. *ма́стер*, *ме́стер*.

мисъ, **мѣська** — межд., служащее для подзывания овец; общая кличка овец, переясл., владим. (Даль). Возм., звукоподражательного происхождения, как *ма́ся*. Не исключено, впрочем, также, что это заимств. из фин.-уг., ср. коми *mež* «баран», которое происходит из ир., ср. авест. *maēša-* — то же, *maēši* ж. «овца-самка», ср.-перс., нов.-перс. *mēš* «овца»; ср. Штакельберг, Древн. Вост. 1, 290.

мисю́рка «вид плема», стар. (Даль). Напоминает вост. название Египта: др.-русск. *Мисюръ* (Мунехин 218, 1493 г.; Варсонофий 17), *Мисиръ* (Арсен. Суханов, 1651 г., 119). Из араб.-тур. *Mysur* — то же (относительно последнего см. Бернекер 2, 61 и сл.), которое широко распространено в балк. языках.

Мита́ва — [стар.] название города Елгава в [бывш.] Курляндии, польск. *Nitawa* (Кипарский, *Baltend.* 18). Непосредственно из нем. *Mitau*, которое из лтш. *Mitava*, *Mitauja*, родственного *mītavas* «мена», *mīt*, *miju* «менять» (Эндзелин, *Balticoslavica* 2, 241), напротив, Томсен (*SA* 4, 441 и сл.) относит к лит. *mintùvė* «льномялка» (см. *мять*, *мну*). Лтш. *Jelgava* — соврем. название Митавы, заимств. из лив. *Jālgab* «город, назв. г. Митавы»; см. М.—Э. 2, 109; Томсен, там же; Кеттунен, *Liv. Wb.* 85.

мите — нареч. «попеременно», церк., ст.-слав. **МИТѢ** — то же (Супр.), русск.-цслав. *митусь*, *митусъ* — то же, укр. *мітусь*, *митьма́*, *митьмо́в* — то же, болг. *на́мито* «поперек, косо» (Младенов 299), сербохорв. *усѹмит*, *сѹмитицѣ* «из двух человек; лежа так, что там, где находится голова одного, приходятся как раз ноги другого», польск. диал. *mitus*, *mituś* «крест-накрест, рядом друг с другом, но концами в разные стороны», *mitwaś* «путать, спутывать». Отсюда *митуси́ть* «смотреть, подмигивая». || Родственно лтш. *mits*, *mitus* «мена», *mite* — то же, *mitēt* «изменять», *mitežām* «сообща», *mituôt* «менять», др.-инд. *méthati*, *mithāti* «чередует», *míthū*, *míthus*, *mithuyā*, *mithyā* «превратный, ложный», *mithás* «обоюдный, попеременный, вместе», авест. *miθō* «превратный, ложный», *miθwa-* «спаренный», греч. (сицилийск.) *μοίτος* «возмездие, благодарность», лат. *mūtō*, *-āre* «изменять», *mūtūus* «обоюдный, взаимный», ирл. *mith-*, *mis-* «лже-» (Стокс 217), гот. *maifms* «дар», *maidjan* «менять», *missō* «друг друга»; см. Зубатый, *IF* 3, 136; Берне-

кер 2, 62; М.—Э. 2, 639; Уленбек, Aind. Wb. 224; Торп 321; Траутман, BSW 176 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 137; Педерсен, IF 5, 39. Ср. также *месть*, *мэна*.

митенка «кожаная рукавичка» (Горяев). Из франц. *mitaine* — то же от народнолат. **medietāna* «разделенная посередине» (Гамильшер, EW 616).

мѣтинг, из англ. *meeting* «собрание, встреча».

мѣткѣль м. «тонкая хлопчатобумажная ткань» (с 1489 г.; см. Унбегаун, 167 и сл., примеры XVI в. см. также у Срезн. II, 154), укр. *миткѣль*. Заимств. из чагат. *mutkal* — то же (Радлов 4, 2198), которое объясняют из перс. *mitakāli*; см. Mi. TEI. 2, 130; EW 198; Бернекер 2, 63; Иностранцев, Зап. Вост. Отд. 13, 85.

мѣтра «архиерейский головной убор». Из греч. *μίτρα* «повязка на голову»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 126.

митрополѣт, др.-русск., ст.-слав. **митрополитъ** (Супр.). Из греч. *μητροπολίτης* от *μητρόπολις* «столица, резиденция»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 127.

митропѣлия «резиденция митрополита»; «сан митрополита»; «кафедральный собор», др.-русск., цслав. *митрополита*, из ср.-греч. *μητρόπολις*(ς); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 127.

митрофѣня — шутол. название матроса, *митрофа* — то же, контаминация *матрос* и *Митрофѣня* — уменьш. от имени собств. *Митрофан* из греч. *Μητροφάνης*; см. Христиани, AfslPh 34, 326.

митрофѣрный «носящее митру высокое духовное лицо». Из греч. *μιτροφόρος*.

митузѣть «смотреть полузажмурившись», арханг. (Подв.), *митусѣть* — то же (более распространено), др.-русск. *митусь*, *митусь* «попеременно»; см. *мите*, *мэна*. С этим словом трудно объединить *митусѣть* «моросить», арханг. (Подв.) Возм., это контаминация слова *моросѣть* и *митузѣть*. [Против этого разграничения см. Ойнас, «The Slavic and East European Journal», 15, Блумингтон, 1957, стр. 41. — Т.]

митѣок «войлочный потник», донск. (Даль), ср. *миндѣр*.

миф, *мифологія* — книжные заимствования из греч. *μύθος*, *μυθολογία*, приспособленные к визант. произношению.

Михайл, др.-русск., ст.-слав. **Михаилъ**, из греч. Μιχαήλ. Отсюда уменьш. *Мѣша*; в дворянских кругах вместо этого имени часто при обращении употреблялась форма *Мишэль* (Тургенев) из франц. Michel.

михѣрь м. «membrum virile», череповецк. (Герасимов), из **мѣхырь*, ср. укр. *міхѣр*, *міхѣр* «пузырь, плавательный пузырь», болг. *мехѣр* «пузырь, кишка», сербохорв. *mjèhѣr* «пузырь», словен. *meħĩg* — то же, чеш. *měchŭř*, польск. *miecherz*. От *мех*; см. Бернекер 2, 46 и сл.

михлюй «зевака, разиня», *михрюк* «увалень, остолоп», *михрютка* «домосед, бирюк, нелюдим». Все эти слова производят впечатление производных от имен собств., возм., от *Михайл*? *Михрюк* может быть связано с *мѣшка* или *михѣрь*; см. Преобр. I, 540. Менее убедительно сближение Ильинского (ИОРЯС 22, 3, 76) *михлюй* с *обмихнѣться*. Относительно последнего см. Корш, AfslPh 9, 657.

мѣчман «младший лейтенант во флоте», впервые в Уст. морск. 1710 г.; см. Смирнов 197. Заимств. из англ. *midshipman* «морской кадет»; см. Маценауэр 254; Мёлен 135; последний ставит под сомнение этимологию Смирнова — из голл. *mit-smān*.

мишарѣ (мн.) — этническая группировка татар в бывш. Пенз. и Симб. губ. Из тат. *mišār* — то же (Радлов 4, 2166). Согласно Коршу (AfslPh 8, 644), это модификация тат. языка в устах первонач. фин.-уг. мещеры. Иначе см. Ахматов, FUF Anz. 8, 22, который видит в них потомков ахтубинских татар.

мишѣнь ж., др.-русск. *мишень* «печать; круглая пластинка; знак, метка», в грам. с XIV в.; см. Срезн. II, 155; Унбегаув 71 и сл.; Корш, AfslPh 9, 658 и сл. Заимств. из тур. *nišan* «мишень, знак», откуда также *нишан* «знак, печать»; см. Корш, там же; Mi. EW 215; TEI. 2, 135; Маценауэр 255; LF 10, 325. Отсюда др.-русск. *мишенная грамота* «снабженная печатью гр.» (XIV в.; см. Корш, там же). Следует отклонить попытку Ильинского, (ИОРЯС 20, 3, 76) доказать исконнослав. происхождение слова *мишѣнь*. Сюда же Корш (там же) относит *обмихнѣться*, *обмешѣлиться*, *обмишѣниться* (но см. *мешѣлиться*).

мишйгенер «дурачок, юродивый» (Даль). Из идиш *ein Meschugener* от др.-еврейск. *mešuggāh*; см. Литтман 47; Клюге Гётце 388.

Мішка, Мишúха, также ласкат. о медведе, как и *Михаїл Івáнович Топты́гин* (см. *топтáть*). Табуистическое название медведя от имени собств.; см. Брандт, РФВ 7, 61; Савинов, РФВ 21, 45; Карлович, AfslPh 3, 662; Погодин, РФВ 33, 338. Неприемлемо произведение из черк. *myše* «медведь» от *myz* «лес» у Корша (Сб. Анучину 526).

мишúля «дурак», как и *михлюй* «разиня», от *Михаїл, Міша*. Не связано с *обмихнúться*, вопреки Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 76).

мишурá. Представляется вероятным заимствованием, но предполагаемое в качестве источника араб. *muzevvege* «подделка» не подходит в фонетическом отношении. Русскими по происхождению считаются тат. *mišura* — то же (Радлов 4, 2166), морд. э. *mišara* «нитка фальшивого золота или серебра» (Паасонен, Mordw. Chrest. 96).

мишуріс «коридорный, служитель в гостинице», зап. (Даль), польск. *miszures* «слуга-еврей на постоялом дворе». Из идиш *Meschores* «слуга» (Штерн) от др.-еврейск. *mešâreth, šarath* «служить», согласно Карловичу (381).

-мкнуть: *замкнúть, примкнúть, отомкнúть, сомкнúть* и т. д., итер. *-мыкáть*, укр. *замкнúти*, блр. *мкнуць*, др.-русск. *про-мъкнути ся* «промчаться, распространиться, развестись», цслав. *мъкнѣти сѧ* «transire», болг. *мѣкна* «тащу, вырываю» (Младенов 309), сербохорв. *макнути, ма́кнѐм* «двигать», словен. *mekniti, máknem* — то же, чеш. *mknouti* — то же, слвц. *mknút'*, польск. *mknąć* «двигать(ся), толкать, побуждать», сюда же *мчать* (см.). || Родственно лит. *mùkti, minkù, mikaĩ* «освобождаться, убегать, ускользать», лтш. *mukt* «смахнуть, соскользнуть, удрать, ускользнуть»; с другой ступенью вокализма: лит. *maĩkti, maukiù, maukiaĩ* «тащить, стянуть», др.-инд. *miñcáti, mucáti* «освобождает, выпускает», прич. *muktás, múktiṣ* ж. «освобождение», авест. *framuxti-* ж. «развязывание, избавление»; см. Траутман, BSW 189 и сл.; Маценауэр, LF 11, 161 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 402 и сл. См. *смыкáть(ся)*.

младенец. Заимств. из цслав. (см. *молодбй*), русск.-цслав., ст.-слав. **младѣньць** *νῆπιος, βρέφος* (Супр., Остром.), наряду с **младѣньць** (Клоц.), болг. *младенец*, сербохорв. *младѣнци* мн. «молодожены», словен. *mladénec* «юноша», чеш. *mládenec*, польск. *młodzian*, в.-луж., н.-луж. *młodźenc*. В основе лежит древняя основа на -п. Сюда же *младбй*, поэт., вместо *молодбй*, народн. *влáдший* «младший», с.-в.-р. (Бар-

сов), вместо *младший*; ср. Бернекер 2, 70 и сл.; Траутман, BSW 1 67.

млетъ, млёю, укр. *млѣти*, блр. *млець*. Едва ли можно отрывать от синонимичных словен. *medlěti*, чеш. *omdleti*, польск. *mdleć*, которые связаны с *мѣдленный*; ср. Бернекер 2, 64. Поэтому невероятно сравнение с др.-инд. *mlāti*, *mlāyati* «слабеет, вянет», прич. *mlātás*, авест. *mrāta-* «дубленый», др.-ирл. *mlāith* «нежный, гладкий, мягкий», греч. βλάξ, род. п. -ξός «вялый, косный, глупый», вопреки Сольмсену (KZ 37, 587 и сл.), Перссону (702), Вальде (296). Справедливо не приводят форму **mlēti* Педерсен (Kelt. Gr. I, 52 и сл.), Гофман (Gr. Wb. 36), Вальде—Гофм. (I, 507 и сл.).

млѣчный путь, польск. *mleczna droga*, нем. *Milchstrasse*, франц. *voie lactée* — то же. Все это кальки лат. *via lactea*, греч. κώκλος γαλαξίας от γάλα «молоко»; см. Пирхеггер, ZfslPh 12, 303; Кречмер, Glotta 22, 262 и сл.

млин «мельница», зап., южн. (Даль), укр. *млин*, сербск.-цслав. *мълинъ*, сербохорв. *мљин*, словен. *mlîn*, чеш. *mlýn*, слвц. *mlýn*, польск., в.-луж., н.-луж. *młyn*. || Заимств. из д.-в.-н. *mulîn* или из источника последнего — народнолат. *molīnum*; см. Мейе, MSI 14, 373; Решетар, AfslPh 36, 541; Mi. EW 186.

млѣсно «дурно, не по себе, скучно», *млость* ж. «истома, бес-силie, слабость». Из **мъдлость*, **мъдлостью* от *млетъ* (см.); ср. Преобр. I, 541.

мнас «мина, древняя монета», библ., др.-русск., ст.-слав. *мъ-насъ*. Из греч. μνᾱ́, μνᾱ́ς «мина» (Лука 19, 13; 16; 18; 20; 24 и сл.) семит. происхождения; см. Mi. EW 207; Фасмер, Гр.-сл. эт. 127; Гофман, Gr. Wb. 203.

мне, дат. ед., укр. *мені*, блр. *мне*, др.-русск. *мънѣ*, ст.-слав. *мънѣ*, болг. *мен*, сербохорв. *мѣни*, словен. *mèni*, чеш. *mně*, слвц. *мне*, польск. *mnie*, в.-луж., н.-луж. *mní*, *mnje*. Праслав. **тънѣ* родственно др.-прусск. *menpei*, лит. *mánei*, *mán*. || В балто-слав. имело место новообразование под влиянием род. п. ед. ч. слав. **мене* (см. *меня*), которое вытеснило стар. и.-ѳ. форму дат. ед., представленную в др.-инд. *máhya(m)*, лат. *mihi*, умбр. *mehe* (из **meġhi*), арм. *inj* (из **emġhi*); см. Мейе, Introduction, стр. 335; Бернекер, 2, 36; Траутман, BSW 179; Бругман, Grdr. 2, 2, 382; KVGr. 411.

мнѣние. От *мнить*, *пáмьять*.

мнѣтельный. От *мнѣтель — производное от сл. слова.

мнѣть, мнѣю, мнѣтся мнѣ, помнѣть, др.-русск. *мнѣти, мнѣть* — 3 л. ед. ч., ст.-слав. *мнѣти, мнѣж* *voríceiv, doxeiv*, болг. *мля, мня* «полагаю» (Младенов 301), сербохорв. *мнѣти, мнѣм*, словен. *mněti, mním*, чеш. *mněti*, слвц. *mniet'*, польск. *romnieć*. Праслав. *мнѣти, *мнѣж, *мнѣть — 3 л. ед. ч. Инф. *мнѣть* получил -и- из наст. вр.; см. Ляпунов, ИОРЯС 31, 34. || Родственно лит. *minėti, menù*, позднее *miniù* «вспоминать, упоминать» (см. Френкель, ZfslPh 20, 247), лтш. *minēt, -u* «упоминать», др.-прусск. *minisnan*, вин. ед. ч., «память», лит. *miñti, menù* «помнить, угадывать», *manýti, manai* «понимать, думать», др.-инд. *mānyatē, manutē* «думает, помнит», *mānas* ср. р. «ум, дух, разум», авест. *mainyete* «думает, полагает», греч. *μέμνηται* «помню», лат. *meminī* «вспоминаю» (*memonai), *mēns, -ntis* «ум, мысль», *monēō* «увеещаю», гот. *man* «полагаю», *munan* «думать, вспоминать», ирл. *do-moiniur* «верю, полагаю», далее греч. *μαίνομαι* «неистовствую», *μανῆναι, μινύσκειν* «напоминать, вспоминать»; см. Мейе, *De indoeuropaea radice *men-* (Париж, 1897); MSL 11, 323; 13, 371; Траутман, BSW 180 и сл.; М.—Э. 2, 630; Уленбек, Aind. Wb. 214 и сл.; Мейе—Вайан 63. В этимологическом отношении от них отличается ст.-слав. *мѣнити, мѣнѣж* «вспоминать», словен. *měnitī* «полагать, думать», др.-чеш. *mieniti*, польск. *mienić, mienię*, родственное д.-в.-н., ср.-в.-н. *meinen* «думать, полагать»; см. Бернекер 2, 49; Траутман, BSW 165.

мних, род. п. *мнѣха* «монах», др.-русск., ст.-слав. *мѣнихъ* (Euch Sin.), словен. *mnih, menih*, чеш. *mnich*, слвц. *mních*, польск., в.-луж. *mnich*. || Заимств. из д.-в.-н. *munih* от народволат. *monicus*, из греч. *μοναχός*; см. Уленбек, AfslPh 15, 489; Mi. EW 207; Рудольф, ZfslPh 18, 273; Шварц, AfslPh 40, 289; Мейе, Et. 152. Непосредственно ром. происхождение неприемлемо по фонетическим соображениям, вопреки Тицу («Slavia», 9, 19 и сл.); см. Кипарский 152. Ошибочно также объяснение из нов.-греч. *μανηχός* (только кипрское!), вопреки Соболевскому (РФВ 9, 6); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 128.

мнѣго, мнѣгий, прилаг., укр. *мнѣго*, др.-русск., ст.-слав. *мѣногъ* *πολύς* (Мар., Зогра., Клоц., Супр.), сравн. степ. *мѣножан*, болг. *мнѣго*, сербохорв. *мнѣго*, словен. *mnôg, mnôga* ж., чеш., слвц. *mnohý, mnoho*, польск. *mного*, в.-луж. *młogi*. || Родственно гот. *manags* «многий», д.-в.-н. *manag* «иной, некоторый», др.-ирл. *menicc* «частый, многочисленный», сюда же лит. *minià* «толпа»; см. В. Шульце, KZ 45, 333

(=Kl. Schr. 74 и сл.); Педерсен, Kelt. Gr. 1, 159; Шлейхер, KSchlBeitr. 5, 112; Траутман, BSW 189; Торп 309. Нет веских оснований для предположения о герм. происхождении, вопреки Хирту (РВВ 23, 335), Преобр. (1, 543); см. Кипарский 75.

мнóю, мной — тв. ед., укр., блр. *мнóю*, др.-русск. *мъною*, ст.-слав. *мънож*, сербохорв. *мнѠм*, словен. *ménóј*, чеш., слвц. *mnou*, польск. *mna*, в.-луж., н.-луж. *mni*. || Родственно др.-инд. *máya* — то же, причем *-н-* объясняется влиянием формы род. п. ед. ч.; см. Бругман, Grdr. 2, 2, 388; Мейе, Introd. 335.

мну, *мнѣшь*, инф. *мять*, укр. *мну*, *м'яти*, *мняти*, цслав. *мьнж*, *мати*, болг. *мѣна* «мну» (Младенов 310), словен. *méti*, *má-pem* «тереть», др.-чеш. *mni*, *mietí*, слвц. *mnem*, *mät'*, польск. *mne*, *miąć* «давить, мять». Ср. также *гумно́*. || Родственно лит. *minti*, *minù* «топтать», лтш. *mini*, *mīni*, *mīt* — то же, лит. *mynė* «трепанье льна», лтш. *mīne* «место, где месят глину», *mīnāt* итер. «топтать», др.-прусск. *mynix* «дубильщик, кожевник», лит. *minikas* «тот, кто топчет», др.-инд. вед. *sarmanā* «кожемяка», греч. *ματεῖ πατεῖ* (Гесихий), эол. *μάτεσαι* «попирающие ногами» (Сафо), ирл. *mén* «мукá», кимр. *mathr* «proculcatio» (**mantro-*; ср. Стокс 208; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 139); см. Траутман, BSW 185; Apr. Sprd. 379; М.—Э. 2, 646, 648 и сл.; Маценауэр, LF 10, 323; Фик I, 513; Буазак 614.

мню, см. *мнить*.

мóвша «медведь-стервятник», тамб. (Даль). Возм., от *мыть*; ср. образования типа *Пáвша* от *Пáвел*, *Кýрша* от *Ки́рилл*.

мовь ж. «баня», др.-русск. *мовь* (Пов. врем. лет). От *мыть*.

мóга ж. «сушеный гриб, вывозимый в Китай», сиб.; ср. калм. *mōG*, *mōgō* «гриб», которое производят из кит. (Рамстедт, KWb. 267).

могíла, укр. *могíла* «(могильный) холм, курган», др.-русск. *могыла* «могильный холм», сербск.-цслав. *могыла* βουνός, болг. *могíла* «курган», сербохорв. *гòмила*, *мòгила*, словен. *gomíla* «куча земли», чеш., слвц. *močyła* «могила», польск. *mogíła* «(могильный) холм, курган», полаб. *müǵāla* «могила». Первонач. знач. было «холм». || Неотделимо от алб. *gamule* ж. «куча земли и травы», *máguľë* «холм», рум. *măguľă* «холм», которые, по моему мнению, заимств. из слав.; см. Фасмер, Stud. alb. Wf. 1, 18. Предположение об алб. про-

исхождении слав. слов (Барич, Alb. Stud. 1, 51 и сл.) невероятно, ввиду широкого распространения *mogyla в слав., кроме того, алб. этимология весьма уязвима. По Миклошичу (Mi. EW 429), Фасмеру (там же), Желтову (ФЗ, 1877, вып. 4, стр. 68 и сл.), имеется связь со слав. *mogŏ* (см. *могý*), т. е. «господствующее место»; ср. образование *кобыла*. Неубедительны сомнения Гуйера (LF 50, 58). Неоправданно сближение Младенова (105) болг. *гомѣла* с греч. γέρω «я наполнен». Сомнительно по семантическим соображениям сравнение *mogyla с греч. μέγαρον «зал, святая святых (в храме)», μέγαρα мн. «пещеры», авест. *maŋa-* «трещина в земле, пещера», вопреки Шарпантье, (KZ 40, 467 и сл.), Младенову (302). Наверняка не заимств. из ср.-ир. *magu-ulā «холм мага», вопреки Моле (LP 1, 245 и сл.), где якобы содержится хотансакск. *ula* = авест. *əgədwa-* «высокий». [Мошинский (Zasiąg, стр. 215) сближает слав. *mogyla «холм, куча» с тат. (сиб.) *mogol*, мар. *mugöl'*о и др. со знач. «стог сена». — Т.]

могорыч, магарыч «угощение, выпивка при завершении сделки (особенно у прасолов)», *магорѣц* «денежная плата», олонецк. (Кулик.), *могорѣц*, псковск. (Даль), *магарá* «подарок», оренб. (Даль), укр. *могорыч*, *могрич*, блр. *магарыч*, др.-русск. *могорыць* (Геннадий, 1496—1504 гг.; см. Срезн. II, 160). Через тюрк. из араб. *maḡāriġ* мн. «расходы, издержки»; см. Корш, AfslPh 9, 654; Mi. TEI. 2, 121; Бернекер 2, 67; Локоч 107.

могý, мóжешь, мочь, укр. *мóжу*, *могти́*, *мочи́*, блр. *могці́*, др.-русск. *могу*, *мочи*, ст.-слав. *могж*, *мошти* δύνασθαι, ισχύειν, болг. *мóга*, сербохорв. *могу*, *моћи*, словен. *mógem*, *móci*, чеш. *moĥu*, *mŭžeš*, *mosi*, слвц. *môžem*, *môst'*, польск. *mós*, *mogę*, в.-луж. *móžu*, *mós*, н.-луж. *могу*, *mós*. || Праслав. *mogŏ, *mogti, реликт неудвоенного перфекта атематического глаг.; см. Трубецкой, «Slavia», 1, 14 и сл.; Вайан RES 14, 27 и сл.; Траутман, KZ 46, 180 и сл.; Френкель, IF 53, 57; Ван-Вейк, Stud. balt. 3, 136 и сл.; Бернекер, AfslPh 38, 269. || Ближе всего гот. *mag* «я могу, в состоянии», инф. *magan*; далее сближают с лит. *māgulas* «многий» (Буга, РФВ 72, 192), *magùs* «желанный», *mėgstu*, *mėgti* «мне нравится», лтш. *mēgt* «мочь, иметь обыкновение» (Эндзелин, RS 11, 37), греч. μηχανή «орудие», μηχανος ср. р. «средство», дор. μαχανά, μαχος — то же; см. Мейе, MSL 14, 335; Остхоф, PBB 15, 211 и сл.; Бернекер 2, 67 и сл.; Буазак 636; Траутман, KZ 46, 180; BSW 164. Нельзя говорить о родстве с лат. *magnus*, греч. μέγας, др.-инд. *ma-*

hánt- «великий», алб. math, madhi «большой» (Фик I, 508; Г. Майер, Alb. Wb. 252); см. Буазак, там же. Герм. происхождение недоказуемо, вопреки Видеману (ВВ 28, 62 и сл.), Хирту (РВВ 23, 335), Уленбеку (РВВ 30, 300; см. Кипарский 105), как и заимствование из кельтск. (см. Шахматов, AfslPh 33, 91). || Лит. magóti «годиться, помогать», ра-magóti (то же) заимств. из польск. romaгаć или вост.-слав. *помагати*; см. Бернекер, там же. [См. еще подробно Френкель, «Lexis», 2, 1951, стр. 168 и сл. — Т.]

могúтный «сильный, мощный, здоровый», арханг. (Подв.), др.-русск. *могутъ* «знатный» (часто; см. Срезн. II, 161), цслав. *могъть* «dominus», словен. mogótes «власть имущий», чеш. mohutný «могучий, мощный», стар. прич. наст. вр. действ. зал. *mogot-, первонач. основа на согласный; см. Фасмер, Mél. Pedersen 393; IF 42, 181. Ср. также др.-русск. собств. *Могута, Словута*. Нет основания говорить о заимствовании из тюрк. Bajavut, Bajaüt, вопреки Рашоньи (Semin. Kondakov. 8, 297) или из саг., койб. mögö «сильный» при обычном тюрк. bögü «сильный, герой», вопреки Малову (ОЛЯ 5, 136). От *могú*.

мóда, впервые *мода*, у Петра I (см. Смирнов 198), также у Фон; визина (см. Преобр. I, 544). Через нем. Mode (с XVII в. см. Шульц—Баслер 2, 126) или из франц. mode от лат. modus «мера (предмета); правило, предписание; образ, способ».

модéль ж., впервые в 1703 г., у Петра I; см. Христиани 51, также *мóдель*, у Петра I; см. Смирнов 198. Через польск. model или нем. Modell (с 1600 г.; см. Шульц—Баслер 2, 132 и сл.) или прямо из франц. modèle от ит. modello, лат. modulus «мера (которой измеряют)».

модéть, модéю «портиться; киснуть; медленно делать ч.-л.», арханг. (Подв.), кашинск. (См.), череповецк. (Герасим.), также «слабо гореть, тлеть», *модéлый* «слабый, бессильный». Неотделимо от цслав. *мъдити, умъднѣти* «мешкать», чеш. mdlý «слабый, бессильный», польск. mdlý (см. *мédленный*); ср. Преобр. I, 544. Не связано с лат. madeō, -ēre «быть мокрым», греч. *μαδάω* «растекаюсь, расплываюсь», др.-инд. *mádati* «он опьянен», вопреки Зубатому (AfslPh 13, 428), Ильинскому (ИОРЯС 22, 195).

модильон «выступ карниза». Из франц. modillon — то же; см. Маценауэр 397.

мóдом нареч. «постепенно», сиб. (Даль). Из *мъдъмь — тв. ед., от *мъдъ, модéть, мéдленный.

можáра «большая тат. телега»; см. мажáра.

Можáрск, Можáрское, Можáрка — местн. н. на Куме, также можáрский петýх «фазан», астрах., кавк. (Даль). Сближаются с венг. magyar «венгр, венгерский»; см. Мункачи, KSz 6, 205.

можжевél, мож(ж)евéльник «хвойный кустарник, Juniperus communis» (Даль), диал. можжýха — то же, смол. (Добровольский), др.-русс. можжеельникъ (Новгор. 4 летоп., грам. XV в.; см. Соболевский, Лекции 142), также можжевь (Св. Афонск. гора; см. Ягич, AfslPh 8, 654 и сл.). Верóятно, связано с мозг, т. е. «с ядреной, крепкой древесиной»; по-видимому, расширение *mozgъ, основы на -ju-; см. Горяев, ЭС 212; аналогично Ягич (там же), Зубатый (AfslPh 15, 479), которые сближают это слово с лит. mázgas «узел» и считают исходным знач. «узловатое дерево». Явно ошибочно произведение из *меже-ельник «растущий между ельником» (Грот, Фил. Раз. 2, 496; против см. Mi. EW 203; Ягич, там же). Невероятно первонач. знач. «чахлый ельник» (измождённый, согласно Желтову (ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 47)); см. Преобр. I, 544.

можжёр, можжёр «ступа», смол. (Даль); также «крупное орудие», с XVII в. (см. Смирнов 198), укр. можджёр. Через польск. móździerz, чеш. moždíř из ср.-в.-н. morsære, д.-в.-н. morsâri от лат. mortarium; см. Брюкнер 346; Mi. EW 203; Потебня, РФВ 1, 263; Шварц, AfslPh 40, 291; Клюге-Гётце 399.

можжítь, можжý I. «дробить, колоть, разбивать вдребезги». Вероятно, скорее всего от мозг; ср. выражение: размозжítь гóлову. Неприемлемо предположение о сокращении из *можжерить, производного от можжер (см.), вопреки Преобр. (I, 544). Невероятно и сравнение с цслав. мъждити «ослаблять», др.-инд. mudgaras, mudgalas м. «молот» (Уленбек, Aind. Wb. 227); ср. Шефтеловиц, IF 33, 148.

можжítь II. «мочить, замачивать», см. мзга, мóзглый.

мозáнка. Заимств. из франц. mosaïque — то же, или источника этого последнего — ит. mosaico «картина из пестрых камней» от лат. musivum, греч. μουσεῖον «посвященное музам» (см. Клюге-Гётце 399; Гамильшер, EW 624).

мозг, род. п. -а, укр *мóзок, мíзок*, блр. *мóзок*, др.-руссск., сербск.-цслав *мозгъ* *mozъ*, ст.-слав. прилаг. *можданъ* (Ps. Sin.). Из **мозгънъ*, болг *мóзък*, сербохорв. *мѝзак*, род. п. *мѝзга*, словен. *môzg*, чеш. *mozek*, диал. *mozg*, слвц. *mozog*, польск. *mózg*, *mozgu*, в.-луж. *mozh*, н.-луж. *mózg*. || Родственно др.-пруссск. *muzgeno* ж. «костный мозг», лит. *smāgenys* (м. р. мн. ч.) «мозг» (из **mazgen-*), *smāgenės* (ж. р. мн. ч.) — то же, *smegenos* (ж. р. мн. ч.), *smegenys* «мозг, костный мозг», лтш. *smadzenes* «мозг» (s- в этих формах, возм., происходит от лит. *smākrės* «мозг»). Сюда же, далее, относятся др.-инд. *majján-* м., *majjá* ж. «костный мозг», авест. *mazga-* — то же, д.-в.-н. *magag*, *marg* — то же, тохар. А *māśśunt*; см. Траутман, Apr. Sprd. 380; BSW 172 и сл.; М.—Э. 3, 947; Уленбек, Aind. Wb. 210; Торп 318; Шпехт 78; KZ 59, 244. Кроме того, пытаются определить дальнейшие связи с лит. *mazgótī* «мыть», др.-инд. *májjati* «погружается», *mergere* «погружаться» (см. Ключе-Гётце 377), а также с *мезгá* (Торп 318), *мзга* «гниль» (Зубатый, AfslPh 16, 400); последние комбинации весьма сомнительны.

мóзглый «гнилой», сарат. (РФВ 69, 150), *мóзглая погѝда, промóзглый*. От *мзга* из **мъзга*; см. Mi. EW 207. Сюда же *мóзгнуть* «гнить, плесневеть, портиться», цслав. *мъждивъ* «*tabescens*», *измъждити* «ослабнуть, обессилеть» (Преобр. I, 545), *мозгльк* «хилый человек», *можжѝть* II, вероятно, и *мозгá* «кровь» (Даль). Фонетическое развитие аналогично *доска(ца): дѝску*. Менее вероятно сравнение со словен. *múzga* «болото», «сок дерева», д.-в.-н. *murga* «река», а также словен. *múža* «болото, топь» (Шефтеловиц, KZ 54, 240) или с лит. *mazgótī* «мыть, полоскать» (Зубатый, AfslPh 16, 399 и сл.; Ильинский, ZfslPh 9, 104 и сл.), с д.-в.-н. *magag* «тощий», которое связано с авест. *mas-* «длинный», лат. *maser* «тощий, тонкий», греч. *μακρός* «длинный», вопреки Маденауэру (LF 11, 165 и сл.); см. Вальде — Гофм. 2, 2; Буазак 602.

мозжѝр, см. *можжѝр*.

мозѝль ж., диал. *мозгѝль, музѝль* — то же (Преобр.), мн. *музлѝ*, терск. (РФВ 44, 99), укр. *мозѝль*, род. п. *мозолѝ*, блр. *мозѝль*, болг. *мозѝл* (Младенов 302), словен. *mozólj* «пузырь от ожога», чеш. *mozol*, слвц. *mozol'*, польск. *mozól*, в.-луж. *mozl* «мозоль». || Сравнение с д.-в.-н. *masag* «узловатый наплыв на дереве, прожилка», *māsa* «рубец, шрам», греч. *μῶλψ* (**mōsl-*) «мозоль, шишка» предполагает правильность недоказанного закона Цупицы, но это сравнение еще

не заменено более вероятным; см. Цупица, KZ, 37, 398; Сольмсен, IF 13, 137. Другие сближают *mozolʹ и нов.-в.-н. Maser «прожилка, узор, наплыв на дереве» с лит. mǎzgas «узел», mezgù, mégsti «вязать» (Маценауэр, LF 10, 334 и сл.; Младенов 302); Ильинский (RS 6, 222 и сл.) сравнивает *mozolʹ с др.-инд. mahánt-, авест. mazant-, алб. math, madhi «большой», греч. μέγας, лат. magnus, гот. mikils «большой, великий». Трудность представляет знач. Неве-роятно также герм. происхождение, вопреки Уленбеку (AfslPh 15, 489). [Ср. еще сербохорв. шток. мозо́ль «мозоль», ст.-слав. мозо́ль «vibex», о которых см. Попович, HJ, 2, 1950—1951, стр. 127 и сл., где говорится также о сложных контаминациях этих слов с сербохорв. мосо́ль «сопли» и др. — T.]

Моисеева доро́га «млечный путь» (см. Мельников 6, 138). От Моисей, др.-русс., ст.-слав. Моисии из греч. Μωϋσῆς. Ср. др. названия: млéчный путь, Баты́ева доро́га.

мой м., моя ж., моё ср. р., диал. мо́йский (Сказ. о Соломоне, XVII в.; см. Пам. стар. лит. 3, 68), укр. мій, моя́, моё́, блр. мой, моя́, др.-русс., ст.-слав. мои, моя́ ёμός, болг. мой, мо́я, сербохорв. мо́ј, мо́ја, мо́је, словен. мо́ј, мо́ја, чеш. můj, мо́је, слвц. мо́ј, мо́ја, польск. мо́ј, мо́ја, в.-луж. мо́ј, мо́ја, н.-луж. мо́ј, мо́ја. || Родственно др.-прусс. mais (из *majas) «мой», вин. ед. maian, и.-е. *mojos от *moi (см. ми), подобно тому, как лат. meus, гот. meins «мой» восходит к и.-е. местн. п. ед. ч. *mei; см. Бернекер 2, 69; Бругман, Grdr. 2, 2, 404; Траутман, BSW 166; Apr. Sprd., 373 и сл.; Торп 300; Гуйер, LF 35, 217.

мо́йва «маленькая рыбка, применяемая как приманка, наживка при ловле трески», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). Из фин. maiva — то же, наряду с maima (см. ма́ймуха); ср. Калима 166 и сл. См. ме́ево. [Уже в 1500 г.; см. Шмелёв, ВСЯ, 5, 1961, стр. 193. — T.]

мо́ква «сырость», донск. (Миртов), укр. моква́ — то же, херсонск. (Бессараба 547), слвц. моква «жидкость», чеш. mokvati «мочить, сочиться» (Голуб 159), первонач. *моку, род. п. мокъве. Родственно мо́крый.

Мокéй, Мо́кий — имя собств. м. р. (Мельников). Заимств. из греч. Μώχιος — имя мученика, поминаемого 29 янв. Не связано с могуть (см. могу́тный) или с уйг. мау, тюрк. Bajavut, вопреки Рашоньи, Semin. Kondakov. 8, 297.

моки́тра, см. маки́тра.

моклѣк, моклѣк, моклѣк «мосол; торчащая от худобы кость (особенно бедренная), у лошадей: место под крестцом»; южн. (Даль). Темное слово. Невероятно новообразование от *мосѣл*, вопреки Преобр. (I, 546); следует отклонить сближение с лат. *muscō*, *-ōnis* «острие, меч», которое нельзя отрывать от лит. *mūšti* «бить», вопреки Горяеву (ЭС 213); см. Вальде — Гофм. 2, 117. Абсолютно гадательно также сравнение с лтш. *mākt*, *māsi* «теснить, давить, нападать» (Горяев, там же), которое обычно относится к чеш. *mačkati* «мять, давить», укр. *мáчки* — то же; см. Бернекер 2, 2; М.—Э. 2, 580.

мокну́ть, цслав. *мокнѣти*, чеш. *moknouti*, польск. *moknąć*, в.-луж. *мокнуѣ*. От мо́крый. Ср. лит. *makėti*, *makù* «вступать в болото», *maknóti* «идти по грязи», лтш. *maknīt* «идти по болоту», лит. *makonė* «лужа», лтш. *макна* «болото, топкое место» (см. М.—Э. 2, 554; Бернекер 2, 69 и сл.; Буга у Преобр. I. 547). Сомнительна связь с лат. *māserō*, *-āre* «мочить, размягчать» (см. Бернекер, там же, но ср. Вальде — Гофм. 2, 3 и сл.).

моко́й — вид акулы «*Canis carcharias*». Ср. лтш. *макс* «морская рыба», *макстс* «кошельковая сеть» (М.—Э. 2, 554; Маценуэр, LF 10, 331).

мокошѣ «домовой в образе женщины с большой головой и длинными руками», череповецк. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 393; Этногр. Обзор. 88, 283, Герасим.), сюда же др.-русс. *Мокошь* — языческое божество (Пов. врем. лет, Паис. сборн.; см. Срезн. II, 164), чеш. местн. в. *Мокоšín* (Махек, RES 23, 55 и сл.), др.-русс. имя собств. *Мокошь* (м.) в Псковск. писцовой книге 1585 г. (неоднократно; см. Соболевский, «Slavia», 7, стр. 176). || Вероятно, ее следует понимать как богиню плодородия. От мо́крый. Сомнения Ягича (AfslPh 5, 7) в существовании этого др.-русс. божества устарели ввиду диал. названий; см. Преобр. I, 547, а также Ягич, AfslPh 37, 503. Гадательно сравнение с др.-инд. *makhás* «богатый, благородный», также «демон» (см. Махек, там же) или с герм.-батов. *Hercules Magusanus* (Шпехт 170), а также с греч. *μάχλος* «похотливый, буйный» (см. Лёвенталь, ZfslPh 7, 406). Погодин (ЖСт. 18, 1, 106) без основания допускает фрак. происхождение, произвольны и другие сближения этого ученого (ЖСт. 20, 426). [Будимир (Зборник Филоз. фак. у Београду, 4, 1957, стр. 21 и сл.) повторяет сближение Шпехта. — Т.]

мокрый, *мокр*, *мокро*, *мокра́*, укр. *мокий*, блр. *мокры*, др.-русск., ст.-слав. *мокръ ѱρός* (Супр.), болг. *мокръ*, сербохорв. *мокар*, *мокра*, словен. *močeg*, *močga*, чеш. *moký*, польск., в.-луж. *mokry*, н.-луж. *mokšu*. Сюда же *моча́*, *мокнуть*. || Родственно лит. *makonė* «лужа», *maklūnė* ж. «грязь», *maknóti*, *maknóju* «идти по грязи», *įmaku*, *įmakėti* «входить в болото», далее ирл. *mōin* «болото, топь»; см. Траутман, BSW 167; Стокс 197; Бернекер 2, 70; Уленбек, Aind. Wb. 208.

мо́кша — название части морд. народа, морд. м. *mokša*, прилаг. *mokšəñ*, морд. э. *Mokšo*; см. Паасонен, Mordw. Chrest. 96. Отсюда заимств. тат. *mukšu* «мордвин», чув. *məkšə* — то же (Паасонен, Cs. Sz. 87). Сюда же, по-видимому, относится и *Мо́кша* — правый приток Оки в бывш. Пенз., Тамб., Ряз. губ. Однако на мокшанском языке эта река называется *Jov* «река», что родственно фин. *joki* «река», эст. *jõgi*, венг. (стар.) *jó* — то же, саам. *joeko*, род. п. *jokō*; см. Синнеи, Finn.-ugr. Sprachw. 31. Гидроним *Мо́кша* можно было бы объяснить и из слав. (ср. *мокоша́*, *мокий*), но для этого края, поздно заселенного вост. славянами, более вероятно иноязычное происхождение. От *мо́кша* произведено *моки́ан* «вид лодки на реке Мокше», возм., также *маки́ан* «неповоротливый человек, ленивая кляча», олонецк. (Кулик.).

мол I. (напр., портовый). Заимств. из ит. *molto* — то же; см. Маценнауэр 398; Преобр. I, 553. Ср. *му́ла*.

мол II. част. «де, дескать» (для пересказывания прямой речи), стар. *моыл*, Грам. 1554 и 1643 гг.; см. Соболевский (Лекции 149), согласно которому это аллегровая форма из *мо́лвил*; ср. диал. *гыт*, *грит* из *говорит*.

молва́, диал. *мо́лва* «голос», арханг. (Подв.), *мо́лвить*, *мо́лвлю*, др.-русск. *мълва* «fama», *мълвити*, ст.-слав. *млъва* *тарахѣ* (Клоц., Супр.), *млъвити* *ѡроуѣѣ*, болг. *мълва́* «молва», *мълва́* «говорю, спорю» (Младенов 310), словен. *mólviti* «роптать, ворчать», чеш. *mluva* «речь», *mluviti*, слвц. *mluvit'*, польск. *mowa* «речь», *mówić*, в.-луж. *mołwić* [сюда же укр. *мо́ва* «язык», *роз-мовля́ти* «разговаривать»]. || Родственно др.-инд. *brávīti* «говорит», авест. *mraoiti* — то же, *mrūitē*, инф. «говорить, читать»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 26; Бартоломэ 1192 и сл.; Бернекер, IF 8, 286 и сл.; Перссон 37; Уленбек, Aind. Wb. 193 (с оговорками — PBB 30, 271). Ср. *мол*. [Семереньи («Eméríta», 22, 1954, стр. 159 и сл.) ставит вопрос о родстве с лат. *prō-mulgāre* «объявлять во всеуслышание» < **molgā* «говорение, разговор»; сюда же

гомер. $\nu\chi\tau\acute{o}\varsigma \acute{\alpha}\mu\omicron\lambda\gamma\tilde{\omega}$ «в безмолвие ночи» < *mel-g-, расширение *mel-, ср. далее авест. mag-, греч. μέλος, слав. *mъlv- из *melw-, греч. μέλω «хвалю» (гомер.) и *meldh- в нем. melden «заявлять», хетт. meld- «давать обет, читать». — T.)

Молда́вия — производное от *Молдо́ва* — название реки в Румынии, впервые *Молдава* (Варсонофий 15), прилаг. *малодатский*, *молдоветский* (там же), *молдовский*, Дракула 659 (часто). Из рум. Moldovă, стар. Moldava; см. Вайганд, JIRSpr. 26, 84; Яцимирский, Этногр. Обзор. 30, 228 и сл. Эта страна называется по-тур. Kara Bogdan (Радлов 2, 136). Напротив, *Молда́ва* (приток Лабы в Чехии) из нем. Moldau, ср.-лат. Fuldaha (872 г., Ann. Fuld.), Wlitaва (Козьма Пражск. 1, 2), чеш. Vltava от др.-герм. Wilfahwō «дикая река»; см. Шварц, Ortsn. d. Sudetenl. 28 и сл.

моли́ть, молю́ I., *моли́ться, молю́сь*, укр. *моли́ти*, блр. *моли́ць*, ст.-слав. *молити* δεῖσθαι, παρακαλεῖν (Мар., Зогр., Супр.), -ся просεύχεσθαι (Супр.), болг. *мо́ля* «прошу», -се «молюсь», сербохорв. *мо́лити, мо́лим*, словен. *mólití, mólim*, др.-словен *modliti se* (Фрейз.), чеш. *modliti se*, словц. *modlit' sa*, польск. *modlić się*, в.-луж. *modlić so*, н.-луж. *modliš*. || Родственно лит. *maldà* «просьба», *maldýti, maldaũ* «умолять», *melsti, meldžiũ* «просить, молить(ся)», хетт. *mald-, maltāi-* «просить, говорить», арм. *małt'em* «умоляю», д.-в.-н. *meldôn*, нов.-в.-н. *melden* «заявлять, докладывать»; см. Бенвенист, BSL 33, 133 и сл.; Мейе, BSL 36, 119; Мейе—Вайан 503; Педерсен, KZ 39, 361; Траутман, BSW 177; Фридрих, Heth. Wb. 134. Едва ли прав Бернекер (2, 65 и сл.), пытаюсь отождествить с этим словом *моли́ть II*. Слав. метатеза *modliti < *molditi объясняется, возм., табуистическими побуждениями; ср. религиозный характер этого слова. В таком случае излишняя праформа *moldla у Бернекера (там же), которую едва ли можно было бы мотивировать, потому что, напр., *мгла* (см.) содержит уже и.-е. *-lā.

моли́ть, молю́ II. «бить скотину», воронежск., вятск., перм. (Даль). || Считается родственным д.-в.-н. *mullen* «растирать», австр.-нем. *mülln* «кастрировать раздавливанием яичек», др.-инд. *mundaś* «остриженный наголо, куцый», ирл. *molt* «баран» (*moltos); см. Лиден, Stud. 88; Беценбергер у Стокса 212; Р. Мух, D. St. 47 и сл. Едва ли приемлемо отождествление с *моли́ть I* у Бернекера (2, 65 и сл.), Преобр. (1, 549), поскольку *моли́ть* «бить, резать скотину» не обозначает какого-то определенного времени убоя скота. Ср. примеры у Даля (2, 884). Далее см. *мелю́, молю́ть*.

молкнуть, умолкнуть, русск.-цслав. *умълкнути*, болг. *млѣкна*, словен. *zamólkniti*, чеш. *mlknouti*, польск. *milknąć*, в.-луж. *mjelknuć*. От *молчѣть*.

моллюск м., моллюска ж. (то же). Из франц. *mollusque* (то же) от лат. *molluscus* «мягкий» (Гамильшер, EW 619).

молния, народн. *молонья*, *мáланья*, *мáланка* (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 301 и сл.; Очерк 159 и сл.), укр. *молоння*, блр. *мóлоння*, др.-русс. *мълнии*, *мълница*, ст.-слав. *млънии* ἁστραπή (Супр.), болг. *мълния*, сербохорв. *мўња*, словен. *mólnja*, полаб. *māuŋa*. || Праслав. **mьlni* — образование аналогично слав. **sъdi*; см. *судья*; родственно др.-прусс. *mealde* «молния», др.-исл. *Mjöllnir* «молот Тора, молния», *myln* «огонь», кимр. *mellt* «молния»; см. Миккола, IF 23, 120 и сл.; RS 2, 248; Ursl. Gr. 3, 38; Траутман, BSW 177; Apr. Sprd. 376; Хольтхаузен, Awn. Wb. 198, 202; Шпехт 228; Френкель, IF 53, 52 и сл.; Мейе, Ét. 444; М.—Э. 2, 627. Связь с др.-инд. *mṛnāti* «дробит» (Mi. EW 187) оспаривается; см. Уленбек, Aind. Wb. 230. Следует также отделять это слово от лат. *malleus* «молот», вопреки И. Шмидту (Vok. 2, 131); см. Вальде—Гофм. 2, 16. О лтш. *milna*, *mīlna* см. также Буга, РФВ 72, 190 и сл.; М.—Э. 2, 627.

молвить «казаться», вологодск. (Даль). Недостоверно сравнение со словен. *mléviti* «двигать тело туда-сюда, точить» (см. Торбьёрнссон 1, 98). Неясное слово.

Молба — левый приток верхней Волги, в бывш. Тверск., Новгород., Яросл. губ. Связано, в том случае, если это не иноязычный элемент, с *молокѣта* (см.). Сюда не относится *моложить* «омрачаться», *мóложная погода* «пасмурная, облачная п.» (см.); ср. также Брюкнер, KZ 48, 200. [Против исконнославянской этимологии этого названия см. Дикенман, RS, 21, 1960, стр. 145. — Т.]

молодой, молод, молодá, молодо, укр. *молодйй*, блр. *мoлoдý*, ст.-слав. *младъ* ἄσρος, νέπιος, болг. *млад*, сербохорв. *млад*, *млада*, *младй*, словен. *mlâd*, *mláda* ж., чеш., слвц. *mladý*, польск. *młody*, в.-луж., н.-луж. *młody*. Стар. основа на -и, судя по выражению *смблoду*, др.-чеш. *z mladu* — то же, польск. *za młodu* «в молодые годы», сравн. степ. др.-русс. *мoлoжии*, *мoлoжьи*, *мoлoже*. || Родственно др.-прусс. *mal-dai* (им. мн. м.) «отрок», *maldian* (вин. ед.) «жеребенок», *maldûnin* (вин. ед. ч.) «молодость», др.-инд. *mṛdúṣ* «мягкий, вежный, кроткий», сравн. степ. *mradīyān*, греч. ἄραλδύω «размягчаю, ослабляю», лат. *mollis* (из **moldvis*) «мягкий», арм. *mełk* «изнеженный, вялый, слабый», др.-ирл.

meldach «мягкий, нежный, приятный», гот. *ga-malteins* «растворение», др.-англ. *meltan* «плавить, растоплять»; см. Вальде—Гофм. 2, 103 и сл.; Траутман, BSW 167; Стокс 212; Бернекер 2, 71 и сл.; Хюбшман 473; Эндзелин, СБЭ 198; Шпехт 124; Френкель, IF 69, 154. Наряду с **meld-* существовало и.-е. **meldh-*, ср. др.-инд. *márdhati*, *mṛdhāti* «спадать, ослаблять», греч. *μάλθων* «изнеженный человек», *μαλθαχός* «изнеженный, нежный», гот. *mildeis* «кроткий»; см. Бернекер, там же; Вальде—Гофм., там же. Древняя основа на -n представлена в **moldēn-* (см. *младéнец*), др.-прусс. *maldenikis* «дитя»; см. Бернекер, там же; Буга, РФВ 72, 192; Траутман, там же. Ср. сл. слово.

мóлодь «пена на молодом пиве», *молодúть* «подслащать (напитки)». От *молодóй*; сюда же относится д.-в.-н. *malz* «плавящийся, мягкий», *malz* «солод»; см. Бернекер 2, 72; Маценауэр, LF 10, 327 и сл.; Торбьёрнссон 1, 86; Брюкнер, KZ 48, 200. Ср. *моложúть*. Родственно, в конечном счете, укр. *мóлот* «солод», блр. *мóлот* — то же, словен. *mláto*, чеш. *mláto* «выжимки, подонки», польск. *młóto*, которые все должны считаться ввиду -*m-* и отсутствия близкой формы в болг. и сербохорв. словами герм. происхождения (ср. др.-сакс., др.-исл. *malt* «солод»); см. Mi. EW 200; Траутман, Apr. Sprd. 400; Стендер-Петерсен 296 и сл.; иначе у Бернекера (2, 73), Кипарского (46), согласно которому это исконнослав. слово, родственное *мелю́*. Но почему в таком случае не **melto*?

моложúть «омрачаться, становиться пасмурным», *замолáживать* «приводить в брожение», «омрачаться; заволакивать тучами», орл., тульск. (Преобр.), польск. *niebo się młodzi na deszcz* «небо покрывается дождевыми облаками». Связано с предыдущим (ср. *замолодéть* «покрыться облаками», олонецк.), по мнению Потебни (РФВ 3, 96), Брюкнера (KZ 48, 200). Знач. «омрачать» — из знач. «бродить». Ошибочно сравнение с греч. гомер. *νοχτός ἀρολγῶ*, вопреки Бернекеру (2, 74); см. об этом выражении Шарпантье, *Symbolae Danielsson* 17 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 16 (от *ἀρέλγω*, т. е. «время доения», затем «наивысшая точка»).

молóзиво, укр. *молóзиво*, блр. *маладзі́ва* (дз — под влиянием польск.), словен. *mlězivo* ср. р., *mlěziva* ж., чеш. *mlezivo*, слвц. *mledzivo*, польск. *młodziwo* (от *młody*), праслав. **melzivo*, связанное чередованием гласных с сербохорв. *млâз* «количество молока, выдаиваемое за один раз», а также др.-русс. *мълзу*, *мълсти* «пахтать масло», русск.-цслав.

мълзу, млѣсти «доить», болг. *мълзя* — то же (Младенов 300), сербохорв. *мўсти, мўзѣм*, словен. *mólzem, mlěsti, mółsti* «доить, доиться», мор.-слвц. *mlze* «сосет (о детях, телятах)». || Родственно лит. *mélžu, mīlžau, mīlžti* «доить», литер. лит. *mélžiu, mēlžiau, mēlžti*, итер. *málžyti*, греч. ἀμέλω «дою», д.-в.-н. *mīlchu*, ирл. *bligim* «дою», алб. *mjel* — то же (**melgō*), лат. *mulgeō*, тохар. *malk-, mälk-* «доить(ся)» (Ройтер, JSFOu 47, 7, 9; 12), др.-инд. *mṛjāti, mārṣti, mā-rjati* «стирает, чистит», авест. *maṛəzaiti* «стирает». Этот глаг. был первонач. атематическим; см. Мейе, MSL 17, 60 и сл.; Траутман, BSW 178; Шарпантье, Symbolae Danielsson 17; Уленбек, Aind. Wb. 229; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 43, 124; Ключе-Гётце 386; Янко, WuS 1, 102.

моло́ка «молочные продукты», арханг. (Подв.), см. *молоко́*.

молока́н, мн. -не — название старообрядческой секты, не употребляющей в пищу мяса и избегающей какого-либо кровопролития. От *молоко́*.

молокита «болото, топь», только др.-русск. *молокита* (Грам. 1504 г.; см. Срезн. II, 170), укр. название реки *Молюкиш* (Подолье), болг. *млака́* «болото, топкая почва», сербохорв. *мла́ка* «водянистая почва», *мла́ква* «лужа, которая замерзает зимой», словен. *mláka* «лужа», чеш., слвц. *mláka* — то же, польск. *ра-мло́ка* «сырой туман, облако», *młokisina* «ручей, болотная ива». || Другая ступень чередования: чеш. *mlklý* «сырой», *mlkvý* — то же, слвц. *ml'kvу* «сырой, незрелый», далее связано с *молоко́*, а также с лит. *maĩkas* «глоток», лтш. *màlks, málka* «питье». Возм., также греч. μέλχιον · κρίνη (но ср. *мо́лость*); см. Бернекер 2, 72; Потёбня, РФВ 3, 99; Брюкнер, KZ 45, 104. Рум. *mlásă* «болото» заимств. из слав.; см. Тиктин 2, 1000. Сюда не относится лит. *málka* «дрова», вопреки Торбьёрнссону (1, 86 и сл.). Знач. др.-русск. слова не оправдывает гипотезу Отрембского (ZW 305) о контаминации *rokita + młoka* в польск.

молоко́, *моло́ки* мн. «семенные железы у рыб», укр. *молоко́*, блр. *молоко́*, ст.-слав. *млѣко γάλα* (Супр.), болг. *мляко*, сербохорв. *млијѣко, млѣко*, словен. *mléko*, чеш. *mléko*, слвц. *mlieko*, польск. *mleko*, кашуб. *młóуко*, в.-луж., н.-луж. *mloko*. Праслав. **melko*, сюда же **molkyta* (см. *молокита*). Далее родственно: лит. *maĩkas* «глоток», лтш. *màlks, málka* «питье (залпом)», возм., и лат. *mulceō, -ēre* «мазать, гладить» или греч. μέλχιον · κρίνη; см. Брюкнер, KZ 45, 104; ZfslPh 4, 214; Эндзелин, KZ 44, 66; Бернекер 2, 33 и сл.;

Ляпунов, ИОРЯС 30, 16; Селищев, ИОРЯС 32, 308; Френкель, BSpr. 38. Неоднократно в *melko пытались обнаружить тот же к., что и в *мѣлѣзиво*; см. Ягич, AfslPh 11, 308; Соболевский, РФВ 66, 342. Спорным является привлечение лат. melca «кислое молоко», вопреки Янко (WuS 1, 101; Glotta 2, 38 и сл.), Шрадеру—Нерингу (2, 64), которые считают это слово итальянск.; ср. Мейе—Эрну 702, Вальде—Гофман 2, 62 (с дальнейшей литер.). Неприемлемо по фонетическим соображениям предположение о герм. происхождении (ср. гот. miluks), вопреки Уленбеку (AfslPh 15, 489), Хирту (РВВ 23, 341 и сл.), Лёве (KZ 39, 316 и сл.); см. Бернекер, там же; Обнорский, ZfslPh 4, 260. Против этого свидетельствует и *мѣлка*, мн.-и, а также сербохорв. млѣјеч, млѣјечи «молочай»; см. также Мейе, РФВ 48, 194; Мейе—Эрну 597. [Из литературы нужно еще указать работу Преvedена («Language», 5, 1929, стр. 154). Фонетическое обоснование герм. происхождения дано в последнее время в специальных работах Майера (KZ, 73, 1956, 235 и сл.), Семереньи (KZ, 75, 1958, 180 и сл.), где также приводится сравнение с лит. и близкими словами. Обычные возражения против герм. происхождения отражали лишь недостаточную изученность механизма слав. метатезы плавных. В действительности герм. *meluk- точно так же могло дать слав. *melko и т. д., как лат. sagacēnus — ст.-слав. срацининъ, д.-в.-н. Karal — слав. *korlъ. — Т.]

молокосѣс. От *мѣлоко* и *сосать*; ср. укр. млекосис «саламандра», в соответствии с народн. поверием; судя по -ле-, это укр. слово заимств. из польск. Любопытно польск. młokos «молокосос», которое из-за -ю- считают полонизированным вост.-слав. заимствованием; см. Френкель, ZfslPh 13, 216; Брандт, РФВ 22, 254; Mi. EW 187; Торбьёрнссон 1, 86. Сомнительны сближение польск. слова с *młoka (см. *молокища*) и реконструкция *molkokostъ «тот, у кого хлипкие кости» (Отрембский, ŻW 305 и сл.).

мѣломѣн «болтун», чеш. vz-mlamolati «затараторить». Из редуплицированного *molmolъ от *мѣлѣть*, *мѣлю*; ср. *пустомѣля*; см. Бернекер 2, 72; Торбьёрнссон 1, 87.

мѣлѣст «молочное время, мясоед (в противоположность посту)», *мѣлѣсный* «не относящийся к посту», *мѣлѣсник* «тот, кто нарушает пост употреблением скоромного, молочного», *мѣлѣстѣв*. «горшок, обвитый берестой» (см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 302), польск. młost «молочный горшок». || Из *molstъ, вероятно, связанного чередованием гласных с *melzivo,

*mьlzo, *melsti (см. *молóзиво*): ср. лит. *milžtuvė* «подойник»; см. Бернекер 2, 73; Торбьёрнссон 1, 88; Соболевский, РФВ 66, 341 и сл.; Шахматов, Очерк 277. Русск. формы делают невероятным толкование польск. *młost* как скрещения слов *brzost* и *młodziwo*, вопреки Отрембскому (*ŻW* 306). Сомнительно и сближение *молóсный* с *молсáть* «сосать, лакомиться» и, далее, с лит. *smalstumaĩ* «лакомства, сласти», *smalsčius* «лакомка» (см. Торбьёрнссон 1, 87).

мóлость ж. «ненастье, слякоть, сырая погода» (Мельников 5, 249), нижегор. (Даль), укр. название реки *Молость* (в бывш. Черниг. губ.), сербохорв. *мўстаћ*, род. п. -аћа «оно земле што се увукло у воду». || Родственно лит. *milšti(s)* «надвигаться (о грозе)», лтш. *milzt* «темнеть, заволакиваться облаками», возм., гот. *milhta* «облако» (но ср. также *моло-кита*); см. Торбьёрнссон 1, 88; М.—Э. 2, 629; Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 302; Лескин, Abl. 335.

мóлот I., *молотóк*, укр. *мóлот*, блр. *мóлот*, ст.-слав. *млатъ* *сѣбра* (Супр.), болг. *млат*, сербохорв. *млат*, словен. *mlât*, чеш., слвц. *mlat*, польск. *młot*. || Вероятно, от *мелю́*, *молóть*, т. е. первонач. знач. — «раздробляющий»; см. Бернекер 2, 73; Перссон 645 и сл.; Лиден, Stud. 88; Уленбек, RBV 27, 128. См. сомнения по этому поводу у Мейе (Ét. 298), но ср. Вальде—Гофм. 2, 16. Далее сравнивают с лат. *malleus* «молот, колотушка», *marcus* «кузнечный молот»; см. Нидерман, IF 15, 109 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 16, 37; Перссон, там же; Мейе—Эрну 676 и сл.

мóлот II. «рыба-молот, *Zugaena malleus*». Книжное обозначение, подобно нем. *Hammerhai*, лат. *malleus*, потому что голова этой рыбы «благодаря вытянутой по бокам форме черепа, особенно хрящей глазных впадин, ... имеет очертания молота, на обоих концах которого находятся глаза» (Брем).

молотíть, молочú, укр. *молотíти*, цслав. *млатити*, *млацж* *тѹптєи*, болг. *млатя*, сербохорв. *млатити*, *млатѣм*, словен. *mlátiti*, чеш. *mlátiti*, слвц. *mlátit'*, польск. *młócić*, в.-луж. *młócić*, в.-луж. *młóśić*. Связано с *мóлот* I.; см. Бернекер 2, 73. Ср. лтш. *màltīt* «слегка колотить» (М.—Э. 2, 559).

молóть, мелю́, см. *мелю́*.

молочáй, род. п. -áя. Растение «*Euphorbium*», укр. *молочáй* — то же. От *молókó*; см. Бернекер 2, 33; Торбьёрнссон 1, 85. Растение получило это название из-за своего горького сока.

внешне напоминающего молоко, ср. нем. *Milchkraut*, *Roßmilch* и др. названия у Прицеля—Ессена (404 и сл.)

молсать «сосать, грызть (кость)», чеш. *mlsati* «лакомиться», слвц. *mlsat'*, чеш. *romlsky* мн. «лакомства», польск. *romłoski* — то же. || Родственно ирл. *mlas* «вкус»; см. Бецценбергер у Стокса 221; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 163. О слове *молосный*, которое Торбьёрнссон (1, 87) относит сюда же, ср. на *молост*.

молчать, молчу, укр. *мовчати*, блр. *мовчаць*, др.-русск. *мълчати*, ст.-слав. *млъчати* σιωπᾶν (13 раз в Зогр.; см. Мейе, *GGA*, 1910, стр. 370; Вая-Вейк, *IF* 35, 342 и сл.), болг. *мълча* (Младенов 310), сербохорв. *мучати, мучим*, словен. *mólčati, močím*, чеш. *mlčeti*, слвц. *mlčat'*, польск. *milczeć*, в.-луж. *mjelčeć*, н.-луж. *mjelcaś*. || Родственные связи достоверно не установлены. Сближают с д.-в.-н. *molawên* «tabere», ирл. *malcaim* «гнию», греч. *μαλαχός* «мягкий», лит. *smulkùs* «мелкий», *smĩkti* «отмирать»; см. Траутман, *BSW* 184; Перссон, *BB* 19, 262; Цупица, *GG* 66. С др. стороны, эти слова сближаются с лит. *mùlkis* «дурак», др.-инд. *mũrkhas* «глупый», греч. *ράλχη* «оцепенение от холода», *ραλχίω* «цепенею от холода»; см. Леви, *IF* 32, 164 и сл.; Гофман, *Gr. Wb.* 189; Перссон, там же; Буазак 605. Фонетически невозможно сближение **mylčati* с алб. *mekem* «сдерживаю дыхание», *mekë* «дурак», вопреки Г. Майеру (*Alb. Wb.* 268). Не связано с лат. *mulceō*, *ēge* «смягчать», *mulc(t)a* «кара», вопреки Прельвицу (277); см. Вальде—Гофм. 2, 123 и сл. [См. еще специально Трубачев, «Проблемы индоевропейского языкознания», М., 1964, стр. 100 и сл. — Т.]

моль I., род. п. -и [насекомое], укр. *міль*, род. п. *мóли, мільга*, цслав. *моль* σής, болг. *молѣц*, сербохорв. *мòљац*, род. п. *мòльца*, словен. *mòlj*, род. п. *mólja*, чеш. *mol*, род. п. *mole*, слвц. *mol'*, польск. *mól*, род. п. *mola*, в.-луж., н.-луж. *mól*. || Родственно гот. *malô*, др.-исл. *mqlr* «моль» от *malan* «молоть» (см. *мелю*), др.-инд. *malūkas* «вид червя», арм. *mlukn* «клоп»; ср. Бернекер 2, 74; Маденауэр, *LF* 10, 332; Траутман, *BSW* 167; Лиден, *Arm. Stud.* 82 и сл.; Сольмсен, *Beitr.* 164; Шпехт 44, 145, 213. Кроме того, имеются сближения с греч. *μῆλον* «мелкий скот», ирл. *míl* «животное» (Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 50 и сл.).

моль II., род. п. -и «малек, мелкая рыба», *мольва* «мальки», уральск., *мольгá, молька, молява, мальгá* «мелкая рыбка». || Ср. лит. *malė* «мелкая рыба», лтш. *male* — рыба «Blissa

argyroleuca» (М—Э. 2, 557). Далее родственно *моль* I; Калима (166 и сл.) относит эти слова к *мáлый* (см.).

мольбёрт. Заимств. из нем. Malbrett — то же; см. Грот, Фил. Раз. 2, 496; Преобр. I, 554.

мóма «мама», *мúма* — то же, ряз. (Даль). Ономатопоэтическое образование аналогично болг. *момá* «дева, девушка», сербохорв. *мóма* — то же; см. Бернекер 2, 74 и сл.; Младенов 303.

момéнт, род. п. -а, начиная с Петра I (1708 г.); см. Смирнов 198; народн. также *мент*, *минт* (Преобр.). Позднее заимствование, через нем. Moment (уже в XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 140) из лат. mōmentum, *movimentum от moveō «двигаю»; см. Христиани 44.

мона́рх. Позднее заимствование, через нем. Monarch (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 142) из ср.-лат. monarcha, греч. μονάρχης или μόναρχος.

мона́рхия, впервые в 1659 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 365. Через польск. monarchya из лат. monarchia, греч. μοναρχία.

мона́стрия «монахиня», церк., др.-русск. *манастриа* (Син. Патер. XI в.; см. Срезн. II, 109). Из греч. μονάστρια — также «монахиня»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 121. Относительно -а- ср. *монасты́рь*.

монасты́рь, род. п. -я, народн. *намасты́рь* (под влиянием *на* и *мост*), *маласты́рь*, ряз.; укр. *манасти́р*, др.-русск. *монастырь*, ст.-слав. *манастырь* (Супр., Euch. Sin.), болг. *мънасти́р*. Заимств. из ср.-греч. μοναστήρι(ον), μαναστήρι(ο)ν, сближенного с образованиями на -ырь (цслав. *пустырь*); см. Соболевский, РФВ 9, 5; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 255; Гр.-сл. эт. 128. Сомнительна гипотеза о лат. посредничестве (незасвидетельствованное *monastōrium дало бы *monastury, вопреки Мейе (Ét. 186)). Д.-в.-н. munistûri — в качестве посредника — тоже не объясняет слав. вокализма, вопреки Мейе (там же), Кнутссону (GL. 26 и сл.).

мона́х, род. п. -а, русск.-цслав. *монахъ*. Из греч. μοναχός «одинокый»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 128; Бернекер 2, 75. Ср. также *мних* (см.).

монго́л, род. п. -а, *Монго́лия*. Из монг. mongul, mongol — то же, калм. mong²l, тур. moɣol; см. Рамстедт, KWb. 264; Мункачи, KSz 2, 195. Отсюда ср.-греч. Μωγούλιοι «монголы» (XIII в.); см. Моравчик, Вуз.-Турс. 2, 169; Радлов 4, 2122. Ср. *мунга́льский*.

монѣта, начиная с Ф. Прокоповича и Шафирова; см. Смирнов 199; народн. *монѣт* м. «рубель серебром», астрах., также у Л. Толстого. Изменение рода, возм., под влиянием *рубель*. Заимств. через польск. *moneta* из лат. *monēta*.

монѣсто «ожерелье (из жемчуга, монет)», укр. *монѣсто*, диал. *намѣсто*, ст.-слав. *монисто*, болг. *монѣсто*, полаб. *müönéist'a* «коралл». || Производное от и.-е. **monī-* «шея», подобно лат. *monīle* «ожерелье; конская грива», ср. др.-инд. *manuā* «затылок», д.-в.-н. *mana* «грива», д.-в.-н. *menni* «ожерелье», ирл. *muintorc* «ожерелье», *muinēl* «шея», галльск. *μανιάχης* «повязка на шею» (Полибий), греч. *μάννον*, *μαννάχιον*, *μόννος* «ожерелье» (Г. Майер, *Alb. Wb.* 257); ср. Бернекер 2, 76; Траутман, *BSW* 169; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 33; Торп 309; Уленбек, *Aind. Wb.* 211, 216; Шпехт 95. Сюда же относит Буга (РФВ 72, 192) еще лит. *manėlis* «мишура», *manelė* «браслет, запястье», *maneliai* мн. «оковы, кандалы». Недостоверно. Образование на *-isto* выделяется своим своеобразием.

монографѣя. Заимств. через польск. *monografia* или нем. *Monographie* либо франц. *monographie* от греч. *μόνος* «один» и *γράφω* «пишу».

монѣкль, м. Из франц. *monocle* от позднелат. *monoculus* (греч. *μόνος* «один», лат. *oculus* «глаз»).

монолог. Через нем. *Monolog* (с середины XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 145) или непосредственно из франц. *monologue* от греч. *μονολογία* «разговор одного, разговор с самим собой».

Мономáх — прозвище великого князя Владимира (1113—1125 гг.). Из греч. *Μονομάχος* — фам. визант. рода, собственно «единоборец».

монопѣлия, начиная с Петра I; см. Смирнов 199. Через польск. *monopolia* или стар. нов.-в.-н. *Monopolia* (мн.) (см. Шульц—Баслер 2, 145) от лат. *monopolium*, греч. *μονοπώλιον* «единоличное право на продажу»: *μόνος* «один», *πωλεῖν* «продавать». Отсюда *монопѣлька* «казенная лавка со спиртным», народн. (от *винѣ*) — *винопѣлька*; см. Кульбакин, Харьк. Нар. Энц. 7, 87.

монотѣнный. Через нем. *monoton* (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 147) или франц. *monotone* от греч. *μονότονος* «однозвучный».

монпансье, момпансье «вид конфет», вульг. *лампансье*, кашинск. (см. Обнорский, «Slavia» 11, стр. 53). От названия франц. графства Montpensier.

монстр «урод, чудовище», начиная с Петра I: *монстр, монструм*; см. Смирнов 199. Через франц. *monstre* «чудовище» из лат. *mōnstrum*.

монтаны мн. «крайние республиканцы» (Мельников). Из франц. *montagnard* — то же (букв. «горец»). От мест наверху, занимаемых ими во франц. Национальном собрании.

монумент. Через нем. *Monument* из лат. *monumentum*, от *мо-пео* «напоминаю».

мбня I., *мбнька* «молочко», при разговоре с детьми, курск. (Даль), херсонск. (Бессараба 547). Ласкат. от *молкоб*. Ср. *дбня* от *дочь*. [Ряз. *мбня* — «гречн. каша с бараньей головой»; см. Макаров, Опыт русск. словотолковника, М., 1847, стр. 162. — Т.]

мбня II. «пузо, чрево, желудок», курск., тверск. (Даль). Нет оснований для сравнения с чеш. *тийка* «брюшко», а также с др.-инд. *мбна* «корзина со змеями» и *мудо* (Петерссон, BSl. 86). Скорее, это позднее слово.

мбня III., *мбньжа* «медлительный в работе, больной, а также сильно выпивший человек», олонецк. (Кулик.), арханг. (Подв.). Возм., от имени собств. *Мбня*, уменьш. от *Митрофан* и др.

мопе, род. п. -а. Заимств. из нем. *Mops* или голл. *mops*. Эта порода собак названа так, вероятно, в связи с тем, что они имеют насупленный вид; ср. голл. *морреген* «делать недовольную гримасу», англ. *мор* «гримаса, гримасничать»; см. Клюге-Гётце 398; Преобр. I, 555; иное толкование дано у Франка—Ван-Вейка (442).

мор, род. п. -а, укр. *мір*, род. п. *мору*, блр. *мор*, др.-русск., ст.-слав. *моръ* *μοιρός, θάνατος* (Супр.), болг. *морѣт* (Младенов 304), сербохорв. *мѳр* «умирание», словен. *мог*, род. п. *мога*, чеш. *мог*, польск. *мог*, род. п. *моги*, в.-луж. *мог*, род. п. *мога*. || Родственно лит. *māgas*, мн. *магаї* «мор, чума», др.-инд. *magas, māgas* м. «смерть, мор», *magakas* м. «чума» (но не лат. *morbus* «болезнь»), далее — *мереть, мёртвый*; см. Бернекер 2, 80; Траутман, BSW 186; Мейе—Эрну 735; М.—Э. 2, 635.

Морáвия. Преобразовано по аналогии названий стран на *-ия* из др.-русск. *Морава* (Пов. врем. лет), чеш. *Morava*; ср. польск. *Morawa* — название реки в Карпатах, сербохорв. *Mòрава* — название реки. Древнее название реки, неслав. происхождения, *Marus* «Морава» (Тацит), д.-в.-нем. *Maraha* было преобразовано под влиянием названий рек, известных славянам в старых местах обитания; ср. *Моравна* — река на Волыни — название, сближаемое с *мóre* (см.) и родственными; см. Младенов, ИОРЯС 17, 4, 245; Соболевский, *Symbolae Rozwadowski* 1, 316; Ягич, *Entst.* 15 и сл. Относительно чеш. *Morava* см. Шварц, *AfslPh* 41, 130. См. также *мурáвский*.

мóрга «мера площади», зап., впервые: *морген* — то же, Штурм, 1709 г.; см. Смирнов 199, диал. *маргí* мн. «отрезки, луга», смол. (Добровольский). Через польск. *morg* или прямо из нем. *Morgen* — то же.

моргáситься «становиться влажной (о погоде)», «становиться ворчливым, своенравным». От *морготá* «туман»

моргáть, -áю, укр. *моргáти*, блр. *моргáць*, польск. *mrgać* «моргать, мигать». || Родственно лит. *murgaì* мн., лтш. *mùrgi* мн. «видения, грезы», а также лит. *mìrgėti* «мерцать», *márgas* «пестрый», *maĩguoti* «переливаться», лтш. *miĩgu*, *miĩdzēt* «отливать, мерцать, сверкать», др.-исл. *myrkr* «темный», *mjorkvi* м. «густой туман»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 27; Ягич, *AfslPh* 2, 397; Траутман, *BSW* 190; Цупица, *GG* 91; Махек, *Recherches* 35. Далее см. *мёркнуть, мерцáть*.

мóрговать «брезговать», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 499), казанск.; также *мóрдовать* (то же), казанск., вятск., перм., сиб., владим. (см. Булич, ИОРЯС 1, 309). Возм., от предыдущего. В таком случае неясно *-д-*.

морготá «духота, туман», *моргóтный* «неприятный, отвратительный», *мóрготь* ж. «испарение», чеш. *mrholiti* «моросить, струиться», слвц. *mrholit'* — то же. || Родственно лтш. *meĩga* «изморось», *mārga* — то же, *mīrga* «туман», *mirdzēt* «моросить»; см. Эндзелин, СБЭ 20; Сольмсен, *Jagić-Festschrift* 580; Траутман, *BSW* 190; М.—Э. 2, 602; Ягич, *AfslPh* 2, 397; Маденауэр, *LF* 10, 337. Далее см. *моргáть, морозгá*.

мóрда I., укр., блр. *мóрда*. Судя по наличию *-р-*, заимств. из ир. **məgəda-*, ср. авест. *ka-məgəda-* «голова», собственно «что за голова, отвратительная голова» (Бартоломэ 440); родственно др.-инд. *mūrdhán-* м. «лоб, голова, вершина, верхушка», англос. *molda* «голова», греч. *βλωδρός* «высоко

поднявшийся», тохар. *malto* «впервые»; см. Френкель, IF 50, 6 и сл.; Хольтхаузен, IF 32, 333; Уленбек, Aind. Wb 228. Сюда не относится лтш. *murdêt* «ворчать, рычать», вопреки Маценауэру (LF 10, 332). [Пизани («Paideia», 9, № 4—5, 1954, стр. 312) высказывается против близости с авест. *ka-mərəda-*, допуская родство слова *морда* с лат. *mordeō*. — T.]

мóрда II. «верша», олонецк., арханг., с.-в.-р., вост.-русск. Вероятно, фин.-уг. происхождения, как и *мерёда*, *мерда* (см.); см. Калима 164 и сл.; RS 5, 87; Преобр. I, 556; Сетэлэ, FUF 12, 270. Коми *morda*, удмурт. *morda* заимств. из русск. (см. Сетэлэ, там же; Калима, там же; Вихм.—Уотила 162), в то время как лтш. *miŕda* (то же) происходит из лив. *mūrda* или эст. *mõrd*; см. Томсен, Berög. 270; М.—Э. 2, 667.

морд́асы мн. «рожа, морда», *морд́асить*, *морд́ачить* «бить по морде». От *мóрда*. Соболевский (РФВ 66, 332 и сл.) ссылается на собств. др.-русск. *Мордасъ* (XV в., Тупиков). Созвучие с франц. *mordache* «зажим» (из лат. *mordax* «кусаящийся»; см. Гамильшер, EW 622) случайно.

мордв́а (собир.) — название фин.-уг. народа на территории бывш. Саратов., Самар., Тамбов., Пензен., Нижегород. губ., др.-русск. *мордва* (Пов. врем. лет), впервые — в форме *Mordens* (Иордан 23) — среди народов, подвластных Эрманариху; см. Сетэлэ, SSUF, 1885, стр. 92; Миккола, FUF 15, 60; *Mordíα* — название страны мордвинов (Конст. Багр., De Adm. imp. 37, 46). Нет основания производить это слово из ир. **mard-
xvāg-* «людоед» (др.-ир. было бы **martiyaḫvara-*; ср. *мартіхóрас*, *мартіхóрас* у Фотия и Павсания; ср. Хорн, Npers. Et. 113, 217 и сл.), точно так же, как отождествлять его с геродотовскими андрофагами (вопреки Томашеку и Шахматову (Bull. As. Sc. Poug., 1911, стр. 716; см. Фасмер, RS 6, 209 и сл.)). Нет также уверенности в тождестве *мордвы* и *буртасов* (см. *бурт́асы*), вопреки Маркварту (UJb. 4, 277; Streifzüge XXIV). Последнее название Маркварт пытался объяснить из ир. **mərətāsa-* «людоед». Связь с коми *mort*, удм. *murt* «человек, удмурт» или с названием народа, живущего на юг от Каспийского моря — *Μάρδοι*, *Μαρδυηνοί* — чрезвычайно сомнительна, вопреки Мункачи (KSz 11, 157), ср. Тойвонен, FUF 24, 106. Отсюда *мордв́ин* «чертополох»; ср. *тат́арин* — то же (ср. еще выше, на *дед́ок*); *мордв́а* — ругательство по отношению к евреям и детям (Добровольский) — распространено вплоть до Смоленска, где слово *мордв́ин* употребляется также в знач. «проказник», возм., из-за со-

звучия с зап. *мордовать* (см.). [Против этимологии Тома-шека см. еще Б у б р и х, Зап. Мордовского НИИ при Совете Мин. Морд. АССР, 3, Саранск, 1941, стр. 29 и сл. Стар. объяснение повторяет Мошинский («Zasiag», стр. 108 и сл.); Кипарский («Scando-Slav.», 4, 1958, стр. 259) обращает внимание на следы стар. ударения: на *мóрдву*, рукоп. XVI в. — Т.]

мóрдка — название монеты, др.-русс., Псковск. I летоп. 20, грам. XI—XVIII вв. (см. Срезн. II, 174); первонач. «мор-дочка (куницы)»; ср. *мóрда*; см. Бауэр у Шрёттера 401; Шрадер — Неринг 1, 372. Рясянев (Festschrift Vasmer 423) сближает (с нерешительностью) *мóрдка* с др.-исл. *mǫrðr* «куница», шв. *mård*. В таком случае должно было произойти изменение грамм. рода по *грíвна*, *ногáта* и под.

мордовать «морить, мучить», смол. (Добровольский), ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 217), череповецк. (Герасим.), *мордоваться* «маяться, бесноваться, скакать (на лошади)», терск. (РФВ 44, 99), *мордýн* «мучитель», смол. (Добровольский), укр. *мордувати*. Через польск. *mordować* из ср.-в.-н. *morden*; см. Бернекер 2, 77; Mi. EW 201.

мордофíля «чванливый человек». Из *мóрда* и *фíля*; см. Христиани, AfslPh 34, 326.

мордохвáсия «рожа», смол. (Добровольский). От *мóрда* и *квáсить* «разбивать». Окончание — под влиянием *физионóмия* и под.

мóре, диал. также «озеро», укр., блр. *мóре*, ст.-слав. *море* ῥάλασσα (Мар., Зогр., Супр.), болг. *морé*, сербохорв. *мòрје*, словен. *morjê*, чеш. *moře*, слвц. *more*, польск. *morze*, в.-луж., н.-луж. *morjo*. || Родственно лит. *mārios*, *mārys* мн. «Куршский залив», жем. также в знач. «море, Балтийское море», др.-прусск. *maru* «залив», лтш. *mare*, *maŗa* — то же, гот. *marei* ж. «море», д.-в.-н. *meri* — то же, ирл. *muir* «море», лат. *mare*, возм., также др.-инд. *maryādā* «берег моря»; другая ступень чередования гласного: д.-в.-н. *muog* «лужа, болото», англос. *mōg*. Древним значением было «болото», ср. др.-фриз. *māg* «пруд, ров», англ. *marsh*, нов.-в.-н. *Marsch* «болотистая низина». Любопытно русск. диал. *мóре* «озеро», олонецк. (Кулик.), также онежск. (там же), др.-русск. *море Чудское* «Чудское озеро» (Жит. Александра Невского 6). Нем. *Moog* «болото» ср. с болг. *Марíца* — название реки; см. Младенов, Спис. Бълг. Акад. 10, 41 и сл. Относительно родственных форм см. Хоопс, PBB 23, 568 и сл.; Траутман, BSW 169 и сл.; Apr. Sprd. 375; М.—Э. 2,

564; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 32; Беценбергер, KZ 44, 286 и сл.; R. Мух, D. St. 11; Мейе, Dial. Ideur. 22 и сл.; Мейе — Эрну 689; И. Шмидт, Pluralb. 45; Френкель, KZ 63, 180; В. Шульце, Kl. Schr. 117 (где сближается с греч. *μαρμαίρω* «сверкаю»). Ср. также *Морáвия*. [Ср. еще факты типа словц. *morské oko* «небольшое горное озеро» у Исаченко (Езиков. изследв. Младенов, стр. 314). — Т.]

морель ж., *морелá* «абрикос мелкий, *Armeniaca vulgaris*». Через польск. *morela* или непосредственно из нем. *Morelle*, *Marelle*, бав.-австр. *Marille* от ит. *amarella*; см. Брюкнер 344; Маценауэр 256; Карлович 385; Клюге-Гётце 21.

морж, род. п. -á, др.-русск.: *вбжжи моржóвые*, Домостр. К. 53. Заимств. из саам. тер. *morša*, н. *morššâ* — то же; см. Итконен 54 и сл.; К. Нильсен у Маркварта, UJb. 4, 327; Несхайм, Festschrift Broch 158. Отсюда же англ. *morse* — то же (см. Хольтхаузен, Engl. Wb. 106), франц. *morse* «морж». Неверно Миккола (Berühr. 141) (против см. Итконен, там же), а также Маценауэр (257), который считает франц. слово источником русск. слова; против см. Гамильшер (EW 624); Доза (486). [См. специально К и парский, AASF, 73, № 3, 1952, стр. 54, а также Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 504; последний отмечает русск. слово уже у Герберштейна (1526 г.) — Т.]

моржáн «коралл», см. *маржáн*.

морíть, **морю́** I., укр. *морíти*, ст.-слав. *оу-морити*, болг. *моря́*, сербохорв. *мòрити*, *мòрим*, словен. *moríti*, *morím*, чеш. *mořiti*, словц. *morit'*, польск. *morzyć*, в.-луж. *moríc*, н.-луж. *moríš*. Производное от *мор*; см. Мейе, MSL 9, 144; Бернекер 2, 80. || Ср. лит. *marinti* «морить», др.-инд. *māgáyati* «убивает», осет. *māgun* «убивать»; см. Траутман, BSW 186; Уленбек, Aind. Wb. 222. Сюда же *мóркий* «быстро утомляющий».

морíть II. «красить с помощью кипячения, щелочения, прижигания», чеш. *mořiti* «прижигать». Связано чередованием гласных с *марáть*, *маренá*; см. Зубатый, AfslPh 13, 432; Сольмсен, Jagić-Festschrift 577. Ср. след. слово.

мóркий «маркий, легко загрязняющийся», владим. (Даль). От *марáть*. || Ср. греч. *μυρόσσω* «пачкаю, загрязняю», *μόρυχος* «темный», *μοριφόν* *οχοτείνον*, *μέλαν* (Гесихий); см. Сольмсен, Jagić-Festschrift 577; Гофман, Gr. Wb. 205; Бернекер 2, 18.

моркóвь, род. п. -ви, ж., диал. *мóрквá*, укр. *моркóв*, *мóрква*, блр. *мóрква*, болг. *мóрков* (Младенов 304), сербохорв. *мр̑ква*,

словен. *mŕkēv*, чеш. *mŕkēv*, словц. *mŕkva*, польск. *marchew*, в.-луж. *morczej*, н.-луж. *marchwej*. || Праслав. **mъrky*, род. п. *mъrkъve* родственно д.-в.-н. *mor(a)ha* «морковь», ср.-нж.-нем. *more*, греч. *βράχανα· τὰ ἄγρια λάχανα* (Гесихий); см. Младенов, там же; Цупица 135; Шпехт 72; Торп 570; Буазак 131. Заимствованы из герм., самое большее, формы на -х- (см. Кипарский 76), но нельзя доказать заимствование слав. **mъrky*, вопреки Коршу (Сб. Дринову 59), Кнутссону (GL 31 и сл., 36); ср. Стендер-Петерсен (ZfslPh 7, 252), который справедливо возражает против объяснения из нж.-нем. [Подробно о слав. **mъrky* из и.-е. **mŕk-*/**bŕk-*, откуда и лит. *burkūnas* «морковь», см. Илич-Свитыч, «Этимол. иссл-ия по русск. языку», I, М., 1960, стр. 16 и сл. — Т.]

моркотать «ворчать», *моркóтный* «медленный, нерасторопный», *моркóтен*, -*кóтна* — то же, терск. (РФВ 44, 99), укр. *мóрк-нути* «ворчать», *моркóтний* «противный», блр. *маркóтны* — то же, словен. *mŕkniti*, *mŕknem* «ворчать», чеш. *mrkotati* «бранить», польск. *markotać* «ворчать», *markotny* «досадный, угрюмый», *markot* «ворчание». Из **mъrk-* «ворчать». Вероятно, звукоподражательного происхождения; ср. *бормотать*; ср. Mi. EW 191; Преобр. I, 557; Брюкнер 323; Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 337, а также ср. *мы́ркнуть* и сл.

мормотать, *мормочу́* «бормотать», псковск., тверск. (Даль). Звукоподражание, подобно *бормотать* (см.). || Ср. лит. *mir-mėti* «ворчать, бормотать», др.-инд. *mir-mugas* «потрескивающий огонь», *magmagas* «шуршащий», лат. *mir-mir* «ворчание, гул», *mir-mirō*, -*āre* «бормотать, ворчать, шуршать», греч. *μормύρω* «бормочу, шуршу», арм. *mīmīam*, *mīmīm* «ворчу, бормочу, реву», д.-в.-н. *mir-mirōn*, *mir-mulōn* «бормотать»; см. Вальде—Гофм. 2, 130 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 218; Гофман, Gr. Wb. 205; Буазак 644; Хюбшман 476.

морóз, род. п. -а, укр., блр. *морóз*, ст.-слав. *мразъ* *κρύσταλλος*, *πῆξις* (Супр., Euch. Sin.), болг. *мраз*, сербохорв. *мрăз*, словен. *mŕáz*, род. п. *mŕáza*, чеш. *mŕáz*, словц. *mŕáz*, польск. *mŕóz*, род. п. *mrozu*, в.-луж. *mŕóz*, н.-луж. *mroz* «иней». Связано чередованием гласных с *мёрзкий*, *мёрзнуть*. || Родственно алб. *mardhem* «мерзну», *mardhë* «гусиная кожа», *marth* «мороз», далее — д.-в.-н. *murg-fari* «caducus, fragilis»; см. Бернекер 2, 80; Педерсен, KZ 36, 335; IF 26, 294; Kelt. Gr. 1, 105; Г. Майер, Alb. Wb. 260; Траутман, BSW 187.

морозга «изморось», *морозжи́ть* «моросить». Связано с *морга́ть*, *морготá* «туман» (см.). || Родственно польск. названию реки

Mroga, лтш. *meîga*, *maîga*, *mārga* «тихий дождь», лит. *mirgėti* «мерцать»; см. Шпехт 139; Траутман, BSW 182; М.—Э. 2, 563; 583; 602; Вальде, KZ 34, 513; Маценауэр, LF 10, 337; Брюкнер, KZ 45, 105; Потебня, РФВ 3, 97. Ср. *моросить*, *мброк*.

мброк «мрак, туман», арханг. (Подв.), колымск. (Богораз), *морóка* «густая мгла, сумерки», укр., блр. *мброк*, *морóка*, ст.-слав. *мракъ* ὑνóφος, ἀμαύρωσις (Супр.), болг. *мракът* «мрак, темнота», сербохорв. *мрâк*, словен. *mrâk*, чеш., слвц. *mrak*, польск., в.-луж. *mrók*. Связано чередованием гласных с *мёркнуть*, *мерцать*. || Ср. лит. *ùž-marka* «тот, у кого глаза подмигивают», *markstyti* «мигать» — от *mérkti*, *mérkiu* «закрывать глаза»; *mán âkys armaiko* «у меня потемнело в глазах», лтш. *miðklis* «взгляд», *acumiðklis* «мгновение», далее сюда же гот. *maurgins*, д.-в.-н. *morgan* «утро»; см. Бернекер 2, 78; Траутман, BSW 182 и сл.; Торп 326; Маценауэр, LF 10, 337 и сл.; Лёвенталь, *Farbenbez.* 9 и сл. Недостоверно родство с др.-инд., вед. *markás* м. «по-мрачение» (И. Шмидт, *Vok.* 2, 132; против см. Мейе, *Ét.* 220; Бернекер, там же). О дальнейших сближениях с *моргать* и родственными см. Шпехт 119, 187.

мороковать, **морокую** «понимать», блр. *мороковаць* «делать ч.-л. медленно и неуверенно». Связано чередованием гласных с *мерёкать*, *мерёщить*; см. Бернекер 2, 38; Торбьёрнссон 2, 39.

моромор «мрамор», др.-русск., см. *мрâмор*.

моросить, *моросит*, *морось* ж. «мелкий дождь, изморось», *мброк* — то же, *морóха* — то же, тверск.; словен. *mršėti* «чуть слышно идти (о дожде)», *mrščati* «струиться, моросить». Родственно *морозгá* (см.). || Ср. лтш. *meîga*, *maîga*, *mārga* «тихий дождь», *merguôt* «тихо идти (о дожде)», *mirdzi-pât* — то же; см. Мi. EW 202; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 145; Траутман, BSW 182; М.—Э. 2, 563, 583; 602; Торбьёрнссон 2, 42. Далее сближают с греч. βρέχω «увлажняю», βροχή ж., βροχέτος м. «дождь» (см. Бецценбергер, ВВ 27, 153; Гофман, Gr. Wb. 39; Буазак 139). С др. стороны, пытаются установить родство с др.-инд. *marṣati* «окропляет, опрыскивает» (см. Потебня, РФВ, 3, 97; Маценауэр, LF 10, 332). Вальде (KZ 34, 513), исходя из **morgs-*, пытается сблизить с *моргать*. Сомнительно сближение с *мёрзкий*, *мёрзнуть*, *морóz* (Преобр. I, 558). Сюда не относится польск. (z)*mierzch* «сумерки», *mierzchnąć*

«смеркаться», вопреки Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 99; RF 10, 310 и сл.), Когену (ИОРЯС 23, 1, 29); см. Нич, RF 10, 312.

морóчить, *морокýн* «колдун», *морочýть* «темнеть», воронежск. (ЖСт. 15, 1, 2, 5), укр. *морóчити* «одурять, лишать сознания, забивать голову», ст.-слав. о-, по-мрачити *эхотіѣи*, болг. *мрáча* «затемнять, омрачать», сербохорв. *мрáчити* се «мрачнеть», словен. *mračiti* «омрачать», чеш. *mračiti* — то же, польск. *mroczyc*, в.-луж. *mróćić*. От *мóрок*, *мрак*; см. Бернекер 2, 78; Торбьёрнссон 2, 38 и сл.

морóшка — ягода «*Rubus chamaemorus*». Несмотря на фонетические трудности, фин.-уг. происхождение названия этой сев. ягоды вероятно; ср. фин. *muigain*, *-imen*; *muigan*, род. п. *muigamen* — то же, манси *и*, *могах*, *могех*, ханты *mūgex*, *mogexk*, коми *mīg* — то же, ненецк. *тагага*, *нганас* *muga'ka*, энецк. *тагагга*; см. о родственных формах Паасонен. KSz 13, 274 и сл.; Сетэлэ, JSFOu 30, № 5, стр. 43. Сомнительна гипотеза о заимствовании из лат. *mōrus*, *mōrum* «тутовое дерево» (Карлович 389; Маценауэр 256); невероятно с точки зрения реалии родство с *марáть*, вопреки Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 99), Лёвенталю (AfslPh 37, 392). Вряд ли также связано с *мерéча* «болото», укр. *мороква́*, вопреки Миклошичу (см. Mi EW 201), Преобр. (I, 558). Брандту (РФВ 22, 259), или с *моросýть* (Брандт, там же). Польск. *mroszka*, чеш. *moroška* — то же заимств. из русск.; см. Маценауэр, LF 10, 333. [См. еще Махёк, Jména rostlin. стр. 102. — T.]

морс «ягодный сок, напиток», впервые в Домостр. К. 43, 45, Заб. 123: *вишневый м.*, *малиновый м.* Обычно сближают с *моросýть*; см. Маценауэр, LF 10, 332; РФВ 3, 97. Но ср. рум. *múrsă* «вода с медом, сок, жидкость», объясняемое из лат. *mulsa* «медовый напиток»; см. М.-Любке 472; Тиктин 2, 1023. Сравнение с лит. *smarsas* «жир» не вызывает доверия (см. Преобр. I, 528).

мóрснуть «морщить». Из *мóрскнуть*; см. *мóрщить* (ср. Маценауэр, LF 10, 343).

мортíра, впервые у Петра I (см. Христиани 34), *мортýр* — то же (см. Смирнов 200). Через голл. *mortier* «стула; мортира» из франц. *mortier* от лат. *mortārium* (Франк—Ван-Вейк 443); см. Мёлен 135 и сл.; Маценауэр 257.

мóртус «обслуживающий чумных больных». Возм., из лат. *mortuus* (Бодуэн де Куртёне у Даля II, 911). Произведение из нов.-греч.

μóρτης «могильщик» (Mi. EW 202; Маценауэр, LF 10, 333) сомнительно, потому что нов.-греч. слово засвидетельствовано только на Крите. Заимств. из ром (см. Г. Майер, Ngr. Stud. 4, 53; Фасмер. Гр.-сл. эт. 129).

Морфэй: в *объятиях Морфэя* — аллегорическое обозначение сна. Книжное заимствование через франц. Morphée или прямо из лат. Morpheus — имя сына бога сна — от греч. Μορφεύς «образующий, придающий форму». Получило распространение благодаря Овидию (Metam. 11, 634—639).

мóрфий. Из нем. Morphium от лат. Morpheus (см. предыдущее). Морфий открыт Ф. В. Зертюрнером (1783—1841 гг.) в аптеке Крамера в Падерборне (см. Клюге-Гётце 399; Шульц—Баслер 2, 154).

морх «бахрома, кисть, султан (на конской упряжи, а также оборки на рукавах женского платья)», арханг. (Подв.), вятск. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 450), уже в Домостр. К. 53. Вероятно, в результате метатезы из *мохр*; ср. *мохóр*, *мохрá*, *мохнá*.

мóршэнь м. «женский головной убор типа невысокого кокошника», перм., вятск., *морщень* — то же (Даль). Возм., от *мóрщить* (см. Преобр. I, 558), назван так из-за наличия складок. Ср. о самом предмете Зеленин, R. Vк. 235. Сюда же *моршóк*, род. п. *-шкá* — то же. [Того же происхождения *моршень*, мн. *моршни*, «примитивная обувь из одного-двух кусков кожи»; см. Вахрос, Наименования обуви, 1959, стр. 130. — Т.]

мóрщить, мóрщу, морщýна, укр. *мóрщити*, др.-русск. *сѣмѣрсканъ* «морщинистый, сморщенный» наряду с *сѣмѣрсценъ* (см. Срезн. III, 755), болг. *мрѣщя* «морщу» (Младенов 307), сербохорв. *мр̑ска* «морщина, складка», *мр̑штити се* «морщить лоб», словен. *míščiti*, чеш. *smrsknouti se* «сморщиться», *smrštití*, польск. *marszczyć* «морщиться», в.-луж. *zmorsk*, *moršćić*, с другой ступенью чередования: чеш. *mraštiti*. || Родственно лтш. *mārsklā* «складка жира, двойной подбородок», *mārskna* — то же (из **mārsk-*); см. М. — Э. 2, 584; Эндзелин, СБЭ 20. Далее Махек (KZ 64, 263 и сл.) сравнивает это слово с др.-инд. *mūrcchatī* «цепенеет, густеет, лишается чувств».

моска «самка мула», см. *меск*.

москаль м., род. п. *-я* «выходец из Москвы, русский (солдат)», южн., укр., *москаля везть* «врать» (Гоголь). Из польск. *moskał* — то же. От *Москва*.

Москва́ — название реки и города, засвидетельствовано с XIV в. в этой форме (см. Соболевский, РФВ 64, 159 и сл.), др.-русск. *Московъ*, вин. ед., Лаврентьевск. летоп. под 1177 г., местн. п. ед. ч. *на Москви*, Ипатьевск. летоп. под 1175 г., род. п. ед. *из Моѡкве, до Моѡквѣ*, Ипатьевск. летоп. под 1176 г. (см. Соболевский, там же; AfslPh 32, 310; Лингв. набл. 68 и сл.); совр. *Мóсква* употребляется во многих районах Поволжья (Мельников 4, 231). Поздне-др.-русск. *на Моѡквѣ* (Аввакум, Котошихин), др.-польск. род.-дат.-местн. п. ед. ч. *Moskwí* (Кохановский, Кроммер); см. Лось, Gr. polska 3, 134 и сл. Таким образом, первонач. основа на -ū: **Москы*, род. п. **Моѡкъве* (см. Соболевский, ИОРЯС 27, 271 и сл.), откуда тур., алб. *Moskov* «Россия», тур. *Moskov šähri* «Москва» (Радлов 4, 2128). Судя по выражениям типа *на Моѡкве* и под., гидроним *Москва* старше названия города; см. также Брандт, РФВ 74, 354. || Возм., родственно чеш., слвц. *moskva* «сырой хлеб (в зерне)», а также слвц. *môzga* «лужа», польск. *Mozgawa* — название реки, далее — лит. *mazgótí* «мыть, полоскать», др.-инд. *májjati* «погружается», лат. *mergō*, -ere «нырять»; см. Ильинский, ZfslPh 4, 104 и сл.; RES 4, 141; Bull. Acad. Sc. de Pétersbourg, 1922, 601 и сл.; «Slavia», 3, 564. Ильинский явно ошибочно привлекает польск. *moszcz* «выжатый плодовой сок» (которое заимствовано из нем. *Most* «сусло, сок» от лат. *mustum*; см. Брюкнер 344 и сл.) и *мóскоть* (см.). Следовало бы, во всяком случае, выяснить отношение **Москы* к фин. местн. н. *Masku*. Абсолютно недостоверна связь с галльск. *Mosa*, *Mosella*, вопреки Лёвенталю (ZONF 5, 58). Сближение с кавк. этнонимом *Мóсхoi* повисает в воздухе, вопреки Бергу («Геогр. Вестник», 1925, т. 2, стр. 5 и сл.), ввиду отсутствия промежуточных звеньев. Не доказано и ир. происхождение (от авест. *ата-* «сильный», по мнению Соболевского (ИОРЯС 27, 271 и сл.)). Неудачны также попытки этимологии из фин.-уг.: от мар. *moská* «медведь» и *ava* «мать», вопреки Кузнецову (у Преобр. I, 559), и от фин. *musta* «черный» + коми *va* «вода» (Преобр., там же; в этом случае ожидалась бы форма фин.-суоми *vesi* «вода», а не *va*, или же, скорее, фин. *joki* «река»). Широко распространенное благодаря поддержке Ключевского объяснение из коми *mösk* «корова» и *va* «вода» (так Н. Андерсон, FUF Anz. 1, 126) отпадает потому, что коми-зыряне в этой местности не засвидетельствованы (ср. Калима, FUF 18, 53 и сл.; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, стр. 357; 1936, стр. 218 и сл.). Нельзя также сближать с *Мóкша* (Томас 107). Известно и табуистическое выражение в *Моѡквѣ съѣздити* «родить»; см. Зеленин,

Табу 2, 30. [См. еще Черных, ОЛЯ, 9, 1950, № 5, стр. 393 и сл.; его же, «Мовознавство», 14, Киев, 1957, стр. 97. — Т.]

московѣд «тростниковый сахар». Через франц. *moscovade* — то же из порт. *mazcabado* «наполовину оконченный, посредственного качества» (Гамильшер, EW 624); см. Маценауэр. LF 10, 333.

москолуд «шутник, проказник», только др.-русск. *москолудъ* (Жит. Андр. Юр., Лука Жидята и др.; см. Срезн. II, 176), *москолудъство*, *москолудити* «проказничать, подстраивать шутки». Из ср.-греч. **μασχαροῦδης* «шутник», *μασχαροῦδι(ο)ν* «рожа, гримаса», *μάσχα* «маска», сближенного с *луд*; см. Корш, Сб. Дринову 57; Фасмер, Гр.-сл. эт. 129.

москотѣльный, москотильный «связанный с разными химич. веществами как предметом торговли: красителями, клеем, маслом и т. д.» Прилаг. от др.-русск. *москотилию* ср. р. «аптекарские товары», впервые в грам. 1481 г. (см. Срезн. II, 176), *москотильный*, прилаг. (Никон. летоп. под 1547 г.; ср. Соболевский, Лекции 109). Заимств. из ит. *muscatello* от *muscato* «переложенный мускусом, пахнущий мускусом»; сюда же ср.-лат. *muscatellum* (*vinum*) «мускатное вино», ср. ит. *mortadella*, стар. *mortadello* от лат. *murtatum* (*farcimen*): *murta* «ягода мирта»; см. Маценауэр, LF 10, 333; Фасмер, Гр.-сл. эт. 131; Берг, ZfslPh 4, 107. Невозможно ввиду словообразования непосредственное заимствование из греч. *μόςχος* «мускус», вопреки Преобр. (I, 559). Кроме того, это не иконнослав. слово, родственное *Москвѣ*, вопреки Ильинскому (ZfslPh 4, 104 и сл.). Ср. *мускатѣль*.

мóскоть ж. «разные хим. вещества как товар», собир. от **москот*. Из голл. *muskaat* или нем. *Muskat(e)* от ср.-лат. *muscātus* (см. предыдущее) «пахнущий мускусом». Это слово проникло через голл. или нж.-нем. также в сканд. языки; ср. Фальк—Торп 743. Затруднительно в морфологическом отношении объяснение непосредственно из нов.-греч. *μόςχος*, греч. *μόςχος* (см. Mi. EW 202; Маценауэр, LF 10, 333; Преобр. I, 559). Следует отклонить иконнослав. этимологии (см. *Москвѣ*).

мослѣк, род. п. -ѣ «кость бедра; круглая, обгрызенная головка кости; сустав крыла», также *мосѣл*, род. п. *мослѣ* — то же, диал. «кость», севск. (Преобр.), *мостолыга* «большая кость», XVII в. (Гудзий, Хрест. 398). Темное слово. Этимология из тур. *maslak*, *muslak* «кран бочки» (см. Mi. EW 202; TEJ., Доп. 2, 191; Маценауэр, LF 10, 333) снята Миклошичем

(Mi. EW 429). Отсюда произведено *мосóлить*, -лю «грызть кость, мазать жиром, загрязнять, докучать». Последнее слово следовало бы объяснять совсем иначе, если бы знач. *мосóлить*, *мосолýжить* «мучить, докучать просьбами» было первонач. Это предполагают Зубатый (AfslPh 16, 400), Уленбек (Aind. Wb. 219), считая данное слово родственным лит. *mašalaĩ* мн. «комары, мошкара», вост.-лит. *māšala*, лтш. *masala* «овод», лит. *mašaluoti* «кишеть», др.-инд. *maśákās* м. «комар», в.-луж. *mosćić so*, *mosćeś so* «кишеть» (из **mosъtъ* «кишение»; ср. ниже *мостýться*), т. е. первонач. «быть одолеваемым комарами»? В таком случае пришлось бы отделить *мосóлить* «грызть, сосать», *мосóл*, что вызывает сомнения, особенно с точки зрения глагола. Ср. также *мусóлить*. Траутман (BSW 170) и Бецценбергер (BB 16, 120) отделяют слав. слова от балт. и др.-инд.

мост I., род. п. *мóста* (позднее: *мостá*), диал. также «пол», черниг. (РФВ 50, 319), укр. *міст*, др.-русск. *мостъ* «мост, плотина, уличная мостовая, судовая палуба», ст.-слав. *мостъ ѱѣфура* (Супр.), болг. *мост* (Младенов 305), сербохорв. *мôст*, род. п. *мôста*, словен. *môst*, род. п. *mostâ* «мост, мостки», чеш., слвц., польск. *most*, в.-луж., н.-луж. *móst* «мост, мосток через болото». Отсюда *мосткí* мн. (Герберштейн; см. Шрадер — Неринг 2, 497), *мостовáя*, *помóст*. || Судя по разнообразию знач. и производных форм в слав. и по особенностям ударения, герм. происхождение (Мерингер, IF 21, 303; Шрадер — Неринг 1, 168; 2, 497; Фасмер, ZfslPh 2, 55; Стендер-Петерсен 281 и сл.; ZfslPh 13, 258 и сл.) недостоверно. Ср. д.-в.-н. *mast* «шест, мачта», англос. *maest* — то же, лат. *mālus* «мачта» (из **mazdos* с диал. *l* вместо *d*), ирл. *maide* «палка» (из **mazdjos*). Но слав. формы вряд ли происходят из **mazd-to-*, вопреки Кипарскому (47), Вальде—Гофм. (2, 19); см. Мейе — Эрну 678 и сл. (без слав. слов); Сергиевский, ИРЯ 2, 357; Торп 318; Фик, BB 29, 235. Сомнительна связь с фрак. *Μόσσοуος* — местн. н. и *Μοσσοβοιχοι* — название народа, жившего у Понта (Геродот 3, 94; 7, 78; Ксенофонт, Анаб. 5, 4, 2—7), вопреки Фику (там же) (ср. еще *мосяг*). Сомнительно возведение *мост* к **mot-tos* и сближение с *метáть* (Брюкнер, AfslPh 23, 626; 42, 127; Голуб 159; Янко, «Slavia», 9, 347), как и к **matsto* и сближение с *мотýка* (см.), лат. *mateola* «мотыга», вопреки Мерингеру (WuS 1, 189).

мост II. «виноградное сусло, плодовый и ягодный сок» (Даль), русск.-цслав. *мъстъ*, прилаг. *мъщи*, болг. *мъст*, сербохорв.

мѣст, словен. *mest*, др.-чеш. *mest*, род. п. *mstu*. Заимств. из лат. *mustum* «сусло»; см. Mi. EW 207; Романский, JIRSpr. 15, 122; не из нем. *Most* «сусло» ввиду древности примеров, вопреки Преобр. (1, 572). Не через ср.-греч. *μῶστος*, вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 259). Ср. также *муст*.

моcтѣтьcя, умоcтѣтьcя, примоcтѣтьcя, в.-луж. *mosćić so* «кишеть», *mosćeć so* — то же. Русск. слово скорее связано с *мост*, чем с *мосѣл*, *мослѣк*, вопреки Зубатому (AfslPh 16, 400); см. Преобр. I, 560.

моcтовоѣя, первонач. «улица, выстланная круглыми бревнами». От *мост*; см. Мерингер, WuS 1, 188; IF 21, 303. Ср. *моcто-вѣна* «брус, половица, торец в деревянной мостовой» (Лесков).

моcька. Вероятно, от *мопс* в качестве ласкат.; см. Преобр. I, 560. Ср. *Мѣся*, уменьш. от *Максѣм*. Диал. *моcька* «морда», тверск., псковск. (Даль), возм., является шутливым образованием под влиянием *моcьда*.

*моcяг «латунь». Соболевский (РФВ 66, 351) реконструирует как исходную форму для фам. *Моcѣгин*. Ср. укр. *моcѣж* «латунь», чеш. *mosaz* — то же, слвц. *mosadz*, польск. *mosiadz* в.-луж. *mosaz*, н.-луж. диал. *mósez* «латунь, медь». Это слово, в остальном неизвестное вост.-слав. и ю.-слав. языкам, считается заимств. из д.-в.-н. **massing* «латунь», ср.-в.-н. *messing*, производного от лат. *massa*; см. Шварц, ZfslPh 5, 400; AfslPh 42, 304; Кипарский 151 и сл. Гот. происхождение сомнительно, вопреки Стендер-Петерсену (387 и сл.); см. против Шварц, там же. Нет основания говорить о связи с *Μοσῶνιοι* — название народа на сев.-востоке Малой Азии (Геродот, Ксенофонт; см. *мост*), вопреки Клюге-Гётце (388); см. Фасмер, ZfslPh 19, 450. Этот этноним сближается с *μῶσσιν* *πύργος* (Гесихий), которое сопоставляют с осет. *mæsug*, *mæsyg* «башня» и считают фрак.-фриг. словом; см. особенно Лиден, Strena philol. P. Persson 393 и сл.; Шрадер—Неринг 1, 269.

моc «расточитель», *моcѣть*, -ѣю; *моc* — также в знач. «прядь волос», укр. *моcѣти*, -ся, блр. *моcѣць*, цслав. *мотати са* «agitari», болг. *моcѣя* (Младенов 305), сербохорв. *мòтати*, словен. *motáti*, чеш. *motati*, слвц. *motat'*, польск. *motać*, в.-луж. *motać*, н.-луж. *motaś*. || Связано чередованием гласных со ст.-слав. *мѣтж*, *мѣсти* «бросить», лит. *metù*, *mèsti* — то же (см. *мечу*, *мѣѣть*), далее, сближают с греч. *μῶδος* м. «жаркий бой», *μῶδοῦρα* (**μῶδορφα*) ж. «рукоятка весла», дор. *μῶδων* м. «дитя метэков, воспитанное с детьми спартанцев; дерзкий, распущенный, наглый»; лакон. *μῶδαхες*, отсюда

μωθωνεία ἀλαζωνεία (Гесихий); см. Траутман, BSW 182; Леви, RBV 32, 138; Гофман, Gr. Wb. 204; Младенов 305. Далее предполагали родство с *menth-: *month- (*мятѣж*, *мутѣть*); ср. Гофман, Gr. Wb. 204; Уленбек, Aind. Wb. 212, но см. Буазак 642. Гадательно сравнение с греч. μωτός м., μωτή ж. μωτον ср р. «разодранный холст» (Прельвиц 300), а также с лат metus, -us «страх, забота» (Вуд, Glotta 4, 377; против см. Вальде—Гофм. 2, 84).

моташиться «мыкаться», колымск. (Богораз). От *мотаться*, ср. *копошиться*, *лапошить*.

мотив. Через нем. Motiv «мотив» или непосредственно из франц. motif — то же от лат motīvus «подвижный».

мотовяз «шпагат, бечевка». От *мотать* и *вязать* Ср. *мотоуз*.

мотор I «рычаг, дубина; коромысло; проворный, расторопный человек», *мотора* «мот», *моторный* «ловкий», укр. *моторний* — то же, блр *моторны* «тяжелый», *мотор* «веревка», чеш motorný «быстрый, проворный». Возм., связано с *мотать*, *метать*; ср. лит. metù, mèsti «кидать, бросать», matāras «веретено» matarùoti «мотать», mastai masčiai, mastyti «обметывать, плести, обшивать», лтш matara «гибкий прут»; см. Буга, РФВ 72, 192; М.—Э. 2, 566. Знач. «рычаг» — под частичным влиянием нем. Motor «мотор», лат motor

мотор II «двигатель». Заимств. из нем. Motor «мотор». франц. moteur от лат motor «двигатель». — T.]

мотоуз «бечевка. шнурок, завязка», зап., сиб. (Даль), также *мотуз* — то же, *мотауз*, колымск. (Богораз), укр. *мотоуз*, *мотуз*, блр. *мѣтуз*, сербохорв. *матузица*. словен. motvòz, род. п. -vóza «веревочка», motóz — то же, чеш. motovouz «шпагат». motouz, слвц. motúz, польск motowaz, motwaz «цепочка. леска» (Бонк, JP 28, 15 и сл.) От *мотать* и *vqzъ от *узел. вязать*; см Mi EW 203

мотреть «смотреть», олонецк. казанск., нижегор.; см. *смотре́ть*.

мотросить «моросить», донск. (Миртов). От *метать*, *мотать* и *росá*. По мнению Якобсона (Slav. Word 2, 614), это контаминация *моросить* и *мотать*

мотчать «медлить», только др.-русск *мотчати* (см Срезн. II, 178) Из *мѣдъчати. См *мѣдленный*, *мудить*.

моты́ка, затем моты́га, укр *моти́ка*, др. русск.-ст.-слав. *мотыка* ὀρύγιον (Супр.), болг. *моти́ка*, сербохорв *мѣтика*, словен. *motîka*, чеш., слвц., польск., в.-луж. *motyka*, п.-луж. *mótyja*, *mótyka*. || Родственно др. инд. *matyám* ср. р. «борона, каток», *matī-kṛtas* «взборонованный, прокатанный», лат. *mateola* «орудие для вбивания в землю», д.-в.-н. (глоссовое) *medela* «плуг» возм., также греч. *μάσκη δίκελλα* (Гесихий); см. Шпехт, KZ 66, 24, 220; Уленбек, Aind. Wb. 212; Вальде—Гофм 2, 49; Торп 306; Бугге, BB 12, 57 и сл.; Мейе—Эрну 693. О кимр. *matog*, гэльск. *madog* «мотыга» и сближаемом с последними англ. *mattock*, англос. *mattoc* ср. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 216. Эти слова рассматривают как заимств. из народнолат. **mattiŭca* «мотыга»; см. Фёрстер, Kelt. Wortgut 137 и сл.; Покорный, ZfslPh 5, 393 и сл. Гипотеза о том, что англос. слово заимствовано континентальными предками англосаксов из слав. **motyka* (Миккола, RES 1, 198 и сл.; Шёльд, Lw St. 10) повисает в воздухе; см. Покорный, там же; Фасмер, ZfslPh 6, 191

моты́ль, род. п. -ля́, м., диал. *меты́ль* «моль», укр. *моти́ль*, блр. *моты́ль*, сербохорв. *мѣтиль* «глист, печеночный червь», словен. *metúlĵ* «бабочка», чеш. *motýl*, слвц. *motýl* «мотылек», польск. *motyl* — то же, в.-луж. *mjetel* н.-луж. *mjatel'*. || Возм. из первонач. «навозный мотылек, жук» с расширением -іо- от др.-русск. *мотыла* ж. *мотыло* ср. р. «навоз», цслав. *мотыло* хѣпрос русск.-цслав. *Мотыльникъ* Κοπρώνιμος (см. Срезн II, 179), которое связано со ст.-слав. *мѣтж.* *мести* «бросить, мести»; ср. Mi. EW 194; Мейе, MSL 14, 333; Брандт, РФВ 22, 156 (согласно последнему, «метаться туда-сюда»); Брюкнер, KZ 42, 342 и сл. («гадящий траву»). Следует отклонить возведение к **noktyľ* от *ночь* (Погодин, Следы 217, против которого см. Булич, ИОРЯС 10, 2, 433). [По мнению Кипарского (ВЯ, 1956, № 5, стр. 135), от *мотать*. См. еще специально К. Хирт, «Orbis», 5, 1956, стр. 426 и сл. — Т.]

мох, род. п. *мо́ха*, *мха*, укр *мох*, блр. *мох*, др.-русск. *мъхъ*, болг. *мъх* (Младенов 312), сербохорв. *мѣх*, *мѣх*. род. п. *мѣха* «плесень», словен. *mâh*, род. п. *mâha*, *mèh*. род. п. *méha* «мох», чеш. *tesch*, слвц. *tach*, *mosch*, польск., н.-луж. *tesch*. Другая ступень чередования гласного: болг. *мѹхъл* «плесень» (иначе о последнем см. Г. Майер, Alb. Wb. 288). || Родственно лит. *mūsos*. род. п. *musŭ* «плесень», вост.-лит. *mūsas*, зап.-лит. *musai* — то же, д.-в.-н. *mos* ср. р. «мох, болото», англос. *méos* ср. р. «мох», д.-в.-н. *mios*, *mies* «мох», лат. *muscus* м «мох»; см. Педерсен, IF 5, 34; Траутман, BSW 190 и сл.,

Торп 327; Мейе—Вайан 31, 55; Шпехт 65; Вальде—Гофм. 2, 134. Ср. также *мзга*, *музга*, *мохна́*, *мохо́р*.

мохна́ «пучок волос, перьев»; *мохна́тый*, укр. *мохна́*, *мохна́тий*; родственно *мох*; см. Mi. EW 206; Преобр. I, 562; Зубатый, AfslPh 16, 400.

мохо́р, род. п. -хра́, также *мохра́* ж., *мохро́вый*, *мохря́к* «неопрятно одетый человек». От *мох*, *мохна́*; см. Маценауэр, LF 10, 353; Зубатый, AfslPh 16, 400; Преобр. I, 562; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 91. Лит. *makrai* «махры, бахрома», заимств. из блр. *мохра́*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 206); см. Брюкнер, FW 106. Диал. *мохрома́* «бахрома» (Даль; ср. еще Ильинский, ИОРЯС, 20, 3, 91) не имеет ничего общего с *мох*; ср. *бахрома́*.

моцио́н «прогулка, движение на свежем воздухе». Через нем. Motion (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 157) из лат. *mōtiōne(m)* от *moveo* «двигаю».

моча́, укр. *міч*, род. п. *мо́чи* ж., др.-русск. *моча* «дождливая погода», цслав *моча* «болото», *мочь* «моча», болг. *моч* — то же (Младенов 305), сербохорв. *мо́ча* «обмакнутый кусок хлеба», словен. *мо́ча* «влага, моча, ненастье», чеш., слвц. *мо́ч* ж. «моча». польск. *mosz* (м.) — то же, в.-луж. *мо́ч* — то же. Сюда же *моча́га* ж., *моча́г* м. «сырое, болотистое место». Родственно *мо́крый*; см. Бернекер 2, 69 и сл.; Траутман, BSW 167. Относительно образования ср. Петерссон, Lunds Univ. Årsskr., N. F., Bd. 18, № 7, 13.

моча́ло, **моча́лка**, блр. *мочу́ла*, *мочу́лка* — то же. От *мочы́ть*, *мо́крый*, потому что *мочало* производится с помощью вымачивания коры в воде. Невозможно фонетически возведение к **мъчало* (вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 206), Преобр. (I, 563): *моча́ло мыкают*). В таком случае ожидалось бы **мчало*.

мочы́ть, **мочу́**, укр. *мочы́ти*, блр. *мочы́ць*, ст.-слав. *мочити* βρέχειν (Супр.), болг. *мо́ча* «мочусь», сербохорв. *мо́чити*, *мо́чим* «мочить», словен. *мо́čiti*, чеш. *мо́čiti*, слвц. *мо́čit'*, польск. *moszyć*, в.-луж. *мо́ćić*. См. *моча́*, *мо́крый*.

мо́чка «лен, насаженный на гребень прялки для прядения; мягкая часть ушной раковины». Объясняют из **мъчка* от *мкнутъ*, *мыка́ть*; ср. также в первом знач. *мы́чка*, укр. *мі́чка*, а также — для знач. «часть уха» — выражение: *промкнутъ у́ши*; см. Mi. EW 206; Преобр. I, 563; ср. относительно реалии Зеленин, R. Vк. 154. Гадательно сравнение со ср.-в.-н

моске «ком, крошка», греч. *μύχων* «часть уха», вопреки Маценауэру (256).

мочь, см. *могý*.

мочь ж., род. п. -и, укр. *міч*, род. п. *мóчи*, др.-русс. *мочь*, ст.-слав. *мошть* *ισχύς*, *δύναμις* (Супр.), болг. *моц*, сербохорв *мôћ*, род. п. *мôћи*, словен. *моѝ*, род. п. *моѝі*, чеш., слвц *мос* «масса, очень много», польск. *мос*, в.-луж. *мо́с*. || Пра-слав. **мокть* от **мого* «могу»; родственно гот. *mahts* «мощь, сила», д.-в.-н. ср.-в.-н. *maht* — то же; см. Бернекер 2, 70; Торп 304; Траутман, BSW 164 и сл. Говорить о герм. происхождении (Хирт, PBB 23, 335; Видеман, BB 28, 63 и сл.) нет основания.

мошённик, укр. *мошённик* — то же. От *мошна́* «кошелек», подобно нем. *Beutelschneider* «жулик» от *Beutel* «кошелек», чеш. *taškář* «негодяй» — от *taška* «сумка», ср. также русск. *карма́нник* — от *карма́н*; см. Mi. EW 203; Преобр. I, 564; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 67.

мо́шка, **мошкара́** ж., собир. (ср. *детворá*), др.-русс., цслав. *мъшица*, укр. *мóшка*, чеш. *mšice* «тля», польск. *mszysa*, н.-луж. *ršysa* «комар, мошка». Связано чередованием гласных с *мýха* (см.). || Родственно лит. *musià*, род. п. *mūsios* «муха», наряду с *musė*, вин. п. *mūse*, *musis* ж., род. п. мн. *musi* «муха», др.-прусс. *muso*, лтш. *muša*, *mūsa* — то же, греч. *μύα*, лат. *musca*, др.-сакс. *muggia*, д.-в.-н. *mucka* «комар, мошка». Праслав. **тъši*; см. Шпехт 42; Траутман, BSW 191; М.—Э. 2, 673; Буга, РФВ 72, 193; Вальде—Гофм. 2, 133; Мейе—Эрну 753. Сюда же алб. *mizë* «комар», арм. *mup*, род. п. *mnoy* — то же, готландск. *mausa* (**mūsa*) «муха»; см. Бугге, KZ 32, 21; Г. Майер, Alb. Wb. 281; BB 8, 190; Хюбшман 472.

мошкат, см. *мушкатец*.

мошна́ «кошелек», ст.-слав. *мошъна* *πήρα* (Мар., Зогр.), сербохорв. *мòшньê* мн. «мошонка», словен. *моšnja* «кошелек, мошонка», чеш., слвц. *моšна*, польск. *moszna*, в.-луж. *моšeń*, н.-луж. *моšуна*. Праслав. **моšъна* от балто-слав. **maksa-*, аналогично *grivъna*: *griva*. || Родственно лит. *makštis* ж. «ножны», *makšnà* — то же, *mākas* «кошелек», лтш. *maks* — то же, лит. *mėkeris* «кошелек, кiset», др.-прусс. *dantimax* «десны»; первонач. основа на -es; далее родственно д.-в.-н. *magō* «желудок», англос. *мага* — то же; см. Траутман, BSW 166; Apr. Sprd. 317; М.—Э. 2, 554; Буга, РФВ 67, 243; Клюге-

Гётце 369. Неприемлемо сближение с лат. *maxilla*, *māla* «челюсть, щека, подбородок» (вопреки Прельвицу (278); см. Вальде—Гофм. 2, 15) или с др.-исл. *smokkr* «куртка, рубаха» (вопреки Маценауэру (60 и сл.), Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 111); ср. Хольтхаузен; Awn. Wb. 267).

мощь, род. п. -и, *мо́щный*; *мо́щи* мн., цслав. происхождения; ср. *мочь*. В знач. «мощи, останки святого» ср. ст.-слав. *мошти* (Остром., Супр. и др.), греч. *δυνάμεις* (Mi. LP 382; Преобр. I, 564).

мо́ю, см. *мыть*.

мразь ж. Заимств. из цслав.; см. *ме́рзкий*.

мрак. Заимств. из цслав.; см. *мо́рок*.

мра́мор. Заимств. из цслав. вместо др.-русск. *мороморъ* (Ант. Новгород. 79 (Л.) 15; см. также Шахматов, Очерк 152 и сл.); болг. *мра́мор*, сербохорв. *мра́мор*, словен. *mrámog*, чеш., слвц. *mrámog*. || Вероятно, заимств. из лат. *marmog*, возводимого к греч. *μαρμαρος* «камень, глыба» + суф. -ог; см. Бернекер 2, 20; Романский, JIRSpr. 15, 120; Вальде—Гофм. 2, 42. Сюда же относится *Мра́морное мо́ре*, а также др.-русск. *Мороморноѹ пристанище* — гавань неподалеку от Эфеса (Хож. игум. Дан. 7).

мре́ять, **мре́ю** «мерцать», укр. *мріяти*, *мріти* «мерещиться, мечтать», *мрий* «мрачный», *мріво* «пасмурная погода». Родственно *мар* I, праслав. **myrěti* аналогично **varь* : *vyrěti*; см. Сольмсен, Jagić-Festschrift 579 и сл.; Mi. EW 190.

мру, см. *мере́ть*.

Мста — река в бывш. Тверск. и Новгород. губ., впадающая в озеро Ильмень, отсюда местн. н. *Помостье* (см. Шахматов, Очерк 265). Из фин. *musta* «черная»; ср. название реки *Mustajoki*, эст. *must* «черный», *Must(a)jõgi*; см. Калима 262; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, стр. 373 и сл.

Мстисла́в — имя собств., др.-русск. *Мьстиславъ*, *Мьстиша*, также ободритск. *Mistizlavus*, чеш. *Mstislav*, польск. *Mścisław*. От *мстить* и *сла́ва*, собственно «мсти за славу»; см. Миклошич, Bildung 79; Френкель, AfslPh 39, 84.

мстить, **мщу**, укр. *мсти́ти*, блр. *мсціць*, др.-русск., ст.-слав. *мьстити* *τιμωρεῖν* (Супр.), чеш. *mstiti*, польск. *mścić*. От *месть* (см.).

мстѣться «казаться», напр. *мстится* (Мельников). Обычно связывают с *мечта́*; см Преобр. I, 533; Горяев, ЭС 208.

мсто «сусло, сок», см. *мест*, *мост*.

муга «змея», поволжск. Заимств. из калм. *моᠭᠠ*, *моᠭᠠ* — то же, монг. *mogai* (Рамстедт, KWb. 263); см. Зеленин у Хаверса 45

мугачкѣ мн. «мелкие рыбки, только что вылупившиеся из икры», олонекк. (Кулик.). Заимств. из фин *muhju* «маленький окунь», с суф. *-ач*; см. Калима 167

мудега «торф», также «мутная, грязная вода», олонекк. (Кулик.). Из вепс. *mudeg* «илистая вода», карельск. *muda* «ил», фин. *muta* — то же; см. Калима 167.

мудить «медлить, мешкать», только др.-русск. *мудити*, *мужу* (Срезн. II, 185), ст.-слав. *моудити* *χρονίζειν*, *ρέλλειν* (Зогр., Ассем., Мар.), *замоудити* *ρέλλειν* (Супр.), болг. *муден* «медленный» (Младенов 307), словен. *mudíti* «медлить», чеш. *zmuditi čas*, польск. *mudzić* «медлить, терять время». в.-луж. *komuda* «задержка, проволочка», также *skomuda*. н.-луж. *skomda*. Связано чередованием гласных с др.-русск. *моччати* «медлить» (**мъдъчати* или **мъдьчати*), а также *мѣдленный*. Ст.-слав. *мждити* (Мар., Зогр.; см. Дильс, Aksl. Gr 58) основано на вторичной назализации под влиянием начального *м-*; см. Эндзелин, РФВ 68, 370; Вондрак, Aksl. Gr. 138 и сл. || Возм., родственно лит. *maudžiù*, *maūsti* «причинять душевное страдание, тосковать по», *āрмаudas* «досада, забота», гот. *maudjan* «напоминать», которые сближаются с «мысль», а также ср.-ирл. *smūainim* «думаю» (**smoudniō*); см. Траутман, BSW 171 и сл.; И. Шмидт, Vok. 1, 178; Вондрак, там же; Педерсен, Kelt. Gr. I, 113; ср. нем. *bedächtig* «рассудительный; медлительный». Менее вероятно предположение о древнем носовом (судя по словен., польск. *u*) и сближение с др.-инд. *mandas* «медленный, ленивый, малый» (Уленбек, Aind. Wb. 215).

мудб, обычно в форме *мудѣ*, стар. дв. «мошонка». также мн. *мѹди* (Даль), укр. *мудо*, цслав. *мждѣ* дв., *мждо*, болг. *мъдб* (Младенов 313), сербохорв. *мѹдо*, словен. *módo*, чеш. *moud*, слвц. *múd'*, *múdie*, польск. *maḍa* ж., в.-луж., н.-луж. *mud*, *mudže*, полаб. *móda* мн. || Недостоверно предположение о варианте с носовым к греч. гомер. *μήδεα* «срамные части», *μέδεα* (Архилох.), *μέζεα* (Гесиод) из **med-do-*, ср.-ирл. *mess* «желудь» (**med-tu*), которые сближаются с лат. *madeō*, *-ēre* «быть мокрым, сочиться», греч. *μαδάω* «растекаться; выпа-

дать (о волосах)», др.-инд. *mádati*, *mádatē* «он пьян, пирует»; см. Вальде—Гофм. 2, 6 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 194. Точно так же гадательно сравнение с др.-инд. *māṇḍalas* «круглый», *māṇḍalam* ср. р. «круг, диск, кольцо» (как ср.-инд. — из **mandala*, по мнению Уленбека (Aind. Wb. 211)). Сомнительно сближение с др.-инд. *mand-* «радоваться», кауз. «развеселить», д.-в.-н. *mendiu* «радуюсь», *mendī* «радость» (см. Маценауэр, LF 11, 173 и сл.), а также с *мóня* I. «брюшко, чрево, желудок», чеш. *miňka* «брюшко» (Петерсон, BSl. 85), лат. *mendāx* «лживый», *menda*, *mendum* «ложь», *mendīcus* «нищий» (Голуб 160), а также с др.-инд. *aṇḍám* «яйцо» (Бэри, BB 7, 340).

мудрый, *мудр*, *мудра́*, *мúдро*, укр. *мúдрий*, др.-русск. *мудръ*, ст.-слав. *мждръ* φρόνιμος, σοφός (Супр.), болг. *мѣдър*, сербохорв. *мúдар*, *мúдра*, нареч. *мúдро*, словен. *móder*, чеш. *moudrý*, слвц. *múdru*, польск. *mądry*, в.-луж., н.-луж. *mudru*. || Родственно лит. *mandrūs* «бодрый, гордый, задорный», лтш. *miōdrs* «бодрый, живой», др.-инд. *mēdhā* ж. «мудрость, разум, понимание, мысль», *mandhātār-* м. «благочестивый», авест. *mazdra-* «мудрый, разумный», *maz-dā-*, *maz-dā-* «сохранять в памяти», *mān dadē* «помню», д.-в.-н. *muntar* «ревностный, ловкий, живой, бодрый», гот. *mundōn sis* «смотреть на ч.-л.», др.-исл. *munda* «метить», греч. *μανθάνω*, аор. *ἔμαθον* «учусь, замечаю, понимаю», алб. *mund* «могу, побеждаю» (см. Иокль (Stud. 58), Барич (Albrum. Stud. 1, 105) против Г. Майера (Alb. Wb. 291)); см. И. Шмидт, Vok. I, 170; Траутман, BSW 168 и сл.; Эндзелин, СБЭ 198; Бругман, Grdr. 2, 1, 378; Шпехт, KZ 63, 92 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 74. Далее связано с и.-е. **men-* (Мейе, De indoeur. radice **men-* 41).

мýега, **муёга**, **мýнега**, **мýняга** м. «вялый, хилый человек», олопецк. (Кулик.). Согласно Калиме (167), возм., из фин. *miuju* «медлительный, ленивый человек», но формы на *-н-* вызывают у него сомнения. См. *мýнега*.

муж, род. п. *-а*, укр. *муж*, др.-русск. *мужь*, ст.-слав. *мжжь* ἀνήρ, болг. *мъжѣт* (Младенов 313), сербохорв. *мѹж*, словен. *mōž*, род. п. *možâ*, чеш., слвц. *muž*, польск. *mąż*, род. п. *meża*, в.-луж., н.-луж. *muž*. || Несомненно родственно др.-инд. *mānuṣ* (*mānu-*, *mānuṣ-*) м. «человек, муж», авест. *manuš-*, гот. *manna*, др.-исл. *maðr*, мн. *menn*, сюда же лат.-герм. *Mannus* — имя прародителя германцев (Тацит), фриг. *Μάνης* — родоначальник фригийцев; см. Мейе, Ét. 209, 354; Траутман, BSW 169; Шпехт 218; Вайан RES 18, 75 и сл.; Торп 309

и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 214. Образование слав. *mъžь сравнивают с лит. žmogùs «человек», наряду с žmó-nès мн «люди», так же как греч. πρέσβυς, крит. πρεῖγυς (прочие диал. формы см. у Бузака (811)). Вероятно, здесь представлены различные расширения: на -g- и на -u-. Праслав. изменение звуков $pu > pg$ не удастся доказать, вопреки Вайану (там же; BSL 39, 2, стр. XIII). Следует отвергнуть мысль о родстве с греч. Ἀμαζών «амазонка», вопреки Якобсону (KZ 54, 280 и сл.). Леви (IF 32, 160) пытается установить связь с лит. amžis «век», др.-прусск. amsis «народ». Выражение *выйти заму́ж* содержит стар. вин. ед. Таким образом, жена следует за мужем в брак (см. Брюкнер, KZ 45, 319; В. Шульце, KZ 45, 325). *Мужик* было первонач. уменьш. от *муж*. Последнее название объясняется тем, что людей, более низких в правовом отношении, обозначали как несовершеннолетних; см. Ягич, AfslPh 13, 293. Ср. др.-русск. *отърокъ*, сербохорв. млађи «слуги». Выражение *мужеский, мужской род* представляет собой кальку в цслав. грамматике из греч. γένος ἀρσενικόν; см. Томсен, Gesch. 13.

[Во 2-м томе (Е — муж) 4673 словарных статьи.]

М. Ф а с м е р
ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ
РУССКОГО ЯЗЫКА

том 2

ИБ № 14476

Редактор русского текста *М. А. Оборина*
Художник *Б. М. Габриэлов*
Художественный редактор *Ю. В. Булдаков*
Технический редактор *Т. И. Юрова*
Фотоофсет. Подписано в печать 14.03.86.
Формат 60х90 1/16. Бумага офсетная № 1.
Гарнитура Обыкновенная новая.
Печать офсетная. Условн. печ.л. 42,0.
Усл.кр.-отт. 84,0. Уч.-издл. 38,36.
Тираж 50 000 экз. Заказ № 779.
Цена 3 р. 20 к. Изд. № 42336

Ордена Трудового Красного Знамени .
издательство "Прогресс" Государственного
комитета СССР по делам издательств,
полиграфии и книжной торговли.
119847, ГСП, Москва, Г-21, Зубовский
бульвар, 17.

Отпечатано на Можайском
полиграфкомбинате Союзполиграфпрома
при Государственном комитете СССР
по делам издательств, полиграфии и
книжной торговли.
Можайск, 143200, ул. Мира, 93.